# BUTTELS

LE PREMIER QUOTIDIE V ARMENIEN EN EUROPE

La Directrice : Arpik MISSAKIAN
Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 0° R.C. Seine 376.286 C.C.P. Paris 1678-63 : PRO. 86-60

ዶԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր.

**ՓԵՏՐՈՒԱՐ** SAMEDI 2 FÉVRIER 1957

CUPUR

3304 SUPP \_ PPR 779733ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ንበር ፕሮՋԱՆ, 1304 SILCH, ԹԻՒ 3608

# ցпьпье прппърпр **\*ԱԶԳԱՅԻՆ**#ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Իսկական ազդային յուղարկաւորութիւն մը կատարուհցաւ Հինզչարթի կէսօրէ հար, Փարիզի Ս. ՅովՀանձէս-Սկրտիչ հկեղեցիին մէջ։

ակարգրիս մոչ: «Յառաֆծի խմրագրապետին դադադր ծանկուած էր հոաղոյնով հւծաղկեպատի-ներով վերելի բան 2 հարար հողք, ժո – գովուրդը լեցուցած էր հերդեցին, ներսը եւ դուրսը, ժամանակէն առաչ:

Ներկայացուցիչներ եկած էին դաւառ -

Դասին մեջ կեցած էին Հայ Կաթողի բատր մ վջ կիցած կին Հայ Կախոլի -վէ Տաժայիջին տասնիորը Գերապայծառ Անատունի , ժողովրդապետ Հայր Գաֆ -Թանձնան , Հայ Կախորիկ է հողարարձու Թիւել, Մուրասեան վարժաբանը դվրա -ողողեհամը ահաուչ Հ. Սերովրէ Ազբլ հանի, աչակերտները համազդեստո Փարիդի եկեղեցւոյ վարչութիւնը եւ հո Փարիրի ենդերցող վարչումինոր և Հո-դարարձումինոր գլիտությունիոնը և Հո-դարարձումինոր և Վ. Թոմումոնասի, արդար հայ կարմակիրպովինոններու հնիրկայացույիչ-ները Ահեմեք ԻՐ ֆրանսական մամուլի գնու կերակցումինան հնրկայացույիչը, տասը մամույի ընկերպակցումինան հերկայացու-ցիչը, Մաոգի Փոլ ար Վետ, Հայր Մեր-որի և ընկերպարական կուսակցումինան հրկայացույինները Միրմումին Տոգի-Երուանդ Արդումանեան և։ Հայ Տան փոխ հայհագահ Գ. Գերոր Հանկանանո, արդ-հային հրահատույի թոլոր դաւսաներին Մար-սեր, Արա Վարմու հեսին Վրիարու հեր Ֆրանսայի թոլոր դաւսաներին Մար-սեր, Արա Վարմու հեսին Վրիանույ Գոռաս, Քանին և Լոնասներ, դլիասո-բույինամը ընկերներ Ֆ. Պապիկիանի և Արախանի։

Բողոքական Հասարակութեան Վեր. Սիսլեան հեռագրով կը հաղորդէր իր ներկայուԹեան անկարելիուԹիւնը։

րը տորդայութատ տողարոլուրությունը, Եկեղեցին ամերողջովին լուսապարդուած էր եւ բեմը ծածկուած էր դրկուած, բաղ -մախիւ ծաղկեպոակներով։

Արարողունենանց կը նախադահեր Կա -Թող · Պատուիրակ եւ Առաջնորդ Տ · Սե-րովրէ եպս · Մանուկեան , չրջապատուած ւ ընդուներ ամբողջական գասէն։ Իսկ դպրաց դասը վերհատունէն կը կատարէը երդեցողուԹիւնները։ Հայկանուչ Թորոս-

գպրաց գտար վերթատուներվերում Թորոս-երդեցութվեծները, Հայկանում Թորոս-եած երգեց յուղիչ «Տէր Ողորմեա»ն, Արարողութնեանց աւարաումէն հաղը «Հ Սերովրէ եղպ խոսեցու դումրանական մը ուր չերանց Բէ ամէն անդամ որ մտա-ւողական մը, կամ դրական մյակ մը կր ձեռնի, «Յառաջ»ի մէջ Շաւար, Միասը -«Աև աճա ձեկն ալ ձեռաւ եւ ստոսը, «Ֆառաբչը մէջ նաւտը, նրատ -եան կը զրէր Թէ ահա մէկն ալ մեռաւ եւ անոնց տեղերը լեցնոլ չկայ։ Այսօր հա -ւաջուած իր դադադին չուրջ, կը մաա -ծներ Թէ ինջն ալ կ'երԹայ եւ մեծ պա օտեր էչ լարտ ալ դերբայ և սա պա-րապ ալ իր ձրե իր հայիս, մասնաւորա – րար ապային ասպարերին մեք է։ Դիւրին չեր երեսուն աարի չարունակ եր հիրք իրվ որպրել աննկում կամբով եւ աղդային ո-դի ներչնչել, մանաւանը այն սերունդին որ տասապանջը ցմրուր պարպեց։ «Ցա ռաջ» եմաւ Հայ ժողովուրդի՝ հոդի պահապանը։ Շ. Միսաջեան կը գուրդո Suglifie պատապահը, Շ. Միտացնած կր դուրդու-րար որեն պահգեր վրայ, կր խանդա – վառուէր երբ դաղուքիները հաներաչիու-βիան հշաններ ցոյց կուտային , հեջ կա-ապեց իր պարտականուցիները, եւ երկ անչն անձատ լեսքին կարևնայ կատարել իր պարտականութիներ, ձանակած կիր – լայ Աստուծոյ կատարելութինան, Հան-դուցնալ խմրագրարակար իր հուրին «էջ անչն ասել հայարել հուրին «էջ անչն բանել աւերի Հարայե հուրին և որ կ՝ արտաբայալու է Գուրդուրացեր նոր աե րումոլին վրայ, ազգային միութեևան ձևուջ երկարեցէջ անոնց, որով-հաեւ անոնջ պիտի կերանն մեր ապաղան։ Այս եղաւ արտոր դորաակցութիւնսը եւ դոշունակութիլնը եւ այդ դիտակցութենամբ ալ կը՝ ժանկ յասիահնականութենան մէջ։ Թող իր Հո երկնքի մէջ հանդիստ ընկ, տեսնելով

գրա երկմերի մէջ «անդիստ ընէ, ահանելով իր երարը իրականացան Պ․ Յակոր Տէր Յակորհանի եւ ընկ․ Հրատա-Սաժուելի գամրանականներէն հար, որսեր առանձին պիտի հրատարակ-ուհն, Շաւարը Միաաթնանի դադարը ըն -կերներու կողմէ ձեռամրարձ տարունցու d'habiudiun o

aquate p: Philagh halfs marks, kyolanipali aquangan khilagh hang, hondayan, pih, Ba-dfih byhaquankan, jaman 2, B. S. khing. Badhadh, panja hanf halfshipali-ha, aqualipa hanfanik, panja hajadh pan-jah, syamampadhibig mambakh: Uaju adi pang banjah pang kapilag eli pang pubangsi ke junjurkhaming panjah palipalaga rapidapa magarkapa meghanda, apihipang khilagan kapinan danang. Humphanin ke melaksikan kapinah kitik

մեկնեցան, ձղելով Շաւարչ Միսա իր յաւիտենական հանդիստին մէջ։

ԾԱՂԿԵՊՍԱԿՆԵՐ զրկած էին ընտանի Էն եւ եղրօրմէն դատ, Հ. Ց. Դ. Բիւր րունդ, «Յառաջ»ի պաչաօնկունիեն, Հ. Յ․ Դ․ Արաժ ենԹակոմիտկ, ՀՕՄի կեղը վարչունիեն Պոսնիրն, Ֆրանսական Մա ընկերակցութիւն, Աղջո ու Երգրույցութրեւ», Արջաստահանավ ընկերակայանին, Իսիի եւ Ալֆորդիլի գաղութները, Տոջի, Լիւոն Համրար -ձումեան, Տիկ Արջարդա Սարդիսեան, Վահանեան եղրայրներ, Օր Իջարաց հան, Մերենիելեան ընտաներ, ձեր։

Ամրողջ արարողութիւնը ևւ մինչիւ դամրարան ժապաւհիկ վրայ առ-նունցան թեմարիր Պ. Այստ Մարաբեանի ա'օրէնութեան տակ։ Իսկ անՀամար բւ-

աշորչաւնթեատ տակ լուկ տուտատր բու-ատնկարներ առին րաղմանիւ անձեր։ Թավորին կր Հետեւէին էինդ օներջար եւ անչամար կառջեր։ Գագաղակիր կառ-ջը անրաւական գալով ծաղկեպսակնե նուր, դիւս իասնբնուր վնայ նագրուբ

Չորեջչարիի իրիկուն ֆրանսական հե ռատեսիլը ժամուստ լուրը դուժելով աը-ւաւ նաև կենսադրական տեղեկունքեւն -ներ։ Հինդչարնի ցերեկ ձայնասփիշռով մարորդուհցաւ նոյն տեղեկունիւնը։

Հարիւրաւոր հեռադիրներ ամեն կող միչա կր տեղան, դորս պիտի հրատանարրըն հաճանմանահան ։

## 811148114115

ՀԱԼԷՊ. — Խորապէս կը սզանը Հայ Գատի անընկնելի պահակին դառնաղէտ կորուսար:

Untering 467.6. 4011681

P62PUL .-- խորապես կը զգանք վեթերան գործիչին մաքրառաւոր իմքրադրա պետ Շ Միսաջևանի մամը ։ Մեր ցաշա ցութիրւնները ընտանիջին եւ ընկերնե

2. 8. 7. 467.P. 40018 te «ULPF»

լի լրագրող, յառ

It is the tempt of the second of the second

20.119 . 4'napula of the dudnesh wit վեներ առաջնորդին կորուստը։ «ԱՐԵՒԵԼՔ» ՕՐԱԹԵՐԹ

AUFFRUN RELEN - Anthogoofte pr

խորապես կ'ողրանք սիրելի Շաւարչին կորուսար։ Կր խոնարհինք վեխերան թև hepng shammuhhu maghe: "Helrishil

ՆԻՒ ԵՈՐՔ. — Անակնկալ մահը ձեր սի-րելի ամուսնին, որ մեր ալ սիրելին էր, մեղ ծայր ասաինան յուղեց։ Հանեցէջ ըն-ղունիլ մեր ամենաֆերմ համակրանջին զունիլ մեր արտայայաունքիւնը։ ԵԳՈՒԱՐԴ ՍԱՀԱԿԵՍՆ Կանհան)

(Zmj Jamp 4nd pmg)

ԱԹԷՆՔ — Անկեղծ ցուակցութիւններ Հայ մչակոյթի անիոնջ պահակ՝ Շաւար -չի կորուսաին առթիւ:

ZILIFIL99-IIRFY.

ՊՈՍԹՈՆ - Կը սղանք մեծ դաղափա -րապաչաին անժամանակ մահը։ Իր կո րուսաը մեր ալ կորուսան է։ ՀԱՑ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

467.6. 40.02016.646

ՖԻԵԶՆՕ — Կր այանց մեր սիրելի բն-կեր, րայան օրադրող եւ մեր Դատի արքիսն պանտի նշատը։ Միստահանի կա-րուսաը։ Մեր խորին ցաւակցունիւներ Տիրունին, Արփիկին եւ ըսլոր ընկեր -

«ԱՍՊԱՐԷՉ» ԵՒ «ԱՍՊԱՐԷՉ»Ի 

ՊԱՂՏԱՏ — Կ'ոդրանը կորուստը մեր անդիոխարինելի ընկերոչ եւ խմբադրին՝ Շաւարչ Միսաբեանի ։ Շառարչ Միսաջեանի ։ ՏԻՒՁԵԱՆ – ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ – ՓԱՓԱՁԵԱՆ

ԹԵՀՐԱՆ — Խորապես կը զգանը մահը մեր միչա սիրելի Շ․ Միսաջեանին։ White Oleran

ԳԱՀԻՐԷ. \_ Ձեր միրիթարութիւնը պի ԴԱՀԻՐԵ - Հար սրութան մեջ որ ան -մա է ըլլալով գինքը պիտի անմահայնե : ՆԱՒԱՍԱՐԴԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔ

ՆիՒ ԵՈՐՔ. — Խորապէս կը դդանը ձեր վիչտը։ Ձեր մեծ կորուսար մերն ալ Մեր խոր համակրանքով։ ՀԱՄԱՍՏԵՂ եւ ՍՐԲՈՒՀԻ

# 2 ԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

Je voue adresse mes plus sincères condoléances à l'occasion du deuil qui vous a frappé.

GÉRARD JACQUET Secrétaire d'Etat à la Présidence du Conseil chargé de l'Information

ASSEMBLEE NATIONALE

Famille Missakian, rédaction, collaborateurs et personnel du journal « Haratch ».

Toute ma sympathie émue, à la suite du grand deuil qui vient de vous frapper et dont j'imagine aisément la cruauté.

EDOUARD DEPREUX Député - Ancien Ministre

Chère Madame, Chère Mademoiselle.

Veuillez me croire douloureusement surpris par la triste nouvelle. Rien, dans vos derniers propos ne me la faisait redouter. Je vous devine bien malheureuses et j'en ressens une émotion profonde.

Veuillez agréer mes sincères condoléances et me permettre de vous exhorter à un courage que votre cher disparu vous demanderait

Songez à votre admirable mission, à la douceur dont vous l'avez entouré, à sa supplication de ne pas vous laisser abattre

Veuillez aussi agréer Chère Madame, Chère Mademoiselle, mes respectueux et affectueux messages et vœux de sérénité prouvée

Professeur HENRI MONDOR (de l'Académie Française, Membre de l'Académie de Médecine, Membre de l'Académie de Chirurgie)

- Pardon de ne pas être libre le 31, mais ma pensée vous accompagnera.

ՄԻԼԱՆՕ . - Իտալիոյ Մ չակու Թային Միունիրներ խորապես զգածուած Համ -րաւաւոր եւ Հայրենասեր գրադետին կո -րուսաեն, կը ներկայացնե իր ամենախոր ցաւակցու [ իւնները

# ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱԿԱՆ ርՆՏՐՈՒԹԻՒՆԸ ՓԵՏՐ․ 4ԻՆ

Երուսագեյեն հասած ծամակե մը կը տեղեկանանը քեկ Երուսագեյն Մ. Աթո -ոքի Պատրիաբրական ընտրութինները, որմաց փառակուած երն Եղել Արջ. Տեր-տերեանի զիմումներում հետևումերով տե-ղի պիտի ունենան Երկուլաբնել 4 Փեարրուարին ։

Epacangtof Uplants Styangur' S. Styan Upp: Uppartum abstraction described the Styles of the Control of the Cont

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ արդիական զէնքեր ալիուի ծախեն Անգլիոլ, բատ Անգլիոլ ար-ատջին նախարարին եւ ամերկկետն դին -ուորական մարժիններու միջեւ գոյացած Համաձայնունեան։

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

# ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ ԱՄԵՐԻԿԱ ጉትሆ ጉኮሆሀ8

Жրիշաβափը լարումակւում է ։ Ձկայ այրեւս մեր սիրելի Շաւարըը ։ Հիմալուր -թի օր ցուրա մորի լանոնեցինը իր մար-մինը , որ առելի բան լիսուն տարի , ար-ուտալոյն անձապատ Լերմութենամը իր Հույու և մարի անձապատ Լերմութենամը՝ իսու եւ մայի անապատ Էերաութենամբ՝ իստ -գով, դրջով եւ դործով, անդուլ տեր -Ժապանը եղաւ մեր դադավարենքի եւ անեկուն պահակը մեր առանդների , մեր լեզուի եւ աղպային դիտակցունեամ իրը կետևչը իմաստաւորեց հայ ժողը -

եր փոսնքը իմ աստասուրեց չայ ժողը -վրդի ապատագրական պայքարով եւ իր ըսվանդակ կետնչը նդաւ՝ պայքար րոլոր ներքին Թէ արտացին Բինսաինների դէմ, որոնց խոսորվ Բէ արդծակ վարձերին կա-սեցնել մեր աղդային վերաժնու Թեան վե-

րելջը :
- ըր ընդուն դրչի ամրողջ - Տմայջը իր րեղուն դրչի ամրոցի հարջը ի ազաս դրաւ ջրելու յուսալջունիներ մեր դանգուտծների միջից եւ պատնել կանգ - նելու աժեն անսակի հարարդային տար - րերին դարձը փորձերին օգտագորեա այդ յուսալջունիներ, չեղելու համար հայ ժաղովուրդը իր ապատարգական պայ-ջարի չիսակ հանապարհը, դասականը են անգաժան անապարհը, դասականը և եւ անգաժալուծելու նրա աղղային միացեալ կամ քը։

glan funder:
Rugunth Sansanhiphy by Sur phyrib
ne not he nehamungh qunyamanderhand
ahprand by the phyrib, qunyamanderhand
an quandra flythy be whoperay ne abilition
an quandra flythy be whoperay ne abilition
que yanganed by thy phyrib whomen by
blood Sandary. Budwanght shanned by
blood Sandary. Budwanght shanned by
bloomphy uny mekry hay a heprehythy
kunghaha muduhungun quach hapangahan
hapangahan muduhungun quach hapanga սերունդների տեղը :

Ինչը յամառ աշխատող, նոյնքան յա -մառուβհամբ քարողում եւ քեկադրում էր րոլորին, քայլել ժամանակի հետ, հե-տեւիլ օրուան յառաջղիմութեան եւ չարասեր օրուան յառաջղիվութեան եւ չար-ժումին , այլապէս կուլ կ՝երթեանք , կը նդմուենք, կը արորունեք «մեր հրեսուն ատրի առաջ դիացածով » :

ատրի առաջ դրացացութ Իր Տրապարակախոսուժինան հիմնաջա որն էր՝ առանց հայրենիջի, անհնար - է լիմանալ այս վերիվակրումներին եւ փո-ժորիին ։ Անհրաժեչտ է նոր աւիչ, ՝ նոր բարկա «ասարատում» է աղբանվել արբ Մասի, դերմարդկային ձիզ լարատեւև լու համար : Միջա մէկ քայլ կառաջ , ա-ռանց իպելու կապը մեր անցհայի փառ -ջերի, մեր սոկեղնիկ լեղուի եւ դարաւոր Szulajoh sha:

Գեղեցիկ բառերը չեն, որ պիտի պան -ծացնեն իր մեծուԹիւնն ու արժէջը, այլ՝

Սիրելի Շաւարչի աճիւնները կարող են Հանոլչիլ իապաղուբնեամբ, ջանի որ. նա իր յարտանւ եւ յարաճիւն աշխատանչով, երկրում Թէ արտասահմանում, Հասցրել է սերունդներ որոնը տարադնուած աչ -խարհի բոլոր անկիւնները, դարձել են

Ամ էն անգամ, որ Միջին Արևւնյքի կա-ցութիւնը բարդացած է, Թուրջիա, ինջ-գինքը ուղղակի վտահղի տակ դրայով, , բազարակ հիած ու եռ և եռ դիմումներ կատարած է իր Արևւմտևած չերը դա մա-կիցներում՝ Մագրեր եռ Աներիկեայի հա ձիշը տասը տարիներ տոտ է, 1946ի տ-

Δρεμ ասար աստիքներ առաք, 1946ի աժատը, Ν. Միուքիեւից հորային պահանջներ կր հերկայացնել Թուրքիոյ, ծանրանալով մասնաշորարար նեղուցներու դաչնալով մասնաշորարար նեղուցներու դաչնալով ձև կերայննունեան վրայ, Ար պնգեր մանասանը, Տարասնելի հասարակաց
պայապանունեան ծրագրին չութ?: Այլ
հասատ Ֆուսիա ես ասահանչի։ պատապանութեան ծրագրին լուրջ ։ Այլ խոսքով, Ռուսիա կը պահանջէր գինուս – րական խարիսխներ հաստատել նեղուց -ներուն, այսինջն Թրջական հողերու վր-

րայ ։ Թուրջիոյ բացարձակ ժերժումով , բո-տեղծուած էր ծանր կացութքիւն մը եւ կը վախցուէր Խ. Միութքեան դինեալ միջա-ժաութքենէ մը ։

մաուբերել մը : Ահա հիղջ այս պահուն, 1947 Մարաին հախագահ Թրումին հրապարակ Դիքնե, մամասութ ծրադիրով մբ, որ կոյուհյա « Թրումիի վարդապետունին» : Այ վարդապետունենան հիմնական նպատո գարրադառության հրապես, կը կայա նար Թումբ կանդնել ռուս դադափարա կան եւ Հողային ծաւալումներու դէմ ։

կան և Հագային ծառայումներու դեմ .

Ջինուորական կոլովի միջնորներու հետ Աժերիկա այդ վարդապետութեան սկզրումբներու համաձայն, կր ձեռնար 
ձեր անտեսական վերիկանութը առաջենան ,

ևւ ամեն աարի, միլիոնաշոր առաջենը ,

անհայի, կր հունին դեպի Թուրգիա ինկ 
աներիկան հրդ մասասորմիրը յամակակի Հայկելուիիւմները կր կատարեր դեպի 
հետումիետ և հետոսիան նաև անանաև
հետումիետ և հետոսիան նաև անանաևու գր «այցորութրուսար» դր դատարքը դչար մահրայածիար և հիջարկան ծառաքանդիստ-մահրը Քրջափան բանակը կը գորանար աժերիկիան դէնընթով : Մէկ խոսորով , Աժերիկա կ'հրաշխառո – րէր Թուրջիոյ սահմանները , արտաթին

որեւէ յարձակումի մր դէմ ։ Միացեալ Նահանդներու այս դիրջին պատճառաւ Ռուսիա տեղի կու

իր փայփայած գազափարների գրօչակիր-

pp ponyanga diapp : Wagang, hift shop magahan deta Lu-Lang wang manphandahah damad, pisho ; an mipindap datang stele qualipunpud har ; anp stele mathadarand bir Gurung Phanag-harih makatahap ; stele wayar khain hari wanandahap ; stele wayar khain hari wanandahahap ; stele wanandahahap ; stele mare hari wanandahahap ; suph aham hari wanandahahapa ; suph aham hari wanandahapa ; suph aham hari wanandahahapa ; suph aham hari wanandahapa ; suph հանի անիւծները, մէկը չայուքեան լա շարոն պաշարներից, որի սիրաց իր ամ-րողջ կետևթում ըստակեց չայ ժողովը -գի Տամար, ծերս մարը, մէկ վայրկետո վերցյու գլխարիզ, իունարչուկը մեծ Տայրենասէրի չիրինի առջեւ, որի կետն -ջը նպա, արասեւ համատակունին, չայ ժողովրդի յարատեւուքեան չանար : «արդանը իր չիրատակին :

ոայ, եւ այլեւս չի պնդեր իր պահանջ – նրուն վրայ ։ Տասը տարի վերջ սակայն, Միջին Ա – եւելեան կարդ մր երկիրներու ա<sup>յ</sup>վա – խութեան տիրացումով , եւ արար ազգայ Նական չարժման ծաւայումով , արեւմա եան ազդեցութիւնը դգալապես կը տկա -

րանայ է
Արաբ երկիրները, գլխաշորութենակը Եդիպասսի , բայի Իրաշին, ի՛րնդորկեն
Էկոջ բաղարականունինն մր :
Ա Միունինչը անաարկանը ինն մր :
Ար Միունիչը անաարկանը չի մնար այս
նոր հայունիան առկեւ, եւ օգտունրով
օրևնականիաւ կրած գնուարունիան
օրեն , եր ձեռնարկե լապարական եւ արևանապեսն խող Թափանայուններու :
Շախկին գոյակիծակը կր խանգարուն է
եւ ուշեկու Հաւտարակչում թերչ կր
եւ իրանական օրեն անասանը չ երբ անգր
եւ ֆիանասին և արեgh gruinger

Իսկ դէպի Սուրիա ուղղուած ռուսական մեծաթարակ գերթերու առաջումը եւ ա ըար համայնավարներու դործուներուխիս ար համայնավարներու դործունեուխիւ ար կր ստեղծեն կացուխիւն մը, որ դարժ-

որ դր ասաղջոս կացություն որ, որ դարո-նալ ամուգույրի կր ժատմեն Թոււբթիա՝։ Այս վերջինը, դօրաչարժի - կ`ենթնարկէ իր թաղաչական եւ գինուսրական - բոլոր միջոցները։ Սուրիսյ ասեւմակին - ամբողջ երկարկոչին , կեղբանացումներ եւ ռապմաւ է Հայաստանում և հարարական և հարարակարգար կը կատարությա՝ Էշրեմ Մենտերեր հեռ ի հեռ իր չունչը կ'առնել Լոնտոն ուր կարևւոր խորհրդակցունիևմներ կ՝ու-նենայ փոխ վարչապետ Պանիլերի հետ , անցհալ Դեկտեմրերին ։

Թուրջ հախարարը կ'առաջարկէ Անդ -լիոյ, հովանաւորել թուրքեւիրաք զին -եալ միջամտութիւն մը Սուրիոյ մէջ, այս ոավ սրչաստություն պը սուրրոյ այց, այս հրկիրը «փրկելու համար խորհրդայնա-ցումեն»: Կը յիչէ Պաղասան ըաչնային արաժաղթունիևծները ու կը պահանի ա-հոր դործաղրունինծը, նկատելով որ Ռուսիա կոնակէն կը հարուած է Պադաա տի դաչինջը ։

աի դալինցը ։ Բայց յուրմած եւ ընկճուած Արդլիան, ի վիճակի չէր նոր եւ վտանգաւոր յանձնա -«ութիւններ ստանձնելու, եւ խոր -հուրգ կուսայ Մենաերէսի, դիմել Մ. Նահանգիրուն .

համապրհերուն։ Ար անցայան Թուրջիոյ վարչապետը ին-ջր անձանը ձևոց կհամել ինդիրը և ընդարձակ անիկակայիր մը կլյել հախա-գան Արբիմաուրթի, «ծայլագրվ աստի-նակ վասակաւոր» ցոյց տալով Սուրիոյ

Վարժէ արձահադրեր այդ անդեկա ա-դրին հիմեական եւ չահարգորական հա -սերը , որոնք մասանը մը լոյս տեսած են արդեն միջադրային մամուլի մէջ : Ըստ այդ տեղեկադրին, Ռուսերը չատ աշելի յառաջ դացած են իրենց գիծուորա-կան ծրադիրձերու մէջ, կարծուածէն ա -նեն

Ռուս ռազմադէաներ եւ դադանի դոր -ծակալներ արդէն իսկ դործի ձեռնարկած

են , ամ բողջացնելու համար դինուորական օգակայաններու չինութիւնը ձէդիրէի մէջ եւ Իրաքի մահմանենրէն ոչ հեռու : Այդ օգակայանները, օժտուած ռատարով, ի օդանաստեր եւ ակրանիրներ։ Նամապետ չ միչա նոյն տեղեկարգին Համաձայն, Սուրիոյ մէջ կուտակուած գիծանքներչով կարելի է գինել 5 - 7 պօրարան ին, ամ – բողջովին, մեջենաղեն, Իսկ Ռուսիայեն և Եկիպաստեն փոխազրուած մասնապետ – ձեր, տենապոին կը մարդեն աուրիական րանակը, ճիչը ռուսական օրինակին վը -

րայ :

Արտւյա , ժեղի համար գժուտը է հրագել, Թե » ը տարեծած համապատասխան
է քրականութեան դա տեղեկարիրը , որ
ժուտյ պատկերներց կը հերկայացնէ
Սուրքայ կայութերերը ,
Բայց այլ պարիակներ քրամ տեղեկուԲայց այլ պարիակներ քրամ տեղեկուԲայս այլ տարիակներ քրամ տեղեկուգել հերա համատական է այն կատար ,
որագար համատական է այն կատար ,
որ կր ներկայացնեն իր հարասային

որ կը հերդայացում ըր աչ մե սա մաններուն վրայ տեղաւորուած տար-րերը , բաղկացած քախջախի , քեծամաս-նունեամը Հայերէ եւ Քիւրտերէ ,

նույինասեր Հայերը եւ Քեւրանը է։

Թուրքիա չնհատրան է մահատանը իր

մաամողութիրենները ծանրամալով այն

կային չուրջ՝, որ հասատատուած է Հայաստանի օդային կայաններու եւ հրաիապլին Սուրքող գիհուորական խաղիականըստ միքին, Շելաաժ է հաեւ այն պարեսգան իկ հաճարականական ու գործուներու

հաեն հանասիապարհերու գործուներու

դան ԱԼ հանալիսավարհերու դործուհերո -հետև թահափատերին հասատառում է հիանային Սուրիոլ Հայերք և Քրանրը բնակառած Քամբլիին չբվանը։ Վիան չիմարձենք մեկներ այս իսիստ ան-նպաստ եւ անիրաւ վերադրաժմերը, որ Թուրջիա կատարած է Միջին Արևեկրի հայունեսն չուրք է Եղրակացունիրեր ըն հեղայանը կր ձրենը ։ Քուր այս ինահոներու հասատեսու

բուրցայիս վր արևեր :
Բայց այս իմոգիրներու կապակցու Թետաքս , կ'արժ է արձանագրել ֆրանսա կան ըսւթ աժտահերթե մր Բեպլիթեի
Հետեւևա գրուծիւնը :
— «Ուուլինկերն ակսած է յայտնապես

— «Ուու լինվերկու ակապծ է յույանապես հատարություն, աուրիական հարարով այն պահեր է փեր , երբ Թուրջ կառավարու – Թեան պետը Ձենահրեր նշրեց պաշտոնա-կան ծաղորագրու Թեան դեր թե Մոս – կուտ բեարար է Դամասկասը իրբեւ գրբ-խաւոր ծրակակել ու գենայն ապահաղու Համար հրացի բարիոլի հարերուն (որոնց պահան «Եծ կեր ըսները առաւերարը) երկու հարիոլ թերում եր դեայի հետու են առաքիական ատերաներ), այլիս առեքուն առաջի Թուրջական առենում ու արարնի գի ըւաջ Թուրջիան առնելու աջցանի մը եր-

առամ Թուրջիան առևելու աջցանի մը եր-կու քեւերում միջեւ »: Այրեւս կասկած չկայ քէ «քուսը կա -ռավարուքեան պաշտնական հարորդա -գրուքիւնչը Սուրիսյ հասին, դուրջ ջրն-նուքիան առարկայ դարձած է Ուուինկ-Բիմ մէջ և Աներիկա վերացմնած է եր նախկին կրաշարական գիրջը Միջին Արև-շելջի մէջ և ձեռնարկած աշեղի դործոն և տիրական բաղաքականութեան մի -և տիրական բաղաքականութեան հունի դործոն և տիրական բաղաքականութեան մի -Դարձեալ նույն ֆրանսական ամեսագրի

# ZUS URUSUSEVE NAPY

Ցաւխաննական բաժանման մը դիմաց, ասարիներ գողանակը գարձած եր քիջացույն «Իրասած դեմ թի եր, որ իր դրիչով, դա-գարարական պա քրարհերով եւ հանրային գործուհերուհիասի, աւելի քան քրասաուն ասարիներ գողանակը գարձած էր մեր աղդային կեանքին

գային կետնցին «Արատակարի մեջ Բրբ «Արատակարոյի Հնոցին մեջ Բրբ ծուտն՝ Շաւտրը կանուկեն նետուտն է պոլքարի կերեսին մեջ, երիատարգու կան իր ամբոցը՝ իամոլավառութեհամը Պոլիսեն Բարձը Հայը, յեսոց դարձես Պոլիս ու դերջապես Մէծր արերը։ Արժո Պոլիս ու դերջապես Մէծր արերը։ Արժո Պոլիս ու վորդապես Սինի ամիձրը։ Արտա-շիրքներու երկրին «ԵԷ, ժողորուրդին տասապանդը պիտի դառնար իրը եւ պի -տի արծարծեր ընդվորումի անշիջելի բոցը, իր «ԵԷ, որ պիտի փոԹորկեր ամրողջ Հայաշխարձը ։

Property and the property of t համալիստարանի վերաժուսած այդ փո խասեցեսն ըրկակին , — ան եկած էր ժեղի խասերու Հայաստանի ժասին։ Ահաշուր դիչերներու ծոցին, հայրենից մր ստեղ – ծուսած էր այդ երկանիկ օրերուն, ապատ

եւ անվախ։ Ու մինչ, կուս եւ իրեն յա -ասվ այնչյան պատկերայից ունով կը պահմայներ ձերսումիներ Սարաարապա-աի եւ Ղարա Կիրեմի բանկուն, մին ընդ մերք ակնոցներում ետեւէն ակնարկ ընպ մերքի ակնոցներուն հանում։ ավհայակ մը հնահելով ժամայույցներ վրայ, ես կր հիանայի ատոյիկութենածը վրայ այդ վառվուսն Հայորդիին, որ ձակառակ իր կրած ահիկ տածրածրձիրում, դեռ կր պահեր իր կամած ու կորովը եւ հաւատարը հայրենիքի ապադային մասին ։

The pure destained of the migust program in orthe, hope we may an again a paraller with the first program in the minimum of the program of th կայնս որ պիտի պատկերացներ իր մարտեր րոսունենան ամաշոր դրուադները, չատ մեծ դժկամակունեամբ, որովմետեւ Շա-ւարչը չէր սիրեր իր վրայ խօսիլ։

Ժամանակ մր պահուրտած էր անդին, յետոյ փորձած էր անցնել Պուլ անդին, փառը փորձած էր անցմիկ Կուլ-կարիա, թայց պուլկար ծախուած մարը «Եր «Հատնած էր գինչը ու արայքս ճանի Երևած էր իքիքի հատարան աարիանա Քեսն՝ Կում «Եր չուսային Քե Աբժիմիկը-տիլիած կուսակցական անորակինար Վաանդրութը մասերը պիտի ԼԹարգմա

նէր, նկու տես որ ստորին լրտեսը հղած -ներուն վրայ յասելումներ կատարած էր։ Մի°թե կարելի էր խիզն սպասել «Քրոմը Սիասի»ի այգ սեւ ասպետեն, որ հարիւ -ՄԻ՛՛ԹԷ կարելի էր խիդմ ապատել «Էրայնո Սիայիչի այդ տեւ ապվետվել, որ հարիւ-բաւոր մասուրականեկրու դլուիսը կիրած էր։ ՄԷՃՀա Սիբելյա պէլ, ՝ Հայերբեր մուլատ հարապետեսն վարժայան մէջ՝, չատ աւելի վեհանձն երած եւ դանց բրած էր կարդ մբ մասեր։ Շատեր կր հանչնած Թբավան մինոտները, ձետե-շարար կրնան երեւակալել իսդատնորում։ հար, հասնահար առամաշանում ա ները, նղունորներու աջցանամանումը, ա-ծութքներուն ասկ դրուսան հասայած հաւ-երքները ջարցը ևւ անջնութքեւնը։ Չի-նայի դամինի մր հրրաժառւքենամր, այս բոլոր ասնչանցները փորաժամ էին հա-շարջին վրայ, բայց երբեց չէին յանորած դայանեց մը կորսել իր թեմնեն։ Մես-հիլ, ձետներ, դատաւում ևւ Հայու արժա-հաւորուքենամր, այլեւս չուհանել իր ցե-չին այլենները դիրին կրայ։ եւ Հահա-հիս այլենները դիրին կրայ։ եւ Հահա-հիս այլենները դիրին ինչեւն որ այլ հիշարները վար նեսած ՀրշՄի տիւրիէ Թշի հրարդը, յասիկն ։ Հրաչըով այրասած էր հաշեր, յասիկն ։ Հրաչըով այրասած էր եղունդներու աջցանահանումը, ա ինարկենը վար ենտած էրձն իշտիւրիչիչն երրորդ յարկէն ։ Հրաչքով ազատած էր ժաշէն, որովչետեւ Նախախմաժունիրներ իրեն սաշժանած էր Տակատագրական դեր ժը դաղութներուն մէն ։

Ցմրուր քամած տառապանքի բաժակը, Ծաւարչը դարձած էր ուղղափառ դաղա -ճաւարչը դարձած էր ուղղափառ դաղա -փարախօսը, աննկուն չեփորահարը հայ-կական Դատին։ Տոկալ, տոկալ, տոկալ, աչխարհի հոնի ցամաբներուն վրայ եւ խիզախել վասն Տչմարտունեան, արդա -րունեան եւ աղատունեան ։

Ահաւոր անկրաւութիւն մը դործուած կր մարտիրոս ժողովուրդի մը հանդեպ , անին տեսակ միջոցներով պետք եր պայ-գտրել, ձեր արդար իրաւումըները արժեւ-ցեկու համար։ Ի՞նչ էր ձեր ուպածը , ջիլ մը օդ , իսստակրոն իրաւակարգի ձր ասի աւելի ապատ Հելելու աղդային են մշակութային մարդերուն ժէջ, ու վերա-դարձը մեր պատմական հողոժատերուն ։ Ասոր համասը, անհրաժեսու եր հատարը , դարա սոր պատապատ հղատահրում -Ատոր ծամար, անհրաժեչտ էր ծաշտաքը, որ լեռները կը չարժէ եւ անկարելին կը դարձնէ կարելի։

Հարակոյ հայ իկ ահողող էր ծախ -«ածներու», խոսվարարներու» եւ ադատ երկիչիներու տակ ձեր ժողովուրդը սոր-կայնելու հետաժուղ սեւ ասպետներ հանդէպ ։ Աժրողջ երևոսեւ տարի , աներ-դատեր — Ի սէր Աստուծոյ, սա - դրիչդ ժէկրի դիր, ապա հետս վէճի նստէ ...»: Հռետորական մարդին ժէջ եւս., Շաւարչ

# WLCSONU . GC ԽՈՐՀՐԴ. ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

*ԽՄԲ* .— Ամերիկացի երիտասարդ սագէտ մը, Տիք Սթարքի, որ վ սագետ մը, Տիք Սթարքի, որ վերջերս Մոսկուա ալ այցելեց եւ շփումներ ունե -ցաւ խորհրդային ուսանողութեան՝ հետ , հետեւեալ չահեկան տեղեկութիւնները կր հաղորդէ երիտասարդական շարժումնե -Upunfh

Խորհրդային երիտասարդութիւնը յո ող հարցերը, տակաշին մինչեւ անցե yan ingglep, maharbi dilake alaghan mdan pangapanandi selih anganya -marap: Basy and di ang Basaris map -dendilapa dunah di pelay anang man-distrip yandi nemanagahar sepanahiki -pan desi maharan hangapad dip Sad -

pan AS 3 radjam humupud Ab p Sud papaja Bud p Spungghi, uhamhjan BhiShip be apampung humuhjan BhiShip be apampung humuhjan BhiShipub p membuhuh Ab Phend membangShiput be membang-shiput shim hum
Shiput be membangan shiput shim hum
Latin shiput shim humub b ներու եւ ուսամուրու-քրերու շետ Կար գ միր ուսանողծերը չէին վարաներ րայգ ի լաց ընտարտաելու աիրող վարչաձեւը ։ Երիաստարդ «ժասուրթականութեան» այր «գետուաքիները նախատեսել կուսային այն ժերկացուժները , որոեր վերջերս

« Այն վայրկեանեն ի վեր, երր Թուր ջիա ,(որուն սահմանները պատսպարուած են Աալանտեան Ուխաին անգաժակից բոլոր երկիրներու ընծայուած միեւնոյն ե -րաչխաւորութենամը), ուղղակի սպաոնարագիտություն Մետաքայ», ուշղղակի ապատմատ-իրքի տակ է, Աենրիկա ամեւգանել տարար «Հղուած է դէսլի հարտու սահեցնել իր հո-չակաւոր օվրասերկ դիծոր», որ կերկարի Գերեանները կրկա փոնել մինչեւ Քոր և եր կատեմանափակէ Ու Միուքենան չարժումները »:

ուսոծ հեղջեն, իր «վտանդի դիժեր» դեպի Հարաւ իր չեղէ, որ այս անդսան՝ իր սկսի Լիրիայէն, կանցնի Մ. Արևւելջէն մինչեւ Փարիստան, Համնելու Համար Քորէա։

Փարրսոստ, Հասարու Հաշաբ բուրչ Եւ դարձևալ, ինչպես տասը տարի ա -ռաջ, պաշտպանելու Հաժար - Թբջական ամրոցը, Աժերիկա Հրապարակ կիրնե այս անպաժ Այդբնհաուրրի վարդապետու-

պատճառներու եւ հոգերու կար

My apandamakhan ke saqhine han -ylin han buke mpan Sandaphadan har-anlyan Bhabig anghatisten Bhabig, an ram ikto Sadhidman Bhabiha namyand kei Waharenday, an hangha dangamahan i-Bhabig Wardanan Unteketigh itse, nama-ylin mangha yandsembang it panghada ki mandap apadsembang it panghada kandanan hanadayaren i "Ahah manghamamahada reepty maliha: "Colle 968PMBUS."

լոյս տեսան «Խորհրդային Ռուսաստան» հանդէսին մէջ, յողուածապիրը իստորէն կը ձաղկէ ուսանողներու «ամրոխավարա-

գր ծաղկչ ուսանայններու «ամ բոխավարա-կան ծառնին ու յայտարարունիւնները»։ Յատկանչական է որ ուսանողներու դժ-դոչունիւնը ուղղուած չէր Համայնավար դաղափարարանունեան դէմ։ Ուսանող ը։ Ները, ընդՀակառակն, կը պաչապանէին ՏաժայնավարուԹեան տեսուԹիւններն ու ծամայսակարութեան ահառւթյունորն ու Նոգատակները։ Զանադան նիւթերու մա -սին վիճեցանը անոնց հետ։ Աստուծոյ դոյութեան հարցը ժիստեցին, դայն լոր դայութատան տարդը ժրառացին, դայն դու Հարկեսով՝ ամասարանարանական դարող -Հուկեամ արդիւեք — ջանի որ դույու -Միւն ուշեցոց ան էն ըստ իր դիտական բաջապարունիւմն ումեր։ Երիտասարդները հանողուան են, Մէ Համայնավարունիր -հանողուան են, Մէ Համայնավարունիր չանագորուտծ են, թե Համալիավարունիը-Եր և վենքչը պիտի կանգի իտելալ հայուր-կային թեկերունեան մր կազմունեան ո ԵԼ անոր անահաս եհետ մէ գրտանի ո թե անոր անահաս եհետ մէ գրտանի ո ան լլյայ անեն թան ունենամ՝ ըստ այա -անի լլյայ անեն թան ունենամ՝ ըստ այա -

Երիտասարդներու ղժղուութեան պատ-Երիաստարդներու դժգո՞ւն։ Մենան պատգահանունին նեծագորիր այն գայրանապա -Հուքինչն է, որ կը տիրէ ոչ - Համայնա-վար աչիարձի ժատին , դժգո՞ւնն հանու անոր համար դր արդիրուած է ճանրոր -գել դէպի արևմահան երկիրներ :

ուրաստորա որույաստորը որուսա հան երկիրներու մէջ. վճարումին-րը Ի՞նչ աստիճանի կր համեի -անհատին մամուլի, նամակագրութեան աղատու

ժամույի, համակադրութեան ազատու -Իրմեր, հեն. են.։ Մամնաւորապէս մահրմացած էի ուսա-նողներէն մէկուն հետ։ Երբ մեկնումի մ օտեցաւ, առաջարկեցի որ թերդ պատա մատեպատ, առամիարիեցի որ Բերդ -Բերակրիեր իրարու հետ և ուրդ միջիացով բարումասիներ դարափարներու փոխանու — կույնիւնչը։ Տիրարիեն ժողանցու, և, լիչեւ արաց ին անկարներ եր արդ հարձրարիե դրայննույննան պատմատով։ Իսի մեր բաժանանա պատման առեղայա, « մեր անանոն ին, տակաւին չատ ապրելերի ծունինը ձեր կենցաղի լաւ կողմերուն

ային » :

Ուրիչինը առելի առաջ գացին իրենց իսոցերուն մէջ վատվառն նայ առանող մր օրինակ հատական նայ առանող մր օրինակ հատական իսա - «Որջան այիան այիան կանակ հա - ընթը, Հատեց Նի Երբջը, եւ ապա մի - այն մեռնիլ Մենջ այստեղ չորս պատի Հի վատվառն ինարինը Դոնե առանող-ներուն այնար է արամաւքինն եւ առիքն արար այստեր այնարը՝ արանելու - Օր մր, հեր հեր և առանոր-ները՝ այդ անձրան չառաքին մեր դեկավար-ները՝ այդ անձրան չառաքինա մասին » ։
Դոլրայիներում էջ ըստական ում կր ներ կայանները մէջ ըստակա ում կր ներ կայացնեն Սերդինի համակիրները ։ Այս

Applitation in adaps to adapting diagramatic in minds governation by impulsity for minds for the property of the strong power than the property of the strong power and the property of the strong power and the property of the strong of the s

ես տորը։ Կերեն։ Բայց դժղուունեան պատճառներեն քեծաղոյնը ուսանոգներու միջեւ տիրող նիւթական անհաւասարութիւնն է։ Ըստ հիւքեական անհաւտապրութքեւնն է։ Ըստ արքնի, իւրադանելեր ուսանող քորակ բոլատների, իւրադաներերը ուսանող քորակ բատահայտ հարառութ տեղի, տատին տարուսնուհանաբ՝ ամկալ 250 – 350 թուրքի, իսկ բոքերող տարքներում։ համար՝ հետ 1
650 թուրքի։ Բայց համապատրաններուն ժեղ է հարարեն կուսանին արգատնաներու պատարակատարանան արգատնեաներու գուագրեր եր անաւուրքի առակ հեղ և բանուրցի ու դիւղացիի դաւակհեղ և հարմիները բուեներալ դումարիներ կր առանան իրենց ծնուրգեն եւ աննքիա պես ծայր կուսույ անհաշատարութքեւնը Երեքապիս անհաղ ուսանողները հետաչեան Հրադացիներ կր դառնանը, հարձեան Հրադացիներ կր դառնան, համարակու երեւթյապես անհող ուսասություն աէ «թաղջենի» կը դառևան, համույթով 15 հետև ոչ - համայնավար ույ «բողջուր» գր դառատ՝ , համայիսովար ուսանողներու նկած ոչ - համայիսովար ուսանողներու նկարագրունին ները՝ ա ընւմահան աչնարհի կհանջին մասին , կր լսեն ամերիկեան եւ անգլիական ռատօ -

րանրը։ Չարմանալի չէ, ուրեմն, որ Խ. Միու-Հարաստալը չէ, ուրուս, որ ա. 0 թու-Բեան մէջ տիրող վարչակարդը խողք աչ-ջով կը դիտե նորահաս մատւորականու -Թեան այս «չեղումներ »ը եւ խստորէն կարդի կը հրաւիրէ «մոլոր<mark>ես</mark>լ» ուսանող-

# U.QUSUAPAR PEUL TUSE

գծուռնալ Օֆիսիկչի մէջ հետևեսը մահրամասնութիւծները կր արութնկեւ-15 տարիներուծ Քչնակին հետ գործակցող մահապարահերու Բիւին մասին: 1. Արտապորութենեն առան մահապա-տինի արժանացած են 5143 հոդի, յունակ առանց պուրանական դատավարութենան: 2) Արտապրութենեն հարը 3724 հոդի, երբեմն առանց դատավարութենան: 3) Արտապրութենեն տուր 1.533 հո-դի, որոնց մահուտն պարապահերն ու դրդապատճառները հղուսած չեն, ապան-

# 2 UBUUSUL

LUBUUSUSP APSUAUS AUSAPLUULUSE

Հայաստանի Պետական Պատկերասրա վերջերս հարստացաւ նոր գործերով Այս առքիւ կ'արժէ լիչել այնտեղ կեդրո նացած արժէջաւոր գործերէն կարևւորա

hayab med zwiene gapotepth hapkergamy aphilips:

II. bipmydydd dupodindhine gadidi (damaengaay a 300 pegastepth hapotept). Behangkap at the pegastepth hapotepth hapotepth hapotepth at the dippense pegastepth hapotepth at the dippense per betyddig at the dippense pegastepth at the supperse p

ւրը, ..., հետասուն ավարբչ 6,-աղովոկիի դործերը ։ Դ. Հայկական բաժին․ ... Փ․ Թերլեմեդեանի եւ Ե․ Թադեւոսեա ... Ф. Իերքիներիստեր եւ Ե. Բապեււստու թե երկու գիմանկարհերը, գրանը եր հեր-կայացնեն Կոմիատար։ Ս. Ներդեսեանի « Խծքութ Բուոի ափին», Դ. Բայինեար-հանը Վ. Սուրբենանի, Ս. Արաբահանու հեր, Ե. Բաղեւստեանի, Էակար Շաշենի

19, 6. - Քաղանասնանի, Հակար Gաշֆի և այրց դործերը : Նորեքի՝ Մ. Սարիածի, Գ. Գի. թիևու հի, Հ. Կորերահի, ի. Իսարեկետի, Հարգարնանի, Ա. Սարգանանի, Մ. Սաև-փանձանի, և. չատ մր ուրիչներու լուս. գոյի ատեղծադործունինչները

Հայաստանի պետական պատկերասրա -և կը հաչուէ 13.000ի չափ իւղաներկ նր-

Some was 150 .

4) Ազատագրութենկն հաջը՝ 423 հոդի պաննուած են նոյն անորոչ պարադանե-

5) Դատարաններու արձակած վճիռներով 5) թեսաարատությու արձայա գործութը գործադրումծ են 168 մամապատիժներ ։ 6) Գառական Բարձրագոյն Ատեանին վՏիռով մահուան դատապարտուած են եphp Sngh

07-ԱՆԱԻԱՅԻՆ մեծ արկած մր պատա-Հեցաս Օրլիի մէք։ Թումուդ-Փարիդ օդա -մասը քախջախուեցաւ Օրլիի օդակայանը վար իջած պահում։ Թումուղցի դօրավար գար ըրաց պատութ, ստրանառիցութ գալ Հապիսը Ֆիրուդի, ստրանառիցութ բաղմայիւ փիրաւորներ կա՝։ Քննուքիրն մը բացուած է ձրերու համար արկածին պատճառներն ու պատասխանատուները։

ծառատարին էր ինքն իրեն կուն պատ-կերայից եւ չի ցնցող ուժականութենամբ : Մեղթանիկի դերեղմանին քրայ իստած իր պահրանականը առաց միս էր հարտա -սահական .— Մեղթանիկ, դուն անաստան էիր Գարահիարի ժայսերուն պես, ջա-պալը սպանեց բեղ, ջագարը կաթիլ առ կանիլ քանեց աւիչը թու իսովայում հ-անես »:

Ֆեհոմ էն մըն էր, րառին թովանդակ առումով, իր ուչիմունենամբ, արազու -ննամբ եւ անդուլ աչխատանըով: Հին րրասեր եւ անդրուլ աշխանասանում չին գտանանալ դործակցունեանա չրջանին ,
բանանա լուրծակցունեանա չրջանին ,
բանան ուշենցած եմ ժամեն ճանգնալու
դիները, ու դարժադրած իր արտասավոր
կարողունեան վրայ ճառարչը ընդունակ
եր լրացնել երեր ժամեն իսնրարդականը ,
առոյանա առմատես է առօրեայ տոմասկը եւ քաղաքական լու -րելը, դորս արդէն քաղած կ՝ըլլար չորե-կառքին մէջ, անդլիական եւ ֆրանսական

կաուրին մէջ, անդլիական եւ Փրանսական Թերքերին։

Մարի այդ պրկումը, չափ ու սահման բնանցաց ալիասամերին խոնքիները, հա-գիասագրական դեր մր կասարեց իր կիանդին վրալ։ Ձարագիա օր մր, մեր ակրելի Շաւարչը արավա օր մր, մեր ակրելի Շաւարչը արակա օրմեր հարա մերմէ յաւերժօրեն, գրիչը ծևուրին , պատնէլին վրալ, ինչպես դինդը նակար-գոլ չատ մր վասաակաւարնիր։ արհրակա մեր Ահաւոր է Պարապը, անդիանարիների , հերկայ ծանր պարեաններուն մէէ, բայց քր անձնուէր խորանդը վասն մեր իր — ույին, արդային Դատին եւ հանրային ի-

230A13A ABRUEN

# UUUUUFFL

908178405 459. 364 - 400 9. 9.1.1.1.

5 - THACE

Prografife higher grands of the also gen-gationship step, had steparting to among time had dray a Sudancing to the andproof administration glagaridizant: Amponight summersonly spen-gray infrants may be known, a goods may yearbourney hames from you, an amountably performed the summer and the step of pen-cific and the summer and the step of pen-cific and the summer and the step of pencils. depayat zangung men magasay oppun-«Wagarif ugunung madpurbi 24 gangu-phi find sayandipary »... damaday im, hi bipun qaramifundi qildigi dipu tahungi hasiy ugund dobung... ap andipunungi yayandanad ku munjimingh panglahund i-bipun sandung migikh malla hing ugung kp: 

րաւունաներու պարապանութեան, դարը-նած է Շաւարչեան Ողին, որ ճախասահ-ժանուած է վերապրելու դերեղքանէն ալ

นคนบ จะรคกบะนะ

Նրա բոլոր տարակուսանչիները փարատ ունցան, մահաւանը, երր սենեկապետնե լից մէկը ներս մատւ, լայանեց, Թէ պատգամաւորութիիւն է եկել, ինդրում են **հականակարդ** 

հերկայանալ:
— Թող գան, — ասաց հրանդը:
Հայր - Մարդպետը այլ նշա չկարողա ցաւ հանրերել, երբ անաաւ հիանդի անիահեժութիւնց, որ առանց հարցներա։

իկ ինչ պատգամաւորունիրն է, նշ. ա ումեց կանիապես անդեկանալու, իկ ինչ
հոգատորով են եկել, ինդլ է տալիս իշբ
հունիա dom Smith

dom dmbly:

- Jon dfrom nygngla mingags ba beght, Theredmis - manny ban hepamanland
lequinaland; In alkamalanciffiche as anfour mingane day demains of the degle
fregula harbif le pingarish dhe quanque dan apart finte, maning banbangla himbanjan, ble affer his, fran dhey apart soang bir befunde (Thelle 21' hapan quana dan phir befunde dhey hey hay apart soang bir befunde (Thelle 21' hapan quana dhe, ar benudigh of the fine payinghis supcandral aba dhe hay Alkap hy quandant, ուսանով քաղ մի նոր վերջ իր պատճառե, բայց ժամարու վերջ, եւ իւր դիակը՝ փախչելու ժիջոցին՝ իր Թողնե չո վրահի դուսնը։ ՄիԹէ սակա՞ւ են պատամել այս-44 meter

արտը դողաքար — - Շատ հե պատամել, ասաց Հիշանդը Հանդարտ կերպով։ Բայց ես արդեն դի — տեմ, իք ինչ պատպոմասորութինչ է - Ո'րտեղից դիտես ։ - Ահա այն տեղից։ Նայեցեր դեպի այն բարձրասանդակը։ Նա ձեռջը մեկնեց

ղկաի ծածանուող դրօչակը

Դրօչակ է, ասացին միաձայն ։ Գիաէ՞ք, ինչ դրօչակ է ։ Պարզ չէ հրեւում , րաւական ՝ Հեռու

Upumhunefituis dtg ng ne find shim կարողացել է մրցել։ Ես բոլորովին պարդ տեսնում եմ։ Եռյեպիսի մի դրօչակ, ար-

mbahasal bat; lonjanpah di njunawh, mpanambis dipamp hyabah, mpad dimbahasal batahasal batahasal

հա պետը է ը-դուհեմ հրանց :

ԱԵՆ ի հայիս տիրեց խորին տղջու Բին», խարին փոքս։ Ռեան Հետ Հիշանդը աստակի թարկու Թինից փարհես հայ ուն ասացու II և հոր անապատես ին հայ արան հե Թրի Տարանում է Ֆի ար 
Քուինից հայ հեր հեր անաանելի ցաուր, հերգիս ան ի Թրի Տարանում է Ֆի ար 
Քուինիս։ Նա դլուիս թարձրացրեց բար հից, հասեց անհրոֆի մէջ։ Սպատուորեն բից մէկը հայա ուսերի վրաց ձրեց ձե 
առաջանայ Բեհես վերարկում։ Յետոց 
պարձու դէպի երը չբնապատորերը այս 
խոսթերով ;

PH.3.3.h

# ՈՐՈՒ**Ա**Ն ԴԻՊՔԵՐԸ

# 

Ինչպես արդեն գրած էինը, Ազատա - գրունինան Արզ. Ճակատը ընդեւ գործա - գույի կոչ մը դրած էր այս չարնեւան ակերգը։ Առաջին օրևը երև որպեսըի հարահան ինչ հայանակորը։ Առաջին օրևը խիստ ժինչպեսի հետուրադրեն չափով ծաւալի։ Արզենենը տահաւած էին, որպեսքը հաղենակ կր տերապարութն չափով ծառալի։ Արզեն կր տերապարութն չափով ծառալի։ Արզեն գրահար արայան առաջինը անաժետական դործա - օրևերում բանակունի ակարահայ , բայց մաշմետական գործա «որներուն ջանս առ չարիշը ասկառնի չեն վերադարձան երենց դործեր գոր կողմե, մեծ է երեր անոնց որոնը գոր Հատեղիներուն մէջ անործ կր կենան։ Կա յարաններուն մէջ մասնառորաբար, ձեծ է բացակաղ արատնանանիուն իրեւը։ Չինու դավան կառջերը բանուորներն ու արատնանանիրը աճ կն չապինն , բայ անդամ մը որ դինուորները աչ կատան մաշմետական բանուրները աչ կատան կը պարգերներ էր արահանան կը պարերնեն էր վախնան, օր աչարե-կիչները վրեժ կը լուծեն իրենցվե։ Քիզույանը առմանը, սավարի, միջա ղեպիր չպատանցան։ ձողվուրդը կը պարմանալ իկ Ազատա

դեպիր չպասաներան։

ծողովուրդը կը պարմանաց Թէ Աղասագրուցինան Ադր. Ճակատը աշելի վճատ կան դիրք թոնած, չէ։ Որոլ չընահային թու ժել արդեն ակասն և գոյացել այն
Համողումը Թէ ապասաժրհերը արդ ժադվուրդը կը խարելին՝ չափարական
գարողութիւններով եւ ժեծիսոիկութիւն-

բարողութիլուսութու,
հերով:
Կը կարծուի սակայծ, իկ ԱղատագրուԿը կարծուի սակայծ, իկ ԱղատագրուԿը կարծուկ հետ և և և ի վճռակածութին
պիտի արձակ եւ առևի վճռակածութի
արտի ձեռնարկկ չնում- գործադույի եւ
անսակաւ ովունիան, կարժակերպումին:
Հիրանատոր չեւս. Ալ
«Հիրանատոր մեջ այնատող չեւս. Ալ
«Հիրանատոր մեջ այնատող չեւս. Ալ
«Հիրանատոր չեւս. Ալ
»Հիրանատոր չեւս. Ալ
«Հիրանատոր չեւս. Ալ
»Հիրանատոր չեւս. Ալ
«Հիրանատոր չեւս. Ալ
»Հիրանատոր չեւս. Ալ
»Հիանատոր չեւս. Ալ

× Ֆրանսայի մէի ալխատող Հիւտ Ներ-դիեկցիներ, ործագրույ իր չարունակ – այի, Մեկ կողմէ՝ գորաւոր ջարողչունին, մը իր կասարուի, իսկ միա կողմէ՝ ին դարունան, յարձակումներ կը դործեւ։ հանուղծերը կր վախան արուսած չրա – ձականիրում ծավառակ աշխատելէ, որով-հետև, ամարներիչները առանց այլևայլի ձաշակործ կր կատարին այլևայր մամ-ձեռակործի կր կատարին այլևայր մամ-ձեռակործի կր կատարին այի բոլոր մամ-ձեռակործի կր կատարին այի բոլոր մամ-ձեռակործի հուրա գործը կյանահանձ Հատանանաներում վրայ, որոնը կյանահանձ Հատանանանին ուրա կան չուրա և

ՀրաՀանդները։ Ծայրայեղներու Հրաժաններուն չեն –

արարդողութը չրաստանարում չին - Մարկուոդիկրը ապառմական անատորա -գիր նամակներ կը ստանան։ Ոստիկանունիներ կը հետապնդէ այս կարդի խուոկարարները. առքի օր ձերբա-կարունցան 24 անձեր, որոնք աշխատանջը վերսկագները կ'ուղէին դորձէն ետ դար-չծեւ

Աղատագրութեան Ազգ. Ճակատի xyummuparerum տրգը - Հապատի ա-Հարեկիչները բազմայնքեւ յարձակումներ դործնցին Փարիզի եւ փարիդհան չըչա – Հին մէջ բնակող իրենց Հայրենակիցնե – բուն վրայ։ Ցարձակումները առաւելա – րար կը կատարուին «բորիքչլ-Մ ոլսքիվ»-ներով՝ (չիւերու մէջ լեցուած պայքու -ցիկ) Հիւսիսային Ափրիկեցիներու կող -մէ յաձախուած կամ Հիւս Ափրիկեցինեոչ յուսարուստ դաս էրւա արդրորդիսա-րու պատկանող սրձարաններու եւ իա Նուբներու վրալ։ Այս կարդի 15-20 դէպ-գեր պատահեցան վերջին ջանի մը օրերու ին թացքին:

១០៤. ՄԱԼԱՆԻ ՍՊԱՅԱԿՈՅՏԻՆ ՎՐԱՅ BUSHOOKIER BILCORVIERS

# \$55.0k@bb5.0

Ինչպես յայտարարուած էր, ծայրա -յեղ խմրակցունեմանց պատկանող եւրո -պացի երիտասարդենը էին զօր. Սալանի պայակողանի վրայ յարձակում կասա -ըողչերը։ Ասոնցն Հեկը, ոստիկանատան ըող-հրը։ Աստեցա է աչդը, ռատրդատաստ «ՔԷ, հարցախնունեհան տարգուտն պա – Հուն, առաջին յարկի պատումանեն վար ձևտեր ինչըրինչը, թոււական ծանրօրեն վերաշորուհցաւ որունչեն եւ ողմատիւնեն ւ փոխադրուհցաւ դինուորական հիշանդա –

Հարցաջննութերւնները սկսան Հարդագիտութիւշները սկստե բելեւ, րայ լինդրին ծարգերը ապատականին մուն էր մետւ : Մէկ ըան յայտնի է սակայն , յայ-ձակման հեղինակների ու կապմակիզպիչ-չերը համակավարները չեն, ինչպես կր կարժուեր առաջին օրերը :

ՄԱՐՈՔԻ ԵՒ ԹՈՒՆՈՒԶԻ ՄԷՋ URIPPE GEORGE PERCENTSON OBSE

Rédmay k հանահարկակար պատանապես

այտարաբեց առջի օր, Քէ ոչ ւեկ կեր —

պով կիշնածորակել դէսզի Այժերիա դգերգ

հարհարդող մարտահետիրերուն», ըստ., որ

հայերիակ արդելջի տակ առած է պայքես-

ցիկներով եւ դինաժիներով լեցուած բեռ-նակառը մի, որ կը փորձեր առեմանը անցիկ դադանարար: × Թուծուգի մէջ աւելի վերապահ են-ժողովուրդին համակրութիւնը, ազգա -ասմիրեկրուն ենա (, ըայց կառավարու օտրակուրդին ծամակրութիրնը ապրս -աստահիներուն հետ է, րայց կառավարու -Թիւնը կը դդուչանալ պաչաօնական յայ -տարարութիւմներ ընելէ։

# ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԻՆ ՔՈՒԼԻՍՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

Մինչեւ որ համեր Այժերիոյ եւ Կապայի հարցերուն գննութնան օրը, հակասա -կորդ խմրակները բարողյական դործու -ծնութնան եր ընտան են Արդաժողովին գույիաներուն մէջ։

Ֆրանսայի Արտաջին նախարարը րագ -մանիս տեսակցունիւններ ունեցաւ Փե -րուի, Լիրանանի, Քանատայի, Մ. Նա -Հանդներու եւ այլ պատուիրակութեանց ներկայացուցիչներուն Հետ։

ծերիայացուցիչներուն հետ։
Այժերիայ հարցին առնչունեամը, միաձայնունինում է տերիա դարարական եւ ասիական երկիրներու ծերկայացուցիչնե բուն մշա։ Ուժաջը կ՝ուղեն պաշտպանել
«Անկախ Այժերիայ» անսակէտը։ Բայց
որպեպի այս որպումը ընդունում, պետջ
եր չահի երկու հրորդով մեծամասուի
հան ձայները, ինչ որ անհատնարական
է։ Այդ իսկ պատմառով, չափաւորներու
է։ Այդ իսկ պատմառով, չափաւորներու
իշարներ կ՝ուղե աշելի մերց անհամասիան
եր բուքարկել ապ, որպետր ձեծամաստեսնեան փորձերը, հուր աշելուի։

× Գայով կաղայի եւ Արապայի հար ցին, Քանատայի, Մ. Նածանրերու,
արիոնի և որպմանիել ուրչ երկիրնե

ցին, Քահասարի և Արապայի մար -ցին, Քահասարի, Մ. Նամամայներու, ձափոնի և թագմայներ ու ուրի կոկինու, ըսւ ծերկայայուցիչները կ՝ուպեն Տետև -եալ բանաձեւը ներկայայնել -1) Մորա Էլևան ուժերու անժիչական ձեռացումը՝ եղկայապեսն Հոդամասեւ -

1) Իսրայբյաստ ուժորու հատբյակատ ծեռացումը՝ եղիպոական հողամատերէն։ 2) Այդ հողերու դրաւումը՝ ՄԱԿի ուժե-րու կողմէ։ 3) Եղիպոսո պէտք է ՄԱԿի ուսարուն արտօնութիւն տայ, որպէոգի գրաւեն Կազայի եւ Աջապայի չրքանը։

# ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ ՄԷՋ

Պուտափեչքի ձայնասփիւոր Հաղորդեց Քատարի մէկ Տասը, որուն մէջ Հունայար կտոսակարուկենան վարչապետը լայսաս – բարեց «Պաչթարը տակույեն վերջացած չէ ։ Համայնավար կուսակցուկիւնը չչ։ Հասայասիրը կուսակցությունը Հիրցաւ իր դերը լիովին կատարել, որով-Հետեւ իր չարջերուն մէջ դառամանհեր կային։ Ռաջոսիի կառավարուԹիւնը Տիշդ գային, Ռաբասիի կառավարուհինոր ձիրը, է որ բազմակին սիավչեր գործեց անչալ լին ձէջ, բայց մեր կեչավին այդ սիալ-ձերը կուղէ ձերկայայնել չա՛տ առելի ծանրակին պիտակի մր առել՝ չա՛ս ինչ որ էին իրականուհիան մէջ։ Բանուռրաոր էին իրականութենան մէջ։ Իսասությա-կան կարգույթները մակառած էին ձակա-յեղակաիականներում։ Մենջ լայնակա-ծութենանը, ընդումեցինչ ըսնուորական իայեռությեկու գորութերեմը, բայց անո երաժելա է որ ասել հար անոնը դենա - վարուեն վստաձելի հաղ անոնը դենա hngdt :»

# 81114114801001116

2. 8. 9. Vimput sill Topg. And fint's արդան որդեսյա ու ազգականին դառնակըս-շրջանի իռերը իր յարաբերներուն կողմեկ կա Շրջանի իռերը ընհաներուն արդագանուն՝ ի-ընչանի իռերը ընկերներուն կողմեկ կա-ուրակունի կիծ մահուան առեիւ:

× UKOP BPPBO .\_ Stp be Spape brուսմոլ Համալեան իրենց խորին ցաւակ -ցութիւնները կը յայտնեն Պ․ Վահրիŝ ցութըւտարի եւ իր ընտանեկան պարագա -ներուն՝ իրենց մօր, Այրի Տիկ. Իփէք Թաշճեանի մահուտն առնիւ եւ փոխան ծաղկեպսակի 1000 ֆր. կր նուիրեն Մշա-Last Sain

Սասնալ «Ցառաջ»էն։

# **ደ**ሀኒት ሆር Տበኒበላ

ԱՐԱՐԻՈՑ վենապետքի եւ ծավապան Արգլինաագրի խորքրդակցութիրեմները կր բարգմակունի Արդլինաները կր բարձակունի հերի որ ժեկուկես ժամանող դուխադրիս անասագրութիւն ժանակութիւն հանագրութիւն անասագրութիւն հանագրութիւն անասագրութիւն հանագրութիւն այս ազգային գիների մաս ազգային գիներվան անասունը, ուր ծարկեպատ ժը գիտակոնց Անծանան Ջինուորին յուլար - ձանի վրաը հանագրար հանակութիւն արարագրարության հանաին վրաը հ ձանին վրայ։

ՖԻԱՆՍԱՅԻ Արդ - Ժողովին մեջ կը չա-րուծակուին Հասարակածային եւ Արեւ -մրահան Ավորիկեի ֆրահասկան ծողամա -սերուծ հար Սա-մամադրութիւն մը տա -լու Հարդին վիճարանութիւնները:

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ձայնատիիշոր յայտարա-րեց Թէ իաղաղուԹիշնը կ՝ապաՀովուի միայն այն պարտդային, երբ Մ․ Նա -Հանդները վերադառնան «ՌուղվելԹի դըծած ուղիին»:

# 4'0h20hh

Լաւ քուփէօզ մբ՝ կանանց քոնֆէքսիոն*ի* Համար (մօտէլ*է՝ Հասկցող*)։ *Տեւական* 

բոյնակը, քաշ մանգաշանութիրբն, 5Б -

հոյհայես ըն դործաշրություր ը Արիելի Մերսն Միջել, 165 րիւ տը ժա-Վել: Մեքոր Ֆելիբս Ֆոր։ Երիպայանալ՝ առաշանան ժամը 10էն մինչեւ կեսօրէ վերջ ժամը 5:

### ASSOCIATION DES CONCERTS CHOUTEAU

(Orchestre Symphonique de Paris) SALLE GAVEAU 45 Rue La Boëtie

*Ցայտադիր*՝ Չայքովսքի քոնչեռթօ *Սոլիստ*՝

# ՄԱՌԻ ԻՒՍԹԱՏ (ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ) Տոմսերը առաջուընկ ապահովել ։

Գին 200 եւ 400 ֆրանը ։ Գինել՝ ՀՐԱՆՏ ԲԱԼՈՒԵԱՆ դրատունը, 43 ռիւ Ռիջէ եւ Գ. Ադամեանի

# BUPCRSFRL

ՄԱՐՍԷՅԼ - Հ. Ց. Դ. Պուլվար Օտ -աոյի «Վոաժեան» ենթեակոժիտէի բեղ: ասյի «Վոտժեան» ենքակաժիտեի ընդ-5, ժողովը այսօր, չաբաք, ժամը Հին՝ սո-վորական հուաքատեղքն։ Կարեւոր օրա -կարը։ Հ. Ց. Դ. «Ընկեր կարօ» ենքակո-ժիտեի ժարտ. ԱԵՆԵ երարդ։ Հ. Ց. Դ. «Ընկեր Կարօ» հնվժակ Ճիտեի վարչունենչև կը ինդորուի ներ կայ բրալ։

### 209621179HUS

U.sph Shiph U.pdbunesh QULANUSBUE. 6.16 մաւալին, Յաւքը բւ քիրն, գանքիր ին մաւալին, Յաւքը բւ քիրն, գանքիր ժաղլին, լուշայու տանու ընտամենիան պատրադաները կե ծանույայանն որ բառաջիկայ կերարի, 3 Փնարուար, Փարիզի Ս. Ցովհանձևա Մկրաիլ ենիակայում մեջ Հողենանգատեսն պատյան պիտի կատարան ի Մուշեց ԳԱ — ԱՈՒՍՏԵԱՆ - ՔԻԳՐԻԹԱԱՆի մանուան

կը խոսքուր որ որ հերևայ ընթել դարձունբերը Հարժումիրուի որ հերևայ հունասություն հերևային հերևայ ններ

A.U.I.V.OU . - Ampubuh Zung U.qq. White-ՎԱԱԽՈ — Վարտար Հայ Ադր ւրյու Քետն թմգծ, ծողովը, որ տեղի պիտի ու-ծենար Յունուար 30/ն, յեստովուստծ Է Շաւաթը Միտոլվածի ժամուտն ատքիւ, եւ տեղի պիտի ունենալ այս բորեջարելն Վարչութիւն

BUPAUTER BEBANB MIRUSBULL

2. UU.ZUA 4. SEP WAYUEUGUGA

# BETHSHAP'S

Նախաձևոնութենաքը Ս․ Ղաղարի - քե -աստանը այցելող ուխտաւորներուն , աղժաթիւ Տաժակիրներու եւ բարևկաժ րապմաքին համակիրներու եւ բարկեկամ -մերու , որաշում է կարմակերպել յիչա -տակի երեկոյ մը , որ տեղի պիտի ունե -մայ լառաջիկայ 9 փետրուար շաբան իրկերմ - ծամբ 21-ին , Արդ - Տան Բատե -բառրաշին մէջ:

Կը հրաւիրուին լուսահողի Վարդապետին յիչատակը յարդողները։ Սրահին ջերմութիւնը ապահովուած է։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (96)

# ձԱՇԱՐԱՆ ԵԱՐ

Հիմնադիր-տնօրեն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

Ֆրանսական - Հայկական եւ կովկասհան ընտիր կերակուրներ

> ՇԱՆ ԶԷԼԻԶԷԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ 4, Rue Robert - Estienne

(Rue Marbeuf) PARIS (8°) Téléphone BAL. 31 - 21

(Métro: F. D. Roosevelt)

Հաճելի մթնոլորտ

Առաջնակարդ կովկասեան խորովածsph , «Smitht» , «fmbnth»

BAR AMERICAIN



# J 3UUSUSNh@hhb 10 RUE DU CAIRE et 210 RUE SAINT DENIS - PARIS

ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹ ՄԸ∳ԽԱՆՈՒԹՊԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ Վև≾սՌՈՐԴՆԵՐՈՒ

ULT UPER PREDICTELLE SUUSERN LE LA SUUSER PRESERVE SERVE EN SUUSER PRESERVE SPUSSER EN SUUSER PRESERVE ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ

# ԱՃԱՊԱՐԵՑԷՔ ՕԳՏՈՒԻԼ ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹԻՆ

4'0h20hhъ

Ֆասօնիեներ։ Ներկայանալ մոտելներով 1957ը քօլեքսիոն*ին համար*։

# 3 Life Gala

LE PREMIER QUOTID! ARMENIEN EN EUROPE

La Directrice : Arpik MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris of C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60

ዶԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ վեցամս · 1600

Հատը 12 ֆր.

3 **ՓԵՏՐՈՒԱՐ** DIMANCHE 3 FÉVRIER 1957

**UHCLLUH** 

330% SUPP - PPP 7798 33ème ANNEE

2hdfimhh Tilbille irbilligens.

ህበቦ ፕሮՋԱՆ, 13ቦች SUPE, ԹԵՒ 3609

# ԴԱՄԲԱՆԱԿԱՆ

(Խառւած 31 Ցունուար 1957, Փարիզի հ-կեղեցիին մէջ, Շ․ Միսաքնանի դագա – ղին առջեւ)

Դենդակ է խոսիլ դագաղի մը հետ։ Եւ երկա դենդակ՝ երը դէմ յանդիման ես տարիներ տեւող կապի մը օգակին որ յանկարծ էր խորապեսուի, եւ ողու միւս ծայրը որի մըն է մնացած միայն։

Կը խոսիմ իրը րարհկամ եւ գրիչի հի-նաւուրց ընկեր։ Որովհետեւ հայիւ դրպ – ըոցը Թողած , հորախանգ երիտասարդ – page Haquis, bapahanda laftamunung aba, hafi mununtifu titise napiquidus, be laja haji da jibih djang pungarang ume-pla garashipit garan titigtibise spendud de melamunungi, tug dibunishise pudadi da Bit mashipa sanday: bajib sandaras na-plambilipa sanday: bajib sandaras na-plambilipa sanday: bajib sandaras para diti da jibit wa biji puntipa, dipakib ba, manday afipang mpelambayshin, hud gkandapa kapang sandayshin, hud gkandapa kandang sanamunupla dinag Mr. ma sandang kanamunupla dinag

Ան այդ ճամրուն հաւատարին

Ան այդ ճակրուն հաւատարիվ միաց անընդհատ ու անասյիկաբ - իսկ վեր և թառովը, Փարիսի գլարծուն պողոսանե - թը» ուջիչ դեծի մր վրալ սահերյույին։ Իր այս հասատատեսուների և նուվ-րումին համար է որ իրևն հանդեպ և կո պահեմ ջնկերական անայլայլ սեր մը որ ապարանիս մեծ լոր տեսու «Ծառանչը-ապարանիս մեծ լոր տեսու «Ծառանչը-թան ասարի կորը և որթել, չունչ չունչի թսան տարի կողջ կողջի, չունչ չունչի ապրեցանջ իր եւ իրեններուն հետ։

ապրեցանք իր եւ իրեններուն ձեա։
Այսպետվ, իր իր կննդամի վկալ, պարապետնութիւնը տեխն իրասավածրել եւ
յայսադատել ին ճաւտրչ Սիսաբեան իր
անձիգեւ եւ ուղղաներ աշխատակածիչ եւ
յայսադատել ին ճաւտրչ Սիսաբեան իր
անձիգեւ եւ ուղղաներ աշխատանակ
կատարեց ձակայական գործ մի Սկիևուրի
ժեջ՝ ժամատուրապես Ֆրանսայի հաժար ուր իր իներնի հայա ապրային ամբարտակ մր։ Ուրենդորոյա եւ չփոնատար
այս պապերին ձեջ ած գնունը համ մէ,
որու ըսերի հանդահան անագին հան անագրել իւ
արդենի ամերարայն ու մեարդենի եւ
կորուսաի հեղերը որ ին արդիկուս, ույ
պետ անագրերի, հայեր «համար գներ
ակեր անագրերը, մայիր «համար հանդակին»
Անոր Հաշաբեր հայերեչ գիացողները
ամադան իրենց ժայրենիչը։ անդետները, այն Amagum hithing amiphilikene malikuduku anip-anifunguku anafungukupu anipaguku anip-aifun in mir ng afungis kumip amingukupu ilinakhilipi mi amipishig: Unamip aliku alip alikumpuh inapupung Bipuhumpi aliku aning amipinchi sama alip afundi pupur Bang Samang, alikuku kip afundi gami alima amingukupuh anipumpuh anipumpuh alipumpuh alima anipumpuh alipumpuh alipumpuh alipumpuh anipumpuh anipumpuh alipumpuh alipumpuh anipumpuh alipumpuh alipumpuh alipumpuh anipumpuh alipumpuh alipumpuh anipumpuh saman alipumpuh anipumpuh alipumpuh alipumpuh alipumpuh alipumpuh alipumpuh anipumpuh alipumpuh ali

ծանչի ու տառապանջը դերժարդկային էր։ Միս ժինակ, օրն ի բուն ոչ ժիայն լուրերու ընտրեալ իսքրադրունիենը այլևւ իր «Խոսջ»ն ու «օրը-օրինները» կը դրէր նիւ Թական ժամանակիանրաւականուԹեան gregomyak damamangpangangangkangkan sanjamah; Pikiphika an Akahali, parap Sanj dantarihi, apan difi, hungani Zu-yamanihi dantamama te, panjamihi, aparihikaship, mindulif hudifi da jang-gaparihikaship, mindulif hudifi da jang-gangan, pipilipagnihani Sautan da dahamaning Akahalipa. Sanjahifigh hugar-dania

Քաղաջական - վարդապետական տա -բակարծու Միւններկ դուրս, իր մաջուր Հայրենասիրու Մեան փասան այն է որ Հասանի ութիւ օրեւէ Սերքի տւելի ար-ձագանը տուու Հայրեների մակունա -յին եւ բինարարական աշխատանջին, ար-աստակորվ միչա ջերքիւածներ, արձակ կամ ջինապատական ։ Ինչ մարանչկցաւ Քաղաքական

այդ մշակոյթին եւ Մայրենիջին անա -

արտ պատպատու Իր քերքին երեսուն տարուան Հաշա – ածոն երբ Հոս բերենը, երեջ անպաժ «ելի րարձր պիտի կանգնի ջան այս Իր Բերքեն երևում ապրուան մաւտ — գածոն երը մոս րերենը, երեր անդամ աւելի թարձր պիտի կանգնի քան՝ այս ժամարհվը։ Եւ երբ երեւակայենը որ ա-նոր պարումակամ ժելիոհատոր ապրերում իշրացանչիւրին վրայ ոչ ԵԼ «Էկ այլ եր-վու երեր անդամ իր միացը։ աչքն ու ձեռջերը վաստակած են, դլիու պաոյա կ ուհենանը եւ կ ընթեռները իր առամը։ «Ուդեսը որ Հա պետի պայքի օրուած ու Թղժակցուժիչն արրադրելե» Վրակը թանաի, եւ դժմե հակատեսուժինոր և

ու խողթադրությու սրրադրույն» դ ըսչր հաշ դաչինի պէս։ Իր մասին կարելի է չատ երկար խօսիլ

ու դրել։
Կր վերջեացնեմ յարդանչում եւ յուղու ժով խոծարշելու Համար դատրիւն եւ
ժոմատեսաց յեղափոխականին, ձորս անՀատականութենան, աշխատանչըն հերո սին, Նուիրեալ վաստակաւորին, մեծ
գրուրորին, ամասականութին, անասականութին և անա
գրուրորին, ամասականորին ապապական

Այս դադադը ժեղմէ իր յափչտակէ Ար-ժէր մը որ ներկայ մեր պայմաններուն մէջ հարուածի մը ծանրութիրւնն ունի, եւ մեջ հարուսածի մը ծանրութքրենն ուհի, և իր բացած փոսը դժուտը Թէ լեկուի։ Հայ մամուլի ՊանԹէոնին մեջ մարմար-նայ կոթող մրն է իր իրաշունչը։

8 խսունկ առելի տարիներու իմ յարա -

Յիտունվ ուելի տարիներու իվ յարա – թերուվեհանա թնվացցին՝ չեմ հետացրը-ջրուտժ եւ դրայած Թէ կրոնապես հա – ւտաացետ՝ վրև եր Թէ ոչ։ Բայց այնցան անյեղքի հատար ուներ իր արդին հակատարրին, հանւ իր կո – յունին եւ տապելուվենան վրայ եւ դայն անդիծ պահերու իր հանաքը դրեՍե կոր-հական դան վր ուներ իր մէկ։ Հաւսադը դումս է անմահունեհան, հողիի յաւիան-տականունիան։ նականու թեան ։

հականութենան։
Այս իսկ պատճառով, հիմա դինջը հոս
հերկայ կը համարիմ, կը դգամ իր ցբն ծութելներ սիրած ժողովուրդին այս հա
այնական համակրանչին աղջեւ, եւ այ պատկան համակրանչին աղջեւ, եւ այ հրական համակրանչին աղջեւ, եւ այ հրական հայարանն իր դերերկրային հրմուսնային թիրեսումը, կը դաղրին հաերեսապը ՆարՀութեամբ։ ՑԱԿՈՐ ՏԷՐ-ՑԱԿՈՐԵԱՆ

Հ․ Ց․ Դ․ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԵՒՐՈՊԱՑԻ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԷՆ ՍՈՒԳԻ ՇՐՋԱՆ յայտարարէ մինչեւ փետրուար 15, իր

ուղական ընկերոջ՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ անդարմանելի կորուստին առԹիւ։

Ծաղկեպատկներ գրկած էին նաև։ Հ. 8. Դ. Արևոքտեան ներոպայի Կեղը. Կո-միտէն, Պ. Ժիրայր Փալամուտեան, Տէր եւ Տիկին Տորթ. Սաղոր, հւայն։

Ըստ հայկական հնաւանդ սովորու լտո չայլայա չառւաչը տուրըու -Թեան եւ որպես յարդանդի ու տուրի չա-ւաստիչ, Թրեվիդ փողոցի բոլոր չայ վա-հառատունները փակուտծ էին հինդչար -Թի, յուղարկաւորուԹեան օրը։

URL-BPR-20080 — Ամենակար ցա-տվ րակցներ ժեր աննանան Շատարջին մա-Հայ Հարուանը ծանչը է։ Ձենք կրնար ար-աարայան ժեր կոկներ։ Հայ ազգը կոր-անալույթ եր ամենքն արժանաւտը դատակ -ներին ժեր՝ Հայ ժամաւրը քր աներկ վասլում ներկայացուցիչը։ Ըրդունեցեր ձեր որաագին ցատակայացիներները։ ՃՈՐՃ ԵՒ ԵԱՋԵՆԻ ՄԱՐՏԻԿԵԱՆ

# THE ITCHUNSON SILT «ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի **ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ**

2. B. T. Upbedin. Bennyujh	
կեղը. կոմ իակ	50.000
2. 8. 7. Umput jih Epg. 4nd hunt	
	40.000
2. 8. 9. 4pplinage	
Եօթնեղբայրեան ենթակոմիակ	20.000
2. 8. 7. Կրբնոպլի ընկերներ	
(ցանկը առանձին)	20.000
2 .8 . 7 . Shupup 4nd funt	10.000
Ֆր. Կապ. Խաչի Կրընոպլի Մ. Sy	10.000
Հ. 8. Դ «Վարուժան»	
են թակոմիաէ, Սէն Շամոն	10.000
Z. B. T. «Annund» funed p.	
<b>Фшр</b> фq	5.000
Phr ար Թրէվիզի առևւտրականնե	
(ցանկը առանձին։)	
Պանյես Քաչանի Արծիւ ենթեկ.	
Տէր եւ Տիկին Հրանա Սամուկլեան	
Ցակոր Աղիզեան	10.000
Տորը Տէր Յակորհան	10.000
Խաչիկ Մկրտիչեան	5.000
Տիկին Հրանուշ Աղատեան	2.000
Ցովսէփ ՕՀանեան (Մարսէյլ)	5.000
Տեր եւ Տիկին Խոսրով Վչաունի եւ	5.000
զաւակներ	9.000

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ ՁԱՆԱՁԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆՑ

USTAULT «BULLUR» LULTAULULT Spanish be U.phhy Thumphuis

«BILIHILQ» b BAY.SPY. Մուրատեան վարժարանի Ծնողաց Միութիւն 20.000 Տէր եւ Տիկ. Ե. Տէր-Յակորեան 10.000 ւրգան Ֆրենկեան 10.000 \[ \tau\_{t}\] \tau\_{t}\] \tau\_{t}\] \[ \tau\_{t}\] \tau\_{t}\] \[ \tau\_{t}\] \tau\_{t}\] \[ \tau\_{t}\] \\ \tau\_{t}\] \[ \tau\_{t}\] Տէր եւ Տիկին Շաիկեան

(«Bunug» ţu) 5.000 กครบทรบบ Վարոս Շահպադեան (Լոնտոն) («Ցառաջ»էն) 2.000

8էր եւ Տիկ։ Աստաուր Քէօսէհան (Մարսէյլ) Գրիգոր Ճոլոլեան (Ֆօիծ «Արարս») Ֆր. Կապ. Խալի Առհուվիլի Մ. Տղ 8էր եւ Տիկ։ Հ. Պայրաժեան 2.000 2.000 5.000

2.500

# **ลกหานกรุนหกกกหละน**ัง

Շաւարչ Միսագեանի անակնկալ եւ ա րադ մահը այնպիսի չփոթ կացութիւն մը ստեղծած է «Ցառաջ»էն ներս եւ դուրսը, որ առջի օր Թերթին ողաւոր իարադրու-Թիւնը ի վիճակի չէր հղած առաջին իսկ առթիւ տալ աղգային յուղարկաւորու թեան լրիւ պատկերը։

Quetermelle mumne, duide 8,15/h, Չորևը,արիկ՝ առաու, ժամի გ. Լմինս, ամերիկեան հիւանդանոցի ժատրան՝ մէջ տեղի ուժեցաւ հանդումը։ Ներկայ ելն Հրապալի մէջ դետեղումը։ Ներկայ ելն Տէր Յարուֆիես ը-5, ընկերներ Հրանա-Սամուէլ, Յակոր Ալիգեան, Սահակ Տէր Թովմասեան, Ներոէս Տակասեան, հան – գուցեալ ընկերոջ դուսարը եւ ջանի մահրիմ բարեկամներ։

Ժամը 8,45ին դազադը հասաւ Փարիդի Ս. Յով հաննէս-Մկրաիչ եկեղեցին ուր կը սպասեին այրի Տիկին Շաւարչ Մի աքեանի հետ բաղմաթիւ ընկերներ րարեկամներ:

Դադար դետևդուհյաւ հակապես պատրաստուած ժահարհժի քը վրայ, ուր չորելարիի առաուսած ժամը 10% մին-եւ հինդ արիի ցերև ահիրգհատ հսկում կատարուհյաւ: Մասնաւոր յուղում մը կր պատմառեր այս երևողիը։ Ամէն ժեկ չեն։ պատատանը պր երևույթը։ Անվեր մեկն ընկեր, ըսլոր չրջաններին, ժամերն անչարժ կեցած էին դաղարին առջեւ։ Չա-եր առելի ջան յուղիչ էր դիւկուան ժատու մր 12ին երև բերասարգութիներ ժատու եղեղեցիչն ներս, ապահովելու համար սը լոր որ հերա, ապահավելու համար դիչերային հսկումը։ Կարելի չէ ենքադրել որ ժեր պաչտելի ընկեր Շաւարչը չպաց եւ չտեսաւ ներկայութիւնը իր որը ձրած երիտասարդունեան, այն նոր սերունդը որ իր աժՀնեն ժեծ Հուր եղած էր վերջին տարիներուն, այն նոր սերունդը որ Հաստարիներուն, այս ար ապրագրություն, այն կրցած էր վել իր Հայրը կորակցուց, այն մոր սերունդը որ եկած էր ամբողջ դիշեր մը ըսելու. «Տե՛ս մեծ Ընկեր, մի – նակ չես, հետղ է, կողջիղ է Հայ երի – ատոահմեսենիւրն»:

Հինդչարինի ցերեկ արդեն եկեղեցին սկսած էր լեցուիլ, կարելի չէր Ժան-Կուժոնի փողոցեն անցնիլ։ Աննավորնինաց բաղմունիին մը, ամրողջ ժողովուրդ ժը

# ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

blud to son, ny fit ald whichmangingle ապատ չր չուլ, ոչ թեչ աստ ատ-եառայարը մը չիչատակին դերադայի պարար մը կա-տարած ըլլալու համար, այլ նաևւ իր տմ-բուլջ սրառվ ու Տողիով ըսերու, պուտ-յու իր անչունւ սերը այն Մեծ Հայուն, որ ջանի մը ժամուտն մեջ որը կը ձգեր ֆրահսանայ դաղութել:

գրուսատու դրորդութը։
«Արարողուելիներ՝ պատղած եւ յուղել,
տեւեց ժօտ ժէկ ժաժ ։ Դաղաղը եւ խորա-նը ողողուած էին անհաժար ծաղկեպանի-ձերով։ Արահակ որ անպաժ ժե եւս կու գենը չէրատակել Նոր Սերունդի ծաղկե – ուսակը՝ կարմիր, կապայտ եւ ՝ ասընջա -դոյն, որ ուրրան օրուրնել ի վեր կր մնայ խմրադրատան մէջ, ընկեր Միսարևանի սեղանին վրայ։

Յուգարկաւորութենան թեակօրը, «Հա բեւթաւոր կառգեւը, դապետքեր օթեօրաներ չէին կրցած մինչեւ Փեռ-Լաւէդ թե բել ավորոշի ժողովուրգը։ Երբ թեակօրը
գիտիսահատան ժառաւ անձրեւ մր ոքրատծ էր ժաղուիլ։ Հագարաւոր Հայեր
խոնուտծ էր ազասէին, երբ երիսասարգհերբ ժառնակայի գաղարին, առին պարհերբ ժառնակայի գաղարին, առին գիջ արաբելն տեղի կ ունենայ վերջնական թեարուժիչ տեղի կ ունենայ վերջնական թեարուժիչ տեղի կ ունենայ վերջնական թեարուժիչ ի ընտանեկան գաղարական չէի։
Ին, Յունեն երևասանան տամաս Ցուղարկաւորութեան թափօրը, -հա -

որ ըր ըստասողատ դասրարարա «չը։ Բեկ՝ Յովիկ՝ Եկրապորհանի դամբա -նականչն հաջ, ժողովուրդը երգեց «Մը -չան բանուոթեր, հատը ամբեւ ձեի՝ Հայ ձունիկ դալով դադարին ամեւ, երկեւ -դածուխեամբ Տամրուրեց Եսազոյնը։

դասությաստ է ապրուրայ սուայուրը։
Անկարելի է սակայի բառևրով եւ ածա-կաններով աայ Տարագատ պատկերը այն ձեծ ու սրապուհը ցոյցին գոր Տամայն Հայ ժողովուրդը կատարեց հինդորքի օր Շառարչ Միսագիանի դիչասակին։

գրայան հրուն մեսի ենք ի դիճակի չե -դանը լրիս պատիկը մր տալու: Թող ծերուի մեսի ենք մուցանը լիչա-տակի ծաղկեպասիներ, ծերկածերու ա -ծումներ, Տեռագիրներ ու մասքակներ:

Prog blepach dhap mya whadmy flagar ցումները։ Թող ներուի մեզի։

Uh's & dhe guile:

# ՈՒԺԵՂ ԱՆՀԱՏԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Երբ Հայ պատմադիր մր մեր մչակոչքի պատմունին չը ուսումնասիրել փորձէ եւ ուղք դրուխ մր նուերել արտասածմանի Հայ մամուլին ու դրականունիան, սակա-ուսծ է մանրամասնորին պրորոել «Յա-ուսծ է մանրամասնորին պրորոել «Յա-ուսիչի երևսուն տարիներու Հաւաջածո -

ռամեր երևում տուրքներու հաւաջանո հերը մանանութարար :
Ոչ միայն դրական ու դեպարուհատա իաւ , պատմական եւ դիտական վաստակե
մր պետի հանդիաի հոն , այլ եւ պետի
դանէ մեր ցեղքն ստեղծագործ որին
հերայն վկայութիւնը, եւ օտար հոր
բաներու տակ ձեր պարատարությած ած
բանկան վեծակին դեմ պայրարելու դի -

րտակցունքիչնը: «Ցառան» օրաներնը իր երեսնամեայ դոյունեան ըննացջին, մրրկավար եւ Հայածական երիտասարդունեան մը կենդանի մէկ ձայնը ներկայացուց, երիաս սարդութքիւն, որուն ձրոումներուն և իտէայներուն, րողոջներուն ու դժդուու սարդութիիւն, որուն ձգտումներուն եւ իտէայներուն, թողորներուն ու դժդուհու-թիւններուն հաւատարին Թարդմանր դարձաւ։ Այս դրական դիծը, դաղափա դարմաս: ույս քրազաս դրօր, դադավա դական այս երևույթը պիտի րաւէր, որ Հայ երիտասարգութեան ստուսար մէկ մա-սը իր Հողեկան պահանջներուն՝ արտա – յայտիչը դաւանէր դայն։

յայտիչը դասաներ դայն.

Արբ այս սիսերի ու դրական դիծերը իր հկատեմ «Աստածջի դոյունիան» չիմ - հարարերը, չեմ կրնար անտեսել մամար հրածարը չեմ հրաար անտեսել մամար հրածարը, որ իր ծողինի չատ ան դրած է ծոն եւ աստաայած անոր վերելքի ու յակողուհեան ծամար։ Իր Համայակին երգույան մամար։ Իր Համայակին երգույան չատաունեան երգելը, վիրերել Մերի ծեղինակը, Շիլ - կր թատ է. «Գարծը փասարածութիւն» է ործարն» (\*). Այս պարադան պատարել ենակակով ձևատածին ուխարի ըստարեր կրար արարարածութիւնի է հրատաի հրանար և երկրատանը, ին հրանակով ձևան են երկրատանը, ին հրանակում հենայանի օրկան եւ երկրատարա ու իր օրաքերի իմաստ եր կը ստանար ու իր ձև չեն կը խառայե հանարին հանաստի և արարինա - հարաարանը, իրեւ հանարանի ու իր արանարի և հարարի հրանա ու եր հարարանը, իրեւ հանարանի հրանարարի, հասարանը հանարարի, ինաստ եր հարարարի, եւ անարաձելին ուժեր անշատականանին հենար անշատականանին հանաստանինը և անաստաների հրանա անշատականանին հանաստանին աշխարարի ոյեացջը, իբրեւ նկարագիր, եւ Ճին ուժեղ անհատականութիւնը

«Ցառաջ»ը ողբացեալ Շաւարչ Միսաբ եանի անհատականուԹեան դրոչմը կ համի անշատականության դիրքեր վր Ներկայացնէ, անոր հկարադրին, աշ – խարհայհայքին ընդունումներուն կենդա -(\*) Այլ վկայութհամը մը. «Վաստակք պատրաստեն զպսակս (Սեբ Ժ․):

bh mpunnymynhir tellipu kehenjle punymmyten. Sudam ydeng te miringh de bie mity dommer mytene te miringh de bie mity dommer mytene te miringh de per tellipu dommer mytene tellipu dommer միացին հերրողը կր հիւմին։ Ակզակու կր պահար հակային պանակարակու հետև, ժողովրդական իրաւունցներու պատարանուհետև, միացերու վրայ հետև, արտարական հունիսը փարատերու հայրն այլն իակային հունիսուան օրկա հր մինա հերասարը, հանրանակ, ջրն հայրս հենա հրաասարը, հանրան հետև խնդիր:

ը ագրության հայարագրու -Մետաքը, եւ մեծ պատերազմին գինազա -գարեն հար Պոլոս մեջ՝ լոյս տեսնալ «Ճակատամարագր, հոյն հետրագրով կը յայանունը, Հասնելու Համար Փարի դի «Ցառաջ»ին, որուն չնորհիւ աւհ չեչտուած ձեւով, եւ փորձառուի դիմա դծով , ժողովրդապալա ձգաումներ դասի, ժողոգրդապատ գարուսուր էս -տասինդողի արդար կոչումին կը՝ աիրա նայ։ Ներջին այս բնազգին և հաժողում-ներուն չնորհիւ է որ Գարծաղը դարձած է յաՏախ մոլեսանդ մը, անտեղիտալի պայ-

յաստա ժորաստը է , երկ ոչ ամակարկի, Եա՛ա դժուտը է, երկ ոչ ամակարկի, երիաստարդական հաշատարի խանգա - վառութիւնը պահել առաջին օրէն ժիմ - չեւ վերջը, հակառակ լիանահետկի գե փորմութիւններում եւ գրատախարութիւն - ներում, որա՞ց անվուտակելի երպով կապուտի կր մնան հակային ամեն ձկե դարձիչի կեանջին . Երիաստարդական նոյն հաւտացն ու խանդավառութիւնը կը դաննեց նաեւ «Յատմեյի աշխատակիցներուն ժեշ, ո – ունցել ապանգ եր ուսանութ արահերջ դարձա դպրոց ժը, ուս անանգ ձրակին ժեղ ժայրենի լեզում, առամութ ինչնեն գր, դարահատերեւն համար արահերջ «Յատածի խանգարականները վեջին ձահանակինու ինչնե ու հայ արուհատը «Յատածի խանգարականները վեջին ձահանակինու ինչնե ու հայ արուհատը Հահանակինու հայ հայարութենան պատմա կընեն ենք, աժեն ժեկ խարարկար

# «ՎԱՍՏԱԿԵՑԱՒ ԵՒ ԱՐԴ ՀԱՆԳՉԻ»

Չենը ուղեր շաւատալ դոյժին, սա -կայն, մեր տարակուսանըը ոչինչ կրհայ փոխել անողոջ իրականութենկն։

quepus, managa gamapanas, pisakas, f.
Lihipa Gamapa, Bisanghan ng keu k.
Lihipa Gampa Suramang Ph Japangka Ling mgodé Johi & Uliamahanhan Libag, magha Suramang' apanfakanka pangdaramanga ng ope-mbana milihipa ganipas, pilamaga sa maga-mbana milihipa ganipas, pilamaga-mbana magaka manakana hisi. Ili disa mga dap sangka managa kan pilamaga mga dap sangka manakana kanasa kan դյումէիրը որ անդեր հախջար շուրբրան հա-ուները արևոնչ Հուրբրան հայ ցառիկ արժէջներով օժառւած մարդո Համար։ Ապրէ՛ը, ոչ Թէ դռենիկ իմաս տով կեստեր մեր ջարբ տարու Համար, այլ տով կեստեր մեր ջարբ տարու Համար, այլ ապրէր, աւելի երկար սպասարկելու Հա – մար դաղափարական այն վոհմ տաճարին տարբեր, տուելի երկար սպոսարկերու մա գ ժար դապահրասիան այն գեռն տումարին որ Դաչնակցութինս կր կոչուի, որ կերբ եւ Հայրնեկքը ըսրար նուերականունին և հերէն երկիկի դասանեցայա եւ որուն ա հերէն երկիկի դասանեցամա տեղարգեր ձէկը նգու 6. Միապետա հոմիարկին ձէկը նգու 6. Միապետա անդում է և դարէ տուելի, թե՛ գրլով եւ Թէ հասարվ։ Մչ ես Հ ձեր որեւքի թեխ 5 ասարչ։ Շահկաշինան, դապահարական բնաանեց չ հակաշինան, դապահարական բնաանեց չ Հայարաստոր անդաներում չանար, այլ եւ հայարաստոր անդաներում չանար, այլ եւ հայերան անողոր է Համայի Հայութեևան

համար, որու սերը, որուասանունքի աս-տիմանին համաղ անկարգայի պուրգու -բանջը, միչա վառ մնացին անոր հորկիս մեչ, միլով դինչը անուանանրի կետմեր, որով, հաւտաբով ևւ խանդավառուքնամր ծառայերը, Հայուքնան ևւ անոր արգայո դատին, կրեավ ֆիկրթական ամեն ան-սակի չարչարանցներ ևւ մարդիօրեն երե-շակայեր կորոր դվամչներ։ Ուշեմն, տիիշութի տարադեր բաղմու -քիննանրը այլևւս պիտի չաեն Շաւար չին խոսջը, այիչան անարա, այիջան ինչնայատուկ, այնչան անկերծ ևւ հա-առ սիանագրայի չեն հարագահ

աու միանգամայն, Թէ Հարազատին Թէ դաղափարական հակառակորդին հ Ուրեմն ընդմիչա պիտի լոէ Հայ -ն արտասահմանի մշակութային կական արտասամանանի մշակութնայի արժելներու հականմանանրկրի եւ մարի անկախաշիքեան Էստապով անկաշատ դրի-չը։ Տարարկը ըսպմուրիիւնները, ուրեմե, այինիք, այիկուած դիան ժետն իր կուռ եւ փաստացի խմբագրականներէն, դրբ հո փոսասացի իսկապրականներ էր, գրը -դւած արկայան հրարատում ոճով, որոնդ կակաորդական դադանիքը ները միայն գի տէլ։ Այսօր, տակային վարզաժամ է իս-գիլ Շ. Միսաջիանի գործի ժասին։ Սա-կայն, այժմէն իրնանը ըսել Քէ «Վաստու-հրալ արժմէն իրնանը ըսել Քէ «Վաստու-հրալ արժմէն իրնանը իսել Քէ «Վաստու-հրալ անագույն կան՝ «Մանկա— հացու ծնեալ, անժահ գիւրն ենքող յիլա

Հարուածը անչույա չափազանց ծանր է

Հրապարակադիր ի՛ր պատմունիւմն ու առանձնայատուկ նկարադիրն ունի։ Բիւ-ղանդ Քէչեանի Հրապարակադրունիւնը, ջաղաջական, կամ առանին անահոս.բաղարական, կան առանին անահաւ-քեան, ալիաթբաղթունիան կան պատ ժուժեան դասի մբ տպաւորուքիւնը կր քողուր, քուտկաններով, պատմական փաստերով ծանրաբեռնուտծ, դանդալ ու ծոյլ ընքերցումի, ժամանցի համար դրուած։ Դրիութ Ջօշրապինը ուրիչ էր, փաստաբանական, արձակողական կատասարանական, արձակողական հատու։ Ռուբեն Ձարդարնանինը դրականունենա ու դեղեցկայնաունիան կենպանի ծնոյչ էր, ծանրական, ժառմուտծ, տեսակ ժը դրական Էնիչ։

դրակաս չչնը։ Ողրացեալ Շաշարչ Միսաթեանի ոճն ու արուեսար իր ժաժահակը կը բատկանչեն։ Արազուժեան դարաչրջանի, հեւ ի հեւ, ոստոստուն կետնջի ոճն է։ Կարճ, կըտ -

րուկ, չափուած ու ձևւուած, ուր չանախ բառերն ու նախագասուԹինները ամբող – ՀուԹիւն մը կ'արժեն, եւ որոնց համար կր տառապէր ան, փափաջելով, որ իր աչ -խատակից՝ երը նոյն Հարադատութքեան աստապել ան , փոփարիով, որ իր աչ-իստակիրիչիրը նում Հարարատունիան պատկերը ներկայացեն՝ Ար «Եր, «ա-Հանակի ու ձա փոստիկու գործիչի «են է, նաև։ ապրաչար «եկենային», երր դրաշարը տեղանից ապես կերձայինը, երր դրաշարը տեղանից ապես հերձային։ Համար ամենակուլ մեցենային։ Հայաստրակի նահար հե ժողովուրդով հղամարակի նահար հիա ձր գար-ձաւ ողրացելու ձաւութ հիան ձր գար-ձաւ ողրացելու ձաւութ հիան ձր գար-մար, որով արդացոց ած իր Զերքին դյունին չը, հրեսուհե աւեր տարիներու ընթացքին և որում չնորեն հայ լրա դրուքինան պատմուհեամ ենչ փասասկա-որի հետ կասանի և հետ հետ հետ արև

# ՍՈԼԿԱՐԵՆՑ ԱՐՏԸ

Գիովին մէջ, իորաքանչիոր ընտանիքը ուներ իր արտն ու խոտնոցը։ Հարուստ – ները արտերէ դատ՝ ունեին այդի՝ ու պարտեղ, արստավայր ու հստ։ Ամէնեն նհրը արտեր կատ ուներս այրը ու պարտեղ, արտասավայր ու Հատ ։ ԱՄՀԵԶ ինորձը Սոլկարենց ընտանիչ» էր . ՄՀԷ Հատիի արտ ուներ, այս պատճառով այ անույ տուներ գեւրպայներու հղով է չատ անդամեսի Մեկարանեց տուն էր կոչուել» .

անդամներ Մէկարանց տուն էր կորուէր:
Այս արաղ իկչմար դերկոքանատուներ՝
անդին, Հակայ դահակերի մի կանդակին
ատկ, անոր դահանասան ապատին
ատկ, անոր պատանասան ապատիին եւ
ար կր նոկաներ պատանենան մէջ, Ար ար կր նոկաներ պատանի մր Ինարիան
ոք ախուր յաստի, հաս ու հան փուչ եւ
մացառ: Մէկարտենց Գեւոն այս կալատհր մասաներ էր հարեն, երկ հարթը՝ իր
հորին էր հարեն և, և, և, և, և
հայաս: Մէկարտենց Գեւոն այս կալատհր մասանակի էր հարենչ, իսկ հարթը՝ իր
հորին և, և, յանը պատաս

ատրիլ եւ կարօտ չմնալ։ Ճիչդ է, որ այս

ստրիլ եւ կարօտ չմնալ։ Ճիչդ է, որ այս

տարիլ իս հարտա բնապ։ Ճիւպ է, որ ապ խապան ջաբջարուու ապրուի տարի փա-փախումինե կջ կրէր, կինահլանար խա-փին ու սերժին , բայց իրական արտ ժը բլյայէ դես, պատ հետու էր- առւած բիրչը ճուրած, ակչած կիլյար, ածշողի և չուր։ Այս արտին մէջ աժուսած ցորհեր, հա-պի՛ս իկ ցորհերի կր նժաներ։ Գարին-դեռ նոր ժածմած, կր կունե կր։ Հարկի-իր՝ չեր կրնար մեծ պուհ կապել, աւ որիկը՝ Տայիւ հրեսը կարժեր ջաժ», դե-այն կիրնար։ Վերջայես արտը կիրդ-դեմածար, չէր ուղեր ժայրահար, թայա-բորուիլ և օգսակար գառնալ. թայաց Սոլկարնոց տած թէ՝ նախողորհերը ևւ թէ՝ կանությունը ը չրուսահացիա կորիք՝ յհանորդները չյուսահատեցան երբե՛ք. անոնց աշխատանջին յամառութիննը չաատուց աշխատանությա յաստումաբերը չա-արումակեց՝ հոսիլ իրենց արային մէջ՝ ու վրայեն՝ իրրեւ օրժաշինան միմանի եւ փաղարջական կանչ և գեռ՝ անանց ա-դջներին ու մադինակներուն կարիկները խամուհայիս արանի, անոր մէջ կայու-ցին կենդանուժիան խուռվը եւ Ջեզմու-

Phul Susnje:

Ամեն անդամ որ Գեւոն իր արտին մեջ փոփոխուժինն մը կը տեսներ, օրինակ տեղ մը ցորենն բանի մը ծիլեր ջիչ մր աեղ հատոկ նետվեն, երկար ու լեյուն-կեկ հասկի կապեին, կամ Թե արտին held sandher hanglin, hand lit myndis digits sady himbyler, ymber he nessen; combondiblish she dhe he ymsuker, barjahah hasam; 24° or he gemblod te bandhaye, it or he she has a mogad te on sadh hasam his myndis, Abash myn-uplah helsenilh o'r maller, qilqy denin martar; ...; Pepharbibliga ympuls marta he quanhay aramify, alogo dhuma m pland, dunma' or heldy upun qiqut tun hindym, saidh o'r much hang ha que hindym, saidh o'r much hang ha uphalis, pahadish, ngado ymbo, pun-quelish martaria, appam ymbo, pun-quelish pahafis, ngado ymbo ke mukish pahafish ngado ymbo ke tun birdhun mur alpemi ymbo ke mukish pahafish ngado ymbo ke tun birdhun mur alpemi ymbo ke tun birdhun mur alpemi ymbo ke pahafish pahafish ngado ymbo ke Amphalish ngan mumher impulsa.

Գարնանավերջի օրերն էին։
Գիւդին րոլոր արահրը հարսերու պէս
հաղուհը ու պարդարուեր էին։ Մաոնց
«ԱԷ՝ արեւը իր տաջուկ ոսկեղայն սա
ւանը փոեր եւ «օր «Ել գուրուբանարի
եր պահպաներ գահանչ ԱՄՀԵՆը աւրան եխ՝ ըսոր առևերը պատութ ի հակ Սորկարենց ջարջարո՞ւտը, ան՝ ինչպե՛ « էր
արարանը Վիֆե՛ նուրն նույն դժվամ արան
էր, անական եւ անձելի, որ չէր ասիր
արահոր և իսնուհի հարարի հատարի արահրա
հարանալ, երկանչի հան և՝ կարևեր
հաս արաերու երկան են և՝ կարևեր
հաս արաերու երկան են և՝ կարևեր
համար պատի արաւհատաւոր հաներպը։
Նայիցէ՛ը, հայեցէ՛ը։
Նայիցէ՛ը, հայեցէ՛ր։
Վերեպեսանատուներ անական, ուր դահավեժ «ը կայ, անոր սարսափի կաթուհին
ատի պատերը է Մեկարանեց ջարջա
թուտըը։

Նայեցէ՛ք, նայեցէ՛ք։

Ձէ° ը տեսներ, գահավեժին տակ՝ ծաղ-45 թ անասներ դատանքներն ասող՝ ծանր-կապարդ հրայց մել կայ... Հատարան, ցան դիմրացիները, ձեծ ու պզաիկ, սկը-սան նայիլ ու դարժանալ, Սոլկարենց յերե արար կանաչցեր էր բոլոր ժիսո ար-անրուծ ծման։

— Է՛, ի՞նչ կայ որ էդ կայմը կ՛իրչ -կէջ (կր նայիջ)։ Իր ձեռնափայտին կրինած, սաջերը դեսնին արկանում՝ կը մոտենայ Սանա -հեց մամիկը։

Մաջրուկ մամա՝ , Սոլկարենց

, ապրում ստաս , Օոլղարուց արող կածաչին ը, ծորի առեր և , իծոր կ երեչ -կենջ , պատասիածեց Անքառան : "Ինչ սուրր հրայը, Աստուածը դը -քաց Սոլկարենց աան չարչարալից աշխա-տածջին եւ հուրե պարտումեան , բար ջարուաը ծաղկեցուց , ըստա Մարտիկը։ — Այո՛ , չրև՛ր , մեռա՛ծ արտը , ծլև՛ր , կանաչցե՛ր , Ցիսուսի պէս յարունիեն ա -

Opsubal & jupa Phis Repannie,

օրեստան չ յաստերու քերիստուկ, -- Օրեսհալ է հաեւ լարուքիւնը հայ -հային եորին, Հայալիսորեի աժէն կողմը, յարուժեսա երաւը մը պաեուած է մեր հողին ժէջ, ըաւական է որ սիրես այդ հողը, զուրգուրաս անոր վրալ, չյուսա -հատիս, այլ՝ յամառօրէն աչխատիս, այս-պէս ըրին Մէկարահնը․ հողը տեղի ար ւաւ ,կանաչցա՛ւ ,ջարջարուտ արտը Հարս-նացաւ , խօսեցաւ դպրապետը ։

Գեւոյի Հայրը ջահանայ էր, աւանդա -պահ ու Հայրենասէր, աժէն առտու, իր էչը հստած՝ արտը կ'երթեար, կը փորէր, ու դողորդընք, խիճհրմ ու ջարկրը կը մաջրեր սեղիրը կը ջակեր, կր անկեր, կր ցաներ, կ'ադրեր, ոչ միայն ցերևևո այլեւ լուսահետ

իր ցաներ, կ'ադրեր, որ միայի ցերևկը, այլեւ ըստրիկայ դիլերիերը կ'աշխատեր, այլեւ ըստրիկայ դիլերիերը կ'աշխատեր, աստ անդաներ ալ արայն ձէն իր ցնա նար, իր չուներ հողին ձետ կր խառներ։ Գեւոն հետևեցաւ հօրը, սիրեց հույ արծեցաւ անոր վրայ, իր յոյսերու եւ ե-բաղներու մորակը բացաւ, դանոնը նա փեց պարին ձէր՝ իրրեւ պարարատուս ցիչ։ Գեւոն եւ րադմերու ծորակը րացաւ, դամանը քետ փեր տրաին մէջ իրքեւ պարարտացու-ցել։ Գեւոն եւ իր հայրը աշխատեցան յանատերը՝ մաջրեցին ջարջարուտը, տումանները ընդարձակեցին, տաս միչ ալ փորեցին եւ անոր միջոցով՝ դետեն Էուր իսիքին արար։ Տեր հայրը հրդ չատ ծերացաւ՝ հրա-

նոր վրայ, կը չոյեր, կը համրուրեր, հ-րեսը անոր կը ջոեր, փառջ կուտար Աստուծոյ՝ որ արտ մը ունի դիւղին մէջ, կասը մը Հող՝ մեր արդար Հայրենիջէն

ble put be aparaphenen, dhe tanhangah pare he shahangah pare abaragh; san,
dan'a gen, dhag maghayang he apland
amaghing ghand te bagh sha, dhag' gegh amah gen ghan shahan shag' gegh amah gen gungla gha quanquaphgh, and
aplan dhag ahanangha gha gungla gha
tan jan dha abarangha sha peramasanan
tad, apanfishahe he pubal hanamasha
tad, apanfishahe, he pubal hanamasha
tad, apanfishahe, he pubal hanamasha
tad, apanghan apan, dha faphyanah untun
tamahan menan shabish be sa menganah կան երիտասարդութիննս եւ այսօրուան ծերութիննա իմ ծրճոռեն օրօրոցս եւ դա-լիջ դերեղմանս:

Առտու մը, հրր ծասհրէն՝ հրդ, հ Թուդիհրէն՝ թղվոց կը կաԹէր, Տէր Սա Հակը մեռաւ եւ Թաղուհցաւ իր արտի ջ, Հիւղակին պատին տակ։ Տէր Սահակի մահուան երկրորդ տա

«Տեր Սատակի մատւան երկրորդ աարին եր որ՝ Սուկարինց արաց փոկակարեն ծլիցաւ, հասակ ննանց, դարձու արդասարիրութեան արիրը... Այն օրեն ի
վեր, դեռյին մեջ անդիր օրենց մր կայ,
որ աստուանային պատգամի մր պես կս
Հես «Մես հուսանե անածեն». գրութ աղջը հետանի արարներ

Տել անչը դիւղացիր ազատչըս.
— Մի՛ Լջիս արտու, Հույ է Մէ՛ ջար։
-ջարուտ ու չրևր ըլլայ. Հայրենի Հողը Լջող մը դաւահան մին է, իսկ դայն ծա-խողը՝ որիկայ մը...: ՍՕՍ-ՎԱՆԻ խողը՝ սրիկայ մը...:



ԸՆԿԵՐՆԵՐԸ ԴԱԴԱՂԸ ՈՒՍԱՄԲԱՐՁ ԳՈՒՐՍ ԿԸ ՀԱՆԵՆ ԵԿԵՂԵՑԻՒՆ



ԳԵՐԵԶՄԱՆԱՏԱՆ ՄԷՋ ԸՆԿ։ ԵՂԻԱԶԱՐ ԵԱՆԻ ԴԱՄՔԱՆԱԿԱՆԻՆ ՊԱՀՈՒՆ

# ՄԵԾ ԽՄԲԱԳՐԱՊԵՏԸ

Աժ էծ անդամ երը «Ցառաջծի խմրա - գրատունը կը մանեի, անմիքապես այցիս կը պատկերանար Թերքերով, դիրդերով եւ պարիրականնվող ծանրարեսնում ենկան որ որու վրայ համած՝ րիկ միջենի կուրս որու վրայ համած՝ որի միջենի կուրս արտանար հերատանչավը, որ նայենակ չէր անաներ եկոգն ու պաորիաններ, միջեն արձ հայերի հեր չեր հերաի անձեր կոգն արժ կորինաններ, միջեն արձ հեր ձեռ ինարի ու կարանանի ենկոգն ու հայարինաններ, միջեն արձ հերաի վրա կարևաններ հերաի անանի կուրս հեր կատենեակին ժեջ՝ գիտնարա հերայի որի կոր կար հեր կար հետար Թերք ու կարժի անակար հերար հետար հերար և հատար հերար և «Տա-

մասնաւորաբար ԴաչնակցուԹեան Համար Սակայն, լացն ու ողը, ըան չեն փոխհը դառն իրականուԹենԷն։ ԴաչնակցուԹեան գամակիրները , րարեկամները եւ վերջա-պէս աղատուխեան եւ աղգային արժէջ ngtu najuanni fikuih ke mujun jih mjekgekihipa. Sanjunikan pingpi paripi Zanjunju
ngtung t mpilihani pinting matiki ke muj
ngtung t mpilihani pinting matiki ke muj
ngkangi nahahisi shiph pintingan fikuigi.
U pumpimbahin tingan mujuh mujuh jih
Liannajah pumpimbagi mih fizijun 6. U feumpimbi Sanduni an punjuh fizijun 6. U feumpimbi Sanduni an punjuh simbiPumpimbahi Sanduni an punjuh simbiPumpimbi Sanduni mujuh ka dajudi mujuhantip
mi Sanduni minin filia dajudi mujuhantip

գործը։ Այս ջանի մը տողերը, սիրելի բնկ Շառարչ, Թող բլյան Թարմ ծաղկեպսակ մը նորաբաց Հողակոյաիդ վրայ՝ բերուած Հայրենի լեռներէն ու գաշտերէն։

Հողը ԹեԹեւ դայ վրադ։ Տ. ԹԱԳՈՑԵԱՆ

ռաջ»ի տան այս մեծ Վարպետը կը մօտե-նար աշխատակիցներուն եւ կր գծէր այն րոլոր սխալները, որոնք գրուած խմբադիր երու ձեռքով։

խոքրադիր-հրու ձեռուրով։
Իրեն Տամար ոճրագործներ էին անոնգ,
որ դրողի կան խմբագործներ էին անոնգ,
որ դրողի կան խմբագրի չապիկ Տագած՝
կանայ իել ականայ, կաշխատելի ձեռ –
յարեն վեր ուսերերս երևորուն ապրելուն եւ
յարատեւելուն լաւագոյն ապրելիուն եւ
յարատեւելուն լաւագոյն այս դործուած
աշարդարութիելններուն՝ յանախ դիտել

կուտար 
— Երկա՛յթ, չեն գիտեր ինչո՞ւ այս
անհոգունիւնը։ Ինչո՞ւ չեն ուղեր աչիսաաիլ, ջրանիլ եւ, փոխահակ այսպես աղհատելու, այս առելի պարգացնել մեր մայբենի լիզուն՝ որ Հայր առավուրգած է
յուիանականունիան ծոցը։

յունանհականութնած ծայր։
Կարծեք չգուհայած այս դիտալունինչ-ծերկն, դարձնալ կր վերադառնար իր սե-գանը, կր վերցեքը դրիչը ու կր դրեր։ Յաքորդ օրր ձենջ կր կարդայինը իրվ-րադրական մի, դրուած այդ մասին։

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱԳԻՐԸ - Այս մեծ հրապա ՀՄԱՍԱԿԱԿԻՐԿ - Արս մեծ չրապա-րակարիրը ուժեր աշխատակու յատուկ ձեւ մր։ Տեղի է լաելու, որ Շաշարչ Մի-առջեան եղած է ժերի այն լաւադոյնեն -թեն, որ ամբողջ 33 տարի իրթեւ խմբա-զրապետն «Ցառաֆ» օրաթերքի, կրցած է մեալ պատեչեն վրայ, դրիչը ձևուրը։

Այդ արդիւնւին է սիրոյ, դուրդուրան -թի եւ հմաունեան, որ դայն կապած էր իր պաշտած ասպարերին ու հայրենիջի

Առէջ «Ցառաջ»ի որեւէ մէկ Թիւր ուջ պիտի տեսնէջ նախ անոր լեզում երբերրվի ոքր հատոր՝ Հատահի հրվուր Հայաստան Հատանի հրվուր բաղցը։ Նիւքները, իւրաջանչիւրը իր տե-զբ, ընտրուած սաքի պէս։ Լուրերը, բաղուած օրլ օրին, հա չէին մնար հւ-րոպական Թերքերէն։

րադապատ բուրթուրչ»; Արագիս, տարիներ արունակ, լար -ուած ժամացույցի պես պաշեց «Յառաքչը, Իր բերած բերգը չայ ժաժուլին ձոխ է, Հարուստ եւ այրպան, Երբեջ կանը չա ռաւ դժուարուβիւններու առչեւ։ Սիրեց Հայն ու Հայրենիթը։ Անոր դիրն ու դրա-կանութիւնը։ Հէջեաթն ու սրրութիւն -

Հայի ու Հայրենիրը։ Այրը դիրն ու գրա-կանումինոնը։ Հերանին ու դորումինոն – ծնրը։ Ու այն րոլորը, որոնց իր ծարա այնն Հայոց Ալխաբել վերեւբլին։ Տասը օր տասը՝ երկաբարին վեր Նո – բեն պահը էի խմիագրատուն։ Տրամա – գրումինոնը բորձր եւ, շախագանց ուրաի պատ գիներ։ Հրաւ անի մի հարցում – ծնր դրական աչխարելն։

ար գրավատ աղլարգչու՝ երը պիտի «Կինի ի «Նորին արագում», երը պիտի «Կինի ի «Նորից» արկչեր բարի» մր չրքներուս։ Կրինեց ու ժպանցաւ։ Այն տահեր իր այ-գիրուն «Այ ահայ տիրանույ ըսց « արտակարգ Հերժունքհամը։ Յետոյ դարձ-

mpaintyneps topone permet is samely appro-bing quickly habely appropriately diam-gifth dpms, quhye dhage.... its shim, maylihitani dhe diaholder libe-shi min'i, dhagi amarte de phy mbu-hid shanin, ay injuh de ufiya mhubufsum կը վառի ու կը փայլի իրրեւ խորհրդա -նչան այ Թնուժեան։

նչան այլ Քնուքնեան։ Շաւար Միտաբնեան է այդ, որուն ժամով հայ ժամուլը կր իրդանցնել իր ա-ժենել՝ ինչնատիպ, աժենեն՝ արժելաւոր հրապարակարիրներին ժեկը։ Իսկ Հայոց լեզուն, ուիսահալ պաչապան մը, որուն համար յողնիլ չդիացաւ։ Ծանար յողնիլ հիացաւ։

(Մնացեալը յաջորդով)

ZUB PRATEBRAK LEGERAKOPKEL խոր յուղումով լսեց այն մեծ կորուսաը դոր չայ մամուլը կը կրէ մաչովը Շա Հարչ Միսաջեանի: Անխոնջ ծառայ Հայ մշակոյնին որուն նուիրուեցաւ աւելիջան մ լակույթիր արուն հուրրուհայաւ առնիքրացի վրում տարգիներ, եւ ակերութի մեջ իր Բերքի նրաւ լուսասու եւ ՚րուսասու ձակորուան մբ. Մեզ պարտականութիրն կը մեայ խոհարհիլ այս Թանկադին ընկե-ըսը եւ բարևկամին ահմուսայ յիլատա -կին տոլիւ,

4.0.02010011

ФИ.Р.Р. 2U.8 Р.И.S.Р.П.С.Р. Кыр чыры -ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՑ ԻԱՏՐՈՒԻ մեր հարա-ծակայինը ողրացեալ Շաշարչ Միատրեահի մամուահ ձեր աույին եւ կր յուրահետ ձեր եւ կսկինը այն մեծ որուսան այս ձեր եւ կսկինը այն մեծ որուսաին չա-մար որ, իր կարգին, Հայ Թաարոնն այ կր գրկի Թահրային մաաշորականի մր եւ այսժամաւու անձաւորուվիեան մը րարե-կամումիենն : UPSUZLU GUFLEBUUL, GP. 4UZUL

ՀԱՑ Երիաասարդաց Մտաւորականնե ըսւ եւ Մասնաղէաներու Միութիինը իա-ոնն արդանչում կր ուրալ Հայ մեծ րնեւ եւ Սասհապետություն Սրություր թեծ ժատուորական մշակին անդարժանելի կո ըստասը եւ իր անկերծ պուտկայանիններ բր կո յայում Միսարկան ընտակայն ԵՐԱՆԵՆ Ն. ԱՂԱՅԱՆԵՍՆ

Յուղարկաւորուխեան լուսանկարները մեղ արամադրած է ֆօթօ ԱՐԱՔՍ, 31 Պուլվար Րասփայլ, Փարիզ։

# ՍԱՄՈՒԵԼ

(QUSUUHUL 464, 364 - 400) 9. 9.1.18

5. UUSPC

— Տեսնո՞ւմ էջ, յարդելի տեարջ, մի օր բացակայ դանուհցայ բանակից, մի դիչեր դրուխա բարձի վրայ դրի , եւ դուջ, Լարորացա ծևատել, Իկ ինչ է կատաբ-ւում ձեր բանակի բուջից։ Մենց պաշաբ-ում ենջ ինչամիներով։ 1մ աժենամեն Քմապեր ին մայրծ է։ Ներկայ հղողները աժօքից դլուխները ցած հահարձեցիքի, խոսջ չէին դանում պատասխանելու: Նա դարձաւ դէպի սե – հեկապետը, կրինելով

նեկապետը, կրկնելով

հեկապետը, կրկեկով 
- Աստ իրդ դահ պատգամաւորերը։

- կրանի մուտքի առջեւ յայտնունչան

երել պատկառելի ծերունիերը, յուղքետդամ, Թաւտմադ մօրուլներով, եւ տալից
գյուլե դինուտմ։ կրանչ խորհն կերպով
դյուխ տուին, մնացին տալի վրայ։ Մե
րուժանը մանասից կրելին եւս։ Դրածը
Արծրունաց տան հին դօրապետներից

եին։

Տեսնելով նրանց, սրաժտութիւնը սկլ-սեց խեղղել ժեծաժիտ, անձնուէր իչխա -նին , որ իւր ժշտ պատուս ուց խողքոլ ստասրու, առաւութի բլքու երև , որ երը մոտ պատղամաւորիները դա-նում էին նրան վիրաւոր, եւ անկողնի մէջ դրած ։ Բայց , միևւնոյն ժամանակ , նրա դրաս: Իայց, արուսոյն ժամանավ, հրա կոլոացած, օտարացած սիրտը դդաց մի Ներջին բարախում, երբ երեւան եկան ծանօն դէմջեր, ծանօն մարդիկ, որ յա-րուցին նրա մէջ վաղեմի մոռացուած յի –

puryliv spin il f y daufolf i namigurino spzogar f ferbla. — to kpin sand by kp., many spinby u fightft stayland; to anhy kp.;
to the is annow, repoly for figure for the
fundant, spinby figure for the
fundant, spinby morain of taff for down
from annow owneyler, y puly moraillus
flund il f. f. downly na graya for to
flund it f. downly na graya for to
flund photos owneyler, y typis moraillus
flund il f. downly na graya for to
flund il f. f. downly na graya for to
flund photos for my daufolic film
dayb fury funda, quadant of the
form up hooghand.

— Bupon f. f. holy; fin my mobile, no she

Funny to hyby: Baju nebbd , ap dbp սլուսար բարի ճպատակի համար կը լի-

be purple be unpurple, of gulg Uh րուժան, ինօսեց պատպամաւթրերից մէ-կը։ Գու, անտարակոյս, Տանաչում ես մեզ։ Սկսեալ ջշ մանկունիւնից՝ ծառա ապ է սկան է չա հատավությունը ծասա եր երենլու պարծանցի ես վայերում դում։ Մեր իւրագանիորի ժապանի վրաց՝ ծարև-րուոր վերթի նշաններ կան, որ ստացել ենչ րարվակին, սիրենրում, որ «եր կեածջի ընվհայգում» ժղել ենջ այդ ատն

փառըն ու պատիւր ժիչտ անարատ պահ -պանելու հաժար ։ Վերջին ժաժանակնե -րուժ ժէջ ժատւ չար ողին , խառնեց ժեր սիրելի աշխարհի դործերը։ Մեր դա, – տերլ ողողուեցան արիւնով, մեր \_ջա – դաջները ծածկուհցան մոխրով։ Ներջին գացրութը ժամարության հավարգը: հերջին փոխութ, հարջին պատերադարը, թեղջան -րականից գարծաւ ժամաուրը, չծաանե -փան։ Որզին ապատաքորունցաւ 5-ը գեժ , Տայրը սկանց խողիացել իւր գառակերերին։ Մարրը մերժեց որդուն իւր գութքի ու ու գ երաիսակի այինա պատրել որդեմ վեր երաիսակիներին։ Լացծ ու կոծը, արտա ոււջն ու անդանի հատաչանջը հղաւ 4ի -Տակը այն Թչուտո դերդաստանների, ուր Թադաւորում էր մշտական ոէր եւ երջանharlthin ..

Հիւանդը դարձևալ ձևությ տարաւ դէպի ստոն օչարակը, դովացրեց բորրոջու կոկորդը։ Ծերունի դինուորը չարունա

— Այսպիսի մի հրկպառակունիիւն ըն -կաւ եւ Արծրուննաց խաղաղ դերդաստա-նի մէջ, ով ջաջդ Մերուժան։ Գու, ի հարկէ, չես մոռացել այն աղէտալի չն հարկե, չես մուսարել այն այչնավում։
գուհերո հետր, որ գոյի առունե թեր չեր
բարարացիները, երը մուսը
երա եւ մշահայար չեր ահանա Հաղասնա
գրանարակի չեմ բերբին։ Քո մայրը չեր
գուհերը փակեց չեր առվեւ։ Քո կինը երեր
առու առունե չերևարին։ Քո պուակիսերը
առացին չեղ՝ դու մեր հայրը չես։ Եւ դու
սացին չեղ՝ դու մեր հայրը չես։ Եւ դու

կորագլուխ յետ դարձար այն հիճաւուրց gapunjuan jim quojang mja spinanaga muh gidapleph, api melap kip lir keplum-be: In pinanih ga bangka gar tunkapa, tu memunanday. Um tunkapa ga tunkapa, apaka uquurap pupehhudikapa ne umsilm-plibih pa myarat ka uphapuluha, uparan quujungh bankapa. Userat k sanga ke djequaying banking. (Becaust & sing he step-ple querpe punchahadi shootheast & sing-pling querpe punchahadi shootheast sind-querphaghi her alpub fisher uz glephy. « Hen varjangka shootheast alpub querpe ply ga phonoshipp, and ganty Uhracebalis. Uhraceb puncha query and plant quandam be ung & querpe querpe shootheast querpe one, apad southermed & puntpung Langu-ng, apad southermed & puntpung Langu-stablemen. I walkan unquast & his ale. արկորութ Դուհեսը պատում Լին աեւ պատուսաներով պատերից քարչ Լին ըն-կած սեւ գրօչակներ: Դու մեսած Լիր եւ թո քաղացիների մասը։ Դու ուրացեկ Լիր այն աուրը կրծեր, որ պաշտում Լին ջո ջապարայիների չամար։ Դու ուրացի եքի այն ոււրս կիցներ, որ պայառում էքն ջո Հայրները։ Դու Թշնաժացել էքը այն և-կեղելու Հետ, որի իրվաբար աւադանից ձևունդ էքի առել։ Դու դաւամանել էքը աշխ Հայրնեիրին որի Հաստատունեան Տամար ջո Տայրերը արիւն էին Թափել ։ Այս, դու կորած էիր ջո ընտանիջի եւ ջո բաղաքացիների համար ։ Բայց ջեղ չծածշարութացիների՝ շամար ։ Իայց բեղ չծած-կեց նրանց աչջերիկց ոչ Հայր եւ ոչ դե – ընդմանի մենունիւնը, այլ այն ածժեր , այն նահատինչը, եւ այն անժինչելի արա-ար, որով ծածկուած էիր դու, եւ որով ծածկեցիր Արծրունիների պայծառ ան

# 801-0480406 2 ԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՎեՆԵՏԻԿ:- Միրիքարևան Միարանու -Բիւնը խորապես կը մասնակցի ձեր դառն վիային մահուանը ասնին ձեր արիելի թարեկան ճառաբըի։ Արզը կողթայ կո -րուսաը մեծ հայրենասերին եւ անրազգաաելի հրապարակագրին

ԱԹՈՌԱԿԱԼ Հ. ՔԵՐՈՎԲԷ ՉՐԱՔԵԱՆ

ՊԷՅՐՈՒԹ — Մեր խոր ցա-ը կը յայտ -նենը մեր Հիմնադրին մահուան առԹիւ։ ԱՅՆՃԱՐԻ «ՅԱՌԱՋ» ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ՊԼՅՐՈՒԹ - Անկեղծ ցառակցութիւն -ներ ժեր մեծ բարհրարին կորոշսաին առ-թիւ։ ԱՅՆՃԱՐԻ «ՑԱՌԱՋ» 4UP4UPUTH UTU46PSALPT

ՊԷՅՐՈՒԹ - Այնմարի ընտկիչները կը մասնակցին ձեր ցաշին , չատ սիրելի Մի-սաջեանի կորուստին պատմասով : ՏԵՂԱԿԱՆ ՄԱՐՄԻՆ

ՄԻԼԱՆՕ - Մեր խոր ցաւակցունիւն -ները կը յայտնենք ձեր խմրադրապետին կորուստին առնիւ: ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ՎԻԷՆՆԱ - Անկեղծ ցաւակցութիւններ։ ԵՂԻՇԷ ՎՐԴ․ ԻՒԹԻԻՃԵԱՆ ՊԷՅՐՈՒԹ .- Կ'ողրանք աննանան խմբա գրին եւ դործիչին կորուստը։ ՁԱՒԱՐԵԱՆ ՈՒՍ . ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Կողրանը անդարքանելի կորուսար մեծ վարպետին եւ Ջերժ հայրենասերին։ Կը բաժեներ ձեր վելաը, անկեղծ ցաւակ – ցուքիլեներ։ ՏՈՔԹ Լ. ՀԱՄԲԱՐՋՈՒՄԵԱՆ (ԵՐԿԱ)

ՔՈՎԷ3Թ .- Անկեղծ վշտակցութիւն մէկ հատիկ Շաւարչ Միսաքեանի կորուստին առթիւ: ԱԲԳԱՐ

ФИГР2 — Խորապէս յուղուած կ ու -ղարկենը ժեր ցաւակցուԹիւնները : ՇԱՀԽԱԹՈՒՆԻ

ՄԱՐՍԷՅԼ -- Խոր վիչատվ լսեցին գ անդարժանելի կորուսար Գ. Շաւարչի կր յայանեն գ ժեր ցաւր ։ Կր Հայցեն գ Աս -աուժմ է միսի Սարու Թիւն ։ Հայ աղդին այս յիչատակը, կ'արժկ ներհուն զաւկին

գէս յարդել։ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ 20471 201202606

ԳԱՀԻՐԷ - Կողբանը Հայ մշակոյթին կրած մեծ կորուստը։ «ՑՈՒՍԱԲԵՐ» ՄՇԱԿՈՒԹ․ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ԳԱՀԻՐԷ.- Կը րաժ հեռը ձեր ցաշը։ Կարժիր Խաչը կը կորսեցնե ժեծ թարե -կաժ մը։

ԲԵՄԼԷ (Արեջսանդրիա) - Դառն կո -րուսաին առքին կր ներկայացենջ մեր խոր ցաշակցութիւնները ձեղ և ընտանի-ջին։ ՎԵՆԵՏԻԿԻ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆՑ

LUPAUPULL SEU2ALPILL

ՊՐԻՆՍԷԼ.- Գելեկրայի հայ ուսանող -հերը կրկնապես օրբացած կր դգան իրենց դիրենք իրենց հայեւօր հոր անակնվար փորւսակի պատճառով : Շատ անկերգ ցաւակցութիւններ : ԻՍԿԷՆՏԵՐԱՆ դրրուստին պատճառո դորուստին պատճառո դաւակցութիւններ։

201.1.49 - 2mlyup 2. U. C. U.p. միակն իր յուղևալ ցաշակցութիւնները կը ներկայացեկ չանպուսյեալի այրիին եւ պաշկին, այս ա'-գարժանելի կորոշարն առԹիւ: 20ՔԿԱՐԵՍՆ

ՄԱՐՍԵՑԼ.- Խորին ցաւակցունիւններ ձեղի . Ս. Հոդւոյն միկինարունիւնը և։ «Ցառաջ»ի համար արժանաւու յամորդ մր կր հայցեմ Աստուծմէ։

orns. husbybur 0

ԱԹԷՆՔ .- Կը մասնակցինը մեծ հայրե Նասեր Շ. Միսարհան սուղին։ ՍԵՐԱՏԻՈՑ, ՀԱՄԱԽԱՐԲԵՐԴԻ ՔՂԻՒ, ՀԱՄԱՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՇԻ ԵՒ ՏԱ-ՐՇՆ-ՏՈՒՐՈՒՐԵՐԱՇԻ ՀԱՑՐ.

UPARAPRELEP

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

# Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԿՈՂՔԻՆ

«ԿԱՐԵԼԻՈՒԹԵԱՆ ՍԱՀՄԱՆՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ»

Ուոչինկվերնի պաչաշնական չրջանակ ներուն մեջ յայսարարեցին վեէ «Այժե րիոյ մասին վիճարանուվեանց ընվաց ջին, Մ. Նահանգձերը Ֆրանսայի տեսա կէաները պիտի պաչապանեն՝ կարելիու Թեան սահմաններուն մէք»։ Ֆրանսա Ֆրանսա լի թետա սատ սահարաքա աչ չջ։ արտ Արտաջին նախարան ալ , երեջչարինի նոյնիմաստ արտայայտուինիւն մը ուն ցած էր . «Ամերիկացիները մեղի - վ

yan ter dilataphing abah dima ping ngancal da dining jenetaphihas, diningkan khun madanis pahind fibe tip Sandrah: Ramifib tipik, W. tim-Sandrahip ujum quarahan dipanbangh and kipuliah manganhan dipik quarahan mangandi jum diningan mahit. Alam quarahan tanjangh dipanbangh Sandra-di handrahan dadandar mandankan di handrahan dadandar mandrah. երով դէչ ԱՈժի գիչագասւայի շարհ Իրդ փանգիծն փոկսեիսե աստիյոնը, Ոհ Արուրան գեչ ԱՈժի գիչագասւայի շարհ անջող առաջարկները նկատի պետի չու-

Կը կարծուր ԵԼ Մ. Նահանդները պիտի պնդեն հետևւհալ կէտերուն վրայ. 1) Անաիքապէս դադրեցնել կոիւնները: 2) Ա-գատ ընտրութքիւններ կայմակերպել: 3) Երևը երկիրներու ներկայացուցիչներէ

դատ լիարունիևծեր կայմակերպել: 3) Երև թիկիրներու երկայացույիչներէ բաղկացած յանձնախումբ մը կայմել, որ ալխատի կոյմերը համանախումբ մեր կայմել, որ ալխատի կոյմերը համանայներնել։ Այժ հրա մասին դիճարանումիերները պիտի սկսեին վաղը, երիոշարնին։ Բայց կրևայ պատահի, որ 24 կան հայիրով հաճանակ յեսամարդ իսանագույն. Նախ, որող-հանաներկարաերկարդերան հարթը առակաշին ապատան է հանասությանը համանակ իսանակայացիան հայուր առանականի ուպառած չէ. հրկրորդ, որովհետեւ ա -րարեւասիական պետութիիւնները համա -ձայն չեն իրենց ըռնելիք դիրքին մասին։

Միւս կողմէ, Փինս անսկերջ կր յիչե-ցնէ Թէ ՄԱԿը որևւէ իրաւասուԹիւն չու-նի Ալժերիոյ խնորին միջամուի ըլլալու։

ձան իրենց աշխատավայրերը։

# 8111-1148111-10-1-10

thp. 4mq. htm2f Unineffeth dualou-éfetyp he hought gunndyneffetstehep the ymahl Shifthe Shquadhish Ulfarthim -èfet he fer quambhepath hybrig dog he des dop, U.ph Shifth 2myluchh Bud -hudilkuludih duanem um θρε:

Լիոնի Ֆր. Կապ. Խաչի մասնանիւդը իր ցաւակցուժիւնները կը արյանի Տեր եւ Տիին Կարարիա Փավապիանի եւ թոլոր պարաբանիրում՝ իրևնց մօր, կհոլով եւ աղգականին՝ Այրի Տիին Անա Փավալ հանի (ձենալ Սարգիանան) մամուսա առ-Phi

# PLUTANTING FAMILIES

Հերքական դասախտասնին չ՝ ար չո-ներքական դասախտասնին չ՝ ար չո-րև չչարքի ժամբ ցին, Քատել արձարանին ժերնայարկը։ Կը խոսի Տուքի է, Համ — բարձումնան։ Նիւք՝ «փարիզի հայկական միութիւնները»: Մուտքը ազատ է։

ՊիլՎիլի Կրթ. Մարմինը չնորհակա -ութեամը ստացած է Տէր եւ Տիկին Փալութեամի ստացած է Տեր եւ Տիկին Փա-ջայհանի 1000 ֆրանը, փոխան ծաղկե -պոտկի, Այրի Տիկին Շահպատէ Ուղուն -եանի մահուան առժիւ:

# מוס אערטהחר

«Յառաք»ի չէք-փոսթալը վերապահ ուսծ է միայն ԹերԹին պատկանող դու-ժարհերո. — բաժներին, ծանուցում, դործակալուԹիւն։

«Մանաա-ջարտ»ով դրկել րոլոր միշտ առաջումները՝ բարենպատակ կարմակեր-որութիւններու նուէրները, ուրիչ թերթե-րու բաժմեզիններ, դիրջի դրամներ եւն ։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

ԱՑԶԸՆՀԱՈՒՐԸ-ԻՊՆ ՍԻՈՒՏ **ՔԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՎԵՐՋԱՑԱՆ** 

Ուրրախ օր վերջ դատ Այդրչաուրը-հայի Սէուտ պայասնական բանակցու -βինները։ Եկող չարքուտի մէջ վերջին տեսակցու հիրն մրն ալ պիտի «ձենին ալագրալութուքիւն մը» ալ պիտի «ձենին ալագրալութուքիւն մը» և Միջադրային ըսպացականութիան ըն-ժին վրայ, չատ մեծ կարևությունիւն ու-ձին վրայ, սատ մեծ կարևորութիւն ու-հիլ Արարիու վեհանիան ար տոսեր

մին վրայ, չատ մեծ կարևորումինո ու-միր Արարիդ վեհագիտին այս այդերու -Թիւնդ, մասնաւորապես այն պատճասով, որ հայն Սէուտ ի՞ույի ի՞նչը դասնալ ա-արտական խոքրակին առաջնուրը։ ԵՍ Մ. Նամանդենը Թիկունը կանդերն իրեն, Համա մրակարումիան վտանոլը կը հեռա -նաց Միկին Արևոկըին,

× Իպն Սէուտ Այգրհաուբրէն պահան-ջեց 250 ժիլիոն տոլարի անժիջական օգ-

մումիկու մը։

« Մ. Նահանդներկն վերադարձին,
իպն Սէուտ նոր տեսակցութիւն մը պիտի
ունենադ դեղ։ Նատրի, Սուրիս, հահա գ պետուքենան նախագահում է անուրիս պետուքենան նախագահի եւ Յորդանանի
Հիւսէլն Թաղաւորին հետ։

# ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

Ազգային Ժողովին մէջ կը չարունակ – ուին Հասարակածային եւ Արևւմտհան Ափրիկէի ֆրանսական Հողամասերուն բաղաբական կազմակերպունհան վիճա –

արարարկան կարմակերպունեան վիճա-բանունիւները։
ԵՄԷ Համաձայնունիւն չղոյանայ, կա-ռավաբունիւները։
ԵՄԷ Համաձայնունիան չղոյանայ, կա-ռավաբունիւնը վարհ չարցին վերջնական բուՀարկունիւնը տեղի ալիսի — ունենայ Երկուշարնի կեսօրնն վերջ։
— Վարչապետ կի Այդ ձևուրին տակ ունի Ֆրանսայի բոլոր կուսակցունինը — Ներում չյած իր նամակին պատախան – Ներում չյած իր նամակին պատախան – բը կը տարրերին ԵԼԵւ, բույց բոլորն այ Համաձայի են ԵՄ Այեսիրիան անչապես – լիօրչն կապուտծ է Ֆրանսայի, Հետևա – բար կարելի չէ ո՛րեւէ բաժանժան մասին ժատներ է

# EULH UC SOLOL

ՍՈՒԷՁԻ Էրանցչը Մարտ 1էն սկսհայ պիտի բացուի ժինչիւ 10,000 Թոն տարո-դունինն ունեցող հասերուն համար։ "ՄԱՐՈՒԻ Սուլինաի բաղարդ ժէջ տե-տակցունին մբ ունեցու հավապահ

սակցունինն մը ունեցան հակադաչ Կրոնջիի հետ։ Յայտարարեց Թէ «Միջեր-կրականեան Ուիսո» մը պէտը է կազմուի , որուն գլխաւոր անդամները պիտի բլլան Ֆրանսան , Իտալիան , Մարոջն ու Սպա

նկան է։
ՄԱՌԵՇԱ ԹԻԹՕ առայժմ յետաձգեց
ղջայի Մ. Նահանդներ կատարելիջ իր
համարորդումինչնը հրատարելիջ իր
համարորդումինչնը՝ տայնանդ ակրող մերէ,
ուրորայի պատճառովչ է Մեւտ կորժէ,
ուրուսան է որ Մուկոսյասիու համայնա
վար կուսակցութիան՝ երդ համայումարը

— «հան» «հենա առաջինա իրա հա անդի պիտի ունենայ յառաջիկայ Նոյեմ

ՇԱՌՎՀՌՈՒԱՅԻ (Պելժիա) ածխահան ջերէն մէկուն մէջ փլուղում մը տեղի ու նեցաւ. 7 Հանջազործներ մնացին 118 եթը դետնին տակը։ Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ Հիւլէական մդիչ ո

ժով բանող օգանաւեր պիտի արաժադրեն ո՛չ միայն Անդլիոյ, այլ նաևւ Աալանա -հան Ուիստի բոլոր հւրոպացի դաչնակից-0ԴԱՆԱԻԱՅԻՆ երկու մեծ արկածներ պատանեցան Մ. Նահանգներու մէջ. ա -

agamaskyah II. Lurisahahaha, Akli mamayki, ajamaskyaa, bih, liragh dombap,
Sadrangamang ogadam, dipa ken, ng 87
sagh hu dopamapke, speshpash Bhu Ad
hi Sareki bih dopamapke, speshpash Bhu Ad
hi Sarekik bih pangip apharamalah
ogadam, dipa ken, amagaph duma bihan, amagaph duma bihang bihan, amagab duma bihan, bing segamab ik mahankik
Albilih humanlamashik ken bangha bangka
bangha banamlamashik ken bangha
banghakha, an bumanyambah dik shi salahaha damakha shumanka, bingka ha

լեական փորձեր չկատարե, ինչպես նա -

իտասեսուած էր։ ՌՈՒՄԱՆԻՍՅ «ԵԷ Երևափոխանական ընտրութինչներ տեղի պիտի ունենան յա-ոտքիկայ կիրակի։ 437 աթնուի՝ Համար ներկայացած են ճիշղ 437 Թեկնածուներ։

ԱՆԳԼԻԱՑԻ չորս ուսանողները, ԱԵՎՈՒՅԻ գորս առամադները, որոես «բաժառաքիան համար» Ֆերրակարան հին Հանդարից մեկ, «հասաովահահ են իրենց անարձրա եւ երկրեն վտարուած։ «ԻՍՏԲԻ Ապահը Իլյան իրխանր Մ. Նա-հանդներ հասաւս հրեն օր Եխ Երբը պե-որ ժայր իրև գոր օր՝ Աուրինիքը»: ԵՍՍԻ անալիական գետղանասառներ դոյ-ունյան «հանարական» գետղանասառներ գոյ-ունյան «հանարական» գետրանան գեղջերը հոր ծառաւ առասան։

07-C ՇԱՏ ՄԵՂՄԱՑԱԻ Ֆրանսայի մեջ Մօտաւորապես մեկ դարե ի վեր այսջան մեղմ օդ ըրած չեր Փետրուար 1ին՝ Փա – րիզի մեջ (13 աստիման):

ՎԱԱՆՍ — Վալահաի Հայ երը։ Երու Քևան ընդհ. ժողովը, որ ահոկ արան հենաը Յունուար 30ին, ինտաձգուտծ է Շաւարը Միտագետնի ժահուտ» առքիւ, եւ տեղի պիտի ուծենայ այս բորեջարիւն Վարչութիւն A.U.LU.bu . Lumbuh Zun U.qq . Uhn

BULTAUGED BETSANS AZEUSBULL

2. UUZU4 4. SEP UNAUEUGUE

### Bhallslight.

Նախաձեռնու Թեամբ Ս . Ղաղարի նաստանը այցելող ուխտաւորներուն , րազմա⊌իւ համակիրներու եւ բարեկամ րապատիր. ծամակիրներու եւ բարեկամ Ներու, որոշուտծ է կազմակերպել յիչա -աակի երեկոլ մը, որ տեղի պիտի ուհե Նայ յառաջիկայ 9 փետրուտը - չաբան իրիկուն, ժամը 21ին, Ազդ․ Տան նհատե րասրահին մեջ:

Կը հրաւիրուին լուսանողի Վարդապե-

ին յիչատակը յարդողները։ Սրահին ջերժուԹիւնը ապահովուած է։

# rms-eusa

*ԺՈՂ . ԱՄՍԱԹԵՐԹ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ* Խմբագիր՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

Նոյեմբեր-Դեկտեմերեր , 48 էջ , ձոխ բովանդակութեամը:

կեսթե րժիչկ եւ գիտուն (Շ. Նարդու նի) . — Ֆրանկախար (Տոթթ. Պ. Միսաբ եան). — Երդարան... րժչկարան (Շ Ն.) . - Երբ մորթեր կը հակազդե (Քիրիչ ևան) .- Կատաղութիւնը (Տութթ. Բարա -Uhahnephuh *խանհան*) .\_\_ 41/magme (Snep. Սևրորհան) .- Ի՞նչ տեսակ միս ուտել (Տոջթ. Շ. Այվագեան) . - - Երեւան ջաղա<sub>քը</sub> (Քաղհան). — Ցօդացաւի դոհեpneh (Sneft . Papah) .\_ Quandar Bhile ակուսներու (Տոթթ. Գ. Այվադեան).\_ Quemy paper [ Ft spape (Supp. U.z ձևան) .— Կանկար (Բժչկական Հաժայնա գիատրան) . \_ Նիւթեր Հայ բժչկ . պատ մութեան (Ե. Մակարեան). — Օրօրոցը աներաժե<sup>6</sup>չա է (Տոթթ. Ազատանի) Երր չի գործեր լեարդը(Տութթ. Տէ բոթրէ) ։ Տարեկան բաժնեգինը 1000 ֆրանք, արանման 1200 ֆրանը։ Դիմել Շ. Նար-

queliph, «Bunmesh Sungtant:



Salles de séjour - Penderies - literie Chambres - cosys -Cuisines laquées Salons-tapisserie - Fauteuils-canapés lit

> **ՀԱՑԵՐԷՆ ԿԸ Խ**ՕՍԻՆՔ ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ 9.bbcah@bbaa.bc

200 80122111 2001000

UUFL HAZUE

185, Bd. J. JAURES et

15, Av. A. MORIZET Boulogne - Billancourt Métro : MARCEL SEMBAT

# BUILDE

LE PREMIER QUOTIDIT V ARMENIEN EN EUROPE

La Directrice : Arpik MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9° C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Tél.: PRO. 86-60

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր.

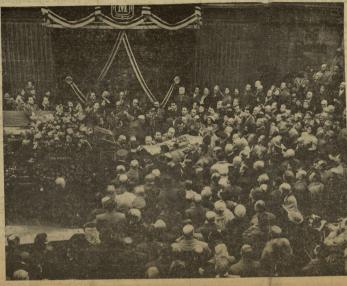
5 **ՓԵՏՐՈՒԱՐ** MARDI 5 FÉVRIER 1957

**ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ** 

3309 SHOD - Obb 7799 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

THE TERUT, 13P4 SUPP. PPR 3610



ՇԱՒՍՐՇ ՄԻԱՔԵԱՆԻ ԳԱԳԱՂԸ ՈՒՍԱՄԲԱՐՋ ԿԸ ՀԱՆՈՒԻ ԵԿԵՂԵՑԻԷՆ

# ԴԱՄԲԱՆԱԿԱՆ

Ցանուն Հ. Ց. Գաչնակցութեան Գերա-գոյն Մարժնին, Արևւժանան Եւրոպայի, Աժերիկայի, Մերձարևւելնան երկիրնե Աքերրկայի, Մերծարեւելեան երկիրներ - ըստ իկերըսնական կոմիայել և հրկիրներ - ըստ կերզոնական կոմիայել գրուտն գագա- ծուն ի ակիրուն աշխատի բացմածարար ընհերներուն եւ յանուն Հայաստանի Հանրապետուներներ ունին արատանուն հայաստանի հայաստանի և արատանուն այն կումիայացներ հայաստանին առջին, որ արատանելու այս գագային առջին, որ ըստ մէջ կը ծանգի մեր յասէա ուրացեալ կենկան ընհեր, վաստակաւոր չարարակացի և բացմարգին ծունիս, որ արաթակացի և բացմարգին հայաստակալը հայաստական և բացմարգին առջին, արատակարը հայաստական և ին արաթակացի և հայաստակարը և հայաստական և արատական ին արախնչ Շաւարը Միսաբեանի յուղնարեկ հայաստեն

իր անակնկալ հիւանդութեան լուրը եւ 

Topian operato pidfunghi mateh muh 200 Tamuphpiha mingughi mehiragi pa-pa halipihahi, domuran ili Samana, ngunja Sudan Suga Hadi un dibi qualihi mingupatuhih hapacama: 24 danik i dip Sughaman Sugaph-bip, megarbag megharia, nelami hija mu hihidipih badungka Sudan in-quanghi mahi, hipika ahamapi ma-munyana Hos dibangaba sagambi ugh hapib Samanish sagambin muh hipi 2 minunghi maha hapagamban ungi hapa 2 minunghi mengangan mahaban mengan 2 minunghi mengangan minungi. 

ակարից յարդանքին ու ապերապատ առ Հակրանցին, որ ձեր արագայալ բնկերը կր վարկեր թովանդակ Հայունիան մէջ։ Բայասիկ Տակատաղիր եր վերապա Հատ էր նաւար։ Միասգիանին։ Գաւինը ծրագրած էր Ապրիլիան Երիանին գտե «Այ «Ան առածին» աներ», առանար թէն մէկը դարձնելու դինջն ալ։ Սակայն

painain achigan alkamajakan afrigang-bapka afrimbajaka publank apaperaspika maskabaghikanis ilkamanikika dikelemanika bandi malaya 40 manyi pepika menam-tanya manjahaya adamendi simayami banka ilayika hamba, angganlan bi banda sanghimaka sangualpa bi banda sanghimaka sangualpa bi ajambainanika mala maglika apa sangua ban musaka mangualpibahan and ke-layika banaspindahaniya dibanga disa bandi ke malayamila malaya dibanga dibanga kapasi kehanipadahan malaya dibang melanga landi ke mindanan malaya melanga dibangan րոսծ եւ անակուս արայրապա պրաբար-դիոսմարը բառում ապրայինի, բաղաջա կած արդար Դատա պիտի հետապիպեր ջածաբար, յարատան Հասատասանուս-Զետաքը, որուն երիտասարդութեհան և մարտծիլ սերունդին ջածալեր եւ առաջ նորդ պիտի դառնար

եր դրար ինէ դժմոլաի բայց արրագահ պարտահամունիիւն մը կը ծանրանար իր ուսերուն վրայ։ Իր համատակ իրներնե -րուն հրոպես պարտար պետջ էր կեցեն։ Ազատամարտի սերունդին սակաւաքին և։ Ազատամարաի սերունգին սովառանի և կրառել հնացորդներին էր. Ջրաց պատասիանասուու Թեան ահատրունքիւն և, Ջրաց պահանարո վեծ հիրերով յունդվեցա այսհանաւոր վեծ հիրերով յունդվեցա այսհանաւոր վեծ հետանարում այս հերեր
անարոր վեծ հետանարում այս հանարուն և

Արիր հանարարհեր և խաղանարուն կարուն և

Արիր հերեր է Հայասան վարդահեւ
եր փոխած է Հայասիի դան յաորեր արացած էր Արդանի ապահայարի և

հրացած իր պատման - Ֆրանաա՝

որե էր դայած իր պատմանը բանարուրի

հայունեան ատվեւ։

Շաւտաչ Միսարիան՝ ապաւինած իր

արս էր րայատ իր դուսաները բուսավուրվ Հայումեան առջեւ: Շաւարչ Միասցնան՝ ապաշհած իր աշխատերու ածշում համալին, անիախա հրաշատարի և անրախա հուսացին ու անրասան կաժջին, հրաբեր գրու եր սիրել Ցառաջին, որ օգարման - ձերու թիրումով՝ Կարինեն ու Երևւանեն կերջ ըսր պիան հանձեր ար աշխահ մե՛ է։ Իր կողջին են իր գալա հարտենն իր հրաշատ հանձերը, որան բերն ի - գարական ընկերները, որանց բերնն ի - բենց դունալունեան բաժինը, Իր կողջին

կանգծած էր ծաև, այն մեծ կազմակեր -պունիներ՝ որ եր կոչուն Հ. 8. Գալ -ծակցանիներ, ե. արտեծ ծերագոյն Մարժ-ծին անգաժ էր ինչն ալ. 1925 Օգոսաունի մինչնեւ իր յանկարծա-հան ժամը, Շաւարչ իր խոսքը րատ Հա-յունեան՝ այնպեսի հայրենասիրումենան երանասարունեսանը, որ Ցառաջ գարժ հրանասարուների և հանիձիծ անաապարուների « հետեն ածառաչում և հանիձիծ անաա թերթը, անոր առօրեայ կեանջին անրա-ժան մէկ մասնիկը։ Յառաջ Հոգեկան որման մեկ մասնիկը։ Ցառաջ Հայեկան ար-նունը մասանարարից ազատատներ ու Հայրենարայն Հայուժեան։ ԱժՀն առա-շանչչայ առեներեն ներս մաներվ, անի վա արեւորից եւ խանարավառեց տարա-դիրներու արայիուներն կարտո Հայիները։ Ինիաւ պատելի վրաց, դրիչը ձեռ գիները։ Միվաւ պատելի վրաց, դրիչը ձեռ գին։ Արելի Շաւա՛րչ, պահ մր վեր առ գլու-իպը եւ տես են՝ ի՞նչպես ամրացի Հայ մարդվուրդը, առանց գուսնանարի, գա-սակարի եւ բարանուտնու վետև խարու-ցենա, և՛ անդաց չու մանց։

սակարգի եւ յարանուանույ նեան, կ'ողրայ ջու մահղ

քիևան, կ՝արդայ բաւ մամդ։
Քիչ վերջ՝ պիտի առաջնորդենջ ընդ յաւիտենական հանդատավայրդ։
Հանդվե՛ խապալ և անվրդով։ Էնկեր հնրդ՝ հաւատարնօրեն ալիակ արաբանակեն այն դործը, որուն հունրեցիր ամրողջ՝ կետնգը։ Թեւ ու Թիկունը պետի դառնան պատոլ հետնչ՝ Տիրու-իին և անսերեքիս աղջնանդ՝ Արսիիկին, որոնց տարիներվ և վեր բեղի հետ դունունցան, միասին տա-ռատերան, որուն վերջին Թիւր կուրծ թիդ դրած իրբեւ պատուանյան՝ բեղի հետ կր տանիս դեպի տարանումիան՝ բեղի հետ կր

գրած քրջեւ պատուածչան՝ ջեղի հետ կր տահիտ դեպի անգենական։ Ցառաջ պետի չարուծակե ջարել այն հաքրային, դոր գուն ղծեցիր, պետի րու-տուոյե եւ արտագեղե տարայիր հայու քիւնը մինչեւ այն երջանին օրը։ երը թախալ պետի ուժենանք ջու ահիմնական հետ ժերանց Ցառաջը այ փոխագրել հեն՝ ուսից եկած էր. - Արաբատի ստորո-ար, ձեր հայրենի արտա երիքը։ ՀՐԱՆՏ-ՍՍԱՐՈՒԷԼ

# ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Այրի Տիկին Տիրուհի Շ. Միսագիսն, Օրիորգ Ադմիկ Միսագիսն և Միսագ - հան ընսանիչը խորհի չնոր՝ ակարուհին մեր յայունեն հավար, Գառուհրան և Խա-թիղի Առաջնորդ Մերովրկ հովիսի Մա-ծուկիանի, Եկերկչող Վարջուբենան և Հարարարնուհիան, թամանակց և դրա-րաց դասուն, որոնը իրևեց մամակյու - Թեամբ որժամաւոր փային ու պատիը ընձայեցին Շ. ՄԻՍԱԳԵԱԵՒ ազդային Յուղարկուորուհիան.

Շնորչակալա Միւն ծաև Ֆրանսայի Հայ Կախարի Միւն հատ բնորը Գերապայծառ Աժատւնիի Միվինարևան Հայրերուն, Գաինանանան Վարատանի, Վերա գարերուն, Գաինանանանան Վարատանի, Վերա գարտուելի Սիոլեանի, Հ. 8. Դ. Արև - գարտուելի Սիոլեանի, Հ. 8. Դ. Նոր Սև - բաշերին և և իր հաշերեաներն և և իր հաշերեան և իր հաշերեան և և հատ հատևրան, որոնը իրենց ժամանակաւ - հատակրած արկեսակների և հարկարանանին ու հատակրած հարկարակների հարտանարի հատակրածինի և հարկարանանին և հարկարանինի և հարկարանինի և հարկարանանին որ Արևեր արաժանին։ Նաև արհանանական արանանին և հարկարանանին և հարկարանանին և հարկարանանին և Արև դահանանատառանինի և հարկարանանատառանը արել և հերելինը արա չանակար Արևերի արաժարին։ - առակցութինը որ Հանակարաներանի արինանանատունը արևերինը արագրայան արին։ - առակցութինը արագրայան առակա։ - «Առևերը ՄիսԱՔԵԱՆԻ առագրանանից կորուսանի առաքիւ։ Շնորհակայութիւն Bruitin

A SHESHIBOKOBING HERRITES ԵԱՆ ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԷՆ 6006 611 140001 14011 1000000 100 000-իտր յուղումով իրորձանագրի ժաղովուր-գի ըսրը գատակարգերուն դանպուտմա -յին մեամասկցուհիւնը իր ողբացեալ վե -հետան աներում թերան ընկերոջ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ

ային յուղարկաւորութեան եւ իլ աղին չնորհակալիջը կը յայանկ րոաղդային

# **ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ**

# ML467503 ZUC8C **ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԻՆ ԱՌՋԵՒ**

Երկուչարիի առաւօտ սկսաւ Ալժերիոյ Հարցին ընտունիւնը։ ՄԱԿի ըադարական յանձնաժողովը, որ դրեիկէ չի դանադան -ուիր լիակատար նիստէն, պիտի ուսումուիր լիակատար նրադեն, պիտի ուսուժ-նասիրէ նիվարացում առւնայնիցի ու առաքարհինըը։ Գապարական յահմնաժո-ղովին ժէջ ներկայացուցիչներ ունին 80 ազգեր. լիակատար հիանե ունեցաժ գին ժէջ կատարուած չուեարկանիչնեն – ըս վերջնական անպանանը չունին, և ը վերջնական անպանանը չունին, և յանձնաժողովին նախագահը փերուի ներ-կայացուցիչն է արահատաստու ժե

hu jungery fer 4; superpho ranjungung g. Ofso, pong uphuh unit uphung ranjung 
unimens 4, np 3,30 dani unter Gam de 
uphuh ponde uphuh junger fina de 
unit Ust pong upung pung 
unit Ust pong upung upung 
bing pung upung 
bing pung upung upung 
bing pung upung 
bing pung upung 
bing pung upung 
bing pung upung 
pung upung upung 
pung upung 
pung upung 
bing upung upung 
pung 
pung upung 
pung upung 
pung 
pung առատումինա չունի միջանուն դրյա -ըս: դանհայն դեպս, հեջ ար գրայ վերջ-հական - ջուկարկութնեսն արդիւնչը, Ֆրանաս ինչըննքը ազատ կր դրայ Ադ-պանորովին հրամակներում չենները -ունյու: Ցայց ջանի որ կուրեն անպայ -ման հոսեր Աիժերիոյ մասին, այստ են Ֆրանաս թմարտերան միսասի պետի առեկ մինե չինիչ առաջարի։

Փինոդի ծառը բաժնուած է 14 դլուխ -հերու, որոնցժէ իւրաջանչիւրը կը ջննէ Հարցին ժէկ երեւոյնը։ Արաբեւասիական պետութեանց ներ -

(Շար ը կարդալ Դ. էջ)

# ՀԱՅ ԱՆՆԿՈՒՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿԱԳԻՐԸ

Շաւարչ Միսաջեան, որ այնպէս անա ընկալօրէն՝ րաժնուեցաւ՝ մեզմէ, կ ատևանէր «Անձինը նուիրեալը»ի հոյ նաւարչ Միապիան, որ այիպես ահա կր՛փալօրեն բաժնուհցաւ մեզմե, կր պատկաներ «Անձինջ ՝ոււիրհալջծի հոյ -լի՛ն։ Իր դիտակցական ամբողջ՝ կհանջը հղաւ սուիրում ու ծառայութքիւն հայ ժոապատ տուրբուն ու ծառայություն այ ժու գովուորդին : Այդ ծառայությիւնը հատույց գանականի մբ Զիցնեսանոլությեանը։ Եւ արդէն վահականի կիանը կը վարէլ, ձանաւանը վերջին առանանհանիերուն։ Եր Թերթի՝ «Յառամի» խմրադրությիւնը ժանաւտնալ վերջին - տասնասեւակինարում։

հր Թերթի՛ - Ֆասարծի հարագրութիւնը
այն ժատումն էր՝ ուր ասաւռում ժինչնւ
իրիկում պաշտաժումը կր կատարել։

հայց անար կատարած պաշտաժունը իր
հուրիարինան Համար չէր, այլ փորհուրիայն Համաս այն ձարվուրդի, ոբուն ուրայի վերա՝ հայարա ժարարիկու ու
իր այր ուխար այն թրաւ վար իրիսասարդուքինանը հորար ան թրաւ վար իրիսասարդուքինանը և երրին գործունքութիան
ապարել անարի չ հարարա արդութինապարել անարի չ հարարա հայարարակարար Միշ-

ագրդութեսար եւ Էրրեւ դործում և վեհան ասպարել ընտրից հրապարակագրութիւ-գուրծու թերթերու աշխատակից ու իրք-բարի եւ ապա՝ խմիրադրադիա ու անօ-րեն իր Թերթե՝ «ճառանչի։

վրայ այն տարածջին, ուր ծուարեր էին հայ խլեակները։ Եւ կը տառապէր, ան --այ լոլապմուրը։ ու դը տոտապւր, ան -ռուծօրեծ եր տատապեր, երը եր քարո -դած Ճչմարտուժիւծները չեխ եւրացուեր ուրիչներու կողվե, Օրինակ մը։ Ես ան -ամ եմ մինը եր կարգայած իորերդա -Հայ դիրջերեն։ Կարմեր մատիաով ան շայ դիրջերդս։ Վարսրը ստարում, արողծեր էր Հոն գտնուսած բոլոր օտար բառերը՝ նչեր էր այն նետերը որ խոցեր էին իր սիրար ընԹերցժան ժամանակ։ Ի՞նչ բանի կր Տաւստար եւ ի՞նչ կր

ը և չ բասի վը հաշտատի եւ բ ջարողէր Շաւարչ Միսաջեանը։ Եղաւ ատեն մը, երբ հայ ժողո հիմնեց չինարան մը (շանթիէ), բա Inquiacpap րական առան մը, ուրտեղ սկսաւ աչխա -տիլ կառուցանելու տուն մը իր համար։ անը կառուցաներու տում մր իր Տամար։ Ոմանը կը կարծեին, որ այդ տումը այի—
ան ըլլար հոյակապ պայատ մը, ածկան իշխանաւորի փոստաներ գրիան մր։ Ու արերերի, որ իշուան էին ույն այիս արատանին, կր նույն ելին ույն այրատանարին, կր խորժենի որ հայու այդ տուբեր կրնաց միայն չինականի կոկնի կոճեն որ ըլլալ։ Մեկ բանի մեկ սակայի համարձայն էին թոլորը՝ առևնը որ կը կա—
ռուցուքը, որ կան ըլլար օնեւան բոլոր
համի հուն համար, առանց որևշի իսրա բանիան։

րոֆեան: Այկատաները հաղիս միայն սկստծ , նոր տակնումըայունիւն մը առաջ եկաւ հայ ժողովուրդի կեանցին մէջ, որոշ հետե – շանքով ան ձեաց բաժանուած երևու հատուած նիրու, որոնց համար անել – հատուած նիրու, որոնց համար անել – ուեցան կեանքի սարբեր պայմաններ ու

ծուսակարգումներ։ Ի՞նչ պիտի ըլլար դիրքը Հայ Հանրա -յին գործիչին Հանդէպ այդ իրականու -

Թեան։ Շաշարչ Միստրեան Դաշնակցական մին էր եւ այդ Հիմնական հարցի լուծուսրտ էր ու այդ շրասապատ շարցը լուշու-մը պիտի ըլլար այն, ինչ որ տուած էր իր կուսակցունիւնը։ Ան պիտի մնար ու գործէր դաղԹաչխարհի մէջ, առաջնորդ-ուհլով այն ընդՀանուր սկղրունընհրով, ուհլով այն ընդհանուր ակզրունըներով ,
որս որբեղրած էր իր կուսակումիշներ։
Բայց ժողովրդավարական եւ ոչ ամբողջատիրական կուսակցութիւնները որոշ 
ապատուքիւններ կուսան իրենց հերբ որոշ 
ներուն՝ որաշապանելու համար եիկ ոչ 
դունաւորումով հիմնովին հակառակ ,
րայց երինիարականութիւններ եւ դրաւ 
անձական դրոշմ մը, սեփական էր որ 
այն երինիական հեր էր որ 
որաշատութիւններ եւ դրաւ 
անձնական դրոշմ մը, սեփական էրա մր 
այն դրարական հիմնովի 
այն դարականարներն կրայ , դրա բարո 
այն հայաստիր միրայ , դրա բարո 
այն հայաստիր միրայ , դրա այա 
հայա հայաստիր միրայ , դրա այա 
հայա հայաստիր միրայի «

այս դադապարարությու գրայ, դորս ջարո – դեց իր Բերթքի միջոցով։ Մնարով հաշատարին պաչապան հայ ժողովուրդի ինջնորոչման իրաշունջին, նա այն կարժիջն ունեցաւ, որ ատոր ստ այն կարծիջն ունեցաւ, որ ատոր դործնական կիրառումը կրնայ տեղի ու-նենալ ոչ այսօր եւ ոչ իսկ վաղը, այլ տպապային։ Հայ հանրային գործիչը այսօր պիտի ստեսծե «ե...» ապագայրը, Հայ հանրային գործիչը այսօր պիտի ստեղծէ միայն ատաղծ ու պահէ հղած չենանե այսօր պրար տասիչ, որայս ատաղչ, ու պահէ հղած չինանիւնը ապագայ Տունի կառուցման համար։ Գաղնաչիարհի հայ <sub>«</sub>խլեակները» հ*այրեւիջի* «կորկզի» *հետ*  տարն կը հանդիսանան ասաղծը, ո-րով հայ հանդակեն դործիչը իր ամրողջ ուժերով պիտի պահե ու պաշապան, սպասնացող վասնդներէ Բէ հիրբիզբ» և ԲԷ հիլեակները»: Արայով հասան

₱Է գիլեանիները»:
Ըլլալով իրատես միաչ մր, Շաւալը
Միտաբեան այի տեսակէտը պաշտպահեց,
որ դագնաշկարգի հանրային դործեր
հանար դործունելունեան ասպարէս գործեր
տի բլլայ դադքաշխարհը։ Հաև է, որ ան
կրհայ պալել դործերու լիժացքին վրայ,
ուղղունինուն տաս անանց եւ որ դլիաւործ
և անոկքական ու դրական միջոցի հաս հեւ։

է ասուրչու,

հինչ է ըլլալու հայ հանրային դործի 
չի շանելիջը» զադքաշխարհի մեջ։ Վերը
արդեն ըսնեց՝ պահել ու պայապահել

կորսու առաղձը՝ հայ իլևակները։ Պա 
հել ուրեմն շխանրանքը»։ Բայց ջանակը

հեշ ուրեմն շխանրանքը»։ Բայց ջանակը

հեշ ուրեմն շխանրանքը»։ Բայց ջանակը հել ուրեմն «համրանքը»։ Բայց «բանակը պիտի ունենայ նաեւ որակ։ Ուրեմն պիտի պահել ու ղարդացնել նաեւ հայ մշակոյ-Եր։ Համրանթի պահպանունքեան ու մչաթը։ Կոյքի հետապայ դարդացման համար պէտը է ստեղծել համադաղութային կադ-մակերպութիւն մը, համադրելու ու դորմակերպունիլեն մր, Համադրկյա, ու դոր ծի լծելու դորը ուժերը։ Լեսիկա հրա այն միւս դադափարը, դոր դարմանալի յամառունենամը թարուրեց Շաւաբը Մի – սաշիան տարիներ չարուշնակ։ են երը տե-սու որ դժուարունեան կը Տանդիպի այս ծառուն հասարումելու ստու որ դաստարութաստ դը տարարող այր ծրագրի իրագործումի, չափառորից իր պաշտծջները։ Թուր դոնե, իւրաջանչիշ, դաղուն, իրաբանչիշը թջիջ հացնա-երերում, միացնե իր ուժերը պաչարելու Տաժար իրեն ամանիջապես ապաոմապող իւրաքանչիւր կերպուի, միացնե իր ուժերը պայրջարելու Համար իրեն անդիկապես ապատմացող վտանգին դէմ մեւ կ՞ութախանար, անսամ-ժանօրեն կ՛ուրախանար, երբ այդ ուղ -գուֆնամր կատարուած աժենամանեստ ձիգի լուրը իր Հասներ «Յառաֆին» Մաղ-կոց մր բացեր են Քուպայի Հայերը, հուց մր բացիր են Քուպայի հայերը, Վասպալավածի հերսաանարար ածներ են կարդ մր Վասպուլավանցիներ Լիմեի Թե Վայանաի մէջ եւ, վերջապես, Թագի ու պահը այդ ամեխում։ ապրիլեան այա հանդերը յաջողուեր է կատարել միաց հայ ուժերալ և բոլոր հատաերեկանը մասնակցութինամբ։ Ար ցիծայը Շաւարչ Միտարեան, առնելով այդ լուրերը, ու ամենակցության առնելով այդ լուրերը, ու ամենակու առնելով և ու ուսեւ հետուն մամակցունենար գ Միտաբեան , առնելով այդ լուրերը , ա ըով ետեւ ադիւս մը կը դրուէր , ինչպես բով ետեն վրայ այն ժամանակուռը — և տեսն ա օրուսարը, դրու ծածգրո անող պրու ա պահովուէր դայատեւութքինւը գաղութքի հայուքժեան, որ, ինչպէս բսինը, պիտի դառնար ատաղձ մը հայրենի ապաղայ տունի կառուցժան համար։

Իր առաքաերէն մեկուն մեջ, հեղնելով հայ բոլչեւիկներու լեղուն, կը գրեր որ «դիպլոմատիկական պրորլեմներով» չի Shahland իպլոմատիկական պրորլէմներով» չի աղիր։ Եւ ատիկա Տիչը Հասատում ն էր։ Հայ դատի լուծման Համար վեմին էր։ Հայ դատի բուծման ձամար վե-րուքրեալ ուղղումինանի կատարուող մեջ-խատանցներու նիստանամբ չէր բաժնից մասին դուսանում ինչեր և այսինաքին մասին ուշելը իր անձնական պետակետնե-ըը, դար թանի մբ անդամ յարանած է «Յառամիչ մեչ՝ Ինչպես վերը անիշը, իր ուշադրուքինան կեղթան դարձուցած էր գերագահչապես պատարութի մերը։ Ով Հետեւած է «Յառաջե» Հեր հերը։ Ով Հետեւած է «Յառաջե» Հեր րխոսքը»ին, նկատած կ'ըլլայ, որ ոչ յս -ըինակ մեր մեւս իմրադիրներուն, «Ցա -ռաք»ի «Մեր Խոսքը» իլիստ հաղուադիւտ պարագաներու կը նուիրուէր միջադդ․ ջա-ղաջականուԹհան խնդիրներուն, Հազիւ գարետության բանը Հարիերին մինը, մենացածը ամբողջապես յատկացուած էր հայդաղԹաչխարհի հար-ցերուն ։ Այո՛, «դիպլոմատիկական պրորլէմներով» զբաղիլ չէր սիրեր Շաւարչ Միսաջիան եւ ոչ ալ Հայ դատը ու անոր լուծումը կը կապեր այդ «պրորլեմ»և pne» Shim

իսկ Հայաստա<sup>\*</sup>նը :

Վերը արդեն ըսինչը, որ ան սով . Հա -յաստանը՝ այդ «ժեր ժինուհարը» կր հա-ժարէր «կորիդ» մը ապագայ Հայաստանի ։ ուներ ներկայ Հայաստանի մասին ու միանդամայն կը ճչդորոչեն իր վերաբե րումը «մենուճարի» ու «կորիզի» հան

Շառարչ Միսաբեան այն կարծիջը պաչապաներ, որ պատմական դէպջերու բերումով Հայաստանի հայերու բախտի րինութիւնը կը գտնուէր Հայ բոլչև-ներու ձեռջը։ Գաղթահայ հանրային տաօրրաութրուր դը դասուչը - այլ ծողջա-հիմերու ձեռքը։ Դապքանայ - համրային գործիչը, սակայն, չի կրմար չեհասջը-ջրուիլ Հայաստանով - ինի «մես մինու -Հարիչ թաղաչական բախաի տեսըինու -Թեան «Աբ ծայ արտասահմանը չի կրմար վճռական գեր խաղալ, սակայն օգտակար

# h שחרחפ ערפה...

Ո՞վ կարող է հաշատալ Թէ դադրած է մորմիչա խորհելէ այն ուղեղը, սեղմ ոողերով, յեղափոխական չունչով խրժ -սագրականներուն հեղինակը։ Աքրադրարագրականներուն չալիսավը։ ասրադրա կաններ, որոնց մէջ կը ձաղկէր ազգային նահանջական ոգին եւ մեր մեծասջանչը իսաԹարողները։ Խմբադրականներ, որոնց մէջ նոյնջան խանդավառուԹեամբ իր ուրախուԹիւնն ու դծահատանջը կը յայտնէր ազգային, գրական, գիտական նոր երեւոյԹի մը, նոր չարժումի մը Հան -

754 ղեկը։ Շաշարչ Միսաթիան ո՛չ միայն խմրա – վեր էր, այլ եւ դրապետ եւ միանդամայն ուսուցանող մը։ Փաստ այն խմրադրա – կանները, որոնդմով տարին տասներկու աժիս ազդապահպանժան հրաւէր ևւ ասիս աղդապատատանման օրասէր և, յոր-գոր կը կարդար դրական չատ դեղեցիկ ոճով մբ։ Ապահովաբար եԹէ խմբապեր չըլյար, «Շատերէհ Մէկը» ստորադրողը դրադէտ պիտի մնար։ ԵԹէ դրադէտ չըլգրապետ արտար մասար։ Եթե գրապանությու ըստր, անտապարհայա առաջինի կարգի հայ լեզուի առաւցիչ պիտի ըլլար։ Փաստո հր արձրահի տիսանուիքի ազագաւուներին ու լեզուական դատերը, կամ «ինադատու» Թինները, ուրգուած նամբակ եւ ան-փատ դրչի տոփեսաներուն, արգար ցա-

առանակ։ Իր կիրակիորհայ «Յառաջոները դեղև -ցիկ գրուքենանց, ընտրիալ եւ իրա՛ւ ար -ժէրով դուարհերու շառարածոյ մր կիր կարեն ին՝ արսամասենանեան եւ քե՛ մահառանդ Հայաստանեան արժէրձե

«Ցառաջ»ր կր մնայ լիչատակի իր ան-

«Յառայեր իր մետոյ քիչաստակի իր ահաժած կոβույր։

Այրեւո ի պուր պիտի փնտուհեց իր առայեսորդող եւ ցեցող խմրադրափանձիրը։

Ի դուր պիտի փնտուհեց արդան ժաբուր հայուսածըով, րակի եւ խոմուն այջերով, սպիտականեր դյուրեր Տակած իր
Թուղեերուն վրայ, «Յառայեր խմրադրաատև իր դրասեղանին առջեւ դադավադապատ ահիանի խմրադրը, արկարարա
եւ անչանակների մարդը, որ սեր օրեդուն Գիոլիների լապահրայի կր փնտուհեցում արդանակարի հարարայանի արդեր հարարայանի արդեր հարարայանի արդեր հարարայանի հուրիների արդեր հերույների արդեր հրարեն իրայիների արդեր կր փնտուհեցու թոլուն Գիուրի հրարիների արդեն կրարասարությեր, որ սիրուեցու թոլուն Գուրբը հրած է,

և հույիների կր դադանարի դիտանից է-

երրասասարգչ, որուն պուրը որոշ չու և ծույների եր դադափարի դիտակիչ եր կառակորգծերնչ, որով հաև եր քմնա-դառու վիւները որոփ հարգծ որում ահ-կեղծ, որոպա Հայու մր դառնումին և ձերե եր և ո՛ բե հակարժան հականա-ուրու մոլուցչ և տարգւած։

ուրը աղրուցը, տարուստ Իր իոսաը, իր գրիչին պէս կրակոտ ու հրիտասարդական աւիւնով լի, իր յու -գէր ու կ՝հլեկարականացներ, բաւական

գեր ու կերկարականացներ, բառակատ եր որ թենեն վրայ երհերեր, այնբան սկա-ուած էր երբեւ բանակուս։ Տարիներու ծանրունիւնը իր հանարուններեն նամա-հեց որ անդամ չեր փոխած։ Ան «հաց ձիչա նոյն անասան հաւտարի մարզը, որություն հայ ժողովուրդի ապադային համար: Եւ այդ մասին կասկածամիտնե-ըր կր ջննադատեր թուռն ոՏով մր, կրա-րուկ, լակոնական, միչտ ցոյց աալով

կրնայ ըլլալ այնտեղի ժողովուրդին սով . դար գրավութիի իւ դապառահատկո երվ – հիրչեն հաջար հատույսի բեհ իրբենով առան – հիրչեն հաջար հատույսի առ դայերիու դերչեն հաջար հատույսի առ դայերիու այ դերույ ենքով ահատաներ անսեւուները այու ձեռում ենքով ահատաներ անսեւուները այու ձեռում ենքով ահատաներ անսեւուները այու

ուի հարցն էր։ Շաւարչ Միս րը Միսաջևան հայ րոլչեւիկներու գործունկունեան գկչ կողմերու ընհադա-տունեան հետ միասին կ՝արձանագրկը առւժետծ ձետ միասին կ՝արձածագրեր նաև։ աւ կողմերը և, արդպեսով, անոր «Ինադատուժիևնները կը դառնային անա-չնադատուժինները «Յառամեր տեսել միջ-դատանի դրականուժիևն», «Հայաստա նի բանաստեղծուժիևն» խորարիրներով , ուրանդ կ՝արատաղուժին ուրեր Հայաս-ատի մէջ կատարուող չինարարուժինանց մասին ևւ կը դետեղուկին առվետամայ դրականուժիսան հատրետի նես չիներ : Սով Հայաստահոր Շաւար Միսաբիայի հանագուհիանանոր ,

Սով. Հայաստանը Շաւարչ Միասգիանի Շամար օտար հրկիր մր Հիչ, որու «Եեր – դին դործերու» մէջ Հայ արտասահմանը դիոլ էրևառես է, ինչպես էր գրապայանեն ձեր չակերաուրը Հայրենասերները։ Ան Հայրենասել՝ Հայ մին էր, որու կհանգը Նրա. Ֆոտայութիին Տամայի Հայունիան եւ որու մամով Հայ ժողովուրդը կորսը» գուց եւս մէկը էր «Ածեն» նուրիակային Հոյլեն։

# FF 46F2FT LAMBULTHUFF

15 E. 4. 00 10 10 10 10

Ծննդետն ացնկն մկկ չարո ար, դա -ցած կի «Ցառաք»ի խմրադր ւնը։Ներ-սը՝ ասանեակ մը «Ցառաքունիը», խումր առ խումբ կը խօսակցէին իրարու հետ։ Անգին՝ դրան կից, խմրաբրապետը իր սովորական սեղանին առջեւ նստած, լր այն ընթերցանութեամբ էր գրա Այս այն պահն էր՝ երբ լրագրական

ևյս այն պատծ էր երբ լիսոդրական Հնչասպառ աչխատանչը դադրած, ջիչ մր չումչ կ'ամեկի աչխատակիցները նոյն ըսպեին ներս մասու ընկ. Ժ. Փա-սեսուտեան, նկարչական դործիջը ուսէն

. Այս ի՞նչ է, ըսի մասվի։ հչ հար միայն հասկցայ Թէ Phy hone of hugaeth town «րանր

րոչուստ չր». Քոկերը աջ ու ձախ կը դառնար որ -պէսդի յարժար դիրքի մը մէջ կարհնար լուսանկարել «Յառաջ»ի ալեզարդ եւ անհարձի անդապարկան Ներկաները սկսան Հետաջրջրութեամբ Հետեւիլ գործողութեան։ Կարձես Թէ- ժապաւէնի կ'առնուէր

ծետուկը Կարծես ԵԼ- ժապաւլոր
Կարծես ԵԼ- ժապաւլոր
Հարժանկարի անաարան մր։
Ֆմրադրապետը, դեռ անանդետի ան ցուղարձեր, յունկարծ գրուրը վեր առաւ ցուղարձեր, յունկարծ գրուրը վեր առաւ Հարարան հատեն եւ սկստու ապրած ինջն ցեւլարձչ», յասկան և սկսու ապչած ինջն ալ գիտել մեկ։ Կարծէջ ըսևլ ուղէր։ – « Ի՞նչ կ'ըլլանջ կոր…»։ Ընկեր Ս. Տէր Թովմասեան, ժպիտը

լողոր (). Տէր թողատոստա, օպրա։ դէմ ջին, յարեց. — Կարդա՝, Շաւարլ, չարունակէ կար-դալ սովորականին պէս։

գայ սովորապասիս այչ»։
Մինչ իր դիմացը, ինկ. Փարամուտ –
հան միչա ծնրադիր ու գործքերը լարած,
լաւագոյն առիկի մի իր ապասեր, որ –
դիսյի նաևաչ։
Ըսկեր Միսարհան, կարծել իր համես-

ունիւնը վիրաւորոււ մեզ բոլորո վերագննելէ հաջ, բերնէն հա-զիւ մէի բառ միույն երու. — « Փայլանքս... »:

Մեյսին ըն , ըսել կ'ուղէր թե փայլանջո

ծերել և արտանության հարար։
Աժենթա ալ սկսանությանը ականայ։
Խնդաց նորնայես ինթե ալ, ակամայ։
Իր վերջեն ժպետն էր այդ՝ դոնէ ինձ

համար։ Եւ իրկին խորասուդուհցաւ իր ընկեր -ցանուքենան ու խոկումներուն մէջ։ Արդեօջ նախարգացո՞ւնն էր որ մգած էր մեր ընկերծերը, որպեսդե մասձէին այդ ըւսանկարին մասին։

West is, a. b. i. « Mr մաստուս

այդ լուսանկարին մասին։ ՄիԹէ ինջն ալ կբ դգա՞ր Թէ մօտալուտ էր մահուան հրեչասկին այցելուԹեան այցելութեան

ամը։ Այսօր, անսպասելի ու չարաչուջ լուրբ այսօր, ասոպասեր ու շարաչում լուրը տունե տուն , Թաղ է Թաղ և արուարձահե արուարձան կայծակի արագուԹեամբ ա մէն դուռ դարնելէ հար , երբ մրրիկի մր ւման եկաւ իմ ալ դուոս Թակել, չ կարդին ես ալ մնացի չանԹահար։ Ի՞նչպէս չվերյիչել «փայլանջ

- իր խորադիրներուն պէս - իր խորադիրներուն պէս фш<u>и</u>шаоо -

հայ մշակոյնի դեղեցկաղոյն արժէջնե չայ մշակորթի դեղեցկավոր արժշջան -րը։ Խոր պաչտաժունը ուներ Հայ երդին ծանդէպ։ Ի՞նչ սիրով եւ յավչտակու -Թեամը կ՞ունկնգրէր Հայ երդը, ժանա -շանդ Կոժիտասեանները։

cading And humahadiships.

Priz handing, Priz hipani, Priz akp hi
jacquist by glikp hi quyibi hi homephi dili
say di adingili diamamadiam makh:
Ali myon humbili it saimaman any
myonin jadihunghadiah yijan hi dilihandy sayuribhadi hangkadini, nep himupikp iihim saimahha kuparahili ilipashi saugkhay ayapadi mbahlihun, mandiy dhang
munahhi. րարովի.

U.juop lung & dbp jacquedp: 2. 8. 7.

# บรช พบคนจานจระ

(Բ. եւ վերջին մաս)

APUALSTAY.— Up margir, bylade, hep mat's part felby stayl at a strangage before my ingress on mixing to myla blands griph helpy mat's part mant and spling may margir they to be supplied by mylade felby my felby

ՄԷկ մասը այդ Ապրիլհան Սերունդին, պաստան դտաւ Ֆրանսայի - հիւրընկալ

ափերուն վրայ։ Այդ օրերուն, Փարիդի մէջ կը հր Այդ օրերուն, Փարիդի մէջ կր չրատա-րակուք, «Տառաք»ը, իաքարդապետու-Թեամբ Շաւաբը Միսաբեանի։ Արդէն ան իր չութքը հաւաբան էր ընտրուած աչ -իստատեկիչներու հոյ մբ, որոնա իրենց առը դրիչներով՝ արթնունենան կը հրա առւր դրիչներով՝ արքեռունեան կր հրա-երիչեր որոր ընարորները։ Նույների կր պատահեր, որ լարասիտներ Ներիչեր այս կամ այն որրը, խաչին ձամրուն արիշեր դես դիամ ելիս տանի «Յառաք» իր իսկա-գրականներով, այնասակիցները իրենց այուածներով՝ գրիչն իրինւ ոսուր կ ակուին իջեցնել այդ ապիրաաներուն տեսան հա

ւս։ Այս Թերթը, իր Հայրենասիրութեամբ, Հուտով դարձաւ ժողովրդական։ Իր ձայ-նը Հասցուց ծովերէն ու ովկիանոսներէն ովկիանոսներէն որ ծասցուց ծովորգե ու ողկրասոսարբա անդին ։ Առաջարութիիւններ , ապուտծ Տայրենսաիբական ողիով մբ, ջաչեց ջանի մբ առանհակ ողաջներ իրեն ։ Նախ սեր -անցինչ և ւզօրացանջ ։ Մեր դրա՝ ծր, դե-դարուհստական րան մի փնտուէջ ։ Ցուինջ դարուհատական բամ մի փնտուք չ Տուինչ ինչ որ տեսեր ու դղացեր էինչ մեր մոր -Թին վրայ։ Մեր մեծ ուսուցիչը, որուն կուրծջին տակ իր բարտեսի Հայրենա -վատ ոիրա մեր, յան բացաւ «Ձառաջծի դուռը մեր առջեւ։ Ու մենչ դարձանջ անոր աչակերաները։

Դասարանէ դասարան, կը հասն։ հանդրուան մր։ 1939 Օդոստոսին, ս Smult his indeparate of 1939 Oranmorth, may be be be about the control of the finance of the second of the control of the

ղուսպ ու ցայտուն։ Իր խօսքերուն հման պարդ ու պատկերաւոր։ Եւ իր արտա -յայտուԹեան Հանգոյն՝ միչտ տեղին ու ամ արանական ։

եւ ի նչպես իրաւունք չաալ մեր ընկերwinkunc [db

արով հատեւ, դոմե իր վերջին լուսանը-կարը պիտի մնայ կենպանի յիչատակ մը, յարդանջի եւ երախտարիտունեան ար -ժանի յուշարձանի մը հանդունակ։

6. 21191-61115

Սաները» խորագրով՝ իրրեւ ծաղկեփունջ, հատոր մը կը նուիրենը մեր ուսուցչքի՝ Շաւարչ Միսաբեանի, կնրահայրու -

Շաւաբը Միտարիանի, կերածարրու-Բենաքրը դրադէտ Շաւաբը՝ Նարդունիի։ «Ցառաջեր դպրոցին կանոնները Բէև. դժուտը, թայց ժեղի համար սիրևի էին։ Կր պահանդնուքը աշխատնի։ Գրև, որը-գրել։ Ի հարկին նորէն սկսիլ, նորէն արբագրել։ Մինչեւ որ գրուած թը

ծին վրայ գեղ դեղ ձեռագիրներ։ Կը վեր-ցրներ առաջինը ու էր սիսեր կարգալ եւ «թրագրել: Ձեղ կը վոժաշեցնեմ, որ տա-որ տարերին շարիւ չինը տորերը վրը -հաշան կոլային մկրասեւ Ած ալ արիւ-նաքաքար վիճակի մէջ: — Լաւ է կարձ եւ Հարազատ, բան Թէ երկալ եւ աղձատուտծ։ Ու կը գրեր յորուտծագրին, որ չատ աչիստոհ, ենէ կուղել յակորի։ —— ԾԱՏՈՒՐ ԳԷՐԳԷՐԱՆ

# ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ՊԵՏՈՒՖԻ

Աժրողջ աչխաբ էր դարժացաւ եւ յուղ -ունցաւ Հունդար ժողովուրդին մղած անհաւասար պայքարին ի լուր։ Բայց ա-դատուխեան պաշտաժունքը Հունդարայիին Տամար որդւոց որդի ժառանդ անցած սրբազան աւանդ մըն է, որ իր արտաէարրադած աշահդ մեր է, որ բր արտա-դուրադիները դատ է հահան Հունդարա -կան գրականու#ետն մէջ, Իսկ այդ ապա-աստենչ դրողներում: ամերեչ՝ փայրում հերկայացութիչներին մէխ է՝ Ալևթսանդր Գևասէֆի (ծնաժ 1823/ն):

արդայացուցը, ու չու չու չու չու չու չու չու գրանումիի (ծհած 1825ին)։
Պետուֆիի ծհածութիչ եր ցաւակի էր, որ Քուդեր իր արած այ իրեծ հանա ժատարոծ ընել։ Բայց Այեցատերը, իր ժանում, հասակեն ցոյց տուաւ բացառիկ ուլիժու - քինե եւ տարբերի անհանապատահան հասուհունինը, որ կր զարժացներ թողութը, բայց զերաչունիան կր պատահան հարարարիներում։ Դարացներեն կլ վր - որնունին պիրջը, այն տատիճան, որ 16 տարեկանին հայրը գրեկ էի տուներ գուրա գրաւ տարձել, որ կր գերվ Փելե Աինահայ ժերադաններու չրկի խումերի մը։ Մեսեց չետ ուլերկարը ի ժերկի քրակեւ արերահաններու չրկի խումերի մը։ Մեսեց չետ ուլերկարը ին ժերա, արագահանարու տատարիական բանակին մէջ, յուսայով որ գիերը կրևեւ կինումի կողմերական առաքարիական բանակին մէջ, յուսայով որ գիերը կր և - պարնեն դուներկիական առաքահին մէջ, ուրեցերիական առաքահին առաքերիական տանակին մեջ, ուրեցերիական առաքահին եւ սահատեղ նը, ուրեցել կարենար փախուկ եւ սահատեղ ձեր, ուրեցել կարենար փախուկ եւ սահատեղ ձեր, ուրեցել կարենար փախուկ եւ սահատեղ ձեր, ուրեցել կարենար փախուկ եւ սահա տեղ մը , ուրկէ կարենար փախչիլ եւ սահ-մանէն անդին անցնիլ։ Բայց իր չար բախմասնի անդին անցնիլ։ Իայց իր չար բաղա-որական անտաններ պայմաններուն չի գի-մանար եւ թժիչկի մը բարևակցակամու -Մեան չնորչիւ, իրբեւ չիւանդ բանակչն L'undmhnch :

Յաջորդ տարիներուն , ջանի մր ամիսը անդամ մր դրադում կը փոխէ . ատեն մր Համալսարան կը մանէ , ատեն մր դարձ -

հալ կը ժիտհայ գերասաններու ջրջիկ իսոժրի ձր խուժը կը փոխե, յանախ առանի կը ժիտիկ, յանախ առանի կր վեր հրագրել հանանական արև հրանի կր վեր հրանական հրա

րուս չասար։ Պետոէֆի ինչն ալ մաս կը կազմէր յե-դափոխականներու խում րին եւ կռուի մէջ ալ դոհ դնաց 26 տարեկան Հասակին, 31 Buchen 1849ին՝ Սեկեսվարի մօտերը :

# ԿԱՐՄԵՐՆԵՐՈՒ ՆԵՐՔԵՆ ՀՈԳԵՐԸ

Խ . Միութեան Կեդր . Կոմիաէի պաշտօ – նա∦երթը ,«Կուսակցական Կեանջ» , բուռն արարթըչ չերուսակցողում կառաջ», իստուսակել Խ Միուքենան ներջին Թշնանիներու դեն, որ դիշիցների վե այս դառագիր ժութ ուժերը փոջը Թիւ մր կարմեն եւ Թէ ժողովուրդին մեծամաստութիւնը կուսակ-Bhuit Shin t:

Թերքը կ'ամբաստանե o թ երթեր վ աստաստան, ծոսար դեպոսում պատարկունինահները, պնդեկով ինէ չո -ալինդ կ՝աչխատին, Հակախորհրդային արրերէն դործակալներ Տարելու հա տարրելին դործակայներ հարկու հա Հայ եւ այսպես դր հանկարեծ ժողովուր -դին բարողականը։ Կարդ մր մարդիկ, ու բնեան հանրուլիու մեջ՝, թիկունը կր հետև հարուլիուն մեջ՝, թիկունը կր կանդիկն արտացին մութ ուժերուն եւ Հրդել չա ձրալ բուրիս կր ապանձ համայնավար կարդուարդին դեմ «եր չահարդին կուսակցական դիկակարեն -բու եւ անդամեկու սիասիներն ու անկա-առու են հիրա։ րողութիւնները»:

րողութիւժները»:
--Հկուտակական Կետնջ»ը օրինակներ այ կուտույ... «Ռոստովի չրջանին մէջ ձեր -րակայուտծ են չարջ մը մարդիկ, որոնջ Հակահար-երյային Թուոչիիներ կը ցրը -ուելին»: Ձարջով անուծ մէկը հայնակ յաջողեր է կուսակյունեներ ներս հա զաղրիլ, պատահանառու պաշտոններու գրողըըլ, պատասրատատու պաշտատերու տիրանալ եւ իր չրջապատին կուսակցա -կանները ժողորեցնել։ Թերթե կը ձադկէ նաեւ այն կուսակցական վարիչները, ո -րոնջ «այնպիսի ընթացջ մը րոնած են որ

# SUPERSULAT PROPERTY

Սերաստիոյ Մուրատ Ուսումնասիրաց Միուքիլծա իր ցաւակցութքիւմները կը յայանէ Շաւարչ Միսաջեանի կսկծալի կորուսաին առքիւ ։

3 . 40.91138 bu.21 6pg. 4. mpgnephe -

6. 9. Հայ Սպայից Միուբեևան վար -ջութիւնչը իր հորին ցաշակցութիւններն է յայանում «Յառութ» տագանգուրը իրա-տարարագետ Շաւարը Միայիանանի մամ -ռան տաքիր և իր անկեղծ «ամակրանըն է ուղղում Վլասարա Միկին Տիրուհի և Օրկորը Արփիկ Միաագիաններին։

Ֆրանսական Օֆիսի Հայկ. Գրասենեակը իր ամրողջ կազմով խորապես կ'ող -րայ անդուդական, մեծանուն եւ անվո րայ ապրուլայան, անանան հատրինելի հրապարակացիր Շաւարչ Մի-սաջեանի դառն կորուսար եւ կը բաժնէ իր ընտանիջին եւ համայն Հայ Ազգին ընսը վիչար։ Ժ․ ԱՐԹԻՆԵԱՆ, Ա․ ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ, – Ա․ ԱՃԷՄԵԱՆ, Մ․ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

կարծեր երկրին մեջ բնա՛ւ թյնամի չունենայինը, ամէն մարդու առէև, անդվու -չարար կը խօսին պետական դադանիջնե -րու մասինա։

րու մասինա։ Այստեր այ օրինակ մը տալով կը յիչէ Սիրատին անուն մէկը, որ Մինաբի դպրոց-ներեն մէկուն մէէ կուսակցու Թեան բար-աուղարի պայասնի կոլուած էր։ Իրեն ուղարկատած դարանի թուղքները ուղել։ -ներու ներկայու Թեան կը կարդալ. այս այես, կոսակցական կարեւոր դադանիջ ան անպատասխանատու մարդող ձեռջն ան

ցնու ,
Թերքիր կր կրիրե Թէ կուտակցական 
ջրջարերականներն ու հրահանգները պետջ 
է գաղածի պահուրն ընկերներու մէջ, ո- 
բովհետեւ Թշնասին միջա արթահ կր 
ապասե «Շերջին հակառակորդներու ապամ. «Եևրբին Հակատակորդներու Բիւր ինչքան ալ անմուտն բլլայ, պէտք է ժիչա ակցիուն կենալ եւ անինայ Հարուա-ծել Հակակարգերային տարրերը»։ Թերթի կը կիչեցնե նաեւ Թէ աչալըը -Հունիւն թառը Հահանիչ չէ Վերիայի ո -Հով ժարրադործումներու եւ սարտակի

ույ մարրադարծումներու եւ սարրադի ջաղաքականումենան, բայց ամեծ մարդ դարտաշոր է իր աջակայրեկներ բակ խորհրդային մարմիններուն՝ ժողովուր դին Մշնամիները Ղախմախելու դործին մեջ:

BULLURA OF OFFE

(256)

# ՍԱՄՈՒԵԼ

(QUSURUUL 46Q, 364 - 400) 9. 9.1.18

5. UUSCC

Նա ձեռջը տարաւ դէպի՝ կնձիռներով պատած ճակատը, չփեց Թաւամագ յօն – ջերը, որ, կարծես Թէ, կանպարում էին

արերը, որ, կարծես Մէ, իսանդարում էին հրա թրայակուտ աչջերի կրակը, եւ ապա չարուծակեց բին, որ ջաղաջացիների իրառացի բար կույենածը՝ գու պատասխանեցից վրեժ թեղորութենան կատարի անգիութերենե բով, ով ջաքը Մերուժան։ Փոիսանակ այնալու ձեռանական առաժե տաւսակ րով, ով ջանդ Մհրուժան։ Փոիսանակ գրջալու, փոխանակ դարձի դալու, փո – խանակ բարութեհամբ կրկին դրաւելու նըրատար դարութատոր դրդրո դրաշուրու ու րածց աերծ ու յարդածը, դու ակտեցիր ըսնունիուն դործ դեհլ։ Մեհնայ կերպով այրեցիր Վան բաղացը, որ բեղ եւ անողոթմ ձեռջով դէպի դերունինս կարեցիր թո ահիական հարաատիներին, Ի՞նչ էր հրանց յանցանքը, ի՞նչով էին մեղաւոր ջու ջա

դաջացիները . Երանո՞վ , որ չհնադան -դուեցան ջեղ , նրանո՞վ , որ չկաժեցան ուրացող աէր եւ իշխան ունենալ ։ Նա ձեռջը ժեկնեց ղէպի թարձրաւան -

դակի դադաթին պարդած դրօչակը, ասե-

— Նայիր, ով քաջը Մերուժան, այնտեղ ծածանւում է քու նախ mpunty ambutant & ga humaning mpunty ambutant & ga humaning qpozulg: bem dom humabut & ga ding-pp — udpang & humanin mpunth Shifting : bu upant & ga umbu hipin, puth hip duspund & ga umbu hipin, puth hip duspunduh ukpi hi hip kumamunih sa — umumbih huma hima sa humati- ... ժայրական սէրը ևս էու հաւտաարին էր պատանիների դենքը։ Որը կանենում՝ ես ընտրիլ։ Նա , անուր քիուներում՝ հայ ընտրիլ։ Նա , անուր գինուներում՝ հայանում ծնողական դենուներնան , արտա – բատ է ներել բեղ , պատրաստ է ներել բեղ , պատրաստ է ներել գու կը ցրունս Պարսից բանակը , կը վերա – գարձնես Հայաց դերիներին, եւ հայասու Բետաի դերը կր աստ ներջին պատերադ գեհը են հայաստերակը հեր էր ար արուր և կատարես դու «են եներ եներ և արագույա ու հեր եներ և արագույա գեհը հեր և հայաստերադ գու չեն եներ և հայաստերադ ու չեն եներ և հայաստերում ու հեր եներ և հայաստերադ ու չեն եներ և հայաստերադ ու հեր եներ և հայաստերադ ու հեր եներ և հայաստերադ ու հեր եներ և հայաստեր և կատարելու իր կատա մին։ ԵԹԷ այս բոլորը կը կատարես դու, այն ժամանակ նա իւր մայրական ձեռջը կը մեկնկ ջեղ համրուրելու, դու դարձ հալ կը լինես Վասպուրականի տէրն ո հայ իր քինա Վասպուրականի տերծ ու իրկրանա, և որ ժողովուրդը առնեստի իլիանայի և որ ժողովուրդը առնեստի հարագահանայի հայաստանում իրանային հայաստանում հայա

ռանձին արձամարհանջով հարցրեց. — Շա՞տ գօրջ է բերել իւր հետ Վաս – պուրականի Տիկինը։

Պատգամաւորը խկ կերպով նայեց նրա երեսին, պատասխանելով.

նրա հրևուին, պատասխանհրդվ,
— Նա թերել է իւջ հետ Վասպուրակա-նի անհնալաւ աղանարգերին, ով Հայր -Սարգակաւ նրա հետ են ե՛ւ արապոտն մոկայից, նրա հետ են ե՛ւ և՛ւ արադան աստունցից, նրա հետ ե՛ւ և՛ւ արարափերի ոչաունցից, Երա հետ է ե՛ւ մեր պատելի

աուրը հայի որումիկւնը։ ասը պայասր աուրը հայի որումիկւնը։ Նիրահրվ -Վասպուրականի Տիկներ իւր չուրչն է հաւացել իւր դրացի բոլոր լեռնական խառնիճազած ճներին։

խառնիճաղած ձևորըս։ Մերաժանին աստահիլ ամանուքիին պատճառեց Հայր-Մարզորեաի միջաժառու-Թիւմը եւ ժանառանդ մրա արմաժարման-որ պեպի իւր ժայրը։ Մերուժամ «հեժ որ պեպի իւր ժայրը։ Մերուժամ «սակո ել դէպի իւր մայրը։ Մերուժան մեծ յարդանը ունէր դէպի իւր մայրը, որպէս մի Թշնամի, որի հետ կարելի է մաջա որ բշատոր, որը հետ կարելի է մաջա, -տել, բայց ածներելի էր առավու Բացի գր-բանից, Մերուժանը՝ իւր խոստասրաու -Բետք բանդերձ՝ գիտեր դեսահատել բաշձրը, սիսեր եւ արկելը։ Այդ էր պատ-հառը, որ մի առանձին, գաղցրունենամը պատասիսանեց.

- Infect be down humpunted white pore -Թիւնը, որ այսպէս անձնուիրարար պաշտպանում է իւր աշխարհի չահերը։ Գովում եմ ջո համարձակուԹիւնը, ո՛վ engy haipyth, np mpyend nihipyd mpur sampuphylp bid dopa apamapathipie Bu ara apamapathipie Bu ara apamapathipie Bu ara abda, np ba quamanhadid tea tarp addinaphanibian pu Bu ara abaya sham, and a bib hai ara apaph tar thereby hai ara apaph tar thereby hai pumpathipi and an apaph tar apaph bar and an apaph tar and an apaph tar and an apaph tar and an apaph tar and an apaph pumpathipi pumpathipi pumpathipi pumpathipi pumpathipi hai apaph an apaph tar apaph an apaph an apaph an apaph tar apaph and an an apaph tar apaph tar apaph tar apaph tar apaph tar apaph tar apaph apaph tar apa « ծառ աններելի էր, երբ ես մուսա գոր - ծեցի Հաղասնակերտ, եւ ոչ գիտի աշխա-տեմ Էատագովել, ԵԼ ո՛րջած ին բոնած ընժացքը ուզիվ է. Արդ բացատրումիւն-հերի ժամանակը անցել է արդեն։ Միայի արջանը կ՝առեմ, ենկ Արծրումիները մե պովելի կայն անեն, — որ և նրակա չատ-աստանաւներեր։ Թող հա չաչիստոե խախանլ իմ կամ ջը, չաշխատ կին վերու-լամաունեան մէջ նետել։ Ինչ որ սկսել րաստության այն ստան։ բայ որ սպան եմ, պետք է աշպատմառ ի կատար ա ծեմ։ Ոչինչ չէ կարող փոխսի իմ միտքը։ Թո՛դ, որպես ցանկանում է նա, կռիւը որոչէ մեր մէջ, Թէ ո՛րն է Աստուծոյ workland fich — Բայց զու հիւանդ հա, ո՛վ ջաջդ Մերուժան։

— Իսկ իմ դինուորները րաւական ա -ռողջ են, ո՛վ թաջդ Գուրդեն։

# 81111148114111 **ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ**

(b. 8UV4)

ԼԻՈՆ -- Լիուի Հայաստանեայց Եկեղե-ցիի եւ Ազգային Տունի լինութեան ընկե-բութիւնը կը յայան իր անհախոր ցա-ը եւ կը մասնակցի ձեր մեծ վիշտին։ ՃԸՆԿԵՏԸԵՍԱՆ

ԼԻՈՆ - Լիոնի եւ շրջակայցի Հայ Ազգ. Միութիւնը կը խոնարհի ժեր սիրելի Շա-ւարչին գերեղժանին առջեւ ։ Աժենախոր ցաւակցութիւն իր ժօտաւորներուն ։

Մեր անկեղծ ցաւակցութիւնները Մի-ապետն բնասներն եւ Կեղորնական Կո-բնային՝ Հեր պայուկի ասաջնորդին՝ եւ երիասաարդութեան։ Մեծ Բարեկանին կորուսանի ասարի։

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՇՐՋ. ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՏԵՍԻՆ .- Տեսինի Սերաստացի Մու րատ Ուսումնասիրացը կը մասնակցի խմրակրութեան եւ Միսաբեան բնտանի ջին մեծ ցաւին, չատ սիրելի Շուարչ Միսաջեանի ցաւալի կորուսաին առթին: ՍԵԲ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿՈՄԻՏՀ

ՊՈՍԹԸՆ - Կը ազահը Մեծ Հայուհ կո-ըուստը։ Ընդունեցէը ժեր խորին ցաւակ-ցութիւնները։ ՊՈՍԹԸՆԻ ՀԱՅ ԱԶԳ․ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲ

ՊՈՍԹԸՆ - Խորին ցառակցութքիւններ Աստուած օգնական ձերի։ ՏՈՔԹ : ԼԵԻՈՆ ՏԱՂԼԵԱՆ .

ԹԵՀՐԱՆ - Խորին կսկիծով ողում ենջ անմառանալի ընկեր Շաւարչ Միսաջեանի ցառալի ժամը։ Վչաակցութիւն՝ Տիկին Միսաջեանին, Արփիկին եւ բոլոր ընկերվին եւ բոլոր ընկեր-ՏԱՃԱՏ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

ԱՏԻՍ-ԱԳԱԿ. - Խորապես դգածուած քեր ահմաժան դեկավարին եւ բնկերոն Շա-արչեւ իշր առաւեր, ործումակեր եր հատ-արչեւ իշր առաւեր, ործումակեր եր հատ-հիրան Աախս-Ապեպայի թոյոր բններ -ձերուն արաաղին -ցաւակցուրերենները : ԵՐԵՐԱՆԵԱՆ

ԱԹԷՆՔ.- Անկեղծ ցաւակցութիւն մեր սիրելի Շաւարչին անդարմանելի կորուս-աին ասժիւ։ mil un file

ԼԱԹԱԶԻԱ. - Խորապես յուղուած սի -րելի Շաւաբյի կորուսաէն, կը բաժնենը ձեր մեծ ցաւր։ ՏՈՔԹ. Ս. ՄԱԹՈՍԵԱՆ

ՎԱԷՄԵՍ - Կը ժամապիրեր ձեր անո -գոր սուղին՝ յանձին ժեր ականաւոր ըն-կերմ։ Կր ինդրենր ընդունիլ ժեր յուղ-եալ ցան ու ցառակցուհիւները։ ԳԷՈՐԳ 08ԷԹ ՄԻՔԱՑԷԼ ԱՆ

2111111.2911.31%

Մեր ցաւակցութքիւնները կը ներկայա -ցընենը Միսաջեպն ընտանիջին, մեր մեծ ընկերոչ՝ Շաւարչ Միսաջեանի կորուս -

ույ գրությանը հեթակոսենի 8. Դ. բրիսչագոր հեթակութի infile men (Umput IL)

ՏԻԹՐՈՅԻԹ .- Չեմ կրնար արտայայ աել ձեր մեծ կորուսաին առթիւ դդացած յուղումս։ Աստուած օրչնէ եւ միիթարէ ձեղ։ ՄՈՒՐԷՆ ՔՀՆՑ․ ԲԱԲԱԽԵԱՆ

SPNULLSUPD:— Inquaqia qquagacad fat quambif sopa quandqubus abquitafib samas nya baq saquendiki; liphasi umpakhip phue, afanfi starbasi, matan anqakhip phue, afanfi starbasi, matan angakhim, abanasisan matangara phuh alikub, abanasisan matangara phuh anang shift samanayan filis aganb գրուն որ մեր աղդային ծպարտունիւն -ներէն մէկն է։ Անկեղծ ցաւակցունիւն -ներ։ ԱՐՄԻԿ ՋԱՄԱԼԵԱՆ

գրրիՍիԼ. - Խոր ցաւակցութինններ՝ իր չատ յուղուած ընկերոչմէն։ ՀՐԱՆԴ ԱՂԱՍԵԱՆ - ԵՁԻՑ

(Լուրհրու շարունակութիւն) կայացուցիչները կրնան, ի հարկէ, ընդ-միջել Փինոլի ճառը․ բայց բուն վիճա – բանութիւնները պիտի սկսին ճառին ա – րանլէն հաջը։

արրակին հարը։
Առույժմ Արդաժողով էն ներա չորս կա-թեւոր խմ բաներ, կան, որոնց կադմա. – թիւնց չետևւնայն է.
1) Արաթեւացնական խմրակը (25 ձայն). այս խմբակցութեան մեջ Քամ որձ, նիժովոկա, իրան, ձայինն, կամ որ դեռ նիժովոկա, իրան, ձայինն, կամ ու Լիրանան, Փարիսանն և Թուրբիա պի – լիրասաս, գտրըստաս ու բարգրա զը տի աչխատին զոպել ծայրայեղներու պա-Հանջները եւ չափաւոր բանաձեւ մը ան-

ցընել տալ։ 2) Հարասային Աժերիկայի խմրակը Հարաւայիս կրերքրայի խմրարայի
(20 ձայն), թուրթն ու փորուներով գրկ
են դադժատիրութեան, բայց առանց թացառութեան բարեկանական տերա կապես
առնիներիանայի հետ (Հիայանայի առնակ
իր Տետեւին Մ. Նահանդեսիայ թաղաքա
իր howtone let benefit .

3) ԽորՀրդային իմբակը (9 ձայն)․ բո-լորն ալ Ֆրանսայի դէմ պիտի ջուէարկեն withmulund .

4) Ձանազան՝ (26 ձայն). աստնցմե 13ը Ֆրահասյի ի նպաստ պիտի բուէարկեն բայց կրնան ընդունիլ որ ՄԱԿը որը։ Հոկոզութիւն բանեցնէ Ալժերիոյ մէջ Տը՝ առանց վերապահութեան Ֆրանսայի կողջին են․ իսկ 5թ՝ (Ազգայնական Չի -նաստան, Սպանիա, Ֆինլանտիա, Իսլանտա եւ Եուկոսլաւիա), տակաւին ճշղած

ատ և Խուկոսլասիա), տակաւին հջղած չեն իրենց վերջնական դիրջը։

« Մ. Հահանդները ժեծ հիր կր քետ փենչ որպեսի Արեերիայ հարին ջինու - թիւնդ տարելուի հայեսրիայի հակարության հարարեն հայեսրության հարարեն հայեսրության հայես հայեսրության հայեսրության հայեսրության հայես հայեսրության հայես հայեսրության հայեսին հայեսրության հայեսրություն հայեսրության հայեսրության հայեսրության հայեսրություն հայեսրության հայեսրության հայեսրություն հայեսին հայեսրություն հայեսրություն հայեսին հայեսին հայեսրություն հայեսին հայեսին հայեսին հայ

Stp h. Shifib Baquahid koguheykub.
Stp h. Shifib Baquahid koguheykub be
quendibiten (2m junumb), Stp h. Shifib
Aungth boguheykub h. quendibiten, Stp
h. Shifib Umpika Influmpakub be yamihiten, 9. Sundiff bayunamba be
quendibiten, 9. Sundiff bayunambab be
quendibiten, 8. Sundiff bayunambab be
quendibiten, 8. Sp h. Shifib Auquandub
Baqiandublab be yucunfie, 8. Shifib
Bajiandub Vanquayhub be quendibiten,
Bajiandub Vanquayhub be quendibiten,
Bajiandub quanda mub kuhbad dip bu ազգականին՝ բազասուչ Շաշպապետն ևւ դաւակները սրտի դառն կոկիծով կը ծա -նուցանեն իրենց հօրաթրոչ, մօրաթրոչ եւ

USCH SHAPE PULTUT LORUPT 26ULF

166/17 ՏԻԿՈԵ ԵՐԱՍՄ ԵՐԿՈՒՋԸՈւՄ Հայեր որ տեղի ունեցաւ չարաք փետր-Հիւ Վարանաի Ժեհերալ հիւանդանոցը։ Յուդարկաւորութիւնը այսօր, երեջ -չարքի, փետր- 5, ժամը Աին Վարանաի Ա. Գրիգոր- Լուաւուրիչ եկեղեցին, ուրկե Հայենիը պիտի անվովում Վարանաի գե-տես հետաչու

րեղմանատունը։ Մասնաշոր ժահազդ դրկոշած չբլլար կը խնդրուի ներկայս իրը այդ նկատել

ՄԱՐՍԷՑԼ.- Բարձր Հայջի Հայր. Մի ութիւհը իր խոր - ցաւակցութիւհը յայանկ Շաարչի մահուան առթիւ ։

Նիս.- Խոր ցաւով լսեցինք մեր յարզե-լի ընկեր Շ. Միսաքեանի մամը։ Ցաւակ-ցունիւն Դաշմակցունեան եւ ընտանի -ջին։ Հ. Ց. Դ. ԳԼՈՐԳ ՀԱԻՈՒՇ ԽՈՒՄԲ

ON'S St. Theh - Chanchbyte dbp h ФПЬ 81, бургг - լարուացչչ - г րին ցաւակցունիւննները՝ մեր սիրելի ևւ գուարելող շայրենակցին դառնաղէտ կո-րուսաին ասնիւ։ ԱԶԳ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ րուսաին առներ:

ΦԱԲԻԶ.- Խորապէս ազգուած Շաւալ Միսաջևանի յանկարծական ժամէն. ս ս իրաբրասի դադարօսպան ասույն և ա հարերդանիչն էր ամրողք աղդի մը, որ և-բախատարիտութնետմը պիտի պահե իր անմասնութ յիւսատիր։ ՏէՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ՍԱՐԳԻՍ ՏԷՐ ՊԱԼԵԱՆ

ՄԱՐՍԷԵԼ - Կը խոսարհիմ՝ դադադին արծեւ եւ կ'ոդրամ մահը վեքնիան խըմ -րագրին Շ. Միսաբեանի : «Ցառաջ»ի գործակալ ԾԵՐԻԿԵԱՆՑ

ՍԷՆ-ԺԵՐՈՄ (Մարսելլ) -- Հայ մամու-լին ամենասիրելի մեծ խմրադրին անո -գոր կորուսաին առքիլ մեր խոր ցաւակ-գութիրեները: ՍԷՆ-ԺԵՐՈՄԻ ԹԱՂԱԿԱՆՈՒԹԻԻՆ

# YURUSH ZUPSE

Ադղաժողովին մէջ վերջ դատն կաղա յի հարցին վիճարանութիւնները։ Դեր դեմ
2 ձայնով (Իսրայել եւ Ֆրանստ և է ձեւ
որնկամութիեանը (Հայնատա եւ Լիունեորնկամութիեանը (Հայնատա եւ Լիունեորերի), ընդե ժողովը օրունց որ հարայել անժինապես պարոլե Կաղայի եւ
հետ-Հ-լ-Շելիսի ըրջահերը։ Արտ, 46ի
դեմ 22 ձևոնայանութիամի (Ֆրանստ և Իսասեւ Արտայիան եւ հայտարանի և հարատան թայել, Արաբական եւ հործրդային եր -կիրները) որոշուեցաւ որ ՄԱԿի ապահո-վունեան ուժերը դիրջ դրաւեն Եդիպոո-սի եւ Իսրայելի սահմանադլուիին եր -

# עבשרוחו עדא

Կիրակի դիշեր, Օրանի ոստիկանապե ախն պահակախումբը ծուղակի մեջ ին կաւ Սիաի-պել-Ապեսի մօտերը։ Եշ դառ օրոր-արդ-օպչոր դինուորներ եւ խումերին հրամանատարը, Հերոսական դիմադրունեննչ մբ վերջ, սպաննուեցան։ Ոստիկանապետը հրաչքով ը աղատեցաւ, որովհետեւ իր կառջը որձակումէն ջանի մր վայրկեան առաջ

յարծակուսեր է քիայն անցած էր։ × Կոստանոլինի եւ Օրանի չրջաննե - Հաներ ապաննուն րուն մեջ 116 ապատամբներ ազաննուհ -ցան եւ րազմանիւ ուրիչներ ալ ձերբա -կալուհցան վերջին 24 ժամերու ընթաց -

ջին։ × Փարիդեան չրջանին մէջ ձերրա -կալուեցան վեց Ալժերիացիներ, որոնջ իրենց աղդակիցները ընդՀ․ դործաղուլի կը մղէին։

կր մկչիս։

« Լուգ կը չրջի իկ Թուհուդի վարչա-պետը, Հապիպ Պուսիիպա, Փեարուար 20ին Մարոջ պիտի երթեայ՝ երկու երկիր-ներուն միջեւ. ատորադրուելիջ, դաչների մի հախապատրաստական աչիստասերնե

որ տարավում Համար։ × Ժորժ Կորս , Թունուղի ֆրանոական նոր դեսպանը երկուչարԹի օր անդաւ իր ոնուհաօրիր մեսւիոն:

# ՔԱՆԻ ՄԸ SNINL

ZUUU.PU.4U.OU.BPV he U.phed unbuch և Արինկեի ֆրանսական Հոդամասերուն օրէնադրութեան ծրագիրը 386ի գէժ 193 ձայնով ընդունունցու Ֆրանսայի Ազդա-յին Ժողավէն։

ՌՈՒՄԱՆԻՈՅ երեսփոխանական որութ հետում արադարատարա ընտ թութինաները տեղի ունեցան կիրակի օր։ 11 ժիլիոն Ռուժանացիներ (ընտրոդներու 98 առ Հարիւրը), ժամնակցեցան չուէ -արկութեանց։ Վերջնական արդիւնչը 98 առ Հարիւրը), մասնակրկցած բուչ, արկունեանց: Վերջնական արդիւնչը տակային Շղուսած չէ Թեև, բայց արը -ուած ըլյալով ընտրական միայի մեկ ցանկի մը դոյունինչը, կը կարծուի Սէ արոր Թեհիածուներն այ ընտրատ են։ և ՄՈՒԹԵԱՆ դեկավարներն մեկը ու առնեւ և այտուներն ծանր

ա. 0 mm թե գրույա արտարարություն անունը գաղանի կր պահուի, ծանր հիւանդ է։ Սկիրրը կը կարծուէր Թէ ինորոյ առարկայ անձր Շեպիլովն է. րայց Տերջունցաւ։ Արևան հիւանդու բայց արդուսցու։ օրոտո հրետովու -βետուց դերժանացի ժամապետ մր ստի -որորաբար Մոսկուտ կանչուհցաւ։ ՄԱՌԵՇԱԼ ՖՕՆ ՓՕԼՈՒՍ , ՍԹալին -

կրատի պարտեալը, Արեւելեան Գերմա արոյ Տրէզայն թաղաջին մէջ մանկանա ցուն կնջեց 66 տարեկան Հասակին՝ եր կարատեւ Հիւանդութենկն մր վերջ։ Մա կարտանւ Հիւանդումիներ մր վերջ : Մա-տելոլ Ժուկով, որ Հնդկատան կր դրա -նուի, ցաւ յայանեց այս «մեծ դինուորին» ժամուսն առքին։ ՆեՀՈՒ յայաարարեց քէ Հոդկաստան պիտի չմանդուրժէ որ ՄԱԿ ուժերը մի -Հաժան Քալմիրի մէջ։

# 27.0021141111bg

Biffe U. Baffankan'ı, SEp ke Shifin Urrpankan'ı ke quemlihe epi, SEp ke Shifin Effek Pamik ke quemlihe en Shifin Effek Pamik ke quemlihe pr. SEp ke Shifin Effek Pamik ke quemlihepr. Shifin Baffankan'ı Shifin Kangle Baffanklan'ı firiyika kake phamikhin'a parap ayarındakiya panik bahalı phamik hini panik panik mikani panik mikani panik mikani panik bahalı panik mikani p. Saniklayanlını bahalı shami shifin yarılını dani shamiyan ili yamik panik bahal shamiyan ili yamik panik bahal shamiyan ili yamik panik bahalı shami shamiyan ili yamik panik bahalı shamiyan bahalı shami

× «Յառաջ»ի Յուհաւար 30ի ժամադ -դին մեջ Տեր եւ Տիկին Արչակ Մեորոպ-հանր կարդալ Տեր եւ Տիկին Արջակ Մու-րատհան, Տեր եւ Տիկին Էնիեն եւ Ռապելը կարդալ՝ Տէր ևւ Տիկին Էթիէն Ռապել

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9e)

# **Հ**กԳեՀԱՆԳԻՍՏ

ՀԱՆԴԻՍԱՒՈՐ ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ՀՈԳԵՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՊԱՇՏՕՆ

# Z. UUZU4 4. SEP-UN-LUEUBULB

Մահուան քառասունքին առքին ՄԱՐՍԷՑԼ, այս կիրակի ժամը 10 20.8 40.P.11.144 6461.6816

արու «ԱԵՐԱՐԻՍԵ ԵԿԵՐԵՑԵՆ 8» դեռ աԴապայն Նախաձեռծութենումը Մարակյլի Մուլաա-Ռափարկլեան Լախկին Այակերաաց Մնու-Ռեան։ Մայավանըի կողմել Նիկրինի ԷՐը-լայ Հ. ՎԱՀԱՆ Վ. ՅՈՎՀԱՆԵՍԵՍԵ

Կը Հրաւիրուին աղգային Կազմակեր -պուխիւնները, Միոժինները և Հանդուց -հայ Վարդապետին յիչատակը յարդող -

ենրը։ Անհատական հրաւէր դրկուած չրլլա – լով կը խնդրուի ներկայս իրը այդ նկա -

## BUPCRSFSL

ΦΙΚΡΙ2. - 2. 8. Գ. «Pաֆֆի» խումերի բիկերպան ժողովը, ուրթաβ երեկոյ ժամը Ջին, Ուժանի վերհայարկը։ Պար - առուրիչ հերկայութին։ 
ΦΙΚΡΙ2. - 2. 8. Գ. «Φηθαρիկ» խումերի ժաղովը՝ այս Տինդարաβի ժամը 21են առվարական ծոււաջատեղին։ 
ΦΙΚΡΙ2. - 2. 8. Գ. Նոր Մերսուից հանագահումի հոււաջատեղին։

արմերում, «Աշարանական առաջությանական առ «Աշարոնհան» խումերի վիճարանական առ սուլիսը այս չորեթչարնի ժամը 21ին Աղդ. Տան մէք, Նիւն՝ Ուիլերմ Սարո հանի «Ռոր Վակրամ»ը։ Ձեկուցանող՝ 21/18 եանի «Ռութ Վակրամ»ը։ ընկ . Այէջս Գույում ձեան ։

# 868U.29A14U.0 4

Bp . 4mmgin lumsh Anibbto-finguish արը հավայի տաքր պարահակուր որ տեղի պիտի ունենար Փետրուար 10ին, յետաձգուտծ է Շաշարջ Միսաթեանի անակնկալ մահուան առնիւ։ ունենար

ՎԱԼԱՆՍ — Վալանտի Հայ Ազգ. Միու-թեան ընդհ. ժողովը, որ տեղի պետի ու-նենար Յունուար 30ին, յեսաձգուած Լ Շաւարչ Միսաբեանի ժահուան առթիւ Շաւարչ Միսաջեանի մաշուաս ապ. բ. եւ տեղի պիտի ունենայ այս չորեջչաբԹի ։ Վարչութիւն

# BULLAUVER PLEADS UTENSEAT

2. UU.2U.4 4. SEP UNAUEUEUE

31-6U.SU.41-6

Նախաձեոնու թեամբ Ս. Ղաղարի (այրածնունութիսամբ Ս. Ղաղարը՝ մե-ռաստանը այցելող ու վոսաւորներուն», բայմանին ծամակիրներու եւ բարնկամ-ձերու, որուշամ է կարմակիրպել դիչա-տակի երևկույ մբ, որ տեղի պիտի ուծեւ— ծայ թառաջիկույ 9 փետրուտը չարան իրիկում, ժամը 21իմ, Արզ. Տան Թատե արահին մեջ։

ոսրա գրա աչչչ։ Կը Հրաշիրուին լուսաՀողի Վարդապե-ին յիչատակը յարդողները։

Սրահին ջերմութիւնը ապահովուած է:

# SCUTULZUS LULCUT

Հերքական դասանասուքինչ», այս չո-բեզչարքի ժամը մին, Բատէ սրմարանին վերհայարկը: Գր խոսի Տոջն . և Համ — բարձումեան : Նիշք « ձարիգի հուվկական միութիւնները» : Մուտքը ազատ է ։

# 20.86PEGP 9-0.06P

2. 8. 7. Նոր Սերունդի «Ահարոնեան» խումրին հայերէնի դասերը կ'առանդուին ամէն չորևջչարթի, երեկոյեան ժամը 8էն 9,30, Պ. Կարպիս Ափրիկեանի կող մ է, Ադգ. Տան մ էջ, 32 որ ար Թրէվիգ, **фարիզ**:

Արձանագրուելու համար դիմել 9. Ափբիկեանին կամ խումբին վարչութեան, ամեն չորև բշարթի ։

# cus yurthan

«Ցառաջ»ի չէք-փոսթալը վերապահ -ուած է միայն ԹերԹին պատկանող դու-մարներու — բաժներին , ծանուցում , դործակալուԹիւն ։

«Մանուա-գարտ»ով գրկել րոլոր միւա առաջումները՝ բարենպատակ կազմակեր-պութիլոններու նուէրները, ուրիչ թերթե-րու րաժնեղիններ, գիրջի գրաժներ եւն.:

# BUFFUL S

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

La Directrice : Arpik MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise -- Paris of C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60

**ՔԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս: 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

6 **ՓԵՏՐՈՒԱՐ** MERCREDI 6 FÉVRIER 1957

200665และ

3304 SUPb - 64 7800 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱԶԵՍՏ.

# ዐቦበՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

# ቀኮኒበՅኮ ፈሀቡር

«ԱԼԺԵՐԻԱՆ ՖՐԱՆՍԱՑԷՆ ԲԱԺՆԵԼ ԿԸ ՆՇԱՆԱԿԷ՝ ԻՄ ԵՐԿՐԻՍ ՍԱՀՄԱՆՆԵՐԸ

фՈԽbl » Այժերիոյ Հարցին գննութիւնը պաշ Այժ երից՝ տարարին ըննութիւոր պաչաս-հապես րացուած յայրարարուներաւ երեկ՝ Աղդաժողովին մեջ: Առաջին խոսը առնո-ղը հղա. Ֆրահասի Արա · հախարարը, Փիձո, որ մոտ երևը ու կես ժան տեւող Տառով մը րացատրից հարցին րոլոր ծալ-

ջերը։ Ցայտարարելով Հանդերձ, որ Ֆրան ահահ չճանչնո

Ծարատրարելով հանդերձ, որ Ֆրան սան չի հանչնար եւ պիտի չհանչնար եւ արևով չհանչնար եւ
Մեհի իրատաուժիւմը՝ Արժերիոյ իրնալ րին վերադեղական, րացատրեց ԲԵ իր
երկրը ինչու՝ հանաձայներա Արժերիան
Ադրաժողովին օրակարդեն վրայ անցնե լու. երեջ դլիաուր պատմասներ չիւկց։
Լու. երեջ դլիաուր պատմասներ չիւկց։
Լու. երեջ դլիաուր պատմասներ չիւկց։
Առաջին՝ ջանի մր ատարիներ էի վեր
Ֆրանաայի դեմ պայքար ձերդ պետուհանա գաժանի պատասիաներ ապուհայա արանի պատասիաներ ապուհայա արանի պատասիաներ ապուհայա արանի հայա ապուև վիճակի չեն եւ
երաւտաուժինն ալ չունին։ Երկրորը՝
վաստանով չույց տալ Թէ Արժերիայ հարգա լատոնի կարգարում իլլար, երե գրատանալ գոյց տալ Թէ Ալժերիոյ հար-ցը չատանց կարգագրուած կրյար ւ ենկե կարդ մր պետուֆիւմներ, իրենց միջա-ժառաքինոներով, մինադարալ Թունաւու ըս-բած չբլույին։ Երրորը փասանու ու-անց այս ապ թէ Ֆրանսա ժողո-վրթարակար պետուֆեան մբ արժանի չա-գրապահաներինու մր վարած է Արեկարու մէջ, միչա յարդան է ՄԱԿի հանամայիս-գիբը, եւ Հարաբերը դուրա դետութերնոն-ըր որ նույն վերապեսինում այս աստ այս համաձարիալ ին հանալ այս անա այս համաձարիալ ինակալ «Այժեւ – թիոյ հայացի կո ծիրաներ ֆրանսական գուտ ձերջեր հարիր մը, հանարար Ադ-սանայունը, ըստ վերայիչնալ հանակար Ա ուր Համաձայնադրը»

արդ Համաձայնադրը»

արդ Հարդը կր Նիկտաներ Ֆրանսադրա
արտ Ներջին խնդիր մի Հ. Հետեւարար Ադ
գտո արդը, ըստ վերայիչեալ Համաձայ 
հարրին, իրաւտաուհիւն դունի միջաժուխ

գլրալու - « միկ տանի ֆրաւհաս ենջ եւ

երբեր ալ պիտի չընդունինը ՄԱԿի մի 
Համատւհիւնը՝ այս Հարցին միչ» եւ ար
և փառա, յիչեցուց Համաձայարագրին

և հար ար շատությունը այն ծաղադրան աչքչ»։ (եւ որ պես փաստ , քիշեցուց Համաձայնադր Նրդ գլխուն երկրորդ յոգուածը , դոր ըն գալական եւ այլ նկատումներով , կայ . մը պետութիւններ կ'ուզեն մոռացութեան մատնել։

ժամանը:
Արժերիան, ըստւ Արտ - հախարարը,
Ֆրահատյի անրաժաների ժէկ ժամե է, բաբար պետուժինոններն այլ ընդունած - են պայն որպես այդպիսին - Աայանահան Ու իստին ժէէ այլ քիչուտծ է, որ Արժերիան ֆրահատիան հաշանաց ժրն է։ Բնակի չները և և և էն այլ հերուտի է, հետաիի չները Ֆրամասական մաս-անդ գերն է։ (Ֆոակիչները իր վասիրեկն Ֆրամասարիներուն, հորդ-երու բոլու՛ր իրաւում-ջները։ «Համ-ձետականներ բոլ իր վասիրեն խորհի, կրոների եւ ամէն աևսակի պատումին»։ «Միշեւէ մէկ պետումին» իրաւումեր, չու-հա ասատանում է «Հայաստանին» իրաւումեր, չու-հա ասատանում է «Հայաստանին» իրաւումեր, չու-

նի պարտադրերը ուրիչ պետում իրմ մը , որ դանց առնէ իր ներջին Սահժանադրու-Թեան ամէնէն հիմնական կէտերը ։ ՄԱԿի ղէլ ծառույ տի ըլլայինք Ադգ Ադդաժողովին, եԹԷ Թոյլ ԱԿի համաձայնադրին ամէտայինը որ ՄԱԿի Հաքաձայնագրին ամ է-նէն Հիմնական օրէնըներէն մէկը գիտակ-ցարար սանակոխութ»։

BPU. BUUSP FUPEPUP TEPE

Ապա , Արտաջին նախարարը , փաստե -ու եւ օրինակներու լոյսին տակ , պատ րու ու օգիսային ասի, պատ ձերիս դեհա այն թարերայացին ասի հրաժատ ասրիներու ընկայգրի խաղացած է եկ -ձերիս «ՀՀ» 1830ին ընտկայունիսն եր որ իվա «Երինս» էր - նարածիններու՝ 50 աս հայիսը կը ժամանար, Հայավարեր անջիսի էին Վայունիիս Հուներ - հայերը անջիսի էին «Տիսանդունիըններն ու Հա անարակները ժողովուրդը կը Հեձէին անվանալ։ Մինչդեռ այսօր, ընակչութիւ-նը 9 միլիոն 700,000ի կը հասնի, ժանուկհերու եւ ժողովուրդին առողջապանուβետն կրալ 2000 տեսի թժիչկներ կր
հսկնն (այս հանհատութիւնը աննաիջնիաց է Մ. Արևեւթի եւ Արիրկեի 
ո՛րեւէ Վէ երկրին հետ թաղարատւու
թավական է թանայաներ ևւ ջրանցակներ 
հրականին թանայաներ ևւ ջրանցակներ 
հրատանին և որունա կեն հարարան 
հետած են, որունա կառողեն 1000 հետ 
հարարան արարան կէ հոր թաաարարաներական մարկին կէ հոր թաաարարաներական մարկին կէ հոր թաահետ 
հիայն 1956 տարելքանին 1500 հոր դահարաին արարև հայան 1937 համար կր
հարահասել 1700 թաեկեայ դատարաներ
հարահասել 1700 թաեկեայ դատարաներ
բաւ բացունը և Այն կարել հիամարանոց 
հետ թացուած են հաներու թերչ անհահետա բակերով հառողատ է։

Աղա հարարար այս Բիւերը հունես-

մենմատ չափերով հուագած է։ Ապա հակապարդ այս Քիւերը համեմա-տեց Ֆրանսան ընհադատող պետու Քեանց պայտօմական Թիւերուն հետ եւ այն կդ – բակացուքնան հասաւ, որ Այժերիան ըն-կերային, առողջապահական դասարա – բակչական եւ բազմանիս, պատրա րակչական եւ րադրաթրու այլ է է է ՃԷԷ չատ աւհլի րարձր է չնորհիւ Ֆրան -սայի րարերար օգնուԹեան, ջան ջննա -դատող պետուԹեանց ժողովուրդները։

### U.AU.S.U.S.P. D.F.U.S.P.P.F.P.

ԱԿԱԿԱՅԻ ԾՐԱԿԻՐՆՕՐ Բայց, Հակառակ այս իրողուքենաև, Ֆրանսա տակաւին անրաւարար կը հկա-տկ կատարուած աչհասաներները։ չա՛տ աւնլի մեծ ծրադիրներ ունի Այժերիոյ պարկաւման Համար։ Կուղվ որ Եւբո – պայինական Համայն Կուղվ որ Եւբո – պայիներու ևւ մաչմետականներու Հաւապացրությու ու ոստուստոպասությու տասա մասով ալ մեծ Թափով առաջ կը տասի մաչմետական ընտրանիի մը պատրա տուԹեան դործը. այս ընտրանին մետգեւ առէ պիտի կոչուի երկրին պատասիամ առութիրւնը ստանձնելու ։ Շուտով պ կազմակերպուին նաեւ ընդհանուր ընտ

UAUSUU CAMPBUL AUSZUALECC ԱՊՍՏԱՍԻՈՒԹԵԵՆ ՎԵՆԵՐ , Արտ. Այս տեղեկունիերներքն վերչ, Արտ. նախարարը բացատրեց ապստամրութեա պատճառները։ Նախ յայտնեց Թէ ապրո պատասարը։ Շախ յայատեց ԵԷ ապրա-տամիները մէկ դեկավարունինն չունին, բաժան-բաժան են եւ դաճախ իրարու Տա-կառակորդ։ Դրդիչ մեծագոյն ուժը հա-մավասվարունինն է հակ կեղրոնը՝ Գա-

Մեսալի Համի կուսակցութիիմեր աւելի աղդայնական է եւ չուղեր Գահիրեի իրա-րակին ենթեարկուիլ։ Գալով Ազատադրուրակին ենքնարկուիլ։ Գալով Արատադրաբ հետն Արգ Հակատին, ըսնադետական սիգրունցներու վրայ հիմնաւած կուստի -ցութելեն մին է, որ ժաղովությին։ Եկ-սերջիկ մասար միայն կը ներկայացնել։ Եւ-բենց մեքնաները փոխ առած են համայ-նավարներին։ Այդ փոջրամետումինան Վուգի երիվել ձենսանումերնան վրայ։ Կայ նաեւ օրինցի դուրս հոչակուած հա-. օրէնչի դուրս Հռչակուած Հա-ը կուսաև... մայնավար կուսակցութիւնը, որ 1956 ի վեր թաղաթներու մէջ ահարևկչութիւն h 4hr panya pahpar 4kg msaphiya Ahra-she fip funduhhangi: Ikambat Santa jan-dupahpa fiy qapsadigha shina hapha shu-patara faramiya Ahra-gasa shina inda aquamafa mih k, ay jantana Ahra-and -aquamafa mih k, ay jantana Ahra-and -aquamafa mih k, ay jantana fama mi-aya ka Ugih hami janjampanpha jang-apa-jha dupandha fungana fili dupandha jang-apa-fili dupandhandha fungana diki sa mada

յիս վարջառուոց երկրը,
Ֆրանասիի կուսովարութիներ բազմաԲին անդրաժենը առաքարիեց վերջ՝ ապ կոիմերուն եւ համաձայնութինան մի պա, ար ուղղութինանը անտակչութինան մի հեր ալ ուժեցաւ, բայց ապատամբները այ-պիսի անդիպուների պայժաններ առաnot uptob uniquinatelife upuglubiship uniu-funphighi, upu us oftenjis uniquinphip quip-senight similadin jine phirige, maji luntu-elifi dito flundi dip unichi piphing uniuphip-uquindin uniunghelipini lei unitalipidipun uniun phiripini kipun uniungua-difine pinulipini filodi ne uniungi phisphipi Basamia filodi ne uniungi phisphipi Basamia filodi. Beladi uniungi phisphipi puliudud de sh fuguing queshe hiph punih di saugur uniumunghelipini she shipt ne-uthing aftish mand dungjungahi sunge.

որ Տարաբ ապրատարագրության երիչ ա-գելներ գե՛սի ուժով կարմադրել Հարցը, ժեղի Համար չատ գեւրին էր ամրողջ Այ-ժերիացիները բնաքինջ ընել բայց ա՛յ-չեր մեր ուղածը, մանաւանդ որ մեր

# LUS UCUUNSAH SUL «ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի **ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ**

ንበር ፕሮՋԱՆ, 1304 SUCE, ԹԻՒ 3611

F · 8UV4	
Lipopolpile Zus Gungarf	75 - 600
Ֆր. Կապ. Խաչի Վրչթ.	20.000
<b>Նուպար Նիկողոսհան</b>	10.000
Ֆր. Կապ. Խաչի Փարիզի Մող.	5.000
Տեր եւ Տիկ. Տոլպաշետն (Մարս)	11)5.000
<b>Ցակոր Թորոսեան ընտանի</b> ք	5.000
, թախանմ մաrymb,	251 .500
Phys. quedup	372 - 100

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ

ՆՈՒԵՐՆԵՐ ԶԱՆԱԶԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐ-

41114 00:00	
BULLULA» P FULPAULVULU Z	U.UU.P
եր եւ Տիկին Պայրաժեան	2.500
. 4. Էլիզ Մ. Ասլանեան (Պէյրու	(F)2.000
p be Spy . U. Amudushuh	2.000
ովն. Հարելեան (Լիոն)	1.000
իջայել Եաւեր (Մարսէյլ)	1.000
p be Shy . Amigumbe	1.000
անդ Բամպաբեան (Ճենովա)	5.000
to be Shy . b . Ulultashur	10.000
makas tuning (II house)	10.000

# PRÉSIDENCE DU CONSEIL SECRÉTARIAT D'ÉTAT INFORMATION

Chère Madaine.

Nous avons appris avec une douloureuse surprise la disparition de votre mari, dont nous avons pu, au cours de ces dernières années, apprécier tout à la fois le dévouement et les qualités humaines.

ment et les quaires numanes. Je tilens à vous exprimer au nom du Parti Socialiste Français, au nom du Président du Conseil, en celui de M. Gérard JAQUET, Ministre de l'Information, et en mon nom personnel, nos sincères condoléances.

Je regrette qu'il ne m'ait pas été possible d'assister hier aux obsèques.

Je vous prie de bien vouleir m'en excu-ser, et d'agréer, Chère Madame, l'expression de mes respectueux hommages.

R. PONTILLON

# ԱՀԱՐՈՆԻՆ «ԽՕՍՔԸ»

Մեր Պոլսոյ պատանեկան երազին հրավառ կառքին վերջին կառավարներէն մէ-կը մեռաւ : ԱՀԱՐՈՆ ՏԱՏՈՒՐԵԱՆ

մահմետական հայրենակիցներեն չատե մատք հատկան հայրենակիցներ՝ն չատե թը մեզի հետ են ամբողջ սրտով ։ Մեհը նախընարեցինը հաշտաարին մետլ Ֆրան-սայի դարաշոր աշանդունեան եւ քաղա -ջական ու դիշանադիտական ճամրով լու-Buanche:

Unu , Phio paymingly fit higher &byրակալուեցան ապատամ բու թեան րադարուացատ տարտասարություն հրատ -դատ վետատկար դերչեր ձերբակալուած Ներչեւ չորսը արգեր իսկ ծանար անրաստա-մութիկոններու ասև էին՝ որպես անյուր խոքղժութենանց աննիչական պատասիսա -

աուները։ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԴԻՏԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Ոժանը կ'առաջարկեն անկախուքքիւն շնորհել Այժերիոյ։ Այդ՝ անկարելի է, ո-րովհետեւ մէկ կողմէ, եւրոպական ծա pag-tamit uzu yayuz, uzuayuzu om-quas aribiyan yayuran hagpunlumbur.— Phiri dip lung mpinday, apurti xuiship ta-aupapin khunaringa yakung zi mindu -arisi, bah dha hayak dindikamifuhlu-par, dibimahima Phish un fingik ap Bipulumbi zugarishik dingi khuhagi ki g Bipulumbi zugarishik dingi khuhagi ki g

Ֆրամասած չարաշնակի մետր կիջերիայ միջ է « ՄԱԿ- աներիկիան , պատուինարի Քապոքի Լոմ., թեպքիջունի մր ընդքացրեն չայաներ ՄԷ Մ. հատանրերից, բաւարար-ուսած կր դկան Ֆրամասյի ծրադիրներով --իսիւներու դադարում եւ ապատ ընտրու-Սենչեւ-Phility:

# UVETUST ZUBNS PUPUARUMESC

կան մահեր, որոնց առթած կսկիծը կր կարկամեցնէ ամէնեն ճարտասան լեզու եւ կը սառեցնե ամենեն սահուն գրիչներն անդամ

Բանականութիւնը պահ մը կանդ կ՝առնէ, դգացումները կ՝ընդարժանան եւ ժարդկային ամէնէն նրրադրած Հոդին կը Համակուի անդգայուԹեան մշուլով մը։

Գուժարևը հեռագրին առթած առ Դուժարեր հեռադրին առաջած առաջին արդեցուհետեր տակ, այս կայունեան «ԷԷ կը դանուինը նաեւ ձենը, երբ կր փորձենը այս պահուս ըսնի մը առաջեր մրոտել մէկու մը մասին, որ լիսուն տա-ըիներ ջարունակ գրիչ արժեց եւ ձիաը ու Տողի սպատեց մեր ժողովուրդին հա-

hous apple, husugon apple nephto when

ւր այլ որացաց և դրալ։ ուրդ աղը-որլ եւ ուր վերջացնել։ Մերժանի՞ ենք դրելու իր մասին ... Մեր աչքերը դամուտծ կը մնան տա -կաւին Տեռադրի Թուղթին վրայ։ Ձենք Alemah ' mepth ghad, spie urdeb emem שן לוחן לוני

Շառարչ Միսագեանը կը մեռնի : Իրա-ւունք ունի մեռնելու...

Բայց եւ այնպես.. Չկայ այլևու ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԽԸՄ -

Չկայ Ապրիլեան Եղեռնին прибпешб մաաւորականութեան մնացորդացին

ամէնեն կարկառուն ղեմ թը ։ Չկայ Վարուժաններու , Գեղամ Բար -

սեղեաններու զրչեզրայրը։

Չկայ հայ լեզուի երկնառաբ մոդը: Չկայ այն դարսը դրիչը, հայ հրին ժիռոմով օրհնուած գրիչը, որ կէս դար չարունակ հաւատը եւ յոյս հերժուծեց «անձար» (իր իսկ բառով) բազմունիւն ներու Հոգիներէն ներս։

արը..... Չկալ այն բանաստեղծի նրբաղդած սիրար, որ ամէն օր կերմսի նման Հալե – ցաշ, ի տես մեր ժողովուրդի դողղոխա-

Կը դարմանանջ Թէ ինչպէս այսջան տարի տոկաց այդ անդուղական Հայու

U.U. C. U.S. L. ZU.S. IS WEU. SPU. SPU MI 60036 ZASHB MIFERTUSESSO dawin fingundan fungundan fu

ohr unguaran on matada rangiaren om ophis i on pi frank, zumplampita h-hand dunghi den on hausungh untungu ya sinda, lang Bangunghi dette :-damas hisp on zumpul denoghi, hep yani handsuhun garishis hej yahdinalyo un-tun untukuhunlan garishis hej yahdinalyo un-tun untukuhunlan garishis hej yahdinalyo un-

ուր աչջորուս անչու պատորացան ա։ «սիլջը մեր բնապաւսար», իր վասմա» գորներով, մանով ու մանկալով, պար -մա»-պարմանու-ի երով եւ աչխատա ւոր ժողովուրդով ։ Աշխարհի մա՝ որ ա -մՀ, վայրկետն տրոփեց ու տորեցաւ հե-ռաւոր Փարիդի իր խցիկ-խմրադրատան

Այս անկապ եւ զդացականութենկ ըը-Այս տակապ եւ դրայապատաշբոււ թը հատ ու Հապոհարդ դրասած Նափաղա տուքիւծները ոչ իսկ կրծան տալ – այա դիմադիծը, այն ՄԵԾ ՀԱՅՈՒՆ, ԲԱՇԱՍ ՏԵՐԸ— «ՄԵՍԶԻՐ», «ԻՐԲԱՀԱՑ - ԿԱՏ ԱԽՈՅԵԱՆԻՆ, որ եղաւ Շաւարչ Միսաբ

Hulpon he about step hahapar, pulity «payagle» she dy mpanhtin իրեն դէմ — — Վարպե'ա, ինչո°ւ մեռար:

արդատ, ընչու մեսար: Որո՞ւն Սողուցիը քու սիրելի «Ցառաք» ։ Մատ-ծեցի՞ը արդենը ԵՄ ՝ Հայ- ժամուլը ի՞նչ պիտի ընկ առանց ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԽՄԲԱԳՐԱԳԵՏԻ...

(Խմբագրական «Ազատ Օր»ի) (Աթէնք, 28 Յունուար)

# **ኮ**ሆ ፈጠን38ጠይ ታቸቢቴዋርር

U.juzmih zacm be minuquabili ...:

therein zeem to managente zeem zeem the part of animage and zappe dimarchi manage to their mis to ap to an mange to their manage and make the part of նրև»ու հաններ։

physic, supply:

indiparamy pipe as grante t inhophibly:

It's physics pilot; I present t byte or

fronthy apply lappon yand pulmidy byte

the angle, in pipe byte physics consistent

flucture of many in in pipe byte

flucture of many in it was

flucture of many in it

flucture ջին որերն էին։ Նահան վր կր ասանան , «Արծիւ Գրավահասանաց» ժակազրով։ Անուն վր Անուն վր Արաջիան եւ ուրիչ անում ձր՝ Լեւոն Վարիսիան կր ապարվել համանակը։ Երկութն այ՝ ժենչ այդ ինձ ծանոք անուններ ւշրուկը եր եւ առաջարկ եր առաջարհ եր առելին կառաջը — Ալիատակցիլ իրենց ոկատի «Արվան» ընկան արաժանկին կառաջը — Ալիատակցիլ իրենց ոկատծ «Արվան» որ արախան, ապաժանին» իրենց ուրա անհին կարագրել իրեն «արիսը էնթաց աշխատանը եր՝ Վասպուրականի աղդա — առա ենհինի ղրու թենեն:

Գեղեցիկ ծրադիրներ, որոնք, աւտ՛ղ, մնացին ծրադիր։ Ասանայի արհաւիբք տակնուվրայ կ՝ընկր ամկն բան։ – Այն օրերուն, Շաւարչ Միսաքհան

տասիաւդրամ դ դարչ տաւր արտու Այի օրերուհ, Շաւարը։ Միսաքեան տարապրող ծործի դ դրերը դեռ չեի հանու-ծար անձակը ։ Բայ իր ես ույեցան անձա-ծոք ու դեստեսի ընկերին ձետ դրոչան «Արծիւ» մակարըու Միւմըի ինչնին ըստ պերձայիսս էր ձետծարկողծերուծ ծկարու ւտ։ Կարծեր անոնը երբուր - ազատու - արտչը - առաջ - ը ը առաջ -ելին ուրիչ «Արժիւթի մը կանքնագրիւ -թէն - «Վասպուրականի Արժուիջն , մեծ Վանեցիին Թեւերովը Թռաժ , Արժ -րունեաց Հայրենական բարժունքներէն ։

parishing Sinjphinajaw pag-Garrang, Il hompkink, a ph ophqueis, p.

4, Saboll dy, Jahansahay AgUF dy

45g; Barg was plabbady dg mapphile

barge hap Sabarg Sai arfomyshi yay

ancus by this AySI dy gymet dy politics,

dynchy magnanguy Sygard dy politics,

ha Balay by Sabayand yephyles,

ha Balay by Sabayand yephyles,

ha Balay by Balayand yephyles

Sama & Uhymanahay Jahana yhoyy Uhymanahay

— "Lamayandaha" Lyhang by

mumhu — "Lamayandaha" Lyhang by

mumhu — "Lamayandaha" Lyhang by աստիա — Վասպուրական Աշխարհին արևւմահան Թեւր, Սենեջերիմ Արծրունի արումաստա թոււր, Անսեցներին Արծ թոււնի Սավաուսին արտապարքովը հրկարած: ԱռՀաւական մեծուքիւնը, ժառանդական օրեչերվ, իսսած է ահա մեր յաւկա ող – բացիալ Շաւարչի ածձին ու կառարած հրապես մեծ որոծին մէջ, մէկ ծայրեն միւսը, ամրողջ յիսուն աստի:

Ձինթը անձամբ ձանչցայ Պոլիս, ի դր-ըսեր միչա պատասիանատու, արգօղուտ եւ յանդուղն ձեռնարկներու։ Թելադիրն

kp matte inpusition is Thing to as ymquiding i Ith me meiniganum i komitioggag
as Asthyling i Outwiken This stadio
qua Asthyling i Outwiken This stadio
qua Asthyling i Outwiken This stadio
anglish behad i Garang; poly-dielyli mang tip makte meja akant mang teptaang tip makte meja daudi mang teptapas, fung ikiyand fungu asthe, op by hamupud misjura diploparts purjuhi mejammuhughighe simplemugunghi make, to bpiking hungah apanganghi sanga.

1914ի մեծ սպանդին, Պոլսոյ մտաւորա-կաններուն ցանկէն Հաղուադէպօրէն Հո ղոպրած եւ պաշությամբ արև ուրիչ ահա-րեւ նկուղի մը մէջ, ես ուրիչ, ցանցա -ղասարու ցուր կ`ունենանինչ իրարմէ։

Մինչեւ որ՝ այդ րունի պահուրտուբին վտանպալից հաղերը յանդեցան ուրիչ ա-ւելի վտանգաշոր ձեռնարկի մը : — Գեր-ման գինուորականի ծպաումով ապաս տանիլ Պուլկարիա, կետնջն ազատելու

Ինձել, Յակոր Օչականէ, Կարո ու չայլիանէ, Արաժ Չարրքե ու տասնետկ մր ուրիչ Հարերե հարը ճաշարի ար այդ ծպառմի Տաքրան ըսնած էր են միրի պել են ձերյակարատեր էր երը միա -այեր ձեր ձերյակարատեր էր երը միա -As a se dependante the beet for a guite out on the manufacture of planes of the production of the second of the se

Zhi u np hugu ng hen t, hung dhungh hu pumuh hip dhungu, Pumuh hu dhung u dhunguh quah tha dhunguh quah tha dhunguh quah tha dhunguh quah tha hunguh qibb, uhan jugh Sudhumbh, hunguh mgaharib, nfidunqua, uhafish qibbh mgaharib, nfidunqua, uhafish qibbh արգերուն, դիմադրա տարապար, բարումի արձի մայիցել ծարց տուել ձեղի — «Այս դիմադծերուն տերը երրեց կրնա՝ ը դյուն ծուել անադր փերատանին, մարիկ՝ եր երբ եւե, ապատել որ այդ անվեներ տիպա-ըս ընդինեն հետ որբ ոււ սպասով որ այր ասվուսը աշխա թը բերնէն Թոյլ - աար ամենապվաիկ բոլիկ-թղիկ ընէին։

Ցորովայնե ընտրհալ ժեծ դեմ բերը ժեծ ալ դիծեր ունին։ Նայեցեր Շաւարբի զոր-ծունեու Թեան ու դեմ թի դիծերուն. ա -նոնցմե՛ էր ան։

«Այժալակա՝ Թուրջիա աժայացուց Գո-լիսն ալ հայ ստեղծադործ տարրէն։ Հե-ռատես աժէն Հայ դուրս նետուեցաւ այդ ուստուս տուներ այդ գոււրս սուստունցու այդ գիտիորև դումենայ գիտիորևեր Շաււարը չեր կինստը դումենայ այդ համրուն վրայ, ուր այլիևա «Էսոր կրել, չենջ իններչ էրար։ Թողուդ Պոլսոյ հուսարմացած դուրաը, դիստանիքով եկաւ աստի կական Ֆրանսայի ժայրաքաղացը։

ապրելագան արաստութ ժաղթագարարը: Ձերը ծաղախծ հոսագիներն չեր։ Միակ առաջելուքեան մը համար ծծած էր։ Արդ առաջելուքեանը լծունցաւ հորեն։ Փարիրի ու արևյակ ձեռնաու մելնա։ վայրին մեջ, անարեւ անկիւն մը, ավւյագայրթո մՀչ տատրեւ ասրում մբ, տորյա-փոլ յարմարցուած մէկ-երկու սենեակնե-րու մէք, շուտով արփիացուց իր սիրա -կան «Ցառաք»ը։ Այն որ աչխարհ բերած

Фь Диц бр, լпзир сид пе выдр шрти-

կան աիրապետող բիրա ուժեր։ Քանդե -ցին այդ փեթակը։ Խցեցիծ լոյսի այդ փարոսին Թոջերը։ «Յառաջ»ը դադրեցաւ

Ե՛ք Երերթը կեցաւ , գրիչը միչա կան -գուն մնաց սակայն ։ «Ցառաջ»ի տեղ լոյս աչխարհ եկան «Հայկաչէն»ները , «Արա որի»րերը։

ծանիչները։
Բայց առաջին առիքնով որ ադատուքեան չունչը սկսաւ փերսային քեռիչը սապ
քեւած ողներու, անպարտելին Շոււայը
քեւած ողներու, անպարտելին Շոււայը
քերածած հարկե վառակ «Ֆառաջե» ի
հացը, հար ու չքեղ քեռիչչավ սաւսունեցու
այս անգուժ աշելի ընդարձակ Հորիզոն δերու վայս : Դարձա, ոչ վայս ֆորու
ատեղ դաղուքին, աժենօրեաց մաասուն
հատու ու և հետուս անհարձի աժեն րարձունըէ մը։

հացը, այլ եւ հեռաւոր ցանուցիր ամէն
հայ դաղունի ժանանան որ կ'իջներ

Այդ բարձուներ, անկասկած, Շաւարչ Միտագիանն էր: Ան աշելի՝ ժեծ բարձուներ մր վրայ կր կոթողանայ դեռեւս, դի իր սկսած դոր ծը չի փլիր իր մահովը:

ագորոկա է որ, ամա, Շաւար, իր աչ -բերը ծաղիւ փակած, իր հարադատերը ԹերՍին դրուիս են կանդնած ու «Յա -ռաքեր ըրս կր տեսնե աժեն օրուան պէս, անտույնաը:

Երբ ա՛յո է խրախուսիչ իրականու Թիւնը, իրաշունը ունինը ըսհլու.
— Շաւարչ ժեռաւ...,կեցցե՞ն Շաւարչ-

Սուդը սուղ է եւ անդարժանելի, իրեն-ներուն հաժար։ Թոիչըը Թոիչը է եւ չա-րունակելի՝ դէպ յառաջ, աժէնուն օղաին։ 21.0.01.7.1

Սրաի խոր կոկիծով իմացանը րոլորին սիրուած «Յառաջ» Թերքի՝ խմրադիր՝ Շաւաբ։ Միսալեսոնի ժամը։ Ուսանողա — կան Ոսսանի «Հայկական Տան» վարչու — Թիմը իր անկեղծ ցաւակցութիւնները կը յայան «Յառաջ»ի խմրադրութեան։ ՈՒՍ -ՈՍՏԱՆ ՀԱՅԿ-ՏԱՆ ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

# OUU. UUZUULUAPPINERKLE PH PURLUAUTUPPHATTELE

«ՀԱՑԵՐԸ ԿՈՒԶԵՆ ԻՐԵՆՑ ԼԵԶՈՒՆ ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԼԵԶՈՒ ԴԱՐՁՆԵԼ ԵՒ ԴԱՒԵՐ ԿԸ ԼԱՐԵՆ ԱՄԷՆ ԿՈՂՄ

Պոլսոյ «Չագմագ» թերթը կը շարունակէ հրատարակել Սուլթան Համիտի յու շերը։ Վերջին թիւերէն մէկուն մէջ ահ թէ ինչ կը գրուի Սահմանադրութեան եւ փոքրամասնութեանց մասին։

""

" Uhe heften mulanth zum shane t unsämdungnufund durendhand de funandugusten. I debuth eppendhand de funandugusten. I debuth eppendhand de funandugusten. I debuth eppendhand de fundan the blech felium sinenen unten de funandugusten. I hande de funandugusten fundan fulgendhand sinen heften punandhahnan sinen heften fungan fung

Ասկէ գատ, Հասարակաց լեզու ունինը. իսկ երկրին բնակչութեան շուհինը, հակ երկրին բասելու ինան ու չուհինը, հակ երկրին բանդիչը հիան արիր ին ակարներ հայանակում է Արանհրդ Հայերի ու Յոյները, որոնց հեժամասնութիւն կր կարձեն րարձային բրջինները և արևր հրանր հրա

Այդ պարադային, ո՞ւր կր մեաց Օս – մանցիութեան աղղային իմացականու. Բիւեր։ Վետը չէ մոսնալ, որ մեր ըրիս – ամուալ Հայասակները ամէն տեղ եւ ա – մէն վայրկեսն ծուղակներ կը լարեն մեղի աչը վայրգետա ծուղակներ վր լարեն ձեպի գետ, իր ջախալերուին հերոպայի Քրիս – ասհետ՝ երկիրներին, ինչպես Սլասնե – ըր Ռուսիային, Հայերը՝ Արզլիային իսկ Յոյները՝ մերի առաջինին մերի երկ – ըորգին...»:

Սիփան-Կոմիտաս երգչախումբը աւով եւ յուղումով իմացաւ մահը ցաւով եւ յուղումով խնացու մամը իրը-րայիր, ակարդեն ահրատիր դործիչ և մայ մշակոյեի հատարով՝ Շաւտրչ Մի -տաչեանի, որ մինչեւ էր դերջեն օրերը դրիչը ձեմերեն պայրարեցաւ հայ մչա -կոյեի ազրաման դէմ։ Այս տոքիւ ցա -շակցութերններ էր յուղոն էր այրեխն, դաւկին եւ բոլոր սիրելիներուն։

ուսությունին, Գրևկու, ՈՒԹԻՒՆ

# ערבאעש עענווריצ 11.

Բա՛րձր-րա՛րձր ջարափի գլիսին, հա-ժենի թերդ-ապարանչում ապրում եր Վասակ Պահյաւունի իչիսանը։ Քաջանողջ էր նա, յաղժարագուկ, ա՛սպառ էին աժ-Վասակ Կաշրաստի իշխահը ։ Կամրասող եր նա , յազիարագրել - ա՛տորա էին աժ-արները, եւ ինչպես լինական ժողո -վուրդն էր առում , Վասակ իշխանի ապա-յանը ում պակասում էր միայի հեղունի հաքը ։ Իշխանի միակ վիչան այն էր, որ արտ գաւտկ չուներ՝ ծերունինան օրերին իրեն ոքրավակ կանդնելու եւ իր առչեց պարունակելու համար և և իր առչեց Վասակ իշխանի առչետկան Տոլիրի ու արիները առարականով ապարության են։

Վատակ իշխանի աշենական երկին ու արդիները սարալանիվ տարանել էնն քինչեւ ձորանէչ, որտեղից աշեղ չառաչով փոխության էր հուրաստան դինաը գուժունիւ և հանարութիւն այն հանապարհին Արտային իրակաները հանարական հանարան հանարական հանարան հանարական հանարան հանարարան հանարան հանարան հանարան հանարան հանարան հանարան հանարան հանարան հանարան հա

շինականներին, տասիրակավաց իստակատ գին, արաժող իր հանա ու գոհումակու - Ձենաքը որդում առնական գնվեր գարդարող այիները։ Ձենադ հավահանալում եր կարական կարական կարական կարական կարական կարական կարական կարական կարական որ արագարան ու արկալ գինան, նարա անենատիրած ու միան գրագահումեն էր արաբ, ու միան ու արկալ

միակ արդար վաստակը։ Գեղեցի՛կ էր Էլխանի դուսար Սամա -կանուջը։ Երինիկի Սախմատ աչջեր ուներ նա, ծութը, սեւ յուջեր, իսկ ԹաբՍիչնե-թի չուսալը մինչեւ այտերն էր երկա -րում ...;

րուն..... Կաջառարհրդը չառադուներուց առաջ վեր էր կենում նա, մարիրի գոյղ հիս։ -ջերը մինչեւ դոտիսահղեն դգած, դոգա-հարհախ իստենում երժ ռաջարին եւ այնտեղից երկա՛ր-երկա՛ր րացին եղներով ու արօրով դալիս էր ի րենց կալուածքը, վար ու ցանք անելու Սիրտը րարախում էր երջանկուԹիւնից, ուրրաը թարախում էր երկանկունինչից, եր թվաղորդեան խաղաղունեան մեջ ար-ձադանդում էր չինական աղայի ձայծը։ — Հօ՛, Տօ՛, Տօ՛, Մարալ, Տօ՛օ՛...Տօ՛, Ջէյրան, Տօ՛օ՛..

հանգության արդասության անջակրի երևայի հորաբրեր քին այդ հահամարարքունիևորդ և ար երաւդ քին քիրավարի արանատ որը ից… Այդ կանչերից յետոյ չառաղու – ում էր Կաջաւարերդի դլուխը եւ լուրթ մշուչով պատած ցելերի վրայ ծաղում էր արդար արեդակը…։

Ու ժշտակայ ժատուռից լուուժ էր և -րիտասարդ վանականի կերկերուն ձայնը Առաւշ՛տ լուսոյ,

Արհգակն արդար, Առ իս լոյս ծագհա<sup>,</sup> Բա*յց աղջկայ ականջին ոչ մի երդ այ*ն-

ջա՞ն ջաղցը, այնջա՞ն ծմայիչ չեր երն -ջում, ինչրան մանկալ աղայի ընկրնկուն եմ, եմ, եմ, եմ, Մարպ հունեւ... Զրագինը ըազակներ աներ մանկայը, լայնալանի կուրծը, լիանային ակհաց -րեւրի ման ելի՞նի աչջեր...

բրութը «տա... Մահականուչը առաջին անպամ հերու աչնանն էր տեսել նրան մօտիկից, երբ նա կալսած հացահատիկը փոխադրում էր իչխանի չահմարանը

եր անցկացնում՝ Հրի միջով՝ դէպի այս ա-ըս էր հետևեկ նրա աչխատանջին, տե-ըս էի ինչպիսի՝ չարչարանջով է սայ – լը անցկացնում՝ Հրի միջով՝ դէպի այս ա-

լը ասցվացառու էրը տրչուլ դերդը այր ա-փը։ Կահանալույի խուսերով էր հետևուկ դետանայումին։ էի՞ որ մի անոլամ վարա-րած դետը ջրել-աարել էր աայլուրին ու եղներին, եւ էին կարողացել կիրել նր-րանց։ Այր օրը նա լատ էր լաց եղել եւ ի դուր խմալնել հորը՝ կամուրը՝ կապել դետի վրայ

Հերու աշնանն էր , որ Սահականուշը առաջին անպամ մօտիկից տեսել էր, Թէ ինչպէս քրտինքը առուակ առ առուակ հո-

Եւ այդ օրուանից Սահականույի սրաի

ակրն կր դարձել մանկալ ու սերժնացան աղան՝ այրաքան ու յաղթարաղուկ Վահ-

արտ այրագրություն արև արև բրարինը։
Արժուաջարի վրայից Սհականույը դի-աուժ էր վար անող Վահրինին եւ սրաա-արտի երագրուժ ակի աչունը, թերջի ա-չունը, երբ նորից ժօտիկից կը անաեր չինական աղային եւ եղիկային հայհաց-

շինական աղային եւ եղերկային շայհաց ջր կր սուղէր նրա Տայհացջի ժէջ. Մի երեկոյ, երր Արծուաջարի վրա տիսուր նատած ժիտք էր անում ՍաՏակա նուչը՝ երաղուն հայհացջը ձորահովաին Սմրատուհի տիկինը համրաքայլ մօտենա-

՝ Հարց տուեց. - Ինչո՞ւ են Թաց աչիկներդ, դո՛ւստր իմ սիրելի..

րա արթոլը.... Աղատ յորդեցին արցունցները աղջկայ աչջերից, եւ նա փախախուելով «օրը՝ խոստովանեցի թերը, մի թոց սէր. որ ցուն ին արինուն լախում էր տիրալ.... Լսելով աղջկան՝ Սմրատուհի ախկն-ը ի

խորոց սրտի Հառաչեց.
— Օգնու Թի՛ւն ինձ ի տետոնէ եկես -

ցէ։... հրատարարոյ արկիող Հոդին փոֆորկուհլ էր։ Աստուած իմ, ինչպէ՞տ էր իր դուստ-թը ենվարկուհլ ստոտահային եւ «քեղջի «Էլ թիկիւ... Ու հա ձեռջերը երկինը պարզելով՝

մրմնջաց. (Շար. 1) (Սով. Գրակ.) US . 401-PSP46U% Վիեննա, 1-2-57

Upphile «Bunus», Umsanthyneght pot de smume son ft սիրելի, ամկնուս սիրելի Շաւարչը սչ է։ Ճի՞ չէ Լկի տաեն որրացահը եր -կութս ալ։ Գուն պիտի չունենաս այլեւս այնջա՞ն փնտռուած իմրադրականը «Շ.»*ին, անո՛ր, որ* արդի հայերէնի մե ծագոյն վարպետը հղաւ տևո՛ր, որ ա -մէն բանով Հետաբրբրունցաւ, ինչ որ մ*էն բանով չետաքրքրուեցաւ , ինչ որ* հայկական էր , ինչ որ հեռուէն մօտէն կապ ունէր հայութեան հետ ։ *Իսկ ես պի*աի չլսեմ այն մաերմիկ ձայնը, որ մերի ընդ մերթ կը շշնչեր. «Մեր բանիրուն աչխատակիցը»։ Կը սգանը Մեծ Հայրենասէրը եւ հայ

րենի երկրին մեծ կարօաը իր սրաին մէջ վախճանույը։ Ձշանդի՞ստ յաւիտենական։ Հ. Ե. ՊՕՂՈՍԵԱՆ

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Անզուգական Վարպետին

Մեր քրաուջը եղար գուն՝ Հողիներուս Այնգան ակունքը էր վճիա, որ ուղեցինք

Բայց մնացինը միչա անյագ.. Ցնցըւհցան հիմնովին մեր հոգիները dham papp,

Գրիչդ դեռ թաց ուր սիրադ դրիր, Կեանքը քաժեցիր, կանդ առիր յանկարծ Ու մենք եղկելի, դարձանք չլմորուն, Մենք որ դեռ պէտք ունեինք, բու աւիւնիդ սրրադան,

Խանդավառող , կեանք աուող , Մենք որ դեռ պէտը ունեինք առաջնոր quy pur hud play, Ճանանչափայլ ջու ջանիղ, դեռ որջան

யுத்தை எப்திம்ற, Հուր առնելու ջու տենդեղ, լոյս առնե ine pre injuty

be sucumply dulhamby, syop, կենսաարու

Դեռ որջա'ն պետք ունկինք, Որ տողորուած , անվրդով , անցնինք Zmuhhar Sayleha Shim, jung Huhuleh դաղա[#|s

Գադափարիդ դեղեցիկ։ Հողը ծրծեց ջուրերուն տարփանքն որ դեռ կը հնչէ, Եւ հիմակ թաց կը խոկայ իր երկունքին

(Միսաք Մեծարենց)

Այդ հողը, այդ հողը, Վարպե'տ, Մեր հողիներն են բոլոր, Որ նուիրումով մ'ամրողջ Usa que due, yampe gly, Հող Շաւարչանայ։

2. Unreusbur

(257)

### ՌՈՒՄԱՆԻՈՑ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

Արրանհակ ժողովրդական հանրապե մերաշխ ընտանիքին մեջ, Ռումանիան կը հանդիսանայ իրրեւ ամկնեն դադանապան, ամենեն դդուշաւոր, մարջո-լենինեան սկդրունցներուն ամե ներ շաւատարիմ եւ ամբողջովին խոր Spymifin hungfin Idnema uhmnefthen մր : Բայց Ռումանացիները , իրենց բնա ւորութեամբ, աշխարհի ամենեն չատա from , mattath garmpe, mphed mbuit den կոյթով սնած ժողովուրդն են եւ ամենեն առւլի հախանձախնդիր` ազատուժեան արտաջին հղանները դոնէ պահելու։ Տակաւեն

Տակաշին յայտնի չէ թե Հունդարիոյ գեպքերը ի՞նչ անգրադարձում պիտի ուեն արև Ռումանիոյ մեջ, ուր, ինչպէս յայանի է, բաւակած կարեւոր հունդար փորրամասնութիւն մը կ'ապրի։ Լևհաս – նրոհշիբ, Ասբորհան անգվ չաա գրգ ջինու -ատրի թու շուրժահիս! Հանգսողորհուր հայի նութիւն եւ խուհեմութիւն ցոյց կուտան Պուգրելի կառավարութեան հետ ունեցած երենց յուրարերութեանց ժէջ: -Բայց թաղմանիւ հարցեր կան, որոնց լուծումը անպատասխանի կը մնայ. Խ Միուքիւ-նը պիտի Թուլյնե Ռումանիսյ սանձերը, Հաւանական տաղճապի մը առաջջն ա նելու Համար։ ԵրկաԹէ վարագոյ վարագոյր<u>ե</u>ն արմեր հարուսմ եսնսե բերինրբեսւը անը՝ Ռումանիոյ մէջ ալ, դժղոմունեան ամե-նակարևոր պատճառը կեանքի պայման -ներուն դժուարունիւնն է։ Արդ, ի՞նչ պատկեր կը ներկայացնէ այսօր Ռումա նիոյ անտեսութիւնը. համայնավար աըն ահսական պլաններ կազմողները ի՞նչ ձե-ւով կը նախատեսեն երկրին ապագան․ կետնքի պայմանները ի՞նչ են այսօր Ռու-Sulling 152

Աշխատանքի նախարարութեան բարձրաղոյն պաշտոնեաները յանախ կը յայ -տարարեն Թէ բանուորները դու են իրենց Alisahith, nel dand h'anglamafin be op ուսն մնացեալ մասը ազատ են:

Photon ... Surg Shen hands pubningներ ալ կան, որոնք ununculus 7,30 th dhighe htwooph dtop fudy 3,30 իրենց բեականոն աշխատանքեն հաք, ժամը 5էն մինչեւ կէս դիչեր ալ ուրիչ տեղ մը կ'աչխատին՝ «երկու ծայրերը իրա – par phylips Sudup»

Sheet & np Brackwingh Jugudaspape սկիզբէն ի վեր այնջան ալ հարոստ եզա չ . տակաւին միայն հօթանասուն տարի առաջ Մոլղավիան ու Վալախիան միջ ախահաութիւն մր nitthis: Գալով առաջին եւ երկրորդ աշխարհա մարտերուն միջեւ, ջարիւդի հանջերուն յառաջ բերած գրամատիրութեան, աւե -

լի չանարեր եղաւ օտար չանագործողնե in pun part pul found to d ողովուր -Ali : Upamphe, Andmilan dis zu րերունեան դրուած դրամադլուխները մեծ մասով օտար էին․ ջարիւդի արդիւ նարերութիւնը կը բանէր անգլիական, աժերիկեան եւ ֆրանսական գրաժաղը – լուխներով , մետաղագործականը՝ ա լիականով , հեռաձայնային սպասարկու թիւրրբեն, աղբեկրարով՝ հաճանի ան դիւնաբերութիւնը՝ պելժիականով, ան ոսայինը՝ իտալականով, դրամատ ներն ու ապահովագրական ընկերութիւններն ալ մեծ մասամբ օտար էին ։

Պատերազմեն վերջը, հասարակ ժողովուրդը չատ աւելի աղջատացո вируп Suyneum вр 4'шрев 1000 151, որ ժիջակ ճարտարապետի ժը աժսակա -ծիծ կը հաժապատասիանէ. երկու դոյդ կօչիկը կ'արժէ 600 լէյ։ Մծնդանիւխերծ ալ շատ սուղ են : Ալ չխօսինը հերաժուած ապրան ջներու մասին ։ վարձջերը միակ դիւրամատչելի են՝ Համայնավու Բնակարանի գամայնավար գրականութեան, գևա

խանութներու ցուցափեղկերը բաշ կան ձոխ են , բայց տանտիկինները րենց գնումները կը կատարեն 1938կն մբնացած հաղուստներով:

խեղջուկրակներուն կողջին կան նաեւ ճարպիկ» անձեր, որոնք այս կամ «հօլա» կ'երթան : Մ.յս վերջիննե րուն Թիւր հետզհետէ կ'աւելնայ. կալ ալ չէ ամրաստանել. ի վերջոյ ձեւ պետք է դանեն ապրելու համար...:

# ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

AUSPAU QUETUPOUL manite prom հպատակ մը Սթուբոլմի մէջ ձերբակալուած է՝ օտար պետութեան մը հաշուին քնարոււնիւր նատանաց նքքանուր Sup: 4p Juponeh Bt bo What Blink t պետու [ իւնը:

4PLP4PAB 4U.PAZP4AUZ mjyhjud \$ Պեյրութի Baju-Oրfinangu Մեարոպոլիա Սալիպիի, որ րացառիկ ընդունե լութիւն մը վերապահած է Վեհափառին։ Երկու կրօնական պետերը ունեցած են

րալիր եւ երկար խօսակցութիւն մը։ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴ - Խորքն ար ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱՌԱԺՆԻ Բարոյեան անցեալ կիրակի Ուրժէյլի Մ. Ցարունիւն նորաչեն խորանին օծումը անումը Կրտարից : Խորամը չինուած էր այրի 8ի-կին Մարի ՉԹիկհանի կողմէ՝ ի յիչատակ իր ամուսնոյն :

իր ամուսնոլն։ ՊՈԼՍՈՑ Կրօն․ Ժողովի Աահնապետը Գրիդոր եպիսկ․ Կարապետեան (Գուսան) մամնակի կախուած ունեցած է։

1 ԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ԿԱՌԱՎ ԱՐՈՒԹԵՒՆԸ ԿԸ ՊԱՏԱՍԽԱՆԻ ՀԱՑ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՆԵըրդ ՀԱՐՑՈՒՄԻՆ

«ZUUU.AU.SUUNUL OPFIFIERIA UU.Z-ՄԱՆՈՒԱԾ ՀԱՄԱՑՆՔՆԵՐԷՆ ԴՈՒՐՍ ՈՐԵՒԷ ՀԱՄԱՑՆՔ ԳՈՑՈՒԹԻՒՆ ՉՈՒՆԻ»

այրութե հանաներ հանաբարում 200-60-6
«Այրութե հակապեսն (Յունուար 31),
կը քարենք հետեւհայ գրութեւնը.
Դրած էինը Թէ Յունուար վեր պետա
կան երկու հայ երևարհաները « Գ.
Մովսես Տէր Գարուսահան եւ Տիդրան գրուման մետուան չանմուղ դն աւմմաջ Հիր վանչապրասը չանմուղ դն աւմմաջ Պեյթ-Մերի (Խաղ Ս.ի կեդրոնատեղին) ելութեան աոթիւ:

Ահաւասիկ կառավարութեան պատա

րտուը. «Ինչ կը վերաբերի չարցումին առաջին մասին, Վարչապետին Պէյթ-Մէրի այցև-լուխիւնը զուտ անձնական բնոյթ կը կը-րէր, եւ որեւէ պաչաշնական կամ նոյն իսկ կիսապաշտօնական հանդամանը չու -250

օրէնջներով. Թիւ 60 հրամանադիրը եւ Ապրիլ 2ի օրէնջը։ Եւ այդ երկու օրէնջ ներով յիչատակուած եւ սահմանափակ -Sudmjugibptu garpu, arphy Sm մայնը դոյութիւն չունի, եթt չէ ստեղ ծուած եւ ճանչցուած վերոյիչեալ երկու onthoutands .

Արդարութեան նախարար Սաորադրութիւն՝ ԷՄԻԼ ԹԻԱՆ Պեյրութ , 22 Յուն. 1957

20.8 2 PRO UNUSTABLOR A BOUSIOUS. «ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՑԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲ»

Պէյրութի «Այդ»էն կը տեղեկանանը թէ Աղդային Վարչութեան Քաղաքական Ժողովը որոչած է կաղմել «Հայ հիւղաւաններու վերացման կեղրոնական յանձնա խում բ» մը, որուն պաշտոնը պիտի ըլ լայ արժեցնել Պէյրունի հիւղաւաններո բը։ Յանձնախումբին անդասարը ... Պ. Տոջի. Յովսէփ Ենիգոմչհան, Տոջի Գ. Տոջի Մինաս Խոսրով Գրիդորևան, Գառնիկ Մինաս -հան, Խոսրով Երամեան, Վահէ ՍԼԵ -հան, Խուպար Դաշինեան, Մենքը, Խաչիկ Պապիկեան, Խոսրով Շամլեան, Ցակոր Թէրծանեան, Սուրէն Խանաժիրեան եւ Uhungt Pungnephuh:

4U.PAUSER OF SUPUDBSER «BULLUR»P

«BUAUL» PEPPOLE

# ՍԱՄՈՒԷԼ

(QUSURUL 419, 364 - 400) 9. 9.1.1.8

5·— ՄԱՑՐՀ

Պատղամաւորները ոտքի ելան, ասե -Ind.

- Քեղ հոյհայես ցանկանում ենք կա -արհալ առողքութիւն։ Նրանք գլուխ տուին եւ հեռացան։

Չարագուչակ դրօչակը, որ այնջան սարսափ ձղեց Պարսից բանակի վրայ, պարզած էր այն բլրաձեւ բարձրաւան դակներից մէկի դադաթին, ուր դանւում էին Մերուժանի ձևոջով Հրդենուած Նախնուանի աւհրակները։ Դժրախա ջա ղաքը դեռ եւս ծխում էր կրակի ու մոխրի մեջ։ Իսկ դրօչակը նրա հանդեպ ծաof a st. tong groung and among a ordered about and by a purple of the purpose of by the purpose of by the bound of the purpose of by the bound of the management of the manage արձրուանդակի ստորոտում։ Դրօչակի մօտ կանգնած էր Վասպու

րականի Տիկինը եւ մեծ անհամրերու -Ծեամը սպասում էր իւր պատգամառը – ների պատասիանին։ Նա ռաջից ցղլուի հաղած ունկը սղաւորի սեւ դգես Հաղուստը կրում էր հա, սկսհալ այր օ րից, երր իւր որդու, Մերուժանի ուրա ցութենան ողրալի ըօթեը լսեց։ «Նա մե ռա՛ւ ինձ համար...» ասաց առաջինի Տիկինը խորին հառաչանջով, եւ այն օրից ուխարձ, շորհիարան այո հաղուսաը, մինչեւ որդու կատարելիք չարադործու թիւնները իւր բարութեամբ չդարմանկ ։

Նրան չրջապատել էին իւր հետ եկած լեռնականների նահապետները, որոնց Թըումն էին՝ Սամուէլը ևւ ծերունի Արթ կը։ Պատանի Արտոււազգը -անձանգիստ կերպով այս կողմ ու այն կողմ էր ըն-կած, եւ իւր անելիջը ինչն էլ չգիտեր։ Տիկնոջ մի կողմում կանդնած էր Ռը։ տունեաց Գարեզին նահապետը, իսկ միւս կողմում՝ Մոկաց Վահրամ եւ Սասնոյ ` արդեմ իշխանները :

Ձօրբը բոնել էր զանազան դիրջեր: Վասպուրականցիջ ահղատղրուած -կին այն րարձրութիւնների վրայ, ուր դրա -նրւում էր իրանց Տիկինը։ Ռշաունցիջ Թաղնուել էին ջաղաջի այդիների մէէ, կարելով միակ ճանապարգը, որ էր դէպի Երնջակ եւ Ջուղայի կամուրջլ: Սասունցիք փակել էին այն ճանապարհը,

որ տանում էր դէպի Արտաչատ : Մոկա րակների վրայ։ Եւ այսպէս, Պարսից րանակը չորեքկողմից պաչարուած ्रमानु वात्री क्षणार् दे

Վերադարձան յայանեցին Վասպուրականի Տիկն ղու պատասխանը։ Տիրութեան մթին ամ պր անցաւ պատկառելի ղէմ քի վրայ, եւ ընտ էրմ աքնբեն քնուբնաչ, անատոսւնով:

Ես ուրիչ պատասիսան չէի սպա սում, ասաց տառապետլ մայրը ցաւալի amjund: 2pm 20 4p thitp, blot im quip ձի դար։ Բայց նա հիշտ'նը է .. նա վի -րաւո'ր է...։

Lughe houghph dtg junchyme dwy հավար ոնաի մասր քորքիջն, իշև հանսև հրաբորրող վշտերով։ Նա դեռ սիրում որդուն, նա դեռ գնայում էր որդուն։ Նո պատրաստ էր ամէն ինչ տալ, միայն թէ առանց կռիւի, առանց արեան՝ կարողա -Sump Suzumet per bugsh be per gang մունջների հետ։ Նա պատրաստ էր չեւ անդամ Թողնել որդուն իւր կամջին, իւր մոլորութիւնների մէջ, եթէ նրա վարմունքը ուրիչ չատ հազարաւորների Կորստեսան պատճառը քզառնար։ Բայց նա տանում էր իւր հետ մի տհագին գերու – Թիւն , տանում էր անհետացնելու հրանց Պարսկաստանի խորջերում ։ Այդ գերինեբից չատերը Տիկնոչ հպատակներն էին, որոնը ծառայել էին նրան ամենայն հա որոսը շառայոլ էրո սրուս արսապր հա իւր հարազատ գաւակների եման։ Ի՞նչ – պէս կարեկի էր գրկուհլ նրանցից։ Այս դառն մտածութիւնների մէջ տարուրեր ում էր վշտալի կինը, հրր Ռշտունեաց Գարեղին նահապետը դարձաւ դէպի նա,

- Մենթ չպիտի խնայենք նրան, չինսայեց իւր հարադատին, իմ կնոջը, եւ նրան կախ տուեց Վանայ - միջնարերդի աչտարակից ։

Նա յիշեցրեց գժրախա Համադասպու հու ցաւալի վախճան

Մենք չպիտի խնայենք հրան, աւևլացրեց Մոկաց Վահրան իչխանը, որ այնքար քամանրր դանին մանցեն ՝ սև այրվանքեր ու եկեղեցիներ կործանեց, որ մեր սիրելի Թադաւորին եւ մեր պաչ-տելի Թաղումուն աջսորել տուեց՝, եւ Հայոց աշխարհը ծածկեց կրակով ու

Uphing uhime & wehrand luranimit, ընդհատեց Սասնոյ Ներսեհ իչխանը։ — Եւ չարութիւնը՝ չարութեամը, մէջ մատւ պատանի Արտաւազգը։

Umdactip for juned to:

PU.3.31

# 81141148114115 2 ԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

(9. 8054)

ՖՐԵԶՆՕ - Մեծապես զգացուած ար օրոց - Մոստոլյո դրացունա հենջ ձեր տիրուր կորուսային տոքիր բնորք է Մեր Մշակոյթին եւ ազգային իրաւունջներու անիոնջ պահակ Սիրեկի Շաւարչը յաւէտ

անրուջ պատավ օրրոլը ծառարչը յանչա ժեղի ծետ պիտի ժնայ։ Ալեք Փիլիպոս, Քարհան, Սողոմոն, Տէր Օհաննէսհան, Ամուրհան, Տրդատ

961. 40.40.6 40.40 - 4 ողրանը 9. Միսաջեանի անդարժանելի կորուստը։ Ձեր խոր վիչար կը բաժնենք։ Մեր յուզ bul ammonealphie mu ged: Spfouptp

Կ՝ողբանը մեծ կորուսաը ընկեր Միսաբ-եանի . ցաւակցութիւններ ընկերու հիներ Տիրու հին և Արփիկի , Կեղբ . Կոմիակին եւ «Ցառաք»ի խմրագրութեան։ Հ. Ց. Գ. Ակնունի Ենթակոմիտէ

(Մարսէյլ)

2. 8. 7. Նոր Սերունդի Պոմոնի Քրիս տափոր խումբը իր ցաւակցութիւմները կը ներկայացնէ իր մեծ ընկերոջ Շաւարչ Միսաջեանի մահուան առթիւ։

Հ. 8. Դ. Նոր Սերունդի Պոմոնի Քրիստափոր խումբ

ՆիկՈՍԻԱ .- Ընդունեցեք անկեղծ ցա ւակցութիւմննիս պանծալի Շաւարչին ժամուան մաժար։ Հայ ազգը կորսնցուց Թանկադին վեթերանը։

Նուպար Մաքսուտեան

Մնկեղծ ցաւակցութիւններ Միսաջեան Միսաջեան սաբեանի կորուստին առիթով։ Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի

Ռոստոմ խումբ (Մարսէյլ)

ԿՐԸՆՕՊԼԸ.- Մեր խոր ցաւակցութիւն-ները ձեր մեծ կորուստին առթիւ։ Հայ Ազգ. Միութիւն

ՄԱՐՍԷՅԼ — Անկեղծ ցաշակցութիւն – եր։ Հայ Ռազմիկներու Միութիւն

ՄԱՐՍԷՅԼ -- Կը խոնարհինը հայրենա սէր մեծ դրաղէտ եւ «Ցառաք»ի խմբա -դրապետ Շաւարչ Միսաջեանի դադադին առջեւ։ Կը խոստանանը հետեւիլ իր լու սաւոր չաւիդին ։

ԱԼԺԷ - Անչէն Կարօտունի եւ իր ըն -կերները մեծ ցաւով լսեցին կորուստը իրենց սիրելի «Յառաֆ»ի խմրադիր ար -նօրէնին։ Ցաւակցութիւններ։

Պօղոս Արզումանեան

ԼՈՆՏՈՆ -- Հաձեցէջ ընդունիլ մեր խոր ցաւակցութիննները ձեր՝ մեծ՝ կորուստին առթիւ : Էսէֆեան եղբայրներ

Կ'ոզրամ մեր մեծ ղեկավարին, եւ մեր մ չակույթի աննկուն պահակին Զարեհ Զարգուն յին կորուսաը: (Anupnti)

ΦU.Ph2 .- Ձեր ընտանիջին անողոք կո բուսակն խորտակես յուղուած, անկեղծ ցաւակցունիևմներ հայրենիջի եւ կուսակ-ցունինան համար։

ՄԱՐՍԷՑԼ .- Իմ խոր ցաւս կը լայանեմ «Յառաջ»ի մեծ ընտանիքին։ Մեծ անչե տացողին անհատականութիւնն ու նուի րումը մեղ պիտի ծառայէ իրը օրինակ։ Փօլատեան

ԼՈԶՄՆ - Խորապէս դդացուած ձեր սուղէն՝ կը յայտնեմ անկեղծ ցաւս ու Համակրանքս: Styluhhn

ԼՈՆՏՈՆ - Աժենաջերժ Հաժակրանջո եւ անկեղծ ցաւակցուԹիւններո։ Տատուրեան

ՄԻԼԱՆՕ .- Մեր սիրելի Շաւարչին ա ուրենան ահեր խորտակո դուղուած մեր խոր ցաւակցունիրնները իր դայտնենը ընտանիջին, Թերթին եւ Դաչնակցու անիքին, թերժին Հրանդ Բամպակեան

ՄԻԼԱՆՕ -- Սիրելի Շառարյին ցառային կորուսանը խորապես յուղուած , անկեղծ ցառակցութիւններ ։

վազգեն Բամպակհան ընտանիք

. ԳԱՀԻՐԷ - Կողրանը կորուստը մեծ Հայրենասերին : Իրեն հետ մեռաւ վերջին ներկայացուցիչը զարաշրջանի մը դոր կը հասուսանչեր։ Մինասեան ընտանիք խորհրդանչեր:

ԹԵՍԱՂՈՆԻԿԷ - Խորապես կ'ողբանը ոն կորուստը անժոռանալի մեծ Հայ րենասէրին, անզուգական ջերթող-իւրմ բադրին ։ Արտասուջով պիտի պահենք յի-շատակը սիրելի Շաւարչին ։

Արրահամ եւ Արամ Արրահամեան

ՊԷՅՐՈՒԹ - Անկեղծ ցաւակցութիւն -եր։ Մանուկ Տէտէեան ընտանիք

ԼԻՈՆ - Կողրանը կորոււ կան խոքսադրին ընկեր Շ. Միսաջևանի եւ կր խոնարքինք անոր դադադին առջևւ։ Ֆր. Կապ. հաչի վարչութիւն

ՄԱՐՍԷՑԼ - Ընդունեցէք մեր խոր ց ւին արտայայտութիւնները։ Վասպ կանի բոլոր սիրտերը երախտապարտ են Մեծ Հայուն։ -

Մարսէյլի Վասպուրականի Հայր. Մթն

ՊՐԻՒՍԵԼ - Անկեղծ ցաւակցութիւններ ձեր դառն կորուսաին առ թիւ

**Էմիրգեան** ընտանիք

ՄԻԼԱՆՕ -- Ձեղ հետ կ՝ողրանը ազգային մեծ կորուստը ։ Սրտակցօրէն Լեւոն եւ Ժիւլիէթ Պապայեանց

# **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

W. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ղեկավարները ա. 041118-04118- գոկագարները երչ կ ժողով գուժարեցին կիրեմինե պարտանե ժեչ: Օրակարգե Թեքներն եին 1957ի պիսանեին վասերացումն ու Հեղամեայ ծրագրին մեջ կեղբ Կանիային կողմե ա-ռաջարկուած փոփոխութիւններու ջննութիմոլ։ ԿԻՊՐՈՍԻ ՄԷՋ կրակմաբի գրութիմոլ

պիտի չարունակուի ցնոր տնօրինու Վերջերս ամարեկչական՝ դէպջերը

ԳԱՀԻՐԷԻ օրաթերթերէն «Էլ Ահրամ» կը գրէ թե գնդ. Նասը Մ. Նահանդներ հրաւիրուած է։ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ վարչապետը, Ատրհա – ուէր Մարտ 18ին Պարսկաստան հրաւիր-

ՎիԵՆՆԱՅԻ «Խաղաղութեան Համաչ -

Վրաստանի Սարդադարաբատ Համաչ -խարհային Սարդադարաբատում -ՍՈՒՐԻՈՑ Հանը հավապահը, Գուավ-լի յայատարարեց ԵԼ Հոչ «ԵԼ պարագայի Թուլ պետի արուն որ Սուրիա որպես գիծուգրական խարիսի ժառայե Ա. Միու-նեսի համ « Թեան կամ որևւկ այլ պետու Թեան śm dun»:

# ԿԱՐՕ ԳԵՈՐԳԵԱՆԻ

«1957ት ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ» 664 մեծադիր էջերով, Հարիւրաւոր հին ու նոր նկարներով եւ ձոխ ու

րովանդակութեամբ: Կը ծախուի «Ցառաջ»ի խմրադրատունը, ինչպէս նաև։ Փարիզի հայ դրավաճառնե-

Մարոէյլի մէջ գիմել Ա. Շահպաղլետ *նին*, 49 ռիւ տէ Փըթիթ Մարի, Մարսէյլ։ 9-ին՝ 1200 ֆրանը:

ՄԱՐՍԷՑԼ - Վասպուրականի 6 Ա 0 0 0 1 - Հասարուրադրութ Հայ Միունին ը Բարևկենդանի տունիս ի պատրասած ընտաննկան իներդը-պարա Հանպէս մր, Թատնրական ներկայացու մով, Կիրակի 10 փետրուար։

### «BUA-U.2» 46 LAPPER.

Վալանոկն Պ. Սարդիս Մարդարեան արեկան «Ցառաջ» կը նուիրե իր մէկ տարեկան «Յառաջ» կը նու Հօր՝ Գր. Դաւիթ Մարդարեանի։

## 402 900 Och 2080 Petili.

Համազդային Մշակութային Միութեան ովանաշորութեամբ եւ Հ. 3. Դ. Նա Սերունդի «Քրիստափոր» խումբի կապ մակերպութեամբ, 1956ի տարելըջանեն ի վեր կազմակերպուած են Հայերէնի եւ Հայրենադիտունեան դասեր։ Հայրենա րապետ Փօլատեան, իսկ հայերէն լեզուն՝ 9. Ժիրայր Միրինեան։

Tomber wheel fineblimin mily's sping արայի Մ. Մաչակ-Մեսրոպ Ազգ. սկսեալ՝ Գույրը սուլի դ ռեսուստ ապա գիսեալ՝ sto.

Բոլոր Հայերը կը հրաշիրուին իրենց զաշակները արձանագրել այս դասին -Թացջներուն :

Turbil Chankgen; Chunckhui mind հախումբը չնորհակալուԹեամբ ստացած է հետեւեալ նուէրները.- Սեւրանէն. Տիկիններ Տատուրեան, Գէորգեան, հագետն՝ Հագարական ֆր., իրենց նըն ջեցեալներուն յիշատակին։

Շաւիլէն. Տիկին Փայլուն Պէրպէրհան՝ 1000 ֆր. իր հնջեցեալներուն յիչատա -կին։ Տէր եւ Տիկին Կղեմէս ՕՀանեան՝ 2000 ֆր. Պ. Ցարութիւն Մկրաիչեանի նչանաութին առեիւ։

Քյամառեն Տիկին Չափնեան 1000 ֆր. իր երկրորդ Թոունիկին ծննդեան առթիւ:

# 65.00211411116

ՆԻՍ - Այրի Տիկին Եսթեր Խշբրեան, Տիկին Սրրուհի Սիյահի, Տեր և Տիկին Քաժմեան և դաւակը ժաղլին, ինչպես նունիիշը ին համարբը հոքսև արսըն սևսըն րաբ հսքսև ամժարարբին 5րսևչափա -հ անձամբ, դրաւոր, ծաղկեպսակներով ցա շակցութինա յայտնեցին իրենց ամուս -նոյն, եղրօր եւ մօրեղրօր՝

# THE WALLET

կակծալի մահուան առթիւ ։ **Ցուղարկաւորութիւնը** mhyl nebbym փետրուար 1ին, Նիսի Հայոց եկեղեցին ԽՄԲ - Մահարդը ուչ հասած ըրլալով, hupbil shows Spummpullers

# PANUL 80.2.46900.41

Stylbb .- Sty be Sphia 4. Zhentain եւ դաւակները իրենց հորեդրոր թոռան, bucymp U.pmi 2 heutuile եղերական մայուան առելեւ, որ տեղի Umpuljih #18 1957 Buch. 22/h he four ղումը Ցուն. 24ին, փոխան ծաղկեպսակի 1500 ֆրանը կը նուիրեն «Ցառաջ»ի բար-դաւաձման համար։

Փարիզ Հաստատուած Պէրպէրեան վարժարանի նախկին սաները, 14 Ցունուտը, 1957ին հաւաքուհլով, վերակազմեցին 1957-ին Հաւաթուհլով, վերակաղ «Պէրպէրնան Մանուց Միութիիւն»ը։ Միութեան նպատակն է տարա

աարաբախա ուսուցչապետ Շահան Պերպերհանի ձև ռազիրները հրատարակել եւ հատորի մբ Հաւաքել արդէն լոյս տեսած լաւա կոյն կործերը:

Գաղթարկարգի մեջ գրուած Պերպեր հան նախկին սանհրու հետ յարաբերու թիւն մշակելու եւ ապադրական ծախրեւրտ մասին դիմումներ ու կարգալուրու թենձներ ընկու Համաթ Ցանձնակում բ մը ընտրուած է, որուն անգամներն են՝ Պ․Պ Վրոյր Հայէպլեան , Վադարչակ Վրոյր Հայեպլեան, Վայարջակ Մելիբեան, Հրանդ Բալուհան, Գուրդ! Ակոնայհան եւ Յարութիւն Արսկնեան։

Ցանձնախում թի հասցէ - Վրոյր Հա -լեպլեան, 2 ռիւ Վիւլբիան, Փարիզ 13րդ ։

U. Խաչ ընկերակցութեան տարեկան պարահանդեսը կիրակի 10 փետրուարին:

### 20962U196US

ՀԱՆԴԻՍԱՒՈՐ ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ՀՈԳԵՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՊԱՇՏՕՆ

# Z. UUZU4 4. SEP-UN-LUEUBUDE

Մահուան ջառասունջին առԹիւ ՄԱՐՍԷՅԼ, այս կիրակի ժամը 10ին ՀԱՑ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ԵԿԵՂԵՑԻՆ

405 ՊԱՐՄԱՐԿԷ ԵԿԵՂԵԵՒ Տարիս աԴվային Նախաձեռծու Թեաժը Մարսեչյլի Մուրատ-Ռասիայէլեան Նախկեն Արտերեստայ Մեպ Թեան։ Մայրավանթեր կողմե Դեպեսել ե՛լև-լայ Հ. ՎԱՀԱՆ Վ. ՅՈՎ ՀԱՆՆԷՍԵԱՆ։

Կը հրաշիրուին աղգային Կազմակեր -պութիւնները, Միութիւնները եւ հան -դուցեալ Վարդապետին յիչատակը յար -

*գույ*ուրը։ Անհատական հրաւէր ղրկուած չըլլա հուր հոր այդ նկա լով կը խնդրուի ներկայս իբր այդ

# BULTUSESL

ФИРРЯ.- Հ. В. Դ. «РшФФի» խում բի ընկերական ժողովը, ուրրաթ երեկոյ րակարական ժողովը, ուրրաք երկկոյ ժոմը կին, հեժոմի վերծայարկը։ Պար-աուորիչ հերկայունիւն։ ԺՈՐԻՉ - Հ. Յ. Գ. «Փոքեորիկ» կում-ոի ժողովը՝ այս հիղչարքի ժոմը 21ին ավորական հաւաջատեղին։ ԺՈՐԻՉ - Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի

ուսի «Ռոջ Վակրամ»ը։ Զեկուցանող՝ սի Ակէջա Գույում-ձետն։ ՇԱԻՒԼԻ Եկեղեցաչէն ընկերակցու -

թեան ընդ . ժողովը այս չարաթ իրի կուն ժամը 9ին, 79 կրան Ռիւ։ 0 PU.4U.P4 - Վարչու թեան

թիւն : Ներկաներու թիւր մեծամասնու թիւն պիտի համարուի ։

# 8680.29AFUT 1

By . Amynym Waigh Authbo- fuzuth արը, գապայա աշեր պարահանդքերը որ տեղի պիտի ունենար Փետրոշար 10ին , յետաձգուած է Շաշարջ Միտաբեանի անակնկալ մահոշան առթիւ ։

LULUGU . Lumbuh Zun Ugg. Uhneքեան ընդհ. ժողովը, որ տեղի պիտի ու-նենար Յունուար 30ին, յետաձգուած կ Շաւարչ Միսաթեանի մահուսն եւ տեղի պիտի ունենայ այս չորե թշարԹի ։ Վարչութիւն

BULTAULER GEBARB AZEUSBULL 2. UU.ZU.4 4. SEP WAYUEUCH

RETURNSHIE

Նախաձեռնութեամը Ս. Ղագարի սստանը այցելող ուխտաւորներուն , ազմաԹիւ համակիրներու եւ բարեկամ ը արտաքու ծեւ բարձվան -մանրու , որոշուսած է կազմակիրպել յիչա տակի երեկոյ մբ , որ տեղի պետի ունե -նայ յառաքիկայ 9 փետրուար շաբաԹ իրիկուն , ժամը 21ին , Ազդ - Տան Թատե արահին մեջ։

րատրաշրուսչ: Կր Հրատակը յարզողները։ ախն յիշատակը յարզողները։ Սրահին ջերժութիրնը ապահովուած է։

# SCHOULZUS LULCUT.

Հերթական դասախոսութիւնը՝ այս րև բշարքի ժամը 9ին, Ք վերհայարկը։ Կը խօսի Ցոթք. Լ. Համ – րարձումեան։ Նիւթ՝ «Փարիզի հայկական միութիւնները»։ Մուտջը ազատ է։

# ZUBBPPPD MUBE

Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի «ԱՀարոնեան» խումրին Հայերէնի դասերը կ՝աւանդուին ամէն չորեքչարԹի, հրեկոյեան ժամը 8ֈն 9,30, Պ. Կարպիս Ափրիկեանի կող մէ, Ադդ. Տան մէջ, 32 որւ տր Թրէվիգ,

Արձանագրուելու համար գիմել 9 . Ափբիկեանին կամ խումբին վարչունեան, ա մեն չորեւթչարել:

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

# BUTTELL

9749110

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9° Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60 R.C. Seine 376 R.C. Seine 376.286 La Directrice : Arpik MISSAKIAN

**ՔԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա Եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր. Հատր 12 **ф**ր

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ΦԵSCONUC** JEUDI 7 FÉVRIER 1957

3304 SUPh - 644 7801 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ъበቦ <u>Շ</u>ቦՋԱՆ, 13ቦች <mark>Տ</mark>ԱՐԻ, ԹԻՒ 3612

# לעהערל עהטעפטע

Մաղոք Տակատաղիրը անդամ մը հւս Մեր վիչար անդամ մը ևւս կը վերանո-

օրդուն։
Մահուտի մանդադը անդամ մր եւս կը
դործէ, հենելու համար հայ ժողովուրդի
ապնուագորի դաւակներկե մեկը հայ
ժարի հայուսալիւա դեմբերկե մեկ ուրի չը «Յառաջի խմրադիր Շաւարչ

Միսա քեանը :

Դրօ, Նաւասարդեան եւ Շաւարչ, ի՞նչ եղերական շռայլունին և, տարին չլրա -ցած. երեջ մեծ դէմ ջեր, տարբեր խաս նուած թով , բայց գինուորհալները նոյն դաղափարներուն , դրօչակիրները նոյն

դադափարհերուն, որօշակիրները հոյն դարձրաքի իչ հարատակիներուն։ Հաշատաւրը, անձնողչէր, ինչնամո -ուսց եւ ջաքարի, անվախ կետմերն չան -դեղ, անիմար լիենց անձին չանդեղ և հանուսան մահատան առջեւ, ար -Sundanpsainend Syop:

մեկը ամերեն արժանատորների։ Հաւտադի անորինակ տեղով, այլ սա -կայն իրականութենան խաղառնի զգացնու -մով անձ մին եր Շաւարջը, որ առելի բան կես գար նուերած եր հայ մոյս -վուրդնի, հայկական չեղանորներին, անոր արտ գաւիլին՝ Դաշնակցութենան նա-պատահիներուն ու հայ գրին ու մշակոյ-

Uspang 450 que be mebile, mista տարող դեր դար և առաքը առաջու և փուրդին համար մատժում մբ՝ լուսա -ւորելու համար մեր մխին Տամրահերը, մարտահրաւէր մբ՝ հայունեան նչհամի -

աերուս։ Ամէն օր, ունէր մատնանչում մը, յա -ձախ գննապատունիւն մը, դարմանումի միջոցն այ միասին, իր ժողովուրդը ա -դատ եւ անադարա տեսնելու, Հայ կեան-க்க காக்கு வா காக்கிகாக சிரைகுமுற்ற கா-

ար։ Եւ այս բոլորին ձևա, անիսնի աշխա աող, ինւթգինւթը մունալու, ուրանալու, ոպաններո՛ւ աստիձան։

Քիչ խմբադիրներ ունեցած ենք իրեն չափ ընդունակ եւ Հաւատաւոր, Հաւա տացետլ իր դրածներուն, որոնք, -լա -մախ, պատդամի մը չեւտը կհառնեին ոչ միայն իրեն համար, այլեւ չատ մը ու -ըիչներու, իր ընβերցողներեն չատերուն

իր թերթը, միչա երիտասարդ ու աչ -խոյժ «Ցառաջ»ը, կը հրատարակուհը Փարիդի մէջ, ծաւալով փոջը ու խիա, բայց արձադանդով լայն ու հեռահա։ րայց արձադանգով լայն ու հեռահաս։ Աժէն տեղ էր Շաւարչը, դլիապիր «Շ.»հ, որ չատ մը հարցերու մէջ, առաջնորդով

որ չատ մը հարցերու մէջ, առաջնարդող ատարի մը դերը կր կատարէր: համող – հուսակյանը եր Շաւտրը։ համող – ձուխ ու լամատ Դասչակցական չատ կա-ծալիչի, բայց առելին էր ած բան այդ տիպոսով հասկցուած անձը. դեղագիս – իասկան էր խասհուածցով անվախ ու ան-վեծեր, որ Թրբական դժուխքին Վեմ ան-առանչ, յանդուղն ու ին բնաժուպը — Իր դատանին վրայ կը կրէր հետջերը Թուրը ոստիկանուհետն ձեռնակացի – ուն, չենաչից՝ որոս կր դրար իր հո-

Իր գաստակին վրա, կր կրքը չհարկոր
Արդը ոսակիրնութիան ձեռնակարհ որուն, ձեպնի գորս կր դրար իր Տո-դինն ձէջ իսկ, մամաւսանը իր ժաղավուր-դին արտին ու Տակատին վրա։ Գայա-րան էր Տայ ժաղավությի դարաւոր Արչ-համին դեմ, անիրաւութենան դեմ, բայական էր Բրջական ըսնան ու չարչարանջը, մա-գած էր բաւ ու Տասաստ, անձնասպա-հայենան փորձվ, հախրիարիլով ժամը չ ժաշտան այր լու ու անաստան հայարա ըս Տամար, Սուր չէր գործածած Շա-արչը, ոչ այլ վորակ արձական ու ալ

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐՐ

# ULABOTHOS ZUPSC **ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԻՆ ԱՌՋԵՒ**

Ֆրանսայի Արա. նախարար Տառէն վերջ, սկսան Այժերիոյ Phin չուրջ վիճարանութիւնները։ Առաջին առթիւ խօսջ առաւ Սուրիոյ պատուի րակը, որ ինջգինջ ներկայացնելով իր րեւ արաբեւասիական խմրակին ներկ րեւ արարեւասիակած խմբակիծ հերկա-դայութիչը, բուռեւ յործակում գործեց Ֆրանաայի դէմ։ Ապա հետևւնալ առա-ջարկանիիչները բրաւ-1) Ֆրանա պէտը է հանչնայ Այժերիոչ անկախմ, -Թինիը։ 2) Վետը է ստեղծուի տաճամեայ վասավարայիներ մր, որ 33 արերի կազ-մակերպե երևակախանական ընտրունիան «հեր։ 4) Առնաժետ կառավարունիևան տանգծման հետ պէտը է դարրին կոիս-հետ։

ծերը։ Փինս առայժմ նպատակ չունի բոլոր 
հակաշակորդներուն անհատապես դաաստիաներու պիտի սարան, որ ձերջա ցրնեն իրենց յարձակողականները , ապա
ժիայն բեղջանուր պատասանան մի աա յա հանար ը առա-

× Գրոուի Թէ Հարաւային Աժերիկայի ներկայացուցիչները, որոնց ժիացած են նաեւ Քանատան, Իտալիան եւ ջանի ժը հանւ Քահատան, Իստոլիան եւ ջանի մը ուրիչ երկիրներ, պատրասակու վրաց են ուրիչ թանաձեւ մը։ Գիպի առաջար - կեն որ Արժերիայ հարցին «բնուքիւծը ձէկ տարիս լետաձրուհ և առիք պուր հրամատյի, որ մինչ այդ յարմարադուն կերպով լուծէ Քոնուկը։ Այս բանաձե - ւին կողմեակից են հուսարորովը։ 20 պե - առաքետնայ հերկայացուցիչները։ × Segge, dudingh manghah da pa-Pungkh jugahly Pt «Uydkaha, sugge juan pung t, shukumpun danphanghih yhak gupu, op plas, danpha dtg yaskungar Hobe hamannah mya danbir Uya pupungun Phobe ya sutumpi Uya pupungun Phobe ya sutumpi munhuht matah hamannah pung danbir yang hash mafa op pundahansi Uha da-sand ya sigarah U. Sunsunghahan appage, op mandy Jumghhan mpunhahanhahaha upunan Philakapa, mga mpunham dahuh dhuma Philakapa, ya mga manda bunka dhuma Philakapa, da mga manda ukha dhuhump yashapa.

### ԱԼԺԵՐԻՈՑ ՄԷՋ

Այժ ԵՐԵՐՈՑ ՄԷՑ

Այժ երիոլ Ֆրանսացիները մեծ դոշու հակու հետար կակին Գինորի հառին ժանբաժամանու Բիշնները։ «Ըստւ այն ինչ որ
ժեղով հետարածիչութ ալիաի ուղեր ըսել
Արդած դող ինչ»։ Աոշենատականները, սակայն իր դղու անան կարծից յուրանել:
« Արտաարըուհեան կարծից յուրանել:
« Արտաարրուհեան կարծ ին յուրանել:
« Արտաարրուհեան կործ իր արձաւոր
հերն ու համու հրայաներիցը առումոյ մինահերն ու համու հրայաներիցը առումոյ մինահերն ու համու հրայաներիչ ամանց, ու
բանց ժամանակյած էին դողծադույին, ի բանց դողծել։ Տանու հցան։
« Անչուդ չարերուան ընկացին ապար« Անչուդ չարերուան ընկացին ապարատաքրները ծեր հական եւ ժարվարինը

տամբները նիւթական եւ մարդկայ ծանր կորուստներ ունեցան։ Աւելի թա 500 դէնթեր, գնդացիրներ հւայլն, ուհցան։ Ձանադան կռիւներու ըն րին 700ի չափ ապոտամբներ սպաննուհ ցան եւ բաղմաթիւ ուրիչներ ալ ձերրա ալուեցան ։ Ֆրանսացի գոհերուն

դարուսցաս։ արտոսացր գուորուս թրել կը թուրձրանայ 44ի։ × Փարիզի և փարիդեան չրջանին մեջ ալ վերջ դասու Հիւս Ափրիկեցիներու

դործադուլը։ × Այժերիոյ նախարարը, Բոպէր Ըա -բոստ առջի օր Փարիդ հասաւ։ Ներկայ գտնոշեցաշ նախարարներոշ ժողովին . ա -ռանձին տեսակցոշնիշն մին այ ունեցաշ վարչապետին հես

ԻՏԱԼԻՈՑ Ընկերվարական կուսակցու Թեան 32րդ Համակումարին բացոււ կատարուհցաւ այսօր Վենետիկի մէջ։

լեռները բարձրացած. սակայն տողոր լեոները բարձրացած սակայն տուրսը -ուսոծ Հայրենի կոններու կարտում , յա -փըչասկուտծ վրիժառու գնդաններու եւ արդարադատ սուրերու վայծկրուչնեւ -ընչ, Հերոմերու պալասժունչը տարա -ծած էր իր բացելքն ոնով եւ Հրապարա-կարրուβեսանը: Հրապարակադրութերում գ-ը դկացած էր, յանախ, դրականու եան բարձրացնել։ Կը Հաւատար ՀայուԹեան, իրրեւ բաղ-

մաչնորհ ժողովուրդ. կը Հաւատար ա -նոր ստեղծագործ ուժին, պատմուԹեան՝ մարին ու մշակոյթերն:

մասին ու մշակոյիքին։ Կր հաւտատր Գայնակցուիքեան ու ա -նոր յիղափոխական գործին ու առաջե -ըուիքեան , ըույեքեան մէջ՝ առանց պաշտա պորարարուիքեւններու։ Խոսին ու գոլծ մարդ էր, սակայն դործին կարտով մարդ էր, սակայն դործին

մարը չ բ.
Արտ ըմրանումով ծառայած էր իր ժոպովուրդին երկար տասնասնակներ եւ
մինչեւ իր վերջին լունչը, ապահովարար
կես ձյած մեկը իր խմրադրականերեն ո պարեր իրային այստերին միաձույ արատարա խացին ու պործին միաձույ արբացառինեն էի բանախ։
Բացառիկներեն էր իրրեւ մաաւորա հասատակացիչ, չայց նաեւ իրրեւ

կան, Տրապարակադիր, րայց ճանւ իրբեւ ժարդ ու ընկեր, ուղղամիտ, վստահելի, դաղափարական, այլ սակայն խիստ ու րծախմորիր, ծայրայեղօրեն:

եւ այսօր չիայ այլիւս ան , Շաւարչը, որ Դաչնակցունիան, անոր ապւային ար պատակներուն պանծայի դրօչակիրը դարձած էր Եւրոպայի մէջ, մասնաւորա-

Քաջարի, առանց 

Իր տեղը բաց պիտի մնայ Հայ գրա -կանունեան ու Հրապարտկադրունեան մարդերեն ներս . եւ ըսլորովին Թափուր , եղերականորէն Թափուր ու անփոխարի նելի՝ Հայ լեզուի ու ողիի պաշտպանու -Թեան պատնկչներուն վրայ։

.2յուսահատինը սակայն, իր յիչատակը վառ պիտի մնայ, բոցա -չունչ եւ ներչնչող։

pras waspudken ne upduhudught ձևոնարկ մը պիտի ըլլար, եթե իր fumer place, examine prime, left for gon-fumer place, squampungungunglish be, papparand alepto as modaly \$20 pt be for-amony samon du pu pur podangante, be, fongy fibrands to be framade dum -dum question. Sudans

Apullagh zwenchudach be «pwzhade» որպչոլը Հարումայի սիրումը, հայ լեղ-անընդհատո, սերումայի սերումը, հայ լեղ-ուի հանդիպ պաչասանուների իր դղացու-մով եւ հայ ժողովուրդին հանդիպ իր funpach uppad :

են որպեսսի հայ ծողովուրդը իր ab-դանին վրայ անհետոց միչու՝ արևանում -հայ - հրապարակարգու հետո՝ թապարի արտա յայսուհինեներեն մեկը, իր լեզ ուխ այս ծառաքենան, ունի դեպես -թեան ու ծառածման ողվետու հետոն մեջ:

SUFFER THE SUPPLIE

(«Հայրենիք»)

# በኩሮԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Ջերմապես կը խնդրենը մեր բամա -հորդներէն եւ բարեկամներէն, որեւէ գումաբ չդրկել «Յառաջել չէջ-իայնիս է Թեւին վրա, չծոր անօրինութինս Բաժներինի, ծանուցումի եւ գտնադան Բաժներինի, ծանուցումի եւ դանադան վճարումները ընել միայն մանտա-քար -

ավ ։ Շնոր∹ակալութիւններով` ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ ԶԱՆԱԶԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐ ՊՈՒԹԵԱՆՑ

«BU.N.U.Q»Þ FU.PAU.NU.ZUU. ZU.UU.P Տէր եւ Տիկ. Ձարեն Մութաֆեան 9. Արժենակ Փափագետն Դ. Արսեսակ Գապրարետա Զալլաջեան ընտանից (Միչիկան) - 3.500 Տէր և: Տիկ. Բարսեղ Տաժլաժետն - 1.000 ԱՑՆՃԱՐԻ «ՑԱՌԱՋ» - ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ Stp be Shiph & Sudjudbus

Stp be Shipin F. Sunfjundbuin Lugur արանան ֆրանը ալ կը նուքրեն եկեղեցւոյ կրթական Մարմնոյն, Հայ Կարմիր Խա -չին, Ֆ. Կապոյա Խաչին։ Սաանալ «Ցառաջ»էն։

Ստանալ «Ցառաջ» էն։ ՎԵԹԵՐԱՆՆԵՐՈՒ ՖՈՆՏԻՆ 8 ար. 8 արու թիւնեան (Ալֆորվիլ) 2.000

# MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le Service du Presse de Ministère des Affaires Étangères exprime ses plus sincères condoléances à Madame Schavarch MISSAK-IAN en même temps que sa vive sympathie.

GEORGES DUMÉZNIL, Professeur au Cellège de France, adresse à Madame Scha-varch MISSAKIAN et à sa famille ses sincères condoléances

# Խ. ՄԻՈՒ₽ԵԱՆ ԳԵՐ. ԽՈՐՀ.ԻՆ ՆԻՍ**Տ**Ը

ԾԱՆՐ ԱՐԴԻՒՆԱԲԵՐՈՒԹՆՒՆԸ ՄԻՇՏ Ի ՊԱՏՈՒԻ

Երևջչաբիի առուստ բացուհցու Խ. Միութեան Գերապոյն Խորչուրդին ճրդ նոտաչրջանը, որ ջագաջական կացու -Թեան հետեւանջով ջանի մը անդամ յե -

praise stancinguig guing og majun ja mangun ja tumagarind på glende leifunghjachgur, mannfle djabarifleine leifunghjachgur, mannfle djabarifleine leifunghjachgur, stancinigkun Gleifunghija ble 
hamping ung den diafalunghjachgung fleifung diafalunghjachgung fleifunghjachgung leifunghjachgung հե Միուֆիան անանասանիներ պետը է հիմնուած ըրդոյ ծանր արդիւնարիրու -Թեան վրայ։ 1957ի ընկացքին արտա -դրուֆիւծները պիտի համեին հետևետը չափերուն ածուխ՝ 446-2 ժիլիա քինե արիւմ՝ 97 ժիլիան քինե արդպատ՝ 51-5 ժիլիան քինե երկարական ուժ՝ 211-2 ժի-

ժիլիա թու երադարարա իտո քիլովան, եւայլն։ Ապա երքոտական սախարարը Զվերևվ ներկայակուց 1957ի պիստնէն, որ կը սախատեսէ 614 ժիլիառ ըսւրլի ժուտք եւ 604 Shipun big:

604 Applana tege:

Ranghadipa Sadindepar. Sadaup sadau akaaran 4 60 Applana 700 Applan sprayi:

(Angs. applanakhi 16 ma samplapi):

Sandandini Sangalpar. Asimelikiki

Appl Sadinda dapanaghi garangada 
sadina dinih dangka mahakhangh da galad

sadina dangka mahakhangh da gilad

կարդայ: -× Հաղորդած էինք Թէ Խ . Միութեան × Հաղորդան էինը Բէ Ու Մլուբենա բարձրաստիճան դիկավարհերքն «Էկա ձահր հիտանր է Վեբհարակ կարելի և դաւ ձրկել ամար ինդիութիւնը Վեա Հարաւ Մարելի ու որ Տայանեա ծրարկը հերու յուժմաժողովին առաքին փոխանա-խաղած է։ Իր, առ պայառներ հորժա Մարբեւ հարչերային անահառ հետն Բի Հ կարեւոր ահեն էր։ Կր կարծուհ Ք Հիւակութինար արևան բաղցկեց է ((toutil)):

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ **ԱՅՆՊԷՍ ԻՆՉՊԷՍ ՃԱՆՉՑԱՅ ԶԻՆՔ**

Ամէ ճանպամ որ այցելած եմ Փարիդ, ֆրանսական մայրաջազաջին մէջ՝ ինծի արոշած վայելջներէն ամէնէն՝ հանելին

ֆրանասիան ժայրաբաղաբես մէ ի հեծի արուս և արելիջներեն ամեհեն հատե է օրուան մեկ մատր անցինել Շա - ուր Միանարան կարան և գրույի եւ Վեհի նատի իր հետ - ուր Միանարի իր հետ - ուր Միանարի և հետ և հեհի նատի իր հետ - հետ - ուր հետ և հետ և

ՄԱՐԴուն, բացառիկ արժանիջներո նաեղիտալի՝ Հիմնական սկզբունջներո undwhihobband . which from the 's fortuniful adjunct for the step of the major purposed of my them to the step of the major than the step of the major than the step of the step o

ԿՈՒՍԱԿՑԱԿԱՆիՆ, կուսակցապետին, որ առաջնակարդ դեր իապացած Դաչ -Նակցութեան՝ իր դոյութեան իմասոր և-որդ կուսակցութեան պատմութեան ժէջ, այն կուսակցութեան՝ որուն չարջերուն մէջ մարտերան է վաղ երիասատրդուն ապիհերէն, միչա ամենեն վտանդաւոր չարաչանությաս գչ. Թեամբ անտեղիտալի էր։ Անվախարար Մարդէն եւ Կուսակցակա-ան ու Գեպադէտը։

նեն, կար Լրագրողն ու Գեղադեար։

սեր, դար Լրադրող, Շաւարչ լրագրողին տիպարն իսկ էր՝ բառին ևւրոպական ա-ռումովը։ Ամուր կազմունեամը, երիտա-սարդունեան օրերուն գործի ձեռնար -

կած, ան ծանոն էր գրաշիչ այլ սպատիչ արշեսանի բոլոր դադաներներուն, որը -ծին ծանդեպ սերը հասցնելով ժինչնեւ կիրջի ու ցանկալով «Յառաւծ»ը պահեր բարձրութեհան մը վրայ, որ կարող է նա-իանձր գրդունլ բոլոր հայ հերինորուն։ իր դատումենրում ժէջ արդար, ւիներ -ցոլի անսակեսին հետ բանախ հակասաքը դատումերիում մէջ արգար, ընքներ-ցողի տեսակերին հետ բանախ հակասա-կան իր տեսակետը կը հերկայացներ այն-պիսի արաժարանուհետներ մը եւ յաս-կուվենամբ, որ կը յաջողէր էր հակասա-կողմերը, առնուապի չէղոցացնել, ենք ոչ՝ հաքողել:

Վաղ առաւօտուն ար քննալով , նախորդ դիչեր իր խմբադրականն ու «Օրը-Օրին»ը պերծը իր իսկրադրականն ու «Մրր-Սրիծոր պրոծ, կր պատրասակ, իր մամող տե սունինոր, ժամը Տին Փարիդի դնացջը սոնելու համար։ Ոլինչ կր վրիպեր իր աչերեչ կրար ակնարի մր «Մոնաշին», «Ֆիկարօշին եւ «Փարիդին» Լիպերեչին ու տեան միւս Թերթերուն վրայ, եւ առաւտահան միուս Սերքեկուն վրայ, մայ ընկերցողները լամադրդող ու ա նանց կարժումեան հայաստող լուրեն պատրաստ էին արդէն։ Որովհետեւ Մի ապետն չէր դուտնար դրելով եւ լրատլ ռուժեստեր. հպարտ էր մանրային կար ծիջ պատրաստելու, անոր ձեւ տալու ե ղայն գո՛յ պահելու իր աշխատանքով:

երև որ Թրելվիր երը համեր իպեսակու ու թեախնարիր կրադրուի աստաների կետները կարդրուի աստաների կետները կր վաեր, Պարտականութիներ, միջեն վերջեն յայսարարութիւնը, Կր վերնաբեր արթադրութիւնը, Կր վերնաբեր արթադրութինար, Կր վերնաբեր արթադրութինար, Գր հերայեն արիալու արևանի հարարար արխատակիրներու գրուժինձները եւ չեր վարաներ վերայեն արևարանից վերապես արևանականը արևադրանութիները հերադրանական գինչ արժելը գրերու հետ չիսերու հետանարայի ամասն միային հարարարաներ ու Թերթիին միջեւ։ Իրտագես կր հանորատանար այն ատան միային հարարարանական արարաների հերջեն առանգումները հերա կատարեր վերջին ուղենարի, հեր հերադրայի առաջին օրինակը, կր ծաղլեր արար ու իր գրորաներ՝ հայեն անժելակի նար գրար հերայեր մերական ար գրար հերայեր մարի և հարարաներ՝ հայեն անժելական արա գրար հերայան արի են արի հերայան արարարաներ՝ հայեն անժելական արարարան առաջինապատականը բևելու համար գրար հերայան արի եր հարարան առարեր հետարարարուն և անոր թենապատականը բենալու համար հերայան համար։ Ռիւ ար Թրէվիզ երբ Հասներ խղճամիա բծախնդիր լրագրողի տաժանելի

եւ որով հետեւ գնայուն գործ էր իրը, ւ որով հետեւ տաժանակիր իր աշխա ն. որով-հանս. տաժածակիր իր աշխա-տածերին արդինոցները տաշագային եին՝ աւտ՛ղ, կը ցանկար նոյնիսկ ևւ մարա-շանդ դետյուն իր դործը հասցեն կատա-րելուեինան։ են՝ պետը է խոստովանիվ՝ յաքողած է այս ուղղուքենանը։

Գեղաղէտը, գրագէտը, ըս ուս արուհատապետը իր կրարելին Շաւար -չին հերսիդին՝ իր կեսմեջին ամեր որ -պէին, իր օրուան րոլոր պահերուն։ Գի -աէր դեղեցիկը տեսնել ու լայանաբերել։ ուրջա ինջհավատան իր դատումենրում ժէջ չատ հաղուադեղորեն կր սիայեր-նոյիսի արդիապաշտ չարժումը հորո-դանը երի ժատ, հակասակ որ առանոր-հիւնը, առանդումինոներն ու դասականը արդապան էին իրեն համար:

# «EU 98U8 LASEUL SUMULE»

«Մարդ մր եւ իր որդին, կր րարձրա -հան Արարատի դադաքը եւ կր դանեն Նոյհան Տապանի մնացողծերը, ինչ որ, հարիւթաւոր երկրախողմերի եւ դիտոն հեր ի զուր փնատած էին դարերէ ի

ներ ի գուր գտուսի մարզը, Ֆերծան Այս բախատւոր մարզը, Ֆերծան Եավարած է, որ ասկե դեռ ջանի մր տարի առաջ, դարծաշ հետաբրգրական դեմբ մր՝ իրրեւ վարժ շրթաայրջենը, եւ Ֆերգիշի հետուր ընդարելու եւ Ֆերգիշինիու հետ որ ընդարելով Թուրջիսյ հու հետուր առաջապահով Թուրջիսյ հատարի հետուր առաջապահով Թուրջիսյ հատարի հետու անամաստրապես Արեւելիան հատուս մասնագրակես Արեւելիան

ակարիջենրու - Կա դջիագայելով Թուդքիրա, Նիրտերը, համասությացեր Աիրեւիկան, Նամանդները, յանդյած էր բարձրանալ ժինչեւ Արարատի բարձումբները։ 1953-ի, Շայեսյի ժեծ սրահին ժէկ իր զերույթ այս գիչ ժը խործարասը հաժ-բորդուքենան չուղէ, և տեղին Վիայ, որպայալ այս գրբ որ լարաբարանող նաա-րարդունենան չուրի և տեղին՝ վրայ, Թրջական Տակող այջերին դաղանի ջաչ-ուտծ Տայկական կիստելը ակ կ ջանի վանցերու հկարնելու ցուցադրունիւնը տեղի տուսու դանագան «եկնունիւննե

րու։ Ֆ. Նավարայի չուրք ստեղծուած այս Հետաքրքրունիննը՝ օրուան բոլոր նորու-Թիւններու հման, երկար չտեւեց։ Անկէ ետք ան ալ մույյուած անուններու չարքն

ահայաւ. Այս մաոցուած մարզը, որ ի դէպ «արկածախնդիր» ալ ծկատուհցաւ, վե – բրոտին հրապարակի վրայ է, այս անդամ ստելած, իվատ հերծավառահ, յանդան յարմուրքեամը — «Ես գտայ Նոյհան

Այս անունին տակ 238 էջնոց պատկե -

Այս ասուսըս տաղ 255 Էջուց պատգս – մար իր գիւաին վաւերականութիւնը։ Ֆ. Նավարան, որ իր այս արտակարդ դիւտով ձդաումն՝ ունի հերոսանալու, Համեստունեամբ եւ պարզօրէն կը իոս -տովանի Թէ, «աւհտարանական խնդիր -ներու մասնաղէտ մը չէ, ոչ ալ՝ «Հնաyy» de:

խույց մը։
Կիտական որևւէ մասնադիտութքիւն ջունենալով հանդերձ, ան՝ բացառիկ մղումով մր, 18 տարիներ բարունակ ջրծ-նած և։ ուսումեասիրած է Զրհեդեդի, Նորեան Տապանի և։ Արարատի շուրջ գո-ուրեքիւն ունեցող բոլոր հին և։ նոր աղ-

Այսպես էր Ա՛Ն, որ անձետացան անաղ-մուկ՝ ինչպես ուղած էր ապրիլ։ Մեռաւ՝ առանց երկարօրէն տառապեցնելու իր սի-

առաց երկարօրչե տառապեցներու իր սի-րելիները, իր բազում բարեկամներն ու անչամար չիացողները։ Ի՞նչ կը Թողու իր հաին․ ԱՆՈՒՆ ՄԸ, գոր դալիջ սերունդները յարդանջով պիաի յիչատակեն։

եւ այզ՝ մեծ բան է արդէ՛ս։ ՏԻԳՐԱՆ ԹՈՍՊԱԹ («Այգ» 29 Ցունուար , Պէյրութ)

Իրրեւ արդիւ՝ իր կրականութիւն Ֆ. Նավարան եկած է այն հաստատ հա-մողման Թէ՝ «Ջրհեղեղը իրականութիւն մըն է»։

մեն էչ։
Եւ չնահետարար իրականունքին է ծահե որ քրչերկոլեն ազատուած են այն սակա – ւտքիւ ժարդիային կտիները ժիայն, որ ապաստան ինս պատ «նոյի լինած աա – պանոյին ժե՞ք։

պահոյին մէկ։
Այս հղթակացութիւնսերկն հար, Ֆ.
Նակարայի համար այլիւս անվիների իրոդութիւն մր կը դառնալ այն վարկանը,
Զէ ձեր փառաւոր եւ անհանան Արարայան վերջական կայանն է հղած ընկանած 
եռյիան Տապանին։
Բայց ինչպե՞ս դանել Հեռյիան Տապաիր Հատարորները։
Անհրաժելա էր բարձրանալ Արարաակ 
գաղաքը, Գանելի մեծ եւ հղար իրութիոբատերելու եւ անդունդներու մուադիրը։
Մանիլ՝ ապառաժերու եւ ստացարդեր

րու վրայ բացուած խոռոչները, դէմ դնել ցուրաին, ձիւնին, փոթորիկներուն եւ մէկ խոսքով այն բոլոր դժուարու -Թիւններուն, որոնք յատուկ են Արարա -

. Ամերաժեչտ էր մանաւանդ յաղքանա -րել Թրջական իչխանուԹիւններու կողմէ յարուցուած դժուարուԹիւնները։

1952ին, այս վերջին դժուարութեան յաղթաձարելով, Ֆ. Նավարայի խումբը րողթումարիկով, Ֆ. Նավարայի խումբը կր յուջողի Արարատի բարձուծքներում ժոտհետը: Նուրհան Տապանի վայրը սա -կայի անմատչելի կը դառնալ։ Երկրորը անյաջող փորձ մը հանւ 1954թթ.

1955/թթ։ Մուտկանին, Շայհոյի արահին Եղի Արևականին, Շայհոյի արահին «ԷԷ Ֆ. Նավարայի ղեկոյցը, որոշ մա – սին յիկենգինը գիէ վերը, դինը ձկասկա -ծելին դարձուցած ըլլալով Թուրբ իչիսա-նուխեան, ետ Էստնուի Արարատը րարձրանալու արաձնագիրը։

րաբարատալու արտասալրըը։
1955իծ, որմատ եւ ամիարան,
ե՛ որով առանց պարտոնական արտոնու ե՛ հան երենա՝ բազարինից մեխիցական դրուիս ենան, շապորինից մեխիցական դրուիս հանել իր կիսուսալու ծրադիրը — Արարա-ան լուրահետական ասացակոյանըում «Է-ԷԵՆ դանել «Հայնան Տապանի մեացորը»

«մեսոտքենիվ»: Ո'տ արմադ ար, <sub>Թ</sub>ուհեիտ ք,բե<u>հ</u>ա՝ ին քրոչ ըշ բերվու մաշադրբեսւը չբա իննբ։ ՀՀ հատու Հուրատո ձասմասե դոպմեսեն -ՀՀ հատու Հուրատո ձասմասե դոպմեսեն -

1955 Յուլիս 2ին, իր կինը ևւ փոքր դա-ւակը Բայադետի մօտերը պանգտի մր մղելով, մեծ դաւկին (16 տարեկան) Ռա-Ֆայելի Հետ կը ըսնէ Արարատի Ճամ -

1955 Ցույիս 5ին, «Նոյհան Տապանի «Խացորգները» կը ժպաին ուժամպառ «այր եւ որդուն։ Սաոցակայանրու եւ պավայի փոչիներու մէջ Քաղուան դերա – նէ մը կը կարեն մէկուկէս մեկքը երկա – ոչ որ վր վարոս աչդուկչս ասեր արակագին բունքհամր կաոր մը։ Այս Բանկագին «մանձի» դիւրունքհամը ևւ ասպաչով տե-դափոխելու Համար երևը մասի վերածև-

ՀԱՑԱՍՏԱՆԵԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

# ערבאעט עעניחגרצ

Առաւել լուա՝ զիս ի տղմոյ յանցանաց , Աղրիւր բժշկութեան Եւ ողորմեա՛․․․

8kmnj, դառնալով աղջկան, խստիւ պահանջեց

4 1 4 4 4 1 1 :

— դրդսի ը։ Աղջիկը Հլու-Հնադանդ միմնջաց Առաւել լուա՛ զիս Ի տղմոյ յանցանաց․․․

Ի տոլնոյ յանցանաց...

- Իչխանի ժշտ չտա՛ս այդ չինականի

- Իչխանի ժշտ չտա՛ս այդ չինականի

կան տունը մահելու, — կճռարար դրու

չայրից նա աղջկան։

Ապա յարածնց, որ

Վասակ իչխանը

որսի ժամանակ Հասահ Գեղունի իլիսա —

ֆի իստ է տունը կանականույին կնու —

ինի իստ է տուն կանականույին կնու —

ինի իստ է տուն կանականույին կնու —

ինիան տոլ նրա որդուն՝ Գեկինս

"Միպաց իկեղիցու երեկոյնան դանդը...

— Հակառակունս հօրդ, դի հրա օրո
"ունր անդարձ է, — ահրաբար խոսեր

չումը անդարձ է, — անրարար խոսհց Սմրատուհի տիկինը և նորից ձեռջերը երկինջ պարզեկով՝ մրմնջաց Ցոյս իմ ես դու, տէ՛ր, Քաւիչ յանցանաց իմոց,

Մի՛ անտես առներ

Չրըխումն արտասուաց իմոց, Ողորմեա՝ ինձ, Աստուա՛ծ...

Մինչ Սամականուշը անկացած, Թաց աչընրով դիտում էր հեռաստանը, գեր մի երիտասարդ չինական եղներն էր ջր-չում սեւ ցելերով:

նրբ Հասատ Գորերով։ Բ.

հրբ Հասատ Գորերու իշխանական անից հկան Սահականուրի ձևոջը խնորբերւ, Վասակ իշխանը ժեծ դոհունակու Բնաժր դիժասորեց նրանց, հիշրահրուհին կարմակերպեց եւ գուտան հկարգեր
հին կարմակերպեց եւ գուտան հկարգեր
հին կարմարից ուրախ երզով ու նուա գով ծաղկեցնել սեղանը։

Մինչեւ ուշ դիչից գնգում էր փանդիոլ, խրախմանջից Բնորում էր իլիսա հակա հապարանցը, որի անհակներից
մեկում, դրուկը ժիրձած րարձին, հեծկրլաում էր մի եղին՝կ աղջին...
Կես դիչինա անց հարաքին խաղաղ -

hermand by the highly maghly bearing the humany—
Als a friends way, here manks humany—
and the major has been from a company
has pear the domination of the

Polythe himselelan's the glown of majo majo dualiment, kep ion helper mapored quadra-puntum of the hundring by the hundring because match of major membry draps on the on-major between the between major polythesis of major between the helper majores one-zogoby "majorably by Unionadors, Justing Հակառակ կը լինի»:

Լուսարացին Սահականույը այդպես էլ ատմեց իր ծնողներին։

Վասակը աստուածային տեսիլքը հա ղորդեց Գնդունի իշխանին։

— Ողորմեա՝ ինձ, տէ՛ր Աստուած, եւ եղիցի կամ է կո, երկիւդած չշնչաց Գըն – դունի իչիսներ:

Գնելը, որ յայտնի էր որպես ծոյլ ու անդան , կաղացող ոտքով քառասուն օր ման եկաւ լեռնաչխարհում, դնաց հրո -չակուած ոստաններ, դտաւ մի անուանի վարպետ ։

Երբ վարպետն իմացաւ ամբողջ պատ -մութիրնը, մեծապէս խանդավառուեց եւ

— Այնպիսի ջարակոփ կամուրջ եմ կա-պելու, որ դարերին դիմանայ։ Սահականույի տեսիլջից ջառասունմէկ օր յեսույ պեսուեց լայիակամար կամուր-ջի չինարարութիննը։

Udfa mameon Upanempuph 4pm jhy ԱԵԷՆ առաւստ Արծուաջարի վրայից Սամականութ դիտում եր կամութքի չե-մաբարունինմը և երկիւզով էր լրյում որաը։ Կամութքը կատուցւում էր արար։ Քար-բարի վրայ բարհրանում էր արև մայիդ կամարը։ Մի դիչեր, անձնունինան առաջնանջնե -րից յնաող, Հայիւ էին փակուհլ Սամա -

0 թ վերեր, առջաութատ ապրացա րկց յհաղ, հայիւ երև փափուհ լ Սա-ա կածուշի կոպերը, երր որոարց ու կայծա-կից դարքնեց սարսափած։ Սկսուել էր անդատարարից, եւ Լուհադոլից հեղերնե-րբ թարևում էին դետր՝ ահեղ դպրգիւ -ծով ջարաժայռեր գրելով:

ում բարա այրար դրորդը։
«Նորից քրճարեր է լինելու» — սոսկումով ժատծեց Սահականույը՝ ունեիպրե –
լով սանծաված տարերքի չառային։
երբ, արչալոյսին Սահականույը Արծ –
ռաբարի վրայից դիանց ձորահականու,
են, արբեց, են արևածարի ուրախու – 

(Ծար. - 2) US! ԿՈՒՐՏԻԿԵԱՆ

(Մնացեալը յաջորդով)

# ԱՌԱՋԻՆ ԲՐԻՉԸ ՁԱՐՆՈՒԵՑԱՒ...

Տարիների ի վեր անդեսանգելի պա հանջ մը կը դգացուեր ժարիզի միջ ու նենայու Մյակոյիկ Տուն մը փերջոնա վար մը, ուգ հաւարուհի ֆրանասհայ կազմակերպութիւնները։ Որպեսյի երի աստարգները ապատուհին պնարաններու 
անկիւներին եւ հնարասորութիւն սաեղծուկը որ անսեց հարևային հաւագականունի որ անսեց հարևային առագակաինն եւ մաաւորուկայան այլ իրենց մշակութեաինչ ու ապատորութիւն պատուրայութիւն 
հեշու ապատորութիւն գրարանային 
հեշու ապատորութիւն գրարանայուհիշու և ապատորութիւն գրարանայուհիշու և ավար մեսա գրարաներ 
բեն, ուր հման հաստատութիւններ չա
ամաց արդին ուրութիւն անին։

րջը, որ ծանա հաստատում քիւմակը չա տածց արդեն դոյուքիրեն ուհին։ Հայ ժամուրը արդեն արձադահը ար -շաւ եւ աշետեց քի փարիկահայուների փահարար արդեն իրակահացած է։ Հայ Մափույքի Տունը այիուս ծրապեր մր բլ -բայել բուսարանեն։ հավարսշելիշը։ քանք եսքսնսվիր մամնագ, ու և ջուսն ամնրւս չ

արդարեւ, Լաֆայեքի մեծ պողոտային Կողջին (Մեխրօ Քատեի մօտիկ) Պլեօ փողոցի 17 Թիւլ Հայունեան ժամադրա-

փողոցի 14 Թիւջ տայութեան տասարիա-վայրծ և այլիւա։ Շեծջը ուծի ջատն մենքը երկայից եւ տեսեակներ, հերջնայարկ, դետնայարկ և Հորս յարկ։ Գիտի ուծենայ «Շաւարը Մի-ասեքան Սիահոր, կողմակերպութեանը դրասենեակներ, ժողովասրահեր Թան-

գրուսուան արևադրում եւ գրոսարան ։ Մշակոյնի Տան կեղբոնական յանձնա – խումբը կազմուած է ծանոն ազդային –

լով կը տեղաւորեն իրենց ճամբորդական

լով կը տեղաւորեն իրեսց ձանրորդական պայուսակներուն ժէջ։ Ֆ. Նավարան իր հպատակին Հասած է այլևւս։ Իր եւ Ռաֆայէլի պայուսակնե -ըուն ժէջ էր «Նոյեան Տապանի ժնա -

րուս սէջ էր «Նոյեան Տապանի մոտ -ցորդ» երին կառը միր հատներով» ան՝ կր «Միչա այդ մասին մոտներով» ան՝ կր յավորեր հան, ուր պարտուած էին «հա -րիւրաւոր երկրախույլներ եւ գիտուն -ներ» «…

իր այս յազԹանակին համար ան ունի իր գանձի մասնագիտական ըննուԹիւննե-

ւ գրուգը «հուսագրուս» գրուգը։ 4–5000 տարուան կետնը ունեցող փայ-ի կաորը «Նոյեան Տապանի մնացորդ –

ախ կառրը «Նոյևան Տապանի մեացրող -ծերքե» տարրիր րան մր կրհա՞ր բլլալ։ Ֆ. Նավարա պատրաստ է Տաժողելու բոլոր տարակուտոյենբը...։ Այսօր, ա.հ., աւելի գահը բարձրաձայն կը կանչէ. «Ես գտայ խոյհան Տապանը»։ դրութ, «Են պատով այրանա հավագար Ձերգրում ը հանելի կրմայ ըլլուլ բոլո-ն։ Հայ ընԹերգրորին մանասանոր, որ նաի ուղէր հաստատուած իրականու – պիտի ուղէր հաստատուած իրականու -Թիւն մը նկատել Ֆ. Նավարայի յայտ -

(\*) Հրատ. Ֆրանս-Ամփիր:

un Hhim.

"BILD-ILQ» P PEPPOLP

ՍԱՄՈՒԵԼ

(258)

. (QUSUUHUL 464, 364 - 400)

9. 9.1.1.8 5.\_ IFILBOR

Նրա մօտ կանդնած էր ծերունի Արբա-կը, որ մի առանձին տետնութեամը նկա-

տեց. — Շատ էլ որ զուջ կաժենաջ արիւնը Հրով լուանալ եւ չարուԹիւնը՝ բարու -Թեամը, կարձր՞ւմ էջ, դրանով կը խա -

Phoney, fundor est ke, apardord fin fundomber supper.

Ikely his summuneth pe supper.

Ikely his summuneth pe supper.

Ikely his summuneth for supper.

Ikely his supper.

Ikely supper.

Ikely his supper.

Ikely supper.

— Ես նոյնպէս չպիտի ինայեմ հրան, ասաց սղաւոր մայրը, եւ իւր վչտալի աչ-

ծերէ եւ գւհի գործարիր ժարժին մր 9 անդամենքէ րաղկացած, որ տասնձնած է գործերու պատասխանատուու Բիւծը։ Շերքի ձարատրականատեսի անօրէ-նուքիչեղ առանձնած է անձնուիրարար ծանցի ձարատրալեպ Պ. Արամ Թէրգետն, որու է՝ ակակցին նաեւ ուրիչ մասնապէտ-ներ, կարմելով վերանարողման յանձնա-խումեր։

ծեր, կապմելավ վերանարոգման յանձնա-կումերը։
Նպատակա չէ այսօր ներկայացնել Մչա-կոյքի Տան կատարելից, դերը եւ անար անվիճելի օպատկարութենները, այնի որ ժամատոր յանձնավառույն վա պապատ ուրքը, պիաի ունենայ ծանօքանալու չեղին մանրաժամուն բետնը։ Գույեմ ժիայի մաանայել այն սրան ենլի նաերումը, որ ցոյց կուսայ ֆրան-ատույայուքիշիր այս ձեռնարկին ծանդեպ։ Այէն բաղարի ժէկ իր կապմումի ենքնա-դանձնախումեր, ուժամարկին հանկարույները, որ ձեռնարկին հենիա-րորներ ժեղուական աշխատանցի բնուան՝ ծիւ հակարն եւ արանապարույցները ցան-ներ անիրին եւ արանապարույցները ցան-կերը կլ անանենը յանաի ժամաշեր եէք պատճառել բոլորին եւ վարելի է արձա-նագրել ի պատիւ Ֆրանսան յուքեան հորդութեանը է հերանայութեան։ Գեռուան չերը կարից ունել ժեմածակա հորդութեանց եւ ձեռափութեւմ է Գեռուան չերը կարից ունել ժեմածակա հորդութեանց եւ ձեռափութեւթեանց ձերումուն, ու անար բաղմացուած վի ծերին,

14/1/4 :

ձագրո։ Ուրախուքնամբ կարելի է արձանադրել նաև բացառիկ երևույն մբ. – բացի նիւքական օժանդակունիւններէ, ամէն –

ծրեքական օժանդակու քինների, ամեն - օրևայ ինորան ձետնդակու քինների, ամեն օրևայ ինորան ձետ իր ասացեր և այնա- գնա ին այնա այնանու իրարար կա - սարիս և ձետական աշխատանքներ, որոնց պատաշորում, այնա ինչ ինու քենան են- Բայաննարիայան, — որորը կարար կր այսան իրանրավարումիա, — իրարը կարար կր այսան իրանրավարության ու Արարանն անարանն և իրանրավարության իրարին Հ. 6. Դայնակցու քենան ինունիր, որ կր լապվանարի ինային Հ. 6. Դայնակցու քենան ինունիր, որ պատանին և Արարիր Սեարի Հ. 6. Դայնակցու քենան իններայացնան և Արարիր Սեարի բանիր իրանի Հ. 6. Դայնակցու քենան իններայացնան և Արարիր Սեարի հային հայանական և Արարիս Սեարի բանին արև հայանական համար իրանին արանական համար իրանին արանական համար իրանական անանական հայանակին համար իրանական ային և Հայան Հայանական համար իրանակարարական ային և Հայանական համար իրանական արևն հայանական համար իրանական արևն հայանակին անական հայանական արևն Հայանական համարարական ային և Հայանական համարարական ային ային հայանական հա

ոպատ գրըս, տասաւթրաբար ցաց Հայում չինարարական ուլին։ Ապրի'ք տղաք, ձեր այդ բրիչի հար ուտծներով առաջին ակօսները բացլ ֆրանսահայ Մչակոյիի պարտէգին։ Ու գրաստան իրև հեղի պիտի լաջորդեն հոր ակօս-հեր եւս բանալու, ու ջիչ տաննչն՝ հայ ժողովուրդը պիտի ուհենայ Փարիզի ժէ իր արդասարեր ժշակոյիի ծաղկատանը։ Պ. ՉՊՈՒՔՃԵԱՆ

ԱՅՍՕՐ, հինդչարնի կէսօրին, Սէնի աճանդին մէէ ահազանդի փորձ պիտի ատարուի։ Այսուհետեւ ամէն ամսուան ԱՏՍՍՄ, չինդարիի կչաօրին, ՄՀ նահանդին մեջ ահազանդի փորձ պիտ կատարուի։ Այսուհետեւ ամե՛ծ ամսուտ առաչին հինդչարին, ժամը 12ին, պի տի կրկնուին այդ փորձերը։

ջերը դարձրեց գէպի զայրացած իչխան-ները, ես յոյս ունեի, որ ին՝ ժուրբեալ որգին պատես, եր գերել մեր արտասար-բին և իր գառնար չար Տանապարհը է Այդ նպատակով ուղարկեցի նրա մաս կու

արտարատաւորսությա։ Նա յուս հետեր, որ Նա դոմե այժմ կը դղջար իւր ժեղջերը։ Տայց, ինչպես երևւում է, ամեն դղաց -մունը՝ դեպի իւր ծնողջը՝ դեպի իւր աղգն ու հայրենիջը՝ մեսած է նրա սրը-

տում : Այդ պատմառով, մա մեռած է և ինձ համար : Ես կը ցաշեմ նրա վրայ , բայց երրեջ չեմ ափոսսայ : Եա այլեւս

ինձ Համար, էա կր ցաւհմ նրա վրադ, րայց երթեր չեմ ակուսայ, էա այկես իմ որդեն չէ։ Իմ որդելը, իմ սիրելի դա-շայններ են այի թայմանին և դերիները, որ այժմ շվիայակաց դրած են մեր առ-ջեւ, Պարսից բանակում եւ որդես զշագույթի այն եր չերիքարունին էր գանորն իրը որ-դեների կորսահան պատճառով, հայար պես եւ ես, իրթեւ մի որդեկորոյս մայը, Հանդատունիւն այկան բունենան, մինչեւ իմ գաւանիերին ապատում չանակ են գաւանիերին ապատում չանակ Այդ դերիները, իմ գաւտիներն եւ, եւ ձեր Հարրենրեր կառանիներն եւ, եւ ձեր Հարրենրեր կառանիներն եւ, եւ ձեր Հարրենրեր կառանիներն եւ, եւ ձեր Երկ վարան պատինին են, Մենթ գիտորանա, ո՛լ ժիայն մայմիներ այլ եւ Տողիները ո՛լ ժիայն մայմիներ այլ եւ Տողիները երկ պատեն արանական են այդ իշատա-անի այնակ այանելու լինեն Պալսկաս-անի այնակ այանելու լինեն Պալսկաս անիչ այնակ այանելու լինեն Պալսկաս հերի Տանալ Շապան արթայի դանին ները, որ կր առիսյեն՝ կա՛մ արեկային երկրարալութիւն այլ, կա՛մ ծահատակ –

שערקעעף של חערצב

Zmjimim pomininapimi mitoti dibi inpercentifici. Ithi k. np Guinge Upamakani dibi inpercentifici. Ithi k. np Guinge Upamakani diminingan pompagangiban digi.

Wa ng Sadah tephamangan Pikib ke galas Pikib in mining pompagan kanani diapit, ming pomining ke nampangi ke Sanahan diapit, ming pompagangangangangkan dipiningan pompagangan pengangan dipiningan mahan manyambagh manamakan pekintik mangandangi.

մոչուսմրբնքը, «<u>Ըրտաբնքը Ո</u>Հին» իսվա «Հին էն թշ սաիա<sup>յ</sup>ը մամափանի Հագան առույություն ամասար ճեշնչ,

granarahlekt Tamahek II files huhangir ne pumbuh pumpunih itti dapumahe nagir ne he ni 1919 to mangir he ne tamahe ne ni tamahe ne tamahe ne ni tamahe ne ni tamahe ne ni tamahe ne ni tamahe ni tam կրակոտ, հիմնաւոր եւ ցնցող գտու, գրադրա, հիմնամոր և կնցող յօղուած-խմբադրական տալ տպադրա -կան մեջենային, կը հասկնան աժէն ա-նոնը միայն որոնը ժակերևսային ընթեր-ցողներ չեն...:

ցողմոր չուս...: Շառարչ Միսաբեանի համար Ազգ, Հայ-րենիք եւ Մայրենիք առօրհայ աղջիք կը կաղժէին եւ այս էր պատճառը, որ ամ -րողջ երիտասարդական սերունդ մը ըս -

րողջ երիտասարդական սերունդ մը րո -ըորուած մնաց իր շուրջը։ Կը յիչեմ դեռ Պոլսէն իր մէկ յօդուա -ծաչարջը, երի, Երևւան այցելութենչն վերադարձին ճառեր կը խօսէր Փըթի-Շա-

վերադարձեն նառեր կր խոսեր Փրքի-նա-հր թեժեն եւ այլուր - ի՞նչպես կր հրա -հրահինը, երր կր կարդայինը «Բեպի Այհարձ ին երադին ...» և ամ հորհայ հրապարահները։
 Ձենը դիտեր ԲԷ ի՞նչգան աւելի ժա-րած կրյար եւրոպաի դարութեհրա, աղդային կետնոր եթե «հասաջույսը – լար: Իսկ «հասաջի հետ կապաւած է, հարձել իրը աղդային հեղորն, անորող հայուրերներ։

հասահաս չակատանուներն «հուս և -

«այությանը, «ակառակութքիւ» մը ու -ներ գվարժապետ» եւ գողվասանը» բա-սերուն դեմ, բայց պետը է պա՛ մր լի -ներ թե ինը երկու ակումեղ հացմող եւ ասելի բահի համող՝ Հաուբել իս «Ցա -ոսքեր են, համող՝ Հաուբել իս «Ցա -ոսքեր են Հասան», Շիբակի աղջահայ ռաչ»իս։ Հչասա ւ Երրակի աղչահալ ներուն, չՀասա՞ւ Յունաստանի կամ Լի բանանի րարենպատակ դործերուն, չՀս րանանի րարհայատակ գործերուն, չնայան ամ՝ բաղմական ազաային և, միկիայի գժուարին ձևոնարկներու: Գէաց է խոսաղվանիլ քե՛ իր շակրվիչչի նվան դունոգորենան չնայնը և հատաքջը անևց՝ 
1925ք ի վեր։
Հայ երիատասրգութնան «Մեծ Եղբայրծ» է, որ կնդից իր մանկանացուն,

8U-U48U4UV VUUU4VEP

Հ. 8. Դ. Մարսիլիոյ Շրջանային կոմիտէութեան միջոցաւ ցաւակցական գը-րութիւններ ուղղած են հետեւեալ Մար-մինները

2. 8. 7. Վարանդեան խումբ, Սէն-. 8. Դ. Նիկոլ-Դուման խումը, Կար-

աս։ Հ. Ց. Դ. Մուրատ խումբ, Ավինհոն։ Հ. Ց. Դ. Համադասպ խումբ, Սէնթ-

արդրին։ Հ. 6. Դ. Թախուլ խումը, ԱԷՆԹ-Ա՝։ Հ. 6. Դ. Իշխան խումը, ԼԷՆՉիին։ Հ. 6. Դ. Խաժակ խումը, Լա Սիշխա։ Հ. 6. Դ. Ջաւարհան ԵՆԹակոմիաէ,

2. 8. 7. Վռաժեան Ենթակոմիայ

Հ. В. Դ. Վրասեան ընքակաքալը։
Հ. В. Դ. Հայաստան իումեր։
Ցատակցութիւններ զրկած են նաև։
Գոժոնի Թարական Խորշուրըը, ՖրԿոպոյա Խույի Գոժոնի համաձները եւ
Ֆր. Կապ. Խույի Գուբվար Օտաոյի մասհանելու

LUTULANUSE UTUANEPUSE LE -ՀԱՍԵՀԻԱՅԻԵ ԵԵԱՐՈՐԻՆՅԻՆ Է ԿԵՐՈՒԹԵԱՆ Փարիզի մասնածիւդը իր խորին ցաւակցութիւնները կը լայանէ ողրացնալ Շաւարլ Միսացնանի դառնա – ղէտ մահուտն առԹիւ: Արտասահմանի դէտ մաէուան առխիշ։ Արտաստ Հանրային եւ լրագրական՝ տարեղ Թիւններուն մէջ անմոռանալի պիտի թրեսանրուն մչէ ամորուանայի պիտի մնայ իր կատարած գործը։ Մեր դդացած վիչ-տը կը միացնենը բոլոր անոնց, որոնը ա-նակնկալ հարուած մը կրեցին այս առ

ՄԱՐՍԷԵԼ — ՄԵՆուն գչառվ կ՝ ողրանջ ժեծ Հրապարակարիր Շաւարջ Միսաքեա նի կորուսար։ Մարսկիոյ Ազգ Կեդր Վարչութեան կողմե ՏՈՔԹ - ՄԻՎՐԻՀԻՍԱՐԵՄՆ, Կ.

211.1146U.V :

ՄԱՐՍԷՅԼ — Յուդումով կր խոհարձինը Շառարչ Միսաքեանի Թարժ չիրիժին առ – ջնւ , անում Կապ - Խաչի Մարսիլիս չոջնահի թոլոր կապմակիսորութինահիսում Ֆր. կապոյտ հաչի Մարսեյլի Շրջ

րայց վա՜յ մեղի եԹԷ երիտասարգու -Թիւնը չգիանայ չարունակել ճամրաև...։ Իր մահը յարդանը եւ միանգամայն պարտը կը դնէ դիտակից աչիատանջի, պարտը գը դոչ, գրտուղրց աշրատուրը, դալեսզի կարենանը ըսհե Թէ զուր չէ ան-ցած իր խոնվէնջը ևւ այլեւս կրնա՛յ խայտալ իր հոդին։

9. Braktabut

4U.T-U.SI-F 64 SU.CU.T 681-F «BU.D-U.R.» C

ուիլ։ Այն օրից, որ Տանապարհ ընկանջ, մենջ ուիտեցինջ աղատել դերհաիներին։ Մենջ ուիտեցինջ նա՛հւ պատժել Թըչ -հաժուն ժեր երկրի սահժանների վրայ։ շաժուն ժեր երկրի սահմանների վրայ։
Տէրը օգնեց ժեղ, եւ ժենք անվատնդ անցանք ամեր փորձանջներից, ժինչեւ ասաջ այսանը։ Թշնանին ահա՛ ժեր ոտների ներքույ է։ Այժժ ձեր բարնունիւնեց
է կախառան, այի իշնաններ, կատարելու
ժեր ամենիս արտարին բաղմանքը, որ
Տիրոլ կաժ ձե

- Թող օրգնեա'լ լինի Տիրոջ կամբը Թող փառաւորուի Նրա անունը տուին ոգևւորուած իշխանները։

math indeengerab felumbakep.

If the meanty and in agreenger than it fel the moder, Impely parabol for the fel to the fel the meanty of product of the fel the meanty of t

¿ξη d'smanch, ha hràthe mjunghah dum ambrachhithahah d'fr. En ja mihhabach,
hhit mangr fhate: En ja mi shendar to
te mhun: Bubabah pen punhum te hen
genehoh puhum hen qopunghabhaha, mnday dpun humunham dumarachhith
yambayunan to samdagani. Angri, hhit
dumbayunan to samdagani. Angri, hhit
dumbayunan to samdagani. Angri, hhit
dumbayaraphy myum to piphaha,
hum uni samphahay myum to phhit
Em ja quhachyu, he militanyun, punhun
dip te pun' yanbuhyu, naphi dhuju
tunun ja nehabahaha dumusin ehumde samcumunj. Bephila h'ir afun to mbi.

ւտատը լուրաստ ը և պուրե գրջապահար, և Պարոից միա աստիճանաւորները, դեռ նատած էին երա անկողիի մատ, և ան - համարերումենամբ ազասում էին երա հրա- համարերումենամբ ազասում էին երա հրա- համարերին, հա գարձու դեպի իւր աստի- համաւորները այս խաղբերով:

- U.jed bu papapadhi sunhuband bil Before the proposable Sandymark of Mondark plot of partitions and the same proposable of the proposabl ապր գրուջիրեր, դրոելու հեր ուժերի։ եւ ծախ չած մեր դեմ պատրաստուած պատերապե սկսելը, ոչնչացներու մեր գորերի առաջնորդներին, որպեսլի, եր բանչ անդրուհ մեալով, աւելի հեչա լի ծեր յաղքունիւն չահել։

PHASP

# 8ԱՒԱԿ8ԱԿԱՆ 2 ԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

(b. 8UV4)

ԱՊԱՏԱՆ - Խորտակս կը ցուինը մեր վեթերան ընկեր Շաւարչ Միստրեանի մաչուան առթիւ, խուզիստանի ընկերներ

ԼՈՆՏՈՆ - Հայկական դատի անձնուէր խմբադրին անակնկալ մահուան առնիւ կը յայտնենը մեր ցաւակցունիլնենները։ Ամատունի

ՊՐԻՒՍԷԼ - Խոր ցաւակցունիւն մեր սիրելի բնկերոջ մահուսն առնիւ։ Լուսարեւ

ՊԼՅՐՈՒԹ -- Մեր խոր ցաւակցութին և հերը։ Մելքոն Տեր Մելքոնեան ընտանիք

фИ.Р.Р.2. - 8 шւшղին յուղում . шиկեղծ կшռվարենց ցաւակցութիւն։ .

ՊԷՅՐՈՒԹ .- Խոր ցաւակցութիւն։ Շահէն Կիւրճեան

ՊԲԻԿՍԷԼ - Դառնօրէ» կողբանը մեծ Հայրենասէրին, Հրապարակադրին՝ Շա -շարբ Միսաբեանի անվախարհների կու բուսաբ ։ Ցառակցունիւն իր ընտանիրին։ Գերրգ և։ Թերեզ Սահակեան .

ՆԻՍ - Ազգը Հարուածող ցաւաղին կորուսակն խիսա յուղուած, սրտանց կր

րումութը ըրաժնենը սուղը։ Տեր Ներսէսեան, Սուրէն Գարախան

*ԹՐԻՓՈԼԻ - Կը մասնակցինը ձևր սու-*նն։ Տոքթ - Ներսէս Քիւփէլեան Սիրան Սէգա

**ФИ.Р.Р.2.** - Հայկական Թանդարանին վարչական խորքուրդն ու բարևկաները եւ Քիներիր Ա. Աշնեան կը խոնարմին ձեր կրած մեծ վիչաին առչեւ եւ կը հեր-պլացնեն իրենց խոր ցաւակցութիւննե -բը։ Ա. Աշնեան

ԼիՈՆ -- Երկիւդածութեամբ կր խո հարհիմ սիրելի ուսուցչիս եւ կուսակցական դաստիարակիս՝ ընկեր Շ. Միսաբ հանկ դասն կորուսաին առքիւ։
Միսաք Միրգէ

ՄԱՐՍԷՑԼ.- Կոդրանը դառնաղէտ կո-րուսար մեծ Հայրենասէրին. ցաւակցու -Թիւններ ընտանիրին եւ Կուսակցու -Թեան։ Սէն Լուի Թաղ. Խորհուրդ

ՄԱՐՍԷՅԼ .- Շաւարչ Միսաբեանի մա ծնես մինչը, - Հասարը միա է ամբողջ Հայ աղ-դին համար։ Ֆիրտի Ապանհան (Մխիթարհան սան)

*ՕՔՍՖՈՐՏ -- Անփոխարինելի վարպետ* ։ Կ*ը վչտակցիմ ձեղի* ։ Եղուարդ ԳաւԷգեան

*վչտակցութիւն* Քարաքէհեան ALPHANET - NEARLAS र्देश पृष्टिमारिकः

ՇԹՈՒԹԿԱՐՏ.- Մեր մեծ ընկերոչ ցա-ւալի կորուսաին առքիւ մեր ցաւակցու -Թիւնները Տիկ․ Տիրուհին եւ Արփիկին։

ՄԻԼԱՆՕ.- Խորին ցաւակցութիւններ Մեծ Հայուն կորուստին առթիւ ։

Snfp . խանպէկեան

ԼՈՆՏՈՆ - Ընդունեցէք մեր ցաշակցու Philistop ald hapmenufit maffe. Բանիկհա3

ԳԱՀԻՐԷ - Կոդրանը անդարժանելի կո-րուստը հայ ժշակոյիկ հռանդուն յտոտ ֆապահին եւ Հաժազդայինի ժեծ բարհ -կաժին կորուստը։ Քարապանհան իամին կորուստը։ •

ՄԱՐՍԷՑԼ - Կեղրանց անողոց կոparamp վեհերան ընկեր Շաւաբչէ, ատդանդաւոր դրագետ, ցաղացական ժագուր եւ Տեռաանո դորնչէ, հարդարայան
եւ աիպար անենավառ Տայրենասիդույենա, էր դայանինց մեր ցառն, ու «
ձակրույեիներ իր արժանաւոր այրինն,
դոլոր իրեններուն, «Յառակչ» ինկու
դրույենան է Հ. Յ. Գ. կուաակչ» հետև
փիլը Զաժարհան

Մեր անկեղծ վշտակցութիւնը Միսաբ Ծ որ տուլութ գչտուգյություրը Միտաբ -հան ընտանիջին՝ անվեներ Շաշարչ Մի-տաջեանի կոկծայի կորոշատին տութին։ Հ․ Յ․ Դ․ Նոր Սհրունդի Սէնթ Անի խումը (Մարսէյլ)

- Կողրանը ընկեր Միսաբնանի մեծ կո-րուսալ- ցառակցունիւններ - Տիրումին եւ Արփիիկի, հերդ Կովնուինն եւ «Յո-ոաջի խմրագրութեան: Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդի Սեն Լուի Մասնանիւդ (Մարսեյլ)

### 209-62113-9-118

Պ. Ղազարոս Քէչիչհան եւ գաւակնե -թը կը ծանուցանեն որ այս կիրակի Պուլ-վար Օտտոյի Ս. Յակոր եկեղեցւոյ մէջ վար Մատոլի Ս- Ծակոր նկորցույլ մչք, պետի ժատուցուի Ս- պատարաւ եւ ինա պատարագի պիտի կատարուի հողեհան-գլատեան պայասն Քչքիլեան եւ հայա տուրեան դեղաստաններու համայն ծրև-ջեցիլաց հողւոյն հանդատեան համար։ Հայաստանում հարկատ իր հորոր հրե-Հեյեալ հիոք՝ Վարդուհիի (ծեհայ՝ Ղա -բիպիան՝ Գարեւսպան դիւղեն) եւ փեստ-դեն փալորն Մառալհանի բառասունջնե-բուն առքին:

Անոնց դիչատակը յարգողներէն կր ինդզրուի ներկայ ըլլալ։ Եկեղեցիին ա -ւարտումէն ետք պիտի կատարուի մա -տաղի րաչխումը, 1915ի եղեռնին նամա տարը բաջրումը, 1916ի հղեանին համա -ատվաւած համայն դերդաստանի հնչև-ցեայներու լիչատակին։ Մատակի բաչ -իումը դանձնուած է Պուլվար Օտադի Կապորա հետրեր կարմին, որուն Չերմ Հոր-հակալու Թիւմներ։

Տէր և։ Տիկին Օրսէն և։ Հրանոլ հետր բուբեհաններ եր ծանուցանեն Թէ այս կեբուբեհաններ եր ծանուցանեն Թէ այս կեբուկի Փարիմը Մ - Յովչաննես-Մկրանչ
եկնորեյին Հողեմանդատեան պարտոն այի
առատուրի ուրացեալ Մակար Թիւ թիւննեանի ժամուտն բառասուներին առ թիւններանի մամուստ բառատումերին առ Քիւ, ինչպես նաև, Թիւրեքիննեան եւ Խար-բունեան դերդաստաններու ննկեցելոց չի-լատակին ։

Կը Հրաւիրուին անոնց յիչատակը յար-4ողները:

# NA SINISIA SIN WILLO SPUCKPILLE

# «1957ት ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ» 664 մեծադիր էջերով, Հարիւրաւոր Հին

ու նոր նկարներով եւ Տոխ ու չահեկան բովանդակունեամը:

Կը ծախուի «Ցառաջ»ի խմրադրատունը, ինչպես նաևւ Փարիզի հայ գրավաճառնե-

Մարսեյլի մեջ դիմել Ա. Շահպաղլեա նին, 49 ռիւ տէ Փըթիթ Մարի, Մարսէյլ: Գին՝ 1200 ֆրանը:

PAPASUULPE ZUUUP TAKSAKE Մատանապետուհի մը, որ միեւնոյն ա-տեն երեկոյեան Հսկողութիւն պիտի կա-

րհերդրատ արգ է , եւ պարտիզպան մր։ քել՝ 1 Պուլվառ տիւ Նօռ, Ռէնսի։ Էնէն առնել 146 Թիւ հանրակառ – **փան** թենեն առնել pu be helity Atunh-purhing

# 4'11-2011

Հոկիչ մը Մուրատեան վարժարանի Հա-ար : Դիմել Տեսչութեան՝ 26 ռիդ Թրուամար ։ Դիմել յոն , Սեւրը ։

# 40 42.50.Abb

Մասնաւոր դանձնագարունիամը կր փնատուի Տէր եւ Տիկին կոնդեան Մար արրու Աիրչիացի այն պետաով գերմակ՝ Կո իմորսշե անդեկայնել Արմակն 9. ոի Ալեքաներդ Տիշեապա Արմակնն (Սեե-ԷՈւազ): Հիշամարի 964 և 16-68:

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ երևափոխանական անձնաժողովը ըննութքիւն մը բացաւ արիւզի սնկերութքեանց, մասնաւորա րար «Արսաքաշոի «արարևումերիկիա» բարիւդի ընկերունկւն» Մ. Արևերերի վորին» դեպտիում մէջ խաղացած դեղին մահի։ «Արսաքաշի մէջ խաղացած դեղին Մուէղի եւ Արեերիսյ հարցերուն մէջ փատ դեր մր կատարած ըլյալու յանցանով։ «BUA-U.2» 4E CAMPPER.

Տիկին Վարդումի Մուսեհան մէկ տա թեկան «Ցառաչ» կը նուիրե իր մօրեդրօր՝ Պ. Միմրան Անասինասհանի (Պանչեց)։

### ung aniras, b zurakokus.

Համազգային Մշակութային Միութեան հովանաւորութեամբ եւ Հ. 8. Դ. Սերունդի «Քրիստափոր» խումբի կազ մակերպութեամբ, 1956ի տարելըջանկն ի վեր կազմակերպուած են Հայերէնի եւ այրենագիտութեան գասեր։ Հայրենա գիտութիւնը կ'ուսուցանկ գրագկա կա ահան , իսկ Հայերէն լեզուն՝ ժիրայր Միրինեան

Դասերը տեղի կ'ունենան ամէն հինդ -արթի երեկոյեան ժամը 9էն սկսեալ՝ Պոմոնի Ս. Սահակ-Մեորոպ Ազգ. սրահին

Բոլոր Հայհրը կը հրաշիրուին իրենց դաւակները արձանադրել այս դասըն -Թացջներուն։

Տէր ևւ Տիկին Յակոր Սարհան ևւ դա -սկը, Տէր ևւ Տիկին Յասմիկ Ինձէհան, էր ևւ Տիկին Մերանկիւլհան, Տէր ևւ ծչը և ու Ջիկին Արանվրուիսան, - ծչը և ու Տիկին-Աիջակ Սարավահետիա և ու պաւանինե-թը, Տէր և Տիկին Բաչամեան և պաւա-կը, Տէր և Տիկին Արամ Ղարաթեան և պաւանիները, Արթի Տիկին Գահար Սար – հան, Տէր և Տիկին Տիւբան, Տէր և Տիկին Յակորոֆ և դաւակները, Տիկին Արամ Սարհան և դա և դաւակները, Խաչատուրեան Տիկին Արամ Սարևան և դաւակները Այրը Տիկին Արադատուրիան Այրը Տիկին Արադատուրիան (Մժերիկա), Այրի Տիկին Ծորկի Սարևան ևւ դաւակները, Տէր եւ Տիկին Աւետիս Սարիան ևւ դաւակները, Տէր եւ Տիկին Աևետիս Կարօ Սարևան, Տէր եւ Տիկին Սարլևս և ան (Նիա), Տէր եւ Տիկին Սարլիս և հան (Նիա), Տէր եւ Տիկին Սարլիս և ոտո (ծրո), օգր ու օգրըս Տեր եւ Տիկին Ժախուլ Ինձէետն, Տեր եւ Տիկին Ժիրայր Ինձէետն, ինչպես հաեւ Մ. Սայլանձետն, Մ. Աշձետն, Կ. Յա Umilla կորեան, Աւետիսեան, Ձ. Խտիչեան, կ Ժամկրչեան, Շահինեան եւ Ե. Ցարու թունան ընտանինները սրտի կսկիծով կը ծանուցանեն իրենց մօր, մեծ մօր, ըրոչ, մօրաքուչ, հորեւրթոր կնոչ եւ աղ-USPP SP4PE PEGALURE UUPBUSP

(87 տարեկան) (Ծնեալ՝Ղազարեան, Տրապիզոնցի) մամբ, որ տեղի ունեցու երկուլարինի, 4 փետրուար 1957, յետ կարճատեւ հիւան -դուննան՝ 27 ռիւ Տենուէթի իր բնակա -

րանին մէջ, Փարիդ։ Ցուղարկաւորութիւնը պիտի կատարո Փարիդի Ս․ ՑովՀաննէս-Մկրտիչ եկեղե արիր « «ինդչարիի, 7 դիարուար, ժամը 14ին, ուրկէ մարմինը պիտի փոխադրուի Գոլոմպի դերեզմանատունը, ամփոփուե-լու համար ընտանեկան գամրարանին

# 4102004

Լաւ քուփէօզ մլ՝ կանանց քոնֆէքսիոն*ի* ամար (մօտէլ*է՝ հասկցող*)։ *Տեւական* pulpulta, Ime dubgmenhuezhaph, 5b -

միզիե*ի համար*։ *Դիմել*՝ Մէզոն Միջէլ, 165 րիւ տր Ժա

վել: Մեթրօ Ֆելիջո Ֆոր: Ներկայանալ՝ առաւօտեան մինչեւ կկսօրէ վերջ ժամը 5:

Մանուկներու ծպահալ հանդկոր կիրա կի 7 Ապրիլ, Սէրբը Միլիթեռի մէջ, նա-խաձեռնութեամբ Տիկն. Միութեան Որը. 044 . Մարժնի :

Կապոյա Խաչի Անկենի մասնաձիւդին

տարեկան Հանդէսը՝

ԱՊՐԻԼ 7ԻՆ

Մանրամասնութիւնները յաջորդով:

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9e)

ፈሀብ ԾՄՆՕԹ ԱՍՏՂԱԳԷՏ ԵՒ ՁԵՌՔԻ ԳԻԾԵՐ ԿԱՐԴԱՅՈՂ

Տիկին ՍՕՖԻ ԲԱՐԷՁ

կ՝ընդունի ամէն օր, ժամը 13-19 - ԲԱՑԻ ԿԻՐԱԿԻԷ

Գաշտո ընակողներուն Թղիակցունետմը կը պատասիստնք՝ Հայերկն կամ Ծրանսերկն լեզուով։ FUSU. P2U4 4U.7.86U.4U.2111-P11-16

2munt - Madame SOPHIE PAREZ, 12, Passage Léon PARIS-18' Métro : Château Rouge, Barbès

20962113961IS

ՀԱՆԳԻՍԱՒՈՐ ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ՀՈԳԵՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՊԱՇՏՕՆ

# Z. UUZU4 4. SEP-UN-LUEUEUVF

Մահուան ջառասունջին առ թիշ ՄԱՐՍԼԵԼ, այս կիրակի ժամը 10ին 20.8 40.0012.046 6462.6866

200 ԿՆԵՐ ԼԻՐԷ ԵՐ ՀԵՐԻ Նախանեսնութնեանը Մարսեյլի Մուրաա-Թափայեյնան Նախկին Այակերտաց Միու-Թևան։ Մայրավանրի կորմե ներկակ Գլո-լայ Հ. ՎԱՀՍՆ Վ. ՅՈՎ ՀՄՆԵՒՍԵՄԵ

Կը Հրաւիրուին ազգային Կազմակեր -պուԹիւնները, ՄիուԹիւնները եւ Հան գուցեալ Վարդապետին յիչատակը յար *դողները*։ Անհատական հրաւէր դրկուած չըլլա

լով կը խնդրուի ներկայս իբր այդ

# BUPERSP

ФИРЬЯ.- 2. 3. Դ. «Рыффի» խում բի ընկերական ժողովը, ուրբաթ երեկոյ ընկերական ժողովը, ժամը 9ին, Ռեժանի վ վերնայարկը : Պար -

ժամբ մին, իեժանի վերևայարկը։ Պար -աստրիչ հերկայութերն: ΦԱՐԻԶ - Հ. Ց. Գ. «Փոքորիկ» խոսու-ոի ժողովը՝ այս Վինդչարնի ժամբ Հեն սովորական ծառաջատեղին: ԼԻՈՆ - Հ. Ց. Գ. «Վարանդեան» կո -

ԱՐՈՍ- Հ. Ծ. Ի. Հերարակատությու «Լաներ իրկու ժողովի կարարիր եր ըն-կերհերը այս ուղայան իրիկուն ժամը «Տահիր, Յոյներգու պատչը։ «ԱՌՈԼԻ Եկերկայայն» ընկերակցու Թեան ընդն. ժողովը այս չարան իրի

կուն ժամը 9ին, 79 Կրան Ռիւ։ ՕՐԱԿԱՐԳ ... Վարչութեան

ընտրու -Թիւն : Ներկաներու Թիւր մեծամասնու -When which Sudminch:

BUPSULFF LPLYOR OFFUSEUL

2. UHZUA 4. SEP WASUEURUA Brausilyby.

Նախաձեռնու թեամբ Ս. Ղաղարի նաստանը այցելող ուխաաւորներուն, թաղմանին համակիրներու եւ բարեկամ որոշուած է կազմակերպել յիջա ասրու, որողուան 3 դապատորորալ քրջա տակի երեկոյ մը, որ ահգի պիտի ունե -նայ յառաջիկալ 9 փետրուար շաբա իրիկուն, ժամը 21ին, Այգ. Տան Թատե -மாகிம் மித்த:

Կր հրաշիրուին լուսանողի Վարդապեին յիչատակը յարդողները։ Սրահին ջերմուԹիւնը ապահովուած Է։

# Makelih Gulle

Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի «Ահարոնհան» խումրին հայերէնի դասերը կ'աւանդուին ամէն չորեքչարթի, երեկոյեան ժամը 8էն 9,30, Պ. Կարպիս Ափրիկեանի կող -# , U.qq . Sui # 12, 32 nhe unp Poptulpq, **фարիզ**:

Արձանագրուհյու համար դիմել 9. Ափբչկեանին կամ խումրին վարչութեան, ա մեն չորև բշարթի ։

# BUILLE.

LE PREMIER QUOTIDITY ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Peris 9' Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60 R.C. Seine 376 R.C. Seine 376.286 La Directrice : Arpik MISSAKIAN

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր.

Հատը 12 ֆր

8 **ՓԵՏՐՈՒԱՐ** MITO A VENDREDI 8 FÉVRIER

1957

ՈՒՐԲԱԹ

3304 SUPF - 6th 7802 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 13ቦԴ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 3613

# 4 IL UF IL TO IL 4 IL TO

(հյսսուած Յունուար 31ին, Շաւարջ Մի տաքեանի յուղարկաւորութեան, յանուն Հ. Ց. Դ. Արեւմտեան Եւրոպայի կեդը. կումիտէին) ։

Անոգորմ Տակատագիրը կրկին հար -ուածեց Հ. 8. Դաշնակցութիւնը եւ հա ատրագիր ժողովուրդը:

Ճրագ մը եւս մարեցաւ Տիտան մր եւս ինկաւ:

Spirmti dy bin phipm:

An ma'm blywd f Spindbym ma'nh pian, mypann, ymirb apas'p ma'nd dy ap bagan,

dho, pangundh anhad, had pad ho maquinand obanaemd, Zurf dy, ap begun

surjebrungh ho nephanty, Durindymfandd de' ap by beformungh sanadight

dhobed dhybh naby, hum apagahayamapan, strang dhym apagahayamapan, strang dhym apagahayamapan, strang dhym apagahayamphymagu sapth hanhpanab po pungky b
dhymight. int militie :

ագալին: Ահա եկած է այն ախաւր ու գտոն վայր-կնանը, ուր Հ. Ե. Գ. Արևոքաւ Եւրոպա-ի արակիր Վեդրանավան Կամիանչ, իր բրջանի թուրդ Մարմիններու։ Ներկայա -գուցիչներով, անշնանար ընկերներով բրջապատում, կանդնած բաղմավաս -բրջապատում, կանդնած բաղմավաս յլ, ույր ընդագիտը հարմապրականի, վա-յանձեն իր մուրինորեն ուրիսած ժողու վուրդին դարաւող ու ալեկոծ պատմու -Թեած, որուն ծանահակակից Թուական ձերու Լեերը պետի դարարայեն Շոււտըչ Միտայիանի անժասանալի անումով,

Միտադիանի անմասանայի անումով, իսիվաւար դողծով։ Սակաւաքիր, են մեր մեծանում ընկե – ըսչ նմած դեմսիր։ Սե պարծանքը պի-ակ ծնալ Հ. 3. - Մայնակցուքենան ու միանգամայն վասույն ու պատիւր Տայ

Կր պատկաներ սերունդի մը որ Գր պատկանել անդունդի մր որ տեսատ ու ապրած էր Հայուն ասուսադանգները, ու որոշած վերջ աս անոնց։ Այդ վճուս -կան եւ աննկուն կամ չի տեր սերոշեղին «Ածադորի ներկայացուցիչներնի «Ակը և-դոււ Շաշարչ Միսաջեան։

դրու Շաւտրը Միսագիան։

Եր թալար աշժերը, կարողութքիւնները
արտաքարրեց ժողովուրդին ու կուսակ ցուքենան։ Շիսուն տարի չարունակ դործայ դար բարակատ, առանիուկատ, որ չաւ ու ժաղեցու իր աղդին րարարաւչեւան համար, ժիշտ անոր արրասայրուչեւան համար, ժիշտ անոր արրասայրուչեւան համար, ժիշտ անոր արրասայրուչեւան հայարի երան հայաստանի Իր երիատաարդուքենան օրերեն ակահար, Դաշ աշարաքենան չարթերում ժեջ՝
«««ուն կորովով», հասարային դառնալավ կերըոնական անձնաւորուքիեւն գիկավարից՝ ուրիչ հանարածանան ալանակցականհերու հետ ժիսանի, այս հրչար հուսակայունինը, հանարածանան պաշնակցականհերու հետ ժիսանի, այս հրսույցուցու ծետ արտորա, այս էլ որ հուսակցումիներ, ծանդիս մասուրվ արժանուտը հետևորգը Հայուն կեսներ չեղաչընդ երրորդուննան։ Դրօչակիրնե-ընն մեկի պիտի մեաց անալ ասորածած իտետիներուն, չակարի գրօչակիրը ձևր ժողովուրդի իղձերուն

Իր միաջը, իր մաջին հարուսա պաշտրը դրաշ ի սպաս հայրենհաց, ու իր հա-յադրում ,ազգու, յեղափոխական, ցեցող magari magari, phyadaphahajin, yiyang gipin ping shiping ng mahagi agh - bapar dikiping shiping magari agh - bapar dikipin dikipin dikipin bang pi dibangaji damaning haji ki qilan dimag mip agari bilan quo qua shiping mawi banghaji agari shiping mawi banghaji agari shiping mawi bang mip agari dama di kina mawi lipin sayi dangdang digit mami di mawi հուած փետուրի մր ի որիւոս աշխարհի, ու չնորհեց ժեղի իր օրաներնել։ Հրապարակադիր իր ամրողք էու -Թեամը, 32 տարի Շաւարլ Միսարեան իր

գործյաւ անիրաւու հետն և անարդարու-հետն ղեն , հավանները : Հայ ժայակութ-դի հիմասքիներում դաւերը : Մամաուրարար Հայ երիտասարգու -հիմեր և արալ եր անաննելու կարուսար, այդ երիտասարգուհիւմը, որ անոր անե-հարևայ գուրդուրանցին եւ իրախուսան-

հարհայ դուրգութը է։ ջին առարկան էր։ Պայանի ընկեր Շ. Միսաքեան, Մնաանման է վիչար ընկերներուդ եւ Ժարսվուրգիդ։ Կիժանաս անջույա մեր Մանանման է հետանաս անջույա մեր Marukh pirhhi & Ifranghain, Marukh pirhhi pranga ka Manukan k Afrang hikhpi kapara ka kanadangapa Afranama minaran ilih pangahan dahih pilim namhani minaran ilih pangahan dahih pilim namah panahah pilim kati pangama namah anga kanada afran dahih dana plan kanadang hi pankan plan anga ka manga Amarukan dahih dana plan hamanah pi panga banamah pi pangahan dahan mangahan manukan dahih ma kanada pangahah manuh pi pangahah manuh pangahah manuh pangahah manuh kanadan dangahan pi pangahah manuh pangahah manuh kanadan manuhah manuh

Ու մենւջ չիրիմիդ վրայ կ՚ուկահենջ մեր կարելին ընել, Հաւատարին մնալով պատլերբուրդ գլույ գուրագրեր կարևլին ընևլ, հաշատարին մնալով պատ-զամիզ, իրականացներու համար ջու ևւ մեր իաէալը, այն ազատ, անկախ ու ամրողջական Հայրենիջը, որուն Հողին պի -տի ուղէիը յանձնուիլ։

այց առա՛ղ, Հայաստանի մարդաղե realy mem գ, Հայաստասը սարդավել արև այինաերեն ծարկի մը անդամ Հիայ ու դարդար ընհերեմը։ Թոյլ տուր դոնե, գու այությած եռադրմից փոխարեն, ե – թեղ ծաղիկ դետեղեմ դերեղմածիդ վրայ,

րեջ ծաղիկ զո Մէկը Կարմիր, հապոյո

ՄԷկը Կարուր Միւսը Կապոլա, Հատ մին ալ հարծջագոյն։ ՅՈՎԻԿ ԵՂԻԱԶԱՐԵՄԵ

# ԱՆԳԼԵՒԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԶԻՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

ULAIDOS MUZSMULADOBUL ՆԱԽԱՐԱՐԻՆ ԶԵԿՈՅՑԸ ԵՐԵՍՓ - ԺՈՂՈՎԻՆ ԱՌՋԵՒ

Անդլիոյ Պաչապանութեան րը, Սենտիս, Մ. ՆահանդնսերԷն վերա -դարձին, առջի օր Երևսի. Ժողովին առ -ջևւ, իր թանակութենանց արդիւնջին մա-սին սևեսու մ

չեւ, րբ րասարությանը արդրուգրո մա որն դիկոլց մր առաւս Յալումի է են Մ. Նահանդները իսսատո-ցան հիւլէական արդի դէնջերով օժտել ոչ միայն Արդլիան, ույլ նաեւ Ատղանահան Ուխաի ըսլոր դիմակիցները։

Com dhapfin Sudmanjune Habing, Popատ դորքը առմական կողքները պիտի վերածուին Հեռաժուղ (թէլէկիտէ) արդքական դէն -ջերու ամրարտակի մը։ Այս ձեւով , Անդլիոյ ռազմական պաչապանունիւնը սեր -աօրէն կը կապուի ամերիկեանին։

աօրչի կր կապաշի ամերիկիանին։
« Առաբանանա Ուխան և բարարկան բա-նակներու ընդեւ Հրաժանատարը», կօր նարներու ընդեւ Հրաժանատարը», կօր Նորակելու երկույրնի որ պիտի «ենկ Լոնսան, ուր կարևող տեսակցուկիւններ պիտի ունենաց տեսլիացի ռազժագետ -ներու Հետ

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐՐ

# ULABOHAS ZUESC **ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԻՆ ԱՌՋԵՒ**

By and only be then physhep is though a chapter when the first possible by the play is may be supply that the beautiful and play the play is the play to the play the րույց չորեքչարթի օր պաչաօնապէս բաատանանց իր կառուվարութեհան տեսա -կերաները որսեր անվերադանորին ուժ կուտան Ֆրանսայի «Մ.Նամանդները ըտուարարնուած կր դգան Ֆրանսայի Արա հախարարին մառեն որ կր հախախահան կոիմներու դադարումը, ազատ ընտրու գորշարու գաղարումը, ազատ ընտրու -Երևմներու կազմակերպութիչմն ու ժողո-վուրգին ներկայացուցիչներուն հետ բա-նակցութիիւններ վարելը։ Հարցը բառական րարդ է, բայց պէտք է լուծուի առամ արտաքին միջամտութեան. ահա Թէ ին արանայրն արջանությանը առև իրա իր ըն գու Ա. Նահանակաների հակառակ են արար-հասարական երկիրերեր 18. արասուիրա -կութենանը առաքարիր ենհան, Գևար է գրուսանանը այն բուրը գրուսաներին, որ արձի դիման արդել չանդիսանալ ֆրան-տալի՝ իր ծրադիրներու իրադործման

մելի», Ամերիկացի պատուիրակին դիրջը Աներիկացի պատուիրակին դիրջը Թեև որոշ էր, ինչպես ըսինը, րայց չեր արտաստեր որ արտասն բացուրը, բառակով արտուրակի իր տեսակերպը, առա ին եր չու կարգ մի պատուհրակուքիլեններ չկրը-ցան դակել իրևեց պարմանջը։ Քապոն Լոմեն առավ, Անդլիոյ պատ -ուիրակի այ պաշտպանած էր Ֆրանսայի հատեսա

ահաակեար

Miningson.

Who quadwhy he speadored quantumby
Waproph quant-punish hame, ap Pen harph quant-punish hame, purch pun
alpud quant-punish hame, purch pun
alpud quaghasham. Doubhamje djunj:
Waprop Ath hogelh ubankumland opiniplink to quantumble dipunisanskie had hame
tangle an Unquadraphi Ath the pulmbay
hamed me hamed mandalane hamed mandalane.

Mandalane hamed mandalane hamed mandalane. ըս ալ օգրատ գրգրուս չուր ընտակի անտայի Հակառակորդներու խմրակի Փինօ անմիջապէս պաՀանչեց Արտ <mark>խարարուԹենէն</mark>, որ Մարոջևան կա ռավարութեան ուչադրութիւնը հրաւի -րէ իր պատուիրակին այս անընդունելի ելոյթերն վրայ։

Ֆրանսայի պատուիրակը, Ժաղ Սուո -Թել, անժիջապես պատասիսանեց Մարոջի պատուիրակին։

# Webberns ares

Մինչ ապստամբութեան հերկայացու -ցիչները ամէն Տիգ կը Թափեն Ազգաժո officker with sky hy fraulin llaquata-quifth at & physic fragram from the presentage. Upt hybry at & magamatipus— frais rapidusty at & strainten from frais-lasty on thet, many physic at & 1600; maly skypanhyras filsticker— framagrachyrin-stopoulym as filsticker— framagrachyrin-stopoulym am filsticker— am filmin myd sthyras filmin maly fily apastrafis, pandam-fils, mismphhysich he. Sandam frandam frais-stopoulym bank. ձերբակալուեցան

ձերրավայրուհցան։
«Ագր, արտապանուքեան նախարարը,
Վուրժես Մոնուրի ժեկնեցա։ Արժերիա,
ուր պետի մաս յուրաք ժբ։ Տեղւոյն վրյալ դիաի մաս յուրաք ժբ։ Տեղւոյն վրյալ դիաի չնեն, առո՞սնանային հարցը։
Արդարեւ, Մարարեն և Թունապեն գեր եւ հրուոյներ ինականի դեպի Արժերու «Հանդ ինականը հերականը առաջանանության անանագործեր

եւ կոսւողներ կապերն դէպի Արժերիս , ոնանր կը ձերրակարուին հանձանապատես աներակարութի արև հանձանապատեր այր հրարայի կապատեր ու դիչներ այլ կը դակոլին անարդել անցիկը։ 
Հետիարարաց խործերութին մէկ կլ - ժերիոյ նախարարաց խործերութին մէկ կլ - ժերիոյ նախարարը, Լաջաստ ձերկայա - ցուց վերկին օրերու պատերի հանձակար Հակատին կրած բարարարի խոսնելու ձեռ պար - առեքեւում ձառին , Մաշ և գործադրել և արև ին ձայնուն և հայար և հանձակարերի է ձախարած նիստել, որովչետեւ վերկին չարքում, Արժերիացիները իրենց

# በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Ջերժապես կր խմոլրենը ձեր րաժա հորդներէն եւ բարեկամեերէն, որևւէ գուժար չղրեկ «Տառայել է գ-վոսիս» լի Թերեն վրա չ միտ ածորինունիւն։ Բաժնեղինի, ծանուցումի եւ դանադան վճարումները ընկլ միայն մանտա-քար ուվ՝։ ԾնորՀակալութիւններով՝ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

### LUS UCUANSON SUL «ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի **ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ** 8117.4

Նախորդ դումար 372.000 Տեր եւ Տիկ . Հայկ Ձրուանդեան 10.000 8kp he 8kh. 2mpl. Quaembahah.
2. B. 4. Brighnamagh Indipat.
2. B. 4. Bra. Bra. Ph. partip.
2. B. 4. Bra. Bra. Ph. partip.
2. B. 4. Sh. Employ Bloom plantip.
8kp he 8kh. Employ Bloom plantin.
8kp he 8kh. Employ Bloombah.
8kp he 8kh. Employ Bloombah. 10.000 10.000 10.000 5.000 5.000 Stp be Ship . Wwight Upmuhain 5.000 2.000 Հայ սպասուհի մը 1.000 Ընդհանուր դումար 450.100

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ ԶԱՆԱԶԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐ ՊՈՒԹԵԱՆՑ «ԾԱՌԱՋԵՒ ԲԱՐԴԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Տոթթ. Լեւոն Գրիզորհան Հմայհակ Ալևթոննեան (Փավիյոն) Տիկին Ծովինար (Ամերիկա) Վ. Խաչատուրեան (Ռրնաժ) 2.000 1.000 n.su 5.000 Zmj unjmunishi 1 -000

Z. B. A. VAP UEPAKTAL

ՄԱՔՐԱԳՈՐԾՈՒՄ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ ՄԱՍԿՈՒԱ, (ԱՖՓ) - Հայաստանի մայ-բաջազաջ Երևւտեր համալսարանի կա,-սակցիահ կանիակեւ գատապարտունցաւ և, բարաււրաթը գալատանակ ևրաւ «Հա – մալսարանին մէջ, կարդ մը համալսարամայրադիայան վեր վարդ վր չամակրարա-մականներու հրդեք, գործուած ծանր արա խարհերու հանդվայներում արտասակա-նութիւմ եր գոյց առամած լրարում հա ժար, իր որե հանալիավար կեղբուական կովիուի, արդատանակերիը՝ «Կանու-երիու», 24 Ցունուարի Թիւին «ԱԷ»

Նոր կոմ իակն առաջելու թիւն ստացա ենթարկելու «լուծաբրի հեփեարկելու ամ դարդվային անակին կովհան, հարձի կործուած թո - 
ըսր սիայիները, առեղջծերու համայնավար 
ուսանաբիներու, բաղարարելուն եւ դարական 
հատունումինեծ ու քերականալ 
կան արբենամառն ինչներ ու քերականալ 
կան արբենամառն ինչներ ու անակայ 
դար սեղելու բուրժուական դարակարա 
դանուն 
բուրսը առելուն արանալ կանակարա 
հետև ըսրոր առանալ կանակար 
հետև ըսրոր արատայայում ինչնեն - 
ուս և «են»

րուն գլեծ։

Թերքի կը յայանչ, Ոչ կուսակցական
ժողովի մր ընքացրին, համարարանի
անօրեր կիստ ընքագրառունիան մր ենβարկունյալ՝ ռուսուիչերու ընպարհետև մէջ կուսակցունիան հրահանգիս
հուն գէմ գործած ըրալով ։ Միւս կողմե,
առօրիաւիրերի անրասանունցաւ շախառւքեան դրանը միան» բլարուն հա

մար։ Վերջապես, մադային մէջ օջննադատ -սեցու իմատատիրունինա՝ առաջիչը, որ չէ կրցած տաեցծել օգտրմաս միջև ըսրտ մբ՝ ստեղծապործական մայի դար-դացման մամար եւ արհամարհած է ջրն -ծաղատունիած սիդյունչները։

գործերուն չղացին, պարդապես որովեե -տեւ կը վախհային ահարեկիչներու վրէժ-ինգրութեննեն։

# **ՔԱՐԻՒՂԻ ՏԱԳՆԱՊ ԵՒ** בעראלב חעשבער

Արևւմ ուտը իր տասապի թարիւրի տար-նապէ, իսկ Արևւնյքի մէջ մեծ հերը բար -իւլի պայցար կր մին։ Ապատանի հայ-ուհարդարեն յիտոլ պարական Մերա -կղզինչ ուշը կր դառնան Մանկալին հետ-պայիւրի արպալե հարիւնքը, որով հետե-պայիւրի ակրագիտումինչը և անահատ-հայ ուժե անումը, արադարանա կան ուժի ածումը, արտադրութեան գե -բազանցումէն կախում ունին։ Ատէնի լադատցուտյա կախում ունի»։ Ապեհի մօտ հրոսակինը կը գործան, մինչ Արժե արկոյ ազգայիական չարժումը կը ծածվե անտեսական չահեր։ Իրաւացիօրէն ըս – ունցաւ, իկ «քարիւղի խնդիրէն կախում ունի խաղաղութիւնն ու ժողովուրդներու բարօրութիւնը»։

րարմրութիւնի»:
Տարիներ առաջ Փիքր Ֆոնիքեն կր գրեր«հագնանի», օտարականներ Աբժերիա
կ՝այրեւն», ֆիլլա-Տեհը յանկայն հարսասհայով անապատեն հորեր կը դինե։
հայով անապատեն հորեր կու դինե։ Թուհուրի հարցը չարիւդի հարց մրծ է։ Ո՞վ
հելադրեց որ Վելը 13 դեկտ 1948/
հրաժանադիրն հրատարակե։ Մաղքենը
որ այլե օրեն չովաի ֆրանապնան վեծաոր այլե օրեն չովաի ֆրանապնան վեծադետում հենակ մարնանակ Աիրիկելի մեջն։
Հեղինակին հախատեսութիւնն իրակահայուս հենան

Օսժանցիներու Պոլիսը գրաւելեն Մուսնիու գեպի Տարաւ առաջացումեն ծագեցաւ Եւրոպան վրդովող Տարցը։ Քարիւդի դործածունեներ ի վեր Տարցը Քալիեզի գործածութենքը ի վեր Հարցը կը մեալ անահասկան, ժամանակ արաքնել կ՝ուղելին Օսմանան Կալորու -երերը, Մեծ Պատերացեն երևար, Մեծ Պատերապմին բաժնեցին, իսկ այսօր բաժանումին չուրջ պիտի պայջարին, որովհետեւ Արևւելբը հա պաղըական չրջակին անշրաժելա է՝ տնտեսական ժրցակցութեան Համար, բայց պէտը է նաեւ ապաղայ ենթեալըա -կան կամ իրականալի պատերազմի մր Հա-

dmp:
Ruphert, quept behtpibling biblinting
bi squp gibliner fleidibliner, be squepumerg bib acquires philos gangaguluden
fleidig applement philos gangaguluden
fleidig applement philiphiliper santusaga des keptpiblines — angamakepe
apine zuréfi, quining fpehig éhu niste
mane. Santung dygudiphiliphiner aft deemp
danny andung dygudiphiliphiner aft deemp
danny paragulugit philosophy agen
danny hy sunfungit philosophy agen
danny hy quantungend musit die րերը, երբ դադրի դուացում տալք մեծ պետութեան պէտըերուն՝ ա՛ս պիտի ստիպուի դառնալու Սովետ. Միութեան, որ րշևստակար ծաևիշմ անատմենոմ դիտի

այետու թիւնն է:

այհաուժիրնի է։

Մասնայերաներ կը յայանն», Սէ նորապական արտագրերնները բառական չեն դուհացում տալու տովետ եւ դերժան պետուքիլններու կարիջներում։ Երկրա - 
պահատ քիլններու կարիջներում։ Երկրա - 
պահափ ժիշտ կերբաննկում։ Տանջնին ար 
քիլններու ձեռջը, Երովայիան բարկուի Հանրեր աներ եր կարական եւ աներին - 
հան չեռ աներին Միայիսան եւ աներին - 
հան չեռ աներին - 
հան չեռ անահայնութեամբ Միայիսալ նա 

«Հան եր և Արականան անականական Հանդները կը Թափանցեն ափրիկեան բարձրաւանդակէն ներս։ Կարմիր Ծովու արևշելիան եւ արևւմահան ափերուն վը րայ կը Հաստատուին անդրկովկասևան ընկերուժիւնները, որոնց Համար ջար – իւղի ծովային Տամրուն ազատուժիւնը ևւ պորեւդի Հանջերուն ապահովուժինը կը

դառնան կենսական Հարցեր ։

րանսական Սոմալիի միակ ծաւաձահ դիտաը՝ ձիպուժին։
Իսալիդ մէծ այ դանուհցաւ ջարիւը,
1955 Սհայանգիսի, Փեսջարայի մշա։
Սեւ ուկի Մահիային տեսջարայի մշա։
Սեւ ուկի Մահիային տեսջին դիւաց մեծ
իանդակառուժինի մի չպատճառեց հատլիոյ մէծ, Օրեծթի մի չամաձայի հայլիո մէծ, Օրեծթի մի չամաձայի հրալիո մէծ, Օրեծթի մի չամաձայի և իրլիո չածարար և դատասահակայի վաբեւորուժին ուհի աշխարձայիակ հաբելույաթիւի կրհայ անվատնա և աբապարար պարհասարել Միջերկրականի
մէծ չթիոլ և կայած հատերի ու հաշաուպում իրեն ուհի աշխարձայի տար և
հեր չունի չակայական ծախապել աստարանը և իրայած հատերի ու հաշահեր չունի չակայական ծախավ չածաղութ
հեր չունի չակայական ծախավ չածաղութ
հետար, Միջենս որուշանը, աղջատ չադամային թատկութ հերիայ պիտի ըստաՀարում ժամավ, պիտի գարծե ապրուտ
որ չական չակաի կայացի ապրուտ
որ չարիլու չավար չակարի լուսաՀարում անավ չակաի գարծե արարում
որ չարիլու չաժար չակարի լուսաորում ժամավ, այիա գարծե արարուտ
որ չարիլու չաժար չակարի լուսաորում ժամավ, այիա գարծե արաժում չակեր
հերը իր պատմական ծակատաղին և Միուարած անած չերին Ակատիոր և Արուհերը իր պատմական ծակատաղին և և Միուարաչ Մի ո՛ս է իր և ո՛ս չարիւոր է հրահերը չարիւրի չարած անած չարիւոր է կար և
Հարուստ երկիր միծ էր Ռումանիս,
Հարուստ երկիր միծ էր Ռումանիս,
Հարուստ երկիր միծ էր Ռումանիս,
Հարուստ երկիր միծ էր Արումանիա չառուստ

րայ, ԻԷ «եր Էլ հեւ «եր հասաւ: Հարուստ երկիր վրհ էր Ռումանիա, Հարուստ երկիր վրհ էր Ռումանիա, հարուստ՝ գրիհով եւ ջարկեղով։ Իրա - ցիները պատրուակ վր կը փնատելին, տիրահայու՝ երկրին հարսատելհետի։ Հե - ռուլե հիտլ գիւանագետերի ալ անաև ասկան հրա ընկերունիերներու գործա - կատարծերի ել ին, պատկանա պետու- թեան անահանական չահերը պաշտպահե - լու համար գրվուստ։ 1945 Ռույեմբերի արձ - բարաբարերեծերով Ռուժանիա կը դառնար Սովեա, Միուհիան արդահետ ին արական և Աներիհիան արդահետ ին արահան և Աներիհիան արդահետ ին - Միուհիան արդահետ ին - Միուհիան արդահետ ին - Միուհիան արդահետ ին դառատը Ծուլուս Եր-բա ապօրինի կը կլ։ Անգլիա եւ Աժերիկա ապօրինի կը նկատեն ընտրուԹիւնները, որովհետեւ 1945ի Մոսկուայի համաձայնուԹեամբ 1945ի Մոսկուայի Համաձայնութեա աղոր կուսակցութիւնները մասնակցե թուրը կուսակցունինւները ժամակցե -ըս էին ընտրունինսն, արդ 19 նույեմ -ընդի ընտրունիննը «Հ արդար, ոչ ա ազատուծ եղաւ, չետեւարար երկու կառա -վարունինւնները չեն ճանչնար ռուժեն կառավարունինւնը եւ չեն ստորադրեր այդ կառակարունինան ձետ խաղաղու -ձետ՝ տուներ թեան դալինը մր:

Սովետ Միութիենը պէտը ունի Ռումա-նիոյ ցորենին եւ ջարիւդին։ Անգլիական եւ ամերիկեան ընկերութիեններ կարեւոր րաժիններ ունչին ջարիւդի ընկերութեան դրամագլուխին մէջ։ Ռումանիա ձերրա դատուհցաւ դերժան տիրապետուԹենէն, այժմ կ'անցնէր սովետ տիրապետուԹեան, վառակորդի մը տնտեական ուժը կ՝աւելնար, կրծար գրաստապաս ուօր դա-ւելնար, կրծար գորիւդ արտածել եւ մրցիլ օտար ընկերունիրնններու հետ։ Նախորդ պատերազմին Գերմանները ջա<sup>չ</sup>-ղեցին ջարիւղի հորերը՝ նահանքի ատեն։

# LUALTSH HOUR בעשר בעהערכה

Unipropagaigh of ally also gliphylabanade off of a manife design advant
advantage of the propagaigh of the offer
Beefer day propagaigh of the offer
Beefer day propagaigh of the offer
gliphyladiana to be offer
and of the offer
and of the offer
advantage of the offer
advantage
beefer
and published of the offer
advantage
of the offer
o

րու հորկայացուցը, բուրը՝
Մորաբեահին էր։
Միտաբեահին էր։
Ահ թարձրացու դերհղմահացարի մը
պատուածդահին վրայ Կոնկուեցաւ,
չակեց աինացները, եւ կեցաւ մարմար
եայ արձածի մբ պես։ Աստուածուլին
դայրոյինի բոցեր կը մայինչեին իր ուջե-

դայրոյիքը բացեր կը ժայքբեցին ըն այբեր, և սահայն էր լրեր, — իսումբ կար էր եր հուրեն ներս եւ փոքերքին։ Լուս ել դպաունից. — պիտի փղձներ ու արտասո՞ւբ անձրեւեր, իք էր ներայ-հարեր չանները պետի արձաներ ու ագ գի հաներ Շիլյիի դերեղմանատան մե –

գի ծասեր Օրոլի դրասիցու.
Վերջապես խստեցու.
«Արսօր, ժողովուրդի ժը կեսը՝
Ճիւս կեսին յուղարկաւոր է դարձեր»։
Այսպե հատիկ-հատիկ, պաղարիւն
վրեժինդրուժեան դառնուժեան եւ թեպ-

գրեփ իսկալուբերան, դատաւբերան և բող-դեր ակողմ բողաքն է որ ալեբ-այիք եր ցր-ցեր ակողմ բարվուքիւնը։ Ապոճ նի իր նախագատուքին ները և կուռ։ Սային վրայ ինած ժուրձի հար -ուսծերու այեր միաժապանգեին իր հա-տու բառերը ձեր Վերաւոր Հոգիներեն

արրս։ Այսպես ալ փոթքորկոտ ժնաց ընկեր Շ. Միսաբեանի հողին եւ ալեկոծ, որովհե-տեւ օրը օրին, ժամը ժամին՝ կ'ապրէր

angunjhi hhabeh pangu bilekstihipi, apaca ngubipamlada dalamanghipi Sadaghan ski mup hi qquijach Saghhi.
Thiph ahpyadahanandi ski dha midihtahada dalamih danahi, mihamb simah
baang, dhe majuquih danahi mihami's
sacament thijacha hi gkup dhe mpeksihada minant shiridhan mihami. Տաւատքով լեցուն եւ դչդի սեր արեջ ներն ու արրութիւնները այնեքան թծա խնդրութիւն ցոյց տուով Շ․ Միսաջեա մը երրեջ չփոխուեցաւ։ Ան հաստատ մր նաց իր հաւատջին մէջ ու այդ Տաւատ

ար երթանց չարարանացած է ու այդ հաւատ -հայ իր հաւտացին մեկ ու այդ հաւատ -հեր այի և աժենանեղ պայժաններու ձեկ այն աշխատեցաւ պահել հաւատա-արևյուսերների կուսակյական Թե արդա -հեր հետևցին հերա:

րակչառւթիբեր կուսակցական Թէ արդա
հի կետեցին ներ» .

Մահատանի հիջն» .

Լջերքե ան ալիսատեցաւ որ հոն՝ Շիչ

- եր գիրեցանատումը հատացուած ձեռ 
դովուրդի մը կեսջ, րառին լայի հետոդովուրդի ձր դեսջ, րառին լայի հետոդովուրդի ձր դուսութի չուրդ թեր տադովուրդ ձր դառնայ։ Ու այդ ավողջիսիան

հուսիարիների կորառալ։

Մեծ էր Շ. Միտագիանը՝ դոպեն

տեւ պարնելա էր իր պարգարին հէջ, ո
լայհետեւ իր հայրենասիրութինչն ան
խարգան չիհայցին հայ ձույուրդի չա
Լիանի չիհայցին հայ ձույուրդի չա
հերն ունեցաւ դոպես առաքարը այդ

հերձ առնեցել հուր է հերժեն իր կաժ

բաղարականի իր հերու, նույների անուն

թերեց հայունի թեան իր հերժեն իր կաժ

բաղարականի հին իր հերժեն ար հեր

հերտած դանուն թեաք իր Սիտերութունի առանին

ուտինի առին։

Մեծ է հակայն արտե հանիծը ան ա-

mulhi unghe:

տակին տային ։

Մեծ է սակայի արախ կակիծը այի ար դոց՝ որտեր կր հերկայացնեն մեր - սե դոց՝ որտեր կր հերկայացնեն մեր - սե դումոր՝ անապատի տերունոլը։

Ինչթա՛՛ն գուրաբանալը տեների դուն ,
դեպ, որովենաև բաւ դիտերի Սէ ընտահերկան դուրաբանալը կա պահակը հերա դուրաբանալը կա պահակը հերա, ինչթա՛՛ն Հորածութիւն այդ կուտասիս Տանակա ար ապա, որովենաև ստոց, լուչըա և շողացութրու ցոյց վու -տայիր Հանդէսլ այդ տղոց, որով-հահո ժեր ժողովուրդի վաղը կը տեսնեիր ա -նոնց ժէջ։ Անոնց Հոդեկան Հայրը, ժեժ եղբայրը հղար ղուն։ Անոնց առաջնորդը,

Ապլիական, ֆրանական, ամերիկեան ընկերութիւնները Ռումանիայքն պաշտն-քեցին վհատներու հատուցում եւ որով -ձետեւ պետութիւմը ի վհա -րելու պաշտնիուտծ գումարը, ստիպուե-ցաւ համապատասիան արժէրով րաժնե -քուղքերը յանձնելու:

Արեւելքը կը դանուի անկիւնադար մը առջեւ։ Երեւանէն ՓորԹ Սայիտ եր անկիւնադարձի մր առջևւ։ Երեւանչև Փորի Մաչիա հը հարող դիծը ռադմական Նամակումիի։ մը կլ ստածալ, որ պետուքինչի տիրա – ծայ այդ դիծին, պիտի տիրածալ, բար իսքի համրահերում։ Ռուսական ձկառումն է երկարիլ դէսի հարա։ Արեւմուտքի առիւ փահեկու համաս Մերեմադո հու շելիի արտաղրուքինչհները, Արևւմուտը է ջարիւդի ցաժաջային եւ ծովայի՝ ճաժ-երան՝ պալսապանելով ռապմական դիծը։ Արեւմուտջի Համար կենսական հարց մին Արեւմուտջի Համար կենսական հարց մին

րաներուն ազատութիւնը։ Սովետ Միու -թիւն եւ Չինաստան, Հոկայական մար -տարարուհստի երկիրներ, արտաջին օ-ժանդակութինան, ջարիւյի ներաժմամ տ հրաժելաութիւնն ունին, այլապես մար -տարարուհստը կանդ պիտի առնել, անտե-տական եւ ռապմական «քրցակցութենան «ԷԷ հա պիտի ժնայ ջարիւղատեր ևր -կիրներեն։

Սպանիացի տէ Մատարիակա կ'առա -կաց չահերու համար։

MAPEL SURPHBULL

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

# ԱՂՋԿԱՅ ԿԱՄՈՒՐՋ

Անցան աչնանային գաղջ օրերը եւ կը-ունկները երամ առ երամ չուեցին Հա-

առեփիկերը հրաժ առ հրավ չուեցին Հայոց այնարմից։
Արտեղ վաղահաս ձժեռը։
Վրայ հատևող առեհաժանի բծերը իհարարներին հարկարիեցին դապարեցներ կաժությունը կարուցումը։
Անցած ավերեկը հուրադահեր ու երկարա
անւ ձժգանը վերջացեր յանրորեց դաթունը. եւ դարնած հետ վերակառեց կաժութի ինարարութիներն։
Արգեն դրդուն էր մի տարի եւս մի
ապի՝ պայժածը էր խահրառեր եւ Սահարարութի ինչև կւ կատարուեր
Բայց ահա դարհած հետ ինարարուԲինչի այնարին արարութենանը առաջ
դիանարին արարութենանը առաջ
դիանարին արարութենանը առաջ
դիան արևարին արարութե և ուժ
գարի արևարին արարութե անութե առաջ
դիաց արարանանուտին առարառեկ կաժութե արարայեն կանարը եւ, ո՛վ պարժանը, այդ կաժարի վրայով անցած բեռհուտծ սայլերն ու կաժութը փուլ է և

Երևջ աիւ եւ դիչեր անջուն էր մնացել Սահականույը, տեղունել, նիհարել։ Թարժիչներն առելի էին երկարել, եղնը-կային աչջերն առելի Թախծել։

Հարսանիջի երեկոյեան Սահականուշը արտարգը որակայատ Սահականումը այտնեց, որ ժինչեւ հանդիսաւոր արա ըողութքիւնը ինչը ժենակ պէտը է իքներ կամուրք, հաժրուրէր բարձրացած խաչ-գարը եւ աղօքեր Աստծուն։

Բոլորը դովեցին աղջկայ աստուս աշտութիւնը, Թոյլ տուհցին դնալ, աշտութիւնը և սրբատաչ խաչջարը

չամրուրել։

Մ ԲԵՆարին Արծուադարից հարսանիրա ուրները դիտում էին դէպի կամուրջնչատարս Սահականույին։

Ոսկենամանսի, Բանկարժեք հաղուստ ների դեջ, արծաթե դատին մէջին, Սա հանանան առա անրի սէլ, արսաթ, զատիս աչլեքը, նա կանդ առաւ կամութքի կեդրոնում, լայ-նային կամարի նիչը մէջաեղը։ Երկիւդա-ծուխեամբ ևւ յուղուած Համրուրեց նըրծուքինամբ և յուղղուած «ամրուրկց իրը-րաքանրակ հարչարը դամ ձի լուռ կանդ առու ծերանձնացած ւյհաույ Տայհացջը դնաց ձեւ ցելերին, որաեղ ոչ ոչ չէր և – թեւում «. ու և ցեցող ապարկ պոհայն նրա կուսակած արտից, որ Տասաւ ժինչև։

\_ Վահրի՛ն, այրաքա՛ջ Վահրին. բա՛ց - Վաորի ծ, այրագակ Վաորի ծ, այս գրա րարգներեր, դարկ եմ գիրեր,... Ու այգ մեջնոյեն Արծուաջարից Տար-սանջաւորները տեսան, որ Սահականու-չը բարձիացու հաղջարի վիալ, մի այս հերարձակ գլուին ուղղեց սեւ ցելերին, ապա ձևոջևըն առաջ պարզելով կամբջից ցած ղցեց իրևն՝ դետի յորձանուտի մէջ։ Ու զետը նրան առաւ իր մոլեղին գիր -

ան Մախափանց խաշարը պատեց ձորաՀո -վիտը. միայն երկու աստղ իրար մօտ փայլեցին Կաջաշարերդի դլիլին։ Այդ դիչեր անՀետացել էր նաեւ ՎաՀ -

Uned bu, np him quint japaminemby

արուս աս, որ սա գրար յորատատել փրկել է Սահականուշին, թառասուն օր ու թառասուն գիշեր ճամրայ կարել ու Սահականուշի հետ երջանիկ ապրում է մի հեռաւո՜ր, ազա՜տ աշխարհում...։

Այդ օրուանից չինական ժողովուրդը կաժուրջն անուանել է «Արջկայ Կա - ժուրջն», իսկ Հայ վարդկաներն այնու - հետև ամրողջ իոնաչիարաբնում կառույց են կաժարականերն։
Այդ կաժուրջները Հայոց աշեղավոր դետերի կարարական և սի-րոյանանուն և սի-րոյանանուն և սի-րոյանանուն և սի-րոյանանուն և հետև և

HS. 40hPSh4bUL

(Վերջ) (Սով · Գրակ ·)

# ՁԱՅՆԵՐ ՍԳԱՒՈՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ԼԻՈՆ — Պարադաներ կան երբ լեզուդ կը կապուի, չես կրնար երկու րառ իրարու թով բերել, արտայայտուելու եւ ցա-ւակցական բառերով միիԹարելու Հա շավցավատ բառերով միսիքարելու Հա մար ոչ միայի հարագատները, այլ հա թեւրեփրով, հազարներով ընկերներ ու բարեկամենը։ Որով-հատեւ հարուստը Մի-սաբեան բնատնիցին չէ պատկանիր եւ ոչ ալ ընկերներուն, Հարուամը կը պատկանի ամ բողջ Հայ ժողովուրդին:

անքույն Հայ ժողովուրդին։
Պատանի տարիքիկ ոկտեալ Տայ ապա
ապրուքենան գրոշը ժիշտ թարձր բրո
ծած, ջալեցիր փշտ ու քարջարուտ
ծաժում այների փշտ ու քարջարուտ
ծաժում ինիարկուեցար տահյանը
ծերու, դրվանիներ, անենագիային օրերուս
բերուս անձկ առեի ժատանեցից ցեղիր
վրայ։ Եկար ժեր ապլային դգացում
տոսակոյն արտայայաիչը, Տատոր րուն Հղջապորն արտայայանքը, Հասագո ներ կապմունքիք, իներագրականններո ուղղուβիւն ցոյց տունը տառապետը ժո-ղովուրդիր, աշխատանցար բարձր պահել անոր բարոյականը, ձարկեցիր Թերա -Հաւտաձերը եւ դիմակադերծ ըրիր դա -

ուղեցոյցը եղար դուն։ Քու անձնական կապերովը եւ «Յառաջ»ով դուն այդ ար պապետվոր եւ «Յառամչով դում այդ տը -պոց հայրեմասերական պադակարապաչ -աուքի՛ւն հերչնչող , ուսուցանող ածնձան նդրայթ-դասախարակը նղար։ - ձեսած աստենդ երբ կ՛րսերի «ազար», այդ րատին ժէջ կը դծշերը անոնց հանդեպ

- Sun խանդաղատանքը, աղնուագոյն զղացումները:

Անուծը բոլորը այսօր չեն կրնար զսպել իրենց արցումըները, մայի սեղանի մեր րայ ին արկատանչի կամուն։ Բոլորը անոքիքիար կուլան ըս։ մեն կորուսադ եւ չեն կրնար մույսուհը ըս։ անդարձ րա-ժանումից ՙհաս։

արոստությապան պայցատ դրա ցունջ տեսնել, բայց այսօրուան Համար ներէ՛, չենջ կրնար չի լալ․․․։ Այսօր «Ձայներ Գաւառէն»ի սիւնակնե-

րը դաւառի աղոց արցունըներով են Թրր-Չած ։

Վստան եղիր սակայն, պաշտելի բնկեր Ծաւարչ, որ այն բոցերը որողայա, պատարը բողո Ծաւարչ, որ այն բոցերը որ գուն ջ պարկեչա եւ մեծ հայրենասերի հողիի հուրովը վառեցիր, «Ցառաջ»ի հակատի Supply չտերողը դառայրը, «ստատութը «Ցառաջ» թառին դիրերը, Թոյլ պիտ չտանք որ կանպ առնեն իրենց սլացջին մէջ, դէպի Հայ ժողովուրդին վերջնա կան յաղթանակը։

UPUU4 UPULEUL

Հանները ։

առասարը։ Ու չինա, մեզմէ առ յաւէտ բաժնուած , աւիտենական թունիդ մէջ Հողիդ Հան -լիստ Թող ընէ, որովՀետեւ լիովին կա ատրեցիր ուսերո ատկանութիւնը։ ուսերուդ վրայ ինկած

Ցարդանջով կը խոնարհիմ Թարմ չի -րիմիդ առջեւ։ Մ․ ՏԷԲ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ

ՄԱՐՍԷՅԼ.- Չորևջչարքի 30 Յուն -ուտը հրեկոյհան, Համազգային Մչակու-Թային Միուքեան Հրաւէրով, նոր ոհ -րունդի Հայեցի կրթութեան նախանձա -

թային և իութեան Հրուդերս, որ ու որոշեղի Հայեցի կրքունիան Հավատենա – խնդիր դպրոցասեր արդայիններ ու ընտ – ընտլ ի՞նւ մը Հառաբուած էր ֆրանստ – կան Համասարարանին անփիքնաորոնը։ Օրուան Հակապահը՝ Պ. Արամ Թերգի – պաչեան, Հրաւիրից Ներկաները լոայն – կայս վայրիկանի մի լոունիամի բարգել Հայ մեծ Հրապարակադրին եւ խմրադրա հայ մեծ հրապարակագրին եւ խմբագրա-պետին՝ Շ. Միսաջեանի անմահ յիչա -

Համազգայինի կողմ է 9. 4. Փօլո Հասապետյիսի կողմ է 1. Կօրատ հան յուղիք թատերով հերկայացուց «Աա-ռաջ»ի Հիմնադրին եւ խմբագրապետին արժանիջները։ Սեզմ , այլ վառ բառերով , յիչատակեց այն մեծ ու անվորադինելի լիւասակեց այն ժեծ ու անդեղևարկների գործը, որը հանդուցնալը կատարած եւ այլ դարգույնեան ասարակվեծ հերու ։
Մասնասորանեան ասարակվեծ հերու ։
Մասնասորապես չեւտեց ՔԷ բնել 5։ Մեր նարաքույին հետաբորն հետաբույին հետաբույին հետաբույին որև այս այս այսների հետա հետաբույին թիժարծի պահունակինա հետաբույին հետաբույին արտարայալու .
Թիւն՝ պետք է բծականության և թե կատերական չերներ է հետաբույն արտարայաւ .
Թիւն՝ պետք է բծականությանն եւ կի կատերական չերներ և հետաբույն արտարայալու .
Թիւն՝ պետք է բծականությանն եւ կի կատերական չերներ հետաբույն արտարայի չեներ Մարսեյլի ժեշ այդային կրթական չարկը, հոր ահրաշեղի փրկանան չարկա։

ոյիս դիրծադատ բելել րկուԹեան համար Ցիչեց նաեւ Այնձարի մէջ աղդային արանի մր հիմնումը «Вառաջ»ի նաամեռնութեամբ, ինչպէս նաեւ այն խառեստու թեևամբ, ինչպես հանա այն յու-դիչ պատկերը որ պարղուեցաւ Աթեհրի չ «Ձաւարկան» դպրացի չքաւոր ուսանող -ներու ի նպասա հանդանակումենան։ Ա -ամեջ ապացայննի են Աի որքան ձեծ անդ կը դրասեր «Յառաքչի մեծանու» իմիա -դրապետին որաին «Էք հայ դպրայը։ Առակայն « . « . « . Հայապարծան» ( . Թաչնեան, Մ - Հանեսն եւ Կ - Փորասեր Ա

ազդային վարժարանի անհրաժեշտութեան

ampin opp, spingampth, mhih nih-gur Jarish ing Ilhoringh «Aphama -dors harish sipiladan quaphungape, harish duppy di dibut lumphu -hari guih di hangan daminasi ku min dibe paga, ng ha yayama phunungh thungai hari mana di dibut di dibut di sana mana di dibut di dibut di di sana mana di dibut di dibut di dibut di sana mana di dibut di dibut di di sana mana di dibut di dibut di di հով։ Կոչ ըրաւ ներկայ երիտասարդու -Թեան, որ աննկուն կամջով եւ վառ հա թեան, որ աննկուն կամ քով եւ վատ չա շատքով հետեւին շայինին եւ հայրենա-դիտուվեհան դասինվացքներուն եւ աչ -իաստին արժանավայի ներկայացուցեչ -ները բլալ այժ մեծ անձերուն, որոնջ այսօր, աւա՛ղ, աչնան անրեւներու նման

# **ዓ**ሀኒበՒԹԷ **ዓ**ሀኒበՒԹ

ՍԱՅՏԱՅԻ (Լիբանան) փոթրաԹիւ Հայ աղութը ընդունած է Լիրանանի Թեմի ՍԱՅՏԱՑԻ (Լերաստույ գրաղունի ընտրունի արդումած է Լիրաստանի ընտրունած է Լիրաստանի Թենթատանի արդուման արագրելումը։
Ամբույն ժողումուրդը, ձեծում պարհելով գրեսաւորելու գացած է դայն՝ թադրացնի գուրս, և ապա առաջնորդած ենիսիցել, որ ժատուսյուած է Ս. արստարար։

ուր ժատուսյուած է Ս. արստարար։

ուր ժատուսյուած է Ա. արստարար։

ուր ժատուսյուած է Ա. արստարար։

դուրս, եւ ապա առաջնորդած եկերկցը, ուր ժատաչուտծ է Ա. պատարագ.

ՄՈՆԹԵՎԻՏԵՕՒ (Ուրուկուել) մէջ տե-դի ուհեցած է Ուրուկուանայ Թեժին Կերը Վարչ, Խորշուրսի ընպուանինը օրինաւոր կարդապատուքիամը և աղդա-չին պարաանածաչուհիտալը, Նորընարը Խաչնուրգը ընտրուած է թուններու ջախ-ջախիչ մեծաժամուքիամը:

ՆԻԻ ԵՈՐՔ, Ն ըժ չկուհիներ Վերոն Առվանեան (հոնտաղչեան-Մուրատ) Արժենուհի Առվանեան - Բազգասեր Բաղդասարեան օրտաներ Հականան - Բարդանարան 1400 տոլար հուրրած են Պէյրունի Փա -լանձնան Ճեմ որանին, ի յիրատակ իրնեց Ծնողջին՝ Ցա՛ր եւ Հոիփոիմէ Առվան -

ԿՈ-ՓԱՄԱՐՏԻ ախոյհան Կարպիս Ձա мичен (18) արուքամ կարաքը հայագրեն հա գարեան, որ վերջերա յանող հրդրումներ կատարած էր Եւրոպայի եւ Աժերիկայի ժէլ, մոր առաֆարքիներ տասայած է, եր – կուսական հար հանդիպում պիտի ունենայ նիւ Եորջի եւ Քուպայի ժէջ։

ԳՍ.ՀԻՐԷԻ մէջ Համազդայինի «սիրող»անրու խումիր «Յուսարեր» Թատերասրա--ին մէջ մեծ յաջողութեամբ ծերկայա -ցուցած է նդիա Գասպարհամի «Դարեր առաջ» Թատերախաղը։ Ներկայացում արժանացած է ներկաներուն ջերմ դնա Ներկայացում ը արժասացած է արդասորուն չերս գոս Հատուքենան։ Գերակատարները մեծ մա -սամբ երիտասարդ ուժեր, ամէն յոյս կը ներչնչնն Գահիրէի մէջ հայկական մնա -

lp βudþir d'fh ma d'fh,

9. II. llæptumbur temty op II p

aughurht hi þa radirístjanis þi upun p

alfre mjö d'de ni aguðufilp harmánadhe
pe, nporg mhaft urbhymð sam þamhur

pagna, blþahgh, ypudhur umhymapn

aughur, blþahgh, ypudhur umhymapn

shaflirth kumph, timparahht, sampen

ghan d'de phohure fyta aguðu gnegu, þ
ghan d'de phohure fy fu aguðu gnegu, þագործել իր հոդիին եւ Լութեան լի թոլոր ծպատակները, այս պէտք է ըլ-լայ հոր սերունդին աժէն ժեկ անդահի կեանջին նպատակը։ Այս է լաւադոյն ձևւր ժեծ հանդուցեային յիչատակը յար-L Sudan

Հայրենագիտութեան դասատու 9 Փօլատեսմ դասախօսեց դրական եւ լեղ-ուական անդաստանչն հերս «Յառաջ»ի խմրադրապետին կատարած մեծ ու ար -

խմբադրապետին կատարած մեծ ու ար -ժամավայիկ դործին չուրք։ Բնական է որ Մարսիլահայ դաղուքիլ յարմար ժամանակին մեծ չուրքով դիրա մեծարէ համարույհայ ձեծ ընկերոց կիրա տակը , յատուկ ողահամոլէսով մը։ Ժ. Մ. պիտի

# 8UFU48U4UV VUUU4VEP

Willer-galu ralang .- Upaghe for վերջին չունչը Հայ ժողովուրդի պայր ջարը տանող վեներան եւ անփոխարինե-լի ընկեր Շ․ Միսաքհանի կոկծալի կո լի ընկեր 6. Միսաքեանի կոկծուլի կո-րուսանի սութեւ ժեր ցաշտեցութքիւնեն -թը ընկ. Տիրուշիին, Արփիկին, ժիրոյդ Միսաբեանին եւ ընտանեկան պարագա -ներուն: ԱՐԱՄ ԵՆԹԱԿՈՄԻՏԼ

ԱԵՐԷՐ-ՊՈՒԱ ՔՈԼՈՍԳ - մեր խորին Վրասկցութիները ընկերու-իններ Տիրու-ին եւ Արփիկ Միսաբեանին, ընկ Ժիրայը Միսաբեանին եւ պարայաներում՝ որ Հավաստակ իմիադրապետին՝ «Յառաջեյի Հիմեադիր-անօրեն Շաւարը Միսաբեանի անպարմանի խորուսաին առֆիւ: ԱՆԵՐ-ՊՈՒԱ ՔՈԼՈՍԳԻ ՖՐ. Խասահ հայար հանագրայան հանագրայան հանագրայան հանագրայան հանագրայան հանագրայան առաջել։ Հայաստ հանագրայան առաջելու ինչում անագրայան հանագրայան հանագրայան հանագրայան հանագրայան առաջելու այացան անագրայան առաջելու այացան անագրայան առաջելու այացան անագրայան անագրայան առաջելու այացան անագրայան անագրայան առաջելու այացան անագրայան անագրայան առաջելու այացան անագրայան ա

4U.9088 WU.21 4U.P2016 P. 164

2. 8. 9. AUGGEO-FUEUGE «Upope» Ե. Կ. Millito-Pillitille - Վրծիս»
Են Թականի կարդայ կարուսար վաս
- տակաւոր ձեր ժեծ ընկերո՞ և. «Յառաչի խմրադրապետին և. ցառակցութիւն
կը յույան իր ընտանեկան պարադանե
- թուն։

4.U.LU.bUP Zmj U.qq . What Phase dup-Վան, ան Մե Հայ Արդ- Երաբեան վար-Հաքինաի իար վրավ դրայասան անվա-իասիների հաքրարիր, դաղութքամայաւ հետն ժեծ առաջիչ եւ գրայեր ճառու թ-հետն ժեծ առաջիչ եւ գրայեր ճառու թ-Միասբեանի դառնայետ ժամով, կը փու-Քայ իր ցառակցութքիւնները յայանել իր ընտանեկան պարագաներուն։

ուն Թատերախումբ մբ ստեղծելու մա -

արի։ --ՊԷՅՐՈՒԹԻ Հայաչատ արուարձաններէն Պուրձ Համուտի մէջ՝ կառավարութիւնը առողջապաչական մասնաւոր Էսկատներ ստեղծած է՝ մալարիայի ղէմ՝ պայջարև-

լու Համար։ ՕՐ․ ԲԱԼՈՒԼԵՄԵ, երիտասարդ երգ չուհին, Գեյրութիի մէջ առւած է չա ամոս երդահանդես մը։ աջող երդահանդես մը։ 100 ԱԵՃԵԼԸՍԻ մէջ աշնուած է Հ. 8.

100 Woods LUIP 455 monarcas & 2. 8.

\*\* Burgum Varlands manufich many for amy for the property of the manufacture of the property of the manufacture of the 18 single two holy manufactures for amunical property of the manufacture of the manuf

կարծաման հղած է ընկ. ՆազարէԹ Չա -ւուչեան: Հանդուցեալը 65 տարեկան էր ծնած՝ Սերաստիա ։ Տեղւոյն կոմիային եւ Սերաստիոլ Հայր ։ Միութեան դոր -ծօն անդամներէն էր ։

4U.P. U.S. F & SU.PU. BEFF «BU.PU.».

"RHAHOND OFFONIL

(258)

# ՍԱՄՈՒԷԼ

.

(QUSUUHUL 469, 364 - 400)

9. 9.1.1.4

5. TUBPC

ես այժմ ոչինչ տարակոյս չունեմ, որ նա սպանել է իւր հօրը, եւ ինչը –այս րոպէիս գտնւում է իր մօր մ'օտ։

Inc huponed bu, up Umdachte go մօր խորմրդո՞վ էր մարիկ իւր դաւա դրունիսնը, մարդրհց Հայր-Մարդպետը։ — Ես այդ չեմ կարծում։ Իմ՝ մայրը

Խ այդ չեմ կարծում։ Իմ մայրը արձրան այնիւ կին է, որ երբեր խարուոիկ միջոցներով մարզիկ չէր ուղարկի ժեղ դաւ դնելու, եւ ու Սամում էր յունեն կ՝ առներ մե այսպիսի աարծուքի եւ եայց հայաստանի հայասին և որ նրա պայուստը մեղ մոտ, ենք ու չի մոր կորարդույի, ահաարակութ, հրա պետուքիանը է երել։ Սամում էր եկաւ ձեղ մոտ երկու այսպատակող հախ, արձրա գիտուքիանին է երել։ Սամում էր եկաւ ձեղ մոտ երկու այսպատակով հախ, արձրա գիտուքի համարիսը եր հայարան երեն կարևերն հարարհեն հերևոր և հերև ար ձեռը կարևեր ձերևանինը ձեր սկսած ձեռնար կունիսի և միանանը ուրասապահ ձեռնար և արդերերի և միանանը ուրասապահ հա

խարարների հետ, որոնք հաւատարիմ են hompuphthy star, agains summanya abangh pinging bugunanghi ha ship apar-bhude; buh hill zangaqarh upun sin-daghi day, misustamba yang ashi ping anapa shipupha si mpun bui bu him him dhy dom' apugha sumumuh yas, hi ha dhy dom' apugha sumumuh yas, hi ha աուրը։ Արդայնա էր արտա նա։ Նա հետ և
հեր ժատ՝ որակա նայատանի գոհ, և և
չեժ կարող ծավատանիլ ահանապո հուենան հատերով, որ յասում է ժիայն
բարձր, արադահական, որ յասում է ժիայն
բարձր, արադահական հորդիներին» ենկ
ես հրա ծման մի չանի մարդիկ ուծենայի,
չաս թախատաւր էր ինելի։:
Նա գարձեալ ընկդժուհյաւ խորին ժոտածուքիերծների մէջ։ Տայց հրա վերջին
խոսջերը վերաւորեցնե Հայր-Սարդ պետին։ Վիրաւորուհյան եւ Պարսից ասանհամաւուներ։

արտատուորուրը։
— Հիշանդութեւան ջերքը ընդ տենպա – քին դրութեան ժէջ է դրել, Մերաշան, , ասաց Հայր-Սարդպետը իշթ ամուր, իրոխտալի ձայնով: Գու չո իսարերը չես կլում։ Միթե մի ահաս, երադանոլ ե – phononingh south Soudinport south hip on ofmonumpyly such sudarprid surs 2 ig 6 ig magnet s' har sündylum lyng go dhameger-tury dpudpardy uddynghard, be flag unga polytylstyp gupuluddib go efferger Whige fly ghawip to to m. flytudfibliph show lyn dlygwyddig dhe gupyly Wf. flyt amply Regwyfly Regwyf gweg, hyfdrewd y fi-acaphaleg udpud gangun df gwiby parab dusphily thioulywiddiph, umflee;

— Գնացէ՝ ę, պատասխանեց Հիւանդը ղայրացած ձայնով։ Հրամայեցէջ Թըմ -

րուկները գնչեցնեն եւ զօրքը պատրաս much hunchine

Blum , դարձաւ նա դէպի իւր սենեկապետը. — Ասա՛, Թող պատրաստեն իմ ձին եւ

իմ դէնջնրը։ Հայր-Մարդպետը սաստիկ ստրջացաւ, որ առիք տուհց հիւանդի վրդովմունջին։

որ տարիծ տուհայ հերանալի վրդուվանումային։
Բուհայ հրատ ձեռալը, տարաբելով.
— Խնայիքը ընդո, Մերուսեան։ Դու հրբա՛ց ես եւ ըստական տկար։ Գու արը
լումին էր։ հիշծեր եւ իսպատ կենսամայ կանես դա տեսի։ Այժմ հանդիսա կայ գո վրանում, եւ գոեր այսօր գործը հրաժա հատարութեիւնը թեոց ձեպ։ Գու կատարե
հատարութեիւնը թեոց ձեպ։ Գու կատարե լապես վիրաւորած կը լինես ջո աստի -Տանաւորներին, եԹէ այդ ծառայուԹիւ նից կը գրկես նրանց ։

Պարսիկ աստիճանաւորները պարորդ աստրչապատրորը այսպես իւր վրանից, եւ իւրաբանչիւրը յայտ ծառմ էր իւր դժդոմունինար, Թէ ինչո՛ւ ծա Թերամաւստուննեսմը է վերարեր -

na BhawianamarBhada k Alamaha nari qiqhi huniy damangaBhadaha.
— Cangindan lat dan dangkanBhadi
ku dadamada dan camanganBhadaha.
Sadam, quamunfundah shimda yanah fala
ku ayid payanBha mangi lat quari fidat
bi qibanahaha mashaba sadamada da bid qibanahaha mashaba sadamada ka bid qibanahaha mashaba adamada ka bida, ay hili dhanahama fidak, rumaham ya mashaba fala qanahah, da da mashaba sa in hili da qanamaha bida qanamaha bida qanahaha bida qanahaha ka sa in hili da qanahaha ka sa in hili da qanahaha da qanahaha sa in mashaba sa

Եւ իրաւ, Պարսից բանակը աստիկ յուզման եւ խորին իր unumlı jariylüb bi başlır propunyay ünb üşş şı: Weşti qilmanı qilmiş, op quemunuml ş fizimliklerid; Remişli polip gerekişli sopulayaklılışı bi den-quibilen, ap minihliy skara yanumlılış kli munduğuril i kunilç işliy an ilin-si ilin minim minim minim minim minim minim kli munduğuril i kunilç işliy an ilin bi minim minim minim minim minim sı. տեցին Թչնամու մշտենալը, իսկոյն հա -ւաջեցին բոլոր անասուններին, եւ սկըունցին փախչել դէպի բանակը։ Այդ ժա-ժանակ արեւր դեռ չէր ծադել, դեռ բա-ւական ժուժն էր։

Թչնամու յարձակման ըօթը անցել եւ դերիների կարաւանի մէջ։ Բայց ն րանց համար ըսխ չէր, այլ փրկութեան աշետիը էր։ Այդ խղմալի երի ուրախու առետերբ էր։ Այր խորձալիշերի ուրախու -քինւմն ու արտասութը տաժան չունէր։ Շղքայարեկ դագանների նման, ցնցում էին երկանենալ կապանցները եւ, իրանց աղօքնուոր շայհացրը դէպի երկինջ դար-ձրևելով, անշամբերուքինամը ապասում էին Աստուժոյ ուղարկած ապատիչներին։

երս մերոցին հրապրակի վրայ յայր Հուհցու ավիսաի ձիուորը — Մերուժո Երլ Դարձեու վեհապահծ չչով, գործ հայ նրա աշարկու գերծ ու գրածը փայ լում եին գիւցավական փառջով:

PILAAP

# 81111148114115 2 ԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ԽՄԲ - Ամեն օր կը՝ հասնին՝ դեզերով հեռագիրներ եւ նամակներ։ Բացարձակ անկարելիութեան մեջ ենք ամենքը տպե-լու, այլապես շարքը պիտի տեւեր շա անկարհլիութեան մէջ հեմ աստուր լա., այլապես ջարքը ակտի տեմեր շա - բարներ։ կեկներով մեր շնարհակայու - թիւնթ այս սրտարուխ համակրանքին արդեւ կեր ինդրենք բոլորեն՝ կազմեն կերպութեմ, ոնկեր, բարեկամ (Ֆրանստ եւ արդոսահիսա (Սորաագիտ և անհարաանիսան) հայարական հայարա եթէ այլեւս հնարաւորութիւն չունինք հրատարակելու զաւակցութիւններու ounfn:

(Ը. եւ վերջին Ցանկ)

ՆիԿՈՍԻԱ. Կը խոնաբերևը անևկուն երապարակադիր Շաւարչ Միսաբեանի դադաղին առջեւ։

Կիպրոսի Հայ Երիտ. Միութիւն եւ Համազգային

ՄԱՐՍԷՑԼ -- ԱԾ-ուն վշատվ կ՝ ողբաժ անդիսխարկնելի կորուսալ ժեր ժեծ ըն -կերոն Շաւարչ Միտագետնի։ Երկիւդա -ծույքեամի եւ յուրամով կր խոմարմիմ անոր Թարժ շիրիմին առջես։ Սրտադին ցուտկյունիւներ Օր. եւ Տիկին Միսագետմիկունի ՎԱՊԻԿԵՍՆ

ՄԱՐՍԷՅԼ — Խորտայես յուղուած ձևր դառն սուղքն, դիտակից՝ այն անդար – ժանելի կորուսաին գոր կրեց մեր դա – դուրքը, յուղարանթով կր թաժենեջ ձևր վիչար եւ կը հերկայացնենջ մեր անկեղծ ցաւակցութիրենները։ Մուրատ-Ռափայելհան Նախկին Աջակերտաց Միուրիւն

ՄԱՐՍԼԵԼ — Մարսիլիոյ համայի Կա – պոլա Խաչուհիները կհոգրահ ահղարմա -ծելի կորուսաը Շաւարչ Միսաջեանի ։ Կապ. Խաչի Շրջ. Վարչութիւն

ՎԱԼԱՆՍ - Անկեղծ ցաշակցութիւններ Նոր Սերունդ

Վալպարելի Արաժ Ենթեակոմիաեն Վարդարելի հրաժ Ծնիադրարայեր բր անիերծ ցուակցութիւմների ու հուր վիչ-ար կր յայանէ ժեծ ընկերոչ եւ «Յա -ռաչեր խմրադիր Շաւարչ Միապետնի ժամուտ առաքի։ Հ. Յ. Գ. Արաժ Ենթակրդիտեր

վալպարել (Մարսեյլ)

Վիին. - Հ. 8. Դ. Անի կանիակն կ՝ող-րայ մեծ ընկերոչ անդարմաների կորուս-առ։ Անի կոմիտե-

Մեր անկեղծ ցաւակցութիւնները Մեծ Մար անդողծ ցառաց է է Հայուն, Շաւարչ Միսաջեանի կորուս -աին առքիւ ։ Քղիի Հայր Միութիւն Մարսէյլի մասնանիւղ

ՄԱՐՍԷԵԼ - Կորսոցուցինը «Ցառաջ»ի «եծ Հիմնագիրը, իր ընտանիջին կը ներ-կայացնենը մեր ջերժ եւ անվեղծ ցաւտկ-ցութքիչնչերը։ Կապ. Խաչ (Քաղաք)

Կ'ողրանը ընկեր Միսաբեանի մեծ կորուսար, անդերը օրադրումը ուծ դր-րուսար, անդերը ցաւակցունիրւններ ըն -կերու-իններ Տիրու-հինն և Արփիկին ։ կապ. Խաչի Սեն Լուի Մ-նղ (Մարսեյլ)

Հեռադիրներ դրկած են նաեւ Լիմևյն Տիկին Սարայատրեան, Քլերժմո-Ֆերա -նլն Թիւթիլոննեան, Սոնիա Զաջարեան, Լիմնլն Հարելեան, Վարժապետեան, Լիոնեի Հարելիան, Վարժապիտեն», Մարսեյլեծ Փարվհանեան, Լիոնեի Մ Տէր Պետրասեան, Ավերոնեի Գերասլիան, Վիլեգորյանին Երկշենան, Ռոմանին Մ Գերասլիան, Արևորանին Զ. Նրանելին Երկրեյնան և Տիկին Ձ. Նրանելին, Փարիսլին Մկրանի Աշետրեան, Մարսեյլեն Յ. Տորյալենի Պրիուվելին Մուրսանիան, Փարիսլիան Մարսեյլեն Մուրսանիան, Մարսեյլեն Երև Պետրոսեան, Նիսէն Չօտեան, Անդրիկ -հան, Լիոնեն Փողարեան, Մարսեյլեն Ն hais, Llaidis Conquelado, Unigrific to Ampplichais, Afrikis Kapinafado, Sim-Amplichais, Afrikis Kapinafado, Sim-Aprikais, Pekinafado, Uniquaminphato, Afrikiais, Amagurikais, Lepapado, Uni-padikais, Ampahaik Ammundais, Apri-atis izampundon, Amplatis Ama-atis izampundon, Amplatis Unique-anakado, Jupamahai, Amadakob, U. Uleչէլեն Ճիզմէնհան, Մարսեյլեն Շալնհան,

Վահրամ Պապիկեան, Ք. Ֆերանին Փա փազեան, Ն. Եորջին Տիկ. Ա. Նաւա սարդեան, Համպուրկին Պաղտասար հան, Պրիւսէլին Պատքանեան, Ֆրանջ 4. Թալնեան, Լիոնկն Այրի ֆուրելեն Կ. Թայմեան, Լիանին Այրի հետ և Արագի հետ անափափան, Ֆելջինին Թ. Կա-բապետեան, Քանկն Ա. Տերաերեան, Փա-թիսին Ֆրանգեւ Հայկական Միունիմեն -բու դայնակայանին, Արպիին Գր. Ա. -Հեքեան, Պրևուկյեն Պետիկեան, Միյա -ևոյեն Յ. Ղապարեան եւ Սրապեան ընտա-շեր, Վերժանիային Տեր և Տիկին Պյան-չէ, եւ այլն:

# ԻՏԱԼԻՈՑ ԸՆԿԵՐՎԱՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ **ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐԸ**

ՀԱՄԱԳՈՒՍԱՐԵ Վենետիկի մէջ սկսու Իսաւլիս, Բեկեր-վարական կառամկու Թեան 32րդ համա -գումադր Առաջին իսկ հիսաին իսաջ ա-ոտ. Փիէքիր Նենեի, որ երեք ժամ աե-ող հատի մը ընկայցին հատի, դասա-պարտեց Մոսկուան՝ Հունդարից վեր -Էն դէտլջերու առելու Ռեամբ։ Ի վերջեց եղբակացուց - 1 Իսարից

Ի վերջոյ եղրակացուց.- 1 Իտալի Ընկերվարական կուսակցութիւնը պատ Արկերվարական կուսակցութիւմը պատ բատ է բարթ բանուշարկան կուսակ ութեհանց հետ որոծակցելու, բլյան ա նաեք ացլնալ-գեժակրատ, ծախակողմ հան կանքոլիկ թե համայնավար, որոյ ժանու սակայն, որ ձերբագրաուսած բլ բան Մասկուայի հակողութենչին, 2) Ար տարին բաղարականութենան մէջ, անհրա հետ է հայումատանն և աժեսնենն տարին ըսպարականութինուն մէջ, ուներա-մելտ և խոսքերդային և ամերիկեան խմբակութենանց կողջին՝ երրորդ հա-մալնարդ-հային ուժի մը ստեղծումը, որ կրնայ իրականանայ Միացեայ Եւլոդա-չի մը կապմութենամը։ 3) Իսալացի ըն-կերվարականները հակառակ չեն հեր բաքնու՞շի և Միացեալ Շուկայի ստեղծման ծրագիրներուն

ԵԳԻԳՏԱԿԱՆ Թերքի մր դրած էր երէկ, ՔԼ Գաշիրէի մէջ արժերիական անդիախ կառավարութիեւմ ար պիտի տահցծում։ Արտաարրութիեւմ արը Ճակատի՝ Գա – Հիրէի ներկայացուցիչը Հերբեց այր լու-բը եւ յայանեց Քէ Հայանչ յայանար և այդպիսի ծրագրի մը իրապործման Հա-

ԱՐԱԲԱԿԱՆ երկիրները որոշեցին արդի լել էր Ֆրանսի օգանաշերուն Թոիչջը րենց Հողամասերուն վրայէն։

# 811.11.148111-10-11-11

Սերաստիոյ Մուրատ Ուսումնասիրացի Փարիդի կեդը․ վարչութիւնը իր խոր Anchallant ցաշակցունքիւնը կը յայանէ Պուլկար Հայրենակիցներէն Խաչիկ Մարտիրոս Տայրենագրդ-արդա տաշեր հանի մահուան առնիւ իր ընտանեկան պարադաներուն եւ Փարիզէն Տէր եւ Տիկ **Ցակոր Ցակորհան**ի

PARABUULER ZUUUR YAKRAKE Մառանապետուհի մբ, որ միեւնոյն .

առասագրաութը ար, որ արուսոյա ու արև երեկորհա հայորութիոն ալևաի կա-աարք, եւ պարտիզպան մբ։ Դիմել՝ 1 Պուլվաո տիւ Նօո, Ռենսի։ Փանքենն առևել 146 Թիւ հանդակաո -բը եւ իջնել Ռենսի-Փաւիլոն։

# 4'01-901-1-

Հոկիչ մը Մուրատեան վարժարանի Հա-ար։ Դիմել ՏեսչուԹեան՝ 26 ռիւ Թրուայոն, Սեւրը։

# 411211116

Ձեռնարկուներ (անթրրփրթները) չըմի -վիեր Համար, մրոնը ունենան Զիկ մեջե -նաներ ։ Տեշական աչիասանը։ Դիմել՝ ROZAN, 50, Rue de Cléry - Paris.

### 2094: 2115.95118

4. Ղաղարու Քելիեան և դաւակնե - թը կր ծանուցանեն որ այս կիրակի Գուլ-վար Օտաոլի Ս. Ցակոր ևկեղեցող ժեջ պիտի ժատուցուն Ս. պատարար և եր պատարայի գիտի կատարուի հոդեհան-գրահան պայան Քելիլեան և հասը — առլիան դեղաստաներու համայն նրե-Զեցեւյց հոդւոր հանդատեսն համար — Հայալ հոդեհանրեաս իր նորա հրե-բիական հոդեհանրեաս իր նորա հրե-ջեցեւյլ կնոց՝ Վարդուհիի (ծնեալ՝ Ղա-թիական՝ Գարելութիմ գիղվեն) և փեսա-ին Փայար Մառալեանի բառասունցնե-բուն առքիւ:

Տէր և, Տիկին Օգսել և Հրանդ Սար-թութհաններ կը ծանուցանեն Թէ այս կի-բակի Փարիգի Մ. Յովհաննես-Մկրանչ եկերեյին հոգեհանդահան պայունն սի-աի կատարութ ողրացեսոլ Մակար Թիւ-թիւնենանի մահուսն բառասուծքին առ-Թիւ, ինչպես նաեւ Թիւ-Թինհան և Սար-բութհան գիրպաստաններու ննջեցելոց լի-լատակին:

Կր հրաշիրուին անոնց յիչատակը յար-VISIAISISISISISISISISISISISISISISI

UUPULBL -Super -Umfung 2nph Zugp That there purposets happens մանելի կորուսաը իր Հայրենակցին դաստիարակ եւ բոլորանուէր հայրե սէր Հ․ Սահակ Տէր Մովսէսհանի։ այրենա

### ANTOPP LUURUS

Հերթեական դասախոսութիւնը այս չա բաթ դիչեր ժամը Հերև եկեղեցիին դիմա-ցի անկիւնը, Քաֆէ տիւ Քոմերսի վեր-նայարկը։ Դասախոս՝ Պ. ՅՈՎՀԱՆ ԿԱ.-*ՐԱՊԵՏԵԱՆ ։ Նիւթ*՝ ինչպէ՞ս կրնանք գային համագործակցութիւն ունենալ

Հաղորդակցունիլու - Կառ ար լերիկն օխորայ ժամը 20,50ին։ Կր խնդրուի հրչun mp l'hufth դապահ րլլալ։

# 368U.29-11-U.V L

Համավասպուրականի Մարեյլի մահ նաճիւրին տարհկան հանդերը, որ անդ պիտի ունենար այս կիրակի, յհասձրդ ուած է Շաւարչ Միսաջևանի մահուա uneyfile unfthe



Salles de séjour — Penderies - literie Chambres - cosys — Cuisines laquées Salons-tapisserie - Fauteuils-canapés lit

> ZU3ԵՐԷՆ 4C ԽዐሀԻՆՔ ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ **ԳԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**

ՁՐԻ ՑԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՅԻ

UUTEL HALVE 185, Bd. J. JAURES et 15, Av. A. MORIZET Boulogne - Billancourt Métro : MARCEL SEMBAT

# ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ՀԱՆԳԻՍԱՒՈՐ ՊԱՑԱՐԱԳ ԵՒ ՀՈԳԵՀԱՆԳՍՑԵԱՆ ՊԱՇՏՕՆ

Z. UUZU4 4. SEP-UN-LUEULUE

Մահուան քառասունքին առքիւ ՄԱՐՍԷՑԼ, այս կիրակի ժամը 101 ՀԱՑ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ԵԿԵՂԵՑԻՆ

88 ռիւ տ'Օպայն 88 ռիւ ա'Օպայն
Նախաձևոնութեամբ Մարայքի ՄուրատՌափայելևան Նախկին Աշակերտաց Միութեան։ Մայրավանջի կողմէ ներկակ ի'ըլայ Հ. ՎԱՀԱՆ Վ. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ։

Կը Հրաւիրուին ազգային Կազմակեր -պութիւնները, Միութիւնները եւ Հան զուցեալ Վարդապետին յիչատակը յար

*գուցերը։* Անհատական հրաւէր ղրկուած չըլլա լով կը խնդրուի ներկայս իրր այդ նկա

# BUPCRSPRL

ՓԱՐԻՉ.- Հ. Յ. Դ. «Րաֆֆի» խումրի ընկերական ժողովը, ուրրան երեկոյ ժամը 9ին, Ռեժանի վերնայարկը։ Պար –

արդերության Արեժանի գերսություն ան հերկայութիւն։
աստորիչ հերկայութիւն։
ԱՄԵ- Հ. Յ. Դ. «Վարանդեսն» կո Հիսքն ընդեւ ծողովի կը երաշիրէ իր ընայս ուրրան իրիկուն ժամը։ կերները այս ուրրան իրիկուն ժամը 8,30ին, Յոյներու սրանը։ ՇԱԻՒԼԻ Եկեղեցաչէն ընկերակցու

քինան ընդե, ժողովը այս չարաք իրի -կուն ժամը ցին, 79 կրան Ռիւ։ ՕՐԱԿԱՐԳ - Վարլուքիան ընտրու -Միւն։ Ներկաներու Թիւր մեծամասնու -

թիւն պիտի համարուի:

BULLAUTER FLEAUR UTERSEAT

2. UU.ZU.4 4. SEP UNAUEUBUEP 81201811412

Նախաձեռնու թեամբ Ս. Ղազարի toupundarina plandy U. Lungupp dis-bumundip ugiptum achumuc niphipunis, punji diffu; suntadifipishipun ta punphimi dipun; apununia E. lunguhipunig pipun-malip kiphing dig, apuntap ujuni diska-bun jumuphimi dipuni ujuni ujungup punjikhini sa dang 21 fir, Ikan Sun Pimuhսորահին մեջ։

ասրաչըս աչչ։ Կը Հրաշիրուին լուսամողի Վարդապե-ին յիչատակը յարգողները։ Սրահին ՋերժուԹիւնը ապահովուած է։

# ZUBBPFFF PUUBP

Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի «Ահարոնեան» խումրին հայերէնի դասերը կ՝աւանդուին ամէն չորևջչարԹի, երեկոյեան ժամ 8էն 9,30, Պ. Կարպիս Ափրիկեանի կող 85, U.qq. Sui 852, 32 nhu mp Poptilha,

Upanimaportene sudmp apolly 9. Ude րչկեսմին կամ խումրին վարչու մեն չորեքչարթի:

կի 7 Ապրիլ, Սերգլը Միլի ար մեջ, նա-Ogh. Una the:

Umanefahpne Sujuhung S. The hhpu-

Ymm jon i is Usulately Santomsperfits տարեկան հան կոր՝

ԱՊՐԻԼ 7ԻՆ Մանրամասնութիւնները յաջորդով:

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (96)

# 3UUSUSNh@hhb

10 RUE DU CAIRE et 210 RUE SAINT DENIS - PARIS ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹ ՄԸ ԽԱՆՈՒԹՊԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ՎԱՃԱՌՈՐԴՆԵՐՈՒ

ՄԵԾ ՄԲԵՐՔ ԲՐԻՔՕ[[ՇԻՆԵԼՈՒ ՑԱՏՈՒԿ՝ ԿԵՐՊԱՍՆԵՐՈՒ UUTE ABOLE OF SOUNTE, AUSTUUS OFFROEDENF, UBLUQUE SOUNTERNE OF TURBLE AUGUSTERNE FORDERNE FOR AUGUSTERNE OF ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ

# ԱՃԱՊԱՐԵՑԷՔ ՕԳՏՈՒԻԼ ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹԷՆ

Ֆասօնիէներ : Ներկայանալ մոտէլներով 1957ը քօլէքսիոնին համար

# BUILLE

OLMBALB

LE PREMIER QUOTIDITY ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : Fondé en 1925 R.C. Seine 376.286 Tél. : PRO. 86-60 La Directrice : Arpik MISSAKIAN

**ዶԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

9 **ՓԵՏՐՈՒԱՐ** SAMEDI 9 FÉVRIER

1957

ZHOUG.

3309 SUPP. - Phh 7803 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 13ՐԳ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3614

# שרטבלעבפה סרחהכטד טיטטעע יוכ צרעsערעיט שר

# ցահարց Արսաբեարի ՅՍԻՅԻՆԵ

1916ին Պոլսոյ մէջ, իր ձերբակալու \_ թեան, բանտարկութեան, կրած չարչա րանքներուն, անձնասպանութեան փոր ձին, պատերազմական ատեանին առջեւ կատարուած դատավարութեան մասին։

Ցուշերուն այս մասը գրի առնուեցաւ եւ հրատարակունցաւ «Ցառաջ»ի 1935ին, յատկապէս սրբագրելու կամ լրացընելու համար Ալի Բիզայի «Յուշերը», որոնք հրատարակուեցան նոյն թուակա \_ նին Պոլսոյ թրքական «Զաման» թերթին utto:

Այս այն Ալի Բիզան է, տխրահռչակ ոստիկանապետը, որ յաջողած էր թաքստոցէն դուրս հանել Շաւարչ Միսաքեանը եւ ձերբակալել, պուլկար մատնիչի մր մեղսակցութեամբ, դէպի Պուլկարիա շոգե նաւ մտնելու ժամանակ ։

Ամբողջական դարձնելու համար Շա. ւարշ Միսաքեանի կենսագրութեան այս շրջանին պատմութիւնը, նախ պիտի տանք Ալի Բիզայի յուշերը, յետոյ Շաւարջ Մի. սաքեանի յուշերը, թերթօնի ձեւով, երեքշարթի օրուրնե սկսեալ:

Վաղը, կիրակի, պիտի տանք Շաւարջ Միսաքեանի մէկ հէքեաթը, ճաշակ մր տալու համար իր գրական վաստակեն, ինչպես եւ Շաւարշ Նարդունիի գրութիւնը Շաւարշ Միսաքեանի մասին։

«Ցառաջ» ծրագրած է պատրաստել ընդարձակ հատոր մը, ուր պիտի երեւին Շաւարշ Միսաքեանի գրական վաստակը (հէքեաթ, բանաստեղծութիւն եւ ուսումնասիրութիւն), ինչպես եւ վկայութիւններ եւ ուսումնասիրութ-իւններ իր կեանքին ու գործին մասին, պատկերազարդ։

# ԱՆՈՐԱԿԵԼԻ ԱՐԱՐՔ ՄԸ

«Ազդակ»ի փետրուար 5ի թիւէն կը քա\_ արհեք հետեւեալ մագրամասնութիւնները. Վերջերս մաշկանացուն կնչած էր Պէյ-րութի արուարձաններէն Ռըմէյլի թա րութի արուարձաններէն Ռըմէյլի թա դականութեան ատենապետը՝ Սիմոն Չր

Համորուցեալին այրին գեղեցիկ զաղա -փարը ունեցած էր Թադին Ս . ՑարուԹիւն եկեղեցիին մարմարիոնէ գեղակերտ Խաչ-կալ մը կառուցանել տալ՝ իր ամուսնոյն

յիչատակին։ Կարգադրուտծ էր որ Խաչկային չի -Նութինար աւարտի Տանդուցնային մահ -ուտն ըստասուներին՝ հուրեհանդոպիան ուտն ըստասուներին՝ հուրեհանդոպիան հանա **Հոդև** հանդսական պաշտոնին հետ կատարելու համար նաեւ պաչասորս տա պատարութու Սաչկալին օծումքը։ Որոչուած էր նոյն -պէս, որ Հոգեհանդսահան ու Խաչկալին օծման արարողութնեանց նախապահէ Գէյրութի Առաջնորդը՝ Խորկն Արթ. Բարո -

Հակառակ այս բոլորին, «համախմբա Հակառակ այս բոլորին, «Համականրա -կան» կոչուսան ինդակը իր Թերքներում միջոցով իր յալաարարե քի Ս. Պատա -բաղը պիտի մասուցուի հար Ս. դև կոչու մէ, Խաղ Ս. իր դիժե Լիրանանի Ներբին Հախարարութեան եւ ռասիկանական աւժ իր պահանչէ Ս. Յարութերն, եկեղեցիի կը պամանչք Ս. Ցարութրա օգոլոցյը։ «Է պատարար մատուրայաներ Համար Է կառավարութիւնը թացարձակապես Նր ձերժէ այս դիմումը, յայսնելով Բէ հաղ Ս. իրառունը չունի եկեղեցական արա – բողուքինչներ կատատիրու՝ առանց Թե – մակալ Առաջծորդին Համաձայնութիան եւ մակալ Առաջծորդին Համաձայնութիան եւ

կարդադրութեան։ Խաղ Ս․ կը մերժէ ենթեարկուիլ կառա -

վարութեան հրահանդին։ Շարախ, 2 փետր , 70-80 կիներ , որոնը «ժամադիտացած» են եկեղեցիներու արբրապգծութեան դործին մէջ, կուղան եւ կը «գրաւեն» Ս. Յարութիւն եկեղեցին եւ ի'արդիլեն Խաչկալի չինու Թեան աշխա -

արուրդը, յանուն Հաժերաչիու -կը յեսաձղէ Կիրակի օր տեղի ու-Unugunpap,

թնամ, իլ դետաշոյ գրրաքը օր տուր Նեռալիջ արարողութիւմները։ Բայց այդ շաիկիմները», ոչ միայն կը ջարկոծեն Հանդուցեալ Ս. Չիիկեածի բնակարանն ու անցորդները, այլ նաև։ րնակարանն ու անցորվները, այլ հանու վայրագօրէն բարուշաներ կրնեն նորա-կերտ հորանը, իր կոտրանն նիկեցիին աթեռները եւ խնաբարնում կր իկցեն Աստումոյ Տունը, կր դիչերեն -այնակը, երեւ ու վեծ կունենան սասիկաններուն ենտ եւ միայն յաջորը օրը կկաօրուան ժօտ կր հեռանան եկեղեցիքն...;

# **ደ**ሀኒት ሆር **Տ**በኒበՎ

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ կառավարութիւնը նպատակ չունի էր Ֆրանսի օգանառերուն անցջն ու էէջը արդիլելու իր հողանա -սերուն վրալ։ Ինչպէս երէկ դրած էինջ, սերուն վրայ։ Ինչ։ Արարական Լիկան արական Լիկան որոչած էր հրահան առոլաս արաութրառներուն, որ կար անդլիական եւ ֆրանսական ընկերու թեանց չարջին, Էր Ֆրանսն ալ արդելջի տակ առնուի ։

467.P. ԵՒՐՈՊԱՅԻ դաշնակից բանակ ներուն հրաժանատար նչանակուեցաւ դերժանացի գօրավար Շփայտել, որ իր պաչաձնին դլուհը պիտի անցնի Ապրիլի

200 . ZAPPLEP up Unityh dhemyy յչն է Հույւլել որ Ծուգրը ուջադրա-յեն րոմակին երամանատարն է չորեա-չարքի օր Իսմայիլիայի մէջ յայստրա-րեց քեէ Փորք Սայիտեն մինչեւ Սուէզ րաց թեչ տորթ ժաղրադա միսչու - ժուկդ ջրանցջը 154 թվմ . տարածունժեան մր վր-րայ րացուած է եւ ջրանցջը կարևլի պե-աի ըլլայ որոշ չափով դործածել՝ Մարտ ամիսէն սկսհալ։

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻԱ. առաջար կած է իր հոգամասին վրայ դանուող տար բանակներու ծախսերուն մասնա 175 Shipan majurph quedwind de

ԱԻՍՏՐԱԼԻՈՅ կառավարութիւնը յայտ հեց Թէ Աւսարալիսյ պատկանող բեւև -ռային ասհմաններուն մէջ ընդծովեանև -ներու խորհրդային կայանի մը հաւանա կան չինուԹիւնը մտահողուԹիւն կը գտու չրսությունը ստածողություն՝ կը պատճառէ իրեն : Այս կայանը պիտի չին-ուէր թեւեռային ժիկազգային ձետախու-գութեանց նախատհոութենամը :

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ Համայնավար կուստիցութեան 16րդ համադումարը՝ րայ -ուեցաւ այսօր։ Անդամներուն ընդ է. Թի -ւր 25.000 է. մինչդես երկրորդ աչիար -համարտեն անմիջապես վերջ այդ Թիւր համարակի ամովինագիս վերջ այդ Բիսբ կր թարձրամար 100 0000; Աներիկայի համարմավարհերը կր բաժմուկի երկու կովա-իրեյի կրմը վերաբնումենա ենիկար-կել եւ անոնը, որոեր կհուրեն «համայ -հավար-ծենկիցի հիրաբնումենան ենիկար-նել եւ անոնը, որոեր կհուրեն «համայ -հավարծ ձևակրիրը փոխել եւ գառնայ բո-լորովին անվարի կուսակցունիւն մը:

ԵՒՐՈՊԱՅԻ դաշնակից ըանակներու ընդ4․ Հրամանատարը, գօր. ՆորսԹէտ ընդ- Հրամանատարը, դօր ՆորսԹէտ յայտարարհց Թէ դերմանական հօԹր դօրարաժիններ պատրաստ են ժիանալու ընդ», բանակին :

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

# **ሀደዓ**ሀժበጊብՎር եՒ ULABOTHOS ZUPSC

21140 STABLE HOUSING CHORDS STABLE Վիճարանութիւնները միչա կը չարու ւնունն։ 44 պատուիրակներ արձանա Վինարանութիկմինիցը միչա կը չարու հակունի է Ա պատուիրանին արգնանու
գրուած են իսաց առնելու համար, ՄԱԿի
հակապատութիներ որոշեց հոր արձանագրուաի հիմենիցը հիատի չունենայ եւ վերջնականապես վասկել այդ ցանկը, այլապես վենարանանութիեւնիցը կրնային ձանձգրոյուցիչ ըլլալու ասաինան երկարիչ:

ծարդ պատուհրակները լոեցին արար -եւասիական ծայրայեզներու խմբակին խոսըն ու առջարկութքիւնները եւ Մ. Նաա ու առջարկութիւնները եւ Մ. Նա-անդներու պատուիրակը : Հարաւ Աքե-րիկայի պետութիւններուն դիրջն ալ գրե-Թե Շջուսած է : Կո մետ. 4p d'ami 4 խանալ

It synemal to be alway planting It synemals to be problemed and planting in the problemed and the planting problemed and the land particle of the planting in the planting in the planting in the planting in the planting planting in the planting planting in the planting planting in the p ացար ըսրասացման ասարձանական Գ.Ս. Հրակիցի, ի վերջեց յակրելու ձանար նոր և Գա Հինկրու վրայ դրուաժ ազատ գործակ - Հ.Մ. ցունիան մբ՝ Ալժերիսյ եւ Ֆրանսայի Ղազար ժիշնեւ: Ապա խոսք առաւ Քուպայի ներկայո

ցուցիչը, որ պաշտպանեց Ֆրանսայի տե սակէտը։ Ըսաւ, որ եթէ Ալժերիան ֆրան սակքար։ Լրաս, որ ինք Այժարիան ծրանա սական ծեղջերի հանրի հր և բե տալա է է։ Անանգ կրնան առարկել, եք ուրեմ» ինչո՞ւ Հունդարիոյ հարցին մէջ ՄԱԿը իրաւտաունիւն ունեցաւ կարծիչ դայանե-ըու, Չասուերակը պատասիանելով այո Վետին, դայանց են պարոլան ապրեր էր այնանդ, որովհետեւ Հունդարիոյ օ րինական կառավարութեան իսկ դիմու oftomulan quincingering part qui esta qui esta dibi djung ku, ap Zershajunfiaj Sunji phenekajue. Bepadanjadihi uneke e depa quafikir di plung, ap mido fundik ke kepa Bepadanjadihi sinik langundanjadi, sipitarskyum, Merbi photo, pan dipudiandinihi limitahiningan. Photo di pandangan dipudiandinihi limitahiningan dibi ke dimentilahi dipudianja pandangan dipudiandikahi dipudiansi pandangan dipudiandikahi dipudiansi pandangan dipu կր կաղմեր։ Այդ պահուն ոչ ու կը կարմեր։ Այդ պահում ոչ ոչ - բաղուգ թարձրացուց եւ պահանիկի որ Արեերիան ծկատուի անջատ պետուքիւն։» Քուպա -չի պատուիրակը տպա չիչեցուց, որ ձկամաս իր միջոցներով արդեն իսկ չա-ջողած է լուծել Թումուդի եւ Մարոջի zaqua 5 pusati Bartarip hi. Umpagi pung Sunghip, Sahakumpan mungap -tha damasariflika achiban Bandamih femi Ugotaphan un Sungha pusanjah percasal da qualitari sahang damanda ap sandhafungh, Bandamigh hi anin Sunոր արարդացի, փրաստացի և ուսու ան մարնավարներու այլեւու փաստուան մի -Ջամաումիներ Այժերիսյ մէջ, պետք է արբենդին ձեր ըսորին կասկածները և. ձեղ մգէ ծայրայիղ պորգաւորունիան։ Համալիսավարները մաանողուսած չեն Այ-ձենու անձանում են արարհանական հե tերիոյ անկախութեամբ, "JL 4" Այժերիան ենթարկել Մոսկուայի դաժան Into his

րուծին»;

— Թիսեմս, ցարդ երեջ առաջարկու —

Թիւմներ հերկայացուտծ են ՄԱԿին

1)Արագեւասիական ծայրայեղներու երժ
բակին բանաձեւր, որուն համաժանը

Ա պետա-հիւմներ: Կր յուսային իրինց

ձիացնել Յումաստանն ու Սպանիան,

բայց այս Վերջինները յայանեցին Քե

Ֆրանապել հայաստան ԱՄԱԿ միջավ
աուժեսաձեւր կը հարատաեն ՄԱԿի միջավ
աուժեսան և Ալեերիսյ անկախուժեսն ա

# በኮሮԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Abpdangta hy biogethe dhe puda -inguisheth he pushhuntheth, apita-queling egyphi (Shamash) the handla-th bloch dpun, yang moophin bloch Barbhetheth, dumaryanth he quimaquis domposithese phil dhush dudinus-tun -

ով ։ ԾնորՀակալուԹիւններով՝ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

# **ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ** «ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ

Տէր և Տիկ. Կիւմ իւշևան (Կրբնոպլը) 5.000 Շաւիլի դաղութ (ցանկը առանձին) 22.300 Այրի Տիկ. Հ. Պերն Չիլինկիրեան 2.000 Stp be Shy. Whippin Amedinshum 1.000 9. Նչան Փափադևան (Սարսել) 3.500 9. Լեւոն Կիւղելեան (Սարսել) 3.000 9. 25 pl 5 jhuis 2.000 9. Մկրաիչ Մեդոլուրեան 1.000 Նախորդ գումար 450 .100

Chas . quedup 489 - 900 ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ

ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ ԶԱՆԱԶԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆՑ

«BUAUL» PROPUNITUR ZUUUP Տեր եւ Տիկ. Կիւմիւչեան (Կրբնոպլը)5.000 9. 1. Աւագեան (Կրբնոպլը) T. L. V. (4. p. t. Ղազար Ներկարարեան

U.St. SU.P. «BU.P.U.S.» 4.U.P.J.U.C.P. 

× Ամերիկացի բարձր պաչաշնատա թու հասած տեղեկութենանց հի Spilmi 

× Սուրիոյ Հալէպ քաղաքին մեջ Հա կանամայնավար ցոյցեր տեղի ունեցած են։ Սուրիոյ վարչապետը յայտարարեց Սէ ցոյցերուն պատասխանատուները ձեր-րակալուած են։

պահովութիւնը։ Այս խմրակը ո՛րևւկ պ պատութ բեջել 1832 թակարը և դեմ հրա-թագայի երկու երրորդի անհրաժեչա մե-ծամասնունիննը է կրնար ունննալ։ 2) Արարեւասիական չափաւոր խմրակին բանաձեւը, որ չի պահանջեր ՄԱԿի մի չամտութիւնը, րայց կը յուսայ թէ Ֆրանստ եւ Ալժերիտ փոխադարձ համա Ֆրանստ եւ Արքերիա փոխադարձ համա-ակրութքհասիր պիտի բաջոլին ըսշեկ։ Թենուիր։ Այս բանաժեմ և այ երկու եր -բարի մեծասնագնութքիւն չի կրնար գո -դայնիւ հատանագրա ունենալ պարզ մե-ծառնանութքնան այները։ 3) Հաբաւ Աքերիկեա՝ եւ լատինական երկիրներու պատութրավութքնանց բանաժեւր, որ կր մույքիք իք Ֆրանսա խաղագահրական եւ ժաղովորափետության ակցումանիրու *հաղովրդապետական* ու «աղողքարդատակատ պերթումշիներու Համաձայն լուծում մր պիտի դանե, ևւ Է'առաջարկէ Այժերիոյ Հարցը վերցնել ՄԱԿի օրակարգէն։ Այստեղ այ՝ Հաւանա-կա» է որ պարզ մեծամասնունին» դո -

Acazent Beach 852 Unmplay he Ж. пеоевидреней из С. Критрий - Гара Укаст քաղաւորն ու Сիրանանի Արա հախարարը՝ Շարլ Մայիջ ահասկցումինձ մը ունեցան փարծիջներու փոխահակու-իիւն ունեցան օրուան հրատապ հարցե –

# עטעע העטאערעער

«Պիտի չմեռնիմ իսպառ։ ՈՎՐԱՏԻՈՍ

Հնիկանոսական չբկանին, մեր նախա -Հայրերը կը Հաւտաային ին ննիկյնալ -ներուն ողները չեն հետանար իրենց սի-դիլններն, ու կր հետածեն իրենց ընտա-ներան յարկին ուրդի եւ անանց պայապա-ուրքիւնը վայիկրա մատագարեկանուր ողները առանձնայատուկ պատիւներ իլնծայէին մեռելներու յիչատակին

Այդ անյիչատակ դարերուն, ջաջարի եւ իմաստուն մարդիկ, աննկուն ու իւի -մր մունրումով իր վհայծ ու Համակ Լու-թիւնը ի աղաս դրաւ աղղային՝ ցաւհրը ամոցերու, ցիրուցան ժողովուրդի մր դա-ուն ինչիր պահպահելու Համար, Իր հա-աււ, թեղուն դրիչով պայքարիցաւ աղ-պային դատին՝ ի հայատ, հասքարուած բալթերու, դեմ, լեղուի աղմատման դեմ և անսո տեսիասանան համաս։ թու արան հիշերժանդար լար է աղան:

Այո՛, անոքան է ողրացևալ բնկեր Շա ւարչ Միսաբևան։ Անմաններու յատուկ բոլոր առաջինուխիւններով օժառւած։ Ան գիտաւորի մը հմահ, «Ցառաջ»ի րոցավաւ Էջերքն, երեսուն, տարիներ շարուծակ Հայկական երկնակամարին վրայ սփռեց լոյնի եւ յոյսի տեղէջ կայծեր:

պետք է Հունալ ԱԷ մեր նախնենաց հա ատարերը հիմնուան էր բարույակա բինջ ակզրունըներու վրայ։ Անոնց այդ ա հարարա հաշատքը փոխանայուան է ա ձեր արևան մէջ, ակունոլէ տերունոլ Հաւտաացեր որ թնկեր Շանարի արի սերունդ ։ այս պահուս կը սաւառնի աժենու ււանդ «Bառաք»ի չէնքին վերեւ: Ան կը դիտէ այն հոսող»ի չէսջին վհ յին լարգանթի արտասատուն կը դիաէ այս սոււրուը, այս դին յարդանջի արտայայտունիւնները, որոնց կ'արժանանայ իր անչունչ ժարժի-նը։ Ինք որ այնջա՞ս հաժեստ էր ու բնաւ home or manher the sure -

banjan japansiamabjad hi dajah, ahadjad dagang abhbah nofthadi gerquisha bahi abahy japadah japa ai danahjad — Bani dahah, shape ahpha ...
Ujub hip dha abajanjahadi phihipi akai t, fi bingka sayandahadi phihipi akai t, fi bingka sayandahadi phihipi aadahy Gazangih qangadapib khai. Fi bingka haphih t, padabi haha abajahadi
phihi da ha ping hamahadi adapahiphihi da ha ping hamahadi adapahihadi ha hamahadi ha sayandahadi
hanga phihibi da matha hip abad dhi ilinda gera banahadi
ha mahadi da matha hip abad dhi ilinda gera banahadi
bi anahadi alaha da matha hip abad hi ilinda gera banahadi
bi anahadi alahadi anahadi alahadi
bi anahadi alahadi abaja apadabi fini quantum qipan aman quanungi qiroja Bibli bibliga Gamangi, Shekkin eller Bongor na Opp Ophoriting apind gunia anjina shi qahanghina, jurumqihina, ind danqibina, Baranat piblipu, ind hapishi na quanat piblipu, anqib quan apindi na manat piblipu, anqib quan apindi na shi alika bahan animb ur-She Phy յած է հաևւ անիի համեսաներու (Անոնց՝ որոնց հարիւ հեղևրդվ կարգալու դատ տեսարակութենամբ մր հեռացած էին ի -րենց ծծնդավայբեն։ Ահա ասունք «Յա-ռաքչով ձեռը ընթին ոչ միայն սահուն երիերցման վարժութերն, այլ եւ անոնց-մէ ոմանը դարժունեստ քղվեակեց -Elep

ներ։

Այժժ լսեցել դուր եւս պատանիներ ու 
հրիտասարդեր Հայոց աշխարհի։ Իրկեր
Շաւարյի դառն ժահով անժնուեր ու անխարդախ պայապան ժը հրրանցուցից։

Աեկի՝ որ երիտասարդական աւհետով
տորդուան խանդավառունցու ձեր յաումիվունիւներով, արանցաւ ձև
պայնարուններով ու ձեղի ապամապող
փամարերուն ի աես ։ Տապաիցաւ հաւ
ապետ պատնին՝ դրին ի ձեռին մինչև
իր վեղջին չունւը։ Նժան այն հայրնեա –
կ վեղջին չունւը։ Նժան այն հայրնեա
սեր Պուլիար պահակին, որ Մշնաժին

OPANIA GUPJANIFPA 208

# UHAHU UPHHELPH SUALUME th furbab coubrabbbbbbbc

խՄԲ.\_ «Քոմպա»էն կը քաղենք հե -տեւեալ տեղեկութիւնները։

Ամերիկեան երեսփոխանական յանձնա-ժողովի նախկին անդամներէն մէկը, վերöngulş buluştı ununu türçü öşşip, şürç Eştin quasibişti en pilote etti eştir. Çikin çer nış li ilçikin çikin kanıngum appli dur-şip inkişen etti bulununum appli dur-şib: «Ühund ços», en pioumusih ξüpu-uğunü üttipirmü () şürüşüğiş (üpuարան Ամերիքան (), Քըմերնիի (Արաբ-եւաժերիքեան բարիշյի թեկերուքիքոն) կր պատկանի Աժերիկայի գրաժատերեն -րու խումերի մը եւ կր չահարգոչն արա - րական երկիրներու բարկույի հահրիրը։ Ամբաստանույը, Համիլթեր Ֆիչ, Հահ-թապիտական կուսակցութենան վր պատ կանի և հանչցուտ է որպես անրասիր և ուղղաքիտ անձ։

աղդանիա անձեւ

հիլաք Արե այնարիան վատերաթքազդներ

անի, որոնց կը փաստեն Թէ Արամ ջօ մեն

չափերով հպաստան Վերժերիայ ապատանթուրենան, որպեսաի հետապային աշերի

գիշրաւ ձեռը դեպ Սահարայի մեջ դրա 
հուտն բարիւյի հանրիարան վրայ։ Այս

հարերը Արեք, բաղաջի 650 թժ. դեպի

հարտու կը դանուրեն

Արամ ջոյի ներկայացուցիչը ժիստեց այս մոաստանուԹեանց՝ վաւերականուԹիւ – ամրաստանութեանց՝ վաւհրականութիւ -ամրաստանութեանց՝ վաւհրականութիւ -ձև, րայց կ'արժէ մօտէն ջննել այս բնկե-

զինք դատ սասած, ղկնքը ձևոքին, իր ատականութեան գլուխը։

Մր իր պարտադատության գրութը։ Ած իր ժահով կը պարտագրէ ձևզ դէպի դործ ։ Մետր անունը կարող է յաւերժա -նալ այն ատեն միայն , երը դուր իր ար -Faith Janumbyngathing, fir hiphan's ma-ple f dip akndubad, quaqahqibhanis phyasis ar quipugu sayi shaqhushing; Usin uji makli dig sahiqi bada fir ya-barain ar quanbayad sayibi; Banquisqi ar kimbanuqbanishida ayi qabi di maqhani, quipung sadanbigh a-qibi di maqhani, quipung sadanbigh a-qibing diga madas quanahungadhi Bunga damandin. ժանի ժառանդորդները, իր երեսուն աւ րիէ ի վեր սերմանած զաղափարներո

յիչատակը:

4.01.09.66 4080.860.6

pacifilms angivarily afficing:

Rum mathefitems apagenosime metale quespiritems, hafte also problems filosologies, angive metale quespiritems de problems filosologies que prompagendo tre fipting delogites. Upon giologies de participant de tentale properties que properties de tentale problems filosologies de tentale problems filosologies de tentale que problems que objecto filosologies que problems que objecto filosologies que problems que porte de filosologies que problems que porte filosologies que problems que problems que problems que proporties que properties de filosologies que properties que que properties que properties que properties que properties que que properties que properties que properties que properties que que properties que properties que properties que properties que que properties que properties que properties que properties que que properties que properties que properties que properties que que properties que properties que properties que properties que que properties que properties que properties que properties que que properties que properties que properties que properties que que properties que properties que properties que properties que q

ւաբար, ասոնց չնորհիւ ջարիւդի միջադ-դային շուկային մէջ Ամերիկացիները տի-

դային շուկային «Լջ Աժերիկացիները ակ-րապետարի դիրքը իր վարկին»: Այս հիտ ընկերա իրեններ հես շորաը, ներքին համաձայնունին մր հերգելով, ծառնց տուին արիչ հակացի հեր, որ ժը-կրրաունցա. Արամջա անունով: Արամ թեծ համաձայնունիններ կերեց արգեր երև բարկուի հանաքը։ առնեցող արարական պետուհետաց հետ ձիամա -ժանակ ապահովելով հաև, բազմանի ու բելի ահարձակեւիան երկիրներու բար-իւրի ահարձակեւիան երկիրներու բար-իւրի ահարձակես մենայիաբեր։

իայի լահադործանա մենավարձեր կարական հեր Արտաքան առա հորտատուրդ պայքաններ կառաքարկե նու կոնդունի ամեծեր կանրա-դոնոյա ուժ. դարանների և հայ Արադե ա գրինակ, Արամքան, համաձայնութքիւն ար ասորադրած է Արարիայ Իսի Սեուա թա-պուրին հետ. համաձայնութքիւն և գրա-գուրին հետ. համաձայնութքիւն և գրա-կ միրեն 1999: Իսի Սեուա տուիք չե համաձայնարից կայ, բայց ուղած վայր են հետ հետ համան արանար որ Քեն համանարնարից կայ, բայց ուղած վայր։ Անեւին համան Սատմաս ձենոցեն ային փակայներ լիեցնելու համար որ Քիեւ 
տաքանայնագիր կայ, բայլ ուղած վայրկնահին կրնայ Արամ բայի ձեռջէն առեմ 
իր երկրին բարել արանձներ ու դրած 
կարգ իր առիչ պայանձներ ու դրած 
կարգ իր առիչ պայանձներ ու դրած 
կարգ իր առիչ պայանձներ ու դրած 
կարգ իր առիչ արանձներ ու դրած 
կարգ իր առիչ արանձներ ու հերենա 
հերբ արև 
հերբ արև 
հերբ 
հերբ արտին , հւայլն ։

արարա, ուայլու Շաշերը կեր առ կէս կր բաժնույին պե-աուննան եւ Արամքոյի միջևու 1955-ին Մոդլիայիները բուոն կերպով դոգուրերին Արամերլի դեմ, որովենաեւ այդ քուականեր ի վեր փաստուած է որ

# ዓርኩያር ቴኩ ԱՂՕԹՔԸ

ԳՐԻՉ էր։ Գերաղանցօրէն՝ դրիչ։ Ու -րոյն ու վարակսիչ եւ ևերծծած այն խո՞ր գիտակցութիլուը նաեւ Թէ մեր մօտ լը -

գիտակրութքիւնը հանւ ԹԷ ձեր մոտ ը -ըտղթութքիւնը կրնայ ըլլալ, «Է՛տ» է ըլ-այլ առաքելութիւն։ Եւ ատոր համար է, որ Շաւաբը չեր ըսկ մէկը ձեր հրապարակարկրներին։ ԹԷ-կուլ լաւագորիը ահանց մէկ։ Այլ ան և-գաւ ահսակ մը թերդ։ Եւ այս «ահսակ մր իազունչուաց մումարաիսվ գն ընկա<u>ի</u>ա -հրոմ»ի գահնաջարհա մանսեսու, գրաձ մար

« lci le Journalisme Arménien ».

« Ici ie Journalisme Arménien ».
«Այդցեղ՝ Հայ քրադրուβիւնը»: Մարունցաւ
Ջերդը պատրունցաւ: Սարունցաւ
դուրսի աշխաղուհիչ Աղունդաւ. արտացին
օգծուհեան ամեն հետրասուցութներն դիմա ծայու , առկայու այս արագարումին դիմա ծայու , առկայու , առևայու : Ու ատերի հայան արագարումին դիմա եւ ատերի հայան առակայ : Ու ահ
«ենց : Եւ թերդը «Դաց անատիկ : Տասնասհայններու «Եվ ի հշագարները ատրի ... և
ամերներուն «Եվ ի հշագարները ատիո ... և
ամերներում «Եվ իշագարները չարան
ծաւարը իր խերքի ինարականայիուն հայանաներում և որ հայան արագարումի և
հայանանի արագահ ըրար իր արատ Հայաստանի, արատ անգլարարարգին «Էվ ուրագանին որարագարի» Հեն այստանի, արատ անգլարագարի չեն չա յաստահի, ազատ մայրաջադաջին մէջ ու դրագրային*մբցումի ելած ըլլաբ ոչ Թէ ա՛յլ* Հայ լրագրողներու *եւ* լրագիրներու, *այլ* մ*իջազգայի*ն լրագրութեան *հետ*։

միջադրային լրագրութեան ձետ։
Եւրագայի եւ Աեերիկայի Համարստ —
բաններում մէջ լրագրութեւմը , այսօր, 
իրբեւ առանձին դիտութեւմ իր դատ —
շանդուխ։ Դատրեկայծներ կան, ըն 
չիտ արարականը ի՞նչ է, ինչի՞ կր ծառաչեւ ի՞նչպես պետը է դրուի եւ ի՞նչ երկաբութեւմ պետը է դրուի եւ ի՞նչ երկաբութեւմ պետը է դրուի եւ ի՞նչ երկաբութեւմ այեպ է ունեմում՝ Համաձայի
Սերթե ծառային։ Դատընկացծներ կան
շատաննության ընդումների չառային ընդութե և դինչուն ու հարասակը «շաուցանալ եւ դատընկացծներ կան, որոեղ
խուրագի երերումը ու հարաերեր ու որոեղ
խուրագիրներու, նկարներու, տախասակ —

ներու , նիւԹերու եւ էջերու դասաւորումն իսկ կատարեալ արուհստի մրն են վերա -ծած ։

ծած։

Եւ Շաշարչը «չրքահաւարած» էր այս 
թութրեւ Ո' է ԲԼ Համայասրածով, այլ աչցավ, ակածիով, ահախաւրված բծազգի, 
Որավ-հան. աշխարծ էի հիած Էրդեւ
Գրիչ։ Եւ այդ Գրիչը դիահը, որ լրագրութիսն ժէջ Հարցը ժիայն այի չէ, ԲԼ
Ի՞ր իրանա, այսինչի շառածի խորջ եւ 
բովանդակութիւն։ Այլ Հարց է ծափու 
բնոնական առ և ական» ԲԱ Հարց և 
հոմական առ և ական» ԲԱ Հերասի և 
հուտական առ և ական» ԲԱ Հերասի և 
հուտական առ և ական» ԲԱ Հերասիան առ հիմնական ու կական, Թե ի'նչպես կ'ըս ուի, ջանի՝ սիւնակի վրայ ու ջանի՝ ար-դով, ոչ միայն ո՛ր մեկ էջեն, այլ եւ էջի մը ո՛ր անկիւնեն:

ng np magnesten.

2mpg f qundhun, tuhum ne shitim 
2mpg f gundhun, tuhum gedrachten
hum sampg fit jonnemby fits adrachten
nd qilong suprath, horpunghyp fits manh
pent qilong shipmyayath, unqibog at fits,

hati g bit hofiy ahrimahityan dyon uqhufun
mannadath.

யிகாடு:

արտուր։ Ու Հարց է հոյնալէս, Թէ յօդուածին է°տր է կցել յաւելեալ մեկնութեհամբ կամ չրջանակուած ծանօթութիւն կամ կամ չրջանակուած ծանօթութիւն կամ վիճակադրական տախտակ։

quaphibugpihuppi. Fundipi. pp. quaphibugpihup pikih punangunda fi s. up.
pho punangundupikih pikihi iki, pp filohopho stip no pi fundipidi dumangu pim
quaphidi hip quap, punapundipidi hip quap.
En pafanta ph stimuhum pihuppidi hip sistem
anu dupuh semish fundipidi punangung pipunamumbihandi, sun punapung punamumbihandi, sun punapung pikindipidipidi.
mihupunu nyuduhihiputa ni suhumum
aphib in papi mihumi. In dibita dip

ամուպաստ պայժամուրուն ու Տակասա -դրին, եւ դործի անցաւ Ու ժինչեւ վեր Զին վայրկեանը, ժինչեւ այն դոպեն, երբ առանդեր իր Հոդին, յաջողեցաւ քախջա-խել րոլոր ոսոխները, ետ ժղել բոլոր

գրոնները ու մնալ բերդապան անարա -տելի՝ ինգնակերտ բերդին անառիկ: Բայց, իկա՛ւ վարտղոյրը: եւ այժմ բերդապան, չիա՛լ հնկաւ մտրաի՝ ժեք՝ կռուի ամենադահատորոշ օրերուն, պայ-

կոուի աժենաբախատրոչ օրերուն, պայ-թարի առաջին դծին վիայ։ Ուրիչները պիտի ըսեն Բերեւս — «Ին-կան, դրիչը ձևուքին»։ Իսկ մենջ կը ՝ նա-երևարենչը ըսել այսպես — «Մեր լրա-գրուքենան գրկչն էր, որ ինվաւ»։

Ու չկայ ընրդապանը այլնոս։ Աժէն ողմէ դառադիր ու անեղ յարձակում -ւր պիտի կատարուին այժմ, որպէսդի ահե բե՛րդը խորտակուի ։ Պիտի խորտակուի՞ արդեօջ ։

արուր ապատարութ արդաց։ « Ձենց գիտեր։ Գիտենց առկայեւ, որ թերգեն կապուտծ ուսիչ երեւույն մրն ալ կայ։ Որովհետեւ միայն Գրիչ չեր Շա-շարչը։ Ահ Գրիչ էր ու հանե Արժել։ Հա-ային Արժելը։ Մեր հային, մեր անիմա-հայի հայիներին՝ անար Հուրերուն ու ապատաներությունը , Հայրենիջին՝ անոր Էուրերուն , Հայրենիջին՝ ստեղծագործ Հան ւ աստուածիմաց հրագներուն Մ. -

դառն է ան, այս Աղօթեը։ Իր մբրմունջին մէջ ծածուկ չեծեծանք մր կայ Թադնուած։ Եւ սակայն, իր ամենահո -ղեկեղ արցունջին իսկ ընդմէջէն ուրուա-4111 ըծուած խորհրդազդաց հա թաղցը ժպիտը կը նչմարուի։

Շաւարչին մոտ այս Աղո թը լոկ մոլեոտնոր ջերժեռանդու Թիւն չէր եւ կաժ ջեր-ժեռանոլ ժոլեռանդու Թիւն : Շաւարչին Համար այս Աղօթեր նաեւ անրնկնելի ծա dup mya kejokepi buda mejadanti du magand dih ke mampila dia di Milamandi dupumini de Mampila ma di filada aka ke da Eurupekh ma ah-mka, an min mugupupih dik qurip am-yanada hud kanpanudi khuj an il her-yanada hud kanpanudi khuj an il herնար րլլալ:

Այսօր ոչ հես է րերդապանը։ Լռած խորտակուտծ է Գրիչը։ Ու կրհա՛յ, կրբ-հա՛յ պատանկ, որ հաեւ բերդը խոր -

տակուի։ Այսուծանորերծ հրաժեչաի այս պա -Հուն, ժենջ չատ հանգարտ ու չատ հաս-

տատ ձայնով է, որ Շաւարչին կ'ըսենք

«Տանոլի'ստ սոկորներուդ»։ ՈրովՀանւ, ին խորտակունցան Հաչիւ բերդեր՝ Թաղում՝ Թաղում դերեդմանէ դերեղման առաջնոր հայիւ ընդեր եր քաղատվուհյան ան դերիորմակ Թաղում է Թաղում եւ դերիորմակ դերերվան առաջնուրդելով ժեղ Ձէ տակույեն խորտակույին ա՛յլ ընդեր՝ դոլշ այտ երկիականարներուն տալել Ձէ սիկուդիան գերին արաբեսպես առջեւ վերջին դինուտյան հանասարության առջեւ վերջին դինուտյան հետա տակ, ե՛կ տիիշաբնան վերկին պարիագին տարեւ վերջեր դինուտի հակ իրևալ հասրացած ժեր չարջերեն, դարձեալ պար տուած պետի չըլյանց ժենց։ Պարտուած
պիտի չույանց ժենց։ Պարտուած
պարել հագարանեալ ժեր ապաուսեր
տուն ժը տուա, ժեր հային ու պարտուն ժը տուա, ժեր հային ու պար Հաբառաան կոչեց, հան, հայ ժաժեկները
հայ ժանուկենրուն դարեր անժին, ու ժինտել, արող ապարի արժին, ու ժին-

չայ ժահուհինրում դարեր անքիւ ու ժին-չեւ այսօր ապօրել արվեցուցին։

Արզինել՝ Շաւարլին, բոլոր Շաւարչ 
ներում Արզիջավը։ Այն Արզիջավ, որ դե-տել ինէ ի վերջալ իսումի և որ պետի

խորտակուի։ Որ դեսու, ինէ ի վերջալ

ևո՛յա՛ս է, որ պետի յայքանակել։ Որ դե-տել ժամաստեղ, որ դայից այդ Լոյա՛ն

Հաւտարային միս այլ վերջացէս ժե՛ր Հային

Հաետարային միս այլ վերջացէս ժե՛ր Հային

Վետաանում»

երը դայ պատմունեան րոլոր պահեր րուն այդ պահլ որրադան, երբ մեր հողն ող ակրանալ Լոյսեն հատագայինած իր արդարունեան, այն ժամահակ մենջ ա-կանատես պիտի լլյանը Շաւարչի ու րո-լո՛ր Շաւարչներու մե՛ծ գարձին։

Մեր հողքն, մեր հայրենիրքն, մեր Հա-յաստանեն էին առնուած Շաւարչն՝ ու Շաւտրչները։ Եւ ան«Հայաստան» բրրե -

Contemporary Be unexunjummunds epph pares Zujummundin liquids which;

R. hp μe's Pξ α'ροωλ α'ροωλ
doon k unpleadoung Sunjumpundikung dip
aupunneishis bepta Gueunge; ne Gueung;
bita hafikis haking huberan doon aylumh numtuh:

իրենց Հողի՛ն ։ Հայրենիջի՛ն ։ Հայրոսրջի և։ Ցաւերժական Հայաստանի՛ն ։ FLATUR FULLUARIA FILL

(«Յուսաբեր» фետր · 2)

AACH-UNK-AUFIRE TARKE

Հերթական դասախոսութիւնը՝ Յուն – ուտր 26ի չարաթ երևկոլ, սկսելէ ջիչ ա – ռաջ իմացանը ցիցող մահաղոյժը, «Յա – ռաջի խմրադրապետ Գ. Շաւարչ Մի –

ոտքչի խմբապրապետ Գ. Շաււալը Մէադրենի առաջին ապաւորութեան տակ
իսկ , հաւաջոյնին նակաւորութեան տակ
իսկ , հաւաջոյնին նակաւայու Գ. ԱրսաՀա Փանգույնեանի առաջարվով, ծեր կաները հրաւիրուկյան յուներայա յաբգահը հարապրաութեան։

Օրուան դասախոսն էր Գ. Երուանգ Գրիդորեան։ Նիւեքը ծիրակուաը, անո Գրիդորեան։ Նիւեքը ծիրակուաը, անո գործածունեան առաջին օրերեն ժինչեւ
ժեր օրերլ , դործածունեան կորակութ չա ժեւերը , ժինչեւ հանիչի ներկայ չրագարելիչ անարով գանիչնեան կրոյ չրագարելիչ անարով գանիկներուն է Առաջ հանրած դել աղակութեւնա կրոյեր առաջարգ առաջանենան գրա գարանան ծանրածակում իրերդի ընդումակ գարծնեգաւ չաբարգեր յասակիներ և գարծութ գաւ չաբարգեր յասինան կրույ

Գ. Գրիդորիան, տարիներ չարունակ
հատարեր է հեղինակաւուր թեիչիներու հայած դեն հակարակաւուր թեիչիներու հայարական հետևչների չու գիրորելի է չեհայարական ինչեր, ծիայիսակ գործ ծույնեան դարգացման չետ իրիրվի եւ հայն չանենան դարգացման չետ իրիրվի եւ հայն չանենան դարգացման չետ իրիրվի եւ

houn: Uhamanthe Phete, ambe, ուէ տարի, ամեն երկրի մեջ, ծիախոտի արտագրունեան աւելևալուն, եւ նոյն -ջան անմաչունքի Թիւեր գրաժական արժ է թին մասին :

Քերին մասին: Ձեմ ուղեր հոս աւելի մանրամասնել դասախոսանիւնը, նկատի առնելով – որ ուրիչ տեղ մը եւս պիտի կրկնուի:

ընկերութիւնը աժ էն ձեւով կ՝ գժանդակէ Եռենի ընդդեմ՝ Ապիտայններուն, Ատերի վերջին դեպբերուն ընկերգին և և փառառերա Արեայի՝ օժանդակութիւնը՝ Եռենի Արայայնել համեր հրակայացնել և անելի միջագրութին առաբարեր մը ասեր հրակայացնել և անելի ձեպուրանի առաբարեր մը ասեր հրակայացնել և անելի հրակայան արև ինդունա և Որպես գլույնեան ընչ գետրուան գրաժարներ առապերանի քինչ գետրուան գրաժարներ կարելի է հետևայնել, ուրեմե, իէ որայեն էն երև ընչ հրակայան իրադրան են էրև ընչ հրակայան իրադրան հեն էրև ընչ հրակայան և անելի և հանայնել և անելի և հանայնել և անելի և հրակայան հրակայան հեն էրև ընչերս հրակայան և հրակայան հր

րան մեծ էին ընկերութենան երադարծած չամերը։ Բայցօպետը է րաել, որ Սուէդի Տարցին հետևւանրով Արամւրսի չահերը մէկ երբորդ չափով հուադած են։ Ընկե -րութիւնը այժմ կ'աչիսատի համողել Ե դիպտոսի կառավարութիւնը, որ տասը տարուան հաժար իրեն վարձու տան

ատրուան չամար բրոս Վարաս Սուէդի ջրանցքը։ ԱՀա Քէ ինչպիսի բազմադան դործու-նեուքիւն մը ունի Արամջօն Մ. Արև -ւելքի մէջ։ Համիլքիլն Ֆիչըր ջննունիւն իարող ոսկիի տարափին...։ կը պաշանվե, րայց կը վախացուի ով մին մեջ իսկ իսկպել՝ չնորշիւ ամենա կարող ոսկիի տարափին...։

ու զարմանալու բան չկար , եթէ որեւէ րժիչկ ըլլար դասախօսը, այնջան յա-ջող էր։ Գնահատելի է Պ. Գրիդորեանը, ջող էր։ Ինտուտուլը է Կ - բրբգոր» որ բոլորովին տարրեր ասպարկցի մարդ , Հոդածութիւնն ու Համբերութիւնը ունե -ցեր է մանն ծանր նիւթ մը ինաժուած հերորով տայու:

ՏԽՐՈՒՆԻ

# QUALL AUBUSEUL

Ինչպէս գրած էինք, Լոնտոնի հիւան -գանոցներէն ժէկուն ժէկ, կարձատեւ հի-ւանդութենէ ժը հաջ, ժահկանացուն կնրած է Ջապել Պոյաձեան, Յունուար 26/14;

Սաորեւ կուտանը ջանի մը կենսավրա-

bquemq &m :

Առաջին պատերազմին արուն մէջ ամփոփած էր մեր դասական ուրուն մէջ ամփոփած էր մեր դասական ու ժամանակակից թերթողական արուեսայն Հատընտիր կաորներ։ Հատորը դար-դարուած էր իր կողմէ պատրաստուած զունաւոր նկարներով:

դուտասար հկարձելով:
1930ին հրատարակեց «հիրկամելով։
Հայիպես անոլերեն եւ չափածով։ Քանի «Լրապետաար հրատարակեց իր «Էներա-ծինոը՝ անոլերեն, որոշե «Լէ հրատո Հայիսիսինեանց կոլսերուն պատմութիւնը։ Ատեն «Լը Յուհասատն դեպ՝ հկարե

Ատեն մը Յուհաստան դնաց «դարը և -ըս։ Վերագարձին դրեց իր ապատրու -Երևծները՝ «Գրիչով ու ծերկապետկով» Հատորին մէջ Լոհատնի Հայրական եկե-դեցին դարգարուտ է Զ. Պրաձեա<sup>5</sup>ի դր-ծած իւղաներկ նկարներով:

Բատին լայն առումով մասուղական մին էր։ Կուսակցական ծակումներ չու -ներ, բայց մոլեսանդ հայասեր էր։ Վեր-ջին տարիներուն, դրկուած էր նին հական մինորներե եւ Մապրեր չատ անձուկ պայ-

մաններու մէջ:
ՖԻԼԱՏԵԼՖԻՈՑ Ս. Գրիգոր Լուսաբիչ եներնցող չիմհապրամի յանձնաբառմեր չանակու մի վասաներպամ է, ուբուն ընքացրին մէկ օրուան մէջ չաւացուած է 155.725 առարոխ անհանարինիաց
պումարը (Հատ 62 միլիան ֆիրանը): Հատաայեն անվացրին իրող առած են Սեդումարը (մօտ էջ միլիոս գիտութ)։ Հ ջոյթի ընթացջին իսօսջ առած են պուհ Քիւրջձհան, Եղիչէ Մելիջ Ձօր. Շէջէրձհան, Ա. Կիրակոսհան bulest Uhlphuih եւ Ճորձ Մարտիկեան : Խան -Սարոյեան դավառունիւնը եղած է բացառիկ։ Ֆի -բատելֆիոյ թատիոկայանեն ալ խսսուաժ է այս սջանչելի ձեռնարկին ժասին, որ  ՀԱՅ ԿԵԱՆՔԸ ՊԵՐԼԻՆԻ ՄԷՋ

96 PLPE, («Bunug») .\_

Billith, («Banand»).

Bilke at his many & ny trajkenpanjan's dy myshand Eje Alsy quanti By. Stankenpanjan handadkenanji hembe. Alikhimy trajkeng Sigi Billith Billith

երկար տահե այս չողեպարար արարո գուքինչներու կարտալ կը ջաչքին։ Ս. պատարագին կը սպասարկեր Գրև Վեպոս Ֆրունձնան եւ դպրուժիւնը կ բ-ենն յաջողապես Գ. Գրուանպ Արել -եան, Գորսս Ֆքրժանեան, Արաժ Տարբե -եան, Գորսս Ֆքրժանեան, Արաժ Տարբե -եան եւ Արա Մովոքսեան։

Հայր Մուրրը իջեւանեցաւ Տիկին Մա-Թիլա Սարաֆեանի եւ իր դաւակներուն կողմէ արամադրուած պանդոկ-յարկա-րաժինը։ Իր ընակուԹեան Հորս-հիմգ օրբատրոր։ Իր բնակունեան չորս-հինգ օր-ուտն մեջ օրհնեց փափաքող ազդայիննե-րու ննջեցեայները եւ կատարեց անօրհ -նեջ՝ հիւրասիրուելով ամեն աեզ։

Փնար, Ֆին Հայր Իւ Քիւհնան բանա-իստեց Գերլինի Հայր պաղութին Ս - Էջ ժիածնի բարդաւանման մասին և շերակ կարդ մր մակութեային Հարդապանը ար մանի պատմական երին հրագուրինչներ, - կո ուղղելով որ ստորաղասուԹեան ղզացու -մր վանենը մեզմէ։ ԿաԹողիկոսական առաջին կոնդակին ընթերցում էն հար, հա ւաջոյինը գրագեցաւ կազմակերպական խորհրդակցուիհամբ եւ ընտրեց նոր յանձնախումբ մբ՝ Պ. Պ. Արամ Տարը յանձնախումը մր՝ Պ. Պ. Արամ Տար Տեսմսէ, Օննիկ Մարանեանէ եւ Արա Մ ակահանկ բաղկացած ։

Գաղունիի կողմէ չնորՀակալունինան խոսքիր ուղղնց Պր. Պետրոս Ֆրուն -ձեան Եղիչէ Ծ. Վ. Իւնիւձեանին, ա արը յանձն առած գրհողութեան համա եւ հաշաջոյթը վերջացաւ ուշ ատե Հայր Սուրրին պահպանիչով։

09 011668

# SUPUSEULE SUUUSEP

շարունակուին 

2. Ո. ՄԻՈՒԹԵԱՆ Կեդր. Վարչութիւնը, յանուն իր բոլոր ընկերներուն, ժեծ հրապարակագրին եւ առաջնորդին ժահ -ուան առԹիւ՝ կը ժասնակցի համազգա ուան առթիւ՝ կը մասնակցի համարզա -յին վիչաին։ Շ. Միսաջեան առաջին օ րէն ջաջալերեց մեր չարժումը եւ ա մեղի «Ապրիլեան սերունդ» անունը։

ԿԱԼԿԱԹԱ.- Բաղմավաստակ տղղային, գրական գործիչ Պ. Շաշարչ Միսաթեանի յանկարծական եւ անակնկալ մահուան գոյժը անհուն ու դառն կսկիծ պատճա դույժը ան ես մեզ։

ոց հող։ Մեր անկեղծ ցաշակցունիիւնները իր ըն-տանիջին եւ ժօտ հարապատներուն։ Ցանուն կալկաթայի Հայերին «Նոր Ազդարար»ի խմբ

ԱԹԷՆՔ .- Ցանուն Յունաստանի Հայոց Առաջնորդարանին , յանուն Թեժիո Այդ Կեղը Վարչունեան եւ ժողովուրդին ժեր խորին եւ անկեղծ վիշոր կը յայտ be dagadacpapia, ւարշ Միսաքհանի առափոկի դրադէտ Հաաշորական ու ապային դործիչ Շա

ւարը Միսամեսանի տետանիկուլ — մահաշան պրտանակին տաշիները, Կաործները տաշի Բարգերելոյն, որ յա-շխանհական հանոլիատ դետրեն հանոլուցեւ-որն ու իր պրտագայից՝ Ս - Հայուրն միրներորունինն։ — ինիկարունինն, կր հայաստարարար միրինարունինն, իր հայաստարարար մենի բարձկանին՝ Ժիրարը Միսադեանին, որուն Տորին դի-աներ թե ինչպես իլ հմիուի այս պահուն հետասը Աներբերայի իր բնակարանին մէջ։ — խառհակ Վարդադիա Առաջն. Տեղ — Ցումաստանի Հայոց

ՎԻԷՆՆԱ.- Խորապէս յուղուած արժա -Նաւոր խմրադրին Շաւարչ Մինաբեանի ժահուան գոյժէն, կր ներկայացնենը ժեր անվեղծ ցաւակցունիւնները։

ի դիմաց Մխիթարհան Միաբանութհան ՀԱՊՈԶԵԱՆ ԱՐՔ

4U.PAUSER OF SUPUDBSER «SUPUS»

\*BU.II.U.2» PEPPOLE

(259)

# ՍԱՄՈՒԷԼ .

QUSULULY 464, 364 - 400)

9. 9.1.18

5. UUBPC

Ամենեւին չէր նչմարւում, որ հիւանդ 4 : Նրա միսիքարական երեւոյքը ընդ su նուր ոգեւորութիւն ներչչնչեց բանակի մէջ։ Զօրբը սիրում էր նրան։ Ձր կար մի գօրապետ, որ նրա նման առատաձեռն կերպով վարձատրեր գինուորի ջաջունիւրն: Ռու իշև ժօննի քաշ հանրիկուցը բև բւ ւոսկալի հրաժանատարը։

Ձօրքը արդեն կազմ ու պատրաստ եր **Հրապարակի վրայ։ Նա դարձաւ դէպի** դինուորները մի քանի քաջալերական խouընթով : Նրա ձայնը Տնչում էր իր նախկին ամրու թեամբ, նրա խօսքերը հեղւում էին որպես բոցավառ սրաի ազդու քարոցներ:

Ձինուորնե՛ր, — ասաց նա, **ժինչեւ այսօր աժենայն բաւարարութեաժ**ր արդարացրիք այն րաղձալի յոյսերը, որ դրել է ձեր վրայ՝ մեր ամենիս աէրն ու թագաւորը՝ արեգնափայլ Արբանից Արջան , երբ նա իւր Հայրական օրհնութեամ բ ձեղ ձանապարհ դրեց Տիգրոնից դէպի Հայաստան : Ձեր բաջութիւնների փառաւոր արդիւնքն է այն ահարկու բերդերն ու ամրոցները, որ դրաւեցինը մենը Հայոց երկրում : Ձեր ջաջութիւնների փառառւոր արդիւնւին է՝ այն հգօր բաղաբները, որ կործանեցինը մենը Հայոց երկրում ։ Ձեր բա չութիւնների փառաւոր արդիւնքն է՝ այն անքիւ գերութիւնը եւ այն անրաւ աւարն ու հարստութիւնբ,որ մեզ հետ պիտի տա-նենջ Պարսկաստան։ Պայծառ Արաժազգը oquby dbq, be dbup spuzuel jungone flichներով պիտի թողներնք Հայոց երկիրը, որ շուտով մեզ էր պատկանելու ։ Մեր բանակը դրած էր այդ երկրի սահմանների մօտ, եւ մի ջանի օրից լետոլ պէտը է ձաև -պարե ընկնկինը։ Բայց յանկարծ անակլնկալ թշատերն փակեց քեր հանապարհը։ Արթան անգող անահանաշաց բրե քատանի լեռնականների ահագին բազմութեամբ։ Մեր բոլոր վաստակը, ժեր բոլոր փառջն ու պարծանքը կորած կը համարուի, եթե չը պատժենք յանղուդն թշնաժուն, եթե

չը խորտակեն, արա խօլական ամբարաաemine phing: bu ald jagu nibba, ad pug վինուսրներ, որ զուք, որպես միչա, նոյնայես եւ այսօր ցոյց կը տաք ձեր անպարաելի գօրութիւնը։ Ես մեծ յոյս ունեմ , որ դուք Թշնամու գիակների վրայով ձեղ Տանապարհ կր հարթեք, որով կը սա պայծառ Արամազդի օրհնութիւնը եւ մեր աստուածափառ Արջայից գրջայի չնորհը, որի խոնարհ ծառաներն ենք մենք ամենիը։ Չօրբը միաձայն որոտաց.

- Թո'ղ օրՏևևա'լ լինի պայծառ Արամազդը, Թո՛դ փառաւորուի' արեղնափայլ U.p.pmb :

Այնանդ իւր բաջերին ադևւորում էր մայրը, այստեղ — որդին։ Այնտեղ պատըաստուում էին ազատելու գերեալներին, այստեղ պատրաստուում էին ի տար աչpumps dupline: Anhen dop be appen att tp : Մայրը առաջնորդում էր Հայոց երկրի անձնանուկը դաշակներին։ Որդին առաջնորդուք էր Հայոց երկրի արիւնարրու Wind hitephi: Մէկր բարձրացրել էր 3hսուս Քրիտոսի փրկարար Խաչը։ Միւսր Ձրագալաի ճաճանչաւոր Արեգը: Կրծնր մարտնչում էր կրоնի հետ, դիւցադները Hugunguing Stan:

Pothe Whened when mybe put by human թենւ Մերուծուր այսը չ։ ատւոր կարծից չուներ Պարսից բարձր աստիճանաւորների մասին, որպիսին եր կարկն գօրապետը, որոնք առաջ էին անցել աւելի առեմային եւ արաօնական առաւևլութիւններով, քան թե անձնական արժանաւորութիւններով, - բայց, այնու աժենայնիւ , պարսից շաորաստիճան սպա bliph happined hashir halangta pur goբաղլուիներ եւ բու մարզիկ։ Գրանց վրայ լիայոյս համարժունը ուներ Մերուժանը: Thush allowing admining thing home նումն էր, որ դանակը գրած էր մի այնwhich integred, nep melife distributionenpungsa offulustine histernit smadapni-Phili nitty, put ft nugstarhul udjene-Թիւն եր: Գա , ի հարկե , չէր կարող վհա-ահցնել Մերուժանին , եթե նրան չր սպառ-Simp of my dimining, - Shappin dimining: U.p. sp mamsung, up hop utime to gopքր աստղարեր Հանել, նա հրաժայեց՝ սկրդ րում պաչապանողական դիրը բոնել:

Հայր-Մարզպետը ւկսեց սաստիկ հակա mily upul, ajugbend, tot utue t any դակի յարձակում գործել եւ ցրուել Թշևա-

PU.S.S.P

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ընկերվա -

գինթՈՍԻ կտուակարիչը, Սբր ձոն Հար-այներ, պաշտոնչից որ անույկական շու ուժեր դրկույն կիպրոս Վերքին օրերուն աշարեկայական արաբաները նոր Բան հայան եր կղզին մեկ։ ԿԱՌԱՎԱՌՈՒԲԻՐԻՆԸ պետական պիւտ -ձերն մեկ կարևոր սեղաքումենը կը նա խատևակ։ Յունուարի ընթացին ուտես-տեղ հեներու դիները (միս, կարաղ, պա-հր) առելում կրած են։ ՀԱՄԱՅՆԱԼԱՐ Չենաստանի վարչապե-Չու ԱՆ եւ ու Հենո այե վարչապե-

200008-004.00 Չինաստանի վարչապետը, 2n. 05 1, n բ հիա օրք ի կեր Սերար չ 2n. 05 1, n բ հիա օրք ի կեր Սերար կր դանուեր, վերապրձու իր երկիրը, Մեկնուեք առաջ բացմանը յայահեց, որ Քաչժիրի պատճատով Հորհատանի և ֆաջիստանի հիջեւ ստեղծուած
ապրակարծութիւերը փոխադարժ հաժաձայնութիեամի չի դերջ՝ գահել։
ԻՍԱՅԻ դահամատանը իլիամը, Ագորել իլյան Ուուլինվիրիի 41 անակցութիեծ ժը տեղեցա հախագահ Արյին տաւրրի հետ։ Չինուորական օգծու հետի հրարից Մ. Նահանարերք և։
ԵՍՍԻ, որ փետր - Գիհ Խ Միութիւն

ՆԱՍՐ, որ փետր. Չին Խ. Միութիւն պիտի մեկնէր, անորոչ ժամանակով յե –

պիտի սովաբը, ասորոչ ծասաստվով յս -տաձգած է իր Տաժրորդութիրմը։ ՌՈՒՍԱԿԱՆ «Թսա» դործակալութեան Հաղորդած լուրևրու մուտքը արդիլուհ -ցաւ Յորդանանի մէջ։ Ասկէ ջանի մը օր առաջ Հիւսէյն Թադաւորը իր վարչապե – ար դգուչացուցած էր Համայնավարու – ար դդուչացուցած էր համայնա Թեան տարածման վտանդներէն։

լիՈՆԻ մէջ պիտի բացուի դործնական դիտութեանց կաձառ մը, որ ամէն տարի 2000 Տարտարագէտներ պիտի պատրաս

ակ։

8ՈՐԳԱՆԱՆԻ մեջ կը չարուհակուին անոլհուրոգանանեան բանակցունիններ - ըս, որոեց պիտի լուծեն երկու երկինե - ըս, որոեց պիտի լուծեն երկու երկիներ - ըս, որոեց պիտի լուծեն երկու երկիներ - ըս, որոեց ակիլ և առավախ հասարան հարցերեր - ըստերին մեջե, հապախհատանի հերիայա - ըստերեց իստարեր դենարահատանի հերիայա - իներ հերիարացուցած ծրագիրը եւ պա - գատունիները չեպուրեն 15 հանրապե - առաքինեներ չեպուրեի 15 հանրապե - հերեներուն է չուրեայի Մինայի չբջանը

pupuki, առանց մախապես վատած բլլա-լու Թե Եղիպաոս պիտի չվերոկոի իր յարձակումներուն։ 0 ըրբաղարու

յարդադրուժենրում։ ՌՈՒՄԱՆԻՈՑ ընտրուβեանց վերջնա -կան արդիւնջը հետեւեայն է․ ջուէար -կուβեանց մասնակցած են 11 միլիոն 443 հաղար հողի, Պաշաշնական Թեկնաժուներու միակ ցանկը ստացած է ջուէներու 99·15 առ Հարիւրը։

1105.01411 Վարագայ U. Was blb . դեցույ մեն 17 փետր ի կիրակին տեղի պիտի ունենայ Աֆիոն Գարահիսարի նըն-ջեցեայներուն համար հոգեհանստեան ջեցեալներուն պաչաւմն ։ Կը խնդրուի նկատի ունենալ այս Haculywip:

Առնուգիլի եկեղեցւոյն Ազգ. սրահի հիմնադրամին համար Պօղոս Պետրոսեա նի քառասնորեայ ՀոդեՀանգիսանն որը 9 9. Varyly Thompaukur be Upithunk կչ.հագեան միասնարար նուիրեցին 5000 фрийт: 9. Գերրդ Ղաղարեան եւս 1000 ֆրանը: Նախորդ դումար՝ 377,500 : Ընդ . ывир' 383,500:

Unumaffith Shifter Snep . U.p & fish with որահին շինութեան ի նպաստ նուիրած էր dosephlie Apres 24 philipphinish infunction մահուան առեիւ 1500 ֆր, դարձեալ կա րապետ Հաթապետնի մահուան առթիւ ալ 3000 ֆրանը։ Այս անունները ժամանակին «Bunmy» h ast behegud spylminin su մար, այստեղ կը ծանուցանենը։

Հոգարարձութիւն

4P 46811-11-1

ՎԸ ՓՆՏՌՈՒԻ Անդարացի Կղեմէս Երլ – արդեան , 32-35 տարեկան։ Կր կարծուի եք фարիզ կը գանուի: Տեղեկացնել «Ցառաջ»ին ։

ՀԱՑ ՄՇԱԿՈՑԹԻ ՏԱՆ «Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի ՀԻՄՆԱԳՐԱՄ

կրընոպլի նուիրատու ընկերներու ցանկր.— *Ընկ. Ս. Սիսլեան* 7000, ընկերներ Անատնեսն, Աթմաձեան, Նահապետեան, U.p. phuis, Cumpupt Plante, Adie, Adie, Stմիրձեան, Սահակ Քիւրէձեան ևւ Երա նոսեան 1000ական ֆրանը, ընկերներ Բա-բախեան, Մուրատեան, Արտպեան, Մա րաչյեան, Այվադեան՝ 500ական ֆրանը, 4nedup 20,000 \$puing:

Ռիւ տր Թրեվիզի հայ առեւտրականնե\_ րու ցանկը (գումարը յայտարարուած էր կիրակի 3 փետր.).

Գերրդ Պադրրձեան 5000, Սաեփա Մարդարհան 3000, Մ .Գավեդեան 2000, Ազգին Սապոննեան 2000, Հայկ Աղապեկևան 1000, Յակոր Սապոնձեան 1000, Հբpuzhuh 1000 (quedup' 15,000):

# ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ

Տէր և Տիկին Մելթոն Պատճաձեան ի րենց հոր մահուան ճրդ տարեդարձին առ-Թիւ 1000 ֆր. կը նուիրեն Մ չակոյթի Տան և 1000 ֆր. Այրի Տիկին Վարդուհի Թովմասհանի մահուան առԹիւ Այննարի «Ցաուաչ» գոլրոցին:

Սաանալ «Ցառաջ»էն ։

# ՇՆՈՐ ՀԱԿԱԼԻՔ

Մարսկյլ-Պուլվար Օտաոյի Ս. Ցակոր եկեղեցող թաղականութիւնը չնորհակա լութեամբ ստացած է հետեւեալ գումար ները Ա. Ակայեանի մահուան առքիւ. Այրի Տիկ . Ակայեան 500 ֆր . եկեղեցիին , 9 . 8 . Ակայեան 500 ֆր. եկեղեցիին, 500 ֆր. դպրոցին, 500 ֆր. Աղջատախնամին եւ 500 ֆր. Կարմիր Խաչին։ Աղջատախը նաժի եւ Կարմիր Սաչի գումարները ստանալ Առաջնորդարանեն ։

# いっていっているよう

Տկար ստաժութմներու համար մասնա ւոր կերպով պատրաստուած եւ խիստ դիւրաժարս ճարպանիւթը, ՔԼԵՄՈԼ, մեծ ընunibline office amus & Andwich to you լանաի մեջ :Գուբ ալ փորձեցեր անդամ մը ևւ պիտի համողուիք։

Աւելի ընդարձակ բացատրութեանց հա մար դիմել՝

# CLEMOL. Aix en Provence

Կապոյա weesh Անկենի մասնահիւդին տարեկան հանցէսը՝ 1100bl 7b5.

Մանրաժամնութիւնները յաջորդով:

FACOSUMECE ZUNTUP YORRORE ԻԿԻՐՈՆԱՅԵՐ ՀԱԾ ԱՐ ԿՈՒԶՈՒՐԵ Մասանասիտուհի մր, որ մինչնոյի ա-անե նրևնայնան Հակաբանինն պիտի կա-արք, եւ պարտիպան մր։ "հիմել" 1 Պուլվառ տիւ նօտ, ՈԷնպն։ Փահիկենի առնել 146 Բին Հանրակատ -ջը եւ իքնել ՈԷնաի-Փաւիյոն։

# 4'0h 90hbh.

Ձեռնարկուներ (անթ-րբփրընկօր) շրժի զիէի Համար, որոնք ունենան Ձիկ մեջե -նաներ։ Տեւական աչխատանք։ Դիմել՝ ROZAN, 50, Rue de Cléry - Paris.

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

# ZNAGZULAHUS

Եղիազարհան ընտանիքը կը ծանուցանկ ւր յառաջիկայ կիրակի, Փետր. 10, ժամը 10,30/ն Հոգեհանգստեան պաշտոն պիտի կատարուի իրենց Հօրաքրոջ եւ քրոջ՝ SAZUR BIFURURURBURB

ան տարելիցին առեիւ, Փարիզի Ս *ևաչ եկեղեցին*, 10 պիս ռիւ Թուէն:

U.ju unphe Thupnu be Briffy bypu . դարեան կր նուրրեն 5000 ֆր. Մշակոյնի Տան ֆոնտին, 2500 ֆր. Կապ. Խաչի Շրջ. фирупервый ы 2500 фр. «Вшпше»р րարգաւաՏման ։

Սաանալ «Ցառաջ» են:

### 2094:2115.94118

Տէր եւ Տիկին Օգսէն ևւ Հրանդ Խար րութեհամներ կը ծանուցաններ Եք այս կի-րակի Փարիզի Ս. ՅովՀաննէս-Մկրտիչ եկեղեցին Հոդեհանդսահան պաչտոն պիտի կատարուի ողբացհալ Մակար Թիւ թիւննհանի մահուան ջառասունքին աո թրուսանանի մահուտն բառաստերին առ.-Եիու, ինչպէս նաև Թիւքիննեան և հար-րութեան գերդաստաններու ննջնցելոց չի-չառակին ։

Կր հրաւիրուին անոնց յիչատակը յար-

ՎԻԷՆԻ Վասպ. Հայր. Միութեան վար չութիւնը խորին ցաւակցութիւններ կը յայտնե Հայրենակից Արաժ Հիւսիեանին, իր դաւկին դառնաղէտ մահուան առթիւ, եւ փոխան ծաղկեպսակի 2000 ֆր. կը նը-ւիրէ Մշակոյթի Տան։

Սաանալ «Ցառաջ»էն։

# ՌՈՆԻԻ <u>ԼՍ</u>ԱՐԱՆ

Հերթական դասախօսութիւնը այս չա-բաթ դիչեր ժամը 21ին ,եկեղեցիին դիմացի անկիւնը, Բափել տիւ Քոմերսի վեր Նայարկի։ Դասախօս՝ Գ. ՅՈՎՀԱՆ ԿԱ. ԲԱՊԵՏԵԱՆ։ ՆիւԹ՝ Ինչպե՞ս կրնանք ազ-

Համավասպուրականի Մարսեյլի մաս-Համավասպուրական հանդեսը, որ տեղի Հանիւդին տարեկան հանդեսը, որ տեղի պիտի ունենար այս կիրակի, յետաձրգ պիտի ունենար այս կիրակի, յ ուած է Շաւարչ Միսաջեանի սուղին առեիւ

# ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ՀԱՆԴԻՍԱՒՈՐ ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ՀՈԳԵՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՊԱՇՏՕՆ

# Z. UUZU4 4. SEP-UN4UEUBUZE

Մահուան քառասունքին առնիւ ՄԱՐՍԷՑԼ, այս կիրակի ժամը 10ին ՀԱՑ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ԵԿԵՂԵՑԻՆ

2003 MARTIPHE BUTGETO A

Amfundation of the defending the most of the most of

Կը Հրաւիրուին ազգային Կազմակեր պուԹիւնները, ՄիուԹիւնները եւ Հան զուցեալ Վարդապետին յիչատակը յար

*Վովսորը*։ Անհատական հրաւէր ղրկուած չըլլա լով կը խնդրուի ներկայս իրր այդ նկա

# SUPERST

ՇԱԻՒԼԻ Եկեղեցաչէն ընկերակցու -Թեան ընդւն ժողովը այս չարան իրի -կուն ժամը ցին, 79 Կրան Ռիւ։ ՕՐԱԿԱՐԳ.-- Վարչունեան ընտրու -Եիւն։ Ներկաներու Թիւր ժեծաժամոււ -

թիւն պիտի համարուի:

### BULGARY BEEFARS OF FUSEUL 2. UU.ZU.4 4. SEP UNAUEUEUE RhZHSHbbi.

Նախաձեռնու Թեամբ Ս. Ղաղարի ծաստանը այցելող ուխոտուսըներուն, բաղմանիեւ համակիրներու եւ բարեկամ – ներու, որոչուած է կազմակերպել յիչա – տակի երեկոյ մը, որ տեղի պիտի ունե ՝ նայ յառաջիկայ 9 փետրուար չարաժ իրիկուն, ժամը 21ին, Ազգ · Տան Թատե -ըսսրա-ին մէջ:

Կը հրաշիրուին լուսահոգի Վարդապե-

տին յիչատակը յարդողները։ Սրահին ջերմուԹիւնը ապահովուած է

Մանուկներու ծպահալ Հ. 150ը կիրակի 7 Ապրիլ, Սէրջլը Միլի որ մէջ, նա-խաձևոնութեամը Տիկն Միութեան Որը. 044 . Va. Pap :

# 4012011

Հոկիչ մը Մուրատեան վարժարանի հա-քար։ Դիմել ՏեսչուԹեան՝ 26 ռիւ Թրուամար: Դիմել յոն , Սեւրր :

# որդ Գրուրություն

Հիմնադիր-տնօրեն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

Ֆրանսական - հայկական եւ կովկասհան ընտիր կերակուրներ ՇԱՆ ԶԴԼԻԶԵՒ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ 4, Rue Robert - Estienne

(Rue Marbeuf) PARIS (8°)

Téléphone BAL. 31 - 21 (Métro: F. D. Roosevelt)

Lufibih defininpm

Lawfindupy hadfunton fungadess.bp, «zwzihe», «kmbneh» BAR AMERICAIN



# PARIS CALIFORNIE ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԻՒԹԵՒԵԼԵԱՆ

ZUUSUSAh@hht

16 RUE SAINTE CECILE - PARIS 9

ԹՐԻՔՕ ՇԻՆԵԼՈՒ ՑԱՏՈՒԿ ԿԵՐՊԱՍՆԵՐ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ԱՊՐԱՆՔԸ

**ት**ኒው ԵՐԼՈՔ ւսեսորու Գերբերով

ITth Swint

PARIS - CALIFORNIE



OLUBPLE

LE PREMIER QUOTID!" " ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Peris 9' Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60 R.C. Seine 376 R.C. Seine 376.286 La Directrice : Arpik MISSAKIAN

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք: Հատր 12 ֆր.

4**h**CU4h 10 **ՓԵՏՐՈՒԱՐ** 

DIMANCHE 10 FÉVRIER 1957

3309 SUPP \_ @PP 7804 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ъበቦ ፕሮՋԱՆ, 13P4 SUPE, ԹԻՒ 3615

# ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ ՕՐՈՒԸՆԷ ՍԿՍԵԱԼ ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿԵՆՔ

# ցпьпь пьппърпр

թեան, բանտարկութեան, կրած չարչա - նաւ մտնելու ժամանակ։ րանքներուն, անձնասպանութեան փոր ձին, պատերազմական ատեանին առջեւ կատարուած դատավարութեան մասին։

Ցուշերուն այս մասը գրի առնուհցաւ եւ հրատարակունցաւ «Ցառաջ»ի մէջ, 1935ին, յատկապես սրբագրելու կամ լրացընելու համար Ալի Բիզայի «Յուշերը», որոնք հրատարակուհցան նոյն թուակա նին Պոլսոյ թրքական «Զաման» թերթին

Այս այն Ալի Բիզան է, տխրահռչակ ոսաիկանապետը, որ յաջողած էր թաքստոցեն դուրս հանել Ծաւարջ Միսաքեանը եւ ձերբակալել, պուլկար մատնիչի մր մեդ-

1916ին Պոլսոյ մէջ, իր ձերբակալու - սակցութեամբ, դէպի Պուլկարիա շոգե -

Ամբողջական դարձնելու համար Շաւարչ Միսաքեանի կենսագրութեան այս շրջանին պատմութիւնը, նախ պիտի տանք Ալի Բիզայի յուշերը, յետոյ Շաւարշ Միսաքեանի յուշերը, թերթօնի ձեւով, երեքշարթի օրուընէ սկսեալ:

«Ցառաջ» ծրագրած է պատրաստել ընդարձակ հատոր մը, ուր պիտի երեւին Շաւարջ Միսաքեանի գրական վաստակը (հէքեաթ , բանաստեղծութիւն եւ ուսումնասիրութիւն), ինչպես եւ վկայութիւններ եւ ուսումնասիրութիւններ իր կեանքին ու գործին մասին, պատկերազարդ ։

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

# **ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԸ ԵՒ** ULAPLPUS ZULSC

Unquedenguely when purity it & L: Wing է սպասեն, որ բոլոր արձանադրուողները խոսը առնեն, կարծիք յայանեն, որպէսդի արում է արև և հարարական հայաստանում է հայաստանում և հարարական հայաստանում և հայաստանում և հայաստանիկայ չարախ օր։

յառանիկայ չարան օր։

Արկեսուրեկ ի վեր մասնաւոր արժ էջ

հերկայացնող յայատրարատանիւններ աե դի չունեցան»։ Եղիպասաի պատուկրակի
վրայ, Արժերիայ պատմական ըրաւ՝ ակըաելով ԷՏՈական հեռականնակիչ հիաարդրեց Թե Հիրանասի հեռականնակիչ հիահերդարարական հերակացները Փիրիգական
եւ բայուրական ինչական «Տեղումներ» բանեցուցած են այժերիացի ժողովուրդին
վրայ, Թե այդ բայութականութիւնց «դեպատյանու Թեած» Համագոր է, ենայի։

Կառով այն են հոտ ժամանանիներ, է հետյի։

Կառով այն են հոտ ժամանանիները.

սսպանութեաս» - տուագ-ը Գալով աշելի նոր ժամանակներու, բոորեց այն ամրաստանութեան ղէմ Եգիպաոս գէնք կը ծախ Ալժերիոյ:

Ապա խոսը առաւ Իրաթի պատուիրա -կը, որ յայանեց Թէ «Լաթոստ Քատարէն ալ դէլ է», իսկ Ֆրանսայի Արտ. նախաալ 1525», արդ արտու - հի օգ թարը «մեզ յուսախափ ըրաւ, որով հետեւ որեւէ հոր առաջարկունիւն չրերաւ»։ Ապա պնդեց, որ Ալժերիոյ ապստամրա կան չարժումը ոչ մէկ կապ ունի համայ-նավարութեան հետ։

խապիոյ եւ Թուրքիոյ պատուիրակնե հատուրու եւ Թոււբրիու պատոււիրակին -բը առաջարհիցներ որ ծառային բուծաշեր ֆրանդիշարժերիական բանակցուիքերննե -բին դայ, եւ ոչ Ե՛Է ՄԱԿ միջնաժումի ծեր Ֆիժիալ պատուիրակար անվերապա -ծորեն միացու Ֆրանաայի անասիկանի։ Իսկ պայով Թաւյլանաի եւ Ֆիլիսիիննե -թու պատուիրակներուն, վուսին բոլորին անասիկաները համարներող բանաձնեւ ժր պատանունեւ ժ

ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ԱԼԺԵՐԻՈՑ ՄԷՋ

Պուրժես-Մահուրի, որ Այժերիա կը գլա-Պուրժես-Մահուրի, որ Այժերիա կը գլանուի ջանի մը օրէ ի վեր, առաջին հեր -թին ջննեց սահմանային հարցը։ Ինչպես դրած էինք, ապստամբները ադատօրէն կերթեւեկեն Թունուդի եւ Մարոջի սահmammonth քաններուն վրայ եւ առատ թեամբ դէնք կը փախցնեն դէպի Ավժե

× Տակաւին լուր չելաւ Ֆրանսացի այն երկու ոպաներէն, որոնք առեւանդուած

էին Հարաւային Մարոջի վաշկատուն ներուն կողմէ, 1956ի Ցունիսէն ի վեր։ Ապահովութեան ուժերը կը չարու Հ մայասողության ուսերը դր բարուսա-կեն իրենց իսադադեցման աշխատանջնե -րր։ Վերջեն օրերուն ընթացքին 150ի չափ ապստամբներ սպաննուեցան երկրին գա -նագան կողժերը եւ 100 ուրիչներ ալ ձեր-

# **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԹՈՒՐՔԻՈՑ վարչապետը, Whambula , emirreno գարչապատը, «Մետաերես, որ վերջերա Լերիա այդերած էր, Մետա-րա վերջադրահին յայսարարեց Թէ Թուր-ջիա գեծջ պետի ծախել Լերիա՝ այս վեր-ջիներ իներանչին՝ վրայ։ Մարջած են նաեւ որ Թուրջ թժիչկինի եւ ուսացիչներ ուղարիային ուղարկուին:

ՏՈՒՐՔԵՐՈՒ մէկ երրորդի կանխավը-ծարին վերջին Թուական որոշուտծ է փետր 15ր : Մինչեւ այդ Թուականը չվճարողներուն տուրքերը տասը առ Հաphip juckjand upmp 4phis.

ԹՈՒՈՒԶԻ վարչապետը, Հապիպ Պուրկիսա, դարմամբ յայանեց որ Նեմ-րու չենքարկուիր Ազգաժողովին որոչ -ման՝ Քաչմիրի Հարցին առնչութենամը։

ձԱՓՈՆԻ կառավարութիւնը որոշեց որ Հիւլէական դէնդներու դինարչաւին չու -դեր մասնակցիլ։ այս ձեւով , երկրին պե-տական պիշտձէն յաշելում պիտի չկրէ։

ԱՒՍՏՐԱԼԻՈՑ ՈւոշինկԹընի ներկայա -ցուցիչը իր ԹեկնածուԹիւնը առաջարկեց Լահէյի ժիջաղդային ատեանին մաս կաղ-

ԱՅՉՐՆՀԱՈՒՐ և Արարիոյ Իսլն ԱԶՀՐՆՀԱՈՒՐ և Արարիոյ Իսլն Առատ Թաղաւորը առջի օր վերջին աև — ակցութիւմ մր ունեցան։ Ըստ բառատակութիւմ մր ունեցան։ Ըստ բառատակութիւմ որ ունեցան։ Են Արևունչըը յուղող հարիւն դույայած է Մ Արևունչըը յուղող հարիւն ունեցանի ուրի։ Արարիա հիա ապի հետ Մ Նահանդներու արամադրութեանը առար փոխարէն Մ Նահանդների օղակարիանը առար փոխարէն Մ Նահանդները անհրաժելա օգնութենը պիտի լատիայնեն՝ օրակարի Արարիայի գերկարի Արարիայի գերկարիայի գերկարվ օգտունը։ Այս Արարիայի գերկարվ օգտուն։ U.B.Q.C. ZU.M.C.P LL Upmphar

ՄԵԳԼԻՈՑ վարչապետը, Մաջ Միլբև, Մ. Նահանգներ պիտի ժեկնի Մարտ 21ին եւ կարեւոր տեսակցութիւններ պիտի ու-նենայ նախագահ Այդրիհաուրրի հետ։

2169 LPPP juckined 4p bulou ուի անհատներու տրամադրուած վառե -յանիւթին վրայ՝ Մարտէն սկսեալ։

ФИРР 26 И. грешири 15 2 260,000 оти րականներ կ'ապրին ։

# ՊՈՒԼԿԱՆԻՆԻ ՆԱՄԱԿԸ ԱՏԸՆԱՈՒԸՐԻ

Մեռեչալ Բուլկանին առջի օր նամակ մը դրկեց Սարնաուբրի, որ այժմ՝ կը ֆննուի Արևւմտ․ Գերմանիոյ կառավարութեան

Repéppujh ghuquhumah quanu -puhuma mèdigh dégy pujudig Bé badalig pung ach eghadidi paréppu-jh jampipu Bhada pagéman pang-jin jampipu Bhada pagéman pang-pudin Sans. Unif yangi en sang-big, ng ujanta ya pang-big, ng ujanta ya pang-bat, ng ujanta ya pangալ, որ այստեղ կը ըստուր ստեւ M Միուքինու մէի վար գրուս գերմանայի պատերադմական գերիներու վերադար -ձին, ինչպես նաևւ երկու երկիրներու մի-Հեւ առևադական համասիու քենան մր կարելիուքինանց մասին:

կարելիու խեսանց մասին։
Բայց Պոնի քաղաքային չրջանակնե ըսւև Համաձայն, եսքը էջնոց այս համակը առաւեղարար կր ըսրակե ապարինանու
բերչքական դեջերկու արդիրնան ււ եւրոպական ընդ-, պայտարածաքենան սիստեմի ստեղծման Հարցերը։ Գերմակիու մի տանդիման հարցերը։ Գերմանիսյ գիացման մասին ոչինչ գրուտծ է։ Կր կարծուի սակայն, որ եթե վերայինալ բորը հարցերուն ուրը համաձայիութիւն դոյանալ, Ռուսերը աւելի բարհացակա-մութիւն կրհան ցոյց տալ Գերմանիոյ միացման հարցին նկատմամը։

# MULTIPLE TEMPERATE PROPERTY PR

W . Միութեան Արտաջին փոխ-նակա ւ, Կուղնեցով առաջարկեց որ Մարտ ժողով մը գումարուի Լոնտոնի մէջ՝ լու Համար ապաղինման Հարցը։ ուսգրով, արտատրը եւ Իստոտույք օւրտ ծախարաբները։ Այս առաջարկութիրնը ներկայացուեցաւ ՄԱԿի պատկան պատ – ուրակութեանց։

× Մ. Նահանդներու կառավարութիւնը հրաւէր մբ յդեց Լեհաստանի, երկու եր-կիրներուն անտեսական յարարերութեանց մասին բանակցութիւններ սկսելու առնչութեամբ։

× Երկու Աժերիկացի դինուորական կցորդներ վաարուեցան Խ ՄիուԹենչն, որովհետեւ «լրտեսուԹիւն կ'ընէին»։

— Համարարիայ մէկ հրվու «Հակայի դափոխականներ» մահապատիժի արժա անացան։ Միւս հորժէ, պետական ձայ նատիկութ մաղորդեց Ձէ ձերբակայու քիւնձերը կը չարունակուին։

# ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ **ው**ኒፈበՒዛር

ՍԻՆԱՅԻ ՊԱՐՊՈՒՄՆ ՈՒ ՍՈՒԷԶԻ ԳՈՑԱՎԻՃԱԿԸ ԱՆԵԼԻ° ՄԱՏՆՈՒԱԾ

Hallel Fillel Weble THE STACH WE Myndragale polific draw amoust to the politic draw and the second of the ground Webbelow, may min the temberate and the Webbelow Sungalow and the Webbelow Sungalow to the Webbelow Sungalow to the temberate the temberate the temberate the temberate part that the month yam the first temberate politics of the temberate the temperate t

Թիւն պիտի պատճառէր բոլորին, դուռ բացած է մտամողութեանց:

When hands , hupwish my 40 գրես վողու, Իջերույել է և բարել, մինչև որ լուրջ ապահովութիւններ չունենայ թե երկրին ամրողջականութիւնն ու սահմանակից ժողովուրդներու կեանջն ու ինչջերը վտանդէ գերծ պիտի մնան այ -

× Նախագան Այգբննաութը անձնական շատ կարևոր նամակ մը գրկած է վարչապետ Պեն Կուրիոնի, որ, ինչպես յայտ նի է, հիւանդ պառկած է։

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԻՒՆ

# **Խዐበቴ Գሀ**ፓሀተ**ሀኑ** ሁታ

(2USONUT)

ին Հա՛յ ժողովուրդ, ի՛ն մեծամայր, tu uhpud bil fbq, h'il hbliumini, Bulg n's pt uhpni poniun nonni, Որ լոկ լալ գիտէ վերքիդ համար. ես սիրում եմ քեզ՝ քեզնով հպա՛րտ, Քեզնով, որ մեծ ես եղել իրօք, Մեծ՝ ո՛չ թէ թուով ու զօրքերով, Այլ մեծ՝ քու ոգո՛վ ամենայաղթ. Ոգի, որ դարեր տուել է քեզ Թշնամու դէմ ուժ, որ մաքառես, Որ անթեղել է հուրը կամքիդ, Որ քեզ կոչել է նորից կեանքի Որ մերթ խամրել է, բայց չի' մարել, նր մերթ լոել է, բայց չի' մեռել, Ու մնալով միշտ անյադթելի, Գոռ՝ փոխարկուել է հացար ձեւև. Մտել քարի մէջ, քարը փոխել, Դարձել նո'ւռ, խաղո'ղ, ծաղի'կ, բաղե'ղ. Դարձել է արծիւ, քարին գամուած, Դարձել Զուարթնոց երկնասլաց, hupabl b'pq, bpw'q ne uhpnj qndf, Banabi Uhbph aquha bandf, եւ տարիներում երեք հազար Ներարկուել քո մեջ, որպես աւիշ , եւ խաւարում իսկ քարանձաւի Քեզ պահել է միշտ երիտասարդ։

իմ Հա՛յ ժողովուրդ, ի՛մ մեծանուն, bu uppned bu fbq fpm/ hudwp. Որ դու խաժամուժ այս աշխարհում Ազնի՛ւ ես ապրել կեանքը դժուար։ Որ ոսոխներիդ դէմ յանդիման կանգնել ես շիտակ՝ թէեւ պարտուող, Եւ բուռ արի ւնդ ես թափել պատուով Հանապարհներին ազատութեան, Որ քրաինքո'վ ես հացդ քամել նր վաստակել ես, չես թալանել, Որ ազատե՛լ ես, որ չե՛ս գերել, Որ կառուցել ես, չե՛ս աւերել, նր դարերից դար, վանքերից վանք փոխադրել ես ո'չ ոսկի ու կայf, Այլ գրքերդ, որ ամուր գրկել ինքդ խոցուհ'լ ես՝ նրանց փրկել UPLAU. 4U.901-SP46U.

# ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

Քանի մը օրէ ի վեր կը չարունակուին օղային կաղի եւ ելեկարականութեան պաշտոնեաներուն մասնակի դործավուլ -ները։ Այս չարժումը տարաժուեցաւ նաեւ ծերը՝ Ար չարծում ապրասուցա։ տար երկայանույային եւ օգործուային ակատար-կույննանց կարգ մը պաչատնեաներուն մտա։ Արգեայները կարելի եղաւ փոստի պայածնանաներուն ծրադրած գործողույի չարժեմ առաջան ամեկ, բայց կը վախ-չարժեմ առաջան ամեկ, բայց կը վախցուի որ Երկուչաբքի առուստ այս բոլորը միացևալ դործադուլի մը դիմեն եւ Փայէ Ռուսյալի Երքտական Հախարաբուքևան Հերին տոչեւ ցոյց կատարեն։

Կառավարութիւնը պատրաստակա -ժութիւն յայանեց նախատեսուած 6 մի-լիառ 400 միլիոն ֆրանջի յաշելումները իրադործելու մասին, բայց ոչ աւելի:

Առջի օր դժդուները ընդե ժողով մը ուժարեցին եւ նաժակ մը յդեցին վար դումարեցին եւ համակ մբ լրեցին վար -չապետին, որում մէք կր յայոնեն Թէ կր պահանջեն ամսական 32,000 ֆրանզի նր-ւազայուն վճարում եւ համեմատական յաւելեալ ամսավճարներ:

# ԽՈՍՔ ԱՌ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Tout passe. L'Art robuste Seul a l'éternité. Le buste Survit à la cité. Th. GAUTIER

Գիան՝ ս ողրը, գոր, հայրենական ա -ւանդու Թեանց հաժաժայն, նոր հարա Է՝ երգ է ժօրը աունեն ըաժնուհը ա ժամա -մակ՝ առանձին առանձին հրաժելա ա -մելով առանը ներգին ժառերէն, մինչեւ սեմ էն, բակին Հողէն ու պարակզին

Շէմքի՛կ, մի՛ ժաժա՛, Ես եմ ժաժալու...

Մի՛ սասանիր, կ՝ըսէ տանը սեժին, ես եժ որ կը սասանիժ ամա՝ երր կը բաժ -նուիժ ժօրս տունեչն։

Հողի՛կ, մի՛ սրոա, ես եմ սըռալու.

(00 ոս արուարու...

Քուբա-փչուր մի՝ գրար, կ՝ըսե րակի չոդին, ես եմ որ փչուր-փչուր կ՝ըլյամ աձա,
չոր առագի ծմած կր աորսորամ ու կը
թափիմ՝ երբ կը բաժծուիմ մորս առևչի։
Ծատիկ՝, մի՝ դողա,
նո եմ դողայու...

նս եմ դողակու...
Մի՝ ապրոսար, ի՛լուկ բակի ծառին՝ ոըու չութին մէջ է խաղացեր ու մեծցեր,
ցուրս սարոււսը ին արտիկս է մաեր
առանանում՝ երր կը բաժմուին մոր
առանեն։

տունվ».
Տերելի՝ կ. մի՛ թափ.
Ես եմ թափելու...
Այնան տերեւներու ծման՝ մի՛ Թափեր
Այնան տերեւներու ծման՝ մի՛ Թափեր
անթեւները, ես եմ որ կը Թափեր՝ աշտ.
շոգնավար տերեւի նման՝ երբ կը բաժ ծուիմ մորս տունվ».
Աղբե՛ր, դու մի՛ լա,

սուրն մորս առևոց»։

Ադրե՛ր, դու մի՛ լա,

Ես եմ ողրալու...

Հայ Հահետաբե այլիսին, որ չրացը ծիծաղ է արել», Հայ Հահետաբես այլիսին
ծայ է արել», Հայ Հահետաբես այլիսին
ծիայն կրծոր, Հակապանորա, ծիժապուս
այսի վերածել, Հարաներդի «Եր ժեջ գծելով
այստան ավորու Թիւև այսունիրի «Հայիներու հանչ այստան արուսանաց։
Հայիներու ժիչևւ գորութիւն ունի ԲրբԲոււն յարակյունին» միջ, որու խոլուն
դասանաս իր դասնայ ժողումը այսեր արելու
այստանաս իր դասնայ ժողումը այսեր չայան
հերու, — ապերա կանուաներ բաժան
ձան ցաւ Դրելոր Հայանարայան, Աբե
«Արի ձեծադոյի աստուածարածներին մին՝
Հուհատր և ջերինող, այդ ցաւն էր որ

Th. GAUTIER

Է արև կաչ էր , ևրը , Բիւգանայիան և նեսա —

ծալու դատապարտուած , իր վերքին բաբարկն մէ Է՝ առանձին առանձին «ծնաց 
թարով» է կայն առանձին առանձին «ծնաց 
թարով» է՝ այն առանձին առանձին «ծնաց 
թարով» է՝ այն առանձին առանձին «նաարարայի 
հերայ գուծ ևրակարան և ըւ չէր որ կը 
թաժծուէիր , ինչպես ծոր հարար: Դուն 
առանայի մը չէր որ կը թաժծուէիր , ինչպե առանապեմը և Լուսանայի մը չէր 
որ կը ձգէիր ևունում , չ, այ ծուս մը 
որ կը ձգէիր ևունում , չ, այ ծուս մը 
որ կը ձգէիր ևունում , չ, այ ծուս մը 
որ կր ձգէիր ևունում , չ, այ ծուս մը 
որ կր ձգէիր ևունում , չ, այ ծուս մը 
որ ևու ծունե և ՄԵ Աս տեսինին՝ ու սոսա
ուսեւ տունե և 10 և Աս տեսինին՝ ու սոսապես աստուածարահը։ Այսահակ մբ չէր որ կը ձգէիր հահող, ոչ ալ ծառ մբ որևել րակի մէջ։ Այլ սիրևլիծե՛ր, սրսա-կից ընկերներ, անհամար բարեկամներ։ Բայց եւ այնպէս հեռացար մո՜ւնջ։Ձկըրցար արտասանել մնաջ բարով մը, ո մր հրաժեչտի, երբ, երեկոյեան սովոր ցար արտաստանել մետա բարում աչ, «Պրե «և հրաժերտի, երբ, հրեկայիան տավորա-կան ժամուծ, կր բաժնուհիր բնոյմիչա գրասեղանել, հենրայնարումեն, այս-բանչն, մեջենաներուն դարձող անիւնե-բնչ, օրևել, ու հրերայնարու ծանա կր նե-տելին խատգ և հրեիաներու ծանա կր նե-տելին չայուն երկինան ի վեր «համանա կ-բուհեցար արտաստենիլու անանան գու-բուհեցար արտաստենիլու բաժանանա գ-բուհեցար արտաստենը, անաար արտ-տեցաւ երայներութ մէջ, կապանչի տասաւ չերկերը։ Դուն տեսա՝ բ մահա, ժամուր «ույ դուն տեսա՛ր մահը։ Հաղուսայեպ է պայ մահուտն պեհը, որա կու տանչ հողեվարց, անունը — հանա կա պայ մահուտն արևին մէջ, որա կու պայ գրութությանից» Աետ-Լեսան-ալ-հորի բացարարենամը։ Քմայանին է նկարադրութինումը։ Քմայանին է նկարադրութինումը։ Քմայանին է նկարադրութինումը։ Քմայանին ալագոլը րացատրությատը: բացաբոր է հվարագրութիւնը, դոր կուտան բա -Նաստեղծները եւ փիլիսոփաները, — Լա-մարթինը բացառութիւն` անոնջ իրենց dapft frop paymandfheir mharis plythis applict pay application of the form of the control of the 9. 20):

Բայց դուն տեսար մահուան ահոսոր առոստը սաչուսա էջջեր ակտակ հորդ կ՝ աչիսա -ակը դգլարանըներուդ վրայ, — տեսար ու սարսափեցա՞ր, ապչաչարեցա՞ր, սկըαπη δωό ημε υρκεβόλητας επιγγη, αι ηληθη ερωθές το πάλε ο δηκεβόλητη το 
μαθαδαίο τη θερός προσωμείος θ', 
μαθαδαίο της ημέτη. - Βρακιι πό ημαθαδαίο της ημέτη. - Βρακιι πό ημαθαδαίο της ημέτη. - Βρακιι πό ημαθαδαίο της το ποροσωμείος το 
βόλ της μετέρε - Βέτ πο επιδιομένος 
βόλ της μετέρε - βέτ πο επιδιομένος 
βόλ της μετέρε - βέτ το δωμέτη 
δωμη το ποροσωμείος το 
καθη της το δηκείος το 
καθη της μετέρε - 
μετική της το 
καθη της μετικένος 
βόρ το 
βόρ το 
μετική της 
καθη το 
καθη της 
καθη το 
καθη της 
καθη 
κ գը տատաժոր ժաշուտն - ուրուականին տոջեւ, եւ կր կանչէ իր Հայրը, վասնդի բաժանման ցուր, դղայուն ժարդոց էա -մար, այնջան սաստիկ է, որ կարժես կը

մար, այներան աստանի է, որ կարծես հրեանակութի ըստմուն փորա իսկութի ինչպանակութի նեղջունցու տահարին վարապույրը»՝ երբ մարզու որդին կառանոչեր իր հոդին։ Դուն ապրեցա՛ր այդ պահշ, տակացիր, դիմադրեցիր, պայրարնցար, բայց ի վերջույ յադքեահարե՛ց մահը, դգետնեց գեզ։ Յեսույ... լիսույ՝ մոխիր ու իսս

սը։ Մոխիր ու խաւա՞ր։ ՆերողուԹի՜ւն։

∞ արդանինիևոներ, գարդանինիևոներ, որոնը, դիչհրուան մէջ, դի դամասն լոյ-սի թիշնեցնինըու չուրջ, կը դանունն լոյ-սին, կը պարեն լոյին մէջ, կը լոյեն ըսյում, \_ լուսարիս'ւբ է, և ի'նչ լու -

Խորհրգաում ը պար՝ ցայդաթիրենոն և -ըսւ այդ պարը, կր թրհրամ անանց, կր ապսուան, կր գողողան, լոյսի փոչի կր դանան, ո՛ գի փոչի, կյայան ձփանց իրան անանդաղ, պարիկի ձեռջ կամ հարսի երևս, կր խոնարդեն, կերկրայայեն յո՛ւս պատարալ ից մասուցանին թիուն ըս այն առջեւ, լոյսի ադրեւթին առջեւ, է ոյ-ոլ է վերջոյ կր խոմեմ կրեմջ, կ՝այրե կր մրկե ցայրաթիթեանաս կը մրկէ ցայդաթիթեռները, որոնջ վար կիյնան վառած աստղերու նման։

կերիան վառած աստղերու նման։ Ցարդակերենո միծ այլ դո՛ւն, — պա-րեցիր լոյսին շուրջ, ԹրԹոացիր լոյսին մէջ, դինովցար գուտվ, բայց դիտելեր ԵԼ, և վերջու, լոյսը պետի այրէ Թե-շերը, մոխերի պիտի վերածէ բեղ։ Ցայ-դախերենու մոկե կ-ինչ՝ մեթել, — հայնա-ատշմանուտ՝ ծ է որ այրի, վառի, մոխ-

խառարեցա՛ւ երրոր լոյսի աղբիւրներկա Макародов - первог разор операдородов, 4 հер. Ардалой-ориана 1849 — Заабагу, 4 ժախային այդ մերենան, որ իր խոսնել հային եւ դգայարանըները, կը միրել կը վառել : Ես նախընարեցի մանել խուցս, ընդժիչա «հում» մեսա վամուլեն»: Դուն Հուգեցիր հեռու մեսալ մերենաներու հա -

# ZUS APUYUD LESONE MUSUNHAFERS ASPIDARS SARAL

ԽՄԲ - Քաղուած Երեւանի «Գրական Թերթ»էն։

Հայոց լեզուն , որ ծնունը է առել դեռ եւս վազնչական ժամանակներում , կրա ուս կաղողապաս տասատագերում, դրա -ինլ ու անցել է պարդացմած հակարական հանագարհ, բանիցս բարձրացել է գրական ինգուի ասաիհանի եւ մշակուելով ու բրգ-կուելով տասցել է աւելի ձոյլ անուջ չՀ-ահւարար, ինչպէս հայ հին դրական լե

անսարար, ինչպես Հայ հին դրական լե գրոն՝ դրարարը աւ դրան յանրգող մի-հին հայիրեչն, այնպես էլ ժամանակա հից հայ դրական լեզուն մեծագործաւտնորն են հայերների բագմադարեան «Հավորյեն ու պատմութեան Համար։ Բայց ԻԼ՝ Հայ հին դրական լեզուն, իԼ՝ մեկին հայերներ եւ ԻԼ՝ ժամանակակից Հայ դրական լեզուն, ստեղծուել են ոչ ԷԼ հետ ու մի անդամից, այլ կարժուել են լեզուայինարարական ու լեզուան լակ-ժան մեծ աշխատանըների ու Գանգերի Հարհը հակարարական ու լեզուան լակման մեծ աշխատանցների ու Դանգերի անգար-բնայելն, Սհակծաւերվ պատմական արգ-բեր ժամանակներում , հետևւարար եւ ինայական տարրեր հիմգերով , հրակցի կրարակներին ունի արգայն ու հետա - ջրջիր պատմունինն , որի ուսումնա - տերունինան էլ պետը էլ կինի հարարի - տարենան առանջնաձերի իներիրերից Հետա - Հ

Ճիչա է, փրոֆէսէօրներ Հր. Անաս -հանի, Գր. Ղափանցհանի, Գ. Սեւակի եւ մասամբ էլ ուրիչների կողմից բաւակա նաչափ ուսումնասիրուել է Հայոց լեպ ստրար ուսուստասրունք է Հայոց ինդ -ուի պատքունինոնը, թայց այսուհան -գերծ մինչեւ այսօր էլ ժենը ունենը ո՛չ գրարարի, ո՛չ ժիջին հայերէնի եւ ո՛չ էլ ժանաւանոլ, ժամանակակից հայերէնի,

ժամատածը, ժամանակակից Հայիրինի, իրբեւ դրական լեզուների չանդաժանա լից պատմունիւնը այդ դրական կարների պատմունիւնի կատարել կր նյանակե ո՛լ միայն պարզա-րանել նրանց Վիրաբերոց ընդչանուր Հարցերը, բուսային ու ընթականական ի-ըսդունիլուները, այլ և ընհանինան են -

հապաղօրեայ Համանուաղէն, որ Թունա -ւոր օրօրն է խմրադրին։ Եւ, այսպէս,

այրեցիր, վառեցիր ինչզինչը։ Եւ այժմ՝ մոխիր ու խառար։ Մոխիր ու խառա՞ր։ Ներողութքի՞ւն, սպասէ որ ըսեմ։

6. 7.11.09.0kg.b

(Մնացեալը յաջորդով)

TU QUUST

# **ቀ**ሪኮ ኒኮኒ

— Պատժեի՛ր, ջո՛յր, ԳեջեաԹ մը սի -րոյ, — Հեջեա՛Թը կետևջի։

— ՄՀ, աե՛ս, ձիչա այնպես ւատոր էր նման, — սեւաբախտ պատանին։ Աչջերն այնպես պայծառ ինչպես լուսնակը մեր աշխարհին, կուրծ ին հեւալիր այրադարծին, կուրծ բծ ձեւալիր աարևրու ջունչով, հասակադեղ ու յաղթեանդամ, կեցուած բով մր ուր մեխ համակրածը կր կարգար, մեկն առնումինձ, բայց ո՛շ ոչ, ո՛շ ոչ պիտի յանդգներ պերակելու պրզ-առը հակումներ։ Ահա այդպես։ Ու ամեն առաւստ երը հարեւած ձեռանե առաշուծ

Անտ այրպես։ Ու աժեն առաւստ երբ մարեւան չեղակի այրպեր իր արեւազա-յը կ՝այքուներ, եւ աժեն իրիկուն, երր արևւն իր օբնասականի կարմիր ծիժայը Որ վերսկուր, - որուն իր ահաների Թա-Քույը այդ սարաբանքի երկայեցն ի վեր թուքը այդ սարարամը որդայութ ը դոր , ոգևւոր , անփոյի օրուան տաժանջին , կայտառ հրդ մը չրիներուն .

Սարերի՝ հովին մեռնեմ , իմ հարի բոյին մեռնեմ...

Իւրաջանչիւր երդի հետ, իր օրուայ չար ու բարին էր որ կը սարսոար Թախ -ծաղին կամ ծիծվուն, վճիտ ու ամօթ -խած, ինչպէս առուները մեր լեռներուն

Թռի՛ր իմ սեւ սրտի խորքից, Գնա գտիր սիրուհուս, Նրա քնքուշ կրծքի խորքում Դիր կրակը իմ սիրուս...

Ու պիտի ըսկից ԵԼ անտարրե՞ր մըն կր միւսը։ Նոյն յոյրերն ու նոյն թաբախում-ներն կին, աւելի բորրոջուն ու աւելի անտանձ, որ կր փոթորկկին իր ջեջոյչ

լանջըը, աժ ի անդաժ որ, մանաւանդ իթիկնաժուտին, իր հրադեղ հայհացըն յաոան պետի տարերու համարան, կր կարձեր ըսկ համաբեր հարը բարւածրերն իր
պատիկրներ է որ ծնունդ կհամակին իր
ժանկունակ երևւակայունիան ժէջԹախնսեր է... ահա վար իրա առաջին
դառիկանին, ահա դարժու չեղ արաե
առեւ հենա ձորև այի է, ամա դարձես mth

Մատապահատ դեղուհի, երագ օրերու իր հակերգանը։ — Թաքնույն երա։ "Էր քաղի չջնապ պատանին։ Իր կաքհածոր չրքներն՝ առավին անդամ անող չչինա — գին տարայինանի յուղումներ ու բայց — գրութիւններ, եւ եր դողարիկ կուրծըը։ տասին անդամ, անոր անոջումն հետաչ ձեւջը ոիրոյ խայտանքին։ Ուդեւորեն՝ ը երկու հակլիդուկն, երկու խարք աչ — խարհերդ անուն իրար դիժաշարին բնագրարար, անդուսա մորունի մի, ու չակի՛ դարձնալ, երկուցին այն էր ու կանիայ միշոլ, որ համարձակ յարանց օրչներ՝ չր կան անկծոր իր արանունն — բան։ Մատաղանաս դեղունի, երադ օրե ը նախերդանքը, — Թաթեույն եղաւ,

Եւ հանդիպակաց ուռիները, եւ ձորա մէջի ժենաւոր ադրիւրը, յանա՛խ էին խոսված սարսուոներովն երկու սիրանալ հոդիներուն :

թաթուել, դուն իմս ես, այնպէս չէ՞։ Ա՜խ, ինչո՞ւ այդ Հարցումը։ Միչա իմինս ես, եթե նոյնիսկ…։

- ԵԵԱ Նորինակ ու և ԵԵՀ այդվող - ԵԵԱ Նորինակ դեժ կենած ԵԷ մե - ԵԵԱ Նորինակ դեժ կենած ԵԷ մե - ԵԵԱ Նորինակ դեմ կենաց աժրողչ
-- ԵԵԱ Նորինակ դեմ կենաց աժրողչ
-- ԵԵԱ Նորինակ դեմ կենաց աժրողչ
-- ԵԵԱ Նորինակ դեմ կենաց մեռնինը իրարու 4km:

Սե՛ւ օր, սե՛ւ աշխարհ։ Վիրաւոր եզնիկն աւելի դժրախա

ժեռուացի մր ափը, ջան մարդն ինջ այս բնասնի վարդաստանին մէջ, դրվուաժ իր սեփական կամջեն, սարո՞ւկ իր իսկ ձեռքով օպակուաժ կապանջերու, Թա-ապլո՛ր թիւրագան վումակներու մէջ առո՛ւ հասան։ Sangard ogudurans hungunguhyara. Amemegyir pepengunguh desiduhhhara Afg
ara a' shipunguh k punguhun, a', panga,
ara anglikha mindh gi ha punchi Sunguh
punch ashpehhap, heliba hunghh mindhapud qubang handharah. Ukumasun unpud qubang handharah. Ukumasun unshiba midh unghumara pundh siyan yaSangkir k dup, arguni dunguh he punchadhandhad fiyang ha Shibamah ukumah,
punduh he midha Aff pungkir
bir hiyang ha shibamah umun he midha Aff pungkir
bir hiyang ha pungunama dunu uh n, an

bir hiyang hapasunama duhu uh n, an

Եւ, ինչպէս ընդ-հատուած ժպիտ մը, որ անկարծ կը սառի անկենդան, հակատա-

րանկարծ կը տասի անկինդան, Տակասուդ գրական հարուածով մր ընդհատուհյան այս ինրա ինրարու հանակ։

Ոչ ոք իմացաւ ավողմի պատմանինը։
Ոչ ոք ուկեր ինանալի Շյունինիր հիայն, դարահատարութիւննիր, հիկլուս ափոս աանց վի Տառ, և. Տահակրումինիր հիայն, դարահատարութիւննիր, հիկլուս ափոս աանց վի Տառ, և. Տահակրումինան թանի մր չարժումեւհր անկինչե, անկինչ ու ու ընդհարաւ ախոսին հիայն այլ — ու որ հայաւ խնչալե՛ս։ Թարկերն այլ — ու որ հրարարութիւնինի հիկունի ու հրարարին հիայն հետումինին և հրարարին հիայներին հիայներին հիայներին հրարարինը հարարերը հարարարին հուրականական հետումինչնու հրարարինը հանագահանական հետումինչնու հայարինը հայաւ հիայները Տաժար, — ու բարի հուրեայները Տաժար, — ու բարի հուրական հրար և հրարահերանական հուրականում – բերում կրայ լ երևուր վետոն։

physic fyrm; Re Splan, and Se queliane,  $Spl_1$  as  $Sm - qph_1$  become major damajor,  $Smahep_1 - horpequayumher physic, quegate hlunder skepters. Flany he and Se queliane is for perfect that the standard of the standard of the short perfect operated of the standard o$ 

նին, — երկու սիրահալ անիւններու հետ ջով ջովի, աւելի իրոփա ու ասկուն ջան երկու պոտի նաները: Չորեանի — տեսքը։ Ար կեղովը — թայց մարդիկ ուղեցին անոր մէջ տեսնել

րայց տարգիր - ուղոցրա տասը աչ է տեսապ թացատրունքիւնը կետների փիլիսոփայու Թեան, պատմունքիւնն իսկ երկու Թչուստ Հողիներուն, որոնց վերեւ, փչենկն իր Թունալիր ծիծաղը կը սլուըլայ միչա տա-

թուրեր:

Մարդիկ պատմեցին իրարու — եւ կր
սրատեհ այրիներեն Թաններուն — Թե
Քաքնուն ու իր սիրականը կր սիրեին իբար կհամեր ժեք, հայց ձեր աչերական։
Հանդուրժեց այդ ամրողջունեան։ Ահոնը ուղեցին սիրել իրար, դերեդմանեն
սիր անդին, դեմ դիմաց, րայց ահա Փչեհին անադուրմ և չարախինը, որ մեկ
դեպի աջ ձեկ դեպի ձախ երկում, որ
տական հորժեր

րուսած երկուրին միջեւ, ամրարտաւան ու ազգարար ու չարախինդ։

ชมปลุมบาบ ชามามช

քարկել տուհալ գրական լեզուն ստեղ -ծողների ու մշակողների լեզուայինարա -բական ալիսասանթը, ծրանց լեզուն ու ունը եւ այդ մանագարնով էլ՝ գրական լեզուի աստիճանական գարդացման ըն -քայքը։ Եւ ահա այդ տեսակետից է, որ այալիսունքեւնը անհանգութժելի կեր -պով ետ է մեում։ Մինչեւ այժմ ոչ միայն են ուսումիասանուն։ Հաս են պոհայն արով ևա է մեռում ։ Մինչիս այժմ ոչ միայն չեն ուսում նասիրուհի հայ հին դրական լեղուն ստեղծադիների ու մշակողների (Մ-նեղինացի, Արաքիանդեղու, Փ- Բիւ -գանդ Ղ- Փարարեցի, ևայնի ևւ հինչ հայերէնով ստեղծադործող հեղինակին -որի մերիկ, Ա- Երաբեայի, Ա- Իրևուրան «Մ, Ա- Նապուլ», Ն- Բուչակ հւային լե-գուծ ևւ ոճր, որ անչույա լեղուական մեծ առժեռ և հիանաանանում ու և րի (արիվ, 4 - Երգովացր, 5 - Իլդուր» գրուն եւ ոճը, որ անչուլտ լեզուտ ժեծ արժեջ է ներկայացնում, այլ եւ էութեան անտեսուել է ժամանակա Հայ դրական լեզուի պատմուԹեանհիմն ւոր ուսումնասիրուԹեան Հարցը։

Ցայանի է, որ չայ մի չարջ դրողներ ու գործիչներ եւ դրանցից \_ լատկապես՝ հ. Արովեանը , Մ . Հայրանդեանը , Մա Նաղարեանը իրենց դորժունեուքենան չիմմ հպատակներից մէկն էին դարձ նական հողատակուրըց աչվա չրա գրար թել կենդանի լեղուով զրականութնեան և գրա ձետ ժեկտեղ մչակուած - գրական լեղուի ստեղծումը։ Ըստ այզմ էլ նրանջ լեղուի ստեղծումը։ Ըստ այզմ էլ հրաևջ ոչ միայն մշակել են հայեացջներ լեզուի ոչ միայի մշակոլ են ռայասացնալ է։ Է է և ու լեզուամչակութքեան հարցերի ժառին, այլեւ դարձել են կենպանի լեզուն, այս-պէս կոչուած «Հում» նիւթքը յդկող առաին մշակները։

Գրականունեան մէջ իր դիրջերն ամբո պնդող Հայոց լեզուն հասարակակա կետնջի գարգացման դուղըննաց աւելի ա մարկակական պատելի մշակունք, եւ այդ մշակման ձան-րուքիլենն էլ էիմնականում տարելա են Հայ դասական չեղինակները։ Եւ էքոց նրանց ջանջերով էլ ասաիճանարար դրդորտոց Հատաբուրդ չ կունել ու կատարելագործունլ է դեղար ուհստական տարրեր ժանրերի (վէ պոէմ , րանաստեղծութիիւն) , Հրապարա կախոսութենան եւ այլն լեզուն։ Այդպի-սով, հայ գրական լեզուն պատմութեան մէջ մեծադոյն դեր են խաղացել ոչ միայն աչխարհարարի վեխերանները, այլեւ դրանց յաջորդող Հեղինակները՝ Ղ Աղայհանը, Րաֆֆին, Շիրվանդաղէն, եր, Նար-Գոսը, 3 նը, 8. ՅովՀաննիսեանը, Աւ. Իսամակ -եանը, Վ. Տէրեանը եւ միւսները, որոնջ Հայ գրական լեզուի մշակումը դրել մի նոր աստիճանի վրայ։

Արզ , ինչո՞ւ լեզուագիտական եւ լեզ -ուտմչակման հարցերով դրադողները չեն փորձում տալ հայ դրական լեղուի պատ-մութիւնը , դարգացման ընդհանուր ըն -

*Թացքը* :

Պատճառներից կարևորադոյնը կարև է նկատել այն, up dhinghe mjuop \$1 լի է ողոտոլ այր, որ որոշու այրու ամէն մարդ ծիչը կերպով չէ պատկերա -ցընում գրական լեզուի էութիւնը, ինչ որովրդի կենդանի-ի hui thanch be apuluis thanch shille

ղած կապը, յարաբերութիւնը եւ տար -

phyly langthyp:

yan punkub hajark ambyddub hepm 
yannuk piddunggy abquoglid haugened l

say dangdigh ar bym filogudy haugened l

say dangdigh ar bym filogudy hyddig

yanu hajark hauge l

far yan hajark hauge l

far yankub hajark big

bir mphelipism hajarkhe, ngabag yayabi

bir mphelipism ha mphelidum'say udareh
birigh: Brumb hajar yandum hajarka m

birigh bi kangdungh ng H umabik udareh

birigh ha kangdungh ha ana kangdunghabh ha

'ana yandunghungh ana kanumhan Hundi ծերք Ֆ. Արայիամբ, Սա. Լրայարարար -Մ. Նարրահրահաի բանչեռատեսու Զեհան», ինչպես յաձախ կրկնուհլ է լիղուարանա-կան դրականուհետն մէջ, այլ հայ ժո-ովորի երկիփոկուտութենան, երա վա-գուց է վեր երկու հատուածը բաժան վուց ի վեր երկու հատուածի ուած լինելու աի

գլուց ի վեր արկու հատուածի թաժան -ռած լինկու ախուդ իրողուդնեան հետե-շանքն էր ու արտայայաութիւնը: Հետեւաբար ժիանդամայի օրինաչափա-փան էր, որ հայ ժողովրգի արևումոեան հատուածում՝ «իր» ձեւրի բարբառեն -բում (հիմնականում Պորսի) չիման վրայ անոժումե արևումումում , ուսեսնան mat (Spirmiquinas Pajuh) Shilmb ipuj mahajbarky mphalimusun quoquin ja-quis, np djulip ne pipli lib mphalimus-sun shiphombarpi II. Ushiphombar, II. III. 1. Pereprimbar, B. Ampahamiya, II. III. ophombar, is Omtaniy, Ap. 20 spin-ng, II. Ilibarahiya, P. Umparahiya izum ariphihiya, ihi mphalipusing sam-ambarat si seast shirip puppambaph (Spirmiquinas Iplimb) popsimpus. III. (Spirmiquinas Iplimb) popsimpus. Phalis shiriba djum mphalipusing qumlum deguets.

լեկուն։ Պատմական տարրեր հիմջերով է պալ-մտնաւորւում նաեւ երկու դրական լե -««Հա՝ լետապայ ընկաց-հետ managemen make zipine quadian je apadepi queskipi quequigia zi kanagun zibiling - get Anagun zibiling - get Anagun zibiling zipine puntifi, np samaylin untun dit quad pin dunqui quadia pin di sadamili management zipi mah zibine. Parepipa dilizi (II. Tang-puntifum), may un pinemalkanijih, make management zipine di puntun zipine zimimu qipulum zipinek, qipinema zibili. մտամայ դրական լեզուն, դրկուած լինե-լով պատմական բարենպաստ պայմաննելով պատճաղան բարմարատ օլայա բից, աստիծահարար սասրադասուհց ա - րեւելահայ դրական լեղուին, որ, ինչ -պէս մեծահոչակ դիանական Հը, Ահաս-հանն է նկատել, «Սփիւռջի Հայերը հայրենադարձ լինելու» ղկպքում «միակ տի-

րողը կր դառնայ»։ - Փոխանակ Հանդամանօրէն ուսումնա -սիրելու Թէ՝ արևւհլաՀայ ևւ Թէ՝ արևւ opporer or impression is a more a domain y quindum spayablesh shambel quand as Alexa for payar fund land, quan-perent the dampple, apage metalaming qualum shapes pumpum the apagest, and apagest albest may alexa a magnificat, a shambel a land a shambel a magnificat, a fall of the shambel a shambel a magnificat, a magnification of the shambel and a magnification.

րարրառների կողջին։

Կան եւ մարդիկ, որոնք խուսափում են իրերն իրենց անուններով կոչելուց եւ րրորս ըրտոց տատապրող դոչորոց այ Կարծում եմ, քեէ ընդչանրապես չի կա -րելի ասել, որ դոյունիւն ունեն և երկու Հայ դրական լեզու, պատճառարանելով քեէ դա ինչիսին բացասում է մէկ հայերչենի Surg pp danie dublatel dinning mmbրերակներ» պետակով։ Այդպես մաածոգ-հերը, պարզ է, չեն ըմրոնում դրական կարեր իրթեւ մշակուած իրողուհեան հուվերնը, չեն հասկանում, որ հայերե հի մշակուած հէ չմշակուած որ բայերե պատրականիները մի հայերէն են, մի լե-գու, ու արվելը չէ երկու դրական լե-գու, ու արվելը չէ երկու դրական լե-պուների գոյուհնահը՝ իրենց իւրայա առել աարջերական չեւ դրանց առան-ձին ուսումնասիրուհեան անհրաժեշաու — հենչը։

ինոջնին պարզ է, որ Հայ գրական լեզ -ուի պատմունեան ուսումնասիրունիւնն ուի պատմութինան ուսում հասիրութիլչնե իսկապես մեծ ու կարիւոր նշանակութիին ունեցով չարց է, որի լուծումը պահան – Հում է բաւական լուրջ ու ծանր, բայց միևնոյն ժամանակ չնորհակալ աշխա –

Նախ անհրաժելա է կատարել մենա -դրական ուսումնասիրութիւններ, դրել գրական ուսումնասիրունիիւններ, գրել-յառուն հասաւածներ եւ ապա դրամիչ-ման վրայ պատրաստել հայ դրական լեզուի պամունիւմը։ Երկրորը՝ հայ գրական լեզուի պատմունիան ուսում -նասիրունինան դործին պետք է լծունն ոչ ձիայն լեզուաբաններն ու դրականալետ -ձերը, այլեւ դրաղծերն ու պատմարան -ձերը Միահամուռ աշերով միայն կա-ոներ Միահամուռ աշերով միայն կա-ոնել և հեն հուտանեւ հարուստ հես ներուի պատմութիւմը։ Երրորդ՝ այս ու-արելի կը լինի կուտակել Հարուստ նիւթ արելի կը լինի կուտակել Հարուստ նիւթ ուր վերլուծութեան ուղղութեամբ, այլեւ դեղաթուեստական դրականութեան լեզ -ուր վերլուծութեան ուղղութեամբ, այլեւ ուի վերլուծութեան ուղղուժեանը, այ պէտք է ընդդրկի այն բոլոր ձիւդերը, ըսնք մեծ դեր են խաղացել լեղուի մէ չակման դործում : Հարկաւոր է ըստ մենայնի ընհարկել նաեւ Թէ՛ Հայ մամ լի, Թէ՝ գիտական դրականութեան լեզուն եւ միաժամանակ որոչել դրանց, այնպէս էլ դպրոցների, Թատրոնների, եւայլն, դերն ու նչանակութիւնը հայ դրական լեղուի պատմութեան մէն։ -

լեզուի պատմութեան մէջ։ Վերջինիս ուսումնասիրման գործը բառականին կը հեղամայ, եիք է և քի րեր-ուէին եւ առանձին ժողովածուով հրա -պարակուէին հայերէնի մասին հայ գրողների եւ դործիչների արտայայտած ար ժէջաւոր մաջերն ու ասոյթները, որո ս չրաշոր անգարո մետամ արտագծում են Հայ գրական լեզուի կեանքի ուղքն։ Ա. ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

ՄՏՔԻ ԿԱՅԾԿԼՏՈՒՔ

Ըրձանջը կետնջին կէսն է, անտարբե -րութիւնը՝ մամուան կէսը։

\* Հաւսադը սրտին մէջ ովասիս մըն է , թուն երբեջ պիտի չկարենայ համեր մտածումին կարաւանը։

\* Աշխարհ կը փոթրանայ՝ Վիջալ կը մեծնայ։

\* Մարդ երկու մարդ է, մէկը արԹուն, մԹուԹհան մէջ միւսը ջնացած՝ լոյսի մէջ։

ԻՐ ՍՐԱՄՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ Օշական կը դանդատեր Թէ իր դործերը

Օլական կը գանգատեր թե ըր գորագե ենն կարգար։ — նունինով գո'ւն, — անոյամ մր խոսորո ուղղեկով Շաւարը։ Միտարհանին, կիմա՞ս ըսել ԵԼ կարգացած ես «Մոսայոր-գացը» ծայրէ ի ծայր, հարցուց Օշտկան։ — Այո', կարգացած եմ, ծայրէ ի ծայր եւ Երկու անպամ։

— Հանանցա ը — Ոչ միայի ծանձեցայ, այլեւ կը ժատ-ծեմ Քարգմանել, — Որ լեզուին պիտի Թարգմանես, — Տետապեղեց Օչական միամաօրէն։ — Հայերէնի՝... – եղաւ Միսալիանի

# Uhse th urnhtus

ፈበቦፊ ՊԵՐՆԸՐՏ ՇՈՅԻ ԿՏԱԿԸ

Իր կենդանու Ռեան, անդլիացի մեծ եր-դիծարանը այն եղբակացու Ռեան Հասած էր Բէ անդլիգեր եղբուքի Համաբ բառի -մական այրութերին 26 տահար բառարար չեն, եւ Բէ անշրաժելա է այդ Քիւը

շատ , ա թ. աստրաստելա է այդ իրեր «Որի արաձրացնել։ Ճորմ Գերնորդա Շօ իր ժամէն թիչ ժա – ժանակ առաջ այս ուղղութենամբ կատկ ժըն ալ դրած էր։ 716.000 անգլիական արս ալ դրած էր։ (10.000 անդլիական ոսկիի բարձրացողև չեղինակի իրաշունջ-ներուն չնորչեւ օր ըստ օրէ ամող իր չա-րբստութիիւնը կտակած էր այն անձին կամ անձերուն, որոնջ պիտի կտրենային

դամ անձերուն, որոնք պիտի կարևնային իրագործել իր այս ծրագիրը։ Անցհալները հարցը դատարա՛ւի «ԼՀ ջննուեյա։ Գրիֆիչ Միոչքոմի, իրլան — տայի Ադպային Թանդարանի եւ Լոհանի Թատերական Արուհստի Արջայական Ա. կաղեմիային ներկայացուցիչները մօտեն անադրգոււած են այս ինորով, որով չատարորդուսած են այս իներով, որով -հետև ըստ Շոյի կոսնին, եքել պատա -ըսնի միջոցով փաստուի ՄՀ 40 տասով այրուրենի ծրադիրը անիրականալի է, 116 միլիոն ֆրանգի այդ տկայ դումա -ըր պիտի բաժմուն այդ հասատու -ներչ, 450 հետ. Haning Shille:

րատաց որչու։ Դատարանին մէջ Շոյի հրդիծական արուհանին արժանի փոխասացութքիւն -ներ տեղի ունեցան ։ Ատեանը րացմշած ժամանակ, դատա -

արութ - -- Ուկրմուկ այրուրենին հերկարացու -- Զիչ-պաչապանը ո՞վ է։ - Փաստարանական ԿաՏառի Նախա -

դատ։ — Լու. ուրեմն կ՝արձանադրեմ — Ժ. Կ. Ն. պատագան՝ Ա. Բ. Գ.ի։ Առաջին ունկնդրութեան մէջ կարգաց – ուհցաւ Շոյի կատկին — ամրողջութիւնը,

որ բառական երկար դրութիւն մլն է։ Ցաջորդական նիստերու մէջ տակաւին հարցը պիտի ջննուի Թեև, բայց չատ թիչ հաւանականութիւն կայ, որ անդլիական այրուրենը Տոկացուի... առայժմ։

«BUAULA» PORPORT

(260)

# ՍԱՄՈՒԷԼ

(MUSUUHUL 454, 364 - 400)

9. 9.hpg

5.- ՄԱՅՐՀ

Town wolf to thity, many him, no Ship she duswithend sudfactfile, be համրհրուԹհամը սպասէինը, որ Թչնամին իւր նետնիր արձակէր մեր վրայ։ Նրանը մեկ, իրաւ է, պաշարման դրութեան մէջ են գրել, բայց չատ դժուտր չէ՝ իսկոյն եւեթ նրանց պաշարման դրութեան փակել: Թշնամու ուժերը րադկացած են ըստ մեծի մասին հետեւակներից : Բաւա կան է միայն հրաժայել մեր ջաջ հեծերաօրի բազմութեանը՝ ձեռանալ բանակից, եւ չուրջանակի պաշարել նրանց ։

ի°նչպես Հեռանալ բանակից, Հայր-Vingapulan , yumunhuning Whomed wing յուղուած ձայնով : Մեր աժենավտանդա - ւոր Թչնամին ՀԷնց մեր բանակի մԷջումն

- hong formull :

- Ս.sա' այդ դերիների թագմութիւնը։ Դրանք կը դառնան ղկպի մեզ...

- hugu 1:

Printy չղ նաներով կր սկսեն ջարդել իրանց պահապանների գլուինները։

- Եթէ մի այդոլիսի ցոյց անելու լի նեն, մենք կը հրաժայենք իսկոյն կատ լել բոլորին :

Mep 854/16 homephy: Comby White մեր գինուորներից պակաս չ :

Zusp-Vupquhap Sambuchthain aty phկաւ : Մերուժանը պնոլեց իւր կարծիքը, mulipy.

- Մենք երկու զործ ունենը կատ լու. մի կողմից պէտք է զոպենը դերինե րին, որ նրանք չապատանրունն մեր ղէմ, Then handly white the handle hapth forman chim: U.ja amammand, amen պանողական գիրջը, գոնկ սկզրում, աւև the buyanament & dbq:

Zusp-Vupquhme quethus d'ung per Համոզման մէջ, բայց չՀակառակեց։

White mounty of Supular Spelible 119 էին, Վասպուրականի Տիկնոք հետ եկած իշխաններն ու նահապետները, առանց խորհրդի, առանց նախամատծութեան, յանձնեցին իրանց միայն Աստծոյ կամջին be, Themedwith dop wife Sudprepling, առին նրա օրհնութիւնը, յեսույ իւրաքան there about at up her doubt. Sunglis Shuja U.popnehbug դրանիկներն ու ծառաները, եւ մի գանի խում ը գինուած հաղամակերացիք, որ չհե ռացան նրանից ։

Նա հոտած էր Հահապարհորդական փոթրիկ Թախաի վրայ, եւ չորս սենեկապետներ, չորս ձողերից բոնած, պահել էին նրա գլխի վրայ մի փառաւոր ամպեսվանի, որ դարդարած էր ոսկենել փուն Shand or Soughpad: Uptawhe what whe aby to myphi, be opnemy mosty shoughակ անտանելի էր դառնում ։

**Յանկարծ Տիկնոջ գիրկն ընկաւ պատա** նի Արտաւազգը, որ, փաթաթուելով նրա պարանոցին , սկսեց ազաչել .

Pa'y marp, susphy, buty gums Spining Shim ... bu \$1 4nnebd ...:

Դու հանգիստ կաց , զաւակս , munipulity Shippy, huppinghind unhlyod umquempup: - Ihn ben fing en gapon & hapen : Gpp Unmardad he sh ծանաս, այն ժամանակ չատ առի թներ

կ՝ունենաս կոուելու ։

Ammubne fundanch weekpred jugur . նունցան արտասուբի կախիլներ։

— Ես ուժի՞ց եմ պակաս, ասաց արանջալով : Ինձ միջա կրկնում են , թե ալիտի մեծանա՛ս... Հիմա իսօ երեկայ shif ... Burmhuin albo bif ...:

Spling demut weekpred unjungen յայանուեցան արտասուբի 400 10 10 10 10 10 10 «Uhath'y hethouj, Smudby hm, 8/1/45 phoy by & muligned susphibliph adjuntin wnifebur guilp, shift qu'e ti quad bu, Ft hing supposed to hummpened of me-

- Հանգիստ կա՛ց, դառակս, կրկնեց նա, համրուրելով անդուսպ պատանու դունախափ հրեսը։ — Դու մնա՝ ինձ մօտ, սիրելիս, այստեսից կազօթենք եւ կր ա-յենք, թէ ի՞նչպես են կուսան ուրիչները։

Ս.թտաւագրի բարկութիւնից ուսած չրթ Buchghhpp դոդդողացին: Փոբր էր մնում, որ նա թոցներ բերանից իւր դադանիջը, muhind, fit huga's his hom's afrom mangh mby about, be up hashful Shiping up -Ali, Ambuha dobbbb good Shangan տարը, որ այժմ վիրաւոր է, դա կա -տարուհլ է իւբ նետերի չնորհիւ։

ՑԱՒԱԿՑԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿՆԵՐ

Ստացուած են նաեւ հետեւեալ կազմակերպութեանց ցաւակցական գրութիւն -Chpp -

2. 8. Դաշնակցութեան Ֆրանսայի բոլոր կոմիակրերը, են թակոմիակները եւ խումբերը անխախը:

2. 8. 7. Նոր Սերունալի բոլոր խում բեոր անխարթ եւ «Հայաստան»ի խմբագրու-Philip:

Հայ Մշակոյթի Տան կեղը. Յանձնա

Ընկերվարական Միջադդայինի Հ. 8. Դ. ներկայացուց չութիւնը

Ուկրայնական Ազգ. Խորհուրդը։ Ամերիկեան դեսպանատունը։

Ֆր. Կապ. Խաչի բոլոր մասնաճիւղերը

Շաուտկարտի Հ. 3 . Դ . «Կայան» խուժ-Միւնիիւի «Աղատագրութիւն» ըատիօ-

կայանի հայ աշխատակիցները։ фшрիզեն. - 95 րպերвий Uшипен Մрпеթեւնը, Տրապիզոնի նահանգի Հայրե նակցական Միութիւնը, «Եփրատ» նուտ դախումբը, Ս. Յովհ. Մկրաիչ եկեղեցւոյ Դպրաց Դասը եւ Փարիզի Հայկ. Երգչա խումբը, Աղջատախնամի վարչութիւնը, Վասպուրականի Հայր. Միութիւնը, «Սի փան-Կոմիտաս» երդչախումբը, Հայ Ու ոտնողներու Պաչտպան Տիկնանց Միու -Թեւնո, Մուրատեան Վրժ.ի Ծնողաց թիւնը, Մուրատեան Վրժ.h Միութիւնը, Ֆրանջեւ հայկական Օգն. 4nd funti:

Մարսելյլեն .- Հայ Արենոյչներու Մի ու Թիւնը, Տարոն-Սալնոյ Ձորի Հայր. Միութիւնը, Համաչարսաննարի Հայր. Միութիւնը (Պոմոն), Պուլ. Օտաոյի Ս. Յակոր եկեղեցող Կրոն . Ընկերակցութիւ նր, Պոմանի Թագ. Խորհուրդը, Վիկնի Վասպուրականի Հայր. Միութիւնը։

**Նիւ** Եորքէն... Zmj . 9-purpulane Phul Suphhudubput Thuttheup, he mile,

UUSPhSh մէջ գանի մը օրէ ի վեր ժոդովուրդը կր մերժէ օդտուիլ հարորդակցութհան միջոցների (հարակասը,
դակցութհան միջոցների (հարահրագույի
ուսանորների (հր առայի) և Այս առին
հր առայի օր - ուսանորների (հր առին
հր առայի օր - ուսանիանական - ուժեր
դրուեցի կանոնը: Շարժուժը ծայր ար հած էր կիանգի որուքին դէմ թողուկու
համար, բայր արողուի որդերը հակա

շած էր կեսմերի այդուքին դէմ րարարելու Տանար, բայլ թուրդի բոլյերը հախա – տեսուտծչեն չատ առելի բուռն եղան։ ԱԻՍՏԻՐՈՅ Հանդույցնուլ հավապական անդը գրուելու Համար ընկերվարական կուսակցութեան թեկնաժուն է՝ Ատոլֆ Շաերֆ։ Նախարագանական ընպուրենն ները տեղի պիտարագանական ընպուրենն և ները տեղի պիտի ունենան Մայիս 5ին։

U. VULLUSTOPE Sudmamin be «be րաԹոմ»ի ծրագրին ևւ իրենց օժանդակու– Թիւնբ խոստացած են՝ Հիւլէական մար –

**ԿԱՐՕ ԳԷՈՐԳԵԱՆԻ** 

«1957h ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ»

664 մեծադիր էջերով, Հարիւրաւոր էին - Նոր Նկարներով եւ Տոխ ու - չահեկան ովանդակունեամը։

Կը ծախուի «Ցառաջ»ի խմրագրա ինչպես նաեւ Փարիզի հայ գրավահառնե-

Մարսեյլի մեջ դիմել Ա. Շահպադլեա 49 ռիւ տէ Փըթիթ Մարի, Մարսէյլ։ Գին՝ 1200 ֆրանը:

# กหรีนำกกหลาหน

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԾնորՀակալուԹիւններով՝

THS-FUSA

*ժՈՂ . ԱՄՍԱԹԵՐԹ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ* Խմրագիր՝ Շ. ՆԱՐԳՈՒՆԻ

Նոյեմբեր-Դեկտեմերեր , 48 էջ, Տոխ բովանդակութեամ ը ։

450Pt րժիչկ եւ գիտուն (Շ. Նարդու նի) . \_ Ֆրանկախար (Տոբթ. Պ. Միսաբհան) .- Երդարան . . . թժ չկարան (Շ . Ն.) .\_ Երբ մորթը կը հակազդէ (Քիրիչխոսնեան).— Անձկութեան դլխացաւ (Տոջթ. Սերորեան).— Ի՞նչ տեսակ միս ուտել (Տոբթ. Շ. Այվագեան) .\_ Երեւան ջաղաբը (Քաղհան) .- Boղացաւի գոհե-மாட் (Snep. டூராம்) .\_\_ Quandar Hes ակռաներու (Տութթ. Գ. Այվազեան). Quemy phpho Pt sphph (Sneft. U. ձևան) .— Կանկար (Բժչկական համայնա գիտարան) .\_ Նիւթեր հայ բժչկ . պատ մութեան (Ե. Մակարհան) .\_ Օրօրոցը աներաժե<sup>2</sup> չա է (Տոթթ. Ադատանի) .-

Երբ չի դործեր լհարդը(Տոքթ. Տէջսթրէ): Տարեկան բաժնեցինը 1000 ֆրանջ, արսահման 1200 ֆրանը։ Դիմել Շ. Նարեան) .- Կատաղութիւնը (Տութ. Բարա quiliph, «Bunmes» h sungtad:

### 4'0h20hh

Լաւ քուփէօզ ժը՝ կանանց քոնֆէքսիոնի հաժար (մօտէլէ հասկցող)։ Տեւական

pulpata, ime dubgmenburgbuph, 36 -

միզիէ*ի համար* ։ *Դիմել*՝ Մէզոն Միշէլ , 165 րիւ տր ժա վել։ Մեթերս Ֆելիջս Ֆոր։ Ներկայանալ՝ առաւստեան ժամը 10էն

Shughe Utuopt dapy dudy 5:

Broderies mécaniques Guipures, dentelles Garnitures brodées

> Pour Corsages et articles fantaisie

# VICTOR UZIEL

24, Rue Sainte-Foy - Paris 2c

Tél. : CENtral 00-50 (Métro : Strasbourg-St-Denis) SPUUUMPPELE MUZEUS ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՑԱՆՁՆՈՒՄ

Մանուկներու ծպահալ Հո ղէսը կիրակի 7 Ապրիլ, Սէրգլը Միլի Հոի մէջ, հա-խաձեռնութեամբ Տիկն Միութեան Որը. Ogh . Umadhh :

ZUBBPFEP PUUBP

Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի «ԱՀարոնեան» խումրին Հայերէնի դասերը կ՚աւանդուին ամէն չորևջչաբԹի, հրեկոյեան ժամը 8էն 9,30, Պ. Կարպիս Ափրիկեանի կող մ , Ա.գ. , Տան մ էջ, 32 ռիւ ար Թրէվիզ,

Արձանագրունլու համար գիմել 9. Ափը չկեանին կամ խումբին վարչունես» մեն չորերչարժի ։

ԿԻՐԱԿԻ, 3 ՄԱՐՏ 1957, Ժամը 16-Էն ՄԻՆՁԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ

0 Թ Է Լ Ժ Ո Ր Ժ Ե-*ի ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ* 

867 6 9 68 6 16 6 6 6 6 8

# <u> Հ.Բ.Ը.ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ</u>

Պատուոյ Նախագահութեամբ QUIPEZ THE TIMETHER

Պատրաստունցէջ Փարիզահայ ամէնեն փնտոուած Պարահանդէսին Առաջնակարգ Նուագախումբ, գեղարուհստական ճոխ բաժին եւ անակնկալներ ։

Տոժսերու եւ սեղաններու վերապահժան հաժար դիժել Բարեդործականի գրա սենեակը, 11Սքուար Ալպոնի:ԹՐՕ 03-18

SALLE PAUL FARALICQ - THEATRE ARMENIEN 21, Rue Yves Toudic, PARIS - 10º Métro : République et Bonsergen

Շաբաթ գիչեր, 23 Փետրուար 1957, ժամը ձիչդ 20.45ին ԳՐԻԳՈՐ-ՎԱՀԱՆ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՅՆԻ

# ՐԻՊԱՏԻԷԻ ԳԻՏԱԿԱՆ ՀՆԱՐՔԸ

LE SYSTÈME RIBADIER

de GEORGES FEYDEAU

Երկու հեւ լկես dud ծիծաղ — 3 աrur -Դերասան Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆ ԺԻՒԼԻԷԹ Եւ ԼԱՈՒՐԱ ԱՒԵՏԻՍԵԱՆ ՔՈՅՐԵՐ 9.1. 4.0.20.2 2.2988146UL 1. UU.19.U.160.1



ՀԱՑ ԾԱՆՕԹ ԱՍՏՂԱԳԵՏ ԵՒ ՁԵՌՔԻ ԳԻԾԵՐ ԿԱՐԴԱՑՈՂ

Տիկին ՍՕՖԻ ԲԱՐԷԶ

ецар чесцирь կ՝ընդունի ամեն օր, ժամը 13-19 Գաւտո ընակողներուն ԹղԹակցունեամբ կը պատասիանէ՝ Հայերէն ֆրանսերէն լեղուով ։ FU.8U.P2U.4 9U.286U.9U.ZALPILE

Zungt — Madame SOPHIE PAREZ, 12, Passage Léon PARIS-18'
Métro : Château Rouge, Barbès

ՕՐ - ԱՆԱՑԻՍ-ՏՈՐԻՍ ՍՐԱԳԵԱՆ

APLY RATER Lowling

27 Bnifinimp 1957 4mplu Papala

### BUPERSPRI

2. 8. 9. ONING OF HAUS TEACHERS ժողովը այս չորեքչարքի իրիկուն ժամը 21 ին, 17 ռիւ Պես: Բոլոր ընկերներեն կր խնդրուի ներկայ բլլալ։

# «BU.N.U.2» 45 ይጠትኮሮቴኒ

Լիոնեն Պ. Անեմեան մեկ տարեկան «Ցառաջ» կը նուիրե իր հորը՝ Պ. Պետրոս Անկմետնի (Ալժերիա) ։

### 2.01.1.0

Պ. Սալավան Սալավանհան (Կրբնոպլէն) 1000 ֆր. կը նուիրկ Մշակոյթի Տան, Այրի Տիկին Քենովարկ Սարհանի մահուան առթիւ, փոխան ծաղկեպսակի : : Սաանալ «Ցառաջ»էն։

## 6.00 20.40.Lpg

Սարեան, Իննկեան, Մերանկիշլեան, Սալավանեան ընտանիջները եւ բոլոր պա րադաները չնորհակալությիւն կը յայտնեն ամեն անոնց որոնք անձամբ, գրաւոր, հեռադրով եւ ծաղկեպսակով ցաւակցութիւն յայանեցին՝ Այրի Տիկին ՔԵՆՈՎԱԲԷ ՍԱՐԵԱՆԻ մահուան առնիւ ։

# 26 กา รนกษานั้ง 86กษากลดด

Հայ Արիներու միութեան Փարիզի Շրջանի Կիրակի 10 Մարտ, կկսօրկ վերջ ժամը 2,30/15, Սալ տը լա Շիմիի մեջ, 28 պիս որև Սեն-Տոմինիք (Մեթթո Էնվալիա)։

Նախաղանութեամբ Կաթող . Պատուի -րակ Սերովրէ եպիսկ . Մանուկեանի ։

Սկաուտական ներկայացումներ եւ դա ւնչաներ։ Բանակ ւմի կրակը, Փարիդի չլ ջանի սկաուտներուն կողմ է : Հայկական երդեր եւ պարեր Առևուվիլի մասնանիւ . դին կողմ է: Ցուցադրութիւն մոդական լապահրով ։ Գայլիկները կր ներկայացնեն 6. Թումանեանի «Կաթիլ մր մեդրը»

Vingut 1150 full punghamesh Ulha Car միրհան պիտի երդէ «Ձժեռն անցաւ»Մրր-ուսնոնահանի, «Գանձեր ունեժ» Ալէժջահի be upont upmunulity «U.fu Pudmp» 3 Predubling be shoup for apparent Upples կապուտիկեանի և այլն ։

Պիւֆէ. ցուցադրութիւն - Մուտք 300 եւ 500 ֆրանք։

# 

Lucumehin mylumining de (4×2,5) պութօնիկո չինելու համար, մեջենանե . րով, ելեկարական ուժ, լաւ յանախոր դութիւն։ Մատչելի դին։ Դիժել՝ Պ. հՍՉԱՏՈՒՐԵԱՆԻ

70, Rue de Belleville, PARIS-20e Ամեն օր , բացի չարան եւ կիրակիկ ։

> Uh ou v-40 Uh suu bra-QU.WALUFF ZUUTBRAC

Մայիս 5ին, Սալ կավոյի մէջ

Amagagar or b U. Waltale Sandansheaft տարհկան Հանշեսը՝ ԱՊՐԻԼ 7ԻՆ

Umphingmante bergephe ingulating

AMPRIBUULP ZUUUP GARAARE Մառանապետուհի մը, որ մինւնոյն ա-անն երևկոյեան Հակողութիւն պիտի կա-

տարք, եւ պարտիզպան մը։
Դիժել 1 Պուլվար տիւ Նօո, Ռեժսի։
Փանքենեն առնել 146 քին հանրակաո –
բր եւ իկնել Ռենսի-Փաւիլոն։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

LE PREMIER QUOTIDITY ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Peris 9 Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60 R.C. Seine 376.286 La Directrice : Arpik MISSAKIAN

ዶԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հայու լ

Հատը 12 ֆր

120 **ՓԵՏՐՈՒԱՐ** • MARDI 12 FÉVRIER 1957

trtecuent

33P4 SUPb — Pbb 7805 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

THE TERUT, 63PA SUPP. OFF 3616

עפטסרחגניד טייידער יכ זרעגערעידים

# ցրբերը ուրուներութ արբցենն

(Shuliki A. to)

# በ'Վ ባኮՏኮ ՓበԽԱՐԻՆԷ

Ust's airqual of sintempts, dimerapu-fust had graduit airquaptistic mpt-guring gifte dy the forgingsthee, sinche-softs singured by the pulmodituels of the dimpts at the mean pulmodituels of the dimpts at the mean point whom many: brings affine young almost whom many: brings affine young almost hoperung: Applite auranial mathi, hoperung: Applite auranial mathi, propring your sinceres sinteman pulmons plant of pro-jection air and pulmons. Osint pulmons, the transplantas, og outputs, form plantas, the transparlanty, og outputs, form plantas, then

ղեք գեր -- Ագրալեած, Օշանչանեան, է. և Նարարևանց Էջանան, Է. և Շանք, Գ. Իփեկեան, Ա. Ձարանեան եւև, իսկ վերկեն ապրուան ընկացրին, Գրօ, Նաւասարդեան, Շ. Պերպերեան եւ Շ. Միսացեան։

Ողբացինը, գնահատևցինը, գոնկ յետ մահու, խոսքով, չքիդ յուղարկաւորու -Խեսաքը, սգահանդէսերով, յոլուածնե -րով ու ցաւակցական արտայայաունիւն-ներով...

Տարակոյս չկալ, որ այս աժերը ունի իր նչանակութիներ. գոհ ըլլանը, որ դո-նե մեր սիրելիներուն մահեն հար, ար որ արավորական հայտնայի ար ժամավայիք յարդանը կր յայտնայի ա նոնց գործին ու քիչատակին։ Մակայն, այս արտայայտունիեւնները՝ բարայական նչանակունիւն ունին միայն, առժամեայ Junguruguely:

Անոնց անհետացումով , ծանրապէս վի-րաւորուեցաւ հայ կեանջը , մէկէ աւելի մարդերու մէջ:

ժարդերու ժէջ՝

Մեր Հահրային կետնրը, ժեր ջաղաջական դատը, ժեր կրքական կետնրա կանորատի հետնրը պրտկանունիները, հայաստարական հրանրական հրանրական հրանրական հրանրական հրանրական անձերը հայաստարան անձերը հայաստանին անձերը հայաստանուն հրանրական և ու գրած, ուռուցած են կան ստեղծաղուծուծ, յասիանական հետայած են, իրենց տեղերը թաց, աշխուները քափուր ձիւրվ։

Կանուստուման և Հայաստեսին ին են է հետայած են, իրենց տեղերը թաց, աշխուները քափուր ձիւրվ։

Կ՝անդրադառնա՞նը լրջօրէն, Թէ ի՛նչ ՀարստուԹիւն կորսնցուցած ենը։

Տարսաուժինը կորոնդուցած ենքը։ 
Բացառիկ, դադակարապատ ու պայբարող տերունդ վրև է, որ կհանշեակ, աոսնց անդունդ վրև է, որ կհանշեակ, աոսնց անդունդ անու է նել չենք տուիր, ին 
նոր սերումդը անուլ է եւ անդուր, ունի 
կան չէ Տասցներ նոր դեմ քեր, — որոնել, 
դրող, ուուցիչ կամ լրադրող է Մակայն, 
առանց տեւէ մեկը վիրադրող է Մակայն, 
կինանջ ըսել անդկարն, իէ անշետա — 
ցորձերը իր Ֆեան անձիարուրին իւմ 
հարուի, յունաի, իէ «անգիարոնինի» 
հարուի չկայ։ Անչույա, կեանջը Թուլ չի 
աար որ ժարդիկ «անգիախարնելի» դառ 
նան, ծորեր կը պանձի։

Սակայն, սխակած չենջ ըլլար, ենք ը-սենջ ին հայ կետնջին համար ու մեղի պարտագրուած պայմաններուն մէջ, մեր կորուսաները կը մետն անդարմանելի։

hoperambley by d'ant uniqueptinhely.

If the Andianphored y palend alfand
why reply of yamble to the thing of the ,
manifue digine laughth to the palend of the
male Sauther, transported the to the
partial destricted of the things of the
partial destricted of the things of the
partial destricted of the things of the
theat alfabot there is programed, say pen
meanty to the things of program in the transport
me the things of the transport
appropriate to the transport
to plant the transport
to the t

ունենավով: ԱՀա Զօհրապը. ջանինե՛ր՝ նորավէպ դրող, մեր օրերուն, բայց ո՛ւր Զօհրա -

որը, ո'ւր յաջորդները։ Աղրագետն մը, Շանի մը, Օլական մը եւ միւտները... եւ տես Միտագետն մը եւ միւտներ ու ու դան բարգել։ Մէ փոխո կարումա - կե, ո'վ ոլիաի կրնայ բարունակել ծույն ծաշտարով ու ույիով, նույն ձետետաու - Բետմը ու նուրիայեսի Շաւտրըի դործը, իրկեւ խմկապեր ու վարիչ՝ «Ցառաջել, որ մասնաւտրարա Եւլապայի հայու - թեան աղղային, մասութը ու հորիկան ջանն եղաւ, աւելի չան երեսուն աարիկ 
հեր՝ 
հեր՝

f Apr.

Britigling any administrating to meeting any of the hepine optimity, imaginatine in a star plt by demand the quadring damands and administration properties and any administration properties and the analysis of the production. I mely any any amounter in the properties of the analysis of the analysis of the hepiness of the analysis of the ana

Պարզ է որ մարդիկ չեն համաիր մեր ժամանակներուն, աղդ ու կոծով, կամ հառերով ու հոդեչահ յողուածներով։ Ոչ ալ խրատով կամ յորդորով։

Unquight, Sund unquighte dhenghly dhup ալիաի առևևնը, գոշտղութիւնններ ալիաի ստանձեննը, Հայ կեանքը ամայութենն փրկելու եւ ժամանակի ընթացքին, Նոր 45d php nehlbunger Sudup:

ԱժՀնեն առաջ, կոչուած ենը անոնց դործը կենդանի պահելու, անոնց լիչա -աակը ժեծարելի ու դործոն դարձնելով ժեր ժողովուրդին ժՀԸ։

Չունինը ոչ միայն անոնց կետնջին ու դործին նուիրուած դործեր, այլեւ չու -նինը անոնց դործերուն ամփոփումը, որ-պեսյի անոնջ չարունակեն իրենց դործոն աղդեցու հիևնը, մեր աղգային, մաաւոր ու մչակութեային կետնջին վրայ։

Միայն ժենը չէ որ ժեծ ժեռևայներ կ'ունենանը, օտար ժողովուրդներն ալ ունին ու կ'ունենան իրենց ժեծ կորուսա-ները։ Սակայն, րոլորովին տարրեր պայմաններու մէջ։

պայժաններու «ԼՀ»

Oming ձեծ դէմերըը, դրադէա, րանասակոծ, դործիչ կան խմբագիր, նախ՝ իբենց կեանցի լինհացին։ վարձաարուտեն կեանցի ընհացրին։ վարձաարուտեն կեանցի բուագոյն պայժաններովպետ։ Յետոլ, Հագիւ ժեռած, անոնց
գործերը, «Լէկ առելի հատորներով , եր
Հրատարակուին, որպէսգի անոնց տադանդն ու որին պարունակեն Տառարայհել, ժողովուրդին, իւ հանու, այնօրը
սերունդներուն գիայ։ Որպէսգի անուց
բուն չայիով ու ժատածումներով ենիրայ
բոլան իրենց ժողովուրդին կեանցին ու
դարծուներուինան ՎԷՀ։

«առաններուինան ՎԷՀ»

գործունելու ենան ակ չ։
Հատորհեր կր հրատարակեն, հերկա յացներա համար ժեծ ժեռեայներուն։
կետմը ու գործը եւ ժորովուրդը, ըն հերցող հասարակու հիմեր, չատ չանցած, յ
պետրական ապաղոր հիմենքը կր
փետոկ Ահետացափութի ու գործուներ հեր
հերց կետնոր ու գործուներ հեր
հեր կետնոր ու գործուներ հեր
հեր կետնոր ու գործուներ հեր
ապրի կան անդլիացի, գերժան ԲԼ հատ
ապի կան անդլիացի, գերժան ԲԼ հատ
ապի հրամայիներում հետ, անրաժան
ժոս կր կարեն անանց առողիա խնդիր
հերում եւ մասումութին հետ ի
չարունակեն աջակցիլ անոնց կուծումի, ի
չարունակեն աջակցիլ անոնց լուծումին, չարունակեն աջակցիլ անոնց լուծու վերելքի ու դարդացման ջանքերուն։

Մե°րը։ Մեր ժեծ մեռելներո°ւն ճակա-տաղիրը։ Ի՞նչպէս ներկայացնենը։

(Խմբագրական «ՀԱՅՐԵՆԻՔ»ի)

ԳեՌ ԻՆՁԵՐ ՊԵՏԵ ՄՍԵՆՔ

Պէյրութի «Անկախ համայը»ը, իր ծրա գիրներուն մէջ ձախողելէ եւ լիբանան հան ու սուրիական կառավարութեանց handt shudnibyt time, min minguid դիմած է Պէյրութի Յոյն-Օրթոառըս կր նապետին, որպեսգի մինչեւ «Սնկաի հաamjueshi «duchpugnede» (?) hehing Հարսանեկան եւ թաղման արարողութիւն ները կատարուին Յոյն-Օրթոտութս եկեղեցիին մեջ, օդաագործելով յոյն-օրթուսութա համայն թային իրաւուն բները։

«Ազդակ»ի Փետր. 2 թիւկն կը տեղեկանանք թե Ցոյն-Օրթուսութս կրոնապետը, The Umpeup dupond & «Sundapulpu կան»ներու այս խնդրանքը, անոնց ցոյց տալով օրենքի եւ իրաւասու թիւններուն սահմանները։ Բայց խնդրարկուներուն սլնդումներուն վրայ, առ ի փափկանկա առությիւն, կր խոստանայ հարցը ներկա յացնել յոյն-օրթուսուջոներու կրոն . Գեր. ժողովին (Մինուս) ։

buju opti hule, (Buchnemp 25) Lepuniu նի Հայոց Առաջնորդը, Խորէն Արթ. Բա բոյեան, ընկերակցունեամը պետական երկու Հայ երհափոխաններ Պ․Պ․Մովսէս Sty Sugarumbaile, S. Pauguffe Պէյրութի յոյն-օրթուսուրս երևսփոխանին այցելու Թիմւ մբ կուտայ Գեր. Սալիպիին Baյն-Oրβոտուըս կրձևապետը իր Հիւրե առեն մանրամատնարկո կր դած դիմումը, կուտայ դիմումը կատա րողներուն անունները եւ կր յայոնկ նաեւ իր տուած խուսափողական պատասխանը

Լիբանանի կառավարութեան մերժումէն վերջ, «համախմրական»ներու այս նոր գիմումը արդակործան ըլլայէ ա stiff put dept 5:

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

עבשראע פא עפאעשחיבחעב ՎԻՃԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆՑ ԵՐԿՐՈՐԴ ՇԱԲԱԹԸ

Ազգաժողովը Թեւակոխեց Ալժերիոյ վիճարանուԹեանց երկրորդ չարաթը. of formula of hinter to figure a sample, and makes to 2 amount from the formula of the formula of the continue to the sample of րերու. 1) Պահաունիկ գալմակարի րում-ընդ հանդապես արարևւասիական իսքրա -կին անդամենրը եւ խորհրդային երկիր-ծերը կո պահանին կեկերը անպահայ-Թիւնը (Ասանց վրայ այեպայ և աւելցնել հանե Յունաստանը եւ Սելյանը, առաջի -Եր՝ Կիպրաի պատմատան - --- 10 նանե Ես-հաստասեր եւ ԱԷդանը։ տատքի 
և։ Կիպորսի պատճառում, հակ ԱԷդանը։
որով-հետեւ բուսն կերպով բողուցած էր
Հում-դարիոյ դէպոքերուն դէմ։ այժմ ան արտքար իր կատա՝ անապարիո մեադ է

երիոյ հարցին նկատանանը ՀՀԱՆ երկիրժելիոլ շարդին արտամանը «200,» նրդրա-ները որմեց անկերապանորներ նր պաշտ-պանեն Ֆրանսայի անսակերը, ասանց Թիւը, դժրախարարդ , ուներ երոջ է, -մանաւանը որ դրդարին արտարարու -Թիւններ կամ երդիներ այ չեն անենար, թղուսար դամ երդիծեր այ չեն ունենար, «հանուսարա Զրանասի ի հարասա միջու լորտ չեն կրնար ստեղծել։ 3) «Ձափա «որներու» իմ բակը, որ առանց բոլորո դեն անտեսներու Ֆրանասի չաշերը, ըր-սելնայն կ ընդունի որ Արգաժողովը իրաւասու է Այժերիոյ Հարցին մէջ միջամը-տութիւն բանեցնելու։ Այս իմերակին տե-սակէար ամէնէն վտանդաւորն է Ֆրան -

### ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ «ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ

(b. 8U.V4)

The the self of th		
Սուրէն Պառավեան (Առնուվիլ)	5	.000
Shy . G . Tusqued hate (Vaputy)	3	.000
9. U. Lumputanti (Ut juto)	2	000
3. 4. Wwift 9. Ommanife U . Sq	5	-000
9. Սալավա <sub>ն</sub> Սալավանեան (Կրբնու	41)1	.000
Supp. Upud Blitshuit	2	-000
Գնևագևան-Պետրոսևան ընտանիջ	5	-000
Sty be Shy. 4. Lupuphuhum	2	000
Սաթ   Ցակորհան և Օր Մարօ		.000
2. 3. 7. Վալանսի Շրջ. Կոմիակ	10	000
Աղաճան Քենեահան (Վօբլիւդ)	10	.000
Ֆ. 4. խաչի Վիկնի մասնահիւղ	5	-000
Ա. Մարդարեան (Վալանս)		.000
Տիկին Աշձեան		500
Սահփան Էլքիրէկեան	10	000
իր երախտաւորեալներէն Ս․ Ն․	2	000
Հ. 8. Դ. Բաֆֆի խումբ (Փարիդ	15	000
Տէր եւ Տիկ. Մարանկողեան		-000
<i>բախանմ մաւդան,</i>	489	
Guys . quedup	582	400

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ ԶԱՆԱԶԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆՑ

«ՅԱՌԱՋ»Ի ԲԱՐԳԱԻԱՃՄԱՆ ՀԱ<mark>ՄԱ</mark>Ր Տիկ . Գալուստեան (Վալանս) Sty be Sph . Spf . Snemp Duchunghalis .000

Stp be Shy. Suprefit. Durhughait 3.000 Տիկին Սէյրատարես Գ. Պաղտասարհան (Մարսէյլ) Գ. Լեւոն Սափոկլհան 5.000

4119088 h11214 Shiple Uhmshin Shippyhon

2.000

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ «ՑԱՌԱՋ»Ի ԸՆԹԵՐՑՈՂՆԵՐՈՒՆ (Քատէի շրջան)

buharzwelth opacitit uhuhun «BUM-U.2» 4p Sulanch Spurja Alex-Runth be Lunginյենի անկիւնի կրպակը (չի ծախուիր St Funghin genelup):

սայի համար, որովհետեւ անընդունելի ըլլաբով հանդերձ, կրհայ որոշ մեծա – մասնունեան մը - ձայները չահիլ՝ իր «չափաւոթ»ունեան իսկ պատմառով։ «լավասությունինան իսկ պատճառով։ Ֆարդ ծայները հատասար կերպով քաժ-հուտ են չրուքարկունենան շարբեն օր «ային (հաշանարար՝ Ձորեջարինի օր), Տեպաստուիրանինը ներ պիտի չուքարկեն, Տեծ այ՝ դէմ։ Գուքարկունենան արդին, ար կախում պիտի անձնար ուրեմն ձր հացեալ 9 պետունենանց բունելեջ դիրջեն։ յացրող 3 դրատաբերում թերուրդ գրընչ Հակասակորդները պիտի էկարենան եր -կու հբրորդի անհրաժեշտ մեծամասնու -

քիրաը ուժենալ։

- Ալժերիոյ մէջ, ապահովունեան ուժերը կը չարունակեն իրենց հետաարն quedulipp: Unif op 150 suffung mugus

quashkepi kurik op 150 saqking unquo-madiphlipa hunish da qishiqua kum. Um-pagkari musishih di dimi; × tipunik op mismiklipishipa kipi, araciphip hadiqiri kurik danquuquan -parti 142, 11 saqli mqadhardiqai ki. 14. րուս աչէ (( հայտ սպատաւսցան ու չչ ուսիլինի ալ վիրաւորունցաի։ Հեռմա – ումինը պայինեցան բաղմակին որճարան-հերու եւ չարժանկարի որահի մը մեջ: — Արտիսիս իսի Անուտ - Բաղաւորը, Մ. Նահանգներեր վերադարձին, Ապա –

(Ծար.ը կարդալ Դ. էջ)

# **ԽՈՍՔ ԱՌ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ**

(P. h. dhyyhli dun)

Trach lyimm shiphmarhy mind ap
drapy Guic by behamarhay muy his ar pph's dunoph by ship Gaylin shiphmarhy
his behamarhy hiphy by hiphma shiph
Burparhy make phylind duryambane.
Histor, apa quhap punhadikets myanta
'dunus' hit, ha dunus''s hit, no, hill sudunus'hir, ha dunus''s hit, no hill sudunus'hir, ha dunus's hit, no hill
dunus'hir, no hill sunus'hir an
quayhir dhy mhamh mhamhamar'hand hill
yun phylip, anyandih ha shirhumih shir idamian theiry — genegan paga their to shop is be night negher negher of the confidence of a graphic be in the confidence of a graphic be in the confidence of a graphic be in the confidence of the confidence of

եւ պահծացնենը, ինչպես արդար է - որ պանծան ու պարժենան մաջի վաստակա-ւորները, հպարտ եւ ամրարտաւան, եր -

(\*) Ադկէ յիշատակ՝ ոմանց մէկ տխուր (·) տղել լբջատավ ուսաց ոքվ տրուս-դանտութիւնը, որ երեւցաւ թերթերու մէջ, \_ երկուքիս անունձերը կը գրէին սկզբնատասերով, քով քովի, ու ջակա -պով միացուած, Շ. ու Ն. (կարդալու համար շուն):

րեմն Սաղմանասարեան ոճով՝ երր կ՛րսեն։

—«Յելասակարան մը կերտեցի, աւելի
ասկուն ջան օգլինծվը, աւելի բարձր ջան
արջայից բուրդերը։ Յելասակարան այն
որ պիտի չկարենան ջանդիլ ոչ աւերիչ
անձրեւները, ոչ փորհրապայր դեպը, ոչ ու
ժաճանակին ձերկարին վազըը կամ գաբերու արլաւը։ Ես չեմ՝ մեռնիր ապասարլ ու իմ գործը մեծապայն մեռակարի
արյային Լիրիաինային» (ձեռելական
քափորի առաջողարատասածուհին)։
Առանա ին որ ունե Կունասա Ոսատիա

բաղարդ ասերությող աստնումերն)։ Արայես կր դրեր կուլինաոս Որատիսս Փլակիսս, երբ դես չեր ծնած Քրիսաոս։ Ցիչատակարանը, որու խոսը կ'ըներ, իր ըերքեղական վաստակն է։

Շարունակենը

\_ « Քանի Կապիտոլ կը բարձրանայ մեծ ջրմապետը Եստեան կոյսին շետ, իմ Alb gerlamptung Banhari herselis stan, ibi duargu, an inen qulimb Atany aftern, aphari mash ki, akumash ope op. its led filminga quandkind, aphari pathi Bl. san any hum-mangapth firinamany likehimang, san are mistipap kapigh di Aft, Punthan Piplay aftenggishinani depuny, hun, pelamb pun-tamanlapan Bhari. Alter danqaran ya kդիւզացիներուն վրայ, ես, իչխան բա նաստեղծութեան՝ Թէեւ ծաղումով նր -ւաստ եւ խոնարհ, առաջինն եղայ որ ե շաստ եւ խոսարբ, առաբրոս օվայ որ օ շողեան ջնարը ներդաշնակեցի իսալական երդին հետ։ Օ' Մելպոմեն , պենադարդ-ուէ՝ հպարտութիւնս կազմող չնորհջնե -րով, եւ եկո՛ւր պսակել գլուիս զեղվեան

դայիսիներով»:

դայինիներով»:

հայ «քինան» այիջան աիրելի է մաջի 
վատակաշորներուն, որ կրիիած են բաբարը՝ Սիմանիր է «է» մինչեւ Միտնասը, 
Վինդարին մինչեւ Մուիալա է Աշխաբարու 
հայնորուն ինչեւ Մուրալա Աշխաբարու 
հախտուի հիանա այս վարաբինանց այսեւ 
եւ ու ոջ, սակայի ու ոջ կայ որ պարծենկատութիւն վերարգի այս իրարեի, որ 
արարույա է ասարաժներուն՝ բայց երբեջ 
փողոցի ստամակնիուն, ինչպես Էլաե 
հի հարջը, «հեշ որ հիանի է Ջեսոին, 
հերելի չէ հորի»:

Արտաքի, անձում վայելը մին է կարգալ

հերևի չէ եղին»:

Արադես, անձուն վայելը մլն է կարգայ
հայեպես, հեշ որ կր դրէ Պուրլիու հասա
Ովերկեսա, ծույն իկաւով։

«Ահաշատիկ աշագանել դործ մբ,
որս պետի չկարհեան կարաակել ոչ եր կաթը, ոչ կրակել, ոչ շարերա առերէ։
հունիներ, ոչ այ Արաժարդի պոլոս;
հր, ձակատաղիրը, որ ուժե ունի գործեւ
լու մարժեսը վրայ միայն, ինոլ վերջ
աայ կեանըիս՝ երը որ ծածույ է իրեն։ Ես,
անանա եր վունիանա ամերեն այնուս աստա ըս չութեսաս ասչու արդուա իրեն վեր, եւ ոչ ոջ պիտի կարենայ Զրո-Զել իմ անունս : ՍժՀնուրեջ, ուր որ Հատ ապրածէ իր իչխանութիւնը, ես պիտի ատրած է իր իչխանունիւնը, ես պիտի ունենաժ Հասարակունիւն ժը որ պիտի կարդալ բերնոդական դործերս։ Եւ ենկ ձիչդ են, հնչակ և Տիչդ են, ինչպէս կ՚ըլլան, ջերթողներ ախաղդացումները, ես պիտի ապրի hungbyne ity quet queps

# ZITSUS BUPC BUPCEPUS ILFO

«Եւրոպացի»էն եւ «Թրակացի»էն յե տոյ, երկու ուրիչ յօգուածագիրներ, Գ. Մոսկոֆեան եւ Ա. Խրաբեան, առաջին ներուն շօչափած նիւթը շրջելով հարց կր դնեն ԵԼ՝ մեղժէ ո՛վ իր ծննդեսն Թուականը գիտե ։

կանը դիտվ։

Պ. Արտլեանի ընրած Շշղումը խարանի դրուհետն մասին, ինծի կը հերարգե
կարգ մբ խույ-հրածու հիւնին, աւնի
բայն արտարութեիւում եր ըստարունբա համար «Սասածի ընկերցուները»
Ալ ինչու «Նիջ արդիած մեր ծենրերած
հիշդ թուականը։ Այս առեկի կը համարմակիմ օրափել չատ առեկի կարևուր
հարց մի և հիրաողութեկան դամենի վեր
բարգարական վարի չներում, մամուլին եր
առաղութեկան, արտարութեւ համար ուսուցիչներուն, սրբադրելու համա պատմական մեծ եւ կոպիտ սխալ մբ, մե պատմական մեծ եւ կոպիա սիալ մր, մեծ երևոնի մեր համասակներուծ Քիւին վերարերմամբ։ Այս Թիւր ցաւալի Քիւթիմացուժեամբ մր ցույց արուած է մեկ
միլիոն գահ եւ հորհրած մրծ ալ վերարբոլ։ Մինչդեռ դուներուն Քիւր պետբ եր
բլար դուցէ երեջ անպամ աւելի։ Եւ
ինչո՞ւ։

Որովնետեւ ամրողջ Թուրջիոյ տարա ծութեան վրայ ճշգրիտ վիճակագրու -Թիւն մը չկար եւ տրուած Թիւերը իրա -

րոս որ չվար և արտատ բուշքը բրա Մեր տարիջները օրը-օրին չէին արձա-ողրուած Հետեւհալ պատմառներով։ Տեւականօրէն խառնակ Արևւելջի մէջ, africantinante paratini lipitetele 45%, afriqueto le 41m, afrimaline mejamine qua Opiro arrathico zachty; bule lifute-glistene mejaminegan Opiribley amum -samino le Dept filo mangalitan 45% le quilite minero; afriques 45%; Սասունի Չարգերեն հարը, 1895-96ի ադևտայի տարիներուն, իքրամայ ժաղա-վուրդը կորոնցուց սպանալ ժատուղաւ ագել 400,000 արու անձ ԵՄԷ անօր ժաղորկույին գրանալյունը, ամբողջ Բուրջիսյ տարածունիան վրայ Գու-բաններին մինչեւ երկարական այժժան սամանարլուիր 5 միլիոն չրլյար, բան տարուան ձէջ աղգան արաղ վերելը ժը պիտի չկարենար ունենալ:

այրար չրարսատր աշատող։
հարաներ պատ հարժիր Սուլինանը ու դեց հայ ժողովուրդին ժատաւար Թեւր
դիոնուի և ասար հանարի հասանապրելու
դրութիւնը (համիային) պարակ անձնագրելու
դրութիւնը (համիային) պարապարագիր ա
ձին ոչ-իսյան այր ժարզու, սիսան՝ իր ծննդեան օրեն:

«ծանրևան օրքս: 
եւրոգական աքյունումով՝ դադափարը 
լաւ էր, որ Թուրջիան պիտի գնել որ — 
դիական ծամրու վրայ։ Բայց՝ Մուլվան 
Համիաի դիաստորութիւնը ուրիչ էր։ Ած 
բուրվան հանրա ասում հայ ժողովուրը 
բուրարիլունինան դասապարտել եւ երկ — 
լարը անող քիրին մասին ժատաւոր 
պակար մի ունենայով՝ ապագային իր 
ապայիլական ծրարկիրներում հայ եւ կա
ակելական ծառարայան, հայում և հա
«հետ հեն ծառարայան, հայում և հարելիութիւն պատրաստել նրրորդ՝ պե տական դանձին, որ ժիշտ պարապ էլ տեւական հասոյթ մը ապահովել պէտէ լը ասքերիէ (դինուսրադրութեան փոխարժեր դրութեամբ:

ժեջ դրուհիսաքը։ Հայ աշխատաւորին եւ գիւղացիին հա-ժար պարտագրուած այս դաժան ժիջն -ցը ուրիչ պատհաս ժը հղաւ, որ ժեր ծնողները խուսափեր հիրենց դառակնե թու ծնունդը արձանագրել տայել։ Անսեջ եր ժատժելին՝ ի՞նչջան ուշ, այնջան ա-գել դահաս եւ Թերի այս արձանագրու-Թիւնները դարձեալ որոչ դարակար ժր

Դուն եւս, օ' երանեալ բնկեր, կերտե-Գուն նոս, ո' երահնալ ինկեր, կերտե-դեր յիլատակարան մը, — ժանը իրկց ժարժինը, բնուհետն օրկերը այրեց երկրեց դեղ վաստակեր դրուհը, բայց երկրեց դեղ վաստակեր դրուհը, բայց երևր չէ որ կր մեայ, հասարը չէ օր կր ծածկ անունդ։ Մարզիկ կր ժեռնին եր-իլու ձեռվ, կ՝րև Վորկեր, հրդ կը դար-բին ապրելէ կաժ երբ կր դարրին ակը -ունք, — վերկին ժանն է որ ընդվուտ կր պատմաս, տահիս հր բայցը ըա հաստեղծը՝ Գուրեանն ալ դիտե։ Դուն վաստակեր դրուհը և չեկ սիրող-

Դուն վաստակիդ գլուխը եւ ջեղ սիրող-ներուն մէջ՝ դիմաշորեցիր մամբ ինչպէս

ռազմիկ մր:

տարքիկ հը։

— Ռուսար իրրեւ տարքիկ։

— Վետարքիկներում Համար՝ որոնց ինկան Թերմոպիլի մէջ, ոչ մէկ արցուծը,
այլ փառարանութին»։

«Մապքիկներում» Համար՝ որոնց ինկան

Քերմոպիլի մէջ, ոչ մէկ որը, այլ աադիպութիւն։

Ա ա

դարդութըւտ։ Այս է լառագոյն յիչատակարանը, դոր պիտի էկարենան մաչեցնել ոչ ժանդը, ոչ ալ ժամանակները»։

Արայես կ'հրդե Ախմոնիգես՝ գարերու խորեն։ Արդ, որելի Շաւարջ Միսարեան, ըն-վեր Հաւտարի եւ ալնունեան, մչակ ե-բախատւոր եւ Հայրենարժան, վաստա-կնդ գլուիը կանգնած, ելի՛ր, լոե՝ որիշ-յունեար, ընկերներուդ եւ Հաժօրեն Հա-յունեան,

յուք ինան։

«Թիրասափարան մր փանգնեցի, Հաշատարով եւ տրնումինամիր, դիրասակարան
մր, որը պիտի չկարհնան դիմացնել ոչ
կրակը, ոչ այ երկաինը։ Մահր դարկաւ
դրեանեց դիտ, րայց ոչ ահը, ոչ այ մա
չր, եւ ոչ ալ մարդեպինի մարկին ծահոնի
կան անձանոնի որևել ուժ պիտի չկարևհան ըանդել սիրոլ լիչատակարանը, դոր ես կանգնեցի եւ նուիրեցի իմ ժողովուր-գիս, ի փառո հայկեան հանձարին»:

եւ փոխ առնելով Որատիոսի բառերը, put', uhphil pullet.

T. THEPARTE

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ 3 1 4 2 4 1 6

Ա. ՄԱՄ.- ԱԼԻ ԲԻԶԱՅԻ ՕՐԱԳԻՐԸ

րակալեց բոլոր Հայ մտաշորականները, որոնց վախմանը ծանօԹ է ամէն Հայու։ որոնց վախձանը ծահոնք է աքեր Հայաւ Նոյն այս Այք Բիգան էր վարձնալ, որ հրվար հետաարկումների հար, պուլհար ժատնիչի մբ ժեղաակցուքնեամբ յակորե-ցաւ ձերրակայեր հանւ Շաւաբը Միսաբ -եակ, որ անպատնելի չարչարանցներու ենվարկեց Շաւաբը Միսագիանը՝ իոս — հերկարկեց Շաւաբը Միսագիանը՝ իոս — ապվանումիչների կողուկու համար սես ովանութիւններ կորդելու համար բեր -

ժամանակին, Շաւարչ Միսաբեան կարդալով այս յուլերը, «բնոգչանուր դիծերուն մէջ ձիչդ դանելով հանդերձ», հարկ տեսաշ լրացնել։ Այդ ձեւով ալ հրատարակեցինը իկ Ալի Բիզայի յուշե-բը, իկ Շաւարչ Միսաբեանի յուշերը, ձերրակալունեան եւ րանտարկունեան րանտարկութեան բանտարկութեան

գերար իրրեւ մէկ կարևոր մասը։ Մեր մեծ ընկերը մաչուան առքի կուտանը այդ յուչերը իր կենսադրու Թեահ իրրեւ մէկ կարևոր մասը։

Օր մը Բէչատ պեյ իր մօտ կանչեց դիս։ Իր մօտը կը դանուէր երկարահասակ ծե-րունի մը։ Ինծի հետևւհալ հրամանը ար -

— Այս մարդը պուլկարական հիւպա -տոսարանին բարապանն է։ Քանի մը Հա-յեր իրեն դիմեր են՝ Պուլկարիա փախելու փափաքով. հետը խոսեցէք անդա մը եւ ձեռք առէք անհրաժելա միջոցնե րը, որո՞նք են այդ փախչիլ ուղողները, ինչո՞ւ կ՚ումեն փախչիլ։ Ատոնք կամ դարուսակ իրագրել է հետում վատ դա Հատասի անուրի Հայհը են կամ բոմեիներ Տիններ, Թերևւս ձեր ֆնուֆիւններուն Հնորշիւ կարենաց ձևոր ձղել Թաջոսոց

չարը, դարոսում։ առաջ ակոլ թումասում Բեչատ պեյին մետ դանուող մարդուն Հետ դրասենհակա դացինջ։

# ՊՈՒԼԿԱՐ ԲԱՐԱՊԱՆԻՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹԻՒՆԸ

Անունը հարցուցի։ Վլատիմիր կը կոչ-ուքը։ Ցետոյ սկսանք խօսակցիլ այսպես — Որո՞նը դիմած են բեղի, եւ ինչո՞ւ

գտմար։ \_ Հինդ Հայևը, որոնք գիտեին Թե

պուլկարական միշպատոսարանին րարա -պանն եմ, ինձի դինեցին եւ բրին «Մեզի կրնա՞ս Պուլկարիա փախցնել, ենք կա Հոգիս՝ գեզի դրամ պիտի տանգչ։ Պա -տասիանեցի «Շաա լաւ, ձեզ Պուլկա -րիա կը փանցնեմ, տահայն պատուս խոսը տուեջ որ մարզու բան պիտի էր hoog must, an danggar, pan agam, a atges, Tamanan poong musthe, Burg bu mining musthe quarks makife danobagh ikip danobar be ikapi par musir. May pulpub furumpung tham danunga pal -musicandibun Supumuhad, Suduգալաւ գտուպարության ծառայունինն մր մատուցաններ նպատակով ծան - ձայիունինն յայտների տնոնց։ Չ՝ որ մեր կառավարունինները դամակից են եւ պատերայնի մէջ կր գտնուներ։ հայարավարունինն համարից ծառայու արտավարունինն համարիցի ծառայու թիւն մատուցանել կառավարունինան։ եր ամանց «Ոստիկաններուն մեջ չատ ծանօններ ունիմ, իւրադանչիւրդ ինձի մեկ-մեկ լուսանկար բերեջ, որպեպի անցարիր պատրաստել տամ, այդ անցա ասցադրը պատրաստել տոմ, այդ ահղա գրով կրհաց արասօրեն Պուլիարիա երՔալ։ Բերքի ըւստնվարները։ Հիմա Բիչ
ձեւով որ պետց է չարժել, այդ ձեղի էր մեայ խործիլ Հայե ինծի Թէ ինչ
գիտը էր և այս արևին հայարար և հանագար է ինձի որպեսի ձեր շարի տեսած
ձեւով չարժիմ : ԵՄԼ այս Հայերը փախ Հին, անչուշա ուրիչ չատեր պիտի դիժեն։

Ես ծախ ջծնեցի լուսանկարները։ Կաս -կածի արժանի դեմ ջ մը չկար։ Այդ հինդ լուսանկարները կր Թուեր Թե կը պատ -

կանկին գործաւոր եւ հայաղործ դասա

hank for grapourny as sayanger happy happy burging as happy hanging Bhiliping of purply: Bishmath for ky Bulping about diama. Sackhin dhe ghole pilme mhang diama. Sackhin dhe ghole pilme diama dipina, appendia happy adapangke, ilman unan pumanti shipa diamahang pilme unan akil dhina handing spuriplya. Ha տեւմ, մեկուն պասկածը - բրաւիրերու Ճերթակալել։ Այդ պարադային, կարծե -լով Թէ այս հինդը յաջողած են փախչիլ, հետգհակ պիտի չատնան դիմողները եւ այսպէսով Թաջստոց մանողներն ալ պի աի ներկայանան ու պիտի ձերբակալուին:

# թակարդը գոր Լարեծի

Վրատիժիրին հարցուցի ՍԷ բանի՝ տա-րևկան են այս Հայերը։ Եւ անանց տա -րիբները դրեցի լուսանկարներուն ետե -ւր։ Յետոյ ինոլոեցի իրժէ որ օիչ՝ ժո ապասել գրասենեակիս ժՀ իսկ ես լուսա-նկարները առնելով՝ գացի ոստիկանու -Սեան անցաղրային դիւանը։ Ար, չինա անցաղույն որ այս հասանու

Առի հինդ անցադիր, պուլկարական ա-ունով հինդ պուլկարահպատակներու Ասի չինդ անդարքը, պուլկարական աշնահավ չինդ պուլկարաչարակները, հարար ընտարակները, անարը հարարակները, հարար ընտարակները, հարարականութինը և Ինչ-պես ասականուհը և հարար ընտարական արարական և հարարականուհը և հայարական արանակների և հարարականուհը և հարարական և հարարան և հարարական և հարարակ

յին մերհամրանքին մասին,այնպես feremens for the semigrouse for demarks, an images on the figures of the land of the formal for the many and make migration an explaint should fee. For young the for some meets for fee, any many them a many partitions and many the man and partition of the man demarks of the man մայական րաժանում մը, Հայ ժողովուր-դին խառութիւնը նօսրացնելու Համար։

որ հասարարար հարացարու հար 1914 էն արտաջ Թուրջիան (Օսժ կայս-րութիւն) 35 ժիլիոն բնակչութիւն կը հայուքը, ենթադրական թիւ մը բայց հաւանական, ուր հակառակ ժեր ունեցած չաւտակաս, ուր չապառավ սեր ուսայած պարրերական ջարդերուն՝ պահեցինը մեն կենսումակունիում մը եւ արձանագրեցինը արագ վերելը մը, ինչ որ երկու ժիլիոնի Թիւով անկարելի էր։

Համիտիէն, իրբեւ անձնագիր կամ ինթծուրենած բնուրք, որ պարտարիր հղա։
Հուրենած բնուրք, որ պարտարիր հղա։
դրեքել Սուլքասին դահակալուքենեն
վերջ, ըսլոր ոչ-իսլամ տարրերում չի պարական պատները մէջանց պետի գրներ՝ ըայց տեսը ըսւն Բիրաիս Հայերս

չքրջը։
Աստր գեժ էր որ րուրդ ոչ-խոլաժ տար-րերը ընտարգաթար նոյն միջնային դիժեցին, տորներն պաշեցին ծնունգները եւ ար անաագրուհետմ դիժեցին այն ժամանակ երբ պատերը տնկարելի էր։ Այս բանցան -բր պետական լեպուին ժէջ՝ յուրանի Էեբան նունիուս (Թաջուն անձնասորու -Թիւն բացաարութիտալ»)

Կային նաև, դերադոյն պատմասներ արձանադրութիւնները յապադեցնելու եւ ջաշջջինը Համար եւ անդամ մի որ այս ծուռ եւ անել մամրուն մէջ՝ նետուած էին, անկարելի էր դիւրութեամբ հա

Նագա թաղմածնությիւնը եւ մանուկնե ասար դապատասարդութը եւ մանուկնե -րու չատ մահացումը դլիտուոր պատճառ-ներ էին։ Արդարեւ ծնողջը էէր դիտեր Թէ նորածինը որջան պիտի ապրէր։ Դրժ-ուտը էր արձանագրութիւնը, աշելի գժուար՝ պաչաօնապէս ապացուցանել քանուկին մահը՝ դոնէ տուրջերէն ապաmbjne Sudmp:

ապրո հասարը։ Կար հաղորդակցունեան միջոցներու պակասը։ Գիոդերը ցիրուցան, հեռու՝ վարչական կեղուններէն, ուսաի դիւմա-ցին օրէ օր կը ձդձգեր արձանագրու -Philitipp:

Վերջապես, Հայաստանի մեջ տա Վերջապլա, Հայաստանը մեջ տարույն 5-6 ամիար դիւչը ժեկուսացած էր ծմրած ձիւնին պատճառով: Գիւղային իր դո -ձին չեր կիպա հետնակ և նորածինները կը պատծային կամ հող կամ հասար եւ մանկալ, արձանագրուած չէին բլլար տակային։

իրրեւ փաստ՝ յիչեմ անձնական օրինակ մը, երկուտարի ուչ արձանադրութեամը՝

**ՕՐՈՒԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՀԵՏ** 

# ԾԱՆՐ ԱՐԴԻՒՆԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆ

w. Միութեան Գերագոյն Խորհուրդի M. Միու Ռևան Գերագոյ և Ուգուության Արիանա Գերագրոյ հարարականը հատարականը առաւնագրայի առաւնագրայի արագրությանը հայարական հարարական գրահանական հարարական հերվու հրանական է, արարևեց Թէ և Միու Բեան հայարական է, արարևեց Թէ և Միու Բեան համարական հերվու գրևաց է ձևայ ծանր արդիւնարերությունը և հերայ ծանր արդիւնարերությունը և 1957-ն արդի և և առատատաներիներ և 1957-ն արդի և հայարական հայարան հայարան հայարական հայարական հայարան հայարան հ անահաս ինան կորրգը պ. « « « ար արդենա կորրգը արդենաիր հուներ, ինարարութիւններ, 1951ի արդեւ - հարերաբենան ընդհանուր պատկերը, ու ըսւն մէջ մասնաւորաբար աջթի կը դարրուն մէջ մասնաւորաբար աջթի կը դար րուն աչը հաստանորաբար աջջո նէ հանջածուխի, ջարիւդի, ո հլեկարական ուժի եւ ասոնց հ ուտծ արդիւնարերուԹեանց լի, պողպատի, ոնց ձետ կապ արտադրութեան ծրագիրը։

արտագրության ծրայրթը։
Բացայալա է, որ Ու Միութիիմը,
գարկ տալով իր ծանր արդիւմարհրու-Բեան, կ՝ուղէ պատրաստ դոմուիլ Հա-ժայիաբչույին ըսցավառութիհան մը պա-րարային։ որուիլ չու

Այսպես չէր սակայն Մալենկովի օրով , երբ նախընարութիւն կը արուէր թեթեև արդիւնաբերութեւմ : Այսպէս չէր նոյն իսկ անցիալ գարծան։ Այսպչա չէր հոյհ -իսկ անցիալ գարծան, երբ Խրուչչիւ լա-«կորսուելու դատապարտուած» դրամա -աիրական պետութիւններուն ինչնավստահ չեչտով մը կ'առաջարկէր՝ «խադադ յակեցութեան» սահմաններուն մէջ մրցակցութիւն մը։ Այն նող մրցակայունիլու մր։ Այն «համանակ կրեմ քինի վասիչները վասաւծ էին», 194 ամ է՛ո պարազայի, ի՛նչ ալ ըլյալ աչ - խաշի բաղարակաի կամ անահասկան կա-ցունիւնը, վերջնական չարվիանակի կր-պատկանի համարնավար վարչակարգին Արարսիւ չնույնի իրանախակի ճա-արուրդ ունիւններում եւ գիջողակա դապա-արարունիւններում եւ գիջողական դապա-

սկանութեան, Խրուչչեւ յաջողած Միութեան չուրջ համախմբել դաչն կիցներու եւ համակիր չէզուներու չատ կարեւոր խումբ մբ՝ Չինաստանկն մին hmbprub hurgh gt Հորկաստաներ մին the U. Uphehip: Unjululy juganing

իրրեւ Թաջուն անձնաւորութեան պարա

Մեր տան մէջ երեք եղրայրներու Մեր տան մէջ երեց եղբայրներու 12 մեռնու եւ ապրող պատեփիկում երեցի երեց անդլանի այատերի արձանու գրունիս ապատիկը այեսնու գրունիս այանի հրեց հայարանի հրեցանի հրակե հրակե հրեցանի հրակե հրեցան հրակե հրեցան հրակե հրեցան հրեցանի հրեցանիան հրեցան հ

(Մնացեալը յաջորդով)

ապահովու հետա եք Մոդորա քը ստեղծել թեւք տեսած աշխատի էն ծերա, որու հետե – ւտնքով արևոք տեսած պետու հիւնները պահ մի ժուղան խորհրային փորձեր եւ սկսած իք ժուղան խորհրային փորձեր եւ սկսած իք հից ծերջին անհաժաձայնուև ակատև իրենց հերջին անհաժահայիու-Թիւհներով գրադի։ Ապատնայինացումի փատակերութինւնը կարելի է նկատել հերուշեսի բայաբականութինու գյուխ գործացը «Եկ բայան հիրու Բրուն գարծելու լատալոյն օրինակը, որ Բէ՝ կր Տանդստայներ արևմահան աշխաղբը և «Եկ՝ կանդապեսիչ արբանակ երկիրնե-թու հաւտացը՝ հանդեպ և Միունեան։ Իրերու այս կայունիչն կինար անո-կան ամբապիպել իր դիրզը։ Բայց ահա պատահեցաւ փոֆանի գեղջը, որ փոβա-բելի նման ալիաի պայքել և Մուքեան դիրուն և արանանի գեղջը, որ փոβա-բելի նման ալիաի պայքել և Մուքեան դիրուն և ջանի գեր օրում «Էկ դիրը»

ophly balane aghan yangliky No. Unophane ophly in gambo in gonomia skip aghant panaky Nyarezhek mipombo himakond panakyangangani humangyo; Banjambo mp-dresh kyare mip dingelih panyo, ng kina yikan baremperd afam jamaningish mbo-shika sanke dio.

գչատ, օտուալորդ պրտը յառաջացուր աս-Հիջևլի չրդեչ մը։ Փողմամին յաֆորդեց Հունդարի-յ ա – պրոտաժոռւխիւնը։ Կրեմլինի մէջ, խոր – agnamat mellekine, i hjelafish i kl. kong segrapish opunfsihen. begandjamata.
Plebar paga gbakgan, sebandam ganjuhtgrifikubes hind aphathip aquambakgan.
meladisabas ahma filoship ar segle kladis "Muhamethip aphathip began pering
bi "Ifini khuish i hamputhikhib punyangbland apasa juntatuk simbur" hiputhiya gund bi fipika saumang ke hiputhiya sayad bi peking saumanga ke hiputhiya sayad bi peking saumanga ke hiputhiya kangangan pekingap, firenghi ne hiputhiya kangangan pekingap ke hiputhi khiputhiya kandangan pekingap khuis dhiputhiya kanhamputhiya saumangkaliputhi "Hupihip k sautang pibanjah bi "Dan bhata shungaya"
alaputhiya saumangkaliputhi. "Hubi fibih

ւտար ըստալոլ ա. և բուքրատ չրադրալա սիրակած ծաշտատիրներուն։ Կրենքինի վարիչները այժմ Համողուած են իքէ այլ-եւս չեն կրնար մեդրածորան խոստումնե-րով օրօրել արեւմտեան աչիարձը։ Քանի դիմակը պատունեցաւ, այժմ դոնե չահիլ կորսուած ժամանակը:

գում, չաշրլ դորսուան մասասարը։ Աշտ այս թոյսին տակ է, որ պէտք է ջննել Պերվուլերնի ծանր արդիւնարե – րութեան յաւելման ծրագիրը։

ՇԻՇԼԻԻ Հայոց ղերեղժանատումը պի -տի փոխանցուի ՔաղաքապետուԹեան՝ 1936ին հրատարակուած օրէնքի մը հի -ժան վրայ։ Վէյօդլուի Թաղականութնիւմը, dad Apur J. M. Jagurh, Prayahaka Afrike, nanch bishahan J. Jizhan Aprikadakan, anche he ap he dhagh adit p panghafift, dan hamba pinga J. Jizhan Aprikada J. Jizhan Aprikada J. Jizhan J. նին։ Այս վերջինը վաշերացուցած է Քա-դաթապետութեան ի նպաստ արուած ո գուրա-որ-որ տարատ արուատ -ըսչումը։ Հետևւարար Շիչլիի Ազդ. դե-ըեղժանատուհը այլևւս կր դադրի Հա – ժայնրին սեփականուԹիւնը ըլլալէ։

«ՑԱՌԱՋ» ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ ՍԳԱՒՈՐ

ԱՅՆՃԱՐ (Լիբանան) .- Հայ ժեծարժեք 100 0001" ([ppummi - \_m] dbompd for the must be made for the manufal must be made for the manufal must be made for the manufal must be made for the made for the

Մեր վարժարանին թարևկամը ըլլալէ աշելի անոր հայրիկն էր սիրելի Շաւար -ՀԵ Դելի էր, որ ամեծեր առաք լրջորեն մասնեց ու ժամակունայա ձեր նարա մերանել ու սերանորներու ժամին առև արմ է ծերս իայաացող ու լոյսին Հղաող դայն հկատելով իր Հարադատ առւնը գայն հերաակով իր Հարադատ առւնը արժ և հերա թասրապացու ու լուրիս «հրապա փուրքիկները՝ իր հարագարա պատոնիները։ Ահա Մէ ինչո՛ւ սիրելի Շաւարչը, ժեր վարժարանին հայրերներ էր չիր բետանիջին առարկալ հերը՝ ժեր սիրայն ու յարդանջին առարկալ հարադատներ։

Կը զդանք աշաւոր սուդը դոր պարու -ած է ձեր շողին։ Ընկեր Շաւարչը մեծ րած է ձեր չորին։ Ընկեր նաշարչը մեծ եր իր տաղանորվ , իր չայկական Հո -գով եւ ժարդկային իր աղմուտկան գգա-ցուժներով : Աչա Թէ ինչո՛ւ մեծ է ու ահ-գարքոմների իր կորոշար ։ Միլիքարու -Թիւն, յարզելի Տիկինին ու տիրելի Ար-1/1/1/1/1.

երը չայրիկին մամը չաղորդեցինը ա -ջակերաութեհան՝ թոլորին պայծառ աջթե-ըս մեադենցան, թեաբերչները դոգորա-ցին, իույ չեկեկանց մի պետու, ա-ցունթեերը թեագեսյան է երը մէկ օրուան ցունարութը խաղարգա։ Ըրբ մեկ օրուսան «ավար արմակութորվ առուծ հանրուհ — ցան՝ փարծես յուրարկուորունեան դա գող թավանակին մին եր որ դպրոյեն կր չարժեր։ Սիրելի Շաւարչը մետու մար – մենով, րայց իր հոլին, իր անունը, իր չիշատակը մեր որտերուն խորն է։

Խաղաղութի/ւն Հայու իր աառապեալ ուլիին։ Քառասունթին հոգեհանդիստ պիտի կատարենը։

USULTAR «BURUA» LUPSULUI

ԱՑՆՃԱՐ (Լիբանան) .- Ընկեր Շաւարչի կոկծալի մահուան առիթով բնդունեց Այնձարի ժողովուրդին խոր ցաւակցու Herritapp:

Ողրացիալ մեծ բնկերով մամուտե քա-ռասունքին, Տոգեծանգահան պաշտոն պիտի կասարուի տեղութը առաքիական հերելերին մէ՛լ և յարգան մեր բաս սի-րելի բնկերով՝ «Ցառաֆ» վարժարանը մեկ փակ պահեցինը:

Հ. 3. Գ. Կարմիր Լեռի Կոմիտէ

4UPTUSER OF SUPUDBSER «BUNUR»!

«BURILLA» P. P. CPPOLE

(261)

# HULUAREL

" GILSTELLULL", 4 1-9 . 364 - 400;

9. 9.1.1.4

5 - UUBPC

Բայց նա ծածկեց մանկական սրտի հրա բորբող վրայովմունւրը, եւ մնաց Տիկնոջ

Տիկնոջ ախուր Հայևացքը դարձաւ ղէ պի Պարսից բանակը ուր մի ջանի ժամից յնասյ պիտի վճռուէր բիւրաւսը դերևալ ների վիճակը։ Դրանք հայր ունեին, մայր ունեին, աուն եւ դաւակներ ունեին: Հա մանաշան ռեաբև մետի սշետխարաքիր բևրանց ազատութեամբ, Հազարաւոր ողա -ւորներ պիտի միսիթարուէին նրանց վե րադարձով : Այդ միաթը լցնում էր առա տինի կնով հոդին անսահման հրանու Abad p, be pep wylaming upun mathin They perpulationed unmaned by home այալանանին ։

Բայց միևւնոյն բոպէում, նրա պատր աչքերի առջեւ ներկայանում էր որդին, Spending by him be suglingsu: 10 hope կարող էր րժշկել նրան։ Ի՞նչը կարող էր ապառաժ սիրար փափկացնել, եւ պարսկական ախտերով ու Injugar & helibb part վարակուած հոգին՝ կրկին գէպի ուղղու-White dhowally

Որդու հիւանդութեան պատճառների վերաբերութեամբ դեռ ստոյդ տեղեկու թիւններ չունէր նա։ Սաժուէլը այդ ժասին դեռ ոչինչ չէր ասել։ Նրան յայտնել էին այսքանը միայն, ԵԷ որսորդութեան մի **Էոցին , փոխորկի ընդհանուր խոսվու** եան ժամանակ, սխալմամբ արձակուած նետի է հանդիպել : Իսկ Մամիկոնհան իշխանի ապանանան մասին դեռ ոչինչ չդիակը:

Vop of hundred hunghing to hingh պատղամաւորը, որին ուղարկել էր որդու Som: Impane atap hm, supphland.

- Գու լաւ նայնցի՞ր նրա վրայ , Գուր

P'Ezylu &, Shiph, Zudaphuy dh ժամ տեւեց խօսակցութիւնը։ Բոլոր մանակը միջա նայում էի նրա վրայ։

— Շա°ա էր մաչուած

Ոչ այնդան : Միայն բաւական դու

Suffunfinely 50:

- Նա իմ մասին ոչինչ չհարցրե<sup>0</sup>ց ։

Azling: Untilbelin:

be per him's, be per quembibph Sunfite :

Jungaling nghing:

Քարասի՛ բա , բացականչեց տառուղ եալ մայրը, սղաւոր գլուիր չարժելով ։ Նա milthe fire if namyly t ... him milthe fire me mught t ...

Կրկին դժրախա կինը ընկդմուհցաւ արխուր մասծութիւնների մէջ, դառն ար ատասուբը սկսեց հոսել վշտալի աչքերից: When whyme quepame him qbuf smem տարիմ զօրապետը, Հարցնելով

— Դու ինչո՞ւ չդնացիր կռուհլու, Գուրդէն, դու ինչո՞ւ մնացիր այստեղ։

- bu strugh, op hat dlough muly byud մարդիկներով պահպանեմ այն դիրքը, ու rubened by que, Shiple, mommulumbly ծերունի գօրապետը:

The hupdard bu, op him he jup Subjust he sop four;

- Անպատճառ ։ Նրա առաջին ջանգը կր լինի դրասել այդ բարձրասանդակը եւ բեղ, Տիկին, դերի վերցնել։ Ձեռջո կր hapter, bot mygutu saint:

- Pong պիտի լանկ ինն դերի վարելով:

- Շատ բան , Տիկին : Նա բեղ համարում t pep daningment whinghatip to figure of file :

Մեծ մատ պատանի արտաւագրը.

- Երբ նա կը Համարձակուի սաք դնել յդ բարձրութեան վրայ, ես առաջինը կր thirty , uh them dand pend pende manglet

Տիկինը գրկեց արթագան վրդովմունքով դայրացած մանկութիւնը եւ Համրուրեց:

Նախմուսնի դետի կողմից, սեւ, Թուխաի նման, առաջ էր մղւում մի միին und profudnite, he n'pomb dombined by, ա՛յնքան աձուժ էր, ա՛յնքան ստուարա նում էր։ Նա դուրս եկաւ դետի ափերբ Sudling Sunmummich dhilly, be Childreng part zupdened by abut Ampoling անակը։ Դա լեռնականների մի բազմու թիւն էր, որ բաղկացած էր թեխեւ գին ոծ աղեղաաւորներից եւ աիդաւորնե ply: Coming wangingqued by figure ևաց Գարեզին նահապետը։ Երբ ժերձե ցան , բանակից բառական ձեռաւսբութեան վրայ կանց առին , մնացին անչարժ ։

PU.3.31

# חהבנו זרח הפרהע

Ջերմապես կը խնդգրներ մեր բաժա հորդներին եւ բարեկաններեն, որևվ զումար շրրկել «հատանի վեր-փոսինու-ին իելեն գիայ, դերը անոգինունինա, Բաններին, ծանուցումի եւ գանագան հորսեննան ծեռ են մետ հանան նա

վճարուժները ընել ժիայն մանտա-քար -

ով ։ ԾնորմակալուԹիւններով՝ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ծիա Հահդիպեցաւ, ուր կարեւոր տեսակ-ցութքիւններ ունեցաւ դոր . Ֆրանգույի եւ Մարութի Սուլքասին Հետ։ Այս վերջինը, « Վիջերկրականանա ըրթագրայուն» վերա -դարձին, երկու օրէ ի վեր . Սպանիա կր

Սէուտ Մատրիտ պիտի մնայ մինւրգո այրուս Ստարիա արեսի մեայ միջո չեւ հինդլարիի տպա պիտի անցի ին-պահ, ուր նոր հորջրդակցութիւններ պիտի ունենայ Մուհանժէտ Ե-ի եւ Թունուրի վարչապետին՝ Հապիպ Պուր-կիպոսի հետ։

# HUPUSELL UES **ԲՈՒՌՆ 8**በ38৮ቦ ՄԱԿԻ ԴԷՄ

Իսրայելի թոլոր ջարաջներուն մեջ մո դովրդական թուուն ցոյցեր տեղի աշնեցան
կերակե օր. եր բողոջեին ՄԱկե այն ո թուքան դեմ, որ կը դաշնածէ հորայեւ հան դրաւման բանակերը. Տեռացուն
կապայե և Աբապարե բրջանել։ Ինչ Ակեվե «ՀԷ 120,000 ցույարարձեր առղակեր
եր կատարեցին չաղացին փողոցներուն
մեջ եւ պաշնածերին ՄԱկե ջարաույար
աներության հումաստուն և հոսասեւն այլ և պաշածվոցին ՄԱԿի արտրասարա Համրբյուրի հրաժարումբ։ Իսրայելի Կրթակած ծախաբարը, Թել Ավիմի ջա-պատափան ու այլ ածժաուրութիւծներ թում մասեր խասկան։ Երուսապեմի մէջ, 5000 ցույարարձեր բանաձեւ ժը բուկարկեցին և պաշածվեցին Սինայի Թիրակորիի ապագինումը։ × Նախապահ Այգրիհասուս.

նային խօսակունիւն մր ունեցաւ Տրլըսի հետ՝ Իսրայելի մասին։

ձետ՝ Իսրայելի ժասին։

« Արդահորդեր ձեֆ տիրող ընդձա նուր կարծիջն այն է, որ Իսրայել կլ
Համաձայիի իր դորընդը հա բայնյու, իֆե Նատր դրական եւ արականութիայասբուքինն մը ընկ այդ ուղղութենամբ.

# עתוים מודר שטוירו א טחר טעטעעב

Վարչապետ Ատրհաուրթի յզուած հա -ժակչն վերջ, Մառեչալ Բուլկանին ուրիչ հաժակ մըն ալ Անգլիսյ վարչապետին գրկեց։ Բուլկանին Մաջ Միլբնը Մոս կուտ կը հրաշիրէ. ապա կը լիչեցնէ Թէ ՄիուԹիւնը պատրաստ է Անդլիոյ և Միուքիիւնը պատրաստ է Մերլիոյ 
հետ հար իաբերյակցութիւններ ունենա 
ըսւ Այս հրապերը իր հանաի հիջո - այն 
պահուն, երր Մաջ Միլըն կը պատրաս 
առւի Այրընհաուրթի հետ տեսակցերու :

քեռանրը հախագես առաջական էին ա
պացինման հարցին լուրի ալ թանակցու
քիւններ վարելու Արեւմտեսն պետու 
գեռից և և - Մարտ 12ին՝ 

կային ալ Հրյան էին — Մարտ 12ին՝ 

հանակ հետ - -

կոնսունի մէջ։
Այս բուրգին կարևլի է հետևեցնել, որ
Խ. Միուβիներ կ'ուղէ միջազգային քա գաջականութենան դեկը առնել իր ձևութը։
Ցամենայն դէպս, Լոնասնի կառավա բական բջանակները համաձայն չեն - որ
Մար Միլլին ընդունի Մասկուայի հրա -

b. ՄԻՈՒԹԱՆ ԳԵՐԱԳՈՅՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ ՄԻԱՁԱՑՆՈՒԹԵԱՄԲ ՎԱՒԵՐԱՑՈՒՑ 1957ի ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՊԻՒՏՃԵՆ

Շաբաթ օր վերջ դատ Խ. Միութեան Գերադոյն Խորմուրդին հատաջրջանը։ ինչպես արդեն դրած եինը, օրակարդի կարևորագոյն նիւթը 1957ի - անտեսա -

janpiranjungaja hipopi 13864 minulum— jampiranjungaja hipopi jahan pikata kiri Akhampulungkhung pihilungghi ayai di jampirahyan 14 aphrasist dipunjungki ayai aphan kalbunglanh ta matah jampi minula-malijah istopohi myaman phisistap nyhanh istopirah bi Plangkun 13 imilyangi-

mar blunty; mpub opnints quituplui Burg zupub opnints quituplui Blunty, Bhumapi bingirappy dhushu jutar blunty is mining apriphant flush chemyay su pumahunints upinits, a prits apundhen upinit (617 dephan depunyay puniph dinag is 604 dephan 156 dephan puniph dinag is 604 dephan 582 dephan puniph dinag is

# FEUH-ENT

*ժՈՂ . ԱՄՍԱԲԵՐԲ ԲԺՇԿՈՒԲԵԱՆ* Խմբագիր՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

Նոյեմբեր-Դեկտեմերեր, 48 էջ, մոխ բովանդակու թեամ ը ։

450 թ բ աժիչկ և դիտուն (Շ. Նարդու նի) .- Ֆրանկախար (Տոջթ. Պ. Միսաջ հան) .- Երդարան... թժ չկարուն (Շ 6.) - Երբ մորթը կը հակազդե (Քիրիչխանհան) — Անձկութեան գլխացաւ (Տորթ. Սերորհան) — Ի՞նչ տեսակ միս nemby (Snept . T . U.jantanh) . \_ - Gphemb ջաղաջը (ՔաղՀան) .— Boղացաւի դոհեmet (Snep . Popul) .\_\_ Quandar Ples ակատներու (Տոքթ. Գ. Այվագետն).\_ Quemy phythe pt sphyte (Sneft. U. ձեան) .— Կանկար (Բժչկական Համայնա դիատրան) .\_ Նիւթեր Հայ բժշկ . պատ մութեան (Ե. Մակարեան).— **Օր**օրոցը անհրաժե՞լա է (Տոբթ. Ազատանի). Երբ չի դործեր լեարդը(Տութ . Տէ բո թրե):

Տարեկան բաժնեգինը 1000 ֆրանը, արահման 1200 ֆրանը։ Դիմել Շ. Նարեան) .- Կատաղութիւնը (Տոբթ. Բարա unibhh, «Bunug»h sunghal:

# PLITAINTAR FAITH

Հերթական դասախոսութիւնը այս չ րեղջարթի դիչեր, ժամը 21ին Քաֆէ Քաայեր վերնայարկը։ Կը խոսի Պ. Մինաս Ճիճանհան . նիւթեր. «Սանձարձակ աղա տութեան վնասները»։ Մուտքը ազատ է։

HSHBHL.P

Վիկննական Միլիթարեան միարաննե րեն երաժշտարկա 2. Գրիգոր Հեպայետ նի «Դպրոցական Երդարան»ը, Ս. Պրակ, որ կը պարունակէ ձայնագրեալ երգ, միաձայն-երկձայն, դաշնակի ընկե րակցութեամը։ Գին՝ մէկ առլար։ Դիմել Միրիժարհան ապարան , Վիկննա ։

4U.P.A7.F4AUAFPFF 2U3A8 4FIF ԿԻՈՅ (Պատի օրացոլց 1957ի, տոնական օրհրով, օդաակար դիահլիջներով եւ Կա-խողիկոսին լուսանկարով):

ՊԱՏԻ ՕՐԱՑՈՅՑ 1957ի Հ. Մ. Ը. Մի Արժանթինի սկաուտական կազմակերպու թեան : Պատկերազարդ : Say . 9 . Այրես :

QU.P.O. P. , Styling Walland, 4 Suոր, հրատարակութիւն«Համադդային»ի,

ՇԱԻՒԼԻ եկեղենցող վերաչինութեան յանձնախումբը չնորհակալուԹեամբ ստա-ցած է Տէր ևւ Տիկին Ձգոն ՊարԹեւեանէ (ՍԷն Մոռ) 25,000 ֆր. իրենց հանդուցեալ հոր ի լիչատակ։ Տէր եւ Տիկին Ս. Սար գիսեանէ (Ալֆորվիլ) 10,000 ֆր. իրենց գոնուոր գաւկին Այժերիային վերադարձին unfifful:

Մանուկներու ծպահալ հա ղկսր կիրակի 7 Ապրիլ, Սերգլը Միլի - ոի ժեջ, նա-խաձեռնութեաժը Տիկն. Միութեան Որը. Ogh . Umashh :

# BUPLERSPRI

2. 8. 7. ALUUSAQUAUS UFALAGUS ժողովը այս չորե շշարքի իրիկուն ժամը 21 ին, 17 ռիս Պես: Բոլոր ընկերներեն կր խնդրուի ներկայ բլլալ:

ФИ. P. Q . — 2 ша шада урар фир дирупорвый անդամները ժողովի կը հրաշիրուին 13 փետր.ին, Մշակոյթի Տան մէջ, 17 ոիւ 11to, dudy 18,30/4:

TUPUFLENS 20.TU.29-U.3FGC ... է. - Բենիաժին Միլաոնեանի ժահուտն ւասունքին առնիւ՝ 4. 4. Գոճապալ built 2000 pp. , Stp be Ship . Ppfenumping Թէրդիպաչեանկ 1000 ֆր. : Նոյնպես ստացած է փոխան ծաղկեպսակը, Thenkully quintingen dunanente untile. 9. 9. 8 nds . Zingmanpohint 2000 \$p., Brigs . Zpurghulit, 9. Guyshulit, Sugar ереру вый 1000 шуши фр. в. И. И. В. պաշեանկ 500 ֆրանը։

Language Lange Theophilip Energup Theubuilly quality for Sursacult առթիւ, ստացած է փոխան ծաղկեպսակի, 9. 1. Ջրրաշետնկ 2000, Վ. Պանարկեա ы 2000, в. грызышь 1000, 4. форши hult 1000 , S . Umpquiphult 2000 h. U. Այնիպայեանկ 1000 ֆրանթ:

ՖР. 4U.9088 WU.21 4 /154/ մասնա նիւրի վարչութիւնը չնորհակալութեամբ ացած է Պ. Մարտիրոս Չոպոյեանէ 1000 ֆր., իր սիրելի դաւկին ցաւալի արկած է մը ապարինման առիթով։

# TUNP 201401.1.1.18

Սերթ-Արթուանի (Մարսեյլ) U. Թա ղեսո եկեղեցու թաղ-. Խորհուրդը չնոր Հ Տակալու Թեամբ ստացած է հետևւետլ նրւ էրները, ի նպաստ իր դպրոցին («Մաու

զաղէ թատերախումբէն, Եկեղեցւոյ Դրիրաց Դասէն, Գառնիկ Տէրաէրհան, Տիկ. Ոսկի Քէրօդլանել, Շմաւոն Մաթեկոսհանել, Երուանդ Մարկոսհանել, Յակոր Վար -դանհանել եւ Տիկին Դանիելիհանել 1000ա կան ֆրանը, Տէր եւ Տիկին Դանիէլեան ubpt 3000 \$pung, Stp bbputu \$4. 4m տարինեանկ 2000 ֆրանը, Արտաչկս Գաժ պուրհանկ, Մկրտիչ Տ.Ղազարհանկ, Ա. ւհաիս Թերգիհանկ, Միհրան Քելկշհանկ, Bufs . Pust poplarit, Lund purponed to hughwit be Uminet Bufulfolimit 500 ական ֆրանը։

# SALLE PAUL FARALICQ - THEATRE ARMENIEN 21, Rue Yves Toudic, PARIS - 10° Métro : République et Bonsergen

Շաբաթ գիչեր, 23 Փետրուար 1957, ժամը ձիչդ 20.45ին

ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ

# ՐԻՊԱՏԻԼԻ ԳԻՏԱԿԱՆ ՀՆԱՐՔԸ

LE SYSTÈME RIBADIER

de GEORGES FEYDEAU

Երկու եւ կեսըժամ ծիծաղ — 3՝ արար — Երկու եւ կեսը ժամ խնդուք *Դերասան Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆ* 

ԺԻՒԼԻԷԹ եւ ԼԱՈՒՐԱ ԱՒԵՏԻՍԵԱՆ ՔՈՅՐԵՐ Ն. ՊՇՏԻԿԵԱՆ Ն. ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ 🚆 ԳՐ. ՎՍՀԱՆ

248U492U3FL UZU4AFPU3FL UPARPER (UULPULBL)

Այս չորև բշրթի իրիկուն ժամը 21/ա, ֆրանսական համալսարանի սրահը, Ալէ Լէմն Կամպեթիա, կը խօսի՝ -ՀԱՅՐ ՎԱՀԱՆ Վ. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ

(Վենետիկի Մխիթարեան Ուխտէն) *Նիւթ*՝ «Մեր նորագոյն պատմութեան մէնէն կարեւոր խնդիրներէն մէկը՝ Ա-ԶԱՏԱԳՐԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄՆԵՐԸ ՀԱՑԱՍ-ՏԱՆԻ ՄԷՋ »:

# 402 90000 ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ

Համազգային Մշակութային Միութեան հովանաւորութեամբ եւ 2. 8. 9. Նոր Սերունդի «Քրիստափոր» խումրի կապ մակերպութեամբ, 1956ի տարելըջանկն ի սարդողությատը դ. 1990թ արտը ՀՀՀ- չայրեքնի և Հայրենադիտութնեան դասեր : Հայրենա -դիտութիենը կ՝ուսուցանէ գրաղէտ Կա ըսալետ Փօլատեան , իսկ հայերէն լեզուն՝ Ժիրայր Միրինեան։

Դասերը տեղի կ'ունենան ամէն հինգ չարթի երեկոյեան ժամը 9էն - սկսեալ Andach U. Umsul-Whapan U.qq . upush

Rugup Հայերը կը հրաշիրուին իրենց զաւակները արձանագրել այս գասըն Թագջներուն։

Ծաւարա է Քոթ տ'Ագիւո (Քան) Ռոշվիլ կօչիկի աթըլիէ մր 30 մենը քառէ, Ռուբ Նապիոնալի վրայ լիւքս ֆապրիքասիօնի յանախորդներով եւ դարծիրներով։ Բա արմախորգներով եւ գործերներով Բաւ կարան մեծ խումանալ միր մեկ սենետի, դարնի գարակը հեկքերն, դայ 3, 6, 9 մորալիք, Տարեիան պատվե 8 մարս Տարեկան դիշը 1,3 միլիոն։ Մանդամաս-նա հետո Համար դիմել «Ցառածչին։ ՉՈՐԾ ՓՆՏՌՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ Փարիդի Հայ Աղջատախնամի Օգն. **Ցանձնախումբը ներկայիս գործի առա** ջարկներ ունի իրրեւ մանեօվը, չատ լաւ mustwithput: Post V profitain apu սենհակը՝ 32 ռիւ տը ԹրԷվիզ, Փարիզ։

# կարը Գերբգեններ

# «1957ት ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ»

664 մեծադիր էջերով, Հարիւրաւոր հին ու նոր նկարներով եւ ձոխ ու չահեկան ավանդակութեամբ:

կր ծախուի «Ցառաջ»ի խմրագրատունը, ինչպես նաեւ Փարիդի հայ գրավաճառնե-

Մարսէյլի մէջ դիմել Ա. Շահպաղլեա -նին, 49 ռիւ տէ Փըթիթ Մարի, Մարսէյլ։ 9./, և՝ 1200 ֆրանը։

# ZURBERFAR TUBER

2. 8. 9. Նոր Սերունդի «ՍՀարոնհան» խում թին հայերէնի դասերը կաւանդուին ամկն չորեքչարթի, երեկոյեան ժամը 8ֈն 9,30, Պ. Կարպիս Ափրիկեանի կող մ է, Ա. զգ. Տան մ էջ, 32 ռիւ տր Թրեվիզ,

Updatungpachine Sadap afith 9. U.b. photoph had portfit dografit. մեր չարևըչարթի:

> ՍԻ ՓԱՆ-ԿՈՄԻՏԱՍ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ ՀԱՄԵՐԳԸ Մայիս 5ին, Սալ կավոյի մեջ

# TUMAR F

Լուսաւէտ աշխատանոց մը (4×2,5 պութօնիէս չինելու համար, մեջենանե (4×2,5) րով, ելեկարական ուժ, լաւ յանախոր ղութիւն : Մատչելի գին :

Phate, a. bill 2USALP built

70, Rue de Belleville, PARIS-20e thisti on , pungh supur to be hopmisht

Jumpyon . h Whilith Saubushighs ԱՊՐԻԼ 7ԻՆ

Մանրամասնութիւնները յաջորդով:

AMPOSUULED ZUUUP YORANET Մառանապետուհի մը, որ միեւնոյն ա-տեն երեկոյեան հսկողութիւն պիտի կա-

տարէ, եւ պարտիզպան մբ։ Դիմել՝ 1 Պուլվաս տիլ Նօռ, Ռենսի։ ՓանԹԼնէն առնել 146 Թիւ Հանրակաս – po he hybby Athuh- purping

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

# BUTHELS.

004666

LE PREMIER QUOTID!" V ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

nistration: 32, rue de Trévise - Pc is 9
Tél.: PRO. 86-60 R.C. Saine Rédaction et Administration : Fondé en 1025 R.C. Seine 376.286 La Directrice : Arpik MISSAKIAN

ዶԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

20042010 13 *<del>otspublic</del>* 

> MERCREDI 13 FEVRIER 1957

3309 SUPP - PPP 7806 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 13ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3617

# סרחהעט הסטפר

# ՓՈԹՈՐԻԿԷՆ ՎԵՐՋ

Bucka aypagkar Garang V I Jampha-Sh aibadi har a midyandanhadi dasip da Payking sang da qada epip gang yan-anhang harasi ayadag: Fugh Sadandanyal pradyah ke anganghi serupuhangan Abkib, aparis bahah yana dipanda alabasan Esafuhan da-da sala katikan da Esafuhan da-da katika katika katika madalan da բիրի մեջ, վերջին երկու այրական մե-Մացջին Ֆրանսայեն եւ աշխարհի ամեն կարմերին հասնող համակրական անկեղծ ւ է - գ-չ- աստող չասագրարան անկերծ ու ինթիարուխ արտայայտուքինչնները պերծաիստ դրաւականի են այն մեծ Համ-բաւին, գոր կր վայելէր այս ԹերԹին Հիմեպեր-իմրադրապետը Սփիւոջի Հա milthun sto.

յուքինան մեջ։
Համազդային ցարդանցի ու մեծարան գի ուրիչ ցարտուն ու դնաշտանլի մեջի
ապացոյն ուլ այն սրտարուն հուերներն
եւ, որ կո տեղան օրերէ ի վեր, փոխուն
ծարկնգունի է խարատ գանադան բարեոպատակ կազմակերպումինանց։
Մասնաւշրապես՝ ի հարատ Հայ ՄշաԿոլիի Տան, որում մեծ պաշեր կորուած
հանահանցերը, ճառապ. Մետաժանե

անոնահացնելու Շաւարչ Մ իսա քեանի

Տան կեզգոնական Յանձնախումբը չէր

հրատր առելի լու որոշում մր տալ։

6. Միսագեոնի մեծագոյն փափացն էր
օր առաջ՝ իրականացած տեսնել «Հայ
Մշակոյնի Տուն»լ., հաստատոյեն համողուտծ ըրալով, որ անիկա կրչուտծ է քեծ դեր կատարելու, մահաշահը աղդապատ պանման մարզին մէջ։

aquidain duquifis at §§;

Sub glyks in fire for quand quanus —
dauly, distangla glaquaghiqui filaquimqua Buidamphanasiphi qupir ;

Suphiky mhano lipin qupir ;

Suphiky mhano lipin qupir ;

Buppiph quinuqui fluquadunipus dife,

pung quapti, fila filing quibit quoidi

fire pin, pinahupuninghi duibah muqhuraphi quanum ;

Sub ghanila na filipunthim filipin he

որըս պատատու : Ցան գնումն ու վերաչինուԹիւնը՝ կր կարոտին մեծ գումարներու : «Հայ ՄչակոյԹի Տուն» ընկերակցու -Մեան նիմԱսկան միջոցները չատ ասհմա-Sumpany L's

Ահդրոնական **Յանձնախում** բր ուզմ։ թայլ մը առած է՝ վստահելով ո՛չ է իր ստաուկին մէջ դանուած հաժեստ թչ թը ստոււկիս աչչ դրոսուած շատրուտ Հուրարին, որ ծաղիւ կը բաւչր չենթին Հուրարարից միայն դներու, այլ ապա -«իներով հայ ժաղովուրդի ծաժեստ դասա-կարդի լուժաներուն եւ դոծարերութեան կարդի ագիին:

այր հրաշջներ գործած է անցեալին Papap guyy macus fot mjuop mi h dh-

ծակի է հրաչը դործելու։ Ծնորհիւ աժէն կողժէ համող լուժա ներումե, ցարդ երկու վճարում կատար -ուսած է չէնթին գնանան համար։

ուսած չ Էնդիր կանան համար։ Արա գատանան չ Էնդիր կանան համարակիչ հրրագր կարևող ժատնագնաց մի ևա դիտի կատարալի։
Երիտատարդ իչ տարեց մուիրիալ կամոււղներ հարարումինան աշխատանինիրուն ձևոհարկեցին արդեն տատը օր ա ում, չարիկերում իրենց արձա եկ օր
սիրայոժար տրամայրելիս այդ որրադահ unit phis

աշխատաներին։ 
Փարիգիան, բգիանի լինիերները մրցումի 
հրած են կրարու ծետ, դուղել իան դա — 
գիտում Մհումի, իրենց ծակաի անդան 
արածել իանական արդանի իա 
ռուցման հուկրական դարծին։ 
Ծողորի այ կր դիանցին Թե՛լ չատ օգ 
ներ ժհացած արդեն եւ սահրգական 
անհրաժելումին են իս առաջ հանբույեններ հետ և առաջումին 
հետ հետ արաժագրութենան ատակ դինե 
Մուսես Ահ Տումը և առասանով, ծեծ րուքինան արասադրուքնան տակ դեն Մլակոյքի Տունը, իր ապարանով "հա ու պրտիկ պատեներով, ակումբ-բեցներ -ցարանով, քնանդարանով ևւ դրասենեսեր-ձերով, որոնչ որիսի բատեացունի դանա-դան կազմակերպուքնանց:

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

#### ULLSONG BANKILL

## UEPRULAP UPPHETER DES ԱՐԱԲԵՒԱՍԻԱԿԱՆ ԵՐԿԻՐՆԵՐԸ ՊԻՏԻ

ՊԱՀԱՆՋԵՆ ՈՐ ԻՍՐԱՅԷԼ ՊԱՏԺՈՒԻ

Երկու օրէ ի վեր Ալժերիոյ Հարցը երկ-րորդ աստիճանի վրայ իջաւ։ Ուշադրու -Թիմմները այժմ կեղըոնացած՝ են Մերձ Morthup metal they arknown to Theat. Meletric pet of programme to the Meletric pet of the manner of the meanty to be more than the manner of the meanty to be more than the meanty of th Faugy and it, hep bequesty by althout lig-quation of the Sourish of the sand the graph angles. It is to include the graph of the surface hippany to the and under a file a material part of the the hippany to graph a material part of the hippany to the graph and the surface and the surface apart of the surface and the surface and drule by maintenant and the surface and drule by maintenant pulped to the surface drule by maintenant pulped to the surface to the surface of the surface and the surface beauting they advance y may the last dame beauting they advance y may the surface of the transit the they trapped to the surface of the surposition that the surface of the surface of the surface and the surface of the surface of the surface of the surface and the surface of the surface of the surface of the surface and the surface of the surface and the surface of the surf արարհւասիական ծրագիրը մեծամասնու-

թեր կրմայ չաչիլ։ Միւս կողմէ, Ազգաժողովին ջարտու -դարը, Համրրչյոտ, Մերձ Արևւելջի կացութեան մասին երկրորդ տեղեկադիր մյ Ֆերկայացուց ՄԱԿին այգտեղ կ'բուշի թե ստեղծուած անել կացութեան պա -տասխանատուն Իսրայելն է թեև, բայց առայժմ պէտը է զղուչանալ Իսրայէլի դէմ պատժական միջոցներ ձեռը առնելէ Համրըչոլա կը կարծէ Թէ ռախընարելի Համոզել ջան` պատժել: Արարեւասիական պետուԹիւ-հերը ժո-

որ և դումարիկին իրկուշարիի դիչեր եւ իրենց որոչումներն ու առաջարկու-Սինմները այսօր այիտի ներկայացնեն Աղգաժողովին։

Համըրչոլա չափաւորութեան առուսու արարեւասիական պետու Թեանց և աուտ. արարևւասիական պետու քենաց դե յայածեր Քէ Իսրայելի դէմ՝ արտաժական միջոցներու որոշումն ու դործադրութին-եր կրևալ չառ աւելի ծանրացել Մերձ-Արևելքի ջաղաջական կացութիւնը։ «Մ. Նաշանդներու խորայէլիան դես-պանը անսակցութինն մը անձեցաւ. Տը -

որանը անձապրություն ը անձագրում այն արագրույ Հարալ հետո Դուրա ելան դրահուն յրապրող-հերու հարցումներում գրատասխաների գրայանը իր հախորդ որուսաներում գրայ-այրինքի եր ձերե է բաշակ Կաղայի եւ Արապայի Հրջաններեն, այնչան տանեւ որ Երիրաոս դաւին չաշաստինրբի չի տար եք նշու

ՄԱԺԵՇԱԼ ԺՈՒԿՐԼ, որ տակաւին Հնդկատաս՝ կը դանուի, լայտարարհց Թէ «Այգընչհաուրրի վարդապետուԹիւնը» աշխարհը կր աանի դէպի նոր պատերազմ

ՏԸԼԸՍ եւ Փոլ Հանջի Սփաջ տեսակ -ութիւն ժը ունեցան «Եւրաթժոժ»ի հարցութքուն մը ունեցած «Երավան» երթ. գին չումի՝ հեշոլև արդեն դրած եկիչ Մ. Նահանգները պատրաստուկանութքիւն բայանած եքն ամեր ձեւով օժանգակելու «Երաքնանի անդամ պետութքեանց՝ հրա լեական մարզին մեջ

Շաւարչ Միսաջևանի հոգին պիտի այտայ անդենականին մէջ, երբ իրա կանութիւն զառնայ տարիներու ծրագի

րը։ Շինարա՛ր աշխատանը, բոլորին գոր -ծակցունեսա՛ր։ Ահա՛ ի՞նչ որ պետը է կատարուի փո -նորիկչն վերջ, ամորելու Համար ձեր արդիկչն վերջ, ամորելու Համար ձեր ZPULS\_UUUUAPEL

# ՊՈՒԼԿԱՆԻՆԻ ՆԱՄԱԿԸ ԱՏԸՆԱՈՒԸՐԻՆ

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԱՊԱԳԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ՑԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ԿԱԽՈՒՄ ՈՒՆԻ

Մոսկուայի ձայնասփիւոր երկուչար քի օր աուսու ժանրաժամանութիւնները այն նաժակին , որ ժառեչալ Բուլկանին յդած էր վարչապետ Աարնաուրրի։

գած չր վարչապոտ մարտուերը։ Բուկանին նախ կը յայտնէ ինէ զո՝ չէ երժանեււուս յարարերութեանց արդի վիծակչի։ Լուարդի յարարերութեհահց՝ արդի վիծակչի։ Լուարդի յարարերութերնհեր տահցինլու պաղմաթեև առեքիներ փոր ցուհցահ, թայց՝ ոչ մէկ լուրջ՝ արդելը վայ որ երկու երկիրհերը աւելի ժօտեհան իրարու։

րրարու Ապա Բուլիանին իր մատեսդունիիշնը կը յայան Արևւմտ Գերմանիոյ մէջ հետգենակ տնող հակասուս մեխողորաին համար կը չելան սահայն չէ համագահայն հետունը մեխոլորաը սնունդ կը ստանայ առաւնլարար օտար աղբիւրներե ։

Այս հաստատումներէն վերջ մառեչալ Ռուլկանին կր մատնանչէ Թէ Արեւմտեան Գերմամիա պէտը է զգույանայ իր ամ -թողջ կարողութիւններով դինարչաւին մէջ մանելէ, որովհետեւ այդ ձեւով դրաարևորու այդ ծնում դրա Այս բոլորին արդեւնքը այն կ<sup>ի</sup>րլյալ, որ Գերմանիոյ միացման կենսական հարցը անորոչ ժամանկով կը յետաձղուի։

անորմը ծառադրդ դր յրա-Վերքին աշխարհամարարին ընհացրին, Կի շարոշծակել մասեչալ Բուլկանին, Խ Միունիունն ու Գերժանիան էին որ կրե -ոնն մարդկային եւ ծիւքական աժենեն When the his ac thing without this on the signification and the significant is the fundamental than the same again, and for an amount of the same for a many angle for amount of the same for a many and the same for a manufacture of the same for a

աստրացելու է որ գրտակցութիրեն ուեն -մանր այս պատասրանատութինեն է Մատեչալ Բուլկանին կը վերքացնէ ժամնանջերվ առևարարկան, մյակունա -յին եւ գիւանադիտական գայինջներու անօրաժեշտութինեն եւ երանի տալով յին եւ գրբանադրաակոս գույթ-գույ-աներաժեշտուβիւնը եւ հրանի տալոգ 1939ի այի օրերուն, երբ Գերմանիա եւԽ Միութիւն գաշնակից էին իրարու: × Խ Միութեան Արտ ծախարարը Շե-

պիլով , երկուշաբթի օր իր մօտ Հրաւի ընց արեւմահան երեջ մեծերու դեսպան ները եւ անոնդ յանձնեց պաչառնական նա մակներ կը կարծուի Թէ ապադինման եւ խաղաղութնեան պաչպանման չուրջ՝ կը դառնայ հարցը։

**Խ.** ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԳԵՐ. ԽՈՐՀՈՒՐԳԻ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԷՆ

Մուսուս օսույս

Մ Միու Մեու Գերադոյի Խորմուրդը,
իր երկու բարքի օրուստ հիստին մեջ որոչեց վերականգնել Կովկասի ԿապարայինՊայար և Հել չեն-Մեկուչ հանրգեսու
- Բիւններն ու Ձերբել-Կարուստ ինդիա վար բրևայի, ինչպես հանուստային վոր և Ֆումում հանուն հանունաստուն հանուստուն հունուն հանուն հանուն անարին Վուս
Ա Ֆումում հետուն հանական անարկա կայի Բալայա հանական արանական չրջանը տրոնը 1943-44ին ունչացուտծ էին իա ընտկչունիենն ալ Խադախըստան աջսոր աուած էր` «Գերմանացիներու ձետ դոր

աուսա էր «Ինդհահագիհերու չետ դոր-ծակցած ըլլալու պատճառով»; Պատհրադմի ընհացին աջսորուած Վոլկայի Գերմահացիներն ու Խրիմի Թա-Ժարները, որոնք մեծ մասամը չարդուած են, չեն օգտուիր այս նոր որոշուժեն:

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ Նախկին խնամակալը, ծովակալ Հորթի, կիրակի առաւստ մե-ռաւ Լիպպոնայի մէջ։ Ծովահայը Հունդարիոյ ԹազաւորուԹհան ինամակալ ընտ-րուած էր 1920ին։ 1941ին, Գերմանիոյ եւ Իտալիոլ միանալով , պատերազմ Հրո-չակած էր Խ Միութեան դէմ ։ 1945ին Դաչնակիցները դատական տահան ջաչե -Zuljud Turs ցին գինգր, բայց անպարտ արձակեցին։

#### חהטנוחרחהפרהט

ՀԱԿԱՌԱԿ ՏԱՍԸ ՕՐԵ Ի ՎԵՐ ՄԵՐ 3U38UPUPARPOUT, ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿ -ՈՒԻՆ ԳՈՒՄԱՐՆԵՐ ՂՐԿՈՒԻԼ ՉԷՔ-ՓՈՍ-ԹԱԼԻ ՄԵՐ ԹԻՒԻՆ ՎՐԱՑ: ԱՅԴ 9.0h -ՄԱՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՀԱՄՆԻՐ ՄԵՐ Հաջիսը պլօքէ հղած ըլլալով: Ուրեմն, կը կրկնենը՝ որեւէ

չղբկել այդ Թիւին վրայ ցնոր անօրինու-Թիւն։

Գումարները դրկել ՄԱՆՏԱ-ՔԱՐՏՈՎ։ 411.02016/11

# ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ <mark>Տ</mark>ԱՆ «ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի **ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ**

(Q. 8UV4)

11...

11.11

24 S. (Duppy)	10.000
ալիս Էֆիսանեան	5.000
Thung Purphyhair (Pjudup)	5.000
Նիկողոսհան (Պուա-Քոյոմպ)	3.000
1. Durgh 4. histop V muhunshing	5.000
4. Wash Andale Vantunshing	5.000
Աւաւհան (Կրբնոպլը)	1.000
ալապ Պարսամեան	2.000
1. Wingh Authtrush U.Sy	5.000
Նախորդ դումար	582 - 400
Chas . quedup	623 -400
ուէրները դրկել հետեւեալ հա	

Maison de la Culture Arménienne 51, Rue Monsieur-le-Prince, Paris-Chèque Postal : Paris, 5460-11 ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ ԶԱՆԱԶԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆՑ

«BUA-U.Q» PROPORTIONALITIES ZHITHE Տիկին Նշանեան (Քան) Պ. Մանուկեան (Մարսէյլ) 1.000 9. Julimitante (Umita) 2.000 Տիկին Աւաւհան (Կրընոպլը) 1.000

Պ. Աղապապ Պարսաժետն 1.000 ՍԵԲԱՍ - ՄՈՒՐԱՏ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐԱՑԻՆ . Աղապապ Պարսաժեան Ստանալ «Ցառաջ»էն։

# PULL UC SOLOU

ՖԻԱԵՔԵՒԽՈՐՀԻԳԱՅԻՆ առևւտրա -ոն բանակցութիւնները, որոնջ կը նա -ատևսէին 3 տարուան Հաժաձայնագրի hummbuthu 3 իստահակին 3 տարուան համամարիազգի մը ստորագրութիւնը, վերջ գրամ չա – բայն օր։ Համամայնագիրը ստողա – գրուհցաւ առկի օր՝ երկուշարիի։ ԻՏԱԼԱՍԱՆ քարիւղատար ծաւ մը, որ կր փորձեր Սուեզի՝ քրածրջեն անցնել անչարժութենան գրատապարտուան է Հորե Սարիան 10 ջր , դեպ նարու։ ՀՈՒԵԳԱՐԻՈՑ մէջ լուր կր չթեր ինչ նախկին դիարչարհար, Իմբ և Նածի պիտի դատուն։

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ համայնավար կու-0 : 00:200 r601 III - համարապար դու-ակցունեան ջարտարարեց իրենց համա-զումարին մեջ յարտարարեց իէ Աժերի -կայի համայնավարները պէտք է թոլո-րովին անջատուին Մոսկուայէ եւ ըմ -

paffir ubbaman hi Hadjanuji ke jatpahih sangahamahan quandimumam
nephun masambih jara dig pungupaha nephun jakun disabah jara dig pungupahah
nephun jakun dig sangapahan
14. dilik 19th bef dyapamaha bil Taja Anghihifipa ajam dikipi dikan 26hi
hili og mikan jangan digan
bilan dig sandan digan jagan.
bilan dig sandan digan pungundungan
bilan digan sandan digan
jarahan pungundungan
19than digan digan
19than digan digan
19than diga

լը: իստակցությատց։ ՄԱԿԱՐԱՆ (Փետր. 11) Ձոյլ ոսկի՝ 464,000, նափոլէոն 3440, ղուիցերիական 3290, անդլիական 4350, քասն առլաբիոց 16,480, Թղβադրան (անպաչացն) առլաբ 398, անդլիական 1070, գուիցերիական ասպլրական 1070 , - գուիցերիական 95 , պելժիական 7,90 , լիր 0,63 :

#### UC F 2 ՀԱՑԵՒՖՐԱՆՍ, ՑԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ

Udhi mingud up h'minghha Tomb q'behղջին, իր չիչեն պատմական դեպք մր որ իր անդրադարձումը ունեցած է Թրջա -Հայ կրթական կետնջին վրայ իր ատե -

որը։
Նափոլերն Գ. սովորութիիւն ուներ դար-նան հղանակին ձիաւոր չջախումիով Թիւիլբրիկն հլլելով պասյա մբ կատարել, կիրակի առաւօտները, դէպի Պուլոնելի

Ս.յոպես , 1866ի Ապրիլին առաջին կի Արագետ, 1886) Ապրերքին ասաչին հրագրակին հրագրակին, հրագրականին արագրագրակին արագրագրակին հրագրակին հրագրա հասակ, մարուատուր, տուս կրմասուրհե «Աբջո սերկան» այլ այնա թեւ աջենով, վիղեն կախան բայնակաւ; մբ։ Յուղասելն դայկահար ու ղաղողջուն, ուաբը թաժենով այրեն կեր գնել պողո տային վրայ, Բեւբ երկարած, ձեռջին ձեջ ինույին մբ, արար արար կը յասա
հետար դեպի կայարը։ Հիտութները արեւժուտոլին եք անասիսի այլ արա մումայի մեն ամասորը այր իրար կ՝անցնին, Հրամանատարը որ յի առն մենքը չեռաւորուննեան վրայ քնա -փորհն դրուխը կր գտնուէը, սանձին վըփօրին դյուկսը կը դանուեր, սանակի վր րայ ուժոյին պրհրումով մը ձին կը դար-ձընկ ղեպի կրոնաւորը, որուն դեմջին ձրու է Ի այդ միջոցին կախիլ մի արդ կրօ-մնացած չհայարը կռահելով որ արդ կրօ-նաւորեն վատնող մի չէր կրնար դալ իրեն և հուտաւլ որ մօտենայ հուրինը նաւորբո դատող որ Յորդիսարդութ Թուդվի Մոյլ կուտայ որ՝ ժշտահայլ Թուդվի Համրան է Կրձնաշորը կը վերադառնայ եւ կը խառնուի ամրոխին է

եր խառնուն ամբոխին։ Ո՞վ էր այդ կրձնաւորը։ Էջմիածնական Շահնադարհան վարգավետ։

Gurtampuphan վարդապետ :
Gurtampuphan կարգապետ , կաքեուի կոսին ձետ Համախարձուրդ , Էջնիածինեն 
ելրերով կ՝ երենայ Գոլիս , այնաեր բազձ արայոն վարձաբան վարմար հոգատակում եր խոսակում եր արատակում եր խոսակում արատակում էր ծրադիրը իր լայանե արատայանին, որոնչ Համականարանըով գիները 
պատկան ինչել հարը, երբ կարդը կաւդայ 
բասներերում ընդանը լամար ըստակում , առ իր
այաներ Մեհիչու՝ բանի վար առաջ ջատվարվում բերասի րաստի մեջ օր տում յայունեն իկ ինչո՞ւ ջանի մեջ օր տում Պոլիս չէր նկած , որով-ետև Վոլիս կր դանուէր Նուպար փաչա , Խաիվ Իսժայիլ փաչայի եւ Բ. Դրան միջեւ ծաղած խրնդրի մբ կարդադրութեան Համար ։

Շահնագարհանի սջեմին տակ պահ ուած էր դործի մարզը։ Առանց ժոմա -մակ կորանցնելու , կ'երվայ - Երկայաոս ։ Նուպար վաստ սիրավեր բնղումելութիւն մը կ'ըչէ կախողիկոսական ներկայացու դիչին, վերահասու կ'րլլայ անոր ծրա գրին եւ երբ վարդապետը ութ հաղ ոսկիի ծախջ մը կը ներկայացնէ, Նու ար փաչա վարանում մը ցույց կուտայ արդ բան խոշոր դումարի մը առջեւ ։ Ոա-թի կ'ելլէ, սենհակին մէջ չրջան մը կ'ընէ damblam: Web samplimating the hipe-bang quambable pe bayantha, hip band-quadhquibh unghe, ququagha fungh de hip saidh te neft sampang hangshapil mang saman nuhibang danpsah de hip umupungh ununuhah quadamatik da quadhah te hip midiki. Gustampuphah danpanphahh: Gustampuphah, nepu-dambah te mah me mastah andra hi Շահնագարհան սրերի խութիւնը չափ ու սահման չունէր։ Իր փայփայած դործին նիւթական մասը ա դասիայած դործիս հրեցապան սասը ա-պահովուած էր։ Այժմ կը մնար Սուլինա-նին արտծութիենը ձևոբ թևրել, որ դիւ-րին դործ չէր։ Բայց Շահնապարհան դժոշարութեհանց առջևւ ընկրկիլ չէր դի-

անը։ Աղերաանդրիային նաև կը հատի, չուն-եր կ'առնել Մարսեյլ, անկել Փարիզ - ու Անի Ծնորել փողոցին մեջ համեաս պահորե մի ի՛րեւանի ։ Ինչո՞ւ, Ֆունս սացիներուն կայսեր - միջնորդութիւնը պանդուկ մբ Է՛բերւանի, Ինչո՞ւ, Ֆրան-տացիներուն կայսեր հիջութգութքերը հայցինա էր բարկան Սույքած Արկաի մոտ, դպրոյին բացման արտոնութքերը ձևոր ընդերու Համաբ. Իր հայատակ իր պային, Հակասակ անձահօր ծատարականի մային, Հակասակ անձահօր տասարականի մբ դչե՞յ անալիման գանուհրուն եւ եղե-բական պետր արտորականուտուայնեան, պուցմունցներ կ՝րևե կայանը ասվարու-քիլչծակում մասին եւ վարդապիալը Բիլչծակում ասիր հրահրան իր արևրապիր հերկայացնելու հղանակը, արևերեան ձեւը, դոր պատ-ժերին։

մեցինը:

Զանի մր որ հարը, Արտաբին հահա բարու Թենչն հրաւիրադիր մը կ'ընդունի,
ներկայանալու համար ՔՀ ա՛Օրա՛; Նա հրարարա հանանակ կ'ինդանի դինգը, որ
կը յայանե ԹՀ իր խնդրանը հազար դուան է Պորու ֆրանսական դեսպանի
և, յայան Ար այանե ԹՀ Պորիս վերապար ձին արանադիրը պատրատա կ՛րլույ:

Կրթեական նախարարը երբ այս Վեպբը կ'իմանայ, աչջերը չորս կը բանո Ֆրանսական մչակոյԹին Արևեկջի ա 

աշագար դեպչա համեսաօրէն Է բաք Մկ արդ պատաիշը կ՝իլիայ վարդապետին ։ Կ՝ուգէ որ հախ վարդապետին ահուհը դրուի։ Եւ պարայը իր կույուի Շահհապարհան-Նու – պարհան.

Գարոցին հացր կը մատակարարե Կոլոցին շացը կր մաստակարար, պե-տուքիներկ հայել գատ Աուլքան հիրկ քր անձնական գտնձեն լիսուն զատասայի ա-չակերաներու Բյուսի կր յասիայնել։ Ալիերաներում ամենեն շատ սիրան ու-ոուցիչը կ՛րլլայ Պոնվեն, յեղափոխական

# בעופחו פחור פחורפוחו עלא

(P. b. dbpohi duu)

Կը յիչեմ չատ աշելի հղական պաշտղայ մբ, մեր չրջանին մէջ (Բարերդ), ցոյց տալու համար Թէ «Թաջուն անձնաշորու – Թիւն»ը այնջան ընդհանրացած էր որ Հա-

Մինչը այկցան ընդհանրացած էր որ Հաժիտ իր հույսիտուր անձնագրերով այ
չիցառ վիտանի Հայերուն ինբը։
Բարերդեն 1-8 միցն հետու դեպի հագտութաբեսմուտը Քարասերաի անումով
գտու հայաբնակ դիւյթ կար, որ ուներ
2000 տուեր բնակել։
Կառավարուհիւնը դիւյդին ջրիսանո
հայ դիմադինը այդապերև համար, ջանի մբ անդամ կարձից դիւյ մացնել կամ
անում ստակայ հուիսուն վրայ անդա
ուրեր ջուրը մասնետականներ։ Քարա
տեսանին չուրուը մասնետականներ։ Քարա
տեսանոն համատեն հետ այնացն հետ ւորել ջոչւոր մահահասկաններ։ Քարա ւերակցին չընդունեց եւ անդամ մին ա ժանտարմաներու օժանդակութենամը հաս ը ուսաքը հաս-լ եկտորհերուն դիմադրեց, եւ դերանդիով։ Դիմա Է աչթե ե ատաուին ումոմ բիւսերբևուր րաշով բրիչով ու դերասդիով։ Իրսա -դրողներուն մէջ աչջի կը դարնէին՝ արու երիտասարդ բազուկները։ Ասոնջ այն ագրրատանը, բաղմակուրը։ դետաք այս ա-ահե Հուրակուսը հետոք մին ալ. մ էկաեր հետոեցիի -- «Տվար , աուծ դրուի ժողիկ մր»։ Այսինչն ամէն աուծ Հորիի մր դինը վշարել ույք ամսելով մինչեւ վերջ պիտի պայքարին եւ պիտի յաղիհեն։

այջարին եւ պիտի յաղբ Այս դէպքը կառավարութեան աչջը ացաւ։ Գիւդին մէջ թաջնուած փոջրիկ ացաւ, Գիւդին մէջ թաջնուած փոջրիկ րանակ մը կար, որ ուրիչ րան չէր՝ ոչ քեթմը նուֆուսի դրամադլուխը։ ող «Հրար առարուսը» գրառագրուրը։ Կարգ ժամահայի գի հարը գիւղային յանկար -ծակիի կուղար։ Առաւստ մր գիւյը պա-շարժան տակ առնուստ էր։ Առասկան պաշտուհաներ եկած էին ժարդաշանարի։ Կարճ ատուղումով մը երեւան կուղար հա-կայ խարդախումինեն մը, միրկեւ անդամ տան տասենա եռևաստաներ և ու տա ջանն տարեկան երիսասարգար քր դրդ ու Նուքերներ երը նախաչի չանցանցին ասի։ Ամրոզջ Քարաշերակը ամրաստանութեան ասի էր։ Կառավարութերեր՝ կորոշեր մեծ տուրջ որ եւ տեղահանութերեն։ Հրամանը կուղար Բ. Դուռնեն։

Մասնու քեան ղէպը չկալ։ Գիւդացեր սնիուհեսարաբ երենը դիրներ հասանակ քի։ Երբ հայիւ բախն ը ասանակ ար-ձանալդուքին։ Գիրևւաբ դիսական անա-արներնում եկ! փոխի պատին վրա չա եր մը հարկը անձ հրապարնի վրա չա եր մը հարկը անձ հրապարակ հկամ

khi (\*):

Ampunkunhiph, ne dhèm shubuhl
dhondhid de gung menud ke, mja mband
dhondhid de gung menud ke, mja mband
me kekiadi sanda paja dahi dhughun nghè ke
hada dhagad de, jubajang sandungumum
hada dhagad de, jubajang'i ke yan
gundad ke qurbungun blada kajudahadi;
Ahagha dhaghapan pikuda kajudahadi;
Ahagha dhaghapan pikuda kajudahadi;
hali dhagad ke juda dhagake kunadipunhidi spadube quipungan ghèhay melhan spadube quipungan ghèhay melhan spaduben quapungan pahadan shada hagi quapuhhake shada magida paduben shada da paduba binda, hada danga qhendhing shadan quipungan
hagi da hamad shada hada shada hagi ka hagad pajada hagi kuba bama shi pajada pajada hagi kuba hagi sha pajada
ke philipu ghiphe pajadangan hi punumմանքիր փոխորսեմ թունիֆույիր ան հունքիր բուքն իրընենք իրերոն չօն, իռնադունիրը անույն իրերոն չու մունիւնը։ Քարաւհրակ դիւղը ինչդինը դնէր Հաժիաի պաշտպանունեան

ատի <sup>2</sup> Շերիի օրենքով իսլում մր կարելի չե իր աստելեն եւ տեղեն ըսնի հանել։ Հետարիրները կր բանելին երկաւ օր՝ Տրարերգեն Պոլիս։ Երկաւ օր հարը դեւոր բարելինամ կայսեր ծերումին արժանա -

Uhra of de ne dungt huden էին, տեղական կառավարութեան ձետ կը մանէին ըահակցութեան, քէթմը նուփու

(\*) բարգէն քին Ասլանեան իր «բա\_ րերդ» գրքին մեջ, շատ մը թերութիւն -ներու եւ սխալներու կարգին, այս դէպքն ալ կը վերագրէ դաւանանութեան եւ ա նուն մբն ալ կը յիչէ, ինչ որ ճիչդ չէ։ եթէ պատահարը անաչառօրէն քններ, մեր մէջ սովորական դարձած ամէն դրժրախտութեան ծայրը դաւաճանի մը շուքը պիտի չփնտոէր։ Եթէ յանցաւոր մը կար, գիւղացին ինքն էր։

ընտանիք սերած՝ ինքն ալ թունդ յեղափոխական, միապետական Ֆրանսայի ոս-տիկանուԹենէն Հալածուած Փարիդի արիրահուրեններ Հարածուած Փարիսի «Այի իր կիանչը բար կուտասը պարոցե գարոց, «Մինչեւ որ կրքեական նախարարը դինջ եւս կ՝առնել ուսույչական կապժին «Այն եւ կ՝ուղարիկ Պոլիս։ Պոնկեր իրո -Հանուր Հակիլ էր եւ մասեր շիման մեջ էր առակերաներուն հետ։ Լիր ISTOին Ֆրա-սայի Գ. Հանրապետութքիւնը կր Հուլաիսայր է Հասրապատությունը դը Հեջ ուի, Պոնկէն թոլոր աջակերտները կը ւարէ դպրոցին մեծ օրահին մէջ եւ է դավառ Տառ մը կ'արտասանէ, ուրկէ 500 աչակերաները միարերան կ'ե Մարսեյյեզը:

1870ի պատերազմին, Ֆրանսացիներուն կողջին կռուող Ձէյթունցի կամաւորները վերադարձին Պոլիս կը հանդիպին, դրպրոցին մեջ ընպունելութիւն մր կը -ջուի ի պատիւ Ձէյթունցիներուն։

ջորդեց Կեդրոնականը, ապա Պէրպերհան եւ ուլիչներ, որոնը ֆրնսական մչակոյ -Թին տարածժան վառարանները եղան, եւ ինչպէս դրաժ եմ ասկէ տռաջ (Ֆրանսե -րէնի ուսուցումը մեր մէջ, «Ցառաջ» 7 Օգոստ. 1953) Հայ ուսանողը ֆրանսերկն Օդոսու 1953) շար ուսասողջ բերու և էր արվեր ոչ Քե իրրեւ տար լիկու այլ իրթեւ ժադրենի լիդուին ավրադկայուցիչ ժեկ ժաղը։ Այս պատմութիւնը Ֆրահսա-գիներն ուլ Թոլ դիանան։ ՎԱՀՐԱՄ ՄՈՍԿՈՖԵԱՆ

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ 3142416

Ա. ՄԱՍ - ԱԼԻ ԲԻԶԱՅԻ ՕՐԱԳԻՐԸ

Պահ մը որճարան մը խողուցի դայն եւ դացի տեսնուիլ Սիրբենիի պանդոկա -պետներէն ինձի ծանօխ մէկուն հետ։ Ըականերկի ինձի ծանան ժեկան հետ։ Է-ար այս պանգովագրական, ԷՍ այս գիչեր, քներեւս ջանի մը դիչեր հւտ մեայու պայ -մանով, իր պանգովը պիտի բերուին ջա-նի գր հերուրի չես պետրեն վերջ՝ ձեր կողմե դրկուած գաղանի տասիկաններ պիտի դան ձերթակալելու գանու» — ռաջուրգելու Տահար տասիկանատուն։ Պանգովապետը համաձայնեցու։ Բնակա-հասար հեր արևա ծանի չերարակերկի

գրարգերագիայը համաձայինցու: Բնակա-հարար ինչ պիտի չահեր՝ իւրաջանչիւթեւ դանձելով գանգովի հարձջը։ Համաձայնութեւն գոլանուե վերջ, «Աինինայս եւ գոլա Վլատաիները դիսջի, ծանութեայն ու համար գրանգովապիայն հաւ «Ահա, տիրելիս, արո մարզի և որ գրանգի թերե հերբերը», բախ անուր Իրա — բու հետ ծանովացան։ Յետոր՝ Վլատի շիրի հետ ձենինայանը դեպի տասինա րու չետ ժամարացանը ղէպի ոստիկա -Նական տեսչութիւն։ Այստեղ Հետեւհալ

ապատ տուաբարերեւ նվատով «հանանակ հրահանդը տուի անուր — Հիմա թու մարդոց կ'երքնաս կ'լուհս քէ «ձեղ Սիրբենիկն չարժանոււ պետի հոսաեցնեմ», ու կ'աունես պանգուկ կը տու նիս։ Մենջ դիլերը պանգուկեն կը վերցը-հենջ պանուր

ստիմ իրին հետ համաձայնել է վերջ

այսպես, անցադիբները յանձնեցի եւ

ՊԱՆԳՈԿԻՆ ՀԻՒՐԵՐԸ

Ցաջորդ օրը Վլատիմիր ոստիկանա

Այսօր, իրիկուան ղէմ, Հինդ Հոդին անդոկ պիտի տանիմ ըստւ։

պանգով պիտի տանին ըստ:
Պատուիրնցի որ դանանջ պանդոկ առաջնորդիկ վիջի ըստ տայ ձեղի։
Արդարեւ, այդ օրը, իրիկուան դեմ «
Վրապինի նորեն տարիկանատուն հկաւ.
այդ հեմ հետուն հկաւ.

Apmald for ingly namely unamental blance, but for singly manue by Applying the form of the manues and the form of արագետանու ըսն, առաում կանութե և իր գրա վերենը չարկանում մասագակու, ա-հապարանցի պահուն դժուտը կ<sup>\*</sup>բլլայ գրերը։ Եւ իրիկութնկ իրենց ձեռջին առի աչս առմանցը։ Այս առանգերը ցոյց պիտի առաք չինա փախառականձերում Գոլիս մաս-առ չեն մեծում։ ատա չրակ դարաստականությունը ցած ընկերներուն, որպեսդի անոնա ալ ժեկիկ մէկիկ առաջնորդեմ ձեր մօտ, դուջ ամէն իրիկուն սպասեցեջ հիւրե -

ጀኮኒት ԱՌ ՀԻՆԳ ԵԿԱՆ Մուրաժելա Հրահանոլները տուի։ Պան-դոկ գրկուելիք գաղանի ոստիկանները դատեցի։ Կէս գիչերը անց , ժամը Հին պի-

աի երիհային պատղոկ, ձերրակալելով շինդ Հողին աիտի բերէին սստիկանա -կան վերատեսչութեան չէ՞նջը։ Բնակա -նարար,այդ պաշուն ոչ ոչ պիտի դանուէր դատ դուրագարուն ոչ ոչ պիտի դանուէր փողոցներուն մէջ եւ ոչ ոջ պիտի անո -նէր ձերրակալեալները։ Յարմար դատե ուր «երբապարեարերը»։ Յարմար գատե ցի պամոր դիպականի՝ բանձնաբարել, պատուփըէ իր ծառային, Թէ երբ ճաժ բորդներուն մասին իրմէ տեղինութի ինդրուի, պատասիանել Թէ ղիչել Գուլիարիա մեկնեցան։ mbyblac Bles 4/12/11/11

Պուլիարիա մեկնեկան: Այդ դիչնը, դադանի սոակիանները կերքան պանգուկը, ուր կր դանեն հինգ հորքեն կարն եւ պատրաստ հերքակիային հրագետ հրարձեր հրեայ ձեռայեն ձե՛չ Վլատույա հրարձերը հարարձերը իրենց ձեռայեն ու կր հերասկային ու կր թեւ ուսակիանական վերասկային ու կր բեւ ուսակիանական վերասկային ու կր թեւ ուսակիանական վերասկային անականում հերասկային անականում հերասկային անականում հերասկանում հերասկան հերասկա նե պատրաստուած սենեկաներու մեջ

Ցաջորդ օրը Վլատիմիրը չեկաւ։ Գա ցեր էր իր ծանօԹներուն մօտ, անու ցոր էր ըր տասարարում ստու տալու այն տոմսերը, դորս դրած էին իր կողմէ Պուլկարիա փախցուած (՞) - ինդ այերը։ Եւ մօտաւորապէս 20 լուսանը ben phyme:

կար եւս բերու։ Քննեցի այս լուսանկարներն ալ։ Մեր բանայի այս ըշտանրարներն այլ Մեր փետատաժայութը ձևնայու ոչ եկեր կանատահայութը հեր անոնց մեկ ։ Սակայն նկատելով որ բոլոր ասնոր մեկ անդամեն պանորն — ասները ցարիր Հանել միայն հինդ Հողիի համար։ Անցալիրները առւի Վլատիմ իրին ։ Այս ձեւով ամէն օր էինդ էողի պան -դոկ կը տարուէին, ժենը ալ կը ձերբա -կալէինը եւ դիչերանց միւթեֆերրիքա կր արադրերնաք

ԱՆԱՏՈԼՈՒ ՉՂՐԿԵՑԻՆՔ

15-20 օրուան ընթացքին միւթեֆերրի -քայ*ի արդելարանը լեցուեցաւ մ*օտ 70 Հոդիով ։ Բոլոր ասոնը դաշառացի ամուրի Հայեր էին ։ Թէեւ հարկ էր դանոնը Անաsurjen spir i Piste surje se munice plubu-mere, upplus, umlumi, up; umpumpum st umlum plubum pis Sunganqualgan plumi diss dimber surjebimuh pishene stan de agum -din plumi peranti sumber, umjunga ny dida upum shumibimu plum umletu dip -pumlum per dipu plumi umletu; umletu step -nyamisun di pismusiy diputi umlum diputi si upumsun di pismusiy hipe umlum si suri upumsun di pismusiy hipe; «nda andrau

Վրատինիրի բերած մարզիկը բոլործ ալ այսպես գաւտուայի տմուրիներ էին երբ Բերաս այկ հոմարկա այս պարո գահ, օր մը կահելեց դիս և այսպես իս-տեցածը իրարմ։ Հետ. – Այհ Հայերը, որոնց լուտանկարհերը

— Այն Հայերը, որոնց ըստանիայները իր հաւտոք եր թերե Արատիմիր, իր պատկանին այն պատասայի անուրիներու պատակարգին, որոնց ծեանները ժենջ ամեն օր գաւտո կ'ացադրենը, Թաջատոց ժատմենրը դժուսը Թե այս ձեռով կարեւ հանր ձեռը ձփել։ Հահաշարտ պետը է վերջ տալ այս դործին, դուն ալ կը տես-հես որ տպարգիւն է ձեր յողնուԹիւնը։ (Ծար - 2)

սի խնոգիրը կարդադրելու Համար ի Համայնը։ Գործը կը կապէին հիլլէի րիի։ Արդարեւ աուն գլուխ մէկ - մ

ուլ օրգրարա տուս գլուխ մեկ հովիկ պոեկով կ՝ազատեին իրենց օծիջը։ Քաթաշերակցին իր խոսքը դրժեց, րայց Հաժիա չէր կրնար իր չնորհած ներումը ևա ամնել եւ իր խոսքը դրժել։ Դեպքը Հուս ամնա bur wally be

Այս գործին ոգին եւ վարիչը եզած է յայտնի Գարեգին Սանոսեան, նոյն գիւ յացանի Գարեսին Սանստեսան, ծայն պես-գիծ, այն Բրրագիտ, իրատրած, ուսու-ցիչ եւ լեղափորհական։ Մեր ժամանակ ընտարրն ռառացիչներին Վեին էր գրա-բարի եւ Թուրգերինի։ Դեղգը իր անսա-ինն ՎԷ յիբատակարհետն արժանի այնու ժայս վերու Դայց ՂԷդիի հումիուտը Թուբ-ջիոլ ՎԷ ամեծ անդ առաշել կաժ ծուսոց լեղայ ՎԷ ամեծ անդ առաշել կաժ ծուսոց լեղայի Համասի՝ Վերա դրաբանին ու ծեցած է։ Նորիերի Թուրգերու ՎՀԷ։ Կա-«Հա. եւ անսանա «Սետաումին» չիների ոսյան է մույրող է ուրքարում հեր է միւքեա -կան անկարելիուքիերններու պատճառով ։ Թրջական սահմահարուքեներ հաջը ,

երբ դինուսրութիւնը պարտադիր դար ձաւ, այրերու արձանագրութիւնները հ մեժատարար կանոնաշորուհցան եւ որը -րագրուհցան, րայց կիներու Թիւր միչա

րագրուհցաև, բայց դրահրու արևը արչա այ քնաց անորոչ։ Այսպիսի պայժաններու տակ կատար – ուած կամաւոր և ակամայ, օրինաւոր և ապօրինի կերացումներուն մասին - մեր առաֆորդարանները բան մը չէին կրթ – առամեորդարանները ըսն մր չեխ կրբ - հար ընկ, դիշկրու մէ գամանաները այլ և անդիտակ վիճակագրութենան անհրաժեչաութենան՝ աւելի դրաժանար երկրագործներ էին չան դրաժենակի պաշտունալ, նակ բուն դիշացին անեն անդ եղան է կասկածառ և խուսարան պաշտոնական ձևակիրպութերններին։ Ա նշեն՝ Պատիաստունա ինձև այ

պաշտոնական ձեւադրըպություտաբչու Ուրեմն Պատրիարըարանը ինչի ալ կ'անգիտանար Թրջահայունենան Տշղրիա Թիւր ևւ այս անդիտունեամբ, մէկ միլիոն ղու ներկայացուց Հաշուհյարդարի ժա մանակ, հոր կր կարծէինը Թէ, իրլ գունակ, երբ կր կարծէինը ին, իրրեւ մեծ չադնականներու փոջրիկ դաշնա -կից, մենը ալ իրաւունը մր շահած էինը։ Պամունիւնը կը պահանչև սրբադրու -

արտություր գր պատասբ ուրադիու -Սիւն մը։ Եւ ինչո՛ւ չէ, մեր քաղաքական դատին համար Թերևւս օր մը այս պա -րադան ծառայէ նաեւ իրրեւ վկայութիւն։ ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԲԱԲԵՐԴԵԱՆ

Þ.S.H.1918 լակերվարականներուն մա -ժաղումարը վերքացաւ : Քուվարկունցան ձետեւնալ բանաձեւնբը -- 1) Իրևերիա-րականները դասագահ և աղցիայ-դե -ժոկրատ կուսակցուհիան ձետ ժիանալու staffpum facinalizarbhaik skin Alandarjar 2) B2 dk4 funq freigh nichbarj sambuj -haifuphlipuch skin; 3) Piphlip dunhaif guckfichip uffud piphli mplesduhab bij diploshen ugumphanquhab ibig s opu-pifu 4) Zadaquah bb fl uhsipud km 10 Banda banda bijar sharipud km 10 Banda ban

գրթա։ 4) Հաստղուած են թել ասեղանելա է Միացիայի ներայայի ստեղծունի։ ԱԼԺԵՐԻՈՑ իէջ ապահովութի ուժեւը իր հետաավողեն կիրակի օրուսմո ահարհելու -թայծեր ձեռջ առնուեցան նոր ղէպքիրու առաջին առնելու համար։

#### ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՅՈՒՇԱՐՁԱՆՆԵՐԸ h. ՄԵՈՒԹԵԱՆ ՄԵՋ

Յամախ բոուտծ եւ կրկնուտծ է Թե Ռուս դեղափոխականները աւելի ջիչ ա -շերներ դործեցին չամ միրանապցի յեղա -փոխակաները՝ 1759ին Լեսիկա Թերեւս Տիչը է ձիւր է նաեւ Թէ հետրերային կառավարութիւնր դերայինը ձեռը առաւ պատմական-աղգային յույարգեսների պատպատերենա՝ ծամար եւ մեծ դումար-պատկանություն և մեծ արձար-ներ յատկացուց պատերայժի ատեն վը ներ յատկացուց պատերազմի ատեն վր -նասուած ու ջանդուած յուչարձաններու նորողուխեան եւ վերականգնումին հա -

Prings bling que աաչրջիկները, որոնք բուլույն նվող դրոսաչըքընկերը, որոն կը տեսնեն առաւերարալ Մոսկուայի և Լենինկրատի մասերը դանուած դգետինե բը, կը կարծեն Քե դատակերը նոյին երկրին ամեն կողմը, եւ երենց վերա դարձին՝ ողեշորուած յողուածներ կլ

գրեն այս ուղղութեամը։

գրեն այս ուղղումենամբ։ Ասկայն այս ուղղումենամբ։
Ասկայն այկա է դգույանալ բեղչան բացումենաք, որովչենան։ եքեք մաս մբ յուլարժաններ վերանորողուած են, բայ-մաքին ուղղիչներ ձգուսան են բեղծը վե-մակեն անձորումերներ չատ աշելի վբ-նանին անձորումերներ չատ աշելի վբ-նանին պատմասած է այս մարզին ենչ բան լերափոխաւժիրենն ու պատերաղմ -

Լիթերաթուրնայա կազէթա*յի մէջ բո* երթրաթուրադա վազբույի մ էջ բաղ-մաքիւ դիառուներ գրկին այս մասին Յայանեցին Թէ Ռուսիսյ հիսվոսոյին կողմ բաղմահի հանգիս և հիկոիսի -ներ կան, որոշա փրուրման վասանի ատկ են։ «Այս պատմական յուշարձան ատվ ոս։ «Այս պատտարաս յուշարձատ մերը սովիողմերու ՝ նախարարունեհան խնստքրի յանձնուտծ էին։ Բայց Հակա -ռակ իրեն ուղղուած բաղմանիև Հանրա -դրունիիւններուն՝ նոյն նախարարունիև գրութրուսահրուծ հոյտ ապատարաբութը հո դրական ոչ մէկ ջայլ առաււ : Յա կը հաստատենը Թէ Նենաջաի դեղե կեղեցին, որ չինաւած էր 1693ին, հր դեհուած է։ Նոյնպէս հրոյ Տարակ դո ձած է Մեզին դետի ափին գտնուած Տնա դարհան եկեղեցին ։ Ցանցաւորները չ àmb & Whiph yhink milike quitinends Sun-quiplind hthiphythe. Budigurenthipp 2 kin-quandarinas Apundanheningh dialoghis be-hupungung migudhihidihhipi yangurub be, judigurenthipi quitinimab ble, pungu seb be, judigurenthiphy quitinimab ble, pungu se ble dipundih mpadanugus sepungun-hen dipundih be, dipundungis sepungun-hen dipundih be, dipunduh sham-ap milihiki quitinima budigunguhih -pun mipakanh dhampeli bahamin bilangan sepundih pidanhungu, dimuhih bahamin bilangan shamb phamungu dimuhih bahamin bilangan sepunguhih -mili ke padan he fungungunih mbalawah

այլ եւ յանախ կը կողոպաուին անժանօ

այս յօղուածներուն ու Zwhwnwh ութներուն, կացութիւնը կը մնայ նոյնը։ ալիքերաթուրնայա աւրջ աղդարարու -Լերջերս շատ աւելի լուրջ կադեմիկոս Ի. Կրարար, Մոսկուայի չա-կադեմիաչի մէջ՝ ակահաւոր ամձիրու ըաղրած էին ճաեւ Փրոֆ. Վորոնին, ա -թրու սր իս և հրարար, Մոսկուայի չա-

մալսարանին անօրէնը՝ ի. Պեթրովորի, մայստարահին անարկեր՝ Ի. Պեհրավարի, Գիտումիհանց Աիտրեդներայի պատմանական բանել բայանի լրացաներ՝ Թիխոսնիրով, հե-այի, Երենալուրկ, եւ շատ ուրիչներ։ Սաորադրողները ծախ եւ առաջ՝ իր մատնանրենի բառկանչական գեպը միջ։ Անցնոլ Յունիս Հին, Ուֆայի մեջ ուժա-

նակով օգը հանուհցաւ Սմոլենսբի մական տաճարը՝ հակառակ Գ imbal orp sumersym or italian opportunity առանց կառակ իր աստրաժելա արածուրեան։ Ազա կր յայանն Մե բարրարոսութեան մեանօրի-նակ դեպքեր տեղե ուշենյած են նաեւ ու-թել վայրերաումել, բայցանեւ գեր օգը չանո տերը գտնուած հիանալի «չինական պալատ»ը դարձած է հրկրագործական դրպրատը դարձած է երկրագործական դրա-որոյեն ամրարը օպարուերին մէջ ուր-կերտենթը կր պատին - «թրաքթերընե -լավ» : Եարոսլասի մէջ, 17րդ դարեն մի-մացած ամեհեն դոկրկին եկերկրիներին մէկուն որժեսակարները փճանայու վրայ

բոլորին պատճառն այն է, այն խոլուրտ պատմում այն է, որ պատմական յուլարձաններու պատման ու նունիներ կախում ունի իրարմ է անանչա – հայ նաև արպարումինուներն է և։ յանձնա – խումերել է Յաղուտնը տաղապրոյները կր պատմանին որ ժամանուրը ժարքին որ առանչնուի, որուն ձևոցին մէջ կերգուս – հան տառի տառի առաջաններում, են ո տապրութ, որուն ձեռքին մեք կեղանա։ Տա հան այս կարդի յոււյորձաններուն հա կապուտծ, որոր ինդիրները։ Մառաքար-կեն նաեւ որ այդ բանձնախումիր դրը -գույինի չնատարակե, դատիստունիւն-ներ կաղմակերպե, հանդանակութիւնենը տես մասու գրո տաու որ այդ յաստարուտըը կրը -գոյիներ Հրատարակէ, դասախտաւեքիւն ներ կողմակերպէ, Հանդանակունքիւններ ընէ, մասնաւոր չարժապատկերներ պատ-րաստէ, եւ ամէն ձեւով պահպանէ պատ-

րաստել եւ ամեր ձևուդ պատար ժական այս ժեծարժեջ չենքերը։ Հետաքրջրական է լիչեցնել, որ ուղղունետմը պետունեան կատ ագրութամար պետութեւան կոստակա փորձերը ապարզիւն անցան։ Այժժ մել ատշարականութեւան ընտրանին է, որ կ՝ուղէ դարժանել պետութեան Թերին, եւ գրաղիլ այս չատ կրեւոր հարցով։

#### **֏ԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ**

9. ՄԻՍԱՔ ԱԶԻՐԵՍՆ՝ Լիբանանի Աղզ րանանի Հանրապետութեան կողմե ար ժանացած Ա. Կարդի Ոսկի Շջանչանի, առ ի գնահաստւթինն իր ծառայութինն -ներուն առական ժողովի Աահնապետը, Լի

ներուս։ ՏԽՐՈՒՆԻ — Ֆրեգնոյի մէջ մահկա -հացուն կնչամ է Ցովսէփ՝ Ցովակիմեան որ դաղութիին սիրուած՝ հայերէն՝ մէկն չը։ Հանզուցհալը 80 տարեկան էր եւ բը-նիկ Սուէախացի։

ԼՈՍ ԱՆՃԵԼԸՍԻ ամերիկեան երկրոր դական վարժարանին մէջ Փետը տաքրկոնն արկրոր -դական վարժարանին մէջ Փետը տաքիսեն սկսնալ Տայերէնի դասընքացը մր բաց -ուսմ է: Գասախոսն է Օր Արաըսի Պա-պիկեսն։ ւրբանչ ՔԻ ՎՐԱՑ

45 ԺԱՄԵՆ ԱՇԽԱՐՀԻ ՇՐՋԱՆԸ

Ժիւլ Վեռնի երեւակայական դրակա -նութենեն չէ որ կը ձառենը։ Իրականու -Թիւն է, որ աժերիկեան արագաթեռիչ նա-րաձեւ օդանաւեր, «Պ․ 52» կոլուաժ, 45 թրես է, որ րաձեւ օդանաւեր, «Պ · 52» կոչուած , 45 ժամ եւ 19 վայրկեանէն 38,000 թիլոժենի են առանց դա օգային ծամբայ կարած են առանց ցա ժար իջնելու, չրջանը լնելով աշխարհի։ Ուրեմն, ժամական 840 թիլոժենի արտ ղութեամը եւ միայն օգային կայաններէ վառելանիւթ առնելով անցած ենԱմերի կայի արեւմահան եղերջէն Նիու Ֆա ունալենա, Աալանտեան, Մարոջ, Արա John Shu ուսալոստ, լյարատաստ, գրարաբ, լյրա -թիա, Հնդկաստան, Այլյան, Մալայա, Ֆիլիայահան կողիններ, Կուսան եւ Խագա -ղական ովկիանոս։ Միանդամայն փոր -ձած են ձեւական աթեսմական ռումրերու արձակում Հարաւային չինական ծովուն

րայ։ Միսս կողմէ, սկանաինասեան օղային When hought, adjustinghoushous compressions administrated behave helpfussed plotters, allfulls by Sudming Linux. Blacked upday hudaring—couply Braghes-Braghthariad phot plotted by Stanuscopia Philap helpfulls 16:600 glopath by Stanuscopia Philap packed is Sudming Virginia 13:3000. Schizaked philap philap upon 13:300. Schizaked philap upon 14:40. A philap window file philap upon 14:40. A philap window Braghty play Braghty to the Sudministration of Braghty by Ingel 14:50. Sudministration of Braghty Braghty to the Sudministration of Braghty Braghty St. Le. Sudministration of Braghty Braghty St. Le. Sudministration of Braghty Braghty St. Le. Sudministration of Braghty Braghty Braghty Braghty St. Le. Sudministration of Braghty Br 195454 h ftp 20,000 soup found the my

չասրդու Կը Ծջանակէ չուջի մէք կը մնան Ժիւլ Վետնի ձնուանումներ»ը։ Բայց երանի իրեն որ այդջան ժամանակ ուներ․․․ եւ երր Աժիկնի մէք 1905ին իր մահկանա – երը Ամիկնի մկք 1946-իս ըր տաշգատա ցուն ինչեց, միացկն իսկ չէր անցյննը անչուշտ քկ կարելի պիտի ըլլար ման գալ աշխարձրը... երկու օրուան մկք։ Գ ԹՐԱԿԱՑԻ

# 2 U.8U.USU.T.

ԼԵՆԻՆԱԿԱՆԻ մՀՋ, ՄոլիՀրի ծննդեան 335ամեակին առթիւ բեմադրուած Լ «Տոն Ժուան»ը։ Բեմադրութիրնը կա ատրած է Վ. Փավադեան դերերը ստանձնած են՝ Լ Ա. Ցասու Ա րած է Վ. Փափադհան, իսկ գլիաւոր սերը ստանձնած են՝ 3. Աժերիկետև, Յարուխիւնետն, Ն. Բոխհան, Վ. Վարդերեսեան եւ այլն։ ԵՐԵՒԱՆԻ մէջ սկսծ են ճատրակի

bPI-blilds it & alwa to amough Figur Approxibles. In distinsiple way well 15 seddiques is longuageshless. 1956 BIP-Blilds magnan it if a magna-panumber dappelpheng it is pregner. Philose magnamagnow to Brickless. This magnatic magnar is the approximation of plus magnatic magnary is the approximation of the magnatic magnatic is a magnatic of the magnatic magnatic is the approximation of dapatriant magnity. It Bright magnatic the Magnatium dapatric is the magnatic of the approximation of the Magnatium of maritimation. He magnatic (տարուստարդրդ) է Հարրբարատ և Ա. Աղաբետն ժամակցեցած Մելպուրնի ողիժպիականներուն է Իսկ - ժարդիկներա ընդհանուր Թիւն ու ժակարդակը դդալի յառաջղիժութնիւն կրած է անցնող տար nem's photongphi

«BUANUS» PEPPOPE

(262)

# ՍԱՄՈՒԷԼ

( MILSIPILLILL, 4 bq. 364 - 400)

4. 9.h.P.F

5. UUBPC

Մերուժանի արծուի հայեացքը դարձաւ ղեպի Թշնամին : «Սկսեցին . . .» մաածեց նա եւ, գառնալով դէպի իւր մօտ դանուած Համ Հարդներից մէկը, Հրամայեց.

— Ասա՝ Կարէն զօրապետին, որ մի ջա-ծի գունդ ջաջ աղեղնաւորներով եւ սորնրակիր տիդաւորներով գնայ այդ կողմը: Հրամանը իսկոյն կատարուհցու

Միեւնոյն ժամանակ, որպես արագա Տաս փոթորիկ, որ տարւում է բամու ուժգին հոսանքից, եւ իւր կատաղի ընգնացքի shingned' uppned &, mehined & with the Տանգիպած խոչնգոտութիւն, - այսպիսի մի անաւորութեամը յայտնունցան մի ջա-

նի խում և ձիաւորներ: Թմրուկների որո mp, humpiplodung quantitu at quente que րապետում էին յանգուղն արչաւանջին։ Նա ոլացաւ, եւ կայծակի արազութեամբ ձեղջելով Պարսից բանակի մի ծայրը, ան ցաւ: Նա անցաւ, աւելի աղմկելով եւ իր undur Blum att anting hand but but նակը, ջան Թէ որեւէ վճաս պատճառե-լով, եւ իսկոյն անհետացաւ մերձակայ թյուրների հահաւմ :

Մերուժանը նայում էր:

- Բաւական յաջող կերպով կատար ունցաւ խաղը, ասաց նա ժպատոլով։ Կը դանկանայի գիտենալ, թե ո՞վ էր այդ Համարձակ ձիաւորների առաջնորդը:

Սումուկլը, պատասխանեցին նրան ։

Umfact fe, 4phily 2mjp-Umpquit ար, դլուխը խորհրդաւոր կերպով շարժեind: Amm & ... . Om hep sophy phom; ստացաւ Պարսից Շապուհ արջայի պար դեւած ոսկեզոյն նժոյգը։ Այժմ նոյն նը-Injund unflyned & Commes upport por hulp ... : U.ja hota jap' pap Sulpump She մակ աստղով՝ յայանի էր, որպես բարե jugny jumpne fle with part of marind of &p &p : Fully him sugarant phile Sumpshy n's 16% Sopp, my npynih ....

Umanith phenifte, home, min mumb-Տան ուժգին ցնցում պատճառեց Պարսից ծանր, բայնանիստ բանակին, որ աժ էն ջը սասաիկ իրարանցման մէջ ընկան։

- Բայց ո°ւր կորաւ Նա, Հարցրեց Հայր-Մարդորեաը ։

Ինչո°ւ ես չատպում , պատասխանեց Մերուժանը, նա գարձևալ կը յայանուի, be query greated the justimeh:

Մերուժանը գեռ ամենայն սառնա աութեամբ սպասում էր թշնամուն, սպ սում էր, որ նա բառական մօտենայ։ Նրա արագավաղ լրահաներ, տարածուել էին utup with hand, abound the framen supdued p, be huling's purply this planed

Նրա տուր ուշադրութիւնից չվրիպեցաւ op Undacte Shacky Ampuly portunte m' ju dwgpp, up handned quibened by que բիների կարաւանը։ Դա առանց նպատակի Ֆր: Նա հասկացաւ, եւ իսկոյն կարգա դրեց, որ դինուորները ամուր չդթայով շրջապատեն գերիներին, որպեսդի նրանչ Palmane Shim Sugapambyan Phili guelthhuh : Buyy apgunumny appungh dig de նաց մի մարդ , որ դանդաղ քայլերով ղե դերում էր կարաւանի մէջ, եւ երբեմն զադատղողի կերպով ակնարկութիւններ

էր անում դերիներին։ Ծանօթ աչլը կա ըող էր այդ ծպահալ անձնաշորու թեան ate Swim the Undactely sugarily down կին - Մալիսակն ։

taken, papappy want, uhunchyme U.p. ոտչատ տանող Տանապարհի կողմից ,ուր մանը բլրակների հաևում թագնուած *էին Սասունցից* : Պարսից գինուսըներին առաջնորդում էր Հայր-Մարդպետը։ Նրա ամենի նժորգը դողում էր, ծալւում էր իւր վիթիարի նեծեալի աններներ ծան րուխեան ներքոյ, որի ամրողջ մարմինը manual to adjugat or andudament : phրան ախոլհան հանդիսացաւ Սամնոյ Ներ ales pepuling, up durin mpanifely pumplis արհամարհանգով.

- Արչակ Թագաւորի կանանոցի ենթ թինապետունիանը Թողնելով, դու ո՛ւ Հայր-Մարդպետ, այժմ Պարսից գինաւոր happ wanten py be grapaly: Im , bome , purmbus ommpnuf & flened fibd:

- Phyn's, n'd pury blacks, upumun family hlepphilis her langum darging, applie demperation being beplate dum & Mount :

PH3.34

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ «ՑԱՌԱՋ»Ի ԸՆԹԵՐՑՈՂՆԵՐՈՒՆ (Քատէի շրջան)

bphnezwelth opneput uhuhu «8U.A.U.A» կը ծախուի միայն Ռիւ-Բատէի եւ Լաֆայենի անկիւնի կրպակը (չի ծախուհը մեթրոյին պլուխը) :

ԽՈՐՀՐԴԱՑԻՆ պատուիրակութիւն ասաւ Թենրան՝ դետային եւ դատ դատարը դին հաղորդակցութեան միջոցներուն սին ընդե . Համաձայնութիևն մը դոյաց նելու համար երկու երկիրներուն միջո

ուսես էրջանի պետապան պաչ -ուսեաները մասնակի գործագուլ մը կադ-մակերպած էին առջի օր։ Փոստի սպա -սարկութինչը լապարում ունեցաւ. օդա -յին կաղի , ելեկտրականութեան եւ Օրյիի օդակայանին պաչաօնեաները կը չարու նակեն մասնակի դործաղուլը։

ոտեր ստոսակը դորցակուլը։ ԱԹԵՆԳԻ ուսահողները Հակաբրիտա -նական ցոյց մր կապմակերպած էին․ կը պաՀանվէին Կիպրոսի անմիջական ազա – տութիրնը։ Ոստիկանական ուժերը ցրը ուեցին ցուցարարները։

# ԿՈՉ ՊՈՄՈՆԻ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ

Համազդային Մշակութային Միութեան Հովանասորութեամբ եւ Հ. Ց. Դ. Նո Սերունդի «Քրիստափոր» խումբի կագ մակերպութեամբ, 1956ի տարելրջանկն ի վեր կազմակերպուած են Հայերէնի եւ Հայրենագիտութեան դասեր։ Հայրենա զրագկա կա գիտութիւնը կ'ուսուցանե րապետ Փօլատեան , իսկ հայերէն լեզուն՝ Ժիրայր Միրինեան։

Դասերը տեղի կ՝ունենան աժՀն հինդ -չարքի երեկոյեան ժամը 9էն սկսեալ՝ Պոժոնի Ս. Սահակ-Մեսրոպ Ազդ. սրահին

Բոլոր Հայերը կը հրաշիրոշին իրենց դաշակները արձանագրել այս դասըն -Թացջներուն ։

Մանուկներու ծպահալ Հա դեսը կիրակի 7 Ապրիլ, Սերգլը Միլի որ ժեջ, նա-խաձեռնութեամբ Տիկն Միութեան Որը Ogh. Umafuh:

# ԳՐԱՏՈՒՆ ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ 46, RUE RICHER · PARIS (9°) Tél.: PROvence 64-90

C. C. P. Paris 3630-66

Նոր հրտարակութիւններ Ամէնուն Տարեգիրքը, 1957, Կ. Գէորդ-ան, Պչդրութ, 664 էջ, պատկերադարդ,

կեանքը հին Հռովմէական - նանապարհի

կհանքը հին Հռովմէական հանապարհի գիայ, Վ. Թոքսոլհեց։ Էտովան, Վ. Արտես։ 1956, 500 ֆրանս։ Հայի և սիրոյ համար, Մ. Իշխան (Վեպ), Վ. Արտե 1956, 600 ֆրանս։ Վարդանաննք, Դ. Գեհերձեան նպատ - Հարդանանք, Դ. Գեհերձեան նպատ - Հարդանանք, Արտես 1956, 1500 ֆրանս։ Վրուն 1956 հեռ Զարթանք, Մարկաս, Վերուն 1956 հեռ Գ. Գատորները բանակարն, Հատորը 1200 ֆրանս, Դ. Հատորը լանակարվ 1600 ֆրանսը։

1600 ֆրանը։ Դարոցական հրգարան, Հ. Գր. Հէպո յեսն, միաձայն եւ երկծայն 1. երգեր, դաչնակի ընկերակցունեամբ, Վիկննա 1956, 400 ֆրանը։

(Ֆրանահրկ»), Պչ քրութ 1994 թ. Ար Մեհադո գիււրին պատանութիւնը, Մեր -տիչ Պարսաժետ» (Մանկութեան, պատա-նեկութեան եւ ուսանողական յուշիր,

անկուխնան ն։ ուսանողական թույնը, դրական դէմերնը, Փարիդ, 1956, 800ֆը. Գիկ դուրս, Լաս (պատմ.) Չեյրուն 1956, 400 ֆրանը։ ՈլԳարնանալիմ, Վ. Շուլանհան (Սիրդ Հեդ համանների, Լադան, 1956, 500 ֆր. Թղթաարի ծախքը յանախորդին կողմէ։

Հայ Բարևդործական ԸնդՀանուր Միու-Թեան Կեդրոնական ՎարչուԹիւնը, Եւ -րոպայի Կեդրոնական Յանձնաժողովը եւ Փարիզի Վարչութիւնը խորին վշտով կբ ծանուցանեն Միութեանո բարերար ա- ն

LUZPUU ALB CALAUPP

մամը, որ ահղի ունեցաւ փետրուար:

Вистиринария Вребр шлиор, ւրթի, ժամը 10,30ին, Փարիդի Ս. Bads. Uhumpy blibybylis:

# CHUSP APEREUI

9. A. If h If windpine dimeninohip, Bունիս 23 , կիրակի կկսօր կվերջ :

PUSEPUAUL LEPAUSUSALU UNIFOUSTUR LUPAUPURP

24 hamp. Judy Shen 15,30ft, 4p Whyկայացուին 1) Անիծեալ ասպետը (պատ մական արամ ' արար), 2) Լա շամպրը նիւմերո 13 (կատակերդությիւն մէկ ա րար եւ 3) Չարշրլը Արթին աղա (կատա կերդութիւն 3 արար)։

#### Wah gabby,

Ջուրի և դարևջուրի յանձնումներ ը նող չարժավարներ (շօֆեօր-լիվրեօր) ։ Դեմել Պ. ՏԻՏԻԿԵԱՆԻ

10, Rue René Coche, VANVES (Seine) MIC. 38-61

SALLE PAUL FARALICQ - THEATRE ARMENIEN

21, Rue Yves Toudic, PARIS - 10° Métro : République et Bonsergen

Շաբաթ գիչեր, 23 Փետրուար 1957, ժամը ճիչդ 20.45 ին

ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԵ

ՐԻՊԱՏԻԷԻ ԳԻՏԱԿԱՆ ՀՆԱՐՔԸ

LE SYSTÈMF RIBADIER

de GEORGES FEYDEAU

*ֈ*ֈֈֈֈֈֈ եւ ԼԱՈՒՐԱ ԱՒԵՏԻՍԵԱՆ ՔՈՅՐԵՐ

*Ն. ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ* 

նրկու հեկկես ժամ ծիծաղ — 3 արար — Երկու հ *Դերասան Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆ* 

# rms-bush

ԺՈՂ · ԱՄՍԱԹԵՐԹ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ Խմբագիր՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

Նոյեմբեր-Դեկտեմերեր , 48 էջ , Հոր բովանդակութեամը:

450 թ բժիչկ և գիտուն (Շ. Նարդու նի) .- Ֆրանկախար (Տութթ. Պ. Միսաջ-հան) .- Երդարան . . բժչկարան (Շ. ¿.) . - Երր մորթը կը Հակադղկ (Քիրիչխանհան) .\_\_ Մնձկութեան 41/mgm (Sapt. Uhpaphuh) .- pah mhumh dhu ուտել (Տութթ. Շ. Այվաղեան) ... Երեւան ջաղաջը (Քաղհան).— **В**օդացաւի դոհերուն (Տոջթ. Քորոն)... Պատմութիւն ակռաներու (Տոջթ. Գ. Այվագեան)... Quemy phyth of the sphyte (Sneft. U.z ձեան) .— Կանկար (Բժչկական Համայնա դիատրան) .\_ Նիւթեր հայ բժչկ. պատ մութեան (Ե. Մակարեան). — Օրօրոցը անհրաժե° չա է (Տոբթ. Ազատանի) Երր չի գործեր լեարդը (Տութ . Տէջոթրէ) ։

Տարեկան բաժնեգինը 1000 ֆրանք, արտասահման 1200 ֆրանը։ Դիմել Շ. Նարեան) .- Կատաղութիւնը (Տոբթ. Բարա . nnibhh, «Bunmesh sungting:

#### SCHTOHZUS LUHCHT

Հերթական դասախոսութիւնը այս չ րեգչարքի գիշեր, ժամը 21/ն Քաֆկ Քա այեն վերնայարկը։ Կը խօսի Պ. Մինաս Ճիհանհան նիւթեր «Սանձարձակ աղա աութեան վնասները»: Մուտքը ազատ է

#### SOLTUSESC

2. 8. 7. ALUULATUAUL TEALPOUL ժողովը այս չորերչարժի իրիկուն ժամը 21/ա, 17 ռիւ Պես: Բոլոր ընկերներեն կը hingach bhahur prime:

ФИ.Р. 2 . - 2 und шадат урар фир дир за ор вый անդամները ժողովի կը հրաշիրուին 13 փետր ին, Մշակոյթի Տան մէջ, 17 ռիւ Պես, ժամը 18,30/ն :

ՖՐ. ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՁԻ Վիլեի մասնա -Տիւզի վարչությիւնը չնորհակալուֆինամբ ստացած է Պ. Մարտիրոս Չոպոյհանէ 1000 ֆր., իր սիրելի դաւկին ցաւայի արկած<u>է</u> մը ապաքինման առիթով:

ՇԱՒԼի եկեղեցույ վերաչինութեան յանձնախումբը չնորհակալութեամբ ս gud & 9. Updhany Zudpupanshing, երկրորդ անդամ ըլլալով, 50,000 ֆր. Պ. Օննիկ Պինադեան 5000 ֆր. իր հան 50,000 \$1. ղուցեալ ծնողջին ի յիչատակ։

Տեր եւ Տիկին Գրիգոր Քեպելեան իրենց աղուն դինուսրութենն ազատման եւ ի րենց աղջկան ապարինման առներ 5000 ֆր. կը նուիրեն Մոնմորանսիի ծերանո uli sudany:

Սաանալ «Ցառաջ»էն ։

TARLE .- Shiph Umpunish U. Stop մէնեան 5000 ֆր. կը նուիրէ Մուրատեան վարժարանի Ծնողաց Միութեան ֆոնտին փոխան ծաղկեպսակի, Տիկին Ա. Թեւանեանի մօր մահուան առ թիւ :

### 8U.hU.48AhPhhi

Տեսինի Վասպուրականի Հայր. Միու թիւնը ցաւակցութիւններ կը յայան Հայրենսակից Արամ Հիւսիեսներ, իր զաւկին զառնաղկա կորուսաին առթիւ ։

# 67.00.20.40.1.bg

Պրև Մինրան Քերսենան, Ցեր և Տի-կին Յարութիւն Քերսենան, Ցեր և Տի-կին Յարութիւն Քերսենան, Ցեր ևւ Տի-կին Տիդրան Թիւթիւնձնան, Ցեր ևւ Տիկին Կոպես Բարսեղեան, Այրի Տիկին րանուհի Քէօսկեան, Տէր եւ Տիկին Ար -ժենակ Թորոսեան, Տէր եւ Տիկին Մես ethous Popoulain, Styr Le Spligh Bur-panghain pphlay upmanghi zhupisuhujur. Phishlepy hy mymbho popoje mih maqua-phishleps he pampholambalinish nejaka mihamip, Sampholambali, hantipshipish ishmungand ke madadhafu hipibay yaminh-yaniphike majadhafih hipibay dunjudhah hamaligha, dap ke majadhafihi Shilib Hellelli Abolikhlikh (Shilay Incipum-tani

համո յուղարկաւորութեան առքիւ: × Այս տաքիւ Փարիդի Մչակոյքի Տան կը նուիրեն 1000 ֆրանը: (Սոամալ Պո-մոնի «Հաւարհան» ենթեականիուկչան):

# 26 ୮Դ ՏԱՐԵԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՅԹԸ

7. 978146UL

20.00 0.29 0.36 0 0.50 0.40 0.036 0

ՄԻՈՒԹԻՒՆ (ՄԱՐՍԷՑԼ)

(Վենետիկի Մխիթարեան Ուխտէն) *Նիւթ*՝ «Մեր նորագոյն պատմութեան

ամէնէն կարհւոր խնդիրնհրեն մէկը՝ Ա-ԶԱՏԱԳՐԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄՆԵՐԸ ՀԱՑԱՍ-

SULP ITES »

Այս չորև բլանի իրիկուն ժամը 21 ին. Ֆրահաական համալսարանի սրահը, Այչ Լետն Կամպենա, կր խոսի ՀԱՅՐ ՎԱՀԱՆ Վ. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ

Հայ Արիներու միութեան Փարիզի Շրջանի կիրակի 10 Մարա, կեսօրե վերջ ժամը

2,30/ , Սալ տր լա Շիմիի մեջ, 28 պիս որև Սեն-Տուքիսրք (Մեթթ ենվալիա)

ՆախադաՀութեամը Կաթող. Պատ սակ Սերովրէ եպիսկ․ Մանուկեանի։

Սկաուսական հերկայացումներ ևւ զաւելաներ : Բանակ ւմի կրակը, Փարիզի չլ ջանի սկաուտներուն կողմ է : Հայկական երդեր եւ պարեր Առնուվիլի մասնաձիւ դին կողքէ։ Ցուցադրութիւն ժողական լապահրով։ Գայլիկները կը ներկայացնեն 6. Թումանեանի «Կաթիլ մը մեզրը»

Մարսեյլեն իսքրապետուհի Ալիս Շա միրիան պիտի երգէ «Ձմեոն անդաւ»Սրր-ուսմոնահանի, «Գանձեր ունեմ» Ալէմչահի եւ պիտի արտասանէ «Ախ Թամար» 8. Quedaishable be «Noup he apqueb» Upplan կապուտիկեանի եւ այլն:

Պիւֆե ցուցադրութիւն - Մուտք 300 եւ 500 ֆրանք։

ԳՈՐԾ ՓՆՏՌՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

9.0. 411.2117.

- Երկու եւ կես ժամ խնդուք

Փարիզի Հայ Աղջատախհամի Օգն Ցանձնախումբը ներկայիս գործի առա ջարկներ ունի իրրեւ մանեսվը, չատ լաւ պայմաններով։ Դիմել Միութեան գրա սենհակը՝ 32 ռիւ տր Թրէվիզ, Փարիզ։

# սևրօ ԳերրԳԵԱՆԻ

«1957Ի ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ» 664 մեծադիր էջերով, Հարիւրաւոր հին ու նոր նկարներով եւ ձոխ ու շահեկան

րովանդակութեամբ: կր ծախուի «Ցառաջ»ի խմրագրատունը, ինչպես նաև Փարիզի հայ գրավաճառնե-

Մարսեյլի մեջ գիմել Ա. Շահպաղլեա նին, 49 ռիւ տէ Փըթիթ Մարի, Մարսէյլ։ 9-ին՝ 1200 ֆրանը:

# 20.86PEGP 3-0.06P

2. 8. 7. Նոր Սերունդի «Ահարոնհան» խում թին հայերէնի դասերը կ'աւանդուին ամէն չորևջչարքի, հրհկոյհան ժամը «Հն 9,30, Պ. Կարպիս Ափրիկեանի կող st, U.qq. Sun stg, 32 ahr up Optilpq, duphq:

Upambungpackene swdmp ahab, 9. Uh ը նկեսնին կամ խումրին վարչունն. մեն չորևըչարթի:

> Uh OUT-40UhSUU ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ ՀԱՄԵՐԳԸ Մայիս 5ին, Սալ կավոյի մէջ

#### क्षामा है

Lucumetin melummuling of p (4×2.5) պութանիկո չինելու համար, մեջենանե and , byblumpulpul net , pur jusulunp ղութիւն : Մատչելի գին ։ Posts 9 - bullusarebush

70, Rue de Belleville, PARIS-20e Ամ էն օր , բացի չարա 6 եւ կիրակի :

Կապոյա . ի Անկենի մասնահիւդին ուսթեկան հան լեսը՝

ԱՊՐԻԼ 7ԻՆ Մանրամասնու թիւնները յաջորդով

THENSUULED LUTUR THE LAKE Մառանապետուհի մը, որ միևւնոյն ա-անն երեկոյեան Հոկողութինն պիտի կա-

տասը և ապարտիզպան մբ։ Դիմել՝ 1 Պուլվաո տիւ Նօռ, Ռեքսի։ Փանքենն առնել 146 Թիւ Հանրակաո Pr be houby Atauh- purhing

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

# BUTTELS

LE PREMIER QUOTIDITY ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Pc is 9 Fondé en 1925 R.C. Seine 376.286 Tél. : PRO. 86-60 La Directrice : Arpik MISSAKIAN

<sup>-</sup> ዶԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

14 *<del>okspokup</u>*</del> TEILDI

**Հ**րኒዓշԱԲԹԻ

14 FEVELER 1957

330% SUPP - 600 7807 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

# ՄԱՔՐԱԳՈՐԾՈՒՄ

סרחהעט הסטפכ

Ճնչիչ ապաւորութիւն դործեց ֆրան սական դործակալութեան Հայորդած ա լուրը Թէ «ժաջրագործում» մր կատար ուտծ է Երևւանի Համալսարանին մէջ։

Պայասնանի եզած է հանալաարանի ոչք։ Պայասնանի եզած է հանալաարմեն Հարասուղարը, որ ժենիած այասակա – հաւքինեծ մբ ցոյց առւած է կարգ մր Համալապարահականներու կարմ է գոր – ծուտծ ձծանր սխաղծերթու հանգեց : «Սատա» ծծանր սխաղծերթու հանգեց:

բանութեան բոլոր արտայայտութիւննե pm& ntd»:

արեր կրոյս շատ հասկացեր»։ Ուրես՝ Հայաստանի մեջ բոլջեւիկեան վարչաձեւ հաստատուելեն 37 տարի 4հրջ վարջածեւ Հասատառելին 31 տարի կիր այլ համակարդանական առանույները, որ իր կարժեն, որոնջ ծնած են ու Հասան ծեռած Համա լավար կարգուսարբեւ ապ են մեած՝ ինկնա-իր կինեան դադավա պարտնութեանը, ապարարական Հասաւնու գալական ու դադավարական Հասաւնու թեր եւ չեղավախական արգենանու-թեւն եւ չեղավախական արգենանու-

Այս խոստովանութիւնը ինջնին իա -ժայնավարական վարչաձեւի եւ դադա -փարարանութեան դատապարտութիենն է արարատասարատություն չույթում և Լուբին ադրիւրը «Համասին» վեղ բոնական կոմիտէի պաշտոնաների և մունիստչն է (24 Յունուտր), Հետևւտ բար կարելի չէ կասկածի հնԹարկել վա-շերականուԹիւնը։

Պաչառնաթերթը աւելի յանանութիւն մր եւս կ ծանրակչիս յանանունքիւն մի եւս կիլնել, երբ կր մատծանչէ «բուրժուական դարափարա -բանունքեան արտայայտունքիւններ»ու դոյու Թիւնը մեր Հայրենիրի Համալսարա -

Այդ արտայայտութիւնները այնպիսի եծ Համեմատութիւններ ստացած են ուս տասնատութիրններ առացած հե Համաքայնավար ուսանողմերչու մէջ, որ վերին իշխանութիինը հրաժայած է շահ-ինալ պայրար մղերչ ահոնց դէմ ։ Բոլչեւիկեան ըառացանկին մէջ շրուր -

բայերերիան դառացակին մեչ օրուր -ժշուանա՝ որպուվարարանունքիները, չատ աշտանգական եւ ջրէական իմաստ ունի։ Բանի՝ չամի «տմալնավար մեծանուն տեսաբաններ, չապարական պատասեր ատու վարիչներ, կուսակցագնաներ, ատասը հարիչներ, կուսակցապետներ, բարձրասաինան դինուորականներ իրենց գյուխը վրայ առում են «անձարիդչին օրով՝ շրուրժուական դարախարանու – Բիան շամրաստանունեամը։

թատա ծասրատա-մերատուր։ Ո՛վ որ համելի չէր «ժողովուրդ-երու առաքնորդ-ին, ով որ անոր միահեծան բռնակալունեան սանձ մր դնելու կաո – կածին ենիարկուած էր, ամրաստանու – արևար պատրաստ էր, «րուրժուական գաղափարարանութիւն»։ Սթալինի ժամեն ի վեր (5 Մարտ 1953)

մանաւանդ հրուչքեւի ծանոն դադան անդնկագրե (20 փետր 1956) հար բոլ-չեւիկիան բոնապետունեան կապանրները

որոչ չափով Թույցած էին։ Մեր Հայրեներին մէջ ալ այդ Թույու -Թեան նշանները սկսած էին տեսնուիլ՝ մանտուանը վերջին երկու տարիներու ընթացքին ։

# MARIE PFURELC

# עושבריית פי מפינושותותב

ՓԻՆՈՅԻ ԱԶԳԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

արաջարին առաւսա վերջացած ՄԱԿ թերծություն և հետում վեր արանարություն հերծություն և հետում վերջ ականարություն հեր հերկայացուսա թահաժեւերը, արանց հետում վրալ պիտի կատարուի ջուկար – կունինոր Երեքարթի առաւօտ վերջացան ՄԱԿի

Քադաջ. յանձնաժողովի վերջին նիս -աին փակումէն առաջ, Ֆրանսայի Արա նախարարը, Փինօ, խօսջ առաւ եւ ան indianjumpy, Opino, hong man, is and pud of its a plytoney Bl. Spunion past, - and in the plytoney Bl. Spunion past, - and the life of the plane past, and the Ugyandayadp aphinesse had a proposalulus o'pint, planesses plytoney sawiy by hiplay simply daught aparathelp man, and the man and the second man a man at man at the second man and the second man at the second the se Ալժերիոյ Տարցին մասին որոշումներ աա-լու կամ թուէարկունիւն կաղմակերպե -

pur:

Mapu of ma of fleppiesty shefuju —

gerind helig pudandhelipp: Holfslis mingl
philos upunplicanhulpuls fulpoulph pudanderr handwalphir ne Illih pupun il
quephi of fundami Hadi qholinh il
she illih of hadi ma shemi qholinh illih of hadi ma shemi shemi qholinh illih of hadi ma shemi sh յայոնեց Թէ ասիկա ապարդիւն բլլա դատ կր վտանգէ Աղդաժողովին շեղինա Ellmit quan iyo fumbaş Repundayalılı skifina -funlfiche; İskip iş mişabi lik dan a facipilipi hikbiy majanan apolici li-yuranlış nelike pany finbukulılı daş pudandun Hudiy finunci bishipe; malifun yan dambanan purbaci k lipikipin; suday, ngaşkulık sacçımışlapır Rhadiy quen hibmi pudan;

Phic hamfanhipahi, agunakuntah ka-anhig quantana Samur, hamanishya-ap majamad par Phinh qhiququpahip mit — pang hijdapin, danjudarpay ish shipu-myahipis Bandhan pi Agua, ishpar pur-hudha mbihan citif biyan ishpar pur-dung angishan kipi Samunah kilipuda danjudipi samunah pangiba, hi Bi figira danjudipi samunah pangiba, hi Bi figira danganishi muunah pangiba hi Bi figiran Philip:

Ապա Փինս վերլուծեց Թայլանաի ներ ապա Փրոօ կերլուծեց Թայլանաի հեր -փայացուցած բանաձել - Հառաքինչն ա -ւեյի մեղմ է Բէեւ , բայց նոյնըան վտան-գաւոր» : Ի վերջոյ Արա ՝ նախարարը ամ-փոփեց Ֆրանսայի - առաջարկունիւնները 1) Կաիւներու անժիջական դաղարում, 1) Majebahara mindepunjun quangurat, m pundisuhat, mirangung dibangunga 42,4 hu-phili 24 aptate pumahgan Dipin dungke; 2) Banam géompun Birthilip dipingung bi-ip-deran Busha mund-immung dipingung bi-ip-deran Busha mund-immung dipingungki dungan dipingungki kepina mingungki disambah kangungki kemungan 30 minկարմ ամիրարուին երկու անդամեր մամանի եւ ընպ-անուր ընտրուած 30 ան-ձերը Աբերիս իսկական եւ Հարապատ Ներկայացուցիչները կ'րլյան եւ կորելի է բանակցութիկւններ վարել անո՞նց հետ։

է բանակցութքիւններ վարել ասաց Փինս վերբացաց իր ճառը բորդուրե-բով որ ՄԱՍդ շրաժարի Այևերիոյ հարցին ժամի բուեարկութքիմ։ կատարել է, եւ ժամանակ ասչ որ Ֆրանսա իրադործէ ծատեւները.

× Արտ ծախարարկն առաջ խօսը ա -ռած էր Լիբանանի պատուիրակը, Շարլ Մալիջ, որ մեզմ ճառ մր խօսեցաւ եւ յուր յայանեց ԵԷ Հիւս Ափրիկքն Եւրո -

կությալը, ավատաարրչ գմասույրը ահ – հայարարաչորին» օմասուաց քիր այն խու – հությալը, այսարարրչ

յուքենան ապատատում արտական քանիր Ու աշա բոլջեւնինան ըսնակալ քանի կրկին իր ծանրանայ մեր Հայրե՛իջին, մանասանը անոր ապաղույ մասուրակա նութիւնը կազմելու կոչուած ուսանող -ներու վգին: ՀՐՄԵՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ

# בהשורטידי אחטה

b. Whatphus Showing W. Whenkhah Akpanajh Mapiacpepe, anamaki dhegi 1957 nghamidhi dhamh pan imaghap, hakepapili mancon ali-ane dibah mpamagha pangapahana - Aban dhampah pangapahana - Aban dhampah pangapahana - Aban dhampah pangapahana dhampangapah saha shekananan sahah pangapah pangapahan ban pangapahan pangapahan mangapah jangapetani hanjapanjih mandanjuha gangapuha yan di jeli lagan mandanjuha 1956 définggarihi gangapuhain Handa quanthipe sami Hi mpirdahani handa plabahap 1956 uhipep lapin baradah padharani liba mang hi dipin dangan delahap majdanindigah ta quandani quepan Hipa Hartagi hapin hagan-filani sahunani ma parapih, hap-ipinghi hanadangapi plaba yangadi sadiphamang pijan ta matha sha familia han parejari planig ka ma ma mandang-han balanin mandan matha sha familia բաղաքական դաւ մը չէ։ Ապա 1956ի միջազգային բաղաքակա

indpounty mention matters. Surface of Chapfing by hard beau open as haption pounds hapting many his dismission of the Company of the Major of the Ma ոտլ ուլանց իչ Ս կահանդինքը կր մեր-ժեն ոչնչացնել հիշլէական եւ Զրաժին սումբի իրենց պահեսաները եւ դադրե – ցրնել նորերու չինութիւնը։ Սուէզի հարցին ամբողջ պատասիանա-

աուու Թիւնը, ըստ Շեպիլովի, կ՝իքնայ «յարձակողներուն» վրայ, որոնջ անժի -Հապէս պէտը է հեռանան Եգիպտական

Sugar Chatping, Chapping Wingarith թե գաղաղ ակտություն ստորիաց գրության հրան-ապի եւ Ալժերիոյ միջեւ. Հարդը կատ Ֆրան-էր փոխադարձ Համաձայնութեամը լու -Ֆել. թայց Փրանսացի ժողովուրգը յան guene 25 blot U. d beplay houghpe of hour դային սուր Հանդամանք ստացաւ յան ցանքը Ֆրանսայի ղեկավարներուն է»։

2npm dbbbpne anpomlyne philip, po 20րդ հետերու կորտակցություն, Ե Շեպիլովի, անկարելի բան մը չէ. Խ. Միութեան եւ Մ. Նահանդներու ժո -

Եւ վերջապես, Շեպիլով ժամանակը մեւ փերջապես, Յեարրիպ «ասածագր ծասած կը նկստել անտեսական, միջեւ դային ծաժագումար մր հրաւիրելու Հա ժար, որպեսզի ըննուին միջազգային ա «հւտուրը չահագրգուղ կարգ մր հարցեր։

պայի եւ արարական աշխարհին ժիջև։ ժիուժիան կամուրջ մր պիտի ըլրայ։ × Հնգկաստանի պատուիրակը, Մենոն, ժիջին մամրայ գտնող բանաձեւ մը պատրաստած է. յոյս կր յայան թե «ժողո -

վրգապետական եւ արգար լուծում մր արհան գանուն Աժմերիոլ համար»: × Գուպա, Արժաննին, Պրագիլիա, Փերու եւ Իաալիա նոյնիմաստ բանաձև։ Sp happungungnegfite:

# ԱԼԺԵՐԻՈՑ ՄԷՋ

Պատերազմ . Նայարարը , Պուրժես Մո-Նուրի եւ Մաջս Լրժկոն առջի դիշեր Փարիզ վերադարձան : Ինչպես արդեն գրած երնը, ոնքաես , բաղարձան : Ինչպես արդե՝ դրած երներ, բնշական պրույա մը կատարեցին Արժերիոյ սամահանարծերուն վրայ։ Նա – իարարին եղրակացունիւնն այն է, որ ապստամընկը, իրենս հետաքու ապստամբները իրենց դինամթերբը ստահան Մարոթի եւ Թունուդի վրայով

× Օրանի չըջանին ապստամբներուն դեկավարը, Պենալլա Համ, մահուան դատապարտուեցաւ

ZU.QU.PU.AU.S UULLU.Z UULLUT, quq. Can րի նախկին «աք բազուկը», որ ատեն մր Հոչակ հանեց նաեւ որպես «պարող հա ծույսպ ծառոց հառու որպես օպարող չա տարվուած , չուտով արտի դատուի այն ամրաստանունենամբ նել դաւեր կը լարեր դնգ. Նասրը տապալելու Համար:

# ንበቦ ፕሮՋԱՆ, 13P4 SUPF, ԹԻՒ 3618 חוזנוזרחותפווע

ՀԱԿԱՌԱԿ ՏԱՍԸ ՕՐԷ Ի ՎԵՐ ՄԵՐ ՀԱԳԱՌԱԿ ՏԱՍԸ ԵՐԵՐ ՀԵՐՈՒՆԱԿ -ՑԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ, ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿ -ՈՒԻՆ ԳՈՒՄԱՐՆԵՐ ՂՐԿՈՒԻԸ ՉԷՔ-ՓՈՍ-ԹԱԼԻ ՄԵՐ ԹԻՒԻՆ ՎՐԱՑ: ԱՑԴ 9.0h -ՄԱՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՀԱՄՆԻՐ ՄԵՐ 260-86

ծան այլ 200 Հանար այր 200 - 2

Գումարները դրկել ՄԱՆՏԱ–ՔԱՐՏՈՎ։ 411.02016 1014

# ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ «ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի **ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ**

(b. 8UL4)

Ֆր. Կապ. Խաչի Վալանսի Մ.Հղ 5.000 Տակառեան-Շիրինեան ընտանիք 10.000 Stp be Spy . 205 pmy Unepumbal 5.000 Պ. Կոնաբեան (Վալանս) Пррырые Оди. Гироври (ф.8. Г.) 5.000 Ս.յրի Տիկին Բագումեան 2.000 Պ. Մկրաիչ Աշնեան Վիկնի Հ. Յ. Դ. ընկերներկն 4.000 9. 2 . (Durphy) Pmfnubat durgmb, 623 - 400

Charanie durgat, 1880.000 Նուէրները զրկել հետեւեալ հասցէին.-Maison de la Culture Arméniene

51, Rue Monsieur-le-Prince, Paris-6º Chèque Postal : Paris, 5460-11

# ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ ԶԱՆԱԶԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆՑ

«BUMU.2» P FUPPUNU. BUUL ZUUUP

Ֆրանսական Բանակի Հայ Bungathy spice Whickfield (Shufi) 5.000 9. Quiple Luppyhuh 2.000 USUAUPP «BURUS» LUPSUPULF Պ. Ս. Կոնակեան (Վալանս) Ummbung «Bunung» Lis:

# PULL UC SUJUA

PARPE LPUSPAR Sp. VEDEN Prople 8 ամոուան արզելափակման դատապարո ուհցու : Ասկէ երկու տարի առաջ անուտ նարկութիւն կատարած էր Միւջերեմ Սարոյ նահարարին դեմ:

արոլ հախարարին ղէմ։ ՀԵԴԿԱՍՏԱՆԻ մէջ համակատան ցրուիչներ գործադուլ յայտարարեցին 2014867408 կառավարութիւնը 4 քի-

ուների չինութեևան Համար: Մենկ արաժարդութեևան տակ՝ ծրնեւի «ԷԷ Ապաժողովին եւրագական թաժան -ժունթին չինութեևան Համար:

ՉԻՆԱՍՏԱՆԻ վարչապետը Չու Ան ԼԼ, երկու աժաշւան թացակայունեն են վերջ Փեջին վերադարձաւ:

ԱՐԱԲԻՈՑ Իպն ՍԼուտ Թագաւորը Սպանիային վերջ Մարոք պիտի անցներ, ընդունած է Թունուդի վարչապետին ալ Հրաւերը։ Փետր. 20ին Թունուդ պիտի

ասոր։ Խ ՄԻՈՒԹԵԱՆ Բարձրադոյն Ատեանին Նախագահ ընտրուհցաւ Ալեջաանդր Կոր -ջին, որ ցարդ Գերադոյն Խորհուրգի ջար-

աուղար էր։ ՎԱՐՉԱՊԵՑ Կի Մոլէ Հաստատեց Թէ Փետր 26ին Ուոշինկիքըն պիտի «եկնի,

ապա պիտի անցիկ հանատա։ 1956ի ՇԱՀԵՐՈՒ յայտարարութերւնը պետական տուրջերու ջննիչներուն պէտջ է հասած ըլլայ անէնեն ույր ժինչեւ

#### MITPUAPUNDESC

Zupneum house dot my duply to in whipper of the in dimphyme Uf-commerce of may, internating the property Generally Themphon of humbers: Wrangapar dimber, internating the State of the gibbardoup global paper to dhe hamping and they amount to

սարսուռ կը ցանկ:

անդա ապատու կր ցանկ,
Վերջին տասնասենակին չասա նգան։ մեջ
չիջինեները տասը։ հորիզաններու տասի։
Հայկական ագրեղայանին և, բավանական,
կանայի մեջ տասարիլ ա. դարծել չա.
հուն հայրենիչի տասարիլ ա. դարձել չա.
հուն հայրենիչի ազատունեան, եւ տա. punpuelthuis its dudlinely sugarfined

րի մր տակ։
Աստեմական մրրկանար կետնչի մր
վերջ, առ յուետ րաժեռում են այս ա,
իայունի Անդրանիկ, Անարոնեան, Վաիայունի Անդրանիկ, Անարոնեան, Վադանդեան, հատորհանա, Օնանչանեան,
Վիւ իասերանեան, Ջասնալեան, Արրալեան, Շանիկ, Ռուբեի, Իր եռ, Նաուտարդեան, Այսթանը խուսա ըլբալուն ատարդեան, Այսթանը խուսա ըլբալուն ամար միայն լուսապոտի անուններու փադանդ մի։ Եւ ահա , այդ ցանցառ հիներէն մէկն ալ.— Շաւարչ Միսաջևան , Մեծ Ե-Aspetend bungaring hipsit at -

Hatto mbqued , bop fus do by duph . արան ապատ , որը չատ որ դր տուր Հատակիրներու իասրհափուսը չարբերը առելի քան կը սեղմուին, դիմադրաւելու Համար վաղուան անակնկալները։ Թէպէտ աստոր գողուսա աստղակարութը։ Ար Հալինը ու կը հասակներ, եւ յամախ կ՝ենթարկուինը վՀատութեան ալիջնե -րուն, սակայն մեր դժրախա ժողովուր րում, սակայն ձեր գծրարա ժողողուը -դին ապարդի անաստան ձուտարգ դես չա՛տ տերունդներ պիտի բոլավառե, ներչնուերով այն գործիչներուն օրինա -կեր, որոնչ անձնուկույնեսն եւ պայ -բարի մարժնացումն հանդիսացան։

րարի ժաղաքապրումի հանդիապան։
Ահա Ծառարջը, որ խուրգ դահիմներու
ձեռքի հոգոպրած, աննկուն կամբով ու
հաւտարով, տարալիարհի հայաքիան ձպատանիստ. Թարդմաներին ժեն Հայաստանում և հարաստանում և հեր

երեր տասևամեակ չարունակ հովուապեtiple museral tang super tang sangan dipub-makan quajar Pifra ALL, og maphipangan pikang ap hip bappangah poort, gubip Ap apin ma pan maghanp boort, gubip np Turungh thankap sanjangan tip

«Bunung»h

Հայաստանի , Պոլսոյ եւ Իզմիրի աղե Zarjanamaki, Japanj ki Poplipi mitim-kipiti diplej, Saqilangpi, Zanjarlikish hada, ilimbik, sheppihini quakipin mi-bini, llimbikadipih dipunimah mi punjarliki pe qaribipi mapunipi punjandikadip mathi, ilidika lipi mamuquah mi dipin-zahik kepanjadan Hi plana afunki ki az mi melimamah Hi plana afunki ki handihi diba. Hi milan milana sahi ոչ այլ աշխատասբ ուսւքս»։ Իչպիրերի վր փարկին մեզ, Այդ անյոյո-անլոյա օրև-թուն, յանկարծ, Շաշարբն այլ բայանուն-ցոււ փարիզի մեկչ։ Իր առաքին դործն և -դոււ կանիները վառել եւ Հաշտաթ հեր-

չնչել մեր հայրենկորոյս դանդուածնե -րուն է ահա «Բառած» է առև եւ ահա «Ատուպեր հրաարարել» 
քիրեր 1925 Օգոսասին, հարիլի և բիջեր 1925 Օգոսասին, հարիլի և կրիու
հաւար ապարհեր և ու չալ գրանհերի։
հաւար ապարհե և ու չալ գրանհերի։
Ինչ փոքի, սակայի։ Շաւարչ իր ապարիլին եր, որ ապարհեր և բրանհերի։
Էլերի 4 չեր եր, որվակայակ հուիլումով
ու կրդվով «Ասապեր Էլերը կր քիր —
ապին ապարի ապարհինանց գրա —
ապին ապարի ապարհինանց գրա —
ապին հարարարի ապարհինանց գրա —
ապին հուրին ապես է Այլինի Գաւապեիների
հայ հետրիա ապես Ասակինի հարար —
ապեր հուրին ապես է Այլինի Գաւապենների
հետ հետուաներ «Bunung»p տանց ծնուրին տակ։ Չայլներ Գաւսադելներն «Ար տ Ար կենստուկները կերվերնեն։ «Ար արտմաքային Տուրիները։ Յուսատու և-ըիտասարդներ կր: Տամարակուրելին «Յա-ուս» իչ բուրքը, քիքնեսնիններու պես, եւ կրինց ապրումները կարտարայալնը։ Շուսաբ, դուս ու «Մուն), «պատմական» հարժեր ժատիան առած կը բղեկը ու կը տաչէր անկմնայ բոլոր ձեռագիրները և և մեր մեծառջանչին երաժչտականութիւնն մեր մեծասջանչին երաժչասկանութիւնն ու հերդայնակութիւնը կուսասը։ «Յառա-ջոր կենդանի դպրոց մին էր դարձաժ փորբեւ Շաւարլի խոստապահանջութիւնա։ Շաւարը պահանկիսու եր մեր լեկուի նկունութինան ու ժարթութինան հանդեպ։

Չէր սիրեր օտար բառերու տեղի-անտեղի դործածութիւնը, երը անոնց հայերէննեորը տաուրքյուրը, երթ ամանց հայեր էինե-թը չատոնց քաղաքացիու քիւն առացան էին՝ մեր դրականուք քեւնի ներվուա -կան տահկանուք քեւն երևեր հիջվո ու ու-դելը ադրվեցնելու համար։ Եւ արդար էր Շաւարը՝ քը պահանջնե-բուն մէջ որովհետեւ քրնն համար վար -ժուքին եւ ու տահան

ժուքքիւն էր դարձած ո պարզ ու վճիտ լեղուով։ Շաւարչի հրապարակու արտայայտուհլու

պարզ ու փծիտ ինդումվ: Շուտրբի ծրապարակագրութքիւհը կա-րելի է որտիել գրական հրապարակա -գրութիւն լեզուհ կուս ու աչևադեղ է պաս-երհերի բնարչական ու ղուհադեղ , տեր հուժ կո ։ Իր գրիչը կը ծախրեր ալյազան հում իր գրերը կր հակաքը այրագան հրվեքերու վրայ գրաւիչ Շջգրատ Բետաքը։ ՄԷԼ-երկու բառով գիտեր վերականդնել քրականութեհան մի խաղերը, անձիզ ձե-ով։ Ֆրանասկան ձեւի հրապարակա -գրուքիւն կիներ։ Կր ջայեր գրուտ գերգերուն հետ եւ առարևայ ժատանորու-հետև առարկան կիլորվին ջաղաջական, ազգային, գրական եւ կրմասկան հար-ցեր։ Շատ լու գրաեր հայիական գա շատերու, հայիսի վերերու հախասի – բուքիչներն ու հոգերանութեւթեյն։ անժ ան կը մատնանչէր մեր կետնքի վէրերևը ու ոնանանջբենն:

ք Կաչիտակը ձև ի ձև ։ Կը դրկր Հապ-ւա, ձիչդ ու անգողվոջ։ Կարծարծկլ գտղատուր չու ը չու ։ գը գրչը չապ ձեպ, ձիշղ ու անդողոլոք։ Մարժարծէր մարեր ու դադափարևեր, որոնը կր բիսէին իր կուսակցական Հայևցողութեննքն։ Ա – րը վուսաղցական տորավորությանը և բայաստա տանին Վեն ձինուն որորայող Հիի բայաստ-բարումին ծերի ենվիակայ էին իր Հակա-կչիոնն Ֆերիին դադանարական մինու -յրարը միչու դարձր իր պահեր Լուր մր աշելի տալու Համար անվմայ իր յարձաաւելի տալու շամար տերմայ դի յարձա-կէր ծանուցումներուն վրայ։ Ձէր ուղեր որ «Ցառաք»ը չահասիրական `նկառում-ներով խախարէր իր դաղափարական դի-մադիծը։ Թերխին իւրարանչիւր Թիւր OPANIE GUPARNUPL 268

# HAT UFURSH BURAHUTER

top but Uhnem the tropp boneman tep top Usarm by Carpp baccada angua manga ang quan, and haphiba angua da manga ang da ghiban anguangha phang da da pahiha anguangha phang da manga da manga anguanda and kan angua manga and kanga panga phanganda and kanga da kanga tipa manganda angua hanga phanga da kanga tipa bhipanga angua banga banga tipa bhipanga angua banga tipa bhipanga angua banga tanga tanga banga tanga tan նապանները, — կապտագոյն Թանկազին կերպասներ նագած, արծաթակուռ Թոմգորարատոր չայան, որևաթագություն արև ԹեԹեև գնդացիրներ կրենց թաղուկ ներուն տակ, Թանկագին թարերով դար դարուած ատրճանակներ, դաշոյններ է գուրշատ ապատապարը, դաջարանը և հաքապամներ իրենց մէջջին չուրջ, չոր Թիկեսադահները կրնկակոխ կը հետեւէին իրենց Թաղաւորին։

Puple Utacinf կ՝ընկերանային նաևւ Իսլի Մչուտը գլուգորատութ, 300է ունելի ճամբորգական պայուսակ -ներ, 70 իչիսաններ եւ խորհրդականներ, իր անձնական սափրիչը, խոհարարապեer աստապան մասիրիչը, խոչարարապե-ար, սուրծ պատրաստորը ևս ծողհիսի կոգմնագրդ կերդ ժաղոր, որ արգին պահերուծ Թագաւորին ցույց կուսար Թէ ո՞ր կողմ կը դահուի Մեջջէ։

Bithphough unugupphopp the sham-proposed bouth by that be my queru-day stauphby shipts my oper kep sails afrankam mifer the file flaguey shak-capphopas shamegahang the manghamath pp, apang muli kepangha. kepanga կան արդիական զդեսաներ։

Հակառակ ցուցադրուած այս արտա -կարդ չթեղունեան, Իսբ ՍԼուտ Մ. Նա-հանդներու մէջ ժողովուրդին - սիրալիր Տահգհերու մէջ ժողովուրդին տիրալիր բեղունելուիհան չարժանացու։ Նիև Եորջի ջադաջապհար, օրինակի համար որ րստ օրինի Մ. Նահահգները այդելող օտար անձնաւորութնեանց առաջին թարի Sty dangadacpation

գալուստ մաղքնողը պէտը է ըլլալ, մեր-ժեց իր յարզանքը մատուցանել վեմապե-

Կառավարութիւնը մասնաւոր զեկոյց Immadapur Philip diminus op ophings of spanning high singular ophis purpose on \$25 sample of the Haramahas Bearing \$45 sample of the standard Bearing \$45 sample of the standard Bearing \$45 sample of the sample of

մը խոսեցաւ։ Այս ալ լաւ ընդունելու -Թիւն չդասու ամերիկեան հասարակաց ը ըս չգատու տուերիկան հասարովոց կարժերին կողմել։ Այն օգտծուն երբ հայն Ալուտ կը յայտարարեր՝ «Մուդենը պր»-դել թարգյական այն սկրթուերինիրու պահպանման վրայ, որոնը կիապահո aki, pagamahan mih alipintahihi, pagasamban agasamban dipus, ampin fingusia o bigdhi danga kulifi aquama filodo a bigban fipar filodo s. Aubamahhan finalamban di dipuntahan dipuntahan pagamahan filodo a dipuntahan dipuntahan dipuntahan dipuntahan filodo -filodo a bigaman dipuntahan dipunt

կուքն եւ ծիսքադաս ուս մէջ կապրին։ Վար է ըսել սակայն Մէ Ուոչինկքերն թնակչուքիներ աշելի լաւ ընդունելունին վերադահած էր Արար հիսքերուն, բան ձեւ իսրջցիները։ հումը մր լրագրող վերադահած էր Արար հիրդերուն, ջան Երև հրդայիները։ Առումի մեր կոպարդ -ներ, որսեց կհուղելին հասկեսոլ Բէ ամե-բինայի անդուրը բ՞նչ վերարերում ցոյր կուսար Իրև Արսաի հետևուրդներուն, աղարական դգեստներով ծպասւեցան եւ վողոցէ փողոց Թափառեցան : Նկարչական դործիչներու եւ ստորադրուԹիւն իրնդ րողներու յարձակումը սկսած էր յոգն ցուցիչ դառնալ, երբ աղջնակ մր դիտել տուաւ «Ասոնը կեղծ Արաբներ են , իրենց գլուխը անցուցած սպիտակ լաթերը երե

հայի շորեր են ...»։ Այս բոլորը կը ներկայացներ խնդրին արտաջին երևսը։

լոյս կը տեսներ, կը հառազայթեր իր դեմ իրդ մոր մը պես, որ երկունթի ցաւերէն նոր ադատած, յաջորդին մատ -հողութիւնն ուներ։

Տողու Թիմին ուներ։ 
Աւ այս , երեսուն աարի չարունակ։ 
Միչիս կանդնան գործին գրուրը։ 
Մուլ ու գաղար չուներ, չիգ ու հոդի 
կր մաւէր ժամ առաջ Մերքի Մեջեարո — 
բին հասցիելու Տամար։ Մեջեպես կատ — 
բեր որ այսպեսի պատմաներու «էջ ապ — 
պե որ այսպեսի պատմաներու «էջ ապ րող մէկը կարենար ամփոփուիլ, ուսում նասիրել, վերլուծել հարցերը։ Մատենո դարան մը մանելու, դիրջեր խդխատելու, պրոյահյու խաղաղ մխնոլորան մեջ, Հնա-բաւորուխիւն չուներ։

աւորություն չ եսչը։ Երկրորդ աչխարհամարտին հաղիւ ժա-անակ դտած էր Նուպարհան մատենա ստատվ դատծ չր ծույարորան առաջատ դարանը մանելու եւ պրպառումներ կատա-րելու իր `նախասիրած նիւԹին չուրջ`.— Արեւմտահայ մամուլին զարգացումը, իրրեւ լեզու եւ իբրեւ գաղափար։ U.sm pp puly funumnifuling fland p

... Ես արտասահման նետուելէ վերջ, «... Ես արտասահման նետուհել վերջ, քան տարի հեւ ի հեւ իրած հրապարա -կագրութ հան իւ քաղաքականութեան յոր-ձանքին մէջ, համացնակուլ իկնդյանի այլ ապահիչ ռաքենօրհայ հրկունքի որ մէջ հագի, առիր ունեցած եմ ազգ. մատենադարանի մը դեղնած թուղթերը հոտոտե– լու»։ (Արածանի, Հջ 4, տալ. Փարիդ,

45 a grapt h day Comments physich ap րիչը անդադար արտադրեց, ժիտք ու ջիդ ապառեց եւ ժեռու իր անրաժան դրիչը սեղժած ժատներուն ժեջ, «Յառաջ»ը ձր դելով իրը յուչարձան եւ կենդանի վկայ։ Արևւմաանալ հասաստ Արևւմատմայ մրապարակադրութեան մէջ, Ա. Արփիարևանեն ևւ Ռուրեն Չարդարհանկն վերջ, Շաշարչի անունը պիտի

Samy maguglift LUZUG ZUUTFUPRANTIUG

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ 3142418

Ա. ՄԱՍ - ԱԼԻ ԲԻԶԱՑԻ ՕՐԱԳԻՐԸ

Շատ կը իմուրեն , տակաւին բանի մր op ben nequality, he joened op uplunh յաջողինը դանել մեր փնառած անձերը։ - Քանի որ այդպես կ'ըսես, լաւ, ջանի

մը օր այ չարունակենք։ Վոտան եմ արդիւնը մը պիտի չտայ ԽՈՐՀՐԴԱՒՈՐ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐԸ

Երեք օր վերջ Վլատիմիր դրասենեակա Lyne, danghi sty sty incumblyup : bush երկարեց լուսանկարը։

- Այսօր միայն մէկ լուսանկար բերի,

Այբ մր նետեցի լուսանկարին վրայ: Rudtu be staneth, gum duputam atend ուն ծաշուագ ննանուր, քանրքի քեն հաշ Տարել լուսանկարին տիրոք ինթնութիւնը: Սակայն յայտնի էր, որ այս արնձր նա խորդներուն չեր նմաներ։ Ըսի Վլատիմի

- Ո՞վ է այս լուսանկարին տէրը

- bu my ghat apunto Ft my 5: Whighe **հիմա, բոլոր այն լուսանկարները, գոր**ս բերած եմ , ինծի յանձնած են իրենց ակ բերը։ Այս լուսանկարը օրիորդ մրն էր որ րերաւ: Լուսանկարը իր եղբօրն է եղեր, ես չաեսայ գինթը։

- Այդ օրիորդը ի՞նչպիսի աղջիկ է, բանի տարեկան է, Հաղուած թին նայե քով, չանս<sub>տ</sub>ւսա մասափանձի ին անաա կանի ։

— Օրիորդը մօտաւորաի<del>կ</del>ս 20 տարեկան կ : Հաղուսար մաջուր, լեղուն կիրթ, և. թե չատ հարուստ չէ, աղջատի ալ չի նր-Buthp:

ሆኑካ Ա2ዋር Շኮ°L Է

Հարցուցի Վլատիմիրին

— Օրիորդը բեզի ինչո<sup>ւ</sup>ւ համար բերաւ լուսանկարը, ի՞նչ ըստւ։

- Ամէնուն պէս այս օրրիորդն ալ լոեր է որ ես պուլկարական հիւպատոսաբանին purpunguite hat, he affrezhe sha u juge quid bit support melyh Zmjbp Anethinրիա փախցնել։ Ինձի ըստւ որ«եգրայրս my Warys Anchaph habith, apadstable չուղեր գինուորութիւն ընել, ուրիչ պատու մր չկայ, եթե եզբայրս ալ յաջողիս hulught, pla que 4p Buques : bu mi ասխանեցի որ «չատեր փախցուցած եմ , եղբայրդ ալ կրնամ փախցնել , ոստի -կանունեան մէջ չատ ծանօններ ունիմ .

անոնց միջոցով անցադիր կը հանեմ , ո մանը չարժանաւով համրու կը դնեմ , ո մանք ալ չոգենաում, միայն թե ինձի բե լելու ես իր լուսանկարը» : Եւ այս լուսաակարը ըերաւ ։

- Աշխատե որ տեսնուիս ուղղակի այս րուսանկարին արրոջը ձետ։ Երբ տեսնը chine pilma, maning qually tipplac, actuquickhen pet atdefin : U.zehan athe the է, ականջներն ալ թիչ մը ծանր կը լոեն, այդ մարդը մեր փնառած մարդն է։ Այս ղործը չատ մեծ խորաժանկութեամը Հետապետելու է, չաւրես գործը։ Եթե այս Supap dang dybug, Spinghe Spilm hum րած դործերուդ մէջ ամէներ կարեւոր ծառայութիւնը կ'րկայ այդ : ԿԱՐԵՒՈՐ ԱՆՁ ՄԸՆ ԷՐ...

Հեղ մրն ալ նայեցայ լուսանկարին : Այնթան վարպետ կեղծիքով մր հանուած էր լուսանկարը, որ ինծի չատ ծանօթ այդ անձր կարելի չեղաւ Տանչնալ լուսանկա pud : U.june Swinghod dumms the no hunt որ անձնաորութիւն մր կը ներկայա

Լուսանկարը առնելով դացի Բեչատ պէյին գրասենեակը եւ խնդիրը բացատրեgh hobbs: Ptzmm uptj ben zmm pue ho Suit from Tomenty Whomphulip, he un

կայն գարձևալ չկրցաւ ձանչնալ լուսանը կարին վրայ։ Խոր ուշադրութեամբ ջննեց լուսանկարը։ Նկատելով որ այս անձր մինչեւ հիմա ներկայացուած լուսանկարենրու այրերուն չեր նմաներ եւ լուսանը. կարը ախրոջը կողմե չեր բերուած՝ mj ophopal do shin appreciate, Ptzimi utst հետաբրբրութիւնը դրունց եւ ինձի հա մամիտ արտայայտուհցաւ : Երկութս ար այն կարծիջը ունկինը, որ այս անձր մեր փնառած կարևոր անձնաւորութիւններկն

3. հատ լուսանկարը առնելով անցա գրային գիւանը գացինը։ Պուլկարահպա առակ Տիմիթերի Փեթերով անուամը անցա դիր մը պատրաստեցին, Վլատիմիրին hally plug:

Butapa opp Lumbathy blue wings

- Երէկ իրիկուն օրիորդը եկաւ դատ գիս։ Անցագիրը յանձնեցի իրեն եւ մեկնե your: Uth Just ofbp & hope to blue be p սաւ «Միայն այս անցագրով կարելի չ արտասանքան մեկնիլ։ Ասիկա անձնադիր է, որ կր ծառայէ Թուրթիոյ մէջ համրոր դելու եւ Թուրջիայէն հեռանալու։

(Tup . . 3)

Իպն Սէուտի ճամրորդութեիւնը քաղա սկան եւ անտեսական կարեւոր նար groups to abunhample hopking hop-multike he shampled by American between the body side, Bl. superpoduse helphilothers Alfric agrand and quankemple so and-bels of the t.

իպե Սէուա երկու անփոխարինելի հաուներարձ այն է աստաչերն, իսնու և աշխարհի սրբավան քաղաքներն - Մեջջեն եւ Մետինեն։ Երկրորդը՝ րարիշղի հարուստ հանջերը, որոնջ դանումն իր երկրամասին վրայ եւ ո

գտուրը թր երկրոստորի գրայ եւ որոնց դիրած նկանուտքի չնարչեր հար Արւաի երկիրը տրարական աչիարչեր աժքծվչ շարուստ երկիրներկե մեկը դարձած է։ Իսլն Արուտ արտաքատցես քեւ Թեկունը կուտոց գեղ. Նաարի։ Բայց խորգին մեկ կուտ ի Մար ստանձնել արաբական արտ կ ույլ, ի՞սլի ստածծել արարական այ-հարչի առաջնորդուի դերը «համասահը օր եր Յապես այլ կ՝ օժանդակել չատերուն։ Օրի՛ստի չ 10 միրիոն երկոլա- ուսիի առատ Արդերայի հաշեղի խորգին պատճառով , Արդեր եւ Ֆրանսայի մեջ արդերքի տահ եղիպաական Supumne Churry թողած բայը թեթեւցնելու Համար։ Ե-գիպտոսի Հաձելի ըլլալու Համար, Հրագիպտոսի հանելի բլլալու համար, հրա-հանդեց «Արամբօ» թարիւդի բնկերակցու-Թեան, որ դադրեցնեն ղէպի Անդլիա եւ Ֆրանսա կատարուած առաջումները։ Այս դործողու Թենկն կորմնցուցած դումարը ցարդ կր համնի 40 միլիոն եղիպա ոս – ցարդ կր համեի 40 միլիոն եղիպա ոս -կիի։ ԱմԷնեն աշելի ինչին է որ նիշխապես Է՝ ժամոլակէ Յորդանանի։ Այսպէս , Իպե Սէուտ հետգծետել կ՝ ուղե

գրյուն արարական երկիրներու պաշտ -պան եւ Հուրածու հօր մը դերը, որպէոդի գնդ - Նասրի հաւանական անկումի պագնդ - Նասրի Հաւանական անկումի պա-րագային, արժանի նկատուի արաբական երկիրներու առաջնորդի հականձելի պա-

4 4 4 4 4 Man fill By Men fill forth 15 2 11 or imposer by theoryolophyly def an-dipas bounding thinking manchimated quipand to my hip the reigh they appear smallyte II. Tuniship them appears on the theory property of the times by purpose of the times property of the times to purpose the times. op hapithyld, i. H. Sanisahaphan appa-pla quisahild op mang antag high Ukama aparak to ng Pl Unaphag unquisaha high aquanaphag Banbag Sanisahandapanaka aparag apag Unappana Sanisahandapanaka Bang alika mga hapi Ukam Sapi Pla-fuki adadapanhar Plata unsanishad U. Lanisahandah U.

ատանգակութերն որոշանկան Նահանգներկն, որոգեսգի դանագան յ կացումներով միչա վառ պահէ հատ երկիրներու ս, որպչուր դուսուլ Հաւատարմական դպացում-ԹԱԹ

ԵԱԵՍ-ԼԱՐԱԿԱՆ պաչառծեաներու «Եկ Հապ առջի օր ցոյցեր կապմակերպեց՝ քուաիներու յուերում պաչածջերով։ Մի-պալերի դարասաշերան, բայց առնի մր ցուցարարներ ձերրակալուեցան։ փոսակ ցույարարդեր ձերբակարուեցան: Պումար գալտանանան կրուն դրմի ազագույ վերք կր-տաւ երեկ դիշեր։ Օրլիի օղավայանին Հալատյին պայանանաներն այլ առքի օր 4 համասան գործաղում իր թին։ էր միա-սի պայանեաներն այլ միացան ասունց:

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԵՆ

ITHERNAUSERAL OFF

ՄԱՐՈՒՐԵՐՈՒ ՕՐԸ

ՄԱՐՍԵՐՈ, Յառաթ) — Պույ Oտաույի

«Էջ ալ տանուհցաւ «Մանուկներու Օբ»ը։

կապետկերպութենամբ տեղեր 4. հայի

Հանդվոր տեղի ունեցաւ «մասիան վեր
նատահեր հեջ «Հայրերու կայիկ բայվու
հետու «այ հարկայութենամբ, Հայրեխերը

հետու «այ հարկայութենամբ, Հայրեխերը

հայի տեղենի իրենց բայցակայութենամբ։

Մասնամերգիա թարաստարարաչին՝ Տե
կին Փարից Արժապանեան, օրուան պատ
չան չանի մբ խասբերով բայցաւ հակերը։

Գերպուհատական թաժերը՝ խմբերը,

ժենկող , արտասանութենւն, հույլն

պատրաստաւ «և բայցայցի այակերաու-

ոսարդ , արտաստություն չու գարոցի աչակերտու-Թեան կողմէ, ղեկավարուԹեամբ՝ ու -սուցչու-իին։

աուցաշինին։ Շրկանային վարչութինան կողմ է հան-գեցին ներկայ էր հանո Պ. Շաւորը Թալ-Տեսնո, որ ջանի մր իրարկուսիչ իստրից բրու : Նուէրներէ գորացու 15-500 ֆր։ Կ. Խաչի Վարչութիեմը պապրաստոն էր միրսի ու շարարիգինի 66 ծրարկիներ, որոնը բաժնունցան մանուկներոն, ու

որանը բաժմաներան ժամասիներում, ու-բախացնելով դամանը, Թադականունքենում կողմ կ պարիկներում, բաժմանեցան դրե-մական ալիադրներ, կոիհավի աշբախու -քին, պատմանելով ու ջաքարերելով մեր ժանկիկները:

ժանկիկիները։ Կ. Խաչի Վարչութեհան կողմէ չնործա-կալութիւն՝ թոլոր նուիրատուներուն։ « ԹՂԹԱԿԻՑ

# ԱՆԱՍՏԱՍԻԱ Ո°ՂՋ Է ԹԷ ՄԵՌԱԾ

ժամանակ առ ժամանակ հարց կը ծաղի գրաստակ առ «տատապ չարց քը ջույլ Իք Ռուսիոլ Նիկոլա Բ. կայսեր ամբողջ ընտանիջն այ խեղգաման եղա՞ւ Եկատե ընտրուրկի մէջ, 1918ին, Համայնավար-ներու Հրահանգով, իք կայսեր կրասեր ներու հրահանգով, Քե կայանը դրասնը աղջենը Անասասանա, հրաչացի փրկկուն-ցաւ կտաորած էն։ Այս անորոշուքինչը գրու արացած է արաքանի դիմերադարու-թեանը։ Արդարեւ, րապմային իններ այս-ապարած են Քե քրերն եմ Մասասիան Լրագրողներն ու վիպասաններն ու ասաmystyr, Uhma ւելագոր» չափով չահաղործած են նիւթեր:

արեթը։ Վերջին արձագանոր կուղայ Արևւմբա-եան Գկրմանիային, ուր Աննա Մնահրարն անուն կին մր ինչգրինը կը ներկայացներ իրրեւ Մնասասիա։

երրեւ Աստասավու։
Հարցը դատարակ առջեւ ջենուհցու։
Ատևանը որոշեց, որ Մենտ Անտերայն չի կրնար Երկոյա կայմեր աղջենը ըլшլ, ո-որվչետեւ Աստասակա, իր ընտանիցնե «իրս դժրախա անդամեներուն ձետ աղախmemo \$ 1918/in

UU.4U.PU. (Фытр. 12) 2п. п. 4. 463000, Նափոլէոն .3440, գուիցերական 3280, անգլիական 4350, ԹգԹադրամ (անայաչառն) սիերլին 1065, առլար 400, գուիցերական 94,75:

ՑԱՒԱԿՑԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿՆԵՐ

ծառագոնան հայարելի Շաւար-Հին անակնկալ չիջման գոյժը խորտակեց

Խորին յարդանջով կը խոնաբնիմ՝ մեծ Տայրենասէրին, տաղանդաւոր գրաղէտերապարակազբին, վսեմ գաղափարաիս – սին, անվեստո, հաշապարակարաիս – էրազարակագրին , վսես դար - ու - տիպո տին , անվ-հատ , հաւտատուր - ու - տիպո հանրային դործիչին , եւ տեհնագարկեչ ժարդուհ Թանկադին տեխեններում տով ՄԵՀԵԱՆ

# **ዓ**ԱՂՈՒԹԷ **ዓ**ԱՂՈՒԹ

ԱՊԱՑԱՆԻ Հայ Մչակուքային Միու-Զեան պատանեկան թաժանժունքը կաց -ժակերպած է «Գեպարունատական մրցում-ներու երևկոչ մր։ Մրցումներուն մաս -նակցուները, թեում 65 Հորկ, նախապես բաժառում եՀ երեք խումերում -12 ուսժնոււած են երեր խուժրերու՝ 7-12 ռարեկան 13-17 տարեկան եւ 18էն վեր գիւր, բեմ բւ դուամ (Տուկայ բւ 1921 ժան-գեւր՝ բեմ էր դաս ին կանգչեր, ահատոսարու-սակոլար

91.30010 PU.ZUS Phoploth to magh-ՊԵՆԻՐՈՒՐԵՆԵՆԵ բարթարչ» գր աշ իրահանը Սէ ժողովուրդին մեջ իրևրօգ-նութեան չերժ չարժում մր սկսած է Ա-դատեան եղրայրներու ի հպաստ Այս վերջինները անդամալուծութեան դատադատեսն եղբաց.
«Լիբֆինները անդագատրուծութենան դուսդարաուած երեր եղբայրներ են։ Ցա
հանդանակութերենները կը կատարու

«Հատ Ֆիֆոցով այժմ կարմուտծ

չապատաղություսութը դր պատարուչյա Մերքիքոր միջոցով այժ կազմուտծ է ծաեւ ժամաւոր յանձնախումբ միջ։ ՏԵՐՈՒՆԻ - Նոր Ջուդայի մէջ Յուն-ուտր Տին ժամկանացուն ինչած է Արժ Տէր Կարապետ Աւ- չամանայ Թումիկ-

× ԳէյրուԹի մէջ մանկահացուն կնդած է Ցակոր ԳանԹարնեան, որ նին սերունդի նայրենասէր ներկայացուցիչներէն՝ մէկն օգրասաներ հերկայացուցիչներին Վեր եր։ Տրմարիա գիտնարմ մերում մր։ Բերի Աստմարի եր 1917քի իրը կամաւոր մեր տարած է Հայկական ենդետին մեջ, իսկ Քեմայակ, շարժման միջոցին, կառած է շայկական դինհաց, հաս Հու ոյկական գինհալ խումբի մը մէջ։ Պի8ՐՈՒԹԻ Պուրճ Համուտ ար

ՊԵՅՐՈՐԻՐԻ Գուրծ Համուտ արուար-ծանին Հայ Կաքարիկե եկերերիի հովիւ-ներեն Տեր Ներպես Վ. Գարապայեան, 18 տարուան ժրաջան գործուներութենք մր վերջ փոխագրուած է Պուէնոս-Այրես, նոր

h. IFPORPHIL danm-Shamanuhul նախարարուԹիւնը Հրապարակ Հանած Լ 40 կոպեկնոց՝ դրոչմաԹուդԹեր՝ Խաչա-տուր Արովեանի ծննդեան 150ամեակին առնիւ Գրոչմանուղնին վրայ, Խ. Ա-ռովեանի նկարին ետին կ'երեւի Արտ-

40004 114116b 848 սկսած են Հայաստանի դահուկարչաւի մրցումները։ Տեղի ունե-ցած են 30. 10 եւ 5 թիթք ԷԼթի, արդելթ-ներու յաղքահարման եւ այլ մրցումներ։ ուրու յայրաստրության մեջ առաջին Հահ-դիսացած են Կիրովականի մարդիկները, երկրորդ՝ Լենինականի եւ երրորդ՝ Երեinfe funed phops

25%P BUSSONBBUK. ՆՈՐԸ ՊԻՏԻ ՇԻՆՈՒԻ

The state of the s ստացած են իրենց Հայեցի գաստիարա-կութիւնը եւ Հայ ըլլալու Հպարտու -

Թիւծը։

Ուրեմն յուսաջիկայ կիրակի Փետր - 17ի
Վեսըկ յեսույ ժամաւսը կրժմական աբարողութեւութ և կաթեղիկուական պատուհրակ Սբրադահին հահադամու -Թետմբ հու չերքին հեմեարկերը պիտի հասարուհ ըստ ենր եկերերական աւանկատարուի ըստ մեր եկեղեցակս դութեան :

գութատուն գրել գրերը պիտի գետեց-ունի, տաքին մեկը իր կեղահայրին ձետ-ունի, տաքին մեկը իր կեղահայրին ձետ-բով։ Անչույտ դետ եկեղեցինն եւ որահին բով այլ այլ հայ երած գումաբը պատրաստ էլ, սակայի մեր աղաքը կը յուսան չի-հայինիր ակային չետում հայտերինի ակային այլ հայարձ հարել մեկ եկեղեցասեր եւ հայտիհատեր Swiphbulleght por wammudhahalefiludp Вшпшуррш у կիրшир орпина тыр по ծաղիջ մրարողունիշակ աննիջական տուին մրն է Փարիդի եւ չրջանձերու մեր բարե-կեցիկ հայրենակիցներուն համար ջաջաույրը այս աղաքը, իրենց նուիրատուու-Թիւնով եւ ստանձնելու կնջահայրութիև-նը վէս-քարերուն, անձանադրուելով Փարիզի եկեղեցող դրասենեակը

pppp agranger promonancy;

Which is simplimitifyible, and propagation is by micros is to be into alphalic bibliogbuilding, manifold, within alphalic billion,
much dispropay, who by microsy maken
manifold is the market billion in the microsy maken
many netting of the dismonance in the delice marks at their is the further mark and the second and the second and the delice with the number of the delice with the second and the delice with the second and t ուած գործը կես մնայ օգնեցեր որպեսգի յառաջիկայ Սուրբ Զատիկը Շաւիլը իր նորաչեն մատուռին մեջ տոնել։ Անցեր ուրեմն Փարիդի եկեղեցիի գրասենեակեն։ 10-119 1:8h

मार्चन

Ճաչարանին յաճախորդը յուսահատ կր փորձէ ծաժել իրեն րերուած հաւու ժիսը։ Ապա դառնալով սպասեակին, կ'լոէ դայ-րացած . «Առաջին անդամ է որ այսջան

րացում . «Առաջրո տուրա , որ այոքաս կարծը մես կ'ուտեմ» ։ — Երեւի Թէ մեր Տորքի միսը վուր – ձած չէջ տակաւի՞ւ, կը պատասխանե սպասեակր:

«BILO-U.2» b P-b-CP-O'LC

# UILUTAPEL

QUSTUALL 459, 364 - 400) 9. 9.1.1.4

5.\_ ՄԱՑՐ*Հ* 

Բայց կանանցարարոց ներբինու գործը՝ պէտը է կանանց Հասարակունեան Հետ լինի, ուր տիրում է մեղկ բնրչու -Թիւնը , եւ բնաւ տեղիք չունի արիւնոտ athop:

- papaling, be que 4p surfuguela, up կանանցաբարոյ ներբինին կարող է դործ ունենալ եւ թաջ Սասունցիների հետ։

Lughi houghph shonghis, topher whenյհանները, իրանց ծանր նիզակները ուղaplied , undulately butter butter Subject guite Spot builty of pung: 2m jp If mpy պետի նիդակի ծայրը դիպաւ Սամոյ իչ-խանի երկաԹապատ կողջին եւ ջերելով անցաւ : Իսկ Սասնոյ իշխանի նիզակը ու ylin ahame Zujp-Vimpanbuh najbamhan կուրծ քին եւ, որպես ապառաժի վրայ պարկուն լով , բոլ ւրովին փշրունցաւ : 2hնակիրը իսկոյն աուեց նրան մի այլ նի դակ : Նրանը հեռացան միմեանցից , կրբ կին յարձակում գործելու Համար

Loppy, huhur handlig ben, abn whympel կանգնած, անհամրերու Թեամր ապասում էին իրանց առաջնորդների մենամարառ թեան վախմանին

Երկրորդ յարձակումը կատարուհցու աւելի սաստիկ կատաղութեամբ։ Այս ան գաժ երկուսի նիգակներն եւս յետ նահան-Enchymic be, apayshind manadownburg լայն վահաններին, չեղուեցան նպատ կից : Բայց հրանց փոխարէն՝ հժոյդների դրահապատ կուրծ քերը՝ ուժ գին, շառաչ մամբ զարկուհցոն միմհանց: Մարդպետի ձին դղրդուհցու , ընկրկուհցաւ, եւ ապա ծնկների վրայ ցած ընկաւ։ U.19 միջոցին Սասնոյ իշխանը ուղղեց իւբ նիցակը ղէպի ներջինիի կոկորդը։ Բայց ձին իսկոյն վեր դարձրացաւ, եւ հարուա ծր ժնաց ապարդիւն :

Այսպես, երկու հգօր ախոյեանները երhap sugarned the shiftming sharte beկումն էլ մնացին անպարտելի, մինչեւ Umakaj hehumbe danja machy .

- Maumafuland bat, n'y Zmjp-Wmpqպետ ,որ Արչակ թաղաւորի կանանոցի կնամարտին, միևւնոյն ժամանակ ե՛ւ բաք Supmbly 5:

Unfor uhunchyme before handle noppleթի մեջ։ Պարսից սպարակրները զարմո նայի յարձակումներ էին դործում : Սա առացիք իրանց երկար աղեղներով Թա fined the blankph ad pang mapanh : It ուրային, ընութեան բաջութիւնը, մար արնչում էր կրնուած, կանոնաշորուած արիութեան հետ : Օգր լցուած էր թեանձր փոշիով : Ձէնթերի եւ գրահների բախումն ու չառաչիւնը խլացնում էին ամէն ձայն։ Upperp sound to good foutfalped. Մինչ այստեղ կռիւր իւր սարսափելի Վործողունեան մէջն էր, բանակի միւս hand ned , powing how sampling manging գունեսանը, մարտնչում էին Ռչաունցից։ Պալոից գօրքերին կառավարում էր կարէն

U.g. Spanghi , Whenedwhy zpangum nemb pep Philimmyushbund ne sudsupyհերով, մի արագաչարժ Հախարակի նր քան , անդադար պանում էր այս եւ այն կողմը. ուր գնում էր նա, կարծես իւր ibm mailmed by mpsmelpp be unulined Պարսից գինութները ,նբա ներկայութեամբ ողևւորունյու , հրաչ ընկր էին գործում :

Նա նկատեց , որ Կարէն գօրապետի կող-Ip drapp un drapp timentigened by, he Ռշառանցիք արդէն սկսել էին յազթական ազադակներ բարձրացնել։ Իսկոյն այի տակ նժորգը գչեց գէպի այն կոցմը Some blinkpl ne doffuply sty: Itho h you how fet amplichen be fet doged duckey, hop shanely mbon. Should Արրակին, որ նիդակը ձեսին, բոլորովին առոյդ երիտասարդի նման, մաբառում էր մի Պարսիկ ոպայի shim: Նա դարձաւ ղկար կարկն գօրապետը, առելով

- Shuhu'ed ba, 4mpth, in amuhimad Shaning Upporte mid I importation ! m nhj:

unplup untoffly whitentyine, openinte duckymi: Whenedmin spekygeby him momental justiliad nombione fleiby. apad apapobland to , by fing p of funding կղղում» սպանեց ծերունի Արբակին :

0.44940.404 «ՑԱՌԱՋ»Ի ԸՆԹԵՐՑՈՂՆԵՐՈՒՆ

(Rumth mouli) Colonezapple opnepht alatan «80.0.0.2» Le Sulanch of hugh Phe Bunth be Lubuյերի անկիւնի կրպակը (չի ծախուիր մեթրոյին գլուխը) :

#### SAFOULTE VALANIS

Իրենց տունը աշխատող, կնոչ թայեօրի մեծ սէրիի համար (առնուայն չաբախը 30 կառը յոնմնելի) դործաւրուհիներ կտոր յունձնելի) կտոր յունձնելի

Maison MANOUGUIAN 30, Rue d'Aboukir - Paris (2°).

#### APPEPAR OST. TUPTE

Մանուկներու ծպահալ Հա գեսը կիրակի 7 Ապրիլ, Սէրգլը Միլի Հոի մէջ, նա-խաձեռնութեամբ Տիկն Միութեան Որը. Ogh . Umasup :

Անոնը որ կ'ուգեն ծպահլ իրենց մա նուկները Ապրիլ 7ի Հանդեսին Համար, կրճան աճապարել:

Տողանցքը ժամը 16.30/ն, բաղմադան մ րցանակներով ։

### **ԿԱՐՕ ԳԷՈՐԳԵԱՆԻ**

«1957h UUETNHT SUPERFER» 664 ժեծաղիր էջերով, հարիւրաւոր հին ու նոր նկարներով եւ Տոխ ու չահեկան եսվարմակու թրող և ։

կր ծախուի «Ցառաջ»ի խմրադրատունը, ինչպէս նաև Փարիզի Հայ գրավաճառնե-

Մարսէյլի մէջ դիմել Ա. Շահպաղլեա նին, 49 ռիւ տէ Փըթիթ Մարի, Մարսէյլ։ 9.68' 1200 Bruke:

#### ZUBBPFGP PUBL

Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի «ԱՀարոնհան» խում բին Հայերէնի դասերը կ'աւանդուին ամէն չորևջչարթի, երևկոյեան ժամ, 8էն 9,30, Պ. Կարպիս Ափրիկեանի կող Just p մ է , Ադդ . Տան մ էջ , 32 nhi տր Թրէվիզ ,

Արձանագրունլու համար դիմել 9. Ափբիկեանին կամ խումբին վարյունեան, ա մեն չորև բշարթի :

> Uhouv-40UhsuU ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ ՀԱՄԵՐԳԸ Մայիս 5ին, Սալ կավոյի մեջ

# ዓՐԱՏՈՒՆ ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ

. 46, RUE RICHER - PARIS (9º) Tél.: PROvence 64-90

C. C. P. Paris 3630-66

Ե. Ե. ք. ք. Նոր հրտարակութիւններ հոքո 1957, 4. Գեորդ-Ամենուն Տարհգիրքը, 1957, 4. Գերրդ-հան, Պեյրութ, 664 էջ, պատկերադարդ,

1200 ֆրանը։ Կեանքը հին Հռովմէական - ճանապարհի հետանքը հիմ Հաովոնական ճանապարհի վրայ Վ. Թուքալենց է հավան, Վերուջ 1956, 500 ֆրանը է ավան, Վերուջ 1956, 500 ֆրանը է Հացի եւ աիրոյ համար, Մ. Իջիաս՝ Վերութ 1956, 600 ֆրանը է վարդանանք է Գ. Գեժերջեան (պատ - մավեց) 2 հատոր Ղահիր, ապ - «Յու - արբեր» 1956, 1500 ֆրանը է Վարթենք Միանիան Վերութ 1956 Ա. Գ. հատորանիա անհանան է հատորանի համարանը հատորանիա անհանան է հատորանիա համարանը հատորանի հայաստանիա անհանան է հատորանիա համարանան հատորանիա համարանան հատորանիա համարանիան համարան հատորանիա համարանիան համարան հատորանիան համարան հայաստանիա համարանիան համարան հատորանիան համարան հատորանիան համարան հայաստանիան համարան հայաստանիան համարանիան համարանիան համարան հայաստանիան համարան հայաստանիան համարան համարան հայաստանիան համարանիան համարանիան համարան համարան հայաստանիան համարան համարան հայաստանիան համարան հայաստանիան համարան համարան հայաստանիան համարան հայաստանիան համարան համարան հայաստանիան համարան հայաստանիան համարան հայաստանիան համարան հայաստանիան հայաստանի հայաստանիան հայաստանիան հայաստանանի հայաստանիան հայաստանիան հայաստանիան հայաստանիան հայաստանիան հայաստանիան հայաստանիան հայաստանիան հայաստանիան հայաստանի հ

Բ. Գ. Հատորները լախակաղմ , Հատորը 1200 ֆրանջ, Դ․ Հատորը լախակաղմ

1000 գրանը։
Կարոցական հրգարան, Հ. Գր. Հեպո Կարոցական հրգարան, Հ. Գր. Հեպո յեան, միաձայն և երկմայն 10 երդեր,
դաչնակի ընկերպութենաքը, Վիկնաս,
1956, 400 ֆրանը:
Լուռ ցաւեր, Գր. Ձօմյայա (պատժ.)

կնու ցունքը, բթ. Հաջրապ (պրտուս) հոր տար «Արտուն 1954, 400 ֆրտունը 1954, 400 ֆրտունը Արտունը 1954, 500 ֆրջ.:
Մահնող գիւղին պատունութիւնը, Մերբ «Արտունան» (Մահիտունիան», Մերբ «Արտունան» (Մահիտունիան», Արտունան Արտունիան Արտուն

արը Վարստոնում (Մյասվութեսու, պաստուհեկու հետոն եւ ուստոնուպական՝ բոչեր, գրական դեմբեր, հատիղ, 1956, 800%ը։
Գերինություն, հատիղ, 1956, 500 ֆր.:
Գարինոնային, Վ. Շուլանեան (Մբայ Հեր համանիեր), հավան, 1956, 500 ֆր.:
Թղթաարի ծախմը յանախողին հումե:

20962UV96US

Usph Shiffir Varpud Quemplain, 9p. անիկ Ձաբարհան, Տէր և Տիկին Ցակոր Ձաթարեան եւ դաւակները, Տեր եւ Տիկին Զաբար Զաբարեան եւ դաւակը, Տեր և Տիկին Կարապետ Նարդանահան եւ գաւակը, Տիկին Յովհաննկո եան եւ դասակը կր ծանուցանեն Թէ իրենց դաւկին, եղբօր, մօրեդրօր եւ հորեդրօր 9 USGAUG QUEUPGUGA (Anchomily App (.np գիւզացի) մամուան տարելիցին աn թիւ հոգենանդսանան պաշտոն պիտի կաարուի այս կիրակի , Փարիդի Ս . Յով . Մկրաիչ եկեղեցին:

Կր հրաշիրուին անոր յիչատակը յար ղողները:

Ձարեն եւ Ժիրայր Թերդեան եղրայրներ publing sop' ZPULT PEP 26Ulb dougnout U. mmphilight be lipting dop Shipt U.S. ՄԻՆԵՒ (ծնեալ Գարամանեան) մանրւան 12րդ տարեղարձին առթիւ հոգևհանդրստհան պաշտոն կատարել կուտան այս կի pull mancom, Amplyle U. Bufs. Wypարչ եկեղեցիին մեջ։

4.Phb .- U.ph Shy . Umph 2ophum, դաւակները եւ ընտանեկան պարադաներբր կր ծանուցանեն թե այս կիրակի, ժամը 9ին պիտի մատուցուի Մ. պատարագ և կատարուի հոգև հանգստեսն պաշտոն իրենց ամուսնոյն, հօր եւ աղդականին՝ թին առթիւ, Սէն-Մարթենի եկեղեցին:

#### TUNP 2014ULLER

Abbb .- U.jpp Spy . U . 20pbut pp fun-.. շուրտակալունքիւնները կչ դայոն: Վիկնի Փաստալի Թաղի աղդայինձերուն, իր ողրացեալ աժումույն՝ Գրիզոր Զօրհա-նի ժաչուսն առնքե. նի մահուան առքիւ փոխան ծաղկեպոսկի Lyud Sincspfi Suntup

#### 8111-114801-0-1-15

Swend panguing Susphinalpy 9. Luch Topusbuile dusp, Lugty: Ugy wather Ֆրանսա ընակող Լճեցի Հայրենակիցներս մեր ցաւակցութիւնները կը յայանենը Պօ-յանհան դերդաստանին եւ բոլոր ազգա habble part :

#### 402 900 0th 20.801 Phillip

Համազգային Մշակութային Միութեան նավանաւորու թեամր եւ 2. 8. 7. Տուրաստութը Սերումոբի «Քրիստափոր» խումրի կաղ մակնրպուԹհամբ, 1956ի տարեչըջանչն վեր կազմակերպուած են Հայերէնի եւ Հայրենագիտութեան դասեր։ Հայրենա դիտութիւնը կ'ուսուցանէ զրագէտ կա րապետ Փօլատեան, իսկ Հայերէն լեղուն՝ ժ-իրայր Միրինհան

Դասերը տեղի կ'ունենան ամ էն շինդ -շարիի երեկոյեան ժամը 9էն սկսեալ՝ Պոմոնի Ս. Սահակ-Մեսրոպ Արդ. սրահին

Բոլոր Հայերը կը հրաւիրուին վաւակները արձանագրել այս դասըն Թացջներուն ։ 7.4U.St 11 6660.1.

2. A. W.h Wasptone hunamoup, Յունիս 23, կիրակի կկսօր կվերջ։

MUSEPHARY TECHNOLOGIC

UNFOUSBUL 4UP JUP JUPUT 24 hap. Judy Shig 15,30ft, 4p Wepկայացուին 1) Անիծեալ ասպետը (պատ մական արաժ ′ արար), 2) Լա շաժպրը նիսմերօ 13 (կատակերդութիւն մէկ ա րար եւ 3) Չարջըլը Արթին աղա (կատա կերդու Թիւն 3 արար) ։

ԳՈՐԾ ՓՆՏՌՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ Փարիդի Հայ Աղջատախնաժի Ցանձնախումբը ներկայիս դործի առա. քարկներ ունի իրրեւ մանեսվը, շատ յաւ um gamilit port : Polity I proplante apm սենեակը՝ 32 որ աղ Թրէվիզ, Փարիզ։

ԿԻՐԱԿԻ, 3 ՄԱՐՏ 1957, Ժամը 16-Հե ՄԻՆՁԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ

0 ው ነ 1 ዓ በ ነ ዓ ሁ-*ት ሀየዉጳኔቴዮበትኔ ሆነ*ደ 867 6 9686 06668

3.P.C. ([PD/DEFILI) SILVERILLY ILEM MILVISILIVAFILA Պատուոյ Նախագահութեամբ QUPBZ THE CONTUPP

Պատրաստուեցէր Փարիզահայ ամէնէն փնտոուած Պարահանդէսին Առաջնակարգ Նուագախումը, գեղարուեստական նոխ բաժին եւ անակնկալներ ։

Տոմսերու եւ սեղաններու վերապահման համար դիմել Բարեդործականի դրա սենեակը, 11Սքուար Ալպոնի:ԹՐՕ 03-18



ՀԱՅ ԾԱՆՕԹ ԱՍՏՂԱԳԷՏ ԵՒ ՁԵՌՔԻ ԳԻԾԵՐ ԿԱՐԴԱՑՈՂ Տիկին ՍՕՖԻ ԲԱՐԷԶ

կ՝ընդունի ամեն օր, ժամը 13-19 ԲԱՑԻ ԿԻՐԱԿԻԷ Գաւտո բնակողներուն [Կգիակցուիհամր կր պատասիանէ՝ Հայերէն կաժ Ֆրանսերէն լեղուով։ FU.3U.PQU.4 9U.7.87U.9U.2NF@FFT

Zwuyt - Madame SOPHIE PAREZ, 12, Passage Léon PARIS-18° Métro : Château Rouge, Barbès

SALLE PAUL FARALICQ - THEATRE ARMENIEN 21, Rue Yves Toudic, PARIS - 10e Métro : République et Bonsergen

Շարաթ գիլեր, 23 Փետրուար 1957, ժամը ճիլզ 20.45ին ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ

# ՐԻՊԱՏԻԷԻ ԳԻՏԱԿԱՆ

LE SYSTÈME RIBADIER

ae GEORGES FEYDEAU behn be կես dud ծիծադ – 3 առաբ – Երկու եւ կես dud խնդուք

# BUFCHSESC

THEHERI . 2. B. T. «Peplumudap» Lafoutad but le fup sulffiche plus somme ժողովի կը հրաշիրէ իր ընկերները այս կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը հիչը 3ին: արտաւորիչ ներկայութիւն ։

4P.C. C. M. L. B. P. Goldhaffensy kul had hat's plays. Inquely he speechet իր բոլոր ընկերները, այս չարաթ իրիկուն of p 8,30 ft, unfapuljuly Surempount գին : Անհրաժելա է բոլորին ներկայու Flitp:

# 2014403

Անիկայն Այրի Տիկին Վեդիրեան 1000 Фр. 4p hachpt V пыварийирр Zuing umbuit

Ummhung «Bunug» 56:

× 9 . 1 4pm/2 0.28hmi 1000 pp . 4p up ւիրե Մշակոյթի Տան, Տիկին Ք. Մար buille dusnemb unfile, denfuite dangle որսակի :

Սաանալ «Ցառաջ»էն ։

# TH3-FU34

ԺՈՂ · ԱՄՍԱԹԵՐԹ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ Խմբագիր՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

Նոյեմ բեր-Դեկտեմ երեր , 48 էջ, Տոխ բովանդակութեամբ:

450 Pt poply be apmines (8. Նարդու նի). - Ֆրանկախար (Տոբթ. Պ. Միսաթ. hus) .\_ Երդարան... բժչկարուն (Շ. Ն.) -- Երբ մորթեր կը Հակադրդ (Քերիչ-խանհան ... Մնձկութեան գլխացաւ (Snell . Ubpnphuh) . - hoh; mhumy shu nembe (Sneft . T. U.jungtant) . . . bphemb ջաղաջը (Քաղհան) .- Boղացաւի զոհերուն (Տոբթ. Քորոն). - Պատմութիւն ակոաներու (Տոբթ. Գ. Այվագեան). Quemy phybo Ft sphybl (Sneft. U. ձևան) .— Կանկար (Բժշկական համայնա դիատրան) — Նիւթեր Հայ բժշկ պատ մութեան (Ե. Մակարեան) — Օրօրոցը աներաժե° չա է (Տոթթ. Ազատանի). bup th announ thunne (Sueld . Steulint) :

Տարեկան բաժնեգինը 1000 ֆրանը, արտասանժան 1200 ֆրանը։ Դիմել Շ. Նարևան) . - Կատաղութիւնը (Տոթթ. Բարա anihhh, «Bunme»h smugtad:

կապոյա ա. ի Անկենի մասնանիւդին տարեկան հան լեսը՝

ԱՊՐԻԼ 7ԻՆ Մանրամասնութիւնները յաջորդով:

AGENBUULEE ZUUULE VARQAEEL

ԲՐՐՈԾՈՒՐԻ ՀԱՐԱՐ ԿՈՒԶՈՒԻՆ Մասանապիտուհի մր, որ միևծույն ա-անձ երևկոլհան Տակայաւթիւն ալկան կա-արել և պարտիզայան մր, "Իրևել" է Պուլվաս տիւ Նոո, Ռենսի։ Փանիկենի առնել 136 թին (շանրակատ -բը և իջնել ՌԷԽսի-Փուսիյան,

Broderi esmécaniques Guipures, dentelles Garnitures brodées

> Pour Corsages et articles fantaisie

# VICTOR UZIEL

24, Rue Sainte-Foy - Paris 2c

Tél. : CENtral 00-50 (Métro : Strasbourg-St-Denis) SPUUUNPELE MUZEUS ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՑԱՆՁՆՈՒՄ

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)



OLMBALB

LE PREMIER QUOTIDI' Y ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Pc is o Tél.: PRO. 86-60 R.C. Directrice: Arpik MISSAKIAN Fondé en 1925 R.C. Seine 376.286

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարհկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարհկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր.

UFLER 15 **ՓԵՏՐՈՒԱՐ** 

VENDREDI 15 FEVRIER 1957

33PA SUPP - PPR 7808 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

THE TERRY, 13Ph SHED, Obb 2619

#### סרחהעט שסטפב

# ՔԱՐԻՒՂԻ ՏԻՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ

Սուէգի ջրանցքին փակումը հկաւ ան quel de ben Summumbene Bt fing det դեր կր խաղայ քարիւղը արդի աչխարհի անահանկան կետևթին մեջ:

What and whenh guyanch hepand liph ւան եկաւ թե ի՛նչ կարևորութիւն կր ներկայացնեն Մերձաւոր Արևւելթի երկիրնե-

Atme & amponium nephor, np mz խարհի ճակատագիրը վարող մեծ պետու թիւնները մեծապես կը չահադրդունն ույղ երկիլներով:

ժամանակին ը երբ Օսմանեան կայո րուքժեան մաս կը կազմէին այդ Հողամասերը, ոչ որ կր հետաբրբրուեր անոնց մով: Թանկադին սեւ հեղուկը ժայթերած չեր տակաւին անոնց ընդերջներէն:

Համաշխարհային առաջին մեծ պատե րազմի վաղորդայնին էր, որ Մուսուլ-Քերբիւք շրջանի բարիւղները սակարկութեան առուրկայ դարձան յաղժական մեծ դալնակիցներուն միջեւ, նախ Սան-Բեմոjh (1920), jhung Laquih (1923) sty:

Ցետագային բարիւդի աւելի Հարուստ Տանջեր երեւան պիտի դային Արաբիոյ he P. my 5 10 1 852:

Chappingha Ubpament Upbetilet for imp թայթ դարիւդի համաշխարհային ար տադրութեան 100ին 23ր։

Եւրոպայի քարիւդի սպառումն է ս րեկան 140 միլիոն թեա - Ֆրանսայի pund hip 17 d'hiporis U.ju puinulme filimin 80 առ հարիւրը կուղայ Մերձաւոր Արե chint's:

Արարական երկիրներու հարսաութեան մերորսև ամեկրեն ին իանց է ճանկոմն:

Վիճակագրութեան մր համաձայն, 1955 ին Քուքէ քի իչխանը դանձած է 280 միլիոն առլար, Սէուտի Արաբիոյ Թագաւորը՝ 250 միլիոն, Իրաքի Թադաւորը՝ 206 եւ Քաթարի չէյիսը 31 միլիոն տոլար։

Ամերիկայի Միացեալ Նահանդները հետորհետի կր դօրացնեն իրենց գիրջերը stramphetitur bulppibenen ste, ուսը դրին քարիւդի զօրաւոր ընկերու թեանց միջոցաւ 1933 th ակսեալ:

Utness the Upurphy 14 950,000 gunu իսւսի գիլունիքը Հողամասի վրայ բարիւղի չահագործման մենաչնորհը կը պատ կանի աժերիկեան չորս կարեւոր ընկե -թունեանց, որ ժիացած են «Արաժջօ» (արաբեւամերիկեան ընվ.) անուան տակ։

Բնկերութիւնը իր պալածնկութեան հւ դործաւորներուն Համար կառուցած Լ արդիական նոր ըաղաջ մր - Տահրան րոյոր յարմարու թիւններով եւ օդակայա-

Utnem Burgmenp whythup supurft Acn. չինկթրեի մեջ մեծ պատիւներով ընդու ուհցու հախաղահ Այդբնհաուրրի կողմե : . Usu untife hipnelyme mushimapne թիւն մը, որով Տահրանի օդակայանի մենաչնորեր պիտի երկարաձգուի եինգ տա րի հւս ։ Փոխարէն Թազաւորը պիտի ստանայ 200 միլիոն տոլար՝ սկուտական բա նակի արդիականացման եւ սպառաղինման Sunfang :

Suppose to no year duple gly be իւաղայ մեծ պետութեանց ջաղաջականո *երբար դէն: Որնեան աշրար Վետերև* 

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

# ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԸ th ulatrans zursc

LUPUR. UU BPPHBUT BE PUBLUTSE ՔԱՆԱՁԵՒԵՐԸ ԸՆԴՈՒՆՈՒԵՑԱՆ

ՄԱԿի ջաղաքական յանձնաժողովը և րեկ դիշեր ջուկարկունեան դրաւ ներկա ոցուած երեր րանաձեւերը։

Առաջինը, որ արարեւասիական 18 պետու թիւններու բանաձևւն էր, յօղուած առ օղուած քննունցաւ. առաջին յօղուած . ները, որոնք ընդհանուր խոսքեր եւ չու արագրության արբանան արև արև արա րունակերն, պարզ ժեծամասնութեամբ ընդունունցան. բայց այն յօգուածը, որ Ֆրանսայէն կը պահանքեր աննիջապես Տանչնալ Ալժերիոյ անկախութիւնը, 33ի ղէժ 34 ձայնով եւ 10 ձեռնպահութեամբ մերժուհցաւ. գրեթե նոյն ձայներով (10ի փոխարկն 9 ձեռնպահութիւն) մերժուն . ցաւ հաեւ ապատաժ բներուն հետ անժի չապես բանակցութեանց սկսելու պահան ջը: Այս երկու յաջորդական ձախողու թիւններուն վրայ, Եղիպտոսի պատուիրա կր պահանջեց ետ քաշել 18երու բանաձե ւր, արուած ըլլալով որ գլխաւոր երկու յողուածները արդէն մերժուած էին Ադ dunuffit hungit;

Umm 458 Sungkyme nungkine Sudup np Purjuhinh puhindhep wiring upur pret արկուի 134 Հարաւ . Ամերիկայի երկիրնե pnehp: 38h gld 35 dufund be 3 dbahugu Հունեամբ, որոշուհցաւ նախ ջուկարկել Հարաւ. Ամերիկեան բանաձեւր, որ «յոյս he juminit of hungung be dagadpamugh տական միջոցներով կարելի պիտի բլլայ լուծել Ալժերիոյ հարցը»: Խ. Միութեան ու Սուտանի պատուիրակները առաջար *8 եծ ամ ամնու* կեցին նիստր յետաձգել. թիւնը որոշեց չարունակել։ Յունաստան առաջարկեց արարեւասիական բանաձեւին րնդունուած յօդուածները կցել Հարաւ. Ամերիկեսմ բանաձեւին. բայց Ազգաժո ղովին նախադահը մերժեց այս առաջառ 4ml Jhilips

h վերջոյ, բուկարկութեան դրուեցաւ Zupme. Watphyhuh pumathep, np 41/

Սուէցի շրջանին մէջ, առելի հոս շեշտեցին

այս Տրմարտութիւնը։

Մոսկուա ուղեց առիքքը չահագործել՝ իր ազդեցութեան ենթարկելու համար Մերձաւոր Արևւելքի երկիրները:

Uphed mbuh uphane fluing fupuland ներեն եւ վերապահումներեն օգտուելով, փորձեց իր հովանաւորութեան եւ պաշ աանութեան տակ առնել դանոնը, դէնք ու ուսումանիւ & Հայ Թայ Թելով :

իր ջանքերը ի դերեւ ելան :

Wathphum by hands uppuzushind Utneտի Արաբիան, կարևոր ձեղջ մր բացաւ Համարաբական Հակատին վրայ, ուր քա դարական ժարդանքներ կր կատարէին Կրեմ լինի դործակայները:

Քարիւդր պիտի չարունակէ տակաւին առաջնակարգ դեր խաղալ աշխարհի մեջ, Shighe op begonguest be Ushphingh afinչափարդրենն հաճանիր օն ուն մույր փանո philip sheltmhun nedad:

LPULS-UUU ALL

# W. UFNEPHETE 4'UVPUUSUTE Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

4p կարծուէր թե կրեմ լինի վերջին o րերու քաղաքական միջազգային դործու-Whilefing 4p dante b. Wherefine he առանձնացում էն դուրս հանել։ Շեպիլովի Համեմատարար մեզմ ճառն ալ այս յոնսը 40 24024250:

Բայց W . Միութեան Արտ . փոխ նախա . րարը, Կուզնեցով, պահանջեց ՄԱԿի նա hunguista, np Ugquitagaifp un մանակ կորսնցնելու բննութեան ենթարկէ «Մ. Նահանդներու յարձակողական գոր ծունկութիւնը, որ աշխարհի խաղաղու թիւնն ու ապահովութիւնը մեծապես կը Jumingto:

Ամրաստանադրին մէջ կ'ըսուի թե «Միջին Արևւելթի կացութեան ներկայ վիճա կին պատասիսանատուն Մ. Նահանգներն են : Մէկ կողմէ կր մերժեն դադրեցնել ջրածին եւ հիւլէական գէնքերու պատ ստութիւնը, միւս կողմէ կր չարունա կեն նորանոր հիշլէական կայաններ կա unequily whompsh with handp: If. Նահանգներու 1957-58ի ռազմական պիշտ **ՏԷն մեծ յատկացումներ ստացաւ: Արեւ** մրտեան Գերմանիոյ բանակը ամերիկեան upoplimbule ofthebond bodunch, but then լանաեան Ուիաի պետութիւնները ռազմա կան մեծ պատրաստու թեանց ետեւէն են» × Կուղնեցովի ճաժակը ոչ մէկ յուղում ատճառեց ՄԱԿի նրբանցքներուն - մէջ։ Մ. Նահանդները սկզբունքով դեմ չեն կենար ո'րեւէ հարցի օրակարգի վրայ

անցնելուն : Հակառակ ասոր, չատ <u>Հաւանականութիւն կայ, որ</u> U.J. toplan ոպառիչ վիճարանու Թիւններեն վերջ Ազ դաժողովը ուղէ 10 . Միութեան դիմումին nh Hung onuj:

ԱՆԳԼԻՈՅ մեջ Ֆրանսայի եւ Անդյիոյ Պատերազմ . Նախարարները կր չարունա կեն իրենց խորհրդակցութիւնները։ Անդդոհունակու [] իւն լևոյ Երեսփ. Ժողովը յայանեց վարչապետ Մաջ Միլընի տնտե ւական դագաքականութեան մասին։

ղեն 33 ձայնով եւ 3 - ձեռնպահութեամբ րնորունուեցաւ

Ustitu debile burtablut dente աւ նաեւ Ճափոնի, Թայլանտի եւ Ֆիլիփիններու կողմ է ներկայացուած բան ձեւը, որ կ'ըսկ թկ ՄԱԿը իրաւասութիւն ունի Ալժերիոյ հարցին միջամուի ըլլա լու: Այս բանաձեւն ալ ընդունունցաւ 37 ի պես 27 ձայնով եւ 13 ձեռնպահութեամբ:

Այսպես, Արդաժողովին քաղաբական յանձնաժողովը Ալժերիոյ Հարցին լուծու մր կր վատահի Ֆրանսայի ։

Որոշումը վերջնական ըլլալու համար պետք է ընդունուի նաև ՄԱԿի ընդե. Ժո ղովին կողմե : Բայց որեւէ պատճառ չկայ որ քաղաք. յանձնաժողովին մեջ բուէարկութեան մասնակցողները, ընդ . ժողո iffer it & appe dentation:

Ալժերիոյ Աղատադրութեան Ազգ. Ճա կատը, որ այնքան մեծ յոյսեր դրած էր Индинатры фину ве пр врдиндинувы Հանրային կարծիջին վրայ ճնչում բանև ցրնելու համար դիտումնաւոր կերպով աստակացուցած էր ահարհկչութերւնները, առոր է այժմ դադրեցնել կոիւները Հանդուրժել որ կառավարութիւնը ընդ Հանուր ընտրութիւններ կազմակերպե :

#### Ohturroheth.

ՀԱԿԱՌԱԿ ՏԱՄԸ ՕՐԷ Ի ՎԵՐ ՄԵՐ ՑԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ, ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿ – ՈՒԻՆ ԳՈՒՄԱՐՆԵՐ ՂՐԿՈՒԵԼ ՉԷՔ-ՓՈՍ– ԹԱԼԻ ՄԵՐ ԹԻՒԻՆ ՎՐԱՑ։ ԱՑԴ ՄԱՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՀԱՄՆԻՐ ՄԵՐ 91:0-80

ալիւր պլօքէ հղած բլլալով։ Ուրեմն, կը կրկնենը՝ որեւէ դումար շղրկել այդ Թիւին վրայ ցնոր անօրինու-

Գումարները դրկել ՄԱՆՏԱ-ՔԱՐՏՈՎ։

# ZUS UCULINSON SILL «ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի **ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ**

8115.4 Sty be Shy . 2 . Uneuthuit 5.000 Անդրիկեան-Գարրիէլեան (Նիս) Տարօն-Տուրուբերանի Փարիզի Մ . Sq5 :000

Pull gunguel 30.000 Տեր եւ Տիկին Կոստանեան 2,000

*Նախորդ գումար* 680 · 900 Chys. quedup 726 .900

Նուէրները դրկել հետեւեալ հասցէին.-Maison de la Culture Arménienn 51, Rue Monsieur-le-Prince, Paris-6°

Chèque Postal : Paris, 5460-11

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ

Շաւարչ Միսաքեանի յուղարկաւորու -բ-հան ներկայ գտնուելու համար արտա րծաս Իլվոյ գաւաղեն մասնաւորարար փարիզ հկած էին հետեւեալ ընկերները եւ րարհկամները.— , Միլասս *թթ. երուանդ Արվուման* –

hat be Zay Suit denfo-harfunguis խանկելդեան ։

Լոնտոն .\_ Ցովհաննես Չալրբեան Մարսէյլ. — Ընկ. Ցակոր Պապիկեսն (Մարսէյլի Հ. Ց. Դ. Շրջ. Կոմիտեի, մէ), 0. Ճառությար հարումինաս բունայի Երջ. Վարչումինաս Վայանո — Քրիերներ Գորդ Քիրէն – հան եւ Այսա Առաջելիան կը ներկարացը։ ներն Հ. Յ. Գ. Կոմիակի եւ դադումիր։ — Քոլի Յոլին Արելիան կր հեր — Առաջելիան Հ. Ֆ.

ւրան. \_\_ Ընկ. ՑովՀ. Արէլետն կ կայացնէր Վարանդեան Կոմիտեն, Գ. Նոր Սերունդը, Կապ. Խաչը, եւ շրջանի հայութքիւնը։ Ղազար Ղագար հան ՉՈՄ ի կողմ է

կրընուպլը .— Cu4. U. Uhujhuih' «boff նեղրայրեան» կոմիտէն, կա Կրբնոպլի եւ շրջանի հայութիւնը,

Սենթ եթիեն. \_ Chy . S . 25 phul 40 լերկայացներ «Սնաութ» կոմիակն ։

- Լեւոնհան վրդ.։ - Ընկ. Ս. Առաջելհան (Հ. 8. Shuhli .\_ 7. 4nd funt , 4mmy . Dung be. Shufith Su -

Onnino. Pul. Jupungha Sout hair (2. B. F. Warpum ponedy, 4my lows, Unp Ubpnehy)

որ Ե. - Պ. Ստեփոն Վաշտուստու Լոթ է կառոն — Երոն Դանիքլեան . × Յունաստանի Կեղը. Կոմիայն աստերա եստ առող նրանակած էր կուսակցա որևայ սուղ նչանակած էր կուսակցա ան կազմերուն, Հ. Ց. Գ. Երիա. Միու հետն, Հ. Կ. Խաչին եւ Համադգայի թեան, Հ. Կ. Խաչին եւ Հաժաղդայրս Միութեան համար (Ցունուար 27էն մինshe фытристр 6) :

× Buchmumulh 2. U. L. U. h mi jh ատաձգած էր իր հաշաքոյթները՝ ի նշան uniqh:

Լիրանանի Շթօրա Հայաբնակ դիւ դին Ազրալեան վարժարանը մէկ օր փակմեաց ի նչան սուղի: Այնձարի «Ցառաջ» վարժարանը եւս փակ մնաց մէկ օր, ի Lywh unenfi:

# Խորչ. ԵրկրաԳորԾութեևՆ SHAUYUV SUAVUME

W . Միութեան երկրադործութեան արև-8. Արուխեսան երկրապործութեան ազատահասկան դրուհիներ ըսպահող ձեր յուր-ուսածներուն վերջաւորութեան ըստ էինջ βէ խոր չորային երկրապործութիւնը աես-ւակա՝ տաղծագիտի մի ժատնուստ եր ժուն եւ առաջագրած էինջ ջննել այդ տաղնապին ծալջերը ևւս

Արդարեւ տաղնապը այնքան չեչաուած Արդարեւ տաղծապը այնգան չնչառած 
և՝ որ սակց եւ պարրերարոր կերգրնա 
հած պաշտութները եւ գլիաւոր օրկանհերբ իրենց իսկարդականներու ծեր 
և՛չձեն դայն, հերուչեւ հուս պաշտոնի բր

ևույա անհեր, դարնց երարանչերոր առեր
ևայայուներ, դարնց երարանչերոր առեր
ևայայուներ արժատական գարժան մր չէ

Տարւած տակային եւ բառ երևույթին 
բուծում այ այա ժատարուս է։

Տարևած տակային եւ բառ երևույթին 
ապատ է Ասանալուս է։

Տարևակային Վահագարիս անակամարու 
ծութեան ժարդին մէջ՝ որուն արդիւնա 

բերութերեր առկային անորատարա կու 

ծութեան ժարդին մէջ՝ որուն արդիւնա 

բերութերեր առկային անորատարա 

Լայայուներ կարուների բանավով մր պահա

այ գոնե ընդունելի չափով մը դոհա ցրնելու ներջին սպառման պահանջները։

Համայնավար կարգուսարջին Հաս տասոման անժիջապէս յաջորդող երկրա գործական արդիւնաբերութեան միջոց Հետևւանը ունեցու արկամներու ջանա ինն դրայի հուարումը։ Համայնացումի բնդորիային հուարումը։ Համայնացումի բնդորիմարի հուարումը։ Հայաստանիայի հուարումի հերը հայաստանիայի հրենց կենդանի հերը։ Բայց Հաւաջական դրահիան աստի բանարար չջանային վերջ՝ կացութիւնի բարերաւունացու Անամարունունեան աշումը ատրուկ առարի դիսուները՝ վրայ էր, երբ պատերացի ինկա հորեն վերա պատերացի հիա հունակիայի չջենու ծրայկրենին ու կանիա տեսուք ինհենիը։

Խորհրդային պաշտօնական տեղեկա -րի մր համաձայն , Գերմանացիները պա-

հետբերդային պատանական անդրվա - գրի մբ հանաձայի, Դերվանաոցիները պատնականությեւները պատանականությեւները պատանական կարարան խութերդային երկան արթառ 20 միլիան իսով եւ 27 միլիան արթառ 20 միլիան իսով եւ 27 միլիան արթառ 20 միլիան իսով եւ 27 միլիան արթառ 20 միլիան իսով եւ 21 միլիան և իսր հետ արթառ հանարական միսաները արահանալներիան երև կարարանանիցը առանարարությացների արա գործանիցը առանարարությանին արաարարությեւն իսուս գործանիցը առանական հասարարությեւն իսուս գործանինը առանարարությեւն իսուս գործանին և հասարարությեւն հետ և հետ արահանային արահական և հետ 

еции: Вшյу արդէն 1953ին Խրուչչեւ ինթն իսկ կը խոստովաներ Թե անասնարուծական ժարդին մեջ հաղիւ նախայեղափոխական շրջանի քանակներուն հասած են։ Այսօր ալ չատ տարրեր չէ, ինչպէս ցոյց կու -տան ստորեւ նչանակելիք մեր Թուանը -

ամեները։

Անսերայան հշատեմ որ ձևարիս տակ
«Հենցած եւ հոս հշանակելեր Քիշերուս
հորադոյեները 1955-ի խորհրգային պաշ
տոնական ինակարութեկան տուհայերե են։ Արջեայ տարուս ինակարգութերի են։ Արջեայ տարուս վիճակարգութերեր հերը են հրատարակուսի ղէսներուն կամ հրատարակութքիւններուն մէջ եւ կբնան տակաւին ատեն մր յապադիլ, որով հետեւ խոր հրդային իշխանու

opp, opagaman, partegrappe Repumati, Philithep zum un frankfrum sta filom -funguniflichthy sungungtyn sta; Undahungtobe offichungun filom su-statumuhan lifetyn; Paramipah hungun filotop 1916/65 m.— htp 58 stephah ungun (nparte 22 stypah) կաթատու կովեր), 23 միլիոն խող, 66 միլիոն ոչխար եւ այծ , 36 միլիոն ձի 1928ին՝ վիճակագրութիւնը կարև

defind arfum to mid, 33 definds de 1928hi deficultament from fumbon junctured de gazy faccam; Usungla' 6 definds magiam (nanch 33 defindre fumboum), faccam filment faccam filment faccam filment fumbon, 12 defindre des 12 defindre de 1928 
1955ի վիճակագրութեան Թիշերն են՝ ժիլիոն արջառ (որոնց 29 ժիլիոնը 13-50 գիտակագրության թրուրս ու 65 միլիոն արջառ (որոնց 29 միլիոնը կախնտու կովեր), 51 միլիոն խոզ, 144 միլիոն ոչխար եւ այծ, բայց միայն 15 միլիոն ձի։

Այս Թուանչաններուն Թելադրած առա-ջին եղրակացուԹիւնը այն է՝ որ արջառին «առարկայական» ջանակը հասած է նա -«առարկայական» բանակը «ասան է նա-րայիչականական չրջանի քանակին, իա-դերաւնը՝ կրկնապատկուտն, ույնարնե-ըուն եւ այծերաւնը՝ դրայի չափով աւել-ջած, վերջան ձինրունը կիսչի աւելիով նուտայան է հիկրու քանակի այս կարևոր նուտայան ձի ձիջ անդուշա կարևոր դեր ձր ունի երկրագործունիան արտադրա-իան ձիջոցներու «համակի մեջ նհացումը։ Բայց այս խուանչանները ուղիչ ձեկ -նուքիւն մին ալ կը Սիլադրեն։ Մատրկա-այնան բանակը պետք է առնուտից՝ ձիկ ջառությում կելչել ասանար։ Համար «Հա-ձեն առանիչում ջանակը։ Արարևա-

մեմ ատական» ջանակը ։ Արդարեւ պէտք չէ մասեսել այն իրողութիւնը որ w . Միու ատամայ պրո թրողություրը որ ա. Միու-Զեան թնակչութիւնը, նոր վարչաձևին հատաստուելքե ի վեր 10 միլիոն ահաժ է, միջին հաչուով տարնկան միջը 3 մի-լիոնի յունլումով մը։ Հետեւարար նա իտորոլչներկերան քանակը, մասնադրար պես արբառին Համար, պիտի դուհացնե 70 միլիոնով ամած դանդուածի մը սպա -ռողական պաշտնջննրը, ուրկէ - ուրեմն՝ «Տամեմատական» թանակին կարևոր նր

ազում ը ։ Անասնաբուծ ու Թեան Անասնարուծունենան բարդաւամումին լխաւոր արդելջը մասնաւորապէս կեն անիներու սնուդին արտադրունեան ած դասիսորու սոււլը. բաւարարութքիւն է։ Ցարդը, խոտը եւ մնադեալո կենդանիներուն անհրաժեշտ մնացեալը կենդանիններուն անհրաժեչ ոպասումին հաժեմատութեամբ չեն ար դիւնաբերուիր։ Մալենջով 1954ի Օգոս

Phylipushi, augabe

# **ԸՆԿԵՐԱՑԻՆ ՀԱՐՑԵՐՈՒ ՆԱԽԱՐԱՐԻՆ** TULLAPUT

Ֆրանսայի հանրային կարծիջը ջանի մր միսէ և վեր երկութի բաժնուած է «Կա ամիսէ ի վեր երկուքի րաժուռած է «Կա զիէի ծրագրին» պատճառով ։ Ազդ . Ժո -զովն ալ , որուն "ընսութեևան բերուեցաւ յդ ծրագիրը, երկար վիճարանութիւն ներէ վերջ տակաւին չկրցաւ լուծման մր սնգիլ։ Ինչի՞ մէջ կր կայանայ սակայն Ֆրան-

սայի Ընկերային Հարցերու Ալպէր Կագիէի ծրագիրը։ րախարար

Թիւնները, թժշկական այցեղիները եւ Ընկերային ապահովութեան կողմէ ան -հատներուն վերադարձուած դուժարները

ծորո, 1945ին, Ընկերային ազահովու Թերր, 1945ին, Ընկերային ազահովու Թեան օրէնքը հաստատուեցաւ, թժշկա կան այցեղիները հշղուեցան եւ որոշու առ որ Մնկերային ապահովութիննի օդ -աուող հիւանդին պիտի վերադարձուի իր ախտիրուն 80 առ հարիւրը։

Սակայն, այցեղիները բժիչկէ բժիչկ կը տարրերին - ժամնագէտները չատ աշելի ռուղ այցեղին կը պահանջին ջան Թադի Հասարակ րժիչկները։ Բայց Ընկերային ապահովութիննը Հիւանգին կլ վերա – գարձնէ նուագազոյն այցեղինին 80 առ Տարիւրը. այնպես որ, չատ մը պարադա-ներու մեջ, հիւանդին ծախթերուն չնչին մեկ արկրոր միայն վերադարձուած

of he majung a pumpu gapungananan figurus; papun hungafikun dig bapian pundan digundan digund ար 80 առ հարիւրը

Երբ Ալպէր Կազիէ ներկայ կառավա օրի օգոլչը դութեան մէջ Ընկերային հարցերու նա հարարի պաչաօնին կոչուհցաւ, րժիչկ -հրու եւ Ընկերային ապահովութեննէն Shane օդտուողներու ներկայացուցիչներուկոցմէ րազմաβիւ բողոջադիրներ տոացաւ։ Կրը-Նար պարզ ձեւով մը լուծել խնդիրը — Ընկ. ապահովուβետն տուրջերը բարձ լող ապատվութագրութագրութագրութագրութագրության և հերանարևերու հեր հիական հատար - ժան, հայց առիկա արժանասական ըստծում որ չեր կրնար գրական արան անձև գրական գրական արան անձև ին արև գրական ու այր գրական ու այր գրական ու այր գրական ու այր գրական հեր հիակեր կիրընսականապես ձշակեր բան չեն կիրընսականապես ձշակեր բան չեն կիրընսականապես ձշակեր բան չեն կիրըստ այ ցեղիները եւ այդ հիման վրայ ալ որոշել հիւանդներուն տրունլիջ հատուցումնե «Նրանայիսերուն արունքից «հասուցումիս և բուն տակը և մասեր առաարկեցին ե՛կ կա — թելի չէ «հասարակաց յայսարարայի թերել տի լիների ու իրենց «մասութիները Վա — վել պարասիանեց, որ այն ատեմ կարե-վել չրյար նաև։ «տաուցուժների այ «ա արակաց յայսարարը թերել, «հանւա — թար պետը այիար չլլայ «տաուցժան րար պետք պիտի բլլալ Հատուցմա օրէնքը Էնջել, որով հետև անարամարա նական է որ Հատուցումներու սակը ան ոուցումներու սակը ան փոփոխ մնայ, մինչ բժչկական այցեզի

առակն, երբ աակաւին իշխանութեան գրատվաշին էր, պաշտոնապես կը յայտարարեր իք «մեր երկիրը ապահոված է արմարիչի եւ հետեւարար ցորենի (ուրեմե հաեւ յարդի) պահանքը։ Այս տարի արմաիչի և միւս բերջերու հունձջերը կը կատարուին լայնօրէն գոհացուցիչ չափերով»։

Բայց Խրուչչեւ 1955h Յունուարին պա քաղ կը լեցներ Մայենթովի լաւտահա յարտարարութեան վրայ, Կեղբ. Կոմի -տեյին տուած իր ղեկուցուժին մէջ, երբ ակնարկելով 1954ի այդ նոյն ընթրին, Մլասէր Թէ «չենը դիտեր ինչո՞ւ կը՝ կա ծէինը բաւարար չափով արմաիր ունեն ասչիւ դարդացնելու անշրաժեչաութիեւ -առչեւ դրուած է արմաիջի արտադրու -երբ այսօր այնջան սահարդարար ժեր Հրաբ հաշարար շարու, արաշիչ

արը։

Ադր. Կոմիակի առաջին քարտուգարը
սակագահյան անչաներառ հիան պատ
հարձախ այ իր Բուերը՝ Նիւրջին ապատ
- մր առերյած է ժողովուրդին՝ աճուժով։
Գետաւթիւնը հսկայ քանակով՝ արժակը
առերյած այնար բանակով՝ արժակը
նաև։ արտաքին արեւտուրի համար։
Նաևւ արտաքին առեւտուրի համար։ Եւ
Վերջային արևա է համար։ Եւ վերջապես պետք է արմաիքի արտադրութիւնը աւելցնել՝ անասնաբուծութեան ոնունդի պահանջները կարենալ դոհայը նելու համար։

istone sadage:

the play Suparthuy δ paraphyr, ap ympglio lift dysparaphy, i frangl, any hugur. —

β pha p quadrathyra. Sadage Africh. 1960.

ist maphilian mange. Afrika. Sauge.

ist maphilian mange. Afrika. Sauge.

ist maphilian mange. Afrika. Sauge.

ist maphilian mange. Afrika. Mangeli,

maphilian disamenengangka list Afrika. Afrika.

frank. 18 manarap Sanghan Bhandy alpuly

Jandrat, baphanarap Sanghan Bhandy alpuly

Jandrat, baphanarap Sanghan Mangeli.

mathilian and mathika mathika. րիկեսմ օրինակին, արմ չահաւէտ մշակութիւնն է։ արմարքի ամերեր

ատաում ա պապարարում է։
Միֆանիկա ըանեց որ այս օրերուա կր դումադրուի Սոգետներու Գերադոյն Սուր-Հուրդին հիտար եւ արդեն իսկ ժամանուին 413 իրեւդած հատուկաոր անդեկունին» Երր կլ յայանեն որ բումա ջննագատեր թինձներ եղած են վեցերորդ հեզաժետյ ∌իւններ եզած ու գ.ց. ծրադրին ղէմ, պարդապէս երագատեսու -ծրադրին ղէմ, պարդապես երակատե սու Թիւնները :

FUF94 9U.4.4.2

(Մնացեալը յաջորդով)

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ 3142418

Ա. ՄԱՍ - ԱԼԻ ԲԻԶԱՑԻ ՕՐԱԳԻՐԸ Սակայն, ասկե գատ անհրաժելա է ունենալ բուն անցագիր մը (ԽՄԲ. Բնագրին մէջ, Վլատիմիրի տրուած Թուղթերը սեյհահաթ վարաքասը կը կոչուին, այս տեղ կը գործածուի ֆրանսերէն բառը Թուրջերէն ձեւով՝ փասափօրթ)։ ԵԹՀ մեր ուղած անցագիրը կրնաս Հանել, այն ատեն կը Հաւատամ որ կրնաս յաջողցնել այս գործը։ Ես տակաւին չկրցայ տեսնըւիլ այդ անձին Հետ։ Ցարարերութիւնը այդ օրիորդն է որ կը կատարէ։ Իրեն ըսի որ ձեր ուղած անցադիրն ալ կը Հանեմ: Հիմա այդ անձը ձերբակալելու Suntun աներաժելա է անցագիր մը ունենալ։ Եխէ երնաք պատրաստել անցագիր մը, m ili ատեն կրնանը ձերբակալել այս մարդն ալ։ Այսջան բարակը փնառող, այսջան երկար մաածող մէկը, կասկած չկայ որ, անձնաւորու . կարեւոր եւ մտաւորական Phil Spi 5:

Անցադիր պատրաստելու Հարցը ջիչ մր Pt,mm դժուար էր։ Խնդիրը պարզեցի utsh, no fing hen Smulyme of humbenp

անձնաւորութիւն մըն էր ներկայացողը։ Աներաժելա տեսնուած մարմիններու հետ Shampound intulinchet depe, alin aphty Միրբէնի, մաբսատունը, ուր կը գտնուէր արձաժեի տահաօրաասւրն։

# ԿԵՂԾ ԱՆՑԱԳԻՐ

Հոն տեղեկադիր մը պատրաստելով՝ պուլկարա≼պատակ ՏիմիԹրի ՓեԹրով մնուսանը անցադիր մը հանեցի, դրասեն եակս վերադարձայ, Վլատիմիրի յանձ նեցի եւ ըսի. «Հիմա բոլոր ուղածները կատարուհցան, այլեւս աշխատե որ տես-Նուիս հետը»։ Հրահանդները տալէ վերջ ճամրու դրի։ Bաջորդ օրը Վլատիմիր և hme be pume

– Երբ անցագիրն ալ տուի, այլևա վստանութիւն յայտնեցին եւ տեսնուեցայ մարդուն հետ , իրաշամբ ձեր ըսածին պես աչքը չիլ է, ականջներն ալ չատ ծանր կր lupa: Alpater smamb ob graybur almum րաստու Թիւն պիտի տեսնե, այդ օրը չո դենաւ նստեցնելու համար սալոն պիտի առաջնորդեմ : Արդեն չաբաթ օրուրնե առաջ չոգենաւ չկայ։

Անաքիջապես խնորիրը հաղորդեցի Բե zum mtsh, np zum que d'ung

Ցետոյ Վլատիմիրի հետ դրասենեակո

վերադարձանը, ժամադրունցանը չաբաթ շրուան համար այն ժամուն, երբ կալա *Թայի* սալոն*ը պիտի ներկայանային միա* սին։ Պատուիրեցի որ, եթէ բացառիկ ան մը չպատանի, գրասենհակո չնան դիպի այլեւս, կրնայ ըլլալ որ Հետա պնդեն զինք, այնպես որ զգոյչ պետք է շարժեր։ Վլատիմիրի վերջին անդամ ե կած օրն էր երերչարնի։ Մէկը որ Պոլ ung it & Buspunny Sumb & he Suifpne պատրաստութիւն տեսնելու համար չորս օր կը սպատէ, անչուչա այսքան կասկած պիտի արթնոյներ մեր մէջ:

ՃԱՄԲՈՐԳՆԵՐՈՒ ՍԱԼՈՆԻՆ ՄԷՋ

Շարաթ օր առաուն կանուխ սալոն դացի, Կալաթայի ոստիկանական Ռամայիլ Հազդը պէյի հետ տեսակցեցայ: Երկար տեակցութեան մր ընթացջին, իրեն պարզեցի թե մինչեւ այժմ ձերբա քումի թե գրրրեր գ գրեր , minoh , Hyuopt Abpy, znahime humbene Sudmp սալոն պիտի գայ։ Արտասանժան ոսկի փախցնելը արդելուած ըլլալով, ոսկիի խուղարկութիւն կատարելու պատրուս կով , գինք պիտի առաջնորդեմ Կալաթա յի ստիկանական տեսուչին գրասենեակը։ Այդ պահուն պետք է որ իջեցուին պա

աուհանին վարադոյները եւ ձեռք առնը . ւին անհրաժելա նախաղղույութիւնները։ Այս կարդադրութեանց մասին Իսմայիլ Հաղդը պեյի հետ խոսեցանք, խորհե ցանք: Այդ նախազգույութիւնները ձևոջ առինը, որովհետեւ կարեւոր անձ մր բլ juind, and wange zanthune hartip be st սարանն արորբնու ըահատաքով, ին դար րիմները հաշանարար պիտի հետեւէին *մ ինչեւ* ապրն :

անը ՆԱԽԱԶ ԻՈՒՇՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Կալախայի ոստիկանական տեսուչ **Ի**ս մայիլ Հազգը պէյի հետ անհրաժեշտ նա խաղղուչութիւնները ձևոր առնելէ վերջ, ոստիկանի պաշտօնական համադղեստ Հագայ, գլխուս գրի քալփաք մբ եւ դացի սալոնին տպակեփեղկով նրբանցջը ուրկէ կ'անցներն ճամրորդները, արձա նագրել տալու համար իրենց անցագիր ները։ Այստեղ սպասեցի Վլատիմիրի եւ Շաւարչ Միսաբեանի դալստեան։ մեր որոշման, Վլատիմիր սալոն եկած ժամանակ, անցագիրը վիզէ ընհլու նա տակով պիտի գար այն կիչեն, ուր անուէի ես, եւ ինծի պիտի տար սէյես. հաթ վարաքասըն ու փասփորը, որպէս դի ես կատարեն արձանագրութիւնը. (Tup . - 4)

#### HUPOPEN TURILOTE TOPERS.

«Եւ դու քնա'ծ ես, զարհուրելի է... 11 . 11 .

Ճակատագրի չարագէտ Ոգին է որ կր ժափառի՝ տարագիր հայուժեան ընտիր աւտկներուն վերեւ։ Երէկ Նաւասարդ – համա էր, մեր օրերու իմաստուն արի րումա ու տեսարակը, որ գուծ դարձա։ ժահուսան ճիրաններուն։ Այսօր Շաւար– Հը․․․ Ու կը սպառի տակաւ՝ մեր կան –

Թեղին լոյսը...: Հոդհացա՜ծ էուԹիւն, տե՛ս Թէ հ՞նչպէս Հոդիացա ծ չութիւն, ան ա նչ ը այպեչ «
ձեղ տիրող տիրանդի մեռ ազա «
դատանդը կը դառնայ այեծումի ծով՝ յաթաձուն Թափով մը, աև՝ « իկ ի ինչպեչ
ձեր արցունցները կը կայլակես ձեր այդերուն խորհը ու Հոգիները կը բորե Sympu կին, կը միան ու կը փլչին՝ դաղԹաչ -խարեխն մէկ ծայրէն միւսը, անպատում հմայթիդ առջեւ։ Կանդ առ... մի Թար...։ Թո՛ղ որ ծարաւ հոդի Sughabunch ուած Տրազներն անդամ պարպուած Տրադևերն անդամ մր եւո լեցուին։ Թո՛ղ որ մեր որտերն ու միա -ջերը տաջնան՝ մոածումիդ ջաղցր Տա -ռադայթումովը, թող որ Մեորոպեան աստուածային բարբառը չգրկուի իր աննկուն պահակքն եւ իմաստութքեանդ ծայ-նը թաղցրօրեն հնչէ՞ մեր ականջներուն։ Կեցի՞ր… դեռ չչիջեցաւ աւիչը երակ-

Կեցի՛ր... դեռ չչիջեցաւ աւիչը երակ-ներուդ, որոնց մեջ Հայու արիւն չրջեցաւ անընդմեն՝ ամբողջ յիսուն տարի՝ Պո -լիսեն Կարին ու Կարինեն մինչեւ ասպն ջական սիրտը Եւրոպայի...։ Անհատնում լուսադրիւրն որ մնունդ կր

Qual ptp duppy ջամբեր մաքիդ ու Հայադրում ոդիիդ, ցայաք ուներ դեռ՝ դալիք օրերու կեան -քին Համար…։ Դեռ Հերմունքի՜ւն կը ծորի՝ կենդանի րայց անժպիտ նայուած

ները կը տարրերին ըժիչկէ րժիչկ։ Անդլիոյ մեջ թփիչիները տեսակ մը պե-տական պաշտոնեայ կը նկատուին - էր -ումոլներին դրամ չեն դանձեր եւ իրենց ամսականները կը ստանան կառավարու -Philip

կագիկ տակաւին չուղեր մինչեւ այդ ծայրայեղութիւնը հասնիլ տականչական ազգարարութիւն մր ըրաւ ատկանչական ազգարարութիւն մր ըրաւ վերջերս . «Ուրիչ ելբ չկայ . ֆրանսացի ոժիչիները կա՛մ պէտք է համակերպին pothelithpe haid utung \$ միայն մէկ այցեզինի գրութեան, կամ, անգլիացի թժիչկներուն պէս, պե-տական պաշտննեայ գտոնան ուշ կամ կանուխ։ Ես, անձնապէս, չեմ փափարիր որ այս երկրորդ լուծումը իրականանայ ահա Թէ ինչու կր ինոլրեմ որ ըժիչկները ընդունին մէկ այցեղինի դրուԹիւնը։ Այս ըտրությունը անհարը կրիան իրենց ուղած գժիչկին դիմել, դերծ՝ նիւթյական ամէն կարդի մաաշողությիններէ։ Բժիչկն ալ, իր Հերքին, կը պահէ իր յարմար դատած ձեւով թժչկելու եւ բժչկական դադանիջի

ուրկէ ներո բազմապիսի խորհուրդ-րարու կ'ազուցուին, կը մեծնա՜ն, ակայական Թոիչքով, այն քաղցը երա գին Տամար որ կը ձգտի գարրնել կետներ նոր Արչալոյս մը՝ տարագիր բաղմու -Թեանց Տամար…։ Կեցի՛ր, կորովարիր տեսանող, յամառ եւ անխոնք վաստակա ւո՛ր, դեռ հայի՛ւ ունինք տալիր ջեղ Հաշի՛ւ ունինը տալիր ջեզի, կիւնեն միւսը՝ դաղեաշխար յանկիւնեն միւսը ին, մեր կատարած եւ կատարելիք դորերուն Համար ։ Ո՜րը է ահա Սերունդը որուն մէջ իմաս

ամրդ բռնկցուցիր տեւելու հա յարժան տենչանքն ու կրակը։ Բայց ահա ցառագին երթել որ կարեվեր կը խոցե իր

սիրաը։ Կեցի՛ր, մի՛ երթար, ո՛վ անման, մա Se shap sangar st ... . U.ja sanjan an ւր վարը ... իր ը ըսկլերում որոնց ա ջեւքն Կետնըին Մրուրը լեզապատառ փախչի ... Կեցի՛ր զուն, արզա՛ր, ժե գաւորները չա՛տ են։ Subpp zu'm

be howhfilling պէտը է «Մեր Խոսըը»ին անկիւնիկը հա ժեստորէն դրաւող ։ Քեղի համար չեն՝ ու նայնութեան փոսն ու յաւիտենի դորրը... Ե'տ դարձիր, ե'տ դորրը...: Ե՛տ դարձիր, ե՛տ դարձիր մեհենական խուցղ, ու վրձինդ վերսաին ՄաՄիսէ խոհերուդ երանդապնակին մէջ ու մենը վերսաին, հիացումով Shinkeling ումիդ գունադեղ պատկերներուն..

Տե՛ս սա վշտարեկ մանուկները որ յար-անջի կեցած են ու կը Հարցնեն անու նըդ . անունը գաղափարի մարտիկին րազմաչնորհ գրողին . անունն այն հայա մարաիկին. նուէր դաւկին, որուն համար կ'ըսեն Թէ շիջեցաւ, Թէ ոչ եւս է...

Կեցի՛ր... մաջրարի՛ւն դաւակ, ինչպէս կանդ առիր բանաիդ պարսպներուն հաեւր, քաՀուան դոներուն առչեւ, այն օրն ուր Ճիւայն ուցեց սեւցնել՝ յեղափո խականի անրասիր Հոդիդ եւ մաջուր ճա կատղ. ու մենք հպարտանքո՛վ դիտեցինք փառջիդ անթառամ պսակը զոր դեռ վա յելջորեն կր կրես ...

Ym'ny ma . h'ny denste dhaft fot som ծումիդ խարագանը պիտի չարունակէ չաչել անկանայ՝ մեր կողերուն դիմաց ծուլու թեան եւ մերկութեան պատմու նանն ղգեցան ։

«Գրկ'», ըսիր. ու կարծես ողբերգի հրաշէր ժ'ըլլար այդ...: Եւ ահա՝ ման hulun dhudmachtudp ne forfordungud, երբ սիրաս կուլայ անպատում կրս 4/034...:

- h դո'ւր եւ անպօր: U.ju պահուս, անդին , արուհատի ոստանին մէջ կայ ծովածաւալ, ողակիր րազմութիւն մր որ սեւ դադադին կը հետևեր հեծևծանքով: Իսկ նոս, պատկերգ կ'անգայտի պղտոր նայ

# **ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ**

Compan Han ՊՈՍԹՈՆԻ «Հայրենիջ ԹերԹ»ը, որ լոյս կը տեսնել անգլերէն լեզուով, Փետը. 14ին Թեւակոիսեց իր հրատարակութեան 24րդ տարին։ Նորա նոր յաջողութիւններ կը մաղթենք ամե րիկահայ երիտասարդութեան պաշտօնա Bhullis:

ՈՒՈԹՐԹԱՈՒՆԻ (Մ. Նահանդներ) մէջ hwadwhapmand & Vudnesh aphlas dp. նախաձևոնութեամբ տեղւոյն Հ. 3. 7. կոմիակին։ Ներկաները յոտնկայս յարգած են Շ. Միսաբեանի յիչատակը։ Ապա ասութ առած է Գ. Միրիթարհան, որ ներ կայացուցած է ընդհանրապէս մամուլի դերը ու ժամնաւորապէս մեր գաղափա րական պաչաշնաթերթերուն րարերար կործը մեր լեզուին, մշակութեին ևւ այ գապանպանման պայքարին մէջ։ Մաս նաւորաբար ծանրացած է Շ. Միսաբեա նի լրագրական գործունկութեան վրայ։

ՀԱՐԱԻ . ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ Կաթեոդիկոսա կան Պատուիրակը, Սիոն Արթ. Մանուկ եան աղերսագիր մը յղած է Արժանթինի Գաղթականութեանց Տնօրէնին : Կր խընդ լե որ Թուրքիայեն Արժանքին դաղքելու Համար դիմում կատարած 100 ընտանիջ ներու խնդրանքին դուացում արուի ։

ՍԱՆ ՖՐԱՆՍԻՄՔՈՅԻ Հ. 8. Դ. Ռոո առոժ ակումբին մէջ ճաչ մը արուած է ի պատիւ Գերապայծառ Ուլուհոճեանի, որ Վենետիկի Միրթարևան Միարանութեան արրահայրն է: Նախադահած է Ճորն Մարտիկեան։ Նուիրատուութիւններէն դոյացած է 3600 տոլար, որուն 2000ը տրund & daps Umpunhybuth : Noup mand & նաեւ արրահայրը, որ իր ու Միարանու Թեան կողմ է չնորհակայու Թիւն յայանել է վերջ լրացուցիչ տեղեկութիւններ տուած 1 Միկթարեան Միարանութեան դործու նկութեան մասին ։

9-PH9-1-8 WILLWIN Buchneun 26hi dur մանած է Թեհրան՝ ընդառաջելով յորե լենական յանձնախումբի հրաւէրին

ՊՈԼՍՈՅ Էսայեան վարժարանի բա ողոյն դասարաններու աչակերաները ձեռնարկած են չարք մր գրական հաւա թույթներու կազմակերպման :

ուած քիս դիմաց՝ անիսո եւ անչունչ, երբ կուն կր բոնես յաւերժութեան ճանա պարեր որ Անդին կը տանի...:

O', be que plui'd bu, whenty &, w. Smen' p \$ ....

LUZPUU 4. UPUPPR

# 20.80.080%

ԵՐԵՒԱՆԻ Գրականութեան կանառին մ էջ կազմակերպուած են գրական-րանա սիրական ընթերցումներ, նուիրուած րապարակագիր Յարութիւն Սվաձեանի ծննորհան 125ամեակին եւ անոր հիմնած «Utyne» Swingtup 100 and burlefit : Reuned նասիրութիւններ կարդացած են Գ. Ցովճան , Ա. Կարինեան (**Հրապարակա** պերբ), Վ. Թէրգիրաշեան (Սվաձեանի «Մեղու»ն եւ Թատրոնը) , Ա. Մանուկեան (8. Սվաձեանը որպես երգիծաբան) եւ Մ. Սարդսեան («Մեղու»ի ծաղրանկար ները):

ՄՈԼԻԷՐԻ ծննդեան 335աժեակին առթիւ Երեւանի Միասնիկեան գրադարանին մէջ րացուած է Մոլիէրի ստեղծագործու Թիւններու ցուցահանդէս մը։ Ֆրանսերէն հրաարակու Թիւններուն կողջին գրուած են նաև մեծ թատերագրին գործերուն հայերէն եւ ռուսերէն Թարգմանութիւն ները։ Ուրիչ բաժնի մր մէջ կր ցուցադրը. ուին Մոլիէրի կևանջին ու դրական գոր ծունկունեան վերաբերող յողուածներ ու գրախասութիւններ:

ԼԵՆԻՆԱԿԱՆԻ պետական Թատրոնին մէջ բեմագրուած է անգլիացի համրաւաւոր հեղինակ Չայդ Տիջենսի «Տէյվիտ Քոփըրֆիլտ»ը։ Վէպը թատերգութեան վե անած էր դերասան Լեւոն Ցարութ, որ վերջերս մեռաւ Հայաստանի մեջ:

ZUBUUSUCH Jagadpawhain whimbane թեսմոց մեջ աշխատող Տարտարաղէանե ne Phep 4p Smill 4700/:

այանիրի նոր գորածրան մր կառուցուած է։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՎԱՐՉԱՊԵՏ Աաբնաուրը ձայնասփիւո Sun մր խօսեցաւ . ակնարկելով Բուլկանի ակին , ըստու , թե երկու Գերմանիա գոյութիւն չունի. կայ մնայն մէկ դերմա Sulpan uhmne files . I heap «Sud in jumpup գրաւման տակ դանուող Հոդամաս մրն է Shungho :

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՅ մէջ գինուրակ. ատեան ները մահուան վճիս կ'արձակեն այն բո լոր անձերուն գէն, որոնց վրայ գէնք կը դանուի : Բանակը համայնավար կու ուսկցութեան ձեռքն է:

ԿԱՐԴԱՑԷՔ ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷՔ «ՑԱՌԱՋ»Ը

SHALLS P PEPPOLE

իրանունքը» :

# ՍԱՄՈՒԷԼ

. **ԳԱԶՄԱԿԱՆ ՎԷՊ**, 364 - 400)

9. 9.hpg

5 - UU8PC

կադանաշորեցեր այդ խարերային, 4րամայեց նա : Արեաց Արջայից Արջայի ոնսաակարիր, սևճար որնելի չէ բերքսա լինել, այնքան աշելի ներելի չէ ստա -Juon Thinks:

Zpudatop holings hummpneligme:

Objectable jujuhnity hop net be նոր ոգի ներչնչեց Պարսից գինուորներին, որոնք աներեւակայելի թաքութեամբ սկրսեցին յետ մղել կատարի թշնամուն

Այդ միջոցին Մերուժանի եւ Գարեգին Նահապետի ոխերին աչքերը հանգիպե ցան միմեանց ։

- Մերուժան, ձայն տուեց Գարեդին Նահապետը, այդ երկրորդ անդամն է, որ մեր աշխարհի դժբախա հանդաման բները

(264) մեզ ընդ Հարում են միմեանց Հետ : Մի minqued duite purquepred, but midd Նախանուանի աւհրակների մօտ։ Այն ժամանակ դու առողջ էիր, սպանել much ghp hat hange, be downing hat dan phy: U.jed shemby bu, sqhabd' phrayen պիտի վարուես ինձ հետ։

Իսկոյն կը տեսնես, պատախանեց Մերուժանը արհամարհանքով: Այլեւս Հարցնելու պէտբ չկայ։

Վերջին խօբերի հետ՝ նետուեցաւ նա Ռշաունեաց **Նահապետի վրայ**, որը superied whound sangaby, making.

Bu spud-uponed bd : hanchy spents 46 Shin' Sphelinghis &, nongo hanchen դիակի հետ, որքան եւ արիւնապարտ լիhtp him filid :

Մերուժանը սաստիկ գայրացաւ

- Ո՛վ Ռշաունեաց ակը, գոչեց նա, բո մեծահայութիւնը աւելի վիրաւորական <u>է</u>, թան թէ գո նիզակի հարուածը, եթէ թեզ յաջողուհլու լիներ վայելել այդ փառջը։ U.ja', Szamplu t has spudating unjuli ունցաւ գո կինը, եւ որրագան վրկժիսընդրութիւնը պարաբ է դնում բեզ պահանջել ինձանից գո կնոջ արիւնը։ Եւ stry my pul your swand, que ut me t Spudupacka phá ska hanchiney:

Նա կրկին, յարձակում գործեց : Բայց մէջ մասն Պարսից գինուորները, գոռա-Int.

Մեր արիւնը Թող սահման դնկ ջո և Ռշաունեաց նահապետի մէջ։ 4mhen u. jed dby & www.hwhned :

Whymedwhy jhm emznehyme:

Կրկին սկսուհց կռիւը հրկու կողմի դինուորների մէջ, կրկին լսելի եղաւ ղէնջերի մահարեր րարախմունքը։ Ոմանջ նիզակներով, ոճանք սուսերաժերկ, խողfungued this officting : Organishing the ճարնակները պաշտպանշում էին թեթեւ, ջեն խատարատ վաճաններով ։ Իսկ Պարսիկենրը՝ իրանց ծանր, երկաթապատ : խողժողարա

Մերուժանը, կարգելով Կարէն գօրապետի hapaneth per guy sudsuppleppy it unulungh 4/16, be Hangiblind hapen her բորթոքման մէջ, ինթը դիմեց դէպի Նախ Տուանի աւերակների կողմը, ուր հետագրը հանգևաբարմարկի վետւ, մարն ւում էր նրա մայրը։ Նրան հետևւում էին մի գանի դունդ լաւ դինուած ձիաւորներ: Թանձր փոշին, մոխրագոյն ամպերի նր ման, պատել էր այն ձանապարհը, ահղից անցնում էր նրա ահարկու հեծև

պօրը: Նա առաջ էր չարժշում ամենայն fore and , wanty house markene, he w անց մի տեղ հանդաանալու

Գուրդէնը, Վասպուրականի Shoneth gopmutane, Shanehy blumby Մերուժանի արադրնթաց արչաւանքը դէոլի իրանց բոնած գիրջը, եւ իսկոյն շտապեց Տիկնոջ մօտ։ Ձարմացական ժրպիտը երեսին, ալեւոր գլունը չարժելով mumy him

- Shuting of bu , Shipte , bu juhunguch . ցայ։ Ահա Մերուժանը դալիս է դէպի մեզ։ Գալիս է՝ մոր եւ իւր սեպհական Հպատակների հետ կռուելու։ ԵԹԷ նրան յաջողուի յացթութիւն տանել, անտարա haju he wantes be chy, Shiph:

- Ո°ւր կը տանկ, հալցրեց ատուապետլ White demnile duftent :

Sunuhurmuh : Himby , nen midd Whene phopp of offer wheeglibyte dis st Sand & Language Bunganapp: Upunta, nep punpachyme Zugny frangachin: 4p muby howing fom ...

- Uhfet myy mumpsule whom for the the ufo hun:

PU.3.31

# ԱԼԺԵՐԻՈՑ ՄԷՋ

Թունուդի սահմանին վրայ Ալժերիոյ ապանովութեան ուժերը բախում ունեցան ամբներու կարեւոր խումբի մը stm. Թունուգեան ուժերն ալ օգնեցին ապահովութեան ուժերուն։ կարելի չէ եդած նչդել վերջնական արդիւնաները, kmil amha ումարրյատութ առմուսույերբ հաւ *երբ կը հասնի* 52ի : Կարեւոր դինամը *թերջներ ալ գրաւուած են* ։

× Ալժէ թաղաբի զինոշորական Հրամահատարը, գօր. Մասիւ, յայտարարեց Թէ **Ցունուար** 20էն ի վեր ձերբակալուած են 73 ահարեկիչներ, ապստամրական չարժ ման ի նպաստ բռնի դրամ հաւաբող 174 quindhibbp: Promenend bu habe hupbenp դինսում թերջներ ։

× Փարիզի մեջ ձերբակալուհցաւ պա հեստի հարիւրապետ Ժագ Տեսփուիջ, «Դահեկաններու չահադիտութիւնը» ա նուն գրբին հեղինակը։ Կամրաստանուի այն յանցանքով թէ գօր. Սայանի սպայա կոյտին վրայ յարձակում կատարողնե րուն յանձնած է երկու «րուքեն» դէնքեր:

#### ILPUSITION INCHAPTE

ՄԱԿի արաբեւասիական խմբակը դրժ դու մնացած է Համըրչոլաի տեղեկագրէն b. միջազգային մամույին մեջ անոր տրը. ուած բացատրութենկն։ Անցեալները ժո դով դումարած էին, Իսրայէլի դէմ առո նուելիք պատժական միջոցներուն մասին րանաձեւ մը որոշելու համար ։ Որոշած են այդ բանաձևւր ներկայացնել Ազգաժողո

× Վերջին օրերուն, Իսրայէլի դիրջը անրապարուած է, չնորհիւ Մ. Նահանդ ներու ,որոնք մաադիր են իրենց միջամը աութեամբ ապահովել Աբապայի մէջ նա ւային երեթեւեկութեան ազատութիւնը։ Շրջան ընող գրոյցներու համաձայն, Մ Նահանդները կ'ուղեն ջննել նաեւ կարմիր Ծովէն Միջերկրական երկարող նաւթեու դիի մը Հաւանական ծրագիրը, արուած ըլլալով որ Եւրոպայի Համար այնջան կենսական եզող քարիւդի հարցը կախում այկաթ չէ ունենայ միայն Սուկդի բաց ըլլալէն եւ Սուրիոյ նաւԹուղիներէն։

Նախագահ Այգրնհաուրը եւ Տրլըս Հեռաձայնային խօսակցութիւն մր ունեցան Միջին Արևեկքի Հարցերուն մասին ։

× Փետր. 23ին Եգիպտոսի, Սուրիոյ, **Յորդանանի եւ Արարիոյ ղեկավարները** նոր ժողով մը պիտի պումարեն Գահիրէի մէջ։ Իսկ Արարական Լիկայի անդամները ժողովի պիտի հրաշիրուին Մարտ 18ին։

× Իսլն Սէուտ Մատրիտի մէջ երկար ա. հատկցութեիւն մր ունեցաւ Լիբիոյ վար չապետին հետ : Որեւէ պաշտօնական հա վորդագրութիւն չհրատարակունցաւ իշ սակցութեանց արդիւնքին մասին ։

ՖՐԱՆՍԱՅԻ Աղդ. Ժողովը արդիլեց 12 տարեկանէն վար մանոշկներուն ողելից րժալելիներու դործածութիւնը։ Օրէնջը անսաստող ծնողները խիստ հետապնդում ներու պիտի ենքարկուին:

Մ.ԵԳԼԻՈՑ «Ժակուար» ինքնաչարժնե րու դործարանին մեջ Հրդեհ ծաղեցաւ վրասները կը հասնին ջանի մր միլիոն nulph:

0011- էր Ֆրանսի պաշտոնեաները երէկ i( ժամ գործադուլ բրին ։

26 Woh &U. off Sudman fine fope de կնչունցու: Երկու երկիրներու գիւանա գիտական յարարհրութիւնները պիտի վե-

2.1137.114h 2.1111h

րոլփէժի, հարմոնիի, գոնտրդփուանի, ինչպէս նաեւ դայնակի ու երգի պատեր կուտայ Պ. Կարպիս Ափրիկեան, (ղեկա վար Սիփան Կոմիտաս հրդչախումբի) ։ Դիմել «Յառաջ»ի հասցէով ։

#### 2096711196US

Umph Sophante , Apto .- U.jet Sty. դառակները եւ ընտանեկան պարադաներբր կր ծանուցանեն թէ այս կիրակի, ժամր 9ին պիտի մատուցուի Ս. պատարադ եւ կատարուի Հոգեհանդստեան պայտոն իրենց ամուսնոյն, Հօր եւ ազգականին՝ ջին առթիւ, Սէն-Մարթէնի եկեղեցին։

9. Լեւոն Պագրձեան եւ որդին՝ Այէն կր ծանուցանեն Թէ այս կիրակի առա առյի Մայր եկեղեցիին մէջ տեղի պի տի ունենայ Հոգեհանդստեան պաշտ պատարադ իրենց կնոչ եւ մօր՝ Տիկին ՀԵԼԵՆ-ՊԱԳՐՃԵԱՆԻ(ծնեալ Շահյաժեան) Հոգոյն եւ յիչատակին Համար : Այս առ ի դիտունիւն բարեկամներուն եւ ծանօն Supports :

Առնուվիլի Վարագայ Ս. Խաչ եկեղեց ւոյ մեջ 17 փետր ի կիրակին տեղի պիտի ունենայ Աֆիոն Գարա4իսարի ննջեցեալ ներուն Համար ՀոգեՀանդստեան պաշտոն։

While blangenny Laumpupanthe նը եւ Եկեղեցաչեն Յանձնախում բը հասա րակութիւնը կը հրաւիրե ներկայ բրլալու նորաչէն եկեղեցող Հիմնարկերի արա րողունեան, որ տեղի պիտի ունենայ այո կիրակ ի ,կէսօրէ հաք ժամը 4ին , նախա դահութեամբ կաթող. Պատուիրակ հո Փարիդի Առաջնորդ S. Սերովրե եպիսկ. Մանուկեանի ։

26 กา รนาชนน 8ชาชนกลดย

Հայ Արիներու միութեան Փարիզի Շրջանի Կիրակի 10 Մարտ, կկսօրկ վերջ ժամր 2,30 թ., Սալ տր լա Շիմիի մեջ, 28 պիս որս Սեն-Տոմինիք (Մեթրօ Էավալիա)

Նախադահու*թեամբ Կաթող*. Պաւ սակ Սերովբէ հպիսկ․ Մանուկեանի

ակ Սերովրէ հպիմկ. Ծասուդ Սկաուտական ներկայացումներ եւ դա-Հե. հոտեր, Փարիզի ւնչաներ : Բանակումի կրակը, չլ ջանի սկաուտներուն կողմե : Հայկական հրդեր եւ պարեր Առնուվիլի մասնաձիւ դին կողմէ։ Ցուցադրութիւն մողական լապահրով ։ Գայլիկները կը ներկայացնեն 6. Prishibite «Կաթիլ մր մեզրը»

Մարսելյեն իսքրապետուհի Ալիս Շա ժիրհան պիտի հրդէ «Ձժեռն անցաւ»Սրբ-ուանձահանի, «Գանձեր ունեմ» Ալէժչահի ևւ պիտի արտասանէ «Ախ Թամար» 8. Թումանեանի եւ «Noug իմ որդուն» Միլվա

Կապուտիկիանի եւ այլն։ Պիւֆէ, ցուցադրութիւն - Մուտք 300 եւ 500 ֆրանք։

# Հրևելը

U.SU. DU. 2011 Mundae Flows Durphyl ճանձնախումբը կազմակերպած է Հայրենակցական հաւաքոյի քր, բաֆէ Բէժանի վեբնայարկը (մէթթ Քատէ), այս կիրա 46 450 opt 4602 Sunto Shen 3.3050 dfinչեւ 7: Կր հրաւիրուին բոլոր հայրենակիցները։ Միրով կը հրաւիրուին նաև ոչ Մ. տափազարդիներ:

Unimpp wquim 5:

Հիսանդութ-իւնները սուղի կը նստին **Ի°**ՆՉ ԸՆԵԼ

> ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ, 4. ԻՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ จกาชกากหละแบช ไนบนา

UAUTUALUARUPAKE APERET BULLUL SPUBLAL

Polity qual quity D KATCHADOURIAN . Inspecteur Cie La Prévoyance

> 16, Place Bellecour - LYON Tél. FR.: 50-71 et 50-72

#### 4U9038 hU214.

Տէր եւ Տիկին Արպանկիւլևան 2000 ֆր. կը նուիրեն, փոխան ծաղկեպտակի, Տիկ. Phinquet Umphulip dusnews unfile:

#### 1.01.1.0

Տիկին Ռոդ Հանրժեան, իր ամուսնոյն Արտաշարդ Հանրահանի մահուան 12րդ տարելիցին առախիւ 2000 ֆր. կր նուրրե Ֆ. Կապ. Խաչի Անկենի մասնաձիւդին:

#### 409 MOITOS. b 2HROKOLUS.

Համազգային Մշակութային Միութեան հովանաւորութենամր եւ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի «Քրիստափոր» խումրի կագ – մակերպութենամբ, 1956ի տարելըջանչն ի վեր կազմակերպուած են Հայերէնի եւ Հայրենադիտութեան դասեր։ Հայրենա րապետ Փօլատեան, իսկ հայերէն լեզուն՝ Ժիրայր Միրինեան

Դասերը տեղի կ'ունենան ամեն հինդ -շարթի երեկոյեան ժամը Չեն սկսեալ՝ Պոմոնի Ս. Սահակ-Մեսրոպ Ազդ. սրահին

Բոլոր Հայհրը կը հրաւիրուին իրևնց դաւակները արձանադրել այս դասըն -Թացջներուն ։

#### LAUSE OFTERILL

2. A. U.h Jusphpne humamoby, Buchhu 23 , կիրակի կեսօր եվերք:

#### LAUSP ANGEGUL

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանի չբր ջանաւարտուհիներու դեղարուեստական հանդեսը՝ Ապրիլ 28ին:

*₱ԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ − ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ* 

24 Phing . Judy Shen 15,30ft, 4p thpկայացուին 1) Անիծհալ ասպետը (պատ մական տրամ ' արար), 2) Լա շամպ նիւմէրօ 13 (կատակերդությիւն մէկ ա Լա շամպրր րար եւ 3) Չարշըլը Արթին աղա (կատա կերդու թիւն 3 արար) ։

ԳՈՐԾ ՓՆՏՌՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ Փարիզի Հայ Աղբատախնամի Ցանձնախումբը ներկայիս գործի առա. ջարկներ ունի իրրեւ մանեսվը, չատ լաւ պայմաններով : Դիմել Միուքժեան դրա սենեակը՝ 32 ռիւ տր Թրէվիզ, Փարիզ։



Salles de séjour — Penderies - literie Chambres - cosys -Cuisines laquées Salons-tapisserie - Fauteuils-canapés lit

> ZUBECET, 40 WOULD & ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ԴիՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՉՐԻ ՑԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՑԻ

UUF YATUR 185, Bd. J. JAURES et 15, Av. A. MORIZET

Boulogne - Billancourt Métro : MARCEL SEMBAT

#### BUPERSPR

ՄԱՐՍԷՑԼ — Հ. 3. Դ. «Քրիստափոր» Ենթեակոմիակի վարչութիւնը ընդ-Հանուր ժողովի կը հրաշիրէ իր ընկերները այս կիրակի կեսօրե վերջ ժամը ձիջդ 3/6:

արտաւորիչ ներկայութիւն։ ԿԻՐՆՈՊԼԸ — Հ. Ց. Դ. Եօթնեղբայր ևան կոմ կոմ կույն ընդ . ժողովի կը հրաւիրե իր բոլոր ընկերները, այս չաբաթ իրիկուն աքր 8,30 ft, սովորական հաւաբատե . դին : Անհրաժելա է բոլորին ներկայու -Aprin:

## ZUS-PRS4

ԺՈՂ · ԱՄՍԱԹԵՐԹ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ Խմրագիր՝ Շ․ ՆԱՐԴՈՒՆԻ

Նոյեմ բեր-Գեկտեմ երեր , 48 էջ, Տոխ բովանդակութեամ բ ։

կեսթե բժիչկ եւ գիտուն (Շ. Նարդու նի) . - Ֆրանկախար (Տոբթ. 9. Միսաբ եան). - Երդարան... բժչկարուն (Շ. Ն.) . - Երբ մորթը կը հակաղդե (Քիրիչ-[սանեան) .\_ Միձկութեան 41/mayur (Snep. Uhpnphub) .- hoby mhumh shu ուտել (Տոջթ. Շ. Այվազեան) .\_\_ Երեւան թաղաբը (Քաղհան).— Ցօդացաւի դոհերուն (Տոջթ. Քորոն)... Պատմութիւն ակռաննրու (Տոջթ. Գ. Այվադնան)... Quemy phopho [ Ft sphob (Snew. U.z . ձևան) .- Կանկար (Բժչկական Հաժայնա դիատրան).— Նիւթեր Հայ րժչկ. պատ -մութեան (Ե. Մակարեան).— Օրօրոցը աներաժե՞չտ է (Տոբթ. Աղատանի). Երբ չի դործեր լեարդը(Snep . Stenfint):

Տարեկան բաժներինը 1000 ֆրանը, արտասանման 1200 ֆրանը։ Դիմել Շ. Նար եան) .- Կատաղութիւնը (Տութթ. Բարա nithh, «Bunme»h sungtad:

Կապոյա west Անկենի մասնանիւցին տարեկան հանդեսը՝

արեղան հանդչոր ԱՊՐԻԼ 7ԻՆ Մանրաժամնունիւնները յաջորդով։

ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՀԱՄԱՐ ԿՈՒՋՈՒԻՆ Մառանապետուհի մը, որ միեւնոյն ա-ուն երեկոյեան Հսկողութիւն պիտի կա-

րարէ, եւ պարտիզպան մը։ Դիմել՝ 1 Պուլվառ տիւ Նօռ, Ռէնսի։ фийрупуй шпыы<sub>ј</sub> pp be heal Athuh- Duchinh:

# 41112111

I-hpaulh dom uzhumben sudup mz liben de: Plate:

SETRAK, 51, Ave d'Italie. Paris-13e Tél. GOB. 15-88

# SULTABLE TOP SUPPLY

իրենց առւնը աշխատող , կնոջ **Յայհօր**ի գրումունը : "Ինդքի, հասասան հարաբերցը դրումուրը : "Ինդքի, ժահատութիրթը հասասան աշխատան՝ հրաչի հայիշնի

Maison MANOUGUIAN 30, Rue d'Aboukir - Paris (2°).

Uh фuz-4nuhsuu ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ ՀԱՄԵՐԳԸ Մայիս 5ին, Սալ կավոյի մէջ

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (90)

SALLE PAUL FARALICQ - THEATRE ARMENIEN 21, Rue Yves Toudic, PARIS - 10º Métro : République et Bonsergen

Շարաթ դիչեր, 23 Փետրուար 1957, ժամը ճիչգ 20.45ին ዓቦትዓበቦ-ՎԱՀԱՆ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԻ

# ՐԻՊԱՏԻԷԻ ԳԻՏԱԿԱՆ ՀՆԱՐՔՐ

LE SYSTÈMF RIBADIER

de GEORGES FEYDEAU

Երկու եւ կես ժամ ծիծադ — 3 առաբ — Երկու եւ կես ժամ խնդուք



OLMBALB

# LE PREMIER QUOTID! ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Pc is 9' Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60 R.C. Seine 37' R.C. Seine 376.286 La Directrice : Arpik MISSAKIAN

ዶԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ dbamfu . 1600 Հատր 12 ֆր

อมคมจ 16 **PROUNT** 

SAMEDI 16 FEVRIER 1957

3304 SUCh \_ @bh 7809 33eme ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ንበቦ ՇՐՋԱՆ, 13ዮች ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3620

#### סרחהעט שטטפנ

# ԿՐԵՄԼԻՆԻ ՆՈՐ ԽԱՂԵՐԸ

Քաղաքական տենզոտ դործունկունեան լծուած են դարձևալ կրեմքինի վարիչ -

Արրանհակ երկիրներու մեջ դէնթի ու ժով ժամանակաւոր խաղաղութիւն հասած ըլլալով, այժմ կր ձգտին առաջնակարդ դեր կատարել միջազդային դետնի վրայ։

Ձեռնարկած են ջիղերու նոր պատե -

Աշխարհի մեծ ու փոքր ժողովուրգնե րուն առջեւ կր ներկայանան իրրեւ ախոյեսն խաղաղութեան, ձիթենիի նիւղ մր

pulling . Ու կ'երդնուն ազգերու ինթնորոչման ժողովուրդներուն ազատութեան անու

Unught guill mume dantime but կանին չարաթ մր առաջ, վարչապետ Ա. -

արնաուրրի ուղղուած ծանուցադրով մր Առանց սպառնական ոճի, Բուլկանին կը դգուչացներ արևոնտեան Գերժանիոյ վարչապետը Ատլանտեան Ուխաի կազմակերպիչներուն դէմ, որոնք «վերջերս բացէ ի բաց պատրաստութիւններ կր տեսնեն գերժանական Հողաժասը իրրեւ կա «ըրջագլուխ օգտագործելու՝ յարձակողական պատերացնի մր Համար, հիւթեա -

Ու տնտեսական յարաբերութեանց գարդացման եւ ապրանքներու փոխանակու թեան խայծը կր ցոլացներ անոր աչքին, չմոռնալով խոստանալ, որ կարելին պիաի ընկ միացնելու համար Գերմանիոյ buling funtipp :

Ծանուցագիրը չատ պաղ ընդունելու թիւն գտու դերժան պաշտոնական չրջա նակներու մէջ, որոնը չեն հաւատար Մոսկուայի հաւաստիջներուն։

Uhap Jugapaty Thuffindh «Lingla»p W . Միութեան Գերագոյն Խորհուրդին waghe: bufue dud mbeny Swand **Նախարարը՝ ընդՀանուր ակնարկ մր նետեց** Մոսկուայի արտաջին քաղաքականու թեան վրայ։ Մասնաւորարար յիչեց թե տարի մը առաջ բարեկամական դաշինը առաջարկած էր Ամերիկայի, սակայն հեարդան գեր արուած ։

Շելաը դրաւ համայնավար եւ դրամա աիրական երկիրներու խաղաղ համակե you flow's down: U.b. ight ind whit he wingto, որ ջանի դրամատիրական կարդերը չեն խորտակուած, դասակարգային huhrp պիտի չղադրի, քաղաքական, տնտեսա կան եւ գաղափարական պայքարը պիտի շարունակուի:

Իսկ չատ աւելի կարեւոր է Շեպիլովի հոր ծանուցագիրը՝ ուղղուած Մ. Նա հանդներու, Անգլիոյ եւ Ֆրանսայի՝ Մի-This be Whyameny Uphebleh huyne that

Կրեմյին կր փորձէ Հակազգել «Այգբն -Հաուրբի վարդապետուԹեան» դէմ , ներ-կայանալով իրբեւ պաչապան Արաբնե ընդղէմ աշխարհակալ պետութեանց և գիմ ունենալով Պանդունկի Սորհրդա ժողովին սկզրուն ըները:

Twineyunhop Wout By b. Whathhe նը գինուսրական խարիսիներ չունի Մ. Արևւելթի մեջ, մենաչնորեներ չի հետա -

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

# III 44CHOS ZUCSC **ሀ**ሀկት ሮኔን**Հ**ሀኒበኑዮ ժበጊበՎԻՆ ሀቡՋեՒ

Աղգաժողովին բաղաբական յանձնաժոguyp, Ulataphas հարցը ներկայացուց was . Inquilles :

Ինչպես գրած էինք, ներկայացու րանաձեւերէն երկութը (Հարաւ . Ամերիկևան և Թայթանա-Ճափոն-Ֆիլիփինևան) պարդ մեծամամունեամբ ընդունուած էին քաղաք. յանձնաժողովին մէջ։ Սա կայն այս բանաձևւերէն մէկն ու միւսը այկար է չահի ընպե . ժողովին երկու եր րորդի մեծամասնութեան ձայները, որ ոլեսզի վերջնական հանդամանք ստ Իրերու ներկայ կացութեան մէջ այդ եր կու երրորդի աներաժելա մեծամասնու -Philip դոյացնելու Հնարաւորութիւն 54mj:

Chas. Inquel pudgnedth wholefungto վերջ, Սուրիոյ պատուիրակը հարց ա ւաւ թե կարելի չէ՞ր վիճարանութիւնները ծայրէն սկսիլ։ Նախաղահը պատասխա նեց, որ եթե բանաձեւ ներկայացնողնե pp Sundandurjune foliale quile be բանաձև մր առաջարկեն՝ այդ նոր վիճաանութիւններուն պէտք չի մնար. այլաայես , ըստ ՄԱԿի կանոնագրին , իւրաքանչիւր պատուիրակութիւն իրաւունք կ'ու նենայ նոր ըննութիւն եւ յուելեայ վիճաբանութիւններ պահանջելու:

Քուկարկութեան իրաւունը ունին 80 պատուիրակներ . արդ , այս կամ այն պ բաղային եթ 27 հողի ղեն քուկարկեն ո՛րեւէ բանաձեւի, երկու երրորդի մեծամասնութիւն չի դոյանար։ Տիրող ընդեանուր կարծիջն այն է, որ կամ ի վերջոյ U. Jobpha Suppe waning மாதிரியப் சிற յանդելու պիտի ջաշուի ՄԱԿի օրակար ղէն, եւ կամ, այնպիսի նոր բանաձեւ մը which quinch, op he zore sweapt beկու երրորդին ձայները։ Ըստ շրջան ընող

ոլնդեր Հոն : Միակ բաղձանքը «իապա ղութեան պահպանումն է՝ իր սահմաններուն մօտիկ այդ չրջաններուն մէջ»:

4ng hinengy but alb uhume thining np hohi shun dhang dhaph mand mus պանեն խաղաղութիւնը Մերձաւոր եւ Theha Upbebieh ate, jupqbind mig bpկիրներու դերիշխանութիւնն ու անկա խուքժիւնը։ Ձէնք չհայքայքնեն անոնց, ջանդեն օտար դինուորական խարիսիները եւ քայեն գինուորները։ Իսկ անտեսական օգնութեան համար՝ քաղաքական կամ գինուորական ո'չ մեկ պայման գնեն: Կրեմ լինի այս նոր խաղերը չատ Թա -

փանցիկ են :

Հունդարիոյ ղկպրերուն առնել ան լողջ աշխարհի առջեւ վարկաբեկուելե hong, Vanharm Spow 4p Swing Alepan իարմարին ին անտակոն բո աղնաանանըն ին

Wineys aby fumum Ubpament Uphehtթի մեջ, որ անցեալ Յուլիսեն ի վեր մի չազգային քաղաքականութեան գլխաւոր կեղրոնն է դարձած:

Բայց ո'չ որ կը խարուի այլեւս : ZPUIS-UUUTANI. ԱՆԳԼԵՒՖՐԱՆՈԱԵԱՆ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԵՒՆ

Ֆրանսայի եւ Անգլիոյ Պատերազմ . հախարաբները կը չարունակեն իրենց խոր -Հրրդակցութիւնները՝ երկու երկիրներու ռազմական պաշտպանութեան մասին ընդհանուր ծրագիր քը մշակելու համար ։

Պուրժես-Մոնուրի առաջարկած է որ ոյս մարդին մէջ երկու երկիրներու դորակցութիւնը ըլլայ շատ աւելի սերտ։ Մանրաժասնութեանց բննութիւնը յանձ ւծ է մասնադէտներու։

Շուտով Փարիզ պիտի դայ Անդլիոյ Պատերազմ . հախարարը , Սենտիս , սկսած խորհրդակցու Թիւնները շարունակելու Sunfaip :

Unrev Sar Pachacy Smame, act mbսակցութիւններ պիտի ունենայ վարչա upon Zauppy Ancehhogush shin:

20%. ՈՒԺԵՐՈՒ հախարարը, Մաջո Լրժ է մա յապատրարեց որ Ալժերիոյ մեջ ֆրանսական ցամաբային ուժերը բաղկա-8 45 340,000 Sught:

Ա. ... քաղաքին ահարեկիչներուն պե ար, Մանետաին ձենտեր, ձերրակալուե-

That had been de monden of the history to dep, buttonguehos be to . Whickbuil juiրարերու թիւնները դարձեալ ձգտուած են : Եուկոսյու Թերթերը կը գրեն թէ «անկա-րելի է Մոսկուայի ձետ առարկայականօ-115% Juoulis

1956ի ԸՆԹԱՑՔԻՆ 53,578 բնակարան ներ չինուած են փարիցեան շրջանին մեջ:

գրոյցներու, Հնգկաստանի պատուիրակը, Քրիչնա Մենոն, կը ծրագրե այս ձեւի րանաձեւ մը ներկայացնել:

× Արաբեւասիական բանաձեւին ձա խողանքը հոգերանական մեծ հարուած մը եղաւ Ալժերիոյ ապատամրական չարժման համար. մանաւանդ որ բաղաքական այս պարտու Թենեն զատ , ապստամբու թեան եւ աշարեկումներու բազմաթիւ դեկավարներ ձերբակալուեցան վերջին יון מון מיוויץ יון

× Մարոքի եւ Թունուցի Թերթերը ջանի մր օրէ ի վեր ժողովուրդը կը պատ րասակին արաբեւասիական Հաւանական ձախողութեան մր դադա փարին : Երկու երկիրներու պետական -րքանակները այնդան ալ դժդոհ չեն ստեղ-Snewd hugnefithith, apadstente Sudayուած են որ եթե Հարցին լուծումը Ֆրանսայի վստանուի, ստացուած արդիւնքը zwm webih answanight uhmb pumy:

× Մինչդեռ արարական պատուիրա կութերւնները չատ դժղոհ են. այն համոuned p newfir Bt U.quadaquely Warys fo ղին ամեն բանի Ալժերիոյ հարցը լուծել ի հպատա Ֆրանտայի ։

Ֆրանսայի պատուիրակը, Սուսքել, առջի դիչեր Փարիզ վերադար Օդակայանին մեջ պատասիսանելով լրագրողներու հարցումներուն, յայտնեց «Ազգաժողովին պատուիրակներուն մեծամասնունիւնը չատ լաւ ըմբոնեց ֆրանսական տեսակէտները. ասոր լաւավոյն ապացոյցը այն է Թէ արարեւասիական բանաձեւը մերժուհցաւ : Միջազդային կարծիրին առջեւ մեր դիրբը այժմ ա աւելի լաւ է, քան վիճարանութեանց սկսելէն առաջ» :

## በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱԿԱՌԱԿ ՏԱՍԸ ՕՐԷ Ի ՎԵՐ ՄԵՐ ՑԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ, ՇԱՐՈՒՆԱԿ ՈՒԻՆ ԳՈՒՄԱՐՆԵՐ ՂՐԿՈՒԻԼ ՉԷՔ-ՓՈՍ-ԹԱԼԻ ՄԵՐ ԹԻՒԻՆ ՎՐԱՑ։ ԱՅԴ ՄԱՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՀԱՄՆԻՐ ՄԵՐ ՁԵՌՔԸ Sweper work home ellmind:

Acplette, 40 huhutup' upbet չղրկել այդ Թիւին վրայ ցնոր անօրինու

գումարները դրկել ՄԱՆՏԱ-ՔԱՐՏՈՎ

ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ ԶԱՆԱԶԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐ ՊՈՒԹԵԱՆՑ

«BUNU.Q» P FUP PULLUZUUL ZUUTUP Տեր եւ Տիկ. Կոպեոնիկ Թանարձնան8 .000 Տիկին Ֆիլօր Օգանևան Տէր եւ Տիկ. Արշաւիր Գարրիէյեսն 5.000

# ՑԱՒԱԿՑԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿՆԵՐ

Դեռ կը շարունակուին հեռագիրները եւ առակցական նաժակները անհատներէ ևւ կազմակերպու թիւններկ : Վերջին առ թիւ Հրատարակած էինք հեռադիրներու կազմակերպութիրոններու ցանկը։

Ցաւակցութիւններ ստացանը նաեւ հե տեւհալ կազմակերպութիւններկն .-

ՄԱՐՍԷՅԼ — Աղբատախնամ Aրրախնում Միութիւն, Ամասիոյ Իրերօգնութինան Միութիւն, Եղեղի գիւդի Բարեսիրաց Միութիւն, Արծիւ Մարդական Միութիւն: APPOPO 2. W. P. W. h hunder:

ՇԱԻՒԼԻ եկեղեցաչէն Երիտասարդաց Միութիւնը, Նիսի Կրոն. Ընկերակցու թիւնը, Լոնտոնի Հայոց Հաժայնական Wapsarpap, Uppapilly 2mg Umpqui կանը, Տեսինեն՝ ֆրանսական Zmj Amgaphilipac Upacoping

Թերթին ծաւալը եւ ցաւակցական նամակներու մեծ Թիւր Թոյլ չեն տար մեղի որ հրատարակենը նաեւ անոնց ցանկը: Գանգրադառնանը պատեն առի-Buy Sp:

Կրկին շնորհակալու Թիւններ բոլորին :

# ՄԱԿԻ ԳԻՒԱՆԸ ՄԵՐԺԵՑ **Խ**በቦፈቦችሀ8ԻՆ ዶበጊበዳር

Pagugu quad thee, w. Uhneftwie Ս.թա. փոխ-նախարարը բողոք-նամակ մբ յղած էր Ազգաժողովին դիւանին, որուն մեջ ամբաստանութեան առարկայ դար ճած էր Այդրնհաուրրի քաղաքականու -Philip:

Popular 6/ 1/18 (W. Whatthen, QLխոսյովաբիա, Եգիպաոս, Հեպկաստան, Մ. Նահանգներ, Մարլիա) 8 ձայնով (Spuline, Penulpu, Phone, Solling եան Հանրապետութիւն, Տանրմարջա, Թուրջիա, Սարվադոր եւ Աղդ Ջինաստան) եւ մէկ ձեռնալահութեամը (Փաջիստան) մերժեց Հարցը ընդ . ժողովի օրակարգին անցընել:

Մ. Նահանդներու պատուիրակը, Քա mak las, susmitty fit «win mahmum here file history which fill be upony the dely ծայրէն միւսը, բայց Մ. Նահանդները h'neght op supy publich, apatugh խորհրդային չարաժաուժիւնն ու ժարուն չրողևա մամուր հունուն այրողջ

# ԽՈՐՀ. ԵՐԿՐԱԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ ՏԵՒԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԸ

(B .b. ybpghti duu)

Դասնասեր հղկարացարհնին։ Արուչչեւ քներն իսկ է վկայայը ՔԵ Աժերիկայի Միացեալ Նահանրհերը արժանրեր «Հավու-Զեանրասկայուտ» հողհրուն 35 տո. հաջիւրը, չուրք 30 միլիոն հեկաար տարածուքին, երկրապարդենին վերապահան են, չորս ու կես միլիաս փուժի արդիւնարերուքենամբ մը, ինչ որ արժակցի ընդհանուր թերջին 55 տո. հարկւրը կը ներ հարացին:

դայացու, 
հրմադիցի արդիւհարերու վեհան անձան 
հրմադիցի արդիւհայեր դարձեալ որ ծաւնը, 
առւած էր ծարագործ արեւերհան ձային, 
Սիտիւլիոլ եւ Ղաղախիստանի անդերըի 
Հայերը մշակելու ձեռնարվին «հրմադայի 
հատաւերայիս հետաարին «հրմահարդ» 
դանորածային անդափոխումինամբ եւ ոգանորածային անդափոխումինամբ եւ ոգանութը արձրան ազմուն յարուցուհցաւ։ Բայց այաթ երեւան ինչել որ այդ 
Հիամառոր» բաղումինորը կը պական Հանուղ էին նախապես «համագին» առաջա դրումինոնները դլուիս Տանել Ղանալու Տա-

Ներկայիս դումարուող Գերագոյծ հյորհուրդի նիսաին մեջ է դարձևալ որ Ղագախիստանի կուտակցուհիան չարտուդսթը Եաջուե դուշե, կեղարվ ամբաստանաժ է անտեսական հեղանակը Դրարբին պաաստիանատու հեղինակը Բերվուկին, ըսելով իէ անիրականայի երագներ են իր առաջադրուհիւնները եւ իէ փաստորեն չէ մատեռըում Ղարախնսան դրիսւաժ Հակներու կացուհիանը՝ որմեղ պետոըին պարժանձերու մէջ կը դանուին այժմ:

եւ լանլ իկ Տաղարաւոր Տայ երիաաապրինը ալ կան անոնց 4էԷ ԱՄԷՆը ալ իլ լիինչը անոնց նինչումին առնին, կաղմակերպուած Տանդիսութիններուն յաշելնալ եւ Տոիացեալ Նկարարլականները Հայաստանի համուրին 4էԷ։

Արժարքի արտադրութեան դասական Հոդերգան վերջին տարիներու բերջը չատ անհրատա հղած է, մասնատորարա բացառիկ հրաչաին հետևանչով : Հեկտար դառիկ հրաչաին հետևանչով : Հեկտար դուն Հագիւ տասը կենդինար արտադրութիւն որ ձեռը բերած են, մինչ օրինակ Ֆրանսայի մէջ արժարքը արտադրութիւնը Հիրն Հայուսի Հեկտարին 19 կենդինար է:

Արտադրութեան այս անրաւարարու -Թեան վրայ կ՝աւևինայ բերջին մէկ մասին փճացումը, խորհրդային մամուլին իսկ խոստովանութեամը։

Երկրագործական մեջինաները եւ տրակդորները պէտջ հղած ատենը ներկայ չեն տեղւոյն վրայ։ ԵԹԷ ներկայ ալ ըլլան, շատ յանախ չէնջերն ու շահմարանները անդառարար են կամ խարվում, ամբարև ջու համար թերջը։ Երկրադործական հեւ վիավումին մբ. Վրոմի . Պրոկադակեց , կարդ մբ շրջաններու համար մինչեւ . 25 առ հարիսը կը հաշուէ փնացած \_ թերջին անհան։

Խորմրդային իչխանութիրնները ջանիցա մպարտութենանր արտարարած են որ խորմրդային երկրադործութիւնը ամերեն աշեր ժենավահացածն է, ինչ որ բացայայաօրեն կը մակատե մշմարտութենան։ Խ Միութիւնը մարիւը ձերապա տարա ծութենան դյուիս 0,4 արակրոր միայն ուշ նի, մինչ Միացեալ Նահանդները ծույն աարածութեան համար 2,3 արակրոր ունի, արհիչըն վեց անդամ աշերի, եւ դեռ բացանին են ջենաներ, հագիւ մշակու թեան յանձնուած՝ արդեն իսկ անորործածերի կորուման։

ապե դր դառումու։
Պատմողը «Իպեհասիա»» է Թէ Ռիադան ինուսած դետեայինձոր ջաղող ժեջենանե թը երկու կամ երեջ չաբլեռւան գործածութենչ ետը կ՝աւրուին եւ անդործածելի կը դառումու՝ Ֆոունոլի գործարանի, գննիչ յանձնախում թը չինուած ժեջենաներում հինդին ժէկը պակասաշոր դասծ է եւ ժերժած։

Թաչջինոլի գործարանին չինած րամպակ ջաղող մեջինաներուն կէսը ջննիչ յանձ նախումբը մերժած է գործածութեան դնել իրրեւ անպէտ։ Եւ դեռ չարջը երկար է։

ըրրու ասպետ է դառ արդը դորար է։
Մերեսաները դործածող քանուորներին
չատեր ոչ գործածուրնեան ձևոր դիտեն և։
ոչ ալ գանունք ինսանելու, պատերաներու
իկոպերը։ Երկրադործումիները առեսաս
բակ ևւ անեն տեղ կը դանպատի Թէ որակևալ պետեր ևւ վարիչներ կը պանդես ինեն
ալ պետեր ևւ վարիչներ կը պակոեն
իրեն։

Արուչչեւ 1953ի Սեպտեմ բերին կը յույսներ Թէ 94 հաղար կոլիսպենրուն ժէջ չներն 18 հաղար ժամապետեր իրապես հիայն 18 հաղար ժամապետեր իրապես հայնապետ են երկայ են։ Այսինչը, ժէկ ժամապետ ժիայն հիալ կորդոր համար։ Էրդ հավառակե 50 հաղար ժամապետը կապուտի են ժերենաներու եւ արակրործերու հայտեներ ուներ հակ 15 հաղար ժառ հայ կաներ տեղասորուտի են երկրադործակաի, պայաստատահերկուն եւ դրատեսհայերում դեն «Հեր»

Դարձևայ նկրուչներ կոկ վկայութնամ գ՝ ժերևաներու եւ արակործերու կայան ձերու անօղեններուծ 22 սու հայկու ծերու անօղեններուծ 22 սու հայկու ժերու անօղեններուծ 23 սու հայկութ են ձարաարաչեաներուծ 47 սու հարկուր երկրորգական ուսում ունին: Տեօրեններուծ 30 սու հայկուրը, ժամապետներուծ 64 սու հարի ը եւ այկատանոցներու Վարիչներուն ըս ու հարկուրը նախնական ուսում ժը ժիայն առ հարիւրը, նախնական ուսում ժը ժիայն 94 հազար կոլիողծերկե 16 հազարը «Իրայի բարձրագրե կամ երկրորական «Հուտեմ առացած հախարայի «Է ուծին»։ Մհացեալ 76 հաղար կոլիողծերու հախագահերը տարրական ուտքան ակր են, կամ անկե վար։

Խորմրդային ադրիւթներին եւ վիայու -Սիմներին ամուտծ այս տեղիկայիներ ծերը ցոյց կուսամ Եկ երկրին երկրագործական անտեսութիլներ տկար կը մնայ ձիյա եւ ցարդ քափուսմ ծանչերը շատ ըստ չեն փոխաժ այս իրողութինեն։

Տագնապը առարկայան պատճառնեւ բեն պատ ըարդյանան եններ ալ ունվեւ Չայածապես յանա հրջանիկ հուրակուած գրելալով հանգերծ հոգագործ գանպուած գրելա ալ գոհուած ըլլալու ապաւորութիւնն ունի եւ հրրեմն ընծալուած առիքը կ՝ օգտագործ է իր դժղունանը այս կան այն ձեւով յայանելու համար:

Մարտական համայնավարութենան օրեւ ըստ , վարչաձեւիր, ովրդհական , բրներն, «կուլակչներ է ին անոնչ գնայն՝ որ տաբանում հոդեր ունեցան, ժեն հոդաակրեր հղած էին։ Հոդերում համայնացում ին չեմ կած ընդընութեան համեստո , բառը բնոլայնեց իր հշանակութեւնը և «կուակ» կոչունցան նաև անոնչ որ՝ ժ լակ դործաւոր ալխաացուցած էին, կամ ձկու աքր էին։ Ի վերքոյ «կուլակ» պարձա ա «էր անոնչ որ համավարումին կիսզգի -«հայանի» որ համավարումին կիսզգի -«հայանի» որ համավարումին կիսզգի -«հայանի» որ համավարումին կիսզգի -

Ուղղակի կամ անաւղղակի այս դիմադրունիներ, յանախ կրաւորական, միջն, ար ծածակ ձևով դորաքինն ունեցած է Պատերացմին պատճառու. Կորուքիներ քուլացումը առին հղած էր որ կոլիապա կաներ բողարմեն իրենց վերապահուտժ հղի չկսալ եւ կենպանիներ իւրացնեն։ Այն աստիճան՝ որ 1947 Յուհուարին Հրատարակուոժ պարտոնադիր ժր 521 հղատարակում պարտոնադիր ժր 521 հայաց ձեկտար հող և 140 հագար կենդա. հի կը հաշուկ կոլիադականներուն ապարի հի կերպով սեփականացուցածը։ Այս եւբացումներուն առաջըը առներու համար հատարեր և ժատանովի առարադրունիրն հերբ կրող հրամահարիր ժը 545 20 տարի գրատացրուցիչ աշխատանը» կը սպառ հայ անաստարկերուհ։

Գիւղական չրջաններու մէջ Տարսարաըունաի արտադրուքնանց բաշկաւմեւ այ չաս անրատրար է։ 1953-նն Մինրսիան, որ այն ատեն ներջին առևւտուրի՝ նախարար էր դինջն իսն էր խոստովանէր Թէ դիսդրանս չրջաններում առևւտրական հրաժաներում ան մանիրպունիւնը Մերի է ևւ ամէնեն անհրաժեշտ իրերն անպամ դիւրաւ չեն հարուիր հոն։

Կուսակցութեան ազգեցութիւնն ալ ար-

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

# Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ԵՒ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԴԱԾՆԱԿԻՑՆԵՐԸ

` երր Աբժերիս Հարցը Ազգաժողովին օ բակարդեն կ՝անցծեր, արևժահանա որետացնածց միջև երր տարակարծութիւններ կային։ Սուէղի ինորբեն ի վեր, ժա հաւանդ, տարակարծութիւնները չատ աշերի խարարած էին Մ. Նամանդները, ա Անդլիս և հրանապի ժիջև։ Այդ պատհաւով այ, Հակասակողմերը Համորատծ էին Սէ Արևերիս, Հարցին ժէջ դիւրին և Հախանակ։

յացի առաղը։

Բայց յանկարծ կացուքքիւնը փոխուև ցոււ արևւմահան գումակիցները սկսոն
տւեյի յու մասինող գիրար, եւ ինչ որ
տւեյի անապատելի էր, Աբժերիոլ խնորին
ժէջ Մ. Նամանդեները անդերապամորեր
ժէրը անակին Ֆրածապի կարգին։ Այս
անապատելի էր ժամաւանդ երբ ժատևին
է անկայն Ֆրածապի կարգին։ Այս
անապատելի էր ժամաւանդ երբ ժատևին
է տակային Ֆունուաը 25ին Ֆրլոր այս
ուկան ֆիրաւորիչ յայստարարութիւններ
ըրաւ Ֆրանսայի եւ Անգլիոյ հացերն
դանանդ թաղարակայացն իւ
արանեց թեւ որեւէ ժեր պարապար ժեջ
որեն բեն է որեւէ ժեր պարադայի ժեջ
որեն չուցեր անանց հետ դործակցիլ Մ.
Արևւելից ժեջ:

Բայց Փետրուար 5ին, Տրլրս կը ջաւկը

կար մեացած է տակաշին դիւղական չրբերներուն մէջ մլակ դանդուանին վրայ է Լյապես դիւղական խորմուրդներու ան . դամենրուն 19 առ հարիւրը միայն կու . դամենրուն 19 առ հարիւրը միայն կու . սակցականներ են, մինչդեռ ջաղաջեկուն էն . հարհութարերին է . Գատերապվին սկիզըը կոլիսպիկներեն 150 հաղարը միայն կու ակցութաւ ակցունիան, և ին, երկութուկես միլիան կուսակցականներու ընդհահուր Միւին վրայ Կրձերի արդեցումիչական ինին արդապատ և գրատահայի գրաւար է դիւրացիներուն ին արայ անաստառան արայաներ և գիւրացիներուն արայն արայներուն արայն արայներուն արայներուն արայներուն իր մեաց և արայներուն իր մեաց և արայներուն արայներուն դիս մեացիներուն դիս մեացիներուն իր մեաց և արայներուն հետական և արայներուն հետական և արայներուն հետական և անասան և արայներուն հետական և անասան և արայներուն հետական և անասան և անասան և արայներուն հետական և և անասանան և անակարացած է և և անասանան փոխն

ուների 1921ին կր պատպաներ ին շղասակարդերը Զոներու համար պետը է հախ մյակներուն եւ բանուարներուն դասակարդի տարրերունիներ Ջոնե եւ ստեղծել միակ դասակարդը՝ բանուարականիչ։

Յեղափոխութնենին քառասուն տարի հայն այ ոչ կուսակցութնենը եւ ոչ այ վարչաձես յաքօղած ըլլալ կը Յուին լենինի պատգանին ամբողջական իրակամացումին մեչ: Այս ալ արդեօք մաս կը կարմե՞ իրենց սահմանումով շանկարելի հրապատհութքիւնչներուն:

FUFFE GULLE

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ Ց Ո Ւ Շ Ե Ր Ը

Ա. ՄԱՍ.- ԱԼԻ ՐԻԶԱՅԻ ՕՐԱԳԻՐԸ Ձևուրո դրիչ մը ևւ ԹուդԹ մը, կը սպա

ՎԼԱՏԻՄԻՐԻ ՀԵՏ ԲԱՐԵԿԱՄՈՒԹԻՒՆ

ժամը 2.30ին, Վլատիմիր սպոն*էն ներո* 

Ժամը 2-30ին , Վլատիմիր սպլոնքն ներա մտաւ Շաւարչին հետ։ Ուղղակի եկաւ

կանորնեցաւ իմ կիչէիս առջեւ:

— Բարե՛ւ, Լֆեչասի։ Մենը նարէն Վաունա կ'երքեանը։ Այս անդամ ձետո կր տահիմ ընտորդիս։ Արձանադրէ նայիմ ըն շոտնես անպատես։ Այս անատ և ա

ծիմ գնոորդիս։ Արժանադրէ հայիմ գն ուրգիկա անցադիրը։ Այս անդամ ևս ալ կ՛նբինամ։
— Վյատիմիր Լֆենտի, երէկ նոր հրաման մը ստացանը։ Մեպե կը հրահանդուի որ այսուհետեւ դեսպանատան եւ հիւղա-

ման մը ստացանջ։ Մերի կը հրահանդուի որ այսուհետեւ դեսորանատան եւ հիւարվա առաարանի մարդոցք եւ ևւ սկիահախ վա լրաքասը պահանիներ։ Թչեւ ջեղ այստեղ ըոլորս կը հանչնանը, բայց եւ այնպես դուն եւս սկիահար վարաքասը պարտա ւոր ես ունենալ։

— Ես ամէն ժամանակ կը ձամրորդեմ և ձեղմէ ոչ որ ինձմէ սէյեահար վարա քասը պահանված է ցարդ։ Հիմա՝ չողև - Timele we sand pure upon h but, henceto no solute:

— Թաղային ոստիկանական բոլոր տեսույներն ալ կը մանչնան բեզ։ Դիմեայն է Կալախանական տեսչուներում արևայունեան։ Շուտ դետ , Ալհահարվարանատունը ։ Շուտ դետ , Ալհահարվարանատունը և ու այնալեւ եկուր։ Քեւ

գի համար հինդ վայրկեանի դործ է այս։

— ԵՍԷ այդպես է, դեռորդեր դիչ մեր
քող ապատել այսոնդ։ Ես երքիան կայա
քայի ռասիկանական տեսչութեան պաչ
տոհատունչի սէյիսնասը վարաքասըն տու
ենն ու դամ

նետոյ Շաւարչին դարձաւ եւ ըստւ

— Մինչեւ Հիմա ինձք սէրհահար վա. ըաքատը չէին պաշտնիկը: Նոր Հրաժան արուհը է, ինձք չար իր պահանին։ Կալախայի սարկանական անաչունինոր մոարկ է, հրթամ առնեմ, չուսով կը վերա-

Ու ժեկնեցաւ:

«ՎՐԱԴ ՈՍԿԻ ՈՒՆԻ°Ս»

Որոշած ըլլալով Շաւարչը ձերրակալել, և. ողակայի ձերրափալութնետն ժամանակ Վլատիմիրը բացակայ գանուի, առաջ ուրեվ պատրաստուած փրահ մին էր այր։ նրր Վլատիմիր դուրս ելաւ, Շաւարչին — Կոսպոտին Տիմիթրի, թուրջերէն դիտէ՞ը։

Ձեռջը ականջին հաեւ դրաւ, դդույա ւոր եւ ցած ձայնով մր ըստւ Թէ ականջը ծանր կը լոէ եւ խնդրեց որ բարձր խօս ուի:

Cul.

Թուրջիային արտասահման ոսկի ատիկը արգիրուած բլրուով, համբորդնեւ բր պետք է խուգարկենը, ձեղ ալ պիտի խուգարկենը։ Բայց որովենտեւ դուջ Վրապիմիթին թեուորդին էջ, անօք է ձեղ այստեղ խուգարկել։ Ոստիկանական տեուլ պեյին գրասենտեր երքանջ, այն տեղ կը խուգարկենը թատ օրինի:

տալ դը թաշարդներ ըստ օրինի։ Մինչեւ այդ ֆնմուվնիւնը, կոսիոտին Վլատիմիրն ալ կուդայ եւ անմիջապես չողենաւ կը նստիջ։ ԵՍԷ ձեղ վրայ ոսկի ունիջ, աուէջ եւ ՄղՄադրամի վերածենջ։

Պատասիամեց Թէ ոսքի չունի վրան Այն ատեն գինք առաջնորդեցի դեպի կա լաթայի ոստիկանական տեսչութիւնը։ ԵՐԲ ՄԱՏԵԵՐՈՒՆ «ՔԷԼԷՓՉԷ»

ԱՆՑՈՒՑԻ, ՇՈՒԱՐԵՑԱՒ...

իսմայիլ Հաջջը պէյ, զգուչութեան էա մար, առաջուրնէ կիսովին իջեցուցեր էր երկու պատուհաններու վարադոյթները՝ հեռուէն առւած նչանիս վրայ իմանալով Շաւարչին դալը։ Երր իր դրասնհետկեն ներս մասնգ, ստոիկանական տեսույն ու ստաիկանակար, որոնգ հատեր էին երկու պատումանհերուն առջեւ դրուած բաղկա - Թուներուն վրայ, անսիկապես իջեցուցին վարագոյրները;

Ոսկի фомпьери պատրուակով, մեկ վայրկիանի մեջ Շաւարջի ժատներուն տեւ ցուցի ժեմոնակապ մը, դար յատկապես կը պահեր քավա։ Շաւարջ շուարեցաւ այս յանկարածական ձերբակալուքեննեն։ Նրաանցուցինը ավետւի մը վրայ։ «ԻՐԱԿ» ԻՐԵԿ ԵՍԱ է»

Հեռախոսով Բեչատ պեյի հաղորդեցի Շառարչի ձերթակալութիրենը։ Բեչատ պեյ Նախ չուղեց հաւտապ։ «Իրա՞ւ ինդն իսկ է, սիազ չրլլայ» կը հարցներ։

Վատահեցուցի դինը։ Այն տահն Բեչատ «Էլ հրաժայեր կառուի փոխադրել տատես կանական կերթն։ Իսկ ես ինորինի, որ «բիչ մր ժամանակ անցներ, որպեսցի զապանի իրեն հետևւողները չողենաւը համար իրել կարջ հեռանան երքիան, անկէ վերջի կառչում կը թերենը: Համաձայն գոնունիա, ու հերև հրարան կրել հրար համար իլիել հրար ժամանակ կերջ, Շառարչը գոց հառուր Կերրթն փորար ժամանակ կերջ, Շառարչը գոց հառորով Կեղբոն փոխադրեցինը։ (Շար. - 5)

իր ծախորդ յայապարութիկւծը, երր կը յայապարայից Թե Արդաժողովը իրուտ ուսեինծ չուներ Արերիո յիմոլին միջա ժուխ Էլլալու : Արդարեւ, յաջորդ օրե իսկ , ՄԱԿԻ ամերիկեած պատուրակը, Գաղո Ա ված , պաչաժապես կը պաչապաձեր այս անասկետը:

րիկեան նորագոյն բանակցութիւնները ոյց տուին Ամերիկացիներուն, Uphebleh be Ulthiling atalehour 1858 յանցաւորը միչա ալ Անգլեւֆրանսացինե րը չեն, ինչպես նախապես միտում ունեին կարծելու։ Միւս կողմե, «Այդընուրրի վարդապետութիւնը» Մերձ . Արե 188 յուսացուած ընդունելու թիւնը չդտաւ։ Ասոր կողջին, կարեւոր դեր խա-ղաց նաևւ Հետեւեալ պարադան. Աժերիկացիները կր յուսային թե խորհրդային աչխարհը քայքայունյու վրայ է։ Ռուսերը ոչ միայն կրցան շուտով ակր կանգնիլ կացութեան, այլ դգայի յառաջղիմութիւն արձանադրեցին չատ մը մար գերու մէջ։ Այս բոլորին հետեւանքը այն եղաւ, որ նախագան Այդրննաուրը եւ իր գլխաւոր վործակիցները նախընտրելի Համարեցին որոշ գիջումներ կատարել ի-ընտց գաչնակիցներուն՝ բան ասպարեզը ágh forenbynen:

Քաղաքականուվնեան այս յեղաչոջքան մէջ կարևւոր դեր կատարեցին նաեւ հետեւեալ ներքին ազդակները.

 Ֆրանսայի կողմնակից եւ Հաժակիր կարդ մր անձնաշորուժինանց աղդեցը։ Երևոր ինչպես օրինակ հախկին դես պան Տուկյաս Տիլբնի եւ ներապական բահակներու հախկին ընդէ , Հրաժանատար գր. Վրուհիքրի ժիքիանումինաները։

2) Մ. Նահանդներու Երևսփոխանական ժողովին յարաձուն դժդոհունիևնը՝ Տրլըսի վարած արտաջին չաղաջականունևան դէմ:

 Ամերիկեստ մամուլին մէկ կարևւոր մասին դիրը Տղւելը ի նպաստ Ֆրանսայի եւ Մարդու:

4) Մենարիկիսան գարիւզի ընկերութիսանց գէմ կատարուսած անրաստանութիւնները, որոնց վր ծղարել և Արժարույթ և Մերծաւուր Արևեները և Արժարույթ հրարառունն - ըսև Արժարույթ հրարառունն - ըսև ապատասիսահատուները գարիւզի ըն - կերութիւններն են , որոնց առաացիական բանի կարառունի հրարառունի հրարառունի հրարառունի կապանութին և և , որոնց առաացիական կացութեանը չնորնել է

Յետագայ դէպորերը միայն ցոյց կրնան ապ Թէ Մ. Նաևշանդներու բազաբակամութքերնը արտես ավտան ժնա՝ թե՛ ոչ։ Յաժենայն դէպո, առայժժ, բլյա՛յ Անդ վատ բլյայ ժամառանդ Ֆրանաա, պատմառ ուսենի դժդուներա: Թ. Ա. Թ. ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ

«ՏԱՐՕՆ–ՏՈՒՐՈՒԲԵՐԱՆ»Ի ՇՐՋԱԲԵՐԱԿԱՆԷՆ

ԽՄԲ — Տարօն-Տուրուբերանի Շրջա բերականեն (թիւ 2) կը քաղենք հանրա յին գործունէութեան կարեւոր մասերը, ստորեւ —

Գոհուհակուքենամբ հաստատել հա արտասահմահի Ցարձև-Ջուրուդհրանցի ձերու փոխյարաբերուքիքւններն ու մաս հանիուդերու հախահմահախորդուքինչը է բենց գոյուքնան պահպանման մասին կեղթոնական վարդուքինչը էր յայան թէ փարիզի Մխիբարհան վարժարանին մէջ կը պահուին 7 ուսանողներ։

Պելժիա — Համալսարանական մը, Գերծ կարապետևան , թժ վկական ուսանավ Վենետիկ — Ճարտարագիտուժենան հա մարաբանական ուսանող մը, Վենետիկի Միիիքարեան վարժաարնեն չբջանաւարա՝

Մերոր Մարդարեան: ՏԷտէ-Աղան — Օր Նատիա Մարուջ եան ,տաղանդաւոր խոստոքսալից աղջիկ մր , Աժերիկեան դոլէն կ՝ուսանի:

Սելանիկ — Ութ Հայրենակից ընտա նիջներու նիւթական նպաստ։

Գերմանիա — Թոջախտաւոր Հայրենակիցի մը օգնութիւն։

Ֆրէզնս — ՄԹՀյ թ Գոլէնի ուսանող Եղուսարդ Մկրտիչեան։

Գամիշլի (Սուրիա) — Հայ Դախակրբ- *Յարահներու մե*ջ 34 հրկսես աչակերա հեր ։

Հալեպ — Քարքն Եփսիք ձեմարտնի ցերեկօքիիկ րաժելին մէջ տարեկան յատկա ցում վեց ուսանողներու , ինչպէս ծաևւ երկսես ծախակըքհարանի 56 աչակերա ներուն։

ՊԷյրութ — Այս տարի փալանձնան Արզ « ձեմարանին գիչերօքիի բաժնին ձէջ տեղույի ժամանաձիոլին ծրկերում Հարմեր տեղառարուած են երկու ուսա հայներ, ինչպես հանո Անքիրիասի դպրե վանգին ձէջ ձէկ ուսանալ եւ 4 հախակրը-Թարաններու «Էջ երկան աչակերանը»

Պեյրութարձակ երեջ Հայրենակից ըն տանիջներու, Պոլիս եւ Էլադիգ (Թուր ջիա) Հայրենակիցներու, նիւթական օգ ծութիւն։

տունիիւն։ Արագես մախակրթնարաններէն սկսետը մինչեւ Համալսարանները, մեր ուսանողներուն Թիւր Հետևւհայն է —

ՆախակրԹարաններ՝ 130, Բարձրադոյն վարժարան՝ 16

Համալսարաններ՝ 4: Ընդհանուր Թիւ՝ 150 ուսանողներ եւ 17

պաստընկալներ։ Մարտ ամսուան ընթեացրին Կեդր

# 

ԱԼՖՈՐՎԻԼ. — Փետրուտը Յին , Փարիդի րաժակի մրցումը կատարեցինը ընդդեմ Վիլժոմպլի : Մեր անակնկալ պարտունիւնը 2-1ով , այլևւս մեզ հեռացուց այդ կարեւոր մրցակցունինչն :

Փետրուար 10ին, ախոյեանութեան մրցումը կատարեցինջ ընդ-դէմ Քորպէյլի, մեր դաշտին վրայ։

Մեր վերջին յաղթանակները, Հոժ թագմութիւն մը բերած էին դաչա, ուր թուռն Հանդիպում մը տեղի ունեցաւ:

Խագին առաջին մասին, ձեր խումրն էր տիրապետողը։ Փաստ որ կէս ժամուան ձեր չարձակումները չանդեցան փենալ -Էիի մը, գոր խմրապետ Սրապ կէտի վերածեց 1.0:

Բայց Հակառակորդը նայն վճռականու-Թեաժը կը դիժադրէր եւ Հագիւ ջանի ժը վայրկեան դադարէն ետք՝ յաքողեցաւ ի՞նչն ալ կէտ ժը՝ նչանակել 1-1:

Երկրորդ կիսախաղին, մեր աղոց վրայ խոնչենը կար , բայց եւ այեպես, մեր բերջենը կար , բայց եւ այեպես, մեր բերջենը կար , գայց հերջենը կար , գայց հերջենը հատորդ ժամանե երբ վերադատն իրենց եռանոյը, մեծապես հեղեցին հականա կոր արատահողական գիծը, որ կր խոսրար բարածչեն երկ միջեցին դատաւութը անդամ մին այ փենայքի առեց, վե ասույ մերժեկով՝ խոսը չարունակել առւաւ, բերչհանաւր դարմանը պատմառելով:

Սյլեւո ժամանակը լրացած էր։ Խաղը հաւասար արդիւնչով վերջացաւ 1-1:

Այս կիրակի, 17 փետրուար, կայցե . լենջ ՍԷՆ-Ժէրժերի խումրին, որժէ պար տուած էինջ 3-1: Կը ժաղթենը ժեր աղոց որ յադեսահակով մը մոոցեն այդ դառն լիւատակը:

9. If Obelishin.

#### \*

Վարչուքինան ձևոջը կը համեի Տարձևի որստանուննեան գիրզը, գլիաւուր խմբա գրթ արասականատու հայրենասից Կաթ Սասունի, աջակցուքինամի հայրենա հիցներ՝ Սժրատ Շահնագարհանի և Տուքի Ա. Ալիիաննեանի։ Ինչպես հաեւ Հայի Մալույհանի և Աղիչե Մելիջեանի։ Համաձայի Ֆլոբ Պատը Ժողովին, կերը Վարչուքիներ կը հրահանգե Օսահակի հանդիայի հանդարաստութիւն, որ տեղի պիտի ունենայ Մայիս առնուսանը

Տարօն-Տուրուբերանի Հայր. Մ.եան Կեդրոնական Վարչութիւն

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՄԱՐՈԳԻ Սուլքյանին վերադարձեն ի
վեր, պետական անձնաւորուքիերները կա
պատրատուին յուտաքիկասյ օրերու բաղաբական բանակուները։ Լերաբեւ, չուառվ Բապաք կը Համեին Արարիսյ Իսլն
Անուտ Բադաւորն ու Թունուդի վարչապետը՝ Համաիկ Պուրկիսյա։ Նոյն օրերուն
Մարոք պիտի գանուի նաեւ Իրաթի դաՀաժառանդ Էլկանը՝ Ապաուլիլյան, բայց
այս վերջինին այն չիունիւդը անձնական
բնոյի կը կրե:

ԳԱՀԻՐԷԻ ժէջ ժեծ դժդուութիւծ պատմառնց աժերիկեան այն ծրադիրը, որ կառամարկե աժերեկեան, ժէջաժառութետաք ադահովել Արադայի ժէջ ծաւային երբեւեկի ապատութիւծը։ Երկարացիները այն ապատութելնա ուժեն որ Մ. Նահանայները այս պատրուակով կուդեն Գարհատինի հարցը լուծել՝ ի նպաստ

ԱԳԼԵԻՑՈՐԿԱՆԱՆԵԱՆ բանակցու փիւնները վերջացան : Անգլիական բա նակները Յորդանանեն պիտի բայուին
Ապրո 15 կամ Ապրիլ 15 սկսեալ : Յորդանանի կառավարուքիւներ ամեն - ձեւով
պիտի դիւրայեն այս ծրադրին իրագոր ծումը : Ասկաի ինպիրները լուծերու համար խառն յանձնաժաղով մր պիտի սաևդծուի Փեար . 20 և առակ-

ԳԱՀԻՐԷԻ մէջ սկստու «Անդլիոյ Հաչուին լոտհոութիւն» կատարելու յանցանջով ձերբակալուած 16 անձերու դատավարութիւնը։

ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ Սոցիալ Գեժոկրատներու պարագրուհը, որ Մ. Նահանգներ կր դանուի, յայսարարեց որ եկն օր ի ըրականանայ Գերմանիս, միացումբ, Ձորս Մեծերը պէտը է աշխատին, որ Գերմա — Նիա արեւելեան վամ արեւմանան իրմ րակցութենանց չմիանայ, այլ դառնայ հաւսաարակչութը ուժ մը:

ՊԱՐՍԼՈՆԱՑԻ Տաժալսարանը, որ ու սանողական ցոյցերու հետեւանրով Յունուտը 15էն ի վեր փակուտծ էր, երէկ վերարացուեցաւ:

PPUSP վարչապետը, Նուրի Սայիա, յայսպարայից որ պատերագժական վիճա – վին վերջ պետի տրուի եւ շարաբական աշխարհին մէջ բաղութական կացուքիւնը էր բնականուն վիճակը ստանալուն պետ պետի արտնուի ճաղաքական նոր կուսակցութեանց կարմութերնը:

«BUMULL» PEPPOLL

......

ՍԱՄՈՒԷԼ

(**4USTUAUL 4.54**, 364 - 400)

**Գ. ԳԻՐՔ** 5.— ՄԱՑՐԸ

— Նրա անալժուժիւնը ռահման չունի, որպէս եւ սահման չունի նրա մեծամաու Թիւնը։

Մայրական գուժիլ՝ եւ անագորոյն որ գու պատմաստժ կիչար՝ փոփոխակի կերոլով ոկսեցին ալեկոժել դժրախա կնոժ սիրալ։ Արտասութը աչբերում , գարժու նա դէսի ծերունի գորադիար, ասելով.

— Թո'ղ օր հետոլ լինի Աստուծող կոմ գր։ Ինչ որ անօրինել է 'նա, չէ կարող փոխնլ անգօր ժահկանացուհ։ Թո'ղ պայ ապերակատը Կուուեցել ծրա դօրջերի հետ րայց իւր վրա ընտւ պետ չրարձրացնել։

Տեածուննան մոայլը անցաւ ծերունի դօրապետի խորչոնած դէմ թի վրայ, եւ Նրա խորիմաստ աչթերը վասուեցան որաժառւննան րոցով։ Բայց գողելով իւր յուղմունքը, րաշական մեղմ կերպով նկատեց․

— Մեծը չէինը ցանկանայ, Տիկին, աիբատգան կինկ, եկէ նա ապաննած չլինէ ամ էն ինչ, որ աշուր է ձեղ ամեկնա Հա. ժար։ Բայց ժարտնչում է մեր դոլունիան դեմ, ձեր կրծնի և ձեր պետուքինան դէմ։ Տիկինը պատասխանձց. - Քրիսանեսկական առաջինուկիւնը

պարտը է գնում մեր վրայ, Գուրդէն, չատ եւ չատ անգամ ներել մոլորեային։ Ծերունի գօրապետը դժկամակունեամբ

Ծերունի գօրապետը դժկամակունեամբ լոեց։

Այնտեղ կանդնած էր պատանի Արտա ւազգը, եւ խորին վրդովմունքով - լսում էր ՏիկնոՉ պատուէրները։ Նա չհամրերեց, ասելով.

— Իսկ ես նետեր կ'արձակեմ նրայ վրրայ։ Եւ այժմ դիտեմ , Թէ ո՛րպես կ'արձակեմ … ։

Փորր էր մնում, որ նա խոստովանուէր իշր առաջուտյ սխալը, որ կատարուեցու «Իշխանաց կզգում», տակույնն ծանոնք չէր Մերուժանի դադանի - դրամաւորուքեան մասին:

. Տիկինը ախըսւԹեամը նայեց գայրացած պատանու վրայ եւ ոչինչ չասաց։ Նրա ժանուկ սրտուժ եռ էր դալիս ժանուկ Հայաստանի վրէժինորութժեան ոգին։

ընթացքին:

Մերուժանը իւր ձիաւործերի բացմու -Bland p արդեր dom էր այն թարձրուան գակի ատորանի , որի վար գանում էր հրա մայրը։ Նա մի արագ պատրա առւեց , անցաւ գեպի այն կողմը, որտեղից միակ գաղիվեր ուղին աանում էր գեպի ՝ մոր դանուտծ տեղը:

Thunk Porpathy, pongulard Shing Som Sh hand p Shipmungushby, maky hep հետ ժնացեալ Վասպուրականցիներին, եւ zmmund ahalby atuh formahin: mbyl nibbyme Ukpnedwih dhagad spp դեհուած Նախմուանի աւերակների մom Վասպուրականցիր , մի ջանի լոպեում , <u>չիա իսհգարագ ճամածի ծահբևին, իարձ</u> նեցրին նրա դեմ մի ամուր պատնել: Prograntywie wwwittzh borbened, uhub ցին նևանը արձակել։ Ոմանք պարսկանև րով հետում էին բարեր։ Նրա աւերակ դարձրած քաղաքի րեկորները էին դէպի նրա գլուիր։ Մերուժանր ար գամարհելով այդ բոլորը, իւր ձիաւոր Ship pounts punganefitude unug to pie անում : Նրա ձիաւորները գինուած էին Shoulfabout be upboud shuis books

պատապարան, կրում էին եւ տոպարներ։ Չկաց էր բատ մոտ տարածուներն, արպես պեսին պեսին գործ գենին իրենց պերբերու Այդ պատմատուներն հերձե - Նալ։ Վասպուրականցեր ա՛յն տասիճան կատապած էին, որ ո՛չ ժիայն ամէն կող-մից պետակոնում էին ձիաւորներին, այլ, ժոսանալով իրանց Տիկիսֆ պատուերը, չէին ինացում է և նրա որզուն։

Նիզակն ու սուրը, նետն ու տապարը, չատ կարելի է, մինչեւ անգտմ չազգեին Մերուժանի ամրակուռ, որիծապատ ժարժնի վրայ է չա խիստ վարպետու - Թետմը դրահաւորուել դիտեր Բայց հազարուսը պարսելանկող արձակուած չարերը, որ սումերելի նաև տեղում եխ նրավրայ, կարող էին մի չանի ըսպեսա՝ ըսարպին չարկանել նրան ևւ ծածիկ խոների կայաի ներըս էկու անենայնիւ, հրաժայեց իւր ձիուարներին՝ պատուկ պատնելը և առաջ անցնել:

Ձիաշորները աներկիող յարձակժամը դրո՞ւ աուին պատնեչի վրալ, սկսեցին մի կողմից չանգել, միա կողմից կոռւել։ Ինչը Մերուժանը նետուեցաւ կոուի վա թորկի մէջ։

PU.S.S.P

ՍՊԱՆԵՒԱՐԱԲԱԿԱՆ բարեկամական գաչինը մր տիտի ստորադրուի չուտով։ Ձօր. Ֆրանըօ եւ Իպն Սէուտ որոչած են դայինքին ընդեւ գիծերը, բայց մանրա մասնութիւնները պիտի ձչդուին մասնաււր յանձնախումրի մր կողմե :

ՍՈՒՐԻՈՑ ցինուորական ատեանը, կը գրաղէր բաղաբական դաւագրութեան Support by Ashap which upants hburp . 23/4 :

ԱՐԺԱՆԹԻՆԻ կառավարութիւնը Վենեդուելայէն պիտի պահանքէ որ ՝ նախ Նախադահ Փերոնը իրենց յանձնուի։ նա իսկ ին

#### **ՓՈՒԱՆ, ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ**

Ղաղար Ներկարարհան եւ ընտանիջը խորին ցաւակցութիւններ կը յայտնեն Պ. Ս. թամ Հիշսևանին, իր գաւկին՝ Նուպարի դառնագետ մահուան առթիւ եւ փոխան ծաղկեպսակի 1000 ֆր. կը նուիրեն Հայ Մ ակոյթի Տան։

Սաանալ «Յառաջ»էն։

#### 19-6411211h

Փետրուարհան ապատմարութեան 36րդ տարեղարձին առեիւ, նախաձեռնու թեամբ Հ. 8. Դ. Փարիզի «Եգիպտացի» կոմիտէին, 21 փետր. հինդշարթի երե կոյ ժամը 9ին, Սօսիէթե Սավանթի St ւրահին մէջ, 28 ռիւ Սերբանթ, մեթեր Omtate qual Uta Vhest:

կը հախապահէ ընկ. ՀԲ. ՍԱՄՈՒԷԼ։ Կր հրաւիրուին ընկերներն ու համա կիրները։ Մուտքը ազատ է։

#### ԵՐԵԿՈՑԹ- ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ บบเบเรยน

Կաղմակերպուած Հ. B . Դ. Նոր Սե -Կապմակերպուած է.

լուեղի Շբչ Վարչութեան կողմե։

Հորանաւորութեամբ Հ. Յ. Դ. ՄԱՐ 
ԱՅԼԻ ՇՐՋԱՆԱՑԻՆ ԿՈՄԻՏԵԻ։

Շասան Հ. Ֆ. փետրուար երեկոյեան

Շարաթ, 23 փետրուար ժամը 95ն մինչեւ լոյս, Սալոն Ռուա Բըներ մեջ, ռիւ տը լ'Արպրը:

Մասնակցութեամբ ԲԸՆԷ ՏԱՆԻի նուադախում բին ։

## TULTULBL

Հաւաքոյթ-գինեձօնը, այս չարաթ իրիկուն ժամը 20,30/ն, Սալօն տիւ Ռուա Բրնէ (6 ռիւ տր լ'Արպրը) ։ Կը հախագահե 9. ՖԵՐՏԻ ԱՊԱՃԵԱՆ: Գեղարուեստա կան բաժին։ Մանրամասնութիւնները տեղւոյն վրայ։

Unancifel Lupman, U. bus bybybyւոյ մէջ 17 փետր ի կիրակին տեղի պիտի ունենայ Աֆիոն Գարահիսարի ննջեցեալ ներուն համար հոգեհանգստեան պաշտօն ։

ՄԱՐՍԻՑԼ .- ՍԷն-Լուի Ֆր. Կապոյա Mաչի մասնանիւղը կազմակերպած է ընկերահամակրական երեկոյթ մը, այս չաբան ժամը 8-12, հկեղեցւոյ կից դրպ-րոցի որահին մէջ։

Սիրով կը հրաւիրուին ընկերուհիներ եւ րարեկամներ, իրենց ընտանիջներով։

# LAUSP APEBELLI

Մուրատեան վարժարանի Ծնողաց Միութեան հիմնարկութեան 5րդ տարեդար-ձր կը տօնուի Մայիս 12ին։ Մանրամասնութիւնները յաջորդով:

2. Ո. Մ.ի Մայրերու British 23, կիրակի կկսօր կվերք:

U.SU. DU.QU.Ph ujumanifilding ճանձնախումբը կազմակերպած է Հայրենակցական Հաւաբոյթ մբ, Քաֆէ Բէժանի վերևայարկը (մէթրօ Քատէ), այս կիրա We like out oftens dust a spin 3 305% of he չեւ7: Կը Հրաւիրուին բոլոր Հայրենակից-Thep: Uppnd 4p Spurpports Sutte ng U. տափաղարցիներ ։

Unimpp unquim 5:

# 20962UV96US

U. Երեւանեան , Ե. Տէր Մեսրոպեան , b . 4ppmlnubmb , 4 . Phepostub , A. Սարաֆեան , P . Papautuis te Այվագեան ընտանիջները կը ծանուցանեն Թէ այս կիրակի, Պոմոնի Ա. Գրիդոր Լուսաւորիչ եկեղեցիին մէջ աեզի պետի ունենայ Հոghamingumbing mangurous, pobling dop, pang եւ աղդականին ԵՐԻՑՈՒՀԻ ԵՂԻՍԱՐԵԹ ԵՐԵՒԱՆԵԱՆի (ծնհայ Արվագեան) մահ news punmuncuply untflu:

Հանդուցեային յիչատակը յարդողներէն կը խնդրուի ներկայ դանուիլ։

SEn U.ju maffe U. bphembhub, 6. Մեսթուպեան, Ե. Կիրակոսեան, Վ. Քիւթբ-Տեան, Ռ .Սարաֆեան եւ Թորոսեան տանիջջները կը նուիրեն Մշակոյթի Տան 5000 ֆր., «Յառաջ»ի բարդաւանժան 5000 ֆր., Կապ. Խաչին (Պոժոն) 2000 ֆր. եւ Համազդայինին (Մարսէյլ) 2000 ֆրանը:

Սաանալ «Ցառաջ»էն։

#### 209-1:2115-9-1-118

Նիսի Կրոն . ընկերակցունեան վարչութիւնը կը ծանուցանկ թե այս կիրակի աառուսանան, Մ. Աստուածածին մատրան մէջ, յետ պատարաղի պիտի կատարուի հոգեհանգստեան պաշտոն Տէր եւ Տիկին Պախֆիարեանի ողբացեալ դաւկին ւոյն ի հանգիստ, նոյնպես Sundan for Amfu թիարհան գերդաստանի շնջեցելոց յիչա ակին : Կր հրաւիրուին անոնց յիչատակր յարգողները:

սենհակը, 11Սքուար Ալպոնի :ԹՐՕ 03-18

AUGUPUS BUP

Հիմնադիր-տնօրեն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

Ֆրանսական - Հայկական եւ կովկաս-

եան ընտիր կերակուրներ

TUV SELESEE UPSET APILS

4. Rue Robert - Estienne (Rue Marbeuf) PARIS (8\*)

(Métro: F. D. Roosevelt)

Հաճելի մթնոլորտ

Unafrahapy hadhanpan habadage

BAR AMERICAIN

spb , «smitht» , «findates»

Téléphone BAL. 31 - 21

#### The PHAINTER

Լիոսի Եկեղեցաչէն Տիկսանց Միութիլ. որ չնորհակալութենաժը առացաւ հետեւ նուիրատուունիւնները, ի նպաստ I hauf blibybyens stime fit wie.

Տիկին Վարդեր Գալուստեան ուխաի մր համար 2000 ֆր., Վահկ Քիթապնեա փոքրիկն Վիդէն Ճնկրարեանի ծննորեան առներ 1000 ֆր., Կարպիս Ճնկրարեան իր անուան աշնախմբունեան առներ 5000 ֆր., Կարապետ Ցովհաննէսեան իր ան ւան աշնախանրութեան առթիւ 5000 ֆր., **Ցակոր Մամուռեան իր անուսմ տօնախրմ** me phase unffec 1000 pp .: Inju umffe Budswitte Պետրոսեան, Budantitetu Հարելեան եւ Մկրտիչ Մնայեան կը նուիրեն 500 ական ֆր. : Ոմն իր մօրը մահու առթիւ 4000 ֆրանը։

9. Լևոն Տատևան իր չնորհակալութիւ ար կը յայանկ ամէն անոնց որոնը ան ձամբ եւ նամակով յարդեցին յիչատակը իր տարարախա ուլրացիալ կնոջ ՏԻկին ՄԱՐԻ ՏԱՏԵԱՆԻ (ծնեալ Թերգեան), ա-Shihi. Enp Susnemb gunmunchelig unfile Inell վար Օտտոյի եկեղեցիին մէջ տեղի ունե-ցած ՀոդեՀանդստեան պատարագին։

# በኩሮԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Տկար ստաժութմներու համար մասնա ւոր կերպով պատրաստուած եւ խիստ դիւրաժարս ճարպանիւթը, ՔԼԵՄՈԼ, մեծ ընquestione files quand & Andwich be dan լանաի մեջ :Գուբ ալ փորձեցեք անդամ մը եւ պիտի համողուիք։

With pungupant pugumpne thinky su-Sup globy

CLEMOL, Aix en Provence

ԿԻՐԱԿԻ, 3 ՄԱՐՏ 1957, Ժամը 16-Էս ՄԻՆՉԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ

0 Թ Է Լ Ժ Ո Ր Ժ Ե-Ի ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

8 6 4 6 9 6 8 6 6 6 6 6 6 8 8

Հ.Բ.Ը.ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

QUEBY THE CONTURE

Պատրաստուեցեր Փարիզահայ ամենեն փնտռուած Պարահանդեսին

Տոմսերու եւ սեղաններու վերապահման համար դիմել Բարեդործականի դրա -

Առաջնակարգ Նուագախումբ, գհղարուհստական ճոխ բաժին եւ անակնկալներ ։

Պատուոյ Նախագահութ համբ

Upped to someponepe 2 . U . C. U . ...

# PUSEPUAUE EEPAUSUSIIFU

24 Phung . Judy Spy 15,30ft, 4p Wty. կայացուին 1) Անիծեալ ասպետը (պատ մական արամ ′ արար), 2) Լա շամպրը նիւմերօ 13 (կատակերգութիւն մեկ ա րար եւ 3) Չարջըլը Արթին աղա (կատա

Փարիդի Հայ Աղջատախնամի Օգն Ցանձնախումբը ներկայիս դործի առա Supplies neigh pepte dufitoup, zuen jeur պայմաններով: Դիմել Միութեան գրա

AGENSUULEE LUUULE GORDANDO. Մառանապետուհի մբ, որ միևւնոյն ա-

Մառասապատուհը մի, որ մինշադի ա տեն երևկոյեան չսկողութիւն պիտի կա-ատրէ, եւ պարոկպատի մը։ Դիմել՝ 1 Պուլվաո տիւ Նոռ, Ռէնսի։ Փանքեներ առնել 146 Թիւ Տանրակաո en be hebby Athuh- Duching:

## 4'01 90hh

Phydulp dom wyhumbene Sudan my hapm dp: Polite:

SETRAK, 51, Ave d'Italie Paris-13e Tél. GOB. 15-88

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

10 RUE DU CAIREMET 210 RUE SAINT DENIS - PARIS

ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹ ՄԸ ԽԱՆՈՒԹՊԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ՎԱՃԱՌՈՐԴՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ՄԹԵՐՔ ԹՐԻՔՕ ՇԻՆԵԼՈՒ ՅԱՏՈՒԿ ԿԵՐՊԱՍՆԵՐՈՒ

UUTE SABEL OF SOUNDE, SUSPUUS PPPROEDPAF, UBLUQUE SOUNDERAL OF LUBBLE SABELF SABELFARE ENDERLANDE OF ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ

ԱՃԱՊԱՐԵՑԷՔ ՕԳՏՈՒԵԼ ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹԻՆ

4' 1121111

Ֆասօնիէներ: Ներկայանալ մոտելներով 1957ը քօլէքսիոնին համար։

# BULCASPEL

ՄԱՐՍԷՑԼ .- Հ. 8 . Դ. «Բրիստափոր» ենքժակոմիակի վարչութիւնը ընտեսնուր ժողովի կը հրաւիրէ իր ընկերները այս կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը ձիլդ 3ին։ Պարտաւորիչ ներկայութիւն:

ԿՐԸՆՈՊԼԸ .- 2. 8. 7. Ես Թևեղբայր kain had hant's plant. Inquely he speechet իր բոլոր ընկերները, այս չարաթ իրիկուն ժամը 8,30 fb, սովորական հաշաբո դեն : Անհրաժերա է բոլորին ներկայու

TUAN .- 3n . 4mm . bush dunbushe դի ընդ - ժողովը այսօր, չարաթ երեկոյ ժամը 9ին, ընկերուհի Գարաօղլանեանի բնակարանը, ռիւ էրնէսթ Բընան։ Բոլոր ընկերու հինհրու ներկայու Թիւնը պարտ

# 1993440

ՄՈՊԷՕԺԷՆ Պ․ Հրանդ Պարոնվարդեան իր ծնողջին Տէր եւ Տիկին Պարոնվարդ եանի, ինչպես նաև Տիկին Վերոնիք Հագարհանի յիչատակին 2000 ֆր. կը նուիրե Աղբատախնամին, 1000 ֆր. ալ «Ցա ռաջ»ին : (Առաջինը ստանալ «Ցառ.

Shiple Zustanst. Osmunt ubunh մանուան առեիւ 1000ական ֆր. կը նուիրեն Տիկ. Մարի Շաթեր եւ Տիկ. 7-414 ւորեան Առնուվիլի սրահի ֆոնաին :

#### 9.1.1.20%

Little L. U. C. U.h Jupgar Bletop be պատիւ իր գինուոր մարզիկներու, որոնը ryl be wange flywngwpamb bu then . U.h. թիկկկն, այս կիրակի ժամը 20,30/ն, կր րրդչչս, այս դրրադր ժասը 20,500թս, դը կազմակնրպէ դինևձօն մը, Քաֆէ տէ Սբօրի սրահին մէջ, Փլաս տը լ՚0թէլ տը

կան մարզիկները, պատուոյ անդամները իրենց ընտանիջներով ։

# Unbeustus aucanensi

կերգու թիւն 3 արար)։

ԳՈՐԾ ՓՆՏՌՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

սենեակը՝ 32 ռիւ տը Թրէվիզ, Փարիզ։

# BUIFFELD

LE PREMIER QUOTID!" " ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Pc is 9 Tél. : PRO. 86-60 R.C. Seine 376.286 La Directrice : Arpik MISSAKIAN

**ዶԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարհկան 3000 ֆր. վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարհկան 3500 ֆրաք: Հատը 12 ֆր

17 *<del>otspurul</del>* 

4h ( 14h

DIMANCHE 17 FEVRIER 1957

3304 SUPh - Ohh 7810 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ንበር ፕሮጳԱՆ 13ቦት ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3621

### «แบลกาว»ก (ՇԱԵԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ)

... Մեր հրապարակագիրներուն մէջ ամէնէն գրաղէան էր եւ մեր գրաղէանե – ամենեն հրապարակագիրը։ Քիչերեն էր, որոնք կրցած էին գրակա նութեան բարձրացնել լրադրութեւնը, ուր լեզուի «Լստետիկա»ն եւ մտաժումի աղ արռութիւնը, պիտի րսէինը նաեւ՝ ար նրւականութիւնը, աժէնէն չատ փըն արռուած, րայց ջիչ անդաժ նուաձուս ա թելու Թիւններ են ։

Կիրին էր լեղուով . կիրն էր նաեւ մատ-ծումով . կիրն էր մանաւանդ բարդով . Այս կը նչանակէ , որ կրցած էր ազատաետևեսվ: դրել լրադրութիւնը արհեստ ըլլալու իր ատագրէն, մայր վեհաջրքու՝

Ձգայնութեամբ բանաստեղծ էր, նոյն-Suryulund իսկ դեղապաշտ, արիստո կրատ, մասյաւթեամբ դեմոկրատ:

Կրցած էր ստեղծել իր «ոճ»ը, որ ան օրէն բարձր էր լրագրութեան մէջ, մեր օրերու լրագրութեան մէջ գործած மடயு , கயம்புகடிச்காயி காக்குந்ம்: be bet ուղենը լիչ մը աւելի բանալ փակարիծը, ալիտի բոենը անվարան, Թէ լրադրական ուրոյն դպրոցի մը հիմնադիրն էր և. նոր առաջին «ուսուցիչ»ներէն։

Բծախարիր էր ու բարեխիղճ, կարելի է ըլլալ մեր պայմաններուն մէջ, ուր լրադրողին աշխատանքը հանդարտ ու ներ բնասույց կեղբոնացում մբ չէ, այլ հեւ she dands gin & ansme gh, uth femath speny, of h Spenth speny, of h meխարգեն միւսը:

<u>Կարենալ պահել հերդաչնակութիւնը</u> րծախնդրու թեան, րարեկողջութե հեւ ի հեւ, Թափառիկ այս վաղջին միջեւ, կը նշանակէ ունենալ անհրաժեշտ «մի ջին»ը. կր նշանակէ դեռ ունենալ միշտ proported ne uppet Shapp be functione խարակներու մեքեն անցնիլ, առանց «յաք» ushuly hommphine

Հադիւ քսան տարեկան, կրնանք ըսել՝ դեռ պատանի, նետուեցաւ լրագրական ասպարեզը, աւելի չատ գրադետ մնալու, բան պոլսահայ լրադրողի տիպարը անձ նաւորելու չախատրամադրութեամբ։

եթե ոչ յայտնարերողը, դոնե ուրիչներեն առաջ եւ ուրիչներեն աւելի ահանողն ու գնահատողը այն հաստ Հաստատ գիւղացին, որ հարէն, քանի մր տարի ետք, դարձաւ եղաւ մեր դրո նունեան մեծարուած քուրմերէն 8540, **Յակոր Օշական** :

կ'ապացուցանկ ասիկա։

Այն կ՝ ապացուցան է ապահովարար, «Յառաջ»ի խմրադրապետին մէջ ի սկզրա նէ անտի ներկայ էր, ներկայ եղած միչտ գրական զգայարան բը, ய' ந்தயம் սուր, որքան աներաժելա էր միւս զգա յարան ջներուն վրայ տիրապետելու Հա -

Սերա արման մեջ եր շրջանի առաջաւոր որականներ, q to phymin shin , զրողներ, գործիչներ։ Ուներ հարուսա եսվ քի անժ հեջարիր թբ նք, դարաւարժ հուշբե թբ ատառանութիբորթե նք, քարա զայն լեցնող, գայն կենդանացնող, զայն մեծ ցնող մարդոց մասին: «Գրական յի ատական ը», որոնք կրնային նականիւ ծառայել Հայ գրականութեան, բայց մո նաւանդ Հայ լրագրութեան պատմութեան

Ushua'u , sudwhal zachbyme qph wahtլու այդ յուշերը, Հակառակ իր եւ մե՛ր ալ hurhu phia:

Կուսակցական էր, բայց կուսակցանոլ Հէր։ Իր միտջը փակ չէր ճշմարտունիան

# **ՕՐՈՒԱՆ, ԴԻՊՔԵՐԸ**

# ՖրևՆՍԱԿԱՆ ՅԱՂԹԱՆԱԿ **ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԻՆ ՄԷՋ**

ՄԻԱՁԱՑՆՈՒԹԵԱՄԲ ԿԸ ՔՈՒԷԱՐԿՈՐԻ ՖՐԱՆՍԱՅԻ Ի ՆՊԱՍՏ ԲԱՆԱՁԵՒԸ

Ալժերիոյ հարցին վիճարանութերւնները վերջ գտան Ֆրանսայի համար լաւագոյն white por dty:

ՄԱԿի քաղաք. յանձնաժողովին քուէ արկութեանց արդիւնքը արդէն իսկ ցոյց կուսար որ ընդե. ժողովը չեր կրնար Ֆրանսայի հակառակ որոշում մը ջուէ արկել. բայց ստացուած արդիւնքը, ամէրէր քաշտարորբեսու Ղուսանագեր ան փան-

Արդարեւ, ընդե. ժողովը, միաձայնութետոքը (77 ձայն – որովչհահե Ֆրանաան ՀրուՀարիեց, իսկ Հունդարիոյ եւ Հարաւ Ափրիկէի պատուիրակները րացակայ էին) ՀուՀարկեց հետեւեալ բանաժեւը. «Արդաժողովը, լոելէ հաջ գանազան պատու ըակութեանց յայտարարութերւններն philips dans Withpling Supple, Swamm ահլէ վերջ, որ Այժերիոյ արդի կացու -Թիւնը դուռ բացած է ժարդկային կո -ըուսաներու եւ դժրախտութեանց, յոյս կը յայտնե թե կարելի պիտի ըրայ խա Hudp»:

Այս բանաձևւը, քաղաք. յանձնաժողո վին կողմ է ընդունուած երկու ըանաձեւև րուն միացումնե : Որեւէ ձևւով չի հակասեր ֆրանսական տեսակէտին, որ կ'ընդունէր թե ստեղծուած կացութիւնը դժնդակ է եւ թ, ստորուգում գացություր էջուդ է կե փոխաղարձ հասկացողունեամը միայն կարելի պիտի ը լլայ լուծման մը յտնղիլ։ Այս ձեւով , ֆրանսակաչ կառավարունիւ եր գրարաւորութիւն կունենայ ա տաջին միջամտութեանց իրագործել ալժերիական ծրադիրը — կռիւներու իր ալժերիական ծրաբիրը — կոիւնհրու անժիջական դաղարում, ընդՀ․ ընտրու – Թիւններ եւ ապա ժիայն՝ ըսնակցութիւններ Ալժերիոյ ներկայացուցիչներուն

Սպասելի էր անչուլտ, որ Ֆրանսայի դաչնակիցներն ու նոյնիսկ «m ները» ջուէարկէին ի նպատո Ֆրանսայի իրն սև աւրքի արումասրքի բև, անահրշա սիական ու խորհրդային պատուիրակու -

յոյսին դեմ , ուրկե՝ ալ բիւեր այդ լոյսը իրմ է կամ ուրիչներէ, իր կուսակցունենեն կամ ուրիչ կուսակցութիւններկ, իր բա րեկամներէն կամ Հակառակորդներէն։

Գիտակից՝ իր ձիրջերուն, կարողու -Թիւններուն, վաստակին, անցեալին, անչուչա նաևւ տարիջին Թևլադրած կառանջին , իշխանական սաստ մը կը դը-նէր իր խոսջին մէԸ , առարկունիւն չվերցընող չեչա մը, որ մօտաւորապես կը յի-չեցներ ծանօԹ պատգամը... Կա՛մ հրա ժարիլ, կա՛մ ենթարկուիլ։

«Անցորդ» մրն էր իր կեանքով, նաեւ «տանուտեր» մըն էր իր վաստակով ։ be left of de dangach «wingapan, անուտեր»ը պիտի չմուցուի եր-

Դեռ առիք կ՚ունենանը խօսելու այս բազմաչնորհ մարդուն մասին, որուն հա – մար կրնանք ըսել. ... Վաստակեալ եւ վաս-

(Խմբագրական «ՅՈՒՍԱԲԵՐ»Ի)

# ԱՆՍՊԱՍԵԼԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹԻԻՆՆԵՐ Խ. ՄԻՈՒ**₽Ե**ԱՆ Մ**Ի**Ջ

սբուբեսը ՎԱՆՑՆԻ ՇԵՊԻԼՈՎԻ ՏԵՂԸ Աժենաժեծ դադանապանութեան մեջ եր, որ Խ. Միութեան համայնավար կուսակ – ցութեան կեղը․ Կոմիաէն լիակատար նիստ մը ունեցաւ փետր․ 13էն 14ի դիշերը։ **Ժողովին արդիւնքը հաղորդուհցաւ** քի ուլ՝ ձայնասփիւռով — Շեպիլով, որ անցհալ Յունիսին մառնչալ Թիթոյի Մոս– կուտ այցելու թենեն անաքիչապես կոչուած էր Արտ նախարարի պաչտօնին, կը փոխարինուի նախկին Արտ փոխդա բուրական հայարական արդական հուրական ներեն մեկը։

Շեպիլովի այս յանկարծական պաչ աշնագրկումը չատ անսպասելի էր, մ նաւանդ տակաւին բանի

խոսած չատ կարեւոր Տառէն վերջ։ Տիրող ընդեն կարծիջն այն է, որ կրոմիկոյի վերադարձը կարեւոր անդրադարneutiung to Upnefiture andthe upunh արտ. ջաղաջականութեան վրայ. այսինենը, ոկունիրբար հեչարի ճամաճարար

եան պիտի վերադառնան։ Արդարեւ, Կրոժիկօ Մոլոտովի ձեռնասուններէն է։ Պատերազմի տարիներուն Մ. Նահանդներու մէջ խորհրդային դես պան էր . մասնակչած է Բեք ինն ինալ-թայի եւ Փողասնի ժողովներուն, եւ ՄԱԿԻ կազմունեան ժամանակ մաս կը կազմեր խորհրդային պատուիրակու

Ապա, տարիներ չարունակ, Աղգաժո որովին ջաղաք. յանձնաժողովին մէջ Խ. Միութեան մնայուն ներկայացուցիչը և -1953ին Մոսկուա կանչուհցաւ Մոլոառվի կողմ է, որուն աշակերան ու մաե րեժն է եւ կոչունցաւ Արա. փոխ-նախա րարի պաշտոնին։ Մոլոտովի հետ 1954ին մասնակցեցու Պերլինի եւ Ժընեւի խոր **Հրրդակցութեանց** ։ Խրուչչեւի եւ Բուլկանինի հետ Եուկոսլաւիա մեկնեցաւ 1955ին եւ մասնակցեցու մառեչոլ Թիթեոյի հետ րանակցութեանց: 1955 Յուլիսին, դարձևալ Ժընևւ դնաց «Չորս Մեծերու» եւ ապա Արա. նախարարներու ժողովներուն մասնակցելու համար: վերջերո մաս կը կազմեր Բուլկանինի եւ ատը իտատետ ջագեսեմ-ւնբար երկաո-Упсишцуперьши 20рд Ашвицпевиրին, կեղը. Կոմիայի անդամ ընտրուհ ցաւ՝ վճռական ձայնով։ Կրոմիկօ այժմ 47 տարեկան է եւ Խ. Միութեան ամէնէն երիտասարդ Արտ . հախարարը :

Նախկին Արա. նախարարը, Շեպիլով,

թեանց յանկարծական «համերաշխութեան ոդին է»: Մեծագոյն հակառակորդներն իսկ դովեցին Փինոյի ձարտարութիւնն ու ֆրանսական տեսակէաները ներկայացը նելու իր ձևւը։

× Քուէարկութեան արդիւնքը յայանի րլլալուն պես Փինս հեռաձայնային հա ակցութեան մէջ մտաւ Փարիզի հետ եւ 46 Մոլեի յայտնեց ֆրանսական յաղ-Թանակին լուրը։ Վարչապետը ջերմ բա-ռերով չնորհաւորեց Արտ նախարարն ու ֆրանսական պատուիրակութեան ան -

× Փինս այսօր պիտի հասնի Փարիդ: Фытр. 25fb դարձեшլ պիտի Авфир Пеп չինկիքըն, այս անդամ վարչապետ Կի Մո-լէի հետ եւ որպէս Մ. Նահանդներու կա-ռավարուինան պաշտոնական հիւրը։

## Ohali Trohath

LUAUPAR SUNG OUF P APP UPP ՑԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ, ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿ -ՈՒԻՆ ԳՈՒՄԱՐՆԵՐ ՂՐԿՈՒԻԼ ՉԷՔ-ՓՈՍ-ԹԱԼԻ ՄԵՐ ԹԻՒԻՆ ՎՐԱՑ : ԱՅԴ ՄԱՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՀԱՄՆԻՐ ՄԵՐ 250-80 Հայիսը պլօքէ հղած ըրալով:

Ուրեմն, կը կրկնենը՝ որեւէ զումար չգրկել այդ Թիւին վրայ ցնոր անօրինու-

Գումարները դրկել ՄԱՆՏԱ-ՔԱՐՏՈՎ։

#### ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ «ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի **ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ**

(P. 8U/64)

0 0 11 15 (18 11)	2 000
Պ. Պարոնվարդեան (Մոպեսժ)	2.000
2. 8. 9. 6. U. h F. Uhruh	
արում բ (Սեն թ-ի թե ի էն)	3.000
Հ. 8. Դ. «Քրիստափոր»	
արումը (Պոմոն)	5.000
9. Տիլենեան (Պաղել)	2.000
U.pfo be U.ppour Gnejned Shull	3.000

367-ՈՒՄ Նախապես յայտարարուած էր այս ցանկին մէջ 10 000 ֆր. Վալանսի Շրջ. Կոմիակին կողմէ, Թիւրիմացու -Թհամը։ Այդ դումարը նուիրուած է «Ցաւ աջեր կարգուածման։ Ուրեմն նակարդ դումարը՝ 716-900 է (փոխանակ 726-900ի) եւ ընդէն հումարը՝ 731-900։

Նուերները դրկել հետեւեալ հասցէին --Maison de la Culture Arménienne 51, Rue Monsieur-le-Prince, Paris-6° Chèque Postal : Paris, 5460-11

#### ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ ՁԱՆԱՁԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆՑ

RHOLLOWP BREATHER STRIP SHELLO

Վալանսի Շրջ. Կոմիակ Հ. B. Դ. «Քրիստափոր»	10.000
արում բ (Պոմոն)	2.000
U.pfo be U.ppunin General Shain	2.000
4U.9088 WU.21 4U.8U.U.F.	
9. Shikubur (Amghi)	1.000

«20.8-F118 d-» 1-6

2.000

9. Styfubul

52 տարեկան է եւ խրուչչեւի պաշտպան եալներկն մկկը: Կը վայելկ նաեւ մեծ ժոդովրդականութիւն . ահա թե ինչու խոր -Հրրդային վարիչները նախընտրեցին դին – ըր պաշտօնանկ ընելէ վերջ Կեդր Վմիաէի 7րդ քարտուդար ընել (պաչտօն, զոր ա ահնոջ կը վարէր Արտ. Նախարարի [ պաչածին հետ գուդընթաց), ջան բոլո -րովին ջաղաջ. ասպարէցէն հեռացնել։ Կուսակցութեան միւս ջարտուղարներն Կուսակցուխնան միւս ջարտուդարներն են Խրուչչեւեն դատ Արիստով Բելա – յէվ , Բրենյեվ , Պոսպելով , Մովոլով եւ Տիկին Ֆուրցեւա:

Եւ վերջապես, նոր Ս.րա. փոխ-նախաորը, Պատոլիչեւ, կուսակցական նախկին ղեկավարներէն է, որ վերջերս դիւանա գիտական ասպարէգը ընդդրկեց։ կուսակցութեան 19րդ համադումարին (Սթայինի օրով), Կեդր. Կոմիակի օժանդակ ա գտո ընտրուած էր. 20րդ Համագումարին վերընտրուեցաւ : 1956ի Յուլիսին Արա փոխ-նախարարի պաչաշնին կոչուած էր ։

# 

Առակախաններու հետևուղութինակը՝ գրական հին ձեւ մեր է գրայաբանջներու գրական հրահրագրութինան չեր հրաննարանջներու արաժախաստանիննը, էր հրանն առայան հրանչին հետ ականցի տելը կր վիճի ականցին հետ «եկս գիունի անաստերի նահրանը ձեռագին հետ «եկս գիունի անգատան-գը «համարևով իր կատարած աշխատան-գը «համարակ մը, փիլիսոփաները» ի անց կարգին, առևի լուջի վիճապանու հրա կատարինին, ձրանրու համար ին մարդան գերարանուհինը և համարան գերարանուհինը և համարան գերարանուհինը և համարան գերարանուհինը և համար հիմարարան հետարին ին ձեռանին։

Իրողութիւնն այն է թե անհուն կարելիութիւններով օժառւած է մարդ արար Sp' mamsmerfur menmitand abbantal րին ու պայմաններուն. այնպես որ զար արաքի ՀՀ, բեժ ֆնարոայի ոչեն ժամաւ թիւն ունի հաստատութիւն մը, ուր արուհստագէտներ , բոլորն ալ փեցի (ֆրո սերքն՝ մանշօ, — հաշմանդամներ որոնք . ձեռը չունին), նկարչութիւն կ'ը նեն... ոտքով: Բայց եւ այնպես ո՞վ կը երաանապես գրանրուր երև ը ը քա տեւորութիւնը։ Սարսուռ կը պատճառե ինձ նոյնիսկ երեւակայել դժրախա մը, որու երկու ձեռջերը կարուած ըլլան ու մը պատմուածջը, (Թարդմանած եմ վարդամատեանին մէջ), ուր կը նկարագրուի Թէ ի՛նչպէս դինուոր մը, ձեռնատ Հաչմանդամ , տուն կը վերադառնայ ռադմանակատէն, լայն տառատոկ մր ուսերուն վրայ, երբ, ի տես իր երախա ներուն, չկարենալով գրկել դանոնք, արցունջն իսկ սրբելու անկարող, կը ծռէ գլուխը՝ ուսերուն ջսելու համար Թաց Lpbup:

0°, րահասահգծեր եւ ջանդակադութծ
հեր արդարօրեն պահծացուցած են ձեռ 
գեւը, - աբարչադործութեան են ձեռ 
գեւը, - աբարչադործութեան են ձեռ 
գեւը, ե մարդ արարածը՝ չնորհը եր ձեռ 
գելուե, դործածելու համար Տոլֆուսի

բահը, - արարածելու համար Տոլֆուսի

բե մարդը ձեռ չե իրե է, - ձեռ բը նկա
բարի է եւ ողի։ Բայց արդ մասին՝ աւե
iե հատու

Այժմ թիչ մր լեզուարանութիւն :

Ձևոր րառը, ծաղումով սահակրիահրկն, կր հյանակի բռնել: Եւ սակայն շերքհակ մր կր փրել ենի սկրիարար կր նյանակիր նաևու չափել: Արգարեւ, շին սաևն սովարուքինչ էր աարածուքինն չափել երկու ձեռջերով (դրկաչակ), արժուկով (ար մկաչակ), ժամառանը մտաներով (մատ նաչակ), - օրինակ, իրարու կից չորս մանաիր ապաժուհերն գի կոչուկը ուդուկ, մասները կրարվ էրաժմած րիա - մատէն մինչեւ ձկոյք աարածութիւնը կը կոչուէր թիզ, եւ բթամատէն մինչեւ ցուցամատ տարածութիւնը՝ ջիլ։

gua an ampa-orpore gert qualify this to that is to that is longly dipopuraguisthmag in a ship to that is longly dipopuraguisthmag as to a conference in this way. I want to the conference in this way to the proper and the ship as the property of the ship and the pump and the ship and the pump and the pum

ԱՀա Թէ ի՞նչ կը բրէ Հայ լեզուի տի տաններէն ժին՝ Բադրատունի , Հիմնա կան այս օրէնջին ժառին .

«Հի ի կորսի մերում այս տաս (աս), յաստած բան դրերի նաև, դրեթի անիայիստում օրենը միլա է աստ (Թիևասի լումե, յուսնե, յուսնե, յուսնե, մատուռնե, դատ է գտոն (\*\*), իստոն, մատե, սատ է ծի - ծառն։

Նոյն օրբերին համաձայն, օտար ա հուններու ուղղարդութնան մէջ՝ սովորուքիւն է պահել ռա տոսը, երբ իրեն կը յաքորդէ նու տոսը, այլապես պետք է դրել րև տոսով։ Օրքեակ՝ Գուհաս, Բառնարաս, այլապես Բարարբաս։

(\*) Երկբարրաս (տիֆիտնի) կը կոչուի հրկու ձայնաւորներու (հրբեսն մին՝ կիսաձայնաւորի միաձուլումը նոր եւ մէկ ձայնաւորի արժէքով, ինչպես տիկոստք կր կոչուի երկու բաղաձայներու միաձու ըսւմը նոր եւ մէկ բարաձայնի արժէքով, — արտասուք բառին մէչ՝ տա բաղաձայներուն միաձուլումը կուտայ<sub>ր</sub>ց = ար գունք:

(\*\*) Ռասքիօրէն բարրառը, տարրապա - դրիլով այս «ծ բաղաձայնային կցութիւ- նը (տքլիւ Քինտաիան), կը պահէ ծու տահին նախահենչիսն բնանաւորաբար ածատը, դառծ — դառը, ինչպես կը սիրեն յաւհրժացնել Արևւերահայհրը, ոքին Արհւտահայհրը նոյն թանը կրենն հրեք թուանունայիու վրայ, հօրծ— հօրը, ինձ — ինք, տասծ — ստալ, ութ թուանունը ըն ունակում վրայ, հօրծ— հօրը, ինձ — ինք, տասծ — ստալ, ութ թուանունը ըն չունի, որովհետև ծու չունի)։ Արդ, հայ լեզուն ընթով փիջացող թառ չունի հրդեն եւ ընթը, իրեւ յօղ անգամ, հաշտ և ներդաչնակ չի համարիր իր ոգիին ։

նոյն չիմնական օրիներին հետևողու-Սևաժը, այն րառերը, որոնց կը վերջանան թէ տառով, բարդունիանց կամ հաուսի թե տառով, որորունիանց կամ հաուսի թե տառը կը փոխեն ռայի։ Օրինակ՝

Այստեղ Բադրատունի կուտայ բացա – ռունիւն մը, — «Կայ մի միայն խոստ – բում՝ յարնչիմ բայն»։ Նոյն այդ խոստ – բումին կապել կորնչիմ բայը։

րուս իս դապեր դորոշիշ և անու և բագրունինն — «Այլ ենք ի և եւ նու և ընկ ձայնասորաւ անվատեալը կցեն և բառին եւ և հոլովոն մերձնացին, ոչ փոիսի րէ»։ Օրինակ՝ դարուն—դարնային։

Բայց երրորդ դետողումեհամը մը՝ Բարրատունի իր եր ինէ ին էր իրև ու յանգևալ թատ կամ աժանցիւ թնատրեանը՝ և ի Հորոքսի ժամ իրե, և և որ դաշենը ; Օրինակ՝ դուռն-գրան, թուռն- բռան, ժանուն-ժներան, ժեռն -ժեռամը ;

Կը տեսնե՞ ը ձեռ թին կատարած անկարդու Թիւնը կամ ստամրակու Թիւնը ։

Bequepte, start pump was mump by qua-& Supding them & K. Sudmand play Sutoner opthophs, but pumpung though & K. but doubt with (opthout) stepunduque -Hhis), had by that for mump (oph had stanuppp), by the year year (opthout) startumquimu);

Who he sho & pupper dhas dhy:

3

Մեր այս դրութեամեր, երբեջ միաջ առհինջ ժամակցերը, այն վիճարանութեան, դրո կը կատարեն «Յուսարեր»ի եւ «Դարմավեպ»ի խմբագիրները, այս միջեցիս, այս առաերում խաղին մասին, որը բացաարակնչը։ «Յուսարեր» կը պարապահէ դասական օրենը, ախդեղով ԹԷ սիաց գրել ամառուան, ուրիսի է ամրան։ Երբ ինձի հարցեն, ես մէկ ձևով միայն պետեմ երդել Վէրաին երգը՝ Ծույեմ վրայ օր «Կադրան».

Ծուլուս գրայ օր և ակրտա։
Առելի հրաժչտական է, ռոն-ռոնը բիչ է եւ կը դարմանէ, կարծես, այն մեղա դրանքը թեչ Հայերէնը չա'տ այր կը դոր-

Միտալ չէ գրել ամասուան: Այլ կ'րտենը ձիայի ԲԷ Հակատակ է ընդհանուր հեն Հակատակ է ընդհանուր հեն Հական օրենցին, որ ունել իր բացատու - Միեծները կամ խոսաորումները, գորո ցոյ տուներ։ Նահան խոսաորումներ կ'արդարանակ կուոլիի պահանիոք՝ երբ Հայանայ երկարել շունչը, կամ սահանը սահայնել ձայնաւորներու, ձիչա ինչպես երբ գպառյամ բան հայանուրենա, հարական դուսական հերը կրթենն կուտանը իսվ՝ փոխելու հաժար ան-անուներներ հայանական հերը հրանական հետ համանական հետ արանական համանական հետ արանական հետ արանական հետ կուտանը իսվ՝ փոխելու հայանար անական հետ համանական հետ արանական կրիններ կորթեն է հայան արանական հետ արանական կրինները հորսին է հայակը հ

ուլին մէք ամառուան ձևւր, որովհետև. Հակառակ Հիմնական օրկնթին։ Ռաժկօ – րէնը օրկնթ չէ։

արու չուրջ եւս կը վիճին երկու խոսը ալ

Engin munthe the 2 to u, — neighte women fam to ununthants, in its punce the face neighborder, in its punce the face neighborder, in job de plantification, in job de plantification, in job de plantification, in unun (neighborn), in unu (neighborn), in unu (neighborn), in unun (neighborn), in the distribution), in ununthant (neighborn), in the plantification), in un (neighborn), in the plantification), in un (neighborn), in the plantification), in un (neighborn), in the plantification (neighborn), in the plantification (neighborn), in units plantification (neig

ցիչան էի կերան հանասունիւր դամ -

Գատմա՛ռ: Շլական այս տառը, 2, Հայա Հլ դային հետ՝ Հանաձայն հաղա – դային օրենցներու, որոնց յատուկ են ձեր ցերին։ Ձունինը թաուեր, որ հաստա – տեն Տակառակը, (նշգարի եւ հշղատել բառերը ոսկեղարհան չեն, ծաղումով տնսարդ):

Եւ վերջապես, արժատական ձևւին բրնհուքենեն ահվախ, ենք հույնիսկ ախագ գլլար գրելը ձէլա (ախևավ), պետի հախընտրելի դրել ախագ՝ բացառունին և ժը պակաս ունենալու եւ շիանպարելու հաձար հաշտ, դալա, կուլա, միչա, ոիչա բառերում չերբաչնակունինւնը։

«Յառաջ» աւանդարար կը գրէ դայով , — այս ձեւը իւրացուցած են «Յառաջ»ի դես մինչ ես կր դրեմ տիւնով:

«Բաղմավէացի եւ «Յուտարեր»ի վենին Նայելով, կր գարժանան հել ինչո՞ւ առաջինա կառչեր է ռամկական վկայունիան մը, ընպ-անուր օրեչթին հակառան, ա շերքնելով րացառուհիւններու թիւր, եւ ինչո՞ւ երկրորդը կառչեր է անօրինակ ռողապրուհեսն մը, ընպ-անուր օրեչթին հակառակ, աշերցնելով բացառուհիւննեըսւ թիւը։ Հապել Ասատուրն էր որ ընպ-անրա -

Պապել Աատաուրն էր որ ընդւմաքրա ցուց հեջաը դԿոյով, առանց արտահարա հական պատճառաբանութքեան։ Աճառեան կողմեակից է տիւնով ուղղադրութքեան, ինչպես եւ Արևշելահայերը, որոնչ աւելի ձելա են ձերարանութքեան ժէջ։

Բայց... չարունակենը մեր ճամրան, մեր «ձեռջին» ուղղուԹեամը։

7. W.P. 11. 15

ՄՏՔԻ ԿԱՑԾԿԼՏՈՒՔ

Մեր այսօրուան վշտին մեջ ամենա դառն րանը՝ մեր երէկուան իմպունեան յիշատակն է։

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ Յ Ո Ւ Շ Ե Ր Ը

Ա. ՄԱՍ.- ԱԼԻ ՐԻԶԱՑԻ ՕՐԱԳԻՐԸ,

ԵՐԿՈՒ ՏԵՏՐԱԿ, ՄԷԿ ԱՏՐՃԱՆԱԿ...

Երբ Շաւարչ, Պուլկարիա փախելու մպատակով, Վրատիմիջի ձետ ապոն կուգայ, անոր կը յանձնչ ամերիկեան օրը մարիք տարձանակ մը, Քոլա, ինչպես նաեւ գրոյանի երկու կարևոր տետրակ, սեւ կողջով:

Վրատիմեր երկու տեարակները եւ տարձանակը կը յանձնե Բեչատ պեյի։ Շաւտրչն այ կեղրոնի արգելարանը դրբկուհցաւ, միպան առնակով Շաւտրչի կաբեւոր անձնաւորութիւն մբ բլլալը, այդ բրանի միւթեփերրիքայի ոստիվանապետ ձեժալ պեյի լանձնարալուեցաւ չափաչանց արթեոն եւ ըրծաշայետց դանուիլ։

Տետրակները Հայերէն դրուած ըլլալով, Թարդմանութեան, Հաժար յանձնուեցու տեղեկատու պաշտոնեաներէն Արթին Մկրտիչեան էֆէնաիին։

**ኮ**ኒያ ዓየበՒԱԾ ԷՐ

ՏԵՏՐԱԿՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

Արդարեւ չատ կարեւոր էին Շաւարչի գիչեր աշխատելով, կրցած էր լուծել բո-

այդ երկու տետրակները, օրը օրին եւ թուականի կարգով, ծածկագիր եւ իվլա ջանչիւրը ոչ աւելի քան երկու տող, արձանագրուած էին բոլոր դէպքերը, Պոլսոյ հայ քումի թե հիներու առաջին ձեր*բակալուԹիւններէն սկսեալ* քրամը սիա սիի կողմե գոմիթենիներու մասին կա տարուած Հետապնդումները։ Այս տետ pulph it, opmapnething dhend, if you ծածկագիր եւ Համառոտ, արձանագրուած *էին* , Պոլսոյ ոստիկանական Հետապրն դումներեն դատ, թե ինչպես Անատոլու կը գրկուին ձերբակալուածները, եւ ի՛նչ վիճակի կ'ենթարկուին Անատոյուի մեջ, թե թոմիթենիները ի'նչ կ'ընեն Անատո inch be Anjung 842:

Տետրակներկեւ ժկկուդ ժկք արձանադրբուտժ էր ՄԱ ի՞նչպես հայ գունիՍենիներկեւ ժկկը կը ձերրակարուի Բանկայիքի ժկն ու ոստիկանասուն կը հրուի, սակայն առուն արուվարերկեւ խստելուն եւ ձեռջը պուրկարական անցարիր ունենալուն, եւ պնդերով որ պուլկարահայատակ է, կր արերի օձիջը ապատել եւ Պուլկարիա անցնել։ ԱրՄին Լֆենտի (Մկրաիլեան) 15-20 օրուսնը ընկացքին, ժինչեւ կն գիրել արտանը ընկացքին, ժինչեւ կն գիրել արտանը ընկացքին, ժինչեւ կն լւր այդ ծածկադիր տողերը։ Եւ տակա ւին օրադրութեան փոջրիկ մասը միայն։ ԳՈՆԵԱՑԻ ՄԷՋ

ՎՐԱՆԻ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ

Դարձևալ արգ տեւ տհարակներկն մէ է, կուն մէջ ծածկարիր արժանագրուտծ էր, որ Գոնկայի հայ գագՍականները լագրու ըսկանները) մրանի կազմակերպանեան (չատրր թէշքիլաթը) ձեռնագիտծ են, ԱրՄին Էֆենաի այս խնալիրը տեսկերպորվ օր աշրարեց Բէջատ պելի, առելցնելով որ անշրանելա է ինալիրը բննել Գոնկայի մէջ: ԱրՄին Էֆենաիր այս տեսգեկայիրը

կարգայե վերջ, Բեջատ պեյ կանչեց դիս:
— կազը արեկառ արերի հատեր Արժին։
Էեկնաիին ձետ եւ Գմակա այնաի երթագ։
եր Հագարգուի Մե այնանդ կարգ մր Հայ
գարիականներ վրանի կարգնակերպու —
յնան ձեռնարկած են Ներջին նախարա,
թուրենքն նաժակ մր պիտի առնուի, ուղեայ Գոնիայի կուսակային։ Ոստիկանա —
կաճ ընդեւ հետույին ձետ խոսերանը այն մասին։ Արար անվերական հետ ին Հայ
ձային։ Վարը անվերական Հավատ ինչը,
Արժին ԷֆԻնաի Մող այնանը դիման մեջ
ժանկ կարը մր Հայհրու հետ ։ Արգինեց
իր Հայորակնը ձեզի։ ԵխԻ պետը տեսնուի, Գոնիայի ոստիկանական, տեսչու -Թեան ձետ ըննաշնիւն կատարեցէը։ Հի մակուրնէ պատրաստունիւն տեսէը։

Այդ օրը անժիջապես ծաժրու արածա գիր ժր հանկցինը եւ ժեկնումի պատրաս առեցանչ։ Արիքին երենարին հանար Հարուն անունով ծակրու արաժապիր ա գինչ։ Այդ օրույնի սիսհալ Հարուն երենաի կոչուեցաւ ան , հայիրելի ենջ Արքի ևր կր խորսի Ցարուքիւն։ Մենջ թօ աաոչ հանկինչ, Հարունի վերածեցինչ։

Ցաջորդ օրը Հայատր-փաչայէն ծաժ րայ ելանը եւ Գոնիա հասանը, ուղղակի ներկայացանը կառավարունեան եւ փոխկուսակալ Զեջայի պէյի յանձնեցի ներջին

*հակապարին համակը* ։

Փոխ-փուսակուլը անձերջապես իր ժօտ հրատերհայ տասիկանական տեսուչը։ Երբ տահիանական տեսուչը եկաւ, տնոր հա պորդեց Պոլոէն մեր կայը եւ հրահանգ տատու, որ մեղի ցայց տայ անհրաժելա օժանդակունքինը։ Ոստիկանական տե տույին հետ իր դրասեննակը դացինը։ Ե թիկունը վրայ հասած բլլալով, դացինը հանդերու մեղի ցոյց արուած պանդակին ժէջ։ Ցաջորը տասուօտ կանուն Հարուն ժէջ։ Ցաջորը տասութանակումներ հասատելու: (Շար- 6) ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՐՔԵՐԸ

# « ԿԵԱՆՔԸ ՀԻՆ ՀՈՈՎՄԷԱԿԱՆ ՃԱՆԱՊԱՐՀԻ ՎՐԱՑ »

Հեղինակ՝ ՎԱՀԱՆ ԹՈԹՈՎԵՆՑ Այս ջիչ մը ուռուցիկ վերհագրին բա – ցատրութքիւնը հետևւհալ ձևւով կուտայ

ցատրութրերը Հատուսալ Հաւագ Վ. Թոβովենց.— «Մեր փողոցը հին Արեւելջի այն ճանապարհի մասնիկն էր, որ ծայր էր առնում

գրաբեր մասնիկն էր, որ ծայր էր ասնում ենն Հոսվենց, դայիս համում էր Բիւդանդիայի եին մայրաջաղաջը, ընպեսուում էր մի ակնիարին, հապայա Ծովով, ապա չարունակւում էր, օղակիլով ամբողջ Փոջը Ասիան, դայիս անցնում էր ձեր ասես առջեւից եւ դնում մինչեւ աչ-

խարհի ծայրը — Բազգատ»։

Ուրեմն, դիւղերը ջաղաջին կապող, այս կարևոր եւ բանուկ փողոցին տուներէն մէկուն մէջ ծնած է եւ ապրած Վահան Թոβովենց: Այս գրջին մեջ կը վերյիչե այն բոլոր ղէմ բերն ու ղէպքերը, խաղերն աիժները, սէրերն ու ոճիրները, որոնք կը պատկանին ի՛ր փողոցին եւ աը-պաւորած են մանկութիւնը եւ պատանեկութինւր։ Կր պատկերացնէ իրենց ընտանեկան կեանքը, կր ծանօթացնէ սիրելիներուն ,կր նկարագրէ անցորդներն ու այցելուները դրացիներու ձևտ պատահած խուր կամ զուարձալի ղեպքերը։ Կ'իմա նանը թէ այդ ատենոշան հոգարարձուները, թեև կր մերժեին ուսուցիչին ամսա կանը բարձրացնել, բայց գոնե, ձերմակ ոիրուն էչ մը կուտային անոր՝ երթեւեկը դիւրացնելու համար։ Թէ Ամերիկարէն վերադարձող Հայրենակիցները կր տպա ւորէին բոլորին իրենց ոսկի ակռայով եւ «խնկիլիդնկ» խսսելու վարժուած մը՝ դեմ քի ծամածոութիւններով : Թե խաչագող «սուրը մարդիկ»ը կամ «սուրը հո-դի բաժնող» միսիոնարները ԹեԹեւ ոտքով կր ժամանեին եւ կ'անհետանային ծան րացած գրպաններով։

Կարծես փողոցը վերածած բեժի, Վահան, Թոֆովենց կանդիած է անոր իսքըգեն ու եր իստել կր դառան ու պատկ ու 
պատկերաւոր իր ունով։ Քանի մր բառակ ու 
պատկերաւոր իր ունով։ Քանի մր բառակ «
Հինու և Մենչաղ է, թայց փողոցուն ունով։ 
Հիան, «Մենչաղ է, թայց փողոցուն որևը 
Հուտիծ»։ Եւ կամ՝ «Մեսաւտու Գարչ միբայլ երկինը, բայց ձիւնա անրողջ դիչբայլ երկինը, բայց ձիւնա անրողջ դիչբայլ հուինա և կր Հիրիրը բուջաննեբայլ են անար անարածակ մր 
Հուղին՝ ակսած նոր պատանութենան դե Հուղին՝ ակսած նոր պատանութենան դե բակատարհերանուն վրայ։ Գուբա Լուդան 
անունը խաւտարեն և կր սկսին չարժիլ, 
արողրել, խոսիլ՝ իրենց դուծապեր լարբառողի։ Հենչ դիտեր որ այդ հասաային

ներուն տակ՝ թեափանցիկ են դարձած ու մենց կր տեսնենը երենց մուլին։ Անյուջ եւ սահմահավակ իրենց կնանգեն կենպանի պատկեր մր կր կարծեն հերկայացնել, մինչդեռ Հահամարդկային Ողրերդու – թեան եւ Ձաշելաի տեսաբան մը խաղայու վրայ են։

և հարկե Խոքեովենց Հարադատ նկարագրունին մը կուտայ ժեղի հայ դաւտւսագիունինան, դարո յակտինը, նիսո ու կացին, րայց, երբ կը սկսի յայոնարեընլ ահոր հորեկան աշխարհերը, արտագին պա վանդիովում ապրուները, արտագին պա վանդիովում ապրուները, արտագին կա արկայանակ. Իսկ մարդկային արտես էլ արկայանակ. Իսկ մարդկային արտեր թիուր եւ կեանջին ուղղունիսն առուղ աժ հնագորաւար դրացումինըն են՝ Սերբ եւ Ատերունիւնը:

Վահան Թությովենցի հերոսները անգաժ մը նւս կր լիչեցնեն մեպի թե չկայ մեկ ձեւի, մէկ չայի սէր, այլ կան բազմապիսի տէրեր եւ տիրերու հիրայիր։ Եւ այս համայնական սէրէն արդար բաժին կը սասնան բուսական եւ կենպանական աչխարհերը, բնումիեւը իր ապրիրջով։ Ատելութիրնն ալ սիրոյ նման բարդ եւ

Տիւղաւորուած ղղացում մըն է: ծայրայնդութեան կը հասնի ան ալ կըրնայ են Թական մղել իեն Թու Թեան կամ ոչրադործու Թեան : Թո Թովենց նկատել կուտայ թե ատելութիւններ կան, որոնք ներսէն չե՛ն բիրը, այլ գուրսէն կը մրո նեն մեր մէջ. ցեղային յարատեւող ա լութիւնը այս չարքին մէջ կը դասէ ։ Հայ մանուկ մը երը կ'ատէ, կը հայհոյէ Թուրք մանուկի մը (եւ փոխադարձարար), դիտակից զգացում է մը մղուած չէ, կ'րնդօրինակե եւ հետոնետե կ'իւրացնե մեծերուն վարուհլակերպը, Հոգերանու թիւնը։ Բայց Թոթովենց չրսեր թե մեծերը ինչո°ւ ատելութիւն ունին իրար հանդեպ։ Սահմանադրութեան ա հաշտու թեան գրօչն իսկ վերջ չի գներ այս լարուածութեան։ Որովհետեւ, կր դրէ Թոթովենց, «մի ջանի օր յեսոյ իսկ, «իքաստուն Հայևը» չչնջացին ուրիչ ականջների . չխարուիք ։ Եւ իմաստուն Թուրջեր ևւս չչնջացին . դգո՛յչ , Հայեր կ'ուղեն մեր երկիրը իշխեն եւ վերացնեն կրմեր»:

Amific alignization of the state of a superduction of state of the state of the state of the Profit of the state of the state of the diagonal file. She day and a supering state of the state of the state of the amendment of the state of ሆኑSՔ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏ

# **ԵՐԵՔ ԵՐԳԻԾԱԿԱՆ ԳԻՐՔԵՐ**

 «ՄԷՑՃԸՐ ԲՈՄՍԸՆԻ ԳԱՂՏՆԻԳԸ» Յայանի է Թե որջան մեծ յախղութիւն գտու Բիէո Տահինոսի «ՄԷյնըր Թումալի նոթագրութիւնները» Հասուրը, որուն մէլ հեղինակը անոգիական ակհոդով կա գտաճը Ֆրանսան, ու ֆրանսացի ժողո վուրդին առանձնայատկութիւնները։

Քաջալերուած իր յաջողութենել, Բիքո Տանինոս այժմ կը հրատարակէ երկրորդ հատոր մր, որուն մէջ այս անդամ այ խուրրացույցով կը ջնել Աալիացիներուն առանձնայատկութքիւնները:

ատատասայությաւթյաւթյաւ մասնապետ Արս կարգի պեղումներու մասնապետ մրն է Տանինոս եր բառէ որ ջանի մր ժամ պատի Լոնսոնի փողոցներուն մէջ՝ ամակիչապես նշմարիլու Համար, իրեն յասում կորվեսական անմ, այն րորը ար-

տառոցունիւմները, որոնը Անդլիացին կը

դանադանեն աշխարհի միշս բոլոր ժողո-

Oppingh, Ut i Sope Part up be function of and, Substitute of a part & summanded to make the distillation of the part & summanded to make the distillation of the second of

Բարի աղեկ մը խորհուրդ կուտայ ի ըեն, որ նախընտրարար Թիւ 37ի մշտերը փնտոէ Թիւ 58ը։ Տանինոս, այս դէպրէն կը հանկ իր ընդհանուր եգրակացութիւնը. «Chn Swhnen undude, Uhqling ասուներուն Թիւերը իրարու չեն յաջոր դեր. չատ միօրինակ բան մը պիտի ըլլար այդ : Փողոցին մէկ կողմը՝ տուներու Թիուսին ին հանգնարար. դիւս իսմդն, ին արդիր ընհեր ան՝ ին մամենը, ին լէ եւ յանկարծ կը բարձրանան. ապա, այդ ճիղէն յոգնած՝ դարձեալ կը սկսին բուաժիլ... փոմոցրբերը ան նուազիլ... փողոցներն ալ ջափազանց <sub>Ք</sub>մայքոտ են․ վայրկեսնի մր անուչա դրունիւն, եւ յանկարծ կ'անդրադառնաբ թ փողոցը անուն փոխեր է : Երբեմն ակը փոխեն, վայրկեան մր վերջ դարձևալ անուն կը փոխեն, ա ծէք գղջալով, նախկին անունին կր րադառնան... Երբեմն կը պատահի, որ փողոցի մը մէկ մայթը մէկ անուն ունենայ, իսկ դիմացի մայթը՝ ուրիչ անուն Sp>:

լոհասելի մեջ 23 փողոց կայ՝ «Հայ Սերիի» անուհով, 13 հատ՝ «Բինի Սերիի», 11 հատ «Տիուջ Մերիի», բալց, կը չաբուհակե Տանինոս, «Լոհասեցիները չատ ագնիւ են տնվարան կինիեր բանան ձերի՝ երքայիջ տեղերներ, ցույ տալու համար, ժինչեւ այն պահը, երբ իրենը այ ձերի պես հավարնելն կորակնեն»։

Տանինոս մասնաւորարար կր ծանրանայ Անդլիացիներու առվորուβիւններուն վր բայ: «Արդլիական ծաչերը Անդլիոյ պես են. ամէն կողմէ՝ չուրով չրիապատ ուածչ, կամ՝ «Արդիացիի մր բերանը բանալու հանար իրկու ամենագոր բանայի կայ. ուիսցին եւ Սր Գիրբթ»: Ուրէչ

(Ծար.ը կարդալ 4րդ էջ, Ա. սիւնակ)

Ու մինչ Համաչիարհային պատերազմը աբիւն ու կրակ կը տարածէ ամէն կողմ , «Հին այբ ժողովրդի ականքին դոռում են մինիսարները եւ Հարուսա ցեղակիցները.

— « Եկել է ազատութեան ժամը, իսըփի՛ր ըս հարևւտնեն իսկի՛ր նրա ժահիկն լա խաչով»: (...) Ջարկում են դարկում եւ հին արդ ժողովուրդից մնում է միայն մի փչուր իրթեւ կոչմարային յիչատակ։ «Անդա դերադոյն ու վոեմ ցինկոմով հրճում են մինիսարները սոկորների եւ մոխիրների վրայ...

«Եւ երկնւթից ընկնում է երևջ իւրն -

Արսջան օցինիրվ» իրոց կը դարմացընեն մեզ։ Այլակերպուած օրմարաունեան եւ աղաւաղուած պատմութեան այս «ևորքեր» րացարձակապես անտեղի է այսպիսի գրական արժեքով երկի մբ «ԵԷԷ Շատ իր ցաւինը որ Վ. Թոֆովենց, այնթան քավանցող և։ Երրազգած, չէ ըմրոնած Թէ «այդ ժողովուրդից մնում է միայն մի փչութ, որով-նետեւ գանդուածները մորթուած են այդ «աարթեր կուլաուրայով» իրենց դրացիներըն՝ Վահան Թոթոկինակ օժառւած Հեղինակ

Վահան Թոթողենց սժտուած հեղինակ մր ըրդալան, անհանձեք ար մեկ հատիկ հեղումրայիներ եքը։ Նաև, տասնեակ մր ստար բառերա։ Ներիայութինչնը՝ որոնչ, ձէջէ մէջ, կր կոարեն թափը այրագե այնիւ եւ առեւուն իր ոճին։ Ֆիլենք առաւե բայելո՝ Եէ Վահա, Թոթողենդ դաշառավան հաճեսա փողոց մր կրցած է միջաձել թնանկային պաստասի՝ որուն վրայ, պայուն վրձինավ եւ ներմուսած արունաավ, չով բովի չարած է ժարդվային ծարրանկարներ և։ Հորենկարներ։

Վահան Թովհովենց լիչատակներ ողե կոչող այս դերքը կ'աշարաէ կարտապես' ո կանչով մր, որ խորունի արժագանը կր դանէ մե՛ր ալ հայրենարագն որտերուն ժէն:

«3U.A-U.21 P-61P-07.1.

(266)

#### .

# սևՄՈՒԷԼ

զսՏՄԱԿԱՆ ՎԷՊ, 364 - 400) գ. գ.ԻՐՔ 5.— ՄԱՑՐԸ

Usy a hinghi ah pung qhaqua bipu dhar. Suhumihi : 2hi gigarhgua, qaqqanung ha maramihi : 2hi gigarhgua, quaqanung ha maramihi hingan, gud qapandugua: ben pihua mih haqiba dham, aq haqinadha dhamaramih dhamaramihi sha haqiba bi ki ta humumandugua ha dhaqib dhar dha haqiba bi dhaqiba bi haqiba dhaqiba dhaqiba dhaqiba qhandha qhandha mumihi qhandha haqiba mumihi qhaqiba haqiba mumihi qhaqiba haqiba mumihi qhaqiba haqiba h

Մայլը հեռուից հկատեց որզու ընկնելը: Ամբողջ աշխարհը մինեց նրա աշջերի առջեւ։ Ողրայի ապագակներով ցած իջաւ իւր դահատրակից, եւ կուրծ չը կանելով, ականց վաղել դեպե որգիւ «Անադո'րմ... ականում է մարզիկ...» հիչ էր արձակում նա, եւ դողողողուն ըայլերով չարունակում նա, եւ դողողողուն ըայլերով չարունակում էր վաղել։ Նրան ժեծ գժուարութնեսո՞ր կարողացան պահել, հասկացնելով, Թէ ձին է ընկել եւ ոչ Թէ որդին։

Մայրը Հահղոտացաւ, երբ տեսաւ, որ ձին յուշի դալով, կրկին վեր բարձրացաւ եւ Մերուժանը դարձեալ հստեց հրա վբ-

Բայց արիւհը նրա վէրջից մեղվ հոսանավ գնում էր եւ . քեաքրից իքնելով, հերժակ ձիու հերժակ փորի վրայ արգեն դծել էր մի ջանի բարակ, ուրաւն վաակհեր ։ Թիկնապահներից «Ակը հկատեց այդ , բայց կարծելով, Քէ ձին ընկենը։ միջոցին ինձը վիրաւողուեցաւ, այդ պատճառով ոչինչ չյարանեց:

Մերուժանը կանպնելուց յնաույ, կոիւը աւելի աստակացա։ Նրա ձիաւորները արգեն պատառել եխն պատնելի մի մասը և անցել եխն միւս կորմի։ Վասպուրա կանցեր յնա եխն բալուել, դեռ բարունակում եխն ձեռուհց բարեր ու նեահը ար ձակել։ Այդ միջնոյին Մերուժանի Հաժ ձարգներից մեկը Նրա ու բաղրութիները դարձրեց մի այլ երևույթի վրայ, ասև թվ.

— Բանակի մէջ խոսվութիւն կայ...։ Մերուժանը նայեց ղէպի այն կողմը։ — Այդ ես սպասում էի... մըմնջաց նա, եւ բոլորովին դունաթնակուհցաւ։ — Այնտեղ կուում են դերիները...։

Նա թողեց մօրը, չատպեց դէպի դերի -

Մամուելը, որ առաջին անպամ մի իումը ձկաւրդներով ձկայից Պարսից բածակի այն ծայրը, որանդ դանւում եր գևըների հարառանը, — երկրարը անպանի վերադարձաւ ծա աւելի ստուար խմբով։ Չարմահայի արագունեամը, պատասելով դերիներին ըրջապատող ցինուորների չրդժած, "էջատիի հերպով հետուեցաւ հրանց կարատահցան վեջ։

— Հասաւ փրկունեան բոպեն, ազագակեց նա։ Ձարդեցե՛ք, փչրեցե՛ք ձեր կա պանչները։

դրանգները։ Գերաջանչիւրը, որպես մի մարժհացած վրեժինդրունինն, յարժակունցաւ դամապան դինուորների վրայհեման կուռում էին բուոնջցներով, ոժանջ հրանց աների չղենահերով, Շատերը վադեցին դէսքի ըսնակը, նորաակեցին վբ թանձերը, եւ հրանց պետերը ժամակներ հեման ձևոլում՝ ըսնած, յարժակունցան դինուորների վրա; Ամոց? բանակո ապիումիրը կորու հետուիցին միայն Մաժիկոնեան իչխանի չիկակարժիր վրանին, ուր դրած էր Սաժուէլի ծօր պատրպը։ Քոգծանուր կատաղութքիւնը սաժան չունէր։ Կուուժ էին աղաժարդիկը, կուուժ էին եւ կանայրը, կուուժ էին ծերերը, կուուժ էին եւ ժանուկները։ Նրանց Բրուժ գտնուած եկեղեցականներն անդաժ խառնուեցան արևան եւ կատպածի ասոկալի գործողութքեան ժէջ։ Բիւրաւոր գերհակների թիւրաւոր ձեռւգիսը թարձրացած էին հրանց դերողների վրայ։

Umarkje mikeptemburky zmin-Umark parki mi ky keptota mja speptota mja hapity iom mindjah nepidim jim hadi mighard ky jarqema, mjehnoarmo hapmenih dibid, nepidi spekto hur suky mighard k guding zminembiyh dibid; kip hamapung, mopto sandi ky her umpandih misarennikahn, tep mphin mytis sanard ky jang dumbih. nd, mja dumbah sana mgamba ia.

— Բառական է։ Սկահցէ՛ր այժժ ձեր գդքեաներով կապել ձեր դերիչներին։ Աստուած դրանց ժամնեց քեր ձեռջը։ Այժժ ժենջ դեսի կո վարենը գրանց դեպե

lere:

PU.3-31\*

անց մբ, Տանինոս կը նկարագրէ թէ ինչայես շոգեկառ թերուն մեջ մարդիկ ոտջի պես չողեկատերը։ կը Տամբորդեն "մինչ հատարաններուն վրայ տեղ դրաւած են . . չուները։ Մոասուններու հանդեպ Մալլիացիներու

տածած սկրը ուրիչ ազգերու կողմի ան Հասկնալի չափերու կր Հասնի . այսպե Երեսփոխանական ժողովին մէջ վիճարա նութիւնները իրենց գաղաթնակետին առաբերուսարը բրուց դադաբեսակետին կը տասիները կամ կատումերը վասնույ հապաս -մաշարտիկ որ ժասնե բայց ամեր մարդ կը լոէ երբ կը խոսուի ժանկական անդա -մարուծունիհան ժասնե :

Գրջին երկրորդ մասին մէջ Տանինոս և ՄէյՏրը Թոմսըն կ'անցնին Մ. Նահանդ – Ընդ հանուր տպաւորութիւնը այն է, ծեր։ Ընդ-անուր ապաւորություրը այն չ, որ Ամերիկացիները ՝ առաղ տարօրինակ Հարցը այն է, որ մէկ երկրի մէջ արտա -ռոցութիւն նկատուող բան մը՝ ուրիչ աարօրինակ երկրի մը մէջ համազօր է որրազան ա ւանգունիեան։ Ժողովուրդներու միջն դոյունիեն ունեցող անհասկացողունիեն 11/26

ներուն մեծ մասը կը չջանային, եթե գանակի երչ ըն աւբքի բաւամ քաշնչի ար իրենց սովորութիւններն ու ան արամաբանական աւանդութիւնները։ 2) «UPUUTS ZUPUE»

Omt & denemito-h unp quehu shpnune Shin, Tournell me mind minoft se th. Հանդիպած էինք արդէն «Կեանքի Սերը» Հատորին մէջ, ուր կը ներկայանար քո-վրր-կրրլի մը դիծերուն տակ։ Այս նոր դրջին մեջ Շուլու կ՝ամուսնանայ կնոջա կան պատկերադարդ Հանդէսին անօրէնին Հետ։ Մեդրալուոնի ճամբորդութիւնը կը կատարեն Իտալիոյ մէջ. բայց դործի բերմամբ, այդ Տամրորդունեան մեծ մա-որ կ'անդրնեն Հոտքի մէջ։ Ամէն բան նո րութիւն է Շուլուի համար. իրեն հա -մար՝ համրորդութիւն եւ երջանկութիւն հոմանիչ բառեր են։ Բայց ջանի մր հոմանիչ դատեր են : Բայց քանի մը օր տարը տմուսինը - արկարուած կը վերա -դատեայ Փարիզ, մինչ Շուչու ժինակ կը մեայ Հռան մէջ և։ վեյնայ դարժանկարի արտադրիչներուն ծուգակներուն մէջ: Ամբողջ դիրցը ոինենայի - աշխարհին արտեր մէջ քննադատուրիւնն է։

«ԿԱՌՔԸ ԵՒ ՊԱՐՈՆԸ» Ք… քաղաքի դպրոցին պատմութեան ուսուցիչը, Պարոն Տիրոնտել, տարիներէ ի վեր կաշխատի գրջոյկի մը վրայ, որու Ք...ի պատմութիւնը. գրջին մ էջ կարևոր տեղ մը տրուած է Ք... բ ւջին պատմական կռիւին նկարագրու թեան, որ տեղի ունեցած էր 527 թուա կանին : Մ,յս բոլորին պատճառով , բաղաբին բնակիչները երախատալիտական խոր ղղացուժներ ունին Տիրոնտելի հանդեպ. րայց Տիկին Տիրոնաել պէտը հղած յալ

չ, որ աստարար գտում - ը գչ-գ եւ կառը վարել ալ պէտը է սորվի։ Ասոր Հետեւանքով լառաջ եկած ծիծա-ղելի կացուխիւմներն է որ Կի Վերաօ կը նկարադրէ իր երգիծական լաւադոյն հե-դինակութեան մէջ։

դանըն ու ակնածանքը չունի ամումնին Հանդէպ . օրինակի Համար, միտքը դրած

է, որ ամուսինը կառը մր պէտը ունենայ

Whys Shumburks, up haple wan եւ ուսուցիչ կը վայելեր բոլորին հիաց մունքը, որպես անձարակ կառավար՝ դառնայ հանրութեան ծիծաղի առարկան։

#### EIDIN ITC SOTON

L620.080.60 ռազմական պիշտնեն այս տարի 2 միլիառ գլոթի պակաս պիտի ըլ լայ ծուր ուրձրաք ատևի։

Ա. 1. 461 118 11 18 ապահովութեան ուժերը նոր գինապահեստներ գտան։ Ապատամբ -ներու ուժերը հետղհետէ քլատուելու վըրայ են վերջին ձերբակալութիւններէն եւ մանաւանդ Ադդաժողովին որոշումէն ի

եցեղջերերը ԱՅԵԼԵԱՆ սահմանային միջաղէպերը նոր խափ առացան ։ Իսրա -յէլ բողութեց ՄԱԿին , յայտնելով խէ մի -Հազդային ուժերու ներկայութիրնը որեւէ կերպով չի սանձեր «ֆէտայի»ներու յար-

ZANGAUPPAB Sty 5000 Langling afreq մը, որ Եուկոսլաւիոյ սահմանին վրայ կր դանուի, հակայեղափոխականներու ձեռ-

N954090NI

Փետրուարեան ապատամրութեան 36րդ տարեղարձին առքիր, «Նաիսաձեռնու -Սեամբ Հ. Ց. Դ. Փարիզի «Եգիպտացի» կոմ իայ ին, 21 փետր հինդչարքի երե hay dudy 9ft, Hoult pt Undwille St. upuisfir dig, 28 nhi Ukppmap , diffipo Ombale hand Uta Vist

4p majoringuist pal 2P . DUURALL 4p spurcepriefit pullepution in Suntain կիրները։ Մուտ ջը ազատ է։

# EPHANSE-MUPUZUTTEU บนาบรูยา

Կազմակերպուած Հ. 3 . 9. 6np Ub րունալի Երջ. Վարջութեան կողմե։ Հովանասորութեամբ Հ. Ց. Դ. ՄԱՐ ՍԼՑԼԻ ՇՐՋԱՆԱՑԻՆ ԿՈՄԻՏԼԻ։

Շարաթ, 23 փետրուար երեկոյեան ժամը 9էն մինչեւ լոյս , Սալոն Ռուա Բը-նեի մէջ , ոիւ տը լԱրարը :

Մասնակցութեամբ ԲԸՆԷ ՏԱՆԻի Նուա-

# CHUSP APERUL

Մուրատեան վարժարանի Ծնողաց Միութեան հիմնարկութեան 5րդ տարեդարձր կը աշնուի Մայիս 12ին: Մանրամասնութիւնները յաջորդով:

2. A. U.h Jujphpue hummoup, Birthin 23, կիրակի կեսօր եվերը:

8111-1148111-1-1-1-1

1.11.10.60 . 2. 8. 2. 6pg. 4ms purt իր ցաշակցութիւնները կը յայանէ ընկ. իր ցաշակցութիւնները կը յայանէ ընկ. ներուն, իրենց Հօրաքրոն մահուսն առ -Who he փոխան ծաղկեպատկի կը նուիրե 2000 Sp. Wzulastop Sul Duhanfil :

SILLIUS THO PART Մարսեյլի Վասպուրականցիներու հայրենակցական միութիւնը իր խորին ցա ւակցութիւմները կը յայոնէ իր ժրաջան բարտուղար Պ․ Արամ Հիւսեանին, իր աշկին Նուպարի կսկծալի մահուսն և թիւ : Փոխան ծաղկեպսակի եղած են հեարբայ դուիրապուսանիւրդրեն, ի դև պաստ միութեան. 9. Տիգրան Մար դարեան 2000, 9. Արծրունի Ջրրաչեան 2000, 9. Վարդան Պանարկեան 2000, 9. Հրաչհան 1000, 9. Արշակ Աշջիպաշհան 1000, 9. 4. форшивий 1000 фрийд:

Փոխան ծաղկեպսակի Մարսէյլի Հա մազգայինի վոյգ դպրոցներուն՝ Ցովհ. Հացադործեան 2000, Ցովհ. Հրաչ-եան 1000, Գ. Շալհեան 1000, Տալաքիւ-1/5 phili (4m jp) 1000 , U.p. my U. Shum -

PUSTPUAUE TEPAUSUSALV

24 Phmp . Judy Sher 15,30ft, 4p Whpկայացուին 1) Անիծեալ ասպետը (պատ մական տրաժ ՝ արար), 2) Լա ջանպոր նիւմերօ 13 (կատակերգութեւն մէկ ա րար եւ 3) Չարչըլը Արթին աղա (կատակերգու թիւն 3 արար) ։

BOKCUSESF ФИРЬЯ .- 2. 8. 7. «Вперви» Леиш նողական Միութիւնը կը հրաշիրէ իր ըն-կերները այս կիրակի առաւստ ժամը 9ին, Մշակոյնի Տան համար (17 ռիւ Պլէս)։

OP · ՍԻԼՎԻԱ ՏԻՔԻՃԵԱՆ

SURPAR SALARE PARAUTUS

Judy + Lindrend 34 Judy >

U.ju uniffe 9. U. Papantini te 9. 9.

Unju un Phe, Shiple Phout jbut (Ube-

whith) 2000 pp . 40 unchpt Zmj Vzm -

Տիրինեան 10,000 ֆր. կը նուիրեն Այննա-րի «Ցառաջ» վարժարանին։

ungfth Suis: Ստանալ «Ցառաջ» էն ։

ФИРРЯ . . 2. 8. 9. «Фиртрири» punchրի ժողովը, այս ուրրախ իրիկուն ժամը 21ին, սովորական հաւաքատեղին։

«ՑԱՌԱՋ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

Տիկինսեր Ձապել Կարապետհան, Ել-մաս Շմաւոնեան, Ազատուհի Դաւիթեան եւ Պ. Ցարութիւն Փապուհեան մէկ տարեկան «Ցառաք» կը նուիրեն իրենց ջրոջ՝ Տիկին Վարդուհի Պէրպէրեանի (Պուէնոս-U. jetu , U.pduinfofis) :

#### ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՄԱԿԻ

Արչակ Մալավանհան (Կրընոպլ) 3000 ֆր. կը նուիրէ Հայ Մշակոյնի Տան՝ Այ-3000 ph Shiph Upneutung pristhumb be by who մօր՝ Քենովարէ Սարեանի մահուան [the, փոխան ծաղկեպսակի:

× Կարապետ Եիկողոսեան (Կրբևոպլ) տարապատ երկորոսան (կրգծապլ) 1000 ֆր. կը նուիրէ Հայ Մջակոյնի Տան Այրի Տիկին Քենովարէ Սարհանի մահուսն առնիւ, փոխան ծաղկեպտակի Մատաալ «Ցառաջ»էն։

PUCCUUSE PULLER

OP . ՄՈՆԻԱ ԳԱԲՐԻԷԼԵՍՆ (Ա. մրցանակ Թուրի հրաժչաանոցեն) կը ստանձնե դաչնակի մասնաւոր դասեր։ Կարելի է Հետեւիլ նաեւ իր դաչնակի դասընթացջին։ 7. 6861

> 30, Fbg. Montmartre, Paris - (9°) Tél. PRO. 74-05

Հիւանդութիւնները սուղի կը նստին b°5.9 05.b1

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ, 4. PUPNE JULIU

**ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԵԱՆ8 ՀԱՄԱՐ** BULTUUL SPEELING

Plate hang dati,

D. KATCHADOURIAN Inspecteur Cie La Prévoyance

16, Place Bellecour Tél. FR.: 50-71 et 50-72

ԳՈՐԾ ՓՆՏՌՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ Փարիզի Հայ Աղջատախնամի Օգն

Ցանձնախումբը ներկայիս գործի առա ջարկներ ունի իրրեւ մանtodp, չատ բա պայմաններով: Դիմել Միութեան դրա սենեակը՝ 32 ռիւ տր Թրէվիզ, Փարիզ։

29PASUULP ZUUUP YAR 2AFFE Մառանապետուհի մը, որ միեւնոյն ա-տեն երեկոյեան Հոկողութիւն պիտի կա-

տարք, եւ բլաբուիգալան մր։ Դիմել՝ 1 Պուլվառ տիւ Նօռ, Ռէնսի։ Փանքենն առնել 146 Թիւ հանրակաո – գը եւ իջնել ՌԷնսի-Փաշիյոն։

# 41112011

Phydulp dom myfummbere sudmp my hapm de: Polle:

SETRAK, 51, Ave d'Italie Paris-13e Tél. GOB. 15 88

եան 1000 ֆրանը:

WOLCHSHIE AREARCHE

SALLE PAUL FARALICQ - THEATRE ARMENIEN 21, Rue Yves Toudic, PARIS - 10° Métro : République et Bonsergen

Շարաթ գիլեր, 23 Փևարուար 1957, ժամը ճիլզ 20.45ին ԳՐԻԳՈՐ-ՎԱՀԱՆ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ

LE SYSTÈMF RIBADIER

de GEORGES FEYDEAU Եւկու եւլկես ժամ ծիծաղ — 3 առաբ — Երկու եւ կես ժամ խնդուք

Broderies mécaniques Guipures, dentelles Garnitures brodées

> Pour Corsages et articles fantaisie

# VICTOR UZIEL

24, Rue Sainte-Foy - Paris 2c

Tél. : CENtral 00-50 (Métro : Strasbourg-St-Denis) SPUUUAPPLE QUILBUS ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՑԱՆՁՆՈՒՄ

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

26 กา รนาชนน 8ชาชนกลดย Հայ Արինհրու միութեան Փարիզի Շրջանի

Կիրակի 10 Մարտ, կկսօրկ վերջ ժամը 2,30/12, Սալ տր լա Շիմիի մէջ, 28 պիս ռիւ Սէն-Տոմիւրք (Մեթրօ Էսվալիա)։ Նախագահութեամբ Կաթող. Պատուի բակ Սերովրէ եպիսկ Մանուկեանի։

Սկաուսական հերկայացումներ եւ դաւնչաներ։ Բանակումի կրակը, Փարիզի չլ ջանի սկաուտներուն կողմ է .: Հայկական երդեր եւ պարեր Առնուվիլի ժամչանի -դին կողժէ: Ցուցադրութիւն ժողական լապահրով։ Գայլիկները կը ներկայացնեն 6. Թումանհանի «Կաթիլ մը մեղրը»:

Umputsith ful pumbanch Uilen Gu ժիրհան պիտի հրդէ «Ձժեռն անցաւ»Սըր-ուտնձանանի, «Գանձեր ունեմ» Ալէժչահի ևւ պիտի արտասանէ «Ախ Թաժար» В. Թումանեանի եւ «Խօսջ իմ որդուն» Սիլվա կապուտիկեանի եւ այլն։

Պիւֆէ. ցուցադրութիւն - Մուտք 300 եւ 500 ֆրանք։



ՀԱՑ ԾԱՆՕԹ ԱՍՏՂԱԳԵՏ ԵՒ ՁԵՌՔԻ ԳԻԾԵՐ ԿԱՐԴԱՑՈՂ

Տիկին ՍՕՖԻ ԲԱՐԻԶ

Կ՝ընդունի ամէն օր, ժամը 13-19 ԲԱՑԻ ԿԻՐԱԿԻԷ Գաշառ բնակողներուն *իղիակցուիհամբ* կը պատասխանկ՝ Հայերէն կամ Ֆրանսերէն լեղուով։ FU.80.P2U.4 9.U.1.86U.9U.201-P-1-16

2muyt - Madame SOPHIE PAREZ, 12, Passage Léon PARIS-18° Métro : Château Rouge, Barbès

# BUTHLO

# LE PREMIER QUOTIDIE V ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9° Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60 R.C. Seine 376.286 La Directrice : Arpik MISSAKIAN

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

19 **PESCUPAC** MARDI 19 FEVRIER 1957

**ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ** 

3304 SUPP \_ PPP 7811 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵՍՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 13ՐԳ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3622

# סרחהעט שסטפר

#### PESCHEUP 18

Կարմիր րոնակալութեան ննթիակայ եր -կիրներու ժողովուրդները պա՝ մը յու -սադրուհցան ու սրտապնդուեցան՝ երբ անցհալ Հոկտեմրեր 23ին Հունդարիսյ տացատ չուրիա որ շորո Հուշորիայան տարը -տամրուքիան դրոչը։ Շարժումը անմիջապես ծաւալեցաւ

արտարա անհրադար հատարայան կարդ մր դասատահան քաղաքներու մէջ, անորերային ուժունունիետնը։ Անրողջ հունուսը աղդը, առաջնորդու – Թեամը բանուորներու եւ դիւղացիններու, մեկ մարդու պէս ոտքի կանդնեցաւ այն օտար իշխանուԹեան ղէմ , որ կ'երդնուր ագատուԹեան եւ ընկերային արդարու ommy իվրահուժիսա դէս, որ կ'երդմուր արտասեհետ և ընկերային արդարու-Բեա՛ս անունով։ Եւ որ սակայն իրականի Հէջ աւելի ջան ասար աարել ի վեր իր երկայենայ Բաքին ասկ կը Հղժեր ու կը կեղեչ էր դարաւոր չաղաչակրենուհեա՛ն եւ մչակոյքի տեր աղվ մը։

մշակոյիի տեր ազգ մը։
Ընթատ ծողոնուրը տուաքին անգաժ
կատարգրեն յարձակեցաւ Սերալինի շրա կա, արձակեն վրայ եւ կառը կառը ըրաւ
գայն է Սոլսասիկց կարժիր ըունակալու
Սեսեն խորձրգանչանը։
Մերեն ապատանրները օրերով հերոսաբար կուրծը տուին ուսական հրատայ բերու եւ դեպացիրներու ահուելի կրակին
գեժ եւ Հոկու 28ին կարծեցին վե տա տան ենն տասենահուն.

րած էին յաղթանակը։

գրություն որ հայաստանը։ գրություն արտանակը որ պահ մել ջաչուած եր, ջանի մր օր վերջ նոր ուժերով ապա-տարինուած՝ պիտի դար կատասի վրեժ լուծելու եւ երկարատեւ կռիւներէ վերջ, իւնի մէջ խեղղելու ժողովրդային ա

պրաստասրությունը։ Քաղաքարևերին աշխարհի հանդային իրիցեր ընդաստացու Եւրոպայեն մինչև։ Աներիվետ, մինչև։ Հերկաստան ու ձա-դիա, մինչև այն հետաոր երկիրները, ուր մարդիկ կ՝ապրին ապատ կարդերու ուր մարզիի կապրին ապատ պարզորու տակ, երբ Տունար ժողովուրդի ապատու գրական - Հայրենասիրական պայքարը խորտակունցաւ որչեւիկներուն կողմ է ՄԱԿի անդամ 80 երկիրներ անդօր ակա-նատեսներ եղան աղատատենչ աղդի մե

խողխողում ին :

Մակէ առաջ նոյն րախանն արժանացած են Փողնանի (Լեհաստան) եւ Պերլինի 9 Lpiphil 5/18 P որուսն-միշմանիրբեսու նդեսուսունինը

րեսունեւվեց տարիներ անցած են այն օրէն ի վեր, երբ մեր փորիկ Տայրեներին մէջ ալ պայքեցաւ - Տամաժողովրդական տարերային ապստամրութիւն մբ, առա ջին ընդվվումը բոլչեւիկեան բռնատիրու-751:

ատ դչս. Աշելորդ արիւնահեղուԹենէ խուսափե – ու եւ հայ ժողոյուրդի ֆիդիջական դո – րու ու չայ մաղարութգի ֆիզիքարկան դու ունիներ փիկիլու դիրարգին չայրենա -աիրութեւամբ, Վրացեանի գաչլինը չրա -մարերով, կարժուսած էր վրալինիան կա-սավարութենչիչ մբ, որոշն կը մասնակ -ցեին Դրօ եւ Տերաերեան՝ Դաչնակցու -Bluis langit :

«Ժողովրդական ապստամրութեան» չը-«Ժողովրդական ապատամրուկերան» չը-նորչեւ չեր, որ խորչորային իչխանում հիմն հատատառեցաւ Հայաստանի ժչէ, հնայես Մումիակորին կր կրկնեն համար-նավարևները ամեն օրե ամեջ անդ, համա-ուպենիւթերվ պատմուկերնը։ Այլ ժամա-ուղո համաձայնարավ մի, որս ասորա-գրեցին 1920 Դեկա 2ին՝ Մոսկուայի կրազար ներկայացուցիչ Լորրան եւ Հա-յաստանի գոչնակցական կառուվարու-

յաստամի դաչապարան գառադարա քեան իասօրները։ Հաժաձայնադրի հրդ եւ 5րդ յուրա ծերով իր խոստացուհը ո՛լ ժեկ Հայա -ծաերի եներարիկ Հայի լանակի Հրա -ժանատարական կաղմը, Դաչնակցուժեան ատատարազան կապերը, Դաչնակցուքենած եւ ուրիչ, ընկերվարական փուսակցու Մետնց անգաժերը, երենց չեն մերչերուն Համար Հօրթի ընդհանուր Հրամանատար եր նչանակուհը Դրօ։

# որուկլ, ԴեՊՔԵՐԸ

# 4U.8ՈՒԹԻՒՆԸ ՄԵՐՁ. ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԷՋ

ԱՑԶԸՆՀԱՈՒԸՐԻ ՆՈՐ ՓՈՐՁԸ

Շարաթ օր հախագան Այդրճաուրը եւ Ծարաք օր հակապատ տրրը Տրլրո երկար խորմրդակցունիւն մը ու -հեցան եղիպտեւիսրայելիան մարցին մա-ատարարեց որ Մ. Նա սեցան եղկայան կարգայչինան ծաղջից մա սին Ջիլյա դարապարեց որ Մ. Նա -հանդները նոր առաջարկութինններ ի նը-կատի ուծին՝ Հորիպատկան Հողամասն -թեն իսրադէլեան բանակնելու պարզումը յաջողջելու Համար» է հայց որևել ման րչությելու Համար»։ Բայց որուէ սա յաչողցելու Հաուսու այդ նոր առա ջարկունեանց էունեան մասին։ Հարկունեանց էունեան մասին

ջարկումենանց Լուքենան մասին:
Այպիծնչաույը նոր կոչ մը ուղղեց Իսթայքյի։ Նախ ըրու եղիպաներորայքյեան
վելնի մեջ Մ. Հառանդննրու արդ կան արատարան ժինանաութեանց պատմականը։
Տուտ. Փետր- 11 ին Իսրայելի յդուան
աղդարադային մահրամասնութեւնները։
Բատ Այդրենաութի, Մ. Նահանդներ
ձեռիայ պայմաններու մեջ կարերի հղամ
առեւայան հասատանանը առանութե «ծերկայ պայմասնակու մչ կարգը արած առաւերպույն հաւտասիներից առուսծ են իսրայելից, Նախարայելն հրակայալ -քինչնել, որ «հարայել անվերայեր պետը է եա բայէ դրաշման իր ըսնակները եւ կատահունիւմը արդարայենան պայապան պետութեանց իստաումներուն

վրայ»։ — X Մ․ Նահանդներու իսրայէլեան դեսարանը տեսակցութքիլու մը ուհեցա-ւ Տբլ-աի ձետ։ Մերժեց որեւէ յայրարարութքիլո ընել խօսակցութքեանց արդիւնջին մասին × Իսրայէլի Արտ. նախարարը, Տիկին

ը տր ըստարդությունը արդիւների մոտին։

× հարտչելի Արտ. Հա խաղարդ, «Ինի Մեյր, որ ծիւ Եորջ իլ գանուի, յայսա-թարկց, որ Բարայել պատրաստ է Արտ. պայի չբիսնը պարսել, բայց ցարդ արտում իստաումերը աներիկան դին -ուրական ծերանուհերան մր մոտին որևւէ ակհարվուհիւն չեն ընհը. «Յոյս ունենը որ Մ. Նահանդինըու կառավու-րուքինը որ Մ. Նահանդինըու կառավուուսրոց որ օ թուքինչի ջայլ մը ևւս պիտքի դառաջա հայ»։ Իսրայէլ կը սպասէ որ Մ. Նա -Հանդները ռազմական օգնուքին՝ եւս

Դեկտեմբեր 6ին Երեւան կը մանէր կարմիր թանակը՝ պատոելով Համաձայ -նագիրը։ Կասեանի խորհրդային կառա վարունեան առաջին դործն եղաւ կազմել արակարանների բունադրաւման յանձնա

Loppi ne unphy payabehl wasmobbe ոեղաւորելու այլի մարդիկ դուրս կը քշուէին իրենց բնակարաններէն։

րնավարանանցերն։
Հնկան սկաու սանմարմակ դործել։
Ջորջերը ըուսադրաւեցին պաշարեղենը՝
աուներեն ու միքերանացներեն, դրինրա։
համար Ռուսիա, իրբեւ «Հայաստանի
նուերը ընկեր Լենինին»։ Ջերրակալուե – ցան կառավարուժեան եւ խորհրդարանի անդամները։ Աջոորուեցան Հայկ. ըանաատրաստրը։ <sub>Մա</sub>րողուպան ծայքը բատա կի ազաները, դլիաւուղուβեւաքը ապարա-պետ Նագարբէկեանի։ Ժողովուրդը կ'ապ-րէր ահուսարսափի տակ։

Համրերութեան բաժակը յորդեցաւ՝ երբ Ձեկայի բանաին մէջ կացինահար աննուհցան Համազասպ եւ ընկերները։ Այսպէս է, որ պայԹեցաւ Փետրուար

Այսպէս է, որ պայքերյաւ Փետրուտ 18ի ժողովրդական ծանօք ապստամբու թիւնը։ Կարմիր րանակը դուրս ջչուհցաւ Հայաստանի սահժաններէն։ Հայրենասէր ժողովուրդը ամբողջ 40 օր դիւցադնօրէն կռուեցաւ՝ վերականդներու Համար Հա յաստանի անկախունքիւնը։

Բոլչևիկիան սուինները արևան ժե եղգեցին Հայրենասէր ժողոուրդի մը ս ասուքհան ձղաումները։

Նոյնը պիտի ընկին Հունդարիոյ մկջ, ամի Տեսոն 1956:

Բան չէ փոխուած կարմիր Հակատին ուսյ, ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ

# ԽՈՐՀՐԴԱՑԻՆ ԱՇԽԱՐՀԷՆ ՆԵՐՍ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՓՈՓՈԽՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

խորհրդային մամուլը տակաւին րացատրունիւն չի հրատարակեց Շեպի -լովի անկման եւ Կրոմիջոյի Արտ. նախաeaff white is transfore, it then submore a power in the continuous steps of the step and force, who was the place of the step and for superior and force of the superior of th փերծ էր, որումս վրայ աշեցծելիջ կաժ պականչներիչ բան չկայ առայժմ «Արեւ-մրահան ժամեույին արտայայատ ինչները լաշագոյնս իր ցույիներ իվ բնիեր ների է «Արզ-բրային ժամուրը բատ աշերի լայծ տեղ իր յատկայեր եկեր «Ասինակ վերջին հատաչընային մեր արուսծ արն-տեստես».

ահատկան բազաքականունիան որողում ներում»։ Այս որողումները առաւերարայ
ի մերում»։ Այս որողումները առաւերարայ
ի մերում հարձրդային ահանառներներ
ապակեղթոնացնելու «Ձանապան հանրաորետունեանց մէջ 200 0000 ուներ պեապետն արդեւնարերունեան կայաններ
կան 100 0000 ուներ կայաններ այ կաուղղուերու վրայ են որոծանականապես
անկարելի է որ կեղբոնական մէկ նախաբարունիւն եր կարենալ այս հոկայական
աշխատանցին տակեն դուրս պայ» կեղբ կոմեուն որողան է նոր ժաղաքեն մբ սակայան
հել որուն պայանիայի բլայ պարհել որուն պայանի արկան բլայ պարայս արդեական Էներ մասինուր արա այս արդեական չ
հել որուն այսանուն արա այսանական չ
հել որուն և հայ մար արողման հենա կայան այսակիդու հայալան և Այս նոր արողման հիման վրայ և
հայալան և Այս նոր արողման հիման վրայ և քաղաքականունեան որոշում ման , չոկել տնտեսութեռան ապագորդո -ծացման։ Այս նոր որոշման չիման վրայ, իւրաջանչիւրը չրջան պէտք է հոգայ իր պահանջները՝ հանջային, փոխադրա -կան, վառելանիւթի եւ վարչական տեսա-

Բայց, ինչպես դրած էինը, հախա -

խոստանան ,որպեսզի վերջնականօրեն համաձայնին իրենց բանակները եղիպատ -կան հողամասերէն ետ թաչելու։

կան շողամասերքե ետ ջաչերու:
«Իսրայերե հահարարարերու խորժուրդը կիրակի օր նիստ մը դումարից եւ
պատան յանձներ վարրապետ Գեծ կուիրեո՞ր, որ երեսի. Ժողովին ասԴեւ յայապրարե Սէ Հիսուավարունինար հետոն տարար, թ. Հղատպարտ-բերալ դ արդար իրաւունջները»։ ԿառաարուԲիւ-նը Հետեւեալ Հաւաստիջները կը պաՀան-Pupujtih չ և իր պօրջերը Եգիպտոսեն ետ ջաշելէ տոտչ. 1) ՄԱԿի ուժերը պէտջ է մնան Աջապայի մէջ, մինչեւ վերջնական համաձայնագրի մը ստորագրումը։ 2) Եղիպ տոս, Յորդանան, Արարիա եւ Իսրայ եսնան, Արաբիա և։ Համաձայնութերւն մը պ Հահառըն մէջ ւային երինեւեկութեան ազատուբեան մա-է կնջեն՝ Թիրանի նեղուցներուն մեջ ծա-փոխադարձ սին: 3) Մ. Նահանդները կամ մեծ պե աութիւններըէն ո'րեւէ մէկը պէտը է ե րույիուորէ այդ հեղուցներուն մէք նա ւային երթեւեկութեան աղատութերւնը։

cought topkhather than anymar there is a way for your plant to the country than a country to the 
× Եդիպատկան փոջրիկ նաւ մը, «Բամ-սէս», Փորթ Սայիտէն Տամրայ հլաւ հւ յաջողեցաւ Սուէգի քրանց թէն անցնել: Աւելի մեծ նաւեր ալ կրնան նոյնը ընել բայց ընդՀանուր տպաւորութիւնն այն է որ Նասը Թոյլ պիտի չտայ որ օտար նա -ւեր անցնին Սուէղէն, ժինչեւ որ վերջին իսրայելեան դինուորը չհեռանայ եղիպ տական հողաժասեն:

#### በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱԿԱՌԱԿ ՏԱՍԸ ՕՐԷ Ի ՎԵՐ ՄԵՐ ՑԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ, ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿ – ՈՒԻՆ ԳՈՒՄԱՐՆԵՐ ՂՐԿՈՒԵԼ ՉԷՔ-ՓՈՍ– ԹԱԼԻ ՄԵՐ ԹԻՒԻՆ ՎՐԱՑ։ ԱՑԴ ԳՈՒ – ՄԱՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՀԱՄՆԻՐ ՄԵՐ 260-86 suzpen most byud numind:

Ուրեմն, կը կրկնենը՝ որեւէ դումա *Երբու* Գումարները ղրկել ՄԱՆՏԱ-ՔԱՐՏՈՎ։

#### ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ «ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի **ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ**

d . 8UV4

Համադղայինի Փարիզի Մ.Տղ Ոմն Ս. Մ. 10.000 Թորդոմ Նալպանտեան ընտանիջ Հ.Ց.Գ. Հայաստան ենԹ. (Vimput JL) Ֆ. Կ. Խաչի Սէև-Ժերոմի Մեղ. (Մարսելյ) 5.000 **Ցակոր Հիսայեսմ** 5.000 731 - 900 Նախորդ դումար ԸնդՀ. դումար 766 - 900

Նուէրները դրկել հետեւեալ հասցէին.-Maison de la Culture Arménienne 51, Rue Monsieur-le-Prince, Paris-6° Chèque Postal : Paris, 5460-11

պատուութիւն պիտի տրուի ծոնր արդիւ-

պատուու Թիմո պիտի արուի ծանր արդիւ-նարկում Թեան «որպեսյի արդային այն-անում Թիմոչ նոր Թատի ասանայ և հրկրին պաշտպանում Թեմ» աւեղի գորաւոր հիմե -ըու վրայ գրուի և ժողովուրդին նիշնա-կան վիճակը բարևրուուի»: — հախարարին փորհրա Մեան առնչում Սեամբ, Մ. Նա -հանդներու խորհրդային հարցերու ժատ-նայլ աները համարուած են Ա. Մ. Մ. « ումիրերը հերթին դժուտաբինաներ ունի ևւ Մէ ժողուղային միջ ծաւայած է կու-ասկցութենան դէմ պորութիւն ունեցող դժորունայինը: ydynani Phil

Usugling hab pach , Thullendle Pum մեծագոյն յանցանքը այն էր, որ ձարպիկ էր». այնջան վարպետօրէն յա -ջողեցաւ Անդլիան Միջին Արեւելջէն դուրս վտարել, որ ագատ ասպարէզ ։ Հուրս վտարել, որ ագատ ասպարէզ ։

ցաւ 0 - Նատասերերութութուն համար, × Ծուկուլաւ դեկավարհերուն համար, Շեպիլովի մեկնումն ու Կրաքիջոյի դա -լուսար մէկ "Նչանակութիւն ունին — սթալինականներու եւ հակասթալինա –

աքալինականներու եւ Հակասքայինա կաններու պայչարը նոր քիաի, ստայա է, քիրուչների ասագր մարելու վրայ է։ × Իսկ Երիպատսի մէջ այս փոփոխու քիան ըոլորդին այլ սպապուրեին և կ արուկ — Խ. Միուքինալ կ՝՝ուլէ փոխն Եղիպաստի ի նպաստ վարած իր ջ ջականութիւնը։ Ինչջան ատեն որ րադրաություրը , ուշջատ առում որ Ծաղբ լով դործի դրուխ էր , կարևլի չէր այդ առում առուսծ չէ Եդիպաոսի, հետևշարտը աղստ է ջաղաջականուխիւն փոխևլու ։

LAPS ՀՈՐ ՊԵԼԻՇԱ, Անգլիոյ նախկին ատերացմ․ նախարարը, Բենսի մէչ Պատերազմ - Նախարարը, Քենսի մեկ յանկարծաման եղաւ Տառ մբ խոսած պա-նուն։

ծուն արագահանին արդ կուղարկուտրու -քիներ անդի ունեցաւ երկե՛ Միրտեսի 42: Արասայի 432 մասնաւոր ժամարեն օր չակուած էր, ուրեկ դադարը փոխա -դրուեցաւ Միրտեսյի ժայբ Տանարը։ Մարդեքեր ակեսվունեցու ջաղացին մեծ դերեղմիանատան 452:

# **\*C1.74 90hU ԲՌՆՈՒԹԵԱՆ ԴԷՄ»**

Фытр. 186 Համաժողովրդական հերп ֆետոր Ֆի տասասորդարական հերո -սական ընդուսաացում է Հայաստանի խարհրդայնացում էն չուրջ երկու եւ իքս անիս հաջ, ըսդույի առաքին մեծ պոսի -կում էր՝ համա մրավարական բունագրա լունենա դաման հե անմարադիային կար-மைய் முத்வீ :

գերուս դէս։ «Ըմրոտապում վայրենաբարոյ բռնա-կարունեան մը դէմ, որ կը ձղաէր արո -րել, կեղեթել, գլխատել անձար ժողո -վուրգ մը։ Պոսիկում՝ տապալելու Հա րել, կորագույ արանագույն առավարկյա հա գեւոր գեր, կորակրում՝ առավարկյա հա գեւոր այի մր բախատերերիրներու ահարդ եւ արիշնապահղ լուծը։ Օրշնասական պար-բար՝ բանուն ինչնապարտարանուներիա՝ դատուներիչ։ (Շ., «Ցառաջ», 1950

Այս ղուսպ եւ յստակ Հաստատումները՝ Հիմնուած պատժական անհերջելի փաս աերու եւ իրողունիւններու վրայ, մար ասիրու ու ըրոգրություսարու դրայ, տար անլ չեն կրմար սակայն, ոչ միայն - մել երկրի Համայնավար - իշխանաշորները այլ եւ դադնաշխարհի մեր ամէն դոյնի ջինախնդիր եւ կարձամիտ հակառակորդ-

ները։ Աստոց Հիմնական մտահողութիրնը այն չէ Բէ ինչո՞ւ եւ ինչպէ՞ս յառաջ եկաւ Փետրուարեան համաժողովրդական չար -

Եւ ո՛չ ալ այն՝ Թէ ի՞նչ ընոյԹ եւ նկա-ագիր ունէր Հերոսական այդ չարժումը։ րադիր ուներ հերասական այդ չարելի և նկա-բայանի հերասական այդ չարժումը։ Ասոր փոխարէն սակայն, յամառ և։ հետուրական ձիր մը դործ կր դրուն անւապես, հետրուսա Այ հետիայացներ իրբեւ Բայնակյութեան «արկածական» դրական ունային ձենակային մէ, ու-դրական ունային ձենակային մէ, ու-դրական ունային հետևարին մէ ապատարար կայմիր բանակին դեմ»: Կայնակոս Աես՝

Դաչնակցուննան դերը աշելի դունա -ւորելու առաջարլուննանը, մեր հակա -ռակորդները, ամենայն անպատկառու ուսկորդները, ամենայն անպատկառու -Թեամը կ՝ուղեն փետրուարեան համաժո -դովրդական չարժման մէջ տեսնել «ամերիկեան, անգլիական եւ ֆրանսական կայսերապաչոներու» հետ «Քեմալական Թուրջիոյ» օժանդակութիւնն ու դոր ծակցութիւնը:

ծոնկաշիքեւնը։
Աւնին բլրալով, միչա ալ մասնաւոր
հիդ մր դործ կր դրուի, Հայաստանեն
դուրս, Թինիլիսի եւ արտասահմանի միջ
ծրադրուտն շարժում մր ծերկայանի
Փետրուար 18ը։ Եւ ի հարկե միչա ծեր դայնակուտծ՝ Դայնակից երկիրներու
մակարդնելիկ պայրարի լնպմանուր
ծրադրին։

օրագրու Մեխնասա եւ աւելորդ փորձ մր պիտի ըրթա ձեր կողմէն ըրջուն ծանրահալ այս կարդ է վերագրումներու վրայ, որոնց ոչ ձէի իրավան հեմ բունին։ Մերկ եւ անշերջելի քրականութիրեր – ձիտի եւ անգերջելի - այն է, որ Փետրուար 18ը անձիջական հետեւանջն էր

Համայնավարական վայրենարարոյ ըրո -նատիրուԹեան ։

Հայաստանի խաղաղ խորհրդայնացու -Ի 1921 Դեկտ. 2ի համաձայնագրով, մը՝ 1921 - Ինկա- Հը - համաձայապրող , ջարդարացուց - հայուԹեան ակնկալու -Թիշններն եւ լայսերը ։ Մինչեւ Փետրուարեան ապստամբու -Թիշնը , «Երկունւկէս ամիս կառավարե -

ցին երկիրը բոլշեւիկները։

ցրա - բուք է ն եւ է է է չարդարացան , Այն օգնութիւնը — քաղաքական և տրն-տեսական — որ սպասում էինք Ռուսաստեսական — որ սպասում էրևք Ռուսաս-տանից, չստացուեց։ Ապա՝ հաստատուեց մի ռեժիմ, որին չի կարելի տալ ուրիշ անուն, քան սանձարձակ եւ վայրագ բրո– նութիւն»: (6. Քաջազմունի «Դո ցուքիւնը անելիջ չունի այլեւս»):

Միեւնոյն տեսակկաը աշելի հանդամա -նօրկն հիմնաշորած է Բորհանը` այդ չրբջանի թաղաթական ղէպթերուն իրադեկ Համայնավար պատմադէտը։

Տամասիասկաս պատմագետը։
Տարբեր բացարուհիմներով եւ ար աայայաութեւններով քելեւ, սակայն
միջա հայն հաստատումը նաեւ Հ երքի բելենանի եւ Ա. Յակարհանի կարկե,
«Երութեւնը անդարելանը էր (հարչկարգերը աքրասկալելու համար) հանւ,
այն պատմառով, որ ռազմական կամու հիղմի բազաբականունեան կերտոման ընքացջում Հայաստանում տեղի ուներան մեր արդ բերուների եւ սիսպներ։ Նախ եւ
առաբ անկանական եր հարարանան առաջ անտեսեցին Անդրկովկասի եւ Հա – յաստանի տեղական առանձնայատկու –

թրևասրը:

- Հայաստանի առանձին չրվաններում
իափանվով ռադմական կոմունիդմի ջա դաչականումիներ, շատ դեպքերում
վերցնում էին ոչ միայն գիւղացիների
պարենային աւելցուքը, այլ եւ շատ ա
ւենն ահաշունում եւ հայաստանի պարհնային աւելցուքը, այլ ու շատ ա -ւելին, պետութեան կողմից սահմանուած նորմանները»։ (*Ընդդծումները մերն են* U. S. P.)

Կային մանւ ուրիչ պատմատներ այ։ Յայանի է թուրդին, որ Հայաստանի հագար հորժշրայնացումը հստար կր հանձնատեր քաղաքացիական կոիմներու արիւմով դինովյան Հայաստանի համայ-նավար ղեկավաջերն հայաստանիներուն

«Ցեղափոխութեան յաղբանակը «Տեղապետըութեան բաղթանարը գր գրքը «հանանհատ» պարանայներներ, — ապահովուտծ չէ Հայաստանում, որով — Հետեւ այրունը չէ երկ բնարաքայլիական պատերապե՛ Կորե է Տարկաւոր, որովո — գի իսկապէս ընացինծ լինեն «ակայերա — պերական ապրիսը, կորե է Տարկաւոր, որովով և խորանայ բանաւորա-պիշղա ցիական դասակարդային դիտակցութիւ նը։ Ցեղափոխական պրոլետարիատը պի տի թափէ իր ձեռքով բուրժուազիի արիւ\_ նը, որպէսզի անանցանելի վիհ բաց անի hp be fipm ates:

Այս անանցանելի վիհը բանալու մար էր որ , «… Ռուսաստանի Կոմու -նիստական (բոլչեւիկների) Պարտիայի Կենտկոմի Բիւրոյի յանձնարարունեամ բ

# עעוווי חעושבערדט שותעורט הרסעם

Մասիս, ջա'ն Մասիս, Արտաւազդը տուր մեզ Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ

Վերջին ամիաներու ընթացջին , Հուն -դարիոյ խոսվութիւնները տոիթ եղան, որ ժարդիկ դարձնալ գրադին Խ Միութնան մէջ որթարած ժողովուրդներով , Քիչ չատ ամէն ժարդ համուհցաւ ժողովրդապաշտպա՜ն չթերքին... եւ մինչ ազատա-ահնչ Հայրենասէրներու արիւնը կը Հո ասեր անդին, մարդիկ բողոքագիրնե՛ր խմբագրեցին, համակրական ցոյցեր կաղիսքրագրեցին, Տամակրական ցոյցեր կապ-ժակերպեցին։ Պատկերապրոր ըսրուսա-ծեր հրատարակունցան։ Հայակատոր դը-թիչներ ծօծեր՝ հրատարակեցին։ Ըսին տաեւ, կարժեր ըսնակորութեան դեմ կատարատոմ առաջին մեծ չերպոիսիու -թինձն էր դեպգերը որ Թուալեցան հունագրական հորաժառին վրայ։ Անաստատում» -

ռադարադաս Հողասարը դրայ... Անդրադարձա՞ջ ։ Քաղաջակի′րթ մարդկութիւնը արդէն bul dangued & mumdac Phelip :

իսկ մասցած է պատմութիւնը։

Մուցուսծ բյլույ կր Թուքի նաև։ Հեբաները՝ որոնց առաքին դրջակիրները եզան, ծերկայիս, ծողովուրդները։ ապատարութենան չամար, ոգիայացերն
Ուդի՛ դերևառնորեց տարի առաջ, երբ
մարդիկ դեռ Հայաս այգերայացեր
հայ ձեռայի ակած եւ Միուջեան, առաչին անդամ մարմերան եւ Միուջեան, առաչին անդամ մարմերը որոնակայութեան, եւ
կարե՛ր ձերավ պատարահանց անոր։
1921 Փեարուար 18ին, Լենինան վաակզա՝ դրա՛ւ Հայաստանին
որայ՝ Երևան չը պատարական հերայ՝ Արա՛ս Հայաստանին
որայն՝ բեռան չը պատարական հերաը՝ Մրևան չը առացած Պատմուցի հուր ընհայց առացած Պատմութեան արևեստ արիւնուտ

սիրաը՝ Երևումեր բարօրացուց օւ « Մարգ ասացած Գատնունիևոն արիրերու առաջին գրութ։ Շարժումը ծառալեցու միջեւ ժուք արերը երկրին։ Ջարզեն ու պատերապեսելեն կրկնապես պարտասուն Հայր ուժաջան իր բուունցջը անպամ մր

եւս բարձրացուց։ Կը զդար խոր արմատ-ւհրը չարիջին...։

Համայնավարութիւնը այսօր հոչակ ուսծ է համայնական թշնամի։ Ըստ ե ուտծ է համայնական թշնանի։ Հատ և
բեույքին տակայի, մարդիկ կուրին և
ուտյունեան, յանձնել առաջին գուծերը
դայրարին։ Արույա կարևկյունիս, եներ
հայեր երկրուներու՝ ծաման ը հրեր
հայերի երկրուներու՝ ծամար, որ ինար
Հայատանի հոդին վրայ, խորապես
դիանալով որ կը կուրին հայրենիրին են
քինւնոյն ատեն համայիական ապասու դրատ. Ճիհւնոյն ատեն հ Քեան մր համար։

ուսու որ առուր Ո՛ք, կարևկցունիւն չենը խնդրեր, այլ՝ ԱՐԳԱՐՈՒԹԻՐԵՆ Ճիչդ է, տարողունեամբ մեծ էր Հունո դարիոյ ապոտանրունիւնը, բայց ՈՉ IF LOTUS OBLE :

Շարուհակութին մի կր, րոնադրաւ -ուտծ ազգի մը խուովջը եւ ո՛չ թե ԱՌԱՋԻՆԸ:

Խ Միութեան սահմաններուն մեջ բարձրացած ԱՌԱՋԻՆ եւ ՄԵԾԱԳՈՑՆ ար պրտասամ բութեան դրօշը մեկ ժողովուրդի կը պատկանի միայն, \_ Հայո՛ւն։ Վարագոյրէն (երկաթել) անդին,

ղարագորգը (արդաթել ապրա, հա դարումեկ երկիրներու մեք, ունկնդրեկով հանդերձ հաղարումեկ կարծիջը ուրիչ -ներուն, Փետր. 18ի այս աարեդարձին, Հայր հպարտօրեն կը յիշե յաղջանակը իր ժողովուրդին:

Քմահանօրէն, «առաջին յեղափոխու -Թիւնը կոչեցին Հունդարիոյ դէպրերը, իրենց Հետուքրքրութիւնը ցոյց տուլու Հողութեամը...։

Հունդար ժողովուրդն ալ անդրադար ձած է այսօր, որ առարկայօրեն ժոռցը und & filip:

be sheptuhun aned phone un fomd fond-6. - Հույչական առարարա անհած հրա-իրով ծանրագած ժենուրայան ժել , ժեկ իրողունիւն ժիայն իր դեմ քր ցուց կու -աայ- ժողովուրդները, ձևրուած եւ ապուսի, իրե՞նք են միայն աերը իրենց իրաւունըներուն:

Մարդիկ, կարդացած ու մոռցա՛ծ կրը-ռան ըլլալ նաեւ, Թէ հայկական Մասիս -

1921 7 . Ցունուարի վերջերին 1321 թ. Յումուսարի վերջերին։ Հայաս-սան է պրեր կովվատևոն սագետնակա -ասում Ռուսաստանի Արտակարդ Յանձնա-ժողովի լիագօր Գ. Ահարևինանը, ինդիր ուհենալով վճռական պայթաթ ծառագի գաչնակների եւ միւս կոնդրոնույուցիոն պարտիաների ու հոսաեղծների մեացորդ -ների դեմե,

Դաշին ԱԹարեկհանը դործի է արդէն։ «Նրա ղեկավարուԹեամբ ՍովհաականՀայաստանի պետական անվտանվու թեան օր յաստածի պետական անվտանցուհետն օր-գա՛ծների կողմից (Ձեկա) յայտնարիրում է եւ ոչնչացւում են դաչնանիների մի չարբ դազանի կապետերիայներ Սակայն դաչնակցականների մի մասին յանցուում է Թագնուեր» : (Էբիրէիկան -Ցակորհան «Ուրուաղծեր Սովետական

Հայաստանի ՊատմուԹեան») ։ Գիտենը ԱԹարեկեանի «յեղափոխա կան» զործունկունեան քսամնելի պատ -մունիւնը...

Հայաստանի ժողովուրդը, անկարող էր Հանդուրժել այլեւս ստեղծուած դժո խային պայմաններուն։

be who, whopping spaceblandy, of Sam -0 ւ ած, ածօրքնակ միումինակ, վճշա, -կանումինակ և հաւտաով գինը բարձրա-ցուց Համալիավար գաժան և, սարկացը-նալ բոնասիրումինա գին, հայարում Ընդգվում բոնումինան և, արտաու-քնան, անա բուն ըսպաորումինան քինան, ամա բուն ըսպաորումին

Թեան. ահա րուն բացատրութիւնը Փետրուար 18ի հերոսական ընդվդումին

U. SHP PALTUULUE

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ 3042406

Ա. ՄԱՍ - ԱԼԻ ՐԻԶԱՑԻ ՕՐԱԳԻՐԸ

Երևը-չորս օր Հարուն էֆէնաին յարաբերութեան մաաւ։ Առաջին օրերուն «չատ կարևոր բաներ կան» ըստւ, սա կայն երրորդ-չորրորդ օրերուն ըստե որ դործը կարծածին պէս էէ:

ԵՐԿՈՒ «ՓԱՓԱԶ»

Չորրորդ օրը ԱրԹին Լֆէնաի եկաւ։ Ըստւ որ իր կատարած ըննութքիւններուն իրրևւ արդիւնը, հասկցած է թէ գործին Shim կապ ունին Մեսրոպ Նարոյեանը եւ Հրանդ վարդապետը, եւ անհրաժելա կը դաներ Պոլիս տանիլ այս երկու «փափագ» ները (քահանայ)։

U.ju winhis stanbelout forwhyne Philis ունեցանը:

\_ Ինչո°ւ Պոլիս պէտը է տանիլ այս երկու ակրակրները։ Չե՞նը կրնար հոս կատարել ըննութերւնները։

- Ո՛չ, որովնետեւ այն ատեն իմ դիրքո իր խախար եւ ոստիկանութիւնը չի կրնար

winneshinke onmuchi huadt : Bhon of Son կատարել բննութիւնները։ Կացութիւնը ևս կը պարզեն Բեշատ պեյի։ Եթե հոս կատարենը բննութիւնը, այն ատեն պիտի կասկածին վրաս եւ գիս պատասիսանա ոու պիտի նկատեն։

Porch Wenter of Alipet to humbont կամ գործը կ'աւրուի։ Սակայն երբ ա սունք դրեկ շրա ժունը ատրիրն և ժինձն էլ խախտիր։ Եւ ջեղ պատասխանատու չե՞ն նկատեր միթե : Քեզմե չե°ն կասկածիր :

– Ես , այստեղ , գիս ճանչցող Հայերուն ըսի, որ դինուոր եմ ,դրաջննուԹեան մէջ կ՝աչիսատիմ եւ ատոր համար դինուորա կան զգեստ չեմ հաղնիր, Հարուն անունով ևւ իրրեւ թուրը՝ Տամրու արաօնագիր առած եմ եւ ջիչ մը իւղ ու պարէն հայթայ-Phine Suday Inthe blud bit : White & որ պիտի տանինք այս «փափազ»ները։ Անունները կը հաղորդենք կուսակալու թեան եւ կ'ըսես որ պէտը է ասոնը Պոլիս դրկել։ Մենը կ'երթանը։ Մեր հաեւէն ուրիչ չոդեկառջով մին ալ անոնջ կը դրը-կուին Պոլիս:

Երկու-երեք օր վերջ այդ երկու ա<u>է</u>րաէրները, Գոնիայի ոստիկանական տես չութեան կողմ է զրկուեցան Պոլիս, ուղ -

դակի Գրաքր Սիասի : Երկուբն ալ վար *դրուհցան* Միւթեֆէրրիքայի *արդելարա* նին մէջ։ 15-20 օր մնացին արզելա -րանը։ Կատարուած ըննութիւնները ցոյց րանր: րասը: ա... և երկուջն ալ յանցանջ չունին։ Հոդեւորական ասպարէդին մէջ դանուհ -լով՝ ոստիկանական տեսչունեան կողմէ հրաման արուհցաւ ազատ արձակել դո նոնը, Պոլիս մնալու արտոնութեամբ:

ՇԱՒԱՐՇ ՈՐԵՒԷ ԲԱՆ ՉԷՐ ԽՕՍԻՐ

Then hands, Pszum uts, alezbe gb րեկ, դրադած էր Շաւարչ Միսաբեանի հարցաջննութեամբ։ Հակառակ ըննութերւններուն, Շաւարչի բերնկն որեet pour mathy huplife the bound :

Op sp Ptzmm պեյ ըսшւ խնծի.

Sungley , - பூரா முடிக்டு மும்கம் மடி கோ Հետոլ միասին Հարցաջննենը Շաւարչը։ Tum wyth pul, be Sumgh:

Pրիկուան դէմ միասին Տաշեցինը Սիր թենիի կայարանին ճաշարանին մեջ։ Քիչ վերջ դուրս ելանը ճաչարանեն եւ ուղ ղունցանք դէպի ոստիկանական բնու. վերատեսչութեան չէնքը։

WHIP THE STATE OF 
Ճամրան, Բէչատ պել, կարծես նախա-

quagnedad, pume.

- Մ,յս մարդը մինչեւ հիմա չատ գաղաապահ մնաց, բերնեն խօսք մը, պատասիսան մը առնել կարելի չեղաւ : Վախնա լով որ իրմ է դաղանիք մր կը կորդենք, չրլլայ Թէ վերի յարկի պատուհաններկն վար նետէ ինւթգինը:

Այսպես խոսակցելով Քրաքը Սիասի և -կանը։ Քիչ վերջ, Բեչատ պեյ հրամայեց. — Հիմա ընթեր Շաւարչը եւ հարցա -

ջննութեան սկսինը: Ուգեցի որ ես երթամ բերեմ Շաւարչը: Հետո երկու պաշտօնական եւ մեկ դաղանի ոստիկան առնելով , Միւթեֆերրիջա դացի ։ Արդելարանեն առնելով Շաւարչը , եկանը Քրոմը Սիասի : Այդ շրջանին Քրոմը Սիասին կր դանուկը Հանը. Պարտուց dupentoling aliding, Ridiple dunging,

Իրանլրի քառայարկ չէնքին մէջ։

ՇԱՒԱՐՇԸ ԲԵՐԻՆՔ

Բելատ պեյի գրասենհակը, ինչպես եւ իմ մետորրբարի վե մարուքիր բևհսևմ Ղանվե Ոստիկաններու Հսկողութեան տակ Շա ւարչը դրասենեակս թողուցի։ Լուր տա լու համար Բեչատ պեյի, դուրս ելայ զրասենեակէս:

(Tup - 7)

ներուն ամէնկն խոր մէկ վիհին մէջ բան-விரிரவி ஆம் வருழ்க்

արգերուը մր մուրդուը։ Բարերու բիոլերթին նէջ մուցուած Ար-աստղզմ՝ որ սարսուաց երը մարդիկ ու-գեցին ապատուքնեան բոցավառող արչա -լուրը հեմերել Հայրենսի իմ ընկերներուս աչգերուն մէջ։

այցերուն մէջ։

հացինահարուածներու վերջին ազա դակները կը պաուաջէն մենարրային

մէջ, արարհալ հայ սպանհրու տաջերուն
հետջերը կը կորոււէին ձիւնին վրայ,
հայ եկեղեցներու դարինները կը պայծոււքին... ու մարդիկ, իրենց ուժեն ա պարհան, մեր սրային անհարապատ դրաչի մը սաուերին ասկ հայ Հայինա արա չի մը սաուերին ասկ հայ Հային արա աուքենան արարայի խեղգրել վերջ, կր

ձածեն հատարայան հայինային հայինային փորձկին ժողովուրդը ոչնչացնել..

1921 Фатристр 18...

Արաւսար սկսու արիմից Արարսաի գժրքին». ԱՏա ամրոնի անդիններու որ կ'աբյաւեր թահահրու եւ Կարժիր Բոնակայներու ուղղութենաքը, ահա՛ մը-ուսեչը՝ Կարանաւորին, որ կր փոքերկեր որաերը ժողովուրդին Նայիրևան... ու որտորը «որդուրդըս մայրըստու» ու ամա՛ գրօչը Հայուն, որ կը ծեծուեր մրը-ըիկներէն, խորախորմուրը իր մաւստ -ջով բոցեղէն երգեր նետելով ամրոխնե -

ու ըրրդում, ու յադրասաղ, ու դրոչը կրկին՝ Խորհրդարանի ճակաին։ Այսօր կայ սերունդ մլ. անհարադատ ափերու վրայ, մուխ երկիրնջերու տակ,

ակղտոր ծովերու ափին։ Այս սերունդը Թէև չէ ապրած Մա – սիսներու կողջին՝ սակայն հոդիներուն մէջ արդէն առադաստուած է հեւջը Ար – տաւագդին ։

Կալանաւորը այսօր դարձած է հրագ Օտարներէն մոսցուած Փետրուարե արտաւորը արտը գործած է հրավ։

Օտարներէն մոտյուած Փետրուարեան այս տարերարձին, ոչի՞նչ, ոչի՞նչ կ՛ուցէ այսօր Հայ Տոգին, բայի տարագիր սե-րուերիերու աչտերին բարձրացող տասա-արձա ձեհիչ, Մ պահար իղձէն. \_ Մրրկաչունչ Il mmm -

աղգը։ Մասիս, ջա՜ն Մասիս, Արտաւազդը ԱՐՄԵԳԻԼ unip dbq ...

ԱՐԵՒՄՏ. ԳԵՐՄԱՆԻԱ յառաջիկայ շարթեուոն սկիզրը պիտի պատասխանկ Բույկանինի նաժակին։ Ատընաուրը յայտարարեց թե Արեւմա. Գերմանիա ոչ մէկ ակ ունի չկղոք դիրք դն բոննկու կամ հիւլէական զէնքերու շինութինւր

ՖՐԱՆՍԱՅԻ Համայնավարներու Կեդր. Կոմիտէն սկսած է ըննել լեՀ եւ ֆրանսացի համայնավարներու միջևւ ծաղած տարակարծութեանց պատճառները։

# LUST UULUYH SHEUSUYHU

Փետոր. 9, Շարաքի օր Ազգային Ֆոմ «ՀՉ դիչատակի օր «Հր Էր. Հ. Սահակի մահրթուս»: Մեծադամը վաստակուարին, «Բ ԷԷս դարէ ուելի ծառայից Հայու -Մեսմե։

Կազմակերպուած էր ուխտաւորներուն տարապերդուած չը՝ ուրատաւորանը կողմ'է։ Եկած էին րազմանիև Տայրենն կիցներ, վարդապետներ, ջա՜անան Բարեղործականի՝ ներկայացուցիչնե քահանաներ, ներկայացուցիչներ ,

Սրահը հեղ եկաւ , շատեր ոտքի վրայ մնալով հանդերձ , համ բերուԹեամ բ իրենց յարդանքը բերին սիրուած վարդապետին ։

Օրուատ հակապահը, Տոքի Ճինձևան, ներկաները հրաւիրեց վայրկեան մը յո -ալնկայո յարդել յիշատակը վարդապե աին , յեսոյ Հակիրն եւ պատչան խոսջերկ հաջը Հրաշիրեց Հ. Աշետիջը։

հարը հրաւիրեց Հ. Աշհանքը։
Վարդապետը ըստւ թէ Հայր Սահակ ժեռած չէ, ջանի կհադրի ժեր ժէջ, ինչպես ապրեկաւ ժեղի համար։ Անոր հայրե -նասիրութիւնը խոր էր եւ հպարտ։ Երր վը դասուսնուէր Հայրց Պատմութիւնը, ոււրրերու, ջաջնրու, ժանասանդ Վար սուրրերու, ջաջերու, մանաւան դաններու մէջ կը ղնէր այնպիսի քր, որ ունկնդիրը, ար, որ ուսպարրը, ուսանող կամ շատուն Ճարզ , Հպարտուքնեամր կը Թրքեսար ։ Ինչ չա՛տ հպարտ էր եւ կ՛ուղէր որ ամեկ՛ն Հայ հպարտ դդար ինչպենջը հայ ծնած չպալուն համար ։

**Իր բարութեան սահման մը տալու** մար մէկ օրինակ բաւ պիտի՝ համարիմ։ Օր մը, վիճաբանուԹեսմ։ պահուն ձայնը վորականեն աւելի բարձրացուց. \_ Դուն սովորադասչս աշոլը է է ո՞վ կ'ըլլաս, դեռ երէկուան՝ վա Արդարեւ, իմ այ դաստիարակս և վարդապետ Նոյն օրը ուշ ատեն սենեակս եկաւ. bojk opp nez undib abblada hhac.

Hupbet mynop ska dzamajacyk, blauj
bkpajaciffich hitajakjac, maja III. ne ajknh ejmpajatud skumini;

Kem Zanji Ilminihy, kp dbbaciffiche,

np ijihanj ophimih bananjai dbajdž milja

ազգուտ երկրորդ խոսողը հղա, Տիկին է։ Բիւգանդ : — Վարդապետը սիրելի էր աժէ նուս, եւ արժանի այդ սիրոյն։ Երբանիկ
եւ հրանելի հարարական այդ անալնա ժայրի
ժը ժէջ որ լոյս արևաց, լուսաւորեց
հատարցուց հայ սիրանրը դարեր բարունակ,
Վիւու հրանիկ, կեղ պալ չարունակ,
դիլերը ցերեկի խառևելով, հասցուց հայստուա օրբագրվ, գեր դար չարունայի դիչերը ցերեկի խասեւնյով, հասցույ հայ-բենասեր սերունգներ։ Ան իր սիրեր ան -հունօրեն հայ երախան եւ հայ բնաանի-բը, չակ դիպեր թե՛ Հայուն յունանա -կան պահակներն են անանջ:

կան դաստիարակներ, որոնք կը մոռ ցուին, եւ իրապէս կր մեռնին․ բայց ո՛չ Հ. Սահակները։ Ան նման չէր ուրիչնե -4. Սա-ակնհրը։ Ան նման չէր ուրիչնե -թուն. դասը տալով, խոսոքը խոսնելով չէր դոհանար, կը ժաներ ժողովուրդին մէջ, հայրենաբունչ խոսքեր ունէր ըսելիք։ Ահա Թէ ինչու այնդան սիրելի հղաւ

ու պղախկին

դովին երախտապարտ ենը նման նուիր -հալներուն։ Յարդանը Հայր Սահակնե -

րուս։ Օր · Գարոյեան խոր զդացումով արտա-սանեց վարդապետին դոմար մէկ դրու – Թիւնը ։ Դերասան Արտաչէս ԳմրէԹեան Թիւնը։ Դերասան Արտաչէս բորչքու... կարդաց էջ մը Հանդուցեալ վարդապե – աէն։ Սարեան նոյնպէս կարդաց Տապադ-հանի երկու ոտանաւորները, Հ. ՍաՀա –

Աժատունի, դզալի կերպով յուղուած այս ժեծարանչէն։ «Մեր աննման ժողովուրդը մեծապատեցէչ։ «Մեր ամեման ժողովուրդը որչափ ոկրենը թիչ է։ Այս ի՞նչ տեսակ ժողովուրդ է մեր ժողովուրդը, դիաէ սիրել, յարդել, մեծարիլ ու փասարանել իր արժամասոր հովիմները, հոգեւոր հո աչխարչական, նույնիսի ժամեր սարի մլ-

April 1, mdoftpot houth weddeling ներկաներուն, ներկաներուն, ժանաշանդ կը ինդրեժ ձեզժէ որ դուջ ալ աղօթեչը, որ ժենջ կա-րողանանջ ըլլալ արժանաւոր Հովիւներ, այս ամնման ժողովուրդին ծառայելու

Այս զոհար խոսջերը եւ տէրունական Հայր Մերը» խոր տպաշորութիւն ձդե – «Հայր Մերը» թող .... գին ներկաներուն վրայ։ ԳՐ. ԱԴԱՄԵԱՆ

8. Գ. — Նախապահը չնորհակալուԹիւն յայանեց բոլորին, ժանաւանգ Գր. Մե լիջեանին, որ իր Քանկադին ֆիրժով մեպ ժօտեցուց մեր անմահ մեռեկներուն, տալով անոնդ խոսքերը։

ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՀԱՐՑԵՐՈՒ Նախարար Այոլէր Կադիէի ծրագիրը դանազան բարևփո-խութեանց ենթարկունցաւ։ Վերջնական ձեւ ստանալէ յետոյ պիտի ներկայացուի U.qq . dongadhis:

WWith be then . Ondne Ponghadhy neժերու հրամանատար նշանակունցաւ Անդ լիացի մը, ծովակալ Կի Կրենթերմ ։

ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ մէջ դանուող անդլիական րանակեն 30,000 դինուորներ պիտի վերա-

ԱՐԵՒՄՏ. ԳԵՐՄԱՆԻՍ, եւ ձափոն Հա մաձայնութիւն մը կնրեցին, որուն հիման վրայ երկու երկիրները մշակութային վրայ երկու երկիրները մշակութային փոխանակութիւններ պիտի կատարեն ի rupne Shin

## פעפטטר אוואווודי

IFIII. OKAS, EPOK OPP

ԿԲԸՆՈՊԼԸ («Ցառաջ») .— Կիրակի , 10 փետրուար, Բիւ Ժէի սրահին մէջ տեղի ունեցաւ «Մանուկներու Օր»ուան տօնա կատարութիւնը, նախաձեռնութեամբ տեղւոյս Կ. Խաչի մասնաձիւղին։ Սրահը majanasan pengrup, majanasan menang mahajang 14. Mang hamasah pagha iliparan tiparan t

nathing diff dayphina jambaya jampane shiwamudu diba "myhhami p 2mjaris".

Bampi ji Shifin minjih jad fip ihe Bhi, 
jampa hahi, — Brigit midi maph, anjmangh kur b. Mang lig mord diba dayharifikanis mong Bang lig mord diba daharifikanis mong Bang lig mord diba daharifikanis mong Bang lig mord dipang mangh
dapi ba dama bir ang diba pangang, manglampi dama bangad man kahijin bihaba,
janbi di sang panahang angka Bhaba,
janbi di sang panahang mangbang mang-bandapad man kahijin bihaba,
janbi di sang panahang hahipi bihaba,
janbi di sang panahang hahipi bihaba,
janbi di sang panahang hahipi bihaba,
janbi di sang panahang mang
lampi mang
lampi mang
lampi mang
manam dahibibi di pangang mang
manam dahibibi di pangang
manamangang
pangang
manamangang
pangang
manamangang
manamangan
manamangan
mana

մոռնան նաեւ ձեզ»։ Չափաղանց ձոխ եւ այլագան էր Հան ղէսին գեղարուհստական բա

դեպրո դարուստապատ լասբույի եաբ, հարդու հանասանեցին թոլոր աչակերա -հերը անիանի։ Մեր Մեծասգանչին ամէ -հեր գեռատ բառեր, անդամ յոստի կա պով դուրս կուղային՝ իրենց՝ ժատգաչ

"RHOH9 & O.E. POOLP

# ՍԱՄՈՒԷԼ

.

190 STELLUIL 4 1-9 . 364 - 400 ) 9. 9.1.18

5·\_ ՄԱՅՐԸ

Մերուժանը վրայ Հասաւ այն ժամա -Նակ ,երբ ամբողջ բանակը սոսկալի խոովունեան մեջ էր, եւ բոլոր գերիները ապատամբուած , կատաղի կերպով մար -

անչում էին։ Բայց նա չկարողացաւ մօ ահնալ ապստամբներին, որով հահեւ նրա առաջը կարեց Մոկաց Վահրամ իչխանը, ար գեռ անչարժ սպասում էր Արաջոի թաղթաղուկների մէջ։ Մոկացիջ այնպիսի մի անակնկալ կեր-

պով դուրս եկան Մերուժանի հանդեպ, որ նրա դայրացած ղէմ քի վրայ երեւաց սովորական ժպիտը, որ յայտնւում էր տագնապի թոպէներում ։ Եւ նա ծիծաղև լով ձայն արձակեց.

25hy note the worken, n'd Valung լհոնների դեւեր ու սատանաներ։ — Կախարդները երկիւղ չունեն դեւե - րից ու սատանաներից, պատասխանեց Վահրամ իչխանը։ Երկուսի լուտանըներն եւս հաս

կարծիջի մեջ հիմը ունեին. Մոկացիջ յայտնի էին որպես դիւարարոյ վուրդ , իսկ Մերուժանը՝ որպես կախարդ ։ Բայց նրա կախարդութիւններն անգամ մնացին բոլորովին ապարդիւն...

Արեւր վաղուց արդեն մայր մաել էր, զիչերային մթութիւնը պատել էր Պարսից խորտակուած , քայքայուած անդը։ Խաղաղ էր գիշնրը ևւ լոին։ Միայն երբեմն լսելի էին լինում յաղթական ա ղաղակներ։ Կոիւը մի ջանի տակաւին չարունակւում էր։ integlipmed

Այդ միջոցին Մերուժանը խելադարի նըման չգիաէր ո'ր կողմը գնալ։ Նրա ա կան ջներին դարկում էին բօխարեր աղա պակները, նրա սիրաը արոփում էր սոս hull funder bud p, be hu qba jaja neներ, որ կարող է վերադարձնել կորած dimn pp :

Նրա Թիկնապահները, նրա Surb plus Համ Հարզները, գիչերային մ Թութեան մ էջ, կոիւների ընդհանուր չփոթութեան ժամանակ, կորցրել էին նրան։ Նա չէր

նկատում , որ մնացել է միայնակ։ Բայց նա զվում էր մի տեսակ յոգնու -

թիւն, մի տեսակ սպանիչ թուլութիւն։ Ձդում էր, որ առողջ դրութեան մէջ չէ։ Հղուն չը, որ հուսը դրություն չէ չ Գլուխը պատւում էր, աչջերի տոջեւր ամելի եւ աւելի մերանում էր։ Հագիւ հագ կարողանում էր իրան պահել ձիու վրայ։ Արբեցածի նման չգիայքը, թե ինչ է կատարւում իւր հետ ։ Ձին տանում էր նրան իւր կամ բով ։ Սանձր արդէն ընկել էր նըpu dhappy :

Дерер павищий ве певивий вашо մարմինը փոքր առ փոքր դէպի մի կողմն թե բունցաւ, եւ նա գլխիվայր կախ ընկաւ ձիու կողջից : Խելացի ձին կանգ առեց եւ մի ջայլ անդամ չփոխեց։ Նա դեռ այնջան արբապետում էր իրան, որ զդաց, թե ոտբերը մնացին ասպանդակների մէջ։ Եր կար մաջառում էր, մինչեւ որ կարողա ցաւ սաները ազատել ասպանդակներից։ Բնկաւ խոտերի վրայ ։ Ձին չհեռացաւ նըրանից ։

Մի ջանի րոպէ մնաց ուչախափուխեան մէէ, անչարժ , որպէս դիակ ։ Ձին դունջը ախրունեամբ տարաւ ղկպի նրա գլուխը, be uluby hep mudney anchapped zozu Acht bom Sulpumb ne bybup, mbubbjue Bh ի՛նչ պատանեց սիրելի տիրոջ հետ։ Նա quepaling juch blue:

Կատարուած իրողութիւնները ներկա -յանում էին նրան , որպէս մի խառնաչփոթ երաղ : Տեսնում էր թշնամու մ թին դուն դերը, տեսնում էր աբիւնաներկ որերի անարկու փայլը, լսում էր նրանց վայրե-Wh quantity or quently; Shubout to be մօր սպառնական ղկմ.թը...

«Zhan's, Shan's phambly ... » pugu ղանչեց նա եւ դլուիսը վեր բարձրացրեց ընկած տեղից: - «Ես չեժ կաժենում տեսնել ջո աղկատոր երեսը...»:

Նա մնաց նստած ։ Գլուխը սաստիկ բոր րոքման մէջ էր, իսկ սիրար, կարծես, uspored this howhad: «Who, bot of hu-Թիլ ջուր լիներ...» ձայն արձակեց խորին Summywhend, be whaty fing dumbband խարխափենլ իւր շուրջը։ Նրա ձևութը չօ zunfelig of fing op stegnel, of fing op fougnefffets: Repulungme: «Usm' gnep ...» րացագունչեց նա , եւ աչիստառւմ էր ափովր վեր առնել հեղուկը : Բայց թանձր հեդ ւկը միայն թրջեց նրա ձեռջը, որը տա րու ղկպի բոցավառ շըրթուն, ները, եւ huby hummyh mymsnephundp thatt:

but thenes to her abdudate welling, որ լճացեր էր դետնի վրայ...:

PHARE

չրթուհըներէն։ Կատարեցին բանի մբ դեղջկական պարեր, բոլորն ալ անսիալ եւ յաջող։ Երկու օրիորդներ, աղջիկտղայի մասնաւոր տարադներով չատ յա -ջող կերպով կատարեցին «Ալ այլուխս»

amphops.

Hamika zapu dud mhibagiama, mamby
dahdipminama, albahylika dhe isufund —
kapi na isufunisibihaga, napaka panpab m
milikapi kipi heibay akethenisi digi:
Udahd da bihibay akethenisi digi:
Udahd da bihibay akethenisi digi:
Udahd da bihibaha, na mainapa qantiyma la
15 da pehlambi digi na nayama 20 isunun
βunda, hamam quipughi: Garisyan
Op. Umqham ha isunun pehlambi kari ba
chahai likitiki daha hakama mumb —

արտանջ, ը նպատա դպրոցյա։ Ծառայաւ գորանջ, ևս հար
«իրեց «Աժենի» կերքը երևացաւ աւտ» 
«իրեց «Աժենի» կերքը երևացաւ աւտ» 
«արայա հայապահը Պապահ որ աստածատիր

բուրք իր չարակի ծանր բեռքի ձէջ դանուած

արոր անունի հերայու հերկաները առա
աօրեն մասնակցեցան ծաեւ պերեքի թաժ
հիր որ ջուսավ ապառելա կեր արա
հիր ու ը չուսավ ապառելա,

Կարժել չարչաւորել Կ. հացի անդա եւ ե
ուներները երենց յարաանուրենան եւ ուսագունին որ իր անձնական դործերը ձգ
գատ չողւով ու սրաով նուրրուած է ար
գապահպանումուն ույս մեծ դործեր ձա
գապահպանումուն ույս մեծ դործեր ուր

թունել հիս չիատի հայ մանուկ մր փրկե
ըսւ չահան երևիրները ուչ աանն հաժե
թուն արս հեծ դործեր ուր

դուները կը ասնի ու լոււերնալ դասեր

կուտայ իրենց դասերն ես մետացորնե 
կուտայ իրենց դասերեն ես մետացորնե 

հուտեւ է հիրնից դասերեն ես մետացորնե 

հուտեւ իրենց դասերեն ես մետացորնե -

# ቀኩኒዐ ՎԵՐԱԴԱՐՁԱՒ

ՓԻՒՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁԱՒ
Ֆրոմոսուի Արտ. Նախալարը կիլակի
օր վերադարձաւ Փալիս։ Դայաթ ածձ ծաւորա Մետնց եւ լրադրողծերու մեծ
խումեր մը օդակայան դացած էին դեմա որելա Տամար դեծաչ Փի՞նս յայսարա դայներ Մետիկի մէծ ձեռը թերուան ար դեւերին մասին «Շատ դոհ եմ որ Մույ
այանեց Մեկի մէծ ձեռը թերուան ար դեւերին մասին» «Շատ դոհ եմ որ Մույ
այանեց Մեկի մէծ ձեռ, որ Ալեերիա
առինը Արդաժողակին, որ Այլեերիա
հարի հեր միկ դեմ կատարուան ամ րաստանում իերեները առւտ եւ անհիմն 
էին չ Մասնաւոր կերպով Հարհակալուժիմը յայանակ Մեկի այի երկիներու պատարեն ին հեր անինի այն երկիրներու պատարենիան այն երկիրներու այաստանում ինանց ար երկիրի հասակար և
այալարակաների Ֆրանասի անականի ար հարիայի անականը կունից
այալապահերի Ֆրանասի անականիա ըստանումերի անականի հեր այանակայան Այժերիոյ հարցին լուծում ու 
այալագահետ և Արտերիոյ հարցին լուծում ու 
այալակայան Այժերիոյ հարցին լուծում ու 
այալակային Այժերիոյ հարցին լուծում ու 
այալականել Ֆրանասայի չ «Գուէարկուտ» և
այալականել Ֆրանասայի չ «Գուէարկուտ» և
այալակայան Այժերիոյ հարցին ըստասար րոչումի կետ առ կետ կր համապատաս -իսան մեր իսկ ծրադրին — կոիւներու անձիջական դաղարում, աղատ ընտրու -Թիւններ, եւ ապա միայն՝ րահակցու -

× Գահիրէէն հասած լուրի մը համա -× Youshpitta Samus jurip dy Sudin - Samp. Updalipa Ukumaniqua ikhiki Su - humu quanquamaniqua ikhika jurjuhus ξ padaniqua ikhikipan. uhuhi sangku shida mishikaniq likhikipan, uhuhilan ikhiki Suha mishikaniq likhikipan uhuhilan ikhiki Suhan dabi mahan ikhiki Suhan dabi mishiki ikhiki sangku ikhiki ikhika uhuhilan 
ատարատ արտարարժանը» ։
— «Արերիլույ մեջ — աշարհիրումները կը-չարունակուն» , բայց աշելի նուսով Թա — փով ։ Թինժչնեի մեջ աշարհիկչները դրա-րայի մի դիայ յարձակեցան . երեր դրա — բոցականեր ապահաշերան ։
— « Ասեսես — ծաշա

րոցականներ ուղաննունցան։

X Արժերիոյ Նախարարը, Լաքսաս, ուրթաβ օր ձախասիրու ճառ մր խոսև – ցաւ, իրչ ուղղեց ժողովուրդին միանալ և միացեալ ուժերով հերծ տալ աշարեկիչ – Ներու, գործունելովեան, որպեսը կարելի ըլրալ վերջնական ըսժան մը ջանգիչ։ ձորորեց որ Այժերիոյ ժողովուրդ վրա-աանութին՝ ունենալ կառավարութեան

Հիւանդութ-իւնները սուղի կը նստին ኮ°ՆՉ ԸՆԵԼ

**ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ**. ՎԻՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԵԱՆՑ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԿՆՔԵԼ

BUPTUR 9-FEBRAY

Philly hand aptil

D. KATCHADOURIAN

Cie La Prévoyance 16, Place Bellecour - LYON Tél. FR.: 50-71 et 50-72

ԵՐԵԿՈՑԲ- ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ บบ.คบเรเ

Կաղմակերպուած Հ. 8 . Դ. Նոր Սև գրունոլի Երջ. Վարչութեան կողմե։ Հովանաւորութեամբ Հ. Յ. Դ. ՄԱՐ -ՍԷՅԼԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ԿՈՄԻՏԷԻ։

Շարաթ, 23 փետրուար երեկոյեան ամր 9էն մինչեւ լոյս, Սալոն Ռուա Բբ-

ներ մեջ, ռիւ տը լ'Արպրը: Մասնակցութեամբ ԲԸՆԷ ՏԱՆԻի Նուա-

ղախում բին ։

14USP APEBULL

Մուրատեան վարժարանի Ծնողաց Միւթեան հիմնարկութեան 5րդ տարեղարկը տոնուի Մայիս 12ին:

Մանրամասնութիւնները յաջորդով:

2. Ո. Մ.ի Մայրերու փառատմեր, Յունիս 23, կիրակի կեսօր էվերջ։

MICHOUGHT, T.B.PGHBHBHBAHH WALLUSBUL LUPAUPULL

24 Փետր . ժամը Տիչդ 15,30/ն , կը ներկայացուին 1) Անիծեալ ասպետը (պատ մական արամ տրար), 2) Լա շամպրը նիւմերօ 13 (կատակերգութիւն մէկ ա րար եւ 3) Չարշրլը Արթին աղա (կատա կերգու Թիւն 3 արար) ։

ይንዛትቦዚዛዚን ይንትረዚንበትቦ ታበጊበՎ

Հ. Ց. Դ. Եւրոպայի Կեդրոնական Կո – միտէն ընկերական ընդչանուր ժողովի կը ւրաչո ըսպորապատ ընդչանուր ժողովի կը Հրաշիրէ փարիրեան շրջանի բոլոր ըն փերձերը այս Հինդչարքի, 21 փետր. երե-կոյ ժամը չին ՍոսիէՔէ Սավանքի Տի որաչին մէջ:

պարեւոր զեկոյց կուտայ Արւելքէն նոր ժամանած ԸնԿ․ ԿՈՊԵՌՆԻԿ ԹԱՆՏՐՀԵԱՆ

Rhomanning I Dhan . 18h nuthusm -

ՍԷՆԹ-ԷԹԻԷՆԻ Հ. 8. 7. Բարդեն Սիւ-ՍԷԵԹ-ՀԵՐԻՆՈՐ Հ. Ծ. Ի Իտրգչա սրբ-ծի վարչուβիւնը խորքի չնորչակալու -քեամը սուացաւ Նոր Սերունդին եղած Հետեւեալ նուէրները, ընկերուհի Անա -Հիտ Ստեփանեանի եւ Պ. Գրիդոր Ցովա-

i jan Mahimbhabh ke V. Piplaya Balja-liphi halip ana caina fillam amifike.— Sip ke Siliphi Haripa Balimbhahabhab. Sip ke Siliphi Umbhaba Umbhabhaba, Sip ke Siliphi V Sip U yaifikan (Ukh Gautah) 5-000 alipa Baning, V. Piplaya Baljahfakhab 2000 Sp., Ap Umbat, Garfahlabhab (Ukh Gautah) 3000 Dp., Ap Umbat, մեան (Սէն Շաժոն) 3000 ֆրանը, . Յովակիժեան (Սէն Շոժոն) 2000

4'0h 90hbi.

Սիւրժըթէօզ *մը լաւ աշխատող* . դոհա -ցուցիչ վճարո-ւմ ։ Դիմել՝

Ets. ARCO, 6, Rue de Mulhouse, Paris (2º) Ամեն օր, բացի շարաթ եւ կիրակի ontat:

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻԻՆԸ

Ubo TAMPAL 4C SOLL

81141616

TUSTULFUL OF FULLUULF

Հ. ՆԵՐՍԻՍ Վ. ԱԿԻՆԵԱՆԻ

վիէննայի Մխիթարեան Ուխտեն Տոքթ. Օնորիս Քոզա Վիէննայի Համալսարանին 4ր հախապահե

M. PALANQUE

Sacuesti էջաի Համադատրանին և Փրոֆեսերը Հին Ադղաց Պատմութիեան Կը խոսին՝ Տէր և Տիկին ԺԱՆ ՊԱԱՄ, ինչպես նաևս Գ. Գ. Գ. ԶԱՄԱՐԵՍԱ ևւ Կ. ՓՕԼԱՏԵՄԵ։

Այս Կիրակի, կէսօրէ հաջ ժիամը 5ին, Ֆրանս. Համալսարանի Աժփիթհաարոնը, 40 Ալէ Լէոն-Կամպեթա։

Գեղարուհստական բաժնին կը ժաս -նակցին՝ Օր․ Անիթա Սարգսեան, Օր․ Ալիս Շամիրեան, Պ․ Սարգիս Պօղոսեան։ Մուտքը մասնաւոր հրաշիրատոմսերով

ԿԻՐԱԿԻ, 3 ՄԱՐՏ 1957, Ժամը 16-Հա ՄԻՆՉԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ 0 Թ Է Լ ԵՈՐ Ե Ե-Ի ՍԻԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ 8616 9686 066668

Վ.Բ.Ը.ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՅԱՆԴԵՍԸ

Պատուոյ Նախագահութեամբ ԶԱՐԵՀ ԿԷՑ ՆՈՒՊԱՐԻ

Պատրաստուեցեք Փարիզահայ ամէնեն վնառուած Պարահանգեսին Առաջնակարգ Նուագախումբ, գեղարուես տական նոխ բաժին եւ անակնկալներ ։

Տոմսերու եւ սեղաններու վերապահման համար դիմել Բարեզործականի դրա սենեակը, 11Սքուար Ալպոնի :ԹՐՕ 03-18

comments bills

ROSERAIE D'ARMENIE Chants interprétés par

Nevart (Jocelyne) DIRADOURIAN Soliste des Concerts «MUSIGRAINS»

Avec accompagnement d'orchestre

Symphonique Direction : Avedis K. MESSOUMENTZ

33 tours 1/3 microsillon En vente 10 Rue des Bleuets à Paris Tél. : OBE 60-37

Mr. Aivazian Prix: 2100 frs. 194 Rue Vendôme à Lyon chez

օր. Նորաբե Ժօսբլին ՏիբաՏորբեան

8 ՀԱՅ ԺՈՂՈՎՐՋԱՄԵՆ ԵՐԻ ԵՐԵՆԵԼԸ ԵՐԵՐԱՅՈՐԵՐԵՆԵ Մինսնուն սկաւառակին վրայ Կիլիկիա, Ինձ մի խնութիլ , Դուսեւ անձեղ ես, Մի խոսը ունեմ՝, Տուն արի չուտ արի , Հրաժելաի կոլ , Դուն չեւ դիրեն, Արովեան, Արտաչատի պար, Թամղարա։

ՕՐ․ ԶՈՒԱՐԹ-ՌՈԶԻՆ ԱԶԱՏԵԱՆ

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՅՈՎՍԷՓԵԱՆ Նշանուած

Այս տութիլ. Տէր եւ Տիկին Յովսէփեան կը նուիրեն 1000 ֆր. Իսիի - Երիմեան դպրոցին եւ 1000 ֆր. Սերասարոյ Մու-Ուսումնասիրացին : Ummhing «Bunmg» & h :

#### SONGUSHSC

UbFUUSPAS Unipum Arunistumppungh Կարջունի իների իր ըսրը ակարան և անդա -ժուշիները ընդ հանուր ժողովի կր հրա -ժուշիները ընդ հանուր ժողովի կր հրա -ժրե այս կիրակի օր, ժոմի մի հիրևնան դորոցը։ Բոլոր անդան և ան-պանուհիներու ներկայունիւնը անհրա -ժեւտ և

409 \$100H 26H865.5006

4112 ԳԵՍԻՍԱՐԱՅԻՆԵՐՈՒ Ներկայիստ կ՝ուղենը յույրնել արտա -սահմանի ժեր լոլոր - հայրենակիցներուն Թէ ձեռնարկած ենը պատրաստել պատ -մուքիներ Քէօքիահիայի (Կուտինա) հա -յուքենան uline Alighburgh att fung -

Այն ապատապետ Հրջատեր «չէ դու Ճուած է առեսաքնում յանձնախումբ մը։ Ուրեմն կոչ կ'ուղղենը ՔէօԹահիացի ողոր Հայերուն, որպէսդի բարևհանին րոլոր Հայերուն, որպէսդի բարեչանին յանձնախումրիս արամադրութեան տակ դնել իրենց մոտ դանուած պատմական գծել իրենց ժօտ գտնուտ գատական արժեջ ծերկայացնող րոլոր հիւները, յուշեր, կենսագրականներ, ծկարծեր, ծօ-Թարդու իիւններ հիւ բայբերու և օպեոր ուշինչներ հեր բայբերու և օպեոր չուժիւմներու վրայ, վերջապես կարևոր ձիւժեր, կարելի եղածին չակ լիակատար թեերու ձեր պատմասետ արամադրելի են։ արանու վարեւոր աչխատանջներ արդեն արամադ կարեւոր աչխատանջներ արդեն

Միրով նկատի պիտի առնենը եւս այն րոլոր ԹելադրուԹիւնները որոնը ժեր Հայրենակիցները ժեղի պիտի ուղղեն, ժեր ձեռնարկին կատարեալ յաջողուԹեա-Համար, յիչատակելով այդ գրջին այդ աշխատակիցներու անումները ։

մեջ այդ աշրատադրցրերու անուսաբը ։ Քր ՔեջԽահիացի հայր պիտի բուղեր , յուներժացումը իր ընտպաւտանին պատ -մութեան, պատմունիւն մը , որ իսկապես դայունիւն ունեցած է փառաւոր եւ պան-

damms ellmind un aph min fuelin Philibpe:

Կը խնդրուի դիմել հետևւեալ հատ -

Sarkis KARABETIAN Biberstrasse 8. WIEN, I. (Autriche)

ՄԱՐՍԷՑԼ - Սդակիրներո՝ ՄԱՐՍԷԵՐ. — Մրակիրներս՝ Արաժ Հիսանած, իր դառարալ Արատույճիս, հրաժ առածեն կան արադաներ, աղդակիցներ են արդիանուների իրորապես ազգույած, չնոր - հակարութքերն կր արածներ Ս. Սահակ-Մետրոպ Մարթ Եկերեցող բահանարից եւ Վորադ պատուն է, 3- հ. ծրջ. Կանի - ակիր և կարութքերն կարութեան է և արդապես արածուն է հ. հրջ. Կանի - ակին, Վասպութականի Հայր- Միու-Սինունիա և արդութեանց , եւ բոլոր այի հայրենակիրը հարութեանց , եւ բոլոր այի հայրենակիրներում ու կառարեն հայինակիրներում և, անատահե չալրոսալըցսորուս, ըողորարուս և բարևկամահրուն և փոխան Ֆագկեպատկի նուիրատուներուն որոնջ Նամակով կամ հեռագրով ցաշակյունիւն լայոնեցին ՆՈՒՊԱՐ ՀԻՒՍԵՄԵՒ կոկծալի մահուան

տոքիս։
Այս տիսուր տուքին, տնոլրանիկ դասկիս
Եսւպարի լիլատակը յաներժացներու հաժար, իր ինարին ընդունիք դույքը յաստականում է իր հարես հարանին դույքը չաստականում է և Արուքիան Արականի հարա Հանակայան ակերար հետև հայ հարար հետև հայ հարար հրարար հարար հրարար հրարար լոեկա 6 հարար հարար հրարար հարար հար

ստ րուլ Ստանալ Գ. Վարդան Պատորդ-ախադահ Վասպուրականի Հայր Միու-Արամ Հիւսհան

ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՀԱՄԱՐ ԿՈՒԶՈՒԻՆ

ԻԿԻՍՅՈՍԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ԿՈՒԶՈՒԻ, Մասանապիտուհի Ժը, որ Ժինոնայի ա-ահեւ երևիայհան Տակադութիրեն պետի կա-ապել, եռ պարտիզայան Ժը։ Դերել,՝ 1 Պուլվառ տիլ Նոտ, Ռեքայի։ Փահֆե՛լծեն առենլ 146 Թիւ Հանրակաո – Ժը եռ իջնել ՌԷՆոի-Փուհյան։

# BUTHLO

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise -Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60 R.C. Seine 376.286 La Directrice : Arpik MISSAKIAN

ዶԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Somform ka ողութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

20064501664 20 **<del>PESCUPAC</del>** 

MERCREDI 20 FEVRIER 1957

3309 SUCD - OPP 7812 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ <u>ፕ</u>ሮՋԱՆ, 13ቦች <mark>Տ</mark>ԱՐԻ, ԹԻՒ 3623

# ספטפנ ששוחס

# **6'79 חואה פאעטאעעע**

ձիչը տարի մը առաջ, 1956 Փետրուար 20քս, Սաթիլիասի վեհարանի մեծ որահին մէջ տեղի ունեցաւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ մեչ՝ տեղը ունեցաւ 0 օօր ծասա Կրիլկրով կողմէ օրինաւորապես ընտրուած պատ գամաւորննիրու ջախջախիչ մեծամասնու թեան ազատօրէն արտայայտուած ջուկ hapay:

Այդ օրը վերցաւ սուդի ջօղը, որ 1952 Յունիս 21էն ի վեր կը ծածկեր Մայր Տա-

Տարի հայրապետական աթուր։ Կաթողիկոսարանի կանոնագիրը, հիմ -նուած Աղզային Սահմանարրութենան վըրայ, կը տրամադրէր նոր կաթողիկոսի նարութիւնը կատարել վեց ամիսէն Սակայն վեցը դարձաւ 44 ամիս։

ապայո վերը դարձու 42 ամիս։
Ու այդ երկար ժամանուկամիջեցի ըն-կացրին բաղմադան խաղեր սարջունցան փոջաժամանուկիան կողմե, որ կոչնան կաժաղուրի ծերունի անդապահի մը վր-բալ, արօրկալու ջանիցա ձգձղել ապ

ըստրութըութը գրութը Արուտապես մեր դրար-ծրնել Անվելիասը, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ գարուոր Ախոսն ու լանդապահով մեր կա-տավարերու գրութիներ ըստերժացնելով : Սակայն ազգի ժեծամասնունիան կամ-

յաղ թանակեց ։

Stymmus bung U.p.p. mayb macine b մատալ դն, թոնքը բանո հաճանաքն ինբը։ Արենս թւ բնիատոտնան ու քանակի աբ-

Ու կախողիկոսի ընտրութիւնը կատար-ւհցաւ օրինական սահմաններու մէջ։ Կիլիկիոյ աթոռին վրայ բաղմեցաւ երի սարդ ու արժանաւոր կաքժողիկոս մը, Ձարին Ա. Փայասրևան։

հորջորային իշխանունիհանց եւ հակա-դաչնակցական Տակատի — Տնչակ, ռամ-կավար, համայնավար — սարջած դա ghabe bout

Ո՛չ մեկ չահ ապահովեց իրենց Վազդեն ․, որ Էջմիածինեն հեւ ի հեւ Թռած եր

մինչեւ Միջերկրականի ափերը։ Օրէնքը աւելի բարձր է քան հայրապե-տական հեղինակութիւնը։

Ազգային Սահմանագրութիւնը տարաւ հուրդարես դաշրանութ դութարանի արանութ հուրդարութիւրը, սիսահուր դութաւունու -հիւրդուհիւր, սիսահուր դութաւունու -հուրդութիւու արևասի հուրդութիւու արևար թնարություր սրտարուր չոր,...... թիւններով վաշերացուեցու Լիրանանի, Սուրիոյ եւ Կիպրոսի պետական բարձր when Sharing Langet ;

Այս օրինական ընտրու Թանն ընական ու տրամարանական հետևւանքը այն պիաի ըլլար, որ Սուրիա-Լիրանանի հայու Ֆիւրն դէի որհա դէի ջանի րմագ, հանսևուէր նորընտիր Հայրապետին չուրջ՝ «

nligen; :> happing maline Hhilin չընդունեց իր պարտութիւնը եւ չՀամա -կերպեցաւ օրէնքին, Հրահրելով երկպա ռակութիւնը ազգին երկու հոսանըներուն

վաղայեն U. աուած էր առաջին պել օրինակը՝ մերժելով մասնակցիլ ընտրութեան եւ սարբելով Գահիրէի եպիսկոպոսական րւ ոտևերքով ապօրեն ժողովը։

**Իրեն Հետևանցան մեր դերապատիւ և** պիսկոպոսները՝ չուղելով մասնակցիլ Սեպտ Չի օծման :

**Բարձրաստիճան կրձնաւորներու** որ այան արանակարութ, գրքար-տուլիա . վար-համայնավար Տակատը եւ կարդ մր որորհայներ, կիրջի անձնատուր, եր վերջ ալ չարունակեցին դեռ իրենց ա-նորակելի դաւերը, ծիծաղելի դասնալով յաչս տեղական արարական իչիսմոււ-

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

# U. LUZULALBEE 4C ULUSE' FULUSELC

Երեկուգրին ի վեր, միջադղային զաղա-գականութեան կչիուգին մեջ, Իսրայերի կացութերենը ապուրհագայի դարձաւ։ Արդարեւ, Մ. Նահանդիկոր, որոնց ի-րաւարարի դերին ձեջն երն ցաղը, եւ առունել կան հաւար չափորվ կը պայապա-ների հարայերը, սախորշած են կիրարկեր Առագետութեն, արադահան, ի հարձայան Ազգաժողովին որոչումները։ Այդրենաւբր աղդարարած էր Իսրայէլի, որ անմիջա -պէս պարպէ Կադայի եւ Աթապայի չրը պետ պարայել հարայել ես Արապայի չոր -ջանահորը հերայել այնույն իր հակատարայ-ժամահորուն գրալ, - պա-անգելույա որ Մ-նա-անայները կաժ ուրիչ մեծ պետումինու ժը հաշտանիչ այնով- պա-ասպանուի երիայան-կան-այեն այնույին յարմակումերում այն կան այժամային յարմակումերում այն կան այժամային յարմայումիան հայար կան այժամային յարմայումինում համար հասարիայում այն կապարումինում համար վասնորության կարումիրեն մի կիրայ ստեղ-հայ և հեն հետա «անան damingaran hugas this of his hara maha-barli kht Inquist dit yhini namhabi pakkuma thadiy mah dahki: Uaft yana, sadamaki yatari khi Inquist pe pakus hibbangti ma yadan khi Inquist pe pakus hibbangti na yadan apaku apakut hip samt yana, dih hayiti mapaku hi sahaphahay dhyrimi yaf hayayah ma Bharis hipunfilah, hali dhen hayiti firi mist linahi pendagha dhimpun yadan dahad yada hipi pakut hipi dayah la barip, na ubaftay ahiya di paki Bayadanda mayti mas yamadaha

նասրի, որ անդիչող դիրը մր բանչ:
Արդաժողովր արդեն որը։ պատմական
միջոցներ բուէարկած էր Իսրայելի դէմ։
ԵԵՒ այս վերջինս բարունակ ձերժել ևդեպատկան Հոդամասերը պարսի:
Մ.
Շահանգներն ալ առիպուած պիտի բլլան
հետևւի ընդհանուր հոսանգին՝ արարա —
հանուհը ընդհանուր հոսանգին՝ արարա աշխարհը սիրաչահելու համար

կան աշխարգը սիրալաւնքը։ Համար։ Արդիմետարի վերքին կոչը, որ կր պա-հանչեր եղիպատկան Հողամասերու ան -վերական պարպուրը, աստան բնոյն կո կրեր Արդարիւ, եթե հորայել եներար -կուն, Մ. Նահանդենրը այլեւս ասիպուան կուի, Մ. Նահանգները այլեւս ստիպուան չեն ըրդա հարակցի, պատանական միքոց-ներու իրագրինան պահանգին։ Կացու-թիոնը բառափան ըսույն է. այդ պատա-ուսվ ալ սախագահ Այդընհաուրը անապա-սելի կերպով բեղհասեց իր արձակուրը, ձերը եւ ամապարանչաց՝ վերագարձաւ Ուույներիրն։ Բայց եւ այնալես կը հեր-գուհ այն ըսուր, 18 Այդինհաուրը ուղած է անձամբ ձերկայ դահուիլ ՄԱԿ ընպե-ժասանի։

Մ. Նահանգներու իսրայէլեան դես պանը, Էպան, Իսրայել կանչուհցաւ

× ՄԱԿի ընդեն ժողովը հինդչարնի օր պիտի դումարուի։ Ենե մինչ այդ Իսրա -

ալիան գումարուի։ ԵԹԷ մինչ այդ քարա չել տեղե չապ, արարական երկերների պիտի պաշտնինն որ Խորայել պատժուի։ × Խորայելի նախարարաց խորհուրդը րացառիկ նիստի հրաւիրունցաւ։ Ներիայ պիտի ըլլալ հաեւ Մ. Նահարձնրա իս-րայելևան դեսպանը, իպան։ Կը կարծուի

թեանց եւ օտար <sub>Փ</sub>րիստոնեայ յարանուա -

Ծրագրած են «անկախ համայնը», ա ուսանձին կաթողիկոսութիւն ստեղծել։ Ու մինչ այբ դիմած են յոյն օրքոսութս և -սլիսկոպոսին, յունական ծէսով պակ, մկրտունիւն եւ Թաղում կատարել տալու Sunfurp

պաւ չարժումներու արիւր Հա Այս կարդի աղղադաւ պատճառաւ է, որ հարիւր հաղարաւոր Հայհը կորսուած են Լեհաստանի մէջ եւ

Մեկ տարին բառական չեզաւ կիրջերը հանդարտեցնելու:

b° pp պիտի զգաստանան : ZPULS-UUU ANGL

# UPERUS. ERPOMUSE UPS. TUPUPUPTERUP AUTUAL THUSILI TORVILER ZILERE

Ֆրահսայի, Գերժահրոյ, Իսակոյ, Գելեիայ, Հոլահաայի եւ Լիւջակծարուրկի Արա ՝ հախարարհերը տուքի օր կարևոր ժողով մի դումարեցին ծարիլի մեջ և ջինեցին «Սոլաքիսն»ի ու միացևալ չուկա-

ստեղծած առաւերութիրերներին։ Երելե հարցը պիտի բնոււեր վերայի։ հայ վեց երկիլներու վարչապետներու կողմե։ Գերքիոլ հերկայացուցիչը Սրաբ, «Երքին համարաչ մր դատե այդ ալ ըննութենան պիտի առնուի վարչա-

ետներուն կողմե :

#### APACOUP THUSC

ՄԱԿԻ ՔԱՂԱՔ - ՑԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻՆ ԱՌՋԵՒ

Աղդաժողովին ջաղաջ. յանձնաժողովը ոկուչարԹի օր, Ցունաստանի եւ Անդ երկուլաբնի օր, Յունաստանի եւ Նագ ւհոլ պահանքին վրայ, սկսաւ բննել կիպլիոյ պահանջին վրա ըոսի Թղթածրարը։

Ցունաստան կը պահանջկ որ Կիպրոսի Յունաստան կր պաչանկչ որ գիպրոսը ժողովուրդը իրաւունը ունենայ որոշելու խէ ո՛ր պետուխեան պիտի միանայ. այ-յապես միչա կռիւներ տեղի պիտի ունե -նան կղղիին մէջ. ասիկա կրնայ մեժապէս վատնդել միջերկրականեան երկիրներու անդորրութիւնն ու ՀամաչխարՀային խադաղութիւնը։ Յունաստանի պատուկյակը , իվարոֆ , լայանեց Թէ Յունաստան դէնջ չի գրկեր Կիպրոս , այլ միայն ջաղաջա -

չը դրվոր Կրարոս, այլ մրայի քաղաքա փան դեսոնի վրայ նեցունի կը հանդիսա – նայ իզդիին ժողովուրդին, Միա կողմէ, Անդլիսյ արտաուիրակը պահանչեց որ Յուհաստան չքաջարհըէ Կիպրոսի ահարհկչական չարժումը։ առաւոց որ Յուծասատ չարծակրե Վիպրոսի ածարեկչական չարժումը։ «ՄԱԿ Ուխար կ'ոսե Թե ժողովությերը պետք է իրարու ձետ ապրին ծաչա եւ խաղաղ մի՞նոլորաի մէջ եւ միքամուխ բրլահ ուրիչ երկիրհերու հերջին դործե-թուն մինչդեռ քանի տարիէ ի վեր Յու -Նաստան ամէն ձեւով կը հրահրէ ապրո ատվրու Թիւերը։ mud pne / heups:

× Կիպրոսի Հարցէն զատ Աղդաժողովը պիտի ըննէ նաև Քաչժիրի խնդիրը։

թե չատ կարհոր որոչումներ պիտի առ-նուին մինչեւ հինդչաբթեր օր։

նույին մինչիս, չիմոչարթի օր։

× Իսրարելի վարչադահար, Պեն Կութիոն ունինդրութիեան հրուքրիայ Մ. Նա «անդներու գիսպանը եւ անոր դանձնայ Արդանաութթի կոչին պատասխանը։

× Երիպաստի մէջ իր հասատարի իր Մուեյսի շրապանը և Արագայե կապ «ան է Կապայի եւ Արագայի դջաննե -

ուստ է Վաղայի ու Արապայի բրչառու թուն պարպումին հետ։ Այնդումն ատեն որ իսրայէլացիները հեռացած չեն եղերգաւ կան հողամասերէն, Նասր Թոյլ ալիսի չաայ որ օտար նաշեր անցնին Սուէդէն։

### በኩሮሴንቦበኩቡተሉኒ

LUAULUA SUUC OFF P 4.60 ՀԱԿԱՌԱԿ ՏԱՍԸ ՄԵՐ ՀՄՈՒՆԱԿ -ՑԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ, ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿ -ՈՒԻՆ ԳՈՒՄԱՐՆԵՐ ՎՐԿՈՒԻԼ ՉԷՔ-ՓՈՍ-ԹԱԼԻ ՄԵՐ ԹԻՒԻՆ ՎՐԱՑ: ԱՑԴ ՄԱՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՀԱՄՆԻՐ ՄԵՐ 9.50-80 Swelie Mott plant blimbed:

Ուրեմն, կը կրկնենը՝ որևւէ դումա

Գումարները ղրկել ՄԱՆՏԱ-ՔԱՐՏՈՎ։

#### ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ ՁԱՆԱՁԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆՑ

«BUNUL®» FULTAULUUU ZUUUL

Ֆ. Կապ. Խաչի ԻԹալիի Մեզ. 5.000 Պ. Սարդիս Պօղոսեան (Աժերիկա) 1.000 Հիներչն մչկը (Վալանս) 2.000 USTAUPP «BULLUR» LUPAUPUTET

2 pubpy astyp «20.8-608d»bi.

Sp. Yang . Wash Lhouh Wisa .

9. Սարդիս Պօղոսեան

1.000

# ZUS UTUHNSON SONT

Սահփան Սահփանհան	10.000
Յարութիւն Պիւճիւկեան	
(Unimally)	10.000
Լորիս Բարանեան (Փարիզ)	5.000
$\mathcal{L} \cdot \mathcal{U} \cdot \mathcal{U} \cdot (\phi_{mphq})$	5.000
Ս. Միսլեան (Կրբնուպլբ)	5.000
U.p.phup V wpmppnuhul (Unlines/hl)	
Jupo bywithin (Umput)	5.000
Zurjy buphtuis (Unimedly)	5.000
Lhen's Phelphilishuis (R. Bhows)	5.000
Թումանեան (Մարս <u>էյլ</u> )	2.000
Խաչիկ Կարապետեսա (Մարսեյլ)	1.000

# Bruvuush ufa furka

Ֆրահսայի Լանտի չրջանին մէջ, Տաջ -սի եւ Փարան Թիսի միջեւ ջարիւդի՝ նոր նոր Հանջ մը հրեւան եկաւ: Պեղումներ կը կատարուէին թաւական ժամանակէ ի գը պատարուէին բառական ժամահակէ ի վեր Վիրակի առաւոս, վերջնայէս գուրա ժայիքրեց քարիւղը, որուն որակը բաւա -կան բարձր է։ Մեծ Բափով յառաջ կը տարուին ակցումները՝ նոր հանրեր գրա-նելու համար։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

bearing by 10 minimum by 14 10 . Wh ունեան նոր Արտ նախարարը, Կրոնեջը, պիտի հետեւի իր նախորդին դժած ու -գիին : Ապա մեծ դովեստներ հիշսեց Սքալինի հասցերն զոր կոչեց «ռազմական մեծ առաջնորը եւ արտաջին թաղաջակա-

ւթեան վարպետ»։ ԱՆԳԼԻՈՑ Էլիզապեթ թաղուհին եւ էարհայուրկի գուջոր Լիզոյանա Հասան ժողովուրկի դուջոր Լիզոյանա Հասան մը վերապահած էր անոնց։ ՓԵՇԹԱՅԻ մէջ սկսաւ «հակայեղա

փոխականներու» դատավարութիւնը. գուրագրություն դատուրարությունը։ Հա ամրաստանձակներ կան։ Գատաւորները, առաւելադոյն պատիժներ սահմանձկու Հրահանդ ստադած են։

երահանդ ստացած են։ ՄԱՌԵՇԱԼ ԺԻԿԱՐԵՒ, որ ցարդ Խ. Միուքեան օդային ուժերու ընդեւ երա-ժանատարն էր, Նշանակուհցաւ առևւտրա-կան օդատորժերին (գաէրօֆլօք») ընդեւ

(Շար.ը կարդալ Դ. էջ)

# עפר בתאתרבה

«Մեր Շաւարջը այսպես կ'անուտ ներեր դինցը Պոլիս։ «Մերթե էր ու
«Մերթե ոլ դնաց՝ ուտ՝ ը։
Գահիրե եր եր սեւ ըսւրը հասու։
Հողեկան պահակչ ընկերական պարուջ
երն էր, Արևերելին առև դերադարձիս
կանը առներ Փարեր, յարզանգի առւբը
ապու համար ձեծ ու արժեջաւոր ընկե ջս յիչատակին։ Փետր. 14ի առաւօտուն, Հոդեկան

մեծ յուղումով կ՝ուղղուին 32 Տրեկին փողոցը, «Ցառան»ի իմկադրատունը, Կր Հասնիմ դրան առջեւ խարկանը ունիմ,

ihangay, «Binamesh halimayamanshi, Ay-sanshid quad mashi. hampinash ashid, Aranghi mashi, aqsamrapantin, ahquidhi hquas Atla qidhiqayi, dan ... in Mariq, ka biqui dan in ulumbahqad k. Sanghishadi quayanganashi Mariq humidad quas Ip, saylik te yayif Ipp duche de sufficience.

Շաւարչը ոչ եւս է։ Չկայ «Ազատամարտ»եան սերունդի ամենակարկառուն եւ Հարազատ ներկայա

ստակարգառում ու հարարան արդայա Կոլ նահրհայի գինք հինչի, 1908ի Օսմ Սահմանադրութեան օրերէն։ Թաղեցինի ելինը, Սելեւտարեն, ինչը՝ փուր հասա – գին, Պրիա փոխադրուած Սերաստիոյ Ձմառայեն։

Հաստակյա։

Էրկերներ էինը ծույն կուսակցունինանը գրույն ասակ Ակեւտարի Հ. 6. Դ. Քամի
հի Ակումից էծարագրունինան հուսակաձեծ. Ժօտիկի ժանրիժենը առաջին աշխարհամարայեւ վիջը, «Հակատանարածի 
բուրց հասարայա ընկերներու կարգին, 
բուրց հասարայա ընկերներու կարգին, 
բուրցա կապուած ըկներներու կարգին, 
բուրցա կապուած ըկներներու հարդին կաղժե Գոլիս կը խունուեր ը բազմամարը հացուծիներու Հետ, ահորայի հրիասասըդուծիւներ գուր կելեր հասաարակը անագդուծիւներ Հուր կելեր հասարայներն, 
բանան, աբարեն եւ անագատաներներ, 
Նոր կեանը մի և ակակը, ապաղայ 
բուհերով առյաւնը: Հետունի «Արատ 
Արկահը մա մեր ու հայերական գույներնական 
հարասատանը անաֆիսական գոհարարայան առասարականության 
հարարայան առաջանական 
հարարայան 
հարարայ Ընկերներ էինք նոյն կուսակցութեն

դատամարտին։ Չկար Զարդարեանը, Ակ-ծունին, Վռամեանը, Խաժակը, Շահրիկ ծումին, Վոսաքանը, Սաժակը, Շաւրիվ -հանն ու Զօնբագր, փոպակար գաղափա-րաղաչա ու փորձուած հանրային պոր -ծիրներուն։ Կար սահրայի հասաքը աղ գային ապարային՝ միլիանը անցերվ ֆի-դիչական եւ ժատւոր կորուսալն վերըն Կը Հիմնուէր «Ճակատամարտ»լ, իրրեւ Թերթ, ակումը եւ կեղրոն Կուսակցու -

կր չինքսուէր «Հակատաժարա», իրրև քերքի "ակումը և "կեղբոն կուռակցու - հետ» էր վերարկեղափոնար «Արատա - ժարածեան տերումորը 'Նորապատ Հայրե - ծիջին ծառայերու վճռականուներավը։ Շաւարգը թահակչ հոր արձակուած էր։ Կահցեր գործի դրուի, արհատակու տեսաուժան հատարով ապարուած գոր - ծակից բնկերներով։ Իր անձնական ար - ժանից բնկերներով։ Իր անձնական ար - ժանրը ձեր բալորին սիրև դարարույան երի ձեր բալորին սիրև դարարույան չին դինչը։ Աւ «Մեր Շաւարջ» էր։ «Հակատաժար» Արուժըր մոլհռանոր չեն այրնապատ հրիաատարութեան

«Հապատանարա» Ակումերը մուկուանդա-րեն հայրենապաշտ երկատաարդունեան որրատեղին էր դարձած Քերքեր անոր առօրևայ պատպամայիօսը։ Շաւարչ, ան -վեծելի հեղինավուներամբ, համով հասով ու բովանդակայեց խմբադրականներով, այր օրերու հանրային կհանգին արտա-բայինն և ա junpit to:

յայրողչա էր։ Դաչնակցութեևան Ձրզ ընդե. - ժողովին իրը պատուհրակ երթուգարձէն ևաջ, ան՝ խթեան էր եղած, մղելու երիտասարդու -Թիւնը դէպի նոր Հայաստան: Opnewis, մասնաւորաբար պոլսահայ դադափարա -կան երիտասարդունեան առաջնորդն էր ան։ Կը սիրէինը դինչը լիովին. ջազյր էին մեղի համար նոյնիսկ անոր մարդկային բմայբները

հիմ ժեղի համար հայերեսկ անոր ժարդկային ջժայները։

Այդ օրերուն կոչեցինը դինթը «Մեր
Շատրջջը։ Ան ժնաց ժնայան ին քարդաայնաց ժեր թերթեխ, «Հակաստաժարաջի»,
այդ հանապահանցին ժէի պարրերարար ուհնայաց փերի ակարերը և «Հակաստոժայուն»
հայաց ինդիրեայի «Հակաստոժայութ»
հետայաց ինդիրակայանինը և «Հ. 1922»
այուր, իր Պույեարիա ժենիսում ինդասիանը, Իրժերի դէպչէն վերջ, «Եժայական
Թուրջերու Պոլիս ժուտացին գուղանա.
Այդ չրիանին, Պոլոս ժուտացին գուղանա
հուենան ձեն ժատը կր պարապեր ուառույյանինամից։ Դարոց ժառարակահուենան ձեն ժատը կր պարապեր ասույյանինամից։ Դարոց ժառանատահարանի
հուերան ձեն ժատը կր պարապեր ուառույյանինամից։ Դարոց հարատահարանի
հուերան հեմ ժատը կր կարատակար ուսային այն առներ արահակար կարաց հրատարանին», «Ար հանակա անահար հենջը որ ունել արահարայանի և Մեյ
հիտ այնանանա անահեն ի այնաց ժագորի, հերիին արակասը լրացենը Ալա
հիտ կարևինակա անահենը հայաց ժաշարիա
հիտ կարևին այս հենրենը հայացնահուելեն հը ընկրու, իրնելու չասնար,
հերինին այս չասականը հեկա գործակը ժերականը այնակատ հեկ այնենակը ժերեր
հերկնի այս չասականից հեկա գործակում ուներական հեր արահայներ ժերականութ «Ճակատամարտ»ը կը պատկաներ մեկը -մեկ Հոտուբաացող դուրդուրոտ ժեղունե-րու ընտանիջի մը։ Երանելի′ օրեր, անցunn onlin .

Քեմալական Թուրջերու Պոլիս հասնե լէն վերջ, կուսակցութեան պատ լեն վերը, կուսակցությատ պատապատանում կանվակի հանարանական կանվակը կանակ խառն ժողովին ժեջ որոշակցաւ լածաը - ջի ենքնարկել կուսակցության անկերներ կարվա չեն փորը գրույն են են հայարան բենկաները Պոլոեն եւ քնողուլ Պոլույ ժեջ փորը «Ուոեն Էսասին Ահենի կարուն և են առնական հենի կարը րը մոկոչու ու թողում չոլով, ֆերթեի Հրատա-րակութիրոր չարունակելու եւ ընկերնե -րու մեկնումը դիւրացնելու Համար։

Շաւարչը անչույս առաջին կարդի վը -անդուածներէն էր։ Պէտք էր՝ մեկնիլ, ռաջին իսկ առիթով։ Մեծ դժուարութեամբ եւ կուսակցա -

կան օրինական Հարկադրանդի տակ միայի կրցանդ դինչը Պոլոկն մավրու դնել Այնջան էր յամաս ու անդրդունյի իր անձ նական Հայամաս ու անդրդունյի իր անձ նական համարակական մասուրականն ու 
ար, կուսակայական մասուրականն ու 
առաջներ իսկ վասնդին ենվարկայը, յօրիառաջներ իսկ վասնդին ենվարկայը, յօրիանդ ժողովորին։ Եի՞կ պետը էր աստապիլ եւ դունուիլ, ոն էր որ առաջնե անգին ու դունոլութեան։
Շաւարչին մէկ ինարգեր չժան Մարդը, Հայր եւ տեղանախոնի հարգիր հայնակայականը։
Պոլոկն ելիկ չհատյ, անցնող երևում և չինր ապարհիալ ունիացրին, որարեւ
բարար անաալ դինչը։ Ան արդեն ժեր 
կայնակերակարակենան հատարանը և 
կայնակերականին արարեն ժեր 
կայնակերակարակենան հատարանարի դեկա կայնակերակարակենան հատարանը դեկա կայնակերացենան հատարանը դեկա կայնակերացենան հատարանը դեկա -

վարծերէն մէկն էր։ Անոր մէջ - սակայ սանենէն առաջ կ'սալրէր Մարդը։ Մարդը ընուխննչն ստացած կատարհլուխեան բո

րծու Անեկի տասարան կատարելու Ոեևան բու-ար տարոր ականան ու պաղավարական դատ-կանիչներով "Հարդը" անաենեւեն", այլա-տեր ու իր ածձին համար - տերսիխական բոլոր դծերով։ -Ունանը, դատելով իր - արտարարու -Բիւններէն, կր կարծչին Բե յոսետես մին էր ան։ Երբեջ- դժորու մին էր կետեջեն։ Անոր բանաստեղծ հային, կետգեր անս-ձել հատարելու իր չուրից։ Հայեն եր Անոր ըստաստութ - ուլրս է - գոլին կը մել կատարեայը իր չուրջը։ Հոգին կր վորովուէր ի անս իր չրքապատի Թերու-Թեանց եւ պակատներուն։ Անոր էու -Թեան մէջ կար աշխարհ մր լրիւ եւ ամ -«Կանա մեջ կար աշխաղ» մր լրիւ և. ամ -րողմիակա՝ բազդատմամր իր ՝ հերջին աշխաղ» ին, իր շրջապատր կը դաներ պա-կաս ու ածրաւարար. Իր այդ - դժոր» ու -Ժինոր կը տոյաներ խոսակին, իրեն այ մար խիսա սովորական դարձած մեկ չար-

մար խիստ սովորական դարձած մեկ չար-ժումով — ուսերը խՕնդունյով։ Շաւաբլ րանաստեղծ մբն էր առաւե — լապես։ Ինջնատիա, արձակարկի բանաս-տեղծ մի բապարակարից դորով։ «Յառաջեր նվաւ իր ձեռակերտը։ Աւհ-լի ճիրտ կայլար ըսել իր հոգեկերտը։ Էրզրումեչի սիրաւ իր ձետ, իր չատ սի-րած այդ անուծը։

Ֆրանսայի մէն հրհսուն հւ աւևլի տա-րիներ ան՝ «Յառաք»ի րեմէն ամէն օր ապրեցաւ տարագիր հայունեան առօր – եան։

«Յառաջ» տիեղերը մրծ էր իրեծ չա մար։ «Յառաջ» էջերուծ մէջ ամեծ ըստ բորոշ մամբ անդամ մր ամ եր փոքր իր փուլարերը, դառն իք ըսպցը շղարչով մր պարուրուած։

Բարձր ու տարածուն արունականարևեն բարգը ու տարագուծ — տեսիակարևությում տուղալում այդ ժարգը չեր դուհահար ա — տով — «Այնդան րան կայ ըսելիջ — ու դրելիջ, որ անձնար է երկու ժամ կեանչ ունեցող օրաբերքի մր էջերում մէջ իսոտ-ցընել», կը դանդատեր յաճախ :

ցընել», կը դանդատեր յաճախ։ Օրուան ընթացիկ ևւ չատ անդամ դործնական կեանջի հետ կապուած ման– ը հայաստանունիև հարարական հայաստանունիև հր բանաստանդծի հուին և և կը կարծեմ՝ Թէ այդ յուղումները, աւա՛ղ, Տակատա – այդ յուղումները, աւա՛ղ, Ճակատա դրական եղան իրեն Համար։ «Ցառաջ»ի էջերուն մէջ, իսքրադրականի

կամ «Օրը Օրին»ի ձեւին տակ ամէն օր Հայ Մարդն էր որ կը յայրոնուէը։ Հոդեմաչ գրչով մը հետամուտ, Հայու ֆիդիբական համրանքին — այս րառը

OPOBILL GHEADBIED, 268

# W MULHUMAN MEMULIC UVERPLEUD EN PORZPAUSED LUCTUMESHIPEULS UFREE

Վերջին օրերուն , Կրեմ լին անդամ մբ հւս Վորջըս օրերուն, Վրոմլին անդամ մբ հւս փորձեց համչիարբհային քաղաքականու -Թեան դեկը իր ձեռջծ առնել։ Պարզ է Թէ ժիայն անմեր եւ բարի նպատակներ չեն Թաջնուած Լոնտոնի, Փարիղի եւՈւոչինկքարիուած Լոհամեր, Փարրզի հուսությալի քիսի ձերկայացուած առաջարկունինում ձերուն հայիւ Իրականունիննեայի է որ խորհրդային վարիչները ժատուղատում Հե Մ. Նահանայինըս ձեռը ձգտծ ըսրա-Հուն գերակայունինչին արարական աչ – խասիչներ ձերու (ԱՀԷ ձեւուի կուրիչ) հուր

առն դերակայութնենին՝ արարական աչհարդներ հերու Աեքի ձեռով ի՞ուպեն ձահատարակչուութնեւնը պահել եւ իրենց ի
հարատ ատեղծուած համակրանիան ժինուհրարա ատեղծուած համակրանիան ժինուհրարա ըստալոյես լահայուրենին անբարել են որ չենու Արջեար Արջիրին անգաժ մին այ փափաչ լայանած էր, որ
Հորս մեծերթը չով բայնի դան եւ արևձերևան Միջերկրականի հարցերը փոխագարձ համարարող-հետուի ըստեն, հայհրանա Արջերինան համարակ ըստենա և
հրաւչեւ, ղեպի Անգլիա կաապահատարած իրենց այրերուհետա համանակ,
կրինած էին իրենց առարարութվենինը, որ
վերապահ եւ պայ լծորուներութնեան ժր
արժանացած էր։ Արդարական, Անգլիա կապաստաներ Պաղասաի Ուխային հայիւ Մ
հահանակերը ըրկրեն հակատ ի այհայանաները
հայանը բարալական էր հկտուներուի
հայանարի առաջարարական էր հկտունի
հայանարան և
Միայի Ֆրահատև էր, որ համաձայի էր
բարակաւ ժաղով հրասիրելու, ըսց սինաբարակալու ժողով հրասիրելու, ըսց սինակույն իրակար բարարելու, ըսց սինակույն իրակար բարարական էր հկտունին
Միայի Ֆրահատև էր, որ համաձայի էր
բարակաւ ժողով հրասիրելու, ըսց սինակույել իրարահայիչ հիանի վարել
Մոսկուայի հետ։ Խորհրդային վարելչեւ

չատ էր սիրիլի իրեն համար ։ Ան հղաւ , իր առօրհայ ԹերԹի էջերէն , հայ լեզուի եւ մշակոյնի պահապան հրեշ-

տագր։ Օտար երկինջներու տակ ծնած Հայոր-դիներու եւ նոր սերունդի տիրելի «Հայphyp inghings:

խարանեց ազգադաւները ինջնատիպ եւ יוחר ההצחון:

սակայն, այդ խառնուած բը տե պատչանութեան սահմաններուն

րծաղրել:

ործագրել։ Ատոր Համար յարդուեցաւ ունդ Հակառակորդէն իսկ։

Սիրելի Շաւարչ, պարագը լրիւ կատա -րեցիր։ Ապրեցար իրը Մարդ, Հայ եւ Դաչնակցական։ Կ. ԹԱՆՏՐՃԵԱՆ

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ 3 1 4 2 4 4 5

ԱԼԻ ՐԻԶԱՑԻ ՕՐԱԳԻՐԸ

Ալի ԲԻԶԱՅԵ ՕՐԱԿԻՐԷ
Գրասնեսիսին մէջ կր գտնուէին հղագտնական եւ մէկ դարանի տարկան։ Իսկ
սարնեին մէջ կր գտնուէին Ղույի, երկու
պայանական տարկան Քրակը Սիասիէն,
երկու դայանական ռառիկան այ արդե
դարանի կողմէ դրուած՝ Շաւարչի նսի —
գարանի համար, ինչպես նաեւ երկու
գարանի տանար, ինչպես նաեւ երկու
գարանի տանաի եւ մէկ սեծեկապան։
Pt տասարի ուսորիան եւ մէկ սեծեկապան։ գաղանի ոստիկան եւ ժեկ - տենեկապան Քելատ պեյի լուր - տուի Թե - Շաւար բերուած է։ Հաղիւ հրվու վայրկեան մը Ծացեր էր Քելատ պեյի ժօտ։ Շաւարչը Բելատ պեյի գրասենեսկ Степру Е

ապրեր էր Իչաստ պելի մոտ։ Ծաւարչը Բեչատ պելի դրասենեակը տանելը։ Համար վերազարձայ գրասեն -հակա է ներա մոտը եւ «էրամեներէ» ը -պել Սարմեր տասիկանենորվ քայուտ» ը -լայրւն, ես առջեւքն, Շաւարչը հանւես՝ լարու, ոս առլուկս, գնուարըը հահւկս՝ սկստնը ջալիլ: Սալոնին մեջահղը Հասեր քինը։ Սպատասորը դուտք մր քուր բերկը եր, Շաւարլի խնդրանչով։ Շաւարը սպատաւորին ձևոցեն առաւ դա-ւաքը ևւ սկստու խմել։ ՋՈՒՐԸ ԽՄԵԼՈՒ ԺԱՄԱՆԱԿ

- Ինչո°ւ չեք դար տակաւին, կը պո: -

ռար այդ պահուն Բէչատ պէյ ինձի։ Գացի մինչնւ Բէչատ պէյի գրառեննա

in graph of the fact of the same of the quantity the party is party.

— Rang by field: Lifet a uplant physics:

— Use daught my and the adapted on the graph of the party in the fact of the same of the same of the same of the same of the party in the fact of the fact of the same of the party in 
գոց դեջոր տասրուղաւրը։ Սպաստութը, ֆուրը հրած ժամահակ, սահղուդի վրայի սալմեի ապակիպտա դուռը բաց ձրած բլլալով, Շաւարչ Նհաունցու դեպի սահղուղները։ Մինչ սափիաններուն Տետ, բռնելու Տաժար ոտորդատորում և արդերար արագրություն արագրին է հատեւեն իր վապերարը կար հետևը ոտուրը ինչպին վար հետևը հ վար հետևց ստողուղմութեր, Ի. Ն. Ն. յարկի տահուլովերում հայանայ բազ -բինփում դարնուելով՝ կը կապե բազ -բիջերը, այս պատաճառով իր անկվան սատակունիւմը կը մուսայի։ Երբ ետեւէն հասանը, Շաւարչ վարի յարկը, դետինը պառկած՝ ծանր ծանր կը չնչէր։ Բէչատ պէլ անժիջապես հ

Հատ անց տարը այր հարագրության հարարիաց Հերթնապահ թժերչկը։ Բժիչկին ըննութե -նէն վերջ տեսնունցաւ, որ ժարժնոյի մեծ վնտո մը (էսասլը պիր սաքաթլըք) չէ Հա-

գիտում մբ (էստանը ակեր սահասըլու) չէ շարատ որ (էստանը ակեր առու որ տասը օր մբ չանալիտալի պետք ուշելի, լիտասնդուհցաւ ծարցակինումին հարթ անկումին իրթեւ չետևանը նասարի թան մին այլ չէր և դան։ իր անկումեն հարարանումին հարթեւ գան։ իր անկումեն հերև օր վերը բայ- գան։ իր անկումեն հերև օր վերը բայ- շարձցաւ գինակը։ Սակայի թմելենն աե գրելարին չանանանը տասը օր չանարեսա արուսած ըլբալով, հորեի չչարցարըն – հուսեսաւ:

# ՍՈՒՏ ԽԵՆԹՈՒԹԻՒՆ

ները ինջ եւս տեսու որ իր տեմնաս -պանութեհան փորձը արդիւծջի եր չյան -դեցաւ եւ Տասեցու որ որ երկական ու դեկադրով տրուած պայմահաժամեն վերջ ծարեն ծարցաջծնութեհան պիտի էրուքը -ուի, այս տեղամ խենք ձևացու եւ սկը-ուի, այս տեղամ խենք ձևացու եւ սկըուր, այս ապաս թատը ձուացա, ու ողը ասու դկուիսը պատերուն դարձել, ինչպէս կը հաղորդէր Միւենեֆէրրիքայի ոստի կանապետը։ Այս պատճառով հրաժան արուհցաւ կապել ոտքերն ու ձեռքերը։ ոստի -Հրաման եայց եւ այնպես չէարցաջննուելու

«իֆատէ» չտալու համար, սկսաւ դլուիսը արր հրագր հույ

այր դարութեած մեջ՝ հակողութեամ համար երկու պաշտոնական ոստիկած եւս դատկացուեցու իրեն, որպեսքի ահենաս – պանութեևան մեջնոց չարուհ։ Մօտ չասա օր այսպես ուստ իսեն կինակով հակո – դուցենան տակ մետոց։ Երը ահսաւ որ U.ju hungne phuis itg, Suhnque phuis օդ այսպես սուտ իսեւին վիճակով եսկո -պութենան տասի մեսաց։ Երբ տեսաւ որ սույս ինենիուքեներ՝ ալ օդուտ չկայ չ հրաժարկցաւ արդ փորձին ալ։ Քանի մբ օր վերը, Բէլատ պեյի համակ մը դրելով իր յայաներ ի՞ք պիտի պա-ասախանե պորւան՝ հարցումենրուն։ Ու նորեն Քրաքը Սիասի թերուհյաւ։ Ա հանի մե Քրաքը Սիասի թերուհյաւ։

նորեն Իւրանը Սիասի ընդունցաւ։
Սակայն դարձեալ չպատասխանեց աբբ-ուած հարցուժներուն, «լուր չունիմ , չեմ գիտեթ» ըսելէ պատ ուրիչ բան չրաս։ Ա-ուր վրայ մինչեւ այլ օրը իրժե առնուած պատասխաններէն ամիոփում մը ընելով. վինը յանձնեցինը պատերագմական

#### ՀԻՆԳ ՏԱՐԻ ԲԵՐԴԱՐԳԵԼՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՐԵԻ ՏԱՐԻ ԻՐԱՐԻՆԱՐԻՐԵՐԻ ԱՐԱՐԵՐԻՐ Պատերապեսական ատեսանը գայն դատա-պարտեց Հինդ տարուան թերդարգելու -Թեան եւ դրկուեցաւ կեդրոնական բանա։ - Շուտաբին ալ այս ձեւով ապատեցաւ։ (8 հւ վերջ )

Փինոյի. «Մենը լաւ դիտենը Ե՛ կարբին ՃԷջ մեզի հետ էջ, րայց չենը ուղեր ձեզ դժուար կացունեան մատնել եւ ձեր

դժուսա կացութեամ ժատնել եւ ձեր անոլիացի բարեկամենրուն դէմ հանել»: Ֆրածբեւնորերգային այս սիբայիւ յարաբերուքիւնները որոչ դժորձունին պատճառած էին կարդ մի արաբական երկիրներու մէջ։ Սուրիոյ Թերները բուռն յողուածներ դրեցին և։ ՄիուՌեան

ղջեն։ Ասող կրայ էր որ Շետլիլով ձեռնար - 
հեց իր ժիքին արևւհրահ լրխապատյայիս։ 
«Պատա-արար» Երիպատա դամունայաւ 
հերդ այն պաշուն, երը անուլիական հեր 
հերդ այն պաշուն, երը անուլիական հեր 
հերդ այն պաշուն, երը անուլիական հե 
հերդ անան այս արարարարանիան ձէն։ 
հայց հակատակ ամեծ բանի, հե Միու - 
հերձ անականակի հր դուսանար բացեր 
բայց օրեր Արփարարի Արդարեւ, երը 
Մ Նահանդերը մերժեցին Ասուսակի 
ամբարաակին լինա հերև ծակարելու 
որա, հե Միուհինեն այ պարաժապես 
այստարարար հե առաջարիած կաժ ձարչն զալ, Խ. Միութիրւնն ալ պաշտնապէս յայաարարհց Բէ առաջարկած կամ մտջէն իսկ անցուցած չէ փոխարինել Մ. Նա – Հանգներու կողմէ մերժուած օգնութին.

Վետք հղաւ որ Սուէդի եւ Հումդարիոյ դէպքերը պատահին, որպեսզի Մոսկուա րացեն ի բաց Եղիպտոսի տեսակքաները պաշտպանք Լմետանի ու ՄԱԿ մէջ եւ ի վերքոյ ռաղժաղաշաին վրայ... Բուլիա – ապառնական յայտարարութիւննե

րով։

Ֆրկասան մեջ դիհադադարեն անժի Հապես վերջ, արարական երկիրները այլ հույ ամոպուած եին Եե Սերկասու իր
հրվա Բիւնը կը պարաի Ա Միութեար
Հետեւանդը այն հայու, որ ծայրայեցնե
թըւ, ինչպես Երիպասա եւ Սուրիա, աժ
դույնովեն Երիպասա եւ Սուրիա, աժ
դույնովեն Երիպասա եւ Սուրիա, աժ
դույնովեն Արարան Ա Սուրիա, աժ
հին, բայց չափաշորները - Իրաց, Լիրահրա, Սուշաան, Լիրիա և կիրջերս Արահինա, անույնում, Լիրիա և կիրջերս Արահինա անականան, աւեր խասացույին ի
թենց ականաժամիավար պայրարը եւ
երենց դիրթով ցոյ տուին, որ կը հա
հրմաց հիրթով ցոյ տուին, որ կը հա
հրմաց հիրթով չոյ տուրները։ Իիրջերսա
այս հուսական հասաւժենը։ Դիրջերսա
այս հուսական հասաւժենը։ Դիրջերսա
այս հուսական հասաւժենը։ Դիրջերսա
այս հուսակով հասարական արարական արարարանան ժեշ է ի
հրայացան այսինատութի վարդապետութեանը
հրայացան այսիական և Միութեան արարական
արիայանելի և Միութեան արարական
արիայանելի և Միութեան արարական
արիայանելի և Միութեան արարական
արիայանելի և Միութեան արարական Թիւնր չեղոքացնել Մ. U.phebleh թրուրը չզորացացում և հերուերքը աչչ Ինչ իր վերարերի արարական աշխարհչ ի սիրաչահելուն, Ռուսերը լաւ դիանն իէ Նիւքական յասկացումենիրու հարց է, իէ իրներ այդ ժարդին մէջ չեն կրհար մրցունեան ելլել Մ. Նահանդներուն

Ի՞նչ ընդունելուԹիւն պիտի վերապահ-ւի Շեպիլովի նոր առաջարկուԹեան։ և մչ ըսպումուրությու այլարի դոլոսյա-ում Ենտիլեսի Նոր առաջարկութեան։ Անդլիա այլեւս չէ կրհար ապաստանել Պարտասի հիսակե հաին, որովչեսում այդ Ուխար թուշական խախատե է այժմ։ Իսկ Մ. Նամադինիա։ Հետաբրջրութեան Հայ փոխադրուած է առեկի Տարաւ, դէպի I DEHILL SEED A CILE

hIII III OKO-bKi. UNULS BULLPHARBULL ...

Այս էր պատգանը, դառասուն աարի առաջ, դոր յգեց Աժերիկայի նախագահ Ուարս Ուիրսի աժերիկան ծերակոյ - ուրի, կոչ ուղղելով որ Հաժաձայական - ները և։ Երրեակ Չինակիցները յայսա - բարեն իրենց հպատակը, ՍԷ ի՞նչ է ուղին Վերք ի Վերքոյ, ԵԷ ինչու պատհրագին ժատե են եւ չեն կինար արառել։ « Աստես է ու եւ առաս հասանատ իր

Այսպես է որ Եւրոպա կորմոցուց ռաջնութիւնը եւ Ամերիկա դարձաւ

Գերմանացիները պատասխանեցին Գերժահագիները պատասխանեցին ընդ-ծովեաց պատերադժով եւ կբ կարձիչին ԷԵ Անդլիան շուտով ծունիի տիտի բերեն։ Անհրիկա ժոտու կրկեցին ժՀԷ և Ֆրան-ասյի ճակապու զորացուց։ Այդ Թուակա -ձին յիտուն օր հարը սկան. Ռուսաստանի իրափոխութեիներ։ Հաժաձայնականները պատասխանեցին Ուիլայնի կոլին ԷԷ կը պահանչեն Գերժիսյ և Անդրկիս պատասեր, ըունաբարժանի հատուցում եւ փոքր արդերու ինգնորոլ -ժան իրաւույում

ման իրաւունը։ ... Ծանօթ է պատութիւնը։ Ուիլոընի (Butoof է պատուբերերը: Ուքլաբագ դադավարական ակրոշութը կետ Տամբան մնաց։ Վերսայլի դայնադրէն հար, հա -մաձայնականները սկսան տեղի տալ, ո -րովհետեւ իրարու մէջ անհամաձայն էին ւե հոյնիսկ Սեւոր դայնադրին տեղեղայնի իսեղ ճուկ պայաններուն ինկան : Ուիլորնի դծած Հայաստանի սահմանները դարձան մները է «դի – ոհացաւ «դի – «Լոզանը չեմ և Իսկ անիրական եւ Ամերիկա դոհւ արրադառ ու Ամերիկա դուացու գի հ տարչի դիրջով։ Գո՛ւացու վողանր չեն հանչնարչ սովորական յանկերդով։ Իսկ հիմա՝ երկրորդ անպամ փորձուել հաց։ Ի՞նչ կը խորհի արդեօջ Աժերի -կացիները՝ ենք ժիայն պատմունիենը Թղիատեն...։

Թղքնատեն...: Յուսա<sup>6</sup> թ. որ Միացեալ Ազդերու Կագ -ժակերպուԹեան ուքսուն ազդերու հեր -կալացուցիչները պիտի լաքողջնեն խա -դաղուքիւնը առանց լաղքուքեան. Գ. ԹՐԱԿԱՑԻ

Տակաւին չատ կանուխ է նախատեսու -

Հակառակն, խորհրդային առաջ Թիւնները նոյնիսկ աւելի լուրջի

ՔՍՍՆԱՄԵՍԿ ՉԱՒԱՐԵՍՆ ԿՐԹ. ՄԻ ՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ. կազմեց՝ Գերրգ Պարսումեան : Հրատ. Ձաւարեան 4pp. V par fibute, 2mf u 1956:

# ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ՈԼԲ. ՆիԱՐԻՑ Սարդիս հայատուրեա հի որժահկարներուհ ցուցահանդեր «Եր
կազժակերպուա» է Նիւ հորջի ժէլ։ Ար
ցուցահանդերպուա» է Նիւ հորջի ժէլ։ Ար
ցուցահանդերպուա» է հիւ հորջի ժէլ։ Ար
ցուցահանդերպու ու հրարարկաի աս
դանդաւոր հկարիլին ժամուտի 10թը ասբենցին, որջառն է Հորգիստոսանի հերջեւ։ Բաց
առային հովահաւորուրենան հերջեւ։ Բաց
ժան տա հասա- առաւ հաեւ ՄՈՍԻ opp houp IFIII man. որիկ պատուիրակը, Քրիչնա Մենոն։ ՏԽՐՈՒՆԻ. - Ֆիսատե Ֆիու « to

Ֆիլատելֆիոյ մեջ մահկանացուն կնջած է ընկեր Յովսէփ Գա յանահետև է Հահրուցեալը հաւատաւո դաչնակցական մրն էր եւ երկար տարինե վարած էր «Հայրենիջ»ի դործակալ արծակալի

× Պէյրութի մէջ յանկարծաման եղ է բրկեր Սուրէն Բուջիկեան, Տիդ ԾաժՀուր կոմիակութեան դործոն եւ Shapu

Մամհուր կավիակուդհան դործոն և սիջուսծ անդամերկել իր բամբերը բերած
էր նաև Ձար-Սահեացի բնադաւարի
պատմունեան պատրաստունեան մէջ։

— Սան Ֆրանակոկոյի մէջ մամկանացուն կերոծ է ընկեր վարդան Պօպեա
հետն։ Հանդուցեայը ծծած էր Վարիս
1891ին։ կրժութիւեր առած էր ծերավայրին Աժերիկանա Միրիսնարներու
դպրոյին մէջ։ 17 տարիկանին կը տադպրոյին մէջ։ 17 տարիկանին կը տատատուն Մ. հաշանահեն, ուտ կր մանէ դպրային մէք։ 17 տարեկանին կը հաս-ատաուհ Մ. Նահանորհեր, ուր կց մահե Հ. Յ. Գ. շարջերը եւ երկար տարիներ կը ստածձել պատասիանատու գործեր։ երկար ժամանակ երած է հաև. Սահ Ֆրանսիսիսյի Ս. Յովհաննես եկեղեցույ

հոդարարձու։ ՄԱՐՕ ԱՃԼՄԵԱՆ դաչնակի նուագա -հանդէս մը տուած է Սան Ֆրանսիսթոյի մէն՝ ի նպասա հունդար տարագիրնե -

րուն։ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԵՒԺին ընտրական շրջան -ներէն հօԹհին մէջ տեղի ունեցած են Թաղական ընտրուհիւններ։ Քուէարկելու իրաւունը ունեցողներուն 90-95 առ. հա powers of a state of the property of the prope

ԳՐԱԿԱՆ ՄՐՑԱՆԱԿ մը Հաստաս Քալիֆորնիոյ մէջ հանդուցեալ՝ Տ Ա. Գարակէօգեանի յիչատակին, իր ամուսնոյն փափաքին

իր ամուսնում փավտարին:

փոփան ծաղկիայակի նու փոկոլեն Հա Հաջուած է 1500 տուրաի գումար ժը, որ
պիտի յատկացուի այդ նպատակին։ Տա ընկան 250 տոլար այ պիտի տայ Հանգույիայ տիկնով ամուսինը։
Այս «Անաշին» ժորանակին կազմակեղարաքիւնը ու պեկավարուքիւնը, յանձհաշան է Համապային կազմային իր
հետած է Համապային կաղմային իշհերուքիան ենզը, Վարչուքինան (ՉԷյ«««««

# PP-RUGUSALU

Վերջերս գրած էինք Թէ Անդարայի մէջ տարուան բանաարկու Թեան դատա -Վերջերտ դրած կինց քել Անգարայի մել 8 տարուսմ ըստհաարվույենան դատա - պարտունյա։ Մեկեն Իրագեր, որ չանի ձր տարի առաջ վարկարեկել յողուածներ հրատարակած էր Միւբերրեմ Սարոր Նա-խարարին դեմ։ Այժմ կուտանը կարգ մր լրացուցիլ տեղեկութիւններ։ Մեկեն Իրագեր Սուժեք Ինգերելի փեսան է։ Ինգներ բանային, որում մայկը տաւած է իր փեսային, որում մայկը տահաայեն հեղցիլ կանոնադրին համար -

ն սիրու բողջոր լսուքը լուջարդ դրու է - Ինչօնիւ բանաին մէջ այցելունի աուած է իր փեսային, որուն մարկ, բանաային ներջին կանոնադրին համա ձայն, մեջենայով խուղուած են։

Պոլսոյ լրագրական կանառէն խումբ ուսանողներ բանտարկեալին զրկած են մի ուսասույթը Հետեւեալ Հեռագիրը «Առաջին առի Հաձեցէջ մեզի գրկել ձեր մազերը, ու կարուհցան դաղափարական պայջարի մը uhanib ...».

#### ԹՈՒՐՔԻՈՑ ԳԱՆՁԱՑԻՆ ՏՈՒՐՔԸ

Ներածման ապրանջներուն վրայ առնը Ներածնան ապրանգներուն վրա յանը 
ւելեջ գանձայեն աուրջի ծրագիրը վաւեբացուեցաւ Թուրջիոյ կեղբ . ծողովի Ա
ռեւարական Ցանձնաժողովեն։ Շատ - ժը

ապրանգինալ իրա երանակումե . 40

առ Հարիւր մաջապին տուրջ։

Այս որոշման որովես հետևանգ, յա
բակից ծախարով 80 առ Հարիւր բարժ 
բացան հերածման ապրահջեկու գիները։

#### 268U.4P4PU.4U.L

«Ի՞նչպէս էջ». ջաղաջավարական այս պարզ հարցումը ամէն լեղուի մէջ կը դոր– ծածուի, սակայն անոր բառական Թարդ-մանութիւնները կուտան հետևւհալ դու -

սաստութըւստորը կուսաս ռատեստալ կու – Մադլիգ պատկերը . Մադլիգեն . — Ի՞նչպէս կ'ընէջ ։ Ֆրանսերէն . — Ի՞նչպէս կը կրէջ գուջ

։ տալերէն — Ի՞նչպէս կը կենաթ։ «հրմաներէն — Ի՞նչպէս կր Գերմաներկն .\_\_

դուջ ձեզ։ Ցունարէն. — Ի՞նչ կ'ընէջ

Շուհահրէն.— Ի՞նչպէս կրնաջ Ռուսհրէն.— Ի՞նչպէսկ՚ապրիջ Լենհրէն.— Ի՞նչպէս ձեր անձ யங்கிங் மத்நா 4'pump

բլլաց. Արարևրէն — Ի՞նչպէս է ձեր դինակը։ Չինարէն — Ի՞նչպէս է ձեր ստամոթոր։ Պարսկերէն — Ձեր չութը՝ անպակաս ըլլայ մեր վրայէն։

# mrous.

Երկու բարեկամուհիներ կը խոսին .

– Թատրոնէն գոՀ մնացի°ը։ – Ո՛չ։ Բնա՛ւ, կր պատասխանէ երկ

ինչո°ւ: Ներկայացումը լաւ չէ°ը

— Ո՛չ, `ռերկայացում'ը գէչ էէր։ Դա դարները չատ կարն էին եւ չատեր չտե -սան նոր վերարկուս։

«BUNULA» P PERPOLE

# UUUTALL

(ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՎԷՊ, 364 - 400)

9. 9.1.18 5- UUSPL

Ձիու ցնցումը մի կողմից անդադար լարձակումները դէպի պատերազմի դաչ աի զանազան դիրջերը, միւս կողմից, ւելի եւ աւելի սասակացնում էին արհան հոսումը։ Կորւների հրատապ ջերմու Թեան 8 էջ, ամբողջ օրը նա ա՛յն աստիճան յափրչտակուած էր իւր դործողութիւններ րով, որ բնաւ չնկատեց ԵԷ ի՛նչ է կա -տարւում իւր հետ, մինչեւ իսպառ արիւ Նաբաժ եղաւ, թուլացաւ եւ ընկաւ...:

Մինչ երկանենայ մարդը այսպես տանջ ւում էր օրհասական տագիսայի մէջ, այդ միջոցիր Սամուէլը, իւր ըդձայի բաղ Հանդներին հասած, դերիներին ագա ուսոծ, շատպում էր դէպի հոր շիկակար -

միր վրանը։ Նա չտապում էր ազատելու Son quanting, apadsburbe dulubbaned by, մի գուցէ լեռնականները, իրանց անզուսպ humunneplus itt, jupauhnetfu sub գուցեալի վրանի վրայ, եւ իրանց վրեժխնդրութիւնը գործ դնկին նրա դիակի վրայ, պատառ պատառ անելով, եւ կլոուի դաշտի երեսին ցրուելով: Նա գնում էր իւր վերջին պարտքը, յարդանքը մա **.** առուցանելու իւր հօրը։ Թեեւ նրա բոլոր ցանկութիւնները արդէն կատարուել էին, Fithe him mit of pomencing newto things ուրախ լինելու՝, բայց, լագհակառակն, John money to: Spinep to, april stante պիտի հանդիպեր այն սգաւոր դագադին, որի մէջ դրուած էր իւր ձևութով սպան -

Բայց հոր փոխարէն, հանապարհին Տանդիպեց նրան կիսաժեռ Մերուժանը:

Երբ Սամուէլը իւր ասպախումրով անց-ում էր, յանկարծ գիչերային - խաւարի միջից լսելի եղաւ ձիան խրինկջալու մի խիստ Թախծալի ձայն, որ, կարծես, օգ-նութիւն էր կանչում ։ Սամուէլը դիմեց գեպի այն կողմը։ Նրա աչթին ընկաւ Մերուժանի յայտնի նժոյդը, որ իւր ձերմա իունբողն հաւարաը տահմ քրեանով ընչ- մեսւին:

մարւում էր դիչերային մ Թու Թեան մէջ: Նա դարձաւ դէպի իւր խումբը, ասելով — Իակոյն մի ջահ վառեցէ՛ք։

Պատանի Յուսիկը վառեց ջահը: Մերուժանը դեռ Թաւալւում էր

արեան մեջ։

Սաժուկլը տեսաւ եւ նրան տիրեց աեսակ ապշութիւն, որ առաջ էր դայիս սաստիկ ուրախութիւնից եւ սաստիկ բար-Une Philly : Sud hour shory , he of pull լոպե, անշարժ կանդնած, նայում մահամերձ հերոսի վրայ, եւ իւր ալետանչ անվձռականութեան մէջ, չգիտէր, Թէ ի՛նչպես պետք էր վարուել նրա հետ՝ արդեօք կարե՞լ վերջին շունչը, Թէ Թող-

Ձիսննների յանկարծական ոտնաձայնը փոթր ինչ յուշի բերեց օրհասականին

- U, jumby Supy hu's, &with նա, աշխատելով դլուխը վեր բարձրացը նել, որը դարձևալ ընկաւ դետնի վրայ։
- \_ Կա՛յ, պատասխանեց Սամու<u>էլ</u>ը։ \_ ի°նչպես վերջացաւ կոիւը ։
- \_ Թշնամիները յաղթեցին ։
- Ցաղթեցի՞ն, բացադանչեց նա ևւ կրկին փորձեց բարձրացնել ծանրացած

- Այո', յաղ թեցին , կրկնեց Սամուկլը :

**நீ**ல்குள்ள வாக்க காற்ற காக்கிரும் Հարուածով ցնցեց նրա մռայլուած ուղե ղը, որ մա բոլորովին սիհափուհցաւ։ Մ ջանի վայրկհան տիրեց նրան մի տեսակ խորհրգաւոր լռունիիւն, յուսարեր սրտի եւ հոդեկան մաջառման դա՜ռն լռունիև նը։ Բաց արհց պղաոր աչբերը, բայց ոչինչ տեսնել չկարողացաւ ։

\_ Ես Մերուժանն եմ , փերջապես ասաց նա նուաղած ձայնով։ Ամեն ինչ վերջա ցած է ինձ համար... Ցանկանում եմ մեռ-նել, բայց մահը փախչում է ինձանից... Inpaned by unwhile plat, pury the huրողանում . . . : Եթէ դու իմ լաւ գինուոր ներից մէկն ես, ենէ դու սիրում ես ջո Հրաժանատարին, կատարի՛ր այդ վերջին ծառայութիւնը, մերկացրու սուրդ Տանպստացրու ինմ...: Մա՛ Հ եմ ցանկա uned , be pain had upplift affinenph &ba գից ստանաժ նրան, եւ ո՛չ իմ Թչնաժինե

but puby, be of publy proughly sharis կրկին թնկաւ տենդային դառանցումների us \$ 9 :

CU.33h

8000000 վարչապետը յայսարարից Եև անայեւ բորդանանեան համամայնու - հետև տուրադրումեն անժիջնացես վերջ, հուսանականությեւն կայ որ Երերայաս, հուրադիայիս վերջ կայ որ Արկայաս, համադաչնակցային վերջ իրևն մել։ ԱԶՎԻՍՑ Պատերայայն հայարարը, Ջրնյան Սենաիս Երևաի հետրայարը, Ջրնյան Սենաիս Երևաի հետրային ապես կարդաց ֆրանբեւանոլինական վերջին հայարակցայենանց մասին կարևոր անդե - կատում հիմեն մը։ ՀՈՍՏ-ԵՍԵՍ-ԳՐԱԿԱՆ պայածնաները ՀՈՍՏ-ԵՍԵՍ-ԳՐԱԿԱՆ պայածնաները ՀՈՍՏ-ԵՍԵՍ-ԳՐԱԿԱՆ պայածնաները ՀՈՍՏ-ԵՍԵՍ-ԳՐԱԿԱՆ պայածնաները Հործադուլը պիտի անսէ առնուայն 48 Հասի արտարայի պիտի անսել առնուայն 48 Հասի —

ման։

ՊՈՒՐԻՈՑ Արա Նախարարը րողորա դիր մը յանձնեց հիացեան դեսպանին .
ցաւ յայանել կերը՝, որ իրաց արարա կան միշտ երկիրներու խմրակեն անկատ ցաղարականութիլեն կր վարէ, կր բողո ջէ թե իրաջի կասակարարինութ կր ջա Հայերել՝ Հակասուրիական դաշարութու

հւմները։ «ԻՐԱՔ ՓԵԹՐՈԼԻՈՒՄ» նաւԹային ընկերութեան վարիչ մարմինը ժողով դու -մարեց Լոնտոնի մէջ։

մարեց Լոծատի ձէջ։ ԵԳԻԳՏՈՍԻ երետական ծախարարու -Քիշեր հաղորդեց Քէ եւրողական չահա բաժիծներով գործող 62 Վոիպաական ըն-կերուքենաց վրայ գրուած գրաւման ար-գելը վերցուան — ԹՐՈՒՄՀ, Մ. Նահանդներու ծախկին

Թիւնը» անկատար ու անրաւարար յոր -

Երթից։ ՄԱԱՅԱՐԹԷ, իտարացի աչիարքամլու-շակ դրադետը միշտող պասկած է 24 -հաստանի մէջ։ Իտալացի երկու բժիչկ -հեր կանչունցան դինթը դարժանելու հա-

ԼԻԲԱՆԱՆԻ Հանրապետութեան Նախա-

ԱԻԱՆԱՆԻ Հանրապետութեան կախագահը, Քամիլ Շամուն Լիրանան հրա շիրեց Արարիայ հայն Մերու - ֆարաւարն ու Իրաթի մայսալ Իաղաւորը, որակայի Մերուա - Հայաստանի հայաստանի հայաստանի հայաստանի հայաստանի հայաստանի հունան քաղաքականութեան մասին։
ԱՐԵՐՄՏ - ԵՐՐՐՍԱՅԻ թահակերուն արև չերան հայաստանութեան մասին։
ԱՐԵՐՄՏ - ԵՐՐՐՍԱՅԻ թահակերուն արև չերան առատանութեան հայաստանի հունաատանի հայաստանի հանաապահանապահանատ հայաստերն և Պատակասի ունենայ ծուլիանա Քաղաչնին փաջապետին և Պատերայան հավապարին հետ

ԱՐԵՒՄՏ . ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ Հանրապետու-Թեան Նախադահը, Թէստոր Հեօյս, որ 73 տարեկան է, Բոջատապէ կը տառա -4/1:

# 26 กา รนาชนน 8ชาชนกลดด

Հայ Արիներու միութեան Փարիզի Շրջանի Կիրակի 10 Մարտ, կէսօրէ վերջ ժամը 2,30/2, Սալ տր լա Շիմիի մէջ, 28 պիս

ռիւ Սեն-Տուքինիք (ՄէԹրօ Էնվալիա)։ ՆախադահուԹհամր Կախող. Պատուկ րակ Սերովրէ եպիսկ. Մանուկետնի։

Սկաուտական ներկայացումներ եւ դաւնչաներ։ Բանակումի կրակը, Փարիզի չ-ջանի սկաուտներուն կողմ է : Հայկական երդեր եւ պարեր Առնուվիլի մասնանիւ դին կողմե : Ցուցադրութիւն մոդական լապահրով ։ Գայլիկները կը ներկայացնեն ն. Թումանեանի «Կաթիլ մը մեղրը»։ Մարսէյլէն խմրապետուհի Ալիս Շա

միրհան պիտի երդէ «Ձմեռն անցաւ»Սրը-ուանձտեանի, «Գանձեր ունեմ» Ալէմչահի եւ պիտի արտասանէ «Ախ Թամար» Ց․ Pardwhath be «Noug he apparts» Upplan կապուտիկեանի եւ այլն:

Պիւֆէ ցուցադրութիւն - Մուտք 300 եւ 500 ֆրանք։

### ԿԱՐՕ ԳԵՈՐԳԵԱՆԻ

«1957Ի ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ»

ու նոր նկարներով եւ Տոխ ու չահեկան

ու ար ողարոթյուլ ու ար ու չատունը կը ծախուի «Ցառաջ»ի խմրագրատունը ինչպես նաև Փարիզի հայ գրավահառնե

Մարսէյլի մէջ դիմել Ա. Շահպադլեա *նին*, 49 ռիւ տէ Փըթիթ Մարի, Մարսէյլ: 9-ին՝ 1200 ֆրանը:

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

#### 20962แนคกบร

Պարոն Կիրիճան Հարհան, Տէր եւ Տի ն ԱրԹին Ղաղարոսհան, Ժորժ Հար կին Արթին հան կը ծանուցանեն թէ ՀոգեՀանդստեսն պաշտոն պիտի կատարուի այս կիրակի արիզի Ս. Յովհաննես Մկրաիչ եկեղեghis , buting thing be dop' UPPAR ZP ZUPBULL

հուան բառասունքին առթիւ։

Կը հրաւիրուին ողբացհային յիչատակը յարգուլները:

Տիկին Սիրանոյչ Գ. Չաջրեան կր ծա նուցանկ թե այս կիրակի Փարիզի Ս. Ցովհաններ Մկրաիչ եկեղեցին հոգեհանզրստեան պաշտոն պիտի կատարուի իր ամուսնոյն ԳԷՈՐԳ ՉԱՔԸՐԵԱՆԻ մահուան

Կը հրաշիրուին իր յիչատակը յարգողները:

### Bruvuuzus Luuruv

Հերթական դասախօսութիւնը այս րեջչարթի գիչեր, ժամը 21ին, Քւ Քատէի վերհայարը։ Կ<sub>Ե</sub> խօսի հիւրաբար Փարիզ դանուող թժիչկ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ: Նիւթը՝ «Խլիրդը»: Մուտpp mymm t:

20.8 HULPUTER WU.QF OFF. Գեղարուեստական ցերեկոյթ Սորպոնի Մեծ Ամփիթատրոնին մեջ, Կիրակի Մայիս ժամը 14ին։

Մանրաժասնու Թիւնները մօտ օրկն :

# THE THE WALLES OF PURPLE WAS

**Փարիդի Հայ. Եկեղեցւոյ Հողարարձու**թիւնը նկատի անենալով Վարդա Sho be humany Sulumiduping 4po - արան եւ արդ . աշեր պատմական հանդա-մանոր ,այս տարի եւս պատւաչան հանդե սաւորութեամ ը պիտի համակատարե 28 Փետր . հինդչարթի օր ժամը 9,45ին, Փարիզի Ս. Ցով Հաններ Մկրտիչ եկեղեցիին «ԵՍ:

Հրաշիրուած է Փարիզի եւ շրջակայրի Հայերէնի դասընթացըներու աչակերտ Թիւնը. պիտի մասուցուի մասնաւոր Ս պատարագ։ Արարողութիւններուն պի տի նախագահէ Հայր․ Պատուիրակ Գեր․ Տ․ Սերովրէ եպիսկ․ Մանոշկեան։ Blin պատարագի դպրաց դասը պիտի երդէ յաւուր պատչանի երդեր եւ պիտի ալլան արտասանութիւններ։

Կը խնդրուի մեր բոլոր Հայրենակիցնե րեն որ ներկայ ըլլան, յարդելու համար սրբոց Վարդանանց յիչատակր:

#### ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Հայաստանեն Մուշի Առախ գիւղացի Unugh gunumphan Vmputsih dtg 40 փնառէ Լևւոն Գասպարհան : × Պէյրու թեն Հայաստան հայրենադարձ Տիկ Ռոզա Մաջինիստեան կը փնտոէ իր դա. ւակները՝ Հայազատ եւ Ցովհաննես, ո րոնք կր կարծուին Մատակասջար գրտ նուիլ: × Եթովպիայեն Կարպիս Թեր ghast burdach neth Snew. Wnupnd The նիջնեան : Գրել կամ դիմել Մայր Եկեղե ցի, 339 Ավրճիւ տիւ Փրատօ:

ՄԱՐՍԵՑԼԻ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻԻՆԸ

# ए ५० दामिशाप ४६ ८०%

TUSTURUE OF FULLUULF

# Հ. ՆԵՐՍԷՍ Վ. ԱԿԻՆԵԱՆԻ

վիէննայի Մխիթարհան Ուխտէն Տո£թ․ Օնորիս Քոզա Վիէն<mark>նայ</mark>ի Համալսարանին *Կր հախադաՎէ* 

# M. PALANQUE

Snemyt's type instrumenthly to open the 2 ft uppen guarder plants of month's Sty to Shifts All MULLIP, frights but 9, 9, 9, 200 WINDOW, to 4, 400 USB US.

Այս Կիրակի , կէսօրէ հաջ ժամը 5ին , Ֆրանս . Համա 40 Ալէ ԼԷոն-Կամպեթա Համալսարանի Ամփիթաարոնը,

Գեդարուեստական բաժնին կր մոս -նակցին՝ Օր. Անիթա Սարգսեան, Օր. Ալիս Շամիրհան, Պ. Սարգիս Պօղոսհան: Մուտքը մասնաւոր հրաւիրատոմսերով

SALLE PAUL FARALICQ - THEATRE ARMENIEN 21, Rue Yves Toudic, PARIS - 10º Métro : République et Bonsergen

Շարաթ գիլևը, 23 Փևարուար 1957, ժամը ձիլդ 20.45ին

ዓቦትዓበቦ-ፈህፈԱՆ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԻ

# ՐԻՊԱՏԻԼԻ ԳԻՏԱԿԱՆ

LE SYSTÈMF RIBADIER

de GEORGES FEYDEAU

Երկու եւ լկես ժամ ծիծադ — 3 աrաr — Երկու եւ կես ժամ խնդոք<u>ւ</u>

# ԺԱՄԱՆԱԿԸ ՈՒՇ ՉԷ PUSPELON ZUBUP UPSERUNAP ON OASUVUP SAMEP UP

ቀበ<u>ት</u> ይሀ8ት የተከተ

ԿԱՐՕ ԵԱՆՊԷԿԵԱՆԻ Որ ստանձնած է հլեկտրական եւ Buta գործիջներու

կարգ մը կարեւոր հաստատունիւններու ներկայացուցչունիւնը MACHINE A LAVER BUTA . TÉLÉVISION

RADIO - RADIO-PICK-UP RASOIR ELECTRIQUE ASPIRATEUR REFRIGÉRATEUR ETC FER & REPASSER

հետություն հետությանը հայ տակաւին գոյութիւն չունեցող զաղեցերիական ՀՐԱՇՔ - ԳՈՐԾԻՔ մը որ տնային 20 տեսակի զանազան գործեր կը կը կա տարե, նուապարդըն ծամանակի մը մէջ։ (ժամադրուեցեք տեսնելու այս նոր գիևտին զանազան գործեր իր թիորեն ձեր տան մէջ իսկ )։ ԼԱԽԱԳՈՑՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ, ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՑՆ ԳԻՆԵՐՈՎ եւ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ

d-unimarnihi fibrundunifuni. - CENTRAL 98-32 dunip 1kfi 3 huni arbi 101 RUF de MONT-CENIS PARIS (18)

BUPERSPRI

Հ. 8. Դ. ԱՆԻԷՌ-ՊՈՒԱ ՔՈԼՈՄՊԻ «Արամ» ենքակոմիտեի ընկ. ընդհ. ժո -զովը այս ուրրան, երեկոյհան ժամը 9ին սովորական հաշաբատեղին։ Սիստ կարեւոր օրակարդ : Կր խնաքրուի Տշղապահ ըլ-

ՊԱՆԵԷ-Օ-ՔԱՇԱՆԻ Կապոյա Խաչի մասնանիւդի ընդեն. ժողովը այս չարաթ երե has dudy 5th 8, Ship . Purpunon with with

ՍԵԲԱՍՏԻՈՑ Մուրատ Ուսումնասիրացի 000/000 1/10 0 ուղասու կւառում ասարրայի մարչութի իրենք իր արոր անդառ և անդառ - մուշիները ընդհանութ ժողովի կը հրա - երեւ այա կիրակի օր, ժամը 36 հերինեսն դպրոցը։ Բոլոր անդամ և ան-դամուշիներու ներկայութիւնը անհրա - և....

# ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎ

Հ. Ց. Դ. Եւրոպայի Կեդրոնական Կո -ժիտէն ընկերական ընդՀանուր ժողովի կը unep dagadh 40 ստայա բակարական բնոչանութ մարդի կը բառիրի փորբիրևա ըրջանի թոլոր ըն -իրչ հանր մին Սոսիեք է Սովասը երե-որս հանր մին Սոսիեք է Սովասիի 5է մրա հին մին։ Կարևոր գեկոլց կուտայ Արևիքեն նոր ժամագած ԷԵԼ ՎՈՊԵՄ-ԵՒԿ ԹԱԵՏՐՃԵՍՆ

Blumdynemd & Phup. 18h ngblingue -

# ECHANSE-MUCUZUZOFII บบาบเยน

Կազմակերպուած Հ. 8 . Դ. Նոր Սե. րունոլի Շրջ. Վարչութեան կողմէ։ Հովանաւորութեամբ Հ. Ց. Դ. ՄԱՐ -ՍԷՑԼԻ ՇՐՋԱՆՍՑԻՆ ԿՈՄԻՏԷԻ։

Շարաթ, 23 փետրուար երեկոյեսն ժամը 9էն մենչևւ լոյս , Սալոն Ռուա Բը-ներ մէջ, ռիւ տը լ'Արպրը ։ Մասնակցութեամը ԲԸՆԷ ՏԱՆԻի Նուա-

#### **ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ**

IFOLOUSHID, THEATIENS, I 24 Phop . Judy Shin 15,30ft, 40 Whyկայացուին 1) Անիծեալ ասպետը (պատ մական արամ ′ արար), 2) Լա շամպրը նիւմերօ 13 (կատակերգութքիւն մէկ ա րար եւ 3) Չարշրլը Արթին աղա (կատա կերդու թիւն 3 արար)։

# 7.411.Sh 0187.187.111

Մուրատեան վարժարանի Ծնողաց Միութեան Հիմնարկութեան 5րդ տարևղարձը կը աշնուի Մայիս 12hu: Մանրամասնութիւնները յաջորդով:

2. Ո. Մ.ի Մայրերու փառատոնը, Յունիս 23, կիրակի կէսօր էվերջ։

# TU.WAL ! Կոշկակարի աշխատանոց մր (սայանիի) dhehimithpud: Ymphile & punione file me

Jundby: Polity BEDROS, 227, Rue de Belleville, Paris

# 41/11/2014

Քոնֆեջսիոնի աշխատելու համար կ'ուղուի հայ օրիորդ մը, 14-15 տարեկան ափրանթի, մէկ տարի պայմանաժամով։ Poplar Stubbehout Sungffit.

Etablissements HOVA 43, Rue Thubaneau - MARSEILLE

# 4'nh 2nhh

Սիւրժըթէօզ մր լաւ աչիւ ուցիչ վճարո-ւմ ։ Դիմել՝ unnq · quisin -

Ets. ARCO. 6, Rue de Mulhouse, Paris (2°) Udh op , pugh zupuft be 4/1004/ ophpt:

RAPASUULPP ZUUUP YAKRAKPE restributer same marketine turnituminalinamen sen of observed in turnituminalinamen salamenskich apair turnitum sa. salamenskich apair turnitum se. salamenskich apair turnitum se. salamenskich salame

OLMBPLB

# LE PREMIER QUOTIDIT V ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Pæis 9º Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60 R. C. Seine 57 A 2731 Directrice : Arpik MISSAKIAN

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

**ΦESCUPAC** TEILDI 21 FEVRIER

1957

7 h) 47/LEGh

21

330% SUPP \_ PPP 7813 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱԲՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ԽՐՋԱՆ, 13ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3624

# סרחהעט שסטפר

# nrn've to musuumuvusnevere

Այսօր, երբ տարի մր վերջ, առանց կիրգի ու տաելուԹեան, առարկայական կերպով կը գննենը Մեծի Տանն Կիլիկիմյ ղերայող դը քանում արութեհան պարադայ փախողիկոսական ընտրութեհան պարադայ շերը, իրաւունծ ունինծ Հարդնելու Թէ որո՞նք են պատասխանատուները ստեղ-

որո՞նը են պատասխանատուները ստեղ— ծումն տիուդ կայու Մեևու,

Մեր հարցումին խուսավորական պա— ատերան պետի տան անչուտ ըորը ա-ծո՞նը, որ լարաչուր գեր մի կատարեցին Մուրիա-Աիրանանի մէջ, եղբայը եղրոր գեմ պորելու ապապուս ուները որոնական են արդ հայաստ պապութներուն խապա-գութքեւնը վորոնեցին։ Ընտրունեսն Մեսականեն չատ առաջ, համաստություն համաստում 1956

Ընտրութնեսի Թուտերանի չատ տուտի, ժամառությալար 1955 ամատը, ժուժ տարրեր անհղոտ դործունվուննուն թե ան տար է ին, վիացերը այդատրելու եւ Հան-թային կարժերը այդատերու եւ Հան-իսանունեանը դեմ պարելու Համար։ եւմի այդ տարրերը այդատ միջոցեւ-բու դիժած էին եւ պարատոյած՝ անդա-պա՛ծ հար արբ ը, որպետի դրժէ իր Տան-դիսասը և դրաւտ խոստումը՝ ընտր-քիւտը 1955 Տոկա։ 14քն կատարելու Հա-քաց։

Պատգամաւորները պաչաննապէս հրա -թուած էին օրեր առաջ եւ Անթիլիաս ասած՝ նչանակուած օրը։

հասած հրահակուած օրը։

Սակայն տեղագանը, երեն արաւած իթաւածըը չարայար դործածերով եւ ոտ հանցեւ ինելով կանոնագիր ու Ադրաբես Սաժանագրութիւն, յեսանված էր ընտթութիւնը եւ իրենց տուծերը հանցած պատղանությենը, եր հրաժան այս ապօրեն հաղ արջ. երեց իր առած այս ապօրեն բայլին պատինը։ Հրաժարելով տեղա գաւութենել։

հում հրա և տեղասան հիտաւես

չս եպուի տեղապահ ընտրուիլը եւս Հրահրեց կիրջերը հակառա – Տակատին խորէն հայա.ի տեղապահ

առելի եւտ հրատրից կրբարը տալա կողո հակային հորմ-րդային իչխանութիրերը օգնու-թեան հասաւ այս վերջինին ԱԵՐ կող ուրս ա-վուհացիկիսի Վարգեն Ա-ը, որ չորս ա-ժիս առաջ ժիայի, 1955 սեպա «30ին կա-

թողիկոս ընտրուած էր։ Ինչ գործ ունէր էջնիածնի կաթողի կոսը չրջանի մը մէջ, որ իր Թեմը չէր։ հոսը չրջանի մը մէջ, որ իր Թեմը չէր։ ԵԹէ իր հոսին այցելուծիւն տալու հայրենասիրական եռանդում տողորուած

Տայրենասիրական համարով ապղորուան եր ամեկեն առաջ վերա է այցելեր Հա յաստանի, Վրաստանի, Աարրիֆանի հւ հետիաային Կովկասի քեներում, այս — ինչի խարգորային վարդաձեւին ասկ ապրող Հայերուն, որոնը ապրիներել ի վեր դրկուսան ըլլալով ապասօրեն կրմա-կան պաշտամունը կատարելու Տնարաւո դան պայաստութ դատարութու չապրուո բուքենչն, Հոդևոր միրինարուքիրն պիտի ասանային նորընակը Հայրադետնն։ Ուրեժն Աժենայն Հայոց կախողիկոսը Անքիլիաս դրկուած էր որոշ առաջելու –

Սակայն ինչպես հակառակորդ ճակ տի տարրերը, ինչպէս Խաղ արթ., Վաղ-դէն Ա. եւս ձախողեցաւ, որով հետեւ ա նոնը բոլորն ալ չիտակ ճամրէն չեղելով, ուղեցին դարտուդի ու ծուռ միջոցներով անսերեն ենետն ամեր այներ գրբացացույնով ըստերթացում անսիրջը ամեր գրբացացույնու ըստերությունում անում ա

Ասոնը են ահա՝ գլխաւոր պատասիսա -հասաւհերը ստեղծուած ողբայի կացու -Թեան, որ չատ կը լիչեցծէ հետևսային Աժերիկայի վիճակը։

թեռու, որ Աեքերիայի վիճակը։ Այդ ժեկը չէր թուեր, այժժ Մերձուոր Արևւելթե ալ նոյն օրին ծաոցուցին։ Հոմարիա մայինասիրութ իւնը կը դու «Հոմարիա հույինասիրութ իւնը կը դու -«« «Եև հուտի դրևի կիրըն ու ատելու» Ֆլմարիա «այրենասիրութիլենը կը պա-անոնչ «Ե՛կ կողմ դենլ կիրգծ ու ատելու -βիւնը, դլուի ծռել արդի կասեցին եւ ատեմանադրական օրեխին տոքեւ, թո -ըսրուիլ Ջարե՛։ Ա. ի չուրջ, որպեսի հրարատեւի եւ թարգաւան Մեծի Տանն հիլիկիոլ բաղժապարհան անուր

2 PHY S-HILIFORIA

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

### HUPUSEL 2'NERED SERE SUL

ሆ. ፕԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ՄԻՋԻՆ ՃԱՄԲԱՑ ՄԸ 

Ինչպես դրած էինք երէկ, Ուոշինկ[ժը -Ինչպես գրած էինք իրկկ, Ուոլինկի - հրարա - ին իրարայեկան դեպային՝ Էսյան, Իսրա - յել վերադրանայա, հրահանու առաջաւ ։ Բայց մինչ այդ, Իսրայելի վարջապետը, Պեն Կուրիսն, ասերիկեան դեպայնին հա-մակ մր յանձնեց, որոշն մեկ կը պատաս-իանե Մաչհաուրզի։ Բար դասանդեակ անձներու, Պեն Կուրիսն համաձայն կ Շարմ էլ Շէյխի շրջանը պարպելու, բա կը մերժէ իսրայէլեան զօրքերը ջաչել Կաղայէն. այս ձեւով «եղիպաական հո ւտվայչ... այս ձուով չակարտարա Հո դամասնիու կրայ այլնես իսրայելնաի գօրը չի մնար» աշհյուցած է վարչապե-ար, որով-հահւ չընդունիր Թէ Կազան «եղիպաական Հոդամաս է»։

× When haget, umpumques U.jque

× When hought, budinagus "Upap saning, op he mydahringhibig playsinmbind Airsphilph dibumamphad gr, behap mbandigarbhibih nichbym Segind
star "Upa". Upartibih nichbym Segind
star "Upa". Upartibih nichbym Segind
star "Upa". Upartibih nichbym
segind sudarth minichhib de ph
daughh injumamphy bl. V. bumith dibu
se hought nigumamphadibih, segind
se humpis dunan dundhind, Segind
se upartibihnih nichbym, dunan
sening sind upartibihnih ph
se humpis dunan mum
sening star upam
pama th mithelihah ph
sesion sening բառա մոր առերբերատի քերքել։ առատարան մը դրերն՝ Արաարդի մէջ Խուայիր երքեւ - Հեկքի ազատուցքիւնը ապահովերու - Տա - մար։ Վատահուքքիւն յայանեց ՔԵ նրկար-տա ալիաի չնակառակի այս ձեւի կար-պարուցքեւան մը։ «Արպարուցքիւնը կը պահանչէ սակայն , որ իսրայէլիան նա - Հեյն՝ այ քրաւունը ունենան Թիրանի են - պուցնեցքն անցնելուծ։ Ինչ իր վերարերի են - պուցնեցքն անցնելուծ։ Ինչ իր վերարերի Խորայելի պահանչան առաքական ապա - հայուցելան, Տբլյա յայանեց ՔԵ անե - թիկնան Սահահարդուցքիւնը իրաւսաու-Քիւն չի ապը այդական յանձառուցքեսն մը տակ մանելու , առանց՝ Ծերակոյան որոյանը.

டியியமாய முறையல் த հերվայացնել Արդաժողովին, բառանու հր հերվայացնել Արդաժողովին, Իսրայել պետք է պարպե Կապան եւ Շարմ էլ Շէլ-խը, րայց որեւէ պատժական միջոց ձևուջ պիտի չասնուի եԹէ անժիջապես դործադրե Աղդաժողովին վերոյիչեալ որոշ

արայա 1945թա: X Մ. Նահանորներու Ծերակայարին Գե-ժոկրատներու խմբակը միաձայնունքեամբ որոշեց Հակառակիլ Իսրայէլի դէժ պատ-ժական միջոցներու կիրարկման։

ԱԼԺԵՐԻՈՑ մեջ ապահովութեան ու ժերը մեծ քափով յառաջ կը տանին ա - Հարեկիչներու - Հետապիդման աչիստ -տանջները։ Ռումրի պահեսաներ դրաւ -ունցան։ Ահարեկիչի մը մահապատիժը ունցան։ Ահարեկիչի մը մահապատիժը

ւրյ-ադրունցան :

PLPUSUUMIA պայասնեաններ:
դործաղույի սկսան երէկ. պայանի չէ Բէ
երբ վերջ կր դան գործաղույը, որ կրբհայ տարածուի նաև։ Ալեկարականու
Բեան և օգային կայի պայասնեաներուն
ժէջ այլ Այս արիւ կայի պայասնեաներուն
ժէջ այլ Այս արիւ կայինը չի չինչնել
ձեր ընկերկարմինըուն, որ փոսա-հետա
դրական դործաղույին պատճառով կրբհան այս օրերուս Բերքի անկանոն ստա
եալ:

#### **Վ** ተ8 ተበጊበ ተበ

«ԵՒՐԱԹՈՄ»Ի ԵՒ ՄԻԱՑԵԱԼ ՇՈՒԿԱՑԻ ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆԸ ՄՕՏԱԼՈՒՏ

Արեւմ տեան վեց պետու Թիւններու վարչապետները երկու օրէ ի վեր կը խոր -Հրրդակցին «Եւրաքոմ»ի եւ միացեալ չուկայի ծրագրին մասին վերջնական Հա մաձայնուԹեան մր դալու համար։ Առա ջուկացը օկնարըն ասարն վորջապան հա-սնանայնութեկան որ պարու համար։ Արա Էին հարցը արդեն իսկ ըստասան կարելի և հվատել, որովուհանու որ ձիայն դեկ դգե-աութերեծները այլ հանու Անդլիան ու Մ համասիսկայը համամայի հե արեւմաներ հետ ձայնութեր համամայի հետ արեւմաներ հետ ծերական, կազմակերպու ենան մասին։ Միացնալ բուկայի հարցը իր խոլոր դիծնրուն մէջ, կր վայիկ րո-լորին համաձայնութիրնը։ Առկախ մնացած է միայն Ֆրանսայի եւ Պել ափրիկեան Հողամասերուն ալ մասնո Allthus

ավորհիման հարանասերուն այլ ժամեակ -ցուքիան հարցը՝ ձիացեալ բուկայի այս ընդհանուր ծրադրին։ Ֆրանսացիները կր պահանչէին որ այ-անումական հողաքասեր յունեցող պետութինչները (Գերժանիա, Իսագիա, Հոյանաս և Լիւբսեպուրկ, իրենց նիւքական հողաժասերուն վրայ կատար ըիկնան հողաժասերուն վրայ կատար ուսուծ ծախջերուն, ըստ կոնց ապահովե-քից չահրուն հաժետաուբեւան։ Գերժա-ներ չերկապրուցիչները (ասի՝ Արա-նախարարը, իսկ այժմ ալ վարլապետ Ա-արնաուրը) կը հակասակերն ծախրերու այս ժամանակութերան։ արմաուրը) կը Հակաո այս մասնակցութեան։

այս մասնակցուն հան:

Վելքերդ վարչադերա, Սրաբ, առա ջարկեց միջին ճամրայ մր — հինդ տարգույն փորձե, ըրևա հեր գույն, ու և և —
գույն փորձե, ըրևա հեր գույն, իւ և և —
գույն փորձե, ըրևա հեր գույն, իւ և և —
գույն հարձե, ու և առաջանատուր գլյայ բալորին համար, 12 տարասան համար վաշերացնել
համաձայնունքերնը:

համահանայիունիրիա։ Վաղարի մը ընդքացգին
Վարչապետ Կի Մույէ յալրապարեց «Մեր
իարհրդական կանուրի ինները
ուրեն կատ ըստ մինարության մեջ հեղ
բահարդող հարցերուն մասին դգուի
յառանի մես իներինիա արձանագիրերինը
յառաներիմ ուրեների Մեծ յոյս եւ Հաւտար ունիմ որ վերջնա-կան եւ կատարեալ Համաձայնունիւնը այլեւո պիտի չուչանայ»։

# **ደ**ሀኒኮ ሆር **Տ**በኒበՎ

ՖՐԱՆՍԱՅԻ հախարարաց 

են ՀԱՍՆԱՄԻ Երևայուխանական ժողովը սկսաւ եր առաջին նատությանը է Առա -Զին առժիւ պիտի բնարեն Երևաի ժողա-վի նախագահ միր, եւ փոխ-նախագահ հեր ապա պիտի վաշերացնեն կառավա -րուԲեան կաղմը եւ ընտրեն իրենց վար -

ԳԵՐՄԱՆԱՑԻ սոցիալ դեմոկրատներու rest Uktokop angjang akatakpambhon mpunganahop, Ohbisaneng, an min dip Lagha U. Lansabazaka ha qabach, mi mupunbig PL anghan akatakpambhon di Alt, angungan habinan pahandyasikhi. di bita ujumh diapihi bi Uhacibhadi Shan անը ակրտի վարևն Ֆ. Մրուքբեան Տետ։ Ինչպես դրան ենքը առևե գանի մի օր ա-ռաջ, Օլենհատարը կհուղէ որ Գերժանիա չերոց ուժ մը դատնալ արևոնոնան եւ պրեսելիան ալիադրհերում միջև։ ԱԵՎԵՈՑ Ելժատկան հախարարը Երևս-վախանական ժողովին առջեւ յուրապրա-

րունիւն մը ըրտ եւ յայտնեց նել ռաղ -մական պիւտնեն 100 միլիոն անգլ. ոսկի սեղմում մր կր նախատես է:

ական պիստնէն 100 տրը։ որքում մր կը նախատեսէ։ ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԻՆ Ապահովութեան խոր-սնաս, ըննել Քաչժիրի աշարություն և արաշարության խոր-բուրդի իրեկ ակտա. բանել հասինա բարց և բենի յաժմահրատերի մր կագ-գակիան ծրագիրը։ Այդ, յաժմահրահր հաշմեր ակտի մեկնի և տեղույն վբայ բեն հայուժիսնը։ ԱՀԿԱԺՍՈՒՈւՄ, քազարը, յանձնաժո

ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԻՆ քաղաք. յանձնաժո դովը կը չարունակէ ընհել Կիպրոսի հար-

#### በኩሮሴጉቦበኩቡኮሉኒ

ՀԱԿԱՌԱԿ ՎԵՐՋԻՆ ՕՐԵՐՈՒ ՄԵՐ ՑԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ, ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿ – ՈՒԻՆ ԳՈՒՄԱՐՆԵՐ ՂՐԿՈՒՒԼ ՉԷՔ–ՓՈՍ– ԹԱԼԻ ՄԵՐ ԹԻՒԻՆ ՎՐԱՑ: ԱՅԴ ՄԱՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՀԱՄՆԻՐ ՄԵՐ ՁԵՌՔԸ հաշիւր պլoft հղած ըլլալով:

Ուրեմն, կը կրկնենը՝ որեւէ պումար չղրկել այդ Թիւին վրայ ցնոր անօրինու-

Գումարները դրկել ՄԱՆՏԱ-ՔԱՐՏՈՎ։

#### ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ ԶԱՆԱԶԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆՑ

«ՑԱՌԱՋ»Ի ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ Տէր եւ Տիկ. Քիւփէլեան (Մարսէյլ)3.000 Գ. Չաթրրեան (Րոժան) 1.000 1.000 1.88 1.000

## **ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ** «ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի **ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ**

ժԱ. 8ԱՆԿ

Կապ. Խաչի Ալֆորվիլի Մոզ. 5.000 Պ. Սարդիո Պօգոսհան (Աժերիկա) 1.000 Ոմե Թ. 500

Նախորդ դումար 766.900 ԸնդՀ. դումար 773.400 Հրդ». դուժար 173.400

ՎՐԻՊԱԿ. — Փետր. 17ի ցանկին մէջ Հ.

8. Դ. Քրիստափոր խուժրը պիտի ըլլայ՝
Հ. 8. Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԻՒ «Քրիստա – hops funda (Andah-Vuputa);

Նուէրները ղրկել հետեւեալ հասցէին -Maison de la Culture Arménienne Rue Monsieur-le-Prince, Chèque Postal : Paris, 5460-11

# LUS UTUHNSPH SINT

Վիէնի յանձնախումբի հանգանակութեան ցանկը

Արտաչէս Զաբարեան	25.000
Օննիկ Աբրոյիկեան	25.000
Կարապետ Սապուննեան	25.000
Նուպար Այի թումնեսմա	10.000
Համրիկ Ձարարհան	20.000
Մույեղ Մուրատեան	15.000
Սարդիս Սապունձևան	10.000
<i>Կարապետ Մարդարեան</i>	10.000
Մարտիրոս Չոպոլհան	10.000
<b>Բարսեղ Բարսեղեան</b>	5.000
Կարապետ Միսունեան -	5.000
Սուրէն Թէրգեան	5.000
Գերրդ Սափորդեան	2.000
4 & Sumb Uhmahhmih	
Անդրանիկ Խյոլեան	
Shy . U.gope Unguilbur	2.000
Սարդիս Թէրդիևադուպեսն	2.000
կարապետ Տէրույեան	1.000
	1.000

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ մեջ բանուսրական գին հայ ուժեր պիտի կազմուին. ասոնց պար-տականունիւնը պիտի բլլայ գործարաններու մէջ կազմակերպուած ապստամ -րութիւններն ու դործադուրները ճնչել։

U.PU.ShaB but Utnem Bunquenpe jusարարեց որ «Պաղասաի Ուխար մեծ առանը է արարական ազգայնական չարժ ժան Համար, որով-հահու արարական պ տունեսաց միչեւ անՀաժաձայնունեան աունիհանց միջու աստասանարութ ոոմ կը ցանկ»։ Իսկ դալով «արաբական» Սահարայի հարցին, ըստւ — «Միացհալ րոս դր ցառչ»: Իսպ դարով «թութագիա։ Սահարայի հարցին , բսու — «Միացիա։ ուժերով պիտի պայքարինք արաբական Սահարայի ազատաղրութեան համար ևւ հաւտտացած եմ որ պիտի յաղքանա 460,000

# hsulhn3 CTAPLACATO ZALABORA

Վենետիկի մէջ այս օրերուն տեղի ունեցաւ իտալացի ընկերվարականնե – րու Տամադումարը։ Արեւմտեան ընկեր – րու համադումարը։ Արևմտեսա ջիներ -Վարական կաղմ ակերպու Սիւծներու հեր -Վալացուցիչներ, Թերβերու Եղքակից -ներ կբ հետևւքին համադումարի այիսա -ատևչներում։ Ֆրանսական ընկերվարու -Քեան կողմք Քոմմին աշխատեցաւ միա -ցրնել խասլական ընկերվարու Թեան դողո հատուածները, մեկը իրդ դեկավար ընկենում հետոլով Սարակաղը, մերութ՝ Նեննին, շատուածարը, «ուր բեր է և և և և սեհալով Սարակարը, միւսը՝ Նեծնին, մէկը համաձայն՝ արևւմահան քաղաքա -կանու⊮հան, հաւտաարիմ՝ Աալանահան Ուխաին, հակառակորը՝ համայնավար իյուրարս , ավառակորը կանութենան , միւսը կործակից Տաժայ -նավար կուսակցութեան , եւ Տաժակիբ` Խովար կուսակցութեան , եւ Տաժակիբ` Խ . Միութեան ։

Նեծնի հրավափուհցու Արուչքեւի դա-տացարաուքենին, ինչի այ դատացար -տեց Մասելայի ու դործակիցները, թա-դեսքրական հաստատունեսնց, մասհատ-թարա Կարելի Աայի յաւրևց ցեկան-ետն մրյանակի դուժարը, կր մնայ ոս-կայն լնդլինալին՝ Իսարիս, արտացին ջարացականուհենան, Հանադունային մէջ դատապարութեան համարնավար դը դատապարանց սովետ համարնավար դը դատապարանց սովետ համարնավար դը դատակարանական հետումայներն խունիս թարարուական հետումից հենեն հուհրա, համարական հետումիցուհենն հուհրա, համարական հետումիցուհենն հատերական հայարական հետունը համարա համարական հետումիցուհենն հայար համարական հետումիցունը ժեչ՝ Նեննի հիասթափունցաւ Սրուչչեւի դա-

Այս րաժանումը մերձեցում մբն է սո-ցիալ-դեմոկրատ հատուածին հետ : Նեննի գրությունը Ար դատապարտէ սակայն, ներջին Հա կատին վրալ, կեղբոնի կոշսակցութիւն ները, որոնջ իշխանութնեան տէրն են րար դժգու խողուցին բանուտը դասա կարգը։ Ուստի ընկերվարական հատ ուտծները միանալու են, դեկավարու Թիւնը ձեռը առևելու են, ընկերային ըս րենորողումներ կատարելու են, պատ րենարողուաներ կատարելու են, պատ-րատո դամաշերո: համար անահասական երկրորդ լերարջիումին, հակառակ գա-րագային հարարվան այիատասուղ դասա-կարգը չՀոդէ ամամ մր պիտի բլբայ» բարդատմանը բարդարանապես եւ ալնա տեսապես առաջացած երկիրներու։

Իտալական ընկերվարուԹիւնը կը դա ապարտէ ամբողջատիրուԹիւնը, պաչապանկ ազատութիւնը, երեսփոխ պայապանէ ապատուքինար, երևարիպա հական դրուքինար, հարդկային անձին յարդանգը։ Մինչեւ Հոս համաձայն է միա հատուստիին հետ։ Ռայց կոչ կ՝ուրք հա-հայնավարներում՝ համաձայներ լիներ վարականներու հետ այս հիմերու վրայ։ Ինչ որ անկարելի է Մոսկուայի ուղղու Թեան Տետեւոս Տատուածեն

Թել որ անկարկի է Մոսկուայի ուղղու-Էնան հետևող հատաւանին համար։

Նեննիի ըննադատունին հրա գրուան վա-թիրներուն բարաբականութնան՝ Նիր հա-շանուհենանր արժանացաւ իր դեկավարան
է համայնավարուհետն ենիր կր որ աշիկ ժօտ
է համայնավարութեան։ Նեննի, իր դա-ձանէ որ Սարակայի հատաւանը շրաժա-թի կառավարութեան։ Նեննի, իր դա-գեղակ կարկի ըլլայ ժիանալ։

Փիրայի, Պոլոնիայի, ձենովայի հա-ժարուժարձերուն Վէլ ընկերվարականներ
կը պայուպանին և չշկորաբերեւն», որ բեղան հատակեր հայասարական և իր կարականին չշկորաբերեւն», այն իր

ջն՝ Իտալիա դուրս դալու էր Ատլանտ-մ Ուխաէն ։ Կր հաւատան Թէ խ . Միու-Բեան յարձակողական չարժումի մը պա-րադային, Ամերիկա անպայման օգնու թեան կը Հասնի, կը Հաւատային թէ Խ Միութիւնը ներջին վերաչինութեամբ ղբաղած ըլլալով՝ յարձակողականի անց հեյու Նպատակ չունի։ Ձեն ուղեր տես -նել, Թէ Մոսկուա կը Տնչէ Արեւելթը եւ

դրադատ ըլլայող արտասարանաց այդ հրապատ ընդու հարսասակ ուներ՝ Ձեծ աշգիր անա հեր, եր Մասկուա կր 35չէ Արեւելբը եւ Արեւմաայան, դինաշարայան թե անահատակա Գահանի վերայ կատարարած միջ անահատակա Գահանի վերայ կատարայած միջ արդարայան հեր արդարայան հեր որ հրադարայան հեր հրադարայան համահարական հեր հրադարայան համահարական հեր որ հրադարայան համահարական հրադարայան համահարակարայան համահարակարացին հրադարայան համահարակարայան համահարակարայան հրադարայան հրատաարայան հրադարայան հրադարայան հրատաարայան հրադարայան հրադարայան հրատաարայան հրադարայան հրադարայան հրադարայան հրադարայան հրադարայան հրադարայան հրադարայան հրատաարայան հրադարայան հրահարայան հրադարայան հրադարայան հրադարայան հրադարայն հրահարայան հրադարայան հրադարային հրադարային հրադարայան հրադարայան հրադարային հրադարային հրադարային հրադարային հրադարային հրադարային հրադարային հրադարային հրադարայ չակարութը մը, որպեր դաւադիր։ Նոյն երիկումը հայրը կոչունչի կը մասնակ -ցի։ Բարևկամ մը կը դարմանայ։ «Այո, դարմանալի է, կը դասասանան է վիրաւոր հայրը, բայց ուրիչ դաւակ մին ալ ու -

Նեննիի հատուածը կը մնայ աւելի մօտ (աստրը հասուստը դր ստայ աւելը ստո համայնավարներուն ջան կերրոնի կու -սակցուժեանց, ջրիստոնեայ-ուեմոկրատ -ներու, ադատականներու եւ սոցիայ-դե -մոկրաոներու։ Չաչաշնական Թերվերու սոգրատոսրու։ Կաչաօսական թերթերու մէջ, «Ճուոգիցիա» եւ «Աւանդի», երկա -րօրէն բացատրեցին գոյգ Հատուածներու ղեկավարհերը իրենց տեսակքտները, ժի-ութեան դիծ ժը դահելու Նորատահով։ Սարակապ կր յուցաներ թե իտալական ընկերկալութեան ժէջ րաժանումները ընպետիան են, ժիութերնը որուն մասին ժիչա խոսուտծ է, բացառութերն կր կադ-

մել:

Մարջաի անդաժանելի ընկերը, Էնկելո,
կր դրեր։ «Տանդե Միջին Գարու վերջին,
եւ երբ Գարու առաջին մարդարեն է իր
եւ երբ Գարու առաջին մարդարեն է իր
ատրիոց մեջ ալ պիտի հեջե ջաղջենի դաատկարդի վերջին եւ ընկերվարու թեան առաջին երբոչ հեջելոի մարդարել ուներածապի հերրը» հեժելոի մարդարել ուներածայլ դես չիրականացու չակառակ երկու
պատերագիներու անաևատեղան եւ ջաղա բական չիղարջիշուներում։ Նակորը պաաելատի հետու անաստեստան եւ հանորը պաասկան ինդայքիուներուն։ Նակարը պատերազմին սկերբը ուշատնաս էր կրքես կան հախարար Ֆրոստաքի։ Կողմհակից 
էր չէրզառենան, որովհանու խաղմիութի 
հիան դարագային հայարագային հարարա հինակաց 
դարագային հայարագային հայարագային 
դարագային հայարագային հայարագային 
հայարագային հայարագային 
հայարագային այարագային 
հայարագային 
հայարականայացային 
հայարականայացային 
հայարագային 
հայարականայացային 
հայարագային 
հայարականայացային 
հայարագային 
հայարա

puljubungur.

Pumiling il E. Pühlipidupunhub harundiguréliche humiturbigur. 1892 sahuhat papib

dibadjugh il E. John abajud pudub purdub lagur. kapira abajud pudub purdub lagur. kapira abajud il huji hujihid kapira kapira bajudi il huji hujihid pupihid kapira kapira bajudi il huji hujihid kapira pubihi muhip dipubungungulub khi: 1912bi pigunhahudub Harunjihid mumi Phunjungh ka bidahid kapira samuli dipuduh Phunjungh ka bidahid ngang samuli dipuduh Abajudi kapira pumili kapira samuli dipuduh bahag apaka gadangundub khi. Samujuk u
bahag apaka gadangundub khi. դեռ ընկերվարականներու մեծամանու -Թիւնը չէզոջուԹեան կողմնակից էր։ Պա-ահրազմէն վերջ ձախակողմնանի յարեցան Համայնավարութեան

առասարարության»:

Դապարկան ընկերվարուհիւծը կր պահե
«երկու ոգիներ»։ Ընկերվարական դեկա վար ենրիչու մեկեր կ ըսկր Հանրավարական չանագտաշարին արգ 1900թն» «Յեղավարական։

ձեղ որովհետեւ բարևնորող ավայն ենը եր
արևնորոլուկան ենը որովհետեւ կեղա փոխական ենը»։ Բանաձեւ որ ոչինչ կը այարփակէ ։

Ընկերվարականները Հետապնդուեցան ֆաչականներէն , պահ մր միացան Փարի-դի մէջ 1930 Յուլիսին Թուրադիի ջանջե-

գր մչ 1300 տուլորը որորադրը լապա րով եւ բաժնուհցան կրկին 1947ին։ Բաժանումը ընտկանոն ըլրալով, միու-Թիւնը անընականոն պիտի ըլրայ, հետե -ւարար ենքէ ոչ անկարելի, դոնէ ժամա -

նակաւոր։ Գերմանիւյ, Անդլիոյ, Իտալիոյ ժ ընկերվարականներ կը սպասեն առաջի

OPOBILL SHEADBILDS, 258

# 4001The0 UTHES UPSUFFT TUPUTUPE

Սժեն անդամ որ խորջորային վարիչներեն կամ ըսրեր պաշտնատարներեն
ժեկը փոխուկ, ազատ աշխարհը բաղաբագետները խորջորային ջաղաջականու
Թեան ժեն ժեն փոփոխուք իեւններ կը հախատեսեն Այս երեւոյեր առելել եւս դես-ունենալ Մ. Նահակներու արտաջին թա դաջականութեան վրայ։ Ամէն ժարդ կ մոռնայ թէ Խ. Միութեան մէէ, 1953 ստուայ թ. ա. - Սրութեան մէջ, 195: Մարտ 5էն ի վեր , նախարարները պար դապէս կ'իրադործեն «համայնական» դե կավարութեան հրահանդները , ինչպէ

դապես կերպալործեն «Համայիական» դեպ-կավարունեան Հրահանդները, ինչպես հակարունեան Հրահանդները, հիշակե հակապես կը գործադրելին «Ելիս 1» ի-Սիայինի - Հրաժանձերը, 1936 Մայիս 3ին Մայրև Մայասիմովիչ Լինգիիով Հիինչերի ակրուխ դահունցաւ, հեղաւ Մոլսաով պայասնանի կրաւ՝ ժա-ձեսլաւ Մոլսաով պայասնանի կրաւ՝ ժա-ձեւլա ինչվիծն ակրայուներս։ Համար։ Բայց այս կամ այն դարագային, Խ. Մի-ունեան թերինի և ակրայությերը։ Համար։

Բայց այս կամ այն պարադային, հ. Մ. Մ.

«Ահան տարագին չապարականում Բիւնո

», «Եկ կարևուր փորհովային կրեց

հայժմ ե՛ ԲՍ փորձենը օրանել, ԲՄ որո՞ւ

հանելի բլյալու համար է որ Կրեմ քինի

վարիչները ճեպիովը իր դաչատեն հերև

"անալի հիր հուն երի հերև

անալույին, միայն եկի անուն եր հերև

անալույին, «Արայն «Արայն»նույթ։

Արաստեն Ա. Առահանական հեր և «Արա

յանալ — Նախագահ Արդընտաուրը։
Արդարև, Մ. Նահանդներու ժէջ՝ այն
ապաւարուներիս կր ակրելը, Թէ Մեջին
Արևեկջի ժէջ ծայր առւած իւրաուժները
արդինչը են Շակրերի անձնական գոր —
ծուներնիևան ու Նախաձեանունեիանը
Այս կարծիչը կրնալ ձիւյլ ոլյա կաժ որիասը, կարձեացը այն է, որ Շեպիլովի
պաւտածագրիվան ձետեւանալով Մ. Նա
Հանդերիը կրնա հիրձարիւներևան իրինց
պաղարականութիւնն ու արարավան եր ջարդարականութիլուն ու արարագրա ար կիրներու վրայ դաննարացած՝ արջարութ «արուրեիւներ Թույրնել։ Կրեմեին երե Հայերսի չյածրագի բոլորույին «խարել», բուսական է որ «արգեն» «»ի կասկանը Վայեկ Մ. Նա անակներու գիւանագետնես-բուն Վային Մ. Նա անակներու գիւանագետնես-W. V har Bhuh Sudmp :

Ներջին Տակատին վրան ալ, Խորհրդո յին վարիչները ստիպուած էին գոհ

այ ընտրուքինչներու, իչխանուքեան իրանալու եւ միջադգային չէգոր գժար ըկազժելու ՊալԹիկէն Պալջանները։ ԽՈՐԷՆ ԳԱԲԻԿԵԱՆ կայ ընտրութիւններու,

AUSTUL SULTUR

# **ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ** 3 1 4 2 4 4 5

bus - Ինչպես ծանուցած էին, այսօր կը սկսինք Շաւարշ Միսաքեանի յուշերը, հրատարակուած «Ցառաջ»ի մեջ 1935 հերատարակուած «ծառուլ» Մայիս 5էն Մայիս 26։ Մեր ողրացեա Մայիս 5էն Մայիս այս յու շերը Ալի Րիզայի օրագրին ատթիւ, սբը-բագրհրու կամ ամրողջացնհլու համար իր ձհրբակալութհան պատմութիւնը եւ յարակից դէպքեր ։

ՏԵՐԵՒՆԵՐ ԴԵՂՆԱԾ ՅՈՒՇԱՏԵՏՐԷ ՄԸ .. Ի°նչ կ'արժեն անհատական պար

... Ի՞նչ կ'արժեն անհատական պարա
գտները, հայնիսկ աներենը գտաներին,

այն համատարած ողբեղութեան հան 
գեպ որ կը լիկէ ժեր հոգին եւ կը բաժե

եր հրակները։

- Գրե՛... ե՞րր պիտի գրես... Ան 
Հրաժեչա են լուսարաներւ համար այն

«հուտեր հրակաժանը, որ ահւեց 1914են

ձինչեւ գինադարար, որու ժասին բոլորը

դրեցին, բացի ջեղեք։

եւ արգեն անցեր ու չէ պատժութիւն

դրելու հաժար։

եւ արգեն անցեր է 20 տարի։ Բայց

ջանի որ Թուրջը խոսեցա. - «Ինչե՛ր

ուսու ինչե՛ր անցեր է 20 տարի։ Բայց

ջանի որ Թուրջը խոսեցա. - «Ինչե՛ր

ջանի որ Թուրջը խօսհցաւ — «Ինչե՛ տեսայ, ինչե՛ր անցուցի», — հարկա

դրուած եմ դրել այնջան որջան կապ ու-նի այդ յուչերուն հետ, եւ այնջան որ -ջան կը Թոյլատրեն պարադաները։

Ոչ մէկ տարակոյս, ոչ սեղ տարաղութ, — օեր բրդա վր կոչուի այն Թուրջ ոստիկանապետը որ ծպտուած գադանի ոստիկանի դիմակին ասկ, դրի առած է այդ յուշերը Պոլսոյ «Ձաման» ԹերԹին մէջ (Տես «Յառաջ», Фытр. 125% 20)

Փետր. 12\h 20\)

Քանի 4p տեղեկու Թիւններ՝ իր ժանին։

Քանի 4p տեղեկու Թիւններ՝ իր ժանին։

Վաշերական տիպարը Թուրք պաշտան 
եայի, ժանասանդ դադանի ոստիկանի։

Երևու Թատրան «հաքոյակատար, թարե
հիր և է արաջանին կատարժան տանն։

Ես չէի «Խանչատ դինչա ձերբակալու 
Թենչև առանչ է հան էի ժիայն անունը։

Աստիին հայանաուրիները, ընտանի գներակալու

իր պատանին թե՛ւ անկա անունը։

Աստիին հայանաուրիները, ընտանի գներ իր

գտան գնունը խուպարիու Թեան եւ ձեր 
թաների հանչատի իր

արակարու Թեան Տաժար, իր ծատեր անու

որ հի ժիայ, եւ հրաժաներ կարձակեր,

ժիշտ հի գրաչիով արարալ, որպերու

ժիչա հի արակու միչա վեր ջաչելով տարատը, որս չծայլուի, եւ Մօթուելով փոչիները։

ջծայրուր, ու թօգուուլով դուլիարը։ Իմացեր էի, Նաևւ, Մէ մասնաւորապես իրեն վստաչած էին Հայ մաաւորականնե-րու Հետապնդումն ու ձերբակայունքիւ -նը, աջակցուՄեամբ երկու Հրէչներու, երեն վատահած էին հայ մտասորականներու հետավորումի ու ձերբակարային ու ծերբակարային։
Նր, աֆակցուհիսում իր ձերբակարային։
Նր, արևային հայ որ ձերբ ակարակ Տերբայան Հետայերի որ ձերբ ակարակ Տարարին խաղով մբ, եւ Յարուքին Մերարիւնանի, որ ժաղասերաւ դինադա – դարին, Հետյեակ Արաժեանցի, պուլիար Վլատիմիրի եւ ուրիչներու:

Վլատրարրը ու ուրրչասրու։ Ձերրակալուխենչես յետոյ, երը առաջ -նորդեցին պահականոց եւ «բելեփչէ» անդրուցին ձեռջերուս, չորս-հինգ պաչ -տոնեաներու մէջ, յանկարծ մէկը պոռաց

Օլան քէ... սէն Շաւարչ Միսաքեան — Օլաս քէ․․․ սէս Շաւարչ Մրտաքեան տեյի՞լմիսին․․․ Սէնին իչին պիր սէնէ Իսթանպոլը զեհիրլենտիք․․․ արգատաշ – լարընը կեպերթտիք, սենի տե կեպեր –

այիան աստակեցնենը):
Եւ դեռ ուրիչ հանրաժատնու Թիւններ,
Եւ դեռ ուրիչ հանրաժատնու Թիւններ,
Եսրիսել յուղարկատրու Թիւններ հա հայաւ Միւնս, համար ինչիսու հրանա հա հելու համար ինչիսու Թիւնս։
Յեւայ, Նորեն փրվիսած - Հերիևիր այե այլաք արևոր վիրերու իսրոր մի աւսար եւ Նահատանը ինչինրերերու անունները) հարարական հարարական (որրարեւմ, Թիրհանիան (որրացեալ Հայի-Հրա, Թիրհանիան):

գերտարան «դրապատը Հայկ-Հրաչ Թիրհաջեան)։ Այս ջանի մր դիծերէն կրնաջ դատել տիպարը։ Մնացեալը կ'իմանաջ, հետե -

ւելով շարջին։

Իսկապէս այդջան վարպետ ծուղակ մբ լարած էին Ալի Բիզա եւ իր դլիաւորը՝ Բէչատ պէյ, Թաջստոցներէն հանելու հա-

մար Հայ փախատականները։

ձիչա այստեղէն ալ պիտի սկսիմ պատ-Int fhing:

աութիւնը։

1915 Ազգիլ 11ի ձերրակալուքենանց 
օրը, դարաքի, ես իր գանուէի «Արծիւ» 
գրատունը, երը արևի մը նկաւ ինացրոց 
իք ձերթակալած են իր վարպետը, դեր - 
ձոփ Սարդիս Գոնիալիան։ Եւ խնդրեց որ 
երքամ հույին Ռուղեքերը։ Գացի եւ իահույքին առչեւ դաս իրկու լրահաներ, ո-

րոնը չհետաբրբրուհցան։ Այդ օրերուն, Պոլսոյ մէջ հետապնդում -Այդ օրերուն, Պալույ մէջ հետաափորում մեր իր կատարուէին, դահերու համար հետարիայ մէջ պատահած ղէպքի մբ մեղ-սակայները։ (Մեներիկայեն նկած հայ մբ, Հանրարձում, Էվերէկի մէջ ուժու բենա ատեն, պայնիևն մբ ահսի ուժեցած էր)։ Վերադարձիա, Սիրունին անսադ գրա-ատե մէջ, և. հաղարհլով բուբը, իսքն-դրեցի անդեկացնել «Ազատամարա»ի բն-հետծնառին։

դրեցի տեւ կերներուն

Սիրունին Պապր Ալիէն անցած ատեն, Միրուհին Կոսպը Ալիչն ասյած տոս», Միրմանայ որ ուրիչներ ալ ձերբակալ -ուած են։ Իսկ ես դործերս վերջացնելով Համրայ ինկայ դէպի տուն։ Կէս Համրու վրայ, ընկեր մը հաղոր -

որեց։

— Ո° շր կ'երքմաս, Պալադեանը (այն աանն վարդադետ), Սիամանին», ա՛յս,
ա՛յն, 15-20 հուի տարին։ Տուն մի եր-

(Tup. - 1)

ապրու Գերադոյի հորմուրդի եւ կու սակցութեան Կեղը, Կոմիակին վերջին
հիսահրը ցոյց առլին որ խորմրդային ժագրվուրդներու մեկ գեղամունեան արտ
ժում մր սկսած է ծայր տալ։ բառիր տժում մր սկսած է ծայր տալ։ բառիր տժում վր սկսած է ծայր տալ։ բառիր տժում վր սկսած է հայտ տալինի թերջերից
տահահառենում է առանորհերը, ըրայ՛ հերջին, ըրլա՛ յարտացի ճակատենբուն վրալ, կամրատակին երևեց գեր գերը։ ph pp :

արդը։
Անտ Pk ինչու դործի գլուխ կանչուհ ցու այն անժակա ժարդը, որ կր կորուի
կրոնից» Արդարեւ Վրադիեցա այն նու ուսովուտ խորՀրդային դեսանապետներն և
չ, որ յուսովու ուսումիսանիած է Մ.
Նամանրերին, ու ամերիկացի ժարդուն մոնաշանդներն ու ամերիկացի մարզուն ծու դերանու հիմալ: Արոքոլային վարկչին -բուն աչջին կրոմիջը «օրուան մարդն» է, լաւագոյնա կր Տանչնայ հակառակորդը եւ Հարեւրեն «արել» հաւտաարիմ է կուսակ-ցուքենան դծած ուղիին:

ցուքինան դժած ուղքին։ Աօրբեյ Անդբեյհերի Կրոժիջօ, պարտա-Տանաչ, իսասաժբեր եւ խոժոս - դիւանա -դետը երկու ժեծ «վարպետներ» ունեցած է իր կհանջին ժէջ - Վիլինգին եւ ժա -մաւանդ՝ Մոլոաովը - նոյն այն Մոլոատ-վը որ աժբողջ 25 տարի Սիհայինի աջ բա-

գլը որ աժաղջ 25 տարի Սժալինի աջ բագույի նրա, և տասին օրեն հակ ժառեյ որագրել իրա, և առաջին օրեն հակ ժառեյ գրագիցա և հանահատեհին տարարայով։ Ռուսեւաժերիկիան դործակցուհիան այդերն հրվ-րորդ աշխարբանարութին հրվ-րորդ աշխարբանարութին հրվ-րորդ աշխարբանարութին հային 30 տարիկան եր, Մ. Նահանգներ գուղարկունցաւ. Այնտեր այդերան հրվերն եր առին, այդ խան աժողծ բենանը ժապ հույենան, տերա իրանարանա Մետերան, այհանակաների հայարանան հանար հայարեն հայարան Մետեսակիցու հայարան հայարան Մետեսակիցու հայարան հայարան հայարանայի և 1946ին այարձաւ Մետեսայան հայարանի և հայարան հայարանալիակին հայարան այարանարիչ կերերը։ Նարան հայարան հայարան հայարանալի հայարական հայարան հայարանիչ կերերը։

իրն Օրսի խորհրդակցու Թևանց և 1946/ն դարձաւ ՄԱԿի մեայուն պատուհրակ: ձարունակելով իր արտղաքուի։ վերերքը, Կրաք էջ», Մոլսաով է օրով դարձաւ Ար — տուքին օգետեսահրարաը Ալերնացի և — տուքին օգետեսահրարաը Ալերնացի և 1952/ն՝ Լեռայնի խոսբորային դեսպան: Մինչդեռ Շեպիլով բնաւ առիքք ունեած Էլ։ արևւմուտքը Տանչնայու. Ֆոյերն դեսանակ հասական հորձառում ինեւ չու Նել։ Արտ և Միուքինայ պետը է վերա — բնուրենան ենքնարկե Շեպիլովի կառու — ցած արարական եւ ժառնաւորարար և - գիտաական արտղացինան հետև ծրադր —

սրաբական եւ մասնաւորաբար ե – ական թաղաջականութեան ծրադի – գրպատված ջակաջականության օրադի -թը : Աժչն ժարդ , խորհրդային վարիչներն ալ ժչքը ըլլալով , դիտե - Թէ Խ . Միու -Թեան արձանագրած ջաղաջական վերջին պարտուՔհանց պատասխանատուն Շեպիպարտությամր դրատարատատում Օշոգյանը չէ, որ հե Միունինշեր կորոնցուց Միջին Արևւելբի կուիս, Ասիոլ այերան ցանկալի տիրա -պետունինշնը, ներոպայի մէջ ցարդ վա-չելած ըսրը համակրանըը։ Բայց պետը էր բաշունինան նոկապ մը դաննլ, եւ այդ ՔՐՈՆԻԿ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԻ

SAILFOLOFOFOFFE

Երաժչատեր բարեկամուհիի մր հողա-ծութիւեր դիս կ առաքրորդէ կավոյի սը -բահը, ուր քուքակահար քանիան կր կա-ապեր իր սեպին: Յայտարրին վրա)՝ Մոցարդի հանե -ժատարար քեխեւ, քիւ 4 արձերթույին առաջիներ, Փականինիի, Տվորժացի ու Վիքնավորիի թեջներապես ծանր կասը -ձերու չարու

Վիլենավորիի թեջորջապես տասը գտու ձերու արցել։ Օտարականի հասինալի չփոխուժեաժը, Կովոյի այլ մէկ րաժանժունքին մէջ յա-բային հասարախումբ ով դամ մր լաելէ լևաս միայի՝ չունչս կհամենք «Սալ Մարկրին», Նժրախասարա իր դրկուին Ա. Վիվարտիի «Լա մանեց» ամանի և « Փականինին «արեկը»» ու «Փրեկիւա»ը «Լե. Ա. ամեսաանա Գենավում Փականինիի «ալհկրօ»ն ու «Փրեկիւտ»։ վայհլելէ, Թէեւ յաջորդական ՊեԹովէնի սոնախով ու Փականինիի «Քափրիչիոյ»ով սոնախով ու Փակասինեի շրափրիչիով»-դ Հաժեստ արուեստասէրը դիւրաւ պիտի կատարէր բաղդատութիւնը առաջին ըս-ստեղծագործութիւններուն կարողակա une Phui

հուքիստ:

Սակայն, փականինի Թի. 13 Քափրի Հիոն արդարացուց կանկապատրատու Թիւնս: Մաջոր հառաւգրը կրիֆներ» եւ
Լուացուած Թիչնից մը նկատելի եին։
Մացարի Բի. 4 ջանչերքին, հատուն ու
ատաղովերում տեսակ մը սարմար ըլլա ուն՝ արունստաղել առում. վայկուչ

եւ արունստաղել առում. վայկոլու չ

եւ «

Անչուլա, Փականինիկ մր վերջ՝ Մո արդի մը ուրոյն ոճը զգալի ընելը հեչտ է։ Խնամուած էր նաեւ «Քատէնցա»ն։ Պէ թով էնի «Լա միներ» սոնաթը՝ միջուկը պրագրող չէտ սիրգոր ստնաթը միջուիր Ար հղամեր դայստուրին եւ իրրեւ էն -թերկրեթապիոն յաջողութեան իր արդար բաժնիր ուներ, ունկասիած, Որ - Միլլին Լակալի խղճանիա թիկերակցութեւնը գաչնանուրով ։ Մեր հանձարեղ երդահան Մ. ե. գույաստեղով : Օսի համարդեղ երդահաս Ա. հաչատուրհանի պղտիկ ստեղծագոր-ծութիւենը, հարուստ դաչնաւորումով ու դուհասորումով , հաճութով վայիլն -ցինջ : Յայտագրին վերջին երկու շպրա ցինը։ Եարտարին վերքին երկու ազրա-ուրթ կարնիրը, — Ֆվորժաը-Քրարս – լերի սրաշական պար Թիւ 2ը եւ Վիժ – Նիավոգիի «Փոլոեկ պրիհանդթր խոս – արժնայից Նուրականայր առուս պանահա-Հուտե Էֆեքթով, որով եւ արժանացաւ

Բնիկ Հայէպցի՝ Սերժ Քաջեան անտա րարդ Հայչայր Ծար» բարատ աստա րակոյս չնորհը ունի։ Կը նուաղե յուղու-մով։ Իրեն չի պակսիր ողղոկ Թոն, Թէջ-նիջ եւ հասունուԹիւն, յիչողուԹիւն ես

նոխագր հղաւ Շեպիլով: Այժմ , Կրոմի արտայը տղու Եմարրով։ Այժմ , Կրանի -ջան գործի գրուհը հերերով, Կրեմեքին ին յուսայ կացութքինել բարելյաւել, մածա -շանդ որ հոր Արա - նախարարը իր ներ -կայահայ որպես խապաղ գոյակեցու -Թեան եւ ապաղինման ախոչհան ։ ժանաւանդ սէր դէպի ջութակը: Հադիւ բրջանաւտրա էջոլ Նորժալէն՝ արուհատի ժեշհանը նոր կը րացուի ջերժեռանը Հա-աստացեային ապես: իր շատ ըսւթ, հա-րատեւ աշխատանգէն կախում ունի նախ՝ pambe wilmambeth humar ach huh,

acquarty approximate the water acquarty approximate and approximate the superior acquarty and approximate and acquarty and approximate and acquarty and approximate and approximate and approximate and approximate acts are accordingly to the approximation of the according to the a

3.N42 T.N. A420 3420 (Նախկին անդամ պուլկարական պե – տկան ֆիլհարմոնիի եւ օփերայի նուագախումբին)

100.000 ՏՈԼԱԲԻ ՆՈՒԻՐ ՄՐ ՎԵՆԵՏԻԿԻ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆՆԵՐՈՒ ԹԱՆԳԱՐՈՆԵՆ

«Ասպարկդ»ի Փևար. 1ի Թիւին մէջ ու-բախուժեսսեր կր կարդածջ Թէ Ֆրեդնոլի ապսասեր հայերեն Գ Արամ Տեր Զաքար-հան 100,000 տոլար (մօտ 40 միլիոն ֆրածջ) ծունրած է Վենետիկի Միրիքար-հան վանջի Մանդարանին՝ իր ծնողջին, արտեւ իրանակար հուրան է հանաարան արտերակար գրած է հանաարկի Միրիժարհան գիներին Արրահունի Միրիժարհան գիների հուրահունիանի Միրիժարհան գրև ընտերայի մի Արրահունիանի Միրիժարհան Արրահունիանի Միրիժարհի Մ **Շահրարի հա**յատետեսու<u>հիւր</u>ը.

տուբառուս ու լաևերբաղթահանչ: Բացի այդ մեծարժեչ բուերկեւ 9 · Ա. Տէր Զաբարժան 1000 տորար Խուքրած է Հայեպի Միլիքարեահ դպրոցին, 10.000 տորաբ՝ Ֆրեփույի Ս - Երրորդունքեն Մայր եկերկերին եւ 10.000 տոլաբ՝ Ֆրեփույի Հայ Ծերանոցին, մելա իր ծրնողջին յիչատակին ։

4U.P.7.U.8LF be SULPUT 68LF «BULLUR» C

# 2 UBUUSUL

ՀԱՑԱՍՏԱՆԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵՐԳԵՑԻԿ ԽՈՒՄԲԻ ՀԱՄԵՐԳԸ ԷՋՄԻԱԾՆԻ ՄԷՋ «Էջմիածին» ամսագրէն (թիւ 11-12) կը քաղենք հետեւեալը.\_

տասարդադրո։ Խում դին դեկավարը, Ա. Տէր ՅովՀան -Նիսհան , Մոսկուայէն վերադառնայէն վերջը առաջին անգամ ըլլալով ձեռնար -կեց Հայ եկեղեցական երգերու Համերդակեց Հայ եկեղեցակա յին ներկայացման։ Երկար աժիսներու աջնաջան

Հաժերգին վերջաւորութեան Վաղգէն Ա. չնորհակալունիւն յայանած է երգչա-կումրին, օրհնած է խումրին անդամնե -

200. ՇՓԱՑԼՏԼԻ ՄՐԷԷԻ Եւրոպայի բանակներուն Հրաժանատար կարդուկը ժեծապես կր յուղէ ֆրահսական հանրա-յին կարծեցը։ Մերակոյաին մէջ Թեր ու դեմ վենադահուժիւններ տեղի ունեցան այս ժամես-Մոնութի յայսարարեր Քէ Աա-բանահան Մերակ բոլոր անդաժ-պետու Թիւմները նախ հրատանցներն ու պար-ապիանումի Մերաեր բոլոր անդաժ-պետու Թիւմները նախ հրատանցներն ու պար-ապիանումի Մերաների ունին եւ պարասականուժիւներն ունին և արաժա-նաւ որ Գերժակա բացառուհինն կարք է։

տակատությունները ուերը՝ եւ պատուատ չկայ որ Գերժաիա բացառունիւն կարվել։ ՍԵՆ ԳԵՏԻ Հուրիրը սկսան բարձրանալ. առայժմ յորզումի վախ չկայ նէևւ, բայց դետին վրայ նաւարկունիևնը գժուարա -91118 5:

«811.11.11.2» p 660006

# UUUUNHEL

. (9USUUUUU 469, 364 - 400)

> 9. 9.hp.R 5.\_ ITILBOO

Սամուէլը մօտեցաւ, եւ ջահի լուսաւո-րութեան առջեւ, հետազօտելով Թուլա parkhub ungter, shumuquahini pariju -gwa dunghipi, shumda ya mujirini sa umu unit ka himi juyahh dkapiha, ay umu-yhi ka bu dripimbang hajquids, ayumubh khumumqil humqi ya hapi humqi humqi ya dhumqiy dhaqi, bi quahmind qkafi մարդիկը, հարցրեց.

4/bb Sungho & day Som

— Իմ տկի մէջ փոջը ի՞սչ մ'սացել է, ասաց պատանի Յուսիկը։ — Մօտ թե՛ր։

Պատանին մօտեցրեց փոքրիկ տիկը, որ պատասիր հետուցրոց դրութրդ արդը, որ ջարը էր ընփած նրա ուսից, եւ որով կռուի ժամանակ չիջուցածում էր իւր իչ-խանի ծարաւը։ Սամուէլը տիկը առեջ նրա ձևուքից, սկսեց դինին փոջը առ փոջը

(269) ծորել մահամերձ վիրաւորի բերանը։ Յե-

Պատուերը իսկոյն կատարեցին։ Նա կրկին նստեց ձին, եւ ամնելով իւր հետ իւր մարդիկների մի մասը, չասպեց

ծետ ըւր սարդերդուրը ար ստոր, չատարաց ծոլ չիկակարժեր վրանը: Ծերունի Արրակը, որ այդ միջոցին դանւում էր Սաժուէլի մարդիկների եր -ւում, տեսնելով նրա ժեծահողունիներ,

փորձուած գլուխը խորհրդաւոր կերպով չարժեց , եւ ինչի իրան ասաց . «Ես չեմ Հասկանում այն տեսակ դթու

Թիւմներ... Ի°նչ է նչանակում կենդանի Թողնել վիրաւոր վիչապին...»։

#### ուսկսն ԱՄՐՈՑԸ

«Ատրուշանս շինեին ի րագում տեղիս և գժարդիկ հնագանդեին օրի — Տացն Մագրեզանց , և բագում յինք — հանց սեփականին շինեին ատրու — շանս , և գորդիս և գազգայինս

իւրհանց տային յուսումն Մազդհ – զանցն։ Ապա որդի մի վահանայ, ա-նուն Սամուէլ, հհար սատակհաց... զմայր իւր...»: фшишппи

Անցաւ աչունը, անցաւ եւ Հայոց դառ-նաչունչ ձնեռը։

Տարօնի ընդարձակ գալտավայրը դեռ Տարօծի ընդարձակ դարառակըը դեռ նոր սկակ էր կանալապարդուել նորարդա խատերով, դեռ նոր նորեն ծիծեռնակը աշետում էր դարևա ուրախալի վերա-գարձը լերկ փոժորիկը, դադարեր ըը-բարեր բորէասը, եւ նրանց փոխարէն՝ անուլ սիւչը մեպն ալիջենրով անցնում էր Մաւլապատ ողիաների վարավ, տա-բածելով դեպի ամեն կողմ կետնչ եւ գո-ումենն՝ nne lot hele

Գարևանամուտի առաջին առաւօտն է։ Գարհանասնուտի առաջին առաւստն է Որական ամբոցը այս առաւստ եր ու անձին հրապուրիչ անոր էր ստացել։ Գատերը և անհաներ հարաստերը եւ անհանակների ճանրատները Ջախը և հերիա գրատած էին կատարարատութները, հանրատներով ու Բարգ անդեւներով ու Բարգ անդեւներով ու Բարգ անդելուներն ու ապախինները, ամերը, տահական հա - գուսաներով գարդարուած, ձևաջները են հարերը հարաքի հերևան, վարվորւմ էին այս ու այն կողմ և օրուար պատյանին այս հուժ և օրուար պատյանին հարաստաներիներ էին անս - հուժ և Մերորջ ամբոցը չեչում էր խորքն, հուրեղուարի հերկուները։

Uphel wanghi Swampu Jobb ph արութ տուային ծառագոր հետի հրա որոսացին արպատական ծուաարարանները ևւ բարունավում էին անդսելի հետիւնեն - րով տժուիլ։ Որական ամրույի տժում էր Գաբնանամուտը, որ, միևների ժամա - հայի էր Պարսից տարեմուտը։
Դա չի Հայոց տիրելի Նաւասարդը, Հայոց տարին, որ իւրաբանչիւր տաքի՝

mzhampiamanten panginishtante mobernish (p. ligadjumante madag-biparte te a Lange Sandan pangingante harde panginisht sa panginisht (p. limith) panginisht (p. limithh) panginisht (

# Դա պարսկական աշն էր։

Ինչե՛ր ըփոխաշեցան, ի՛նչ ներքուծու-Բիններ չեցան, սկսեալ այծ օրից, երր Սամուէլը Թոգեց այդ ամբոցը։ Հին, ի-բանց նախական ծեղենին ու սովորակ Բիններին մասատարիմ մեացած ծառա ներ: ու աղախինները այլեւս չկային։ Ո-մանը կամովին հեռացան, ոմանց հեռա -Սամուկլի խստասիրա մայրը։ Ն ծառաներն ու նոր աղախինները կրում էին ommunique and proportion of the second of the querylights to be used by the court of the querylights to be used in the second of the start of the transfer of the second of the parties of the second of the second of the feet by the substitution of the second of the feet by the substitution of the second of the feet by the substitution of the second of the feet by the substitution of the second of second second of second of second of second seco եր պարսիկ ճողը: Տնային վարդապե ուսվ, ծնիսաս, քարար ասանիրութիւր ագրող ջրբասու չայան առաջրութըրու -ներով , փոխուսա՝ էին ։ Նրանց պաշտոնը կատարում էին պարսիկ մոդերը, ուսու -ջանելով Մազդեդանց կրծի հրահանդնե-րը ։ Կերակուրներն անդամ փոխուսմ էին , ըմպելիջերն անդամ փոխուսմ էին ։

UTUANBAL SALU

UGUNBOP SIP.

Tambiji quajas Pik hard's T. U humgtun's Upurki hardparum 22-300 Ppr
(µn punipungarum U. & Paking 19) quadugh hard hymanich pun gundin aungus.

Paki Usoshmanich 1500 Ppr., 4. Poqualum, 4. Upurkin, U. An Pinikani,

zu ylung Tamerikhum, U. An Pinikani,

quajuhuh, 4. Unipurkindi, Uniquajuhu, 4.

pangunkhum, 4. usis Umpunpanuhum, Umpqhu Ufunphami, Pongun Umphan,

phu Ufunphami, Pongun Umphan,

phu Banfisuhhikuhum, Ob. & Kafipakuh

Banfisuhhikuhum, Ob. & Kafipakuh pagjubbah, Jasik Bapahpanhah, Bapa nhu Upanhibah, Penpan Umphah, Bi-plan Bal-lahhitahah, Ob. Stilpebhah, banjap banjaphah, Umpahpan Osab-tah, Hahitah Hahahi, Sastam Sa-patah Bapahah Hahahi, Sastam Sa-patah Pipaha Hahitah Salahi, Po- Gangk balpithah, banjap Umpadh-bah, Bap. Jonahah, Janipa Bapi, Saha, Mapito Uhamahah, Janipa Bapi, Saha, Mapito Uhamahah, Janipa Bapi, Saha, Mapito Uhamahah, Janipa Bapi, bah, Sah Ubamarphah, Sash Bapi, bah, Sah Ubamarphah, Sah Bapi, bah, Sah Mahahi, Janipa Bapi, bah, Sah Mahahi, Janipa Bapi, bah, Sah Mahahi, Janipa Bapi,

հան, Յակ. Մեծատուրիան, Յակ. Արէլ-հան 500ական ֆրանց։ Դաւիքն Տեր Գա-ըստոնան 300 ֆր.: Տիկին Թ. Գորսեան եւ Պ. Մ. Սար-գիսնան 500ական Դուերրերով, դումարը Գրլյալ 23-300: (Յաքորդով Ալֆորվելի

BILLILLASON POPEL

«ԱՐԱԿՅՈՐԻՐԻՆ» - Գ. Հայաստան Ենքականիանն խորդապես կը ցաւակցի ընկ Ս. Յարուքինչնանի որդուրն կար պիտ անդրացած աչխասաների արվածին եւ որասնց կը մաղքիէ լաւագոյն եւ չու ատափոյթ ապարինում ։

Հ. Յ. Դ. Մարս×յլի «Դրօ» խում բի ընկերները իրենց խորին ցաւակցութիւն-ները կը յայտնեն ընկեր Սահակ Ցարու -թիւնեանի, Տիկին Արմաւենիին եւ Օր. թրւսատրը, ծրդրա հրատատրըա ու օջ։ Ալիս Յարուժիւհետնի, իրենց դուհին եւ եղբօր՝ Վարպիս Յարուժիւնեանի պատա-Հած ցաւալի արկածին առժիւ եւ արադ ապաջինում կը մադժեն։

Մարսեյլի Հայ Արենոյչներու խմբապե-Սարսչյի Հայ (հերևայիստի, հայեսայիստի, հայեսայան առական հայերչուրդը իր խորքին ցառակցութիւնը կր յայան Տէջ եւ Տիկին Սահակ հարուրիներ կր յայան Տէջ եւ Տիկին Սահակ Այիա Թարուքիինեանիների իրենց ցաւիրն եւ երգեօր Կարայինին պատահան արկածին առարագաղապինել եւ արաղ ապացինում կը մաղքեն՝ առին եւ արաղ ապացինում կը մաղքեն՝

VAUST ANGUGUL HERUUSTAR VANCUS ANUANUGU. ՍԵՐԱՍՏԻՈՑ ՄՈՒՐԱՏ ՈՐՍՈՐՍ ԵԱ -ՍԻՐԱՑԻ տարեկան պարահանդերը տեղի Էունենայ Ապրիլ 28ին, Իսիի Թագապե -տական սրահին մէն։ Մանրամամաւնիւնները յաչորդով։

ዓՐԱՏՈՒՆ ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ 46, RUE RICHER - PARIS (9°) Tél.: PROvence 64-90 C. C. P. Paris 3630-66

Նոր հրտարակութիւններ Ամէնուն Տարեգիրքը, 1957, Կ․ Գ*էորդ*-*հա*ն, *Պէդրութ*, 664 էջ, պատկերադարդ,

Կեանքը հին Հռովմէական - ճանապարհի վրայ, Վ. *Թոթովենց։ Էտվան* , *Պէյրութ* վրայ, 4.

վրայ, Վ. Իուիայաց, բաղատ, Վերթու-1956, 500 ֆրանջ։ Հացի և սիրոյ համար, Մ. Իշխան (Վեպ), Վերթուֆ 1956, 600 ֆրանջ։ Վարդանանք, Դ. Դեմերբենան (պատ -ժավեց) 2 հատոր, Դահիրե, տալ. «Յու -աարեթ» 1956, 1500 ֆրանջ։

արթի 1600, 1600 գրանը։ Ձարթնեք, Մալնատ, ԳԼրուԹ 1956:Ա. 1200 ֆրանը, Դ. Հատորը լախակադմ Բ. Գ. Հատորները լախակադմ, Հատորը

Ֆրաստերչ»), Գյրութ 1991, 500 Ք։ Մեռնող գիւղին պատմութիւնը, Մկր -որչ Պարսաժեան (Մանկութեան, պատա-

ւրել նեկունեան եւ ուսանողական յուչեր, գրական դէմ ջեր), Փարքպ, 1956, 800ֆր Գծից դուրս, Լաս (պատմ․) Պէյրուն

rope դուրս, լաս հղատա՝ Կչյրութ 1956, 400 Ֆրահը։ Կարինահային, վ. Շուչահետև (Սիրոյ հայնակներ), խովան, 1956, 500 Ֆր., ժասքանց եւ գրոս, խողենց կ. Գուչակ, «ենծարիթ 630 Էջ, Պէյրութ 1956, 1400

ստակրը հայ էլ 1842-Ֆուսարհը, բացառիկ Քիւ, Նուիրուաժ Վաճան Նուսասարդհանի լիչատակին, Գաշիրք 1957, ժեժադրի 106 էջ, 300 ֆր ։ Թղթաարի ժախքը յանախորդին կողմե։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

# 209624196US

Պարոն Կիրիճան Հարևան, Տեր և Տիկին Արթին Ղազարոսեան, Ժորժ Հար ևան կը ծանուցանեն թե հողեհանդստեան պաշտոն պիտի կատարուն այս կիրակի Փարիզի Ս. Ցովհաննես Մկրաիչ եկեղեghu, pphug hung be dop'

UPENIAL ZUEBUILD

Busnewh gunmanch plit unfthe: Կը հրաւիրուին ողրացևային յիչատակը յարդողները:

Տիկին Սիրանոյլ Գ. Չաբրեան կր ծա նուցանկ թե այս կիրակի Փարիզի Ս. Budsաննես Մկրաիչ եկեղեցին հոգեհանգրսահան պաշտոն պիտի կատարուի իր Idnealing 44009 QUECPBULL dusnews տարելիցին առ թիւ

րե շետւինուիը իև հիչտատին հանմոմ ները:

BP. 4U.AUBS PART RALLARIE

51'- 4444163 ԽՈւՋԻ ՄԱՐՍԵՅԼԻ ՄԱՄՆԱՅԻՐԳԸ Իր խորին - մողո Հակալու Թիւնները՝ կը այտնել այն րողոր - Հայրենակիցներում որոնը սիրայօժար ժամանակիցան՝ 1956ի Հանգանակունեան ձեռնարիին։ Մասնա-որարար 4 - 4 Արգեն Ֆեր Ձարարեա -նել, Մարիկեանի , Ժանոսեանի, Դաղիը մի, Սարիկնանի, Փանսանանի, Իսարիը -հանի դոմիչ հուերսա Էին - ապրատներ, փուլավըներ և երջիկներ, Լաբոտ հրա -իտանրու դաժեսովու «համար։ Դոկ Տէր եւ Տիկին Պարսաժ Յակարհան 1000 ֆր. ծուերած էին Ս. Ծուշեպի տաքին։ Հ. Վաբրած էին Ս. Ծուշեպի տաքին։ Հ. Վաբրան Էն և Տարահատ -ին, իրենց օրերարտ աշվան Տիկին Ա-րարի Քեսսէհանի ժահուտն տաքին։

ՇԱՒԻԼԻ եկեղեցաչէն յանձնախումերը Պարոն Չիլինկիրեանէ (ՍԷՆ-Քլու) ստա -ցած է 30-000 ֆրանը, որուն Համար իր խորին չնորՀակալուԹիւնները կը յայա -

LUPTULUIST PUPPED ULA

**Փարիզի Հայ. Եկեղեցող Հողարարձու**թիւնը նկատի ունենալով Վարդանանց մեծ եւ փառաւոր <u>Տակատամարտի</u> կրօ -**Նական եւ ազգ. տօնի պատմական** մանջը ,այս տարի եւս պատչան հանդի սաւորունեամբ պիտի տոնակատարէ 2: Փետր. հինդչարնի օր ժամը 9,45ին, Փա ... օրողջարթեր օր ժամը 9,45ին, Փա-րիդի Ս. ՑովՀաննէն Մկրտիչ եկեղեցիին մէջ։

Հրաւիրուած է Փարիզի եւ շրջակայթի Հայերէնի դասընթացջներու աշակերո թիւնը. պիտի մատուցուի մասնաւոր Ս. պատարադ։ Արարողութիւններուն պի աի ճախագահե Հայր. Պատուիրակ Գեր. 8. Սերովրէ եպիսկ. Մանուկեան:

ցրա անտանաժի մանան մասն ակակ գրա անտանաժի մանան մասն ակակ ալլան արտասանութիւններ։

Կը խնդրուի մեր բոլոր Հայրենակիցնե բեն որ ներկայ ըլլան, յարդելու Համար սրրոց Վարդանանց յիչատակը։

#### ՄԱՐՍԵՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Հայաստանեն Մուշի Առախ գիւղացի Առաջել Գասպարհան Մարսեյլի մեջ կը փնառէ Լեւոն Գասպարեան։ × 95 June թեն Հայաստան հայրենադարձ Ռոգա Մաջինիստեան կը փնտոէ իր գա. ւակները՝ Հայազատ եւ Յովհաննես, ո րոնք կր կարծուին Մատակասջար նուիլ: × Եթովալիայեն Կարպիս Թեր. ղեսմել նամակ ունի Տոբթ. Խոսրով Շի նիջնեան։ Գրել կամ դիմել Մայր Եկեդե yh, 339 Սոքրնիւ տիւ Փրատօ:

ZUB HULTTER WULDE OFC Գեղարուեստական ցերեկոյթ Սորպոնի Մեծ Ամփիթատրոնին մէջ, Կիրակի 12 Մայիս ժամը 14ին:

Մանրամասնու Թիւնները մօտ օրեն:

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱ ԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ एएए दलानाम पट ४०%

# BEUTUUUB BUBLEUT!

ՊԱՏՄԱԲԱՆ ԵՒ ԲԱՆԱՍԷՐ Հ. ՆԵՐՍԵՍ Վ. ԱԿԻՆԵԱՆԻ

Վիէննայի Մխիթարհան Ուխտէն Տոքթ. Օնորիս Քոզա Վիէննայի Համալսարանին Կը նախաղահե

# M. PALANQUE

Տուայքն Էջոի Համալսարանին և շ Փրոֆքսքօր Հին Արդաց Պատմութեան Կը խոսին՝ Տէր և Տիկին ԺԱՆ ՊԱԼԱՐ, ինչպես հանւ Գ. Գ. Գ. ԶԱՄԱՐԵՄՆ և Կ. ՓՕԼԱՏԵՄՆ:

Այս Կիրակի , կէսօրէ հաջ ժամը ծին, Ֆրանս. Համալ 40 Ալէ ԼԷոն-Կամպէթա։ Համալսարանի Ամփիթաարոնը,

Գեղարուհստական բաժեխն կը մաս -Նակցին՝ Օր. Անիթա Սարգսեան, Օր. Ալիս Շամիրեան, Պ. Սարգիս Պօղոսհան։ Մուտքը մասնաւոր հրաւիրատոմսերով

SALLE PAUL FARALICQ - THEATRE ARMENIEN

21, Rue Yves Toudic, PARIS - 10º Métro : République et Bonsergen Շաբաթ գիչեր, 23 Փետրուար 1957, ժամը ճիչդ 20.45ին ԳՐԻԳՈՐ-ՎԱՀԱՆ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ

# ՐԻՊԱՏԻԼԻ ԳԻՏԱԿԱՆ ՀՆԱՐՔԸ

LE SYSTÈMF RIBADIER

de GEORGES FEYDEAU

Երկու եւ կես ժամ ծիծաղ — 3 առաբ — Երկու եւ կես ժամ խնդոքւ

ԿԻՐԱԿԻ, 3 ՄԱՐՏ 1957, Ժամր 16-ԼԿ ՄԻՆՉԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ 0 6 5 1, 4 11 1 4 15-4 שרענינטרחדי עלה 8676 9686 066668

3.P.C. UNNAPORUS SUPERIOS APP MANASARANES

Պատուոյ Նախագահութեամբ 2U.Pb2 468 61149U.Ph

Պատրաստուեցեր Փարիզահայ ամենեն վնառուած Պարահանդեսին Առաջնակարգ Նուագախումը, գեղարուեստական նոխ բաժին եւ անակնկալներ Տոժսերու և սեղաններու վերապահման համար դիմել Բարեդործականի դրա

սենեակը, 11Սքուար Ալպոնի:ԹՐՕ 03-18

#### BULTUSESL

2. 8. 4. ԱՆԻԷՌ-ՊՈՒԱ ՔՈԼՈՄՊԻ «Արամ» ենթակոմիտէի ընկ. ընդ. . ժո -ղովը այս ուրրաթ, երեկոյետն ժամը 9ին սովորական հաշաբատեղին։ Խիստ կարեւոր օրակարդ : Կր խնդրուի ձչգապահ րլ-

ՊԱՆԵԷՕ-ՔԱՇԱՆԻ Կապոյա Խաչի մասնանիւզի ընդե. ժողովը այս շարախ երև . կոյ ժամը 55% 8, 864. Գարաօղլանհանի ։ որդավակարայնը ։

U6F4U8NHB Մուբատ Ուսումիասիրայի վարչութքիւնը իր թոլոր անդամ եւ անդա — ժուհիները ընդհանուր ժողովի կը հրա -ւքրչ այտ կիրակի օր, ժամը մի Ֆիրեհան դպրոցը, Ռոլոր անդամ եւ մի-դամուհիներու ներկայութքիւնը անհրա —

# ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎ

2. 6. 4. becoming hidegmounts in d lands independent in the product of the state 
որահին մէք։ կարհւոր զեկոյց կուտայ Արւելքէն նոր ժամանած ԸնԿ- ԿՈՊԵՌՆԻԿ ԹԱՆՏՐՃԵԱՆ

8 հատ ձգուած է Փետր. 18 ի ոգեկոչու -

# ԵՐԵԿՈՑԹ- ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍ TU. PULBL

Կաղմակերպուած Հ. B . Դ. Նոր Սե . րունդի Շրջ. Վարչութեան կողմե Հովանաւորութեամբ Հ. 8. 7. ՄԱՐ

יון פרעונע ליופענעטאר אחער און אוער און Շաբաթ, 23 փետրուար երեկոյեան ժամը 9էն մինչեւ լոյս, Սալոն Ռուա Բը-

ներ մէջ, ռիւ տր լ՚Արպրը։ Մասնակցութեամբ ՐԸՆԷ ՏԱՆԻի նուադախում բին :

P.U.STPU.4U.C CEP4U.BU.BU.BALU

UNFOUSBUL LUPSULVE 24 Phing. Judy Spzq 15,30ft, he bbpկայացուին 1) Անիծեալ ասպետը (պատ քական տրաժ ′ արար), 2) Լա շամպրը նիւմերօ 13 (կատակերդութիւն ժէկ ա րար եւ 3) Չարշրլը Արթին աղա (կատա կերդութիւն 3 արար)։

# ԴԱՇՆԱԿԻ ԴԱՍԵՐ

OP . UNGPU. ԳԱԲՐԻԷԼԵՄԵ (U. . մրցանակ Թուրի հրաժշտանոցէն) կը ստանձնէ դաչնակի մասնաւոր դասեր : Կարելի է հետեւիլ նաեւ իր դաչնակի դասընեացրին։ 7./1841

30, Fbg. Montmartre, Paris - (9°) Tél. PRO. 74-05

# 4'01.90hb

P. walph pulnish այիստահյու համար կ՝ուղուի հայ օրիորդ մը, 14-15 տարեկան ափրանթի, մէկ տարի պայմանաժամով։ Post Shubeling Smugth.

Etablissements HOVA 43, Rue Thubaneau - MARSEILLE

Broderies mécaniques Guipures, dentelles Garnitures brodées .

> Pour Corsages et articles fantaisie

# VICTOR UZIEL

24, Rue Sainte-Foy - Paris 2c

Tél.: CENtral 00-50 (Métro : Strasbourg St-Denis) SCUUUS-CULP QUILBUS ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՑԱՆՁՆՈՒՄ

LE PREMIER QUOTID!" \ ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Peris 9°
Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60 R. C. Seine 57 A R. C. Seine 57 A 2731 Directrice : Arpik MISSAKIAN

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

UPLEATE 22 **PHSCUPILL** 

VENDREDI 22 FEVRIER 1957

330% SUCh - 10th 7814 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

**ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 13ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3625** 

## סרחגעט שסטובר

# **ԿՐԱԿԻՆ ՎՐԱՑ ԻՒՂ ԿԸ ԼԵՑՆԵՆ**

U, in wasneb, bpp upmyme Այն պահուն, երը սրացաւ ընմունեան վեծքարկելներ Կիլիկիոյ կաքողիկոսու կան ընտրունեան պարարաները և պատտուքենան հրաւեր կ՝ուղղելներ այն տարընդուն, որոնց կը լարումակեն կողոացնել 
պառակառումը Սուրիա - երրանակե հա յունեան մէջ, ստացանը Էջվիածինի հա -

յեմբեր - ղեկտեմբերի միացնեսլ Բիւը ։ Մեծ դարմանջով ու ղայրութով կար -դացինջ խմբագրականը, որուն խոր ո -զիրն է Մեր վերածնունդը եւ Անթիլիաս։ գիրն է Սոր վորասաւսդը ու ևսթրլթաս։ Տասը սիւհակ դրաւով այդ յօրուածին Հեղինակը հաղար կաոր երլլա ապացու-ցանելու Համար, որ Ամենայն Հայոց հայրապետը իրաւունք եւ պարտականու – արիավատը հիջանան և վարմաշատ թիւն ունչը միջանաելու Կիլիկիայ կախո դիկոսի բնարուխեան, եպիսկոպոսական ժողով դումարելու Գահիրչի մէջ եւ «Թերի ու անընդունելի» հռչակելու Ձա-« Թերի ու անդնպունելի» Հալակելու Ձա-րեծ Ա. ի ընտրու Թեւնը, այս ՝ Վերջերնի ապատարվելու ծան»ն ՝ Համանան բաղարգ արագահները, օտար պետական իշխանու-Սեանց վիշեցնելու «Եեր Ս. Եկերկայու դարտուրի փոնոների ու տուրը աւանդու -Թեւնները, երբ այր իշխանու Թիւնել իս Քորկեստական իշխանունենան վեպական էր ապլես «Ի Հայ եպիսպորի» եւն»։ Ա. իր յանդի Հետևշետը չնաչիացրերն երկայական հերական հետև հետև բանարիացրերն հորակացրերներն .
« . . Եւ հետևշետուը չնաչիացրերն հանական հետև . Առաջիայի հանական հանակ

արտը ոչ միայն կաթողիկոսական իշխա արտը ոչ միայն կաթողիկոսական իշխա նութիւնի, գուրկ է, այլ Նորին Սրբազ նութիւնը, գերաշնորհ Խորէն եւ Ղևանդ եպիսկոպոսների հետ միասին պատասխարւ նրևելն րբիզաւաց ասած հբևրլու րա -հրաց ասած, ինրըն Դալզըստաց ոսշևե ա-արաս ից ՀաԴ բիրքրենս ըսբիտակրաս -արասարարություն

մարդ»: *Կարժա՝ հր այս վիճակին*.

«Միվքայն անկեղծ զգջումից յետոյ
Իջման Ս Սեղանի առաջ, և կանոնական
օծումով, հիկոկցու եւ Ազգի հասանու բեան հիման վրայ, Տ. Չարհե հալևուն հասա- և հաշատենարանանի հրեա պոսը կարող է կաթողիկոսական իշխա -նութիւն ունենալ »։

Մայր Ախոսի պաշտոնաβերթը դիտ ժամբ կը խեղաթիւրէ դէպջերը՝ ստեղ ծուած երկպառակութեան եւ հերձուածի ամերողծ պատասխանատուունիրներ թեռ -ցնելու Համար ազդին կողմէ օրինաշորա-պէս ընտրուած պատգամաւորներու մե ծամասնութեան եւ երեր եպիսկոպոսնե -4pmj :

րու դրայ՝ ։ Մինչ արար աշխարհ գիտէ՝ Թէ որոնջ էին օրէնջին եւ Սահմանագրուժեան՝ դէմ անսաստողները , ազդին մէջ ատելութիւն սերմանողներն ու երկպառակութիւն ա

տերմանողծերն ու որդու ումբ ինրողները Որսնչ էն կիներու եւ աղջիկներու բա-նակով մր Անվելիասի մայր եկեղեցին դրաւորները, Մատաս հօժենիները Հայէ որև եկեղեցին դրիորները, Գրիդոր և և և Այս եւ Սուրը մասունոները գրաւարարը, մաստաս կաշույարը Հայել գրաւարչի Այն եւ Սուրբ հասառույններ գրվողները, Գրիգոր Լու սաւարչի Այն եւ Սուրբ հասառույների գրառավարութենանց «ծուռնայ» առուղմները Հայելսի պատրանաւրներում օրինագրութեին գրանալու համար հաղարումերի գուհը սարջողները, օտարները մեր հերբեր որոներում ենչ խառուղմերը, հայարբական Թերինրում ելև արտունա կաչառառուղմերերը, հասըն:

9«Դն առեմ, կամ գորն խառառվանից՝ Այս թոլորը ժուտայութեան առուտնյողուամադիրը բառութեան առուտնյողուամադիրը բառութեան հուխադներ կր
փոտել՝ իր եւ իր անորակելի պաչապան եայինրում ձերջերը ուրերներու վղեն
փութեկու համար։

Կարերում ձեղջերը ուրերներու վղեն
փութեկու համար և դետև է։

փաթթելու Համար

գրաբերը, չացար է իր ինցել է Արևնայի Հայոց հայրապետը կանանա -կան աչ մէկ շիրառունք ու պարտականու-թիւնչ ուշի միջամուհը ըլլալու Կիլիկիոյ կանողիկակ ընտրունենան, ինչպես դի -անլ տուին իրեն երեջ հովիսկոպոսները՝

# ዐነባተቤኒ ጉተባዳታቦር

# «ՎեՑ»ԵՐՈՒ ՀԱՄԱԶԱՅՆՈՒԹԻՒՆԸ

AUTSOLUAUS TRAUBSEL AUSTER 

րոպայի վեց պիտուքնեանց վարչապետ ներն ու Արտ. `նախարարները վերջ խորհրդակցութինն մը ունեցան «Եւրա harsiqualyan lifeto de nahiguah disem-latsi hi di bam, a banji supyih sungili dan panghan sungih dan panghan sungih sungih dan panghan sungih sungih sungih mathan panghan pinghah panghan pangh sip-atsi apang di pingung hili panghan sungip sungih denanghan samatamban sungip sejimp dipundunghih panghan sungip sejimp dipundunghih panghan sungip sejimp dipundunghih panghan panghan platsi dan mahangar alam platsi bamanghan pin ta lipita dan dan lifeti kamanghan pin ta lipita dan lifeti kamanghan pin ta lipita որուն մեջ եղած ծախրերուն, որովեպի ի րաւու՛ւթ ունենան օգտուելու՝ ժիացես լուկայի չնորհած առաւերււ Թիւմներեն 

և ֆոն Կրևնթանս , Կերթոյ դողջ է, Արեր և Փոշ Հանրի Սրաբ , Ֆրանսայի կողմէ՝ Կի Մոլէ , Քրիսնիան Փինօ և Մոսիս Ֆոբ , Իսալիս , կողմէ՝ Սէսյի և Կաե Բանո Մարքինօ , Հոլանաայի կողմէ՝ Տրիս , Լունս և Վան Տէր Չէսիէլ , Լիւջ

Տրիս, Լուհս եւ Վան Տէր Կեսքէ, Լեւբ -«Հավատին կողմէ՝ Ժողեֆ Պէջ։ «Համաձայնունիւն» դոյացաւ արտահեր րոպական Տողամատերու միացեալ չուկա -յին մաս կազմելու Տարցին չուրք։ Վերո-դիւհալ պետունիիւները ընդունեցին որ պիտի մասնակցին այն ըոլը տնահասկան և ընկերային ծախրերուն, மும் அம்பு ու ըսլոր-մրա օտրդանում, որմեց հաս Հրաժեշտ են այդ Հոգամասներու դարգաց-ման ու րարգաւածման Համար ։ « Առաջին համաձայնուԹիւն մր պիտի

« Առաջին համաձայուն՝ համար ստորավում հինը տարուան համար այնտեղ պիտի հերուի ին պետութիւմնե որ ի՞նչ համեմատութիւններով պիտ արևերոյական հողանա գրում ծահագարարութը-աշտութը «Հայաստիկյին արտահերոպական հողանա «Հրջաւորութենչէն առաջ ուրիչ եւ վերջ -նական համաձայնութիւն մր պիտի կլա

« Ալժերիա , որպէս Ֆրանսայի անր ժան մասը , պիտի օգտուի «ԵւրաԹո «brumfand»h եւ Եւրոպայի միացեա առաշելութիւններեն » Shandpart Surfailin buluh

× Վարչապետ Աարնաուրը , Գերմանիա վերադրամայէն առաջ ձետեւհալ լայտա -թարութիւնը ըրաշ. « Բանակցութիւնները սկիդրը դժուարութեանց բախեցան. բայց

պատասխանելով Գահիրէի վերջնագիր սմաձայնագիրին

Եկեղեցական ո՛չ մէկ օրէնք կը պար -աղըէ Կիլիկիոյ կախողիկոսին ընտրու թիւնը ենթարկել Էջմիածնի վաւերաց

Այդպիսի նախընթաց գոյութիւն չունի: արդարար արարարաց դուրաբություն Հուսա-Կիլիկիայ բաղմադարհան այնուր ուն -կալի է իջնիածնեն, որ նախանեծար է ձիայն «ի Հողևւորս»: Այս պարարա Հանդիտաւորապես բայասարարհց ՁարեՀ Ա. 1956 Փևար - 20ին, իր ընտրուԹենեն Հենհասես ձևոն -

տ. 1500 տատր. 20ին, իր ընտրութենկն անաքիջապես վերջ: Էջքիածնի պաշտոնաթերթեր պարզապես Հրձիրլի դեր կր կատատրէ կրակին՝ վրայ իւղ լեցնելով:

2PULS-UUUTAPEL

# ՄԵՐՁ. ԱՐԵՒԵԼՔԻ ԹՆՃՈՒԿԸ

# UBACTUMER APSP THUE

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎՈՒՐԳԻՆ 0 - ԵԱՆԱԵՐԵԵՐԵՐԵՐ «ՄԼԱԿԱՐԻՐԵՐԵ Հարկաչարքին օր հակապատ՝ Այդընչա, ուրը 2:30 ժամ տեւող խորչ բղակումիւն մբ ունեցաւ Տրլրսի, ՄԱԿի ամերիկեան պատուիրակ Գապոն Լոմի և Համրապե, ասկան ու դեմ սկրատ կուսակցութնանց պարագրուխներում ձետ։ Հակառակ այր պարագրուխներուն հետ Հակատակ այս երկար խործրդակցունենոն, Այդրեծաուրը չի կայաւ վերքասկահապես սահանաել Մ հատանայներնուր դերջը հարայելի հանգեպ։ Ծերակոյաին մէջ, «եծամասնութիշեր, որ թագիացած է դեմակրատներ է, չուրեր որ պատմական նիքայներ ձեռը առանա հարայելի դէմ Հանրատեսանուն

Իսրայէլի դէմ ։ Հանրապետականները առելի գրուչաւոր են իրենց արտակաչ Սեանց մէջ, թայց խորթին մէջ Համաձայն են դեմսիրատներուն ։ Հանրապետա ան Թեանց «ԵԷ», թայց խորդին «ԷԷ» «ամաձայի և եւ դեմակրատեկում», Հանրապետա՝ ան խմբակին դեկավարը, որ ՄԱԿի աժերիկ եսն պատուերակույհետն մաս կբ կացվե, « սպասծաց հրաժարիլ, եթե Մ - Նահանդ -ները պաչապանեն արարեւափրիկեան ան-ակետը - հարալելի դեհ պատեական «Էջոցներու կիրարկումը: պատժական

ժիջորներու կիրադիումը:

Իրերու այս կարութնուն ժէջ, Արդրնհառուրը-որուեց ժայնատինու ծառ մր իսոսել եւ ժողովուրդեր րայատրել իր հետեշած բաղարականուժինում պատմառնեւը ,
իչ այել հաև Իսրայելի հետ անհանա ժայիութնում հերգիծ ժաղաքիր օրուան
հիտոնին ժէջ արարեւատիական իրկիրները
պիտել կանում հեր որ հարույլ պատմուի
ՄԱՍԷ Հրահանդերում բենիարկում բանա

Համար ։ X Մ. ՆաՀանդներու Ծերակոյաին Ար -Philip

նի դարքնականներու ծախջերուծ «տմարը։

× Արկոսուսի նախարարայ կարժարում
նիստ մբ դումարից դնոլ ևասրի նախա
- դահուժեան տակ։ Այս վերջինը անդլիա
- ցի երևոփոխանի մբ յայստարարեց , որ եՔէ իպույելեան ուժերը չթաչուհի նգիպ
- տական հոգահաներն և իրևու ըստծուժ
միայն կը մնայ — կա՛մ Սուեղի Էրանդջը կա'մ Իսրայելի ղեն պատերադ գոցել եւ կա՛մ մր վերսկսիլ :

# ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ԱԼԺԵՐԻՈՅ ՄԷՋ

արումը մը ամարհիիչներ, Փետրուար 10քն ռումրեր նեսած էքն Ալժէք եւ Իլ Պիարի մարդադաչահրուն վրայ : 12 ան-ձեր սպանուած էքն եւ յիսուն ուրիչներ ւարնով: Ռաաչսվունբար ուգենն է ներ. ան վինաւսնուաց, անակնուցրընուր չրար-գրն սահարուրոց էնը ը։ Անդուր ուենքարե չարքի օր ձերրակալեցին այդ աՀարեկու-չարքի մին պատասխանատուները՝ չորս հոգի Ձերրակալուած են նաեւ Ալժէի ահ բև կիչներու ղեկավարն ու իր հինդ գլխաւոր

գրչ-գործակիցները ։ ԸնդՀանուր անդորրուԹիւնը խանդարող անձերու Հետապնդումը մեծ Թափով յա ռաջ կը տարուի ։

միացնալ Շերոպայի մը դաղափարը, որ մեր մաջերուն մէջ դերակայ տեղ մը կը աւէր, Հարթեց այդ դժուարութիւն

Պելժիոյ Արտաջին նախարարը Սրաջ, որուն յարտահե ճիդերուն չնորհիւ է որ իրականացան «Եւրախոն»ի ու հւրո-5 որ թրադասարան «Աշրաքում» և ու հեր պական միացեալ չուկայի ծրադկրձերը ջայլը մեկնակէտ պիտի հանդիսանա եւրադիրիկան չահարեր քաղաքականու Անան մա ած այս առաջին սի Հանդիսանայ Huis dp »:

թեան մի չ։ » բաղիոյ Արտաքին հակարարը, » բանելով իր տեվերապահ դոհունակու Թիւեր, տեղկուց Թէ վերջնական համա հայեսպերը պետի տաղրագրուի Մարտին Հուժի մէի։

ոտացուած այս արդիւնջէն ։ ՎՄ․ ՀԱՀանակները Հատ դոՀ դաջական Հրջանակները Հատ դոՀ

#### በኩሮሴንቦበኡթኑሉኒ

ՀԱԿԱՌԱԿ ՎԵՐՋԻՆ ՕՐԵՐՈՒ ՄԵՐ ՑԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ, ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿ – ՈՒԻՆ ԳՈՒՄԱՐՆԵՐ ՂՐԿՈՒԻԼ ՉԷՔ-ՓՈՍ– ԹԱԼԻ ՄԵՐ ԹԻՒԻՆ ՎՐԱՑ: ԱՅԴ ԳՈՒ – ՄԱՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՀԱՍՆԻՐ Ubr surfue most trus emment:

Augusti, 41 կրկնենը՝ որեւէ չղրկել այդ Թիւին վրայ ցնոր անօրինու

Գումարները դրկել ՄԱՆՏԱ-ՔԱՐՏՈՎ։

# 2US บับนุกรค<sub>้</sub> รูเน «ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի **ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ**

d.f. 8117.4

Նախորդ գումար Chy4. quedun 788 - 400

Նուէրները դրկել հետեւեալ հասցէին.-

Maison de la Culture Arménienne 51, Rue Monsieur-le-Prince, Paris-6° Chèque Postal : Paris, 5460-11

# ZUS UTUYNSAH SONT

Վալանսի Ցանձնախումբի հանգանա

Արտաչես Շահինևան	2.00
Պետրոս Խաչերհան	2.00
Սարդիս Չօբաբլեան	2.00
<i>Նիկողոս Թանար</i> հան	2.00
Փարիջնան ԿԷվիկեան	3.00
Մատքերս Մաբսուտեան	5.00
Տիկին 4. Ճինպաշհան	2.00
2. Տայբիւփենան	1.50
Դր. Պօլանհան	1.00
Լւետիս Հացագործեան	1.00
Իրիդոր Գարաձեան	1.00
լար. Սիմ ոնևան	1.00
3mp- Քէչէնեան	1.00
1. Կիոք իոչեան	1.000
Մ. Տէր Մելբիսեդեկեան	1.000
your 4pepkatimis	1.000
Սեգրակ Սիմոնեան	1.000
Րատթերս Պլրգեան	1.000
<b>Տակոր Տէր Սարդիսեա</b> ն	1.000
L. Պայեան	1.000
I մրատ Քիւնկահեան	1.000
Դետրոս Մաջսուտեան	1.000
Տակոր Կարապետեան	1.000
անկն Հացադործեան	1.000
Իրիզոր Գույում ձեան	1.000
,չան Արապեան	1.000
արապետ Կօչկօչեան	1.000
արդիս Ժանտարմեան	1.000
արապետ Կիրակոսեան	1.000
Pop Ummilimis	500
Տար. Քիւրճեան	500
Տակոր Թերդեան	500
երայանոր Թիւֆենը նհան	500
Տովսեփ Աղատիսանեան	500
lognu Կօչկարեան	500

ԵԼՄՏԱԿԱՆ հախարարը, Բամատիկ ծրադիր մը ներկայացուց նախարարաց խորչուրդին. նոր տուրջեր պիտի ՀՀա -նակուին, եւ ամէն ձիղ պիտի Թափուի

Ա.29-Ա.Ժ.ՈՂՈՎԻՆ ամերիկեան պատ րակը խորհուրը տուտւ որ Արգլիա , Յու-հաստան եւ Թուրքիա իրենց ներկայացու-ցած առաջարկութքիւնները ետ ջայեն եւ ուղղակի բանակցութքիւներ վարեն իրա -

# PUSPONUL 18h UMBEN

«Աստուած, որ մեզի կեանք տուաւ, նոյն ժամանակ տուաւ նաեւ ազա – տութիւն»: Apachice

Մեր ժողովուրդը իր ողջ պատմունեան ընքացրին թիւր անդաժներ ապացոցը առած է Ջեմիրըսրնի խոսքին չար ժո- գրվուրդը իր արատաներ ծանար, դեռ իր պատմունեան ծանար դեռ իր պատմունեան ծանարակիցրեն ժինչնեւ ժեր օրերը, արձանագրած է թարժանիս ուրակար դրուսակներ ընթոստացման։ Հայի նահատանակի իրեն Դարակար դրուսակներ ընթոստացման։ Հայի նահատականի ժինչնեւ Դարակար է հենչն չար ժողովուրա, ասատարան Հայի մահապետին ժիծչեւ Դապհակցու -քինըն, հայ ժողովուրդը, ապայարան է յանուն իր աղատաւքետի եւ անվավոււ -քետն իր պայարները Ասորհատանի, Հոսի և Բեղանդիսիի, Ղարսիսատնի, Արաբերու, Թուրթերու նաեւ Սոբ՝ Մի-ուքետն դեմ ի են հերատահա դրառը ներով ։ Կարժիր Վարդանները, Ցովնան ներով: Կարսիի Վարդահները, Յովհամ։ Դա Ները, Գող Վապեդները, Թորսոները, Դա-ւին թէկերը ու թիւրերը անձնայու Գինաա-յիներու մեր պատմուժեան։ վերջին՝ 60 անհայի թիմայցին, կուսած են մէկ նպա-անելի համար, — ազատունիւն:

Փետրուտը 18ը մէկ օղակն է հայկա -կան ընդհանուր դիւցադնամարտին, Աւա-րայրի չարունակուխիւնը։ Օտարն է եկեր րայրի չարունակունիւնը: Ստարծ է նվար հատեր մեր երկրին մեջ եւ իր բռնաւորի կամջն է պարտադրեր մեր ժողովուրդին։
Ստառնցի Դոււինի պէս, մեր իսկայի ժո-դվուրդը ծառացեր է օտարին դէմ եւ իր տվուրդը ծառացեր է օտարին դէմ եւ իր տվուն ու յամաս կոլեով կրցեր է յար -դանը ներչնչել Մշնամիին։

quity htephyle fl. Juml f fix.

thungurup 182 alby quandue fluit in a juliang 454 quantup 4, fip induduque quantum 454 quantup 4, fip induduque quantum quantum quantum quantum quantum quantum quantum quantum quantum 454 di highir, que quantum qua ցջին իր կովկասևան ընկերներուն, սւորապէս Հայ կոմունիստներուն։

ժամանաւորապես տոյ կանուհրաննորում։ Հայ ժաղակությա երկա։ անդեր արևրա անկեր կր գանաշեր 1920-21ին: Մեկ կողմեն արինչնկյան Թոււրը, միա կողմեն արին-նայան հանձերայ։ Պետ հորմեն արևր-նայան կանուհրաույ հայ մե անանի հանձեր իրադրային անկ անանի իրադրային հետուհյաւ արդերերին հետուհյաւ արդերերին իր արդային անաշատարային հետուհյաւ արդերերին դիրկը չաւատարայի անանց արույեւնինին դիրկը չաւատարայի անանց արույեւնինին դիրկը չաւատարայի անանց արույեւնինին դիրկը չաւատարային անանց արույեւնինին արագատության անանց են անանանի ար իցձերուն։ Անվերապաշօրչեւ նաաւսեցաւ թոլչեւկիքն դիրքը, հաւատաւրվ անոնց դրաշիչ ջարողչուքեան եւ դեղեցիկ դա-իափարձերուն։ Բոլչեւկիները մեր երկի արերը դարձան առանց մեկ կաքիկ արիւն Սափելու։ Հայաստանի կառավարուքիւծալ, Գեկտ. Հի (1920) դաչծադրութը. ծաղ ծեկտ. Հի (1920) դաչծադրով, իստ դաղօրէծ իշիտմուժիւնը յանձնեց բոլչե շիկներուն, Հաւտաալով որ բոլչեւիկնե րը իրրեւ «յեղափոխականներ» կը յար

# **לחתחלותריה אוושהר** FF MUSUNHALUT

Umpubiling att, Abpthen, which nith-

գանդ կուտանք ջիչ մը երկար։ 2ԱՅ ԴՊՐՈՑ — Համադդային Մչակու Թային Միութիիւնը դեղեցիկ դաղափար քային Միուքինոր դեղեցիկ դադրարերն ունեցած էր յանրորական երեր «ապատարես ունեցած էր յանրորական երեր «աւա - բոյքներ աարբել բաղաբես «այաստակայիսը» (Պուոս եւ Սէծ-ժերոս , ժաղերուն «էէ Վեպրոն» (Պուոս եւ Աս-ժերոս , ժաղերուն այաստական գերե կա - աարիլու «ամար Մարսիլիոյ մէջ «Հայ - կանա վարժարանի արձիստերաունենն առաջին արան արանի առաջին առաջին արան արան առաջին 
ոկան վարտաչ որցին չուրք։ Չորևըչարիքի (30 Յունուար) , ջարքի ( և և և իփար ) հրեկահերը դրա-բարքի ( և և և իրենց դաշակներուն չայեցի դասախարակուժեան նախանձախնդիր րախանձախնութը ոտրարագրության թապքութքիւն մր հերկայ էր այս Հաւա ջոյթներուն որոնց նախադահեցին Գ. Պ Ա. Թէրգիպաչհան եւ Ց. Պետրոսեան։

Ա. Թերդիպայեան եւ Յ. Պետրրահան։ Ծրագիրը, դոր հերկայացուցին Հա ժաղգայինի վարչութեան անդաժները Գ Պ. Յ. Հացագործեան, Շ. Թաչձեան, Մ Անդրէասեան, Ց. Իսպիրեան եւ Կ. Փօ լատեան, չատ յստակ է, — օժտել Մար-սիլիոյ նժան Հայաչատ շրջանը ազգային լու Համար Հայեցի դաստիարակու Ֆ ստանալու, Հայերէն լեղուի Տայրենագիտու Թեան տիրանայո

դեն իրենց խոստումները, աէր կը կանդ-նին Հայկական իրաւունջներուն։

Խաղաղ կերպով երկրին աէր դառնալէ ետը, բոլչեւիկները ուրացան սակայն Դեկա Հի դաչնագիրը, մոռցան բոլոր հար, բոլիսիինիը ուրացան սակայն Դեկա ՀՀ դաշնագիրը, մոոցան բրև Հա – բաստանի օրիական կառավարութնան ու դինեցի ուրեսի հանց ավտակարութնան ու դինեցի ուրեսինաց, սավապիութնան ու ման կարպարութներներով ու տապար ձան կարպարութներներով ու տապար դերգը հերերը «հերեի» ակրապարնան դերգը հերերը «հերեի» ակրապարման Բոլիսեիին մեջ աղատութնեն ևւ արդա – բութիւն դենառող Հայր կրցաւ դիմանալ որոր այդ բանութնանը և «Աի մարզուակա այն մառացաւ բոլիսեինի դեմ։ Դանան կարա պայրարը և երկար : Թի-

այլտ շատապատ բոլչուրդըս դչա: Դաժան հղաւ պայրարը ևւ երկար։ Թի-ւով դերադանց բոլչեւիկը, ողջ Սաբերդա-յին Աչխարել, ի վերջեց յաջողեցան դա-պել ընրաստունինն, դարձնալ արդ դառ-նալ Հայաստանին։ Հայաստանը պարաը ւհցաւ, բայց պարտուհցաւ նաեւ բոլչեւհցաւ, դայց պարտունցան տան իրդչա-ւիկը բարոյապէս։ Աղատութքեան ուրին վառ մնաց ժողովուրդին մէջ, որով-նաև ըմրոնած էր ԳէօԹէի խոսջերը, «Կհանջի եւ աղատուքեան արժանի է միայն այն, որ պատրաստ է մաջառելու յանուն ա -տոնդ»։ ՀԱՅԱՍՏԱՆՑԻ

Phus he hpulpulungdub:

Righup Gauman fibhpurch hondyub, 9.

9. 4. 9. 9uhunfihah, II. 2 matum. II.

Ill mpulpulundh, de Hippfahah he me plythip: Bajaph ng zhyukghi huphengar-plichip Gaip dundal muhih; zumafbulgub.

Al-beligue Gaudad huphih; 2. majamfah hippfahah muy, mbejundha. II. fibhph hippfahah muy, mbejundha. II. fibhph kiphing bajapha hi muhih huphih il ma bihun bandhayah he muhih phanah dida. Sa bihun bandhayahi he muhih permaha.

աստալ ծաղորյար ու տարապրթարտում դա-Կը սիրենը յուսալ Քէ Մարսիլահայ դա-դունը, ոդի ի բռին պիտի աշխատի և և Համադղայինի հետ կարճ ժամանակի մէջ ձևւ ու մարմին պիտի տայ այս ծրա-

ՇԱՀԵԿԱՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ.\_ 2"\_ րեջչարթի երեկոյեան (13 Փետր.) ու -սումնասէր Հոծ Հասարակութիւն մր փուսումնասէր տծ հասարակունիլի մր փու-քայան էր հրամա Հանպարարանի ամ -փիքնադունը, ունկնդրելու Վենեարկիան Ուխանի հայթննաչունչ բանաստեղծ եւ դատախարակ՝ Հ. Վահան-Վրդ - Յովհան-նէսնանը:

Համազդայինի կողմէ, օրուան նախա ա; Գ. Արամ Թէրդիպաշեան, աշուր ատղածի խօսթերով րացուած յայտարարեց երեկոյթեր:

Կարապետ **Փ**օլատեան քանի մր խ

Պ. Կարապետ Փօլսահան թանի մր խոս-թով ծերկայալուց յարգերի վարդապես ար (անձը, դաստիայակը եւ գրաղվար)։ Շուրջ ժեկ ժամ տեսոլ իր թանախօ «ութիհամը, Միսիհարիան Հայրբ խոսե-ցու ժեր Կորադոյն պատմումիան ամէներ հետաըրգրական եւ ամենձի կարևոս ին խոսքին ժասին, — «Արատադրական չար-

րնարին մասին, — «Արսասագրավան չար-ժումեները Հարասաանի ԵԶԷ»։ Աժվամի եւ սեղմ՝, սակայն անշրաժեչա ըսրտ դեպլինը ու դեժվերը լիչելով, վեր առոււ ոյն գնարը էէ, հերոլեր արոր ժա-ղովուրդներուն մոտ, առաւելարար Նանւ դողություրում մաս, տումաւրարար Հայերում մաս, ազատ ապրելու սէրը միրտ վառ եւ կենդանի մնացած է եւ ոչ մէկ ոյժ ի վիճակի եղած է ջանդել մեր ազգային այս ջիդը։

Արդարեւ 1045 թուականին, Անիի կոլ ծանում էն հարը, լհաագային նաև։ 1375 Թուականին, Կիլիկիոյ Թադաւորութնեան անկում էն հարը, Հայ ժողովուրդը յարաատղուդչը նարը, չայ ժողողուրդը յարա-տեւ եւ յամատ պայրար մղած է իր կորև-դիր իր ապատութեան։ Պատմական փաս-տերով ճշղուած է որ Ձէյթուն, Հաճըն, Լեռնային Կիլիկիոյ դանապան չրջաննե - րուն մէջ Հայերը երկարօրէն կոռւած ե Օսմանեան սահագութիւններուն դէմ Ա-ըեւելահայաստանի մէջ, Ղարարաղ, Լեու-նային Գանձակ, Ձանդեղուր միշտ մատ -

ոյրը բառումը։ Եր արտիստ եւ մարանչող։ Բանախոս Հայրը, մէկ առ մէկ Թունդ բանարում Հայրը, մեր աս մեր խումց Հայիրու հրատարած անձամատական հետ Հայական ձեռնարիները, վերադրասելու օսմանեան եւ պարսկական յուժին ենիա -կայ Հայիսկան Հուրերը, Բոլորիս ծանձի են Զաբարիայի, Դաւիք րեկի, 6 - ինք

դրայ տարարատ ուղաբը։ «««բ» «««բ» ««
Եծ Ջաբարիայի Դատիք րեկի, 6. Եսի «
Եր , Իսրայել Օրիի եւ այլոց գործեր։
Համանիկի և այն պարադած, որ Հերկա»
Հայ պաղուքը միջեւ իսկ դրան ով ուղած
դին հաշանումած հայ Հադարը։
Թիթը բայունում Հայ հայ չատակու մրաթին ԵԼԷ ՈԼ ապատաղանական չարժումեարը
Ֆեր մԼՀ ծերկայ ժամանակերը և երեՀայ Ա Հ հեր պատասանակերը և երեՀայաստանի Հայաստանի Մուտկաններուն, ձեւ եւ մարժին առած Հայ
պարունակուքիւնն է միջա դրաւնիսն ուհեցած ու այլ եւ այլ ժամանակերը «Հեյ
և յայա հիսծ ապատարակած պարուս 
թին։

Անրթագառնալով 1914-15ի տեւ օրե

Անդրադառնալով 1914-15/ սեւ օրե րուն, յարդելի դասախօսը չատ հիչտ կերպով ըստւ Բէ մեր մղած յեղափոխա կան պայքարը չէ Հայոց Թեանց ու կոտորածներու urbiquis. գրու պույթարը չէ Հայոց տեղադանուս -βետոց ու կտուրածներում, այլ այագես կոչուած համաթեութանականունեան գա-գավարը, որ վարակած էր երիստաարգ թեուրջերը, ապացույց ձեմալ եւ Եկա փաչաներու խլրգային ալիստանջները՝ Անդրկովկասի եւ հեռաւոր Թուրջեստա -չեւ «16»

Այս ծրագրին արզելը էին կրոնալով եւ ցեղային տարրերու Թեամր Հոս եւ ոչ ուրիչ տեղ պէտը է փնտու պատճառը Ապրիլ 11-24ի ղկպքերուն:

պատճառը Ազրիլ 11-24ի դեպքերում։ Ի՞նչ պետք է ըլլայ հայ ժողովուրդին ն երկայ ձղաումը։ Նախ՝ մեալ Հայ եւ ազատատենչ Հայ ։ Ապա դօրավիր կանը-նիլ ներկայ հայրենելին, որ սեփակա -նունիւնն է մեր ըսրսին։ Իրաւակար նիլ ներկայ Հայրենիջին, որ սեփակա -նութիւնն է մեր բոլորին։ Իրաւակար -դերը ինչ վոյն ալ ունենան՝ ժամանակադերը ինչ վոյր ալ ուսեսաս ժաստապա ւոր են, մինչ յաւիտենականը ինչը՝ բաղ մադարեան հայ ժողովուրդն է եւ բոլո թին սիրելի հայրենիչը։ Ձերմ ծափերով եւ ընդհանուր դոհու

րակութեամբ ընդունուեցան դասախօսին Իրևնի

ԱՐԱԲԻՈՑ Իպն Սէուտ թաղաւորը երէկ Թունուդ հասաւ: Ժողովուրդը ջերմ ըն դունելութիււն մը վերապահած էր վե Տապետին, որուն այցելութեան խրախանանութերեններ եւ պաշտոնական ըն դունելու ժիւններ տեղի պիտի ունենան ։ Այս առելիւ, Թունուդի վարչապետը, Հապիպ Պուրկիպա , յետաձգեց ղէպի Մարոջ կատարելիք իր ճամ բորդութիւնը։

AUSTUL SULL SULL

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ 3 1 4 2 4 4 5

ՏԵՐԵՒՆԵՐ ԴԵՂՆԱԾ ՅՈՒՇԱՏԵՏՐԷ ՄԸ

6 ամեկարծ լիլեցի որ դեռ մեկ օր առաջ, ուրրան , Սիամանինն կը պատմեր — Վասահերի արդիերի լակի դադանն ինչաւած համակներ գրկած են բոլոր քաղերու ոստիկանական անսույներուն, լիաղօրութիւններ տալով, ի

րացառիլ լրադօրուՔիւհներ ապլով, ի Հարկիմ ինտագես դործելու։ ՁերրակալուԹիւհներեն յեսող, կլ Հա Հասակին Թե ին անունա վեցերորդ անդլ վր լունել ցանկին վրայ, բայց Թարը չվա-Թելով, ոսաիկանները իրիկուտն դեմ՝ կը խուժեն տուն մը ուր յանախ կ'երթայի եւ ուր միայն երկու ջոյրեր կը բնակէին

իրինց ժայրիկին Հետ։ Ոստիկանները երկրորդ այցելու⊌իւն մը կուտան նոյն տունը, այս անդաժ ա – ւելի բազմանիւ եւ գիչերանց։

ւոլը բաղութըեւ ու դրչորաց։ Առաջին առքին օրիորդները յայտնած էին Թէ իրենը էրիկ-ժարդ չունին, այլ միայն մօրեդրայր մը, որ չարան օրերը

գտողաց։ Իր չար րախաչև, մօրևդրայրը (էևւռև) հետած Աբլլայ երկրորդ։ խուղարկունևան ատևն, ևւ կը ձևրրակալուի ու կը համա-տակուի իրրևւ Շաւարչ Միսաջևաև։

Թշուսու ազան, միչա իր բանին գործին կապուած եւ դզոյչ, կր ջաւքը մերջ մր որուն հետ հեռաւոր կապ ահպամ չուներ Եւ ես այսօր ուրիչ բան չեմ կրնար ը-նել, եԹԷ ոչ երկու աողով յիչել իր ա -

Ցաջորդ օրը, կիրակի, այլևւս դադա -նիջ չէր մնացած ։ «Աղատանարտ»ը դաղ-րած , խնքրադրատունը խուդարկուած , րաղմանին կարանաւորներու անումներ՝

Քաղար իջած էի, եւ ճամրան, Օրոդաի Պարի առջեւ տեսայ ԲԺ. Միրդա ՔՀԲՀԿ-Տեսնը, որ պահականոց կը փոխադրուէր ձեռնակապերով:

Հայրենակից մը պատմեց գիչերուան եւ ցերեկուան ղէպջերը, եւ յանձնարա – րեց պահուիլ:

րեց պահուիլ։
Երբա՛րը Բէ չուրորդը օրը, Գրիգոր
Մերձահովը եկաւ դատւ պես, պոււական
ժիջոցներ ձեռը առնելու եւ կացութեան
ժասեն խորհրդակցելու համար։
Մեմի հրային անցանը առելի ապահով
ւթյան ժը, եւ ժեր առայեն դործը հղաւ
տոււրաժեն ի կատարել հրեր
կալուտծն ու ապատ մեացածը, վերահատատել կապերը, ծեղջեն Բէ արտացին։
Մեմի գործակից ուծերնը հրեր արտացին։
Մետի գործակից ուծերնը հրեր արտացեն ու աղատ ժապահը և առայան ապատել կապերը, և ուրիչներ։
Մետի կորհրակից ուծերան ապատ էր եւ ուրիչներ։
Մետի կորհրակից հերահատատանինը հա դորդակցութիւծները՝ արտասահետեի

հետ, Սոֆիտյի միջոցաւ, օրը օրին հա-զորդելով բոլոր անդեկունիրի դիմումներ Վարզդես կր արուհակեր դիմումներ կատարիլ ձերբակալունիանը դեմ եւ կր ջանար հա ստանալ «Արտասմարասի սխ-առելին դրաշուտ 440 հերուն ավեր-առելին դրաշուտ 440 առանալ ըն-ատնիսնու համար ազաղականներու ընտանիջներուն ։

Բաշական յառաջացած էին գրաժի ժաոին կատարուած բանակցուԹիւնները։ Եռյնիսկ փոխանորդադիր եկած էր Այաչի եւ Չանկրրիի կարմասոր ընկերներին և Թալէաք-Ճանպօլան կր խոստանային այսօր վաղը վերադարձնել դրամը։ Վերջին օրը (1915 Մայիս), երբ Վարդ-

դէսի աունը գացեր էի լուր ստանալու Համար, կինը դուռնեն դիմաւորեց, խո նառեր հումուագ.

— Հիմա, հինդ վայրկհան առաջ տա -րին Վարդդկսը, 10-15 - ոստիկաններով։ Ձօհրապին տունն ալ կոխած են . . . հեռա-

Պարաք սեպեցի ներս մանել եւ իմա -

պարաց սաղացը տորա առանել եւ իմա -նալ ինչ որ կատարուսան էր։ Վարզդեսը ձերրակայիլէ յետոլ, հղած-չեղածիույքները առարակներու 452 լեց -ձելով, ինթերի եւ Թուղք մը ստորադրել առեր էին տիկնոչ։

տուհը էին տիկհոմ։ Այնտեղ ալ, ինչպէս Ձօհրապին տան մէջ, յատկապէս փայլած էին Ալի Բիզա և. Թրջացած Հիտայէթը։ Այդ միջոցին, անհրաժեշտ զդուչու -

Թիւննհրը ձեռը առնելով Հանդերձ, միչա միջոց կը դանէի պատելու որոշ մահմանի մը մէջ։

Uniffend sp, suply byme spiete hu արագրագ որ, -արդ նղաւ միոչնե դա -ժուրջ հետապնոլել միւս չանսստապ հրկ-չը, Արչաւիր նասևան, որ չէր - ճանչնար գիս, եւ կը փորձէր անճանաչներ դառ -նալ, կապսյա ակնոց մը անցուցած աչ -

Reply much dy, apdunga  $k_{pos}$   $\beta_{k_1}$ , and  $\beta_{k_2}$ , and  $\gamma_{k_3}$   $\gamma_{k_4}$   $\gamma_{k_4}$   $\gamma_{k_4}$   $\gamma_{k_5}$   $\gamma_{k_5}$ 

տունդ գնա

**Իրմ** է իմանալով նաեւ Կոմիտաս վար

ւրընչ խոստուրվ տոեւ գուրաստ գար գագիտի արպառունը, ծումը գրերեր իսկ հանգիպեցայ անոր տունը։ Շույթին եւ իսոցերուն մէն ոչ մէկ արհատ-նյան, որ մասանէր յեսապայ ողբերգու -նեւ».

Ընդ հակառակն , նոյն չենչող Կոմիա սը, գոր ճանչցեր էինք առաքին օրէն Հագիւ լուցկին հաներ էի գլանիկ մը վո լու համար, երը ձեռջէս ջաչեց նետե

տաստելով.

- Նետե՝ ստ «գրխըմ»ը. մօրկանգ.

կա<sup>o</sup> թեռ է, ի՞նչ է...:

(Շար. - 2) (Tup · - 2)

# OSUPHU HPUSE

«Աղղակ» կը պատմ է թե տակաւին կը շարունակուին «համաիմրական» կ 16 4ng

աղգագաւ արարջները։ Փետր 10ին մօտ 15-20 երիտ ներ, նոյն դոյնդդոյն խմբակեն, կր դի-մեն Լիրանանի նախկին երևսփոխաննե մեծ երբաշտար հարոլին երբուրորաստո բեծ Ռաչիտ պեյ Գեյաումի ընակարամը, ծնիվայացնելու Համար իրենց դանդատ -հերը, պահանջները եւ «մինչեւ ծայրը» Հասած իրենց խայտառակունենան պատ -

կերը:
Լիրանանի քաղաքական մեծանուն գեժջր, Ռաշիա պեյ Զեյաուն, յորդոր կր
հարգայալս ուղեկորոյա «ծայրադիայ են հերուն» և կր Թերարի «հերիայ և հարարել կայութեան հետ», չժանա-

ոտքութը դացության հանց ընտութը չուր չի — Բորորդ ալ Հայ էք, արիւնը ջուր չի կտրիր։ Պէտք է հաշտուիք իրարու հետ, որպեսզի վերջ գտնեն այս խնդիրները։

Յուսախար այս ընդունելուԹենկն, մեր «ծայրագնացները» այս անգամ կ'երթեան վարչապետ Սաժի պէյ Սոլհի բնակար նը։

«Ազդակ»ի թղթակիցը կր հաղորդե թե dungunghung quan hoonghand hanganah quantag, sandyahland bis qanund k mij-hen adam afalandahak he sangha juhi 

— կր տհսնէ՞ք, այս օրհրուս, ո՛րքսն զրաղած եմ։ Ալսօր, կիրակի, ուզեցի գէթ մէկ օր հանգիստ ընհ լոնակարտնիս մէջ, ուստի հեռացայ քաղաքէն։ Բայց կանուխեն ետ կանչեցին գիս։ Գացի եւ վերադարձայ տուն, բայց դեռ վայրկեա: մր հանգիստ չրրած՝ եկաք դուք։ Մեր ար հանգիստ չրրած՝ հիաք դուք։ Մեր արար գրադումներուն և հոգերուն վը – բայ մէկ ալ ձեր կռիռները։ Ամեն օր նոր բան, ձոր դէպք, գրացեք հաշատեցեք ի – արարու հետ. ուրիչ եք չի կրնար դրայ»։ Սամի այէլ Սոյեի խասանոր կարում էն ևծ ծանր, որպե որեւ կայու չկար ալ – ևա «ծայրագիացերներուն՝ համար ալ – ևա «ծայրագիացերներուն՝ համար ալ – ևա «ծայրագիացերներուն՝ համար ալ – ևա «ծայրագիացերներուն՝ համար»։

կրկին յայտարարելէ հաջ իքէ ինջ չատ գրադած է, ըստ. Գացէք, իրար հասկցէք, հաշտուհ

gtf ու վերջանայ։ Մեր «ծայրագնաց»ները խելջի պիտի գա՞ն այս խորչուրգներէն ու խրատներէն

# **ዓ**ԱՂՈՒԹԷ **ዓ**ԱՂՈՒԹ

ԱՄԵՐԻԿԱՀԱՑ երիտասարդ - թժիչկ մը, Ճան Նաճարեան , աժերիկեան Վիրարոյժ-ներու Համաղումարին ներկայացուցած է իր մեկ դիւտը, որով կարելի պիտի ըլ լայ բժչկել 50 կամ աւելի առկոսով այ ցջներ ունեցող Հրդեններու զոները . Նանարեան պատրաստած է մասնա տասարգ թժիչկը այժմ կ՝աչխատի ուրիչ «ույջներ ունեցող մարդոց կեանջը։ Երիդիւտի մը վրայ՝ լհարդային մահացու հիւանդութեան մը դէմ։

ՊՈՍԲՈՆԻ Հայ Երիա. Դաչնակցու Թեան Կեղը Վարչուքիւնը կրաններներու նոր Ուխա մ<sub>ե</sub> կազմակերպած է: Այսպես, ընքացիկ տարուան մէջ կազմուտծ նոր

nopruphy amprems 439 fundarions lang aschalence bless for purphyambur a solfte: 30 ft. 26 ft. hpmnunga archefe fundarions of 8 fundarions for 4 fundarions 8 fundarions for 4 fundarions fu տարրներ միացած են կոմիանին եւ մօտ օրեն պիտի կատարեն իրևնց՝ հրդումը։ Իսկ Ֆրիդնոյի «Գերրդ Չավուչ» Ուիստին միացած են 15 նորադիրներ։

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ Եսքապան նախա րարութիան հաչուհելորն համավահայն, Հայաստանի Հանրապետութիւնը (ո՛չ այսօրուան խորհրդայինը) անցեալ տարի 8 ունիս 30ին 33 469 325 տոլար պարտյ ունէր Մ. Նահանգներուն այս գումարին ուներ Մ . Նահանդներուն - այս դումարին 18
21-509-408 տոլարը կը ծերկայացնել 38
տարուտե թադադրեալ - տոկարը : Մայր
դումարը - 1920ին, 11-959-917 տոլար էր:
Առաջին ալիարհամարտին, Մ . Նահանդհերը իրենց դամակիցներուն փոխ տը «ած էին 17 միլիառ 881 միլիան տոլար, ու ւած էին են սիլիստ 881 միլիսն տոլար, ու ըսուն միայն 2755 միլիսնը՝ դանձած՝ են ջարդ։ Այնպես որ մեր պարտոքը պարգա պէս կանիլ մը Լուր է ովկիանոսին մէջ։

ՊՐԱԶԻԼԱՀԱՑ երաժչտադէտ Տոջք Վահադն Մինստեան Պոսթոն հասած Է՝ Վահագր Մինսանան Պոսքոն հոսան է հրգահանգնահը կարգնակիրակու հա - ժար։ Արժեսաով ատաքարում է քիքեւ, րայց նախընտրում է նուքրուրկ իր սիրած ապրարքչին — հրաժշտուքինան, Բայժա-քիւ համերգներ աշած է Հարաւ Աքե-թիկայի մէջ և որածայուցած հայ եր դր։ Ունի հրահասն պատկերներ, ինչ-պես Հայի և Բեքչ, «Սայենիի և հայ-արել», «Միայենիրում» վերասու ատչէաչ. «Մյակներուն» վերաստու -Բենաք համանուտը մբ Դուիրուան Այ -բալեանի եւ Օհանկանհանի յիչատակին երաժչատերի արեւ Մենր եւ այլ ստեղծա -գործութիւններ ։ ՍԵԲԱՏԻՈՅ «Մնացողացչ» ձեռնարի-ներ իր կատարէ ծոր եկեղեցիի մբ չինու-

հար, թե դես ճամրայ ունին՝ երթալու ոտը, թ. դոռ ռասրայ ուղը ուրբուրդ Հանար գինչեւ ծայրը», որու սաժման -ները բարոլական ըմբոնումներէ՝ դուրս կը մնան, — չենը դիտեր։ թիւնը յաջողցնելու համար։ Այս առներ մասնաւոր յանձնախումը

91.8 PAIN PULLUS polity de, Snep. 4mրապետ Էսաևան, որ Պոսβոնի հիւանդա-նոցներէն մէկուն մէջ կ՝աշխատի ատենէ մբ ի վեր, հիւանդանոցին մէջ ծաղած մբ ի վիր, հիւանդանոցին մէջ ծաղած հրդեհի մը ընթացրին իր հերոսութենամ փրկած է րաղմաթիւ մանուկներու կեան ու և չնութեր իր ամանականում դետա -արելի հղած է աղէտին առաջին առևել Վծասները սահմանափակել։ ՏԽՐՈՒՈՒ — Գահիրէի մէջ մահկանա-

om men. — Կաւքրքի մէջ մանկահա-ցուն կնջած է Թեմական Ժողովի Ատե – նապետը՝ Արժենակ Պետեւետն։ Հան-գուցեալը, անկախ իր Հանրային գոր – ժունէունենն, եղած է երկրագործ, նարակած է բուսարանական բառարան մը։

2. U. C. U. b 9-17-1207-P

W. P. W. fibs:

Y. P. Mayaphan's guily dy poundy
gaugepy, (\$punbahyt's) \$hetmaphat's

\( \tilde{\text{to}}\_{\text{to}} \), \$\text{to}\_{\text{to}} \) the value

\( \text{to}\_{\text{to}} \) \( \text{ ԵԹէ իրապէս աղդասէր ըլլալը եւ յառաչ. դիմելը կը նչանակէԴաչնակցական ըլլալ,

Մեկր չուկան կը հանդիպի իր բարե -Un pour t: Princolaby quoch 4'p -

U.jn , Shifu yaned's my bu h'paled ,

ևերակուրն ալ ես կ'եփեն , որովհետեւ սպասուհիս ամուսնացաւ : Ann's Shin :

Ալֆորվիլ. 17 Փետրուարին, վայրին որական դեղեցկութեան եւ զարծանային օրին չնորհեւ, հոծ րապմութեւն մը հա-շաջուած էր Սէն-Ժերժէնի տարաձուն ւթուած էր Սէն-Ժերմէնի տարածուն սրզադաշտը, ուր Ալֆորվիլի Հայ Մարարևանին չորս հումերերը հանդիպում մ դականին չորս հումերերը հանդիպում մ ունէին տեղւոյն հաժապատասիան խում-րերուն հետ։ Ա. պահեստի խումերի

UU.P.2U.4U.L 46U.L.R

ունելին անգույի համապատասիան խում-թեթում հետ : Ա. պահնատի խումերին պարտութենելի հարը, միշոները չատ պատուտուր արդիւնքով գուրս հիան։ Ժամը 1530ին սկաույ տասիր խում-թերում մրցումը։ Մեր խումերը, Մեև աբ-կարացած երեր առադո ի խաղագորներու թացակայութեամը, այս տուու հոան դ եւ վճականութերեւ եւ աստնը չպական-անի մես տաս «14».

Սագին վերջաւորութքեան մօտ, ստ -այն, Ջաջըրեան կը յաջողչը հուսատ -ող կհար նշանակել դլուխով, 1-1: Այս կիրակի, 24 փետրուարին, մեր աշտին վրայ կը հանդիպինը Ա. ԵՍ․

նոնովուայի

Մեր դասակարդին մէջ, ընդ. դաս ւորումը դեռ չէ յայտնած առաջնութիլև ունեցող խումբը Քանի մը խումրևը ախա-ղոսին ակնկալութիևնն ունին։ Մրցակ ցութիւնն ալ աշելի Հետաջրջրական կը ոտոնալ։ 2. ՄՈՒՐԱՏԵՍՆ

«PULE", PULE", DUSTE PARTY E»

Չեխոսլովջիոյ ջաղաջներուն եւ դիւ -դերուն պատերուն վրայ մեծ տառերով ազդեր փակցուած են, որոնջ ժողովուր -գը կը հրաւիրեն աչխատանջի։

ng hy squashpiko ughawanagpi: «lkiphumik", napikamazin pandiq k., uz-humik", mju smjiphihogo pandiq k., kelo-Sheyangh du panqua h'hofdun umiji phahawanipuk ku humidandi, ky. Sandiq ghham mhaj du umijip hu huhi gabihok sandi kulawana ha kulawana ku ցորուս ուսի որ հանդը դր ըրդը ցրոր-մեջ էջը չի կրհար գաչել, որով-հահե իր տիրոց ծման անօժի էր եւ տկար։ Մայրապանը կր մարակէ, կենդանին կր պառկի դետին եւ ականջ չի կախեր հար-

Ասոր վրայ, սայլապանը կը դառնայ hanch

\_2 հ°ս լսեր, անդդա՛մ, ստջի ելիր եւ սայլը ջչէ, որովՀետեւ սայլը ջուկդ

THE SHELL OF SHELL OF SHELL & SHELLS &

«BILI-ILQ» P PEPPOLP

(270)

# ՍԱՄՈՒԷԼ

(9USTUHUE 469, 364 - 400)

9. 9.1.1.8 5·\_ ՄԱՅՐԸ

Փոկսուած էր սենհակների կամաշորու-Ռեան սարջ ու կարդի ձեւը։ Հին , աւան-դական սովորութիւնների փոխարէն՝ աիարարհառում էր նորը՝ պարոկականը Վա-դանի, նահապետական կարդերի փոխա -րէն, որոնց դեղեցկունիենը Հէնց նրանց պարզութնեան մէջն էր, աիրապետում էր պարսկական դեղիութիւնը, պարսկական յլու թիւնը:

շայրութրեսը։ Չկային նաևւ ամրոցի միւս բնակիչնե-ը։ Մուչեղ Մամիկոնեանի ընտանիջը սեղափոխուել էր Տայոց հրկրի նրախանի երդում։ Վարդան Մամիկոնեանի այրերգում։ Վարդան Մանիկանեանի այ-ըին, Տիկին Ջարուհին, իւթ պատանիարի Հետ պանուսն էր հոդիպէս Երաիսանի բերգում։ Ձկաց եւ հատկւի Որժիպուսի — որ՝ Սանուելի խորին հայրը։ Խա հինց այն ժամանակի Թորին Որաիսիա անդացը եւ գծաց Պարձրասան, երր Սամուէլը հե-ռացու այլ ամրացիչ Ամրոցում միացել էր միայի Սամուէլի

Հարադատ մայրը՝ Տիկին Տաձատուհին, որ այժմ միանդամայն նրա տէրն ու Թաyourspin by: Նա այս առաւօտ միայնակ շրջում էր

Tom any manuson of functions, upon of the unique of the open factors of the programment o էր եղբօր ղէմ քի վսեմ արտայայտունիւ

Դահլինը, աշնի պատշանին հաժեմատ, չջեղ կերպով դարդարուուծ էր։ Յատա կր պատած էր ամենաԹանկարին գորդե ըով եւ օԹոցներով։ Պատերը ծածկուա րով եւ օԹոցներո էին աժենանուրը pad be oblayhtad; Jundaye swifanus film ulkarbar pe fiquaphipad is ilm the magalay yapayaya filmana kand kacamanaharat, yapasanyahay yapayi yapayaya dili yapasanyahay yapayi yapayaya dili yapaya dili yapaya kand danfifika kamanana dili yamana kang maha kang maha kang maha dili yamana kifa ali maha filmaya yamana kifa kananah hamaya yamana kifa kananah hamay maha filmay yamana kifa hamaya hamaya khang kananah kang maha hamaya hamaya khang hama kang hamaya khang hamaya 
լինը սրսկած էր անուչանոտ վարդաջրով , եւ բուրում էր ախորժելի հռաաւէտու եւ բուրու թեամբ:

ևոր տարին քաղդրացնելու Հաժար, պատրաստուած էին պահապան տեսակ ծուրը քաղդրաւենիներ, որ Համեմած էին արևւկեսն անույտեսա համեմեներով։ Տե-գային պաուղներից, ընդարձակ նայ ղային պաուղներից, ընդարձակ խուն խաներով, դրոշած էին սեղա րայ եշվեն տեսակ չոր «քրդեղէնն խառնել էին միմեանց հետ։ մրդեղէններ, որ

րառում է էջ և որսեսուց հետ։

"Թելեւ այդ տածր Հայույց համար րոլո բովին իորին էր եւ Ֆորսանուտ, բայց

Սամուկի մայրը, տանի Թաղուհիս, որ կաբողացիլ էր բուտիսն կայերու ձեւ ասց

բան։ Այդ էր պատճառը, որ չատեր

պատրաստուն, էին մասանիցել, եին ու

գտարաստուն, էին մասանիցել, երն Համակրելով, այլ առելի տեսնելու բաղ ձանջով։ Բայց կային եւ այնպիսիները որոնց ինչը փորը չէր, որ պատրաստուհը էին ժամակցել անհնայն սիրով և հա -ՏուԹհամը։ Հեխանոսական հին սովո -ըուԹիւնների ևւ հին պաշտամունըների րությունորը ու դու պատաս ջնչում փորին ձեռաջերը դեռ ոչ ի սպաս ջնչուած էին օրիստոնհայ Հայաստանից։ Իսկ ո -մանջ ստիպուած էին մասնակցել, եր կիւղ կրելով Տիկնոն չար վրեժինարու նի անդքիութիւնն ունէր, բայց զուրկ էր հղրոր մեծահողութիննից ։ Նա դեռ միայնակ ճեմում էր չջեղա -

quop queixò de et e, un fundo ne anumpunna aquanest le mystereshe plo en quemo sobeha quos plo ten son pumpho son e
acapterio. Sur just le regionaquana que
acapterio son pum el proporto de e
acapterio son pum el proporto pum e
acapterio son el proporto pum e
acapterio son el proporto pum e
acapterio de acapterio այնպէս սաստկուԹեամբ կարել էր ամէն ՀաղորդակցուԹիւն, որ նրան դեռ յայաշապորդարդարերին, որ ծրած դեռ քայար ին չեր, հե ի՞նչ արևաներ, ի՞նչ ող արև գործեր էի՞ն կատարուել Հայոց աշխարհե հեշտիային կորժերում : Բայց նա ներջին խուլ բնադրժամի մի բան զգում էր, — եւ անակողտ բան։

Նրա շրջապատողների մեջ արդեն տա bens optimization of the maps of maps of maps of the conpublished of the confirment of the bens of the conplently information the fragitist of the confilment of the maps to the confirment of the con
timent of the map to the confirment of the con
timent of the confirment of the confirment of the con
timent of the confirment ատոնություն, որ յակամայից ցոյց էին առետ ծայն։ PUSAԻ

# **ዶ**ԱՆԻ ሆር ՏՈՂՈՎ

blb48PU.4U.bah PbU.b he ogushi hu ԱԼԵԳՏԱԿԱԱՌՈՒԲԵՄԵ և արայքի կա-գի պատանեահերի այութ 24 ժամուած գործաղուլ պիտի յայրարարևն, ենք ի -թենց գտեածիներուն դահացում չար գի-եր պատածիներուն դահացում չար գի-բայց իրենց քույակները բառերում չերե, բայց իրենց քույակները բարձրանան։ հ. ՄԻՈՒԵՐԵՐԵՍ, Ապահովու-Բանն Սորհուրդի ծիսաին մեջ վերծ զրաւ Քամերի հարցին մասին ՄԱՍՅԵՒ, հ. Միուքեան Հեղամեայ հրարիրերու քիւ 2 կարևոր անձաւո -բութիշեր, որ վերջերս ժամոր հիւանու Հ գրելերութի օր մեռաւ գրելերերեները ՀԻԱՅԻՆ բանակցու-Կիծծերը վերջ գտես Մավրապի 3-էջ

ՊՈՒԼԿԱՐԵՒՍՈՐՀՐԻԱՅՐԵ բանակցու Թուքարական պատուիրակունքունը ար -գարացուց Հանդարից 45, խորբերդային ուժերու միջանտաւնիւնը : ԱԵԳԼԻՈՑ Երևոփ Հողովը 2536 դէմ

ԱԵՔԼԻՈԾ Երևար, «ողջոքը 2006 15:0 307 Ճայնով մերժեց վերջ աալ Մակարիոս արջ ի աջաորին։ Առամարկը ներկայաց -ուած. էր Ալիատաւորական կուսակցու -

ՍՈՒՐԻՈՑ եւ Լիրանանի վարչապետնե UNPPBB եւ Լիրոնանի վարչապետները այսօր տնակայան իրև մր պիտի ուներուն երկու երկիրներու սաժմանին վրայ։
ԻՐԳՈՒԵԶԻB Ձեջ պատերապահակայան հակա հակա հարարարարակայան հակա հարարակայան հերև հարա հարարան ԱՄՀ հայա հարարակայան հարարակայան հարարակայան հարարակայան հարարական հարարական Ասելապնուն հարարական Ասելապնուն հարարարան Ասելապնուն համանան հարարարան Ասելապնուն համանականին

կոչերը : ՄԱԿԱՐԱՆ (Փետր. 20) — Ձոյլ ոսկ 460.000, նափոլէոն 3380, գուքոյ 3230 460-000, հավողչում 5500, դուրց - 5260 ; անդլ - 4320 , ջանն առլաբնոց - 16-280 ; Երքնադրաժ (անալաշանն) սԹերլին 1060, առլար 396 , դուից - 95-25 , պելժ - 7-90 ; the 0.62 :

> SUPOL SARPARFERUIT ZUBP. ՄԻՈՒԹԻՒՆ, ՓԱՐԻԶ

# ՔԱՌԱՍՆԱՄԵԱՑ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ

Շարաթ,18 Մայիս, իվ Թուտիք թատրոնը Մանրամասնութիւնները յաքորդով ։

#### 2119-6-20169-1-05

Այրի Տիկին Արժենուհի Վարդանհան եւ Պ. Նչան Ճերանեան եւ դաւակները (Վա-լանո) ՀողեՀանդստեան պաշտոն կատա ը կուտան այս կիրակի առտու Փարիդի ՑովՀ․ - Մկրտիչ հկեղեցին՝ ՊՕՂՈՍ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆի

մահուան ջառասունջին առնիւ ։ Կը հրաւիրուին ողրացնալին յիչատակը

յարդողները ։

ՄԱՐՍԼԵԼ — Այրի Տիկին Աննա Ճոչ -կունիան եւ իր բնաանեկան պարադաները կր ծանուցահեն ԹԷ այս կիրակի ասուս -առւն ժամը 10ին պիտի մասուցուն -պատարար եւ կատարուի Տոգեհանգատ -եսն պարտան իրևնց աժումույն, չոր, ա ատե պարտե բրոնց ամումնուի, չօր, ա. -միերօր և ազրականին որբացկալ Կ. ՃՈՇԿՈՒՆԵԱՆի մահուան ջառասուծջին առիիւ, Հայ Կախորիկէ հկեղեցիին մէջ՝ (92 nիւ տ՝Օպաներ):

Տիկին Անայիս Շահինեան եւ Պ. Ցա 

մահուան տարելիցին առեիւ

Այս տաքիւ Պ. Հրաչ Սարդիսեան հինդ հագար ֆրանը կը նուիրէ Հայ Մչակոյնի տան ։

Սաանալ «Ցառաջ»էն ։

#### 67.00 20.40.1.bs

GIHT C. — 9. Gufs-smooth of frank n-bar, Sky he Shiph 9. Aktual phaw's be quamphology. Sky he Shiph W. Wyithing he quamphology. Sky he Shiph G. Wa-barkhar he quamphology pholog bary sud-prefixing he jungalih walk on hang, repak-arbandy, madahyal, shanayand, sampho-quamphology hand mekgharing quamphology jungahan dan mekgharing quamphology jungahalihan sharking membanahan shari jungahalihan sharking shari yamahan shari jungahalihan sharking shari yamahan shari jungahalihan sharking shari yamahan shari

ՏԻԿԻՆ ՍԱՌԱ ՔԷՆՏԷՐԵԱՆԻ մահուան առնիւ, որ տեղի ունեաւ Փե -տրուար վեցին։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՑԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ THO TOURNA 4C SOLL

# ՊԱՏՄԱԲԱՆ ԵՒ ԲԱՆԱՍԷՐ

# Հ. ՆԵՐՍԷՍ Վ. ԱԿԻՆԵԱՆԻ

Վիէննայի Մխիթարեան Ուխտեն՝ Տոքթ. Օնորիս Քոզա Վիէննայի Համալսարանին կր հախապահե

# M. PALANQUE

Տուայքն Էջոի համալսարանին եւ Փրոֆեսքօր Հին Աղզաց Պատմութեան Կը խոսին՝ Տէր եւ Տիկին ԺԱՆ ՊԱԱՄ, ինչպես նաեւ Պ․ Պ․ Պ․ ԶԱՄԱՐԵԱՆ - եւ Կ․ ՓՕԼԱՏԵԱՆ։

Այս Կիրակի, կկսօրկ հաջ ժամը 5ին, Ֆրանս. Համա 40 Ալէ Լեոն-կամպեթա։ Համալսարանի Ամփիթատրոնը,

Գեղարուեստական թաժնին կր մաս -նակցին՝ Օր. Անիթա Սարգսեան, Օր. Ալիս Շամիրհան, Պ. Սարգիս Պօղոսհան։ Մուտքը մասնաւոր հրաւիրատոմսերով

#### በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Մուդաահան վարժարանի Ծնողաց Մի ուքիլուը իր հիմնարկունինան 5րդ տարի դարձի հանդերը իր յեսաձգ Մայիս 1չ իր, չիաչաձեւկու համար Կարժիր Խա չի Օրը Սորպանի մեջ :

# ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

ոտնեն Մուշի Առախ գիւղացի Առաջել Գասպարեան Մարսեյլի մեջ փնառէ Լևոն Գասպարհան : × Պէյրու թեն Հայաստան հայրենադարձ Ռողա Մաբինիսահան կը փնտոէ իր դա Հայազատ եւ Յովհաննես, ո րոնք կր կարծուին Մատակասքար դրանուիլ: × Եթովպիայէն Կարպիս Թեր quity hundary neth Snep. hounne The նիջձեան։ Գրել կամ դիմել Մայր Եկեղե-ցի, 339 Ավրնիշ տիւ Փրատօ։

20.8 40.Pupp bu.2h org Գեղարուեստական ցերեկոյթ Սորպոնի Մեծ Ամփիթատրոնին մէջ, կիրակի Մայիս ժամը 14ին ։

Մանրամասնութիւնները մօտ օրէն :

ՇԱԻՒԼԻ եկեղեցաչէն յանձնախումբը Պարոն Չիլինկիրեանկ (ՍԷն-Քլու) ստա -ցած է 30·000 ֆրանջ, որուն համար իր խորին չնորհակալուԹիւնները կր յայտ

#### LAUSP APEREUII

UEFUUSEAS VAEPUS AEVAEVEU. ՄԻՐԱՅԻ տարեկան պարահանդեսը տեղբի կ՚ունենայ Ապրիլ 28ին, Իսիի Թաղապե -տական սրահին մէք։ ՄանրաժասնուԹիւնները յաջորդով։

# 6U.U'U.4U.SA14

ՄԱՐՍԷՅԼ, Կ. Ф. ... Գործադուլի պատ Swand no

ճառով ուշ ստացահը ։ Գ. Ծ. — Ծնորհակալիջը տեսնել Փե -տրուար 16ի Թիւին մէջ։

# Կր խնոլրուի ծանուցանել ՄԿՐՏԻՉ ԱՂԱԲԵԿԵԱՆի

մահը, որ տեղի ունեցաւ Փետրուաո 18 -ին, իր ընակարանը, 33 ռիւ Փիէռ Պրօ -սոլեթ (Առնումիլ):

սօլեթ (Առևուդիլ)։ Ցուղարկաւորուժիւնը այսօր ուրրախ , համ և 14ին, Առնուվիլի Վարադայ Ս հաչ եկեղեցին, ուրկէ մարմինը պիտի փոխադրուի տեղւոյն դերեղմանատունը ։

## TANGE

Պ. Կարապետ Սոֆեան երկու հա 4. Կարապետ Մաքիան երկու հաղոր հրամը կր՝ նուրել Այնիայիկի Կապ. Խա-չի մասնահիոյին իր հպատանինիան յստե կացունյու համար, հոյնպես Այնիայիկին հեր և Տիկին Գրիգոր Քեպելիան հիմա հաղոր միր- կը հուհրեն Ֆ. Կ. հաշի կա-յանին, իրենց գաւկին գիհուպուրեննել ողջամը վերադարձին առներ։

# *ՎԱՐԴԱՆԱՆՑԸ ՓԱՐԻՁԻ ՄԷՋ*

Փարիզի Հայ. Եկեղեցող Հողաբարձու թիւնը նկատի ունենալով Վարդանանց մեծ եւ փառաւոր ճակատամարտի կրօ նական եւ աղդ . աօնի պատժական հանդա-ժանջը ,այս տարի ևւս պատչան հանդի սաւորունեամբ պիտի տոնակատարե 2: Փետր. հինդչարնի օր ժամը 9,45ին, Փա ւ - թրագչարթի օր ժամը 9,45/ի, Փա-րիդի Մ. ՑովՀաննէս Մկրտիչ եկեղեցիին մէջ։

Հրաւիրուած է Փարիդի եւ շրջակայքի Հայերէնի գասընթացջներու աչակերտ Թիւնը. պիտի մատուցուի մասնաւոր U ստարագ ։ Արարողութիւններուն պի տի ճախադահէ Հայր . Պատուիրակ Գեր . Տ. Սերովրէ եպիսկ . Մանուկեան ։

8ետ պատարարի դպրաց դասը պիտի հրդէ յաւուր պատչաձի հրդեր եւ պիտի րլլան արտասանութիւններ։

Կը խնդրուի մեր բոլոր Հայրենակիցնե րէն որ ներկայ ըլլան, յարդելու համար 

# SALLE PAUL FARALICQ - THEATRE ARMENIEN 21, Rue Yves Toudic, PARIS - 10° Métro : République et Bonsergen

Շարաթ գրչեր, 23 Փետրուար 1957, ժամը ճիչդ 20.45ին

ዓቦትዓበቦ-ՎԱՀԱՆ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ

# ՐԻՊԱՏԻԷԻ ԳԻՏԱԿԱՆ

LE SYSTÈMF RIBADIER

de GEORGES FEYDEAU

Երկու եւ կես ժամ ծիծաղ — 3 արար — Երկու եւ կես ժամ խնդոքւ



ՀԱՑ ԾԱՆՕԹ ԱՍՏՂԱԳԷՏ ԵՒ ՁԵՌՔԻ ԳԻԾԵՐ ԿԱՐԴԱՑՈՂ ՏԻԿԻՆ ՍՕՖԻ ԲԱՐԷԶ

вияь чьешчьь կ՝ընդունի ամէն օր, ժամը 13-19 Գաւառ բնակողներուն *Եղե*ակցունեամբ կը պատասիանկ՝ Հայերէն կաժ Ֆրանսերէն լեղուով։

FU.8U.PQU.4 9U.7.87U.9U.2111-PHY

Zwugt -- Madame SOPHIE PAREZ, 12, Passage Léon PARIS-18. Métro : Château Rouge, Barbès

#### SONGUSESC

Z. B. A. U. U. P. P. PANU. PALAUTE «Արամ» ենթակոմիայի ընկ. ընդ. ժո -ղովը այս ուրբաթ, հրեկոյեսն ժամը 9ին սովորական հաւաքատեղին։ Խիստ կարևւոր օրակարդ : Կը խնդրուի ճչդապահ ըլ-

ՊԱՆԵԷՕ-ՔԱՇԱՆԻ Կապոյա Խաչի մասնանիւդի ընդն . ժողովը այս չաբախ երև կոյ ժամը 5էն 8, Տիկ. Գարաօղլանհանի : որակարարև :

bUb .- 2. 8. 7. «2 memphule» land b. եր ժողովը այս չարան իրիկուն, ժամը եր ժողովը այս չարան իրիկուն, ժամը եր, սովորական հաւաքատեղնեւ։ ՎԱԼԱՆՍ — Հ. Յ. Դ. Շրջ. կոմիտերն

ընդե. ժողովը, այս կիրակի առաւշտ , ժամը Գին, Աետրոնհան ակումքը։ Կարե-ւոր օրակարգ։ Բոլոր ընկերներուն ներ այութիւնը պարտաւորիչ է ։ ՍԵԲԱՍՏԻՈՑ Մուրատ Ուսումնասիրացի

000-000 1/118 Սուգաստ Ուսում հասկրայի մարչում ինչեր իր յուրդ անդամ եւ անդա - մուհիները ընդհանուր ժողովի կր հրա - շիրէ այտ կիրակի օր, ժամը 3ին հերինեսն դարոցը։ Ռուրդ անդամ եւ ան-դամուհիներու ներկայութիւնը անհրա - եւ...

#### ԵՐԵԿՈՑԹ- ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ บบเาบเรเ

Կաղմակերպուած Հ. 8 . Դ. Նոր Սե րունդեր Շրջ. Վարչութեան կողմէ։ Հովանաւորութեամբ Հ. Յ. Դ. ՄԱՐ -ՍԷՅԼԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ԿՈՄԻՏԷԻ։

Շարաթ, 23 փետրուար · babba ibuit ամը 9*էն մինչեւ լոյս*, Սալոն Ռուա Բը. *- մէ*ջ, ռիւ տը լ'Արպրը։

Մասնակցութեամբ ՐԸՆԷ ՏԱՆԻի նուաղախում բին ։

# PUSEPUAUE LEPAUSUSANT

ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ 24 Phup. Judy Shir 15,30ft, 4p thpկայացուին 1) Անիծեալ ասպետը (պատ

մական արաժ ՙ արար), 2) Լա շամպրը նիւմեր 13 (կատակերգութիւն մէկ ա րար եւ 3) Չարշըլը Արթ-ին աղա (կատակերդու թիւն 3 արար): LUPRIOR & (UPREOR)

# Հանդարը և մարուր փովիլերծի մր Հանդարտ եւ մարուր փովիլերծի մր մէջ , խոմանացի դիւլունեամբ, արտ -մադրելի է սենեակ մը, առանձին կնոջ մր կամ ուսանողի մր համար ։ Դիմել՝

# Maison JANINE

3 Rue Dolomieu, Paris Sême. POR 27-55

# Wah gabby.

Որակետլ մե ջանիսիկններ, ֆինիսկող եւ փրեսկօր Թայկօրի եւ վերարկուի հա Maison FFRST

20 Bd. Montmartre, Paris 9ème.

# TU.WAL &

Կօշկակարի աշխատանոց մը (սայանիի) մեջենաներով: Կարելի է խանութի աբ dhowdly: Philly

BEDROS, 227, Rue de Belleville, Paris



Salles de séjour — Penderies - literie Chambres - cosys — Cuisines laquiées Salons-tapisserie — Fauteuils-canapés lit

> ZUBEPET 4C HOUNTE ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ԴիՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՁՐԻ ՑԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՑԻ

UULE HALVE

185, Bd. J. JAURES et 15, Av. A. MORIZET Boulogne - Billancourt

Métro : MARCEL SEMBAT

# BILLIE

OLMBRUB

# LE PREMIER QUOTIDIE V ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Peris 9° Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60 R. C. Seine 57 A R. C. Seine 57 A 2731 Directrice : Arpik MISSAKIAN

**ጾԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 1 Հատր 12 ֆր

23 **ΦESCUPILL** SAMEDI 23 FEVRIER 1957

อมจมร

3309 SUPP - PPR 7815 33ème ANNER

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 13ቦች ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3626

#### סרחהעט שטטפר

#### PURULLUSUS BAPELEUPE

Մարսիլիոյ մեր Հայրենակիցները, նա րակի, վաստակաւոր մշակի մը, որ կը

րագր, դաստագրել է Հր եր և բան կոչուի Հ. Նիրսեր վարդ. Ակինետա, Մր դրասեր Հայր չի ծանչնամբ Վիէն -նայի ՄիսիԹարեան միարանութնեան, այս նայի Ս խրխարհան միաբանութեան, այս ժրաջան վարդապետը, որ աշելի ջան յի-սուն տարիէ ի վեր անդան պրպառումներ, աշելի ձիչդը պեղումներ կը կստարի Հա-յոց պատմուժեան էջերուն մէջ, «չին չին

յոց պատմու Թևան Է Լիրուն «Է Է, «Է ին Էին պարուց» Հուշին մ Է Է և ույս աշխատ՝ ու թերս. Համար մեր ժողովուրդի մ անգոյ Թեծ ու բաղաքակրթունեան անձանոն կամ մում հացած Է կոհրույ արժանոււր յաշրդե է Վի Է Նարի Միրիքարևանց մեծ Հի Հարևան Հ. Արսեն Արարնանի և. Հ. Շակորու Տաչեանի, որոնչ անման գոր ծեն ձեռեն՝ նուն։ Հանասե Հա. Հար Step datight pepte sphumby sun dagn

Վեչ՝մոացիջ եւրոպական իմասով գի աական բանասիրութեան հիմը գրին մեր մէք եւ աջնաքան աչխատանջով մեծապէս մոխացուցին մեր պատմունեան ու դրա -կանունեան անդաստանը ։

Ազգային Մատենադարան կոչուած մա -Ազգայիս Մանուսադարան դույււսա ու ու ունհայարին չնիք դգին 1890ին։ Ու այդ քուականչն մինչեւ այսօր մեկի աույին չուրջ 180 մեծ ու ույրուին հասորհեր՝ Հայ այ աստական դարախաներների, հարաքերի չեր դարանիչներուն եւ այլավան ուրիչ հիւքն-

Հանդէս Ամսօրհայ*ն եւթահասուն աա* քրել Աստղիայի հոյեսնուում աա -քրել ի վեր անընդհատ իր հրատարավուի-Անոր էջերը կը դարդարեն "ըննական ո -դիով ժշակուած ըուրը՝ ուսումնասիրու -հիւններ դիցելով եւրողական նման հր-րասարակունենանց հետ :

րաստարավուրենանց չետ ։ Օտար հայարկաներ ալ իրենց աշիա -տակցութիննը կը ընրեն այս բանատիրա -կան հանդերնի, որուն իսնրադրապետն է՝ Հ. Ներսել Վրդ - Աիլինան ։ Հինդ տարի առաջ, երը Փարիզ էր

գտարատորը որելեարի կոչին ընտ առաջ գտային կարգ մը դրասերներ, իրենց նեւ Յական աջակցուԹհամբ ապահովելու Հա-մար Հայադիտական ամսադրին տեւակա-

Ներհուն ըանասէրին հանդէպ յարդան-և լաւազոյն արտայայտութիւնը պիտի ջի լառաղոյն արտայայտութիիմեր պիտի բնեն ձեր Հայրենակիցները, եԲէ իսկա -պես կարենան Հաստատ Հիժերու վրայ պես Հանդէս Ամսօրհայն։ Ազգային Մատենադարանի չարջին մէք

Ազգային Մաստենադարանի չարջին մէջ Հ. Ներգե Վար. 4 հրատարակած դրջերը ամրայչ դրագարան մը կրնան լեցնել։ Երկչէի, Ղեւանը հրեյի, Մայես Տա-ինւացիի, Սիժեմա դարի, փեզինա հրատի կանարկելակ, հրարա, Յովեա - Քանի, երեկնա Հերկնակինա, ու հիշ Մերա, անական հերկնակինա, ու հիշ Մերա, և Հատիա հերկնակինա, ու հիշ Մերա, և Հատին հրատարակած դրջերը որ դինձ և այլ րապմայան հրատարակած դրջերը որ դինձ և այլ դապական այիւլելի, հորինայիի և «Սիր ուսիչ դատական հիշելի, հորինայիի և «Սիր ուսիչ դատական հերելի, հորինայիի և «Սիր ուսիչ դատական հերևի հորինային անական կանական հետաան և հիտատանը

դասական Հերքնակինրու մասին, յա -խուուն կր կատույին։ Հայր Ակինեան յանախակի ճամրորդու-Բիւեներ կատարան է՝ Հայաստանի և Եր որուսալելի հարուսա մատենադարանն -րու ձևոադիրները ուսումնասիրելու Հա

մար ։
Երեւանի մէջ Նոյհրակ հասակած Էրոլջեւիկան րահայիւ թաղջյու թիւնները ...
Իր այդ պրպաումներուն մարջեւ թեան կային հիւժեկ հաւտայած է՝ Նոր այդ պրպաումներում մարջեւ թեան կապին հիւժեկ հաւտայած է՝ Նոր այդ այդ արևերը համար մեր անցիայի փաստաոր
պատմութեւան որ չշիաներում դրայ ։
հորերական արժեւ իրեն իր ժաղջենը
երկար կեանչ՝ որպեսայի հայկական դա նասիրական դրականութելեւը
հորական դրականութելեւը
ՀԻԱՆՏ-ՍԱՍՈՒԵԼ

#### **ዐ**ዮበՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

h'us This cllus ሆ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԴԻՐՔԸ

ባይኒ ԿՈՒՐԻՈՆ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԻՒՆՆԵՐ 46 90.20.621

Իսրայէլի հարցին ընհութիւնը, որ ինդչարթեի օր պիտի սկսէր Ազդաժողո -ին մէջ, 24 ժամով յհտաձղուհցաւ : 6ե գրո մել՝, 24 շամող ընտաձրունցու։ Օս տաձրումին դարտարարուժիներ կատարից Յորդանանի պատուիրակը, որ արարև ասիական խմրակցուժիսան ներկայացու ցիչն է արժմ . մասնաշոր կերպով չնչանց Քէ Մ . Նահանդներու խնորդանջին վրայ է ,

es, o : աստապատրու բաղատերա դրայ յ որ այս յիտածդումը բնդումուհցու : Բայց ամէնչն կարևւորը Այդընհաուրրի տալիք որոչումն է, որժէ ևւ կախում պի-աի ունենայ Ադդաժողովին դիրքը : Հինդչարիի օր հախադահ դ ձեռատեսի :

Հինդչարթի օր նախագահը հեռատեսի յեն խոսեցաւ եւ Մ. Նահանդներու ժողո լէն խոսնցաւ եւ Մ Հրահանգներա, արդ գերթին պարկց իր ու կառակարութեան գերջը։ Ինչպես գրած էինչ, աներինան Ծերակայանն անգաժերում ժեծանանանութերն բերջը։ Ենչպես գործ երեր, աներինան Ծերակայանն անգաժերում ժեծամասնութերներ է հանակարան է հայաքական չերջից իրարակայան չերջ հակառակ ատոր, հերջինաուրը իր հասին ժեջ այստեց , որ Ազգաժաղովը կարելի թորը ժերջոցները այեռաչ է ի գործ գեկ որպեսի իրանակերենաը հրիայիական չու գահանուրեն հա տալե հերջ չարևորի իր այստապահանութենան ժեր, Ադրաժայի իր այստականութենան ժեր Ադրաժայի իրայատականութենան ժեր Ադրաժայի իրայուների արայանակեր հարատահական արկայուներ իր անհա այր պարտապատությատ աչ է, օրչդատ ով . վր պէտը է պաշտոնապէս ընդունի իր աև կարողութիևնը : Ճիչդ է , որ Հունդարիոյ դէշ օրինակը կայ . հակառակ ՄԱԿի որոշhagang Alichy: Siza & np zarangangar 45, apikang haga: Sadyanach Wildh apaz-dah, th. Il fran filipha fip pubanfilipy. Me kanagang Zarbamphanjih, pangy meli-gang Il, pipikamanga, dumpinji Me augum mejampih dangalang dip pungguman bibad piki pulmananak pahamat pikipa fipuna-dangah mudi gamana angah dip Shars; Menand hamat ke manaman his կարգին տակ դանուող աղդի մր հետոչ Վերադառնալով Դարալելի որարագայան ծաղ մը (Դարայել) իրաւունեց չունի պայ - ծող մը (Դարայել) իրաւունեց չունի պայ - ժածներ դեհը (Արդաժողովին հրահանդնե - ըսւն ենինարկուհլի առամ։ «Մեդի համար - չատ ցաւայի կայունինա մր պիտի տան - ծուի, ենի տախալանը Իսրայելի դեմ կի - բարկել բարարական այի ճերումերը, որ Խ Միունեան դեմ կը կիրարկենը »

Այդրանաուրը, իր հառին մեջ անմասն չի ձղեց նդիպասալ. — ԵԹԷ հարայէլ բահակները բայք, բայց հակառակ ասօր եβ նդեղատա արդել հարայել հան հաշեբու անցքը Աբապայի եւ ՍուՀղի Էրանց,
հերեն, այն ժամահահ գնութ պետը կարայա
որ հարցը լուծուի ժիքաղդային ժիքաժառախհամր». Այդրիհասարը "հարահասահա
հրավ դու այցին Արկապասը անհասահա
որողումների, առեկցուց որ այնաց է ապահավուի հանա քարահանի հանապատանությանը հարատանա
որողումների, առեկցուց որ այնաց է ապահայան դատանակար հրանաև և անալի հասեբու ապատ անցքը ՍուՀղէնը ժամառանա
այտ երկու, ախառաքիներից չանապատասաբան դաշինց ուշելն եւ ՄԱԿի որոշումներ
բան դաշինց ուշելն եւ ՄԱԿի որոշումներ
բան դաշինց ուշելն եւ ՄԱԿի որոշումներ չի ձգեց Եգիպասոր. - ԵԹԷ Իսրայել բա

× Իսրայելի մեջ, նոյնքան դժուաբ կա-× rupungg ag, սարգան գտուար գա-բաքինն անձիծուում է ինատավարունքեան համար։ Վարչապետ ՊԷՆ Կուրիոն, որ կառավարուքենան վերջնական որոշումը պետի հաղորդեր Երևոի, ժաղովին, բա-շականապաւ միայն ընդհանուր անդեկաmaine phis of publing

Մ. Նահանդներու իսրայէլեան դեսպա նր, Էսլան, որ խողմրդակցունեան հաժայ Իսրայէլ կանչուած էր, չորեզչարնի դի չեր ժեկնեցաւ Ուոչինկնին :

× 95% Կուրիոն շատ աւելի is described and marky damaging in the lefton points quadratide and important for the state of t ն Եղիպաոսի Հարցը կը վերաբերի Իսրայելի, դիրջ

#### LUUSUHUENE UTUHE

... Տակաւին պատանի , Հ. Ներս**էս** ժամասոր սէր ցոյց կուտայ դասակ**ան** Հայնրէնի Հանդէպ, եւ ընազդաբար կը դանէ իր Տաժրան, իրրեւ ապաղայ բա

ատուր ։ Վիչնմայի ժենաստանը իրեն հաժար կը դառնայ ճդնարան, թառին աժենալայն ի-ժաստով, — ձղնիլ, պրպաել եւ արտա մաստով, — Տր դրել անընդհաս

դրել ապրոլ-սա ։
Հաստատրմոր և կատարելով Հանդերծ
քր կրձնական պարտականու հիենները ։
Հապետել եր կատչի լանաարիական ուսա մատիրուհետույ գործ և առաջնա պարզ արտարել և արտարել արտարել ներու լահիհայցին ։

կարդ կարպետ եր պրոր դասար ապրե հկրու ինկարգին ու աժեն տեսակետով նը -պատասոր էր, արդ ըրկանին և հյարհան, Տաշեան, Մենեվիչեան եւ հյարհան, Տաշեան, Մենեվիչեան եւ ուրիչ վաստակուորներ վանչը վերածեր էնի կենպանի սշուունայանի մր, ուր ա-նարդել կ՝անէր իրական տաղանդը։ Նպաստաւոր էր, հաեւ բաղարը, իր-սեւ ստան, հահական ձայնույթի, դերժա-

Նպաստաւոր էր, ծառեւ քաղաքը, հր-րեւ ոտում, դետական մե ակույքի, դերժու-ծական խորուքիամի։
Հ. Նիրել և իր Շամբան գտնելն հար , ավրողջ էու քինամր կր ծուիրուի այնաքան այնատանքի:
Հանջին Մատենագարանը իր 150 000 հատոր դիրջերով, Մերքերով, ձեռարիա հերով եւ ուրել Մամկային դանձերով կր բոցավառէ իր երեւակայունիներ, հար անատաստեսներն և հա

րոցավառէ էր երեւակալունիերը, նոր անդատաններ փնտուկը։ Տամար անդատններ հնտուկը։ Տամար ար հարկան երկան հրակարապես ար կր տեսնենը Մասիսասարա վարդապես երկիս ի հորիր նարարառուներու : Ար Տանգիսի տեսներ ար արտերե հարկան երկանի, ըսնասիսիսիան — ժաման եր պահան եր պահան եր պահան եր արտեր կատարելու համար հայրական դիմար իրա օրարարան եր մա հարկան համար իրեն արարարան էր ձև ուսումիասի իրարիները։ պարտան էր ձև ուսումիասի իրարիները։ պարտաներ և ուսումիասի իրարելիւերը։

րութիւնը Փոչինհրու տակ Թաղուած , անկիւն մր մոռցուած , ժամանակի՝ աւհրներէն՝ կամ անչողութեննչն կիսովին փնացած մազա -

Հ. ՆԵՐՍԷՍ ՎՐԴ. ԱԿԻՆԵԱՆ

դեղնած խուղթի կտոր մը յան

quipe up, quiptum beneght famn up puis-quipe up, quintle ph beneguefur un e-plentis moble:  $t_0$  quiptund pu,  $t_0$  qui-tle quequefup,  $t_0$  qleptand pu,  $t_0$  qui-dle,  $t_0$  he hermously her payrambay up qui-dle  $t_0$  her purpose  $t_0$  for  $t_0$  for  $t_0$  puylor  $t_0$  along the  $t_0$  for  $t_0$  for hought  $t_0$  along  $t_0$  thundring pumbash

այրութ։
Ինչ ահատկետներ ալ ունենաք իր կարգ
մը հղրակացութենանց մասին , ձեր դի մայր կանդնած է արևիտո դեմք մր, որ
վր խանարենինի ձեր պրուխը, իր ինսնաժեայ երկունքով ու վաստակով : Ա կաղեմական ինանա՝ բառին բուն իմաստով :
Շ.

(«Ցառաջ» 13 Փետր · 1955 , Վիէննայի տօնակատարութեան առթիւ

կը փոխեն ։ Խօսելով Աջապայի շրջանին մասին , Պէն կուրիոն ըսաւ .— «Իսրայէլ կը փոխեն։ Ոսսելով Արտպայի բրջանին ժամին, Վիծ հերով Արտպայի - Քորայել ու ժեկ եկ հար կամ փափար ունի Արտպա ւի բրջանը կամ փափար ունի Արտպա ւի բրջանը ալերանը այսերանի հարագահի հերում ասիայն չենը։ արաց հերում ապա հերում արևուծ բլրալու Թի Երիպասա իր յար հավաքանիչը արևուծ բլրալու Թի Երիպասա իր յար դուն ապատ եր հերում արագահի հերուկտ եւ կամ արդերը արևու չերականը են հայ հերուն ապատ երքեւներն»։ Բայց ինչ կայ վերարիսի Կապայի հեղ չերաին, Իսրայել և վարչապետը յարտնեց որ խոսը չեր կարարակալ յարտնեց որ խոսը չեր կարարակալ այդ «որամատը արևութարական կանարական այդ «որամատը հերույթական և հայ հարագահ կե նար ըլլալ այդ Հողամասը Եգիպտ րադարձնելու մասին։ Ապա կոչ педава իջազգային իրաւումերի պաշտպանե ող ժողովուրդներուն » , որ Իսրայէ խաղգային իրաւումերները պաշտպանե op hopmitil մուն աշխարհի խաղաղութեան

IF boil 99 HRby, 2114 CHRby, GHCWbRC ՄԻԶԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՆՐԱՅԻՆ «ԱՐՐԵՐԵՐԵՐ
Անալինը նրևախ «աղավին «ՀԵ թաղմա
Եիև հատախօտներ ընդվական Ալգրիծա
«ուրրի ըսնած դիրզին դեժ - ըսդղականը
«ուրրի ըսնած դիրզին դեժ - ըսդղականը
«այակաի ծանրակերի ուրուշաններէ ա «աջ Մ - Նահանդներու - գաչնակիցներու կարծ քրը չհարցուհցու . Մասհառորաբա դժում էր նեռուկի խոսակաչ ։

— « Արևոքանած Գերժանիալ Արա - Նա աշնակիցներուն

խարարը յայանեց որ անտեսական որեւէ պատժական միջոց ձեռք պիտի չառնեն bupustil ats

արալիոյ մեջ ալ կողմնակից չեն Իսրա -յելը պատժելու ։ Հոլանտայի, Տանրմարջայի եւ Աւտ

Մոսկուայի ձայնասփիւռը կարծիջ չյայանեց բուն հարցին մասին. չյայասոց բուս «հարցիս մասին». միայն դժգուհեցաւ որ «հարայէլի ուղղած իր կո-չեն ընկհացջին նախագահ Այդընհաուրը անահղի յարձակումներ դործեց հ. Մի -ուվհան ղէմ » :

#### **ԻՊՆ ሀԷՈՒՏ ՔՈՒՆՈՒԶԻ ՄԷՋ**

Թունուգի կառավարութիւնն ու ժողո վուրդը թացառիկ ընդուներութիւս սր դա թապահած էին Արարիոյ վեհապետին։ Ա-«Էն կողմ լադքական կամարներ բարձրա-ցուած , իսկ փողոցներն ու տուները դրօ-ևեն,

Ժողովրդական խրախճանութիւններ<u>է</u>ն դատ, Իսի Սէուտ <sub>գ</sub>աղաջական կարևոր խորհրդակցուԹիւնձեր ալ ունեցաւ Թու -ծուղի պետական անձնաւորուԹիւններուն

Խրախճանութեանց հրաւիրուած էր ն արարատաությունը չրաւքրուան էր հա-և եւ եղաղական դեսանագիտական ավարոչ կարմը չ, թացի Աեգլիոյ եւ Ֆրանաայի հեր-վարադայիչներիչ, որանչնան։ Սումա Հայցնե ի վեր Արաբիա իր դեսանադիտա-դեմ կապերը խորոծ է այդ երկու երկիր-հերուն ծնա

× 9-mshpth att smm due per fre Midlen

տի՞ժ . այո՛ . բայց ոչ Թէ Իսրայէլի , այլ Խ . Միուժեած դէմ ։ ԵԹէ առաջին օրէ Թոյլ չաայինը որ Խ . Միուժիւնը Եդիպ տոսի դէնը ծախէ, այս ինոլիըներէն եւ ոչ մէկը կը պատամէր »:

07-ԱՅԻՆ ԿԱԶԻ եւ ելեկարականութեան դործադուլին պատճառով կարդ մր ջաններ նեղուԹեան մատնուեցան Թղքատարական սպասարկունիւնն ալ այս օրհրուս բաւական անկանոն է՝ միչտ մասնակի դործաղուլներու պատճառով

## Հ. ՆԵՐՍԷՍ ԱԿԻՆԵԱՆ

Վաղը, Կիրակի, Մարսեյլի ՀայուԹիւ-ւ կը տոնե Հ. Ներսես Ակինեանի յորել-

«Ցառաջ»ի ընթերցողներուն ծանօթ «Հատաբչը ըրբերդարհերուն ձանօթ է դրիչնարը այն դրույցով՝ որ հրատարակ-«Արաւ այստեղ 1952ին (Մայիս - Յու-ինա)։ Արդարեւ հիմը տարի առաք, եւր Փարիլ էր եկան՝ պրպոսուներ կատարե-ըս համար ֆրանս Արդ, Մատենար, բանին «ԷԷ հայկական ձեռադիրներու արելեարը րանին մէէ հայկական ձևուարիրներու ժաղին, երկար գրույցով եր ուղեցի ծանո-ժայնել Վիկնայի վանրին այս ժր գ և Մերրուին մատեսակությական ուսումեա -դերուքիւները, հրապապետն գործու-րուն պատկառելի դէրը, պատմագիտա -կան տեսակերոները, ծրադրած այիա-տանչները։ Արդ գրույցեն մասա կը մեան տակային բարգեսքին մասա կը մեան տակային բարգեսքին, նոցներ:

տապաւրս բաղուտթը հորթը։ Գէտը է խոստովահը Թէ կարևլի Հէ Ներկայացնել Ակինհանը, օրաԹերԹի մէջ, իր ծանրուԹեամը եւ խորուԹեամբ։ Ցո րոլհարը ժողովրդական չէ իր դործով ։ ՀանրուԹեան մատչելի չէ իր վաստակը ։ Առօրեայ ընկերցանուԹեան առարկայ չէ ոչ ալ ժամանցի նիւթ ։ դարի մը ընթացջին կարդալիջ րան չ։ Հարի մը ընթացջին կարդալիջ րան չ։

Մտաւորական աշխատանջները եւս ու-Մաստորական աշխատան ընհրը և ևս ու
հին իրենց դասակարդու Սիւնդը և կու

դարձր դրականու Սիւնդ և կու

ժողովուրդին և և կայ դրականու Սիւնդ

ձրև այլ ծողովուրդին ծառայերի հետևո

դեն մասարական այլ ժատանդու Անածո

դես մասարական այլ ժատանդու Անածր

դարովին անժարակի, րանաաիրական էր

կարու աջննական , այրիշ ըսպիսական էր

կար և դարձիրուց էր այրարագահերով 8 ժալեղուաքննակաս, այբուր առում հերով հա կար եւ յողնեցայիչ պրալաում հերով հա դովուրդին անմատրելի։ Այս է որ կր կա-տարէ Հ. Ներսէս Ակինեան, ապրելով Հասուհային ժիորէն հեռու, արջելով nadnigath abdumith. Bis to be for fun-must 2. Thento Whitham, aughted durching the shorts than, aughted durching the shorts than, aughted durching the shorts than, a paid and this though the paid to be for the short and pay, a times and the short and pay, a times and the short and pay to be properly the the same payments to be the short and the short and payments the to the payment the total the payments to the short and the short and the the short and the short and the what to a payment to the short and the total the short and the short the short the short and the short and the short and the short the short and the short the short and the short the short and 
րու դատարանին։ Իր գործը չի կրնար Հիրաքի վրար դրուիլ որձարաններու մէջ Հանրային ընքերցաբաններու մէջ կամ ո՛ւր որ կչուհլ վորձողը կոքնած չէ մա – անհագութային մը գիրքերով ծածկուաժ պատերուն ։

Այս դասակարդումէն հաջ՝ իր մէջ կը մատնանչինջ առաջինութիւնը՝ դոր վե -ի հարասակարդումէն հարհած է ի րեն : Ցանդդնութիւն մը, որ անսովոր է վանջերուն մէջ, դինջ կ'առաջնորդէ դէպի խախանկան ամեն դամրարան, հոդ չէ բեն Նակալ տարակոյաը իրառունջ կուսասյ դատանու ամեն դամրարան, հոդ չէ բեն

#### LUSCUSHO LAPL Z. VEPULU UYFVEUVE

*ԽՄԲ*.\_\_ Ճաշակ մը տալու համար յու բելեարին մատենագրական վաստակէն րոլոտրիս դասանագրագրու ահաւասիկ ծաղկեփունջ մը, ուր կը թքբ-թռան վաստակառոր վարդապետին լեզ -ուի, մտածման եւ զգացման կենդանի ե-

րանգները ։ ԴԱՍԱԿԱՆ ՀԱՑԵՐԷՆԻ ՆԿԱՐԱԳԻՐԸ Չի կրևար մարդ ըստ բառականի չիա նալ լեղուի այն բարձրութեևան, դեղեց կութենան և, կահոնաշորութեևան վրայ որով երեւան կուրայ Հայերբերը Եւ դա ըս, դասական մատենադրութեևան մէջ։

Ամէն առաւելութիւն, որ կը պահան -Հուի դասական լեզուէ մը, դերագոյն չուն դասական ինյուն մու դերագորն կատարելութեհամի էր փաղլի անոր վրայ-կանոնամորութերնն, յստակութելնն, վա-յելչութերն, վաժութերն, հշափանու-թերն «հերականութերն» իւթ հասա-աուն, արաժարանական օրենդներով՝ Տոխ և և դայանան. «Հաառեւ , արաժարանական օրքերներով՝ ճոխ և եւ թաղժաձեւ : Հարուսա և թառապա - շարը՝ հուժանիչներով , թարդաձեւներով : Դերտակա և կազմուտծեր քայերու հերա կերա խմորառուժիւններով և առատու . Քեռակա հախարիրներու , Հաժաձայնու - Քիւնը կանոժառությունիամը հականը Հա գատաձեռ, ընդուհակ չարև հերա կար ձուտծ ջենրու , դելոուժինամը մաջեր և արաի չարժառուժեր արառայափուր , կեր-ին, արաայատուժինած մէջ սկերձուժին և պոմուժին, հուտերին մէջ մերձուժին և պոմուժին, հուտերին մէջ մերձուժին և արահուժին, հուտերին մէջ մերձուժին հեղանական դնարը, արաղուժինն եւ Թը - ժիմեն և աստակուժին և Թիև ին և Թը ւք միանդամայն ։

Ըմրոնելու Համար դասական մատենա-գրական լեզուի առաւելունիւնները պէտջ է ապրիլ անոր մէջ, եւ նկարագրելու Հա-

ոչ ալ միայն մոմիա ջրդեղելու

չի փրասբի չուհչն բւ մուհոն։ ՍՀ ան Հբ-

ատարջարութրու» Բայց ձեր պարտայի է արրելի հայրե - հակրկիսեր , հետագրթյունիւն ու գնամա - տուքինս ցոյց տալ իրեն ներդելհարին աշ խատանրը ժամապետի ալիատանը է, ա-կադեմական վաստակ։ Մեր հետաջութ, - բաղատունեամ բւ հարար պարժանատորություն ջնադատունետմ բւ Վարկելտ բլրանը, ա-ժչե ժարդ հող մետ իր կորին ձէջ , ա-կալուանին մէջ, իր կարողունեան սահ -

4,65%

y Sun Su ne folie

Jupone folich :

Երկու ձեւով կրկնեցի Թէ Մխիթարհան միարանը գնո

գրալ դասականին դոյնն ու եր մար մար անոր դեղեցկուԲիւնը Հարկ է նախ դգալ դասականին Հաչակը ։ Դասականին դղալ դասականին ծաչակը ։ Դասականի գոյնն ու հրանահիրը հերարադրելու ծա ժար Թոլլ կուտամ ինձ իսուիս անոչ ա տարարելու է ու տարարելու կուտան ինձ իսուիս անոչ ա տաքարիել վայքում է ասական մատենագրութեան ժէջ և այացել ամեծեն աւհրկ խորադոյնան Սափանդած անոր առանձնայասկութիւննե է « Կայման ածոր առանձնայասկութիւննե է « Կայման ածոր առանձնայասկութիւննե է « Կայման ածոր արա հենե իրուս և հարի է արան անուր հերարարական հարարական հարանական արան հիատարանը է, և արան անարի է առաքն ծկատարական ը կարարականալ է, ի վարդապետականա և վարդապետական և հարան հետ ածուր անհետ ան հարան անհետ ան հարան հետ առանան հետ անաստան և

դարդապետապաստ, ի գիրպատականս և դաժենայն իսկ ազգս նիշենոց ճարտարա իստուեքեան թաջ դուրի ընդ այլոց վար եալ եւ յղկեալ լեզուաց Հնոց, յունա կանին եւ Հռովժէականին եւս։ Կանոն, օրինաւոր դպրութեան անվրկալ նչմարին օրինառոր դպրուկենան անվրելա հչվարին է գիրս մոցա, թանք եւ բարթառը հոյա-կապը, լեսիրը, աներծը եւ բուն Հայ-կականը, աներնից եւ բուն Հայ-կականը, անենայն փոփոխոնունը անուտեց եւ խոմասը Հնումը բանից միակերպ, վե-բայիրը (ածականը) բնականը եւ Հոլեւ յայստարարը զօրուկետն եւ մատց գոյաhubmy, of h play Sampling be կանաց, ոչ և ընտց հարևալը և յող հայը։ Նկարարկիրը հղորը, ըայցունը,
հայը Նկարարկիրը հղորը յստակ ևւ դիւրիմաց, ասացուտնը դեղեցիկը, ոչ ըսնադորդը ևւ ոչ կարի հայարարակ հայդարգ կարկույթ, ևւ ոչ սորենայական և միարաժայն իսկ առև յամենայի դործա նոցա արուական իմե հարաարա կործա նոցա արուական իմե հարաարա խոսու Թեան կերպարանը երեւին »:

2. BOLULA SUPPREHILE ITHINS.

1882 Յումուար Գին Հոգի կը յանձ Նուէր , ի Կ Պոլիս, Հ Յովսէփ Գաքիրը-Տեանի բազմատանք մարմինը, որ 62 տարի չարունակ ընդունարանն էր հղած երկնատուր քանքարին ։

Вриней ушрпейвыр ппсидпедей бшуру-

ժաններուն մէջ, — չիաստատակներ մեզ ժեր անտարրերունենամը կամ ներագնա -հատունենամը, անորուկնեն տակեն տան -գույնի դլուիր ինտերով ահան ընտղա -տունեանց փշափունջ մը։ դարհրը կանդնած ըլլան պատմական դէպքիրու եւ դէմ քերու վրան եւ նուիրա-դործած։ Այդ յանդդնունիւնն էր, որ սարսեց Եղիչէին, Խորենացիին եւ այլոց սարմեց Երբրչին, Խորհմացիին եւ ավյա գամրադամները։ Ի՞նչ փոչի իի չեղու վրգակա՝ ուիիւն չի լահիր, այլ իր կոր -սրնցիկ մոնա աշխատանը մը, — գրական փերեղակի մաահողունիւմներ չունի Ա Վինեան, ոչ այլ միայն մանիա ֆորեսերա

Up dungg man hara ha manganab k ugh artan , ana artha Umban'i masana ah pangabaha sudahandik Upa dunga ah pangabaha sudahandik Upa dunga ahat bada masandik pulapha, din wanab mbalha shummanaba k pala-bhata Ukhbibah mumanawa k palaջարտ հուրվութատար հաստան է կոքո -զական գործ մը, Հայ Մատենագրութ հան Պատմութիւն մը։ Արժեւորենջ մեր դնա-Հատունինը գիջոցներ ընծայելով

Տրատարակուի այդ դործը։ հրատարակուի այդ դործը։ կարել դատ կուտայ ժեղի՝ առաջի՛նը կանգնելով յորելեա-րը, ժեծարելով ժատահեր նչանաբան հրապարակ նետելով խօսբը .

Երախաահատոյց լինինք հրախատուս 6. 2017-Arth

ներ անոր չերինեն վրայ, ու Թերգետ աչ-նան հովերու հետ խանրեցան չույաննեւ թը , բայց մեաց անիքառան անչն երա-նակն մէջ կիչատակն անձոր, որ եղած էր յարգորը երինապարդեւ տարանների, ես իսր թեղուն գործունք ունեսաքը Հանդեր-ապած էր թարմադրիւն վաստակաւող հայրենի հուրաստանին մէջ:

Ան փայլեցաւ իւր դարուն մէջ իրբես մեծ հայկարան, խորաբնին պատմադիր ժեծ Հայկարան, խորաբորա պատուայլը թահասեր ժատենադիր եւ եզաւ ռաջվե -րալ բանասիրական Հանապարհին վրար։ Հայ բանասիրուԹեան տաճարին մակատվ

Հայ բանասիրութներն տանարին ծակատը և իրկ իւր վրայ, անի ասակորվ բան – գակուած Գաթրրինան արածառայա. Վեկննայի Մաթերընեան արածառայա. Վեկննայի Մաթերանան արածառայա. Վեկննայի Մաթեային Միարանութերան ծամասան-գուժետն մէջ ինչպեսուսայիր ասաղ, նե «Հին հեռ իւր ըսյան անչէնչ մենայանի Մաթիանայի անդրես Վելասայել Մաթիքնայինա, արևիս ձերջեւ, որովչետես անում Մատրին հար իր դոր-ձիրը, անոն գ մրասրայար եւ Հոտաւէս կը պածեն իրենց թարին ու բոլրը, վասն վի ձրած են արժատեր ժարդերու եւ եղinhapithpar dtg

արորարու մէջ:

Պիտի կոյեն այսօր անոր ողքի, պիտի
բօսին իրեն հետ, իր դործերու մէջ,
անձնատուր իր անոկրեկում»: Ու միայի
երբեւ ավրի ձարդ ընարի ինկոկայան,
դիտում անձնաուրութինն սիրելի է ինձ
նա, այլ առաւելապես իրին, դերադանց
Հայերքիայեն անորի ենհ վարելի է
ժամեր անոր հետ է

ժամեր անոր շետ։ է հայ երկնակամարը ըստա-շարուսա է հայ երկնակամարը ըստա-օրիներով, անոնց թեուքն մեջ է Հ. Ցով -սեփ Գահիրբենան՝ իշր ուրոյեւ թացովը, . Համապարհատ, վասմահրթ, Առ անսանելի է այն ամեն երկնապիչ աչջերուն, որոնց թիրերը մարուր են թիժեղի եւ աղանել է։ Անոր ըսլոնը տակ փարատեղաւ, հետա -հասատ հայանը անումինա։ Հա

ոլ խառարն անդունդներու, փայլ րախ ժպիտով ողջունեց աշխարհայ -րախ ժպիտով ողջունեց աշխարհաւուն չայն աստու լեղուն կենսադուրկ, եւ կենտու hurdpatt.

Zuj sacdwiehump mathyme nuhbsaca պատմումանով, մտոււ չքաւոր իւր ոս -կեղջուաս ապարանքը, ցեծացին արա: -ները ի լուր ոսկեչնչիւն րարրառին եւ տարիմյաւ Հայ աշխարհն իւր ոսկի դաթը Speningund

#### 20Udbbash house

ԽՄԲ․— Այս էջը վերջաբանն է Դասա-կան հայերէնի հայ մեծագոյն դէմքերուն նուիրուած գիրքին ․—

Հերկց ժամեր րաժնուհյու հայ հումա -հիստենիու մեծարհայ կանառէն։ Ծանոցնացանը գումենարակ հումա -կատերու հետ, որոնը անդուցին իրենց կետաերը, հետ, որոնը անդուցին դեկուներ , միստներու հետ, որոնց անցուցին իրենց կետնքի դպումեր ինչպես «ներումեր , ծաղկալից ժարդերու վրայ, հաւաջելու փոչիները ծաղիկներու եւ դործերու ժեղբ՝ հայ դրափանուքենան համար : Վայելեցինը անոնց անույչ րերջը եւ

TUSTION PORTS, ZILITHE

#### ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ 3 1 4 2 4 4 5

ՏԵՐԵՒՆԵՐ ԳԵՂՆԱԾ ՅՈՒՇԱՏԵՏՐԷ ՄԸ be unanchalfucktude he upundte, pt չատ բարեացական եղած է Չանկրրիի կա ջատ թարձացական եղած է Համկրրիի կա-տավարիչը, Թէ արտօնած է րաղմիր եր -Թալու եւ պատարաղ մատուցանելու, Թէ միւսներն ալ չուտով կ'արձակուին, Թէ պատերազմը երկար չի կրնար տեւել, եւ

այլս։ Քժայք մը էէր, որ կը մղէր ևրրեմն փակուիլ, հրրեմն ման դալ ։ Միամիա էէի, չնախատեսիսւ համար վերահա չէի, չնախատեսելու համար վերահաս վտանգը, որ կրնար գլուխդ իջնել որեւէ

անդ։ Մողաժ մը հանրակառը նսահը էի, նոր հասած նաժակներ՝ դրպահո ։ — Վա՜յ, Շ.... ի՞նչպէս հոս ձգեր են ընդ... րացագանչեց արքնուն - բարևկաժ

ջող... ընտցադաշչոց արթուտ - բարոդո «ը ։ Հաղիւ կրցայ հասկցնել, որ կարճ կ պէ, եւ առաջին առե՛իւ դուրս նհաուե

Որոչ պարտականուԹիւններ տրուած էին ենծի։ Հարկ էր, ի մէջ այլոց, հանդիպիլ որոչ պարտողատութրուստը արուստ չքո ինծի։ Հարկ էր , ի մէջ այլոց , ծանդիպիլ տարորական ընկերներու ընտանիջներուն , կարդալ անոնց հկած նամակները , Թուրջերէն , — տեղեկութիիւններ ջաղել ,

իրենց սահմանուած օրապահիկները վճա-

րսը ուս... Այստեղ կ'ուղեմ գահց առնել այն բոլոր աչխատամաջները որ կը կատարեինա, Հա մաձայն օրուան պահանգներուն, միչտ «մուր պահելով կապերը» արտասահմա -

մուր պաշելով կապերը՝ արտասացմայ և եւ դառադի չեա ։

Ուրիչներ չատ դրած են այդ մասին ։

ևս դրայներ ալ կելյան ։

կը բաշել արև թե՛ւ եկե արտասացմայ գ ևր կորուն ըստ գրեն և եկ արտասացմայ գ և կորաւ օրը օրին եւ գիչ - չատ լրիւ չեւ «Ահ.» որ վրյան օրը օրըս ու ջրչ - չատ իրը։ տաերևվուներու մասին, պաչտոնական Թէ մասնաւոր տեղեկագիրներով, ականատե-սի վկայութիրներով եւ թղթնակցութիւն ներով, մեծ մասով կը պարտի մեր կագ մակերպած աչխատանջին ։

- այլորատանգրու Սոֆիան միակ աղատ կեղբոնը կաժ կեղբոնացեալ աղրիւրն էր, Կովկաս եւ այլուր Հաղորդելու Համար այդ լուրերը ։

Միևւնոյն ատեն , ֆրանսերէն տեղեկա -ացեսմճ անչաբինծն ։

Առանին տեղեկագիրները կր վերարե -րէին ընդՀանուր ձերբակալունենանց եւ գինահաւարժան առնիւ դործադրուած

Տեղահասանուն և և արդեն ։ Կապերը խզուած էին նայն իսկ Այաչի ևւ Չանկըրիի հետ, ուր կը դանուէին Պոլսոյ

կալանաւորները ։

ւ է տուսիսարը։ Բայց մենք տակաւին դադափար չունկ. ինք տեղահանունեան իսկունեան մա սին :

որն ։ Երգծվայի առաջն ահղապահ և Հա մադասպ վարդապետ) Պոլիս հասած ահ դեկագիր ժ դ կր Եկարագրի դիմահաւաջ մահ առքին, կասարուած դագանունին, ձերը, որոնջ չածնախընքաց » կը հա մարու էին

սարուչըս :
Տեղապամբ վերջին պամուն կ՝ողբար իրրեւ յեա-դրութիւն ,— հարասաններ սկսան գալ Կարինեն, աննկարարդելի է պատկերը ,համակես արվանդակութիւնը ոչնեչ է այս նոր այրեղպութիւմս առջեւ : Շարջ մը նամակներէ յետույ , վերջին յուսաշատական կանչը կ՝արձակէր , կա -րիներ ,ընկեր Միշիան Թերբեքլվան , հոկու էի հաս , Տասիննան են է առ

երկու էջի վրայ Հասկցնելով Թէ «աս ու-րիչ րան է», եւ աղաղակելով իրրեւ կը -

ատղ Այսջան չարիջ Թէ ժոռանան ժեր որ դիջ , Թող ողջ — աչխարհ կարդայ Հա -յուն նախատինը ... Վերջին ժայն ժըն ալ Սերաստիայէն ըն-

Վերջին ձայն մբն ալ Սերաստիայէն ըն Վեր Վահան Մեծատուրեանէ (1915 Մա յիս) ոչ նոյնքան յուսահատական բայց որապես չարագուչակ ։

երբ ծայնները մարեցան եւ արդէն տար-սափի պատմունքիւները չրջան կ'ընկին բերնէ բերան, Բարերդէն կը համելը կին մը , իրրեւ կրմափոխ, Զաւէն պատրիա,-

ջին յանձնելով տեղահանուԹեան առաջ ն նկարադրութիւնը ։

dymining principe on a superior of the mining property of the mining of կ հրեւար փողոցէն եւ ես պատուհանեն կր տեսնեի գող մր կը համակեր գիս, — ի՞նչ

աշտուոր լուրեր րերած է նորէն ...
Եւ այս արի աղջիկը դարձած էր ժդձաւանջ , յեսույ լուռ ու ժունջ տասապելու
եւ ժեոնելու Հաժար :

Այաջի եւ Չանկրրիի իրաւասու ընկեր -ները անձանօԹ ուղղուԹեամբ Տամբայ հանուած ատեն , վերջին անդամ յաքողեր էին մեզի հասցնել երկաող մը, որ իր վերջին կտակն էր․ \_ Չըլլա՛յ որ Շ․․․ը բռնուի ։ Կացու-թիւնը ծանր է։ Ոչ մէկ ձեռնարկ ։

Հետեւելով աջսորի կարաւաններու գլխաւոր ուղեղծին, յաջողեր էինչ յա րարերունիւններ հաստատել կարեւոր կէ

արևու վևա

ապրու դրայ ։
Մեր թվիջը հետղհետե տարածուեցու ժինչեւ Գոնիա, ուր աջադրուած էին փրոֆ Ա. հայտարհան, հոսրով Պապայ-եան, ողրացեպ Տիգրան Ծաժ հուր (Ֆէ-րիա ՃԷժիլ) եւ ուրիչներ ։

(Tmp . 3)

գուտաբնացան մեր ջին ջերը :
Ինչպէս ծանր է մերի այժմ հրաժեչան
հույան հանասիրական կամառքն, նոքը պէս գժուսարին երա այդ ժեղուներուն
բաժանումը փենակեն եւ ծաղկայից դալ-

պես պետարին երյա այդ ապրատրական պետարին կան արդատանումը փեկքակեն եւ ծաղկայից դաչանիցի կանին արդատանին հարարային հայարական հարարային հատարային հայարային հատարայներ ուր կոչեց պահին կանար արդապարհան եւ այդ ապարենի կանար արդապարհան եւ այդ ապարերնի արդահին արդահին կանարային հայարային հայարային հայարային հայարային հայարային հարարային հայարային հայար

միասին, ուսուցիչ եւ աչակերտ, կը Թա փեն արցունքներ) ։

Դասականի ուսումը կը պահանջէր ան դուլ դեդերել դասական ամենածագր դաշտավայրերու եւ լեռնալանջերու վր աժենածաղիկ րայ։ Ուր կը յեղգար կամ կը խամիան -ուէր մեղուն Թոչելու ազատ եւ Ժիր դէպի կանաչունեան, կամ ուր կը վրդովեր իւր անդորրու թիւնը. Հոր կը դաղրեր իւր

աղորդությունը հիշեր ։ Մենջ չնոր ակորունիրն կր պարոներ ձեղուանյան աշխատասորներուն, որոնջ ժատակարարեցին մեկի մեկը եւ արդե -ցույքն անոր պատրաստունենան ար ւշես -

Հայ գրականութեան պատմութեան մէջ mjy sts այդ մեծ վաստակաւորներու, առաջին հայ հումանիստներու անուններն անմահ նուիրական են եւ պիտի ժնան ։ Հ. ՆԵՐՍԷՍ ԱԿԻՆԵԱՆ

ԽՐՈՒՇՉԵՒ առաջարկեց որ աժերիկ եան գրաւժան բանակները ջաչուին Ա սիայէն եւ Եւրոպայէն։

արայեր ու ութագայու արայեր իր առա.
Լե ՀԱՍՀԱՍՀԵՍ Երևաի ժողովը իր առա.
Լեն հիստին ժեք թեսարեց իր ծախարայուր
երկու փոխ - հախարահերը վերընսպեց
հախկեն վարչապետը՝ Սերահերի վերընսպեց
հատինինի վարչապետը՝ ժեր — կաքուրեն
կանականչական երևուրե ժը — կաքուրեն
երեսվոլհան դրադեր Ձավիելութի Պետական հորչուրդի անդամ ընտրուհայա։

ווה ולתוניו בווה לתוניות בווה לתוניות 0000000 ԻՈՐԱՐԱԵՐԵՆ պուլդար պատուիրակութնետն ի պատիւ արուան Հաւաքոյնի մր ընժացքին յայտարարեց որ Հունդարիոյ ՝ նաիկին վարչապետը՝ Իմրէ Նանի «Մ. Նահանդներու ծախուած ստորին դաւանան » մրն է

ՄՈՍԿՈՒՍ. իր առեւարական կապերը խղեց Իսրայէլի հետ ։

#### 462UUAPUUL AFTEP

Դեր. Հ. Ներսէս Վ. Ակինան՝ Հայ բահարդումիան այս անիանչ ու թիոլուն 
վաստակություն, որ բառ անիանչ ու թիոլուն 
վաստակություն, որ բառ հորադայն հա յապետի մր շիր թեծական մաջով Հայա դիուունինչը բարեր դիուական առաջով Հայա դիուունինչը բարեր դիուական առաջոնական 
Արդումի 1883 
Անպտեմբեր 10ին։ Վիիծնաւ Միրինյական 
Միարանումինան կրիրանույթ կր մանչ(1895 
Հականգինը 10ին, ուր առաջանյալի միջ 
Հականգինը 10ին, ուր առաջանյալի 
հակարդ վարժարային է. Վիիրանյալի 
կան աստուածարանական ընկացի 
առանները՝ 1997 Մայիս 20ին թաժանակ իր 
ձեռադրումի։ Ապա կիայակարի Վիիծնայի 
հատարարակին միջ Սարբիկովակին, որ 
դիպարանատ - չինարահանակ որաումու 9-bp . 2 . Chouta 4 . Ullburt Sung pur չանարարարը ոչք մարջրվաքովը, որ դեղարուհստ - չինարուհստի պատմու -Թեան մասին կը դասախօսէր 1908-1911 տարիներուն եւ միաժամանակ կը Հետեւի Քրելիցի լեզուագիտական դասախ**ս**սու

թեանց: 

Ֆիս - Յորելեարը աարիներու ընթհաց 
ջին էր պաշտոնավարէ Վիլեննայի Մայր

վանգին մէջ իրթեւ ուտուցիչ, Վրերանոցի

անօրլեւ, ընդ: Վրարչութեան անդամ

1931էն ի վեր, Մեծաւոր եւ մանաւանդ

Մատենադարահացնակ 1971էն եւ իսքրա-Մատենադարանապետ 1907էն եւ իսքրա դրապետ Հանդէս Ամսօրհայի 1909էն որապետ Հանդիա Ամաօրհայի 1909(Ե ի վեր։ Հայարիտական այս յուրը՝ քերպեր՝ խմրագրութիւեր կր վարկ վերել այսօր։ Կր ասիպուի ժամենակ հր լերկ դայն՝ երր ուսումնական ճանապարձորգութերան հետևանչով կր թայակայի Վիկծնույեն -Հայ դրչադիրներու ուսումնասիրութեհան հայատակով կր ժեկեի կարձ ժամեսնակի համար Ռաայիա, Ֆրանսա, Անաստան, Վերժանիա եւ ապրիհիրով կր դեղեն Հայաստան (1924 — 1928) ուսումնասի Հայաստան (1924 — 1928) ուսումնասի հայաստան (1924 — 1928) ուսումնայի Հայաստան (1924 — 1928) ուսումեսայի «բեսգի ուսել» գահ 1000 դրդարիր Երեքեաիան ու բարդական «ժանդավուլեկան» և բարդական Արեգեա
Հայաստանի փառավարդայենան եւ Մերգե
Արևուիք (1939 — 1946). Տրծաքան այր
պրպաուժներով անդարած հրա Երեքերեն
ու բայիստաստել հետաարենին, որոնց երեորոնք երեշան կուղան Հայ Մատնենագրուներն Հուրջ իր կատարած բաղմակողմանի Հե-տաղօտունեանց մէջ, տումիկ ևւ օտար աապատու (kuniy 45 g., mere filip to many արագիաներու հրացնուների արժածա ցած են, Իր ըննական տասուժեսարիրու — քիրնները, արտ ահասած են «Համուգու Աե-արևայել ինթեին 50 անհայ ըրկանին եւ արտապատապատ «Արգային Մատենադարա-նուն առան 450 առան 14 ա 30 

Բացի « Հանդէս Ամսօրևայ»էն, Յորելեարն, որչափ իր սուղ - ժամանակը Թոյլատու եղած է, աչխատակցած է նաեւ եւրոպական եւ Հայ գիտական ԹերԹերո եւ պարրերականներուն, ստորագրել արդրերականներուն, սարարերքերուն ըսպքակիս բանասիրական ընդումներ Իր արձաման աշխատուքիշններքն ապ կաշին անակա կր մեան Տետեւեալ բանա սիրական դործերը

1. Հայ Մատենագրութեան Պատմու phis

թրևս ։ 2. Հայ Բնագիրներ ։ 3. Պատմութիւն Հայ կաթողիկոսներու ։ 4. Պատմութիւն յոյն, ասորի եւ լատին Գրականութեան՝ Հայ Մատենագրութեան

Հրատարակուած գործերուն դասաւո -րումը, առանց թուումն ընելու — Ա.— Միջնադարեան տաղերգուներու

Ա.— Միջնադարտա։ տաղորգուսարու Ուսումնասիրութիւն։ Ուր բաղմախիւ նոր Հեղինակներ երեւան հանուած են, յատ

Տարիսակներ երեւան մահաստ են, դատ կապես կրգմական բավանական բավանական բավանական բանանարի հետում են, դատ կապես կրգմական բանանրության — Ուր Տատալից կերպով գննուտն են ձեր հիր հետում անարրության և ձեր հիր հետում և հետում անարության և ձեր հիր հետում և 
Գ. \_\_ Հայ պատմական դէպքերու շուրջ հետազօտութիւններ արոպտումներ : Ինչպէս հանւ Տայ եկեղն -ցական պատմութնեան , դէմ գերու եւ կա -նոնագրութնեանց մասին մանրակրկիա աչ-

հատարու թեանց ժասին ժանրակրկիա աշ-խատու թիւններ ։

Դ.— Հայ իրատակարաններու ուսում-նասիրութիւն։ Այս բոլօր երկասիրու -բիւններուն մէջ. Վեկինան երևան բերաւ խոր հետուքին», Բավանդում , բուրավին նոր փաստեր և որոնչ մեծա -պես որս ուսեսյին պորս գր դէպքեր և պատմադեսական փարս մր դէպքեր և դէմ բերու և որոնկու հրայ։ Ան մեծ աշ-բուրական արժանացած է նաև ապահ հղինակներու կողմ է, որոնչ մեծապես հրասատած են անոր վաստակը ։

PHSEPHANS.

« \$115Ubpp0 »

« PHOGFPP )

Buyingund)

Այն թոլոր պատահարները, բրյան ա

հոնը ակառը կել ուրակո, որոնը կապ ունին Հայեստ հետ, անաարրեր չեն կրնար

ձիկ ձեպեն կուրագահ չերը։ Ահա կել

ու, ենր ժեծ կորագահային առանա տու
անն առան հետ, լու, ձեր ժեծ կորուսեային առքած սուդին արցուջները տակաւին աչջերում .

արց եւ այնպես հաւտապրի ժետար հայձար եր ուկեն ու գործերակերպեն, ինչդինչիս Թոյլ կուտան դրել այն հանույթիւ
ձարի կո գործերակերպեն, ինչդինչիս Թոյեն հանուրարդ
Հայրենակիրներն Ժ. Ժ. Վարուժանի
քիատեղույ հետո՝ թեմադրուժինոր՝ փաբիպեսա բենք այն գրայ .

Ժ. Ժ. Վարուժան ասպանգաւտը եւ
այնպեսի ներն եր դիայ .

Հայիարելի ներ գրայ .

Հայիարելի հեր հայաստան է, որ հաւաայարա դիանը չներունեան ու ընկարենեան
ապատարան և բենրունեան ու ու չու հետուայան և
այնարկաի ներն ժը դիարած է, որ հաւաայարա դիանը չներուն եր բինկումեհան
ուղպակատ ավարուհետան ապատանե

ուղղափառ սովորութեանց պաչապաննե րուն կողմէ։ Թատերդութեան Հերոսը ող

արկանական ըննիչ մըն է, որուն պայ աիկանական քննիչ մրն է, որուն պաչասնըն է հրիտասարդ յանցագործներն ու ու ծնըն է հրիտասարդ յանցագործներն ու ու ծնըն է հրիտասարդ անդատութենին ու ու ծգողութեւն ըրած է, շարբը, երբ կր լաէ 
գողութեւն ըրած է, Հարբը, երբ կր լաէ 
գողութեւն ըրած է, Հարբը, երբ կր լաէ 
գողութեւն կանան պատախանատուն իր իսկ 
գաւտին է, ևա կ՝անէ իր բողոչը, ։ Բայց 
գատիկանական ընները, Տան Էսուբէ գաապան յանձնել աղան ։ Այս առքին վեծ 
կը ծայի ծեռնի եւ ոսաիկանականըն մի. 
չեւ աղան «Երբ վերադարձենե, թե չեւ 
գոր չէ գերը չևանելն իրենց բնականան 
ջնեացքին, եւ աղուն ապարան դրույնեն 
ծրարով ժը։

իր չերիին, կ՝ ամրաստանուի ոչիր մր երկրուսայինի եւ անդաժանելի գատա-Բայց ահա կը պատահի որ Տան եւս , ւրագրության արևության հայաստանության հայաստան ըրարու արանանում հետ ։ Հիւի նստան է իր խորճատանքին հետ ։ Ի՞նչպես պատահոցաւ որ ի՞նչը, մրջիւնին 

հորը ։ Ինչպէս կը տեսնուի, Ինչպէս կը տեսնուի, դատարաննելո դոյութեսան ամբողջ Հարցն է խնդրոյ ա ռարկան, հետեւարար նաև: մեր ընկե արաններու

տարվան, հատարարար նաև։ ձեր ընկե բուքենա անգոցի կարմակերգութերներ Դերասանները չատ յաջող էին մաս-նաւորարար հերամին դերակատարը Դայով բենագրուքենան, եր կարձեմ որ թեմադիրը պետք կղածեն առելի մաւն ԱՏՆ րենարիրը պէտը հղածէն առելի ժում ժինարիրը պէտը հղածէն առելի ժում ժինարրա մը ստեղծած էր: «Բոնսերիքօրն, երէ չեմ սիսալիր, Ժ

«Գոսաարթու», որպ լեն արայրը, «
« Վարումանի առավին Թատերոյանիւմ», 
և, որ բեժապրուցնեսն արժամասյան է։ 
Վարուման և այա կը դեղի վեստերական 
Հասկայութնեւն գի, որ Քերեւա գրու 
ձեւով իր կրէ շարժապատկերի ո՞նին ագդեցութները :

դեցութըութ Ինչ ալ ըլլան ԹատերդուԹեան առաւե լուԹիւհերն ու Թերիները, պէտք է ջա Հալերներ մեր երիտասարդ Հայրենակի ցր, միաժամանակ Հաճելի երեկոյ մր 

ՖՈՆԻԷՆՎԼՈՑԻ մեջազգային դարոցին ուսուցիչներէն մէկը դատի պահուն , տար-սախահար աչակերաներուն հերկայու -βետն դարումահարկի երիսատարը հոլան-ատցի ուսուցչուհի մը ,

«BURULQ»h Phrpon.r

#### UUUUNEL .

(AUSULIAND 4Fd, 364 - 400) 9. 9.1.1.4

> 5·\_ ՄԱՑՐՀ .

ի՞նչ էր նչահակում այրը: — Նա դրժ ուտրահում էր ինջի իրան հայիւ տալ: Եղրօր, Մերուժանի, պարտուքեան լուրը, եւ ամուսնի սպանման ըօները իւթ ճարազատ որդուց , - դեռ նոր էին հասել Տարօն։ Բայց, տակաւին պտոյտւում էին անստուղութեան մթութեան մէջ ։ Ո : 11 մանը դժուարանում էին հաւատալ, ո -մանը, եթե հաւատում էին, վախենում ստեղ, եթե հաւտատում էին , վախնհան այն -եին մի առիջեին յայրուները խորյին ու-աժենայնիւ , այդ համրուները խորյին ու-լախունիւն պատճառնցին նրա հարահակ -ներին թեեւ ոչ ոչ չեր համարձակւում իւր դղացմունցները արտայայուել:

Նա կատարեց առելի, դամ կարելի էր կատարել : Այն հորաժուտ եւ խորվ հեր ժուծումիիչները, որ մրա ամուսին, են եղրայրը չկարոլացան սրով ու հրով ժա-ցնել Հայոց աչխարհում, հա ժաղջեց Մաժիկոնեածների խաղաղ առև ժէջ ա-

tamphia ayambiquaqdaq, mija mada dhiq, aqi militami fin dandadan finlipligi dhima dhiqlam-quagha ha apagha dhi saqipha mhaqar qo phamadha dhada panphaqarami filiada i Hi-gani mipada ha, aqigada qoʻship aqia-qua filiab qodi shimaqqib saqiq aqiam-qua filiada i sadaqimi ha abaqiq madaadhi ha sadaqinda dhiqaa aqiambi sadaqiqa ha aqiambi sadaqiqa ha aqiambi abaqida ha aqiambi ada ahiya ha pi paga ha aqiambi ada ahiya ha pi paga ha aqiambi ada ahiya ha pi paga ada ahiya ha pi ha aqiambi ada ahiya ha qa ada ada ahiya ha ka ha aqiambi ada ahiya ha qa ada ada ahiya ha ha ha aqiambi ada ahiya ha qa ada ada ahiya ha qa ada ahiya ha qa ada ahiya ha qa aqia qa aqia qa aqia qa aqia qa aqia aq

Բայց ի՞նչն էր գրդում այդ փառասէր նոչը՝ նետուիլ կրօնական խնդիրների էջ, որ աւևլի մեծ Հանձարների գործ էր: Իսկապէս, ոչինչ: Եւ եթե նրա աժ ու. սինը եւ եղրայրը զանազան թաղաջական նպատակներով էին առաջ տանում իրանց bayamahhland file many maharat paning manghibi shahanaha plakhihang, San magahhi shahanaha plakhihang, San magahi shahanaha plakhibi mhayad garikhi San san shama mana Sandanfinchiqhilani Range papit, this san maharahan ki san maharahan ki ke, Alphiha fi yamaha hi yamaha ke, Alphiha fi yamaha hi yamaha maha ke, Alphiha fi yamaha maha shamaha hi maharahan shamaha ka paning an ke, Panaha yamahan shamaha ki maharahan ki m money san panunaperata hunghe neshtime pad in mendighi quundhi un mahindi mahili ke melighi quundhi un mendeke ke Tumunish peksani kepes dipunash kumunish ke nengku Gungasi kumunish san quundhipi dangasi hundundi sangarumb ne quundhipi dangasi

դիւր էին դալիս, նոյնպես եւ դիւր դալիս նրան Շապուհի պաչտած կրձնը Աչիսատում էր ծմանուիլ։ Աչիսատում էր որ իւր դաւակները նոյն լեղուով խօսէին op her queudhilpe hajs hopered hankhu, apud hanned khi meparchhanet, mehm-amed ku, op hanhe hajs pundah piplar-hlicht wildhinghi, op dunkt ku meparche khi 1921 op mengughi kep, his op skep hadun ku, spinh pham anahahan ku hadun ku, spinh pham anahahan ku hanet, k. a. fibyla mingud, midelinghi barat, k. a. fibyla mingud, midelinghi baya, a filym hapulphi Jumphhibhelp dam, hiza, a fipun qualun dhang, mya danghip damadhamadh khi hami. վրդովեցնում էին նրան ։

dynadydanist khi spints:

Tan dombymi, paramducuph, hanglig mplapulfile, divige, myganh oryalmist kh

File & handrenst myg so. simme
day fleigh punde, hi spin anksamfulp yisteft ffing kefiringhi punfungkhan betang b

dig Hill fing pang ayangpananistfilei.

blig ufing & angangpi ba dhangfile

Ungananiphing dift - dift blig kefi
dahani di ngang kifi yanit, quhumph penfulkhip pinfileihip manta fing dahani di sagan kefi manta nambanga bangan hangan hangan kengan kengan kefingan andangan bedama ha shanghangan saman kengan fing

մատւ եւ ներքինապետը, հաճոյ udny Gu

dama, he shipephomephome, socionalin (bu-quane, her thep ar employ afdond; Bite Fompany duplaned by her miphone hereb's succummentableine, puny quand-hus Shiphine here modulunquamane Phichle dama Sadiupha yambole humb, Bit hum-hud nich, dh quayt, modumbalane Phiche min sindiupha yambole humb, Biten min sahane Humb, shummane h, nepumb yadulunt hu [hiten: Buny banumduli her-

ջինին այն աստիճան ուսումնասիրած էր իւր Տիկնոջ բնաւորութիւնը, որ հենց նրա փառասէր սիրաը, եւ կեղծ ժպիտը եшишу

Մի ջանի իրեղէններ պէտը է դուրս ել, Տիկին ։

Որովնետեւ տեղ չի լինի բոլոր այցե-

լուների համար։ — Այդ ահարին ղալինո՞ւմ ։ — Բայց այցելուների րազմուքիւնն էլ ահագին կը լիներ

Տիկինը ուրախացաւ։ Բայց Թաղցնելով իւր ուրախուԹիւնը, դարձաւ ղէպի ներ -բի ապետը, փոջր ինչ դայրացած ձեւա -

Պէտք է կարգի ու կանոնի սովորեն, — Գետք է կարոյի ու կանոնի սովորեն, Բազոս Հարկասոր չէ, որ ամեն մի այցելուն մեայ դահյանում եւ առերարդ «եղ 
րանել նրանց կը դան ընդունած բարեր 
հանց արծելով, դաւր իրան իրան իրան 
հակը, արծելով, դուրս կը դան կիր հենհակը, արծելով, դուրս կը դան կիր հենհայ իրայանի ութի հայաստանի հերր կը վերհետ միասին կր դեսն ապրույանը, եր կլոպարլու Թիւև ապրու, արրադան կրական 
եւ հերկար դամուելու, հայար 
հետ հերկար դամուելու, հայարայան չարի 
հետ հերկար դամուելու, հայարայան չարի 
հետ հերկար դամուելու, հայարայան չատ 
ընրու հետև ապարողու ինանը : Հատ 
կացա՞ր : Հատ 
հացա՞ր

PH3.3h

#### PULL UC SOLDA

ՖՐԱՍՍԱՅԻ Երժաական ծախարարը, Բամատին, յայսարարեց Բե ամասից - Հարևիրու յաւրևուսեր կրկաց վտածարութ - հետևումեցներ ուշենսալ ծերկայ պայման - հերու «Եք», որովհետև հիրևոց պայման - հերու «Եք», որովհետև հիրևոց արդես - ական պետանն կարևոր անգմահայ - անհնայ կարգ մբ մարզերու «Եք» - ԱԶԳԱԺՈՐՈՒԼԻ հիսաին «Եք» Ֆրանաայի պատանթակը յայսանց որ ՄԱԳը իրաւա - սունին չունի հիսարա հարցին միջա - ժութ ըրբուլու : ՖՐԱՆՍԱՅԻ Ելմաական չախարարը,

մուխ բլլալու ։ Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ Իտալիոյ նոր դես-

արրութեատ ըսդուսուսցա ԻրԱՔԻ վարչապետը, Նուրի փաչա , վս-ահութեևան ջուէ ստացաւ Երեսփ . ժո -ովին մէջ՝ 14ի դէժ 79 ձայնով ։ ԱՐԱՊԻՈՑ հպն Սէուտ Թադաւորը Խ .

Միութիւն հրաւիրուած է

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ Երևսփ․ ժողովը նիստի պիտի Հրաշիրոշի Մարտին ։

#### «ՑԱՌԱՋ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

«ՏԵՐԻՆԵ» Վ. ՄԻՐԻ Ե ՄԱՐՍԷՑԼԷՆ Պ. Սարդիս Համասեա մէկ տարեկան «Ցառաք» կը նուիրէ Ուո չինկԹըն, իր րարեկամին Պ. Պսժոհանի 2 mil makans

#### 811148010000

2. 8. 7. Umput sile Tog. und hunt'h be 2, 8, 1, 1 Մարաչլյի նրը, կամիայի և «Իրօ» խումերը՝ խորապես ազգուած ի -ընեց հոածորուն ընկերոչ՝ Կարպիս Յարու-Թիւնհանի աշխատանցի ընկացջին անգու ցած ծանր արկած էն, ցուակցունինա կը յայաներ ընկեր ՍաշակՅարու Թիւնհանի և իր ընտեկնա պարադաներուն, ժաղքիկով արաղ ապացինում ընկեր Կարպիս Յարութիւնհանի

> ՏԱՐՕՆ ՏՈՒՐՈՒԲԵՐԱՆԻ ՀԱՅՐ. ITHOROPHY, . OHPP2

#### PURUUTUUTUS SOTUHUSUPARAL

Շաբաթ,18 Մայիս, իվ Թուտիք թատրոնը Մանրաժասնութիւնները յաջորգով ։

#### 2119-6-20:69-608

Տիկին Անայիս Շահինան և. Պ. 3 ա-թութինն Շահինան կը ծանուցանեն ՄԷ հոգեհադատեսն պայուն պիտի կատար -ուի այս կիրակի առաւստ Փարիզի Ս. Յով Հ. Մերտիլ եներկցին իրենց մօր ՀԱՑԿՈՒՀԻ ՇԱՀԻՆՄԱՆի մահուսն տարելիցին առնեւ

9. Պարդամ Գավուբնեան , Տէր եւ Տի-Պ. Պարդամ Գավու göhab » Տեր և։ Տեր և։ Եր հիր Պարդին Զարրենան և դատաիկները , Տեր և. Տեկին Յարու Երևծ Շերժահետն և։ դատակները, Տեր և։ Տեկին Համրադ Համ-արենան և։ դատակը , Այբի Տեկին Հախասին է հարպանահան և։ դատակները . Տեր և։ Տեկին Հայկ Պերպեիտան » Տեր և։ Տեր հեր հեր Հայր Պերպերը և։ ապականին Սեր հեր և Հայր "Հարաբան և։ ապականին Սեր Իսես «Եր "Հարաբանը և։ ապականին ՍԵՐԻ ՏԻԿ . ՄԱՐԻՆՈՍ ԳԱՎՈՒԳՃԵՄԵՒ

UBITE Spy. UUIPABU 1962, INTERACTORY
(Սեսիայցի)
Ճահուտի քառասունքին տոքեր հորեհան-դատեան գրայան ալիաի կատարուի , այս կերակի առաւստ , Փարիկ Ս. Յովհ. Մկրաիչ եկերկցին։ Կր հրաշիրուին ող հանբանիր վիշտատին հանմամրբենն

\*
Այս առթիւ իր միակ զաւակը՝ Պ. Պաղամ Գավութնեան հաղարական ֆր. կը
ամ Գավութնեան հաղարական ֆր. կապ. րամ Գավուբնեան Հազարական արը. ու Նուիրէ Իսիի հրիժեսմ գորոցին, Կապ հայի ժամաններին, Կապի իր հային եւ Հայ Մչակոյնի Տան-Սասմալ որմարանա-պետ Ձատիկ Ձատիկեանէ:

Պարոն Տիրանան Հարհան, Տէր եւ Տի գարու դրրաշան Հարևան, ձէր և։ Ֆի կին Արժին Ղարարանան, Ժորե Հար-հան իլ ծամուցանեն իկ չողեչանդսահան պայած պիտի կատարուի այս կիրակի Փարիդի Ս. ՅովՀաննկս Մկրաիլ ե՛լ Վե-ցին, իրևնց կես՝ եւ մեր ՍԲԲՈՒՀԻ ՀԱԲԵԱՆի

մահուան քառասունքին առ թիւ Կը Հրաւիրուին ողբացեալին յիչատակը յարդողները ։

ዓብቦው 46 ቀንያቡት

Փորձառու մասնագէտ Հաչուակալ մր դործ կը փնտուկ առևւտրական Հաստա -Phuly Som '

mn. Okung ա .... Դիժել Պ. Թ. ՏԱԼԿԸՃԵԱԵՐ 45 ռիւ Լաքրուա, Փարիզ (17)

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

ՄԱՐՍԻՅԼԻ ՀԱՄԱԶԳԱԶԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՑԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ Ubo 5014914 46 8064

#### TUSTURUE OF FULLUULF

Հ. ՆԵՐՍԷՍ Վ. ԱԿԻՆԵԱՆԻ

Վիէննայի Մխիթարհան Ուխտեն Տոքթ. Օնորիս Քոզա Վիէննայի Համալսարանին 4ը *հախադա*հե

#### M. PALANOUE

Sneugth էջոի համալսարանին և Փրոֆեսերը Հին Ազգաց Պատմուբենան Կը խոսին՝ Տէր և Տիկին ԺԱՆ ՊԱԱՐ, ինչպես նաև։ Գ. Գ. Գ. ԶԱՄԱՐԵԱՆ, և։ Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ:

Այս Կիրակի, կէսօրէ հաջ ժամը 5իս, Ֆրանս. Համալ 40 Ալէ Լէոն-Կամպեթա։ Համալսարանի Ամփիթատրոնը,

Գեդարուեստական բաժնին կը մաս -նակցին՝ Օր. Անիթա Սարգսեան, Օր. Ալիս Շամիրհան, Պ. Սարգիս Պօղոսեան։ Մուտքը մասնաւոր հրաւիրատոմսերով

#### በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Մուրատեան վարժարանի Ծնողաց Մի ունքիւնը իր Տիմնարկունքեան Ծրդ տարե-դարձի հանդէսը կը լետաձղէ Մայիս 19-ին, չխաչաձևւկու համար Կարմիր Խա Opp Unpupile dite

#### ՊԱՏԱՐԱԳ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

Այս կիրակի Փարիդի Ս․ ՑովՀ․ Մկրտիչ եկեղեցւոյ մէջ կը պատարաղէ Հիւբարար գաղաքո գանուող ԳԵՐ․ ԵՂԻՇԷ Ծ․ Վ․ ԻՒԹԻՒՃԵՍՆ

Վիկննայի հոգեւոր հովիւր

Սիրով կը հրաւիրուի ժողովուրդը

THEFULLIS SOLE LEAVE ULS Այս հետահան «Երկուն ժամը 8-30ին Վարդանանց տանին տութիւ, Լիոնի «Այ տեղի պիտի ունենայ անոնց ինկելի յիչա տակին վերակոչումը Ինքնաքիւլէ Գոնսեր սիոնի հորաչէն սրահին մեջ, 24 թիւ Տիւ-

նուստը : Բանախօսունենն , արտասանունիրն -ներէ եւ երդերէ վերջ պիտի ունվողուդին «Անուլ »ի օվերային երեջ - ժիջրոսիոն Ճարնապիանինը բացարորունեստի -Լիոնի Տայունիւնը կը Տրաւիրուի հայ -

րենիրի եւ կրօնթի դիւցադներուն յիչա -տակը յաւերժացնելու Համար Հայկական մ թաղորաի մը սարջուած Swingtuhin :

ம த் கட மறயக்டும் இக்றவிவ թիւնը՝ ապահովուած ։

ԿԻՐԱԿԻ , ՄԱՐՏ 17ԻՆ, ԺԱՄԸ 16ԷՆ 23

#### THE THE STATE OF THE STATE OF THE

Փարիդի Հայ. Եկեղեցող Հողարարձութիւնը նկատի ունենալով Վարդանանց մեծ եւ փառաւոր Տակատամարտի կրօ նական եւ ազդ . տօնի պատժական հանդա մանջը ,այս տարի եւս պատչան հանդի սաւորութեամբ պիտի տօնակատարկ 28 Փետր. հինդչաբթի օր ժամը 9,45ին, Փա ը վաղչարթի օր ժամը 9,45ին, Փա-րիզի Ս․ ՅովՀաննէս Մկրտիչ եկեղեցիին մէջ։

Հրաւիրուած է Փարիզի ևւ շրջակայջի Հայերէնի դասընթացջներու աչակերտու Թիւնը. պիտի մատուցուի մասնաւոր Ս պատարադ։ Արարողութիւններուն պի աի ճախապահի Հայր. Պատուիրակ Գեր Սերովրե հայիսկ . Մանուկեան :

8ևա պատարագի դարաց դասը պիտի երգէ յաւուր պատչանի երգեր եւ պիտի նքնար ահատատարունքիւրդրբև ։

Կը խնդրուի մեր բոլոր Հայրենակիցնե բեն որ ներկայ ըլլան, յարդելու համար սրբոց Վարդանանց յիչատակը։

#### 7.01.1.0

Bukembhabh Երիցուհի Եդիսարեթ appyarsp teppanaph pelicabhable dawarah appananarkah bentha melha, balik (b. Budhendah) Step he Shifir Ampahaba Uhumahah Sangapuhah fer he hackib Uhumhaba Chamada dayarah be bentha Uhumhar kupa «Banada) dapadaph ba Uhumhar shamada Ummhung «Bunung» & .

#### SUPERSPRI

ՊԱՆԵԷՕ-ՔԱՇԱՆԻ Կապոյա Խաչի մասնանիւրի ընդե. ժողովը այս շարան երև կոյ ժամը 55% 8, Տիկ. Գարաօղլանեանի ։ որավակարարն ։

bUb .\_ 2. 8. 7. «Quemphuin» hadb -

100 — Հ. 6. Գ. «Ձաւարևան» կոմ ի այի ժողովու այս արագի իրիկում , ժամը

Գին, ուսվորական ծաւաջատեղին .

ՎԱԼԱՆՍ — Հ. 3. Գ. Շրք , կոմ կոսի իր

բնել է ժողովը , այս կիրակի առաւօտ ,
ժամը Գին, Աշարոնեան ակումերը կարեշոր օրակարը , Բոլոր ընկերներուն ենը կայութիշեր պարասուրիչ է :

UFNUSHIB Մուրատ Ուսուժհասիրարի

պարութիւնիս իր արստ անտան և անում

պարութիւնիս իր արստ անտան և անում

վարչունիևնը իր րոլոր անդամ ևւ անդա -ժուշկննը ընպ-անուր ժողովի կը հրա -ւիրէ այս կիրակի օր, ժամը 3ին Խրիմեան դպրոցը։ Բոլոր անդամ ևւ անամուհիներու ներկայութիւնը անհրա -

#### ԵՐԵԿՈՅԹ- ՊԱՐԱΖԱՆԴԵՍ บบเกมริยา

Կապմակերպուած Հ. B . Դ. Նոր Սե րունդի Շրջ. Վարչութեան կողմե։ Հովանաւորութեամբ Հ. B. Դ. Լ 7. ITH.C . ՍԷՑԼԻ ՇՐՋԱՆԱՑԻՆ ԿՈՄԻՏԼԻ։

Стрыя, 23 фытрыстр երեկոլեան քամը 9էն մինչեւ լոյս, Սալոն Ռուա Բբներ մեջ, ռիւ տը լ'Արպրը։

Մասնակցութեամբ ԲԸՆԷ SUCFF նուադախում բին ։

#### *ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ* Unrusbur quedururb

24 Phmp . Judy Shig 15,30ph , 4p hbpկայացուին 1) Անիծեալ ասպետը (պատ մական արամ ' արար), 2) նիւմէրօ 13 (կատակերգութիւն մէկ ա րար եւ 3) Չարշըլը Արթին աղա (կատակերդու թիւն 3 արար)։

#### ๆแกบ.20.67.50

ՎԻԷՆ — Հ. Ծ. Դ. Նոր Սերունգի պա-րաչանդէսը այս կիրակի, ժամը 3ին ՕԹԷլ ար լա Փոսք : Նուադախումբ Անտրէ Բոժէ։ Կը հրաշիրուին չրջանի բոլոր սերունդականները , համակիրները

#### 67.00 20.40.1 PR

Արևուվիլի Ազդ - սրահին հիմնադրաժին եպտուգիլը եզգ - արաչին չինես ի հարտա չնոչհակարութեհանը ստ են չետևշեալ նուէրները ։ Տիկին Հոիփոինել Սարաֆեոմել Տիկին Էլիդ Նահագետեսնել Արի Տիկին Հայկուչի Յովհան -ներհանի ժահուսն առվեր Տեեն Մաս է ծանա 2.000

1.000

50 000

Տիկին Դատաւորեանե Պ․ Անդրանիկ Աժաէրեանե Նախորդ դումար 385:500 442-500

Ծորությունար 442-500 Պ. Վահան Գերրդեանկ հարիւր ապար ։ Հոգարարձութիւն Վարագայ Ս խաչ եկեղեցւոյ

#### SALLE PAUL FARALICQ - THEATRE ARMENIEN 21, Rue Yves Toudic, PARIS - 10º Métro : République et Bonsergen

ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ Կազմակերպուած Հ․ Ց․ Դ․ Նոր Սերունդի Փարիզեան շրջանի խումբերու կողմե

Salle des AMBASSADEURS

Orchetre RICO'S CREOLE BAND

Parking

3 rue Gabriel - Paris

Շարաթ գիլեր, 23 Փետրուար 1957, ժամը հիլդ 20.45ին APPANE LUZUE HE EBEHUBUSTE

## ՐԻՊԱՏԻԼԻ ԳԻՏԱԿԱՆ ՀՆԱՐՔԸ

LE SYSTÈMF RIBADIER

de GEORGES FEYDEAU

Երկու եւ կես ժամ ծիծաղ **−** 3 արար **−** Երկու եւ կես ժամ խնդոքւ

ԾՆՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ Էքօլ Նորմալ տր Միւզիք*էն չրջանաւարտ* դա*չնակա*չա*ր ԱՐՄԱՆ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ* , ոո -

գալապատար (Ա. 0 0.6 () (ՆԵՈՐԿ-0000), ար թաղույն ժեքեստով դաչնակի, արքիչքի եւ արժօնիի դասեր կուտայ աժէն աստիճանի աչակերաներու : Դիժել՝ 15 , Բիւ Սան -թիէ, Փարիզ (2րդ) : Հեռ . Լուվր 41-29 : 20.8 40.PUPP WU.2P OPP

Գեղարուեստական ցերեկոյթ Սորպոնի Մեծ Ամփիթատրոնին մեջ, կիրակի Մայիս ժամը 14ին։

Մանրամասնու Թիւնները մօտ օրէն:

# 3UUSUSNh@hhv

10 RUE DU CAIRE et 210 RUE SAINT DENIS - PARIS ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹ ՄԸ ԽԱՆՈՒԹՊԱՆՆ ԵՐՈՒ ԵՒ ՎԱՃԱՌՈՐԴՆԵՐՈՒ

Ubt uptp preofititing ausnetterne.

Ubt uptp faste ee seuust ausrus preofitene, uslusus seuustene ee tuste fastene tausuene ee

Vestigire

#### ԴԻՒՐԱՄԱՏՁԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ ԱՃԱՊԱՐԵՑԷՔ ՕԳՏՈՒԻԼ ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹԻՆ

Ֆասօնիէներ: Ներկայանալ մոտէլներով 1957ի քօլէքսիոն*ին Համար*։

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9° Tél. : PRO. 86-60 R. C. Seine 57 A 2731 Directrice : Arpik MISSAKIAN

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

uhCILUh 24 **PESCUPILL** 

DIMANCHE 24 FEVRIER 1957

3309 SUCh - Obb 7816 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ንበቦ ՇՐՋԱՆ, 13ቦዓ SUPP, ԹԻՒ 3627

#### סרחהעט שטטפנ

#### ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՓԱՐԻԶԸ

Կար ժամանակ, երը Փարիզ առաջնա -կարդ դիրը մի իր դրուեր Սփիւորի մեջ՝ Այս քաղարին մեջ՝ հաւտատուած չեն ծեր դոչը մր Պատուիրակումինձիրը («Հա-յաստանի Հանրապետու Թեամեն ու «Ար -պոլինալ), որսեր Հայիպիան Դատ իր հ-աստիսի ին դիւանադիտական համաքով : Տարադիր հայուրինչում այցիրը «ողաձ եր Փարիսի, անկե յուսալով իր փոկու -ժեմեն հարարին, անկե յուսալով իր փոկու -

թիւհը ։ Բայց մանաւանդ Փարիզ դարձած էր կեղըոն Հայկական մշակոյթի, կոչուած փոխարինելու Պոլիսն ու Թիֆլիդը ։

. ըրագրու Կոլիսն ու Թիֆլիզը ։
Այս լոյս ջաղաջին մէն Համականրուած էին Մեծ Երևոնեն ծողոպրած արևւմաս ։
այ հանրային դործիչները , — ուսուցիչ ,
դրող , որոնց չարջին՝ պետական ծանօթն գեմբեր ։

ամալսարանական ուսանողներու Յոյլ մը կը կաղմէր հրիտասարդութեան ընտ

Ցառաջ դարձած էր ժամադրավայրը յս բոլորին ։

այս բոլորիս ։ Անոր էջերը կր զարդարէին Հիներէն՝ Աշևաիս ԱՀարոնեան, Միջայել Վարանդ -նան, Արչակ Ջամալնան, Ռուբէն Տէր-Մի-նասնան, ԱրրաՀամ Գիւլխանդաննան , յիչելու համար մէկ մա լիչելու համար մէկ մասը միայն և մէ, որ յուէտ բաժնուած են մեզմէ միայն անոնց

. op parten pudlonend his dlopd ;

Libihpar hanghis och y he nemet his in pher, aparte und in gensuchten files namguns dler appunghan had punynunghankis handt;

Բազմանին, երիտասարդ գրողներ իրենց տաղանդին առաջին ծիլերը արձակեցին այս Քերնին մէջ :

Կանիսահաս մահը հնձից անոնցմէ մէկ բանին,— Օհան Կարօ, Վազդէն Շուչան -հան, Փայլակ Միջայէլեան, Լուիդ Աս լանեան (Լաս), Եղուարդ Ձահրէհեան

Շաման Շամնուր, իր առաջին վեպովն իսկ (Նահանջը առանց երգի), որ իրրեւ Թերթեմ Հրատարակուհցու Ցառաջի ժէջ քներիծու Հրատարավորեցու թառաջը աչ, ոկիգրի տարինսիում , յայանուեցաւ իր-րեւ արժէջաւոր դրող ։ Անաղոջ հիշտն -դուժիւմ մր դինջը հեռացուց հայկական չրջանակէն ու Շահան Քէրէսիքչնեան zp guiliuly tu դարձաւ Արմէն Լիւպէն, ֆրանսադիր դը-րադէտ, մրցանակներու արժանանալով ։

րապետ, երցանակներու արժանանայով : Շաշարչ Նարդունի սիզբնական ջայլն -բը «Հակատաժարոշի մէջ առնելէ նար , իր դրական լրուժեան հասաւ Յառաջի մէջ: Ու չնորհի եր անկանջ ու յարատեւ կոդմանի «Հաուժիւն», առպանդաւոր դրա-դետի անգինելի համրաւին միացնելով հերուս կարառերի անունը : Նիկողոս Սարաֆեան ինչվավատահ գր-ատես և առածած առուհը ...

երկողոս ցարագետո ըսթապետու գր բաղէտ է զարձած արդչեն։ Ափյափոյ յիչնցինք միայն այս ջանի մը անուննները։ Ասոնք կը պատկանին այն սե-րունդին, զոր սովոր ենք «Միջին» կ չել

mpoop:

Lyq ahquang dudahuhihi quuhuh h
magha unhabh g Bupaquaq h a Philiagi

Jamahungkh mang, bupqqu du ka Philiagi

Jamahungkh nang, bupqqu duga

nghuh hhquahih diga quasfin diga

nghu) mahih nahigund upupphundun quu

kui saamagafihihip dika Shumey a
khi, mang uhihih quunkhhqua yesa

hahih diga amplia dtg

երկար չահեհց սակայն այս չարժումը։ Այդ օրերուն, դրական նոր եւ Համեստ սերունդ մը կը ծաղկէր՝ Փարիզէն մին -չեւ դաւառ, Հովանաւորունեամը Շաւարչ

են դատաս, որաստարության և հետ Միսագիանի :
«Ցառաջի Սաներն էին անոնը, մեծ
մասամը նախկին որրեր, որոնը կանոնա որ դպրոց չէին տեսած և այս ին չն չնորհիւ կատարելագործեցին իրենց Հա

Սանութ մեզի տուին արդէն իրենց հա

#### **ዐ**ተበՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

#### Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ Կ'ԱՇԽԱՏԻՆ PALIFICA BYSURAG TUPAPPT

«ZUUULQUBEAKPEUL UUFE BABU GOPHONIA 21 »

ԻՍՐԱՅԷԼԻ ՄԷՋ ԿԱՌԱՎԱՐԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊ

Աղդաժողովին ընդ- ժողովը ուրբախ օր սկսաւ ջննել Մերձ Արեւելջի եւ մասրաբերութեանց խնդիրները ։ հղիպահերսրայէլեան յա

բարերուβետմը հմոդիրերը։ Առաքին հարա անդագատի Առաքին հարա առմույն կուս եպեպատեր արտունեց Քէ Եղկարատ այտրը գմերժարդեպ ին Հանդերութենան եց արագայութ առուու Ռորայելի «անգելա» բայց, ըստւ, Համեն ըստ սաժան մի ու-նեչ։ Ի վերքոլ յայսարարդից որ Եղեպատո վրատանութերն, ունի ՄԱԿի արդարակումու.

կատահունիրե ուսը ......
Թետն վրայ :
Արրանանի պատուհրակը, Շաբլ Մայիջ,
Արւտանի, Դրայի, Լիրանանի, Ինդոնե
գիոյ, Փաջիստանի, Աֆրանանի, Ինդոնե
գիոյ, Փաջիստանի, Աֆրանիատանի
Ալյանի կողմէ երեջ կիտերի թաղկայած
թանաձեւ մր առաջարինը — 1) Իսրայել
տանիքապես պետջ է հետայան էր դրա,
ժան թանակները. 2) ՄԱԿի անդամ պե
աներական առաջանական, անահանական
աների առաջանակները առաջանական, անահանական ման բանակները. 2) ՄԱԿի անդաս պա տութիիւնները ռազմական, տնտեսակա կամ դրամական ոչ մէկ օգնութիիւն պէտ է տան Իսրայէլի. 3) Աղդաժողովին ընդ: տասհարում գրու հրերուաց անմիւրծրբ ճանասւմանն րսև արմբիտմին դն տերան

րուն մասին :
Բայց Արդաժողովը դղուչացաւ վիճաբայտ Արդաժողովը դղուչացաւ վիճաբանութեանց սկսել է, որով-նաև։ ՄՆահանդներու դիրքը տակաւին ճչղուանէ, եւ առանց ասոր վերջնական եղրակացութենան մբ չեն կրնար յանդի :
Հաւտահական է, որ վաղը, երկուչարքի
ճչղուի ԲԷ Է՞նչ պիտի բլյաց Մ- Նահանդ-

ձրգուր թ., թ. գրաց լլ.
Վերջին օրերան հավապահ Այդլծչա «Լութիա օրերան հավապահ Այդլծչա արդիանի մի ձեռը ձպի, Երկար տեսակ ցութիւններ ունեցու Տրլլաի հետ - այս «Ար հումանո արդասի ան qu'augueghz ցութթեմներ ունեցաւ ծրլրոր ծետ. ցա.
դայաներ , որ Վել Կուրեյին այրքայն ան դեջող դիրջ մր բուսած է, բայց «և առաացած է որ Տամաձայիութենա ասեչ և որս Վորուսած չէ Ադրիծաուրը ևւ իր խոր Հրդականձերը չեն ուղեր որ Եղիպաոս գո

շրգականները չեն ուղեր որ Օգիպասա գո-Եր դեր վր ասանձնել: Մ. Նահանգներու հորայելիան գնապա-նը, իպան, որ խորշրգակցութնան է մետը ԵԷԼ Աիքվ կանչուտն էր, - վերապորճաւ Ուուլինկե՞րն - Տրլյաի հետ տեսակցութիան -ների հետ ներ պիտի ունենայ, որոնց արդիւնջէն կախում պիտի ունենայ Մ. Նահանգներու

կակում ակափ ուհենայ Մ. Նահանդներու վերջնական չերջը:

— «Իսրայելի Քենսեք»ը (Երևով։ Ժողով) չափապանց դժղում է Գեն Կուրիոնի չափա-ուր ճառեն, եր կարժեն որ - վարչու միա-աւելի խիստ ընքացը մր պետը էր բաներ
Մ. Նահանդերու եւ ՄԱԿի բանեցուցյան ձելումեկում դեմ։ Գործուրեիշնը, այն աստիճանի հասած է, որ կրնայ տեղի տալ

խախայրիքը 1939ին՝ Հաժեստ Հատորով

Ծատուր Պէրպէրեան, Տիդրանուհի Միսաը Միրպէ, Ն. Շինական, Կարս Միժ-Մար եւ ուրիչներ՝ Փարիզէն ու գաւտ

քար եւ ուրիչներ՝ Փարիդչն ու դաւա ույն, այդ սերունդեն կր պատկանին Յետարասերարենան չրջանին հոր տա պահղենը չայանունդան ժարկով ենչ: Նոր սերունդը հայերչն չի գրեր։ Փա թիդեան չրջանի ձեր երկու Ֆիքնակարգ պարպեկու չրջանաշարաներն այ հետա-ժուտ չեն դրականութեան:

սուտ չեն դրականութեան ։ Հետգետք կը տեղունի Հայկական Փա-բիղը, որ չարդարացներ այլեւս Մշակոյ Թի կեղրոն դառնալու իր առաջելութեւնը։ ՀՐԱԵՏ-ՍԱՄՈՒԼԼ

#### ԿԻ ՄՈ**Լ**ԷԻ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

LUPQUALSE APSP U.ShU.SP ԲՈԼՈՐՈՎԻՆ ՍԵՐՏԱՑՆԵԼ ՖՐԱՆՔԵՒ -ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՑԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Վարչապետ Կի Մոլէ, Արտաբին հախա Վարչապետ էր Ժոլչ, Օգրտաքիր արար Փինույի եւ բաղժախիւ խորբերդական ներու Հետ Մ. Նահանոյներ ժեկհեցաւ պաչաշնական այցելութեան ժը համար պայասնական այցելուներոն մը համար Այդրնհաուրրի Տրլըսի եւ ամերիկացի մասնադետներու հետ խոսակցունիւններ պիտի ունենան օրուան հրատապ հարցե ըուն ուրջ՝ - Արևւմուարի եւ ԱրնեկյարաբերուԹիւնները, Արևանտեսն տի խնդիրները, Արևւմտ․ Եւրոպայի Ուրտոի թներքրները, Արևւմա - Շերոպայր կաղմակերպմահ Հարցը, Միջին Արևեկչի ջազաթ ւ կացութիիւնը։ Տնահատկան Հար -ցերը օրակարգի Նիւթերուն մաս պիտի չկաղմեն — «չեմ ուղեր որպէս խնդղա» -

եր արանին — գլիս ուղեր արայքա րագրար կու հերկայանալ» յայատարարկց վարչա պետը հակապարաց կություրյին: Վարչապետը Փետր- 26ին եւ 27ին պի-տի տեսակցի Այդրծհաուրքի եւ պետական վեւս ածձնաւորուժեանց հետ: 8 աշորդ-եսևու օրերը պետի անցլնել Նիւ ենգրքի միւս անձնաւորուքիանց հետ։ երկու օրերը պիտի անցնել՝ Նիւ Եորբի մէջ, որպես բաղաքապետին հիւրը։ Այն -անդ պիտի տեսնուի ՄԱԿ- ընդ-չ բար -անդ պիտի տեսնուի Մես։ Ցառաջիկայ

ահոր տիայի ահահուհ ՄԱԿի ընդեն, բար -տուղար Համ բլոլաի հետ։ Յառաքիկայ բարայն եւ կիրակի օրերը պիտի անցրեչ Բահատայի ՎԷԷ։ Այս տեսակցունեանց ընքացրին վար -բաղետին առաքին մատնալուներներ պիտի ըլլայ գրանցեւամերիկեան բարեկամա -գան բարարերունիմաները բոլպողվին հաստատ հիներու վրայ գնել, եւ տակա -լին պորունին առնեցող փորթ տարակար-ծունիները, հարքել ։

կառավարական տաղնապի ։ × Վարչապետ Կի Մոլէ ունկնդրուԹիւն չնորչեց Ֆրանսայի իսրայէլեան դեսպա նին։ Լաշտանդհակ անձեր կը խորհին իկ գեսպանը խնդրեկ կի ՄոլէԼն որ իսրա -յէլեան աեսակէտները պաշտպանէ Ուո shirth birt aff

չինկերնի մէջ: × Ցորդանահեւիսրայէլհան սա⊹մանա -դիտուն վրայ միջադէպ մը պատաչեպաւ ։ Իսրայէլհան ոստիկանական կառջ մը հե րեռնատար ինջնաչարժ մը ծուղակի մէջ ինկան ։

× Մ. Նահանդներու հանրային կաո -« Մ. Նահանգներու հանրային կառ 
«Նրը ըսլորովին հակառակ է Դորայելի՝
«Լե գրաժական ժինրցներու վիրարկանահ։

Բանուսրական բնուհանուր համագայնակ
ըստերութ (որոր ակնայինահու իրարկանահ։
ըայրացական ժարժինը), ինչպես հանուրուըայրացական բաղմային, անձնաուորուինչներ այր ուղղու թեամեր արտայաց
առեցան :

#### PUTH UC SOLON

ՎիեԹՆԱՄԻ Հանրապետու թեան նախո ՎիլիֆՆԱՄԻ հահրապետութիան հախագ պա՛ Նիս Տին Տիկժի գիժ մահակոր մեր կատարունցաւ : Նախաղահը հրաբով ա-պատեցաւ , թայց իրևի ընկերացող հախա-դարներին հիկը ծահրաբին դիրաություն -ցաւ : Ահարևիրը , ինչպես նաև։ իր ժեղ -ակիցներին չորս հայի անանիասիա ձեն մահարձին չորս հայի անանիասիա ձեն մահարձին դրգապատճառները : ԷՏԻՆՊՈՐԿԻ դուրսը , էլիրապեր Բ Բագուհիին հրաժամով իշխանի ախաղու պապաւ :

ՎԱՐՉԱՊԵՏ Կի Մոլե, Մ. Նահանդնե րէն եւ Քանատայէն վերադարձին Փարի դի մէջ պիտի տեսնուի Անդլիոյ վարչա պետ Մաջ Միլընի հետ ։

ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԻՆ յանձնաժողովներկն ԱԶԳԱԺԻՐՈՎԵՒ յահմեսաժաղովոների Հեխա, որում պաշտոն դահմեսասի էր Հուեղարիոյ Հարցով գրազիլ, պիտի աչ-րատի յարարհրուհետի մէջ ժանել ծա-հարդ վարչապետ Իսեր համի հետ Ինչ-պէս գրած էինը, իմրկ Նաձի սրպէս շզաZUBUUSULEUL FULUUSELTANFPIEL

որ Տարուայ գիշեր է... Քալիկս չկայ, ինչ լաւ է, որ այժմ մեր ամրողջ թաղում Միայն իմ, իմ սիրտն է կարօտից դողում,

սրայն իս, իմ սիրում է կարօտից դողում, Միայն հս ու հս եմ բայիկի կարօտ Միայն քեզ ու քեզ եմ, թալիկ իմ կարօտ, Ոչ մեկը բաժան է, երգում են սիրով, Նոր տարին ընդունում հարազատներով, Ոչ մեկր արակա չէ, գնծում են տարուած, են աել այն անել այն ան հարագահերով, Ոչ մեկր արակա չէ, գնծում են տարուած, հանճ տուն մի ժպատն ծաղկեփունք, դա

ինչ լաւ է . . . եւ հոգու իմ աչքը վկայ՝ Բալիկս ուր որ է իր մօր հետ կը գայ Բայց գիշերն անցնում է, նոր տարին

եւ յոյսն է իմ սրտի աչքերին լալիս շ կայ բաժան աչքերին, սրտերին բաժան, Չկայ վիչտ՝ բաժանման այս վչտիյ դա ժան,

Չկաս դու, իմ բալիկ, իսկ բաժակիս մէջ Դեռ քեզ են որոնում իմ աչքերը խեղն, Դեռ քեզ են որոնում ըս աշ Ա՜խ , հասիր , առանց քեզ նոր տար չունեմ

Առանց քեզ իմ տանն էլ անրուն թռչուն Իմ ծաղիկ, ա՛խ, չէ՞ որ իմ բալիկն ես

Տուն հասիր, նոր տարիս նոր բարի դարվա′յ նրան , որ գեթ մի բալիկ չունի , Ով բալիկ չունի , Նա գալիք չունի ․․․

BAY 2111. LIH GEPHS

#### ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ «ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ

OT. 30.64	
Քաղապլանքայի դաղութ	35.000
(8 mbly mbu 7 . 59)	
2. 8. 7. 94 npy 2mil ne función	
(V/m)	5.00
Պիպերեան բնաանիք (Բոնի)	5.00
Աւհաիս Եագումեան (Փարիզ)	2.00
Պետրոսեան (Վիէն)	2.00
Adl (Anpino)	1.00
Մարտիրոս Թորիկեան	1.00
Նախորդ գումար	788 - 40
Phat andma	839.40

#### ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ

ԶԱՆԱԶԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐ ՊՈՒԹԵԱՆՑ HELSHIP «BILO-H.2» THE BULLET Դ. Գերրդ Չավուշ խում բ

(6/m) Կապոյա Խաչ (Վալանա) «SUUILS»

բարգևեևչնեն չևնևր Մարտիրոս Թորիկհան (Մարսէյլ) Պ․ Ժիրայր Ափիկհան եւ Տիկին Վարուժան Ափիկհան 1.000 5.000

անան» ամբաստանուած է ևւ դատարան

ալիտի յանձնուի ։ ԱՐԵՒՄՏ - ԵՒՐՈՊԱՅԻ Միութեան ժ. այ այս արդական և հրարան և գրավոր տեղի պիտի պիտի արևինությալ ինսամին և կեն գրավոր տեղի արևինության և գրանագրի հրարան արևին հարարարի հրարանական և հրարական 
մանրարարը, Օսորս Ֆոր : ՔՈԺիՆ ՀԱՍ - Քուրի օ օղանաւային ա ռաջին Բոիչթը՝ Հիւտ. Բեւեռի Վրայով, պիտի կատարուի վաղը. օղանաւր տասել Հիջի 32 ժամեն ավաի կարի 12:870 - Հ Համրան, որ երկու բաղաջները կը բաժիկ

ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԻՆ Հնդկական պատուի

(Շար.ը կարդալ Դ. էջ)

#### SHILLAHSUPBHAT

Սազմոսի մը մէկ տուհին տորիւրը եր-Քալու համար, չանի կ'երկարի բառադի-տական ձեր այս համրորդութեւնը, որու կուտանը դրոսագայան մը ձեռ՝ արն -անալով համայնագիտական վարուցան-արտասարապ, պրատարատասարան Ֆետաց եւ ժողովրդական առանգութեւանց , Հաճոյը է ինձ օրծնութեւն լսել այն աչ -խատանջին համար , որ կը կատարուի « ի

haman's phi saday, no ho hamanorh « ha ufana quoquayling » hachparad ξρ par-hafang jognomdy hachparad γρ ho -there is the little in the same is the sa-there is the many hame black .

The Pe' dhamphame black .

The dhy quadrah purpunan' dhamph -mus black ho hamand purpunan' dhamph -mus black ho haman's purpunanan apar -black , anal as quadra fibra dhamp he -partes : Supphe t, undunj, the melus mukep' may punah mul; Rondh dhampunah had punah mul; Rondh dhampunah ham a mul; halpaha -ham wa halumun an ha musta «yar» யர் மிக ստը, որ կը տրուէր ծըս ձեռաց մերոց ուղիվ արտ ի մեղ»աղօ Թական պարրերութեան ։ Եւ այս առթիւ՝

թական պարբերութեան է ն. այս առթրե կատարել իասահուտը կան տալ ցշեցա -հանդէս հայ բառալանձի։ « Ջգործա ձեռաց» տարաղը Աստուածա-ջունչ Մատեանին «Աէ գործաժուտ» է բաղմիցս, երրեմն ալ փոփոխութենամբ աին կամ երկրորդ բառին ... «Ձգործս ձեռաց» (Մաղ. Ղ. 17)։

«Զգործս մատանց» (Սաղ. Ը. 4)։ «Զվաստակս ձեռաց» (Ծնեղ. ԼԱ. 42 «Ի պտղոյ ձեռաց» (Առակ, ԼԱ. 16)։ «Տրամութեանց ձեռաց»(Ծնեղ. Ե. 29) : « Ի պտղոյ շրթանց» (Առակ, ԼԱ. 3) , «h պաղոյ &bnmg»:

Տարագին այս փոփոխականութիւնը , իր կարգին , կ'արդարացնէ մեր կասկածը Թէ տարրեր իմաստ մը ծածկուած է այս

ստերուն տակ ։ Հարկ է նախ ջննունեան առնել ձեռը սոին դանադան ձեւերը եւ բարդունեւն

րառին դանավան ձևուրը և բարդություներ։

ԱՏա ձևոնուկ բառը, որ նոր է՝ Տամա-գոր ֆրանսերքի մանիվել թառքեւ Գաւա-ապետ՝ ունինց առոտուիկ հոմանրքը։

Մեր փնտուսնը, սական, կարելի է գանել միայն չեն բառնարա միչ Ագա-անս կատարելու ձևով՝ կատարենց բա-

Ձեռնստու կը Նչանակէ «որ տայ գանձն իւր ի ձեռս ուրուջ կամ անձնատու լինի ուժեջ»։ Սակայն բառը առաւելապէս դոր-ծածուած է «սատար, օգնական» իմաս -

Այս բառին պատմութենեն հաց կ՝ևլլէ մեղի։ Բայց կը թողունը՝ փնտոնլով ա -ւելի հետաբրբրականը։ Այստեղ կը մոտա նանչենը միայն «անձնատու» բառը իրրեւ

ատաղծ այն վիճարանութեան , որ կա տարուհցաւ , վերջերս , «անձնատուր» ատրությաւ, կորորո, «ասնատարութ» և։ «անձնատոււ Միւն» թառերուն մասին , «Ցառաջ»ի ողրացեալ իմրագրապետը կը նախընտրեր գրել « անձնատրութիւն » ։ «Տասապարի ողրացիող իմիրադրադիող կը հախընտրեր դրել « անձնատրուքին» » Այս առքիւ, Հարկ կը Համարին անելու ցնել Բէ «անձնատութ» րառին ոսկեղար-եան իմատուն դատ՝ ձեր մատենագրու -Բիւնը ծանօք է նաեւ յունական դպրո թիւնը ծանօք է նաեւ յունական դպրո ցին աուած նչանակութեան, — աւանդու Phul Suduptte

Չիոմածու, որձևոս իւր վեր ի վայր ա-ծող, որով ծշանակի դիւք», վեռաքս որ շարեկով գծևոս իւր ձևայկ գողառանեսոչ կամ առև գրործ ինչ դիւքակած»: Այս բառին մէջ ևա հաց կայ, բայց գժուսո է կորգել՝ առանց ծավապատրաստու

թատա Զեռնարկութիւն կամ բայաժեմ՝ ձեռ -մարկել — Այս բառը Թեծուկի պէս բան մրև է մեր մատենապրութեան մէլ։ Գոր -ձածած է Գրիգոր Նարեկացի՝ ամերձերվ Գորդեան Տանգոյցի ՝ աման պատմութիւն

Թեւոցն ձեռնարկութիւն քայքայեցաւ ։

Քասիմ կը թարդման .- « Թիակներու րում ջայքայունցու ապաջի»։ կնարարի ջայքայունցու » : Գարերին պատ գրութայունցու » : Գարերին պատ գրութայունցու » : Գարերին պատ գրութայունցու ապաջին» :

Մարկիար արբամարր այսպես կը սամ -ժանի «ձևոնարկութիրեն» թառը ... «Ձան ա դին, , որ որ արկանէ դեհոս և կայնու դին, և, ըստ այսժ ընդոմեասի Թեւոց , այսինըն դեկաց կաժ Բիսց նաւաց՝ ձևորանն, ուր դեկք կամ Բիակք նաեւ յենա -րանն, ուր դեկք կամ Բիակք նաւաց յե -նուն եւ չարժին, ձեռնարկունիւն ասի ասժիօրէն՝ տիւմենին տեղը կաժ տրակ -

ատա է Հ. Գարրիկ լ Աւհաիջիան .— «Ըստ ո-ժանց ինանի Թիակաց տեղին, բայց բաւ եւս ինանին, փայաբ առագաստից (Էդրի կաժ Էկրի), որջ իրբեւ ձեռն կամ՝ բա-գուկ՝ կայիալ եւ տարածեալ ունին դա-ռադատոն՝ դայկու թեւս հաւնքն։

ոտարատան որպես բնես աստերա ։
Բառը փիկնասիայական առուսք վր եւս
ունի — «Ըստ փիլիսոփայից՝ ծչանակէ
ձեռնարկունիհամը հաստաստել կաժ ցուցանել դիմե, որով իրը նել դեռնա՝ ժատց
իւրոց արկանել ոչ և րամա փիլիսոփայա կանս առ ի եղրակացուցանել դիմն»։ Այս րառէն մեզի խէր չկայ ։

On paneya way pere yen.

2 hamando — Bandundhe, Syabadhar ePhiship achie thacase that apundho :

Hantamand tan 182 an analogoud & Hamarmo had should be dunque;

2 hamaliyan — Ingles on philosoma Alexa
Janathiyan — Ingles to ophidanom; Alexa
fund dumhan 2 andunhy muminishpum;

Բոլոր այս թառերը լոյս չունին մեզի ռալիջ։ Լոյսը պիտի ծաղի, կը կարծեմ . հոմադրունիւն րառէն , որ ընդՀուպ ։

2. 5.1102.015.15

#### שלעו בעופהרב

ԱՀաւտակի խոսքը մը մարդիկ , որ կու գան ծհռուհն, ալեկոծ ծովի ոյես չարժա-կելով, եւ որոնց խոսակցունեան ձայնը կարձադակու ամե կողմ : Ասոնը Հայեր են - ուրիչ բան չեն կրնար

շրալ: Մարդ մբ, կինը, մայրիկը, ադան: Մարդը նիճար է, րարակ վիզը մէկ կողմ ծուսծ է, որսաին տիսուր պետեր ու-նի, կասկածելի ձեւով մը ածիլուտծ դէմ. ջին վրայ։ Աչջերը երկու տարբեր տայայտութիւն ունին, միեւնոյն ա

տարայաստերու տուկու մերեւեսդի ատևի,
- կախուելու դացող մարդուն, եւ հարպիկ դործ մը տեսնելու վրայկերեւելքցին։
Երբ իրը խոսի, չիլ հայուսած քով մը դետին
կը նայի, եւ ցուցամատովը, կլոր կլոր
չարժում մը կ՝ընէ :

Կինը ժիչա յգի է ։ Մայրիկը ժիչա գէր է , եւ չորս կոգ -ժէն՝ օգը , յիչատակները եւ կոիւները

քչելով, կը յառաջանայ։ Իսկ տղուն անունը՝ «Վրէժ» գրած եստ արուս ասուսը «Հրյա» դրած մա Ասոնը կը քալեն Փրոմընտա տէ դ Մենկ լէին վրայէն երթալու վեր, դէսլի Մա արլէն, որ Նիսի խոնարէ Հայերուն Թա

Երբ իմ ջովէս կ՝անցնին, ամէնջը մէկ իրարու կը մօտենան եւ «Հայ է» կը փըս փըստն։ Հիմա այլեւս ամէնուն համար chapup harman, publad. « Zan t ...»

Օր մը հանդիպեցայ համրայ չին դ ըն-կերութենան մր մեկ չրֆուն կառգին, ուր-հայ բնաաներ մր կհարեր : Կառգին առջեւը, ահագին մասիցյամեց տեւ որեսան մը տակ, դլիում ետեւը ու-ժով մը սեղմուտծ սեւ մարեր: Կառգին մի մեղմուտծ սեւ մարեր: Կառգին

մէջ չուաններով շինուած օրօրոց մը, ուլ տղայ մր կր ճչայ, մասնաւոր ճչոցով մը Մարդը կասկածով կը նայի, կառջին ովէն ամէն անցնողին ։

Աղջիկը խոլոր աչքեր ունի, եւ ջուր թե-

Տղուն անունը Թէևւ «հայիկ» է, բայց հրբ ժայրը կը կանչէ գինջը, ինձի այն -պէս կուղայ, որ անոր անունն ալ՝ «Վը-

шպшհով են հոն , Չեն հասատար որ ապահով են հոն , Նիսի չրջանի այդ հանդարտ ճաժրու և -գերջին վրայ : Եւ իրաւ ալ ի՞նչպես ևւ ուր տեղերեն ինկեր են այդ հաժրային վրայ եւ այդ կառջին մէջ ... Կը կենամ իրենց ջով։ Կ'ուղէջ երկար

գիտել դիրենը։ Իրական հայ բնաաներ, այդ գտար համրուհ եղերքը ...

- Բայց աղջիկը ժորբ կը ժոտեւայ, և և ի՛րսե ... Հայ է ... կր շարումակեմ համրատ ։ Յանկարծ ըսկրը չեմ դաներ իրենը ... Ասորա գժբախաութիւն մր կը

Պէտր է դիտնալ որ Նիսի Հայերը , հչ-արիտ Հայեր են ։ Հայկական անկախու -Թեան տարեղարձը տօնած ատեն, կռիւ Հանեցին, գիրար ծեծեցին , գիրար վիրա-

Բայց հկեղեցի մըն ալ չինեցին, Մատր լէնի Բաղին մէջ, ուր պիտի երժան աղօ

թելու . . . Ամառ օր մը մաղլցեցայ Մատլէնի ձո ոէն վեր , երԹալ տեսնելու հայկակա րէն վեր, երթալ տե

Հեռուկն ճանչցայ հայ տուները, չինուած , բայց տարօրինակ բան , կարծես հին ծնած ...

Կարեկցութիւն, տառապանքի չարժու Կարեկցունին», տասապանգի չարժու ժող վր կանծ օսար հուկե վեր, այդ առև
ները ունելին գորչ պատեր, ծասծ ծինե ուրյենիով, եւ ցաշտա աշգերու հետևող պատուհաներով, իրարու վրայ ինկան, իրար ընտած, իրար գրկած.
Կուտեկուն առել հասարուած էին մեր Կուտեկուն առել հասարուած էին մեր

բուսարուս առջեւ Հաւաքումա շրա այդ Հայ մայրիկները, ամ էն տեղ նոյնը։ Մաս-նաւոր լայն եւ Համերիատար շարժումով մը ծունը դրած, կը դրաղէին, ինչպէս գարերէ ի վեր, իրենց տան մինշնոյն

դործերով :

եւ այրերը այդ ժամուն տուն եկած ,

հստած էին կիներուն ըսվ ։ Ետեւնին կր

բարձրանար չարը, օտար հողէն ելած

առներուն եւ իրենց ռաքերուն տակ կր

դլտորեր անծանցն դետը ։

Մայրերը կլ նայլեն առանին, որուն

դուռը պիտի կրնային դոցել ապահով դե-

quang upong quompun quag-thepe. Upphep qp boughts and park, acqqq ma-th op uplinh qphunghts dhemuquahung marks Nog heptochlip Suramag.

be Say hiphytights ghe dig damps be, merkhaneth os. Sand punghts defendey.

"Boung hiphytight de quellight be, benudus qleigh hillinghyt de quellight be, shown-berthey hands ungolegh damb be ge. Howen-des damas shown and how quentiles hand-

րան մտաւ ներս , ջովնաի դուռնէն . հահ-ւէն կուղար փոջրիկ տղայ մը , բուրվառը

րոստա :
Եկան խորանին վրայ, յեսույ իկան վար
եւ ջահանան ժոտեցաւ բաղաւան Աւետա բանին : Սկսաւ է պորլայ : Զարժանալի
բան։ Որջան յատիանարհական են հայ ջա հանաներուն ձայները ; հայնը բարս եր հեծ ծեռան կին ըներուն տակ

ղրորությունը։ Նիսի հայ դիւդին կիները սկսան մէկիկ մէկիկ ներո մանել։ Մէկ ջանի ծերեր հւ աներ նոյնպես ։

ադաներ նոյնալեր Քահանան կրչարունակեր կարդալ Աւև-ատրանը։ Ոչ ժեկը ըստծը կը հասկնար անչուշտ։ Բայց անչնչը մեկ բան դիտեին հան։ Թե խաչը գրիստանեսւնիևնն եր, ևւ

AUSTUL SULL SULL

#### ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ 3 1 4 2 4 6 6

ՏԵՐԵՒՆԵՐ ԴԵՂՆԱԾ ՅՈՒՇԱՏԵՏՐԷ ՄԸ

Ֆերիա Ճեմիլ անդամ մը փորձած դեն գրագանությանը Գունիայեն դաքնել <sub>Թա</sub>լՀա<u>Թը՝ բե</u>և ար դ,արջարակը ան ան Ruly James bin lebyud be, funpshind fot երեր քոտը չամահն կ,արձեր՝ այմ օնբ-ոսնավոր նամոլս-երարձ չաչան՝ անա հայ հայուս ուսում և հայուս-ևայն հայուս որ վոճաց չև համուսիս և և հայն հայուսիս և և

րուն ։ Յակոդեր էինք բիքը մրն ալ հասատահլ ժինչեւ Հալէպ, չնորնեւ ողբացեալ Մարդ-պետի, որ արկանէ արկան խնդայեսէ դես աղ, հակատագրական պահուն գոք դես ապուլ պատահարի մը, — ձիեն վար իյ-

ծայով ։

Մարդախա րահաարկուած էր Կեսարիսյ 
ժէջ ։ Այդ առքիւ Բանկազին անդիկազիր 
որ կագմած էր րահաային չարյարաերձե 
որու ժամին , որոնց դեկավարն էր արև 
հարթու հեչէ որ , Ջեջի պեց (յեսոց վա 
խաղարհեցու Տեր Ձեջի պեց (յեսոց վա 
խաղակերպելու համար) ։

Տերեկազիրը հրաեր Թե դրելը ցերեկ 
հերը կը գնահատը , իսկ դրելերները դանա 
պայով , անձամբ իլ դործաղբեր չարյա 
րանցերը, արիւհուուտ կատաղու -

Այսպես , կլկլակի «մարփուձ» մը ան -ցրնել աուած էր Հնչակեան Մուրատի (Համրարձում Գօյաձեան) յետոյքեր, իսըրելով դէպի րերանը եւ կախաղջէն, իր-եր կիսաժեռ վիճակի ժէջ ։ Մեր ուրասես

չը գրաստու գրադր ոչէ։ Մեր ոդրացեալ ընկերը, Գէորգ Վի-չապետն, իր վրայ առնելով Դաչնակցու-Թեան րորը մեղջերը , կախաղան բար-ձրացած էր առանց որ եւ է դադանիջ

Նոյն իսկ Իրրանոսեան Հաճի ազան կր-

դած էր պաշել իր կորովը ։ (Դժրախտարար աչրի առջեւ չուհիմ տեղեկադիրը եւ յիչողութեամր կը դրեմ այս ջանի մը տողերը) ։ Իրրեւ աւստրիական կամ իրանեան հը-

Իրրեւ աշտարիական պատ բրաստա գ պատակ, Մարզպետ լողոգած բլլալով փոխադրուեցաւ Գոլիս, լհասը հորեն աջ արլուեցաւ, բայց Գոհիայի մէջ, օգտուե լով դամակ ոստիկանին Թժրութեններ զուրս հլած եւ ածհետացած էր:

րաղ հաղած , յաջողեցաւ հասնիլ

Յարարհրութիւնները չարունակուհցան մինչև 1915 Սեպտեմբեր , երբ «ռուսասէր» Պուլկարիան ալ մտաւ կրկէս , դերմանա կան ճակատին վրայ ։

Բուն մասնակցութեննեն ջանի մր օր ա-ռաք, պուլկարական դեսպանատան թարդ-մանը, Պ. Փավլով, որուն հետ սերտ կա-

պեր ունկինը, յայտնեց ԲԷ Սոֆիայէն ի -Пист րեն յանձնարարուած է միասին Պո ըրորդ ընկերը։ «ԵԹԷ մերժէը, պատաս

(Այս բարի երիտասարդը, որ լաւ խոր-հրդատու եղած էր ժեղի, դինուորագրուհ-լով իրթեւ սպայ, սպանուեցաւ ռագմա դաշտին վրայ) ։

դայարս դրայյ։ Տարակոյս չկար Բէ մեր ընկերները սարջած էին այս պատեմութիւնը ։ Առաջին ընդդիմացողը ես հղայ , արժեցնելով ձեր տանձնած պատասիա -նատուութիւնները եւ կացութեանս պա Հանջները ։ Ամրողջ Անատոլուն եւ «արեւելեան նա

տարող տասարություն կոտորուած ։ Բիւթանիոյ եւ Թրակիոյ Հայկական բազմութիրմներն անգամ տեղահան Մնացած էր միայն Պոլիսը, իրրեւ վերջին րեկոր, անոր ալ ձակատաղիրը անստոյդ։

Սփոփարար լուրերու կը սպասէինը դուրսէն, իսկ ներսէն՝ արձադանդները ա-Հաւոր սարսափներուն, որոնց հանդէպ դուրդներ, իսկ սերսեն՝ արժադահայծերը աւ ծուոր ապսատիհերուն, որմոց՝ «ահակեպ Կիլիկիոյ ծերուհի կախողիկան անպամ , Սահակ արբ. հապահան, բժրոսասցած եւ «Հայրոյժ» ժը դրկած եր Գոլիս, Հա-լեսի դերմանական հեսաստոսին ժիր -ցաւ։ (Արաասահման հաղորդուած ժեր Sudpad):

Ջարդարար կառավարուԹիւնը պատր -ուակի կը սպասէր, Պոլիսն ալ տեղաՀա -

նելու համար ։ Ցաջողեր Լինք Լեփոիւսը բերել Գերմանիայէն, եւ երբ եկաւ, յուսահատողը ինք եղաւ ։

— «Մեհը այր հղածներուն մէկ տաս ներորդն անդամ իմացած չէինը։ Անյոյ է այլ եւս․ կը մնայն միայն Կարմիր Խա

է այլ եւս. իր մեսուի միայի Կորժեր Սա-լես աշխատունը, որք մեսոցողները, դոժե ժանունիները փրկելու համար ...» իր ձեռնարկներու կարգին, երբ ինվերին իր գիժե որպես գի արաուս էրաաքա պետ օգնունիւն հասցնել աջաղթական բացմունիսն հայտել աջաղթական բացմունիսնց, «սպարապետը» կը պա աասիսանե .

ի°նչպես ձղել - երթալ, այս կացու -թեան մէջ ...

(Tup . 4)

Sourube

#### Unhou Ah hound

- Կարեւոր առաջարկ մը ունիմ

— Կարևոր առաջարկ մը ուհիմ :

— Ակամեջ դեդի ...

- Կառաջարկեմ որ Հրապարակային
ժողով մը կարմակերպուի։ Այդ ժողովին
ձէջ, դեմին վրայ, իրարու չով կր հատին
Դաչնակցական մը, Հեչակեան մը, Ռաժ մը, Ցառաջորմական մը, Բարե -

պործական մը, Վարդապետ մը եւ ... — Ուղածդ ժողո՞վ է Թէ Արչակաւան. Շարունակե

- Ամ էն մէկը Թող իր տեսակէտները պարզէ ազգին դանադան ու դարմանադան դործերուն մասին : Ես մեծ յոյս ունիմ որ այս տեսակ Հանդիպում մը օդտակար կր-

- գոմսվիր տարրտար<sub>տ</sub>ան սվ ռերաի նք-- գոմսվիր տարրտար<sub>տ</sub>ան սվ ռերաի նք-այս տաշա<sup>†</sup>

Ներկաները կ'որոշեն ...

וויילשונים

Քուէարկու Թհամբ ... Գաղանի թուէարկու Թհամբ Թէ ձև -

ուսաքրարը»...
— Գաղմանի...
— Քուէնեն°ըը ով պիտի համերէ :
- Ժողանուրդեն մէկէն քանի մը հոդի
կը պատենը , լենցաւ դեսա :
— Ինչուէն այիսի դատենը ...
— Քուէարկու քենամբ ...
— Կուէարկու քենամբ ...
— Կուէարկու քենամբ ...

Գաղանի քուկարկու Bhud p :

ILin

Այս · · · Ատենադպի՞րը · · · Ատենադպիրն ալ ներկաները կ՝ընտ-

Դարձեալ , ջուկարկունեամբ ։ Գաղանի՝ ...

- Այո՛ ...
- Հայիւ ըրա՛ծ ես իկ այդ երեր բուէարկութիրծները թանի ժամ կր անեն ...
- Կես ժամեր կր վերջացներ ...
- հերջո սիրեմ ... Առհուագի , ասոր
ժամ կր անենս ...
- Հաղ է ...
- Ուրեմս , ասոր ժամ միայի ռանձս.

պետը, ջուէները համրողները եւ ատե Նադպիրը նչանակելու համար ...

11.11. Լաւ... Ժողովր ո°ւր տեղի պիտի

ունենայ ...

— Ձեր սրահին մեջ … — ԽենԹեցա՞ր… Հնչակը, Ցառաջ

իլ հոն՝ Հայ եկեղեցի էր ... Հայ եկեղեցի, որ կր ծմաներ տառապաժ ծեր վհուկի մը, որ անտատին խորը այսպես ապաստանած , չի հաւսատար դեռ հաներենեն վերք եկած իա , փոթորիկեն վերջ եկած խա ղաղու 8 եան ՄԱՆՆԻԿ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

#### Uhse th urnhtus

#### W. UHNHALUD UL2 ህበቦ ታጉዚህበፈዚկԱՆበՒԹԻԴՆ

Խորհրդային Գրողներու Միութիւնը Magisqua Jh. Spanjklyn. Uparklyn.

Alephyn ugundundy ugundundy Jk.

Parahinghali ell shuijb Sagha. Aley Jhuud

Jhuudhun yaparklyke shu k. ell thuud

hugha. — 1956/h Spannayada. Sa ha madali.

ha mpaluhungus dhe pannayada. Alex ha madali.

Franklyn. Uparklini ugu aparasi f

Franklyn. Uparklini ugu aparasi f

Franklyn. Lakusa mundundundhuh.

Aley dhe.

րարուները՝ Հրապարակել ։ եր, որ որոշունցաւ վերոլիչհալ յայստ -

Թիւն չդատը հետևերգենցիային ու համա-րարահականերուն միջեւ : Այս վերքին-ները միշչեւ իսկ համարձակած էին յար-ձակի «բներվարական» իրապայար. Քետն » վրայ եւ իորհրդային դրականու-Թետն «Էջ աիրող ընգհանուր ատփակու-Թետն «Էջ աիրող ընգհանուր ատփակու-Թետն ապատահրանատուու Թիւնը «ձգել ՍԹալինի ստեղծած այդ դրական դպրո ցին վրայ ։

ցին վրայ ։ Մաաւորականները եւ ուսանողները ըս-կսած էին պաշանչել, որ շերինակներն ու արունատաղ հանրը ձերրադատուբին վրա-ակցութենան սարտան . ձախողուհենչի ։ Խ Միութեան վարիչները սկսած էին գրալություն այս բոլորեր և աղատութիւն ի-արչևեր այս բոլորեր և յարձար ա ա. օ իություն այս բոլորը և աղատութիւն ի-ա. օ իություն դրարը այստա րարու Հոմանիչ բառեր չեն ։ Անհրաժեշտ էր յիշեցնել Թէ 1946ի Ժդանովական ըս կզրունդները միշտ ի գօրու են գրական եւ դեղարուհստական մարդերուն մէջ ։

ուրը-ագրել այն ը գորու եմ դրական եւ գիսպառեսատական մարդիրուն մէջ ։
Դուղծնցեւի դրդին այս յապագած դա տապարտունիեւնը որոշապես ցոյց կուտայ
Սերայինանս ողիքի փերադարձող կուսույցունհան եւ խորհրդային անարայի հայասակ
Սիայինանս ողիքի փերադարձող կուսույցունհան եւ խորհրդային անարայի հայասաիրոզայինան բաւագորի փասանս այն է, որ
նայի Միր հանդեսի այն Թիւերը . —
թանց մէջ լոյս անսաւ Դուղծնցեւի վերը, ոբանց մէջ լոյս անսաւ Դուղծնցեւի վերայ,
«Հիայային ապատերան բանի մի օրուսա
բնիայցին ՝ Մոսկուայի ուսանորներ ,
ժիրի մեր կերապատ էին մի, միայի հաարևուներ և Մակուայի ուսանորներ ,
ժիրի մբ վերապատ էին մի, միայի հակային հրեկոյ մբ սարցած էին, որուն ըն
Բարցին անհակորիաց ծափահարութինհերով ընդունեցին Դուղենցեւը և այաներով պատասխաների հունիցեւը և
Մոսկուայի դրայիներուն ։

Մոսկուայի դրողիներուն ։

Մոսկուայի գրողներու Տան մէջ ալ ե ապրուայր դրողսերու ծան մեջ այ ե-րեկոյի մը սարջուհցաւ Գուդենցեւի ի պատիւ Հսկայ սրահը չատ ձևդ կուդար տակաւին քանի մը ամիս առաջ ընթերցող ՀասարակուԹեան անծանօԹ Հեղինակին Հասպատկութիսան անժանօխ՝ Հեղինակին Այդ դրական երեկութիկն ընդարժակ նկա ըաղբութիլոնը լոյս տեսաւ Լիտերառուր նայա փազհթայի մէջ։ Անուանի րոլոր հեthurm thundhpungh et ft. Ilbanachi panja sha offinalikalig qafikanadi quman ayama shad offinalikalig qafikana badalagan badalagan, ap ha badanagan sha badalagan badalagan, ap pang bit Pansakhabasa badalagan, panisan shafi bada b. Unuafita yanyahibay an mya offina panisangan badalagan yangan badalagan pikin habadalagan badalagan sha badalagan shi habadafi sele san sele da ha punisan.

Օվիկչքին, Պրուստովարի, Վերա Օկիելգին, Պրուսապեսքի, Վերա Կետ-լեխալայա և, բաղմաքիի, այլ, անուսահի դրողմեր լելտեցին ձեղքիակին անգվարու-քինոր, հայուրեհասիրաքինին ու հերև աստիրունքիշնը, յայանեցին որ Գուդեն գեւ Վի'արտալայտե խորձրդային մար գուծ Թաջուն մասնումների ու ապարայի

դուն թագուս Վերքին խոսողը կոնասանային Սիմանոյին Հր. Նակի Միրի խմբազրապետը, որ դո վեց Գուղնեցեւի պայքարի ոգին, գոր ծուսան սխալները որրադրելու մտահողու-

Այս կոլոր յայտարարութիիմերիչ վերջ, երբ կուսակցութիրնը պայաշտապես կ'ար-դիլէ վէպին ընթերցումն ու տարաժումը, դիլե վետքին բերքերցումն ու տարածումը, Դուդենցեւնե դատ իրևա դետադումեւն դատ հանա և արժահագրել ծաեւ Գրուստովային եւ Սի-ժածումի դեժ , հետաբրջրական արևալ լայ դիանալ Թէ այժժ ի՞նչ պետի թեևն ևրաամրանչի արժահացած այս դրարեւ բը ւրւււ արհա ժետն եւ ատեն ժը իրենց դոլուքեւնը ժառանանը, արևատանի չու թե Սժապինի ժամանակումա պես «ին», Ին Սժապինի ժամանակումա պես «ին», հայինապատութիւններ » պիտի հրատա -տակինապատութիւններ » պիտի հրատա րակեն ։

## ባԵՐՆԸՐՏ ՇՈՑԻ ՎԵՐՋԻՆ ԿԱՄՔԸ ՊԻՏԻ ՉԿԱՏԱՐՈՒԻ

ՊԵՏԻ ՉԱՏԱՐՈՒԻ

Անցևայները գրած էներ, Քէ երբ անգլիացի մեծ հրգինադահը Գիրծրթա Շո
1950βմ մեռոււ 94 տարեկան հասակեն, կըտակ մր ձգած էր, որուհ մէջ կիուեր Թէ

թ-2-004-800 տուրաքի բարձրացան, օրէ

օր չերինակի քրաւռւնգի չնորձիւ անօգ

ուրատուքիներ կ հուրէ յատիգացո եւ օրէ

հարձր հարևը կ հուրէ յատիգացո և ար

չարստուքիներ կ հուրէ յատիգացո և որ

չեր հեյն եղրակացութեան հասած էր, որ

շեն տառել բարկացած այլուրչէնը բաւա
բար չէ անորերեն ինրուհն է

Հարցը ինհաւ դատարան:

Բարձրագոյն Ատետնի դատաւ բներէ

Աբր Չարդ Հարման, հարցը ըննելէ, վեր

կածերը բոել եւ ծրադրին քրադործմահ

կարերելեինները ուտումասիրելէ դերջ

այն եղբակացութեանատու Քէ Հյի

փափարը անհրականանայի եւ անկարելե

այտ ուրրադրայությատ համան. խուրդ փոսփութը ամսիրականանալի եւ ամսկարել է. հետեւաբար, կտակը չեղեալ նկատեւ Բայց հարցը այսջանով պիտի չվերջա նայ, որովհետեւ Շոյի ամէնէն մշտ բա

ատլ, որող-ատու Յոլը տույներ և հողո-բեկտոնը, Ճ. Փիթնան, որ Երևոփ. ժողո-վի ալ անդամ է, անմիխադես պահանջեց որ դատավճիռը վերաջննուժեան ենվար -կուի եւ պէտջ եղած դիմումները կատա

Ընդհանուր կարծիջն այն է, որ պա էտի տասեր կարձիչան այր է, որ պա Հանրծուան վերայինումինեն այ մերժու -մով պիտի վերջանայ, այսպես, Շոլի Հո-բարասակը — Տախացիալ այրուբենը — երգիծարանին մահեր վերջ միայն վեց տարուան կեանը ունեցած պիտի ըլլայ :

4UPAUSLE OF SUPUTESLE «BUPUR»!

դիմականը, Բարեդործականը, Ռամկա -վարը կամ Վարդապետը այս չէնջէն ներս ո՞տը կը կոխեն ․․․ — Սրահ մր կը վարձենը ․․․

Ծրառ որ գր դարձութ ... Դանձապահի մը պէտք պիտի ունե -բ... Ո՞վ պիտի ըլլայ։ ՔուէարկուԹեամը կ՚որոշենջ ... Գաղանի՞ ջուէարկուԹեամբ ։

Ուրեմն, նախ սա տասը ժամը ջսանի ած է ... Հիմա դանը օրակարդին

վերած է . . . Հիմա դասը . Ո՞վ պիտի պատրաստ . . . — Յանձծախումը մը կ՚ընտրէջ — Գաղանի՞ ջուԼարկունհամը Ամե

- Գոանը ըրէ երհսուն... Աժէնէն ա -ռաջ ո՞վ ձայն պիտի առնէ ։ - Բարեդործականին `ներկայացուցի -

Այդ կէ°տը ինչպէս պիտի ճչդուի ՔուէարկուԹհամը ...

Երհսունը հղու ջառասուն։ Հիմ ինջ վիճարանութեան։ Պոռալ կանչել պիտի բլլա°յ

— Ոչ ... Աժ Էն ժարդ պիտի խօսի տօ-րչ-ժիին տժ Էհ Էն վարի ձայնով ... — Չըլլալիջ բան է ... Մոոցայ տժ Էն Էն կարնւորը ... Ժողովը տղօք թո՞վ պիտի

կարեւորը .

րացուի թեչ .... — « Հայր Մեր »ը չիտակ արտասանող Վարդապետ կը Տանչնա՞ս : — Կը դրենը, ձեռջը կուտանը :

\_ Լաւ, ատ ալ հղաւ... Սա ժողովը ջանի՞ օր պիտի տեւէ, ջու խելջովդ ... Մեկ, երկու չարաթ ... Սխալ ես... Մեկ վայրկեան ալ չի

արերը ... - ինչո°ւ ...

Որովհետեւ ժողովը բացուած չրացուած ջու բարեկամները պիտի յայտարա-րեն — « Հայաստանը անկախ պետութիւն որելու համար ժողով դումարելու համար այետը չկայ... ԵրԹաս բարով .... bhengii 8h

"BILDILQ» P PICPOUL

## ՍԱՄՈՒԵԼ

(9USUU4U1 4L9, 364 - 400)

9. 9.hpg

5·\_ ՄԱՑՐՀ

Գեոս, աստ ասանարապետքեր, նա այդ կարգերը լաւ դիան, Թող այնպես կար -գաղջե թուրթ ծեսերը, որ ասեն ինչ ըստ պատչանին կատարուի եւ վայելու; . Ներգինապետը պլուխ առւեց, եւ ան -վերք ժայրար հիսնին հետացաւ : Տիկինը մեսոց միայնակ: Այժմ նա հան-գիտո էր, արժ իկապես ըսթ ուներ, որ առնախնդուն ինչը փառաւոր յաջողունիւն առեն հորար և հետ աներ որ

անսարությալը կր դանկ է ամ չանցաւ, երբ սեծեկա -Քառորդ ժամ չանցաւ հար սեծեկա -պետներից մէկը ներս մասու, յայտնելով առանին եւ աստիճանաւորները թե աւազանին եւ աս խնդրում են ներկայանալ

րը կարդու ոս արրրայաստը: տեց Թահկապին դամաւորակի վրայ։ Այդ ծիջոցին պալատական բարձր դրանիկեն -Նա անցաւ դաչունցան ՝ նրա բաղմոցի բաղմոցի

ուրջը։ Ամենթը գարդարուած եին տօնա կան հաղուստներով , ամ էնքը գրահաւոր ուած էին ոսկեղարդ ղէնքերով ։

Ներս մասն աստիճանաւորները եւ աժ րողջ առատ աստրաստություրը ու աս արդջ առաղանին ։ Նրանք խորին կիրպով գլուխ տուին, եւ լուռ կանդնած մնացին գահլճի պատերի մօտ ։ Տիկինը մի առան -ձին հանունենամը դարձաւ դէպի այցն լուները, այդ խոսքերով .

րատրել, այդ րատաբորգ — Փառը և դամուներև» պայծառ Արա ժաղղին , որ ինձ պարզիւից երջանիինն -ընց ամենահրիանիկը լիներու կինակը, և ևս րախա ունեմ , ով սիրելի աւարներ , ձեզ հետ ժիսաին ամենլու այն մեծաման դէս օրը, որ աշնում է ամբողջ տիեղեր -թը։ Թոչունն ու անասունը, վայրի խոտն ու ծաղիկը, եւ անտառի հսկայ եղեւինը այսօր ուրախ են , որովհետեւ նորեկ դա րունը բերել է նրանց համար նոր տարի ։ րուսը լարոլ չ սրաց Հայապես՝ ավերա իւր խնդակցութիւնը խառնել բծութեամ ընդհանուր հրճուանրի հետ ։ Անցաւ ձժե որ իւր ժահարեր սառնաժանիչներով , ան ցու մոայլի ու մասախուղի թագաւորու Քիւնը ։ Ծաղեց մեզ նոր օր իւր լուսա պայծառ Ջերմութեհամը։ Իջաւ երկերից ayangama yapara khanta; Pima befileli uppunguh Sarpa, ka kap hibanayandan qoqorikhanta yarbi yapapakin umumd mk-kapagibi: Whamdo qhankan at kamu-band, gamdo damkan quapiband dai U-dhharapha shined k Umundan Saqhi, m-dkharapha yaparikhich k umhand dushugud

կետնքը։ Բնութեան ընդհանուր դործու hlunden: Planehlund physiuhose, papiere, blanehlund schum diparent to he stagen augmentes fletchilden 2-kephudung her unpaper umbumatehletchilden 2-kephudung her unpaper umbumat kephulung, budung umpung umpunkeh kephulundung dunat kengal punjuden dunat kengal punjuden her kephulundung dunat kengal punjuden de kepuluh umbumatehlung unpuken de kepuluh kengal punjuden di kepuluh umbumateh dunat kengal punjuden de kepuluh kengal punjuden di kepuluh umbumbum kengal umbumbumbum di kengal umbumbumbumbum di dunat kengal umpung dungan unpunով սիրելի աշադներ, այլ մարդու արրա-գան պարտչե է, որպես բոլոր արարածնե-բից առելի ույիմադուինի, եւ որպես ը-ըս պարտծերից առելի առաուբերան գ վայելողին ընաշինան պարզեսները, որ ծա. ծախ այսն իրը աշխատուքիւնները ովսելը, իրշ գտծուքիների ժատառցանէ այդ ըութը բարերները իրան պարհուղին։ Այդ իսկ ծաղատակով ձեր արժանայիչա-ատկ ծափները առեմանել էին Գարծանայիչա-ժույն ածանակությենները և առելի արժանայիչա-ժույն ածանակությեններ և իրա ժամաներ տակ հափնիքը սահմանել էին Գարնանա ժուտի տոնասիցուժիչնչը ։ Բայց ժենչ ժեր հախնհաց ապայնորհ հետևւոգներս , պայարեցինը կատարել ։ Վերանորույննը արդայն ու «Հժարիադ վերադատներ թեականին, ով սիրելի աւայներ ։ Ահա այնտեղ , անչել հարարույննի մեջ, վրա վրում է աստուածային հուրը ,— ամրողջ արևերբերն կհանը եւ ջերժուժիւն պար տեսող առաստատի արևուժենչիս հարար դեւող արարչադործ դօրութիւնը։ Գնանք, եւ Հանդիսաւոր զոհարերութեամբ՝ մեր սէրն ու դոհութիւնը մատուցանենը՝ այն դօրու Թևանը, որ ան հասանելի և ան ջննե լի աստուծոյ սրբազնագոյն օրինակն

մեր երկրի վրայ, եւ Թող օրհնեալ լինի նրա փառջն ու պատիւը ։ Տիկնոջ Տառը այն աստիՏան

ապաւորութիւմ դործեց Հանդիսական թի վրայ, որ ամէնքը միաձայն կրկնե ցին «Եւ Քող օրշնհալ լինի նրա փառյ ne yumpen »

U.juneshinke wnwhafit wnwhafit fomb. Uphar-bade unsubdite unsubdite doub-bent life he, douby platent Shipa on -Lee, Sadynepard life ipha opp, he with-bading papelanglandfieldpad gublus-baret life hay magne ben he hap purhumu-enpartificable ;

իւր աւադիհորի՝ այս ահոակ դրաքներ, հե ընդ եմքին, պարզեւել նրանց արծաքեայ եւ ոսկեայ րախտաւորուքիիւներ ։ ԲԱՖՖԻ արծաթեայ

րակը առաջարկեց հետեւեալ ձեւով լուծել Կիպրոսի հարցը․ — անկախութիլու չնոր -հել կղղիին, րայց Թոյլ չտալ որ ժիանայ

USLUESTUE Arbsb գինուորավյան ԱՏԱԱԾՏԱԱ III-NSN դինուորավան յանձնաժողովը դանդիան ինատի քը հեր չին բննեց Մեպքիոլ ռադժական պիտանվին մեջ ժաղուած անդմասներուն ու Երարայի անդլիական դրաման բանակներու վերա-դարձին հետևանչով ստեղծուած կացու - հեւնս

թիւնը ։ ՖՐԱՆՍՍՖԻ Ծերակոյտը 25 ժամ տեւող վիձաբանուԹիւններէ վերջ՝ վաւերացույ Հասարակածային եւ Արևւմտեան Ափրի -

Հասարակածային եւ Արևւմանան Աիրիկե ֆրանաական շորաքատերան չնորչսած առամանագրութեւամ օրինագիծը ։
ՎՄԻԶՍՅԵՏ Կի Մույն ասարա Աժերինեան Լեյլենի ոսկին պատուածչանը .
ՖՈՒՅՈՍԼԱԿԻՈՑ Համայիավար կու
ասկցութեանչ հերը Կոժիայն որունց Հաթատարակել չարաքամիջից մր Հեոժունիսած, որ դադափարարահական Հաժ
այիում Հայումներով օրիայի դապի:
ՊԻՐՄԱՆԻՈՑ հախաղամը Ու Նու, յայաարարակ թե երկրին պատոնական կոմոր
Պուտասարականութեւնը ալիայի ըրկայ այաուչեան։
ՖՈՒՅՈՍԱՅԻ Աս Հարակին չեն Մասես

առահանա ՖՐԱՍՍԱՈՒ Արդ - Ժողովին մեջ Մուսիս Ֆոր յայապարից - «ԵԵԷ Սարոց եւ Թու-հուր յայատակեն օրեկ Այժերիոյ ապա ասերներուն, պետք է ամրողջովի՝ հոր արձիու Զեան են Թարկենց այդ երկու եր կիրներուն Վանդէտ վարած մեր բարեկա-ժական թաղարականու Բենք» : ԹՈՒՈՈՎ ԶԻ մէջ երկրաչարժ տեղի ու երցու : Ֆոցուժները առ այժմ վաստորա - գոր թեույն՝ չեն կրեր : «ՈՄՏ - ՀԵՌԱԳԻՍԱՈՒ գաշտնեանե

ոսու մ. հջամունն վրեն մատր սշենաի մի -

ՖՐԱՆՍԱՅԻ արտաջին առեւտուրը ՖՐԱՆՍԱՅԻ արտարին առեւտութը 40 - Ջիլիաո որս ուհայած է Ուունուարի ըն-Զայցին ։ Արտածումենքը կչ հատեին 158 Հիլիաուի, մինչ հերածումենքը կչ բաժա պահած 201 միլիաու ֆրանջի ։ ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ամերիկիան - դեսալանը , Հարդ Պուին Ուույինիկիր կանում չաւն շարորապես խաղջիպակցութեան և -

մար» : ՄՏ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ վարչապետը , Առբիասուրը Կիրակի օր Իտալիա մեկեն : ցու երեջ օրուան այցելուԹհան մը ՝ ա -մար : Մ. ՆԱՀՄԵԳԵՐՈՒ մէջ կետնջը աղեց

Ցունուսարի ընթացքին ։ ԵՈՒԿՈՍԼԱԻՍ, ապաստանած Հունդա -բացի տարադիրներու Թիւր կը հասնի 18·178ի:

69698ՈՍԻ դարոցներուն մէջ գին ուս -րական դասնախացջները պարտաւորիչ պիտի դասնան :

ձԱՓՈՆԻ վարչապետին առողջական վիակը Թույլ չի տար, որ չարումակէ իր պաչածաբ։ Այս պատճառով կառավարու Թեան ամրողջ կազմը կը ծրագրէ իր հա ւաջական հրաժարականը ներկայացնել

ՏԱՐՕՆ ՏՈՒՐՈՒԲԵՐԱՆԻ ՀԱՅՐ ՄԻՈՒԹԻՒՆ, ՓԱՐԻՋ

PUNUUTUUTUS SOTUHUSUPALPIL

Շարաթ,18 Մայիս, իվ Թուտիք թատրոնը Մանրաժամութիւնները յաջորդով ։

LUPAULUES SOUR LANCA ULL

Այս հինգչարթի իրիկուն ժամը 8.30ին արդանանց աննին առքին, Լիոնի մեջա Ապողանանց աննին առքին, Լիոնի մեջա անդի պիտի ունենալ անոնց ինկելի յիչա տակին վերակոչումը իմմաքիւլէ Գոնսեր-սիոնի նորաչեն սրահին մեջ, 24 թիւ Տիւ-

barup, :
Probaboan Hill, wapmandan Histobapt he hophet App? upon meditapan his
« Wang she alkamita hake alkaminahaha alimannya hisab ;
Limbi sayan Hosa ha sawaha kan hake alkaminahahaha pamannya hisab ;
Limbi sayan Histo ha sawaha hake sayahaha ha hake ha hawaha hake sayahaha ha mala mala metahangkan sawaha san haha sayahaha bana hake ha hake san haman 
Մուտթը ազատ է եւ սրահին ջերքու -Թիւնը՝ ապահովուտ» :

80.148111481116

« ՓԱՐԻՁ — Մուրատ Ուսումնասիրացի Միութիւնը իր խորին դաւակցութիւնները կը յայանե իր ժրաջան անդամ Տեր եւ Տի-կին Աղապապ Պարսամեանի , իրենց ջե -ռայրին՝ Համբարձում Տերտերհանի կրոկծայի մահուան առթիւ ։

#### በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Մուրատեան վարժարանի Ծնոդաց Մի -ունիւնը իր հիմնարիունեան 5րդ տարե-դարձի հանդէսը կը յետաձղէ Մայիս 19-ին, չիաշաձեւելու համար Կարմիր Սա դարձի հանդէսը կը յես ին, չիսաչաձևւելու համ չի Օրը Սորպոնի մէջ ։

« 6. UPUU.PUU. UPU.2 »

Քազապլանքայի ցանկը (գումարը տես seaquaquarung gastiqu (quarunqu nabu U. sg) — Appange Unphiham, Ugum Uhintikun, Ahpis Umphamhamham, Seft Badis Pangham, Upunah yampungham badis Basah (Biphiham Shin, Sampun yan Appaha , Zanjung Umampham hab Sampung, Umsian Zanjung Umampham hab Sampung, Umsian Zanjungham dham 2000:

Ալֆորվիլի դաղութը «Ծառարջ Միսաք-հան» որա-ին նուհրած է 75-600 ֆր. (մ.ը-նացհալը յատկացուած դաղութին կողմէ դրկուած ծաղկեպսակին):

դրկուած ծաղկեպսակին)։ Սաորեւ նուիրատուներու ցանկը, (դու-

Սաորև Նուիրասուծերու ցանկը, (զու-մարը յայատրարուած է Թետր- (հն): Կարուստեան Սայիկ հիր Հապոր ֆի- հրիահեան Ղագարու, Գայայնեան Ոս-կեան երեք Տագարական ֆր- Արյակ, Գասաիկեան Գրիգոր, Սարգես-եան Սարդիս, Յակորեան Վահէ, Քելեչ-եան Սարդիա հիրեւ Հապարական ֆ-արեան Գաւրիկ հետրուպեան Յերնեին, Հայեան Գաւրիկ հետրուպեան Յերնաիներ, Հայեան Գաւրիկ հաղուպեան Յերնաիներ, Հայեան Գաւրիկ հաղուպեան Յերնաիներ, Հայերության Արտարական Արարելի Հայերդեան Մարաիրոս, Դաւիրենան Գա-գու, Փափական Մահուն վա ղու, գուրադրան Ծասուղ, յուրա։ Կա թապետ, Թորոսեան Գրիդոր, Տիկին իլեն Բիւղանդ, Գետրոսեան Վարդդես, Աֆ -դանեան Յովէաննէս, Աղաջեան Յակոր դանետն Յակհաններ և Արաքեան Յակոր և Հատարեան Նիկոդոս, Սեսքերնեան Սարգ և Յակորհան Հրանդ, Աստաուրհան Սեղ - րակ և Նրանհան Արատ, Անդրքատեան Շր-մորչ է, Մուքանինան Արդարիս, Արթի Տի-երի Արդասինան, Տիկին Վետրահան Հա-հարեկ Մուքանիան Արարիս, Արջ և Մարկան Արդանիան և Արարիրս և Հա-հայիս Արդանիան Արարիս և Արա-հայիս Արդանիան Արարիս և Արահայտաուրեան Սահսկան, Անանեան Անա-ձեկ, Ներիլեան Քրիսաափոր, Փավոսդ-հան հայիկ, Փափարհան Կարագետ, Տո-Երեկան Երերեն, Թիրհացետն Սահսկան, Ուկանհան հայիկ, Յակորոսհան Արաս-այիս հայարական ֆրանց, Պետրոսհան Ծաղարական ֆրանց, Պետրոսհան Ծես, Մարդարեան Սիրուն, Թարինան Մարդար ՏՍՍական, ֆրանց, Նեարիսեա Մարդար ՏՍՍական, ֆրանց, Նեարիսեա Մարդար ՏՍՍական, ֆրանց, Նեարիսեան Մարդար ՏՍՍական, ֆրանց, Նեարիսեան Մարդար ՏՍՍական, ֆրանց, Նեարիսեան Գարրիել Հազար ֆրանը։ (Tup.)

26 CT SUPEYUL 86P6403@C Հայ Արիներու միութեան Փարիզի Շրջանի Uppulp 10 Umpm, 45 wort dbpg dudp 2,30/12, Սալ տր լա Շիմիի մեջ, 28 պիս

որև Սէն-Տոմինիք (Մ*էթել*օ *Էսվալիա*)։ *Նախագահութեամբ Կաթող*. Պատուի րակ Սերովրէ եպիսկ․ Մանուկեանի։

Սկաուտական հերկայացումներ եւ դա ւնչաներ : Բանակումի կրակը, Փարիզի չլջանի սկաուտներուն կողմ է։ Հայկական հրդեր եւ պարեր Առնուվիլի մասնանիւ դին կողմէ։ Ցուցադրութիւն մոդական լապաերով ։ Գայլիկները կը ներկայացնեն 6. Թումանհանի «Կաթիլ մը մեզրը»:

Մարսէյլեն խմրապետուհի Ալիս Շա միրհան պիտի երգէ «Ձմեռն անդառ»Սբը-ուանձահանի, «Գանձեր ունեմ» Ալէմչահի եւ պիտի արտասանէ «Ախ Թամար» Յ․ Predubbuble be «bong for apqueb» Uppfu կապուտիկեանի եւ այլն։

Պիւֆէ. ցուցադրութիւն - Մուտք 300 և։ 500 ֆրանք։

Broderies mécaniques Guipures, dentelles Garnitures brodées

> Pour Corsages et articles fantaisie

VICTOR UZIEL

24. Rue Sainte-Foy - Paris 2c

Tél.: CENtral 00-50 (Métro : Strasbourg St-Denis) ՏՐԱՄԱԴՐԵԼԻ **Պ**ԱՀԵՍՏ ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆՈՒՄ

#### LUS UTUHNSA SAND

Տէր եւ Տիկին Մ․ Մկրտիչեան իրենց գաւկին ծննդեան առթիւ կը նուիրեն 1500 լաշգրու տարսան աությու կը նուիրեն 1500 Երանը, Քիլիլեան ընտանիք, Միկանեան մտանիքը, Կիւլեան ընտանիք հաղարական Երանը, Գ. Տարահան 500 ֆրանը։ Գու -նար 5000 ֆրանը:

#### LUPTULUESE PUPPEP ULA

**Փարիզի Հայ. Եկեղեցւոյ Հոգարարձու-Երւսը նկատի ունենալով Վարդանան**ց մեծ եւ փառաւոր ճակատամարտի կրօ նական եւ ազգ. տօնի պատժական Հանդա-ժանջը ,այս տարի եւս պատչան Հանդի սաւորութեամբ պիտի տոնակատարէ 28 Փետր. հինդչարթի օր ժամը 9,45ին, Փարիզի Ս․ ՅովՀաննես Մկրտիչ հկեղեցիին մէջ։

Հրաւիրուած է Փարիզի ևւ շրջակայջի Հայերէնի դասընթացըներու աչակերու թիւնը պիտի մատուցուի մասնաւոր և պատարագ։ Արարողութիւններուն պի ախ նախազահէ Հայր. Պատուիրակ Գեր. Տ. Սերովրէ եպիսկ. Մանուկեան։

Ցետ պատարագի դպրաց դասը պիտի երդէ յաւուր պատչանի հրդեր եւ պիտի րլլան արտասանութիւններ։

Կը խնդրուի մեր բոլոր հայրենակիցնե րէն որ ներկայ ըլլան, յարդելու Համար սրբոց Վարդանանց յիչատակը։

THE WILPITER WILSE OFF

Գեղարուեստական ցերեկոյթ Սորպոնի Մեծ Ամփիթատրոնին մէջ, կիրակի 12 Մայիս ժամը 14ին:

Մանրաժասնու Թիւնները ժօտ օրէն ։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

#### BUPCRSPSC

фIIРЬ9.\_\_ 2. 8. 7. « on Papply» խումերի ժողովը այս հինդչարքի իրիկուն ժամը 21քն , սովորական հաւաջատեղին , (17 ռիւ Պէօ):

## ԵՐԵԿՈՅԹ- ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

ՄԱՐՍԷՑԼ Կաղմակերպուած Հ. Յ . Դ. Նոր Սև րունդի Շրջ. Վարչութեան կողմ է

Հովանաւորութեամբ Հ. Ց. Դ. ՄԱՐ -ՍԷՅԼԻ ՇՐՋԱՆՍՅԻՆ ԿՈՄԻՏԼԻ։

Շաբաβ, 23 փհարուար երեկոյհան ժամը 9էհ մինչև լոյս, Սալոն Ռուա Բը-նեի մէջ, ռիւ տը լԱրպրը։ Մամնակցուխհամբ ԲԸՆԷ ՏԱՆԻի Նուա-

զախում բին ։

#### SCULUUZUS LUUCUL

Հերքեական պասախասունքիներ այս չո բեջարմեր դիչեր, ժամը 21ին, Գաֆե Քատեի վերհայարկը։ Վենարահական և -րևերը, ծիւքը՝ «Բարեդործական են և» թինը և իր դերը հայի - դաղուքներու միչեր։ Մուտքը ապատ է ։

#### 65.00211411111P

ԼիՈՆԻ Եկեղեցաչէն Տիկնանց Միուքիւ-նը չնորհակալութեամբ ստացաւ հետև -հալ նուէրները ի նպաստ Լիոնի եկեղեց -Wint Hang

ւոյ չինունենան ։ Տէր եւ Տիկին Վարդեվառ Գամպէրեան հեր ու ծրգրս Հարդուդու բամայրուան փոխան ծաղկիպսակի ընկեր Ծաւարջ Մի -սաքիանի ժահուան առքիւ երկու հաղար ֆրանը : Գ. Մանուկ Ոսկերիչեան իր դ սա-կին Տիգրանուհի Ոսկերիչեանի աժուսնու-Թեան առթիւ 2000 ֆրանը ։

#### ԾԱԽՈՒ Ի

Կօշկակարի աշխատանոց մր (սայանիի) մեջենաներով : Կարելի է խանունի deputte: Thite

BEDROS, 227, Rue de Belleville, Paris

ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ Կոգոքակերպուած Հ. Ց. Գ. Նոր Սերունդի Փարիզեան շրջանի խումբերու կողմէ

ԿԻՐԱԿԻ , ՄԱՐՏ 17ԻՆ, ԺԱՄԸ 16ԷՆ £3

Salle des AMBASSADEURS 3 rue Gabriel - Paris Orchetre RICO'S CREOLE BAND Parking

Buffet

Vestiaire

ԿԻՐԱԿԻ, 3 ՄԱՐՏ 1957, Ժամը 16-Հե ՄԻՆՉԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ

867 1 9 1 8 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

## <u> Հ.Բ.Ր.ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՅԱՆԴԵՍՐ</u>

Պատուոյ Նախագահութեամբ QUPEZ THE VALTURE

Պատրաստուեցէջ Փարիզահայ ամէնէն փնտռուած Պարահանդէսին Առաջնակարգ Նուագախումբ, գեղարուհստական նոխ բաժին եւ անակնկալներ

Տոմսերու եւ սեղաններու վերապահման համար դիմել Բարեգործականի դրա սենեակը, 11Սքուար Ալպոնի:ԹՐՕ 03-18

#### AUGUPUS BUP

գրոնադիր-անօրեն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

Ֆրանսական - հայկական եւ կովկասեան ընտիր կերակուրներ

ՇԱՆ ԶԵԼԻԶԷԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ

4, Rue Robert - Estienne (Rue Marbeuf) PARIS (8º)

Téléphone BAL. 31 - 21 (Métro: F. D. Roosevelt)

Հանելի մթնոլորտ

Unuguntant huftmapur habidas. s.bp , «zwzihe » , «zwpueh» BAR AMERICAIN



LE PREMIER QUOTIDITY ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9º Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60 R. C. Seine 57 A 2731 Directrice : Arpik MISSAKIAN

ዶԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

26 **ΦԵSPNEUP** . MARDI 26 FEVRIER

1957

**ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ** 

33ቦዓ ያሀቦት - ውኮት 7817 33ème ANNEE Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ ፕቦՋԱՆ, 13PA SUPE, ԹԻL 3628

#### סרחהעט שסטפנ

#### ՆՈՐ ՀԵՌԱՆԿԱՐՆԵՐ

Theamen Uphebleh gmenn hishny he չարունակէ դրաւել առաջին տեղը միջադ-դային դիւանադիտուԹեան օրակարդին

դնապը սկսած էր Ասուանի ամրար տակին խնդրով, որ ո՛ չ մ էկ քաղաքական pange 4e 4ete :

շաշրև տկակ տանաչովքն դիահաշորդկա, ըրմակ դետո կասումուրքին այու դրդ բույն, որ վետո կասումուրքին այմ չեն

bahaman h dhambh stp ha dhonghland օգրպատուր գրչապը չշր ըր սիչացարու գլուխ մահլու այդ մեծ ձեսնարկը։ Յոյ-որ դրած էր արևւմահան Նարուստ երկիր-ներու, մասնաւորապէս Ամերիկայի Վը

Կը յուսար ամրարտակի կառուցման ծախջերը ապահովել՝ ջրանցջէն դանձելիջ հասոյթներով ։

Հաչիւը սիալ դուրս եկաւ ։ Արևւմտեան 17 պետութքիւններ րողոջե

արաստանան էլ պետությունսեր բողմեց -վեւ Հարաստան իրողութենածը դեմ -Տեղական ասարհասը դարձու հիջադա-ին, հոր թեղանուր պատարարին իր միջա-ձուանչը այհով մարդկումինան առջեւ -Գորգերը դահակիժեցին -Ռամավարո նիրձներն ու ծանուցագիրները

քանակցույնք հանական ու ծանուցապերծիերը արդ իշեց մի չաուին : Ջիդերու պատերայմի տաք պատերայվ ի վերածուեցաւ : Ռում բիրը խոսեսցաւ : Իրա - գի նուս քամուրի կեդրոնները բանդուն - ցան ւ Հասույնի ադրի հրերը ցանդան - ցան ւ Հասույնի ադրի հրերը ցանդան : Երոպա քարիւզէ դրկունցաւ : Վատելա - Երեյնի սեղմումներուն պատճասա։ Տար - ապարուհայաց մեծ վետահիրու ենքար - կունցաւ ամ էծ տեղ : Միրիատենի կորուհերայան եւ դեռ կր կոր-

Միլիառներ կորսուհցան եւ դեռ կը կոր-

Միլիսաներ կորսուսցան եւ դես չր վա Ալիսաբեի ճակասակիրը վարով մես կոցը ութեսում պետուբերեմներ ամիաներե ի վեր ծրադիրներ կորոման, րանաձեւիր Ար չոււեսաին հարարակակ սերահաստա տելու Համար եսքի ամիս առաջուան դոյավիճակը ։

արդ ո՛չ մէկ բարելաւում կացուԹեան Է։ Կոզմերը ամուր կանգնած են իրենց դերջերուն վրայ ։

դիրջիրուն վրայ:
Եւրայա իր պաշանչէ Տրանցջը յանձնել
բաշակից պետութիւմնվու կապետծ նոր
ընկերութեան, ժիջարգային հակակչերի
ապե ւնդեպասա անգրդունի կց մեայ այպայնացման որոշումին վրայ:
Միացմալ ադրերը կը անայն փուրապնել
բրանցջին բացումը, հաւթամուրիը ու նո

Հակառակորդ կողմը ճախապայման կը դնէ հղիպաական Հողին պարպումը Իսրայելացիներէն

լացրուրդը ։ Այս վերջինները իրենց կարդին հասաա-ուն երաչիիջներ կր պահանվեն ։ Մերձաւոր Արեւելջը մրցադաչա դար -

ձած է աշխարհը դեկավարող հակընդղէն

ուժերու համար ։ Տադնապի աժենածանր չրջանին

Տակատրի տեսաշատ ը ըջատր, ասց հալ Հոկտեմբերին, Մոսկուտ եւ Ուոչինկ-թերն իրարու Հետ մրցումի ելան Արար -ները սիրաչահելու Համար ։ Բուկկանինի ծանօԹ վերջնագրին արձա-

նու։ վամուկիւրն հահմավառ ու հայմերաւ աստրո սերբ վջսավար անդիւրքի շադրբ գայեր Ուվերջասշնեւ են հայմեանչ հայքարկանու օրաշն քանքատնեն անջա հայքարկանու անելի

անելի : հորհրգային Միուքիրեր կարևոր գե-աին չահած էր Մերձաւոր Արևոնյթի մէջ : Ճարպիկ դիւանադիտուքիամի մր դէնչ Հայքայինած էր արարական երկիրներու` առանց սակարկելու ևւ ծանր պայմաններ

#### ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

#### ԿԻ ՄՈԼԷ ՈՒՈՇԻՆԿՔԸՆ ՄԵԿՆԵՑԱՒ

Կիրակի դիչեր վարչապետ Կի Մոլէ , ընկերակցութեամբ Արտ. նախարար Փի-նոյի եւ խորմրդականներու , Ուոչինկթիչ ընկերակցութքեանը Արա։ Հավապար Փի-մուր եւ հարգերականներա, Ռուրինքին «Ակնեցա: որպես Մ. Նահանգներա, կա «ավարուքինան երգը, «հասկցուքինանը պիտի ունենալ Արցնհատորը», Զրյան եւ պաշտոնական այլ անձնատորութքումը «ես, հասակցուքինանց առաքին հայատակը Հետ, հասակցուքինանց առաքին հայատակը չնա։ Մասակցու խեսանց առումին մարտասկա դիտեր բլոց ամբարակակ Է ֆրանգետումե -թիկետն թարեկամում խնչև, որ պաո՞ մը Թուեցաւ խախարկ Սուեյի պատմառում : Միու փորվ է միրդ է համու, Թէ Արդամո -դովին մէջ Արժերիոյ Հարցին չժմումիան առին։ Մ. Հաոմակերու դիրջը արդեն իսկ որոշ բարևվոխուհիւն մացուցած էր երկու երկիրներու փոխ - յարաբերու Թեանց մէջ։ Այս գործին մեծապէս նպաս տած էին ամերիկեան նախկին՝ դեսպա

Թևանց մեջ՝ Այս դործին մեծապես հայաս-տած էին ասերիկեան հայնվեծ գնայան Ֆերլին եւ Արևոնա Եւրապայի բանակին -բուն հայնվեր նոյա՝ «բաժահատար գօր-Կրուհերրի տաւած խարծությերը ։ Այժմ , խասակցուեհանց ընդանուր մե հարդուր չատ տեսի օպատեւ է որարա թանակցուեհանց համար . Արջարեւ , եր -կու հրատապ հայացիս վաճ, որոնը հերի հայ հիսև բենացենաւ էի գորձի Արդինա -ուրը - եր Մոլե խասակցուհետոնը ընդանը , հեր հիւ ձեջա հեղիա գիտան Արդինա իսսա-կիցներու ժացին մեջ՝ — Խարայելի Թենաւ քի և տերա հերևան չեր գիտարեր է Ա-ջապայի և . Կապայի գժշտարեն հայցին Ա-ջապայի և . Կապայի գժշտարեն «հայցին Արապայի հետություն է հետուկ անակչաները պարզել Այդրն հառւրբի ։ Գալով նիւ Թական օժանդակու Թեան , բաւական ատենչ ի օստողադութուաս, բառավաս ատոսեց դ վեր, ֆրանջեւաժերիկեան բանակցու -Թեանց ընթացջին դրաժի ժասին չէր իսս-ուած . այժմ այդ Հարցն ալ սեղանի վրայ

ուտա - այժս այր - արցս այ սապաս դիայ պիտի բերուի : Տիրող ընդ - կարծիջի այն է, որ ի՛ն, ալ ըլլած ֆյանսայի - պահանչները, Մ -Հաշանդինիրը պիտի աշխատին առաւերս գոյն չափով գոհագում տալ անոնց , «որսաստուրորը պրար արդատարահրագրություն պեսդի չափով զոհացում տալ անոնց, «որ-պէսդի երկու երկիրներու դարաւոր բարե-կամուժիւնը անիառն կերպով վերահաս -

Նահանդներու մամուլը ջերմ բառերով կ՝ողջունէ Կի Մոլէի դալուսար եւ խորհուրդ կուտայ «ժումալ անցեա տարակարծութիրեններն ու անիակա հա անցեայի աքով նայիլ ապադային»:

գարտադրելու չ Վմոտկան բաղեին դիրջ բոնեց Եղիպ -առի կողջին, փրկելով դայն աղետէ ։ սլաժական աչխարեին առէեւ ներկայա ասոր դաչու Իսլամական աչխարհին առջնո նարզայ... ցաւ իրսևւ աղատարար ։ Շուտ խաւարհցաւ սակայն կարժիր

աստղը ։ ԱյդընՀաուրըի վարդապետութիւնը՝ նոր ուղի մը բացաւ Մերձաւոր Արեւելջի ջա -ղաջական կեանջին մէջ ։

լութիւնը Ուոչինկինի միջ կարևոր ձևդը վրայ՝ ընդղէմ Մոսկուայի ։ Շեպիլով անփառունակ վախձան մը ու -

Շետիլով անվտաստետի վախճան ժը ու -նեցու : Իր արևեկան դապարականու Թե-նը մնանվութենան դանդեցու : Աժերիկա տասջնակարդ դիրը սկսած է գրուել պարական երկիրներու մէջ : Այժմ նոր Հեռանկարներ կուղուացծ -ույին արևեկան Հորեզոնին վրայ : ՀՀԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԵԼ

#### 4 649114

Արրակի օրուան խանրագրականին մեջ վերէն վար 5րդ պարրերուԹիւնը պիտի բլ-յալ. \_ «պյս լոյս քաղաքին մէջ համա րայ. - «այս իսյս հավար և ևչ տասա իսքուսած էին մեծ Եդհոնէն նողոպրած արևւմոտհայ մտաւորականներն ու Հա -յաստանէն հկող արհւելահայ հանրային զործիչները», — տպադրական սխալի մը հետեշանքով այս պարբերութիւնը Թերի

#### ՎՃՌԱԿԱՆ ՕՐԵՐ ԻՍՐԱՑԷԼԻ ՀԱՄԱՐ

8010 II - ԻՊԱՆ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԵՒՆՆԵՐ Մ. Նահանդներու իսրայելեան դեսպանը ՈւոչինկԹըն հասնելուն պէս երկար տե

Մ- Ծառատ և հարարել այն հրկար տեսակցութներն մր ունեցու Տրլոսի հետ. իր դարատեն ահմիջնայնս տում գրն հրա. ըր դարատեն ահմիջնայնս տում էր Արբենա ուրին հոր համան մի Արբենա ուրին։ Նամակին պարունակութներն դարանն իք հորայել , որ իր մերժե հայան երիպասանի կորպասի հիրարարի վերադարաներն իր հայարարի երիարարի հետատահան և հարարարին հորարենն իր հասատահան և հարարարին հորարենին և հետապաս օրերը վրճենական հետատահան և հարարար օրերը վրճեն և հետատար օրերը վրճեն և հետատար օրերը վրճեն և հետատար օրերը վրճեն և հետատար օրերը վրճեն և հետատարի հարարենի համար ,

ego sayana bhun ay Suumumada sa bafar sayana bhun ay ga papay gasandun afan papay ha sa kana ay an aka ka sayan sayan bagan sayan ay aka sayan 
րոնել :

X Իսրայելի կառավարու Թիւնը «աղի տակ դիրջ» մր Հրատարակեց, ուր իրժ րուած են Երիպաոսի ղեմ գոյուԹիւն ու ծնցող թուրս ժերադրայեծերը :

X Իսրայելեծ Մեթերկրական երկարող
նաւԹույինի լիայեն գոյու : Մարա
ձեռ առատոն անաև գոյու գոյու Արայայի
ծեծ առատում անաև գոյու Արայայի

ոլլայ Ս.թապայի ծոցը Միջերկրականի կապող նաւ թուղին

#### **9UZFPEF «2NPU» EPNF #N2N4C**

«U.82662U.01-664

LUPT-UAUSALPHEV» ՈՒ ԻՍՐԱՅԷԼԻ ՀԱՐՑԸ ՍԵՂԱՆԻ ՎՐԱՅ

Արաբիոյ Իպն Սկուտ Թադաւորն Արարիոյ Իսյն Այուտ Իսարուորն ու Յորդանանի Հիւսեյն Բադաւորը կիրակի օր Գահիրէ հասան, ուր իրևնց կը սպա սէին Սուրիոյ հանրապետութեան նախա դահը, Շիւջրի Քուաթիլի եւ նախաղահ

**Խ**օսակցութիւնները առաւելաբար պիտի Mountynւթիւենները առուելարար պիտի դատհան հետեւհալ հարցերուն Հուր∂ — «Այգրնհաուրրի վարդապետութեան» ջն -նութիւն, Իսրայէլի դէմ ձեռը առնուելիջ միջոցներ, Սուէզի հարցն ու հաւանական իջոցներ , Սուէզի հարցն ու հաւանական ուծումներու ըննութիւն , Հիւս . Ափրիկէի կացութիւնը ։

Իպն Սէուտ Ուոշինկ թրնի մեջ ունեցած իր իստակցունիհանց մասին համառուա դե կուցում մը պիտի տայ։ Միւս կողմէ, պի-աի աչխատի համոգել Եղիպտոսի ու Սուար աչրատր չասողոլ գերպտոսը ու ցու ըիսյ նախադահները, որպէսզի բոլորովի անձնատուր չըլլան Խ․ Միուժեան ։

#### gor. Spulfo «xuufnk fruk» PL PRIMILITATION

« ՍՊԱՆԻՈՑ ՀԱՄԱՐ ՆՈՐ ԴԱՐԱՇՐՋԱՆ UL Abst U4Uh »

ՄՐ ԳԻՏ ՍԿՍԻ »
Տարւոյն սկերբեն ի վեր թագմանի և անդամենի լուր տարածում էր, որ Սորոնիո իտոակարական կարժին մէջ փոփո խունիներ տեղի պիտի ունենան։
Այժմ Համուր լուրերը, որոնը տակունի
պայասնապես Տաստատուստ չեն, Էլաեն

պաշտոտապես Հաստատուսա չես, գլամա Թէ գոր Ֆրամեջ պահանջեր որ կառավա -րութիրենը իր հաւաջական հրաժարականը ներկայացնէ է Կըսուր նաեւ Թէ գոր Ֆրինայացնէ հիշուր հանու Թե հետ ներկայացնել: Մրաուի հահու Թէ դար-միրանջո ժտարիր է վարչապետութիւմը, յանձներ ուրիչ անձի մը եւ պահել միայն «Արաւթենան դեկավարչի արաղաց և Տակաւին դատ կանուխ է այս փոփոխու քիւներում նախի ձիրջակայան եղբակա-ցութեանց յանդելու հաժար, բայց բուա-տեղեակ անձեր կը պիպես Թէ ապարապուրիակ

#### ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ «ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի **ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ**

The Table and policies of the Sales Same	
A.7. 811.64	
. U . L . U . (Stupu)	5.000
p. U. u. t. (4. 1. 5 11)	2.000
. Նուպար Աղամալեան	1.000
. Քիթապնեան (Մարսեյլ)	1.000
ւֆորվիլի դաղութ 6. անդամ	
(guilly 7. 1. 1. 1)	8.000
ախորդ դումար	839 - 400
Sug 4 . gredup	855 - 400

#### ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ ԶԱՆԱԶԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆՑ

«BILO-ILQ» P BILO9/II SITHY, SHITHP counters of the mapple of the partial of the Sky he Skylin Umpple of the partial of the (Lahamb) for apportunity from 10-000 counterfluid sandarp 10-000 sky he Skylin Burland burland 5-000 sky he Skylin Burland burland 5-000 counterfluid 5-000 counterfluid sandarphus 5-000 counterfluid 5-000 count

Հարմանեան

#### ZUS UTUHNSA SONT 100 -000

Adu, Durphy

#### WER UBSHINKLER

Խմրադրատում այցելեց Եղիչէ Ծ. Վ. Իւթիւձեան, Վիչննայի շորեւոր - Հորիսը որ քանի մը օրուան համար Փարիզ և -կած է :

առարհլարար անահսական Հիմջ ունի հե իրը Բէ Ֆրանջօ յայտարարած է՝ «Սպա-նիսյ Համար նոր դարարորան մը - պիտի

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

Ա.1. ԺԵՐԻՈՑ մեջ ապահովութեան ուժե րը մեծ Թափով յառաջ կը տանին ահա րեկիչներու հետապնդման գործը ։ Իւ րեկիչներու հետասիզման դործը ։ Իսկ Փարիզի մէջ ձերբակալուհցան երկու պա -հետաի սպաներ , որոնք կապ ունէին դօր · Սարանի սպալակոյտին վրայ կատարուած յարձակման հետ ։

ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԸ 446 000 տոլարի օժան -ակութիւն մր կը նախատեսէ Թունուզի դակութիւն մը կը նախատեսէ եւ Մարոջի Համար ։

ես Մարոջի համար :
ՄԱՐՏԷՆ սիրեալ անձնական կառջերուն
յատկացուան վառելանի ի՞քին ջանակը պիտի բարձրացուի - թեռնասարձերը պիտի
ստանան 35 լիար - 11 եւ տուիլի ձիռո ուժունեցար կառջերը՝ 30 - 5½ 10 ձիռո ուժունեցարիչը՝ 25 - 5½ արևա անա ուժունեցարները՝ 20 - երկանիշները՝ 10 լիար:

ՀՆԴԿԱՍՏԱՆԻ երևսփոխանական բնա րութիւնները սկսան կիրակի օր եւ պիտի չարունակուին մինչեւ Մարտ 15: Քուէաըկութեանց պիտի մասնակցին 193 միլիոն անձեր, որոնը պիտի ընտրեն 494 երես փոխաններ :

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ «Երեք Մեծ»երը մերժե ցին խորհրդային այն առաջարկը, որ կ'ուղէր ապաղինման ժողով հրաւիրել Մարտ 18ին ։

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ փոխ նախագահը Նիջոլըս, յասաջիկայ ամսում պիտի այցև-լէ ստեւ Մարոջ, Թումուդ եւ Լիրիա՝ Ու-կանտա, Եթքովպիա եւ Սուտան անցնելէ

ԱՐԵՒՄՏ․ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ Հանրապետո թեան նախաղանը, Հեօյս, առողջական

(Շար.ը կարդալ Դ. էջ)

#### « TUSTIFY UFAC»...

«Շատերկն Մէկ»ն ալ թաղեցինք : ի -

Ո°վ էր այս պարդ, անպանոյն ստորա. րունեան տակ - ծածկուած, ծպաուած If I be an among, uniquently a uniquently approximate such a subfluence is significantly approximate the property of the property is about the property of the

վծռապահութիրեն կը ահաներեց ։ Ուրկե՛ ժառանգած եր այս մարդ այդ բոլորը, այն թոլոր լաւ յսափանիչերը , գոր կատաբեալին , ընտերե կը հացինն անձատը , Երաեն Bէ «Մեծ» դպրդցներ չէր տեսած , Bէ դպրոցներու մեջ միչա չէր անսած, իկ դպրոցներու մէջ միչա դժղու մր ևւ ակոսա մր նդած էր։ Ուր-կե՛ ուրեմե տիրացաւ այս մարդը այն ուր որ դժաւհրական դանձերուն, որ - դինչը բաժնեցին հասարակներին ևւ դարձույին ընտրեակներուն մէջ ընտրելադույնը , մե-ծերուն մէջ մեծը ։

օնրուն մՀՀ մոծը ։ Մեր ժողովուրդը լաւ եւ դովելի յատ -կանիչ ժը ունի, — խունկ չի ծխեր կաւէ սուրրերու եւ կաւէ աստուածներու առ ջեւ։ Իր սուրբերը, իր հերոսները, իր գրչի եւ գէնջի մշակները, ինչ որ ժառան-գած են իրրեւ անուն կամ փառջ , չա գտած են իրթեւ ահուն կամ վատը , չա. Հահ են արիւնչով եւ աբրադայն հուկրու- 
ժով ։ Առաջ Համար ալ տիտի դիժանան 
ժամանակին հարքինչ դրանին ։ 
«Շատերին Սեկր» կամ բուն անաւնով 
բնկից Շաւար Սիաթեան հասա՞ւ այն 
կրիան դրավել ։ 
Հատահրետ ուր «Հանաերեր» ժիայն 
կրիան բաղմի ուր «Հանաերեր» ժիայն 
կրիան բաղմի իր

արձրութուաս, ուր «անմաշները» միայն Ռչ մէկ տարակոյս։ Ժողովուրդի մր պաշտամունջին առար-այ դառնալու Համար անՀրաժեչտ է ունենալ րացառիկ յատկանիչներ, դործելու յարաձուն կամջ, նուիրում առանց սա յարածուն դամը, հուրրում առանց սա կարկուներան, դուտարերուներն առանց հայուի եւ համեսաուքիւն : Ունէ՛ր այդ բողորդ ընկեր Շ : Միսաց հան , Անոնը օր իրեն հետ անգէ անդ , թե-մէ թեմ , ժողովէ ժողով վաղած են , կր

կին։

Հարցնող ու փնառող էր։ Բաւական էր
որ անունդ դոց արդիած ըլլար։ Փծառող
էր ծոր իսկ եք է հետուոր երկերծեր դածաւելեր։ Կր դիեմ , դերուքինան - Հիա
ապրիներու բնքացքին երը մշակի ընկերներ մոսցած էին մեկ, ընկեր Շ. Միսաբհան իմ եւ ուրիչներու Հասցեները Տարած՝ կանոնաւոր քղքակցուքիւն կո պա-

OPANIA 2096PP

#### 134486 4SN4UJU + 614

Ֆրահաայի Երժաական հակարարը, Pa-damիկ այս ժիջոցիս անգուծ դիլերներ կ՝անցինկ, իսկ հանրային կարծրելի այլ ծեւ ի հեւ կր ապասի նախարարին որը -չումենրուն, որոնցնկ կախում ունի ապ-րուստի չափանիչին պահպանումը, ֆը -արածցի կայունումին ու ժողովուրդին նիւժական ապահղունինը։

185 է տահան ապատասի չափուներ։

185 է տահան ապատասի չափուներ։

Ի°նչ է սակայն ապրուստի չափանիչը պրուստի չափանիչը Հիմնուած է նուտ օգլը, որ արագածիկի սկզրունջին և կեսմեջի համար անհրաժեչտ եղող 213 նիւթներուն դինին կայունութնեան վրայ՝ ։

angenena quana mananaphan quan , Angkayh sambank mananapa , Manahay kuma pik pub mu 213 bhekkip he ki ba'a k mana pumbe ke gebakip pik pik manah pumbe ke gebakip pik pik pik manah pik pik pumban manah ba'a pumbak mana quana ; 1 11060 manah ka sambank mana quana ; 1 11060 manah ka sambank mana quana ; 1 11060 manah ka sambank mana quana ; 1 11060 manah mananapha ka sambank mananapha samba

հենը Բէ միջիս դրամը : կր ծախաէ այդ դրամը : 1) Սենահրդ դրամը : Հետևուսը ենիարաժանումներով ... Մը-անդեն և ձիներեննը՝ 15 հր.թ (Հայար հրանըի վրայ՝ 173-60 ֆրանը)։ Կարար, հրանըի վրայ՝ 173-60 ֆրանը)։ Կարար, հրանըի վրայ՝ 103-60 դրանը)։ Կարար, հրանըի վրայ՝ 103-60 դրանը)։ Առային՝ 10 անդեն և ֆինդքիներ՝ 12 հրդե հարագ ֆրանգի վրայ՝ 178-60 ֆրանգ)։ Կարտող, հաւկին, պանիր, ֆինտիուս, հշային՝ 10 հիշն (հաղարին 177-50)։ Հայ դիանա-ինձոր, գինի՝ հրեջ հիշն (հաղարին 124-20)։ Սուրճ, ըսրա, անուլչ ա-գար, րրին, ընդերեներ՝ 13 հիշն (հա-գարին 99-70)։ Արևեն՝ անունդի համար անհլատելա հրդ 11 հիշներուն կը ծախ-անհլատելա հրայ 580 ֆրանգ։

ահերաժելա հղող 41 հիւհերուն կր ծախ -աներ չապարի վրայ 180 ֆրանը ։ 2) Ջեռուցուն, լոյս — Ածուխ, Օդա -յին կար, ելիկարականութինեն , ևսայիմ հոնի հիւհ , որմեց համար կր ծախահեջ հարայի վրայ քառասուն ֆրանը 3) Տնային գործածական նիւթեր , Թի-ւով՝ 115 խումանոցի առարկաներ , կամ կարասիի հարողութինն, օձառ , կոչիկ ,

ագուստ, եւն., որոնց համար կը ծայթ

հարուստ, հենւ, որոնց համար կը ծաթ-սենը հարարի վրալ հիրև, հարիւլ ֆր.: 4) Տան վարձը, Տոնապարհածակա, , դպրոց, թժիլկ, դուարձունիւներ, սարա-հավաղրունիին, հւայի՝ 47 նիւն, որոնց համար կլ ծախաներ հաղարի վրաք 150

հատար գլ ապատութ հագարը գրող 100 հրանը ::

5 2 անազան — Մրասիսոո, Ոերք , որըհարան՝ երեջ երեք, որոնց համար եր
հարևն երե հրեք հեհանումիեան դենսը
այս բոլորը, եր ահահեջ որ ահանդի հահար եր ծախահեց հեր չահանին 58 աոկապը, Լեուսցան եւ երեկարականունիան
համար՝ որս ասկապը, անային գործահական երեքիրու համար գամա ապետը,
ասե վարձջի եւ դանալան այլ պետքերու
համար՝ 18 ասկար

ծական հիմերու Համար՝ բան ասկար և ան վարձել և դանարան այլ պետքերու Համար՝ 18 տոկուց ։ 
ԵՍԷ կերօրիչնալ հիմերեին ժեկերն կաժ ժելութն դինը յասելում կրք, Հասաստա «
«Համար Արարածի հրարած այլուտանայի և ընթորածում այլուտաարակչուս Եիրչ կր կարածիչ էր ծաւաստարակչուս Եիրչ կր կարածիչ էր ծաւաստարակչուս Երիչնը, երկրին հերջին անահատերերնի իր 
արարաքիչնալ իր կարարածի եր հանանար 
կառավարութքեւնր անարաժանիկում դեսիս 
արաղաքին օրապամիկը բարձրացնել Ծայր կուտայ Քղքեարարածի բաւելում Ծայր կուտայ Քղքեարարածի բաւելում Հայացած և դրամը կը կործայեն էր 
արայց ջանի որ ապրանջներում դեները 
բարձրացած են, դրամը կը կործայեն էի 
Արաթեր Երերու Երերուային եկ 
Արաթեր Երերու Երերուային հավարարարու 
Երերու այն հերարական հավարարարու 
Երերու այն հավար և արարարարի հրաին 
հուարի, որպեարի ժաղավուրին դեները 
հուարի, որպեարի ժաղավուրին դեները 
հուարի, որպեարի ժաղավուրին դեների 
հուարի, որպեարի ժաղավուրին դեները 
հուարի, որպեարի ժաղավուրին դեների 
հուարի, որպեարի հայարաների և 
Երերական հանար և 
հրարաբերինի արևինում իրերա 
հուելի հանարիչ հարի կարձերիս և 
հրարաբերինի արևինում և 
հրարարարիների արևինում հարի 
հուարի և 
հրարարարիների արևիսուայինան և 
հրարարերի արևիսուայինան և 
հրարարերի արևիսի 
հայարիների արևիսուայինան և 
հրարարերի արևիսի 
հայարիների 
հայարիների 
հայարիների 
հայարարական 
հայարարերի արևիսում իրեց կորուայուն 
հայարարերին արևիսում կրեց կորուայուն 
հայարարերի 
հայարարերի 
հայարանական 
հայարարերի 
հայարարարերի 
հայարարերի 
հայարարանական 
հայարարերի 
հայարարարերի 
հայարարերի 
հայարարերի 
հայարարարերի 
հայարարերի 
հայարարերի 
հայարարերի 
հայարարերի 
հայարարարերի 
հայարարան 
հայարարարերի 
հայարարան 
հայարարան 
հայարարարան 
հայարարարան 
հայարարարան 
հայարարարան 
հ

չու 1,331 առութի, տաս դարշջորու, որ -սի , սուրճի դինը յաւելում կրեց , կառա-վարուԲիւնը ամէն ճիդ Թափեց որպես դի կարաղի , պանիրի , հաւկիԹի , չաջարի եւ

ዓԱՂበՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ՁԱՐԵՀ Ա. Կախորիկոս Տովուական իր առաջին այցել «Թիշեը տուած է Գերթու -Բի արուայմաններեն Պութծ Հաժուտի եւ Նոր Սիսի : 1504 աշելի հեջառայացների բաղկացած Բափույին «Ժողովուրդը, Բա-դիկոսական կառըին։ Ժողովուրդը, Բա-փորհ ամերաշին վրայ չծակամա րած է Վեհափասը։ Իսկ Պութծ Հաժուտի 14: 95-0014 համաս մաստեսան հետե մե րաց է դուարտուր։ բող գուրս դասուտը մեջ 25.000ի հասնող մարզվային ծով մը խանդավառութեամբ դիմաւորած է Զա րեն Ա.ը, որուն ի պատիւ տանել աւելի յաղթական կամարներ բարձրացուած

ՏԵՐՈՒՆԻ — Պոլսոյ մեկ մահկահացուն կնջած է Մ. Փրկիլ Հիւանդանայի երի աստարդ ոժիլինիդեն մեկը, ծջջի. Արամ Ուհանհան, Աահն մի կրած էր նաև, Շիբ-լիկ Մարքնակրթական Միութեան տահ ան - Իրասպրթավան Միութեևան շուե -նագալիրը Հանդուցեալը հաղիւ 34 տարե -կան էր ։

ԳԱՀԻՐԷԻ մէջ դասախսութիիւն մր կա տարած է Մինաս Թէօլէօլհան՝ «Եպիսկո-պոսական Ժողով»էն մինչեւ «Անկախ Հապրուական ժողովչեն մինչիս «Անկան» Հա-անյնեչի ներքը հերքին չութք Անգրա-գառնալով եկեղեցական նոր սահեմանու գրուժիևն մը մյակելու եւ գայն գագու-քահայուժինան պարտագիլու Էջեիածնա-քահայուժինան պարտագիլու Էջերածնաւ կան առաքաղրուժետնը, ըսնակասը եր բակայուցան է եր պարեներու հայու-թիւնը ինցն է որ պետք է Տյոչ էր ներրին և աղպային կանսապուրքինները՝ հա-աահայն էր անվական պահանջներուն եւ սախարութքենանը եւ հերրիկան երիկինե -րու հայուհ հանաչարան աղդ. մարժինեն-րու հայուհեր հանագրան աղդ. մարժինեն-րու հարկեն հանական ա

Phelia juckjuedp :

կարդ մը այլ ոննդանիւԹերու դինը նուտ-դի,որպէսդի ՀամեմատուԹիւնները չխախ-տին ։

արս : Հակասակ այս րոլոր դղուլու Միւծծև -բուն, հետևրի չափանիչը, որ 1952/6 142 Էր, 1957/6 թարգիրացած է 148-4/- Այս կը Նրահակե որ հետևրը արդեն որոշ չա-փով որած է: ԵՄԷ կետևրի չափանիչը հանի 149-1/ի (որ ծայրագործ չափանիչը է), այն տահն ծայր կուտայ ընպհանուր արժ է քաղրկում է :

Ա՛տ այս վտանոլին առաջջն ատնելու համար է, որ Բամատիէ կ՝աշխատի երջ որ պահել, մինչ միա վայգել աշխատութ այս պահել, մինչ միա վայգել աշխատար այս ակնականերն ու պետական պաչ-անեաները աշխատավարձջի յուելում կը պաչունինն,

հեր, չեր մոռնար մեր «հալը խաթթրը » հարցնելը ։

Հաժեսա էր բառին աժէնալայն իմաս

ատվ:
Երիաասարգուժիստ հանդեպ իսր պաատժունը աներ: Անապատներեն եկորնեըս իշ աժենչը արդիրների էին ԵՐԵՐ կայնգու կայան հերաները, հանդապատունգու կր հանդարան այդ հայծը, որպես դի

որպ դառնայ։ Կարժեր ժատիա ժը աներ

ատենինին ձերի դարանը, որան հար
ուտծներուն ատի «ժայրեների» հանդեպ

հետանակեր են ուսածներում ասակ «Հաոլըներիը» հանդեր հրատա-ներն եւ հետգետել «դրող» էր դառնային։ Լժան 30 - 35 տարի էր րայավոտ «Յա-ուսը հրատարերը գրողը— ժեղի ինացա Հարչով՝, որուն անարժան ասներին մէ-եր՝ այս տարերը գրողը— ժեղի ինացա-կան ըսր և հանումը հանդից առատարին ։ Շատ բան էր պատրերը, չրսելու համար Բէ ամեր այսն էր պատրերը, չրսելու համար Բէ ամեր այսն էր պատրերը, որուն, անար

othy: Wyracym achbymc: Quehbym'e nun-tureffent he Shunffinhreffent pungthep: Werneym achbymc he ymar tufuh Shun-puhneffent i yn unffi, op of y, Sun-fungpaemb, fpuhle tufungmaneffect of yngenty Affacts hefulfae ... Worn-funft sungad ...; Worn funft sungad; Rupqhyty Suga-mathatic sungates.

Մօրդ կախը հարամ է Հարդերելի հողը արկացներ, ամադրատերաշ անադրատերաշ անգ անութա ըր կոիսիլուակցինը անցանք, թայց եկր բախատաւորուժիւնը այն էր որ մոր կախ եկրած՝ մոր կախով ժեծցած էինը ։ Այսօր էր հողաքումերքը նեղ բարձրու այլ աներչը, եխե ժունանը ներ մեծ ու-սուցիչը։ Մեր ժեծ ուսուցիչներուն ժեղի

առայիչը: Մեր մեծ ուսուցիլներուն մեպ Թողած որժըն եြել ըները, եԹէ դաւա Շահեծը անունց ու իստին, եԹէ ժուսացու Թեան տանը անունց կատիր, Թող մե աուրը եւ առաջինի ժայրերուն կան Հարաժ ըլլայ հաղար անորոն: ՄԻՍՀԻ րող մոլ Արդ կաթեր

AUSTONOBUL ZUTUP

#### ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ 3 1 4 2 4 4 5

ՏԵՐԵՒՆԵՐ ԴԵՂՆԱԾ ՅՈՒՇԱՏԵՏՐԷ ՄԸ 501 (10 001 - 101, 600 3011 (005 881) - 01; Մամաումում, որ, րառական կարևուր ցանց մը ունէքնը, իսկ մեր պարտականու Թիւն-ները կը ծահրածային օրէ օր: Եւ համաձայինցակը ձևոլ: Պուլիարիոլ մասնակցուֆիանիր, յան - կաթի հորունկան յարարերու Թիւնները ար-տասահմանի հետ, եւ մենջ մասնունցանը

աուղու թեան :

Պոլսոյ դինուսրական իշխանութիւնը բացառիկ խոսութիւններ ձևոր առած էր, 

արտասան ման ։

Նաժանինը թեղքատարին պիտի յանձՆաժանին ոչ ժիայն, բայչ, այլ իւ ժիայն մեկ

Քուգին (հրիու էջ) իւ ժեկ չէի վրա, գրա

ուտն ։ Ետեւն այ՝ հասցեն ։

Եւ տակայն մենջ ժիթոց դանը էինս ոչ

ժիայն հասնակ, այլ իւ քոլքակայութեններ

աքրայն հատմակ, այդ իս քերքիակցունիներին, ևս անդերկագիրներ հատկակու օրը օրին։ Այդ չրջանի կացումինան մասին դազա-պասարակը կարժելու համար, քերդ ապա-արտատակը, վերջեն քերքիակցունինան -անորս կատաղուներան կանչ միչ, որ հրա-արարակուներան արուած է որոշ մերվա-ցումով, ինչպես կը պատժեր «Հայաս-

տանի» խմբադիրը, բնկեր Լիպարիտ Նա-գարհանց : (ԹդԹակցուԹիւնը հրատա -րակուած էր 1915 Օգոստոս 22ին, բայց մենը լուր չունելներ) .-

#### Uto 39EUJUUC

Դեռ չյագեցաւ ճիւաղը։

եմբողջ Հայաստանը, բովանդակ կի -լիկիան, այլ եւ Փոքր Ասիան ու Բիւ -թանիան ոչնչացնելէ յետոյ , Թուբքիյո հայութեան արեւը վերջնապէս - մարելու

համար, ահա հարաակը կոլող գլիուն։ Ո՜չ, շառաւիղ պէտք չէ մնայ այս ժո ղովուրդէն։ Եւ ահա հինգ հազար Երիտասարդ կալանաւոր քանի մը օրուան ըն -թացքին, դիւային խունապով մը, որ ահ

թացքին, դիւային խունապով մը, որ ահ ու ասրսափ կը ցանք ճամրուն վրայ։ Առայժմ ամուրիներն է, որ կը հնձեն առաւսուեն մինչեւ իրիկուն եւ կ՛ուղար -ինն դէպի՝ Նիկոսնդիու - Մինչեւ այսօր ստարագրուած դժբախտներեն ոչ մէկը կրցած է լուր հասցնել։ Անհատ թէ զանգ-ուած, — ով որ կր խուսի իր որմեն և կը յանձնուի չորս հովերուն — այլեւս ոչ մէկ կապ ունի այս աշխարհին հետ։ Կ՛ապրի՞, մեռա՞ծ է, ինչպէ՞ս խաւտր -եցաւ իր արեւը, — ժանտարման ու չէ-ա-եննրո միսյն գիտեն , ու մէկ այ վոր գտարրը, ստան շ է, ըսկալ ս բառար , եցաւ իր արհերը , — ժանատարքան ու չէ -թէնհրը միայն գիտին, ու մէկ ալ մորո -րած ուղհուր մեր, հթէ հրբեք՝ կարհնայ պրծիլ այդ դժոխքեն: Ապրեցէ՛ք ազատ Հայհը, եւ թող ձեր

ռաւիղները վառ պահեն հայրենի թո. նիրն ու բուխերիկը, ազա′տ ու խրոխտ, ինչպես իրենց սեփական բոյնին մէջ, վախ չունենալով ո՛չ էզաննէ, ոչ զապթիէեն

ջունենայով ո՛չ էզաննէ, ոչ զաորիելեն։ Ձեր հայրերը, ձեր որդիները, ձեր մայրերն ու ձեր քոյրերը, անցնացան , դարաւոր քաղաքակրթութեան մր թեկոր հերը մերը հանացան , հայիական հարուստ միր փեհար մերագան, հայիական հարուստ միր անեհաացաւ : Մի՛ յուսահատիք : Այդ աւհրակներում վրայ դուք կանգնե - Ձեր հայութիւն, նոր մշակոյթ , ձոր կհանք, եւ թերահագար զոհերու անիւն - մերը թեղ դառնան անիակուռ չապահ՝ նոր հիմնարկութեան :

որը խով դեսաստ ասրապուս , ջասագա՛ր հրմնարկութեան , 
հակ դո՛ւն, դոռնիկ Եւրարա, ցաւագա՛ր 
հակուրժեցիր այս բոլորին, տեսար ու 
անցար, լաեցիր ու մուցար , դո՛ւն ապի 
կա՛ր վեռւմ, գէթ վեհանձնութիւնը պի 
տի ունենա՛ս ևախայ վիացման կետին վերա 
կա՛ր վեռւմ, գէթ վեհանձնութիւնը պի 
տի ունենա՛ս ևախայ վիացման կետին վերա 
կա՛ր ի պատիւ այն ժողովուրդին, որ քա 
ութեան նոյիացն հերա քու մեղներուդ 
հախա հուրե՛ս արդեօք կանգնել այդ լիջատակարանը որ խորհրդանչէր խասիւրա 
թիւնն ու մահր հայ ժողովուրդին , կոտորածը , առեւանգումը, հաթարակ. ռուր 
կացին, իրացան , ժամատարս, հուժան 
հոճա , ապայ, գիտը իր հազարաւոր գոհեիսվ, աննոչութիւնը, մանուկների խոսվոտդումը, — ևւ դեռ ինչե՛ր, որ գիտես ա 
սիական բարրարոսութենե , այս բոլորը

համադրուած, հիւսուած իրականութեան բոլոր տարրհրով, քարի վրայ մարմնա -ցած իբրեւ կենդանի պատկեր, իբրեւ վա. ւերական պատմութիւն հայկական մար -տիրոսութեան ...

կանգնէ այդ յիշատակարանը Սարա Պուրնույի հրուանդանին վրայ, դո՛ւն, փոքրոգի հսկայ, եւ իբրեւ տապանագիր , թող կարդան բոլոր ազգերը, դարէ եւ սերունդէ սերունդ ։

— «Այսպէս մեռաւ այն ժողովուրդը որ Արեւմուտքը կը ներկայացներ Արեւե քի մէջ, եւ զոր մենք ձգեցինք իր բախ

4,0,00,9

Ուրեժն, կը թղբակցէինը, առանց պա -

Ուրեմ», եր Թյիսակցեխը, առասց պատասխան աստահայա։
Կցկաուր տեղեկութիւններ կր Տամել եր հրրեմ», Լուսքեխան պատճառը կր վեըսպրուքը իրաղել եւ փորձ ընկերներու ապրուրժան կամ կատանն: Հագես Ֆեկերկու Տայի վիակին ծածկայիրը, անձեր 
երկու հայի վիակին ծածկայիրը, անձեր 
պայիս դենուորական իչխանութեհան կաատասանան :

գալու 12 համը և դրացատրելին ողրացետը Գեք այ պես կր րացատրելին ողրացետը Արդաշանաչ եւ ուրիշ ընդերներ, երբ Հաե-դիպիցանը դինադագարին ։ Անոգուտ անցան դանադան փորձեր, վ-րահաստատելու Տամար կապը։

(Tup . 5)

#### פעפטבר אעהעהבט

Z. B. T. GAP UBPANGAN SOUUSUSUSPANDE

Shubb, (Bunus) .\_ 2. 8. 7. 6np Utրունդի Տէսինի «Դրօ» ժամնանիւդը Փև

րումերի Տերներ «Իրո» ժառնամերդը Փե -արուտը 17 ւիկրակի կերտրե հայ ամենց իր վերակայվութենան տարևղարձը , Հ. 6. Դ- Տան որաչին ժէջ : Արդարեւ, անցնալ տարի հոր Սերուն-գի պատղամ - ժողովի փակման տանե էր որ խումեր մի բիրասարար - երիտասար -դուչներ վերակայժեցին , բայջայում որ խումբ մր երիսուսութը - երիսուսու արև եր - 
գուհիներ վերակարմեցին թարգայու որ 
համանահերայ, հեջանային թարգայու որ 
համանահերայ, հեջանային թարգայու որ 
հարբիկչ Լադևանի։ Մէկ տարուսն ըն 
հայերին համաների։ Մեկ տարուսն ըն 
հայերին համաների որ 
հայեր հրա որ 
հայեր հրա հայեր 
հայեր հրա որ 
հերային հար 
Հարակայանին էն և ըստիս 
հայեր 
հայեր առակատարութինչին և Նորերի 
հայեր 
հայեր հերային իր հայերային իր հասեն 
հարեր իր հայերը հայերա հայերան 
հերային հերային 
հայերա հայերաների իր հայերան 
հարերի հայեր հայերան 
հայերը հայերան 
հայերա հայերաների 
հայերա որ 
հերերը հայերան համարդի հրատն է 
հայերային հայերա 
հայերային հերայանինի 
հայերա 
հայերային հայերան 
հայերան 
հայերան 
հայերան 
հայերան 
հայերան 
հայերան 
հայերանի 
հայերանի

Բարհրակատարար, Նոր Սհրունդի մաս-նաճիւղերը այնջան սերաօրէն կապուած են իրարու, որ րազմանիւ Նոր Սերուն -դականներ, Սէնք Էնիէնչն, Վիէնչն, ոս բրաբու, որ բաղարը նար ծորում դականներ, Սեխե Էնիկենի, Վիկինի, Լիոնկն, Վալանակն ու Սկն Մորիսկն հկած էին ջաջալերելու մեր աղոց ձեռնարկը ։

ենն գակալերելու մեր աղող ձեռնարիր ։
Ապրիջ դուջ սիրելի աղաջ ու աղջիկիներ
ձեր փոխադարձ դություրանցին համար ։
Ժամբ չորսին, տեղույթ մաստանանիուկն
խումբ մր աղաջ ու աղջիկիներ րեժն է իս ապրեյքն հանդեսին բացումը «Յուսա)
ծուհատակչով «Յեռադ» ծուհատակչով «Յեռադ» ծուհատակչով «Յեռադ» ծուհատակչով «Յեռադ» ծուհատակչով «Սարի Լուիս Առաջելիան հա ժառատ անդեկատուութիկինն ըրաւ մաս ժառատ անդեկատուութիլինն ըրաւ մաս ժառանարել և Ար տարրումը դործանելը նաձիւղին մէկ տարուան դործունէու Թեան ։ Եղած են վարչական Թէ անդամա թեման է նկան են կարբական թէ տականա կան կանոնաւոր ժողովներ ու կազմակեր պուած՝ դահադան ձեռնարկներ եւ Հայե -րէնի եւ Հայոց Պատմութեան դասընթացջ մը, ուսուցչուհի Տիկին Միլասնետնի սի-

մը, ուսուցյութ, ծրկրծ Օրրասեսակ սի-թայօնար դեկավարուներանը։ Անչույա, ըստո Օր- Առաքիկան, ու -նինք ասկաւին չատ Բերուքիւններ, սա կայն պիտի ջանանը ձետպենակ՝ ուղղեկ գտնութ։ Պախարակից նաեւ ծնողներու

անտարբերութիւնը ։

Գեղարուեստական բաժինը կոկիկ էր ու Տաժորվ պատրաստուած։ Ցաչողու -Գեղարուեստական բաժինը կոկքվ չր ու հետաքրով պատրաստուած։ Յաջողու -Թեամբ արտասանեցին Օրիորդներ Անէի Պապիկեան, Թազու-ի Պապիկեան, եւ Գ Պերծ Մարտիրոսեան ։

Պերճ Մարտիրոսհան :
Երդչահումբը հրդեց «Նոր Սերուծոր
Երդչահումբը հրդեց «Նոր Սերուծոր
Երդչարումբը Պերճ Մարտիրոսհան
Երդրիներով Նուադեց «Երրոր բացուն Եծը։ Իսկ Վահրաժ ՏԷժիրձհան արաստա-

նեց «Բեռի» ֆանթէգին : Բոլորն ալ ջերժ-

գական կորով» ու Տայկական առաջինու-Թիւծները ի սպաս դծել Նոր Սերուծդի ա-ռաջադրած ծպատակներուն իրականաց տալադրած նպատակներուն իրականաց՝ «մահ, «Մասլիա պոգային ուլու այուգույուտն՝ Հայիր ու պատրատ՝ վաղուտն ուլու այ անվան ու ձերայիս (Հայիսինիչի ծաղաբաց ցիների դառնալու, Ընկերը ժողիանցներ այուների այունալու, Ընկերը ժողիանցներում կերջացուց իր խոսքը՝ րուռն ծափերու մէջ:

Համոգերը փակուհցաւ երգչախումբի «Մշակ Բանուոր»ով։ Ցետոյ բոլորը ի ջան ներընայարկը՝ Նոր Սերումսլի որա երգչախումբին «Մշաք Բանուությում (հետա թաղարը է հա հերծայարանը՝ Նոր Մերումաի արա -հա, որ չջեղօրչե դարդարուած էր։ Երի -տասարըներու փափար օր մերմասավու Եր արբուհցաւ Վարանակի միկեր Գերոր Քի-բենանը որ իր կարդեն ըրաւ ապաւորեչ հետարչումերեներ ։ Ակար անցաւ իր պարտավանութեան դլուիմ ու Հաղասար լեղուով կրցու մինչեւ Վերջ որահեն ուսե-ուղ «գաղանի» հետաքիրները սեղանապետ անի օգնու հետ դուքարին։ Շուտով րա-որ «գաղանի» հետաքիրները սեղանացիա ակա օգնու հետա կարակի ։ Շուտով րա-թե հախանաձ մբ վարակեց հերաջանջեր գ պաղութե հերիայացուցիչները, որոնց կարձէջ ժորցումի կանալատարհա ցույ տալու համար իրենց չնործները ։ Անժ Էթիենին ձեներդեցին ու արասաներ Վարառեան Սարգիսեան, Մարչ Աշետես «Էզենան, Ալուիչը Ներաչեսնա։ Վարան-«Էզենան, Ալուիչը Ներաչեսնա։ Վարան-«Էզենան, Ալուիչը Ներաչեսնա։ Վարան-Հարոստան Արդեր Ներպեսևան։ Վարաև ոքն՝ Օրիորդներ Նամարհան, Սարդիս հան, Գ. Ժան Առաջելհան ու իր կրտոհր հղրայրը։ Լիմնէն՝ Աշևտիս Տօնապետ հղրադրը ։ Լիանին՝ Աշևանա Տենապետ -հան ։ Վիինին՝ օրիարվոհր Մեժել Ուզան -հան ևշ Քղէլիան ։ Տեսինին՝ Տիկին Ա Պօ-յանհան ։ Բոլարն ալ ծափահարուժցան ու ստեղծելին չիրմ մինարդու ժը ։ Աղան նաեւ խանդավառ խմբերդներ ։ Մարսելվին նանեւ խանարավատ իա վարդներ։ Կապաւյլեր օր. Թիւնիեկան դերաւ ևր ընկեր՝ փորև Լերժ ողջուխները։ Դով Լիրանանեն՝ Փա-դածենան ձեժարանի շրջանաւարաներին օր. Հարութենան իր չատ դղալուծ ու չծոր-Հայի արտասանութեամը յուղեց րոլորո «Եւ ևր արձ ծարենո ու իլեց բուռն ծափեր ։ Ընկեր Փիլոս Սարդիսեան իր ջանի

Թելադրիչ խոսքերով խրախուսեց երիտա-սարդները ու իր սերունդին ցանկու Թեանց **Թարդմանը հանդիսացաւ** 

Ապա մեծերը Հրաժեչա առին ու երի ասարդութիւնը չարունակեց ինչոյքը՝ եւրոպական պարերով

Հաւանարար , ակամայ մոռացում՝ եր գած են անուններու յիշատակութեան եղած են անուններու յիչատակուժեան ժէջ։ Կը խնգրեմ ներողամիտ ըլլալ ։ Գ. Պ.

#### TURPLE TUSPUL U.PU.PAZALPALL

Bighan hipashi bi sapi dher sampi pan-ang sampitashipashi, dampah panga pe-padahapi samaganad tip Gantifi man-bib damanah sapid pang, ang mlap adalgan bag thanthip damana, apaga-gib sidamanikapi sa disampanahapi gib sidamanikapi sa disampanahapi apaganan pikari bahanganahapi mumanan pikari bahanganahapi manganahapi samban gamahapi manganahapi samban gamahapi manganahapi samban damangan pilanda manganahapi

արարականինան հախապատունեսան իսակ հրակել է այիակ Մանոււինանի եւ համանակրու հետան բաշանայ հայիական արդերն բու «ծասն բորսին արդեչ բրջակայ բաբու «ծասն բորսին արդեչ բրջակայ բաբու «ծասն բորսին արդեչ բրջակայ բաբու «ծասն բորսին» արդեչ բրջակայ բաբու «ծասնայիան ինչնալագիծերը և արդիոներու ու արդիրներու առաջ հանայ հայրերու ու դայիրներու առաջ հանայ հայրերու ու դայիրներու առաջ հանայ հայրերու ու դայիրներու առաջ հար հայրերու ու դայիրներու առաջ հար հայրերու ու դայիրներու առաջ հար հայրերու ու դայիրներու բաշանային է Մերւուհի Օբ-հուսեի հր և ապա Օծումը վեժ ջարկու, որակայել է բաջանչիւթը կոչունյաւ առատանային անանանական հի հարարական է հր հայրեն հեր կայան և ինչ ու հույի և ինչ
հերու կույն և հուրի և իր անանաարութների հերապրուած արձանագրութելուն իր անակայ մեջ կանդումա արձանագրութելուն արտասապետ արձանագրութելուն արդան և Յուրի և իր հերայած հայրերները և արտասարական և
հերու կույն և Յուրի և իր անակայ մեջ հերու կույն և Յուրի և իր հերայած հերու կույն և Յուրի և իր հերայան երև կույն և հերու կույն և Յուրի և իր հերայան երև իրև ա «Ծնագավայրերու» էլ գերապրեին իրհաց ինչպես ծաևո մեր երիաստագուհրածու ու պատածիներու՝ «հատարրջիր անհա, ինն-բլ՝ ծախագահ որրադաձին կատարած ձէ-սերուծ ի տես :

ահրուս ը ծատ ։ Մէկ ժամէ աւևլի տեւող այս սրրադան արարողուβիւններն ու ժեր աջանչեւի չա-րականները ժողովուրդը մտիկ ըրաւ լռիկ ժծքիկ առանց որեւէ անկարդապահ ա րականները ժողող մնջիկ առանց որեւէ

վուղայ

լանություն և արտարողութիրեններին կրին հերկանների կամաց կամաց դրուն -ցան ուժ եւ կարողութիեն մադթերով նա-իաձեռնող երիտասարդներու եւ մասնա րասնունուր երիրասապործերու եւ մասնա-շարապես իրենց երիսասարը մարտարա-պետին, որպեսի կարելի նղածին։ չափ գուտով վերկայնեն մասարան ու պրահին չինումինուր, եւ Շաւիլի դաղութեր ժշտ ա-անելն, ինչպես անցևալին, չարումակե ունենալ եր ապատյին եկեղեցական ունենալ եր

× Շաւիլի Եկեղեցական Ընկերակցու -Թեան վարչուԹիւնը Վերսայլի ՕԹէլ տր Ֆրանսի մեծ սրահին մէջ դինեձձն մչ տրանրամակ մետ որաշիս մէջ դինետոս ոչ արջ շաւ , Հարիսիր, առելի հերիալ։ եներկայ հին Կախոլիկոսական Պատուկրակ Սրրա-դանչեւ, ջահանայ Հայրերբեւ դրաս, վեմ ջարերու ինչաչույրները, փարիզի են դեցող, եւ Շաւկիլ ջաղաջապետին կող -մէ որիուած երիկայացուցիչներ, բարվա -հիլ չարևնակիցներ եւ մանաւանդ երի իր Հայրենակիցներ եւ մանաւան։ Դու Հայրենակիցներ եւ մանաւան։ մերքի ։ Եղաչ բանախօսութիւններ եւ փոջրիկ դեղարուհստական բաժին մր ։ Կնջահայրերէն ջանի մը հատը եւ ուրիչ

PAUSUCHERE ULY LIFE UNELF ...

Դեպքը բառական հին է. տեղի կ'ունե նայ առաջին աշխարհամարտէն երբ Քավալլէրիա Ռուսթիքանա*ի* 

երը Քավալիլերիա Ռուսարիքաննար՝ Հերի հիր, Թավալիլերիա Ռուսարիքաննար՝ Հերի հիր, Մաստահի , տափաւին ողջ էր ։
Մաստահիչեն իր իմուցիներ, որ իքր այլ
ժատմակցուժիներ թերէ րարենարատակ և թերութերն, որ որուն Թուսարահիլի եւա խոստասրած էր ժամաակցի։
—Շատ լաւ, կ՛լաէ Մաստահիլի ժերի
պաժանով տակար»։ Ես, որայես հրաժչտական հեղինակ, կր պահանինա որ ինձի
լբայել գենարումը Թուսարահիլին արդահ լերենայինի կապմահիրակը իր Տաճահայինը Նուսարահանդեմ ժեր որ վերջ
Մաստահիլի կուսարահանդեմ ժեր որ վերջ
Մաստահիլի կուսարահանդեմ ժեր որ վերջ
Մաստահիլի կուսարահանդեմ ժեր որ վերջ
Մաստահիլի կուսարահանդեսնի ժերիում էջ
վը, որովհետեւ Թուսարահանին ժերված էր
դրաժ ստածաղ :

#### bb"ጊፊ ቆሀኔ 8'ሀቦች · · ·

Քիչ մնաց որ Անդլիացիները երկրորդ անդամ ըլլալով խարոյկ Հանկին Ժան ա՛Արթը։ ԱմԷն մարդու ծանօն է նե ի՞նչ պայժաններու մէջ տեղի ունեցաւ առաջին ղեպքը: Հետա

a kunga: Lumaga ppuhuhu upun pipun qhubun buta kufungihi duhundundundi fikobitaga. Uyu apipuas Wagipin ség mpambuhunji funduni Bpuhungi magunji kipuma -kipi himbagi kibungi pikagi matha di-ripi piduda bis ngulangi pikagi punu-langunihi huntif hamb kipurikhuda au lumanangunihi huntif hamb kipurikhuda; Uundunanguna pihududa fibi mpambun punu, nguah dég duda milag pununji hiz mananunia sa ma sa sa ka kutah

րարձրացուի ու ողջ ողջ իր ծրկիզուև։ Դերասանուհին րարձրացաւ որոշուած տեղը, եւ չորս կողմի փայտերուն կրակ անցը, եւ չորս կողմի վայրական Վրավա ասելի, րայց ածա , հրավատ հիվեքերու դէղ վեր ալ յանկարծ բողավատեցու եւ սկուս այլիվ դերասանունքին դէմեր և ձեռջիրը: Հուէքերերը հայիս իրցան բոյե ըլ մարի եւ դերասանունի ապատեցուն միայի ԹեԲեւ ալրույցներ ստանալով :

հայրենակիցներ նուիրատուու / իւններ չայրենակիցներ բուքրրատուուքիւններ ըրին։ Անումները անդուսը ալիտի յայստ-բարուին Թերքենրու միջոցաւ: Տէրունական ագովծքով եւ յոանկայս փախուհրա «մակերը: Մենջ նշա ամրողջ սրտով իր ժաղքենջ

0 ծանց նշա ամերույք արտում կր ժաղմենը որ ժեր երկրատաողների դի հենայի և արագույանի։ իրենց աշխատանչըր մին- չեւ որ վերկրանույ իրենց աշխատանչըր մին- չեւ որ վերկրանույ իրենց ավտած պետին չեւ հուրենն ինչին այ ժետարին և հայար հայարան արահայանն առերական արտին և հայարական և արտին և հուրա արահայանան նուրիանկան գործին և և հուրահայան հուրիական գործին և և հ PU.7,605

4U.PAUSER OF SULPUTUSER «SULPUR»E

ARILA-ILQ» PORPORE

(273)

#### ՍԱՄՈՒԷԼ

(AUSTUHUL 464, 364 - 400)

9. 9.1.08

5 - UUSPC

.

Part Und hladalin Shlikin, hepke chasaden Sungoh Bungarika, gudhudangagikin gudhuda Bunda Jiganalin Manangagikin gudhuda Bunda Jiganalin Manangaper Bhedakepin, phus Bung ku mata di upunjah upundan Bhede Beng sandan pakathadalinan khi ban ungsaden pambari ke gipil mebanghur, i in dataga muhari ke gipil mebanghur,
isa dataga muhari ke gipil mebangkatke andam unda khip, isa ingan pebangangipil hep dom apinad apinadah hepgidipil hep dom apinada pendahah heppambanian pangangang hepke ingandukangal pendamangan pendamangan belia bi
gudhudan dan mungari dan bi
ban pendamanyan bhedah,
ingan pendamangan bhedah inganpambanian pendih hidibir.

Uhidi hajih dadalung hidibang, nahina sana
pari hajih midikan di Budhari kihi miga
parih midikan di kumangan dan dangan
parih na dangkap, pinan damban dandan kihi

kihi իսկ Մամիկոնհան Տիկինը, իրբեւ ընս

անույեզ էնների սեղանին, վայելելու հայ ապրուայ քաղցրու Միմհները: Այնտեղ զբուսծ էին աժ էն ահսակ բարիջներ եւ աժ էն տեսակ գուարճալիջներ, որոնց ժէէ զլիաւոր տեղը թոնում էր հօβհատեսակ չոր ժորհունների կոլոր — հայրենի երկ-սե մոտ Սեսի տասեսու ընութեան բարիջը ։

րի ընտւքնեսն բարիչը։

Մի խում ը պատաւորներ, չջեղ կերպով
Հայիտւան, վարդապահի դրուիններով,
կանդիած էնն, եւ իւրաքանչիւի ձեւ բաւմ ուներ արձաքեայ մեծ անգների է
գանայան արձաքեայ հեն անգների է
գանայան անդրահանայան չաբանին
բով եւ դինիներով, Մերարար լյճում
ենն, եւ ուներայան արձաքեայ հանարար և
նում էին չիւրերին:

Proned bacong upowith hop Sugard this

Pranced meangarpubliken Street Ish toppered by angapundary arcumber the purpose by arcumber the prince for the purpose for the prince for the

հայուց յևաող, սկսունցաւ կանանց ըն-դունելունիներ։ Այդ վերջինների - Բիւր ամերցան այս չէր։ Ներկայացան - միայն ամորցում ծառայող կանայքը եւ մի ջանչ աստիճանուորների ակկիններ ։ Վրակի արտրանում արդէն սկսունէ էր պատանակատարումիչում ... ու արայանակ հահանակից կանցած էր Մասիկան-ժամանակին կանցած էր Մասիկան-հանների առժային եկերկային, ուր - մի ջարը խուցերում թնակառմ էր Մասիկան-հանների առժային եկերկային, ու - մի ջարը խուցերում թնակառմ էր Մասիկան-կչը իւր պարանականից հետ, եւ կիրա-կչում ելիանական ականից ... այժմ ձույն եկերկան ապորույան։ Սաժուկի մայ-թը ջանցեր առորույան։ Սաժուկի մայ-թը ջանցեր առորույան։ Քրիստաներ կան կրժմաւորների խուցերում այժմ բր-հանում էր Իրան մողպիաը իւր մող։ թով։

րող:

հարձր սիւնադարդ տաճարի մեջան դում, մարմարիանեայ քառակուսի սեղա նի վրայ, վաուում էր որժզդական սուրր
ձութը եւ եր անչէ՝ բոցերը տարածում էր
ժինչեւ տաճարի չշղարձակ կաժարները
Մոդերը, դիսաուություն ձերժակ չա
դուսաներով, եւ օնուտն անուլանա 

հրկրպադունին» էր տայիս ։ Տաճարի մօտ պահած էին հարիւր հատ առողջ ու անրիծ խոյհը, սպիտակ, ձի. -նափայլ դեղմով եւ սակեղոծ եղջիւբնն -րով, որ պիտի յաղէին ։

րով, որ պրտը բալչը։ Այն օրից բոլոր հանդիսականները պէտը է ուտէին սուրը տաճարի սեղանից , ճա -չակելով զոհուած միս :

ջակելով գտնուած միս :
Երբ ովառեցաւ յուրված արարողու Բիւեր, յայանուեցաւ Մաժիվոեան այի
կինը, որջափուեցաւ Մաժիվոեան այի
կինը, որջապատած երբ գրահիկնեսի վայելչակայան բաղմուկեստեր : Հանդիստուր
կելավոր ժարձեցաւ առորը տամարի տեսժիչ, եւ խորին չերժետանդուբնեաժը ձերա
ժիչ, եւ խորին չերժետանդուբնեաժը ձերա որը, ու կուրբա քարաստապրութատաց հայը մամակով , մասիս երկրագահումիան տուե կրակին, եւ ապա երեր անպամ պառյ տուեցաւ սեղանի չուրչը։

Այդ միջոցին բաղմունեան մէջ անդաւ մի չչուկ, մի յանկարծակի իրարանդում, որ վերջը աղմկուհցաւ ուրախաձայն րա-ցականչունիւնձերով։ Բոլորի պարմացոծ աչջիրը դարձան դէպի այհ կողմը , ո րացշում էին ամրոցի գլխաշոր դոները աչջիրը դարձան դեղով ընթանում էր

րարձրահասակ երիտասարդ , իսկ հրա և . տեւից՝ մի ստուար խումբ դինուած մար

« Սամուէլ» ... անունը Հնչուհցաւ Վ արտւոր բերաններում , եւ բաղմունի by ah handard purachind, **Տահապար**:

011336

դատճառներով յետաձղեց ղէպի Մ. Նա -

պրասնաստերով լետագրեց դերկը Ս - հա -ահրհեր կրատարիլիչ մանդարդութիւհը ։ 2ՈՒԻՑԵՐԻՈՑ Դաշնակցային հորձուր -դը տասխարկեց ջուեի իրաւումը , մարբեկ դուրեցիուռենիրուն գույեցիուռենիրուն վրայ դանուսով

9012601418 լեռներուն վրայ դանաւող լիներեն մէկուն մէջ նրիտասար այույ մա խեղորուհցա։ Վերջերս։ Արստարար մը սուղուեցա։ Լինեն խորը ուր դէմ յանդի ման եկաւ ասրստարվեցիկ տեսարանի մը Վերմանալիա ամրում Էսկատ մբ, — գին - ուղունը, ձիեր , կապմածներ, որոնը աս-թենելի է իներ խեղորան եղած էին, ան-բարե եւ անվե՞ար, սառած այբերով կար ծէջ կը դիակից գինը։ Լեռնային սահա ձեջ կը դիակից հիշը։ Լեռնային սահա ձեջ կը դիակից հիշը։ Լեռնային սահա ուն դր դրաւրս վրաը։ Հանրային Զուրը, փոփանակ Հարմինները փոտոեցնելու, անվենտր պահած էր խոր -Հրդաւոր պայժաններու մէջ ընդելուղուած

երդոււր դարժահեկու մէ ընդերարատ այս նրկատը ԴՈՐ ԿԻՆԼԱՅԻ Հարցը պիտի քենուի Ագ-դանողվին մէջ։ Ինդոնեցիա կը պաշտնվե հրեն կցել այս հողանասը, որ ցարդ՝ կր դանուեթ։ Հոլահատական հովահատարը։ -հետ՝ հերգել։ ՀՈՒՆԿԱՐԻՈՅ Երևաի, ժողովին հախ-հին Նախադամբ, Պելա Վարկա, Նիս Եոր-ի մէջ դարապարեց Քէ Մարա աժում։ հող դեղափոխունինի ալիաի ծաղի Հուն-արիոյ մէջ։ — ԱՀԵՒՄԱԵՐԻՍԵՄԵ առևարական թա-

ակցութիւններ երկուչարթի օր սկսան ւոչինկթընի մէջ ։

ուռջիակթըտը տչ է ։ ԱՆԳԼԻՈՑ 40-000 թժիչկները կը սպառ-ճան ձեռանալ Ընկերային Ապահովութեհան կազմակերպութեննչն , եিէ իրենց պահանջերուն դոհացում չարուի ։ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻԱՅԷՆ 4278 տա-

րագիրներ Արեւմտ . Գերմանիա ապաստա-նեցան միայն անցեալ չարԹուան ընԹաց -

ջին ՝ վարչապետին հիւանդութեւմ ՀԱԺՈՆԻ կառավարութիւնը կիրակի օր հանը՝ վարչապետին հիւանդութեւմ

ՖՐԱՆՔԵՒԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ընկերութիւն մը կը ծրադրէ Քաղապլառջայի մէջ հա -ւաչինարան մը րանալ ։

ւալինարան մբ րանալ:
ՎԵՐՋԻՆ օրերու յորդառատ անձրեւնեթուն պատճառով Ֆրանսալի չատ մբ դետերը ժտահողել հերպով բարձրացած ենՍերը, Լուարը, Իսնդ հասած են Վրագույի
լեացին։ Իսնդ արդեն իսկ յորղեցաւ որոչ
լթիաններու մէջ. Վարոնը երկրող ըրկահերեն արնի հր հարանարի հրագրերը
հեռանալու Հրահանը ստացաւ ։

#### ԾՆՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

եքօլ Նորմալ տը Միւզիքքն շրջանաւարտ դաչնականար ԱՐՄԱՆ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, հո րագում մենոտով դաչնակի, ույֆեժի հւ արժմնիի դասեր կուտայ ամէն աստիճանի աչակերտներու։ Դիմել՝ 15 , Բիւ Սան թիէ, Փարիզ (Հրդ)։ Հեռ. Լուվր 41-29։

#### ዓብቦሪ 4ር ቀኒያቡት

թուս Վէ Կածուբ Փորձառու մասնադէտ հաչուակալ մը ործ կը փնտոէ առեւարական հաստա -ունեանց մոտ Դիմել Գ. Թ. ՏԱԼԿԸՃԵՍՆի

Դիմել Պ. Թ. ՏԱԼԿԸՃԵԱՆԻ 45 ռիւ Լաքրուա, Փարիզ (17)

#### orehead oft. Vurure

Մանուկներու ծպահալ Հա գեսը կիրակի 7 Ապրիլ, Սէրգլը Միլի Հոի մէջ, նա-խաձեռնութեամբ Տիկն Միութեան Որբ 045. Մարժնի:

Անոնը որ կ'ուղեն ծպահլ իրենց մա նուկները Ապրիլ 7ի հանդէսին համար, կրնան անապարել։

Տողանցըը ժամը 16.30ին, բազմազան մ րցանակներով ։

Հիւանդութիւնները սուղի կը նստին ₱°₺2 ይኄ₺L

#### 7**ԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ**. ՎԻՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ

ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԵԱՆՑ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ, ԿՆՔԵԼ

BUPTUP SPEEPING Philly hand apti

#### D. KATCHADOURIAN Cie La Prévoyance 16, Place Bellecour - LYON

Tél. FR.: 50-71 et 50-72

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

#### በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ.

Մուրատեան վարժարանի Ծնողաց Մի -ունիներ իր հիմնարկունեան 5րդ տարե-դարձի հանդէսը կը յետաձղէ Մայիս 19-ին, չիաշաձեւելու համար Կարժիր Խա the Opp Unpupality aty :

#### « & . Ifbillishilly, non , ...

Ալֆորվիլի դաղութը «Ծաւարջ Միսաք-ան» սրահին նուիրած է 75.600 ֆր. (մթնացեալը յատկացուած գաղութին դրկուած ծաղկեպսակին)։ hand? դրկուած ծաղկեպսակին)։ Ստորեւ նուիրատուներու Բ.ցանկը,

մարը յայտարարուած է Փետրուար 6ին եւ

մարը յայսարարարուած է Փետրուար ճին եւ այսօր ;

ԹԷԵԷ ԷԷ Տետն Հայկ, Երիչ Էետն ՑովՀան. Ենա, Ուատույինեան Փանոս, « Դափում։ Ենա, Ուատույինեան Փանոս, « Ի Փաիում։ Եաև», Յում-Երույաայեան Արջաւիր, Մու-բատեան Մուրաստ, Փափապետն Մարրան Անտրան Անդրանինեան Ֆովոր, Արրայան Անտրան Անդրանինեան Ֆովոր, Արրայանան Մերթիչ, ՔԷ Եսիչ Հան Կարորիս , Տենիկեան Մէրթիչ, ՔԷ Եսիչ Էետն, Ալժումենա Մերթիչ, Քերնելեան, Ալժումենա Ցովորաերի Արարարի հետ Արտան Անդրանինեան, Օր-Գայիչեան Փառանենն, Օր-Գայիչեան Արտան Ֆա-բունիւն, Տատարեան Կորսակեան Արտան հաշարի համանան Արտան Մինաս, Մարական համանան հայտարը, Մարրարիչ Ֆոսիսան Արտանեն հայտարան Արտանան Արտան հայտում համանան Արտան ն Արտան Արտան Արտարան Արտանան Արտանան Արտան Արտանան Արտեր Արտանան Արտան Արտան Արտանան Արտան Արտան Արտան Արտանան Արտարան Արտերային Արտանան Արտարան Արտերային Արտանան Արտարան Արտերային Արտանան Արտարան Արտերային Արտերային Արտանան Արտարան Արտերային Արտանան Արտարան Արտերային Արտանան Արտարան Արտարան Արտարան Արտարան Արտերային Արտարան Արտերային Արտարան Արտերային Արտարան կոր , Տիկին Կամեան, Գերլենան Յակոր , Չերինիկրեան Ասերդ 500ական ֆր . Ուծանեան Հրանդ երեջ Հարիւը , Օր - Եէտեջարտան Հանդ երեջ Հարիւը , Օր - Եէտեջարտայ-Համ Հերմին, դար Հարիւը , Տիկ - Շահի ետն , Տիկին Յակորհան Խոնարհիկ , Տիկեան, Տիկին Յակորհան Խոսար-րդ, Ե Շահինհան Հայկանուլ, Յակորոֆ Նու-պար, կոչեան Ձատիկ, Պ Ցարուժիւն, Ձօրարարելիան Մեսրոպ 200ական ֆր., Գինինեան Յարութիւն վեց հարիւր, Պի պերեան Արժենակ Հաղար ֆր., Ադաժեան Մարտիրոս հաղար ֆրանը ։

#### LUPTULUES SOLE LINED UFS

Այս հիմգչարթեր իրիկում ժամը 8 30ին, Վարդանանց անձին առքեր, Լիոնի մեջ անգի պիտի ունենայ անոնց ինկերի վրա-ապին վերակության ընքաքիլի Գոնաեր-սիանի հողաչեն սրահին մեջ, 24 րիւ Տիւ-

նուտը :
Բանալիստուցնեն , արտասանուցներ ,
հերկ եւ երդերկ վերջ պետի ունկնդրուին
« Անուլ »ի օփերային երեջ «Արուլ» և օփերային երեջ «Արջոսիոն
այիստիաների բացաղուցնետոր :
Լիոսի հայունիսեր վեր հրավերուն ինա թենիցի եւ կրոնցի դեւցարներուն ինա ասկը յասերժայնելու համար հայկական
կերնի «Մետորաի մը սարջուած առվե
հանունին

Մուտըը ազատ է եւ սրահին ջերժու -իւնը՝ ապահովուած ։

#### & 600 20.40.LPR

Սերաստիոյ Մուրատ Ուսումնասիրացը չնործակայի Օուրատ Ուսուսայի չինոր չնործակայանինամբ ստացան է հետևենայ նուերները Աժերիկայեն — Գ. Յուկական Մորեան տասը առլաբ, Գ. Հայկագուն Փամարուֆեան 13 տոլար, Ցովակիմ Տա-գուսարեան, Գարթիել Սերորեան, Մեորոպ դաւարեան, Կարրիչլ Սորորսաս, Եսույա Սահակհան, Հայկ Անսուրեան հինդական առլար, ՑարուԹիւն Ջանարարեան տասր տոլար , Աշհաիս Մերկերեան երկու տոլ. Գումար 55 տոլար ։

#### 64U.SP AF666U.L

ՍԵՐԱՍՏԻՈՑ ՄՈՒՐԱՏ ՈՒՍՈՒՄՆԱ ՍԵՐԱՅԻ տարեկան պարահանդերը տեղի կունենայ Ապրիլ 28ին, Իսիի Թազապե -տական որահին մէջ։ ՄանրամասնուԹիւնները յաջորդով։

#### 6U.4. P.L. 6462.681

Շավիլի հկեղեցաչէն յանձնախում բը և -կեղեցող վէմ ջարերու օծման առԹիւ չրնորհակալու Թևամբ ստացած է հետևւնալ

հայեսակալու Ռևաքը ստացած է հետևունայ հուրերները — Գ. Գարաժանեան հայար ֆրահը , Արարա հետևան հայար Արահը , Արարա հետև հիա հայար է Հաքարայուն հետա հիա հետարը , անձ հիա հայար է Հաքարայուն են հայար հայար հետա հարևը հայար իրառանեան Հետա գար , անձ Հե հայար և հարարենան հայար հայարը հայար , ձանիունեան արար է հայարը հայարը հայար է հայար հայար և հարարին հետև հայար հայարը հայարը հայարը հայար հայարը է հայարին հետևակալին հետևան հայար և Արարվիլի հերևոյի 30 հայար ֆրահը ։

#### **ՎԱՐԴԱՆԱՆՑԸ ՓԱՐԻՋԻ ՄԷՋ**

**Փարիդի Հայ. Եկեղեցւոյ Հոդարարձու**թիւնը նկատի ունենալով Վարդանանց մեծ եւ փառաւոր ճակատամարտի կրօ նական եւ ազգ . աշնի պատմական հանգա-մանջը ,այս տարի եւս պատչան հանդի սաւորուքեամբ պիտի տոնակատարէ 28 Փետր . հինդչարքի օր ժամը 9,45ին, Փա-

Հրաշիրուած է Փարիզի եւ շրջակայջի Հայերէնի դասընթացջներու աչակերաո թիւնը . պիտի մատուցուի մամնաւոր Ս. պատարագ ։ Արարողութիւններուն պի աի նախագահե Հայր. Պատուիրակ Գեր. 8. Սերովրե հալիսկ. Մանուկեան:

8ետ պատարագի դպրաց դասը պիտի երդէ յաւուր պատչանի երդեր եւ պիտի րկան արտասանութիւններ։

Կը խնդրուի մեր բոլոր Հայրենակիցնե րէն որ ներկայ ըլլան, յարդելու համար սրբոց Վարդանանց յիչատակը։

#### **Ֆ**ՐԱՆՍԱՀԱՑ LUUՐԱՆ

Հերթնական դասախոսութերներ այս չո-բեջարժի դելեր, ժամը 21քն, Գաֆե Բատեի վեխարարել։ Վենարահական, երևեր, հիշքը՝ «Բարեդործական Միու -թենոլ, հեշքը՝ «Բարեդործական Միու -թենոլ, եւ իր դերը հայել դաղութեևրու մէջ»։ Մուտըը արսա է,

#### 20.8 40.PUPP WU.21 OFE

Գեղարուեստական ցերեկոյթ Սորպոնի Մեծ Ամփիթատրոնին մէջ, կիրակի 12 Մայիս ժամը 14ին:

Մանրամասնութիւնները մօտ օրէն:

SUPOR SALPALEBRUIL 2018P. ሆኮበኮውኮኮኒ, ቀሀያኮ2

#### ՔԱՌԱՍՆԱՄԵԱՑ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՇարաԹ,18 Մայիս, իվ Թուտիք թատրոնը ՄահրաժամուԹիւնները յաչորդով ։

#### 4'01-201-16

Կարուհի կ'ուղուի աբըլիէի մէջ աշխատ տելու համար։ Դիմել՝

Confection de Paris

19 Bd. St. Denis, Paris (1er étage)

#### SONGUSESC

φU.Γ 1·2 .\_\_ 2. 8. 7. «Фирирру» 

ՓԱՐԻՉ ... Հ. 8 - Դ . Ուս «Ռուրեն» խոսքրի ժողովը այս չորևջչարթի, ժամը 21 ին, 17 ռիւ Պլեօ։ Շատ կարևոր օրա -

ժողովը այս չարախ, ժամը 20 30ին, «Համօ Օհանկանեանը որահին մէջ: Կարե-ւոր օրակարդ : Բոլոր ընկերներու ներկա -յութիւնը անհրաժեչու է :

# ԳՐԱՏՈՒՆ ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ 46, RUE RICHER - PARIS (9º) Tél.: PROvence 64-90

C. C. P. Paris 3630-66

C. C. P. rans ... Նոր հրտարակութիւններ Ամէնուն Տարեգիրքը, 1957, 4. Գէորդ-եան, Պէյրութ, 664 էջ, պատկերազարդ,

1200 \$111 1200 *ֆրանը* ։ Կեանքը հին Հռովմէական - ճանապարհ**ը** Լրայ , Վ. *ԹոԹովենց ։ Էտվան , ՊէյրուՄ* վրայ,

գրայ, դ. թործողհաց։ բաղաս, դ. դրութ-1956, 500 Թրանչ։ Հացի եւ սիրոյ համար, Մ. Իչխան (Վեպ), Պէյրութ 1956, 600 ֆրանջ։ Վարդանանք, Դ. Գեմիրձեան (պատ -մավէայ) 2 Տատոր, Գահիրէ, տալ. «Յու -

ապեր» 1956, 1500 Фրանը։ Զարթοնք, Մալիաս, Վեյրութ 1956։Ա. 1200 Փրանը, Դ. Հատորը լաթակարմ Բ. Գ. Հատորները լաթակարմ, Հատորը 1000 ֆրանը:

1000 Գրածել։

Կպրոցական հրգարան, Հ. Գր. ՀԼպո –

յետև, միտեայն և. երկձայն 10 երդեր,

դաչնակի ընկերակցունենանը, Վիքենա,
1956, 400 Գրածը։

Լուռ ցաւեր, Գր. Ջօմրապ (պատժ.)

ետր տպ. Վլրութ 1956, 400 ֆրանը։

Հայոց Սկերկցիկ, Մ. Արջ. Օրժանեան
(ֆրանսերէն), Վլրութ 1954, 500 ֆր։

Մենանո գեռեն

(ֆրահանդեն»), Պեյրութք 1954, 500 ֆր։ Կ Մհոնող գերդին պատմութիւնը, Մկս -տիչ Պարսաժետն (Մանկութեան, պատա-նեկութեան եւ ուսանողական յուլեր, դրական դեմբեր), Գարիզ, 1956, 800-Գծից դուրս, Լաս (պատմ) Պեյրութ

ԿԵՐԵՑ ԳՈՒՈՒ ԱՐ ԱՐ (Վասան) - ԿԷՐբութ 1956, 400 Գրահը: Գարինաքային, Վ. Շուչահետհ (Աիրոչ Հեղ հաժաների , Լադևա, 1956, 500 Քը։ - Ժամանց իւ գրոս, կադմեց Կ. Գուչակ, ձեծագիր 630 Էջ, Գեյրութ 1956, 1400 Գ....

ֆրանը։ Ցուսաբեր, րացառիկ Եիւ, նուիրուած Վահան Նաւասարդեանի լիչատակին, Գահիրէ 1957, մեծադիր 106 էԸ, 300 թթ. ։ Թղթտարի ծախքը յանախորդին կողմէ։

## **ԺԱՄԱՆԱԿԸ ՈՒՇ ՉԷ** Ընջբելու ՀԱՄԱՐ ԱՐԺԷՔԱՒՈՐ ԵՒ ՕԳՏԱԿԱՐ ՆՈՒԷՐ ՄԸ

**ቀበՒ**₽ዚ8<u></u>೬₽ ԴՒՄԵԼ

## ԿԱՐՕ ԵԱՆՊԷԿԵԱՆԻ

Որ ստանձնած է ելեկտրական եւ Buta գործիջներու կարգ մը կարեւոր հաստատութիւններու ներկայացուցչութիւնը

TÉLÉVISION RADIO - RADIO-PICK-UP REFRIGÉRATEUR

MACHINE A LAVER RASOIR ELECTRIQUE FER à REPASSER

BUTA - GAZ ASPIRATEUR

Ունում հեռում հրապարակի վրայ տակարին գոյութիւն չուննցող զուիցերիրական ՀՐԱՇՔ - ԳՈՐԾԻՔ մը որ տնային 20 տեսակի զանազան գործեր կը կը կա տարէ, նուազագոյն ժամանակի մը մէջ։ (Ժամադրունցեք տեսներու այս նոր գիւտին զանազան գործեր է դեր չեր և հեր տան մէջ իսկ ի։ ԼԱՒԱԳՈՑՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ, ՑԱՐՄԱՐԱԳՈՑՆ ԳԻՆԵՐՈՎ Եւ ՊԱՑՄԱՆԵԵՐՈՎ

Ժամադրուիլ հեռաձայնով.— CENTRAL 98-32 ժամը 1են 3 hund qrb1 101 RUE de MONT-CENIS PARIS (18)

genonelly billy

#### ROSERAIE D'ARMENIE

Chants interprétés par

Nevart (Jocelyne) DIRADOURIAN Soliste des Concerts «MUSIGRAINS»

Avec accompagnement d'orchestre Symphonique

Direction : Avedis K. MESSOUMENTZ 33 tours 1/3 microsillon En vente 10 Rue des Bleuets à Paris

Tél. : OBE 60-37 Mr. Aivazian Prix: 2100 frs. 194 Rue Vendôme à Lyon chez

ՕՐ․ ՆՈՒԱՐԳ ԺՕՍԸԼԻՆ ՏԻՐԱՏՈՒՐԵԱՆ

8 ՀԱՅ ԺՈՂՈՎՐԻԱԿԱՆ ԵՐԳ ԵՒ 2 ՀԱՅ ՉԱՐԵՐ Միենայն սկաւառակին վրայ Կիլիկիա, Ինձ մի խնալրիր, Դուն անմեր ևս, Մի խօսը ունեմ , Տուն արի չուտ արի , Հրաժեշտի երդ , Դուն էն դերեն, Արովհան, Արտաչատի պար, Թաժգարա



# 3 Little Garage

LE PREMIER QUOTID!" ARMENIEN EN EUROPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Rédaction et Administration 32, rue de Trévise - Paris 9 Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60 R. C. Seine 57 A 2731 Directrice : Arpik MISSAKIAN

**ዶ**ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

27 **ARSCORUC** MERCREDI

27 FEVRIER

1957

20042000

33ቦች \$ሀቦት — ውኮት 7818 33ème ANNEE Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱԶԵՍՆ

ህበቦ ፕሮՋԱՆ, 13ቦች SUPE, ԹԻՒ 3629

#### סרחגעט שטטפר

#### **טריובטגרעטפר עוויצטר**

Վարչապետ Կի Մոլէի Ամերիկա այցեւ ւԹիւնը տեղի կ'ունենայ այնպիսի պաշո մը, հրբ Ֆրանսայի դիրջը որոչ Հափով ամրապնդուած է Միացնալ Ազդերու Կազ-

ամբապարգուամ է Միացեալ Ադգերու Կագ-ժակերպու հետո մէջ -Այներիայ իմոլոէն Վերջ , Երիպասոի Տարցն ալ բաւական բարդ կացութքիւն մր ստեղծած էր այս երկրին համար : Բայի արաբական երկիրներնի՝ Ֆրան -ասեր հչեն ծակատ արաբաղած էին - աչ -իայո՞ր կառավարող հակընդոչեմ երկու «Են» տես»

խարեր կառաղույ ձեծ ուժերը : Անցեալ Հոկտեմ բերին տեսանը Բէ ի՛նչ-պես այս վերջինները ազգեցին Անդլեսյ եւ Ֆրանսայի վրայ, Քոյլ չապլով որ անոնգ աւելի առաջ ասնին - երենց պատժական տեղի առաջ ասնին - երենց պատժական

աւնքը ա... Ճեռնարկը ։ Միացեալ Նահանգներն ու Mansan ils օ րացմալ ծաչապերին ու հարչարայի Միուքինար ուղեցին ծանգիներ թե՛ առան իրնաց մաստակցութնեսն կան Հաւանու Թեան՝ կարելի չէ ընել որեւէ չարժում որ կրնայ վտանգի ենթարկել աշխարհ խաղաղութնենը: աշխարհի

Երկութն ալ կը ձգտէին տիրական - դեր կատարել մասնաւորարար Միջին ու Մեր-

դատարել մասնաւորարար Միջին ու Մեր-ծաւոր Արենելի միջ: Իրենց մրցակցութենչն աու սլադոյն օգտուսի եզաւ Երիպտոս ։ Խորքորային Միաբենրեր պահ մը ուղեց դերակչիո դիրջ դրաւել եւ մասամը յա

akunigin appe apunta u sumung ma Jahgun u, pusahay upunpunis kapippih Jahyun u, pusahisan punimunja qid Umiquis Urudanunja dunjashaya sumud ukumis Ukudanunja dunjashaya gumud ukumis Uk pakis mag umumuduma Qi oʻsh milikis uniqi yaya yayan qinda qijingli ne Qik pakis, miji Udhiphimi, ne kund ne qinapunun ili umid dhari i yayandan da daya ilipubunifi pun dayud mag i sumumuma kan da kan kan qinaya quandan quafil

Համաչխարհային երկրորդ պատերազմի վերջին տարիներուն Անդլիա նման քաղամութեան մր հետեւած էր Սուրիա ம்மம் மிழ் மிழ்

Висимушо էր՝ իրրեւ օրինшւոր ժառ

Gramagan to phiphe aphinary damanapay' by Bulky aphi sayamayan than
bahamina may hapipahanan dama : Bay
fun ay ilma pamay anan hima : Bay
fun ay ilma pi humpyih shamayan Unaphu - Lipuniashi, may guish da musp
dape, 1988 Bugha 15th apapamanpah
gua upupul Amahamiya, apani sayamusph te hand mapay hahanan maph te hand mapayan musph
than daman damay daman hand baya
day daman damay daman hand
than daman daman may bayaman da
difi shang daman to daman mushahaph
difi shang daman te daman

չէ: Արարական երկիրները չատ լաւ Հաս -սյած են, որ Մոսկուայի ներկայ ժար -սնջները ս՛չ մէկ բարիջ կրնան բերել ի-

Արբանեակ երկիրներու պատկերը

Արրանհակ երկիրներու պատկերը չատ պիրնահատ է։ Իսկ Հունաբարիոլ դէպջերը կոլրերու աչջերն անգամ բացին։ ԱՄերիկա օդաուեցաւ Հոգերանական թախարոր վարրեհան գիւ, Հրապարակ նետելով «Այդրեմաութրի վարդապետու-

Արաբները կը գտնուէին երկընարանջի ըառջեւ,— Արեւելջի՞ն յարիլ Թէ Արեւ-

Upheblep Wantarm by Sum Թևանց փոխարէն պիտի ուղէր արրանեակ « ժողովրդական Հանրապետութիւն»ներ դարձնել իրենց երկիրները

Մաներիկա - իր նիւթա Unbednempp . Արևաստանը Արարրդա իր արգեր կան աջակցունինակը տալով Հանդերն , բացարձակապես կ՝երաշխատորեր իրենց անկախունինան ու ազատունիւնը՝ ժողո-

անկախուքինեն ու ապատուքինչի՝ ժողո-վորավար վարչածեւի տակ : « Սեծարա » նկատուած արար երկիրնե-րքն անդամ այժմ հայտուած են ամերիի -հան առավարին ծետ - շահաւոր ամեն տեսակեսով — ու արդեն Գահրիի ժողո-վեն օրակարին մէջ անցուցած դայն : Հոր խմորումներ ժարմին կատենն Մեր-ձաւոր Արևուիլիի մէջ, ուր իրատես ջապա-

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐՐ

#### ԿԻ ՄՈԼԷ ՈՒՈՇԻՆԿՔԸՆ ZUUUԻ

2U.U.2U. 600048AFPFFFFF

Նիւ Եորջի մէջ կարճ դադարէ մը վերջ, որչապետ Կի Մոլէ եւ Արտաջին նախաաքին րարը առջի դիչեր Հասան Ուոչինկթին օդակայանին մէջ դիմաւորուեցան փո նախագած Նիջորնի, Տրլբոի և Մ. Նա

ոտրագատ օրարի գարուստ մայթեկով ֆր -Նիջորն բարի գարուստ մայթեկով ֆր թանատրի չերքերուն, ըստո. — «Ֆրանստ յի վարչապետին այցելուԹիւնը կը զուղա դիպի Լաֆայէնի ծննդետն 200տմետիին ււ է «Վրայչթեր ստողոստ Հայաստակին ։ ձիջը հրկու դարէ ի վեր է, որ մեր երկու հրկիրհերը բարեկամ եւ դայնակից են ի -բարու» ։ ԿիՄոլէ, իր չերքին խոսը առևե-լով յայտարարեց — «Առանց արդարու լով յայտարարից, — «Առանց արդարու Թհան, խաղաղութիւնը ոճիր է. կայելի չէ ապրիլ այնպիսի աչխարհի մր Քէջ՝, ուր, յանուն խաղաղութիհան, Քոյլ կը տր ումը չրասունա լանալավույթնաստ, բայ յրը այդ ումի որ թահաարիրավատի վարդանեւեր սարբի կուցեքնած մէջ պատեն անանեղ և օրինա պատ ապակեր։ Ապա առեղյագը, «Ֆրիան» սա, որ մատ երկու գարել ի վեր Մ ւնա հանականիրու «ուսասարիցի պայմակիայի հ գրած , պիտի չարունասկէ հայն Տամրով՝ հ

sandaphapas sausamaplat quo banklajo t haquad, qubah unpurbankt bajo Santani, bag un quamaska; the new փոխարկ կարդ մը բացատրութիրչներ պիտի պաչանջէ փոխ հախադահ Նիջոլնի Թունուդ և Մարոջ կատարհլիջ Տամրոր դութեան մասին, 3) Ատլանտեան Ուխտ գույնեան ժասին, 3) Ապանահան Ուխաւ փութչապետը պիտի պետք այն ահոտիք, անի վրար, որ Մ. Նաշանդները քրնեց բանակները պետը չէ գայեն ներողայքն բանչակառանին բանի որ Անդլիայնիներ թենց բանակները կը հեռացնեն Գերմա ձիայքն, Աժերիկայիները՝ հոր «ձես պետը է գրկեն է 4) «իւրաթան» եւ միաց-նալ չուկալ, 4ի Մոլե բաւելնալ բացա պորաքիւնիս որկեր այս ար երկու ծրա-դիրներուն մասին եւ պիտի խնոլը Մ. Նա-մանդներու թէքնիք օմանդակունինար՝ ժամաւրարար «ներանում» համար 5) Գրամական փոխառութիւն։ Վարչապետը ներքական փոխառութիւն։ Վարչապետը առուսանին որ բանագահումներ պետի Հայա Հանգեն պետի խնոլըէ միայն, որ Մ. Նա Հանգեները Հարիսը միլինու առյարի փոխա առուսանին որ բենն Ֆրանսայի՝ ամերիկ հանո գարիսը դնելու Համար

թաղկաներ կ'ըմբոնեն թե ո°ւր է իրենց

Միացհալ Նահանդներն ալ հասկցան վերջապէս՝ որ Ֆրանսայի հակառակ գիրջ չաչը ։

գտորու Վարդապետին այցելութեւնը պիտի Հարքէ թոլոր թիւրիժացութիւնները հե Ֆրանաս տիտի վերագրուէ իր արժանա - որ անոր Միացեալ Ադրերու կազժակեր -պութեան մէջ :

2011.5-1111110141

TUNUPER OF WEULANDER SAFER

Պատասիանեցի Բէ բոլոր փնտուտուջնե-րը իզուր անցան եւ մեր նպատակին յար -

yur p frug & fing sta :

—Ո°ւր է, եկուր միասին երթանջ նա յինջ։ Գլխարկը առաւ եւ բնկերացաւ ին

ծը:
Իսկապես առաջին ակնարկով միասնա բար նկատեցինչ որ ծախու հանուտծ չենբը յարժար եր, պետը էր սակայն պայ մաններուն ծանագիանան եւ ու Աբբերուն մէջ դոհունակու քենան եւ ու -

րախութեան արտայայտութիւնը՝ նչմարե-ցի երը տան տիրոջ Հասցէն կ՚առնէի դրա ցուհիչն ։ «ԵԹՀ ժամանակ ունիս դնա անմիջապէս

տես տան ակրը, տնանալով այս այն կեր ձեռջեն չերքայ, ինչպես տարիներ առաջ անձրկեցանը եւ ձեռջե փախցուցինը ռեւ Պօսիւեի տունը »:

«ասկութ տուսը»; Հինրը հաքրադրատուն առաջնորդել է յեսու չարունակելի ճանրոս ասև ակրոջ ժող, եւ այդ օրուրնել է ինքառորուհցաւ Փարիդի Հայ Մլակոյնի ներկալ տու՝ ին-դիրը գոր կը պարտինը ընկեր Շաւարչին

պրպաող աչքերուն

Բաղժաքիւ ամիններու րանակցութիւն -հայ հատ չ Տան անձնակումերը լարգուց բոլոր ձեւանկորուքիւնները եւ այսօր ծանօք է բոլորին որ մլակոյնի տունը ի-բոլուքիւն մեր է ։ Ած-մակիստ էր տակայն Շաւարյա եւ սկսաւ նոր յանկերգ մբ ։ «Ե՞րբ կը սկսիչ նորողուքեանց, պէտք էէ անտնալ անոս տանում որ որ առան այս հրհապարո Բաղմաքիւ ամիսներու բանակցութիւն -

հորողումենանց, պետք չէ անտնավ, ասապահցեք որ օր առաջ այն հրիտաարդ - պարհցեք որ օր առաջ այս հրիտաարդ - Արոր սիսոն ենա ուիրելի Շաւարչ, որցե - ուու գ ուները առ յաւշտ, և ալիաի չահայեն առաջ դուր ուրեր հրագրերը առ յաւշտ, և ալիաի չահահետ այեջան սրաիղ ժօտիկ հղող Տունը՝

and uniqued upodpy doubly lique y Sacley' Alemangancia :

Llangung dhight unique for uping higher camunite an quali sanfund of sin higher for pour d'hour y did higher a suppode higher d'hour for se sanfund higher a suppode for de sin format higher a suppode un'h su

qquise milki mbiquid op apuriq dinkblig bique et op Sub juhidimpundiph ub-qualblipp be gove philpiblipq gove mboring machi muh upuribi, whiche qhamis kir op gove sayla uplan hunjumj milki mbiquid op Suj dzahajlip ka januhipe gapughk sah, ke milki mbiquid ng uhpud dujph -

չոն, եւ ամ Էծ անդամ որ սիրած մայրե -իերգ փառարանուի։

Քու չի հասած փափաթիղ, դունացում ապրու եւ լիչատակը յասերժացներու չա-մար է որ չաղի, աղջերդ փակած, ծանօն եւ անծանոն ազգայիններ ամ էն կողմե հաեն անձանոն ազգայիններ ամ էն կողմե հաեն հետևու ու ուսասար ուրդույրոսուր ուսեր կրուրե գրոժչիր թեժերբեր, ու կր փութացնեն ի -թենց նուէրները :

Ասմեջ բոլորը կ'արձադահղեն ջու կո -չիդ տրաբես դի չի տնտնանք, անապարհնք, հւ սա հրիտասարդները իրենց գլուխը դը-նելիք տեղ մը ունենան, եւ սրպէսզի ... խաղաղ սրտով բնանաս յաւիտենականու -Թեան մէն :

9. 911.1066

#### Sheakil

#### FUPUSEL 4C ZUVUQUSTA ԿԱԶԱՆ ՑԱՆՁՆԵԼ ՄԱԿԻ ՈՒԺԵՐՈՒՆ

Առջի դիչեր Տըլրս եւ Ուոշինկնիրնի իս-րայելիան դեսպանը՝ Էպան, երեք ժամ տեւող խորհրդակցունիւն մը ունեցան իսրայելեան Թեմուկին ընդունելի ելք մր գրաներու ծաժար ։ Ընդ-անուր արտարութու -Սիւեն այն է, որ Սէ՝ Մ. Նահանդեհրը եւ Քէ՛ Իսրայէլ որոշ դիկումներ ըրին, որպէս դի կարելի բլլայ համաձայնունիւն դոյա-

gibli ;
Mountygachlining mpapiright dump'n ap
hi i pungumpachlinin ja mpandyur, he
hi i pungumpachlinin ja ja ja ja ja
hupdin humbund, Hi mpand ja ju ja ja
humbun hupunhunguchlini di juninghi Uhlih
pingi, danguhunguchlinin ja juninghi Uhlih
pingi, danguhum mung, apuntu ah uhuh
umpach Akampuna Ahundy hum umuntu
hum macun zunhan humbundhungh guni ump կութեանց

գութատոց: Քրաուի Թէ Պէն Կուրիոն իր վերջին նաժակին ժէջ յայոնած է, Թէ կ՝ընդունի Կազան փոխանցել ՄԱԿի ուժերուն , ո

կապան փոխանցել ՄԱԿի ուժերուն , ո ըսնը պետի պատմենեն այդ չրջանի գլի ուսրական ապահովութիւնն ու ջաղաջա յին վարչութիւնը, ու այս արագայան Մինչեւ որ այս ծրագիրները ձեւ ու
ժարժին ատանան, Ադղաժողութին աժերիկհան պատուիրակը, Քապաի Las խնդրից
որ խորայելի հարցին ընհութիւնը անպաժ
մր եւս չիսապես է:

« ևս չիսապես է Ձեսենել (Երևան գես -

մր ևս փասանգուի :

× Իսրայելի Քնևսեքը (Երևոսի ... Ժո գով) 29ի դեմ 72 Հայնով վատահութեան
գուե առւաւ Վե Կուրիոնի Այս վերջինը ,
գուհարկու Զենենի անձի կայակա տաս կա բեւոր յայասրարութիւն մը ըրած էր ,
յայանելով որ Իսրայել իրաւունը լունի
որուր գուռները դայնալ ... փոխագարձ
համանանուհեան մր ընդան Համագան էր
Հատ էր հուրավել ... մանդանունի իւ
Հատ էր հուրավել ... մանդան հունի իւ
Հայ չկայ կայան ՄԱԿը ուժերուն Հովանաորութեան ասկ դենլուն ժեջ :
« Մեսյինա սակ դենլուն ժեջ :
« Մեսյինա դի վարչապետը յայասարարեց

× Որժքիս՝ վահչապետը Ղայատրահբո

Ցաւով կ՝իմանանը մամը՝ Պ. Գրիդոր Թէլալևանի (Քրիմիթել) որ վերջերս պա-ասպարուսած էր Մոնմորանսի Հանդսահան ասն մէջ ։

Բերկ Կիլիկեցի, ծնած էր Սիս, 1883ին։ ւտիկ արլիկացի, ծռած էր Սիտ, 1883ին։
Իր երկրորդական ուսումը առացած էր
Վինետիկի Մուրստ Ռաֆայլիան վարՀարանը (1901), իսկ Պոլոդ իրաւարանու
վան վարժարանը աւտրած էր 1915ին։
Փարիզ Հաստատուելով իր դրազեր իրաւարանութանունի և դատախան ին հարարանական իսր բորարատական հար բորարատականը հար բորադարանում և արատականը հար բորատականը հար բորատականը հար բորատականը հար հարարատականը Թերբենում և այես հանարան և այես հարարանում և այես հանարան և այես հանարանում և այես հանարանում և այես հանարան և այես հայան և այես հանարան և այես հանար և հանարան և այես հանարան և այես հանարան և այես հանարան և այես hön photopud, "Parphamanylyk", "Rupthyru kung di k. miki, phomiah pki hi sa uh pki bi qung di uripuman phisohip, Bumpus, pumanuhg-san phis himija, "(Pangka "Ajumphika pum pi k. Pkd, m. "Podopp mp pu Updhikagu-uhah, Brancunjuhika, "Lepard K. kiko"). " Barapuphumanu phisop uplah quumunih Shoquaphi, danip 15-30/bi kephiki Uko-Ukuma hikapishi ki daniphon qulma u-quipushi kephikajia kananiha pumpushi pumpun danipash kephikila ukudumuniha phi pi

անեկան դամրարանին մէջ ։

որ «Իսրայել պետք է պարպե Կադայի ու Աջապայի չրջանները, րայց րացարձա կապէս Հակառակ ենը Իսրայէլի դէմ պատժական միջոցներու կիրարկման » ։

ԱՐԱԲԱԿԱՆ չորս պետութեանց վարիչ -ծերուծ տասինծ ժողովը տեղի աշնկցու երկուտարեն ժողովը տեղի աշնկցու երկուտարեն օր հայ Արևատ, Նաար Հիտեյի Բադաւոր եւ ծախագահ Քուաքիի գոնվակ ծիսա մր ունեցան, որում հայար որեւէ պայասնական յասարարու Թիւն չե-

ԱՐԵՒՄՏ․ ԳԵՐՄԱՆԻԱ մեծ տոնավա Տառ մր պիտի կազմակնրպե Գահիրկ մէջ՝ Մարտ 14էն Ապրիլ 3:

#### עדר שרעעעטחהפידעם

պարտջն է, նուիրական պարտջը, գասիր:.

ոսըս։ Գիաննը Թէ արժանի է ան ներկայացուելու , սակայն ընդհանուր տեսունեան մր մէջ րաժին մը , էջ մր միայն կրնայ գրաշել ան ։

միայի կրնայ գրաւհլ ան ։ Քոր-ծանուր պատկեր ժը տալու համար ըսենը Թէ անցնող տարուան ընկհացջին ինչպէս վերկին ջանի ժը - տարիներուն Հայ դրականութիեւնը ոչ ժիայն չարունա. չարունակուհցաւ , այլեւ կրհանջ լսել , Հարստացաւ մէկէ աւելի ուչադրաւ Հրատարակութիւն

shipod :

Repulpingh t, op oppflepflepen be undanapplepen ship, sug appgiv un fin appgiv
fip shiphum perfektive, hepidar happlich quego
fip shiphum perfektive, hepidar happlich quego
abort grandishe un filosophique : Lui
appgiblepe ni shiphum filosophique to unupphmulingh shipum pulpi shiphum un fip shipum
mulinghi, un filosophique finafine
khi shim amakand ununtuk shi a unufun khi shim amakand ununtuk shi a unufun տակցին, այլեւ գրբես այլ էր չաստակա-հեծ վատ պահերգի այսպեր հայ դրակա-ծուքենած այսպուհ կածքենգը, Լուսաւրս-ույ կածեկերը, որ արտասահահի հայու-քենած երավենրովը, ահոր հոդիովի ու տարմապինովը, այսերածի չուսախարա-Բիշներովը կը մծայ վատ երբեւնչ ուրս-

ւճախ վչաի ու արցունքի կա-, 1" Philippidp ...

Միջենրովը ...

Առ-Հասարակ, կայ այն ախուր ապաւոըուքիներ, լաներ Համոզումը՝ Մէ Սվինուջի Հայուքինան դրական - ժշակութակին հետնոր պատապատուս է ժամուսն է հետևոր հատապատուս է ժամուսն է հետևոր կարարակիներ ինչը։ Առուհանաներ, որոնր ասերի չնանդ են ոուհանաներ, որոնր ասերի չնանդ են ոուհանաներ, դանը ասերի չնանդ ան հաուտացի պակասեն, վճիրը արժակած են ուհարարակին հիր արեր հրենր, ամեր արժ
ժուք անահանով - ամեր բան դերեղմանանն :

ցրս ։ Այս կարծիջկն չենջ ժենջ եր ժիստենջ նման տեսութիւն մը, Բե իրրեւ մաջի մարդանջ եւ Բե իրրեւ պատմական նախա-տեսութիւն ։

Ձենք փակած մեր աչքերը. կը տեսնենք Չենց փակած մեր աչգերը։ Էր տեսնեծ բ քրականու հիմոր, որ պրապանգրել չէ չ գ տակ ենջ գժուտրու հիմեներուն, որոնցնով չընպրաուտն ենջ տար «երիաներուն» որոնցնով տակ։ Մահօք ենջ տար այն ածատատար, ժամացու պայքարին, որո էր ժերևը, պա-ձկու Համար ձեր իրուն, դրական ու ժը-պանուհային արժ էրները, տաար փարքան հետներին ու ըստացիցուց դրականու քեանց կամ Հակոլնի հղոր չարժուժներուն ցակն և ձեւ

Չունինը պատրանքներ, ոչ ալ յաւակ -

նու / իւններ

Գիտենը Թէ ապարանըներու մէջ չապ -րիր Հայ դրականուԹիւնը. եւ չի կրնար րիր հայ դրականուհիրենը, և։ Հր դրատր ապիրի չերդ պարասներ ու հասասասու Թիւններ չունինեք ։ Ոչ ալ անակնվալ իր ռիչըներու իր ապատենը փորբ ժողովուրդ հեջ, մեր դարաւոր հայրեներին հողերէն հեռու դժրակա ու արիւնաա յուշերով ։

ոսրու դատ ծաղատատարու - Հայ և կը ծլարձակին , այլևւ չատ համեստ ածու-ծնրու մէջ ալ. կան ծոյնիսկ ուրիչներ , ո-րոնը բախաին ձղուած են . հովերուն ու unpur usy mi yan majaya negeri pung punung majaya da ka Safiguri na maghuri na na maghuri na maghur

Մեր դրականուժիւնը այս կարգէն դրև քե, այս տեսակէն։ ԽոնարՀ, րայ ախեղծ, ոչ անգոյն կամ առանց բ , pmjg ng

ժունքի: 
կրհանը ըսել, Սէ միչա այլ այսպես և դրեմ է հայ դրականունիննը հեռու, բուն 
իսկ հայթենիցեն, օտարութեան մէջ.
ատեմանի երկու կողմերն այլ -- Երգեիր կաժ 
Կոլիս, Մոսկուա կամ Երֆիլիս կաժ կանգերու մէջ, Էմեիանին, Վենեաիկ, Վեկեհա, Երուսացեմ ...

ն, Երուսարչ.

Դժուարին պայժաններու մեջ կը դար Դժուարին պայժաններու մեջ կը դար անալ Սփիւութի հայ դրականութիւնը, անալ Սարաներու հայարժաներու համար Ասալ համար ւրժուարին պայմասարու աչ էլ և գար։ գանալ Աինութի հայ դրականանիներ, հե ինչպես դժատարին պայմաններու ձեկ կապրի հայ ժողովուրդը։ Ասոր Համար հա՞րկ է ոլրայ և լուսահատումինան մատ-ծուկ այսինցն՝ ակարանալ անէն կեր պով հարիով ու ժարմով :

Գրականութին և արտալայոււթին և ժողովուրգի մր ապրած կնանջին . անոր և-րագներուն ու ձգտումներուն տագնապներուն , պայքարներուն ։

Մեր գրականութիւնը կոչուած է նոյնը Մեր գրափասություն է Հայ ժողո-ըլլալու, արձադանդելով Հայ ժողո-վուրդի հոդեկան ալեկոծումներուն ։ և արեննօր որ դարերու մեր

վուրդի չուրեկոս արողոստություն մեր երաղը իրականանար մեր ժողովուրդը ապրեր իր Հայրերու Հոդին վրայ, դրա -հանութիւնն այ միասին : Ճակատադիրը կանութիւնն ալ միասին նիրճ անքովիր, անք բևանիր ինակարամ մնաձաջ է անք բևարուելիւրն ։ ըն մանքո ան սնառնու — Ծամասանի գլացած է այդ երանութիենը։ Կը պայրա-րինը տղղովիծ՝ այդ երաղմն իրականաց -ձան Համար է Սակար, եր եր գրականայ հիւ-նը Հակատակ իր պանդուիսա կեսներին, Նա-րեծ ծաղկած է։ Ուր որ Հայութիւն եղած է, ունեցած է իր դիրն ու եկուն, դպրոցն ու թերթը, դիրըն ու եկեղեցին։ Ունեցած է իր դրականութիւնը: Հայր աչխատած Հայաս աշխահանատ Հայր իր գրականունիւնը։ Հայր աշխատած օտար միջավայրը Հայացնել, ազգային

## BUPTER UP PL SUPTUME

Առուբանալի է Թուղթին կենսական ան-հրաժեչատ ինչնը արդի ջաղարակրթու -թեան մէջ: Թուղթը հասած է իր վտութի պարանակրհն։ Ահ ջաղարանակրթու -բեան Թոջի է ու սիրար։ Այջ մր հետևցեչ բոլոր տեսակի հրասարակութեանց վրայ, դպրոցական դիրջերին ակսեալ մինչեւ դպրոցական դիրջերէն սկսեալ մինչեւ ԹերԲերն ու պատերուն վրայ փակցուած առեւարական ծանուցումներն ու փրոփականաի ազդերը, հաստատելու համա ԹուդԹին անսահման տիրապետուԹիւնր թուղթին աստաստա արիապետութրուր ։ Նուղթին ապառմամ մի ստեղծած է ու մը-տահողութեամ մատմած չատ մը հրկիր -

ոսը ։ Մարդիկ ջրիստոսէ դարեր առաջ ալ չա-ծացած են իրենց մտածումները եւ իրենց դործունէուԹեան գանազան՝ դրուադները Մարդիկ ըրիստում, դարեր տում ու քայ մացած են իրենց մասնումները եւ իրենց դործունկութեան դանագան՝ դրուագները արձանագրել իրթեւ լիլատավարան՝ յե-ապայ սերունգներու Համար։ Վեմերու վրայ կատարուած գանդակներ թեր նաց իրծուած Հողի ապետակները ծա-ռայած են նույն նպատակին։ Ապա մարդիկ

ռայած են աղե նպատակին։ Ապա մարրիկ սկսած են երկե լարնաշենին անրեւներու եւ ծառերու կեղեւներուն վրայ ։ Եղիպաացիչ դործածած են պապիւրոսը, որ հովանանու բոլսին երկար ցօղունին բաղմակներն կեղեւէն ելած Թերներ էին րապմայինը» կողմել և նրած բնորներ է չիս դրու մայրի իսղով իմածեր փողումի ափն դեմ պահպաննըսւ համար։ Նևղոսի ափն ըրևունիչ ուրս մենիր րարձրունինու աշևր ու կը դորժածուէր նաևւ կողովադործուփաութեան

քեան մէջ, Պապիորոսը այժմ ի ապաս տես հաացած է այդ չրջաններէն։ Հասմայի - ցիջ ես նդիպասար նուանելի հար սկատե գործածել դապերայի գործ կր ծաղին հայ հարեր հարեր հարարարության հրանակին փափիե, հետև

դելիրնե հասարու մաս առանութ, աստեր ասը հետոսանու մաս առանութ, աստեր ոչիսարի մորքիէն։ Բուսաքեկերէ կամ աւհ-թածուհցաւ մազաղաքի դործածուքիւնը ։ Մադաղաքը կը պատրաստուէր այծի կամ «բըրստոսը խուակասէս քիչ առաչ աս 

Պապասա և. Արաթերում միքայաւ հի.

սիսային Աիրիկել Սպանիա, Ֆրանաս,

տայիա, Հոլանաա և. այլ երկիրներ ։

Թուդիին Տարասարարուհատը արդի կաապերադութեծա դիճակեր առաջ անցած է

ջանի մը հանդրասաններ : Նախապես նեւ րոպայի մէջ Թուդթը կը պատրաստուէր Հիւսուածեղէններու Թելերէն, այսինջն՝ արմար էին աշխատանջի։

յարմաց էին աշխատանը։
Այժմ, Մուրքի չիր տաայուի ձեծ ժաատեր ընտինային ծառերու փայաի խարատեր ընտինային ծառերու փայաի խարաներ ինչ։ Անչույա կարելի չէ այստեր
ժանարուժամանութիւններ տար հարչափերը
փայանն անվատերու հղանակի ժասին ։
Համառուսակի ըսենց որ փայալ ժեջինաիան ժինդիներով ժանր ժասերու էր վեբաժուն, , յևտոյ կենիարկուն ջինիական

մ քնարդա ստեղծել, ինչպես բրած էր Պղ-սոյ եւ Թիֆլիսի մէջ, ստեղծերով արդային ու հարագատ դրականութիւն ու մշակոյի։ Կաւտուլ, որ հայրենի համը է, անչուլա, իր չունչով եւ նոր տարրերով, նպասասժ է, սակայն աւելի հեռուն չէ կրցած ևր -2....

ար արդ անուր տասան էչ կրթյած եր 
Արսը, կոչուած ենջ նույիս ընսելու, ինչ 
որ ըրած են դարերով՝ մեր հայրերը։ Ուր 
որ ըրած են դարերով՝ մեր հայրերը։ Ուր 
որ կապրինը, մեր հայեկան ու իմացանան 
կանիները միասին պիտի տանինը, մուք 
համարաները դուս գաւհուլ համար 
հետրապա, Միջին Արևւելը, որդ Ամերիկաները— ձեր ժաղովուրդը դառած է 
այս երկիրներուն մէջ, սակայն կա պաձենը ու այիար դահնը ձեր աղգային ու 
հարկան վումերերը, ինչպես ինդու ու նկեղերի ունինը, պետի ունենանը նաև մեր 
դարականուհերը, Մեր Հեն պաղաքիներուն 
հայասապեր 
հայասարերը և ույլ ինչու 
հանև հին ջարդերու մասին, հայրենի հադիրուն վայ 
դարականուհերը 
հանև հին ջարդերու մասին, հայրենի հաղերուն վրայ

Հայր տպրած է, Հայ գրականութիկմեր ծաղկած, Հակառակ բոլոր ժամանակներու յոռետեսներուն , անոնց ողբերուն ու մուխ ակնոցներուն : ՆախատեսուԹիւններուն : Բացէջ հին Թերթերը, վաթսունամեակ

մր առաջ, եւ պիտի տեսնէք նոյն դանդատ մերը եւ ողբաղքի հառաչանջները, խօսե -ցեջ հին սերունդին մնացորդներու հետ եւ անոնջ պիտի ըսեն ձեղի՝ Քէ յիսնաժեակ -

anning upon paka stop! It sprinadous of a mem fits by the dome of the hap when the has the dome fit in a when the hap week to stop under the state of the dome of the state of

Միայն միջավայրը, միայն Հոդը, մի յն ընկերային պայմանները չեն որ վուհն անոր ծնունդն ու ղարդացումը

Ժողովուրդ մը ապրհցնող հերջին, ան -ջջափելի ուժեր կան, որոնջ ծնունդ կու տան նաեւ դրականունեան ու կ'ապրեցնեն

**Շոյն իսկ փոքրամասնութիւնները կր**ը ծան վառ պահել կրակը։ Հանձարեղ գրող մը կրնայ չարժում ստեղծել ու սարի պա-հել դրականունիւն մը. Բաֆֆին ամբողջ ուր դրակատություս ան դրագարի հետ անրումու մի ողնեսրից եւ անդամումին կ՝ապրեցնե իր գրականութնեանի , հեղա փոխնիով հայ ժողովուրդի միաջն ու հո դին . հեղաչրկելով անոր պատմութնիւմը ։

**Խ**մբագրական ՀԱՅՐԵՆԻՔի

AUSTRALOBIA ZUTUP

#### ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ 3 1 4 2 4 4 5

ՏԵՐԵՒՆԵՐ ԴԵՂՆԱԾ ՅՈՒՇԱՏԵՏՐԷ ՄԸ

Երկու - երեջ անդամ Տամրորդ ունե -ցանջ, որոչ յանձնարարունիւններով։ Գացին, բայց մեր սպասած պատասխանը

չովաւ ։ Վերջին պահուն երկու անուղդակի նա-ժակներ, եւ անուն մը,— Վլատիմիր , րարապան Պոլսոյ պուլկարական հիւպա in the

բաղարանին ջարօ<sub>ն</sub> բև սչ դիայր իև

գտապարրը ծասու չր ոչ որայս իր ձեռադրով, այլ եւ անձնապես : Մոսցայ յիչել Թէ այդ միջոցին ես վերջնապես Թաջատոց մտած էի, ընկեր -ներու որոչումով :

հերու գրողումով :
Վարդակատի կիրակին (1915 Յունիս) ,
երր դուրս նիած էի, խումի մի նոր ձերբակալուժիմենի կի կասարելով իմ յանձ :
հումս պահանիած էի բանրչորս ժամեր։
Լուսանիարս ալ փնառան, սակայն չար հելով , ուրիչ մի բանիարդութի և և բաժհեր էին սատիկաններուն : (Կարծեմ ԹՀո-

դիկի տարեցոյցէն) ։ դերդը տարաց-դյան վ մատւողականներ եւտ կալանտուրդելով , ջրած էին դէպի Գոնիա , տջաորական կարաւաններուն խառնելու եւ «չնչացնելու Համար ։ Ասոնց մէկ մասը ողջ

միացին «սեվզիյան» էն հաշտափելով , իսկ ուրիչներ անհետացան : Հետումի եւ մասեն ոչ մեկր գիակը քնա-ցատղա, բացի երկու թեկերներն եւ երկու այր աղջիիներն , որսեց «Եր առուբ հան-պիերնը է ին (Վելը այրացեպ Օր։ Մասե դանիսին էին («Էկը արրացալ որ և տար Զիրոքանանը, որոշ մասին արկան իսանի դեռ, միշոր Օր։ Մենա Քէօչկերևան որ Կովկոս դեաց Կ. Մաչի մեկ 5 հառայիլու տահար և մեռաւ բծաւոր ժանասանեցէ)։ Այդ միջոցին հաղարներով կը հայունին

այն աջողբական երիտասարկները, որ ն Թաջոտոյ մտած էին դինուորական եւ ջա դաջական պատճառներով ։

դապավու պատաստորով: Մադամ մը աղդարհերը պիտի պաչարուին (հաղա - փաչա), փախստականները ձեր -րակալելու Համար:

Հարկ հղաւ գիչհրանց փոխհլ Թաջոտո-ըս, եւ հրԹալ ուրիչ Թաղ մբ, Յոյնի մբ ան վերնայարկը ։

Կարևլի չէր առելի անապահով տեղ մր դանել։ Ժաժագրավայր։ Չորրորդ յարկի սենեակ մը, րակին վրայ։

Սանդուդեն հլլոդը կրնար գուռը բանալ եւ ներս մանել, իսկ փախչելու համար հարեւան տանիջները չատ հեռու էին Պա-տուհան հետուէիր՝ դլխիվար կ'իյնայիր

աուշան հետուէրը ղկարվար Վեյասնե Կը չարունակելներ աշխատիլ, րայց մբ-րակը, քարդւարար կը դգայի թե փոր -ձանջ մը պիտի պատահի եւ ծուղակը պի-

որ բյոսնը: գրուեցող էնի Բաքստոց», Բիեւ կահին վարուեցող էնի Բաքստոց», Բիեւ կահինի վճարած էնիջ ժեկ աժառան վարձը: Երրորդ օրը հաժողուեցանը որ աժան ա-դատեր եմ:

գրատեր են ։
Մեր վարձած սենետկին տակի լարկը ,
որուն վարձակալով չատ հետաբրբյուած
կինը, եւ որ պատամարար կերևար, կր
ինակեր ոսականում դադանի գոր ծակալ մը, որ հեռանալես վերջը րացա -

\_ Թոչունը փախցուցինը։ Մե՛ղը... աչամնի եւ աստիճանի բարձրացում պի ունենայի ...

Թաջստոցէս զատ Թաջստոց մը եւ նէի, իսկ դգուչունիւնը այնջան խիստ էր որ, մինչեւ անդամ պատուհանէն երեւա-լու իրաւունը չունէի։ Անունս ալ՝ Գրի -

Սոֆիրայի լոունիներ խարապես վրդակիչ եր մահաւահը ահոր համար որ, հեջը մբ կր տղասելինը յուսահատորն» ։ Վարուահ պատերագրային դատերագրեր հանարանի արտանիա հերարեն, ահահարագրեր արհարգին, արտահրբի հաներաման, նորանոր փոխնուրենինը ու միմասարերին անի արտաների անհարարարարան հերարարարեն անհարահում և հարարան ինչհարարարարան հերարարեն անհարան և հարարահում և հարարարահում և հարարարահ

րով անը, — եւթ մել, լոյս մել, լոյս մել, Առիթով մել դրեր էին Թէ Կովկասէն լիադօր մել պիտի դայ Սոֆիա։ Նոյն իսկ

Ռոստոմի անունը տուեր էին :

Ռուստոնի անումը առեղ չին դուր։ (Ձինա-Մինչեւ վերջն ալ ոչ մեկ րուր։ (Ձինա-դադարին, Երևւանի մեջ պատմեցին Քե երկու Հուլի նչանակուած էին, թայց չէին կրցած անցնել գինուորական Հղժան Ռուսաստան — Ռումանիա — Պուլկա p/m):

Մինչ այս մինչ այն , առաու մը ձերրա-կալուհցաւ Սամուէլը (Դարրինհան) , ա կալուեցաւ Սամուէլը (Դարրիսնաս), ա արձանակով մը։ Երկար հարցաջինունի և ձերէ վերջ, ուրիչ բան չդանելով, փոխա դրեցին պատերագմական ատեան, բաւա կան ատեն պահեցին եւ վերջապէս արձակեցին, խիստ ՀսկողուԹեան տակ առևե -լով դինջը եւ նչանածը (Սօնա)։

Supulaju Elius Pt 4'nenthis ծախալից լրայ թէ դ ույչերծ արևետ Հահել իր կապերը, րայց չյաջողհցահ : Ատես մր վերջը (1915 Հոկտ .25) ձեր -րակալեցին Գր. Մէրճան , բոլորովին պա-տահարար , դինուորական փախստական մը դենառած ատեն

Գրիդոր պուլկարահպատակ էր ևւ Հուն պուլկարերչն դիտնալով, մինչևւ վերջն ալ Պուլկար ձեւացաւ եւ ի վերջու փոխադրուհցաւ Պուլկարիա (1916 Յուն -

Pp դանտարկու թեան միջոցին, կը պ Հերնը մեր յարարհրութիւնները։ Երբ ի բացանը իր արտաքոման լուրը, կարգ հ «փառլաներ» փոխանակեցինը, Սոֆիա յեն թղթակցելու համար ։

(Tmp . 6)

ծիւքներու ազգեցուքնան, որոնց դերն է խորջանիւքը անջատել լինհիներ, Այս քերքինը փայտնն թեւնւք ը ըստ լապետալու ինական խիւան է որ անյացնար է Մուսքիի պատրաստու ի հետն ։ Սապարան խորջանիւնքը փայուր լապետցանն է որ քուսքի կր վերածուի անոր բաղկացուցիչ քերերու իրաց վրայ բաղ - գունով ։ Ասելի պարզ խոսելով ,այդ խոս ըր գլածներու բիսպե ԷԷՆ անցնելով ու երե Հուսի հեծարկունով կր կիրածուի ան-

րը դլածներու ընդեկ ԷԷՆ անցնելով ու երեւ ան-բումի ենքարկանելով կո վերածայի ... ան-վերքանայի երկարութենամբ Բերթեի : Թուդքի խմուրին մէջ կր խառանեն ծանւ հանրային Բէ այլ հիշերը, Բուդքին աս-յու համար դո՞ր, որորկունիւն, անիա փանցութելու, տակունութերեն եւ այլ բա-կուքիւններ, համաձայն դործածութեան տահանեն

Թուղքի պատրաստունեան Համար, բա Թուղքի պատրատուքենան Համար, ընտ-ցի ընտինային փայակի ատացում խար-պինընկի, կարտագործուին նաև։ հին քնուղներ, ջուրջեր, տերևւաւոր ծառերէ տասցում փայաի խմոր, յարդ՝ խաւա-ջարտերա, պատրատուհենան համար, պիտ՝ ընտիր քնուղքներու յատուկ, չոր-ցած անրևւներ, եղկրներ, սկղեր ու այլ

րոյսեր : Պէտը է նկատի ունենալ որ միայն մա-Some 5 beguns exhibiting on draws for several ways for an array solving under augment arish for  $H^{\mu}$ . The premaint speech of the physical ways at the first physical production of the property of the production of the product ու, որոր ըրը։ Նահրրդայի մչ կտումբ ի կը պատրաստունեան, Իսկ տուփերու և։ Թուղնէ ծրարներու դործածունիւնը կը ոպառէ Թուղնի կարեւոր ջանակունիւն

ոպոու բուշելը է

Քուդ Մի համալիսաբ՝ ային ապառում ը

դարուս սիիդիդի և վեր տարեկան տասը

ձերիոն Թուներ բարձրացում է չիսում ձի 
լիոն Թունե հարահաս տարեկան կը ապառե

«Լի միկուն 800 Տաղար Միմե, որում պատ
«Ահ Համալ Սուդ Աույքի դործարանdeh definis 800 saajan bah, anais ajaan-paramet blush sadau paraph papangun belan anabawa bi 450 saajan bah dag-ah dekimhan hi dep saajan bah dag-ah dekimhan hi dep saajan 5750 saajan pah deh pandah bahan, 500 saajan pah deh bah pahbah bahan, 500 saajan pah deh pandauh jahan saajan pah paraph i Undayin ana saajan bahdelaris hapibet ta pahahan bahal kana-ni naph laft belan pahahan bahan saajan bahan baraph bahan bangan bahan ta paha dengan saajan paha dengan daga daga saajan pahan bangah bahan dehan daga dah an pah saasan daga daga daga bahan daga daga daga daga bahan daga bahan daga bahan daga bahan daga daga bahan anah daga bahan daga b մ է թրի) որուն միկ միլիոնը ներածուած է

Թուղքի սպառման լաւելումին հակա -ռակ , փայաի համաշխարհային արտա -դրուքիւնը հետգհետէ կը նուագի ։ Եւրո ական հիշոիսային երկիրներու անտառ ները անհամեմատօրէն կը մերկանան ուրը մոր անկուած անասահեր նոր արագու -Թեամբ չեն Հասնիր։ Իսկ ջանի Տեռանանջ ծովեգրէն, անասաներուն ծառերը կը ծովիգրէն, անտատներուն ծառերը կր ցանցառին ու ծառամչակուԹիւնը ևւս կր դժուարանայ։ Սկանաինաւհան երկիրները

#### **ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ**

ՎԱԼԱՆՍԻ ԱԶԳ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ CV12. JANAL

*ԽՄԲ* .... Ստացանք Վալանսի Ազգ Մի ութեան եւ հոգարարձութեան ընդև ժո -դովին գեկուցումը, որուն գլխաւոր մա

որվիկ գիկուցումը, որում գլխաւոր մա սահրը կուսանք ասորիւ։

• Փետրուար վեցին տեղի ուծոկաւ Հայ Արդ «Մրուքենան եւ Հարարարժուքենան իշիչ - հայուրի «Միուքենան եւ Հարարարժուքենան իշիչ - հայուրի «Միուքենան ատենապետը, «Մի «Հերանենան բացաւ ժողովը եւ խութը առաւտ ատենագրել և հարարա գետրութքեւան եր առաւտ բեւնչ և վարչուքեւան շերենաուտ բեւնչ և արդուքեւան արև արդութեւան եր կարարար կար արդութեւան արհանարարին և արդու հայուրենան արհանարարերը։ Առաքին գրաժարերնան ատենական «Գ Աեսանեն» Հրաժարեան արհանական «Գ Աեսանենան հրաժարեցաւ անձնական որա -

որ փայտի համաշխարհային արտադրու -Թետն 33 տու հարիւրը կը հայինայինին, այժմ կուսան 17 տու հարիւրը ։ Շուհրա Նախապես արտադրող հրկեր, այժմ իր կարդին փայտ կը ներածէ Ֆինլանաային , միակ հրկիրը Եւրոպայի, ուր ընդարձակ անտառներ կան։

**Փորձուած է որ միայն ըետինային ծա** ռերն են որ լաւագոյն փայտի խմորը ՀայԹայԹեն (եղեւին չոճի , մայրի եւև . ույլը այրու այուրը, լույր, և այրը և աշ հակ «տերեւոտ» ծառերը (Հաճարի՝ բարաին , կազաժակւին , Թանքրուի գին նչդարին եւն․) անդարժար են Թուդք աստղաստունեան ։ Ատոնցմէ իւրաջան (Susupph, ատարաստութիևան "Ասանցվե իւրաջան յա-Հերոր իր պահանիչ պատրաստութիևան յա-տուկ հղանակ եւ ստացուտծ Թուդքին ա-րակն այ անդահացույցիչ է իրևնց խորչա-նիւքի Թիելորուն կարճումինան պատես ուս. : Եւ սակայն Թուդքի տաղնապին աոատու է գեւ ատղայա թուղբը տալեր մը դամել։ Ֆրանսան օրինակ իր ջանայ օդատորոխել Հասարակածային բոյսեր ու - մանուանդ պասլիւրոսը որ առատօրէն կ՝աձի Հասա բակածային դետերու ափին։ Նոյնպե լաւրատորա դատարու արրա։ Նոյայգ Էքալիփթիւսի մչակունեսան ձամար։ Ա ծառը դիւթաւ կ'ամի նոյն իսկ անապատ ներու եղերջները ։

հնդու երկրգծերը :
Այս րոլոր Յուդքի շիրդածչները ենք 
հոդհակ կարելի չքլլայ օպտագործեւ իր րև լրադրական Թուդք , դեր կարող դեր կարդական Թուդք , դեր կարող դեր կարարապար երադրեկալ հիշկերն այ
հետցետել կուղան Յուդքին օգեուքայա, անոր կուրարի հոդական Ռուդքին օգեուքայա,
հատեր իր փոխարինեն ծարարեկու գոր
ծածու Ռևան մէջ։ Անչույա աշխարհ անտանոր իր անակար անոպա Հ տակայի
ինչպես անսանը, րացի բետինային հատերեն մեադիարեկուն չահաղործում դ դրժ տար է։

ւար է։ Ինչպէս ամէն տաղնապ, Թուղթի տ իրերդը ասչ հատրապել է ենք ուն հասի ալ վաղ ին ուշ պիտի հարիուի չնորհիշ ժարդոց ձևոներկցութնան ։ ԳՈՒՐԳԷՆ ՊՕՅԱՃԵՄԵ

ճառներով . իրեն փոխարինեց 9 . Մ . ձև

րանհան; 
Վաբյունիւնը, որպես դաղուքի վերին 
աստեն, տերա յարարերուքիւններ պա Վա պետական եւ բաղաքային պայուներ 
կան ժաղոքիններու եւ դաղաքականաց դրա 
- «հե անինն եւ » Վերինն ժաղոքեն կա 
- աստարուտ գիտունը կարող Միումիներ 
աարուտ գիտունը հայալ Միումիներ 
աարուտ գիտունի գիտու 
աարուտ գուտարության 
ապարագիտության արահագրեց 
Հայար ֆիումին արտարագի 
Հայար ֆիումին արտարագի ղաղ Թականներու օգնութեան

թետո: Ներջին ձակատին վրայ, վարչութիւնը եկքդեցին օժանց կեղըոնական։ Լեռուց -մամը՝ չնորհիւ Գ. Ռուրէն։ Տալջիւվե -հանի առատաձեռնութեան ։

Վարչութիւնը ամեն տարի կազմակեր -Վարջունինոր ամեր տարի կարմակեր -պեց Ապրիկուհ Երևոնի արահանդերը , ժամանցեցաւ 1918ի Չիծապադարին ու 1945ի Արատադրմահ ասժիւ կարժակեր -պուած հանրիսուներնաց ու տարանցերի -արւտ է կարմակերպեց Թաահրական երկու հերկապադումենը՝ Պ. Գրիգոր Վահանի ժամանցուներներն - Ներկայացումեւրեն ժամանցուներներն - Ներկայացումեւրեն նօաբանրբնուր հագրուրնու շադան է ճառախրադիր, ճամաճիս բւ քենորի իա մուսանաց շասունքը հասիաձաւբմար ին մայահարգութը,

Վարչու Թիւնը մօտէն դրադեցաւ դպր Վարչութրենը ստույս դրարդցաե դ-ր-ցով, զբը օժահց նոր կարանիներով ։ Դո սրնքաղջները չարունակունցան կանոնա ւորապէս՝ չնորհիւ ուսուցիչ Պ. Մ. Ժա ժաղործեանի Ջանգերուն ։ Դոլրոցին աս ոտգորստար չասբորուն։ Դպրոցին տա ընկան Հանդէսները արժանացան ծնողնե րու եւ ժողովուրդին Ղերժ՝ գնաՀատու

րտաս ։ Այս կոլորէն դատ վարչունիիւն ։ ունի ծաևւ Դատական Մարժին մբ , որ կը դրա-դի դաղունին մէջ - դոյունիւն - ունեցող անհաժաձայնունիւնները կարդադրելու unpond :

Ադրաստախմասեր, Վալանսի մէջ կագ-մուտծ է Ադգ. Միութնամ վարչական ան-դամներէն եւ անիտիր կ՝օգնէ դաղութին կարօտեալներուն, հիւանդներուն եւ ծեերևութ, ին քանրքկունքրարձ հուր դքն։

Ապազայի ծրագիրներէն ամէնէն կարե

Ապալայը ծրագրրություն այն չոչ պար-շորը Արդային ային ով համ գրանի վել ըի-նութիհած հարցե է : Բարոյական անդեկատուութինվի վերջ կարգացունյաւ միւ հական անդեկավորը , ըստ որում Արդ - Միութինչից ունեցար . է 1-272-207 ֆրանցի մուտը , 1-105-501 ֆրանթի ելթ . պատրաստ գումար՝ 163.618 Bumbo :

Ապա ընտրունցու Տաշունքինիչ յանձ-մակումի մի։ Դոկ նկատի առնելով որ նոր վարչունիան ընտրունեան համար ընդհ-ջունարկունիւն ընհեր անկարելի է, ներ-կաները ընտրեցին հոնի հողիկ բաղկա-P: Lumi Ընտրող մարմնին անդամներն են՝ . Պ. Սինաբեան, Անտոնեան, Քիրէն -

հան , Կարապետհան , Ժամագործե Կօչկակարհան եւ Ադամեան ։

2 HARIUSILL

ՊԵՏՐՈՍ ԴՈՒՐԵՍՆԻ մահուսան Պ68/110 ՌՈՐԲԱԼԱԻ ժամուտի 5800 հակին տակիր, Երևւտնի պետական դրա դարանին մէջ բացուած է ցուցամանդէս
մը, ուր կարելի է տեսնել բանաստեղծրեր
«ծարեր», «Չարեր գերժուածեր ծրվարերի
ները, Վիկննա լոյս ահսած «Պետրոս ոսրը, Վիչսոտ լոյս տոսած Դուրեամե բնմապատական վերլուծական աչխատութիւնը եւ այլ նիւթեր, որոնը այցելուն կը ծանօթհացնեն Դուրեանի այցելուն կը ծանօԹացնեն Գուրեա կարձատեւ, բայց բեղնաւոր կեանջին ։

inipamatic, pany pagamon p quancepo tellIP19 kmilmyt, Geptimblinky h qua-mpi, dhompingh kphing dy funqduikky-upinink t beliamby 4ξξ. B. Geptimblink tanipamyth dinnythy dungley, nep undigou-quipond ξ dom 35 maph he hapid ξ θu-ment knindley. գործում , անու 3,3 տարը և նդած չ + ա րիզի հայկական ազատ արուհսաներու միուԹեան հիմնադիր անդամներէն մէկը՝ մնիչեւ իր Հայաստան մեկնումը ։

20.840.40% asad hapmapacus հայ ծաղկամաններ, դինիի եւ օղիի դա ւայքներ, շաջարամաններ, ծիախոտի եւ գարդերու տուփեր, ինչպէս նաեւ Հայկա գարդուրու աուպոր, բոլալչ կան դորդեր պիտի ցուցադրուին Լայի -ցիկի ածավաճառին մէջ, որ ահզի պի -աի ունենայ Մարտին։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ Գիտութիւններու Ակադե միայի ժամագարանը վերջերս ձոխացած է Հետևշետը տատրկաներով.— 1) Գետրոս Ադամեանի անձնական գրադարանին դրջե-րէն մէկը՝ «Համլէխ»ը, 1876ի ապադրու թես ոչվը «Համ լչթ» , Գրջին , ցուած է Համ լչթի դերին Գրքին սկիդրը ն ֆրանսերէնը Ուսումնասիրու Արաժեանի ձեռադրով: Թենկն կը յայտնուի որ Պետրոս Ադամեան ռուսական խումբերուն ձետ Համվեթի դերը խաղցեր է ֆրանսերէն լեզուով : 2) Տիգրան Չուխանեանի «Քէօսէ Քէօնեալ»

րդրու Հուրաստանը «բշերը բշերայի փերային ձեռարիր նօԹադրութիիւնը ։ ԱՇՏԱՐԱԿԻ չրջանին մէջ՝ րազմավաս ակ մայրերը ստացած են 1700 - ըուրլի պարդեւ

LOUSON HOOKEHSD

Ֆրանսական երգի «Օսջար»ը այս տո չահեցան Շարլ Ադնաւուր եւ Ժաղ Ֆրանսուա ։ Մրցումը կազմակերպուած ֆրանսական պարբերաթերթի մը կողմէ ։ Քուէարկութեան մասնակցած էին 20.000 ընթերցողներ ։ Մեր տաղանդաւոր հայրե -նակիցը , Շարլ Ադնաւուր , տոաքնուԹիւն չահեցաւ 10․584 կէտերու քախջախիչ ա nuchjac Bhudg :

#### HSH8H1.F

801-UUFԵՐի բացառիկ թիւը նուիրու ած Վահան Նաւասարդեանի յիչատուլին ։ Հրատ. Յուսարեր Մշակութային Միու եան, Գահիրկ ։ ՀԱԵՐԵՆԻՔ Ամսադիր, 1957, Թիւ 2,

Պոսինը : ԲԱԶՄԱՎԵԿ ԱԺուագիր , 1956 , Թիշ 11-12 , Սթ. Ղաղար, Վենսետիկ : ՀԱՅ ՄԻՐՏ , պարրերաներն Հայ Օդ -Խուժեան ՄիուԹեան : 1957 - Յուծուար ,

ԲԺԻՇԿ, Բժչկական եւ առողջապահա կան ամսաքերը, 1957 Փետրուար , Պէյ-

րուք ։ ԱԿՍՍ ամոադիր գրականութեան և ար-ուհոտի : Հրատ - Համարդային Նչան Փա-բանձետն ձեռնարանի Շրբանաւարանց Մե-ուքեան : 1957 - թեւ 1 , Գլրուբ : ՍԻՄՆ , պայամարքերք Երուսայեսի Պատրիարթութեան : 1956 , Բիւ 12 , Երու -սայեմ :

սաղէմ ։ ՎԱՐԱԳ, Պարրերաթերթ Համավա պուրականի Հայր Միութեան, 19 Թիւ 1, նուիրուած միութեան 25ամե կին, Մ. Նահանդներ

կլին, Ա. Հատանդիմեր:

ՊԱՊ - ՈՒԱՏԻ, պարրերավերը Մայա Բիայ Կրի - ընդերավար Հենան, 1956, Դեկտեմբերը: Մ. Հատանդենը:
ՀԱԽԱՍԱՐԻ, պարտոնայները Հարաս.
Ամերիկայի Հ. Մ. Է. Մ. է, 1956, Դեկ տեմբեր, Պուշնոա Այրբեւ:
ՄԻՆԻ ԱՍԱՐԻ, Հատանությանը հատանությանը հատարությանը հատարության հատարությանը հատարության հատարությանը հատարությանը հատարության հատարութ

տեմբեր, Պուկնոս Այրկո ։ ՄաթԹԱՐԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔ, Դպ ամսաթերք, Հրատ. Վեծետիի Միկինա ամսաթերք, Հրատ. Վեծետիի Միկինա հան դպրոցի։ 1957, Թիւ 2, Վենետիի ։ ԼՈՒՍԱԲԵՐ, մանկաշպատանեկան ամ um # bp # , 1956 , # ht 12 , Ph 5 pm :

## UUUUNFF

.

190 STUUL 419, 364 - 400; 9. 9.11/4

5. TUBCC

Երիտասարդը մօտեցաւ տաճարին ։ «Սամուէլ»… կրկնեց նաեւ մայրը, եւ տաճարից դուրս վաղելով, դրկեց որ -

ես թո տայրենական ամբացը մի այնպիկը բախատաւոր բայկում, երբ ջա ժաղբը կա-ատրում է Գարհանամուտի մեծահանոլես ածափոքրունիներ։ Քո հերիալունիներ և արրելի Սամուէլ, մի հար փայլ, մի հար շուբ իր տալ այդ աժախմիրունիանը ։ Անապասելի անապահը այն աստիճան

նեսակատոլը տոսարանան ստոտիկ խուսվու-թեան մէջ դրեց անրախտ երիտասարդին , որ նա բոլորովին չփոխուհցաւ, ևւ մ ըառ անդամ չդաաւ պատասխանելու մօ

ըը : Մայրը բռևեց նրա ձեռջից, ներս տա

Սամուէլը Բախծալի աչջերով նայեց կրակի վրայ, նայեց եւ մոդերի վրայ ։ դրակը դրալ, հայեց եւ մոդերի - դրալ Փորհրանավերծը չափարայա անակրիները կան էր։ Մաարերեց որ, այժմեան - ատ լուշանը այն եկեղեցին էր, որաեղ աղջ-քեկ էին իւյ մասիները, եւ որի աուրր ա «աղածից ինչը ծնունգ էր առել ։

եր ապանից ինջը ծնումը էր առել:

— Մայր, ասաց նա խոսվեալ - ծայնով
- հա ինծ իսրորովին դժարհա են հաքաբուժ, որ վերադատնոլով իմ հայրենական
ամրոցը, աժ էն կարգ, աժեն արրուժիւմ
իսնաբարում եմ դահաւմ: երեկ չանկա հայե ևս որ չա որդե երենմ, հանդցու այդ կրակը

Մօր աչջերը վառուհցան բարկութեան

- Bu wanarendomaquit (filit) lunna - Bu wanarendomaquit (filit) dan quy-fili, Madarili, upumanlandili dan quy-pungud hikupad spadampariliqi: bili qui bid aqrifi bin, ufiling li hifipungariblish mua mja apparellimbe, ap ujuzuaril li pe-

Arphore, bu he unimiled on mount ծուն, մայր:
\_ Չես Համարձակութ, Սամուէլ
\_ եսեկւցի

Հոս տոսարտողութ, սրուսու, Մոգերի ու ժողպետը երկիւգից մի կողմ ջարուեցան։ Սաժուելի ժարգիկը շրջապատեցին նրանց։ Բաղժունիւնը ապ-չած կերպով նայում էր, Թէ ինչով, կր

վերջանայ մօր եւ որդու կորւը: գորչատող սօր ու որդու դորու: Տրգու։ գրածինիսերից մի ջանիսը իրանդ ձեռբը տարան դէսի սրերը, եւ գայրադած դէմ-ջով տպասում էին նրա հրամանին ։ Սա-մուէլի մարդիկը նկատեցին այդ . իրանց նույնպես ձեռջերը տարան դէսի - իրանց

Անդուսա կատագունիրնը տիրեց դժ-թախտ որդուն։ Նրա սպառնական դեմերը այր տաքում անուիլ եր։ Մորին վորով-մանչարվ դարձա, դեպի մայրը, տաելով-- Կրինում եմ , մայր , նանգցրու այդ

կրակը ... — Անկարելի է, Սամուէլ . Կրկնում եմ , հանդցրու այդ պղծու -

— Կրկսուս ես , .... լժ Թիւնը , եթ և ը ... — Եթ և ոչ , ի նչ կանես

Rn արիւնով կը Հանդցնեն

սակներից, ջարչ տուեց կրակի ատվուրիը, ջարչ տուց գրար տորա ուհղաւ սեղանի վրայ ... Բաղժութեան միջից լսելի եղան ուրա

ամայն աղաղակներ - Արժանի էր …

P11994

#### ՍՊԱՆԻՈՑ ՆՈՐ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Զօր . Ֆրան թօ երկուչարթի դիչեր յայ-արարեց թէ մեծ փոփոխութիւներ մրտ-

աարարեց ԵԼ մեծ փոփոխումեիմեր մլա-ցուցած է կառավարական կազմեն մէն։ «բատ արգիտվանս գաշանիները», » Փարանդաւորները։ Լուսակցունիւնը, ո դո հահապես վեց աքիսումեր կառավա-բույեններ ծերը, այժժ միայն հինդ ծեր -կայացուցել ունի : Նոր կառավարումեիմը շատ աւներ լայն չափերով էր ներկայա -ցել երկրեն պահագան կուսակցութեւմնիա ա. Հասանանա 3. Հասանատերեն ու Հոսանջները ։ 5 փաղանդաւորներէն գատ կառավարութեան մաս կը կազմեն § 

19 շուրն :
ԷՆոչանութ տպաւորութիրենն այն է, որ
դոր Ֆրանդոօ Հանդային կարծիջը հետ դնետէ ի՞ուդի պատրաստել իր մասեի վերջ վարդաձեւի հաշանական փոփոխու-թեան մբ՝ ի՞նոգատո Քաղաւորութեհան :

## ₩. ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ ԴԱՐՁԵԱԼ ԿԱՄԲԱՍՏԱՆԷ Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

Ազգաժողովին խողմրդային պատուիլա-կունիևնը երկուչարնի օր նոր նղինածը -րար մր ներկայացուց ՄԱԿի քաղաքական յանձնաժողովին, որուն մէջ Մ Նահանդյանձնագողողիա, որոշտ ոչ է 0 մերը կ՚ամրաստանուր՝ իրենց «Լևասակար դործուներուխեան» համար։ Մասնաշորա բար կը չեչաուի Մ. Նահանգներուն րար կը չեչաուի Մ․ Նահանդներուն « ստորերկրհայ գործունկունինոր՝ ար -րանհակ երկիրներէն ներս »։

Որպէս պատասխան այս ամբաստանու -եանց , ծերակուտական Նօուլէնա ՝ նախ հերջեց այս «սուտ խօսջերը » ապա իր հերթին ամբաստանեց Խ. Միութիւնը, որ «տեղական Համայնավար կուսակցու Թեանց խողովակով կը ջանայ կործանել ազատ աչխարհի վարչաձեւը» ։

#### PULL UC SOLOL

ԳԵՏԵՐՈՒ ջուրերը կը չարունակեն մ ըատեղվել կերպով բարձրանալ ավրողջ Ֆրանսայի մեջ է Լիմեի ըջնահին մեջ բուրջ Հախ կայ, որ Ռուն դետը յորդի Վացու-Ժիւնը նույերան վասնորութը է Ռունը, Է-նը եւ միւս դետերը եղերող չրջաններուն 159

Austrian ծրապետը — Նոպուսութը Քի-լի, որ մանչցուած է որպես արեւմտասեր։ Նորընտիր վարչապետը անմիջապես ձեռ արկեց կառավարգետը ատ ըշտղագրութնեան դործին։ Ճափոնի արտաջին ջադաջակա -նութեան մէջ որեւէ փոփոխութիւն՝ չի նախատեսուիր

ԱԼԺԵՐԻՈՑ մեջ գօր. Մասիւի հրամա-ԱԼԺՈՐԻՍԵ «ԷԷ գոր» Մատիրի «դամա-մատարութեան» տակ դամառող ամեկարգի -ըսշորներ կը չարումակեն ապատամբնելու հետաարերումը։ Շուտով պիտի ստեղ -ժուրե մաեւ չարարարդեր ուժեր՝ բնակչու-քեան պաչապանուքեան համար:

Այրի Տիկին Անժէլ Ղազարեան եւ դա սկները Ժան - Ղաղար եւ Մայտա, Տիկ եկրի չիկի ենժել Լապարեան եւ գա-ափերը փան - Ղագար եւ Մայատ, Տիկ-Հարումի եւ Օր. Ֆուրիկ Գեօրեկիան, Տեր եւ Տիկին Ակարու Ղագարեան (Պրիայի Տեր եւ Տիկին Յակոր Ղագարեան եւ իրենց աղջեկը Ահի, Պ. Գառնիկ Ղա-պարեան (Պոլիա), Պ. Վահան Ղանե իրևնց աղբինը (եւիր, Կ. Կառունի 1 հա-պարհան Վալիա), Կ. Վաւմա Ղա-գարհան Զարան Արժենումի Սաւրիկան և Տեր եւ Տիկին Տիդրան Սաւրիկան և Տեր եւ Տիկին Տիդրան Սաւրիկան և պատանիները, Տեր եւ Տիկին Փերիալ պահան եւ պատվեր, Տէր եւ Տիկին Փե-փարհան Տիկին Պապահան եւ պատվին-ները, ինչպես նաեւ հակիչնան, Մետրույ հան, Գատկենան, Յովիանանան, Տեղվել և հան, Գատկենան, Յովիանանան, Տեղվել և հան, Արտարանեան եւ Սաւիան թետա-նիջները, արտի խորունկ կոկիծով կի ծաւչահեն իրենց աժաշանուն, հոր, Հորեա-բոր, մորեարոր — փեսային, գիռայրին եւ աղարանիանի իրենց աժաշանը և, չեր «Հորեա-բոր և օրեպարը և հանարին , հարարան և Հորեարանի հրահայ աժաշանունի և, հարարան և Հորեարանի հրահայ աժաշանունի և, հարարան և Հորեարանի մորենայան և հարարան և հարարան և Հորեարանի հարարան Արտարան և Հորեասային և Հորեարանի հարարան և Հորեասանին և Հորեասային և

րոր, մորեդրոր , փեսային, դեմայրին եւ աղդափանին ՎԱՐԻՆԼ ՂԱԶԱՐԵՄՆ ի յանկագծական մահր որ տեղի ուծեցաւ 53 տարեկանին, իր բնակարահին մէջ Փեար. 24ին :

24/ին ։ Յուդարկաւորուβիւնը տեղի պիտի ու -ծենայ այս հինդչարնի ժամը 15-30/ին Այֆորվելի Ս. Գ. Գ. եկեղեցին ուրկչ ժարքենը պիտի փոխաղրուի ընտանեկան դաքրարանին մէջ ։

Հաշա*տրուկը իր ընակարանը* 24պիս , Ավ Ժեներոս Լրքկեռ , *Ալֆորդիի* : Մասնաւոր մահագդ չստացողներեն՝ կը խնդրուի ներկայս իրը այդ ընդունիլ :

#### 8 4 7 9 4 7 4 4 F P F 4 0 8 ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՑԵԱՆԻ ԾԱՐԱԵ ՔԱՌԱՍՈՒՆՔԻՆ ԱԹԹԻՒ ՇԱՐԱԹ , ՄԱՐՏ 9 , ԺԱՄԸ 21ԻՆ

ՍՈՐԳՈՆԻ ՌԻՇԸԼԻԷՕ ԱՆՓԻԹԱՏՐՈՆԸ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

#### በኡሮԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Me J

Մուրատեսն վարժարանի Ծաղաց Մի -ունիւնը իր հիմնարիունեան երդ տարե-դարձի հանդեսը իր լիսաձգե Մայիս 19-իս, չիտաձեւկա։ համար Կարժիր Խա -չի Օրը Սորպոնի ժե՞չ:

#### CUNCZUHULDE

ԱՐՈՆ — Տեր եւ Տեկնի Թովմատետ՝ եւ զաւակները, Տէր եւ Տեկնի Տետգահետն , Տէր եւ Տեկնն Արքեինեան իրենց խորեն մարմակայունքիւծներ կը յայանեն բոլոր անույց դունը անձահը, ծաղկեպասկով, ձեռագրով կում նամակով ցաւակցուքիւն յայանեցին, իրենց մոր եւ մեծ ձոր յունեցին իրենց մօր եւ մեծ մօր՝ ԱՅԲԻ ՏԻԿԻՆ ԱՆՈՒՇ ՎԵՀԻՍԵԱՆԻ

մահուան առթիւ : Յուղարկաւորութիւնը տեղի ունեցաւ Փետր . 22ին , Լիոն :

#### 26 กา รนกษานั้น 8ษกษาการคณ

Հայ Արիներու միութեան Փարիզի Շրջանի Կիրակի 10 Մարտ, կեսօրե վերջ ժամը 2,30/6, Սալ տր լա Շիմիի մէջ, 28 պիս որև Սեն-Տոմինիք (ՄԷԹըս Էնվալիա):

*Նախադահութեամբ Կաթող* . *Պատ բակ* Սերովբէ եպիսկ . Մանուկեանի ։ Dummeli -

Սկաուտական ներկայացումներ եւ դ ւհ չանհը : Բանակումի կրակը, չլ ջանի սկաուտներուն կողմ է : Հայկական երդեր եւ պարեր Առնուվիլի մասնանիւ դին կողմէ : Ցուցադրութիւն մողական ապաերով։ Գայլիկները կը ներկայացնեն 6. Թումանհանի «Կաթիլ մր մեղրը»:

Մարսեյլեն խմրապետուհի Ալիս Շա միրհան պիտի հրդէ «Ձժեռն անդաւ»Սբը-ուտնձահանի " «Գանձեր ունեմ» Ալէմչահի հւ պիտի արտասանէ «Ախ Թամար» 8 · Թումանհանի եւ «Noug իմ որդուն» Սիլվա Կապուտիկեանի եւ այլն։

Պիւֆէ. ցուցադրութիւն - Մուտք 300 եւ 500 ֆրանք։

#### LUPTULUES SOLE LEAVE ULL

Այս հինդչարքի իրիկուն ժամը 8-30ին, Վարդանանց ածիին առքիր, Լիմնի ՔԷ անդի պիտի ունենայ անոնց ինկինի քէջ ատելի Վերաիզչումը Իմենաքիլի Գոնևեր-սիոնի հորաչէն որահին ՔԷԷ, 24 թիւ Տիւ-

Բանախօսուքեննէ , արտասանունիևն -ներէ եւ երդերէ վերջ պիտի ունկնդրուին « Անուլ »ի օփերային երեջ «հերոսիոն ձայնապնակները րացատրունեամը ։

հանդեսին ։

Մուաջը ազատ է ևւ սրահին ջերմու -Թիւնը՝ ապահովուած ։

#### LUISE ONLEY IL

UEFUUSENS UNEPUS AEUAEUEU. ստրաթրեց ՄՈՐԱՖ ՈՒՍՈՐԵԵՆ ՄԻՐԱՖԻ տարեկան պարահանդերը ահղի Է'ուհենայ Ապրիլ 28են, Իսիի Թաղապե -տական սրահին ժեչ՝։ Մանրամասնութիրենները յաջորգով։

#### որբերու օգե. ՄԱՐՄԻՆ

Մանուկներու ծպահալ Հ. - դէոը կիրա-կի ՇԱպրիլ, Սէրբլը Միլի - ռի ժէջ, նա-հաձեռնութեամը Տիկն - Միութեան Արբ Ogs. Um The:

Արորն ոն ի, աւմեր ջանի ինրոն գա նուկները Ապրիլ 7ի Հանդեսին Համար, կրհան ահապարել:

Տողանցըր ժամը 16.30ին, բաղմագան մրցանակներով:

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9e)

#### **PESCUPATE** 180

hUbh 1112

ուսու 158 Արս կերակի ցերեկ ժամը 15քու, հրրա հանո դորացը , 2 ուի ար լա Տեփանս : Ճոխ չարտարիը։ Վր ժամակցի Բա որս ՍԵՅՐԱՆ : Մահրաժամութիւնները տեղւոյն վրայ:

#### LUPTULUESE PUPPEP ITES

Փարիզի Հայ. Եկեղեցոյ Հողարարձու թիւնը նկատի ունենալով Վարդանանց մեծ եւ փառաւոր ճակատամարտի կրo հական եւ ազդ. տօնի պատմական հանդա-մանդը ,այս տարի եւս պատչաճ Հանդի -սաւորութեամբ պիտի տօնակատար 28 Փետր. հինդչարնի օր ժամը 9,45ին, Փաը ըսպչարթի օր ժամը 9,45ին, Փա-րիդի Ս․ Յով հաննէս Մկրաիչ եկեղեցիին մէջ։

Հրաշիրուած է Փարիգի ևւ շրջակայջի Հայերէնի դասընթացըներու աշակերտու **Երւսը. պիտի մատուցուի մասնաւոր Ս**. արագ : Արարողու Թիւններուն պի աի ճախագահի Հայր. Պատուիրակ Գեր. 8. Սերովրե հայիսկ. Մանուկեան:

8ետ պատարարի դարաց դասը պիտի երդէ յաւուր պատչածի երդեր եւ պիտի ըլլան արտասանութիւններ։

Կը խնդրուի մեր բոլոր Հայրենակիցնե րէն որ ներկայ ըլլան, յարդելու համար որրոց Վարդանանդ յիչատակը։

#### Bruvuuzus Luuruv

Հերքնական դասախառուքիննը այս չո -բեզչարժի դիչնը, ժամը Հինս, Քանին Քատեի վերծարարիլ Վինսդանական և դները, հիսքը՝ «Բարեղործական Միու -քինոր և իր դերը Հայիւ դաղութներու ժիչնը և առաջը արաս է։

ZUB GUPUTEP WUSE OPP

Գեղարուեստական ցերեկոյթ Սորպոնի Մեծ Ամփիթատրոնին մեջ, Կիրակի Մայիս ժամը 14ին:

Մանրամասնու Թիւնները մօտ օրէն :

SUPOL SAKPAKEBPULK ZUBP. ՄԻՈՒԹԻՒՆ, ՓԱՐԻԶ

#### PHOHID HITCHES SOUTHISHOUGHERY.

Շարաթ,18 Մայիս, իվ Թուտիք թատրոնը Մանրաժամութիւնները յաջորդով ։

#### 4'01-201-17

Կարուհի կ'ուզուի աթըլիէի մէջ աշխա-աելու համար։ Գիմել՝

Confection de Paris

19 Bd. St. Denis, Paris (1er étage)

ԾՆՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԱԱՆ

ԵՐԱՐԵՐԱԿ III- III-GERTIII-ԵՐԵԱՆ ԵՐԵՂ Նարկակ ար Միլաիիֆե բրջահաշարտ գայնակահար ԱՄՍԱՆ ՄԱՆՈՐԿԵԱՆ, ու արայան Ֆեհիտաով գաչնակի, ուցիկե չի և արահայի դասեր կուտալ ասեր ասարճանի աշակերաներու Դիժել՝ 15 , Րիւ Սան թիե, փարիս (Ձրդ) ։ Հետ Լուսիր 41-29 ։

8 ՈՒ ՇԱՏԵՏՐ ՓԱՐԻՁ.— Հ. Ց. Դ. «Փոթորիկ» խումրի ժողովը այս հինդչարթի իրիկուն ժամը 21ին , սովորական հաւաջատեղին,

. ՍԵԴԱ ԽԱԹԱՆԱՍԵԱՆ 0թ. ՍԵՐԱ ԽԱԹԱԵՍՍԵՍԵ Պ. ՖԱԹՈՒԼ ՍՕՆԷՆՑ - ՓԱՓԱՋԵՍՆ Ամուսնացած 24 Փետրուար , 1957 Գահիրէ

ասը Հեին , սովորական հաշաջատեղըս, (7 ռիւ Պիծօ)։ ՓԱՐԻԶ.— Հ. Յ. Դ. Ուս. «Ռուրէն» ումրի ժողովը այս չորևջչաթԹի, ժամը կնս, 17 ռիւ Պլէօ։ Շատ կարևւոր օրա -21 /4 .

արդ ։ ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ Հ. Յ. Դ. Ս. Մինասհան

ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ Հ. 8. Գ. Ս. Մինսահան են խական իայի հողովը այս ուրթաթ , ծաւ որ 21ին, սովորական ճաւաջատներին։ ԱՐՄՆ — Հ. 8. Գ. «Վարաներհան» կո- ձիանի ընդեւ ծաղովի կը հրաւիրի իր ընկերները այս ուրթաթ ժամը 20-30ին, 8 ոչներուն պատեր — Հ. 6. Գ. ընկերական ընդեւ ժողովը այս արաթ , ժամը 20-30ին , «Համ օ Օհան իանանան» որանի մեջ Կարեւոր օրակարը, Բուրթ ընկերներու ծերկա դուֆիւներ անհրանան» է։ ԱՄԱՏԻ ՈՒԵԵՆԱԼ

#### LASAU 4UPALA

DEUP PULL ՄԱՑԻՍ 23ԻՆ

ERAL TAPULL SC UPPSP Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

#### Ohalla.cohobba

Մարնգուհականի պարաստակերի կաղ Մարնգորականի պարաստակերի կաղ Հակերպիչ յանձնայիումերը կը յայաարարե
ԵԿ Մարտ երեջին տեղի ունենայիք պապատական չաի դեպարաստական թաժենե
Համար ապահոկան է Փարիսի առաջնակարձ ջապարենային Թեգերիա Ֆէ Սարի
աթիարականի իրումերը, ամերողչական կաղ-

Գեղաբուեստական բաժինը պիտի սկսի

Գեղարուհասական րաժինը պիտի ակսի ժանց Երգ ուԲին ։ Կեքազգային համրասի տիրացած այս խումերին ծեղնայացումը չիանգարելու համար բարգոր հասարակութենելն մի ինպ-ըուի սեղանները դրասել աժՀիչն ուղը Հաքու 10,300 և րուն սեղառույ Ժամր 19.30ին

ZAPEZULPHUS QULULUH ULR

21146 216 94 US AMAMONI USA
Style Market Manusch Augund lung
Maph Shiph Wash Angle Angle Angle 2 Lealand (Shing Augundland) Banahil phalip
Shiph Shiph May Mayandland) Banahil Magandhi Hi Mayandhahil
US Angle Manuscandhi Hi Mayandhahil
US Angle Manuscandhi Mikata-bita ղը ծառուցանու թէ, այսքերակ է Վայանու Ս. Գրիգոր Լուասուրիչ ենկոքային՝ մէջ տեղի պիտի ուշենայ Հոգեհանդստեան պաշտոն իրենց փերև եւ ամուսնոյի՝ ՀՈՒՎԱ ՀԻՍԵԱՆԵ մահուտե ջառասուն ջին առքին։ Հանդուցեային յիչատակը յարդողներէն կը խնդրուի ներկայ դրա -նուն։

#### 7.01.40

երբը։ Խմրադրատուն իրենց այցելութեան առ-Թիւ Տէր եւ Տիկին Ծնոկի Պէհէկհան (Պրոնէն) Հապար ֆր. կը նուիրեն Մշա կոյթի Տան ; Ստանալ «Յառաջ»էն ։

96144.208 AND . UPAKPAKE ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՅԹ

*Նուիրուած* Խրիմեան Հայրիկի մահ -ուան յիսնամեակին ։

ուան յրասանապին ։ Այս կիրակի կեսօրէ հար ժամը հիշջ եին, Պրիւսելի Համալսարանին Ուս . Տան մէջ, 22 ոիւ Փօլ իկեր ։ Կը խօսի՝ Մարսելին հրաշիրուան՝ Պ. ԿԱՐԱՊԵՏ ՓՕԼԱՏԵՄՆ

× Հանդէսին ներկայ կ'րյլայ եւ կր խօ -սի ԼԻԻՔ ԱՆՏՐԵ ՄԱՐՍԵԼ:

ԿԻՐԱԿԻ, 3 ՄԱՐՏ 1957, Ժամր 16-Էս ՄԻՆՉԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ

0 Թ Է 1 . Ժ Ո Ր Ժ Ե-ի ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ 861 6 9 6 8 6 6 6 6 6 6 8

## 3.P.C. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵՍԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍՐ

Պատուոյ Նախագահութեամբ QUPEZ TEB THEAUPP

Պատրաստունցէջ Փարիզանայ ամէնեն փնտռուած Պարանանդեսին Առաջնակարգ Նուագախումբ, գեղարուեստական նոխ բաժին եւ անակնկալներ ։

Տոժսերու եւ սեղաններու վերապահման համար դիմել Բարեզործականի դրա սենեակը, 11Սքուար Ալպոնի:ԹՐՕ 03-18

LE PREMIER QUOTID! ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Pcris 9° Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60 R. C. Seine 57 A 2 R. C. Seine 57 A 2731 Directrice : Arpik MISSAKIAN

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր. Հատր 12 **ф**ր

28 *<del>ohspublic</del>* TEUDI 28 FEVRIER

1957

**Հ**ኮኒዓፘԱԲԹԻ

3309 SUPb \_ @bh 7819 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ъበተ ፕሮՋԱՆ, 13ቦዓ SUPF, ԹԻՒ 3630

#### **ՎԱՐԴԱՆԱՆ**Ք

Աշուսարոափի օրհրուն, հրր արիւնա -գանգ ըսնակալուժիւնը կը ըսկաէր ժեր ժիտըն ու սիրար եւ ժարժինը, ժարդիկ ժիմիժարուժիւն կը փնառէին ոդեկոչելով

Իրենց երեւակայութիենը կը ջրջրեր կը լուսաւորէր՝ պատմութեան՝ էջերը գանելով ագրիւրներ հաւաաջի եւ կորովի գահելով աղբիերներ հաւտաքի եւ կորովի։
Այդպես , եր առմե կր պարդուէին պայ -ջարի եւ վատաքի արձահարդութիւններ ո -ըտեր բարձր կը պահելին իր դյունը ։ Այդ անցջերքն մեկն ար՝ Վարդանանջը, որ կր առնաւիւ այսօր , պահապան ձեւերով ։ Ինչպես բոնակալութիներ , օտարու -թեան առեն խորչակն ալ իր ապառնայ հատարած ձեռ են հեծանաս ան պայուն

Քետն տասն կարչակն ու ու կր պատման կարմարուծել ժեր քնչնուրոյն դուր հետն հանգները և հեկ հարաքան դարւ հետն հանգները և հեկ հարաքանը դարեն կապը երկերան են այսօրուան միջեւ : Ի՞նչ է Կարդանանըը։ Բաղմաքին հա-արինը հրատարակունյան Վիրքին տա-

աորեսը «րասարակուհցան գիերքին աս-թիներու բինաքային։ Երկրարուուն, վեր -բուծումեեր, Բեր ու ղէմ ահսուքինչներ, պարդերու Տամար Աւարայրի ռազմադաչ -այի հարճուրը ։

Եղան Հեղինակներ որոնց փորձեցին այ-

լափոխել , նսեմացնել Վարդանի եւ Ղե ւոնդ Երէցի օրհասական ճակատամարտյ կրոնական մոլեռանդու թեան

պարդապես կրատարա վերածելով գայն : Եւ, արամարահօրէն, յանպեցան - այն եղրակացութեան Թէ իմաստունը , ըսբև Հայրենատերը Վասանն էր, ոչ Եէ Վաչ -

դատը Ըմրոստանալով այս բռնադրօսիկ տե -սութեան դէմ , ուրիչ հեղինակներ նորէն եւ նորէն ըրըրեցին պատմութեան դիր -

Անոնը համրերութեամբ վերլուծեցին ծուռն ու չիտակր եւ դտան նոր ապացուցանելու համար պատմական ճչ

մարտու / իւնր · ոտրաություն քոն էր որ կը մղուէր ։ Թշնամին կ'ուղէր սարկացնել ամրողջ

արդասին դույքը տարրացալ ասրող Հողովուրդ մր , զառանափոխուհիմու պարտաղրելով : ԵՄԷ աքրոսաները քրիսանեաջունց չոր-գորներ կուղղելին, դրուին բլրալով Ղե-ւասը հեկ և Վարգան Մամիկես՝ հան , ւոնդ երէց եւ Վարդան Սանիկեո հան , պատճառը այն է որ արգուխեան դաղա -փարը , Հայրենիրի սէրը տակաւին չու -նէին այն իմաստը ինչ որ այսօր ։ Նոյն երեւոյթը կը պարզուէր Տառերու

օրը արևութը գը պարզույթ գիլաին առեքիւ ալ : Մեսրոպի եւ Սահակի տառապանջին եւ գիչերաֆան աջնուԹեանց հիմնական նպատակն էր ապահովել ժողովուրդին առապանքին Հիմնական

հայատակի էր ապահովել ժաղավուրդին ինչֆուրդ ի դիմադինը, սեփական մշա գերք արանալինը, սեփական մշա ժայունչի քնարդմանուքենամր ակուրդ աներն Մրայի կործական ժողևունիյունիան կրրջը կրժա՞ր այնգան ուժ ունենալ դեպի Տրիստուա հետ առաջնորդերու այի մր ջա ժեր, որոնչ գրկաի ճակատելին աժեհի բա հարանակի մի չմ հարանակի մի դեժ Հուրանակի մի չմարաուքինի ուրեն Հուրանակի մի դեժ Հուրանակի մի չմարաուքինի ուրեն Հուրանակի մի չմարաուները չմարանակի չմարանակի չմարանակիչ չմարանակ

Պատմական ծրապրաություս ուրը։ ար պացոց մին ու այն իր վաստակաւրը հեր գինակ մը, Գեր Գեմիրնեան, յաքորկցաւ հույիսակցաւ հույիսակ մը, Գեր Գեմիրնեան, յաքորկցաւ հույիսակ Հայաստա հետուած գով (երկու հատոր, այժմ Բ. ապադրուհեան (երկու հատոր, այժմ Բ. ապադրուհեան արժանացած) ։

Աշարայրի ձակատաժարտին (451) Աարայրի Տակատամարտին (451) և։
անտր 1036 Ոկաներուն ողեն էլ որ բաղհապատիունայա դարերա - ախքացին ,
յանդելով ծերկայ քաղաքական - ազատա
դրական պայքարին :
Դեմադրական Տակատ եւ ինչնապայապանուհիւն, — անա բուն իմատաը այդձաբանյումներուն, Վարգանանցեն մինչեւ նոր ժամանակեսնը. Տերտամարահերը :
Վերջին խոսքը պիտի արտասանէ ան որ
դիաէ դիժանալու դազաները :
(Ցառաջ», 17 Փետր- 1945)

#### ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

#### UBRCUZUNHER-44 UNLE ԱՌԱՋԻՆ ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

Երև բչարթի առաւօտ Կի Մոլէ առաջին ահսակցութիւն մը ունեցաւ նախադահ Այ-դընհաուրրի հետ ։ Մօտ մէկ ժամ տեւող սիրալիր խօսակցութիւն մը ունեցան, որ արարիթ իստակցութիւն մր ունեցատ, որ առաւնրարար դարձաւ չեն դիւատակներու չուրք — պատերադմի և ցամաջահանան դիւողութիւններ, Լաֆայի Մ, տարինկան բարեկանունին, դիսադարձ այցելու -Միւներ տուաքին հերԹին՝ Ֆրանսայի Թիւնիը տուային չերքին՝ Ֆրանսայի Հահրարփուայինան հախարաչեր, Գ. Քրնե Զոքի Մ. Նահանգներ կը հրաւիրուի ։ Այս ընդհանուր խոսակցուքինններնն վերջ Արթնտուրը հետահայիով հրաւի-բեց Տրլյան ու Փինոն։ Այդ վայրկեսներ ականոլ, առելի այժժՀական հիւժեր ովասն շատվուրի ։ Հետայեսն հատան հաեւ Հետո Աիրիկելի հարժեր անաագրահան անական ւծգորդութ Հարցորուա մաստանչա անուրը փացի բարձր պաշտոնատասիներ դամապան խոր-չորականներ, Մ. Նահանդներու Ֆը. բանսայի նախկին դեսպանը՝ Տիլբին, հոր դեսպանը՝ Անօրի Հուսերին, ինչպես նաևւ Ֆրանսայի դիւանադիտական ներկայա

4ի Մոլէ բացատրեց թե ինչո՞ւ Ֆրան ուրիչ կերպ չէր կրնար վարուիլ Եդիպաո-սի խնդրին մէջ։ Շեչտեց Մ․ Նահանդրեոու Հետ ժիացեալ ջաղաջականութեան ժր անհրաժեչտութեան վրայ։ Այդրնհաուրը աներաժեչտունեան վրայ։ Այդրնեաուրը պատասխանեց Թէ Մ․ Նահանդները, որ -պէս արեւմտեան խմրակին առաջնորդը , պարտաւոր են դարևկաքական յարարերու-Թիւններ պահել տնտեսապէս յետամնաց երկիրներու հետ եւ օգնել անոնց դարգաց-

ILiu mambhi houmhane Phebbhpp mbumh քը հախարան կարելի է հկատել յառաջի մը հախարան կարևի է ծակատել չառաքի -պա վիճապանութեանց , որևը առաջել -բար պիտի դառնան Հիւս Ափրիկեի, Մերձ. Արևեքըի, Աայանահան Ուիստի , Միայնա Մերսպայի և դրամական փո -խառուքեան Տարցերուն չուրջ :

#### 449435 65 UPHMUBS ZUPSC **ዘደ**ዓዘታበጊበՎԻՆ **ԱՌՋ**ԵՒ

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ՄԻՋԻՆ ԼՈՒԾՈՒՄ ՄԸ The Unitellight

Կաղայի եւ Աջապայի հարցին ջննու թիւնը, որ քանիցս յետաձղուած էր Նահանդներու խնդրանքով, սկսաւ երեջ Նահանդներու խնդրանքով, սկսաւ երեջ Նաձեւ մը առաջարկեց , որ առանց այլ եւայլի մերժուեցաւ Խ ՄիուԹևան եւ ա նւայլի մերժուհյուս Ա. Միուքինան եւ աւ որարական երկիրներու պատուհրանչեւ ըոււ կողմել որաեր իր պահանչել են Սորա-չելի դեմ պատժական միջոցներու անձի Հական կիրարկումը։ Այս դիմադրուժեան վրայ, ընդե՛ ժողովը յետաձրեր իր հիս-ալ։ Այր դրանուն ըսը ապատծունցոււ , որ Մ. Նահանդները միջին համերայ մեջ պատե են և արտր հան ական հետկալա որ Մ. Նաշամորները միջկի շատրալ օր գտած են եւ այսօր իսկ պիտի հերկայա ցինչ իրենց թանաձեւը՝ ՄԱԿի Հաւանու Թեան։ Գիսուի նույնիսի ԹԼ այդ բանա ձեւր գիտի մերկայացուն Մ. ՆաՀանդնե ըսու եւ Հալկաստանի կողմե։

ent be 20ghunumbh, haqib; s Rubammyh pubankhey, ay dhydaekyau, hy aquyakhukhey Shahehay bhahey — 1). Payayk be biylaqaan yahab haabb 1848, Saabadaybaekhuay payay oyarab bhayy yayahy be paket yayahahiy 20 Wilkh achkey amedahaybib hipa, haqibhya qhah qayahahiy ili dha haqibhya qhahahiy ili dha haqibha haqiba yayahahiy ili yayabahiy 20 Wilkh achkey andahayabha haqib yayab be haqiba yayahay ili dha haqib yayaba yayab bi yayab bi dhaha haqib yayab ahaqib  haqib yayab ahaqibanahahah

#### ዓԱՀԻՐԷԻ ԺՈՂՈՎԸ

PAR UFUES AU AUGSAUCE « U.8.2.C'u ZU.N.P.C.P.P. LUPTUALSALPPILE »

Արաբական չորս պետութեանց (Եդիպ ոս , Արաբիա , Սուրիա եւ Յորդանան)վա

աստ Արարիա վեուրիա եւ Յորդահանդիա,

թիչները Երկրորդ Նիա մը դումարեցին

հրեջարժի օր եւ որոշեցին որեչարիի

ալ հանգիպում աշենհալ :

Պարամական բրժանակերը բացարժակ

բումիին կլ պահեն խոսակցունիանցրես
քին եւ արդիւնցին չութի, թայց արարա

կան մամուրը կը չելակ, այր ժողովին բա
ցառիկ կարևորումին ու ու արարական

վտամար բարարականումինան ու արարական

վտամարը բարարականումինան ու ան

ցառըկ կարուտրութիւնն ու արաբակ միատարը ջաղաջականութեան մը ան Հրաժեչոունիննը Լաւմահգհակ անձեր կր կարձեն , Իպն Մէուտ իր խոսակիցները ուղած համողել «Այդընհաուլրի վարդապետու - Թեան» հերկայացուցած առաւելուԹեա մասին : Աչխատած է մասնաւորարար հո առաւելու / եանդ մասին Աշխատած է ժամաւրարարար մա ժողել Նասրը, օր իր շամբ իր պամանչէ Տեսանալ իարգորային կասքին եւ ժոտե -նալ Մ. Նահանդներու, Կր կարծուի Քէ հոգորանանի Հետւեյն խաղաւորը արդեն իսկ համարուած է այս իրոգութեան, ո-որվենաեւ Տամապատասիան հրամանդներ տուած էր Յորդանանի վայլապետին ա կասավարդ թեհան անդամերուն։ Սուրիսյ հավապետ էի ար աժերեն առելի բնդդի ժայած է Իսի Սէտաի համարիչ խաղձեր բան, որովենաև երկ ավահայ վշապիներ և Միութինիս — Արգիսյ դենը հույենը իս Միութինիս — Արգիսյ դենը հույենը

արության հայում ուսի աներեւն ։

Հայերեր դեծ մասիրակրի մասիրա
իարորեր հայում ուսի հայուն աներեր ։

Հայերեր դեծ մասիրակրի մասիրա յարձակեցան ոստիկանական կայանի ժը վրայ։ Յոյցը կարժակերպուտծ էր իրենց ներկայ վիճակէն դժղո÷ տարադիրներու կողմ է, որոնք կ՝ուղեն օր առաջ իրենց եր-կիրը վերադառնալ ։

4) Մարավինան բանակները պիտի գաչ-ուին Կարային, որ ոչ - Մերիպաստի - Ոչ պատկանի, ոչ ալ Մարայիլի։ ՄԱԿի ուժեւ-բը Կապան ալ պիտի դրառնեւ իսի Համբը-չոր Արդանողովին «ասնուդիներ» հայար լող բարձր քանիսեր մր պիտի հչանակիչ վարչական գործերով գրարկու համար : «Աժերիկիան պատուրիակը, Գապով կան, մինչեւ ույ գիրեր խորհրականը հետ՝ աժերիկան բանաձեւին վերջնական պարունակու Ռեան չուրի։ Մինչ այր և ո-արեր հականութեանը առիչ, ականը արարայիչ ան 4) Իսրայէլեան բանակները պիտի

պարումակութեամա շուրք։ Միծը այդ Բա-րայելի դեսարար, հայարա, անդիող-մատ Վերթեեւնիեր Նիւ Եորբեն Ուոչինիքին , տեսակցութիբեննի դ<sup>2</sup>ումենար Տլլըսի եւ այլ թարձրաստիճան անձնաւորութեամբ Հետ եւ ի վերքո<sub>լ</sub> իր յայստորաբեր Բէ Ա-ջապայի հայարին չուրք Համաժամիանակեն դոյացած է դրեթեչ ուրեմն կը մնայ Կադայի խնդիրը, որուն ալ լուծումը այլեւս

#### չի կրնար չատ ուչանալ ։ ԱՐԵՒՄՏ . ԵՒՐՈՊԱՅԻ 4U.2UU.46P9AL@6U. JA7ALC

Արևւմ տեսա Եւրոպայի կաղմ ակերպու Բետա ծողար, որու և իր ձառնակցին 
Արդիա, Ֆրանստայի , Գերմահիայ , Իստա լիո յ Հորանստայի և Գերմահիայ , Իստա լիո յ Հորանստայի և Գերմահիայ , Իստա լիո յ Հորանստայի և Գերմահիայ Արտասին 
գեր 
Ֆրանստայի կողմ է իր մասնակցի Արտասին 
գեր 
հուիստարութը։ Ինչպես յայրուհի է ,
Արդիա, որ արար 15-0000 թա անաև 
գեր 
գեր 
գեր 
Գերմահիայ գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր 
գեր Արևւմահան Եւրոպայի կազմակերպո

Մարլիա, տեղի տալով իր դաչնակիցնե -րու դիտողուժեանց, առայժմ յետաձղեց իր րանակներու մէկ մասը Եւրոպայէն ետ բաչելու որոչման իրադործումը :

4. 4.U.2U.C 4. BA4.2U.C.L.U.C.L.

Վենհարկի Միսի Սարևան Միարանում են.

հեծ Հ. Վահան Յովհանձել հետա, որ այս գիրջին աարիներուհ իր վարեր Հայեպի Միսի Սարևան վարժարանին տեսութեր.

հը, Ս. Վապար վերադարանում է կարձ ժաժանակի մի համակար Ներկայիս Վենհարկի Մուրանակ հարարակարայանում է հետանանակ գատարաս՝ Վենհարկի Մուրաա - Ռա-Մայելիան վարժարանին։ Անց բատ - Ռա-Մայելիան վարժարանին։ Անց բատ - Ռա-Մայելիան վարժարանին։ անա չայրնու, Մայսիլիս Մուրատ - Ռա-Մայելիանի վարժարանի հախարհի անն - Հայաստա  Հայաստաի Հայաստաի հարարանի և դասասի - Հայաստաի - Հայաստաի - Հայաստարիան և դասասիու - Հայաստաի - Հայաստարիա - Հայաստարիա - Հայաստարիան և դասասարությունը հայաստարիան և դասասարությունը հայաստակ - Հայաստա - Հայաստարիան և դասասարության - Հայաստակ - Հայա

Մավակահանի չորեչանոլիսոլին և դասախա-առաքինի մր առաւ Հայոց ապատարը — կան չարժումեներու պատմունեան մասին, ինչպես դրունցաւ «Ցառաջի միչ ։ Համարկերի վարդապետը, որ այնչան բարեկաներ վարդապերը միչ կատար-ուտն հրաւերի մր վարց Մարսեյինը եկս Փարիդ և այս ատքիւ այցերուքինու մր առաւ հանւ «Ցառաջի խմրադրումենան» ։ Հ. Վաշան, հոգեւ արահատական և

առւու հաև «Մասուծչի խմրադրումինան» Հ. Վահան, իրիսի արմասանցծ, իր բերքեզանիան գործերեն եւ արդ. պատ-ժումենան գասարիր բերքել դատ, այժա իր պատրաստե հոր դասարիրը մր բարձրա-գոյի պատրաններու համար։ Մեր բարդան ակրիսումերենիում համար։ Ար բարդան հանր պատրենիայու համար։ Ար բարդան հանր պատրեկայ տարի պիտի այցելե ԹեՀ-անի պատրեկայ տարի պիտի այցելե ԹեՀ-անի չ pus .

#### ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ «ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՍՐԱՀ»Ի **ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ**

ԺԱ - ՑԾԵԿ «Վարաագետութ իրա է անի ընկեր ներ (Լիոն) - 38-500 Բառուկեան ընտանիր (ՄԹրադ -Մշակոյթեր բարեկաժ մր 3.000 Նախորդ դումար՝ Ընդն . դումար 899 - 900

фեтристр 24ի ցանկին մէջ յիչисшծ Ա -ւետին Եագումեանը պիտի րլլայ Ետգուպ-

Պետրոսեան (Վիկն) պիտի ըլլայ Հ. Կա-մաւորներու եւ Մարտիկներու Միութիւն։

ՍՈՒՐԻՈՑ ՔԱՂԱՔ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ 12 ՀՈԳԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԱԾ

Երևջ Հողիկ րաղկացած Զինուորական Ատեանը, որ կը դրաղէր Սուրիոյ ջաղ ջական դատավարուԹեամբ, հրեջյայ ջադրա դասադարությանը է, արձչարբ ի օր արձակեց իր վճիրը։ 12 անձեր մամ-ուսն դասապարտուեցան. ասոնցվէ հին-դը Սուրիա կը դանուին այժժ . ու մնաց -հալ եսիքը ապաստանած էին Լիրանան կամ հալ եօթի ապաստանած էին Լիրանան կաժ Թուրջիա։ Մնացեալ ամրաստանեալներէն նախկին նախադահ Շիշաբլի (այժմ՝ Ֆլ րանսա) ցկեանս տաժանակիր աշխատա րաշատ) ցկրանո տաժանակրը աչրատատ-ջի դատապարտուհցաւ ։ 29 ուրիչ աժ րատամեակներ երեջ աժիաչն մինչեւ ցկեանը տաժանակիր աչիսատանջի դատա-պարտուհցան․ Տինդ հուի անպարտ ար -**Հակուհ**ցան :

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ մէջ 15 «Հակայեղափո -ականներ» ձերբակալուեցան ։ Տեղական խականներ» ձերրակալուեցան ։ Տեղականներ իչխանուքիւնները խիստ հետապնդման կ՝ննվարկեն եւթոպական դեպանատունե -րուն հետ կապ ունեցող անձերը ։

Սիքիսի դետեցերհայ քաղերը մեծապես վտածգուած են դետքն ջուրերուն ըարձ ըսնալուն պատճառով. կառավարուքիներ էլ չետացել արդ ըքվաններուն մէջ ընտ -կող ընտանիլները:

ԹՈՒՐՔԻՈՑ պատերազմական պիշտնեն թուկարկունցաւ : ԸնդՀ. պիշտնեին (1.5 միլիառ տոլար) մէկ ջառորդը պիտի յաս-կացուի պատերազմական պիշտնեին :

#### **4**ԱՐԴԱՆԱՆ8 20ZUPEPOLPEUL FULUSC

1500 տարիներ առաջ Հայութիրերը իր պատմութեան ամենեն - Տակատաղջական պատերազմը կը մղեր ընդդեմ - Սասանեան բոնակալութեան, ու այս հերոսամարտը, րուհակայումիհան, ու այս հերոսամարալ, որ իր արդարին, կրնահանան եւ բաղաքայան արևանին վահրջացու ֆիրի գայինով վերջացու ֆիրի գայինոն պարտումիհանը մի եւ բաղաքական կարևանին վեծ և ու որոշական կարևանին վեծ և ու գժայլիին։ Երրեք պարտումինոն մի գեռ եր չերպապարդուսան այագիան արժանա շոր դամինինինիրով, որովչետեւ երրեք պարտումին այագրահանահատանին մի այա չեր չեփորարդուած արայիսի արժածա-ւոր դափնիներով, որով-հաեւ երբեց արբ-րայան պատակարապատունինու մի այս-գան վճռականօրեն չէր ինած ասպարկա-բոլեն դերա աշին միանհետա արկակա-ըշենան, պաշտպահելու համար իր կհան-ցին եւ իր իրկնի արպատանիւթի արպա-աւնինանիկի իրկնթի մի ասկ։ Երբեջ աւնի վճիա արկւն մի չեր հոսած առաբե-ու համասակութիան արպատանը, ուր վր ըրկերան անպատանը, ու համար ջրիատակունիան անպատաս-նը, ուր կը ըրկին արդեն առաքին առա-ընը, իրևնց մարտիրոսի լուսապատիները դիտւն։

րերը, երևնց ժարարիրոսի լուսապատիները գիրուն:

Ինչ ար կը թնորուէ Վարդանանց եւ Ղե - «անդեանց դուհարերութիւնը իրթեւ բարայական արժ Հջ եւ Վչիա՝ տարիա իրենց բացայայա գիտակարութիւնն է դէտի ժաշտատականութիան, որպեսի հարութիւնը ապրեր իրթեւ Հայ, ապատութիւնի բորեւ բարարարական ընտայ եւ Հայ բենի հոդը իրթեւ Արխարդի ընտայ եւ Հայ բենի հոդը իրթեւ Արխարդի ընտայ եւ Հայ բենի հոդը իրթեւ Արխարդի ընտայ եւ Հայ բենի հոդը իրթեւ Արխ Վուկն, հարկերան ժէջ, իր յուղուեր Գրիստոսի թեռաքատ հարարահա հարցահարարական բարարական արահանաբան արարարական արահաներում էմ, ցոյց աալու համար Սէ ինչայես արարագավ ար առաաքերողուած իր լուսատիալ եկնությականներով եւ ջա - Հայարակ հարարարարական արարական արարական արարական արարարական արարական արարական արարարական հայարարական հերույ հերեր արարարական հայարարական հայարարական արև արարարական հայարարական հայարարական արև գրարահանակ արև դերարական հայարարական հայարաբեն հայարարական հայարաբեն հայարաբանի արարական հայարաբեն հայարաբեր հայարարական հայարաբեն հայարարական հայարաբեր հայարաբեր հայարարական հայարաբեր հայարաբեր հայարարական հայարաբեր հայարաբեր հայարարան հայարա և բազարական հայարաբեր հայարարական հայարարական հայարարան հայարաբեր հայարարան հայարական հայարա և բագարան հայարաբերության հայարական հայարական հայարական հայարան հայարան հայարական հայարական հայարան հայարան հայարան հայարան հայարան հայարանական հայարան հայարական հայարան հայարական հայարան հայարա ենրդու թեան վրայ

ihipan bhub Apun; Apuh phuhay be puch Mun mehip deskaph hhubay be puch mhuhahan bhotspada asa apundipp tur sumuhan bhaya ang hima haran san kumuhan bhaya ang hima haran san yahih amuluhub nghi, sanjuhundum huba Hahaya, haban - punjumbuh hi pulpatan Arkana, homa sanjumbuh hi pulpatan Arkana be, uhipun bahapat ayan կչոււթիւնը նիւթականին եւ

գրայ :
Չկան աշելի դեղեցիկ, վեծ եւ հոգե ցունց հերոսներ, որպեսիջ են Վարդա նանջ եւ Ղեւանդետնը, որոնը այսօր եւս ժեղի կր ներկայանան հետև հերջծվալ եւ հրահրեալ ռազժիկներու, որոնջ կր յառա-ջանան գիժագրաշերս համար ժամե ու բանութերել, վեր բանաժ Աստումոյ սուրը կաչը եւ Հրելաակապետին կայծակնա -

#### **Խ. ՄԻՈՒՔԻՒՆԸ ԵՒ ՊԱՂ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ**

Նոր Տարուան Նախարհակին, հրդ հրուշջեւ կչ արտարարեր Քէ ինչ սնաւ կնական է, ասեն մարդ հարձերյաւ որ հւ Միունինձր պարձնալ պիտի իչնալ սկարի հանանունիան ձէջ այդ վախը բարարեն հանաւոր չեր, բայց միա հոգվե, իրա-կանունինչ է, որ այդ Թուականել ի վեր, հարձրային մանույի ու Հայնապինում ի վեր, հրուն պարձնան ու Հայնապինում կարևին անհաւտի հրուն պարձնաևը Դեղենիը չառմանը ստացած են ծետեւնալ հիմինչ ուրվ դրեւ ինայ հերարարարարարեն իրար և բարարել հետարեսականունինչ իրար է արդարել հետարեսականունինչ և արարակ հետարեսականումին արարարեն հայարարարեր հրեր թե արդարեն մաստականումին և հրել «Լու «Լուարիմական չարժման» պա-գագրութ իւ հայար հետ կուներինան պա-գագրութ իւ իւ չարկ է, Մ. Դաւմամիներին են «Շատ կարձ ժամանակ մը, Ռուսերը գագրել և իր Մեպլեւմիանացիները Սուէ-Նոր Տարուան հախօրհակին դադար տուքի ծակա - ամերիկիան պայ ջարին, երբ Մայեւն-րանոացիները Սուէ գի վրայ կը յարձակէին եւ Մ - Նահանդ ները կ-ուգէին վերջ տալ Փորք - Սայիս գրաշատ հայ հայց հիմա , « Ուույինիկին կայսերապաշտներն ու Ուոլ Սիրիքի մե « Denghalf pul ատոխարտասուրը ու ուշը Օխիրխի ու ը՝ պաղ տապերանգիր տասակարանուր ատոխարատուրը ու ուշը Օխիրխի ու

պատասխամատուհիրը»: Նախագահ Այդընհաուրրի Միջ. Ա. հեհ-հան ծրագրին հրապարակ հանուհվեն տա-կաւին չատ առաջ, Դեկտեմ բնր ձին, « Փրաւտա »ի Նիւ երդրի Մղեքակից հին, պարլարի մը սկսաւ Մ. Նահանգներու պայջարի մը սկսաւ Մ. Նահանդներու դէմ, ամբաստանելով դանոնը, Բէկ՝ուդեն

տէր կանդնիլ «անդլիացի դաղթատէրնե րու ձեռջէն խոյս տուող Հարստութիւն per dingth pap menny supumantifful shapatos, Whydiany Uphihippy finghi hippushing campiduluh pulpushihipu perindhahi supumbalihipu perindhahi supumbalihipu perindhahi supumbalihi perindhahi supumbali perindhahi supumbali perindhahi supumbali supu ուած պիտի ստանայ »:

ուած պրաբ ստուույց. . Խորքրդային մամուլը դրեթե նոյն բա ռերով բնդունած էր 1947ին՝ - նախադահ Թրումընի ծրադիրը։ Տասը տարի վե որուա ըստ օգրուգերը։ Տատը տարի վերը՝ , «պատերագրե հրեկոց» ու «Եւ Միուքենուի
Թիւ մեկ ի՞շտոնի» բառները՝ ծայիուքենուի
կո հրամարսին դարձևոլ, բայց այս ան պան ուրդառած են Արդեմտուբրի ։ Հունդարացիներու ապատամրունեսան արհի այւ հատարա

դամ ուղղուած են Արզինտուրթի ։ Հունդարացիներու ապատավում Սեան առքիշ այլ համայնավարները ուղեցին փաստել քել «մակա , լեղափոխական» են «Ֆա՛սյական» այս «գատարումիներ և Նահանդներու մեջ պատրաստուած էր։ Նահանդներու մեջ պատրաստուած էր։ Նամանդներու մէջ պատրաստուտ էր։
«Պատերապի հրդերմերը հարտակ ու Նէին Խ. Միուքնետն խաղաղմակրական ջա-գարականութիւմը դրգարան , միջադրա -չեն միջնությալ խումաւորել, պաս պատե-բաղմը վերակաիլ եւ դիծարչաւը սասակա -

Խորհրդային մամույին մէջ, ապասթալինացում էն ի վեր , քաղաքական ծաղրա -նկարներ չէին Հրատարակուհը այժմ այդ ծաղրանկարները սկսած են դարձեալ ,

« Փրաւտա »ի Ցունուար մեկի Թիւին մեջ « Փրաստա »ի Յուտուտը «չել։ բե է ծաղրահիար մը Հրատարական էր, հա իասղած Այդրեհաուլը Կադանդ պէս ծպտուած, դէպի Արևւելը կը բաշա-«են ձևոսին բռնած է ձիթենիի mga orquareno, qequ tafaraş en junea-gamin, etk şidangli parimi teleplikle aum de, apara demişti teplanlış eyfinide qu şimbarelir, şirimiye vinin yanış en çli qarın bumların şimunyane filmi que-şli geriline ile çininmari bir yarını muhtir şirimiye ile çininmari bir yarını muhtir ահոնուին երկու սպառնալից թնդա ան թեր : Աւելի հեռուն , ետեւր , հողակոյ աի մը հարին պաշուած կը սպասեն անդ վիական առիւծը՝ իեղճ ու կրակ , եւ փետրախափ , նիհար Ֆրանսական աջա

դապը ...

Ուրիչ դատկանչական հրեւոչի մշն այ 
լրահատիան նոր տագնապը ։ Ատնել մը 
փերքնակատի եւ գաւագնալը ։ Ատնել մը 
փերքնակատը եւ գաւագնել բջան կեր 
հեն դապատին այն և Հարարին չոջան կեր 
հեն դապատերի մվջ Վայարհապատներու» է 
հայեր լրահատերիւն ինող «դարտակարծ 
հայեր լրահատերիւն ինող «դարտակարծ 
հայեր լրահատերիւն ինող «դարտակարծ 
հայեր լրահատերիւն ինող «դարտանարծ 
հայեր անագրել անառունի են։ Մես 
հերուն հերիայացեր է եւ արտաներ էն։ 
հերուն հերիայակարել ին են։ Մերուքիան տապ 
հական կիզարակարաեր է Տասեսա ապիհ 
կուքիւններ հաղարդել իրենց , «ուքիչ լրը 
հետ եղ ձերարակայալեր է Տասեսա ապիհ 
հետ եղ ձերարակայալեր էն։ Տասեսա ապիհ 
հետ եր ձերարակայալեր էն։ 
հետ եւ 
հետ և հետ և հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և հետ և հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ և 
հետ Ուրիչ յատկանչական երեւոյք մլն ալ՝

սական արարջները» կը հրատարակուին առաշելաբար՝ «Կոմսոմոլսկայա Փրաւ տա»ի մէջ, որուն ընԹերցողները երիտա -սարդներն ու պատանիներն են ։

Խորձրդային մամուլը կը չարունոկ; ակայն խոսիլ եւ դրել «խաղաղ համակե ասկայի խոսկի ևս գրել գետարաց Հասնակե -ցուքենան» այլ ժասին, բայց կ՝աշերջին ինէ, այդ Համակեցունիները անժմատուու քենան վրայ չի կրնար Վոքառած բլրայ ։ Այս տաքին, կարգի կդ հրանրուի մեծ ին-ուղի այն հարգի կդ հրանրուի մեծ ին-ուղիածեր, պատմարաններ, են» - որութ իրենց անհողու քենան պատմատուվ վարահ-ուսած են արեւմահան ջարողու ժենչի և կր կասկածին ծաղջակցե - լենկնարկե արբա-նու քենան ձատին —

Այս բոլորը ցոյց կուտան Թէ Կրենկինի ղեկավարները չատ ժատմող են . կ'ուղեն ամէն ձեւով իրենց կապել երիտասարդու-Թիւնը եւ չանիլ անոր վատանուԹիւնը ։

ԼիԲիՈՑ Թադաւորն ու Իպն Սէուտ ո րոչած են «օգնել Ալժերիոյ ժողով ուրդին իր անկախութեան համար մղած պա րին մէջ», կ'լսէ կիրակի օր հրատարակ ուած պաչաշնական ղեկոյց մը ։

ուսծ պաչասնական դեկոյց մը : ՊԵԼԺԻՈՑ Շարլըրուա ջաղաջին մօտերը երկաքուղային ծանր արկած մր պատա -հեցաւ երեջ հոդի մեռան, վաքնում։ ու րիչներ ալ վիրաւորուեցան ։

ցայտ տուբը: Այս տուբի անանի բաղ -Այս դումարերուֆիրեսի կը նմանի բաղ -մային, այլ դումարերուֆիրեններու, որանց Հայ ազգը ենդառան է պայած դարերու թերհացրին, անկատուած կարծեր համանի աշխարհեն եւ Համայն Հարդիուֆեն ահատի մը նուրիսալ եւ ուրահավ Աստուծոյ սուրը խորանին եւ իր հայրենիջին ստղայծառ իտէալին։ Վարդանանց եւ Ղևւոնդեանց զոՀարե

Վարդանանց և։ Վեշանդնանց զոշարե-բուքիւնը իր մէի իր իսացի է ի՞նչ որ ան-ձահ է հայ արդին մէի, ու համաօրինակ դումարկումինանի հե որ միկայանչ են մեղ, իսած եւ կոված մեր հողքի, վեր բունած մեր Տակաար, անդրդունիաին մերտ տարի, մինչ մեր շուրք կ՝ արինստի մերտ տարի, մենչ մեր շուրք կ՝ արինստի ձեր և մեր մարմեսի արա և ձեր եւ մեր մարմեսի կրայ։ Այս, որորիս մէջ կ՝ ապրի Վարդանանց եւ Վեւոնդեանց որին, այն ողքեր որ ժահ ատան է անաև անացան, որ նախակարա պիտի և նպահ բոլոր այն վաքերվայող ընդվաւմներուն՝ որոնակայներում դէմ, Վարդանանց

ընդվզումնհրուն՝ որոնցմով Հայ ազգ գիացած է աղեղուիլ ըռնակալնհրուն դէմ աչապանելու համար իր հոդիին հայրե . պաչապանելու Համար իր շողքիս տայրս նիջը, որ կրձևջև է, իր \_ յուղումներուն , ներչնչմանց եւ սիրոյ դրախատվայրը որ Արարատի ստորոտին ծաղկապարդուած

վարուժանետ՝ կարժիր հողն է։

Եւ եթէ ժեր ժղած հակատամարտներին
ատերը պարտութեամը են վերջացած՝
ատիկա ժենը երբեց ծուաստութերեն ժը
չենը ծվատած, որովհետեւ ծուաստու
թիւն չէ երբ ուժի րուրը հանենատու
թիւնները անտեսելով՝ ազգ ժը կը դիմա. 

Վարդանանը եւ Ղեւոնդեանց զոհարե Ampanhang he Abendahang grampa-ponessing ang pamba pengalapan sandangang si sanda di pengalapan sandang di pengalapan pengalapan di pengalapan melapan pengalapan sandan pengalapan melapan pengalapan sandan pengalapan sandahang map disampat pengalapan sandahang map disampat pengalapan sanda menumunikajih sanda gara sepalapan sanda menumunikajih sanda gara sepalapan *``հելը փառջի եւ ՆահատակուԹեան դաչաը*. — « Հաւասարհսցէ մահս մեր ընդ մա -

հու արդարոցն, եւ հեղումն արեան մերոյ ընդ արհան աուրը մարտիրոսացն, հերդ իանհացի Աստուած կամաւոր պատարա գաւս եւ մի տացէ գեկեղեցի իւր ի ձեռս հերանոսաց »։ Ir house

น.คน.บน.ธ.คบ บคน.ๆ ๒น.๖

AUSTUL SALL SALLA

#### ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ 8 1 1 2 4 1 6

ՏԵՐԵՒՆԵՐ ԴԵՂՆԱԾ ՅՈՒՇԱՏԵՏՐԷ ՄԸ

Շատ չանցած, այդ «փառոլա»ներով ալ Նաժակ մը եկաւ Սոֆիայէն, որ կը հաժա-պատասխանէր ժեր տուած հրահանդնե րուն եւ հասցեին ։ Նամակ մը բերած էր

ճամբորդ մը : Ո՞վ էր, — պուլկարական Հիւպատոսա րանի «դավադ»ը, Վլատիմիր Տիմիթիև

րանի զգավաղջը, Վլատիմիր Տիմիքիրեւ։
Նամակը ձրելով պուլերպական ձիւեւ։
գահայը, ուր կր պայտոնավարէր Մասի
Քիւրջնեան, իրներուձին, ուրացեալ
Ֆիլս Քրըջնեան, Վլատիմիր էր հասցեծ
առում եւ արահարարած էիսքիաւ հե

անլ դրոջը, դարուոր ասդղություն ար ստահայու Համար : Այդ միջոցին հիւանդահոցը կը դոմուշի նաևշ հիշծախատուոր ընկեր մը, Կօլիա, որ մեր հուանդուն դործակերը նդած էր , թայց չատ չանցած հիւանդացաւ եւ մե -

ուր նամակը ինծի յանձնելով, դնուց

Գուրիաստանը։
Գուրիարին տունը։
Վլատիմիր անմիջապես կր յայտնե թե պայուծ ստացած է դիս Գուրիարիա տա -ծերու, թէ սա չափ ջիլօ չաջար եւ ձեծ դումար մը խոստացած են, եթե յաջուի

փարցնել անվտանդ

Այս առթիւ, կը նկարագրէ այն ընկերը ը բանակցած էր իրեն հետ, - Մոֆիտ , « Քաֆէնի Թընովսքա» սրճարանին մէջ ,
— միջահասակ, դիրուկ, պեխերը ածիլ -

Բաւական երկար եւ համոցիչ լեզուով «Տայրաբար» խոսած էր Վլատիմիր , ամ*էև* Տաւաստիջ տալով ։

Մառի այնջան ուրախ էր, որ կ'ուղէր ինջն ալ օգտուիլ պատենուԹիւնէն, իրրեւ հիւանդապանունի ծառայիլու համար **Հիւանդապա**4ու ազմանակատին վրայ, ինչպես Աննան

ուսոր առադատրություն է Հայաստատեր Ինձի Հասած նաժակն ալ կը Հաստատեր Վլատիմիրի յանձնուած պարտոնը, ա ռանց չատ ժանրաժամունիեւններ Հայութ ուսը չատ մանրամասնութինաներ շաղու ելու։ (Ձերբակալութեներ յեսող հաս -ատեցի որ նամակներէն մէկը բրո -Encus ():

Տրուած տեղեկութիւնները կը հաստա -

տուէին ուրիչ ճամրով մըն ալ ։ Ընկեր Գրիգոր Մերճանովի ջոյրը , տի-Հակեր Բրիգոր Մերձանովի բոլրը , տի-կին Վերժին , իր կարդին եւ ուղղակի իր երրօրը լանձնարարումենան վրայ , կը տեսնուէր Վլատիմերի հետ , որ հոյն լու -բերը կուտաը , բոլոր մանրամասնունինչ-ներով :

հերով ։ Տիկին Վերժին ինջն ալ կ'ուղէր ձևսա -հալ, եւ լուղջ կը դանէր ժիջոցը ։ Աժէն պարտդայի ժէջ, յանձնարարու -Միւն մը եղած էր , դրաւորապէս ալ մեզի

Տաղորդուած, եւ մենը ստիպուած էինք

հաղորդուան, եւ ժենք ապիպուան էինք նկատի առնել :
Բացատիսից Թէ կենսական էր վերա հաստատել կապը, եւ ջանի որ ձախողձ տատատել կապը, եւ ջանի որ ձախողձ պես միւս բոլոր փորձերը, որոչեր էինք
ժեկը գրել ուղարկի Սոֆիա :
- Այս տեսականի որահանիլու ինչը՝ եւ
ձեղադրանչենը ալ կ'ուղղին մերը՝ եւ
ձեղադրանչենը ալ կ'ուղղին մերը՝ եւ
ձեղադրանչենը ալ կ'ուղղին մերը՝ եւ
հարձ իսուցով , փախչելու խնդիր
չկար։ Մենց ձեր թօժար կանջով եւ դի տակորար հան և ընտան կապարա էրաժարած էինը Թամիային
պատենութիւել մր — փաղարի տասիաիր — և վճատծ մեալ ու պատրաստ դա հուիլ որեւէ անակերկալի հանդէս ։
Վ ատևական ուրած էր Թէ Սոֆիայիչ պաՎ ատևական ուրած էր Թէ Սոֆիայիչ պա-

Վլատիմիր ըստծ էր Թէ Սոֆիայէծ պա-աստիանի կր սպասեն եւ Թէ ծամակը ինջ անձամբ պիտի տանի, նոր պատասիանն ալ բերելով, միեւնոյն ատեն անցագիրներ

Անմիջապէս ծածկագիր նամակ մը դրե-շի Սոֆիա, Հաստատելով նամակին ստաումը եւ չարք մը հարցումներ ուղղե -

Տասը - տասնը հինգ օր սպասեցինը , այց պատասխան չեկաւ։ Մառին եւ Տիկին Վերժինը պարրերա

Մառիս և։ Տիգրս Վորսիսը պարրութո թար Վատիների տունը ներքնային, յուր ստանագու։ Անգամ մր տեղեկուքիւն թե -թին Թէ Սոֆիա դացած է Վերագարձին , Վրասինիր յայսնած էր Բէ համակը սա-բած յանձնած է, րայց պատասիանը քիզ-

թատարով պիտի դրկեն : Ս.յս առթիւ յանձնարարէր անապարհը, որով հետև. չոդենառային երթեւեկը չատ հաղուադէպ չուրատարիս մերջուովը չատ տաղուակչով էր, իսկ չողեկառը վտանորաւոր ։ Թէ ինչու պատասիան չէինք ստացած նամակին, յհաոլ կ'իմանանը ։ Փակազիծ մը, այստեղ ։

Սոֆիայի նաժակագիրն էր ժեր փորձ նկերը, Գրիգոր Մերձանով։ ԱՀա իր ընկերը, Գրիգ պատմութիւնը

պատառաբորուը,
— Իսք ձերրակալումիկոներ դետոց (1915)
Հոկտեմբեր 25), որ 73 հարցաքնեունին:
արժեց առանց արդիւների մել դանդելու ,
ժեշտ կը պնոլեի ին Պուլկաը եմ — որո չեցին ատեմաներ դուրս հանել դիտ , Ռանայն հանեցին 1916 Յունուար 30ին : Երեջ

"հատ — հուս է հանեցարա — հանել դիտ , հան-2 Ar washeybe 1916 Burkneum 2006 i liphe of alwayk lipif Inrefrung, many or an Uniform promoting i Updamharkeya 8 10 op ifregen i manaman i manama (Tmp . 7)

bPU.488114113.

#### Uunh hhubus

Երիտասարդ դաչնակահարուհի, Մառի Իւսքատ (Վարժապետևան) իր ժամնակ -ցութիւնը ընթաւ «Օրջեսքըը Սէմֆոնիջ ար Փարի (Քոնսէր Շութեօ)ի, Կավոյի սըծ չարաթ. Фետրուար րահին մեջ կազմակերպած July with նուազահանդեսներուն սուտղատաղչահորուն Փնարուար Հի յայտարին, ղևկավարուքետմբ ծանօβ խմրավար Որնէ Փիէս ՇուԹոյի, նուագև-լով Չայբովոջիի առաջին ջոնչէրթեօն House

լող Հայապարդարը առաջիս բույշրթես։ Այս կարգը, առաջին անդամ գրուան 1874ին, Տաւահարար կարդ մր քննարս - գրուան առաքիանց վրալ, (ժամանաւորաբար Բիւ - պեշինայնի կողմ է). Ձալքովարի կողմ է հարարակարի կողմ է հարարակարի կողմ է հարարակարի հուսի է հարարահային առաքիան «Հարկայ ձևին վերածառան է հարարահակի առաական Հարա-1889ին։ Կր պարուհակէ ուսապետ քարու-արոչեծ հերջնուած դեպեցին Քեժաներ դաժնուած նուագախուժրին ու գաշնակին ժիջեւ։ Կաորը կոպնորվունեան մէջ դր-ուստ ըրպորի դամասի չատ դարմար Քեջ-ներով, ժեջոց կուսաս, ասիսաբին ի յայա րերելու փայլուն վիրթուոգիթէ մր

Wunt heaftum nehh netty Bhehe, Ստուր Իւոթատ ունի ուժեղ հեջնիը, վճռական և հաստատ նուադուաձը, ո -ըսնց չնոր-իւ վստահութիւն կը ներչնչէ իրեն ընկերացող նուադակուժ րին ինչոչես նաեւ ունկնդիրներուն ։

wate enthingipations:

In Ph. Schipfin and Schip wegman i duop
by hard Scopfing Schip weenham, after
properties, applying a name properties
good for the back. Sampusamb for
drag hand by, appassing Shoutham Ship
drag hand by, appassing Shoutham Ship
dry, and Sambigan of Ship
my and and for Schip Schip
my and and for good for Schip
my and and for the formation
of the my back of the schip
that we ship
the schip of the formation of the schip
that we ship
that the schip of the formation of
the schip of the formation
to ship
that the schip of the formation
that the schip of the schip
that the schip
that the schip of the schip
that 
Grante publ of Buch benfina alma ուտանը կոմ որ Ծառուր բեստան պրտ -ուտրեր կերպով դլուի Հանաց այս գժուտ ըուժիւնները , արժանանալով Թէ ներկա-ներուն եւ Թէ նուազախումրին դնահա -տանջին , Կը մաղԹենը նորանոր յաքողու -

(Ցապաղած)

ԿԻՊՐՈՍԻ մեջ 1956 Buchhuth h den 132 անձեր սպանուսած են, որոնցնել 57ը Անց-լիացի (35 դինուորներ, 12 ոստիկանեն ի և տասը քաղաքայիններ) 71ը՝ Ցոյն իսկ Հորսը՝ Թուրջ :

W . ՄԻՈՒԹԵԱՆ օգային ուժերու ընպ: 50 - 011118-020 գրային ուծարու բար-հրամահատարր, մատերալ Վերբինի լբա-հրամահեր բաժատծ է երկրին 23 լաւագոր օգաջուհերում։ Այս լուրին իր հետեւցնալի որ մատելալ Ժիկարեւ պաշտմապրիլուտա է եւ փոխարինուած՝ մատելալ Վերջ-

UCP ԱՆԹՈՆԻ ԻՏԸՆ, որ կը հանդա նայ Նոր Ձելանտայի մէջ, տակաւին էէ վերադտած իր առողջութիւնը ։ CUMULSEP 4PUS

#### Chusent curans

Եւրոպական վեց երկիրներ՝ Ֆրանստ , Գերմանիա , Իտալիա , Պելժիա , Հոլանտա եւ Լիւջոկնպուրկ համաձայնած են միացու էրւթոյովուրդ հասանայրած են միաց-հալ չուկայի չուրջ: Մօտ 165 միլիոն թնակիչներ արտագրող եւ սպառող են միանդամայն։ Կը խորհին որ կրնան ա շելնալ՝ Անգլիա, Սկանաինաշեան երկիը -Աւսարիա եւ Զուիցերիա ։ Այսպես դաղթավայրեր ալ միանալով , մօտ երեջ Հարիւր միլիոնի կր բարձրանալ չուկայէն օգտուողներու Թիւը։ Եւրոպայի անտես դիտական մտածողութիւնը կը դրա կան մտածողութիւնը կը գրադի սպէս Ափրիկէի տնտեսական բար աւաձման ծրաբրով ։ Ծրադրուած մաջսային ԹոյլաուուԹիւն.

ները դիւրամատչելի պիտի դարձնեն երկ-րադործական արտադրութիւնները Եւրո րադրոշապաս արտադրություսաբը նշղո -պայի Համար փոխարէնը պիտի մշակուին խոպան չթքաններ , պիտի չինուին ձամբա-ներ եւ երկախուդիներ , դպրոցներ , հի -ւանդանոցներ եւն . եւն . ։

Ֆրանսա պիտի նպաստաւորուի այն ձեով որ այդ էինարարութեանց ֆոնտին պիտի մասնակցի երկու Հարիւր միլիոն ոոլարով, բայց պիտի ստանայ 511250000

ոլար ։ Դրաժաղլուխի ելեւժուտջը Հետեւեալ

ախադիծը ունի. ՄՈՒՏՔ՝ Գերժանիայէն 200 միլիոն տու լար, ֆրանսայե 200 մրլիոն առլար, Պել-ար, ֆրանսայե 200 միլիոն առլար, Գել-ժիայէ 70 միլիոն առլար, Հոլանտայէ 70 միլիոն առլար, Իտալիայե 40 միլիոն առարլիու տոլար, բատքրայք 40 մրքրու տո-լար, Լիւջոքնպուրք 1.25 միլիոն տոլար ։ Գուժար 581.25 միլիոն տոլար ։ ԵԼՔ՝ Ֆրանսայի 511.250 , Հոլանտայի 35, Պելժիայի 30, Ռտալիոյ 5, Լիւջոքն -

պուրկի 0.00, Գերմանիայի 0.00: մար 581 ·250 միլիոն տոլար :

Գերմանիա վճարող ժեծագոյն անդաժն է։ Երր Աարևառւբրի դիտողութիւն ըրին ըստւ․ «Առանց վտանդ աչը առևելու յա -ռաքղիմութիւն չկայ »։

Եթէ սուլէ, լաւ սուլիչ է ...։ Պ. ԹՐԱԿԱՑԻ

ԿԻ ՄՈԼԷԻ կառավարութիւնը ձրգ Հան-րապետութեան կառավարութիւններուն մէջ երկարակեցութեան մրցաձիչը կոտ ply . Sher 390 opt h dep unpoh alurh ?

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ Ֆրանսայի նոր դես պան նչանակունդաւ Ամորի Հոււթին, որ արում «Հատումական հարագրել» ին հականակես ապակի չինող ընկերակցու -Թեան մր նախադահն էր։ Նոր դեսպանը Հանրապետական կուսակցուքեան կր պատկանի, 56 տարեկան է, տնտեսական Հարցերու մասնագէտ եւ նախկին դեսպանի մը զաւակը ։

ՎԱՐՉԱՊԵՏ Աարնաուրը երեջ չար Թուան արձակուրդով Իտալիա մեկնեցաւ

#### ዓԱՂበՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ՊեՑՕՂԼՈՒԻ (Պոլիս) Թաղական Խոբ հուրդը հրկար առևել և վեր դատ բացակու հող էր Քոնաը (հարկին Թողապելեան) պանգո-կեն Թուրգ վարձակային դեմ և կը դա-հանչեր Հերին պարպումը: Վեռարեկ հանակը որույած էր Էնչել Հայապրալ Ատ-հանակը որույած էր Էնչել Հայապրալ Ատ-հանակի անվապար որուսան է։ հուրդը երկար ատենէ էր Քօնաջ (նախկին Թո ծառան գիրչած էր չուք Հայատրար (և հանին անսպաստ որոշումը ։ Թուրք վա ձակալը, դատը ձգձգելու ՝ նպատակով գարձևալ դիմած է Վնռարեկ Ատեանին **Նուն** դանոր խնդիրը յանձնած է Իրաւարար Ատհա-

ոսովեն Հ. Մ. Է. Մ.-ին : ՀԱԼԷԿԻ մէջ բնակող Հայ մը, Կարապետ Թուհաստարհան, դատծ է Մ. Գրբի - մէջ քիչատակուտծ Կեիջ մաստնի մը, որ կը պատկանչը Նարուդատոնոստը արգային : Կեիջին վրայ փորադրուտծ են ատար դա-գանձերու եկարներ, որոնջ կը կորչորա նչեն Դանիէլ մարդարէի երագն ու աշխար-

ՊԻՑՐՈՒԹԻ մէջ Փետրուարհան ապըս տամբութեան տարեղարձը՝ տօնուտծ է խանդավառ մ թնոլորտի մէջ։ Նախադա -Հած է Կարօ Սասունի ևւ խօսած է՝ Կարօ

auth : ՊՈԼՍՈՑ դինուորական - քաղաքական Ատեանը մահուան դատապարտած է Ար -ման Վարդանեան անուն երիտասարդ մը , ման Վարդանհան անուն երկասապող մր այն անդասամունինանի թե լրահումին վ՝ընչը ։ Գոլսոյ Թերթենրը կը գրեն թե մամապատիմը փոխուած է ցկեանս ընթ պարգերունիան եւ Վարդանհան առաջ նորղուած է գինուորական ըսնա ։

ԹԵՀՐԱՆԻ փոստ - հեռադրական նախ րարութքետի մէջ աշխատող երկու հայ պաչտօնեաներ, Բադրատ Մէլիջեան (հե ռադրատան լատինական մասի կառավա րիչ) եւ Մուրատ Աղանուր (հեռադրատան րիչ) և Մուրատ Ադանուր (Հեռադրատան ձայնացիրի բաժնի վարիչ) պարդեւտարը-ուած են «Ռադ» չջանչանով։ Շջանչաննե-ըը իրենց յանձնած է Իրանի վարչապե

ԱՄԵՐԻԿԱՀԱՑ Ազգ. երհափոխանակ Ժողովը տեղի ունեցաւ Փետրուար 23 երեսփոխանական

ԼՈՍ ԱՆՃԵԼԸՍԻ մեջ 26 հորագիրներ մտած են Հ. Յ. Գ. չարջերը ։ ՏԽՐՈՒՆԻ.— Մ. Նահանդներու

մանկանացուն կնչած է մեր վաստակաւոր ընկերներէն Կարապետ Գաւազաննեան (բնիկ Տիգրանակերացի) ։

LUZUUSUCh Sadanfandan huenahane են Հանանան։ Տանակապար կումակցը։ Եհա՝ Կեղբ ւ Կոմիակն լիակատար - նիս դումարից ։ Առաւերարար խոսուհցաւ ար տաջին ջաղաջականուԹհան մասին ։

#### อนองษา จนะนายง

behshinennyin, zheanhir

ԵՐԻՏԱՍԱՐԿԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄ

ԿՐԸՆՈՎԸ — Հայ երկասասարդությելն աստականրելու մաադրուβետմը , տեղությա մեջ կայմուսած Հ. Մ. Բ. Մ. մասնա - հիւրդ , առայացներ և հարաքին առաջարհեր է հիմնադիրներու յամաս աշխարհեր և հուերումին : Հիմնադիրները դայմաս աշխարհեր և հուերումին : Հիմնադիրները դուրել ին հերայան արանց դրանադրուերի , բայց իրենց հաւտաքը եւ կամքը յադնել որուր դժուսարությելներներում . Քանի միջ արթյուն ընկացրի իրենց չուրջ հաւտաբերին ՀՖ-30 հայ պատանիներ , 12 - 20 տարեկան .

Այս նորակարվ Հ. Մ. Ը. Մ. ը. այսօր ունի 2 տուսակարվ է իսումը — վույրեր և և կրատերներ է Այս երկաւ իսումի բարեր և և կրատերներ է Այս երկաւ իսումեր երկաւ հումերերներ չակար եղած ծավատիան բոլոր ծակարերը չակարի չակարիները անձնապէս . Առաքի ըստական իրանումեկանցը մոտ վունիացունել չերք սկսան գործել չհանի մի բարմիանական մրցումեն ի վերը ական են պաշտնական միցումեն ի վերը ական են պաշտնական միջումեն ի վերս սկսան են պաշտնական միջումեն ի վարակարիները արավանի հարակարին արավանական իրանի ըստակարին արավանական արաքարիները և առաջան միջ և չակաւ Հեմ է Մ. Հ. Մ. ը կրնանակերուն ակչ . Մ. Հ. Մ. ը կրնասակ երկարերը դովեսաավ իր խոսքի ըստակար իրանի ըստական իրանի ըստակար հետուն այն և չեկ է հայանական հետուն ակչ . U.ju unpulund Z. U. L. U.p ատվ կը խօսին իր մասին

առվ դր իստրո ուժեղ է մեր պատանի -ներուն մէք, երրեջ չեն ուղեր պարտու -Քիւն կրել ղաչախն վրայ։ Հետաջրջիր է տեսնել հոենո հասվերը կրակ ու րոց են աեսնել իրենց խաղերը . կրակ ու բոց են բոլորն ալ . Դաչտին վրայ յաձախ իրենց տոյարէս իստակցուԹիւմներով գնդակը փուտան իրաբու, իր նպատակին հաս -ցնելու համար։ Սժեն հինդչարԹի իրիկուն Ժողով կը դումարեն :

Տղաջներ կան որ կուդան հինդ վեց ջի ոմեթեր հեռուներէն։ Անցած Դեկտեմբեր 16ին տուին իրենց առաջին պարահանդէ սը։ Ներկայ էր հոծ րազմութիւն մր ո ւնց մեջ չատ թիչ էր տարեցներուն Թիւր ււ յաջողութիւն ունեցան նիւ սորը : լաւ յալողութրու ուսոցան որ -Թապէս Թէ ըարոյապէս ։ Կիժաննաժ որ երկրորդ պարահանդէս մր պիտի աան ի -րենց առաջին տարեղարձին առԹիւ Մարտ երկութի չարաժ երեկոյհան նոյն սրահին

Կասկած չունինք որ Կրբնոպլի Հայու գրումա և հուները ։

Ֆիշրն գրություն հուները ին քրիստասունն իրայի անրակ բաչաքրիք այս այնջան ատուսա և իրային ուրենիա իրային այս այնջան ատուսա և իրային հուները ։

«Ուները հուները և հուները

harzerdare, hehe mache backet ma the mismether by manache zembaghte pagacheris tima ety surabadiahan black bus no bana manache man banhete ny-pus gertaga yaromohi.

#### **Phheugushy**

4,611 1 հներան, դանձ դն թւ ին քերն: Մարդը չատ ժամասեր էր, տմեն օր ժամ կ'երթար եւ օրը մէկ դահեկան կուտար տերտերին։ Տէրտերն ալ ամեն օր կ'րսեր

- Օրհնած , Բիւրապատիկը մեկին տեղ

Մարտաս, Իրերապատիզը սեղկա անդ հարար տայ բեղի : Մարզը կ՝ուրախանար եւ ինջնիրեն կ՝ո սեր, է, մէկ կուտամ՝ հաղար կ՝առնեմ : Ինչ որ ուներ՝ կուտայ տերակին, վր դառնայ աղջատ ու անանկ : կինը կ՝րոչ

Ել գնա ակրակրին մօտ, հաղար մր

մարդուն :

— Ել դծա տերադիրն մետ , ծագար մր թեր որ տանը հայի - մայի , մինչնեւ որ միւս հաղարհերն ալ տայ գնհնայ : Մարդը կերքայ տերադիրն , իքավ, — Տերագեր քած, հա բեղի այոքան այ-չի , որ դուն ալ հաղար - հաղար տաս հե-ծի Հիմա թեր ժեկ հաղար մր տուր , միւս Հազարներն ալ վերջը կուղամ կ'առ-

- Օրգնած , կ'ըսէ տերտերը , դուն ինձի պար տայ թեղի ։

- Բիւրապատիկը ո՞վ է ։ Տերաերը ճամրայ մը ցոյց yarmmy ,

- Այս երկար Տամբան կը բռնես կ'եր-

Թաս։ Կ'երթաս - կ'երթաս , կը Հանդիպիս մէկ Էսէ մարդու` ոսկի աթառի վրայ նրա-տած , Բիւրապատիկը ան է ։ Կ'րսես իշեն . ոսկի աթոռի վրայ նլս-իկը ան է։ Կ'ըսես իշեն. « Տէրաէրը զրկեց գիս, մէկ աուհը

Տադար պիտի տաս»։ Մարզը երկար Տաժբան կը ըսնե կ՝ եր Քայ։ Շատ կ՝ երվայ Թէ թիչ, չատն ու թի-չը Աստուած դիտէ, իր հանդիպի ջարայ րի մը . կը մանէ ներս, ու ինչ տեսնել ա րի մր . Կր ստու, սորս, ու րա, տոսու, ղեկ ... ջառառուն ջանարի դող, ժեկ կար պի վրայ չարուած՝ պատիւ կ՝րհեն իրեն տեղ կր ըանան, կ՝առնեն կր նստեցնեն ի րենց ժեքտեղ ։ Ապա կը դառնան կը հար

ցրծեն։
— Գուծ ո՞վ ես , այսքան տարի է ժարգ ժարդասանը հկած չէր այստեղ։ Ուրկե՞ կուղաս, ո՞ւր կերթաս ։ — Կերթաժ Բիւրասարիկեն, կ'լուէ ժարգը, ժէկ տուեր եմ՝ Հագար պետի առ-

Աղբեր, վրայ կը բերեն գողերը, մտածումդ ուղիղ չէ, ականջ մի կախեր ։ Եկուր ափ մը ոսկի տանը ջեղի, դարձիր

24, կ'ըսկ , այդ դրամը հալալ չ!

- bill fipme quit mygant mygang dang hu, fipalit quiping, sangang file-panyamphilip, fit dagh saman ahu fur i dien usipang-shi st.s.; - Tylanu djung, fip nyamanahantit dan-op ne sandpang fipmen ahungantit dan-op ne sandpang fipmen.

Կ'երթայ կ'երթայ, չատն ու թիչը Աստ-

ուտծ գիտէ, կը հանգիպի ծեր - ժարդու ժը, որ ջարի ժը ժօտ նստած՝ ինջնիրեն կը կրկներ ժիշտ

ղը դրվաչը տրը, — ֆառը ջեղ, Աստուած, փառը ջեղ․․․ Ծերունքին կը հարցնք ժարդուն . — Արդեր, ո՞ւր կերքիաս : — Կերքիամ Բիւբրարարնելին, կը պա -տասիանք ժարդը, մէկ տուեր եմ՝ հաղար

upup unlike : Եկուր այս ոսկիկն կուց մր տամ ջևգի, առ հա դարձիր, կ'առաջարկէ ծերու-

- Աչջիս վրայ, կ'ըսկ մարդը ու կ'իյ ոտ յասրայ թե ջիչ, չատև ու ջ ո՞վ կրևայ դիտնալ, ճաժրան՝ կը տե պարտիզպան ժը։

Հողածին, ո՞ւր կ'երթաս, կը հարցնկ պարտիզպանը ։ \_ Կերթամ Բիւրապատիկին, մէկ և ը -ւեր եմ՝ Հազար պիտի առևեմ ։ \_ Երը որ երթաս, կը խնդրէ պարտիվ-

օրը որ ուրատ, դր լարդչ պատարանին, Ֆէ ին-չո՞ւ պարտեղնը շուրջը պատ որ բաչեն՝ բոլոր պաուղներն ու կանաչեղէ՝ները՝ կր Հորհան, պատը որ բակեն՝ կր կանաչնան։ — Գլխուս վրայ, կ'լուէ մարդը ու Տամ-

րայ կ'իյնայ նորէն։ Շատ չանցած կր տեսնէ, որ

մը, մէջբեն վար դրեր են պատի մը մէջ, կը տրաբայ ։ — Որդի , ո°ւր կ'երթաս , կը Հարդնէ

— որբը, ուր դ որբատ, դր չարցոչ աքյաքրը: — Կերքասք Բիւրապատիկին, մեկ տր -շեր եմ՝ Տագար պիտի առևեմ ։ — Որ երքիսո, Տարցուր Բիւրապատի -կին, ենքե ե՞րր այս պատեն պիտի ապա ախմ

Աղէկ կ'ըլլայ, կ'ըսկ մարդը ու կ'եր-

քար:
Շատ կ՝ երքեայ Թէ ջիչ, չատն ու ջիչը
ո՞վ դիտէ, վերջապես կը տեսնե, որ
չո՞վ արալ մ, նատեր է տիստես կրայ :
— Ո՞ւս ի՛երքեաս, կ բշարցնե չո՞վ ժարդր մեր Տամրորդի:

գր ոսեր տատրագրեր գուծ ես, կր հարցիկ համրորդը իր կարդին ։ — Արս, ես եմ, ի՞նչ կ՝ուղես ։ — Մես անդակեր գրհից դես և դեպի մէկ աուեր եմ , դուն ինձի հաղար պետի

Բիւրապատիկը մօրուջն ափին մէջ կ'առ-ъէ, կը մտածէ պահ մը, ապա կը դառ -Sung 4'put

SUPPORT BAN . ULUFAR C. PARS (Մնացեալը յիսչորդով)

Տէր և Տիկին Սեոգուհ Թէլալիան, Տէր և Տիկին Գայապայեան և դասաֆերը, Տէր և Տիկին Գավապայեան և դասաֆերը, Տէր և Տիկեն Փափադեան և դասաֆերը, Տէր և Տիկեն Մարաահան և դասաֆերը, թր. օր փերկեր Թէլալիան և բոլոր պարապաները ցաշով կը ծանուցյանեն և բենց հորոր Հօրերոր և ապափահին։

ԿԻՐԲՈՐ ԾԱՆԱՆԱՄԻ Ճահը որ տեղի ունեցաւ Փետրուտր 24ին , Մոնմ-բանտիի հիւանդանոցը ։ Յուդարկաւորունիւնը այսօր հինդշաբ Եր ժամը 15-30ին ՍԷՆ Մետար եկեղեցին

ուաքուիլ եկեղեցին։

Հաղորդակցութիւն — 0թօպիւս 154 Քարրֆուր Փլէյելքի ։

#### ըն*ՏԱՆԵԿԱՆ ԵՐԵԿՈՑԹ*

կազմակերպուտծ Համախարբերդի Հայ-րենակցական Միուքենան Վիքեի ժամա -ձիւդին կողմէ։ Տեղի կ՝ունենայ այս չա-րախ երեկոյ ժամը 8-30ին Հայկադեան

ւրահին մէջ ։ Մասհաւոր խնամերով պատրաստուած պիւֆէ՝ լաւադոյն ընպելիներով ։ Սիրով կը Հրաւիրուի դաղութիս յար -դոյ Հասարակութիւնը ։

#### «IEUNE THEATRE FRANCO-ARMENIEN» DE PARIS

Հիմնադիր - ղեկավար ԳԵՐԱՍԱՆ ԱՒԵՏԻՍ ՄԻՍԻՐԵԱՆ ԳԵՐԱՍԱՆ ԱՒԵՏԵՍ ՄԻՍԻՐԱՆ Այս Բառնարվառուքիին իրենց սիրայս -ժար ժամանակցութիրնը կը ընթեն չարժա-նկարի եւ ֆրանա բնժերու Տամրասա արդերատաններ , ինչպես ծանւ վարկրա այլ կարող ուժեր — 1612-ի ՎԱՐ (Նուարդ Մանուդեկան) , ՀԱՑԿՈՆ-Ե ԽԸ ԶԵՅԵԱ (Նաքար Քերևան) , ՄԱՏԵԼԵ ԵԶԻՋԵԱՆ (Նաքար Քերևան) , ՄԱՏԵԼԵ ԵԶԻՋԵԱՆ (Գ. Գ. ՄԻՇԵԼ ԱՐՏԱՆ ՀԱՆ-ՐԻ ՋԱԵՐՔ (ԵԶԻԱՆ ԵՐ ԱՄԵՆ) ԱՐԵՏԵՍ ՄԻՍԻՐԵԱՆ , ԲԱՐՄԵՆ ՀԱՆ-ՐԻ ՀԱԵՐՔ (ԵՐԵՆ) ԵՐԵՐԵՐ ՀԱԳԵ-ԵԱՆ ԵՆ ՏՐԻԱՏ ՆՇԱՆԵԱՆ : Ֆրանքս ԱՍՐԵՐԵԵՆ Մանուրագրերն

ԵԱՆ Ե. ՏԻԿԱՏ ԵՇԱԵԵԱԵ :
Ֆրամես, Արմեկինե Մատերակուշմ բին
առաքին հերկայացումը տեղի կ՝ ուհենայ
աղբեր Տի երիկումը, Ֆեփիւպլի թի «Եվ Թիևոլի» Թատրոնի «Եւ Պիտի » Ֆատրոնի «Եւ

Պիան ներկայացուն Մաջո «Տասնըեօթեր Տարեկանները», «Sundiploth Supplied Design Spf. Ship «Sundiploth Supplied Depts, Spart be ple upuped), plotunger Phanty Ucharho Judphable, Brighe bake Speaked So apply humathepart Philo of a 2mily your adverted by photunger 2mily baken

#### THEP

Այբի Տիկին Ու Թիւժֆենկնեան, Տէր և Տիկին Շէրոյեան, Տէր և Տիկին ՍԲաա -հան, մագարական ֆր. կր հուրինե Յա -թութինե Տարաջնհանի մամուսն առ Բիւ , Մյակոյիի Տան :

Ստանալ «Ցառաջ»էն

Պանեկ օ Քաչանի Ֆ. Կ. Խաչի մասնա ձիւդս չնորհակալուժհամը ստացած է Տիկին ՑարուԹիւնհանէ երկու հազար ֆր Տիկին քարութիշենան իրկու չաղար Քի-իր ամումերի ժամուսան ապերկիկի առ-քիս, Տեկին Շեոր-իկ Նառասարդեանի եր-կու Հադար ֆր., Պարոն Կարագիա Կոր-աղյանհանկ երկու Հադար ֆր., Տիկիններ՝ Մալիասեանկ, Մանհայ Կարապետհանկ, Հանչքիանի, ԴասՀակիանկ, Գ. Թո-ֆանեանկ, Թորոսհանկ Հաղարական ֆր.:

Broderies mécaniques Guipures, dentelles Garnitures brodées

> Pour Corsages et articles fantaisie

## VICTOR UZIEL

24. Rue Sainte-Foy - Paris 2c

Tél. : CENtral 00-50 (Métro : Strasbourg St-Denis) SPUUUAPELE AUZEUS ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՑԱՆՁՆՈՒՄ

#### 8 4 7 4 4 4 4 6 6 7 6 4 1 8 7 U + U + 7 T + U U + b U V + ՄԱՀՈՒԱՆ ՔԱՌԱՍՈՒՆՔԻՆ ԱՌԹԻՒ

₹U.FU.P , UU.PS 9 , JU.U.C 21FL

ՍՈՐՊՈՆԻ ՌԻՇԸԼԻԷՕ ԱՄՓԻԹԱՏՐՈՆԸ

4ը նախագահե ընկեր ՀՐԱՆՑ-ՍԱՄՈՒԵԼ

4p poups 3pb8bph 3b38h be TUNUPT ՆԱՐԳՈՒՆԻ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

#### 30.1-0.48111-0-1-1-6

Հաժախարհրդարկան Միունեան Մար-«Այլի ժամաձիւրի վարչուքիրեր իր խո օրին ցաւակցուքիլենները կը յայսնե չայ -ընտկրերեւ Լեւու Պարսեսանի, Միսաջ Պարսեսանի, ինչպես հաեւ Պարսեսան ըն-տանիջին թոլոր անդրաժներուն՝ Պարոն Պարոնեանի (Պուլիարիա) եւ Մարսիրոս Պարոնեանի (Աժերիկա) ժահուան առջին ։

Սէն Ժերոմի Կապ. Խաչի մասնաձիւղը իր խորին ցաւակցութիւնը կը յայտնէ ընկեւ ըուշիներ Յարութիւնեաններուն , նոյն-պէս ընկեր Սաշակ Յարութիւն րուշրուր Յարություսատարում , ադագես ընկեր Սահակ Յարութիլոն -հանին, իրհեց դառկին Կարպիս Յարու , Թիննհանի անակնկալ արկածին համար , եւ արագ ապարինում կը մաղքէ :

#### 209-6-2014-9-1-118

Տեր և Տիկին Իշխան Նուրիճանհան կր ծեր և ծիկի։ Բլխան կուրիմանան կր ծանուցաննեւ եք այս կիրակի փարիսի Ս Յով-- Մկրաիչ եկեղկցող մէջ Հոդե -հանդատեան պայտոն պիտի կատարուի ի-րենց ոլրացնալ ծնուրիա հե եր և ծիկին Ալիջ և. Հայկանոլչ նուրիահանևանի (ծն-Արլանեան) Հոգւոյն

Կր հրաւիրուին ողրացհալներուն յիչա ատկը յարդողները

Տէր և Տիկին Արաժ Գարրեհան, Այրի ծեր և ծիկին Արտա Կարրգետև, Այբի ծիկին Խորպաետն, ծեր և ծիկին Գրո-գոր Կիկուտեսան, Այբի ծիկին Թաժաժ Սարրեան, կը ծանուցանեն Թե Հորե-ծան-դատեան դայատես պետի կատարուի այս կիրակի Պոքոեր II . ՍաՀակ Մետրոր եկե-Վային մեջ, իրենց բործ, բորժկասելին՝ ՉՈՒՍՐԲ ՄԱՐԱՊԱԵԵԱԵՒ (ծնեալ Գարւէլևան) մահուան քառասունքին առնիւ Կր հրաւիրուին ողրացեային shezmante

եր հրանիլունը ողրացիային դիչասակը պարողները։

Այս առե՛իւ Տեր եւ Տիկին Արամ Գար-բելեան եւ Այրի Տիկին Իւղղայեա՝ եր Նուիրեն ծապատված ֆարանը։

Փարիցի Մչակոյինային տան (ստանայ Վունսի Զուարիան ենհակոմեիային)։ Վունսի Զուարիան ենհակոմեիային)։ Վումսի Գուարիան ենհակոմերային Համադ դայինի , Վումսի Իւղղաց դասուն։ Գո-ժոնի եկերվային, Վումսի Արջասակնա Ժին, «Յառաջեի ֆոնաին։

#### 209-62115-9-6118 1113-00-4-61-6 6467,681-118 U.S.2

Տէր եւ Տիկին Յարուժիմս Թովմասեան Տէր եւ Տիկին Ոսկեան Սիմսարեան, Տէր եւ Տիկի Պաղտասարեան, Այրի Տիկին եւ Տիքի Պապաստարհան, Այրը - Տրգրա Մարդարհան կբ Ֆանուգանեն Թե այս կի-րակի Ս. Պօղոս Պետրոս եկեղեցւոյ - մեջ տեղի պիտի - ունենայ - Հոդեհանդստեան պաշտոն իրենց ժօր ՎԱՐԴՈՒՀԻ ԹՈՎՄԱՍԵԱՆի

մահուստ բառասունջին առիիւ ու հա մայն Թովմասևան ընտանիչի ննչնցելոց հոգոյն : Կը հրաշիրոշին ողրացետքնե -րուն յիչատակը յարգողները :

#### TUMAP &

Շատ դեղիցիի լծքալ մբ, 200 թառակու-սի մենքը, հեռաձայն, կար, երեկարական ուժ. , կնարըմական չեռուցում , երկու մուտը : Հեռաձայնել՝

ARC 12-23

#### ՈՐԲԵՐՈՒ 09%. ՄԱՐՄԻՆ

Մանուկներու ծպահալ Հա ղկսը կիրակի 7 Ապրիլ, Սերգլը Միլի - ոի մեջ, նա-համեռնութեամը Տիկն . Միութեան Որթ. 098 . U .. Sup :

Անոնը որ կ'ուգեն ծպաել իրենց քա նուկները Ապրիլ 7ի հանդեսին համար, կրնան աճապարել:

Տողանցըը ժամը 16.30ին, բազմազան մ րցանակներով ։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (90)

#### LUPTULUES SOLE LITTLE ITES

Այս հինդչարին իրիկուն ժամը 8:30ին, Վարդահանց առևին առնիւ, Լիմեն «ՀԷ անդի պիտի ունենայ անոնց ինկերի վելա-ասկին վերակոլումը հունքանի չեր հետ ասկին վերակոլումը հունքանի չէ 24 թիւ Տիւ-

ոտութ Բանախօսուքենն , արտասանուքիիւն -ներէ եւ երդերէ վերջ պիտի ունկնորուին «Անուլ »ի օփերային երեր - միջրոսիոն ձայնապնակները բացատրուքնեամը ։

Լիոնի հայունիւնը կը հրաւիրուի հայ-րենիջի և կրծեջի գիսցակներուն յիչա -տակը յաւերժացնելու համար հայկական Լերժիկ մինոլորաի մը սարջուած սոյն

Մուտջը ազատ է եւ սրահին ջերմու -Թիւնը՝ ապահովուած ։

#### **ΦESCUPATE 180**

bubb Irbs

Այս կիրակի ցերեկ ժամը 15ին, Խրիմ -հան դարոցը, 2 րիւ տը լա ՏԷՓանս : Ճոխ յայատոյիր : Կը մասնակցի Քա -ռիսԹ ՍԼԵՐԱՆ :

Մանրամասնութիւնները տեղւոյն վրայ

#### LUISE ONLEY.ILL

Մ. Պարսաժեանի լիսնաժեայ լորելենա-կան հանդէսը, որ - Շաշարչ Միսաթեանի անակնկալ մահոշան պատճառով լետաձգուած էր, տեղի պիտի ունենայ 27 Ապրիլ, չարաթ դիչեր, ժամը 21ին, Սալ Շոփէնի մէջ։ Կը խնդրուի նկատի ունենալ ։

#### Ohalla-Cohobbs.

M. Ժան Ժաղ Աղաւմեան, վիրարոյժ , ատամնարոյժ , վկայհալ Մարտէյլի Համա-լսարանէն։ Բացած է իր քապինեն արդիս-կան լուլոր կաղմածներով։

Մարտ 1էն սկսեալ դիմել ամէն օր , 15 Պուլվառ տիւ Նոռ

Պոմոն-Սէն Ժիւլիէն (Մարսէյլ)

#### 4012011

Կարուհի կ'ուղուի աբըլիէի մկջ աշխա տելու համար։ Դիմել՝

Confection de Paris

19 Bd. St. Denis, Paris (1er étage)

0թ. ՖԼՈՐԱՆՍ ԽԵՐՈՑԵԱՆ Կ. ՀՐԱՆԴ ՏԷՐ ՄՈՎՍԷՍԵԱՆ Նշանուած

findup. 24 Phmp . 1957 Фшрра

ՅՈՒՇԱՏԵՏՐ ՓԱՐԻՁ.— Հ. Յ. Դ. «Փոթիորի խում թի ժողովը այս հինդչարքի իրիկո ժամը 21ին , սովորահան հատասատես «papapply» 1ին , սովորական հաւաք Պլէօ)։

ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ Հ. 8. Դ. Ս. Մինասեան

ԱԼՖՈՐՎԵԼԻ Հ. В. Դ. Ս. Միրասևան ԵՒԹականիաներ հաղաքը այս ուրաքի , ծաւ «թ ՉԼԻ», սովորական հաւաջատեղին ԼԻՈՒ — Հ. В. Գ. «Վարանգիան» կո-«խակ» ընդ«. Հոգաքի կր հրաւերկ իր ըն-ինթերը այս ուրաքի ժամը 20-30/ե, «թորերուն դահը» ՎԻԷՆ — Հ. В. Գ. ընկերական ընդ«. «Հաժ» Օհամիջանան» որաչին «ԷԷ Սարե «Հաժ» Օհամիջանան» որաչին «ԷԷ Սարե «Հաժ» Օհամիջանան» որաչին «ԷԷ Սարե «աս տահաս». «Յուս ընկերիաիս»

ւոր օրակարդ։ Բոլոր ընկերներու ներկա -յութիւնը անհրաժեչտ է ։

#### Oralla-Corporati

ՈՒՇԱԿՐՈՒԹԻԻ Բարևդործականի պարաշանդեսի կաղ -մակերպիչ յանձնախումերը կը յայսարարե թէ Մարտ երերին տեղի ունենավեր պա -հաստուհստական բաժմին բչ o արա հրայրս տողը ուսոսայից պա թաչանոլէսի դեղարուեստական բաժնին Համար աղաչոված է Փարիդի առաջնա կարծ ջապարէներէն Փուէրիա Տէլ Սոլի անիրաջոիոնի խումերը, ամբողջական կադ.

մով :
Կեղարուեստական բաժինը պիտի սկսի
ժամը հիչը ուքին :
Միջազգային համրաւի տիրացած այս
խումրին ծեղալացումը չիանդարևը։
Համար յարդս հասարակուքենչն կր ինդորսի սեղանձերը դրաւել ամՀեչն ուշը
ժամը 19-30քն :

#### ՄԱՐՍԵՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Կրու - Էնկերակցուքիւնը կը ծանուցանկ ՍԷ` Վարգանանցի տոնը պիտի կատարուի այս կիրակի օր, մասնակցուննամբ երդեայս գրրագր օր, սաստադյութշատ բերգ ցիկ երկսես խումեր ամերողջ կազմեն՝, ո պատարաղէ հար պիտի երդէ նաեւ բաղ մաձայն խմրերդներ, ընդմիջաբար մե

ատասյո լարորդուրը, լայեր բարեր բարեր ձերդներու եւ արտասանուն ինչներու : — X Արեւագալի երդեցողունիւչները աև-դի պիտի ունենան Մարտ տասնեն սկսե -լով , կանոնաւորապես ամեն կիրակի , ժա-

#### 40 47.SA-ALD

Բնիկ Բինկեանցի Յարութիւն Մեկոյ եան, կնոջ անունը՝ Նունիկ, աղունը՝ Բե-նիկ։ Ճջղուած է, որ Պուլկարիա ցողներէն կը խնդրուի իմացնել

Mr. Karouguian 9 Rue Marais Kageneck Strasbourg (Bas Rhin)

կիբԱկի, 3 ՄԱՐՏ 1957, Ժամը 16-էն ՄԻՆՉԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ

O P & L . & A A A B- P UPUZIBINKE ULR

8 6 7 6 9 6 8 6 6 6 6 6 6 8

## Հ.Բ.Ը.ՄԻՈՒԹԵԱՆ **ՏԱՐԵ**ԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ

Պատուոյ Նախագահութ-համր QUPBZ THE CHANGE

Պատրաստունցէջ Փարիզահայ ամէնէն փնտռուած Պարահանդէսին Առաջնակարգ Նուագախումբ, գեղարուհստական նոխ բաժին եւ անակնկալներ ։

Տոմսերու եւ սեղաններու վերապահման համար դիմել Բարեզործականի գրա սենեակը, 11Սքուար Ալպոնի:ԹՐՕ 03-18



ረሀ3 ውሀንዐው ԱՍՏՂԱԳԷՏ ԵՒ ՁԵՌՔԻ ԳԻԾԵՐ ԿԱՐԴԱՑՈՂ

Տիկին ՍՕՖԻ ԲԱՐԷԶ

կ ընդունի ամեն օր, ժամը 13-19 ецан чьецчьь

Գաւտո թնակողծերուծ Բղթակցութեամր կը պատասխանե՝ Հայերէն կամ ֆրահսերէն լեղուով ԲԱՅԱՐՉԱԿ ԳԱՂՏՆԱՉԱՀՈՒԹԻԻՆ

Zwungs -- Madame SOPHIE PAREZ, 12, Passage Léon PARIS-18\*
Métro: Château Rouge, Barbès